Yearbook
B 368
5/5

2ME PARTIE

PROVINCES

MUTESSARIFLIKS et VILAYETS:

1° Mutessarifliks dépendant de Constantinople:

1. **Tchataldja**..... Page 1659
2. **Ismidt**..... » 1665
3. **Jérusalem**..... » 1685
4. **Deir-el-Zor**..... » 1692
5. **Dardanelles**..... Page 1693
6. **Liban**..... » 1698
7. **Benghazi**..... » 1702

2° Vilayets d'Europe:

1. **ANDRINOPLE** Page 1707
2. **SALONIQUE**... » 1789
3. **KOSSOVA**..... Page 1749
4. **MONASTIR**.... » 1761
5. **JANINA**..... Page 1773
6. **SCODRA** (Scutari d'Alb.) » 1782

ILE DE THASSOS Page 1819

3° Vilayets d'Asie:

1. **HUDAVENDIGHIAR**. Pge 1821
2. **AIDIN** (Smyrne)..... » 1878
3. **ARCHIPEL** (Iles del') » 1940
4. **KONIEH**..... » 1962
5. **ADANA**..... » 1987
6. **ANGORA**..... » 2000
7. **CASTAMOUNI**..... » 2013
8. **SIVAS**..... » 2033
9. **TRÉBIZONDE** Pge 2044
10. **ERZÉROUM**.... » 2076
11. **VAN**..... » 2083
12. **BITLIS**..... » 2085
13. **DIARBEKIR**... » 2088
14. **MAMURET-UL-AZIZ**..... » 2093
15. **ALEP**..... » 2102
16. **SYRIE**..... Pge 2119
17. **BEYROUTH**.... » 2124
18. **MOSSOUL**..... » 2143
19. **BAGDAD**..... » 2145
20. **BASSORAH**.... » 2148
21. **HEDJAZ**..... » 2149
22. **YÉMEN**..... » 2151

4° Vilayet d'Afrique:

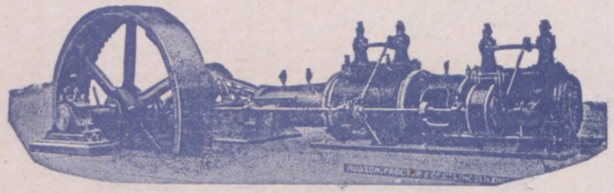
TRIPOLI Page 2155

RUSTON, PROCTOR & Co LTD.

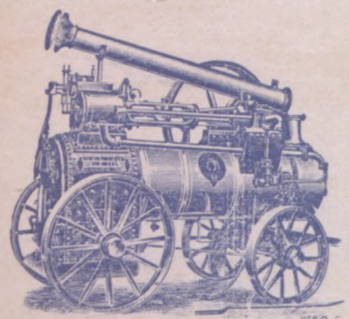
LINCOLN, ANGLETERRE

Fondée en 1840 — 2,950 Ouvriers

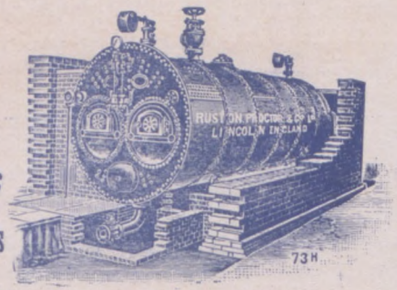
315 Premiers Prix
Exposition Paris 1900
Exposition Milan 1906
„LE GRAND PRIX"



Machines à vapeur à mouvement positif
"Recke Ruston"



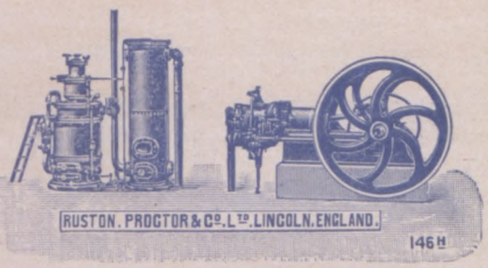
Machines à vapeur
FIXES ET LOCOMOBILES
ET
Chaudières de tous genres.
Moteurs à Pétrole



Chaudières de tous types.

Locomobiles pour tous combustibles.

DEMANDER LE CATALOGUE ILLUSTRÉ AUX REPRÉSENTANTS



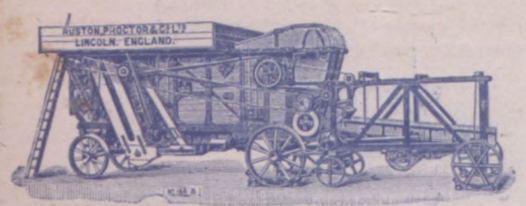
SIDNEY NOWILL & Co
Constantinople
1-3, Kévork Bey Han

M. MINASSIAN
Salonique.

TRYPANI PÈRE & FILS
Adana.

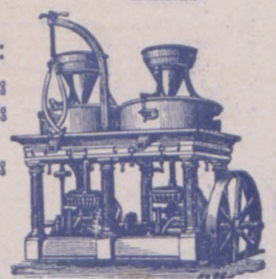
K. et K. KRIKORIAN
Damas.

Installations à Gaz Pauvre, Système "Ruston"



Batteuses finisseuses avec. Broyeur de paille et Cribleur.

LIVRÉS:
32.000 Machines
29.000 Chaudières à vapeur.
16.700 Batteuses
et
3.000 Moulins a farine.



Moulins à farine.

PROVINCES
DE
L'EMPIRE OTTOMAN

1907

MUTESSARIFLIKS D'EUROPE

DEPENDANTS DIRECTEMENT DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

SANDJAK DE TCHATALDJA.

duquel dépendent : les Nahiés de Karadjakeuy et Dercos.

Le Caza de Silyvrie.

Le Caza de Bouyouk Tchekmedjé.

Population totale, 60,000 habitants.

Altitude : 78 mètres au-dessus du niveau de la mer.

TCHATALDJA, ville de 5,500 habitants.—750 maisons bâties sur la hauteur, entre 2 montagnes, à 1/2 heure de distance de la gare du chemin de fer (Ligne Constantinople-Andrinople).

Produits : Céréales, paille, foin, graines oléagineuses, raisin, vins, tabacs, cocons, etc.

Exportations : céréales, graines oléagineuses, paille, foin, peaux brutes, laine, tabac, raisin, vins, volailles, œufs, cocons, etc.

Importations : denrées coloniales, verreries, manufactures, matériaux de constructions, ferronneries, quincailleries, vallonnées, boissons spiritueuses, machines agricoles, etc.

Gouverneur (*Mutéssarif*), S. E. Mehmed Ali Bey.
Mouavin, Lambiki Effendi.
Commandant de la place, S. E. le général de division Mehmed Pacha, résidant à Hademkeuy.
Mouhassebedji, Ethem Effendi.
Président du tribunal civil, Halid Bey.
id correctionnel, Hamza Effendi.
Procureur, Ali Haïdar Effendi.
Juge d'instruction, Ali Effendi.
Président de la Municipalité, Stavros Spiropoulos.
Directeur du Cadastre, Moustapha Effendi.
Mudir de l'Evcaf, Fikri Effendi.
Mudir de la dette publique, Haïri Effendi.
Agent de la succursale de la Banque agricole du Gouvernement, Alexiadès (Yanco).
Mudir de la Régie, Suleiman Houloussi Eff.
—*Caissier-comptable*, Léon Abro.
—*Expert*, Theofilidis.
Ingénieur du Caza, Abdurahman Effendi.
Ingénieur de la municipalité, Latif Effendi.
Evêque grec, Mgr Ioakim.
Chef de la station du ch. de fer, Lipovatz (A).
— *Assistant*, Hananel (D.).
— *Médecin*, Triantaphilidès.

Imprimé le 2 Novembre 1906

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TCHATALDJA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assur. ottom., Vitiadis (D.), ag.
Union de Paris, Spiropoulos (S.), agent.

— AVOCATS —

Salih Effendi.—Yovan Effendi.

— CAFÉS —

Aristotelis.-Emin Agha.—Hodja Moustapha.

— CORDONNIERS —

Apram Agha.
Cazako.—Ohannès.—Sotiri (Ant.).

— ÉPICIERS —

Anastassiadis (Anast.).—Anghelakis.
Haïm (I.).—Vitiadis (Dem.).

— FARINES (*Imp. de*) —

Dimitriadis (N. S.).—Sali Effendi.

— FERRONNERIES —

Ohannès (M.).

— HOTELS —

Aristotelis.—Dimitriadès (Théodore).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Dimitriadès (Odissefs).—Israël (J.).
Panaghiotti et Gheorghis.

— MÉDECINS —

Anastase Pacha.—Hourmouziadès, de la municipalité.

— MOULINS —

A Eau: Bechet Bey.
A Vent: Christo (Calfa).

— NÉGOCIANTS —

Cambouroglou (G.).
Constantinides (Const.).
Leondaridès (Periclès).

— TAILLEUR —

Cotzos.

— VINS ET MASTIC —

Apostolakis.—Assimaki Fils.

— A TCHATALDJA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Lipovatz,
Chef de Station.

SILYVRIE (Caza du Sandjak de Tchataldja), Petite ville de 7,000 habitants. — 1,500 maisons.-18 villages dont les plus importants sont au nombre de 11 savoir :

1. Epivates, au bord de la mer, à 1h. 1/2 de Silyvrie. — 2,500 habitants. Ecoles de garçons et de filles.

		Familles			Familles
2.	Deliones,	300	7	Kadikeuy,	100
3.	Exasteron,	300	8	Zantou,	800
4.	Yalous,	120	9	Avren,	150
5.	Economion,	100	10	Calavri,	100
6.	Fanary,	300	11	Yapagtsa,	150

Sylyvrie est située sur les bords de la mer de Marmara à 70 kilom. de Constantinople.—Vue splendide sur la mer d'une place appelée *Paraporti* ; Service régulier de bateaux à vapeur de la Cie « Mahsoussé » 2 fois par semaine les lundis et samedis.
Foire assez importante et très fréquentée du 7/20 septembre au 7/20 octobre.

A côté de la ville il y a un grand Pont en pierres avec 32 arcades.

2 mosquées, 3 églises grecques, 1 église arménienne et 1 synagogue ; 2 écoles musulmanes, 3 grecques (2 de garcons et 1 de filles), 1 arménienne et une israélite.

A 25 kilom. se trouve la petite ville de Ereklie (Liman Eregli), 2,500 habitants.

Cette ville forme un mudiriet du Sandjak de Rodosto. A l'extremité d'un promontoire allongé dans la mer, se trouvent les ruines de cette ancienne ville (*Perinthe*).

Importation : manufactures, denrées coloniales, ferronneries, quincailleries, verreries, pétrole, sacs vides pour farines et céréales, peaux, charbon de terre, etc.

Exportations : céréales, avoine, maïs, orge, etc., laines, peaux d'agneaux, grains de lin, cocons, grains de vers-à-soie, alpiste, paille, farines, son, semoule, dentelles, d'une très grande quantité et pour la fabrication desquelles 2,000 femmes sont engagées dans la ville et ses environs, charbon de bois, lait-caillé (*yaourt*) renommé vendu à Constantinople de Mars jusqu'en Juillet, vins blancs des villages Epivatès, Delionès et Exasteron, pour Marseille et Trieste.
Caïmacam, Rifaat Bey.
Mouavin, Agop Effendi.
Directeur de la Douane, Akif Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Ibrahim Bey.
Memour de la Régie, Ibrahim Effendi.
Directeur de la dette publique, Iessa Eff.
Maire, Ahmed Calfa.
Archevêque grec, Mgr Dionyssios.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SILYVRIE.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

La Polar, incendie, Cohen (Menahem), ag.
Riunione Adriatica di Sicurità, Stamoulis (An. C. P.), agent.

— AVOCATS —

Ahmed Effendi.—David Effendi.
Zuhdi Effendi.

— COIFFEUR —

Doukidès (J.).

— CORROYEUR —

Kiamil Agha.

— COURTIER —

Apraham (Apost.).

— COUTURIÈRES —

Christaki (Mlles Polymnia et Zoïtza).
Saroglou (Mme et Mlle).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Cocolis (Georges).
Galtzidis (Panaretos).-Stavridès (Sotirios D.).

— HOTELS —

Dimitriou (Georges).—Zoïtza.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Baïroglou (D.).
Calfoglou (Th.).—Christodoulou (Nicolas).
Gerson (H.).—Zianetto (Haral.).

— MASTIC (*Fabr. de*) —

Carambourouni (Demosthène).
Dimitriou (A.).—Eulambiou (Arist.).
Papadopoulo (Str.).—Polichroniadi (B.).

— MÉDECINS —

Chourmouziadi (Euthyvoulis).
Joannidès (Sotirios).

— MOULIN A VAPEUR —

Stamoulis (Anast. K.), fondé en 1884.

— NÉGOCIANTS —

Dimitriou (A.).
Hatchadourian (Hadji Mikaël).
Nicolaïdès (D.).—Papadopoulo (M.).
STAMOULIS (Anastase K.), et commissionnaire; exportation de céréales, laines et autres produits du pays. Propriétaire d'un moulin à vapeur. Maison grecque fondée en 1863.
Stavridès (D.).

— PEAUX (*Import.-Export.*) —

Angelidès (Georg.).—Angelidès (Trian.).
Papadopoulo (M.).—Stavridès (Sot.).

— PHARMACIENS —

Raphtopoulos (Anastase)—Stavridis (Stavro).

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Ezdra.—Joseph.

— TAILLEURS —

Benglidès (Jean).—Démètre.
Gregoriou (Cotcho).

— A SILYVRIE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Anast. K. Stamoulis,
Négociant.

EPIVATÈS (Caza de Silyvrie); Petite ville située sur la Mer de Marmara à 56 Kilom. de Constantinople, 2,500 habitants ; 500 maisons.
Exportations : céréales, blé, orge, avoine, lin, fèves, raisins, lait caillé renommé (*Yaourt*), vin blanc et dentelles.
Un bateau de la *Mahsoussé* y touche deux fois par semaine le mardi et le samedi.
Une école de garçons, située au milieu d'un magnifique jardin, Evmorfopoulos (E.), *directeur* et 5 professeurs.
Un collège de filles «*Archighenia*» d'où chaque année 12 à 15 élèves reçoivent leur diplôme d'institutrice, Melle Vlachopoulou, *directrice*.
Dans l'enclos du collège s'élève une église en forme de croix appelée *Aghi Saranda*.
Maire, Zafiropoulo (D.).
Secrétaire, Joannidès (J.).

— COMMISSIONNAIRE —

Papadopoulo (A.).

— ÉPICIERS —

Papadopoulo (A.).—Stamboulidis (A.).
Stergiopoulos (J.).—Triglianos (A.).
Tzivanopoulo (H.).

— MÉDECINS —

Liveriadès (L.).—Tzivanopoulo (L.).
Vallis (A.).

— MERCIER —

Beïcos (D.).

— NÉGOCIANTS —

Djambesdji Frères.—Hadjithéophilo (G.).
Jean (Demosthène). —Liveriadès (Th.).
Théoharoglou Frères.—Zafiropoulo (D.).

BOUYOUK TCHEKMEDJÉ (Chef-lieu du Caza du même nom), Dépendant du Sandjak de Tchataldja, à 3 h. S. E. de Métrai et de la station du chem. de fer.
Ville de 1.500 habitants (dont 750 turcs et 750 grecs y compris 3 familles arméniennes), située dans une prairie près de la montagne *Déré Bair*, sur une presqu'île entre le lac et le golfe appelé *Callicratia*.
ANTIQUITÉS : Quatre ponts bâtis en 1378.
Produits : céréales, végétaux, fruits, pommes de terre, etc.
Importation : bois, charbon, farines, etc.
Exportation: pommes de terre, poissons du lac, vins, eau de vie, etc.
Industrie : Tissus, dentelles, laine, etc.
3 Mosquées, 1 bain, 4 fours, 3 moulins à vent, 4 hans, 1 casino, 2 restaurants, 1 hôtel, 14 cafés et 10 fermes.
Caïmakam, Ahmed Kiamil Bey.
Cadi, Tevfik Effendi.
Mufti, Hadji Selim Effendi.
Secrétaire du Tribunal, Edhem Effendi.
Secrétair en chef du Ca·a, Ibrahim Eff.
Chef-comptable, Tevfik Effendi.
Caissier, Nusret Effendi.
Directeur de la banque agricole du Gouvern., Redjeb Effendi.
Maire, Logothétidès Eff. (Georges A.).
Médecin de la Municip., Ioannidès (Michel).
Mémour de la régie, Sadik Effendi.
» *de postes et télégraphe*, Husni Bey.
ECOLES : *Turques*, 1 de garçons (50 élèves) et 1 de filles (30 élèves).—*Grecques*, 1 de garçons (50 élèves), Anagnostidès (Stam.), directeur et 1 de filles (35 élèves) Synadopoulou (K.), directrice.
3 *Mosquées*.—1 Eglise grecque *Ta Idossia*. l'archim. Daniel Xenitiadès, curé.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BOUY. TCHEKMÉDJÉ.

— ARCHITECTES —

Lecas (Dem. et Théod.).

— AVOCATS —

Hassan Eff.—Husséin Effendi.—Nicolas.

— CORDONNIERS —

Liapis.—Miltiade.—Stavros.

— HORLOGER —

Grégoire (K.).

— MÉDECIN —

Ioannidès (Michel).

— NÉGOCIANTS —

Micropoulos (Arist.).—Stamoulis (G.).

— PHARMACIENS —

Komontous (Pan.).—Poulos (Alexandre).

— SAGE-FEMMES —

Loukia.—Mehriba.

CALLICRATIA.— Ville de 3,000 habitants à un quart d'heure de Bouyouk Tchekmédjé, au bord de la mer.
Produits : blés, céréales, seigle, raisins, vins, etc.
Importation : denrées coloniales, farines, fruits, bois de constr., charbon, etc.
Exportation : paille, foin, blé, melons, lait-caillé, etc.
Industrie : lait caillé (*Yaourt*), 4 millions de kilos par an, fabriqué avec du lait pur exempt de toute substance étrangère, dentelles, tissus, etc.
6 Fours, 4 moulins à vent, 3 fabriques de lait-caillé, 4 hans, 2 hôtels, 1 restaurant, 1 casino, 10 cafés et 100 navires.
Capitaine du port, Férid Effendi.
Officier de Santé, Ismaïl Akif Effendi.
Mémour de la Douane, Hassan Effendi.
—*Secrétaire*, Hassan Effendi.
Directeur du dépot de sel, Aly Bey.
Encaisseur des taxes, Kyriacou (Christo).
Mouhtar, Djinguitas (Nicolas).
Directeur de la Douane, Joseph Effendi.
1 Eglise grecque *Ossia Paraskévi*, Père Zacharias Iéroklès, *curé*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE CALLICRATIA.

— CORDONNIERS —

Diamantis.—Flapas (Georges).
Yemendjis (G.).

— DENRÉES COLONIALES —

Emmanuel (Char.) et Cie.
Théodorou (Apost.).—Zaphyriou (Christo).

— ECOLES —

Grecques : De garçons (150 élèves), Gagalis (Athan.), *directeur*.
— De filles (130 élèves), Onoufriou (Marianthi), *directrice*.

— EPICIERS —

Andrikoglou (Yanko).—Arvanitis (Michel).
Haralambus (Vas.).—Karaviotis (Man.).
Koutsakis (Pan.).—Liberiadès Frères.
Mangos (Ath.).—Mosquos (Ath.).
Sarantoglou (Ath.).—Thomas (Pan.).
Tsilios (Dim.).—Valiano (Théodore).
Vassiliou (Stavro).—Vlassidès (Ath.).
Vlassidès (Em.).

— FARINES —

Emmanuel (Char.) et Cie.
Karathanassis (Dim.).—Théodorou (Sof.).

— HANS —

Caraviotis (Man.).—Chiotis (Const.).
Handjis (Const.).—Haralambous (Basile).

— HOTEL —

Belle-vue, tenu par Hadji Stavri Frères, situation pittoresque.

— LAIT CAILLÉ (*Yaourt*) (*Fabr. de*) —

Angelou (Alex.).—Liberiadès Frères.
Yaourtsis (Elie).

— MANUFACTURES —

LOMBARDO (Haralambos), toute espèce de manufactures; grand depôt et représentant de plusieurs maisons à Londres et à Paris s'occupant du commerce de dentelles.

— MARÉCHAL-FERRANT —

Payanos (Yanni).

— MENUISIER —

Marango (Dim.).

— MODISTES —

Kefala (Paraskevi).—Lombardo (Diamanto).
Motou (Hélène).

— NÉGOCIANTS —
(*En céréales, laines, bois de constuction et bétail*).

Angelou (Alex.).
Kaloguéros (Nic.).—Karaviotis (Const.).
Liberiadès Frères.—Thomaïdès (Apost.).
Veïcos (Constantin).

— RESTAURANT —

Moudrounas (Const.).

— SAGE-FEMME —

Marigo (Mme).

— TAILLEURS —

Costi (A.).—Klonaridès (Michel).
Velikopoulos (St.).

EXASTERON.—Ville de 2,500 habitants.

Produits : raisins, melons, figues, vins blancs, amandes, etc.

3 églises grecques S[t] *Etienne*, *L'Assomption* et S[t] *Etienne* (cette dernière hors de la ville), desservies par les archim. P. Aghathanguelos et P. Chariton.
1 école mixte, Ilia (Achille), *directeur*. Papadopoulo (Anast.) et Isaïas *professeurs* ; et 3 institutrices.

— CHIRURGIEN —

Costaki Effendi.

— MÉDECIN —

Guemendjopoulos (An.).

— NÉGOCIANTS —

Crounas (Yancos).—Karatsolis (G.).
Ponias (Dim.).—Tricanis (Ath.).

ARESSOU.— A 1 heure S. E. de Tchekmédjé.—1,000 habitants.

Industrie : tissus, dentelles, etc.

Produits : fruits, vins, raisins, etc.

3 fours, 1 moulin, 3 cafés e 2 hans.
1 église grecque S[t] *Georges*.

Ecoles Grecques : De garçons (30 élèves), Vafiadès (Const.), *directeur*.
— De filles (20 élèves), Canaki (M[me]), *directrice*.

LAGHOTHIRÈS.— A 1 heure O. de Tchekmedjé.— 200 habitants tous laboureurs.

Produits : céréales.

1 café, 1 épicerie.
1 église grecque, S[t] *Athanase*, Père Kyrillos, *curé*.
1 école grecque de garçons (20 élèves), Fridas (Const.), *directeur*.

Plaghia, à 1 quart d'heure N. O. de Tchekmédjé, 500 habitants.
Produits : mélons, céréales, vins etc.

Industrie : dentelles.

1 église grecque S[t] *Georges*.

Gardas, à 1 heure et demie S. E. de Tchekmédjé, au bord de la mer. 200 habitants.
Produits : blé, orges, gibier, etc.

1 église grecque de la S[te] *Vierge* et 1 école frequentée par 20 élèves.

— EPICIER —

Gryfon.

— NÉGOCIANT —

Capetan Garofallos.

Callio, à 1 quart d'heure N. E. de Tchekmédjé, 350 habitants.
Produits : céréales, etc.
Industrie : dentelles.
1 église grecque S[t] *Panteleïmon*.
1 école frequentée par 30 élèves.

Dimokrania, à 1 heure N. O. de Tchekmédjé, au bord de la mer, 400 habitants.
Produits : raisins, vins, céréales, lait-caillé (*Yaourt*), etc.
Industrie : dentelles.
1 église grecque *Panaghia*.
1 école frequentée par 40 élèves.

— CAFÉS —

Basile (G.).—Thomas (Per.).

Ayiali, à 2 heures et demie O. de Tchekmédjé, 400 habitants ; Fameux pour ses vins.
Produits : raisins, melons, vins, etc.
1 église grecque *La Transfiguration*, P. D. Sakellarios, *curé*.
1 école de garçons (50 élèves), Papadopoulos (Sotirios), *professeur* ; et 1 de filles (50 élèves), ... , *institutrice*.

— MARCHANDS —

Hadji Ioannès Frères.

Economion, à 2 heures O. de Tchekmedjé; 500 habitants.
Produits : raisins, vins, etc.
1 église grecque S[t] *Georges*, P. Néophitos, *prêtre*.
1 école mixte (50 élèves), Ioannis, *professeur* ; . . . . . , *institutrice*.

— ARMATEURS —

Capetan Yanni.—Rigas (K.).

— NÉGOCIANTS —

Spyropoulos Frères.

— *A BOUYOUK TCHEK.* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
M[r] Haralambo Lombardo,
Manufactures.

MUTESSARIFLIKS D'ASIE

DEPENDANTS DIRECTEMENT du MINISTÈRE de L'INTÉRIEUR

SANDJAK d'ISMIDT.

Population, environ 300,000 habitants.—De ce Sandjak, dépendent :

1. Le Casa d'ismidt avec ses nahiés, Armache, Bahtchédjik et 66 villages.
2. Le Casa de Karamoussal et 60 villages.
3. Le Casa d'Ada Bazar avec ses nahiés Sabandja, Akyazi, Saritchaïr, Absafi, Hendek et 105 villages avec 59,073 habitants.
4. Le Casa de Candira avec ses nahiés Aghatchli, Akabad, Chekhler, Kaïmas, Carassou et 167 villages.
5. Le Casa de Gueivé avec ses nahiés Ak-Hissar, Tarakli-Kaïmas, Ortakeuy et 108 villages.
6. Le Caza de Yalova.

ISMIDT. — Chef-lieu du Sandjak de ce nom.

La ville est bâtie en amphithéâtre sur des pentes profondément ravinées ; sur le sommet de la colline de la ville moderne, on voit une suite de murs et de tours. Non loin du port s'élève un mur bâti en briques soutenu de 3 en 3 mètres par des grands contre-forts en pierres à bossages qui sert à porter la masse des terrains supérieurs ; 3,000 maisons réparties en 23 quartiers. Population 12,500 habitants.

Ismidt est le centre du commerce du sandjak et le port important d'exportation des produits de l'Anatolie.

Le port d'Ismidt, occupant tout le fond du golfe du même nom, est fréquenté par plusieurs bateaux à vapeur et est en relations avec presque tous les principaux ports d'Europe pour les produits agricoles arrivés, d'Angora, de Koniah, d'Eski-Chéir, de Biledjik et d'Ada-Bazar, par le chemin de fer ottoman d'Anatolie et d'où Ismidt sert comme port d'exportation.

Place commerciale pour les céréales, cocons, soies, tabacs et graines de lin. — Arsenal militaire.

Importation : manufactures, denrées coloniales, fils de coton, cuirs, peaux, drogues, café, sucre, comestibles, draps, vins et liqueurs, machines, savons, huile, verreries, quincailleries, merceries, matériaux de construction, pétroles, etc.

Exportation : céréales, soies grèges (exportation annuelle de 200 à 250,000 kilogr.), cocons, graines de vers à soie, tabacs, légumes, loupes de noyer, maïs, grains de lin, fruits, poissons, poulets, œufs, fromages.

Industrie : filatures de soie, moulins à vapeur.—Près des nombreuses rivières, plusieurs fabriques de l'Etat, telles que, à Héréké (à 18 kil. par chemin de fer à l'O.), la fabrique de soieries et de tapis spécialement pour le Palais Impérial, à Aslanbeg (à 1h. 1/2 à cheval au sud), la fabrique de draps pour l'armée.

Antiquités : La Citerne d'Imbayir, à l'E. au délà du quartier Zeïtoun Mahallé, au millieu du cimetière israélite, construction qui date des derniers temps de l'Empire Byzantin.— Les mosquées *Orkhanié*, sur le sommet de la ville.—Le couvent grec *Aghios Pantéléimon*.

Principaux édifices : Le Kiosk de feu le Sultan Abdul Aziz, construit en 1850. Le Palais du Gouvernement sur le grand boulevard Hamidié, construction en bois sur le style ancien. — Les mosquées de Yéni-Djouma et la Feïzié. — Le dépôt et la caserne militaire.—L'école Idadié, bâtie en 1885.

Gouvernorat.

Gouverneur, S. E. Moussa Kiazim Bey.
Chef-comptable, Ali Riza Bey.
Directeur des archives, Ahmed Vasfi Effendi.
Commandant de la gendarmerie, le major Zékéria Bey.
— *Caissier*, Yorghaki Effendi Yatropoulos.
Commandant de la place, S.E. Djemal Pacha.
Directeur des constructions à l'Arsenal, le colonel Nouri Bey.
Président du trib. civil, Zeïnel Abeddine Bey.
Président du tribunal correctionnel, Kémal Bey.
Juge d'instruction, Mehmed Nouri Effendi.
Substitut du Procureur impérial, Ihsan Bey.
Juges du tribunal, Ali Effendi, Condaïan (G.), Caïnadan (Djivanaki) et Rachid Effendi.
Président de la municipalité, Edhem Effendi Moralizadé.
Médecin de la municipalité, Hafiz Effendi.
Directeur de l'instruction publique, Hassib Bey.
Chef de la police, Ali Riza Effendi.
Inspecteur des forêts, Husseïn Husni Bey.
—*Adjoint*, ...
Directeur de la douane, Naïl Effendi.
id des Vacoufs, Ahmed Vasfi Eff.
id. du Cadastre, Hakki Bey.
id. des Postes et Télégraphes, Ibrahim Razy Effendi.
Merkez mudir de la dette publ., Atta Bey.
Loutfi Effendi, *Secrétaire en chef.*
Férid Naamé, *Inspecteur en chef.*
Marcelli (R.), *sous-inspecteur.*
Chambre de Commerce et d'Agriculture. Ali Eff., *président*: Pechdimaldjian (H.), Boulouthian (O.), Constantinidès (Ath.), Ali Effendi et Marco Effendi, *membres du conseil.*
Ingénieur du Sandjak, Ali Riza Effendi.
Inspecteur de l'Office de Santé, Chahab Eff.
Inspecteur vétérinaire, Houssep Eff. Yonous.
Capitaine de port, Tevfik Bey.
Nazir de la regie des tabacs, Démétriadès.
— *Chef-comptable*, Lévy (H.).
— *Caissier*, Arnold (Ch.).
— *Correspondant*, Kupelian.
— *Vékil*, Ruchdi Effendi.
Chef de la gare du chemin de fer, Calfa (A.).
— *Chef du bureau des marchandises*, Pantchidis.
Agent consulaire d'Angleterre, P.J. Wills.

Cultes.

Musulman, Hassan Effendi Moralizadé, *mufti*.
Arménien, *Diocèse*, Mgr Stepanos Hovaguimian, *archévêque*.
Arméno-Catholique, R. P. M. Sahaghian, *curé*.
Arméno-Protestant, R. Iskenderian, *pasteur*.
Grec, Mgr Philothéos Vrienios, *métropolite*.
Israélite, ... *rabbin*.
Latin, R. P. Andil, *curé*.

Mosquées.

Yéni-Djouma, *Feyzié*, *Orkhanié* et 15 autres petites.

Eglises.

Arménienne, *Asfadzadzine* (*Notre Dame*).
Grecques, *Aghios Vassilios* et *Aghios Pantéléimon*.
Chapelles Arméno-catholique et arméno-protestante (provisoires).

Ecoles.

Turques, *Idadié*, (secondaire pour garçons). —*Ruchdié*. — et 6 autres primaires pour filles et garçons,
Arméniennes, *Loussavortchiaw*, élémentaire pour garçons. -*Kaïanian*, élémentaire pour filles, fréquentée par 560 élèves.
Grecques, *Aghios Vassilios*, élémentaire pour garçons et filles (150 élèves).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ISMIDT.

— ARCHITECTES —

Azarian (Hadji Ohannès).—Azarian (Mihran) Bedros Calfa).—Nazarian (Agop).
Sahatelian (Keyork).— Tchobanian (Agop)

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assurances ottomane, Amat (A.), *agent*.
Assurances Gles maritimes de Paris, Boulouthian Frères, *agents*
Balkan, Yorghandjian (A.), *agent*.
Caisse Paternelle, Ghedavdjian (A. G.), *agent*.
El-Dia, Terzian (A.), *agent*.
Excess, Ghedavdjian (A. G.), *agent principal* pour la ville d'Ismidt et ses environs.
La Foncière, maritime, Amat (A.). *agent*.
La Manheim, Patrikios (Periclès A.), *agent*.
Lloyd Allemand, maritime, Boulouthian Frères, *agents*.
New-York, vie, Wills (P. J.), *agent*.
Royal Exchange, Wills (P. J.), *agent*.
Salamander, Kaïnadan (N.), *agent*.
Union de Paris, incendie-vie, Boulouthian Frères, *agents-généraux*, jusqu' à Eski-Chéir.
Western, Marachian (P.), *agent*.

— AVOCATS —

Ahmed Effendi—Ali Ghalib Effendi.
Boyadjian (Aram).—Servet Effendi.

— BAINS TURCS —

Eski Hamam.—Hassan-Pacha-Orta-Hamam. Pacha Hamam.—Yali Hamam.—Yéni Djouma Hamam.—Yéni Ham im.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Bouloutian Frères, *correspondants*.
Agricole du Gouvernement, Moustapha Sabri Effendi, *directeur*.
De Salonique, Wills (P. J.), *correspondant*.

— BIJOUTIERS —

Der Azarian (H. S.).—Hovnanian (P.).
Torossian Frères.

— BOIS DE CHAUFFAGE ET CHARBON —

Adjemian (Israël).
Ali Agha.—Aprahamian et Cie.
Hakki Effendi.—Houloussi Bey.
Mehmed Agha —Tékérdjioglou (Ali).
Yavrouyan (O.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Arsénian (Yéghia).—Moralizadé Nouri.
Suleïman Effendi.—Tchapian (Agopos).
Telian (Antranik).

— BOUCHERS —

Achdjian (Takvor).—Mimi.—Osman Effendi.
Moustapha Bey.—Tarakian (Agop).

— BOULANGERS —

Caratepéli (Jean).—Caravassili (N.).
Constantinidi (A.).—Tavlaris (F.)—Vissarino.

— CAFÉS ET CASINOS —

Municipal des Quais, avec jardin et hôtel.
Asie Mineure, tenu par Dimitri.
Branchster.
Buffet de la Gare, tenu par Nicoli.
National, tenu par Hatchères.
Royal, tenu par Yavri (Théodore).

— CÉREALES (*Nég. en*) (*1*) —
(*Voir aussi commissionnaires*).

Aprahamian (Oh.) et Cie.
Arsénian (A. G.) et Cie.
Bodourian (G.).—Constantinidès (Ath.).
Gulbenkian Frères.—Patrikios (A.S.) et Fils.
Whittall (J. W.) et Cie.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Achdjian (Kirkor).—Guidavdjian (Kirkor).
Momdjian (Garabet).—Moscofian (A. M.).
Tchalekian (M.).

ARDACHESSE YORGHANDJIAN
Vente par cotisations mensuelles de toutes espèces d'Obligations à lots garanties par l'Etat.

— CHAUDRONNIERS —

Boghossian (Boghos).
Boghossian (Garabed).—Horosian (Ard.).

— CHAUSSURES —

Abrahamian (Roupen).-Garakian (Maksoud).
Kazezian (Tavit).—Momdjian (H.).
Oskanian (H. et A.) Frères.—Siméon.

— Cies DE NAVIG. A VAPEUR —

Mahsoussé, Hafiz Mehmed Effendi, agent.
Cunard S. S. Co, Wilkinson (C. C.) et Cie, correspondants.
Deutsche Levante Linie, Amat (A.), corresp.
Ellermans Line Ld, Wilkinson (C. C.) et Cie, correspondants.
Fraissinet et Cie, Wilkinson (C. C.) et Cie, correspondants.
Navigazione Gle Italiana, Boulouthian Frères, correspondants.
Wescotte & Laurence, Wilkinson (C.C.) et Cie, corresdondants.

(1) N. B.—Les noms des négociants en céréales précédés d'un astérisque sont représentés à Ismidt par des agents

Imprimé le 2 Novembre 1906

— COCONS (*à la commission*) —

Boulouthian Frères.—Kaïnadan (J.).

— COIFFEURS —

Abissoghomian (Y.).—Bérbérian (Mikaël.).
Keledjian (A.).—Malhassian (A.).—Stavri.

— COLLETIONNEUR ET MARCHAND DE TIMBRES-POSTE —

Ebéian (Onnig).

—COMMISSIONNAIRES (*Voir aussi Négociants*)—

Akian (O.).

ALEXANIAN (G.), importation en gros de citrons et oranges.

Amat (A.).—Bibian (A.).
Cario (Raphaël).—Eliadès (E.).
Gazighian (Sarkis).

Abraham G. Ghedavdjian
Maison fondée en 1890
Importation — Exportation —
Représentation — Consignation.
Coffres-Forts, Bicyclettes, Thés, Machines agricoles, etc.
Assurances: Incendie, Vie, Maritime.
Dedouanemets.

Kaïnadan (J.).—Kasbarian (Puzant).
Kassapian (S.).—Kazian (A.).
Kurdjibachian (A.).—Marachian (Garabet).

— CONFISEURS —

Capriélian (K.).—Casparian (Zareh).
Garabétian (Garabet).
Hadji Stépan (Nazareth).
Khatchadourian (Kirkor).

— CORDAGES —

Azarian (D.).
Ismaïl.—Tchalikian (Mihran).

— CORDONNIERS —

Der Azarian (Kirkor).—Djerahian (M.).
Hatchadouria (O.).—Terzian (Kirkor).
Zakian (K.).

— COTONS (*Négocts en* FILS DE) —

Mihran Bakirdjian
Importation en gros de
Fils de coton et Manufactures.
Branches: Commission et Dédouanements.

Cario (Yassef).—Khazarossian (H. K.).
Pékmézian (H. Képopé).—Rassim.

— COULEURS ET VERNIS —

Ali Riza.—Boyadjian Frères.—Hadji Levon.
Kévorkian (K.).—Minélian (Aram).

— CUIRS ET PEAUX —

Aprahamian (Roupen).
Houbiguian (O.).—Yanco.

— CUIVRES —

Boghossian (Garabet).—Horozian (A.).

— DENRÉES COLONIALES (*Négts en*) —

Ahmed Mourtaza.—Aprahamian (K.).
Hatchadourian (O.).
Karaoghlanian (L.).—Morali Frères.
Papazian (O.).—Sarkissian (K.).
Sarkissian (Ohannès).

— DRAPS —

Karavelekian (A.).—Hazarossian (Kevork).
Hazarossian (Artaki).
Kurkdjian (Krikor).—Moscofian (R.).
Radoucoff (Dimo).
Succursale de la fabrique impér. d'Hérékè.
Succursale de la fabrique de Karamoussal.
Tchakmakian (A.).—Tyriakian (Aristakès).
Vassiloff (Bato).

— EAUX GAZEUSES —

Hatcherès.—Kirkor et Agop.

— ÉPICIERS —

Baghdassarian (A.).—Boyadjian Frères.

BAKLADJIAN (K.), comestibles, thés, biscuits, chocolats, conserves, aliments pour enfants, liqueurs, savons et autres articles de ménage.

Hatchadourian Frères.
Hatchadourian (Nersès).—Helladjian (O.).
Matikian (Roupen).—Momdjian (A.).
Nicolaïdès (Basile).—Simonian (A.).
Yorghandjian (Ardachès).

— FARINES —

Constantinidès (Ath.).—Marachian (G.).
Paroussiadis.—Patrikios (A. S.) et Fils.
Vassiliou (H. A.) et Cie.

— FERBLANTIERS —

Kupélian (O.).
Natan et Haïm.—Patoukian (Garabed).
Patoukian (Minas).—Takvorian (G.).

— FERS (*Négociants en*) —

Ananian (M.).—Cheragian (R.).
Hadji Moustapha et Hadji Husni.
Hatchoukian (A.).—Hovaghimian (S.).
Mehmed Effendi Fils.

— FEZS —

Bedrossian (S.).—Hadji Minas.
Israëlian (G.).—Merguirian (K.).
Moustapha.—Pekmézian (H.).
Tavitian (M.).—Tiryakian (M.).

— FILATEURS DE SOIE —

Constantinidès (Ath.).
Helvadjian (K.) et Frères.

— FORGERONS —

Courouyan (S.).—Hadji Moustapha.
Kandralian (Mardik).—Kandralian (K.).
Kirkorian Frères.—Loutfian.
Minélian (M.).—Riza.

— FROMAGES —

Adjémian (T.).—Boyadjian Frères.
Kazezian (Mighir).—Mélconian (H.).
Mélconian (M.).—Melconian (Tavit).
Yorghandjian (Ard.).

— GRAINS DE LIN (*Négocts en*) —

Aprahamian (O.) et Cie.—Boudourian (Gar.).
Boulouthian Frères.—Constantinidis (Ath.).
Gülbenkian (S.) Fils.—Iliadis (Ep m.).
Patrikios (A. S.) et Fils.
Stefanidi (Ath.).—Taragano Frères.
Whittall (J.W.) et Cie.

— GRAINES DE VERS A SOIE (*Product. de*) —

Azarian (M.).—Elmayan (M.).
Helvadjian (S.).—Kouyoumdjian (H.).
Tchiloyan (V.).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Moskofian (R.).—Radoucoff (Dimo).
Tyriakian (Aristakès).—Vassiloff (Bato).

— HAN —

Orta Han.

— HERBORISTES —

Ali Riza.—Hadji Ahmed.—Osman Bey.

— HORLOGERS —

Abdulrahman Agha —Garabédian (Khorène).
Kibarian (Hovnatan).—Kurdian (Sarkis).
Tiréykian (P.).

— HOTELS —

Municipal du Quai, tenu par . . . . .
Anadol, tenu par Agopian.
Asie Mineure, tenu par Dimitri.
Avakian (Miguir).—*Brandsteter.*
Nationnal, tenu par Hatchères.
Royal, tenu par Yavri (Théodore).
Tékérdjioglou.

HOTEL TURQUIE
Tenu par Ohannès K. Achdjian
Près la gare d'Ismidt. N° 10.
Belle-vue, jardin, confort parfait.
Restaurant.

— HUILES —

Aziz Effendi et Cie.
Emmanuel (Y.) et Cie.—Ippioti et Cie.
Sourlangas (S. E.) et Cie.
Vassiliou (H. A.) et Cie.—Voulala (J.).

— IMPRIMEUR ET LITHOGRAPHE —

Mavian (Mard.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MACHINES AGRICOLES —

Ghedavdjian (A. G.).—Hovaghimian (S.).
Tacvorian (S.).

— MANUFACTURES —

Bakerdjian (M.).
Beyazian (A.A.) Frères.—Boghossian (Gar.).
Boghossian (Nighoghos).—Cario (Yassef).
Courdian (Missak).—Gazarossian (H. K.).
Gazarossian (A.).—Hazarossian (K.).
Kodjabikian (Alex.).—Osganian (Israël).
Paboutchian (A.).—Paboutchian (H.).
Pekmezian (H. K.).—Takvorian (Hatchik).
Taragano (Bohor).—Tchilinkirian (G.).

— MARBRIERS —

Azarikian (A.).—Houbiguian (H. G.).
Tchermakian (K.).—Terzian (H.).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Ananian (M.).
Hadji Moustapha et Hadji Husni.
Morali Zadé Nouri.—Suléiman Effendi.
Tchapian (A.).—Tolian (A.).

— MÉDECINS —

Hafez Effendi, de la municipalité.
Aghakhan (M.).—Athanassian (Gar.).
Djérahyan (K.).— Fahri Effendi, *militaire*.
Halid Effendi, *militaire*.—Kiossé (Jean).
Mehdjian (A.).
Trenga (A.), *militaire*.—Vorazanis (D.).

— MENUISIERS —

Caradjayan (A.).—Caramanli (Elia).
Chakarian (Roupen).—Garabedian (Kir.).
Karabédian (R.).—Kasparian (Kircor).

— MERCERIES —

Assimiadis (Y.).
GHEDAVDJIAN (Abraham G.), bonneteries, passementeries, parfumeries, lainages, etc.
Ghedavdjian (Maksoud).
Hodjabikian (Agop).—Madella.
Mavropoulos (N.).—Osghanian (Hovnan).
Papadopoulos (S.).—Papazian (Artin).
Silidjian Frères.—Yatropoulo (D.).

— MINOTIERS —

Patrikios (A. S.) et Fils.

— MODISTES —

Antippa (El.).
Kouyoumdjian (Mme Mannig).
Tavoukdjian (Man.).

— NÉGOCIANTS —

Aprahamian (O.) et Cie.
Aprahamian (Roupen).—Bodourian (Garab.).
Constantinidis (Ath.).
Emmanuel (Y.) et Cie.—Hatchadourian (O.).
Hovaghimian (S.).—Papazian (O.).
Keusséoglou (Ali Effendi).
Patrikios (A. S.) et Fils.
Roudis (J.).—Sarkissian (O.).
Sourlangas (S. E.) et Cie.—Stefanidès (Ath.).
Voulalas et Cie.

— ORFÈVRES —

Der Azarian (Samuel).
Torossian (E. et M.) Frères.

— PAPETERIES —

Der Azarian Frères.—Hussein Nazmi.
Mercado Fils.—Nazlidis (Y.).-Tchalikian (M.).

— PATES ALIMENTAIRES (*Fabr. de*) —

Athanase.

— PEINTRES —

Asfazadour (Hrante).
Der Azarian (Sarkis).

— PELLETIERS —

Kurkdjian (Onnik).—Minas.

— PHARMACIENS —

Boulouthian (O.A.) Frères.
Kurdian (O.).—Minassian (Dicran).

— PHOTOGRAPHES —

Maknist (Levon).—Mavian (Mardiros).

— POISSONS SALÉS (*Négts en*) —

Baghchian (G.).—Boyadjian Frères.
Midarian (H. A.).—Midarian (K.).
Mississian (A.).—Momdjian (A.).
Saraf Eghia.—Simonian (A.).
Yazidjian (L.).

— QUINCAILLERIES —

Gasparian (Artin).—Momdjian (Ohannès).

— RELIEURS —

Der Azarian (Agop).
Mavian (M.).—Nazmi (M.).

— RESTAURANTS —

(*Voir aussi Cafés et Casinos*).

Hadji Athanase-Karekine.—Karghaïan (A.).
Nicoli, *buffet de la gare*.—Ohannès.
Ohannessian (M.).—Yavri (Théodore).

— SAGE-FEMMES —

Aghavni (Mme).
Capriélian (A.).—Dédéyan (E.).
Paransis, (diplomée).—Souvadjoglou (Mar.).

— SAVONS —

Aziz Effendi et Cie.
Vassiliou (H. A.) et Cie.—Voulala (J.).

— SELLIERS —

Baghtchédjikli (O.).—Kurdian (A.).

— SERRURIERS —

Krikorian (Baldasar).-Minélian (Mihran).
Osganian (Agop).

— SPIRITUEUX (*Négts. en*) —

Abadjian (A.).
Aprahamian (Melcon).—Calfa Frères.
Diamanti.—Roudi (Yanni).
Tchakir (Yorghi).

— TABACS EN FEUILLES (*Cultivateurs de*) —

Caïnadan (J.).—Constantinidis (Ath.).
Hassan Bey.—Kurkdjian (Agop).
Mardirossian Frères.—Mosgofian (Kircor).
Mosgofian (Mihran).—Néophitou (Haral.).
Takvorian (Garabed).—Ténékédjian (Sarkis).

— TABACS EN FEUILLES (*Négts. en*) —

Néophitou (Haralambos).
Nicolaïdis (Christaki).
Yorghandjian (Kirkor).

— TAILLEURS —

Caréolékian (Ardachès).
Constantinidis.—Der Agopian (H.).
Hékimian (T.).
KONDAYAN (Minasse), magasin de vente des draps de la Fabrique Impér. d'Héréké, Rue Hamidié.
Kurkdjian (Kricor).
Marcarian (Samuel).—Stavri.
Tchakmakian (A.).—Zissi (O.).

— TAPISSIERS —

Boursali (Garabed).—Yazidjian (O.).

— TEINTURIERS —

Gavrilidès (Aleco).—Pandelo (Christo).

— TONNELIERS —

Adjémian (B.).—Elékian (G.).—Elékian (H.).
Elékian (Hatchik).—Gurdian (M.).
Pattoukian (Garabed).—Pattoukian (Hat.).
Tchélikian (S.).

— VERRERIES —

Djaroukian (A.).

— VERRES A VITRES —

Djaroukian (H.).—Momdjian (H.).
Ovaghimian (S.).

— VOLLAILLES ET ŒUFS (*Marchands de*) —

Aprahamian (Zénop).—Dimo.
Hovnanian (A.).—Ibrahim Tatar.
Tathéos.—Tavoukdjian (A.).
Tavoukdjioglou (Aharem).

— A ISMIDT —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. G. Eleftheriadjian,
Commissionnaire.

ARMACHE, village de 1,500 habitants. Chef-lieu du *Nahié* dans le Caza d'Ismidt comprenant 40 villages ou fermes; à 6 heures au N. de cette ville.
Le village est entouré de forêts en hautes futaies, chaînes, hêtres, etc. Plantations importantes de mûriers; élévage de vers-à-soie pour cocon et reproduction de graines.
Mudir, Omer Effendi.
Secrétaire et commandant de la Police, Tevfik Effendi.
Juge (*Cadi*), Edhem Effendi.
Commandant de la Gendarmerie, Edib Eff.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ARMACHE.

— ARCHITECTES —

Cheker Calfa.—Hadji Melcon.—Papel Ousta.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Aïvazian (Megherditch).—Sétian (Agop).

— BOUCHERS —

Adali (Roupen).
Bédanian (Mesrob).—Yédélian (Boghos).

— BOULANGERIES —

Du Monastère.—Galoustian (Minas).
Kaghdjian (Yéghiché).
Sari-Baghdighian (Serab).

— CARROSSIERS —

Dondonian (Simon).—Gougourian (Vartan).
Zimzimian (Miguirditch).

— CÉRÉALES (*Nég. en*) —

Arabadjian (Ohannès).
Donighian (Khorène).
Gomikian (Ohannès).
Hadji Nichanian (Megherditch).
Momdjian (Miguirditch).
Ohanian (Ervante).—Sahaghian (Nersès).
Susli (Assadour).—Vartemian (Hampartzoun).

— CHARBON DE BOIS (*Négt. en*) —

Avakian (Assadour).—Dondonian (Arménak).
Margossian (Megherditch).
Sari-Caloustian (Boghos).
Tamzaradjian (Grigor).—Zakarian (Hatchik).

— CHARPENTIERS —

Artinian (Hampartzoun).
Der Boghossian (Nersès).
Dondonian (Dadjad).—Gaganian (Mard.).
Hagopian (Ohannès).— Kaghkedjian (Haïg).
Papélian (Stépan).—Setrakian (Garabed).
Tchirozian (Artaki).
Tchokékdjian (Hampartzoun).
Vahanian (Mihran).

— CHAUDRONNIERS —

Kaloustian (Kaloust).—Korosse (Hatchik).
Manoughian (Grigor).

— COIFFEURS —

Boyadjian (Khorène).
Hadji Nichanian (Garabed).
Hadji Nichanian (Miguirditch).
Hagopian (Stepan).
Pandighian (Haroutioun).
Tchakirian (Ohan.).—Tchirosian (Ervante).
Topikian (Grigor).—Yanbachian (Hagop).

— COMESTIBLES —

Der Ghougassian (Hagop).
Der Ohanian (Ervante).
Gougourian (Mihran).— Ismitdji (Ohannès).
Ovaghimian(Simon).—Tchelikian (Garabed).
Tchirozian (Éprem).

— CORDONNIERS —

Berberhagobian (Arménak).
Bodjokian (Garabed).—Boloyan (Artin).
Trébizondjian (Missak).
Vartenian (Hampartzoum).
Zakarian (Hamazasb).

— ÉLEVEURS DE VERS A SOIE —

Etablissement du Monastère, Boghossian (Arakel), *chef*.
Ayvazian (Hagopos), *diplomé*.
Der Stépanian (Stépan), *diplomé*.
Djianikian (Nersès), *diplomé*.
Der Ghougassian (Hagop), *diplomé*.

— FERBLANTIERS —

Der Ghévontian (Stépan).
Stépanian (Agop).

— FORGERONS —

Asdourian (Soukias).—Hayrabédian (Agop).
Marouké (Hatchik).—Sévian (Eghia).

— FROMAGES (*Négts en*) —

Djoppal (Petros).—Dondonian (Séropé).
Gomikian (Ohannès).
Kaboukdjian (Ohannès).
Pilikian Frères.—Stamboldjian (Mezrob).
Stamboldjian (Takvor).

— MANUFACTURES —

Baghdassarian (Hagop).
Kaghkidjian (Minas).—Varténian (Sirak).

— MARÉCHAUX-FERRANTS —

Karékine.—Mikhdji (B. et I.).
Nalbandian (Movsès).—Simonian (Mihran).

— MENUISIERS —

Dondonian (Dadjad).—Ousta Artin.
Vahanian (Mihran).

— MODISTES

Bardizbanian (Mme Varsénik).
Donikian (Mlle Hadji Barkev).
Donikian (Varsenik).
Gozgozian (Mme Dirouhi).
Nighoghossian (Hripsimée).
Ovaghimian (Satinig).
Vahamian (Mme Zoïza).

— MOULINS —

Du Monastère, Dondonian (Sarkis), direct.
Deïrmendji (Arsène).—Djoulian(Hampartz.)
Gagarian (Mardiros).—Kaghkedjian(Stépan)
Sari Galoustian (Agh.).
Sari Galoustian (Mardiros).
Yéménidjian (Krikor).

— PHARMACIEN —

Du Monastère, Haralambopoulos (Athanase).

— SAGE-FEMMES —

Arousiak (Mme).—Hadji Sirpouhi (Mme).

— TEINTURERIE —

Djanikian (Khorène).

— TUILLERIES —

Arabadjian (Ohannès).—Arabadjian(Sahag).
Der-Sahakian (Miguirditch).
Esghidjian (Ohannès).

— A ARMACHE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
R. P. Arsène Eghighian,
Hospitalier du Séminaire.

PIR AHMED. Petit village à 3/4 d'heure d'Armache, 800 habitants.

— CHARPENTIERS —

Barsamian (Gazaros).
Charabdjian (Mardiros).—Delvetian (Agop).
Dodozian (Ohannès).—Keklikian (Kirkor).
Kurdian (Ohannès).—Mekalian (Garabed).
Pandikian (Kevork).—Pilikian (Garabed).
Pilikian (Hampart.).—Pilikian (Ohannès).
Pilikian (Pokradès).—Tchalikian (Movsès).
Tchalikian (Ohannès).
Tchamakian (Soukias)
Vartévanian (Abraham).
Zamakian (St.).—Zandikian (Bedros).
Zandikian (Mardiros).

— COIFFEURS —

Baberian (Artin).
Baberian (Minas).—Baberian (S.).
Bozikian(Stepan).—Khachmanian (Soukias).
Matossian (Agop).—Matossian (Lazaros).
Matossian (Ohannès).

— ÉPICIERS —

Bozikian(Stépan).—Nergararian(Théophile).

— ÉTAMEURS —

Charabdjian (Parsegh).—Mahyaïan (Zadig.).
Vartévan (Kilian).

— FORGERONS —

Delvétian (Ohannès).
Demirdjian (Agop).—Hampartzounian (S.).
Pandikian (Agop).—Pandikian (Meguerd.).

— MARBRIERS —

Charabdjian (Haïrabed).
Mardikian (Haïrabed).—Zournadjian (Sam.).
Zournadjian (Kirkor).—Zournadjian (Meg.).

— MARÉCHAUX-FERRANTS —

Der Arsénian (Gar.).— Doldourian (Eghia).
Matossian (Meguer.).—Matossian (Mihirtad).
Serabian (Minas).—Zournadjian (Khatchik).

— MENUISIER —

Bolozian (Marouké).

— SAGE-FEMMES —

Cilian (Marg.).—Mahyazian (Takouhi).
Matossian (Heghiné).

— TAILLEURS —

Barsamian (Khorène).
Bozikian (Mathéos).—Partanian (Agop).

— TEINTURIERS —

Aharonian (Ohannès).
Nergararian (Théophile).

— A PIR AHMED —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Hamp. Demirdjian,
Professeur.

BAGHTCHEDJIK ou **BARDIZAK** dans le caza d'Ismidt. Près du mont St Minas, au S. du golfe, à 3 kil. de la mer; 10,000 hab.

Industrie : la plupart de la population s'adonne à la sériciculture, à la fabrication des fers à cheval, douelles, nattes et couffes ordinaires.—200 ouvriers sont employés à la fabrique de draps du Gouvernement. — 450 ouvrières travaillent dans les 3 filatures de la ville.

Echelle des bateaux à vapeur, desservant la ligne d'Ismidt. — Service journalier en barques pour Ismidt.

Exportation, blés, maïs, cocons, bois de construction, charbon, fromages, vins.

Productions : Cocons (100,000 kilos, produits seulement par le village de Baghtchédjik et 200,000 par tout le nahie), tabacs, vins, cerises, coings, pommes, charbon de bois.

Mudir du Nahié, Séfer Bey.
Président de la municipalité, Arakelian (Ohannès Effendi).
Mémour de la dette publique, Mehmed Riza Effendi.
Mémour de la poste, Kutnerian(Agopik Eff.).
Mémour de la Régie, Papazian (Hagopos).

Cultes.

Eglise arménienne, St. Jacques(Sourp Agop), *curé*, Mihalian (Der-Garabed), et les prêtres, Miguirditch, Sahak et Nersès.
Eglise arméno-catholique, desservie par les prêtres mékitaristes, Sirounian (Edouard et Théodore)et Narguiledjian(Hemayag)
Temple protestant; prédicateur, Rev. S. Manoukian.

ORPHÉLINATS: *Anglais Direct.*, Dr Chambers.
Directrice interne, Mlle Newnham.
Institutrice, Mlle Mery.
Professeurs, Tatarian (Missak), Alodjian (Agop) et 2 autres.
Médecin, Stépanian (H.).
— *Allemand pour filles*, *Directeur*, Dr R. Chambers.
Institutrice, Mlle M. Dayian.
PENSIONNAT AMÉRICAIN sous la surveillance d'une intendance spéciale, fréquenté par 130 élèves internes et externes.
— *Directeur*, Dr Chambers.
— *Professeurs*, Der Hagopian (A.), Yaghoubian (A.), Cassabian (S.), Zalian (M.), Der Stepanian (Hovsep), M. D., Mihalian (Kr.), Haroutiounian (Kr.), Chambers (L.), Kennedy (W. A.), Antreassian (D.) et Vuille (Paul).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE BAGHTCHEDJIK.

— ARCHITECTES —

Andonian (Garabed).
Paraghamian (Meguerditch).
Tchobanian (H.).—Vartabetian (Nichan).

— CÉRÉALES —

Avédian (Hatch.).—Blochian (Léon).
Camdjian (Stépan).—Der Sagakian Frères.
Hadji Cosmidis (Costi).
Selian (Hampartzoum).

— CHARBON DE BOIS (*Négts en*) —

Camdjian (Stép.).—Cosdayan (Assadour).
Kutnérian Frères.

— COCONS (*Negts en*) —

Avédian (Hatchik).—Danissian et Cie.
Der Garabetian, à la commission.
Der Sahakian (Sahak).
Paraghamian et Mugherian et Cie.

— CONFISEURS —

Bediguian (Mikaël).—Blochian (Levon).
Djirgayian (Assadour).

— CORDONNIERS —

Caïan (Arm.).—Kurkdjian (Har.).
Papazian (Ohannès).—Parséghian (Dic.).
Semerdjian (N.).
Shelemian (M.) et M. Arakelian.

— CUIRS —

Derdavitian (Mikaël).

— DOUVES ET DOUELLES —

Camdjian (Stépan).—Cosdayan (Assadour).
Idiriz Effendi.— Kutnérian Frères.
Papazian (N.).

— DROGUES (*Dépot de*) —

Bodossian (A.).

— ÉCOLES —

Ecole arméno-catholique, pour garçons.
—*Directeur*, Narguiledjian (H.).
Ecole arménо-catholique, pour filles.
Ecole arménienne, fréquentée par 1,000 élèves des deux sexes.
—*Professeurs*, Hapelian (A.), Saraïdarian (Kr.), Semerdjian (M.), Ghazarian (O.), Guendurian (L.) et 14 autres.
Ecole arméno-protestante, fréquentée par 80 élèves des deux sexes.
—*Directeur*, Rev. P. Manouguian (S.).

— ÉLEVEURS DE VERS-A-SOIE —

Alixanian (G.).—Avédian (M.).
Azarian (Yervant).
Arakélian (Artin).—Condayan (H.).
Courouyan (B.).—Der Garabedian (Ohan.).
Dernessessian (O.).—Djirgaïan (Har.).
Garakian (Garabed).—Guréghian (Carnik).
Kamikian (H.).—Komikian (Hagop).
Kutnérian Frères.—Mihalian (Kircor).
Paragamian (S.).—Sélian (H.).
Semerdjian (Mihran).—Sinanian (A.).

— ÉPICIERS —

Der Garabedian (Miguirditch).
Dumendjian (Gar.).—Garakian (T.).
Gazikian (Agop).—Guevrékian (Hrant).
Kamikian (Garabet).—Kantchilian (Ghazaros).
Kutnérian (A.).—Kutnérian (Mihran).
Liylozian (A.).—Liylozian (Kévork).
Nabiguian (Missak).—Paragamian (Onnik).
Terzian (Stép.).—Vadjaraganian Frères.

— FERMIER —

Sinanian (Hag.).

— FERS A CHEVAUX (*Fabr. de*) —

Arakelian (H.).—Djirgayan (Agop).
Pandiguian (Gar.).—Pandiguian (H. Agop).

— FILATEURS DE SOIE —

Avédian (Hadjik).—Danissian et Cie.
Der Sahakian (S.) et Cie.
Miguirian (H.).—Paraghamian (Onnik).

— FRUITIER —

Chéghian (H.).

— HORLOGER —

Paravazian (A.).

— LEGUMES —

Blochian (Karnik).—Patinian (Minas).

— LIBRAIRES —

Condaïan (G.).—Der Garabedian (H.).
Der Garabedian (M.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403,404*), Vartabetian (Garabet), *agent*.

— MANUFACTURES —

Azarian (N.).—Boghossian (Gar.).
Der Kircorian (Onnik).—Mardiguian (G.).
Paboutchian (Alex.).—Pirénian Frères.
Tololian (Minas).

— MÉDECINS —

Der Stépanian (Hovsep).

— MENUISIER —

Bilidjian (Oh.).—Der Sahakian (Agop).
Djangalozian (Keropé).—Gueullian (Apr.).
Kutnerian (Kevork).
Paraghamian (Nichan et Ohannès).
Partziguian (Step.).—Simonian (T.).

— NATTES ET TOILES POUR SACS (*Fabr. de*) —

Djidjékian Frères.
Moutafian (Nahabet) et Frères.
Réïzian (Essaï).

— ORFÈVRES —

Ozinian (H.).—Ozinian (Nichan).

— PEINTRE —

Azarian (Azarig).

— PELLETIERS —

Dirizian (M.).—Tololian (Minas).

— PHARMACIENS —

Azarian (Aghassi).
GUREGHIAN (Carnik).

— PHOTOGRAPHES —

Azarian (Azarig).—Dayian (Levon).

— SERRURIERS —

Andonian (Harout.).—Derderian Frères.
Derdérian (Meguird.).
Derderian (Onnik).—Djangalozian Frères.
Ghazarossian (Onnik).—Kousdighian Frères.
Kutian (Kricor).—Mazlimian (Ard.).
Tchilinguirian (M.).

— TAILLEURS —

Cantchilian (Ohannès).— Dindessian (S.).
Djizilian (Nig.).—Gabéïan (Gar.).
Parounian (Nigoghos).—Petoyan (S.).
Tavitian (Onnik).

— TAPIS ORDINAIRES (*Fabr. de*) —

Bedrossian (Agop).—Fitchidjian (Hov.).

— TEINTURIERS —

Der Sahakian Frères.
Dirizian (Gar.).—Hatchérian (Apr.).

— *A ASLANBEG* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Carni Gureghian,
pharmacien.

ASLANBEG, Gros bourg dans le Caza d'Ismidt, autrement nommé Itch-Caza. Le village se trouvait sur le côté des montagnes Keltépé, mais détruit par les incendies de 1886 et 1894 a été rebâti en partie aux pieds des montagnes sur une colline à l'Est, près de la ligne du chemin de fer, à 2 h. de Baghtchédjik, 2,800 habitants. — 200 ouvriers travaillent dans la fabrique de draps du Gouvernement.

Ecole communale Mamigonian, fréquentée par 200 élèves des deux sexes.
Productions : maïs, graines de lin, tabac, cocons, chataignes, charbon de bois, bois de construction et de chauffage.
Directeur de la fabrique de draps, Saïd Bey.
Sous-directeur, Adil Bey.
Secrétaire, Haïroullah Effendi.
Médecin, ...
Pharmacien, ...

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ASLANBEG.

— ARCHITECTES —

Arakelian (Touma).—Caladjian (Nichan).

— CÉRÉALES (*Négts. en*) —

Avedian (Artin).—Gagarian (Nazareth).
Keusseyan (Garabet).—Simonian (Ohannès).

— CHARBONS (*Négociants en*) —

Hakalmazian (Minasse).
Hakalmazian (Ovaghim).
Vahanian (Stepan).

— CHIRURGIEN —

Ahmed Effendi.

— COCONS —

Veissian (Aristakès).

— COMISSIONNAIRES —

Seropian (Haïrabed).—Véissian (Aristakès).

— CORDONNIERS —

Bekirian (Sempad).—Kondouradji (Thoros).

— ÉLEVEUR DE VERS A SOIE —

Der Hovhannessian.

— ÉPICIERS —

Haïrabetian (Onnik).
Karabetian (Haz.).—Orachian (Antranik).

— FILATEUR DE SOIE —

Der Garabetian (Garabet).

— FORGERONS —

Djirgaïan (Agop).—Hadji Gomik.
Minassian (Ohannès).

— TEINTURIERS —

Khatchérian (Hazaros).
Kricorian (Daniel).—Varjabedi (Agop).

— TONNELIERS —

Hagop.—Haïrabed.—Oksen.

DONGHEL, Petit village de 70 maisons. Dépendant du mudiriet et à 1/2 heure de distance de Baghtchedjik.
Productions : Cocons, tabacs, blés, grains de lin, etc.
Eglise, *Sourp Sarkis*.—École.
Prêtre arménien Der Mathéos.

OVADJIK, village dépendant de Baghtchédjik à 1 heure à l'Est.—2,000 habit.
Productions : 300,000 ocques de tabac, cocons de 1re qualité, bois de chauffage et de construction, charbon de bois.
Eglise, *Sourp Loussavorich*. — Ecole, fréquentée par 400 élèves des deux sexes, 6 professeurs et 2 institutrices.
Curé, Der Aristakès et 1 prêtre.
1 Temple et 1 Ecole protestante, fréquentée, par 30 élèves des deux sexes, Aghassian (O.), *instituteur prédicateur*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'OVADJIK.

— CÉRÉALES —

Anik (Toros).— Meguerian (Serab).
Zakarian (Meguerditch).

— CHARBON —

Zakarian (Stépan).

— CHARPENTIERS —

Ghazarian (Roupen).— Tchakir (Onnik).

— COIFFEURS —

Achdjian (Kevork).— Manoukian (Mikaël).
Tchapkin Manouk.

— CORDONNIERS —

Beylerian (Héssou). — Guedjiau (Bedros).

— ÉLEVEURS DE VERS A SOIE —

Aghassian (Vagharchag).
Arabian (Agop).—Dadourian Frères.
Der Kricorian (Mihran), *diplomé*.
Ghazarian (Hapet).—Paniguian (Minas).
Semerdji (Boghos).— Tchapkin Mikaël.
Zetiguian (Artin).

— EPICIERS —

Dardarian (Agop).— Dayian (Garabed).
Khatchérian (Mihran).—Miridjian.
Topal (Garabed).—Torossian (B dros).
Zetiguian (Artin).

— FILATEUR —

Der Garabetian (Garabed).

— FONDEUR —

Dokmedji (Eram), contre-maître à la fabrique impériale de draps.

— FORGERONS —

Chop (Eghia).— Gueryadjian Frères.
Nazikian (Atam et Ohannès).

— MAÇONS DE BAINS TURCS —

Haroutian (Atam).—Oscanian (Garabet).
Ousta Kircor.

— MANUFACTURES —

Oscanian (Onnik).—Paniguian (Minas).

— MENUISIERS —

Artakian (Agop).—Hadji Séropé et Fils.
Zacarian (Garabet).

— TAILLEURS —

Djenikian (Levon).—Moutafian (Agop).

— TEINTURIERS —

Der Garabetian Frères.—Vardjian (Stépan)

ADA-BAZAR (Caza du Sandjak d'Ismidt).
Ville commerciale, située au milieu d'une vaste plaine ; 25,000 habitants.
Marché très fréquenté chaque lundi et vendredi. Le pont de Justinien, appelé aujourd'hui Beche Keupru est un chef-d'œuvre des anciens romains.
6 mosquées, 4 églises arméniennes, églises grecques et chapelle protestante.
1 école turque Ruchdié et 3 élémentaires, écoles arméniennes pour garçons et pour filles.
écoles grecques pour filles et garçons.
écoles protestantes pour garçons et pour filles, dirigées par Miss Farnheim.
3 bains turcs et 1 grand bain appartenant à la communauté arménienne.
Grande importation de graines de vers-à-soie, sucre, café, pétrole, farines, étoffes, manufactures, savons, verreries, quincailleries, parfumerie, sels, poivres, draps, *fezs*, cuirs, chaïak, etc.
Exportation annuelle : Céréales 300,000 kilés, graines de lin 20,000 kilés, maïs 400,000 kilés, millet 16,000 kilés, cocons 60,000 kilés, tabacs 120,000 ocques, cire 4,000 ocques, soie grège 50,000 kilos, filasse de chanvre 150,000 ocques, noix 80,000 kilés, pommes de terre 1,500,000 ocques, oignons 500,000 ocques, ails 800,000 ocques, haricots 10,000 ocques; 20,000,000 d'œufs, 180,000 poulets, 6,000 peaux de bœuf, 10,000 pièces de toile de lin exportées à Jaffa. Grande exportation de bois de construction, de fruits frais et surtout de raisins.
Caïmacam, Rifat Bey.
Président du tribunal, Ismaïl Hakki Eff.
Membres : Roupen Effendi et Nafiz Bey.
Membres du Conseil Administratife, Michaïlidis (A.) Effendi, Suleïman Effendi, Moustafa E.T. et Touboulian (Artin Eff.).
Chef comptable, Murteza Effendi.
Chef de la corresp., Mehmed Effendi.
Président de la Municipalité, Osman Bey.
Médecin municipal, Ibrahim Effendi.
Directeur des Postes et Télégraphes, Mehmed Effendi.
Sous-directeur de la Dette publique, Faïk Bey.
Eveque arménien, Mgr Hovakimian (Stepanosse), résidant à Ismidt.
Mandataire du métropolitain grec, Père Damianos.
Missionnaire protestant, Djedjizian (Hovsep).

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Aïnaly.
Comptable, Bendjoya (Jacques).
Caissier, Bavend.
Magasinier, Mida.
Expert, Joannidès (L.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ADA-BAZAR.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'ASSURANCES OTTOMANE, **GUINDJIAN (Antranik)**, *agent*.
BALKAN, Topaladjian (Artin), *agent*.
EL DIA, Avramidis (D.), *agent*.
L'ORIENT, Bavand (R.), *sous-agent*.
PHOENIX, Djergayan (Méguirditch), *agent*.
SALAMANDER, Kilitsoglou (I.) et Haralambidis, *agents*.
UNION DE PARIS, Gomighian (Agop), *agent*.
UNION OF LONDON, Papazian (Dicran) et Fils, *agents*.
WESTERN, Kilitsoglou (A.), *agent*.

— ARCHITECTES —

Bedrossian (Vartérès).—Kalaïdjian (Missak).
Mouradian (Hatchadour).
Simonian (Ohannès).

— AVOCATS —

Basri Effendi.—Kourdian (Hatchik).
Mihaïlidès (Anastase Eff.).—Salim Effendi.
Sukérian (Kricor).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, La Régie des tabacs, correspondante.
Agricole du Gouvernement, Hadji Effendi, directeur.

— BANQUIERS —

Afeyan (B.) et Frères.
DAVITIAN (Haïg).
Hinian (Bedros).
Parseghian (M.) et S. Abrahamian.

HATCHIK TARAKDJIAN
Toutes opérations de banque, change, chèques, etc.
Correspondant de la Banque Impériale Ottomane, du Crédit Lyonnais, de la Banque de Salonique (Succursale de Cons/ple). et de la Banque d'Athène (Agence de Constantinople).

— BEURRE (*Fabrique de*) —

Société Anonyme, à la gare Hamidié.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Krimitzo (Mihal).
MICHAÏLIDIS (Anastasse Eff.).
Tarikian (Nersès) et Cie.
Tcharedjian (Antranik).
Tchinarian (Garabed).

— BOUCHERS —

Aïnadjian (Garabed).—Bourmayan Frères.
Guerguerian (Garabed).
Gomiguian (Ohannès).
Guléssérian (Manouk).—Hadji Berberoglou.
Hadji Guzélian (Garabed).—Hadji Meguer.
Moudjoukian (Antranik).— Moustapha Bey.
Rossian (Antranik).—Tavitian (Ohannès).
Tchoullouyan Frères.
Tchoullouyan (Partigue).
Vassiliadis (Pananis).—Zekeria (Kassab).

— BOULANGERS —

Biledjikian Frères.—Dagian Frères.
Djermakian Frères.—Kélian Frères.
Kiose (Athanase).—Margossian (Agop).
Partikian (Boghos).—Partikian (Agop).
Partikian (O.).—Partikian (Roupen).
Partikian (Stépan).
Sarafian Frères.—Tomboulian (S.) et Fils.

— CAFÉS —

Agonayan (Arsen).—Djanikian.
Djermakian (K.).—Fesli (Vassil).
Garabédian (Tavite) —Ghaïan (Kirkor).
Hadji Missak et Roupen Sareyan Frères.
Helvadjian (Bedros).—Doraï (Diamandi).
Kramitz (Manolaki).—Sapritchian (Stépan).
Tutundjian (Minas).

— CÉRÉALES (*Négociants en*) —

Achdjan (Tacvor).
Agopian (Kirkor).—Alexanian (M.) et Fils.
Altounian (Ohannès) et Cie.
Ayvazian (Agop).
Charalambidès (G.).—Chirinian (Oh.) et Cie.
Couyoumdjian (Souren).
Daglerian (A. H.) et A. Hamdi et Cie.
Diarbekirli (M.).—Hadji Ilia et Cie.
Médarian (Hadji Artaki) et Cie.
Mouradian (Hadji Bedros).
Papadopoulos (Stéph).
Serabian (Mihran).—Suleiman (Dédé) et Cie.
Tomboulian (Nazareth).
Yordanidis (Hadji Anastasse).
Zagdjian (Garabed).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Davitian (H.).—Davitian (Hadji Agop).
Dobadjian (Bedros).—Hinian (Bedros).
Maladjian (Boghos).—Maladjian (Nichan).
Merdjanian (Antr.).
Parseghian et Abrahamian.
Parsekian (Sourène).
Semissian (Hadji Agop).—Tarakdjian (Hat.).
Tchirkidjian (Roupen).-Tulbendjian (Stepan).

— CHAUDRONNIERS —

Bakirdjian (Zareh).—Bodourian (M.).
Fenerdjian (Dicran).-Guerdjikian (Ohannès).
Kalaïdjian (Alixan).—Lampatchayan (Agop).

— COCONS (*Négociants en*) —

Achdjian (Takvor).—Aladjadjian (Arsen).
Ambarleyan (Hadji Artin).-Chahinian Frères.
Daglérian (Agop) et Cie.
Djergayan (Miguirditch).
Djizmédjian (H. Artin).—Kamian (Apet).
Kjlidjioglou (Anania).—Maghakian (Sarkis).
Médarian (Hadji Artaki).
Michaïlidis (Anastasse Effendi).
Mouradian (Boghos).
Mouradian (Hadji Bedros).
Tcharkdjian Frères.—Tchirkikdjian (Roup.).
Théodoridès (Yanako).
Tomboulian (Nazareth).—Topouzian (G.).

— COIFFEURS —

Boudjoulian (Agop.).
Eginli (Dimitri).—Eramian (Siraguan).
Garabédian (Tavit).
Krikorian (Tavit).—Mekdjian (Hatchik).
Nergarian (Arakel).—Sapritzian (Stepan).
Sirbonian (Siraguan).—Tchakerian (Artin).

— CONFISEURS —

Baronian (Antranik).—Daylerian (Horen).
Dobadjian (Eprem).—Hadji Bey.
Hovaghimian (Khoren).—Ismidli (Melcon).

— CORDAGES —

Chéléfian (Stépan) Frères.
Eghichéyan (Agop).

— CORDONNIERS —

Anouchian (Agop).—Azarian (Azaria).
Bourmayan (Bog.).
Davidian (G. et A.) Frères.
Guiragossian (Takvor).
Hanemian (Hampartzoun).
Hovaguimian (Bedros).—Ismidli (Giovanni).
Kamian Frères.—Kioroglouyan Frères.
Mehmed (Mouhadjir).
Saghathiélian (Meguerditch).
Tchavouchian (Kristapor).
Tchendiguian (A.).—Tcherguayan.

— COTONS (*Négociants en*) —

Djérémédjian (Hatchadour).
Dobadjian Frères.
Eghiayan (Alexandre).—Eghiayan (Stepan).
Hadji Eghiayan (Agop).
Maladjian (Seth.).—Ounanian (Garabed).
Pachayan (Sétrak).—Sekian (Parseg).

— COURTIERS —

Chérif Ali.—Hadji Hrisse.—Hadji Ohannès.
Hadji Otouze.

— CUIRS ET PEAUX —

Antréassian (Israël).
Davitian (Gr. et Aram) Frères.
Hovaghimian (Bédros).
Kamian (Apet) Frères.

— DENTISTES —

Byzantios (Jean).—Hadji Effendi (Ali).

— DRAPS —

Eghiayan (Mihran).—Gumuchian (Antranik).
Iliadès (Aleco et Christo) Frères.

— DROGUISTE —

Athanassian (Dicran).

— ÉPICIERS —

Azarian (Ardachès).—Bakal Yaver.
Boschnak (M.)—Dikbéyékian (Ohannès).
Eramian (Hatchadour).
Fesdjian (Pokr.).—Gamitian (Kirkor).
Guendjian et Maladjian Cie.
Hafez Mehmed et Cie.
Kantartsoglou (Yordan).
Kantartsoglou (Nicolas).
Kiosséapikian (K.).—Lampatchayan (A.).
Maladjian (Agop) et Cie.
Mersakian (Minasse).—Pachayan (Sétrak).
Palayan (Krikor) —Panoyan (Arakel).
Papazoglou Freres.
Saboundjian (Ohannès) et Cie.—Sarian (A.).
Sémérdjian (Bedros).
Semizian (Hadji Agop).—Sivadjian (Agop).
Tchandillian (Setrak).— Tchayanian (Ohan.).
Tulbendjian (Dicran).

— EXPEDITEURS —

Gulbabaoglou (Pierre).
Jamgotchian (Parsek).
Sarafian (H. Missak).—Zographos (Yorghi).

— FARINES —

Altounian (Ohannès).
Couyoumdjian Frères.
Dimidjian (Hadji Sarkis) Fils.
Kaïserli (Garabed).—Katzakian (Agop).
Kilidjoglou (A.).—Kiosséoglou (Athanase).
Paboutchian (Bedros).
Tomboulian.—Zaghdjian (Garabed).

— FERBLANTIERS —

Andonian (Puzante).—Atamian (Dikran).
Ohannessian (Kirkor).—Osganian (Missak).
Papazoglou (O.).—Ténékédji (Eghiché).

— FERMIERS —

Michaïlidis (A. Eff.) et Nafiz Bey.
Osman Bey Gangal Zadé.
Tchoullouyan (Agop.).

— FERS ET MÉTAUX (*Négociants en*) —

Djizmédjan (Hadji Artin).
Fezdjian et Nighoghossian.
Ichkhamian (Stép.).—Tchilinguirian (Bédr.).
Tchilinguirian (S. S.) Frères.
Tchilinguirian (H. Nichan).

— FEZS —

Kalibdji (Manouk).—Kodjolian (Mihran).
Kourdian (Stépan).
Portoukalian (Mihran).—Tchalekian (Agop).

— FILATEURS DE SOIE —

Achdjian (Takv.).—Ambarleyan (Hadji Artin).
Davitian (Agop).—Daglérian (Agop) et Cie.
MICHAÏLIDIS (Anast. Eff.).
MOURADIAN (Boghos E.).

HADJI BEDROS MOURADIAN
Maison fondée en 1877
Marque déposée B Y M
Exportation de soies et soies grèges, déchets de soie et cocons.

Nafiz Bey et G. Pascalidis Cie.
Tchakdjian Frères.—Théodoridès (Y.).

— FONDERIES —

Makiniste (Elia).—Papazoglou (Pandelis).
Yeramian (Khorène).

— FORGERONS ET SERRURIERS —

Eramian (Bédros).—Eramian (K.).
Fesdjian (Dicran). —Fesdjian (Krisse).
Kirézian (Mihran).
Lefkéli (Ilia).—Nergararian (Takvor).
Papazian (Zareh).—Sémizian (H. Garabed).
Tchilinguirian (Dicran).
Tchizmedjian (Hadji Artin).

— GRAINES DE VERS A SOIE —

Alyanakian (Agop).-Byzanthios (Demost.).
Chirinian (K.).—Chirinian (M.).
Djérgaïan (Meguer.).
Djizmedjian (Nazareth).
Gomikian (Ohannès).—Guendjian (Antranik).
Guéchérian (Ardachesse).
Osman Bey Zadé Halim.
Papazoglou (Christo).
Partikian (Hadji Krikor).
Pastermadjioglou Frères.
Tchalikian (Arakel).—Tiryakian (Mard.).
Yacovidès (Yanco).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Azarian (Boghos).—Eghiayan (Mihran).
Gumuchian (Antranik).
Iliadis (Aleco et Christo), et draps.
Kalebdjian (Hadji Antranik).
Lazian (Péniamine).—Mesrobian (Zacharia).
Papazoglou (Minas).

— HORLOGERS —

Dérkevorkian (Arm.).—Partikian (Antranik).
Tchalikian (Artin).—Tchalikian (Minas).

— HOTELS ET HANS —

De la municipalité, le plus beau, tenu par Mutundjian (Minas).
Abadji Han, tenu par Seropian (Katch.).
Akyaz-oglou Han, tenu par Ounanian (Krisse).
Arab-oglou Han, propriétaire Ahmed.

HOTEL CAYAN
Kricor Cayan, propriétaire.— Belle-vue, propreté et confort parfait.
Kara-Aghadj-Dibi, **Ada-Bazar.**

De la Station, tenu par Nighoghossian (Boghos D.).
Gamblat Bey, tenu par Ebeyan (Arsène) Fils.
Hadji Riza Bey Han, tenu par Toukatleyan Frères.
Sabit Effendi Han, tenu par Tchakirian (Mihran).

— MACHINES A COUDRE —

Naumann.—Partikian (Roupen) et C^ie.
Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Bochnak Derviche et Fils.
Bochnak Ibrahim Bey et Frères.
Deguirmendjian (Boghos).
Deguirmendjian (Garabet).
Dikbouyoukian (A. et A.) Frères.
Dimidjian (Sahag).—Eghiayan et A. Feslian.

Bazar Oriental, MIHRAN H. EGHIAYAN
Grand dépôt d'étoffes, soieries, lainages, flanelles, chemiseries, parfumeries, passementeries, chaussures, etc.

Fertegueli (Pandeli).
Garakalpakian (Hadji Garabed).
Godjikian (Missak).
Kamdjian Frères.— Karassavaoglou (Dim.).
Karakalpakian (Ag.).-Kiosséapikian (Krikor).
Levy (Samuël).—Manouelian (Agop).
Mardiguian (Garabed).—Nazaretian (Ar.).
Pantchouguian (Ohannès).
Papazoglou (Sotiraki).—Tarikian Frères.
Tokatleyan (H. Nichan) et Frères.
Tulbendjian (A.).
Tulbendjian (H. Meguerditch).
Zagdjian (Sarkis) et Frères.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION (*March. de*) —

Djizmédjian Frères.
Fesdjian (H. Dicran).— Kiredji (Matosse).
Société des Charpentiers.
Papazoglou (Frantchi).—Tarikian (Nersès).
Tchilinguirian (Hadji Nichan).
Tchilinguirian (Ohannès) et Fils.

— MEDECINS —

Ibrahim Effendi, de la municipalité.
Bithynos (Moïse).—Caïnzopoulos.
Fermanian (Ardachèsse).
Kavaldjian (Séropé).—Pringhos.

— MENUISIERS —

Arzoumanian (Artin).
Arzoumanian (Sépon).
Chirinian (Agop).—Daylérian (Partik).
Dogramadji (Sarkis).—Eniyan (Minas).
Gosdolian (Zareh).—Maladjian (Bedros).
Nazarétian (Hapet et Missak) Frères.
Papazoglou (Théophilos).
Tarikian (Nersès).— Tcharkdjian (Hovsep).
Tchéménian (Eghia).

— MINOTERIES —

Kilitsoglou (A.) et B. Eleftériadis.
KILITSOGLOU (A.) et Th. YACHOGLOU, Moulin à vapeur de système moderne, production journalière 200 sacs.
Mehmed Effendi Choumlali et C^ie.
Michaïlidis (Anast. Eff.) et Osman Bey Gangal Zadé.—Panayotidis (Agh.).

— NÉGOCIANTS —

Achdjian (Takvor).—Afeyan (Nersès).
Alexanian (Mardiros) et Fils.
Constantinidis (Ath.), même maison à Ismidt.
Daylerian (A.).—Kiosséoglou (Athan.).
Médarian (H. Artaki).—Mouradian (Boghos).
Mouradian (Hadji Bédros).
Tcharkdjian Frères.
Tomboulian Frères.— Tulbendjian Frères.

— ŒUFS ET POULES (*Exportateurs d'*) —

Afeyan (Nersès).
Bourichian Frères.—Fotiou (Georges).
Kavaldjian (Sétrak).
Marditsopoulos (Christo).
Médarian (Artaki).—Saadétian (Sir.).

— ORFÈVRES —

Assadourian (Melkess).—Gaydourian (Artin).
Hatchmanian (Hapet).-Partiguian (Antranik).
Schalikian (Artin).—Varjan (Artin).

— PEINTRE —

Agonayan (Souren).

— PELLETIERS —

Athanassian (Ohannès).
Eguintzian (Hadji Mihran).—Karakachoglou.
Madiguosian (Hadji Sétrak).
Mouradian (Hadji Bedros).

— PHARMACIENS —

Dadorian (Agop).—Démirian (Arménak).
Gomighian (Agop), spécialités en tous genres.
Pascalidis (Georges).
Prodromidis (Pet.).—Topalhadjian (Artin).

— PHOTOGRAPHES —

Eramian (Maksoud).—Kezelian (Aharon).
Pantchoukian (Gaspar).

— POÊLIERS —

Eramian (Bédros).— Eramian (Khorène).
Kirézian (Mihran).
Papazian (Zareh).—Tchilinguirian (Nichan).
Tchilinguirian (Sissak).

— QUINCAILLERIES —

Agonayan (Krikor).
Eghiayan (Alexandre).— Eghiayan (Stepan).
Gulbolian (Hampartzoum).
Keuléménian (H. K.).—Miskdjian (L.).
Mouradian (Movsès).
Mouradian (Ohannès).

— REPRESENTANTS DE COMMERCE —

Aféyan (Nersès).—Ghavrilidis (Nicolas).
GUINDJIAN (Antranik), et agent de C^ies d'assurances.
KILITSOGLOU (A.).
Partikian (Roupen) et C^ie.

— RESTAURANTS —

Achdjian (Artin).—Karilian (Artin).
Mehmed Ousta—Sarayan (Kirkor).
Tcheterian (Assadour).

— SAGE-FEMMES —

Barsen (M^me N.).—Eranik (M^me).
Kasparian (M^me).—Kyriakitza (M^lle).
Tomboulian (M^me Iskcuhi).

— SELLIERS —

Méchakian.—Saradj (Hafez).
Saradj (Ismitli Takvor).—Saradj (Mehmed).

— TAILLEURS —

Azarian (Boghos).—Chiryétian (Zareh).
Eguindjian (Minas).—Gumuchian (Agop).
Gumuchian (Andranik).
Hadiguian (Artin).
Iliadis (Alecco et Christo) Frères.
Kalebdjian (H. Antranik).
Manoukian (Karékine).
Mardirossian (Zacaria).—Mezrobian (Zacaria)
Nazaretian (Dicran).
Papazian (Zacharia).—Parsekian (Missak).
Sdakian (Meguirditch).—Sekeyan (Krikor).
Terzian (Garabed).-Yamaleyan (Hadji Zahar).

— TANNEURS —

Arzoumanian (Antranik).
Chahinian Frères.—Gamitian (Ohannès).
Gomiguian (Garabed).
Gomiguian (Santik).—Guendjian (Agop).
Hodanian (Gar.).—Margossian (H. Artin).
Ovanian (Boghos).—Parseghian (H. Agop).
Parseghian (Ohann.).—Pilikian (Ohannès).
Sukerian (Hampart.).—Tcharkidjian (St.).
Touchian (Boghos).—Vartanian (Ounoupios).

— TEINTURIERS —

Abrahamian (Hapet).
Boyadji (Mardiros).—Christou (Vassilios).
Nergararian (Garabed).

— VERRERIES —

Agonayan (Krikor).
Djismédjian (K. M.).—Keuléménian.
Miskdjian(Ghoughas).—Mouradian(Movsès).
Mouradian (Ohannès).

— *A ADA-BAZAR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Antr. Guindjian,
Commissionnaire.

GUEIVÉ (Caza du Sandjak d'Ismidt). Ville importante au point de vue de ses bazars tenus hebdomadairement chaque jeudi. 1,000 habitants.
Importation : denrées coloniales, manufactures, etc.—Deux mosquées.
Exportation : cotons, cocons, céréales, opium, etc.
Caïmacam, ...
Mufti. . . . . .
Juge, ...
Defterdar, ...

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE GUEIVÉ.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances ottomane, Nazarian (Garabed), agent.
London et *Phœnix*, Beylérian (Bared), ag.

— COMMISSIONNAIRE —

NAZARIAN (Garabed), et négociant.

— EPICIERS —

Antakiali Ali.—Ferid Chevket.
Kouyoumdjioglou (Yorghi).

— FERMIER —

Chamlian (Gar.).
GARABEDIAN (K. D.), propriétaire de vastes terrains près de la gare du chemin de fer.

— FILATEUR —

Rassim Effendi Abdullahaghazadé
Propriétaire de la Marque R S M.
Export.: Soies grèges, cocons et céréales.—**Import.**: Graines de vers-à-soie.

— MANUFACTURES —

Assadourian (Boghos).—Hadji Rifaat.
Hadji Youssouf.

— MÉDECIN —

Papazian (Vertanneo), *de la municipalité*.

— NÉGOCIANTS —

Chamlian (Hadji Oksen).
Deïrmendjian (Hadji Kricor).
Garabedian (Avedis).—Nazarian (Garabed).
Rassim Eff. Abdullah Agha Zadé.

— *A GUEIVÉ* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Gar. Nazarian,
Commissionnaire.

KINDJILAR (Nahié du Caza de Gueïvé). Village de 2,500 habitants.
Exportation : cocons.
Mosquée, 1 église arménienne.
Ecoles: Turques, armeniennes pour garçons et filles.
Mudir, ...

— ÉPICIERS —

Assadourian (Boghos).—Sofian (H.Nichan).

— FILATEURS DE SOIES —

Chamlian (Hadji Oksen).
Deïrmendjian (Hadji Kricor).

— MANUFACTURES —

Assadourian (B.).—Sofian (Hadji Nichan).

SARATCHLI (Nahié du Caza de Gueïvé). Village de 2,000 habitants.
Elevage important de vers-à-soie.
Grande exportation de soies-grèges.
Mosquée, 1 église grecque.
Mudir, ...

— COMMISSIONNAIRES EN COCONS —

Pascalidès (Yorghi).—Saraf (Dimitri).

— FILATEURS DE SOIES —

Hadji Costi.—Kehyaoglou (Vassilaki).
Kilitchoglou (Youvani).
Papazoglou (Apostol).

ANTHIMOS PASCALIDÈS
Propriétaire de la Marque A D P.
Exportation : Soies grèges, déchets de soie et cocons.

Pascalidès (Zazar.).

— MANUFACTURES —

Kehyaoglou (Vass.).—Kilitchoglou (Youv.).
Pascalidès (Anthimos), importation en gros.
Pascalidès (Yorghi).

ORTAKEUY (Nahié du Caza de Gueïvé), dans le Sandjak d'Ismidt. Village de 9,500 habitants.
Elevage important de vers-à-soie.
Exportations : cocons, (environ 400,000 kilog.), soie, bois de construction, etc.
Ecole Arméniennes : pour filles (100 élèves) et pour garçons (200 élèves).
Ecoles Grecques : pour filles (300 élèves) et pour garçons (600 élèves).
Eglises : 1 arménienne et une grecque.
Memour et merkez de la Dette Publique, Arif Kiamil Bey.
—*Secrétaire*, Ahmed Refik Bey.
Mémour de la régie, Ampagounian.
Mudir des postes et télégr., Mouharem Loutfi Bey.

— COMMISSIONNAIRES EN COCONS —

Fesdji (Dimitri).—Harakdji (Avram).
Nazarian (Garabed).—Sarkissian (Nazareth)

— FILATEURS DE SOIE —

Arzouhaldji (Nicolas).
Deïrmendjian (Hadji Boghos).
Etmekdjioglou (Anastasse).

K. Daniel Garabedian
Maison fondée en 1856
Propriétaire de la Marque HEC
Export.: soies grèges et déchets de soie

A. JOANNIDÈS
Filature fondée en 1856
Propriétaire des Marques
KIFN — FAJ — AJ.

Missoglou (Apostol).
Oméridès (Dim.).—Yachoglou (Théoph.).

— HORLOGERS —

Demirdjian (Arakel).—Sclyros (Georges).

— MANUFACTURES —

Dicranian (Mihirtad).
Hadji Savaoglou (Youvani).

— MÉDECINS —

Pantaleïmon (Nicolas).—Papazoglou (N.).
Yordanidis (M.).

— MENUISIERS —

Jamgotchian (Antr.).
Keuléoglou (Antimos).
Papazoglou (Manol).

— NÉGOCIANTS —

Badi (J.).—Djézaïrlioglou (Mihal).
Fesdji (Dém. I.).—Hairabetian (Garabed).
Kadioglou (Anastase).
Roumoglou (Diogène).—Tongosy (Nicolas).
Vassiloglou (Michel A.).

Imprimé le 3 Novembre 1906

— REPRESENTANT DE COMMERCE —

Th. Joannidès

Commission — Représentation.

Spécialités : Soies grèges, déchets de soie et cocons.

— TAILLEURS —

Haïrabetian (Mard.).—Papazoglou (Ilias). Yachoglou (Th.).

— *A ORTAKEUY* —

Représentant honoraire

de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"

Mr Garabed Nazarian,

Commissionnaire.

KARAMOUSSAL, chef-lieu du caza de ce nom, situé au Sud Ouest du Sandjak d'Ismidt.—Limité au Nord et dans toute sa longueur par la mer de Marmara : à l'Est par Ismidt et Gueivé, au Sud et à l'Ouest par le vilayet de Brousse. Superficie totale 2,125, kilom. carrés.

27 Bourgs, villages et hameaux.

Caïmacam, ...

Population totale du Caza, 24,026 habitants.

Petit port dans le golfe de Nicomédie, à 15 milles d'Ismidt et 34 milles de Constantinople.

Petite ville de 2,000 habitants.

Production : Céréales, légumes, cire, miel, soie, œufs, volailles, fruits, huile, etc.

Elevage du bétail et ses accessoires.

Fromage blanc frais (misitra) fort gouté à Constantinople.

Fabrique de Fez et chaïac (étoffe de laine très estimée en Turquie) fondée par Voultchitrinli, Youssouf et Cie.

15 *Ecoles* turques annexées aux mosquées fréquentées par 170 élèves pour les cours élémentaires.

Mémour de la régie, N. Rupcich.

YALOVA (Sandjak d'Ismidt), Chef lieu du Caza duquel dependent 37 nahiés. Située non loin du golfe d'Ismidt en face de Daridja, à 30 kil. Ouest de Karamoussal, à 28 milles Ouest d'Ismidt et à 27 milles Sud Est de Constantinople.

1,022 habitants.

Productions ; soies, huiles, olives et *petmez*.

Caïmakam, Chukri Bey.

KHOURI-YALOVA, ou Dagh-Hamam.—Station thermale très renommée et très fréquentée pendant la saison thermale. Sa célébrité remonte à une haute antiquité. En 1892, la Société Impériale de Médecine de Constantinople fut chargée par le Ministère de la Liste Civile d'étudier les Eaux thermales de Yalova, appartenant à la Couronne, qui jaillissent des fissures d'une roche formant un ruisseau, situé sur le flanc du Dagh-Hamam (Mont du bain) à 180m d'altitude et à 12 kilomètres Sud-Ouest de Yalova.

Route carrosable conduisant aux bains qui se trouvent à proximité des 5 sources, toutes dans le lit du ruisseau.

La température des eaux dépasse 66° centigrade, d'après l'analyse, ces eaux contiennent du sulfure d'idrogène, de l'iode et de l'azote.—Très efficaces contre les rumasthimes, diabète, les vices de constitution héréditaire ou acquis et les catharres chroniques, maladies nerveuses, du foie et de l'estomac.

La Société Impériale de Médecine de Constantinople est d'avis que ces thermes doivent être classés parmi les acratothermes et thermes sulfurés à cause de leur composition physico-chimique qui les placent au 1er rang des sources analogues à celles d'Aix-les-Bains, d'Eghien, de Gastein, etc.

Ces anciens thermes construits sous le règne de Justinien ont été nouvellement découverts et reconstruits avec tout le confort exigé et tels qu'ils existaient il y a 1,500 ans.

Cet établissement possède tous les éléments nécessaires aux succès des cures : hôtel, casino, chalets pour les malades aisés, maisons modestes mais hygiéniques pour les pauvres, salle de lecture, routes ombragées, etc.

Service journalier de bateaux à vapeur entre Cons/ple et Yalova avec coïncidences d'un service de voitures entre ce port et Dagh-Hamam, régulièrement organisé pour permettre de faire ce trajet de Constantinople en 4 heures.

Postes et télégraphes dans l'Etablissement même.

Directeur de l'Etablissement. . . . . .

Mémour de la régie des tabacs, Ghalib Bey.

SANDJAK DE JERUSALEM (Koudous Cherif).

Population totale 306,559 habitants.—292 villages.—29,422 maisons.

1° Caza de Jérusalem (Mutessarifik).

Population 120,000 habitants.—125 villages.—12,556 maisons, de ce Caza dépendent les *Nahiés* de El-Wadiye, Beni-Hassan, Djebel El-Kusd, Beni-malik, Beni-Mourra, Beni-Haress, Kibilé, Beni-Haress-Chamala, Beni-Salem, Beni-Zed, Taamré et le Mudurluk de Bétléhem.

2° Caza de Jaffa (*Caïmacamlik*), Riza Bey, *caïmacam*, Population 63,000 habitants.—57 villages, 7,013 maisons, de ce Caza dépendent les *Nahiés* de El-Odjelid et le mudurluk de Ramleh.

3° Caza de Gaza (*Caïmacamlik*)—Population 58,212 habitants.—59 villages.—5,450 maisons.—*Caïmacam*, Ibrahim Pacha : *Naïb*, Mehmed Effendi.—*Directeur des postes et télégraphes*, Malhamé Effendi.

4° Caza de Halil Urraham (Hébron) *Caïmacam*, Shafih Effendi.—*Naïb*, ... —Population 30,347 habitants.—55 villages.—4,483 maisons, de ce Caza dépendent les *Nahiés* de Djebel Kalil, Amlé, Beit-Djibrin et Arkoup.

5° Caza de Biar Sabih ; *Caïmacam*, Hamdi Effendi.

JERUSALEM (Chef-lieu du Sandjak), (*en turc* **Koudous-chérif**), la plus célèbre ville du monde, probablement l'ancienne Salem, ou régnait Melchisedek ; elle a reçu successivement les nom de : Jébus, Yerouschalaim (héritage de la paix), Aelia capitolina, Ilia, El Kods, Koudous-Chérif.

Située à 31° 47' lat. N. et 33° 0' long. Est et à 65 kilomètres de son unique port Jaffa ; son niveau est à 800 mètres au-dessus de celui de la Méditerranée et à environ 1,200 mètres au-dessus de celui de la Mer-Morte.

Lieu-Saint pour tous les rites et les religions, 15,000 pèlerins et touristes par an (la plupart pèlerins russes).

Écoles et hôpitaux turcs, arméniens, grecs, israélites, latins, protestants et russes.—Residence des patriarches de tous les rites réligieux.—Musée scientifique le *St Sepulcre* desservi par les communautés latine, grecque, arménienne, cophte et syrienne. — Le supérieur franciscain est revêtu du titre de Reverrendissime Padre Custode, mais la clef de l'église du St Sépulcre est confiée à l'autorité ottom

Casa-nova, maison des PP. Franciscains où l'on reçoit gratuitement pendant 15 jours les visiteurs des lieux saints sans distinction de religion.—Pharmacies et dispensaire gratuits de tous les rites. Ecoles gratuites des FF. de la Doctrine chrétienne et des Dames de Sion. Imprimeries des couvents arméniens, grecs, latins et des missionnaires protestants. Chemin de fer de Jaffa à Jérusalem.

Importations: verreries, orfévreries, parfumeries, papeteries, confiseries, ferronneries, bonnetteries, literies, conserves alimentaires, vins et liqueurs, draps, cuirs, sucre, café, pates alimentaires, bougies, soie, droguerie, sellerie, tapisserie, couleurs, riz, ferblanterie, porcelaines, manufactures, quincaillerie, bierre, tarbouches, bois de construction, meubles, horlogerie, poterie, farine, images et décors ecclésiastiques, etc.

Exportations : savon, lin, huile, raisins secs, ouvrages de piété tels que croix, chapelets, médailles et autres objets en nacre, en bois d'olivier, etc., fruits, oranges, citrons, sésames, orge, blé, coton, maïs, cuir rouge ordinaire, os, etc.

Autorités.

Mutessarif, Rachid Bey.
Naïb et président du tribunal civil de 1re instance, Seïn El-Abidin Effendi.
Mufti, Mehmed Tahir Effendi.
Chef comptable, Salem Bey.
Chef de la correspondance, Hakki Bey.
Secrétaire-Interprète, Béchara Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Habib Nouzhat Bey.
Juge d'instruction, Kemal Bey.
Procureur général, Ihsan Bey.
Chef comptable de l'Evcaf, Zia Bey.
Directeur des impôts, Chakir Effendi.
Directeur du cadastre, Omer Loutfi Effendi.
Directeur de l'Etat Civil, Abdurahman Eff.
Directeur des postes et télégraphes, Husséin Effendi.
Ingénieur en chef, Khimdanian Effendi.

Commandant de la garnison du Sandjak, Riza Bey, gérant.
Commissaire de police, Chaouki Effendi.
Colonel de la gendarmerie, Youssef Bey Douzdar.
Directeur de l'instruction publique, Ismaïl Bey.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Abdurrahman Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Aboussouan.
— *Caissier-Comptable*, Zamaria (E.).

POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

Chef du service télégraphique et directeur de la poste, Hamdi Effendi.

POSTES ÉTRANGÈRES.

ALLEMANDE, Wolker, directeur.
AUTRICHIENNE, Kirchner (G.), directeur.
FRANÇAISE, Laurent (E.), receveur-princip.
RUSSE, Solomiak (Abram), gérant.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, Dr Schmidt, consul.
ANGLETERRE, John Dickson, consul.
AUTRICHE-HONGRIE, Jehlitschka, consul.
Art.Torossian,secrétaire de chancellerie
ETAS-UNIS, Selah Merrill, consul.
Herbert E. Clark, vice-consul.
FRANCE, G. Outry, consul-général.
GRÈCE, Alexandropoulos, consul.
ITALIE, Gavotti Marchese, consul.
PAYS-BAS, J. Benzinger, gerant le vice-conl.
PERSE, Mehmed Atta Bey, consul.
RUSSIE, A. G. Yacovlew, conseiller d'Etat, consul-général.
SERBIE, géré par le consulat de Russie.

Cultes.

ARMÉNIEN, S.B.Mgr Haroutioun Varhabédian, patriarche.

ARMÉNO-CATHOLIQUE, Tumaïan (Gioacchino), vicaire.

COPHTE, Mgr Timothée, évêque.

GREC, S. B. Mgr Damianos, patriarche.

GREC-CATHOLIQUE, Mgr Boulous Abou Mirad.

ISRAÉLITE, S. Em. Eliachar, grand-rabbin.

LATIN, S. B. . . . . patriarche.

MARONITE, P. Youssef-el-Moallem, vicaire-général.

PROTESTANT, Mgr. G. F. Blythe, évêque : Rev. Brown, pasteur.

RUSSE, P. Leonide, (missionnaire), archimandrite.

SYRIEN, Mgr Jeanis Elias, évêque.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE JÉRUSALEM.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Mutual Life, Eilender, agent.
New York Life Co, Tadros (C. N.), ag.-gén.
Northern Assur. Co, Tadros (C. N.), » »

— AVOCATS —

Albina (Francis).—Barakat.
Mikaïl (M.). — Nogib Bey Aboussouan.
Petassis (Siméon).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Lambert (G.), *chef*.
Agricole du Gouvernement, Ismaïl Effendi, *mémour*.
Agence du Crédit Lyonnais, Gerassimo, gérant.
Anglo Palestine Co, Levontin (D.), direct.
Deutsche Palestina Bank, Faber, directeur.
Marx, sous-directeur.

— BANQUIERS —

Benin. —Valero (Jacob) et Cie.

— CARTES POSTALES ILLUSTRÉES —

Albina et Nicodème.

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Eliachar (Nissim).

— COMMISSIONNAIRES —

Aberle (Reinhold).—Barrellet (Marius).
Gross (N.).
Habesch et Cie.—Malhamé (Rizkallah).
Tadros (C. N.).

— CORDONNIER —

Abdo (Saba).

— CUIRS (*Négoc. en*) —

Saleh (Elias).

— CURIOSITÉS ORIENTALES ET OBJETS DE PIETÉ —

American Colony.
Boulos (Méo.) —Marroum (Francis.).
Sefer (Antoine).
Terzis (André) and Sons.—Vester (F.).

— DENTISTES —

Bertoli (E.).
Brummerloh.—Retzlaff.—Susnisky (M.).

— DRAPS —

Barakat (Habib).
Epinger (Ch.).—Hazan(J.).—Marach et Cie.
Meo (S.).—Messara (Georges).
Nicodème Frères.—Stern Frères.

— HOTELS —

De France, tenu par Bourrel (Dominique).
Du Parc, tenu par Hall (J.).
Grand New-Hotel, tenu par Marcos.
Hugues-Hotel, tenu par Hugues.
Jérusalem, tenu par Kaminitz.
Lloyd Hotel, tenu par Fast et Cie.

— IMPRIMERIES —

Du couvent Arménien.—Du couvent Grec.
Du couvent Latin.—Frumkein (J. B.).
Hanania (G.).

— JOURNAUX —

Koudous-Cherif, organe officiel du Gouvernement.
Habazeleth. . . . . , rédacteur.
Hassawi, Fromkin, rédacteur.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Bost (G.).— Willand (Hugo).

— MÉDECINS —

Armenak Effendi, de la municipalité.
Damiani (B.), du couvent latin.
Euklinès (Photios), de l'hôpital de la municipalité.
Einsler.—Krilschewsky.
Mancini (C.), du couvent latin.
Masterman, de la mission protestante.
Mazaraki (N.).
Severin (Victor), de l'hôpital russe.
Spiridon (N.), de l'hôpital grec.
Wallach (M.), de l'hôpital israélite.
Wheeler, de la mission protestante.

— MOULINS A VAPEUR —

Bergheim.—Feingold.—Stakleff.

— NÉGOCIANTS —

Abdulrahman (Imam).
Alonzo (B.) et Fils, représentés par Aboussouan (M. A.).
Bagarry & Cie.—Barrellet (Marius).
Batato (F.) et Fils.—Beckmazian (Artin).
Daoudi (Haled).—Elgachar (Isaac).
Gani (Meyer).—Gasmarar (G. G.).
Imberger Frères. — Mantura (Alonzo).
Nicodème Frères.—Raflah et Homsi.
Rochais (Auguste).—Tagger (J. H.).

— PHARMACIENS —

Lorenzo (S.), de la municipalité.
Gaïtanopoulos (Chr.).—Gaurilovitz (L.).
Lorenzo (M.).
Mandelbaum (J.). — Plus les pharmaciens des tous les couvents, communautés et missions.

— PHOTOGRAPHES —

Gherardi (A.).—Krikorian (G.).
Phocylidès.—Raad (C.).—Savidès.

— QUINCAILLERIES —

Aberle (Paul).—Eilender.

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Bagarry (M.).—Barrellet (Marius).
Habesch et Cie.—Melhamé (Rizkallah).
Singer (Albert) Nachfolger.—Tadros(C.N.)

— SAVONS —

Kotten Effendi.—Mouhamed Nassassibi.

— SCULPTEUR —

Gohl.

— TAILLEURS —

Epinger.—Lichtschein (Salomon).

— TIMBRES POSTE (*Achat et vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— VINS ET LIQUEURS —

Alcalay (M.).—Bayer.—Berner (L.).
Lentholdt (A.).—*Société Carmel Oriental*.
Tagger (J. H.).—Teperberg (S. S.).

— *A JÉRUSALEM* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr E. Zamaria.
caissier-compt. de la Régie.

BETLEHÉM (**Caza de Jérusalem**), en turc (BEIT-EL-HAM, BEIT-LAHEM,), ville de la Palestine, à environ 8 kil. vers le S. de Jérusalem. — Altitude 722 mètres.

10,000 habitants.

Une des cités les plus vénérées des Chrétiens de toutes religion en raison des souvenirs qui s'y rattachent et particulièrement de celui de la naissance du Christ.

Le principal monument de Bethléem est l'église construite au-dessus de la grotte où la tradition dit que Jésus vint au monde. A côté de cette église monument de style architectonique le plus pur, il y a les couvents latin, grec et arménien.

Au couvent latin des RR. PP. Franciscains est annexée une autre église, une école de garçon et une hôtellerie pour les pelerins.

Un vaste orphélinat catholique, situé sur la partie la plus elevée de la ville, fondé par le Père Antoine Belloni, est dirigé actuellement avec une école professionnelle très florissante par les pères Salésiens.

A proximité de cet établissement :

La belle église du Sacré-Cœur.
Une Maison des Frères de S[t] Jean de Dieu.
Une Maison des Pères de Betharam.
Une Maison des Frères des écoles chretiennes.
Un Petit Pensionnat D. Bosco des pères Salésiens.
Un Temple et 1 école protestante.
Un orphélinat protestant (Waisenhaus).
Un orphélinat des sœurs de S[t] Joseph.
Un Orphélinat des sœurs de la Charité.
Un Orphélinat des sœurs dell'Orto à Ortas
Une école interne de garçons, dirigée par les pères Salesiens, est très fréquentée.
Une école de filles dirigée par les sœurs de S[t] Joseph.
Une école grecque.

Deux couvents des sœurs Carmélites et des secœurs de N. D. Ausciliatrice.

A Tantur, 1 hôpital du Souvrain Ordre de Malte, dirigé par les Frères de S[t] Jean de Dieu.

1 hôpital de la S[te] Famille, dirigé par les sœurs de Charité.

Industries: chapelets en fruits de la Mecque, en nacre, en bois et en or ; croix, coquilles, médailles en nacre et autres objets de ce genre.

Importation : noyaux de fruits de la Mecque, nacre brut de la Mer rouge, rognures de nacre, peaux, quincailleries, manufactures, denrées coloniales, pétrole, etc.

Exportation : chapelets en fruits de la Mecque, en nacre, en bois et en or, coquilles et croix en nacre et plusieurs autres objets de ce genre.

Autorités.

Mudir, Arif Abdelhadi Effendi.
Maire, Suleïman Iacir Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, . . .

RÉGIE DES TABACS.

Memour, Halil Rahil.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BETLEHEM.

— ARTICLES DE RELIGION (*March. de*) —

Abdalla (Michel) Frères.
Abrahim (Georges).—Batarse (Issa M.).
Cattau (Hanna et Mubarac).
Dabdoub (Gabriel et Abraham).
Mansour (Hanna).—Talhami et Mahchisi.
Talamas (Ios.) et Fils.

— CÉRÉALES (*Négts en*) —

Kouri (Elias).—Mahchisi (Joseph).
Salih.—Zablan (Issa).

— CHAPELETS EN NACRE, BOIS, OR, ETC. —

Barké (Joseph).—Roch (Suleïman).
Sarsour (Jacob).

— HOTELS —

Dabdoub (Gabriel et Abraham).

— MEDECINS —

Arab (Emile), de l'hôpital français.
Georgiadès (E.).
Hoenigmann (Ansgar), en chef de l'hôpital de Tantur.
Ribbing (H.).

— MOULINS A VAPEUR —

Bahaya (Georges).—Morcos (Nassar).
Sahhar (Daoud).

— NEGOCIANTS EN TISSUS, FERS, BOIS, ETC. —

Abdalla Hasboun (Issa) —Abdalla (Georges).
Cattan (Elias Farah).
Cattan (Hanna et Mubarac).
Cattan (Mussa Farah).
Dabdoub (Abrahim Hanna).
Marcos (Kalil Joseph).
Nasser (Kalil Abraham) et Fils.
Ralilie (Issa).—Stackleff (Georges).
Tabase (Antoine).

— PHARMACIENS —

Ribbing (D[r]).—Salame (Hanna).
plus les pharmacies des hôpitaux et du Couvent des Pères Franciscains.

— *A BETLEHEM* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Rev. Père Charles Gatti.

JAFFA (**Caza du Sandjak de Jérusalem**), (*ancienne Joppée*).—40,000 habitants. — Population flottante environ 70,000.

Unique port de la Palestine sur la Méditerrannée, à 70 kilomètres de Jérusalem et autant de Naplouse (Samarie et de Gaza).— La ville dans sa partie E. et S. E. est entourrée de magnifiques jardins d'orangers, de citronniers, etc.

Importation : 38,000 tonnes pour une valeur de 10 millions de francs en denrées coloniales, café moka, sucre, poivre, ciment, girofles, canelle, manufactures de France, d'Allemagne, d'Angleterre, de Suisse, d'Italie et de Trieste, quincailleries, bois et planches de Galatz, d'Odessa, de Trieste et de Caramanie, riz de Damiette, de Rangoon et de Gênes, pommes de terre, farines, haricots blancs, charbon de terre, chaux hydraulique, platre, tuiles, carreaux, ciments, soude caustique, papeterie, faiences, porcelaine, dain de perles, sucre, bière, allumettes, coffes de Brezil et machines diverses.

Exportation : 35,000 tonnes pour une valeur de 9,500,000 francs.

Commerce assez considerable en huile d'olives, graines de sésames, orge de Gaza, laines, blé, *dari* ou maïs blancs, coings, oranges (exportation 500,000 caisses par an), fruits frais, chapelets, croix et autres objets religieux de Bethléem et de Jérusalem, savonneries dont les produits s'expédient en Egypte et en Caramanie.

Mouvements du Port, 650,000 tonnes.

Deux fils télégraphiques relient Jaffa à Caïffa, Nazareth, Naplouse, Gaza et Jérusalem.

Phare tournant au Sud de la ville.

Autorités.

Caïmacam, Moh Riza Bey.
Naïb, Mohamed Effendi Nahani.
Président du Tribunal de Commerce, Refik Bey.
Président de la Municipalité, Selim Chekh Ali.
Directeur des postes et télégraphes, a. i. Kamel Effendi.
Direct. de la douane, Ali Zia Bey.
— Secrétaire, Imaïn Rahmi Effendi.
Directeur de la C[ie] du chemin de fer Jaffa-Jérusalem, Bonafous.
Médecin sanitaire, Dr Saad.
Agent sanitaire, Joseph Gargiulo.
Agent des Phares, Kevork Torossian.
Mudir de la Dette publique ottomane, Ayoub Effendi Ayoub.
Capitaine de Port, Saleh Riza Effendi.
Mudir de la Régie des tabacs, Georges Manastersky.
—Caissier-Comptable, S. Kaplanian.

Cultes.

TURC, Ali Abdulmanaheb, mufti.

DIOCÈSE ARMÉNIEN, R. P. Siméon Vartabed Telyan, supérieur.

DIOCÈSE LATIN, P. Serafinos Alvarez, supér.

DIOCÈSE GREC, Arch. Kyrillos, supérieur.

DIOCÈSE-GREC-CATHOLIQUE, P. Malluck, supérieur.
DIOCÈSE MARONITE, Pierre Gustani, supérieur.
ISRÉLITES, S. Em. A. I. Kuk, grand rabbin.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, Roessler, vice-consul.
— G. J. Mirat, drogman.
ANGLETERRE, Falanga, vice-consul.
— Nassi Feani, drogman.
AUTRICHE, Max Wenko, gérant le consulat.
— S. Rockach, drogman.
BELGIQUE, Wilhelm Faber, vice-consul.
— Joseph Zamaria, drogman.
ESPAGNE, André Carpani, vice-consul.
— Mina Gandour, drogman.
ETATS-UNIS, E. Hardegg, agent-consulaire.
— Chukri Musa, drogman.
FRANCE, Guès, vice-cousul.
— Alph. Rock, drogman.
GRÈCE, géré par le vice consulat de France.
— Joseph Alongo, drogman.
ITALIE, Alph. Alonzo, agent-consulaire.
— Joseph Alonzo, drogman.
PERSE, Hassan Bey Giabri, vice-consul.
— Michel Finan, drogman.
PAYS-BAS, Edouard Portalis, vice-consul.
— Hafez Abdelnur, drogman.
PORTUGAL, Martin Alonzo, vice-consul.
— W. Kittane, drogman.
RUSSIE, L. de Pipper, vice-consul.
— Nicolas Debbas, drogman.

Postes.

OTTOMANE, Kiamil Effendi, agent.
ALLEMANDE, Zinckeisen, agent.
AUTRICHIENNE, Steffan (Guglielmo), agent.
FRANÇAISE, Guerin (A.), agent.
RUSSE, Reidmeister (W.), agent.

Ecoles.

TURQUES :

CHRÉTIENNES :

—Allemande (Deutsche Schule), Frank (J.), *directeur*.
— id. (Deutsch evang. Schule), Zeller (P.), *directeur*.
—Des Frères des écoles chrétiennes (internat et externat pour garçons).
—Des sœurs de St-Joseph, pour filles.
—Des dames anglaises.
—Des missionnaires anglais, (pour garçons.)
Une Ecole de garçons et une de filles dirig. par les prêtres du couvent grec.
Une école de garçons externe gratuite, dirigées par les RR. PP. Franciscains.
Une école de filles gratuite des RR. Pères Franciscains et dirigée par les Sœurs de St-Joseph.
Une école italienne du Gouvernement.

Hôpitaux.

Anglais, sous la surveillance des dames de la mission anglaise.
Israëlite.
St-Louis, dirigé par les Sœurs de St-Joseph et par l'abbé Bost.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE JAFFA.

— ARCHITECTES —

Abuschamat (Nic.).—Giazzar (Ahmed).
Halil Nims (Aly Badah).—Hifani Dand.
Hifani (Sliman).—Zacaria (Mitri).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

ALLIANCE, Mantura (André), *agent*.
ASSICURAZIONI Gli DE TRIESTE, Mantura (André), *agent*.
BALOISE (LA), Alonzo (B.) et Fils, *agents*.
DEUTSCHER LLOYD DE BERLIN, Aberle (Edoard), *agent*.
EL DIA DE CARTAGÈNE, Singeis (Albert) Nachf., *agent*.
DEUTSCHE TRANSP. VERSICH., Breisch (Paul), *agent*.
FORTUNA (LA), Alonzo (B.) et Fils, *agents-généraux* pour la Syrie et la Palestine.
HANSA, Mantura (André), *agent*.
LLOYD'S ANGLAIS, Amzalak (Haïm), *agent*
MANNHEIM, Singer (Nachf), *agent*.
NORTHERN, Tadros (D.), *agent*.
PROVIDENTIA, Singer (Nachf), *agent*.
RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTA, Singer's (Albert) Nachf, *agent*.
TRANSATLANTIQUE DE BERLIN, Barrelet (M.), *ag*.

— AVOCATS —

Cheikh Aref Imam.—Cheikh Saadat Imam.
Dajani (Teofick).—Gargour (Habib).
Moh Nadjib Bizze.—Moyal (Daoud).
Mussa (Michel).—Ragheb Imam.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Eldridge (R.), *directeur*.
—Kirakirian (H.), *contrôleur*.
Crédit Lyonnais, Jerassimos (Michel), *directeur*.
—Spagnolo (J.), *contrôleur*.
Deutsche Palaestina Bank, Faber (W.), *directeur*.
—Aberle (J.), *controleur*.
The Anglo Palestine Co Ld, Levantin (A.), *directeur*.
—Saphir (E.), *controleur*.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Bordcosch (Const.).
Houri Ibrahim Frères.—Litvinsky (J.).
Zarife (Selim D.).

— CAFÉS —

Aude (Martin).—Costi.—Linakis (Costi).
Loïso (Giorgio).—Rofa (Halil).

— COMMISSIONNAIRES —

Aberle (Ed.).—Abulgiben (Ahmed et Amin).
Alonzo (B.) et Fils.
Breisch (P.).—Chihebar (Amin Effendi).
Djahschian (Hanna).
Faruagi (E.).—Gattos et Tolomas.
Gross (W.).—Lapin et Hurovitz.
Mitri (Joseph).—Schmerlingh (Isaac).
Singers (Albert).—Udsi (Ibrahim).

—Cies DE NAVIGATION A VAPEUR—

Bell'Asia Minor, Sucri Calfa, agent.
Cie Neerlandaise, Cassar (Ant.), agent.
Deppe (Adolf), Alonzo (B.) et Fils, agents.
Deutsche Levante Linie, Singer (Alb.), ag.
Fabre, Tamari (S.) et Fils, agents.
Khédivié, Cassar (Ant.), agent.
Lloyd Autrichien, Mantura (André) ,agent.
Messageries Maritimes, Guerin, agent.
Mosse (R. J.) et Cie, Mantura (André), ag.
Navigazione Generale Italiana, Alonzo (B.) et Fils, agents.
Prince Linie, Berouti (Michel), agent
Russe, Reidmeister (W.), agent.

— GRAINES DE SESAME (*Export. de*) —

Achur (Joseph).—Cassab (Georges).
Tamari (S.) et Fils.

— HOTELS —

Casa Nova, gratuit pour les pélérins, tenu par les RR. Pères Franciscains.
A la Colonie (De Jérusalem), tenu par Hardegg.
Bella Vista Hydro, tenu par Feingold.
Du Parc, tenu par Hall (J. G.).
Kamnitz, tenu par Kamnitz.

— HUILE D'OLIVE (*Export. d'*) —

Debbas (Georges) et Fils.
Debbas (Jacob B.).—Zarifi Frères.

— LAINES (*Export. de*) —

Alonzo (B.) et Fils.—Schmerling (Isaac).
Udsi (Ibr.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), ..., agent-dépositaire.

— MAIS (*Export. de*) —

Achur (Joseph).—Cassab (G.).
Gellat (Daoud).—Tamari (S.) et Fils.

— MANUFACTURES —

Arafe (Selim).—Cattau.—Giabri (Atta).
Goral (Aaron).—Habaieb (Selim).
Hadji Iocob Zabalani.—Hadji Moh Abudabbe.
Levi (Musa).—Novovolsky.
Rabinovitch (H.).

— MÉDECINS —

Chamy Bey, *de la municipalité*.
Ahronheim (Charles).—Butagi (Chukri).
Karaïeb (Cesar).—Joffé.
Melville Keith (I.), de l'hôpital anglais.
Lin, de l'hôpital St Louis.
Lorch (Carl), de l'hôpital allemand.
Saad.—Savabini (Elias).—Stein (M.).

— MOULINS A VAPEUR —

Farah Slim.—Gollmer (G.).—Hess (C. G.).
Hess (Georges).—Hirsch.—Kayol (Stefan).
Tietz (Paul).—Xanthopulo (Spiro).

— NÉGOCIANTS —

Abulgiben (Ahmed et Amin).
Abulhida (Jacob).
Alonzo (B.) et Fils.—Amin Taher.
Azzuni (Mahmoud) et Fils.
Azzuni (Massud).—Bizre (Mahmud).
Bost (Pierre).—Buton (David de) et Cie.
Cassab (G.).
Chihebar (Amin).—Debbas (G.) et Fils.
Debbas (J.).—Esseli Frères.—Gelat (Elias).
Gelat (Pierre).—Habbab (Assad Eff.).
Mohamed Sadek Tahir.—Taher (Rachid).
Tamari (Selim) et Fils.—Wieland (Hugo).

— ORANGES (*Export. d'*) —

Araman (Gabr.).—Berouti (Michel).
Boulos (Habib).—Hagi Jusef Menani.
Machico (Michel).—Saed (Anton).
Selim Chek Aly.—Talamas (Anton Bey).
Talamas (Nasri).

— PHARMACIENS —

Alchemister (Mayer).
Atallah Bordcoch.—Carpani (Leop.) et Cie.
Gadzetoppe (Moïse) et Fils.
Halabi.—Issa.—Isaac (J.).
Wolfer (Paulus) et Cie.

— TAILLEURS —

Amzallak (Benz.).—Dorf (Samuel).
Feingold.—Goldberg (Mosè).
Grün.—Tiring.

— TANNERIES —

Cappellos.—Moh Hammad.

— VERRERIES —

Abdelnour (Georges).—Houri (Daoud).
Houri (Elias) —Houri (Habib).
Mazza Fils.—Rabinovitch Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Colonie de Sarona, Pulach, directeur.
Deutsch Weinbau-Verein, Pulach, direct.
Colonie de Richon-le-Zion. caves de Richon, Hurovitz (G.), directeur.
Ecole agricole de Mikweh-Israël, Lupo (S.), directeur.

— *A JAFFA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr André Mantura,
Agent du Lloyd autrichien.

RAMLEH (Nahié du Caza de Jerusalem). (*ancienne Aranathée*), sur la route de Jaffa à Jérusalem; à 18 kil. de la première de ces villes et à 32 kil.de la seconde;3,000 habitants.Hospice russe: Hospice Franciscain où l'on reçoit des pélerins. Ant. Cardona, *supérieur*. et plusieurs couvents de diverses religions.Orphelinat des Sœurs de St-Joseph. Tour des 40 martyrs.

Production: Huile d'olives.

Mudir, ...

Mémour de la régie, E. Calfa.

CULTE : *Diocesain Arménien*, R. P. Parthoghieméos Kricorian, supérieur.

— HOTEL —

Reinhardt.

— SAVONNERIES —

Damiani (Jean).—Giabagi (Selim).

MUTESSARIFLIK de ZOR.—Chef-lieu DEIR-EL-ZOR.

Population totale 41,059 habitants.— 149villages.— De ce mutessariflik dépendent les *Nahiés* de Sapha (avec 13 villages), Sudmour (*Palmyre*) (avec 4 villages) et Kevkeb (avec 20 villages).

1° caza Aschera (16 villages), avec le *Nahié* Bessera (18 villages). — *Caïmacam* Mahmoud Hazim Effendi. — *Naïb*, Mehmed Sabbel Effendi.

2° caza Ras-ul-Ain (21 villages).—*Caïmacam*, Ramiz Effendi.—*Naïb*,Rifaat Effendi.

3° caza Eboukemal (19 villages).—*Caïmacam*, Véhib Effendi.—*Naïb*, ...

DEIR-EL-ZOR (Chef-lieu du Mutessariflik), 8,526 habitants. Port sur l'Euphrate.

Produits : blé, orge, *dari*, sésames, beurres, laines, tapis de laines, tissus en laines noire pour les tentes des Bédouins,fournitures en peaux de moutons,légumes et fruits divers.

Autorités.

Mutessarif, Ahmed Chukri Pacha.
Naïb, Sabghat Oullah Effendi.
Chef comptable, Moustapha Remzi Effendi.
Mufti, Abdul Kader Effendi.
Chef de la correspondance, Mehmed Arif Eff.
Adjoint du Procureur général, Mehmed Houloussi Effendi.
Préposé aux impôts, Tevfik Effendi.
Employé du Cadastre, Abdurrahman Eff.
Directeur du personnel (noufous), Omer Chevki Effendi.
Employé de la succursale de la Banque agricole, Suayet Oullha Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Ourfali Ali Effendi.
Médecin de la Municipalité, Dr Sélim Pohfé.
Pharmacien » » Panayoti Christo Eff.
Employé de la Dette publique, Salih Effendi.
Mudir de la Régie des tabacs, Suleïman Bey.

— DRAPS *voyez Marchands-Tailleurs* —

— DROGUISTES —

Artin Agha.—Chaahti (Joseph).
Chamli (Bagdi).—Ezrar (Abdullah) Frères.
Filis (Giorgios).—Reyouk (Hallavadji).
Tochan (Saïd).

— HOTELS —

Caravan Seraï,propriétaires,Moussa Effendi et Tchélebi Effendi.
Ibrahim Effendi.—Hadji Dahdou et Cie.

— MARCHANDS-TAILLEURS —

Kircor Agha.—Loli(Kérim).—Merdigh Agha.
Sarafian (Ibrahim).

— MÉDECIN —

Djévahirdjian (Missak).

— NÉGOCIANTS —

Abdu (Chanaa).—Abdu (Nassri).
Bechara (Elias).
BECHARA (Ibrahim).
Bechara (Kérim).—Bulbul (Giogos).
Kircor Agha.—Saadou (Kérim).
Saigh (Elias).—Sukkier (Bechir).
Sukkier (Giorgios).

— PELLETIER —

Mardiuli (Romanos).

— PORCELAINES ET VERRERIES —

Bozo.

— TAILLEURS *Voyez Marchands-Tailleurs* —

— VINS ET MASTIC —

Batiha (Saïd).—Djibbé (Nouri).

— *A DEIR-EL-ZOR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Ibrahim Bechara,
Négociant.

MUTESSARIFLIK DES DARDANELLES — (*Kalei Sultan'é Sandjaghi*).

Population totale 94.779 habitants.

De ce mutessariflik dépendent le *Nahié* d'Erenkeuy et 39 villages.

Le Cara de Bigha (avec 67 villages) et les *Nahiés* Demotica (43 villages),Tchali (64 villages) et Kara-Bigha (1 village).— *Caïmacam*, Hamdi Effendi.— *Naïb* Mehmed Nouri Eff.

Le Caza de Lampsaki avec 39 villages et les *Nahiés* Birgas (32 villages) et Tchardak (15 villages).— *Caïmacam*, Hadji Mehmed Raghib Bey.— *Naïb*, Ismaïl Faheddin Effendi.— *Adjoint*, Nahir Levy Effendi.

Le Caza d'Eziné (avec 59 villages) et le *Nahié* de Koum-kalé (7 villages). — *Caïmacam*: Ismaïl Hakki Effendi.— *Naïb* Husseïn Husni Effendi.

Le Caza d'Aïvadjik (avec 57 villages).— *Caïmacam*, Mehmed Zia Bey.— *Naïb*, Mehmed Kiamil Effendi.

Le Caza de Baïramitch (avec 77 villages).

DARDANELLES (Caza du Sandjak de Bigha).

Ville de 16,680 habitants, avec la garnison 20,000.

Productions : vallonnées, boyaux salés, laines, sésames, céréales, légumes secs, tabacs, noix de galle, fruits frais, peaux, réglisses, ecorces de pin, fèves, poissons salés, sardines en boîte, poteries, bois de constructions, vins.

Importation, manufactures, métaux, denrées coloniales, cotons filés, ferronneries, pétroles, souffres, charbon de terre, stéarines, quincailleries et autres produits d'Europe.

Exportation, céréales, tabac, noix de galle, réglisse, vallonnées, cotons, laines, sésames, poteries, vins, peaux, bois, planches pour constructions et tous les produits du pays.

Autorités.

Mutessarif, S. E. Hifzi Pacha.
Commandants des forteresses des Dardanelles et des iles de l'Archipel, S. E. Mazhar Pacha, S. E. Chakir Pacha, aide-de-camp titulaire, et S.E. Ahmed Pacha.
Commandant en chef de la Flotte de la Méditerrannée, le maréchal Hassan Rami Pacha et le contre amiral Eumer Pacha.
Commandant du Génie, le général de division, Mehmed Pacha.
Chef du dépot des approvisionnements, le colonel Faïk Bey.
Commandants de la gendarmerie, le général de division Hadji Mehmed Pacha et le lieut. Ibrahim Effendi.
Commissaire de Police de 2me classe, Husséin Effendi.
Commissaire de police, Rifaat Effendi.
— — — *secrète*, Djemal Bey.
Président du tribunal de 1re instance et Naïb, Hassan Bey.
Chef comptable . . . . . .
Chef de la Correspondance, Hadji Tevfik Bey.
Directeur de l'instruction publique, Osman Nouri Effendi.
Drogman, Nechat Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Abdul Latif Effendi.
Substitut du Procureur-Général, Cherif Osman Effendi.
Ingénieur en chef, Altin-Top Effendi.
Directeur de l'Evcaf, Envery Bey.
Employé du cadastre, Mehmed Bey.
Hakim, Hassan Bey.
Président de la Municipalité, Mehmed Eff.
Inspecteur principal des forêts, Hadji Enver Bey.
Directeur de la Douane, Nazif Bey.
Directeur des Postes et télégraphes, Moustapha Bey.
Chef de la station télégraph. Bessim Effendi.
Chef de la station de l'Eastern Telegraph Company, Sakelaridès.
Agent des Phares, Mehmed Effendi.

OFFICE SANITAIRE.

Pompouras, médecin sanitaire, *direct.*
De Cio, *secrétaire.*
Phytos, *agent-sanitaire.*
Moustapha Sukuti Effendi, *bach-kiatib.*
Hassan Fehmi Effendi, *id.*
Mananky (C.) et Holzenberg, *commis.*

PARLOIR FLOTTANT.

(*Service de l'arraisonnement à Bord*).
Phytos, *agent-sanitaire.*
Coutzoulas (Th.), *capitaine.*
Miltiadès (G.), *mécanicien.*

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Ali Vasfi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Directeur, Mehmed Naïly Bey.
Caissier, ...

POSTES.

OTTOMANE, Moustapha Bey, *directeur.*
AUSTRO-HONGROISE, Xanthopoulo (C.), *direct.*
— Stuck, *expéditeur.*
FRANCAISE, Nicoullaud (Horace), *agent receveur.*
RUSSE, Fonton (J. de), *directeur.*

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, M. Christidis, *vice-consul.*
Levy V. Russo, *drogman.*
ANGLETERRE, W. S. Edmond, gérant le *vice-consulat.*
I. Tarragano, *drogman.*
AUTRICHE-HONGRIE, C. Xanthopoulo, *vice-cons.*
E. Gormezano, *drogman.*
BELGIQUE, A. de Caravel, *vice-consul.*
DANEMARK, Joseph de Fonton, *vice-consul.*
V. Russo, *drogman.*
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, Frank Calvert, *vice-consul.*—Bozaldo, *drogman.*
ESPAGNE, le chev. Agis de Caravel, *vice-cons.*
S. Sadacca, drogman.
FRANCE, R. Girodroux, *consul-honoraire*, chargé du vice-conulat.
Boghoss Agopian, *drogman.*
GRÈCE, M. Speranza, *vice-consul.*
Jacques Eff. Levy, *drogman.*
ITALIE, le chev. Agis de Caravel, *vice-consul.*
I. B. Capsuto, *drogman.*
PAYS-BAS, Th. Xanthopoulo, *vice-consul.*
Haïm Penso, *drogman.*
PERSE, Menelas Xanthopoulo, *vice-consul.*
Apraham Yacoubian, *drogman.*
RUSSIE, J. de Fonton, *vice-consul.*
V. Russo, *drogman.*
SUÈDE J. de Fonton, *vice-consul.*
V. Russo, *drogman.*

Cultes.

Turc, Rassim Effendi, *mufti.*
Arménien (1 église), Derder Partogh, *curé.*
Grec (1 église), Mgr Constantin, évêque.
Israélite (3 synagogues), S. Em. Bohor Varon, grand rabbin, *a. i.*
Latine (1 église), L'abbé Collaro, chapelain.
—*Couvent et chapelle des Sœurs Georgiennes*, Sœur Mectilde, *supérieure et directrice.*

Ecoles.

Turques Idadié et Ruchdié, Osman Nouri, Effendi, *directeur.*
— *Bakrié Hamidié*, dirigée par Mehmed Eff.
Arméniennes de garçons et de filles, dirigées par l'éphorie arménienne.
Française catholique, dirigée par les sœurs de l'Immaculée Conception.
Grecques de garçons et de filles, dirigées par Siméonidès.
Israélites de garçons, de l'Alliance Israélite, Fondation Hirsch, Kovo, *directeur.*
— — *de filles*. Mme S. Ventura, *directrice.*
— *Fondation Goldschmith*, Moïse Kovo, *directeur.*
B. Hakim, *adjoint.*

Chambre de Commerce Française, dépendant de Constantinople.
Président d'honneur, Girodroux (R.).
Administr. délégué, Géorgiadès (D. H.).
Secrétaire-Trésorier, Nicoullaud (Horace).
Membres du Comité, Battus (Am.), Capsuto (Abram) et Paraskevaïdis (A.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DES DARDANELLES.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société générale d'assurances ottomane, Caravel (A. de), agent.
Amivéa, Christidès (Michel), agent.
Assicurazioni Generali di Trieste, Capsuto (B.S.), agent.—Mitrani (N.), commissaire d'avaries.
Assurances Maritimes et Terestres de Bâle, Xanthopoulo (C.), représentant.
Azienda, (incendie), Caravel (A. de), agent.
Badoise et Wurtembergeoise (maritime), Caravel (A. de), agent.
Balkan, Gazerian (G.), *agent.*
Confiance (incendie), Russo (Levy Vita), agent.
Fédérale, maritime, } Xanthopoulos,
Franfortoise, id. } (Demosthènes A.),
Internationale, id. } agent.
Union of London, incen., }

Helvetia et la *Nationale Suisse*, Christidès (M.), commissaire d'avaries.
Lloyd Rhénan et Westphalien, Georgiadès (D. H.), agent.
Nationale, Russo (Levy Vita), agent.
Nationale de Paris, vie, Georgiadès (D.H.), agent.
North Bristish and Mercantile et *Northern*, Grech (Alfred), agent.
Polar, (incendie), Russo (Moïse et Gédéon), agents.
Pœnix, Christidès (M.), agent.
Rhenan Westphalien, Georgiadès (D. H.), ag.
Royal (inc. et vie), Battus (A.), agent.
Sun (inc.), Grech (Alfred), agent.
Union de Paris, Bardizbanian (M.) et B. Agopian, agents.

— AVOCATS —

Hakki Effendi.—Levy (Jacques Effendi).
Lutfi (Hatch).—Redjeb Effendi.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Abdul Halim Effendi, *directeur.*

— BANQUIERS —

Carcalli (M. P.).—Mufti Zadé Djevad Bey.
Penso (Joseph).—Russo (Levy Vita).
Russo (Moïse et Gédéon).

—BOIS DE CONSTRUCTION (*Export. de*) —

Gormezano (S.) et O. Manolakis.

— BOYAUX SALÉS (*Export. de*) —

Mitrani (Nissim).—Patereras Frères.— Sayanos (G. A.).—Sigoura (David).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Bardizbanian (H.) et Abraham Mouchabac.
Benardetté (Salomon).—Halio (Isaac).
Haralambo.— Muchabac (Juda).
Pagoniadès (A.).—Penso (Elia).
Penso (J. Nissim).—Penso (Fils de M.).
Russo (Bohor). — Tarragano (Ovadia).

— COMMISSIONNAIRES ET REPRÉSENTANTS —

★Capsuto (B.).—Caravel (A.de).
Carcalli (M. P.).—Christidès (M.).
★Georgiadès (D. H.), et représentant du crédit lyonnais de Constantinople.
Grassian (Juda). — Mitrani (N.).
Sadaccà (David).

— COMP. DE NAVIG. A VAPEUR —

Mahsoussé, Rifaat Effendi, agent.
Anglaises, ✳ Grech (Alfred), agent.
Bulgare, Ste Commerciale } Xantho-
Diakaki (A.), Cie Hellénique } poulos (De-
Fabre Line, Cie Française } mosthènes
Forges et Chantiers de Syra } A.), agent.
Egée, Paraskevaïdis (A.), agent.
Fraissinet et Cie, Georgiadès (D.H.), agent.
Khédivié, Xanthopoulo (T.), agent.
Lambros (C.) and Co, Sayanos (G. A.), agent.
La Phoceene, Nicolaïdès (A.), agent.
Lloyd autrichien, Xanthopoulo (C.), agent.
Mac Dowal et Barbour, Pattaràs (Dim.),ag.
Messageries Maritimes, Nicoullaud (H.), ag.
Navigazione Gle Italiana, Caravel (A. de),ag.
Nordischer Bergungs Verein de Hambourg, Christidès (M.), agent.
Panhellenique, Nicolaïdès (A.), agent.
Papayanni Line, Nicolaïdès (A.), agent.
Paquet, Capsuto (Abram J.), agent.
Russe, Fonton (J. de), agent.
Triton, Sayanos (G. A.), agent.
Vincent Grech British Salvage Co, Grech (V.), *directeur*.

— CORDONNIERS —

Alalakian (Toros).
Aristidès.—Athanassiadès (Ch.).—Azriel.
Cordonnerie Egyptienne.
Hadji Constanti Frères.
Sidi (Victor).—Tarragano (Haïm).
Taximis (Théod.).

— COULEURS ET VERNIS —

Iniaté (Vve) et R. Grazian.
TRÉVES (Iomtob), fournisseur du Gouvernement.

— CUIRS ET PEAUX —

Benardeté (Joseph).—Grazian (S.).

— DENTISTE —

Sarradjian (Léon).

— ÉPICIERS —

Abrevaja. — Agouado (Maïr). — Ascher.
Caramanli (Vassil).—Dimou (Alexandre B.).
Hadji Mehmed Effendi.— Halio Frères.
Hassan Effendi.
Istambolou Mehmed Effendi et Dim. Arghiropoulos.
Mousta Effendi.—Stroti.
Stroti (Isaac) et Fils.—Tossounoglou (L.).
Vafiadès (P.).—Yohaï (K.).—Yovani (L.).

— FOURNISSEURS DU GOUVERNEMENT —

Georghiou (Sotiri).—Hadji Mousta Effendi.
Pattaras Frères.—Sayanos (G.).
Trevès (Iomtob),et négociant en couleurs et vernis.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Ioakim.—Sigoura (David).
Tarragano (Abraham).

— HALVA (*Fabr. de*) —

Hadji Constanti Frères.

— HORLOGERS —

Cavallaris (P.).-Djanikian(Kr.).-Iliadès(Ap.).
Kazgudenian.—Manassidès (D.).
Spiridès.—Tchakiroglou (A.).

— HOTELS —

Des Etrangers, tenu par Christidès (Pandelis).
Helespont, tenu par Yerassimos.
De Salonique, tenu par . . . . . .

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Bardavid (E.).
Benardete (Joseph).
Benezra (Nahman).—Calderon (David).
Penso (Haïm).—Penso (Jacob).
Varon (Abraham).
Varon (Jacob).—Varon (Salomon).
Zacouto (Moïse) et Amiras.

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Andoniadès (Yanni).— Gormezzano (Ovadia S.).—Gormezzano (Salomon B.).

— MÉDECINS —

Mouharem Effendi, *de la municipalité*.
Anagnostakis.—Charissiadès (D.).
Comninos.— Gazarian (M.).
Schani Effendi, vétérinaire.

— MINES D'OR D'ASTYRA —

★Battus (Amédée), directeur des travaux.

— NÉGOCIANTS —

Almaliotis (Nic. C.).— Athanassiadès (G.).
Bardizbanian (M. et H.) Frères. —Calderon (Abraham).
Capsuto (B. S.), et commissionnaire.
Constantino (Ath.) e Fils.
Demirdjizadé (Moustapha). — Efstratriadès (Michel).— Fondra e Figlio.
Georghiou (Sotirios).
Gormezano (Joseph).
GEORGIADÈS (D.H.), maison fondée en 1870, exportation de vins des Dardanelles ; représentant du Crédit Lyonnais (agence de Constantinople).

Gormezano (S. B.).—Grazian (Juda).
Hadji Mousta Effendi.
Iniaté (Vve) et R. Grazian.
Kiriakidès (Haralam.).—Mitrani (Nissim).
Paraskevaïdès (A.).
Pattaras (Dim.). —Penso (Joseph M.).
Penso (Joseph N.).
Penso(Fils de M.).—Sadacca (Hasday). -Sayannos (Georges A.).— Tahmindjis (D.) et Haral Kyriakidès.
Whittall (J. W.) and Co.

— PATES ALIMENTAIRES (*Fabricants de*) —

Andoniadès (I.) et Cie.

— PHARMACIENS —

Alexiadès (G. P.).—Charalambidès.
Naïm Eff.—Zia Bey.—Zographos (A.).

— PHOTOGRAPHES —

Gallipolitis (Jean).— Le lieutenant Selaheddin Effendi, militaire.

— POTERIES (*Fabricants de*) —

Antoniadès (A.), la plus importante.
Xanthopoulos (Leonidas).

— QUINCAILLERIES —

Caspi (Bohor).
Fesdjivopulo (Costi).— Gormezano et Sadacca. —Habib (Moreno).
Moscopoulo (Bas.).— Penso (Bohor). — Penso (Raphaël).
Penso (Salomon).—Romy (Isaac).
Romy (M.).—Sadacca (Tchelebon).
Varon (Mardochée) et Salomon Penso.
Varon (Yermia M.) et Fils.
Xarhos (Yorghi).

— SARDINES EN BOITES (*Exportateurs*) —

Française à Lampsaki, Nabedian, *directeur*.

— TAILLEURS —

Benbassat (Moïse).—Benbassat (Jacob).
Ioakim.—Levy (Raphaël).—Margaritoglou.
Yaghoubian (Apram).

— VERRERIES —

Habib (Juda) et Cie.
Mitrani (Samuel).—Mouchabac (Rahamim).

— VINS DE TURQUIE (*Exportateurs de*) —

Abrevaya (Juda).—Charikiopoulo.
Georgiadès (D. H.) Fils.—Hadji Riga.
Jaffé Frères.—Mesrobian (M.).
Russo (Avram).

— *AUX DARDANELLES* —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Iomtob Trevès,
Négociant.

MUTESSARIFLIK DU LIBAN (Djebel Libnan)

Chef-lieu **DEIR-EL-KAMAR.**

Le Liban est divisé en sept grands districts ou Cazas suivants, plus le *Mudiriet* de **Déïr-el-Kamar** qui relève directement de l'administration centrale et a pour mudir, Mir Faïz Chéhâb.

CAZAS	POPULATION								Habitants Total (1)
	Musulm.	Maronit.	Druzes	Gr.Orth.	Gr. Unis	Mutualis	Protest.	Arm.Syr	
1. Djezzin	86	2.953	16	89	1.558	730	—	—	5.432
2. Chouf	2.243	7.217	10.035	2.250	1.827	261	150	—	23.983
3. Mudiriet de Deïr-El-Kamar	—	1.166	14	—	176	—	—	—	1.356
4. Meten	67	14.093	2.402	4.528	1.688	398	17	—	23.195
5. Zahlé	36	669	—	567	2.859	15	—	—	4.146
6. Kesrewan....	187	17.150	—	511	287	1.700	—	5	19.840
7. Botroun	185	13.260	—	1.134	218	1.088	—	—	15.885
8. Koura.....	590	910	—	4.473	4	20	—	—	5.997
	3.394	57.420	12.467	13.552	8.617	4.212	167	5	99.834

De ce Mutessariflik dépendent.

1° Le Caza de Djezzin avec ses *Nahiés* : Djebel-il-rihân (12 vil.), Aklim-ul-teffah (34 vil.), Aklim-Djezzin (61 vill.).—*Caïmacam*, Mir Faek Chéhab.—*Président du tribunal Civil*, Cheïk Youssof Abi-Sâab.

2° Le Caza de Chouf avec ses *Nahiés* : Aklim-i-Kharroub (53 vil.).—Choufein (21 vil)' Arkoub-Djenoubi (10 vil.), Arkoub Alla (9 vil.). Arkoub Chémali (15 vil.) Djour-Djenoubi (21 vil.),Djour-Chemali (11 vil.).—Menassef (18 vil.). Chehhar (12 vil.), Gharb-Ala (9 vil.), Gharb-Chémali (16 vil.), Gharb-Aksa (9 vil.). — *Caïmacam*, Mir Tevfik Arslan.—*Président du Tribunal Civil*, Mehmed Eff. Bouizzeddin.

3° Le Mudiriet de Deïr-el-kamar (enclavé dans le Chouf) (7 vil.)—*Mudir* Mir Faïz Chéhab; *Président du Tribunal de 1re instance jugeant en matières civile et pénale*, Said Effendi Bou Fayad.

4° Le Caza de Meten avec ses *Nahiés* : Meten Ala (48 vil), Sahil (24 vil.), Meten-Chemali (53 vil.), Choueïr (5 vil.), Katé (38 vil.), Baskenta (10 vil.). — *Caïmacam*, Kenaan Bey Daher. — *Président du Tribunal de 1re instance jugeant en matières civile et pénale*, Selim Effendi Maouchi.

5° Le Caza de Zahlé, une seule ville, *Caïmacam*, Suleïman Eff. Johel. — *Président du Tribunal de 1ere instence jugeant en matières civile et pénale*, Selim Effendi Maalouf.

6° Le Caza de Kesrewan avec ses *Nahiés* : Zouk (10 vil.), Djounié (6 vil.), Ghazir (résidence du Caimacam,),Ghosta (19 vil.), Djourd-Kesrewan (11 vil.), Fétouh (48 vil.), Monaitera (30 vil.), Chemastar (1 vil.), Akoura (7 vil.), Djebeil-Ulia (17 vil.),Djebeil-Sofla (74 vil.). — *Caïmacam*, Mir Youssef Bellamâ. — *Président du Tribunal de 1ere instance jugeant en matières civile etpénale*, Iskender Effendi Sefa.

7° Le Caza de Batroum avec ses *Nahiés* : Batroum (44 vil.), Tannourin (27 vil.). Kenat (16 vil.), Hasroum (7 vil.),Beharré (10 vil.), Edhem (22 vil.). Zaouié (26 vill.), Hermel (1 vil.). — *Caïmacam*, Habib Bey Bitar. — *Président du Tribunal de 1ere instance jugeant en matières civile et pénale*,Antoun Bey Houri.

8° Le Caza de Courra avec ses *Nahiés* : Koaité (12 vil.), Courra-Wosta (16 vil.), Courra-Chémalyé (12 vil.).—*Caïmacam*, Assad Bey Taleb. — *Président du Tribunal de 1ere instance jugeant en matières civile et pénale*, Radji Effendi Bouhaïdar.

Chaque *Caza* est gouverné par un *Caïmacam* et chaque *Nahié* par un *Mudir*, qui sont nommés et revoqués par le Gouverneur.

Chaque village a un juge de paix ou *Cheïkh* élu par le village même à la majorité des voix; il doit être de la communauté la plus importante du village; les communautés moins importantes en nombre ont des *Mouhtars* nommés par le Gouverneur.

(1) Ne sont compris dans ce total que les contribuales,de 16 à 60 ans,c'est-à-dire,ceux qui paient l'impôt personnel. La population totale du Liban est d'environ 450,000 (d'après le recensement de 1891).

Un réglement spécial organique, sous la garantie de six grandes Puissances à été accordé en 1861 au Liban en vertu duquel la Montagne est administrée par un gouverneur chrétien du rite catholique, nommé par la Sublime Porte et relevant d'elle directement.

Ce fonctionnaire dont la nomination doit rencontrer l'assentiment des six grandes Puissances est inamovible pendant la durée de son mandat. Il est investi de toutes les attributions du pouvoir exécutif. Il nomme et révoque tous les fonctionnaires de l'administration.

Gouverneurs depuis 1861 ou 1277 s. l.

S.E. Daoud Pacha, du 10 Juin 1277 au 14 Juin 1284.
» Franco Pacha, du 14 Juin 1284 au 9 Mars 1289.
» Rustem Pacha du 9 Mars 1289 au 26 Mai 1299.
» Wassa Pacha, du 26 Mai 1299 au 23 Août 1308.
» Naoum Pacha, du 23 Août 1308 au 15 Septembre 1318.
S. E. Mouzafer Pacha, du 15 Septembre 1318 au . . . .

Le conseil administratif est composé de 12 membres élus par les *cheïkhs* des villages dont 4 maronites (1 de Djezzin, 1 de Meten, 1 de Kesrewan et 1 de Batroum) 3 Druzes (1 de Djezzin, 1 de Meten et 1 de Chouf) 2 grecs orthodoxes (1 de Meten et 1 de Koura), 1 musulman de Chouf, 1 grec catholique de Zahlé et un mutuali de Kesrewan.

Ce conseil est présidé par le Gouverneur et en son absence parle vice-président qui est un maronite. Il a pour attribution le contrôle des revenus et des dépenses et il procède chaque année à la répartition des impôts suivant le réglement *ad hoc*. Le Gouverneur-Général s'adresse à l'avis de ce conseil pour des questions locales par pure consultation, vu que ce conseil n'est que consultatif.

L'impôt que le Gouverneur prélève du Liban, est fixé à sept milles Bourses qui cependant ne suffisent pas aux frais de l'Administration, s'élevant à presque dix mille Bourses. Le Trésor Impérial, d'après le réglement organique, s'est engagé à pourvoir au surplus qui lui est demandé chaque année, lorsque le Gouverneur, soumet au Gouvernement Impérial le budget des recettes et des dépenses de la montagne.

Une millice récrutée dans le Pays même entretient le bon ordre dans la montagne; elle se compose de deux bataillons et d'un escadron, d'un effectif total d'environ 900 officiers et soldats sous le commandement d'un colonel relevant directement du Gouverneur. Ce colonel est maronite et est secondé par deux majors l'un maronite et l'autre druze.

Les autres officiers subalternes sont des six communautés existantes dans le Pays, chaque communauté comptant parmi ses officiers et soldats un nombre proportionnel à son importance. Une bande de musique militaire accompagne ces deux bataillons sous la direction d'un *maestro* adjudant-major.

Les Tribunaux sont formés selon les reglements de l'Empire; chaque *Caza* a son tribunal de 1re instance et le *Mutessarifat* a une cour d'appel divisée en deux sections, civile et criminelle. La cassation a lieu à Constantinople. Le Gouverneur-Général exécute les sentences des tribunaux; en même temps il est lui-même le procureur impérial auprès les tribunaux locaux.

Les *Cheïkhs* des villages sont des juges de paix; ils ont pour attribution de juger les différents ne dépassant pas 200 piastres. Les affaires commerciales. ressortent de la juridiction du tribunal de commerce de Beyrouth.

Le Gouverneur-Général réside en été à *Beïdin*, où les bureaux sont transportés pendant cette saison, palais situé à peu de distance de *Deïr-el-Kamar*. Ce palais d'un style arabesque très pittoresque entouréde jardins et approvisionné de beaucoup d'eau, a été construit par l'Emir Béchir Chéhab qui a gouverné le Pays durant 54 ans. Ce palais est à 900 mètres au dessus du niveau de la mer. Il y fait frais en été et très froid en hiver. Aussi le Gouverneur passe l'hiver à Beyrouth à proximité du village *Baabda*, où se trouve le Conak du Mutessarifat.

Imprimé le 3 Novembre 1906

Il existe dans le Liban 140 monastères de différents rites, mais en majorité maronites, avec environ 3,000 religieux.
50 Mosquées, 765 églises paroissiales de différents rites, 151 *Haloués* ou temples druzes et une synagogue.

Dans les enfoncements de gorges, sur les plateaux, s'élèvent, au milieu d'une riche végétation, de beaux villages bien bâtis, habités par une nombreuse population. Les maronites, descendent des arabes ou des Syriens, et forment un peuple à part dans tout l'Orient.

Le voyageur peut parcourir tout le pays sans guide jour et nuit, sans aucune crainte; les crimes y sont presque inconnus.

Productions agricoles : soie, huile, tabacs, blé, raisins et autres fruits.

Productions minérales : asphalte ou bitume judaïque, lignite, ainsi que beaucoup de minerai en fer, cuivre, plomb, bismuth et de schiste bitumineux, qui n'est pas encore exploité.

Le revenu total de la Montagne est évalué à environ 1,000,000 de livres turques par an.

La soie y entre pour les deux tiers, c'est-à-dire par une production annuelle de deux millions d'ocques qui sont vendues en moyenne à 25 piastres l'ocque.

Le mûrier, la vigne et le figuier sont en culture dans toutes les parties de la Montagne. Les principaux jardins d'oliviers appartiennent au Chouf et au Koura. On compte près de 1,113 pressoirs d'olives.

Le tabac est cultivé à Djezzin, à Djébeil (Kesrewan), à Batroum et à Koura.

Le vin d'or du Liban est très recherché.

L'industrie séricicole est très répandue dans le Liban où l'on compte environ 125 filatures de soie, avec un total du 7,500 bassines. Les tissus, soie et or, soie et laine, laines et coton du village du *Zouk*, sont très estimées comme étoffes d'ameublement. Le village de *Bekfaya* produit une grande quantité d'étoffes rayées dont s'habillent les Libanais ; *Betchebab* possède la seule fonderie métallurgique de la Syrie, on y fond surtout des cloches. On fabrique aussi la poterie.— Une tuilerie vient d'être établie à Djédidié, près Beyrouth, qui donne des bons résultats.

Le Liban est sillonné par un réseau de 810 Kil. de route carrossable.

Le Chemin de fer, *Beyrouth-Damas*, traverse la montagne sur une section de 46 Kilom. En Outre, la voie ferrée des Tramways Libanais, fonctionnant actuellement sur un tronçon de 20 Kil. entre Beyrouth et Malameltein, est appelé à desservir la côte entre Saïda et Tripoli sur un parcours total de 140 Kilomètres.

La question qui préoccupe le plus actuellement l'Administration libanaise, c'est celle du reboisement, qui, ces dernières années, a reçu une grande impulsion.

3,418 boutiques, 3 bains turcs, 430 écoles primaires pour garçons avec 17,000 élèves, 133 pour filles avec 5,600 élèves, 16 pensionnats pour garçons et 9 pour filles avec un contingent total d'environ 2,000 élèves; 13 séminaires avec 300 aspirants.—60 médecins diplomés.—25 pharmacies.

Il n'y a pas au Liban de villes proprement dites. Les principaux centres de la Montagne sont Zahlé, Deir-el-Kamar, Batroum, Zgarta, Djouni, Chouéifat, Dhamar et Bécharré, où le commerce se fait en petit. Dans tous les autres villages, on ne trouve que des simples boutiques et des industries élémentaires: cordonniers, charpentiers, etc. Les seuls établissements industriels du Liban sont les filatures de soie en grande partie dans les districts de Meten, une papeterie située à Antilias et une briqueterie, près de Beyrouth.

Zahlé, débouché de la Bekaa et Djounié, port de Kesrewan, Batroun, port du Caza du même nom, sont les principaux marchés des céréales du Liban.

Les pecheries d'éponges de Batroum sont renommées, mais tendent à s'épuiser.

Nombreux moulins à eau et quelques à vapeur, quelques fabriques d'huile et de savons complètent l'industrie du Liban.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S.E. le maréchal Mouzafer Pacha, vézir et muchir, aide de camp de S. M. I. le Sultan.
Naïb, Cheïkh Youssouf El-Hatib.
Vice-président du conseil administratif, Mir Coblan Bellama.
Chef-comptable, Husséin Hachmet Effendi.
Chef de la gendarmerie, le colonel Berber Bey El-Khazan.
Chef du bureau de la correspondance turque, Nassif Bey El-Reiss.
Chef du bureau de la correspondance arabe, Halil Bey Houri.
Chef du bureau de la correspondance étrangère, François Diad Effendi.
Drogmans, Abdallah Bey Houri et Georges Bey Zouaïn.
Chef du bureau des archives, Nahlé Bey Houri.
Président de la cour d'appel (section civile), Selim Effendi Tabet.
Président de la cour d'appel (section correctionnelle), Moustapha Bey Amad.
Substitut du Procureur général, a. i, Selim Effendi Baz.
Directeur des Postes et Télégraphes, Kaiser Effendi Djalkh.
Ingénieur en chef, Emile Effendi Hacho.
Architecte, Gaspard Bey Nafilian.

Cultes.

Musulman, Cheïkh Youssouf El-Hatib, *naïb*.
Druze, Cheikh Saïd Hamdan.
Mutevalis, Cheïkh Seïd Ali, *cadi*.
Maronite, S. B. Mgr Elias Hoeyek, patriarche.
— Mgr Nedjin, évêque d'Akres ; Mgr Derian, évêque de Tarse et Mgr P. Awad, évêque de Nazareth; membres du Conseil ecclésiastique qui est présidé par le Patriarche.
— RR. PP. Abdallah El-Houri et Joseph Sacre, *secrétaires*.

Le Corps consulaire, réside à Beyrouth.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

MUTESSARIFLIKS D'AFRIQUE

DÉPENDANTS DIRECTEMENT du MINISTÈRE de l'INTERIEUR.

BENGHAZI.— *Chef-lieu* BENGHAZI.

Population totale 261,500 habitants. — De ce Mutessariflik dépendent.

Le Sandjak de Benghazi.

Population totale 16,500 habitants.—3,000 maisons. De ce Sandjak dépendent les 3 *caïmacamliks* et les 5 *Nahiés* ou *Mudiriets* suivants :

1° Caïmacamliks : de Merdjeh (1,500 hab., 400 maisons) : Ahmed Djahani, *caïmacam a. i.*

2° Caïmacamlik de Oudjila Djalou,(4,000 hab.,900 maisons):Bechir Bey,*caïmacam*.—Suluk (station militaire), Selhim Binzeblah, *mudir*.

3° Caïmacamlik de Ghadamès, est dépendant du vilayet de Tripoli de Barbarie, Hassa, Mahmoud Kehia, *mudir*. — Brassa, Salehin Eff., *mudir*. — Bersès, Ibrahim Effendi, *mudir*.

Le Sandjak de Derna, Ali Mounisse Bey, *Caïmacam*; Omer Lutfi Effendi, *Cadi*.

Population 5,708 habitants; de ce Sandjak dépendent les 3 nahiés suivants :

1° Nahié de Bomba, Mohamed et Assmar Effendis, *mudirs*; Beddredin Effendi, *cadi*.

2° Nahié de Toumbrouk, Mohamed Krud Effendi, *mudir* ; Moustapha Ben Younessi, *cadi*.

3° Nahié Ogha, Hadji Ahmed Savan, *mudir*. Gedebia, Husseïn Chukri Effendi, *mudir*.

Tribu Amerna, *Mudir* Hadji Selim Binzeblah Eff.—*Comptable*, Selem Beneni Effendi.

BENGHAZI (Chef-lieu du Vilayet). Ville située au bord de la mer, fondée sur les ruines de l'ancienne Bérénice.—Echelle Principale du vilayet et des provenances de l'Ouadaï (centre de l'Afrique), d'où l'on importe des plumes d'autruches et des dents d'éléphants. — Port naturel très joli, mais les sables s'étant accumulées n'est accessible qu'aux navires de petites tonnages. Les navires d'un fort tonnage sont obligés de se tenir en rade pour prendre le large aux moindres indices d'une tempête afin qu'ils ne soient pas jetés sur la côte comme il arrive assez souvent.

La plupart des indigènes de la campagne sont nomades et vivent sous des tentes ; la culture de l'orge, du blé et l'élévation du bétail forment leur richesse.

Ces indigènes se subdivisent en divers tribus qui ont pour chef un Mudir et un comptable chargés d'encaisser les révenus du Gouvernement.

Par ordre Impérial 5,000 crétois musulmans, 1,000 familles émigrées de l'île de Crète ont été autorisés à s'installer dans la province de la Cyrénaïque, (dans les anciennes villes inhabitées de Marsa, Soussa et Hania à 90 nœufs de distance de Benghazi), environ 500 émigrés sont déjà installés ; le reste s'installera en Cyrénaïque pour cultiver la vigne, l'olivier et autres plantes qui étaient jusqu'ici infructueuses. Le Gouvernement leur fournit tout le nécessaire et cette colonie prosperera bientôt car les terrains sont très fertiles et pourvus d'eau en abondance.

Industrie : se limite seulement à la fabrication de *baracanes* (étoffe pour les vêtements des indigènes), des tentes imperméables faites avec le poil des chèvres et de nattes.

Importation : (en moyenne 3,700,000 francs par an) d'Angleterre : manufactures, coton, laines, draps, etc.—De Trieste : quincailleries ordinaires, café, sucre, 1,200 sacs par mois ; thé 120 caisses par mois; droguerie, fer, acier, planches, etc.— De France. bijouterie, soies, les allumettes sont importées de la Belgique par voie de Tripoli et quincaillerie fine.—De la Canée : huile, savons, vins et spiritueux.—De l'île de de Malte (Ville qui sert de transaction), plusieurs autres marchandises).

Exportation : (en moyenne 7,500,000 francs par an): blé, orge, 22.000 tonnes; beurres, sel, éponges, peaux de chèvre, ivoire, plumes d'autruches, laines, peaux, bois pour la teinture, bœufs, moutons expédiés à Malte, Tripoli, Canée et en Egypte, chevaux et chameaux.

Grâce à l'énergie et à l'intelligence de S. E. Moussa Kiazim Pacha, ex-vali, la ville de Benghazi a été embellie comme par enchantement ; il a fait construire une très belle route carrossable partant du bord de la mer et aboutissant au centre de la ville ; un magnifique débarcadère sur l'ancienne échelle de la douane, où il n'existait que des ruines ; un vaste dépôt pour le pétrole, et des études continuelles sont faites pour approvisionner la ville d'eau.—1 hôpital militaire et une vaste caserne construite en 1895 par S. E. Ahmed Tahir Pacha, dans le faubourg de Berka aboutissant à la ville par une route carrossable.

Cultes : Il n'existe dans tout le vilayet qu'une seule église latine *La Conception* desservie par les RR. PP. de l'ordre de St-Francois d'F. M. R., Père Nicodème, vice-préfet ; Père Agostino et 3 Frères.— 3 mosquées, 4 zaouia, une synagogue et une église grecque orthodoxe desservie par le Rev. Père Nicolas Caridiaci.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur Général et Commandant milit. en chef, S. E Zuhdi Pacha.
Cadi, Munif Effendi.
Président du tribunal civil, le cadi Tahred din Molla Bey.
Président du tribunal de Commerce, Ali Bey.
Commandant de la gendarmerie, le capitaine Eumer Agha.
Interprêtre, Eshat Effendi.
Médecin de la Municipalité, Dr Armenak.
Directeur de l'office sanitaire, Nafiz Ahmed Effendi.
—*Adjoint*, Saïh (Jean).
Agent des phares, Ellul (L.).
Directeur du bureau télégraphique, Behdjet Effendi.
Commissaire de Police, Hadji Attaoullah Eff.
— *Assistant*, Salim Effendi.
Tapo Memourou, Nourroullah Effendi.
Comptabilité ; Ahmed Agouch Effendi, *trésorier*: Suleïman Effendi, *chef comptable*: Abdulkader Effendi, *caissier*.
Evcaf memourou, ...
—*Comptable*, Mohamed Effendi.
Secrétaire en chef, Ahmed Nouri Effendi.
—*Commis*, Ali Effendi.
Verghi memouron, Ruchdi Effendi.
—*Comptable*, Remzi Effendi.

Conseil Administratif.

S. E. Zuhdi Pacha, *Président* ; Tahreddin Molla Bey, *Cadi* ; Ahmed Agouch Effendi, Moustapha Mouhechi, Mohamed Omer (mufti de la ville), Ahmed Nouri Effendi, Mansour Kahia Medi Nebus, et Mohamed Bin Chetwan, *membres*.
Juge d'instruction, Hadji Hassan Medouvi.
Procureur général, Béha Bey.

Capitanat du Port.

Capitaine, Husséin Haydar Effendi.
Pilote, Mouhtar Sabri.

Tribunal Correctionnel.

Président, Hamdi Bey.
Assesseurs, Zarouk Raït, Zarouk Akkep, Moustapha Ireies et Hamousse Romani.
Enregistreur, Moulla Effendi.

Chambres de Commerce mixte: Ali Effendi, *président* : Hadji Ahmed Gariani, Husséin Nafi, *assesseurs ottomans*; Joseph Cachia, Joseph Buaron, *assesseurs anglais* ; Elia Assal, Jacob Branli, *assesseurs français* ; David Dana, *assesseur italien*.

Municipalité.

Président et maire de la ville, Hadji Ahmed Mehdeni.
—*Comptable*, Ahmed Djevdet Effendi.
—*Caissier*, Husséin Effendi.

Douane.

Mudir Sabri Effendi.
—*Chef comptable*, Moustapha Effendi.
—*Caissier*, Seïfoullah Effendi.

Dette publique ottomane.

Nazir, Hassan Tahsin Effendi.
—*Inspecteur*, G. Giudici.
—*Chef comptable*, Agop Balliantz.
—*Aide-comptable*, Sami Bey.
—*Caissier*, Vassilaki Effendi.
—*Chef de la correspondance*, Hamdi Effendi.

Régie des Tabacs.

Mudir, Eftim. Tchakos.
—*Caissier-comptable*, Carabot.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, ..., consul.
—L. Ellul, chancelier-honoraire.
AUTRICHE-HONGRIE, E. Bertrand, vice-cons.
ESPAGNE, Adolphe Rossoni, vice-consul.
. . . . . drogman
FRANCE, Vernazza, vice-consul.
—Branli (J.), drogman.
—Naïm (Ange), 2me drogman.
GRÈCE, Giacomo Mondello, gérant.
ITALIE, Giacomo Mondello, vice-consul.
. . . . . drogman.
Elia Fargiron, drogman - honoraire.
E. Zenevrakis, id. id.
Giov. Rossoni, drogman.

Postes.

OTTOMANE, Behdjet Effendi, *directeur*.
ITALIENNE, établie le mois d'Avril 1901, sous la direction du Consulat d'Italie.
Le service bi-mensuel de la Navigazione Generale Italiana est chargé du transport des valises postales et des colis postaux.
Le Vice Consul d'Italie, *directeur*.
Fea (L.), *commis*.
Longo (Daniel), *aide du service*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BENGHAZI.

— ASSURANCES (Cie d') —

Assurances Générales de Trieste, Fargion (E.), sous-agent.
Lloyd anglais, Northern, incendie et sur la vie et *«Savoja»* maritime, Ellul (Luigi), agent.
Riunione Adriatica di Sicurtà, Union Continentale de Turin et de l'*Alleanza de Gênes*, Ellul (Luigi), commissaire d'avaries.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Mahmoud Effendi, *Mémour*.

— BANQUIERS —

Ellul (L.), agent de la The Dominian Bank (Toronto Canada) et de la Commercial National Bank (Chicago). —Vada'a (G.).

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Moustapha Effendi Mehesci, agent.
Anglaises, Nahum (*N. S.*), agent.
Cie de Navigation, fondée en août 1904, ligne régulière entre Alexandrie, La Canée, Derna, Benghazi, Misrata et Tripoli: R. Ali Youssef et L. Ellul, agents.
Cie Francesco Pace de Malte, ligne irrégulière entre Malte, Benghazi, La Canée, Alexandrie, Missourata, etc., touchant à Tripoli; Hadji Mohamed, agent.
Navigazione Generale Italiana, Elie Fargion, agent.

— CORDONNIERS —

Cesimaki (Ahmed).—Jakudi (Gioacchino).
Kerdasch.—Sciabani (Moustapha).
Stà Hussein Critli (Tcherkès).—Stah (Ali).
Stah (Ahmed).

— DENTISTES —

Hadji Mohamed Bu-Djigia.—Salnitro (A.).
Stà (Abdullah).—Stà (Ahmed).

— ÉCOLES —

TURQUES (*Ruchdié*), directeur et professeur Mehmed Noury Effendi; professeurs, Ibrahim et Hafez Effendis.
ÉTRANGÈRES: *De filles*, fondée en 1868, dirigée par les sœurs de St-Joseph de l'Apparition: sœur Catherine, supérieure et institutrice de français; sœur Victoria, d'italien.
DE *Garçons*, fondée par les RR. PP. de l'ordre St François.
Directeur, P. Casimiro Zadra.
Professeurs, Pères Nicodème et Agostino et Frère Paul. On apprend l'italien, le français, le cathéchisme, la grammaire, l'arithmétique, l'histoire sainte, la géographie, le dessin et la musique.
ITALIENNE: *De garçons*, gratuite, fondée en février 1902 aux frais du Gouvernement italien; Directeur, A. Fea.
P. Bortalussi et V. Rossoni, professeurs.

— FERRONNERIES ET MARCHANDS DE BOIS —

Arbib (Leone) et Cie.
Banvakas (Adamandros).
Blum et Sifoyannakis.—Delacki (Manoli).
Nikiforaki (Mihali).—Spinelli (Antonio).
Vella (Saverio). — Zenevrakis et Nikiforaki.

— FORGERON —

Nisianachis (Joseph).

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —

Calleja (Agostino).—Chakir Ahmed.
Liciardi (Felice). — Spinelli (Antonio).

— HORLOGERS —

Aakouche (Sellah).—Chirico (F.).
Salerno (Gaetano).

— HOTEL —

LA CIRENAIKA, fondé en 1904, Maffei (M.), *directeur*.

— MÉDECINS —

Emin Effendi, militaire.
Manoukian Effendi (Apraham), militaire.
Nichan Effendi, militaire.
Duna (Nicolaki Effendi).
Perrod (G.), sanitaire.

— MOULINS —

1 à vapeur construit par la Municipalité.
1 hydraulique.

— NÉGOCIANTS (Esnafs) —

Adjeman (J.). — Cachia (Gius.).
Coussoumano (G.). — Fariz Effendi.
Gritli (Hussein).—Hadje (P.) Frères.
Hadji Agop. — Lorenzo (Gabriele).
Mifsud (Giov.).—Moustapha Effendi.
Patouri (N.).—Philippaki (N.).
Zammit (Lor.). — Zenevrakis et Nikiforaki.

— NÉGOCIANTS-ARMATEURS —

Chakir Ahmed.—Gherguri (Hadji Ali).
Moustapha Mehesci.—Sukir Mehmed.

— NÉGOCIANTS IMPORTATEURS —

Abdi Effendi.—Benazi (M.).
Blum et Sifoyannakis.—Bin Mahlouf et Labi.
Bouharon (I. di I.). — Cachia (Paolo).
Dana (David).—Djueilli Frères.
ELLUL (Luigi), agent de la maison, W. E. Riley de Tripoli et de la maison Jones Sewing Machines de Manchester.
Eumer Djehmi. — Fargion (E.).
Fargion (R.) et Cie.—Hallon (A. et E.).
Halil Effendi.—Havadja (Salem).
Husséin Nafi. — Mehenni (S.).
Medjouen Effendi.—Merdjan Effendi.
Mesmudi.—Mezganni (Hadji Mohamed).
Mouhtar Nassouf.—Moustapha Mehesci.
Redjeb Ali Youssef.—Romani (A.).
Scheima (Elia Nahim) Fils.—Ticiuha (H.).
Vella (Enrico).—Vella (Saverio).
Zardoumi (Ali).—Zenevrakis et Nikiforaki.

— ORFÈVRES —

Caridi.—Chirico (Francesco).
Farfara (N.).—El Gerbi (Aron).

— PHARMACIENS —

Nicolas Effendi.
Panayoti Effendi.—Salomon Effendi.

— PORCELAINES ET VERRERIES —

Baldacchino (P.).—Banvakas (A.).
Blum et Sifoyannakis.
Gabriele (L.).—Gusumano (G.).
Gritli (Hussein).—Hadjea (H.) Frères.
Hussein Effendi.—Zenevrakis et Nikiforaki.

— SAVONS (*Négociants en*) —

Abdi Effendi.—Blum et Sifoyannakis.
Hassan Effendi. — Karalaki (Halil Eff.).
Morgian Effendi. — Pentemalli (Camillo).
Serkessi (Ahmed).

— TABACS (*Débits de*) —

Ali Effendi.—Ali Bin Salem.
Delachi (Manoli).—Hadji Moustapha.
Hag Ahmed.—Hag Mohamed.
Hadjea (P.) Frères.
Halim Effendi —Levi (Sion).
Mohameh Bin Salat.—Mohamed Zurat.
Moustapha Bey, pour les militaires.
Moustapha Effendi.

— TAILLEURS —

Ahmed Agha.—Bramli (David).
Longo (Giuseppe).—Mangion (A.).

— TIMBRES-POSTES (*Débits de*) —

Abdul Latif.—Moustapha Bey.—Osman.

— VINS, LIQUEURS ET MASTIC —

Banvakas (A.). — Blum et Sifoyannakis.
Cassar (F. et G. Fratelli).
Cassar (Michele).—Delachi Fratelli.
Dimitriadi (Const.).—Dimitriadi (Milt.).
Nikiforaki (Mihali). — Sarocos (C.).
Vlahopoulo (N.).

— *A BENGHAZI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M' Luigi Ellul,
Négociant.

DERNA, 8,000 hab., ville ancienne, au bord de la mer, rade peu sûre et fréquentée rarement par les navires. Les bateaux de la Cie Mahsoussé, et de F. Pace de Malte, y font escale.
Les habitants sont adonnées à l'agriculture et à l'élévage des bestiaux.
Exportation: du bon beurre, de la laine et du miel renommé.
2 mosquées dont l'une fut construite presque aux frais de l'ex-gouverneur Hadji Rachid Pacha; quelques *zauïé*, une synagogue et une église catholique. Quelques écoles fréquentées par un petit nombre d'élèves, on y enseigne l'arabe et la religion.
Une église latine en construction desservie par les RR. PP. de l'ordre de St-François d'F M. R. Père Giustino, président et 1 Frère.

Autorités.

Caïmacam, Muhamed Ali Bey.
Préposé de la douane, ...
Mémour des Postes et Télégraphes, Tefet Bey.
—*1er Comptable*, Buchscet Effendi.
—*2me Comptable*, Braïm Edib, Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mémour, Hamed Uled Husseïn Effendi.
— *Comptable*, Manopulos (Michel).

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Suleiman Bey.

Corps Consulaire.

Agent Consulaire d'Angleterre, Farrugia (Chev. G.).
—Drogman-honoraire, Farrugia (A. A.).
—Drogman, Hadjidaki (E. B.).
Agent Consulaire d'Italie, Aronne (N.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE DERNA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

La Badoise, du *Lloyd Anglais* et *Northern*, Farrugia (Chev. Giuseppe), *agent*.

— BANQUE —

Bank Drafts ect. Collected, Farrugia (Chev. G.), agent.

— CAFÉS —

Ali Agha.—Mehir Bey.
Mehmed Uled Ali Agha.
Smain Uled Drgep.

— COMMISSAIRE D'AVARIES —

Pour le syndicat d'assurances maritimes, Ytier (L.) et Cie, de Marseille, Farrugia (Chev. G.).

— COMMISSIONNAIRES —

Farrugia (Chev. G.).—Hassidachi (E. B.).
Serussi (Ribin di M.).
Zinevrachi et Nichiforachi.

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Mahsoussé, Hadji Maberuch Mishud, *agent*.
Navig. Gle Italiana, Aronne (N.), *agent*.
Salvage, Farrugia (chev. G.), *agent*.

— ÉCOLES —

Pour garçons, gratuite, Père Giustino, *directeur*.
Pour filles, gratuite, fondée en mars 1903 par les sœurs de St-François, Sœur Marie, *supérieure*.

— MANUFACTURES —

Ghizeiri Fathalla.—Mishud Ghuetta.
Nami Hamed.—Nami Hesein.
Saghad Ghizeiri.—Selah Ameix.
Serusi Ribin di M.

— MEDECIN —

Achif Effendi.

— MOULIN HYDRAULIQUE —

Hag Ali Marobi.

— NÉGOCIANTS —

Barge (C.).—Farrugia (A. A.).
FARRUGIA (Cav. Gius.), et agent de Cies d'assurances.
Fathalla Ghizeiri.—Gerbi (Beniamin).
Haggidachi (E. B.).—Hamed Nami.
Hesein Nami.—Hisadi (Im. H.).
Muhamed Gibrin.—Scihata Elbeh.
Selah Ameix.—Sirusi (Rubin di M.).
Zinevrachi et Nichiforachi.

— PHARMACIENS —

Ascref Effendi.—Izzed Effendi.

— QUINCAILLERIES —

Hag Hamed Latrax.—Hesein Agha.
Mishud Ghuetta.- Selah Buanla.
Zinevrachi et Nichiforachi.

— TAILLEURS —

Gerbi (Biniamin).—Muxi Frabirsi.

— *A DERNA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le chev. G. Farrugia,
Négociant.

BOMBA ET TOUMBROUK, excellents ports de mer, qui servent de refuge aux navires. Ces ports sont souvent visités par des cuirassées des puissances étrangères.

— NÉGOCIANTS —

Ali Effendi.—Halil Effendi.

GHADAMÈS (Caïmacamlik dépendant du Vilayet de Tripoli de Barbarie). Petite ville de 500 habitants.
Importation : toile, cotonnade, papiers, verreries, denrées coloniales.
Exportation : dents d'éléphants, sené, poudre d'or, plumes d'Autruches, peaux et cuirs.

PROVINCES D'EUROPE

VILAYET D'ANDRINOPLE

(Population totale 1,013,258 habitants. — 162,900 maisons).

Mutessariflik d'Andrinople.

Population 280,818 habitants.—48,485 maisons : de ce Mutessariflik dépendent :

Les Cazas de Havza, Ouzoun Keupru, Moustapha Pacha, Demotica, Ortakeuy, Kirdjali avec les Nahiés de Scudar, Ada et Tchokia.

Sandjak de Gumuldjina.

Population 300,000 habitants. — 45,000 maisons ; de ce Sandjak dépendent.

Le Caza de Gumuldjina avec les Nahiés de Maronia, Chaphané (*Chabdji*), Yassi-Kariessi (*Yassikeuy*) et Coura-Djédid.

Le Caza de Sultan-Yéri, avec les Nahiés d'Ada, Tachly, Tekir et Guh.

Le Caza d'Akhi Tchélebi, avec les Nahiés d'Ismilan, Seuyudjik, Toz Boroum, Tsitak et Pachavik.

Le Caza de Xanthie (*Eskidjé*), avec les Nahiés de Port-Laghos, Sakarka, Yassi Euren, Djélebly, Yenidjé et Yénikeuy.

Le Caza d'Eghri-déré avec les Nahiés de Méchakli, Kutchuk-Veran, Hotachli, Daout, Dolachtir et Ahiler-kébir.

Le Caza de Dari-déré avec les Nahiés de Chahin et Ak-Bounar.

Le Caza de Djébel, avec les Nahiés de Mestanli, Tchelisser, Kirly et Tchakaï.

Sandjak de Kirk-Kilissé (Quarante Eglises).

Population 146,000 habitants, (75,500 hommes et 70,500 femmes). — 29,365 maisons, avec 215 villages ; de ce Sandjak dépendent :

Le Mutessariflik de Kirk-Kilissé 59,000 habitants.— 10,890 maisons, avec les Nahiés de Kofdjas, Kavakli et 43 villages.

Le Caïmacamlik de Visé 24,000 habitants. — 4,366 maisons, avec 24 villages.

Le Caïmacamlik de Baba-Eski, 16,500 habitants. — 2,719 maisons, avec 24 villages.

Le Caïmacamlik de Loulé-Bourgas, 16,000 habitants.— 2,765 maisons, avec 39 villages.

Le Caïmacamlik de Tirnovo, 14,500 habitants.—3,584 maisons, avec 25 villages.

Le Caïmacamlik d'Ahtapoli, 8,500 habitants.—1,944 maisons, avec 15 villages.

Le Caïmacamlik de Midia, 7,500 habitants.—1,404 maisons, avec 6 villages.

Le Mudiriet de Bournar-Hissar, 16,000 habitants.—Avec le Nahié de Indjikeuy et 15 villages.

Le Mudiriet de Sérail-Nahié, 5,153 habitants, avec 13 villages.

Sandjak de Dédéaghatch.

Population 70,409 habitants. — 15,058 maisons ; de ce Sandjak dépendent :

Les Cazas de Soflou, Demotica et Enos, avec les Nahiés de Macri, Férédjik et Ipsala.

Sandjak de Gallipoli.

Population 95,795 habitants. — 19,120 maisons ; de ce Sandjak dépendent

Les Cazas de Charkeuy et Miriophyton.

Le Caza d'Edjabat (avec 13 villages).— *Caïmacam*, Mehmed Salih Effendi. — *Naïb*, Osman Sabit Effendi.

Sandjak de Rodosto (Tékirdagh).

Population 116,236 habitants. — 20,697 maisons. superficie 5,340 kilomètres carrés, de ce Sandjak dépendent :

Les Cazas de Tchorlou, 12,934 habitants ; Malgara 24,605 habitants et Haïrebol, 16,727 habitants, avec les Nahiés de Heraclée et Inédjik.

ANDRINOPLE, Chef-lieu du Vilayet, située sur le confluent des rivières Toundja, Maritza et Arda.
83,000 habitants.
Station de premier ordre des chemins de fer orientaux pour Constantinople, la Principauté de Bulgarie et l'Europe: pour Dédéaghatch-Salonique et pour Yamboli-Bourgas.

Exportation: importante de vins, cocons, soies, laines, céréales, graines oléagineuses, cuirs, cire, peaux, œufs, principalement avec la France.
Bazar d'Ali Pacha. — Ponts remarquables. — Fabrique d'essuie-mains et de grosses étoffes, filatures de soie, moulins à vapeur.
Tribunaux. — Cour d'appel.—Garnison.—Jardins publics.—Théâtres.
Mosquées : *Sultan Sélim*, une des plus belles de la Turquie.—*Sultan Bayazid*. — *Sultan Mourad*. — *Sultan Mohamed*.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, commandant en chef du 2me corps d'armée, S. E. le maréchal, Arif Pacha, aide de camp de S. M. I. le Sultan.
Directeur des finances (defterdar), S. E. Midhad Effendi.
Secrétaire général (mektoubdji), Yachar Eff.
Secrétaire de la correspondance turque, Kiazim Bey.
Commandant de la Place, S. E. Hafez Ibrahim Pacha.
Commandant de la reserre, S. E. Chakir Pacha.
Commandant en chef de la gendarmerie, le major Hadji Ali Bey.
Commandant de l'artillerie, Chefket Pacha.
Interprète du vilayet, Misrahi (Robert Eff.).
Directeur du cadastre, S. E. Emin Bey.
Premier secrétaire du conseil du vilayet, Nahid Effendi.
Chef comptable, Mahmoud Effendi.
Caissier du vilayet, Ibrahim Effendi.
Président de la municipalité, Hamdi Bey.
Directeur du bureau d'enrégistrement du vilayet, Hadji Ali Effendi.
Directeur des affaires étrangères, Misrachi (Robert Effendi).
Président du Conseil des Domaines Impériaux, S. E. le Maréchal Arif Pacha.
—*Directeur du Bureau*, S. E. Kevork Bey Coronian.
Directeur des contributions indirectes, S. E. Halim Bey.
Directeur de l'instruc. publique, Djelal Bey.
Commissaire en chef de police, Bekir Sidky Effendi.
Inspecteur de l'agriculture, Roupen Effendi Kiatibian.
Ingénieur en chef du vilayet, Stéphan Zarzecki.
Inspecteur en chef des forêts, Salih Effendi.
—*Adjoint*, Ahmed Tevfik Effendi.
Directeur de la justice du vilayet et président de la 1re chambre de la cour d'appel, Sirri Effendi.
Président de la 2me chambre de la cour d'appel, Mehmed Ruchdi Effendi.
Président du tribunal de 1re instance, Halil Effendi.
Président de la cour criminelle, Zia Effendi.
Président des tribunaux religieux, Salih Eff.
Président des tribunaux de commerce, Ali Vehbi Effendi.

Procureur impérial, Rafet Bey.
Directeur de la Douane, Hadji Arif Bey.
Inspecteur sanitaire du Vilayet, Aristidès Bey Boudas.
Médecin en chef de l'hôpital militaire, le colonel Husni Bey.
Directeur de l'imprimerie du Gouvernement, Chevket Bey.
Directeur des postes et télégraphes et inspecdes télégraphes, Youssouf Effendi.
Directeur de la poste interntionale et inspecteur des postes, Ismaïl Effendi.
Directeur de la station télégraphique, Ismaïl Effendi.
Directeur de la poste autrichienne, Zamero (Joseph).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Nazir, Ahmed Midhat Effendi.
Inspecteur, Georgiadi Effendi.

RÉGIE DES TABACS (*Nazareth de la*).

Nazir, Perdicari (A.).
Chef-comptable, Danon (Jacques).
Comptable, Dorfani (Eugène).
Correspondant, Vitali (J.).
Caissier, Livas (Thomas).
Magasinier, Mussabini (Frantz).
Chef du bureau de la culture, Arsan (B.).
Chef-expert, Carabibère.
Avocat-Conseil, Selanikly Hakki Effendi.
Chef du bureau des ventes, Balin (Victor).
Chef du bur. de la surveillance, Telfeyan.
Commissionnaire, Zotos (A.).

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, géré par le consulat I. et R. d'Autriche Hongrie.
ANGLETERRE, le capit. Samson, consul.
Kiatibian, drogman.
AUTRICHE-HONGRIE, A. Petrovich, consul.
Papazian, drogman.
N. Behmoiras, drogman-auxiliaire.
M. de Nettovich, chancelier.
BELGIQUE, Adolphe Badetti, consul.
BULGARIE, Stoyeff (G.), agent-commercial.
FRANCE, A. Tinayre, consul.
Sandaldjian, drogman.
Doulas, drogman-auxiliaire.
Badetti, commis de chancellerie.
GRÈCE, Dimaras (Const.), consul.
Jacques Constantinidis, drogman.
ITALIE, ... vice consul.
C. Fichet, gérant.
PERSE, Mallet (N.), consul.
Mallet (Louis), drogman-chancellier.
RUSSIE, Jougoroski, consul.
Amédée Thalasso, chancelier, gérant.
G. Benlian drogman.

Cultes.

ARMÉNIEN (DIOCÈSE).—R. P. l'archip. Arsène Tertzakian, vicaire-général.
Secrétaire, Nichan Sakavakian.
2 églises St Garabed, dans le quartier d'at-Bazar, et *St Toros*, dans le quartier de Tahta-Kalé.

BULGARE. — Mgr Mêléti, archimandrite.
3 églises : à Kiretch-hané, curé P. Micaïl : à Kaïk, curé P. Théodore et à Sirik Meïdan.

BULGARES-UNIS.— Michel Petcoff, archevêque et vicaire apostolique pour les Bulgares-Unis de la Trace.
Eglise, St Elie, résidence de l'évêque et paroisse.—Curé, R. P. André.
Eglise, St Dimitri, Desservie par le RR. PP. Résurrectionnistes.
Chapelle Sts Pierre et Paul, à Caraghatch, desservie par les RR. PP. de l'Assomption.
La mission Bulgare Unie, R. P. Xavier, supérieur.

GREC. — Métropolitain, Mgr Athanasio Kyrillos.
Métropole Ste Vierge, et 18 églises.

ISRAÉLITE.—Semah (Abram), grand rabbin.

LATIN.— *Eglise St Antoine de Padoue*, (paroisse desservie par les missionnaires Pères Conventuels).—Curé R.P. Antoine Lyassi.—*Chapelle* à Caraghatch près de la Station, desservie par les Pères Conventuels.— Supérieur, R. P. A. Lyassi, R. P. Van Poppel et R. P. Muscariello, adjoints.

Hôpitaux.

TURC, militaire, dirigé par le colonel Dr Husni Bey, directeur a. i.
— Dr Moustapha Bey, médecin-opérateur.
MUNICIPAL, Djemal Eff. et Hatchik Effendi, médecins.
FRANÇAIS, dirigé par les Sœurs Oblates de l'Assomption.
ISRAELITE, de la communauté.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ANDRINOPLE.

— ARCHITECTES —

Comneno (A.), et entrepreneur.
Cata Calfa,— Balthi.—Spiro (Georges).
Tchalkas (E.).
Tsaropoulos (Cotcho).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'assurances ottomane, Banque Impériale Ottomane, agent.
Commerciale Union, Toledo (Yéchaya de), ag.
La Foncière, Nessim (Samuel), agent.
London and Lancashire, Pappo (Jacques M.), agent.
Lancashire, Baronian (S.), agent.
La Polar, Papo (Joseph Jacob), agent.
New-York, Papo (Jacques M.), agent.
North British and Mercantile et *Northern*, Altinalmazis (M.) et Cie, agents.
Phénix Autrichien, Tabah (N. S.), agent.
Union de Paris, (vie), Moïse (Jacob B.) et Fils, agents.
Union de Paris, incendie, Behmoiras (N.), ag.
Union of London, Nessim (Samuel), agent.
Urbaine, Badetti (Adolphe), agent.

— AVOCATS —

Alexanian (C.).
Behmoiras (Haïm).—Calias (C.).
Ovian (Hatchik).—Théophilidis (D.).

— BANQUE —

IMPÉRIALE OTTOMANE (Succ. de la).
Directeur, Baldassare (L.).
Sous-directeur, Amon.
Caissier, Esmerian (A.).
Comptable, Vernazza (L.).
Traducteur pour le turc, Hovian (K.).

— BANQUIERS —

Altinalmazis (M.) et Cie.—Badetti (Adolphe).
Behmoiras (Nessim).—Benbassat (Mordou).
Benbassat (Figli Nessim).
☛ Doulas (Emm.) et Cie.
Cangakis (G.).
☛ Hadjimichaïl (Periclès et Jean), et négociants en céréales.
Papo (Joseph J.).—Rodrig (Jos. M.).
Sfica (Giovanni).
Toledo et Benayora.—Toledo et Rodrig.

— BIJOUTIERS —

Hatchérian (H.).
Takorian (Mikaël).—Xanthopoulo Frères.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Anghelidès (Ant.).—Anghelidès (Ath.).
Djiriti Frères.
Meramedjian (A. Hadji Bedros).
Paraskidès (Th.).—Tsividi (Const.).
Tsividi (Georges).

— BOISSONS GAZEUSES (*Fabt de*) —

Angélidès (T.).—Evropaly (Georges).
Pandazidès (Chr.).—Toledo (Jules de).

— CAFÉS —

Bélédié, tenu par Yanni et Tanache, près de la gare avec très joli jardin.
Aghassi, tenu par Aghassian.
Amérique, tenu par Papanaoum (Nic.).
Byzance, tenu par Evropaly (Georges).
Djannik (Dikran).— Perifimos (Georges).

— CÉRÉALES —

Allatini (Fratelli).— Altounian (H. Kircor).
Behmoiras (N.).— Halfon (B.) et Fils.
Oundji (B. A.).

— CHAMBRE DE COMMERCE ET D'AGRICULTURE —

Président, Salih Bey.
Secrétaire en chef, Eskenzai (Juda Eff.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Asséo (Moïse).—Castro et Benaroya.
Ezra (Haïm).—Georgiadès (Démètre).
Haïm (M.), Abadjilar Bachi, 23.
Niego (Salomon).—Ovadia (H.).

— CHAUSSURES (*Fabr. de*) —

Ciprut (Nessim J.).
Toledo (Chalom de) et Fils.

— CHIRURGIENS —

Dalmedico (Raphaël).—Dimissa (Alexandre).

— CLUBS —

ISRAÉLITE: Danon (Jacques), *président*.
Samuel (Nissim B.), *secrétaire*.
OMONIA, des Dames.

— COCONS (*Export. de*) —

Allatini (Fratelli).— Behmoiras (N.).
Papo (Joseph Jacob).

— COGNACS (*Marchands de*) —

Angelidès (T.).—Mizana (Th.), et alcools.
Pantazidi (Ch.).—Scaleri (C.).

MUTUELLE DE FRANCE ET DES COLONIES
Directeur Général p[r] l'Orient
O. GIRAUD
Tidjaret Han, 28. 29, G.
(*Voir ann. p. 2545*).

— COIFFEURS —

Alexan.—Cotcho.—Ioannidès (Periclès).
Micaëlian (Micaël), Saratch-hané.
Sandaldjian (Bedros).
Tikioglou (Artin), Abadjilar Bachi.

— COMMISSIONNAIRES —

Behmoiras (Nissim).—Bonapace Fils Cadet.
Dorfani (I.) et T. Pilitchian.
Mallet, Abel et Cie.
Moïse (Jacob B.) et Fils.
Nessim (Samuel).—Nicolaïdès (Pierre).
Niego (Marco).—Ovadia (Ménahem Abraham).
Tabah (Nissim S.).

— CONFISEURS —

Apostolidès (Gab.).—Calfa (M.).
Derventli (P.) et Cie.
Husnu Effendi.—Stavrou (Vangheli).
Zaharia (Jacob).

— CORDONNIERS —

Constantinidi (Athanassio).
Marconiso (Stélio).—Nicolaïdi (Georges).
Spiro (Nicolas).—Yossif.

— COURTIERS —

Bensoussàm (Eliezer).—Ghéron (Simantov).
Piza (N.).—Rabbenno (Nessim).

— CUIRS (*Marchands de*) —

Ciprut (B.).—Ciprut (Nissim J.).
Kinalian (F. C.).—Kinalian (H. C.).
Metchikian (H. B.).—Sasson (Menahem).
Toledo (Salomon).

— DENRÉES COLONIALES —

Antoniadès (Jean).—Avigdor (Jacob J.) et Cie.
Levy Frères et Cie.—Mitsana (T. D.).
Nessim et J. Elia.—Ovadia (Nessim J.).
Ovadia (S.A.) et Cie.—Panayotopoulos (D.G.).
Pappo (Joseph Isaac) et Cie.
Zaharia (Jacob).

— DENTISTES —

Benbassat (Michel).—Constantinidès (G.).
Dimitrio (Haralambos).—Micropoulos (Al.).
Prodromidès (Jean).

— DISTILLERIES —

Aghassi.—Avramidi.—Catapodi (A.).
Evropali (G.).—Pinhas (R.).
Stavridès (Ath.).

— DRAPS —

Alfassa (M.) et Cie.—Bassan (N. D.).
Canetti (Aaron M.).—Guéron (Haïm).
Kazazian Frères.
Magrisso (Bohor A.) et Cie.
Pappo (Jos. Isaac) et Cie.

— DROGUISTES —

Anguélidès (T.).—Scaléris (C.).

— ÉCOLES —

TURQUES (gratuites), « *Hamidié* » 250 élèves divisées en 3 sections: agriculture, commerce et arts et métiers.
— *d'agriculture*, 100 élèves.
— *1 Ecole Idadie* (secondaire), 120 élèves.
— *2 Écoles Ruchdié* (écoles primaires), 150 élèves.
— *Écoles préparatoires*, 500 élèves.
— *Der Elmaalimin-Sibian*, 30 élèves.

ARMÉNIENNES, directeur, Sbantalian.
— *Archagounian*, primaire pr garçons.
— *Heripsimian*, primaire pour filles.
— *Torcomian*, prof. Yacoubian (M.).

BULGARES, 8 écoles, dont 4 pour filles et 4 pour garçons et un pensionnat gratuit.

BULGARES-UNIS. — Un établissement dans le Kalé, dirigé par les RR. PP. Résurrectionnistes, comprenant: 1° école préparatoire.—2° gymnase avec 7 classes.—3° séminaire.—4° écoles des arts et métiers et imprimerie en bulgare et en français.—5° pensionnat et externat gratuit: R. P. François Xavier, supérieur. Ecoles de filles avec pensionnat dirigées par les Sœurs de Charité d'Agram.

SÉMINAIRE de Caragatch dirigé par les RR. PP. de l'Assomption; R. P. Jules Boutry, *supérieur*.

GRECQUES.—20 écoles, fréquentées par environ 3,000 élèves: un gymnase, David (Emmanuel), *directeur*: *Zappion*, Mlle .., *directrice* et une école centrale de filles; 8 écoles primaires de garçons, 6 écoles primaires de filles et 4 salles d'asile.

ISRAÉLITES (de l'Alliance), 1 école de garçons (fréquentée par 355 élèves), Mitrani *directeur*.—1 école de filles, (fréquentée par 358 élèves), Ungar (Mlle Sarah), *directrice*.—1 école préparatoire de la Communauté, fréquentée par environ 1,000 élèves.

LATINE.— *Externat de* (St *Antoine*), des PP. Conventuels à Caragatch, pour garçons, R. P. Antoine Liassy, *directeur*. *Externat* (St *Basile*) pour garçons, dirigée par les PP. de l'Assomption. *Externat* pour filles. *Ecole élémentaire* pour filles dirigée par les sœurs Oblates de l'Assomption, *supérieur*, Boutry (Père Jules). *Allemande*, pour garçons et filles de la Cie des chemins de fer orientaux : *Comité de l'école*, l'inspecteur Honegger (H.), l'ingén. Hüber et le Dr Schneider, *directeurs*.

— EXPÉDITEURS-COMMISSIONNAIRES —

Bizdikian (Agop).—Costoglou Frères.
Levy (Elia).—Nicolaïdès (Pierre).
Ovadia (Haïm).
Pappadopoulos (C. Chr.) et Cie.
Pappadopoulos (Const. P.).—Schenkeret Cie.

— GLACE ARTIFICIELLE —

Altinalmazis (Milt.).—Doulas (Emm.).

— FERS —

Avedissian (Chenork).— Jamgotchian.
Mendjildjian (H.) et Cie.—Mitrani (Aaron).

— FILATURES DE SOIE —

Azaria Frères.—Pappo (Neoray).

— FROMAGES —

Andoniou (Y.).—Decalo (Daniel).
Iss (Tchelebon).

— HALVA (*Fabriques de*) —

Apostolidès (Gabriel).—Binnoun (Jacob).
Hadji Yorghi.—Husseïn Agha.—Minassian.
Ovadia (Joseph).—Rallouch.
Zaharia (Jacob).

— HORLOGERS —

Avigdor (Is.).—Mesrob (O.).
Miguirditchian (Takvor).
Takvorian (Michael).

— HOTELS —

De Bulgarie. — De Byzance — De Constantinople. — Djanik (Dicran). — *D'Orient. Roumélie et Amérique*, situés au centre de la ville, tenus par Papanaoum (Nic.).
Verghidès.

— IMPRIMERIES —

Du Gouvernement.
Des Rév. Pères Résurrectionnistes.-Militaire.
Vafiadis (B.). — Vlahopoulo (C.).

— INSTRUMENTS DE MUSIQUE —

Richard (G.).

— JOURNAUX —

Edirné, organe officiel du Vilayet, paraissant tous les jeudis en turc et en grec; Chefket Bey, *directeur*.
Evros, en grec, paraissant 3 fois par semaine, direct.-propriétaire, Vlahopoulo (C.).

— LAINES —

Allatini (Fratelli).
Karapanayotis (P.) et Fils.
Oundji (Nicolas) et Cie.

— LIBRAIRES —

Hassan Adil Effendi. —Panoussiadès (A.).
Vafiadis (B.).
Yannopoulos (Const.) et Korassandjian.

— MACHINES AGRICOLES ET INDUSTRIELLES —

BONAPACE FILS CADET
Andrinople.
GRAND DEPOT
DE
Charrues, Semoirs, Herses, etc.
H. F. ECKERT de Berlin.
Dépôt et prix de vente uniforme dans toutes les gares des Chemins de fer Orientaux et villes principales du Vilayet d'Andrinople.
(plus de **2000** charrues vendues).
Agence de la Fabrique *RUSTON PROCTOR & Co Ltd.* de LINCOLN (Angleter). Spécialiste pour Batteuses, Locomobiles & Routières, Machines à Vapeur, Moteurs à Pétrole et à Gaz, Chaudières, Moulins Fixes et Portatifs, Turbines, Pompes Centrifuges, etc.
Agence générale pour la Turquie d'Europe de la *Svenska Centrifug Actie Bolagel de Sederteldje* (*Suède*) pour Ecrameuses, Barattes et industrie du lait.

I. Dorfani et T. Pilitchian
Agence. — Commission. — Représentation.
Dépôt de Machines agricole de la fabrique Rud. Sack de Leipzig-Plagwitz
Agents-Généraux de la fabrique Clayton Schuthleworth Limited de Lincoln.
Installations Industrielles.
Entrepreneurs de Ponts et Chaussées.

— MACHINES A COUDRE —

Assadourian (Hadji Garabet), représentant des véritables machines à coudre **Singer** (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES (*Marchands de*) (*Dans le Grand Bazar d'Ali Pacha*).

Benardor (Mordohay). —Canetti (Schemtov).
Constantinidi (Z.).— Couyoumdjian (G.).
Dermesrobian (G.).—Gulian (A.).
Kazazian (A.).—Kircorian (T.).
Mitrani (M.) Frères.
Ohannessian (A.).—Panossian (R.).
Papazian Frères et Cie.—Pinhas (Jacob).
Tcharktchian (B.). —Torossian (M.).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTIONS —

Djiridis (H.).— Hadji Garabed.
Keusséoglou.— Tsividis (C.).

— MÉDECINS —

Callivoulos (T.).—Campanaki.—Courtidis.
Dalmedico (R.).—Dellagramatica (S.).
Dimissa (C.).—Doulas (C.).
Djiritis (P.).—Ioannidès (J.).
Schneider, de la Cie des chemins de fer orientaux.
Sofianidis.—Toledo (S.).
Zoupan (N.), accoucheur et chirurgien.

— MENUISIERS —

Palamari (Petro), Tahmiz, 9.
Vartaliti (F.), Rustem Pacha Han.

— MERCIERS — (*Au Grand Bazar d'Ali Pacha*).

Ali Chefket Frères.
Avédissian (D.).—Azizian (Boghos).
Karagheuzian (H.).—Koyoundjian (Takvor).
Kurkdjian (Arm.).—Lago (Josué).
Mardirossian (H.).—Merametdjian (L.).
Metchikian (K.).—Moralian (T.).
Ovadia (Jos. H.).—Papazian (Ch.).
Papo (L.).—Pilitchian (A. A.).
Sahakian (S.).— Sakellario (I. C.).
Simonian (Oh.).—Tchakalian (P.).
Tourchoudjian et Bukurdjian.

— MODISTES —

Alberti (Mme Agnès).
Tourchoudjian (Serkis Mikaël).

— MOULINS A VAPEUR —

Altinalmazis (M.) et Cie.— Astardjian Frères.
Dervich et Ibrahim Bey.
Foundouklian (L. et A.).
Mihaelidis et Cie.

— MOUTONS (*Négt. en*) —

Oundji (Nicolas) et Cie.— Polizoïdis.

— NÉGOCIANTS (*Import. et Export.*) —

Abadji-bachi (Dimitro). —Antoniadès (Jean).
Bonapace Fils Cadet.
Ovadia (Avram S.) et Cie.
Ovadia (Nissim J.).
Panayotopoulos (Démétrius G.).
Papadopoulos (C. H.).
Stéfanou (Antoine H.).

— NÉGOCIANTS —

Pour l'exportation des cocons, laines, graines oléagineuses, céréales, etc.

Altinalmazis (M.) et Cie.—Azaria (Chapat E.).
Behmoiras (Nissim).
BONAPACE Fils Cadet, et représentant de commerce.
Delicato (C.).—Emin Effendi.
KARAPANAYOTIS (Paskalis) et FILS, exportation de laines et céréales.

— NÉGOCIANTS —

Azaria (Ch.).—Azaria Frères.
Karapanayotis (Paskali).
Mitsana (T. D.).
Pappo (Avram).—Pappo (Joseph I.).
Pappo (Neoray). —Pinhas (Jacob).
Stefanidis (G.).—Toledo et Benaroya.
Toledo (Benson de).

— ŒUFS EN GROS (*Négts en*) —

Decalo (Daniel).
Hadjandoniou (J. et D.) et Cie.

— ORFÈVRES —

Altounian (Bog.).—Esmérian (O. K.).
Kaïmakian (Agop).—Pétropoulos (D.).
Xanthopoulos Frères.

— PAPETIERS —

Machinadji (D.).—Panoussiadis (A.).
Sarkissian (Bar.).—Vafiadis (B.).
Youzary (Juda).

— PATISSIERS —

Calfa (M.).—Stavrou (Vangh.).

— PEAUX —

Sfika (J.).— Toledo (S. de).

— PHARMACIENS —

Angélidès (Démétrius).
Arghyriadès (M. E.), *d'Esculape*.
Arséniadès (M.).—Eskenazi (Jacques).
Ioannidès (Th.).—Levy (C. Bohor).
Psaropoulos (G.).—Stephanidès (J.).
Tabakidès (Gr.).—Terzian (Agop).

— PHOTOGRAPHES —

Anghelidès (Const.).—Mihalidès (D.).
Schems.

— QUINCAILLERIES —

Adamantidis (P.).—Avigdor (Jacob J.) et C^ie.
Ovadia (Joseph H.).
Revidi (Nessim).—Sakellariou (C.).
Sakellariou (Jean C.).

— RELIEURS —

Ahmed Effendi.—Gabay (Ménahem).
Machinadji (D.).—Vafiadis (B.).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

BONAPACE Fils Cadet, et négociant.
Dorfani (I.) et T. Pilitchian.
Etek (Edmond).
Niégo (Marco).—Ovadia (Ménahem).
Samuel (Nessim B.).—Tabah (N. S.).

— SAGE-FEMMES —

Benrouby (Louise).
Deibelé (M^me).—Pappadopoulo (Sophie).
Persapé (H.).

— SOCIÉTÉS DE BIENFAISANCE —

Arméniennes, Aghkadatz.—I-Ser-Hissoussi.
Austro-hongroise. *Président*, Bonapace (L.).
Vice-président, Kudlich (F.).
Israélites, Bikour-Holim.
Gueumeuloud-Hassadim.
Patriotica Italiana di mutuo soccorso,
Président, Badetti (Adolphe).
Sécretaire, Faraggi (Joseph).
Caissier, Moronesi (Ange).

— SOIES —

Astardjian.— Papo (Avram) et Fils.
Papo (Joseph Jacob).

— SOIES ET AUTRES TEXTILES —

(*Laboratoire pour l'essai des*)

à Milan

SOCIÉTÉ ANONYME CO-OPÉRATIVE pour la condition et l'essai des soies. Avec magasins généraux pour le dépôt des Cocons, Soies, Laines, etc., pour compte des Exportateurs d'Orient. Avances sur les marchandises déposées, (*Voir annonce page 2674*).

— SONNERIES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES —

Kutonidi (Basile), rue Abadjilar Bachi.

— SYLLOGUES —

Grec *Philekpedeftikos*, *Président*, Kyriazis (A.); *sécretaire général*, Doukidès (Em.).
Cercle Israélite, Danon (Jacq.), *président*.

— TAILLEURS —

Alfassa (M.) et C^ie.—Bassan (Nissim).
Canetti (Aaron M.).
Cazasoglou (Nersès), militaire.
Coucoulakis (J.).
Magrisso (Behor A.) et C^ie.
Nissim (Simon).—Pappo (Joseph I.) et C^ie.

— TRICOTS (*Fabricant de*) —

Cassapis (D. Jean).

— VERRERIES —

Bassan (M.).— Farchi (Nissim).
Hadji Ahmed Effendi.— Levy (J.).

— VINS (*Négociants en*) —

Aghassi.—Avramidi Frères.
Behmoiras (Nissim).
Calojéannidi (D.).—Cantardjioglou.
Catapodi (A.).—Evropali (G.).-Mitzana (Th.).
Stavridès (Ath.). — Valassidès (Hadji Dimitris).—Verghidi (G.).

— VITRIERS —

Ahmed Mehmed Eff. — Bassan (Mordohay).
Bassan (N.).
Ismaïl.—Levy (J.).—Moustapha Effendi.

— A ANDRINOPLE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r Bonapace Fils Cadet,
Commissionnaire.

GUMULDJINA (Sandjak d'Andrinople), à 32 kilomètres de Port-Lagos, à 10 minutes de la station du chemin de fer Dédéagatch-Salonique. 24,000 habitants.— 4,500 maisons.

Le pavage des rues de Gumuldjina est dans un état des plus déplorables, excepté du bazar, assez important.

Importation : manufactures, la plupart anglaises, françaises et allemandes, quincaillerie, horlogerie, draps, verreries, ferronneries, denrées coloniales, fer, aciers, cuirs, élastiques, riz, pétroles, eaux de vie, liqueurs, graines de vers à soie, (une partie provenant de Marseille), peaux ouvrées, cuirs, articles fournis par des maison de Salonique, de Constantinople, de Smyrne et d'Europe. — Bijouteries la plupart de Salonique, cotonades, des filatures de Salonique.

Exportation : céréales, cocons, tabacs, noix, peaux brutes d'agneaux et de chèvres, fourrures, graines, amandes douces et amères, minérai de cuivre, charbon de bois, farines, semences, mulets, cire jaune, laines, vins, fruits secs, graines de courges, etc.

Foires : *annuelle* le dimanche des Rameaux transactions; en moyenne 450,000 francs.

Écoles : 3 *turques* dont 1 *idadié* et 2 préparatoires. — 1 *arménienne*. —7 *grecques*, dont 1 de garçons, 1 préparatoire pour garçons de 9 à 12 ans; 3 pour enfants de 4 à 8 ans et 2 pour jeunes filles.—2 *israélites*.

Hôpital, de la municipalité.

Autorités.

Caïmacam, S. E. Hadji-Djemil Pacha.
Juge, Ahmed Chukri Effendi.
Chef-comptable, Ahmed Chakir Bey.
Secrétaire, Ahmed Sirri Bey.
—*Adjoint*, Sezaï Effendi.
Président du tribunal correct., Saïd Zeïnedin Bey.
Procureur Impérial, Atta Bey.
Mémour des Domaines Impériaux, Riza Bey.
Major de la Gendarmerie, Rouchid Bey.
Commissaire de Police, Saadeddin Bey.
Ingénieur des Ponts et Chaussée, Barborini Effendi (L.).

Milice.

Le lieut.-colonel Ahmed Selaeddin Bey.
Les capitaines Drs Halid Bey et Lutfi Bey.
Le pharmacien Georgi Effendi.

Municipalité.

Président, Ahmed Effendi.
Secrétaire, Ibrahim Edhem Effendi.
Caissier, Houssam Effendi.
Médecin, Siméonidès Effendi (C.).
Vaccinateur, Naoum Effendi.
Architecte, Haralambos Effendi.
Inspecteur, Bedros Effendi.

Dette Publique Ottomane.

Mudir, Moustapha Djemil Effendi.
Chef-comptable, Djevdet Bey.
Caissier, Mehmed Hifzi Effendi.

Régie des Tabacs.

Mudir, Kémal Bey.
Caissier-comptable, Constantinidès (Socr.).

Chemins de Fer.

Jonction-Salonique-Constantinople, Halkias (D.), *chef de station*.
Diamantopoulos, *magasinier*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE GUMULDJINA.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Société Générale d'Assur. Ottomane, Zoïdès (K.) et C^ie, *agents*.
Amirèa, vie, Missios (Ar.), *agent*.
Ancre, Carasso (J. D.), *agent*.
La Foncière, Zoïdès Frères, *agents*.
La Polar, incendie, Zoïdès Frères, *agents*.
Salamander, Formozis (E.), *agent*.
Sovereign, Cristidès (A.), *agent*.
Union de Paris, Scoutéris et Malétsidis, *agents*.

— AVOCATS —

☛ **ISMAIL HAKKI BEY**, docteur en droit, diplômé de la Faculté de droit de Constantinople.
Moustapha Sidki Effendi.— Raïf Effendi.
Torossian (Meguerditch).—Voutiadis (D.).

— BANQUIERS —

Carasso (J. D.).—Christidès (A.).
Hadji Agop.
☛ Karayannis et Yannopoulos, et exportateurs de céréales, graines, cocons, etc. importateurs de sésames.
Pavlidès (J.).
Sterghiou (J.) et D. Mourdjopoulos.
Zoïdès (K.) et C^ie.

Imprimé le 4 Novembre 1905

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Halil Agha.
LALAS (Ménélas D.).
Tevfik Agha.

— CÉRÉALES (*Négts en*) —

Abravanel (Avram).—Assimidès (P.).
Catsanopoulo (C.) Frères.
Cazès (Fratelli).— Couloglou (K.).
Garabed Effendi.— Hadji Agop.
Hadji Hatchadour.
Karayannis et Yannopoulos.
Minas (Elia).— Molho (Moïse).
Moschidès et Cie.— Nahmias (Lévy).
Petrou (Raphaël).
Sterghiou et Moudjopoulos.
Telonidès (E.) Fils et Cie.
Yanakinos (Spirou).
☛ Théocharidès (Jean), exportateur de céréales, spéculations de bourse, achats fermes.
Zoïdès (K.) et Cie.

— COMMISSIONNAIRES —

Catsanopoulo (C.) Frères.
Karagheorgiou (D.).
Karayannis et Yannopoulo.
Moschidès et Cie.

— CORDONNIERS —

Ahmed Agha.— Ali Agha.
Andoniou (Yorghi).—Athanassion Frères.
Christodoulo (Ath.).
Christodoulo (Panayotti).— Jaco.
Kebabdji (Yanco).— Kiramani (A.).
Mehmed.— Salih.

— COURTIERS —

Catsanopoulo Frères.— Cazès (Samuel).
Karagheorghiou (D.).
Molho (H.) Frères.— Molho (M.).
Raphaël (Léon).

— DENRÉES COLONIALES —

Boyotas (H.).— Castanio (Athanase).
Dimitri et Djoya.— Douka (K.).
Douka (Xanthop).—Eftimiou (Jean).
Eskenazi (I.).—Frandji Frères.
Maliopoulo (C.).—Nahmias (J.) et Fils.
Petrou (Raphaël).— Panayoti Frères.
Pavlidès (J.).— Scouteris et Malétsidès.
Sidjimoglou Frères.
Telonides (E.) Fils et Cie.
Voltcho (Mihal).— Zissiadès Frères.
Zographos (Petrou).— Zoyoglou (Théohari).

— DENTISTE —

Cheytanidès (D.).

— EAUX GAZEUSES (*Fabr. de*) —

Alboher (Pressiado).—Tabakian (Cal.).

— EXPÉDITEURS —

Schenker et Cie, Carasso (E.D.), représent.

— FERRONNERIES —

Castagna (A.).
Nahmias (Joseph) et Fils.
Spiropoulo (G.), atelier de construction.
Telonidès (E.) Fils et Cie.—Zographos (P.).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Magrisso (Canetti) et Cie.—Zoïdès Frères.

— HORLOGERS —

Andoniou (Elie).
Mehmed Effendi.—Mousta Effendi.

— HOTELS —

Chaka, tenu par Pappavassiliou (T.) et Cie.
Du Rodhope, très confortable, tenu par Zissiadès Frères.

— INGÉNIEUR —

Barborini (Louis).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Astridès (Th.).—Caneti (G.) et Cie.
Cazès (B.).—Cazès (I.).—Cazès Fratelli().
Chini (S.).—Dakidès (S.) et Cie.
Hristoforidès (A.).— Ioannou (Manol).
Kyriacou (C.).— Lambrou (Parissi).
Molho (Fratelli).
Pinhas (J.) et Cie.— Sinoglou (Zissi).

— MÉDECINS —

Siméonidès (C.), de la municipalité.
Avidis (C.).—Christidès, diplômé de la faculté d'Athènes.—Daftso (Achille).
Matsopoulos (G.).
Hadji Mitsou (Stavro).

— MOULIN HYDRAULIQUE —

Scouteris et Malétsidès.
Tchamis (Georges).

— MOULIN A VAPEUR —

Stalios (Zaf. P.).

— NÉGOCIANTS —

En céréales, cocons, denrées et quincailleries.
Allatini Frères, représentés par Nahmias (Levy).—Abravanel (Avram).
Beniamin (Bohor).— Carasso (Ghedalia).
Carasso (Jacques D.).
Carayannis et Yannopoulos.— Castania (A.).
Douca (Kiriaco).
☛ **ELEFTERIADÈS (Jean)**, affaires de banque ; exportation de céréales ; commissionnaire en graines, noix, amandes, graines de courges, etc., etc.
Frandji Frères.
Maliopoulo (C.).—Nahmias (Joseph) et Fils.
Pavlidès (J.).
☛ **PETROU (Raphaël)**, exportation: céréales et tabacs; importation: denrées coloniales, quincailleries, verreries, papiers à cigarettes, etc.
Scouteris et Malétsidis.
Sterghiou et Moudjopoulos.
Télonidès (E.) Fils et Cie.
Zographos (P.).
Zoïdès (K.) et Cie.—Zoïdès Frères.

— NOUVEAUTÉS —

Margaritopoulo (Stavro).—Molho Frères.
Zoïdès Frères.

— PEAUX BRUTES —

Allatani Fratelli, représ. par Behar (Juda).
Antica (Juda).—Aziz Effendi.
Benbassat (Maïr).
Coïdès (D.), représenté par Coïdès (N.).
Télonidès (E.) Fils et Cie.
Tsakiropoulo (D.).

— PHARMACIENS —

Hadjian (Agop), *de la Municipalité.*
Etoile, directeur-propriétaire, Pantélidès (E.)
Nahmias (M.).—Tanélian (Gar.).

— SAVONS ET HUILES D'OLIVES —

Caragheorghiou (D.).—Cartsounis (Georges).
Catsanopoulo Frères.—Formozis (E.).
Frantzoglou (M. et P.).—Zoïdès Frères.

— TABACS —

Carasso (J. D.).— Couloglou (K.).
Petrou (Raphaël).
Sarafoglou Fils et Jeannidès.

— TAILLEURS —

Bohor.— Cassavi (I.).— Dangasian (Takor).
Joseph.— Molho (Yaco).
Takorian (Ohannès).

— TIMBRES-POSTE —

Molho (R.).—Nahmias (M.).

— VINS ET MASTIC —

Assimidès (P.).— Boyotas (Christo).
Christaki Frères.— Costa et Elefteri.
Hadji Daftsios (G.).
Petropoulo (J.) Fils. — Raphaël (J.).
Yaghdjidis (A.).

— *A GUMULDJINA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Me Mén. D. Lalas,
Bois de construction.

XANTHIE (en turc Eskidjé) (**Caza du sandjak de Gumuldjina**), à 2 h. 1/2 de la mer.— Station du chemin de fer Salonique-Dédéaghatch- Constantinople.

22,000 habitants. — 1,400 maisons. La ville est bâtie en amphithéatre : aux pieds des premiers monticules du mont Rhodope. Belle vue sur la plaine. On voit encore les ruines d'anciens châteaux forts du moyen-âge et sur la plaine, les ruines d'une ancienne ville.

Culture de tabacs des plus renommés dits de *Yaka Xanthie*.

Commerce très important.

80 hans, 1,300 magasins, dépôts et boutiques, 3 bains, 3 hôtels, 1 théâtre avec jardin public, 1 jardin municipal, 6 mosquées et 1 téké, 5 églises orthodoxes et 3 monastères.

Autorités.

Caïmacam, Mehmed Izzet Bey.
Substitut, Ahmed Effendi.
Djeza Reisi, Arif Effendi.
Hakim, Mehmed Rassib Effendi.
Diocèse orthodoxe, Sgouro (J.), archevêque.
MOSQUÉES. — ÉGLISES GRECQUES, savoir : *Métropolitaine, Timiou Prodromou tou Ioannou, Panmeg Taxiarhon, Panaghia Gorghopioussa, St Georges, St Vlassios* et *Douze Apotres.*—*3* MONASTÈRES à une 1/2 heure de distance de la ville à une place en amphithéâtre, savoir : *Panmeghiston Taxiarhon, Panaghia tis Arhangheliotissi* et *Panaghia Kalamou.*

Chambre de Commerce.

Président, ...
Vice-président, Mehmed Chukri Pacha.
Secrétaire, Hassan Effendi.

Corps Consulaire.

AUTRICHE-HONGRIE, Suhor (B. G.), ag.-cons.
FRANCE, Conti (A.), drogman et gérant le vice-consulat.
GRÈCE, Anninos (A.), vice-consul.
ITALIE, sous la direction du vice-consulat d'Italie à Dédéaghatch, Mavromikalis (N. K.), interprète.

Écoles

Turques: Sept écoles primaires *Ibtidadié* pour garçons.
— Une école primaire *Ibtidadié* pour filles.
— Une école *Ruchdié* pour garçons.
GRECQUES: *Gymnase* pour garçons fondé et doté par Mazzini et reorganisé par la Communauté; Vassiliadès (Démètre), *directeur* et 7 professeurs.— 250 élèves partagés en 8 classes.
— Pour jeunes filles, Riga (Martha), *directrice* et 4 institutrices.—150 élèves en 7 classes; on y enseigne le turc, le grec, le français, les mathémathiques, l'histoire et les classiques grecs.
4 écoles système Suisse, pour enfants de 4 à 7 ans compris.

RÉGIE DES TABACS.

Merkez-Mudir, Buchner-Baucevich (F.).
Comptable, ...
Chef-expert, Varda (C.).
Caissier, Calevras (Const.).
Chef des dépôts, Giuglia (A.).
Avocat, Alexanian (Stepan Effendi).
Aide-Expert, Pappadimitriou (P.).
Chef de la culture, Siniki (E.).
Premier Peseur, Guini (Mathéo).
Agent de la Cie Hellénique d'Orient, *P. Pantalion et Cie de Smyrne*, M. Cazès, Service particulier avec les bateaux allemands, transbordements à Salonique ou à Smyrne pour tous les ports de l'Allemagne.
Agents de la Cie de navig. à vapeur, *Hadji Daout Farcouh de Smyrne*, Kiriacou (D.) et Fils, à Port Laghos.
Agent du Lloyd Autrichien, Suhor (B. G.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE XANTHIE.

— ASSURANCES (*Cies d'*).—

Société Générale d'Assurances Ottomane et *London*, Buchner-Baucevich (F.), agent.
Amivéa, vie, Bicas (C.), agent.
Assicurazioni Generali di Trieste, Hassirdjioglou (Menandro), agent.
Atlas, Andoniadès et Apostolidès, agents.
Friedrich Wilhelm, Hekimoglou (G.), agent.
L'Ancre, Semitelos (Nicolas J.), agent.
La Foncière, Bika (Const.), sous-agent.
La Gresham, Capessi, sous-agent.
La Polar, incendie, Karaletzos (D.), agents.
La Semeuse Nationale, incendie, Mavromihalis (N. K.), agent.
London & Lancashire et *Royal*, Isandoro (F. L.) et Cie, sous-agents.
La New-York Life Insce Co., Stallio (G.), agent.
Manchester, Andoniadès et Apostolidès, agts.
North British and Mercantile, Lala Zisso Frères, agents.
Patriotic, Semitelos (N. J.), agent.
Phenix Autrichien, Tiano (Abraam), agent.
Sun, Blatzo (Etienne), sous-agent.
L'Union de Paris, Semitelos (J. A.), agent.
La Victoria de Berlin, Cocchini (D. P.). sous-agent.
Union of London, Isandoro (F. L.) et Cie, agents.

— AVOCATS —

Hussemedin Effendi.
Kiamil Effendi.—Raghib Effendi.
Sidki Effendi.—Vassiliadès.

— BANQUE —

Impériale Ottomane, Haralambidis (H.), directeur.
— Orr (G.), contrôleur.

— BANQUIERS —

Bikas (D.).
Pantazis (P.).—Semitelos (J. A.).
Semitelos (Nicolas J.).—Zoïdès (C.) et Cie.

— BAZARS —

Pappasterghiou (K.) Frères.
Karaletsos (D.).

— BIJOUTIERS —

Sarkissian (R.).—Voskeritchian (D.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

☛ Dimitriou (Panayoti), grand dépôt de bois de construction; distillerie de toutes sortes de liqueurs, vins, etc., etc.

— CAFÉS —

Commercial (Club), *Président*, Zervoulaki (J.).
Vice-Président, Mehmed Bey.
Secrétaire, Stallio (G.).

— COMMISSIONNAIRES —

☛ Coufoudis (Nicolas G.), en tabacs en feuilles de Xanthie; Importation de tout article d'emballage.
Isandoro Frères.—Kiriazi (K.).

Sevendi, Fotiadès et Cie

Commission - Représentation - Importation - Exportation.

Commissionnaires à la gare de Xanthie.

Transport pour tous Pays.

Représentants de la Maison Schenker et Cie.

Adresse télégr.: Fotiadès Xanthie.

Tiano (Abram M.).—Varjokas (Jean M.).

— CONFISEUR —

Stoyannidis (Jean).

— CORDAGES —

Acatoglidès (Const. B.).

— COURTIER —

GEORGIADÈS (V.) et E. STAMATIADÈS, et commissionnaires en tabacs en feuilles et manipulés.

— CUIRS ET PEAUX —

Donikian (Mihran).

— DENRÉES COLONIALES —

Abdullah Ahmed Frères.
Blatzo (S.).—Cappazoglou (Sotiri).
Lada (Ch.) et Fils.—Lalla Zissi Frères.
Mihaloglou Frères.—Stavropoulo (Avgosti).
Tsantis (A.) et A. Vassiliou.

— DISTILLERIES —

Constantinou (P.) et P. Dimitriou.
Salavrakas (Basile).—Vardaly (Démètre A.).
Vardaly (Zacharia A.).

— DRAPS —

Hassirdjioglou (D. K.) et Cie

— EXPÉDITEURS —

Schenker et Cie, Sevendi, Fotiadès et Cie, représentants.
Tiano (Abram M.).

— FARINES ET SEMOULES —

Allatini Frères, représentés par Karaletsos (D.).
Stalios (Zaph. P.).

— HABILLEMENTS CONFECTIONNÉS —

Karaletsos (D.).
Mitchkowsky (E.).
Tabach (Levi), représentant la maison Haïm B. Gueron et Cie, d'Andrinople.

— HOTELS —

Constantinople et *d'Europe*, tenus par Kyriazi Frères.

— HUILES —

Parissis (A.).

— JOURNAUX —

Paranicas (A. N.), et renseign. commerc.

— LIMONADES GAZEUSES (*Fabrique de*) —

Vardaly (Zacharia A.), et distillérie.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Antoniadès et Apostolidès.
Bachoudi (St.) Frères.—Balouktchoglou (A.).
Caragop Frères.—Djanoglou (D.).
Hasirdjioglou (D. K.) et Cie.
Hasirdjioglou (Th.). — Ismaïl Hakki.

— MÉDECINS —

Yahia Effendi, de la municipalité.
Andreou (N.).—Carabetzis.— Cochini (P.).
Hekimoglou.—Maledjidès (G.).
Pappapetro.

— MERCERIES —

PAPPASTERGIOU (K.) Frères, négociants en manufactures, merceries, articles de nouveautés, parfumeries, etc.

— MINES —

Mystacopoulos (Pierre).

— NÉGOCIANTS —

☛ **GEORGIADÈS (V.) et E. STAMATIADÈS**, exportation de tabacs en feuilles de Xanthie, pour propre compte et à la commission.

— PARFUMERIES —

Pappasterghiou (K.) Frères.

— PHARMACIES —

Centrale de la municipalité.—Haïm Effendi.
Ioannidès (G.).—*L'Etoile.*
L'Univers.—Michou (Victor).
Shnok (Const.).

— PHOTOGRAPHES —

Evanghelidès (Michel), et peintre.

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Karayanni Frères.—Lada(Ch.) et Fils.
Lalla Zissi Frères.—Mihaloglou Frères.
Stavropoulos.

— RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX —

Paranicas (A. N.), et journaux.

— SAVONS ET SUCRES (*Négts en*) —

Abdullah Ahmed Frères.

— TABACS EN FEUILLES (*Négts. export. de*) —

☛ American Tobacco C°(The),*directeur*, Zervoudakis (J. N.).
Antoniadès (Sotiri).
Commercial Comp. of Salonica L^d., Fernandez (Victor), directeur.
Coudoglou (D. P.) et E. P. Stalio.
Couyoumdjoglou (D.).
Couyoumdjoglou (P.).
Daniel (Isaac).—Deyrmendjioglou Fils.
Eliadès et Antoniadès.
☛ Enfiezioglu (Cyprien). Maison gérée par Zervoudakis (Socrate).
Hadji Ali Ghalib Pacha.
Hadji Ibrahim, Païdis et C^ie.
Hasirdjioglou (Méandre).
Hekimoglou (D.).
Herzog (M. L.) et C^ie.
IBRAHIM, H. PAÏDIS et C^ie, exportation de tabacs en feuilles de Xanthie pour tous les pays du monde. Succursale à Dresde sous la firme «Tarnabuco et C^ie».
Isandoro Frères.—Lalazissou Frères.
Lalazissou (Georges A.).
☛ Mayer (N.) & C° Limited, *directeur* Ovadia.
☛ **MEHMET CHUKRI Pacha (S. E.)**, exportation de tabacs en feuilles de Xanthie.
Muratti (B.) et C^ie. Maison gérée par Vrassoukas (Théodore).
Païdis (J.) et Husseïn Mahmoudoglou.
Pappadopoulos (A.).
PERVANA (P.), négociant en tabacs en feuilles; Maison fondée en 1882; Siège central à Dresde.— Succursales à Xanthie, Samsoun, Smyrne et Volo.
Petridis (C.).
Portocaloglou Fils.
☛ Portocaloglu (M. A.), maison fondée en 1868, *directeur* Portocalis (N.); exportation de tabacs en feuilles pour tous les pays.
Stallio (Georges).
☛ Zirini Frères, siège central à Smyrne sous la même firme; succursale à Dresde sous la firme P. Zirini.
Zirini (J. P.).

— TAILLEURS —

Bouyouka (E.).—Doudoumi (P.).
Emmanuel (C.).—Hadji Georghi (N.).
Merdjou (B.).—Mescarske (E.).
Panayotopoulos (D.).

— THÉATRE —

Apollon.

— VINS (*Négts en*) —

Petropoulo.—Strati (Th.).
Vardaly (Zacharia A.), de différentes contrées, exportation.

— A XANTHIE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r V. Fernandez.

PORT-LAGOS (en turc *Karagatch*), (**Nahié du Caza de Xanthie**) sur les lagunes du lac Bourrou, à 2 heures de distance des ruines d'une ancienne ville et à 4 heures de distance de Xanthie et Gumuldjina. 180 habitants. — 40maisons. Port par où se fait le commerce de Gumuldjina et de Xanthie.

Port vaste naturel et très sûr pouvant contenir des flottes entières
Capitaine du Port, le capit. Yacoub Eff.
Commissaire de Police, Djemal Effendi.
Chef de la Gendarmerie, Cherif Tchaouche.
Direction des contributions Indirectes, Ali Eff.
Préposé de l'office de santé, Osman Eff.

Douanes.

. . . . . *directeur.*
Suleïman Effendi, *chef-comptable.*
Abeddin Effendi, *caissier.*

Pêcheries.

La lac *Bourou* produit en grande quantité des poissons dits anguilles et muges, dont la plus grande partie s'exporte salée dans les grandes villes de la Turquie, à l'île de Malte et l'Italie.
Ces pêcheries sont exploitées par S. E. Mehmed Chukri Pacha. — Capitan Loucas, *directeur.*
Agent des Phares, Bulgaridès (J.), demeurant à Xanthie.
Mémour de la Régie, Roussos (D.).

Corps Consulaire.

AUTRICHE-HONGRIE, Suhor (B.), vice-consul, demeurant à Dédéaghatch.
— Constantinidès (E.), gérant.
FRANCE, Contis (A.), agent consulaire, demeurant à Xanthie.

Postes.

Ottomane, Parlady (Paul), mémour.
Autrichienne, ... receveur.
— Constantinidès (E.), gérant.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE PORT-LAGOS.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Assurances Génér. de Trieste, Suhor (B.), ag.
Fortuna, Cazès (M.) et Fils, agents.
Norddeutsche, Kyriacou (D.), agent.

— COMMISSIONNAIRES —

Canouras (A.) et C^ie.—Cazès (M.) et Fils.
Kyriakou (D.) et Fils.—Lambros (N.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Hadji Daoud Farkouh, ligne circulaire hebdomadaire pour *Smyrne, Lemnos, Salonique, Cavalla, Port Lagos, Dédéaghatch* et *Mételin*; Kyriacou (D.) et Fils, agents.
Lloyd Autrichien, chaque 15 jours de *Constantinople* pour *Trieste* en touchant *Cavalla, Salonique* et les ports de la Grèce; et chaque 15 jours de Trieste pour Constantinople en touchant Dédéaghatch, Dardanelles et Gallipoli; Suhor (B.), agent.
P. Pantaléon, Cazès (M.) et Fils, agts.

— HOTEL —

Economos Frères.—Ganos (P.).

— RESTAURANTS —

Couciotti (L.).—Economou Frères.
Ganos (P.).

— A PORT-LAGOS —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r P. Fornaca,
Mémour de la Régie.

KIRK-KILISSÉ (Sandjak d'Andrinople), à 8 heures d'Andrinople et à 5 heures de distance en voiture de la station du Chemin de fer de Baba-Eski. Prix des voitures, à l'allée 30 piastres.
24,100 habitants.—4,500 maisons.
Une des principales places de la *Thrace*, en rélation avec plusieurs villes de l'Europe.
Importation : sucre, café, denrées coloniales, confiserie, pétrole, fers, fers-blancs, clous, étoffes en laine et en soie, cotons, peaux ouvrées, bijouteries, merceries, meubles, verreries, faïences, machines, instruments aratoires, voitures, cordages, bois de construction, etc., etc.
Exportation : laines de moutons et de chèvres, blés, peaux de moutons, chèvres, bufles, lièvres et de vâches, gibier, œufs, beurre, fromage, tapis renommés en poil de chèvre, céréales, cristaux de tartre, vins très estimés, recommandés par leurs goûts exquis, cognacs préparés par des appareils spéciaux et de pur raisin, etc., etc.— Le mûrier pour l'élévage des vers-à-soie, prospère depuis quelques années.

Autorités.

Gouverneur, S. E. Ghalib Pacha.
— *Adjoint*, Christaki Kalaïdjidès.
Commandants de la place, le général de brigade Faïk Pacha, et le général de division Husni Pacha.
Chef de la correspondance, Chakir Bey.
Chef comptable, Ismaïl Hakki Effendi.
— *Sous-chef*, Mehmed Effendi.
Juge, Ali Riza Effendi.
Président du tribunal, Moustapha Arif Bey.
Membres : Ahmed Galib Eff., Sebouh Eff. Bulbulian, Hafouz Riza Eff. et Nessim Eff Barisaac.

Juge d'instruction, Enver Effendi.
Procureur Impérial, Hadji Osman Effendi.
Président de la municipalité, Mehmed Eff. Tossoun Zadé.
— *Comptable*, Zuhdi Effendi.
— *Caissier*, Husseïn Effendi.
— *Vaccinateur*, Hurchid Effendi.
— *Médecin*, Léon Effendi Achtchian.
Sous-inspecteur des forêts, Hadji Emin Eff.
Directeur des postes et télégraphes, Hazmi Effendi.
— *Employé pour la correspond. française, et chef du service*, Nechat Effendi.
Major de la gendarmerie, Moustapha Bey.
Ingénieur du Sandjak, De Postle (Th.).
Commissaire en chef de Police, Tefik Eff.
— *Sous-commissaire*, Mehmed Effendi.
Chef du bureau des passeports, Mahmoud Eff.
Directeur de la banque agricole du Gouvernement, ...

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Zographos (P.).
— *Caissier-comptable*, Kapiotis (Eustratius).
— *Magasinier*, Azaria (Vitali).
— *Kiatib*, Baronian (Garabed).

DETTE PUPLIQUE OTTOMANE.

Mudir, ...
— *Comptable*, ...
— *Caissier*, ...
— *Kiatib*, ...

Corps Consulaire.

Autriche - Hongrie, C. D. Dodopoulos, *Agent-consulaire*.
France, D. P. Dodopoulos, *agent-consulaire*.
— Constantin I. Kéraméus et D. Tavridès, *drogmans*.

Cultes.

Bulgare, Mgr Hariton, archimandrite. avec 3 églises : *Aghios Spyridon*, *Aghios Athanasse* et *Aghios Nicolaos*.
Grec, Mgr Anthimos, archevêque, avec 5 églises : *Panaghia*, *Aghion Pandon*, *Saranda-Martyrès*, *Aghios Yannis* et *Aghios Prodromos*.
Israélite, Abraham B. Isaac, rabbin. avec 2 synagogues : Avigdor Farine et Menahem Mitrani, ministres officiant.

Ecoles.

— TURQUES —

1 *Idadié*, Osman Nouri Effendi, *directeur*.
3 *Primaires* de garçons.
1 *id.* de filles.
(fréquentées par 770 élèves des 2 sexes).

— BULGARES —

2 Primaires mixtes, Naïdenoff (Const.), *direct.*
1 école pour garçons.
1 école pour filles.
(fréquentées par 660 élèves des 2 sexes).

— GRECQUES —

1 Demi-gymnase pour garçons, Ziozas (C.), *directeur*.
1 primaire *Saran la-martyrès*, Georgiadès (St.), *directeur*.
1 primaire *Aghion Pandon*, Papa- Gheorghiou (M.), *directeur*.
1 primaire *Aghios Yannis*, Lithoxoos (D.). *dir.*
4 primaires pour filles, Nicolaou (Irène), *directrice*.
— Mehmed Ali Effendi, professeur de turc.
(fréquentées par 1.070 élèves de 2 sexes on y enseigne, le turc, le grec et le français).

— ISRAÉLITES —

1 *pour garçons* : Mitrani (Salomon), *direct.* Mitrani (Menahem), *sous - directeur* ; Mehmed Ali Effendi et le capit. Mihtar Bey, *professeurs de turc*.
1 *pour filles* : Barisaac (Mme), *directrice*. Catalan (Mlle Marie), *sous-directrice*. Benbassat (Mlle Rose), *institutrice*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE KIRK-KILISSÉ.

— AHTARS —

Hasmanay.— Kazis (Triandaphyllos).

— ALCOOL —

Bahar (Issac Avram).— Balta Frères.
Boyazoglou (Djelebi).— Dodopoulos (D.C.).
Dosciadès (Lambros).
Eustathopoulo (Ges.) et Cie.
Floridès (D.) Fils.—Hadji Iannakis (C.) et Cie.
Mitrani (Bohor).— Salmona (Simantov).
Sophianopoulo Frères.— Stavros (Alex.H.).

— ARCHITECTES —

Alvanos (Charalambos).
Nicolaïdès (Zissos).

— ARMURIERS —

Mehmed Effendi.—Osman Effendi.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Syrmas Frères, agents.
Excess, Cokinos (Christo), agent.

Gresham, Cokinos (Christo), agent.
La Nationale, Rodrigues (Joseph), agent.
New-York, Floridès (Floros), agent.
North British and Mercantile, Kokinos (Mazarakis N.) et Cie, agents.
Salamander (incendie), Kokkinos (Ch.), agent.
The State, Cokinos (Christo), agent.
Union of London, Mitrani (Bohor J.), agent.
Union de Paris, Mitrani (Bohor J.), agent.

— AVOCATS —

Chukri Effendi.—Kokkinos (Epaminondas).
Melanion (Vassil).—Rifaat Bey.

— BAIN —

1 chaud pour hommes et pour dames, Tellal Ali Effendi, *directeur*.

— BANQUIERS —

Floridès (Floros). — Hadji Anesti (Syméon).
Kokinos (Mazarakis N.) et Cie.
Syrmas (Jean).

— BIJOUTIERS —

Kouyoumdji (Thodoraki).— Zonaras (D.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Avramidis (Stavri).—Grosks (Hermann).
Melissinou (M.).— Papadopoulo Frères.
Pavlakidès (Jean).
Théodoridès (Théodore).

— BOUCHERS —

Cohen (Rifaat).—Dadaki et Cie.
Dogramadji (Elia J.).—Fanoglou (Panayotti).
Margaritou Frères.—Yorghaki.

— BOULANGERS —

Andréas.— Petro.—Sgouroglou (Yorghi).
Voulkoff (Panayoti).

— BRIQUETERIES —

Papoudjoglou et Cie. — Yalandji Frères.

— BRODERIES —

De la Maison Singer, Derounian (Stephan), agent.

— CAFÉS —

Belle-Vue, tenu par Hadji Petro (C.).
Central, tenu par Triandaphylle (Anghelaki).
Commerce, tenu par Katapodi (C.).
Grand Café du Comm., tenu par Christakis.
Nallidès, tenu par Taoukdji (Thodoraki).

— CARTES POSTALES ILLUSTRÉES —

Ali Riza.—Mitrani (Isaac).

— CÉRÉALES —

Balta Frères.— Floridès (Apostolaki).
Hadji Stavro (Alex.).

— CHAISES (*Fabr. de*) —

Doukoglou (Jean).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Djeleboglou (D.).
Hadjianestis (Siméon).—Lazaridis (Yanko).

— CHASSEURS —

Yalandji Frères.

— CHIFFONS ET OS. —

Ahérophotaki Frères.—Hasday (Haïm).

— COCONS —

Eustathopoulos (G.).—Fotitchas (Nicol.).
Hadji Yannaki (C.).—Kazis (Ath. D.).
Kondjé (Jean).— Mesildjoglous (G.).
Souyoldjis (Mihaïl).—Stamboldjis (C.).
Tchotchoglou (D. J.).—Tyrnovali (C.).

— COGNAC (Eau-de-vie) —

Dodopoulos (C.D.).—Dodopoulos (Const.P.).
Hadji Paraskevas (A.) Fils.
Hadji Yannaki (C.).
Kartallis (Dim.).—Nalidès (A.).
Saridès (A.).—Tavridès (Kyr.).

— COIFFEURS —

Beratli (Dim.).— Ioannidès (D.).— Koufopoulos (Socrati).
Mitrani (Haïm).—Rodrigue (Isaac).
Savas (Stavros).

— COMESTIBLES —

Mezildjoglou (Théod.).—Pavlaki (Jean).
Zaharas (Antoine).

— COMMISSIONNAIRES —

Arghiropoulos (Dim.).
COKINOS (Christo), et représentant de commerce ; exportation de tous produits du pays pour propre compte et à la commission. — Importation de bière.
Simantov.—Syrmas Frères.
☞ **TSOTSOS (Demetrius J.)**, en vins du pays, eau-de-vie, tartres, laines, céréales, fromage *Kachkaval*, beurres, peaux, denrées coloniales, alcool, etc. Dépôt de machines agricoles. Importation, exportation, représentation.

— CONFISEURS —

Ioannou (Stathos).
Mitrani (Salomon). — Tchiprout (Bohor).
Zacharas (Verghi).—Zavopoulos (Christaki).

— CONSERVES ALIMENTAIRES. —

Zacharas (Antoine J.).

— CORDAGES —

Mezildjoglou (Thodoraki).

— CORDONNIERS —

Boyadji (Elia).
Kriona (Kyriaco).—Mitrani (Mochon).
Polychronis (Paraskeva).—Sotirou Frères.

— COTONS (FILS DE) —

Hasday (Isaac).—Ioannidès (O.).
Kazis (A.).
Tasdjidès (Jean) et Cie.

— COULEURS ET VERNIS —

Eustathopoulo (C.).—Sandikdji (Mordo).

— CRISTAUX DE TARTRE —

Doxiadis (L.) et Cie.—Hadji Anesti (Simeon).
Kokinos (Mazarakis N.) et Cie.

— CUIRS ET PEAUX —

Boyadjoglou (Tchélébi).—Djoannidès (M.).
Lambridès (Ianaco).—Mitrani (Isaac).
Sotiriou Frères.—Stylianou (Georges).
Tchiprout (Raphaël).—Vlahoglou (N.) et Cie.

— CUIVRES —

Assa (Mochon).—Mitrani (Bohor).
Zacharia (Issak).

— DENRÉES COLONIALES —

Baltas Frères.—Hadji Athanassiou Frères.
Nicoglou Frères.— Syrmas (Jean).
Vlahopoulos (N.) et Cie.

— DENTISTES —

Georghiadès (Etienne).-Prodromidis (Jean).

— DISTILLERIE —

HADJI PARASKEVA Fils, grande distillerie de toutes sortes de liqueurs, cognacs de toute 1ère qualité, douzico extra, élixir vins vieux du pays, blancs et rouges, très renommés.

— DRAPS —

Mihaïloglou (Mihaïl).—Tasdjidès (Jean) et Cie.

— EAUX-GAZEUSES —

Husseïn Effendi.—Ignatovitz (A.).

— EAU-DE-VIE (*Distillerie d'*) —

Dodopoulo (C. D.).—Dodopoulo (C. P.).
Hadji Paraskeva Fils.—Katapodi (C.).
Nalidès (A.).—Skoulidi Frères.

— EFFICIERS —

Cazi (E.).—Hadji Ioannou (A.).
Mesildjoglou Frères.—Mitrani (Isaac).
Pavlaki (Ioannou).—Pavlakidès (Georges).
Policar (Haïm). — Policar (Juda).
Radopoulos Frères.—Stylianidès (Melis.).
Tyrnovaly Frères.—Zacharas (Ant. J.).
Zographos Frères.

— FARINES —

Dodopoulo (C. D.).—Eustathopoulos (Geo.).
Hadji Yannaki (C.) et Cie.
Sophianopoulo Frères.

— FERRONNERIES —

Bassilaki (Mihaïl).—Margaritis (Const.).

— FERS —

Balta Frères.—Margariti (C.).
Nikoglou Frères.—Syrma (J.).

— FORGERONS —

Margariti (C.).—Mihali (C.).—Nikolaki (J.).
Stratos (Strati).—Verghi (N.).

— FROMAGES —

Floridès (Floros).—Hadji Athanassiou Frères
Haléva (Benhasse).—Syrmas (Jean).
Tsotsos (Stavro).—Tyrnovaly Frères.
Yambolli (Nessim).

— GALOCHES EN CAOUTCHOUC —

Zananas (D.).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Bouras (N.).—Efstathopoulos (Jean G.).
Hadji Yannaki (Geo. C.).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Assimidès (Vass.).—Balloul (Israël).
Joannidès (Arghyrios).

— HOFITAUX —

1 Militaire, Suleïman Eff., *médecin en chef*.
— Mehmed Ali Effendi, *directeur*.
— Ismaïl Effendi, *écrivain en chef*.
1 De la Municipalité, Achdjian (Léon), *méd.*
— pour les maladies syphilitiques, dirigé par le Dr Léon Effendi.

— HORLOGERS —

Ignatovitz (Alex.).—Mousta Effendi.
Skopiano (Pantelis).—Stavraki (Mihalaki).
Vafopoulo (Mihalaki).

— HOTELS —

Gueumruk-han, tenu par Abadjoglou Fils.
Roumelie, tenu par Abazoglou (Verghi).
Saraf-han, tenu par Cokinos (Christaki).

— HUILE D'OLIVES —

Nicoglou Frères.—Pavlaki (J.).
Syrmas (J.).

— HUILE DE SÉSAME —

Hadji Athanassaki (Kyriako).
Mezildjoglou (Thod.).—Nicoglou Frères.
Skoullidès Frères.—Syrma (J.).

— INSTRUMENTS DE MUSIQUE —

Tavridès (Achille).

— LAINES ET POILS DE CHÈVRES —

Tchiprout (Raphaël).—Tyrnovaly Frères.
Yannacopoulos (S.).

— LIBRAIRE —

Zonaras (D.).

— LOCOUMS —

Handjeri (Christaki).—Ioannou (Eustat.).

— MACHINES A COUDRE —

Nauman, Zonaras (D.), agent.
Singer (*Voir annonce pages 403,404*).
Derounian (Stepan), agent.

— MANUFACTURES —

Adato (Menahem).—Cazi (Athanassios).
Cazi (Triand.).—Dodopoulos (Thod.).
Efstathopoulos (C.).
Eskenazy (Avram).
Hadji Paraskeva Frères.—Hasday (Isaac).
Hasday (Moïse).
Hasmanay (Hadji Sabetay).
Ioannidès (Odissef).—Kotsi (Constantin).
Nicoglou (D.) Frères.— Papadopoulos (M.).
Tachtchidès (Jean) et Cie.

— MATELASSIER —

Nikolaki (G.).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Avramidi (Stavro).—Essoa (Sal. Behar).
Mellissino (P.).—Pavlaki (Jean).
Syrmas (J.).—Théodoridès (Théod.).

— MÉDECINS —

Achdjian (Léon), *de la municipalité*.
Abdi Bey, oculiste.—Christidès (J.).
Dadakis (Sophoclès).
Djeleboglou (Sophoclès).
Djemil Bey, chirurgien.
Hadji Yannaki (Const.).
Kerameus (Const. I.).—Tavridès (Demetr.).

— MENUISIERS —

Anghelaki (Constantin).
Cambouroglou (Yanco).
Papadopoulos (Th.).—Touloumbadji (Yanco).

— MERCERIES —

Hasmanay (Sabetaï).—Kazi (Triand.).
Papa Costi (Pascal).

— MEUBLES —

Bildiri (Arghyraki).—Kazis (Ath. D.).
Sabo (T.).

— MODISTES —

Cléopatra (Mlle).—Diamandi (Vassiliki).
Dohtimio (Mlle).—Ioannidès (Eftyhia).
Vassilaki (Théodoritza).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Floridès (D.) Fils, à Dokusuk près de Kirk-Kilissé.
Hadji Yannaki et Cie, à Yenna près de Kirk-Kilissé.

— MOULINS A VAPEUR —

Eustathopoulo (Geo.) et Cie.
La Minerve, Dodopoulos (Dem.), propriétaire.
Sofianopoulo Frères.

— NÉGOCIANTS —

Bensoussen (Mordou).
Catapodi (Constantin).
Dodopoulos (D.).—Doxiadès (L.) et Cie.
Hadji Stavrou (Alex.).
Kokinos (Mazaraki N.) et Cie.
Mitrani (Bohor).—Nallidès (A.).
Radopoulos Frères.—Rodrigue Frères.
Sakellaridès (Moschos).—Skoulidès Frères.
Tyrnovaly Frères.-Yannacopoulos (Sotiri I.)

— NOUVEAUTÉS —

Adato (Menahem).—Dodopoulo (Théod.).
Hasday (Isaac).—Hasmanay (Behor Sabetay).
Tachtchidès et Cie.
Tavridès (Ach.).—Zonaras (D.).

— OPTICIENS —

Tavridès (Achille).—Zonaras (D.).

— ORFÈVRES —

Ignatovitz (A.).—Kouyoumdji (Costa).
Kouyoumdji (Thodoraki).

— PAPETIERS —

Ahmed Riza Effendi.—Mitrani (Isaac).
Tzélépoglou (D.).

— PAPIERS A CIGARETTES —

Lazaridi (J.).—Margariti (Kryona).
Tzélépoglou (D.).

— PARFUMERIES —

Tavridès (A.).—Zonaras (D.).

— PEAUX BRUTES —

Abraham (Isaac B.).—Christodoulo et Joseph.
Radopoulo Frères.—Tyrnovali Frères.
Vlahopoulos (N.) et Cie.
Yannacopoulos (Sot.).

— PEINTRE-DECORATEUR —

Antoniadès (V.).

— PELLETIERS —

Fotitchas (Fotaki).—Gabriel (D.).
Georghiou (C.).—Papa Economou (D.).

— PHARMACIENS —

Anastassiadès (J.).—Cazi (Aristidès).
Dascalopoulos (Jean).—Dimitriou (Théod.).
Euclidès (Périclès A.).—Mouriadis (P.).

— PHOTOGRAPHES —

Avram Effendi.—Zaphiridès (Constantin).

— POELES EN FONTE —

Zonaras (D.).

— PROFESSEUR DE DANSE —

Antoniadès (V.).

— QUINCAILLERIES —

Behar (Salomon).—Zacharia (Isaac).

— RELIEURS —

Ahmed Riza Effendi.
Papachristodoulou (Moschos).
Rachid Effendi.

— RESTAURANTS —

Djeko (D.).—Edirneli (Dimitri).
Saraf-hané, tenu par Apostolou (Stephanaki)
Skopianos (N. K.).

— ROSES (*Distillerie*)—
(*d'huile, d'essence et d'eau de*)

Hadji Yannaki (Dr C.).

— SAGE-FEMMES —

Anastassia (Mme).—Dimitrou (Mme).

— SELLIERS —

Ibrahim Agha.—Kaba (J.).

— SERICICULTEURS —

Abazoglou (Geo.).—Ioannakis (C.H.).
Kaziz (Than. D.).—Saridès (Jean).
Tchotchos (D.).—Tyrnovali (Théod.) Frères.

— SOIERIES —

Dodopoulos (Thod.).

— SONNERIES ELECTRIQUES —

Doxiadis (Lambro).

— SYLLOGUES —

Club des Israélites, président, Mitrani (David Effendi).
Elpis, président, Yannacopoulos (Sot.).
Irini président, Hadji Paraskevas (Periclès).
Mossikos Omilos Arion, société musicale grecque, président, Daskalopoulos (Jean).
Mazarakis (Peltekis), profes. de musique.
Philekpedefticos Syllogos, président, Lykidis (M.).
Philoptohos Adelphotis, Omonia, président Tavridès (D.).

— TAILLEURS —

Agardjidès (A.).—Assimidès (A.).
Balloul (Israël).—Djoannidès (A.).
Hadji Christaki (J.).
Levy (Ezra).—Mihaïloglou (M.).
Mitrani (Ichoha).—Pelteki Frères.

— TANNEURS —

Vassil Fils et Seraf. Kaba.

— TAPISSIERS —

Kalfa (Youvan).—Thodori (J.).

— TEINTURIERS —

Behar Yechoua (Salomon).
Boyadjis (Stephanos).—Skopianos (Yanko).

— TIMBRES POUR CONTRATS, ETC. —

Ahmed Hafez Effendi.—Lazaridès (Jean) Eff.

— TONNELIERS —

Dimitriou (V.).—Djidjibourouni (U.).
Mirtchoglou (G.).—Stavris (D.).

— VERRERIES —

Mitrani (Mochon).—Papadopoulo (Christaki).
Sessova (Salomon B.).

— VINS ET MASTIC —

Adato (Avram).—Behar (Salomon).
Catapodi (C.).—Dodopoulo (D.).
Doxiadès (Lambro) et Cie.
Floridès (Apostolaki).—Hadji Paraskeva Fils.
Iannaki (C. H.).—Nallidès (Athanase).
Saridès (A. et J.).—Skoulidès Frères.
Tavridès (Kyr.).—Verginis (P.).
Yannacopoulos (Sot.).

— VITRES —

Melissino (Pavlaki).—Syrmas (Jean).
Thodoridi (Thod.).

— VOITURES A LOUER —

Balli (G.).—Iannaki (Sof.).—Malik Agha.

— A KIRK-KILISÉ —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr **Christo Cokinos,**
Commissionnaire.

GALLIPOLI (**Sandjak d'Andrinople**), fondée par le général gaulois Callias. Première conquête ottomane (1336), Chef-lieu de la presqu'île du même nom, et des 4 Cazas indiqués dans la division administrative qui précède.
Ville sur la côte européenne du détroit des Dardanelles, à l'entrée de la mer de Marmara, avec une vaste rade et un très bon mouillage.—Climat très sain.
Phare de 33 mètres au dessus de la mer, du côté O. de l'entrée N. du canal des Dardanelles avec feu blanc de minute en minute portée 20 milles et éclipse totale.
Dépôt d'armes. — Office de santé et douane.
11,220 habitants.— 2,194 maisons.

Importation : riz du Piémont, pâte d'Italie, vermicelles de Malte et de Gênes, manufactures, fil de coton, charbon de terre, pétroles, bougies, sucres, café, alcools, rhums, etc., etc.

Exportation : principalement céréales et farines, grains de lin, alpistes, sésames, anis, cumin, fèves, orge, peaux, poils de chèvres renommés, vins, poissons salés et en conserve, fromages, galettes, etc. — Pêche très considérable d'huitres, maqueraux, sardines, etc.

Commerce d'importation et d'exportation principalement avec l'Angleterre, la France, l'Italie, l'Autriche, la Roumanie, la Principauté de Bulgarie, l'Egypte et la Russie.

Autorités.

Gouverneur, S. E. Abdul Ghani Pacha.
—Adjoint, ...
Procureur général, Fuad Bey.
Comptable du Sandjak, Ali Riza Bey.
Président du tribunal correctionnel, Mehmed Arif Effendi.
Président de la chambre correctionnelle, Ahmed Djemal Bey.
Directeur de l'instruction publique, Aziz Bey.
Employé du bureau exécutif, Tahir Effendi.
Id. du Notariat, Youssouf Effendi.
Président de la Municipalité, Bekir Bey.
Command. Militaire, Le colonel Chefki Bey.
Chef de la police, Yonous Effendi.
» *de la gendarmerie*, Cherif Bey.
Directeur de la douane, Raghib bey,
Capitaine du port, Chakir Effendi.
Chef de l'Office Sanitaire, Faïk Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Sami Eff.
Chef du bureau télégraphique, Salamon Eff.
Chef de la police du port, Alexandre Eff.
Agent des phares, Michalitz Effendi.

Dette Publique Ottomane.

Mémour, Suléïman Effendi.

Régie des Tabacs.

Mudir, Békir Nouri Bey.
—Chef comptable, Takvorian (V.).
—Employé de la culture, Moustapha Nouri Effendi.
— Avocat, Ibrahim Edhem Effendi.
— Magasinier, Yannakakis (C.).

Société du Tombac.

Entrepositaire, Andria (Henri F. d').
Débitant, Aroulian (Parsek).

Cultes.

Musulman; (30 mosquées).
—Turbé des Derviche tourneurs, célèbre par sa richesse, Cheikh Burhanneddin Dédé, *chef*.
Arménien : (1 église) R. P. Karékine, *curé*.
Catholique latin : (1 chapelle), R. P. Clement, *curé*.
Grec-orthodoxe : (6 églises, Mgr Ghiorghios Yéronimos, *métropolite*.
— Papa Constantin Louizos, *représentant*.
Israëlite: (2 synagogues), . . . *rabbin*.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Williams Grech, et agent du Lloyd Anglais, vice-consul.
AUTRICHE-HONGRIE, Th. Sidéridès, ag.-cons.
ESPAGNE, J. Préciado Saragossi, vice-cons.
FRANCE, Charles d'Andria, vice consul.
ITALIE, Williams Grech, agent-consulaire.
RUSSIE, Apostol Pandermaly, ag.-consul.
SUÈDE, Charles F. d'Andria, vice-consul.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE GALLIPOLI.

— ALPISTES, GRAINES DE LIN, ETC. —

Ananostou Frères.— Djanavar et Coumas.
Drossiadès Frères. — Hanemian (Hov.).
Megalos et Ananostara.—Whittall (J. W.) et C^ie, représentés par Papadopoulo (Stam.).

— ARCHITECTES —

Yanni Calfa, *de la Municipalité*.—Stelio.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Société Générale d'Assur. Ottomane, Sideridès (Themistocles), agent.
Aachen and Munich, D'Andria (Henri F.), agent.
Balkan, Aroutian (Parsegh), sous-agent.
Continentale, Mitzo (I.), agent.
El-dia, Hanemian (H.), agent.
Ethniki d'Athènes, Pandermaly Frères, ag^s.
Liverpool Underwriting Association Lloyd, ..., agent.
Nationale (vie), Pandermaly (Jean), agent.
North British and Mercantile et *Northern* Nahabédian (O.), agent.
Polar, incendie, Saragossi (J. P.), agent.
Royal, Meghalos, Anagnostaras et C^ie, agents.
Salamander, Pandermaly Frères, agents.
The Sovereign, Pandermaly (Jean), agent.
Veritas Austro-hongrois, Sideridès (Them.), agent.
Victoria de Berlin, Nahabédian (O.), agent.
Western, Hanemian (H.), agent.

— AVOCATS —

Casbar Effendi.—Faïk Bey.—Ibrahim Eff. Salih Effendi.

— BANQUES —

Imperiale Ottomane, Pandermaly Frères, correspondants.
D'Athènes, Pandermaly Frères, correspondants.
De Teledo, Hanemian (O.), correspondant.
Deutsche Orientbank, Pandermaly Frères, correspondants.
De Mételin, Pandermaly Frères, correspon.
De Salonique, Pandermaly Frères, corresp.

— BIJOUTIERS —

Cambourani Frères. — Evgheniou (Basile).
Hadji Apraham.—Stiliou (Lemios).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Constantinos.—Kerestedji Frères et C^ie.

— CAFÉS —

D'Europe, tenu par Spandoni (Const.).
De la Marine, tenu par Antonio.
De la Municipalité, tenu par Iossif.

— CÉRÉALES (*Négociants en*) —

Ananostou Frères.— Camarinos (Michel).
Costa (D.).—D'Andria (Henri F.).
Djanneto (Ilia).—Grech (Williams).
Hanemian (Hovhannès).
Meghalos et Ananostaras.
Nahabétian (Ohannès).—Pandermaly Frères.
Pandermaly (Jean).—Whittall (J.W.) et C^ie, représentée par Pappadopoulo (Stamati).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Abolafia (Elia).—Abolafia, Samaria et Isaac.
Aroutian (Parsegh).—Barron (Moïse).
Candio (I.).—Soukiassian (Oussep).
Yohay (Jacob Pressiado).

— COMMISSIONNAIRES —

Iohaï (Moïse).— Pandermaly (Jean).

— COMPAGNIES DE NAIVGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Hafez Husséin Effendi, agent.
Anatolie, Mitzo (I.), agent.
Destouni et Yannoulato, Pandermaly Frères, agents.
La Phocéenne, Pandermaly (Jean), agent.
Egée (*Courtgi P. M. et C^ie*), Pandermaly Frères, agents
Hadji Daoud, Pandermaly (Jean), agent.
Lloyd-Autrichien, Sideridès (T.), agent.

Messageries Maritimes, D'Andria (Henri F.), correspondant.
Navigazione Generale Italiana, Nahabédian (Ohannès), agent.
Pantaléon, Drossiadès Frères, agents.
Yacht club de France, D'Andria (Henri F.), agent.

— CONSERVES ALIMANTAIRES —

Camariani Frères, spécialité de sardines.

— COTONS FILÉS —

Nahabétian (Ohannès).— Papazian (Agop).
Papazian (Kaspar).—Saragossi (Pressiado)

— COURTIERS —

Caïtoglou (I.).—Clenthi.—Mochon.
Pezo (Isaac).

— ECOLES —

Turques: 4 pour garçons, Nouri Effendi, *directeur*.
— 1 pour filles, ... *directrice*.
Arméniennes: 1 pour garçons, (60 élèves), Pamikian (Aharon), *directeur*
— 1 pour filles, (40 élèves), Dépanian (Manik), *directrice*.
Catholique latine française, (30 élèves). dirigée par les PP. de l'Assomption, R. P. Clément, *directeur*.
Grecques: 3 pour garçons (200 élèves), Philandros (C.), *directeur*.
1 pour filles (100 élèves), M^me . . . *directrice*.
Israëlites : De l'Alliance israélites pour garçons, (240 élèves) Franco (M.), *diteur*.
pour filles, (160 élèves) Franco (M^me), *directrice*.

— ÉPICIERS —

Hadji Draco (I.).—Hafez Husséin Effendi.
Pappadopoulo (Nicolas) et C^ie.

— HOPITAL MILITAIRE —

Situé hors de la ville dans une très belle position.
Essad Bey, Aziz Bey et Mehmed Bey, médecins. — Nicolaki Eff. Triandaphilidis, Dimitri Condopoulos et Saïd Effendi, pharmaciens.

— HORLOGERS —

Simiadès (Minas).— Topoussi (Théodore).

— HOTELS —

D'Europe, tenu par Spandoni (Costi).
Djanavar (C.).

— HUILES ET SAVONS —

Djanavar et Coumas.— Dracos et C^ie.
Drossiadès Frères.
Mégalos, Anagnostaras et C^ie.
Papadopoulos (Stylianos).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Constantinidès (Haralambo), *sous-agent*.

— MANUFACTURES —

Abenhabib (Mercado Hasdaï).
Mezitrano (Nessim).
Papazian (Agop).—Papazian (Gaspar).
Papazian (Ohannès et Takvor).
Yohaï (Mercado).

— MÉDECINS —

Nouri Bey, de la municipalité.
Constantinidis (Thémist.).—Megarès (P.).
Poumpouras (J.).

— MOULINS A VAPEUR —

Pandermaly Frères.
Costa (Dimitri) et C^ie.

— NÉGOCIANTS —

Anagnostou Frères et Fils.
Djanavar et Coumas.—Dracos (Georges).
Drossiadès Frères.
HANEMYAN (Hovhannès).
Mégalos, Anagnostara et C^ie.
Mikoniatis et Pappadopoulos.
Pendermaly (Jean).
Pappayoannou (T.).
Whittall (J. W.) and C^o, représentés par Pappadopoulo (Stam.).

— NOUVEAUTÉS —

Costa.— Cousma (I.).—Criticopoulos (C.).
Missirlian (Séropé).— Nalband.

— PEAUX —

Nahabetian (O.).— Yohaï (Haïm).

— PHARMACIENS —

Petridès (N.), de la municipalité.
Mancandis (Jean).
Pappadopoulo (Andonaki).

— POILS DE CHÈVRES (*Exportat. de*) —

Ananostou Frères.— Hanemian (H.).
Mégalos et Ananostaras.

— QUINCAILLERIES —

Benhabib (Bohor).—Candioti (A.).
Candioti (Behor A.).
Hadji Isaac.—Yohaï (Moïse Nissim).

— SARDINES A L'HUILE EN BOITES (*Fabr. de*) —

Kamariano Frères.

— TAILLEURS —

Cantardji Frères.—Sarafian (Artin).
Zantalian (Agop).

— VERRERIES —

(*Voyez Quincailleries*).

— VINS ET MASTIC —

Kyriacou et Cie.—Picolis (Panayoti).
Savaoghlou Frères.

— *A GALLIPOLI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Hovhannès Hancmyan,
Négociant.

MYRIOPHYTON (**Caza du Sandjak de Gallipoli**). Sur la mer de Marmara, à 83 milles de Constantinople ; rade sûre, 6,000 habitants.-650 maisons,la pluspart en bois.
Station télégraphique internationale.

Importation: souffre, pétrole, blés, farines, alcools, douelles, coloniaux, manufactures, bois de construtions, fers, huiles d'olives, etc.

Exportation : vins rouges pour coupage, vins blancs, tartres, lies, peaux, cristaux d'alambic, graines de vers-à-soies, cocons, briques plaines et creuses, tuiles, anis, raki renommé (eau de vie), fromage, etc.

Autorités.

Caïmacam, Artin Bey Aptarian.
Juge du tribunal, Omer Lutfi Effendi.
— *Membres*, Ioakim Ananiadis et Suleïman Effendi.
Président du tribunal correct., Ali Zia Eff.
Substitut du Procureur Imp., Yahia Sezaï Effendi.
Juge d'Instruction, Rachid Effendi.
Président de la Municipalité, ☛ Spandoni (G.).
Chef de la police, Mehmed Emin Effendi.
Chef de la gendarmerie, Hakki Effendi.
Mémour de la douane, Ferid Effendi.
Agent des postes et télégraphes, Beyhoudin Effendi.
Agent sanitaire, Hakki Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Nedjati Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Suleïman Effendi.

Cultes.

Musulman, 2 mosquées, Ali Effendi Hadji Hassan, imam.
Grec, 2 églises, Mgr Smaragdos, métropolitaine du caza de Charkeuy.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MYRIOPHYTON.

— AGENT - MARITIME —

Giacomo (L.).

— ARCHITECTES —

Apostolos Calfa.— Jean Calfa.

— ARMATEURS —

Ahmed Ali Pacha.
Bourlakas (A.).— Caras (G.).
Chrissostomos (Ch.).—Giacomo (L.).
Hassan Effendi.—Lagias (M.).
Logothetidès (B.).—Mandjuranis (J.).
Mavrakis (Th.).—Piplias Frères.
Protopsaltis (M.).—Saliaga.—Sarris (M.).
Sarris (P.).

— ARTICLES DE CAVE ET DE MARINE —

Giacomo (L.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

L'Orient d'Athènes, vie, Hadji Anghelidès (N.), *sous-agent*.
La Semeuse Nationale, incendie, Rallis (G. M.), *agent*.
The Marine Ins. Co Ld, Giacomo (L.), *agent*.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Calfa (Jean).—Hassan Effendi.
Mandjuranis (P.).—Simitz (Strato).

— BRIQUETERIES ET TUILLERIES (*usoMarseille*) —

Abdullah.
Ahmed Ali Pacha.—Ali Bey Aistika.
Beletchos Frères, et négociants.
Calfa (J.).
Caras (G.), propriétaire de 2 fabriques.
Iatvou (Aristoteli).—Kanakis (Th.).
Loghothetidi (B.).—Laya (M.).
Laya (Periclès).—Mahlera (C.).
Payota (D.).—Sarri (C.).—Sava (G.).
Sava (Strati).—Suruplia (C.).

— CAFES —

Clotaranis (P.).—*Du Delarealère*.
Galazios (P.).—Hantzakos (G.).
Makios.—Metaxas.

— COCONS (*Export. de*) —

Eugenidès (P.).— Firopoulo (N.).
Pappidi (P.) et J. et G. D. Yannakakidis.
Pascalidès Frères et Heroglitza.

— COIFFEURS —

Clotaranis (P.).— Golazios.— Théodossi.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Caras (G.), agent, Départs : les mercredi et samedi pour Constantinople, touchant les îles de Marmara, Artaki, Caraboa,Peristassis et Rodosto,Arrivées: les mardi, jeudi, vendredi et dimanche.
Fraissinet et Cie, Giacomo (L.), corresp.
Lloyd Autrichien, Giacomo (L.), agent.
Marmara,(A. KANAVALOW),Hadji Anghelidès (N.), *agent*; hebdomadare : Départ pour Cons'ple, tous les Lundis Mercredis et Vendredis à midi, touchant, Hora, Ganos et Rodosto. Départ pour Artaki, et Carabiga, chaque Dimanche et Jeudi matin, touchant,Cutali,Arissia,Marmara, Pacha-Liman et vice-versa.
Messageries Maritimes, Giacomo (L.), *correspondant*.
Towage et Salvage V. Grech, Giacomo (L.), agent.

— COMMISSIONNaires ET NÉGOCIANTS EN VINS —

Caras (Georges).—Chrissoverghis (N.).
Giacomo (L.).—Giacomo (W.).
☛ Hadji Anghelidès (N.), correspond. de la maison P. Aslan et Fils de Rodosto.
Laya (Mitro).—Phokidès (A.).
Protopsaltis (M.).—Russos (S.).—Sarri (K.).
Theophilos (Const.).
Tiveri (D.).—Tzatzakos (A.).

— CONFISERIES —

Evanghelis.—Megaklis Fils.

— CORDONNIERS —

Caribaldis.—Elias.—Matenas.

— COULEURS ET VERNIS —

Cazanus (M.).—Galazudis (P.).
Giacomo (L.).—Markios (C.).—Palia (C.).

— DENTISTE —

Pappathanassi (Fils).

— DISTILLERIES —

Giacomo (L.).—Paraskeva et Sava.

— EAU DE VIE DE COGNAC —

☛ Caras (Georges).
Giacomo (L.).

— ÉCOLES —

Turques: 3 pour garçons.
Grecques: pour garçons (100 élèves), Karallis (N.), *directeur*.— pour filles (50 élèves), Kassandra, *directrice*.

— ÉPICIERS —

Emin Effendi.—Galazidis (P.).
Makios (S.).—Manos Frères.—Mavrakis(T.).
Sarri (D.).—Sarri (K.).—Veletzo Frères.

— EXPÉDITEUR —

Giacomo (W.).

— FARINES —

Giacomo (W.).—Lampadarios (A.).
Logothetou (Bassil I.).—Zacharia.

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —

Cazanus (M.).— Daros.
Giacomo (L.).—Markios (P.).
Palia (P.).—Sarri (B.).

— GRAINES DE VERS A SOIE —

Voyez Sericiculteurs.

— HOTELS —

Des Etrangers, tenu par Ali Orfan Effendi.
Thrace, tenu par Georges.

— LIES ET TARTRES (*Export. de*) —

Giacomo (L.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Baltas (G.).—Galazudis (G.).—Leandros.
Sarri (A.).—Sarri (I.).

Imprimé le 4 Novembre 1906

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Calfas (Jean).— Simidji (Strato).

— MÉDECINS —

Avgoustidès (Jean), de la municipalité.
Kyriakidès (Stavro).—Theoharidès (L.).

— MINES DE PETROLE EN RECHERCHE —

Castambol.—Corpi (T.) et Giacomo.
The European Petroleum Co Ld, Gilchrist, Walker et Cie, représentants.

— NÉGOCIANTS —

Aly Bey.
Arvanitidès (Paul).
Balta (Georges).—Beletchos Frères.
Chrissoverghis (N. S.).
Giacomo (L.).—Giacomo (W.).
Kartsounis (Const.) et Cie.
Logothetou (Basile I.).
Mandjuranidès (J. Polichroni).
Phokidis (A.).—Russo (S. A.).
Sarri (Kanaki).

— PEAUX (*Export. de*) —

Giacomo (W.).— Kassapis (Leontios).

— PHARMACIES —

Ioannidès (P.).—Yannacopoulos (A.).

— PHOTOGRAPHES —

Constantinidis (Christo).
Constantinidis (Zaharia).

— RAKI ET MASTIC (*Négts en*) —

Giacomo (L.).—Laya (M.).
Protopsaltis (M.).—Sarri (M.).— Sarri (P.).
Théophilos (Const.).—Tzatzakos (A.).

— SERICICULTEURS —

Bourlakas (N.).
Christodulidis (Ch. S.).
Eugenidès (Panayotis C.).
Grammenidès (D.).—Paskalidès Frères.
Siropoulos (N.).—Soriadès Frères.
Pappidi (P.) et J. et G.D. Yanakakidi.

— SOIES ET AUTRES TEXTILES —

(*Laboratoire pour l'essai des*)

à Milan

SOCIÉTÉ ANONYME CO-OPÉRATIVE pour la condition et l'essai des soies. Avec magasin général pour le dépôt des Cocons, Soies, Laines, etc., pour compte des Exportateurs d'Orient. Avances sur les marchandises déposées, (*Voir annonce page 2674*).

— VERRERIES —

Arvanitidès Frères.—Cazanus (M.).
Mavraki (Thanasse).

— VINAIGRE —

Giacomo (L.), garantie de pur vin.

— VINS FINS DE TABLE —

GIACOMO (L.), vins fins naturels de table, rouge et blancs, des creus, de la mer de Marmara et de l'Archipel; eau-de-vie de marc, raki, vinaigre pur vin; expédition directe franco Constantinople à domicile, en barriques de 50 et 100 litres et en damejeannes, à des prix avantageux. Echantillons et prix franco sur demande.

— *A MYRIOPHYTON* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr L. Giacomo,
Négociant.

CHARKEUY (PÉRISTASSIS), (**Caza du Sandjak de Gallipoli**), sur la mer de Marmara, exposée aux vents du nord, nord est, sud et sud-est.
5,505, habitants.

Importation : pétrole, souffres, coloniaux, manufactures, bois de construction, huiles, savons.

Exportation : vins, cognacs, cocons, graines de vers-à-soie, céréales, graines de lin, alpistes, anis, peaux.

2 mosquée.—3 églises grecques.
2 écoles turques.
2 écoles grecques (bâties en pierres), une pour garçons et une pour filles.
Caïmacam, J. Tsimenoglou.
— *Adjoint*, Hamdi Effendi.
Hakim, Faïk Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Rassim Effendi.
Substitut du Procureur gén., Abdullah Eff.
Président de la municipalité, D. Cajepis.
Commissaire de police, Naïl Effendi.
Chef de la gendarmerie, Chemseddin Eff.
Directeur de la Douane, Hafez Effendi.

Capitaine de port, Ahmed Effendi.
Mémour de la Régie, Ali Raïf Effendi.
Agent de la poste et des télégraphes, Halil Effendi.
Employé de la Dette Publique, Mehmed Eff.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE CHARKEUY.

— COMMISSIONNAIRES —

Altis (D.).
Daymitro (C.).—Graménidès (Diomidès).
Orphanidès (S.).
ROUSSO Frères, importation de souffre, denrées coloniales, vins, etc.

— Cies DE NAVIG. A VAPEUR —

MAHSOUSSÉ, Fayk Bey, *agent*.
DESTOUNI et YANNOULATO, Rousso Frères, *agents*.
MARMARA, Diomidis et Graménidès, *agents*.

— CORDONNIERS —

Hadji Constanti (Yannaki).
Katziputsis (Diamantis).—Pepilas (Const.).

— DENRÉES COLONIALES —

Barcouli (Th.).
Camarianos (C.).—Deliyanakis (Ch.).
Mehmed Effendi.—Orfanidès Frères.
Rousso Frères, et commissionnaires.
Tavlaridès (Hercules).—Tavlaridès (L.).
Triandafilidis (O.).

— ELEVEURS DE VERS-A-SOIE —

Boudouris (J.).—Koyountzis (Demost.).
Papazoglou (C.).

— HOTELS —

Altis (D.).—Charalami (B.).

— MANUFACTURES —

Baron (Bohor).—Baron (Mordohaï).
Fillio Frères.
Tchakiri (Xénophon).

— MÉDECINS —

Parlas (C. F.), de la municipalité.
Cajépis (D.).—Franguidès (I.).

— NÉGOCIANTS —

Gramenidès (Diomidès).—Rousso (Al.).

— PHARMACIENS —

Hadji Andoniadès (Sterghios).
Mavromihalis (Argyrios).

— TAILLEURS —

Costi et Yanko.

— VINS (*Négts en*) —

Rousso Frères, de toutes espèces.

— *A CHARKEUY* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs Rousso Frères,
Négociants.

HORA (Nahié du Caza de Myriophyton). Située sur la mer de Marmara.— 4. 000 habitants.

Importation: Farines, bois de construction, verreries, fers, etc.

Exportation annuelle: vins (1,000,000 d'ocques), mastic (100,000 ocques), briques (1,500,000), tuiles (500,000), céréales (2,300 kilos), anis (10,000 ocques), ails et oignons (30,000 ocques), haricots (2,500 ocques), divers fruits frais, raisin et légumes, graines de vers-à-soie, cocons, etc.

Un phare, 2 églises grecques, 3 monastères grecs, écoles grecques pour garçons et filles.

Mudur de la Douane, Mehmed Effendi.
Mudur de la poste, Jean Pascaloglou.
Percepteurs des Impots, Sidki Effendi et Moustapha Effendi.
Mudir de la Dette Publique, Mehmed Eff.
Archevêques grec, Mgr Constantin, métropolite de Ghanos et Hora.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE HORA.

— ARCHITECTES —

Manos (Michel).—Yianelis (Leonidas).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Continentale, transport
Gresham, vie
L'Orient d'Athènes, vie,
Union of Lodon, incendie
} Louizos (Louis S.), *agent.*

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Constantinidès (Demosthènes)—

— COMMISSIONNAIRES —

Constantinidès (Demosthènes).
LOUIZOS (Louis S.), et agent de *Cies* d'assurances
Tsatalas (Demosthènes).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Mahsoussé, Calafatis (Joseph), *agent.*
Destouni et Yannoulato, Louizo (Louis S.), *agent.*
Kanvalow, Constantinidis (Demost.), *agent.*

— EPICERIES —

Billias (Garoufalos).— Hadji Stylianos (Georges).— Roubis (Anastase).

— GRAINEUR ET SÉRICICULTEUR —

Mavridès (Efsthatios).

— MANUFACTURES —

Dimakis Frères.— Louizos Frères.—Ronetos (Periclès).— Tsourmas Frères.

— MÉDECINS —

Livas (Théod.).—Tsatalos (Jean G.).

— MERCERIES —

Chrissafidès (Arghirios).

— MODISTES —

Hadji Papa (Vassiliki).—Rigua (Glikeris).

— MOULIN HYDRAULIQUE —

Macris (Joseph).

— MOULIN A VAPEUR —

Tsakpinis (Panayiottis).

— NEGOCIANTS —

Chrissoverghis (N.S.).—Manuelidès (Const.).
Phokidès (Aristarque).

— ORFEVRE —

Kouyoumdjis (Apostolos).

— PHARMACIEN —

Stefanou (Dimitrios).

— RESTAURANTS —

Billias (Garoufalos).— Georgiadès (Michel).

— SAGE-FEMME —

Floropoulou (Christalenia).

— SELLIER —

Tsakpinis (Apostolos).

— TUILES ET BRIQUES —

Dimaki Frères.—Georgiadès (Michel).
Hadji Constantin (Jean).—Tahtsis (Aristoclis)
Vassilliadès (Tsenetis).—Yiannios (Dimitr.).

— VINS EN GROS —

Capsalis (Vassilaki).—Chrissoverghis (N.S.).
Dimakis (Aristotelis).—Georgiadès (Michel).
Hadji Constantinou (Jean).
Kambakis (Dim.).—Louizos (Louis S.).
Mamelidès (Const.).—Panayiotakis (Jean).
Phokidès (Aristarque).—Rossetos (Periclès).
Samacotli Frères.—Tsatsalas (Demosthènes)
Yiannios (Dimitrios).

— VOILIERS (*Propriétairs de*) —

Gabriel (Jean).— Moschou (Nicolas).
Panayiotaki (Jean).

— *A HORA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr **Louis S. Louizos**,
Commissionnaire.

RODOSTO (en Turc *Tekfour-Daghi*) (**Sandjak d'Andrinople**). Chez les anciens, Rhoedestus Byzanthe.—Située sur le littoral européen de la mer de Marmara, à 72 milles de Constantinople et à 54 milles de Gallipoli, à 15 kilomètres de la station du chemin de fer d'Andrinople. Rade excellente et très bon mouillage.

43,000 habitants. — 1,000 maisons.

Commerce, d'importation et d'exportation très développé avec l'Autriche, la France, l'Italie, l'Allemagne, l'Angleterre, la Belgique et la Hollande. Débouché important des produits de la Roumélie.

Produits: céréales, peaux, laines, tabac, cocons, vins, etc.

Autorités.

Gouverneur (*Mutessarif*), Nouri Bey.
— *Adjoint*, Sbyraki Bey.
Président du tribunal correctionnel de 1re instance, Kiazim Bey.
Procureur général, Havza Bey.
Président de la municipalité, Fuad Bey.
Directeur des finances, Mirat Bey.
Directeur du Cadastre, Ahmed Bey.
Directeur de la douane, Kadir Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Moustapha Ismet Effendi.
—*Employé pour le service international*, ...
Direc. de l'Office sanitaire, Echref Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Ali Ruchdi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Abdullah Chukri Bey.
—*Caissier-comptable*, Alexandridès (M.).
—*Expert*, Haropulos (J.).
—*Magasiniers*, Caze (P.) et Vartanian.

SOCIÉTÉ DU TOMBAC.

Entrepositaire, Gounaris (G.).

Cultes.

Musulman (24 mosquées).
Arménien (3 églises), ... *curé.*
Catholique latin (1 église), ... *curé.*
Grecque (4 églises), . . . *Métropolitain.*
Israélite (1 synagogue), . . . *rabbin.*
Protestant (1 temple), ... *pasteur.*

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, Pierre Aslan, vice-consul.
Arthur Aslan, drogman.
ANGLETERRE, Edmond Dussi, vice-consul.
AUTRICHE-HONGRIE, P. Aslan, ag.-consulaire.
A. Partali, drogman.
ESPAGNE, ... , vice-consul.
FRANCE, G. Aslan, agent-consulaire.
GRÈCE, C. Dassos, gérant le vice-consulat.
ITALIE, R. Dussi, agent-consulaire.
PERSE, Mesrop Papazian, vice-consul.
RUSSIE, C. Cosmidès, gér. le vice-consulat.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE RODOSTO.

— ALPISTES (*Négociants Export. en*) —

Bensussen (Yomtov).—Aslan (Pierre) et Fils.
Mandanakis (E.) et Fils.—Margaritoff Frères.
Mehterian (Miguerditch).
Postadjian Frères.—Théodoridès (Const. G.).

— ARCHITECTES —

Dimitri Kalfa.—Djamdjian (Boghos).
Kiraghos Kalfa.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assur, ott., Aslan (P.) et Fils, agents.
Aachen et Munchen, Popponis (G. J.), agent.
Amivéa, Popponis (J.), agent.
Commercial Union, Popponis (G. J.), agent.
Francfortoise, maritime, Bensussen (S.) Fils, agent.
Fédérale de Zurich (marit.), Mehterian (M.), agent.
L'Orient d'Athènes, vie, Popponis (G. J.), sous-agent.
Nationale, vie, Bensussen (S.) Fils, agent.
New-York, Popponis (G. J.), agents.
Nordische Bergungs Verein, Cie de sauvetage, Aslan (P.) et Fils, agents.
North British and Mercantile et *Northern*, Théoharidès (G.), agent.
Polar, Jerusalmi (B. N.), agent.
Royal, Popponis (G.), agent.
Riunione Adriatica di Sicurtà, Aslan (P.) et Fils, agents.
Union et Phenix Espagnol, Popponis (G.J.), agent.
Union de Paris, Arsenian (Mihran), agent.
Union of London, incendie, Bensussen (S.) Fils, agent.
Union Marine Ins. Co Ld, Popponis (G. J.), agent.
Western, incendie, Bensussen (S.) Fils, agent.

— AVOCATS —

Ahmed Effendi.—Behar (Avram Effendi).
Chouchanian (B.).
DERSAHAKIAN (Thomas), diplomé de la faculté de droit. Toute affaire judiciaire par devant les tribunaux civils, correctionnels, commerciaux, mixtes et ecclesiatiques.
Gulbenkian (Parsegh Eff.).—Ismaïl Eff.
Mehmed Bey.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Agopovich (M.), correspondant.
Agricole du Gouvernement, Izzet Effendi, directeur.
D'Athènes,
Crédit-Lyonnais,
Deutsche Orientbank,
De Metelin,
Wiener Bank-Verein,
} Théodoridès (Const. G.), correspondant.
De Salonique, Agopovich (M.), correspondant.

— BANQUIERS —

Agopovich (M.).
Théodoridès (Constantin G.), et négociant.

— BOIS DE CONSTRUCTION (*Négts en*) —

Djamdjian (Hadji Simon).
Postadjian (Hadji Garabed).
Zafir Calfa.

— CAFÉS —

Du Commerce, tenu par . . . . . .
Oriental, tenu par, ...
et 30 autres.

— CERCLES (*Voir aussi Syllogue*) —

Byzance, ... , *président.*
Salon de lecture, ... , *directeur.*

— CÉRÉALES (*Négts en*) —

Agopovich (Movsès).
Askepidès (N.) et S. Mouschidès.
Aslan (P.) et Fils.
Giraud (J.).—Jerusalmi (A.).
Malakian (M. H.).— Mandanakis (E.) et Fils.
Mehterian (M.).—Postadjian Frères.
Théodoridès (Constantin G.).
Whittall (J. W.) and C°, représentés par Summa (Herm.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Agemian (Serkis).—Asképidès et Moschidès.
Behar (Samuel). —Bensussen (Bohor).
Caldéron (B.).—Djismédjian (A.).
Gounaris (G.).

— COIFFEURS —

Apostolidès (Théologo).
Constandinou (Périclès).
Louloudis (Christo).—Patchavoura (Vas.).
Psaridès (Stavro).

— COMMISSIONNAIRES —

Afenduli (A.).—Anghélidis (Photaki).
Apostolou (Stilianos).—Arsénian (Mihran).
Askepidès (N.) et S. Mouschidès.
Aslan (P.) et Fils.—Bensussen (S.) Fils.
BENSISSEN (Yomtov), en céréales, spécialement Alpistes.
Cosmidis (V.).—Dussi (Fratelli di fu M°).
JERUSALMI (A.), agent de la maison **Fratelli Allatini.**
Jérusalmi (B. I.).
Kalousdian (Hovakim) Frères.
Mamaco (E. A.).—Mandanakis (E.) et Fils.
Manouélidès (E.) et C^ie.
Mehterian (M.).—Mihaïlidès (G.).
Néfussi (J.). —Papaladas et Djaferi.
☛ Popponis (G. J.), et représentant de commerce; import, export, de tous articles, agent de C^ies d'assurances maritimes et commissaire d'avaries.
Seraphidès (T. D.).
☛ Yerousalmi (Bohor Nissim), et représentant de commerce, spécialement en verreries; agent de C^ies d'assurances.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Nouri Effendi, agent.
Atlas de Bremen, Dussi (R.), agent.
Compagnie Royale Neerlandaise d'Amsterdam, Souvaltzi (D. N.), agent.
Cunard Linie, Tacchella (Jean), agent.
Destouni et Yannoulato, Popponis (G. J.), agent.
Deutsche Levante Linie, Aslan (P.) et Fils, agents.
Ellerman Line, Popponis (G.J.), agent.
Fraissinet et C^ie, Tacchella (J.), agent.
Lloyd autrichien, Aslan (Pierre), agent. Arrivée de Constantinople tous les lundis à 4 h. p. m. Départs le même jour à 9 h. soir pour Gallipoli, Dardanelles, Mételin, Smyrne, Vathy, Syra, Pirée, Calamata, Catacolo, Patras, Corfou, Fiume et Trieste : Arrivée de Trieste le mercredi à 4 h. p. m. Départ pour Constantinople même jour à 9 h. 1/2 p.m.
Messageries Marit., Aslan (G.), agent.
Moss Steamship Cy L^d, Lazidès (G. et D.), agents.
Papayanni Linie, Souvaltzi (D. N.), agent.
Société de remorquage, Caramanli (G.), ag.
Vestcott Laurence, Souvaltzi (D. N.), agent.

— CONFISERIES —

Hadji Mitaco.—Liolidès (Jean).

— CORDONNIERS —

Belian (K.).—Djamdjian (O.).
Djidjikas Fils.—Ghazarian (K.).
Ghergikian (Agop), en tous genres.
Kasparian (B.).—Fouroundjian (Agop).
Manavian (G.).—Sépétian Frères.
Thivéos (Georges).—Tépélikian Frères.

— COURTIERS —

Djavelas (Stavro) et C^ie.
Pascalakis (Nicolaos) et C^ie.
Popponis (G. J.), en cuirs.

— CUIRS (*Négts en*) —

Benlian (Caprel).
Sépétian Frères.—Tchatalian (Garabet).

— DENRÉES COLONIALES —

Athanassiou (O.) et C^ie.
Alexiadis (Polivio).—Apostolou (S.).
Athinodoros (M.).—Azarian (Abraham).
Cosmidis (Vassil).—Mamacos (E. A.).
Margaritoff Frères.—Mihaïlidès (G.).
Papalada (S.) et M. Djaferis.
Saraphidis (T.D.).

— DROGUERIES —

Altarasse (M.).—Jerusalmi (B.).
Jerusalmi (N. et I.) Frères.
Mandanakis (E.) et Fils.

— ÉCOLES —

Turques : 1 Idadié, ... , *directeur*, et 5 autres primaires.
Arméniennes : de garçons, ... *directeur.*
— de filles, ... , *directrice.*
Catholiques latines : . . . . . , *directeur.*
Grecques : . . . . . , *directeur.*
Israélites : . . . . . , *directeur.*

— ÉPICIERS EN GROS —

Alexiadès (O. S.).—Cosmidis (V.).
Manidès (Eust.).—Margaritoff Frères.
Papalada (S.) et M. Djaféris.

— FERS ET METAUX —

Batmasian (Ohan.).
Balekdjian (Movsès), maison fondée en 1885.
Bisdikian (Kevork).—Cosmidis (V.).
Margaritoff Frères.—Pavlian (Hamp.).

— HALVA (*Fabr. de*) —

Mehterian (M.).

— HOTELS —

Aigle Noir, tenu par Nicolaou (Const.) et C^ie.
Psaridès (Stavro).
Tchorlou, tenu par Hadji Dimitri.
Thrace, tenu par Georgio (P.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), ... , *agent.*

— MANUFACTURES —

Adjemian (K.) et C^ie.
Artarian (G.).—Djamdjian (Boghos) et C^ie.
Karanfilian (Ovag.).—Kiourahian (S.).
Lazidès (G. et D.).—Mahadjerian (A.).
Papalada (Ap.).—Papazian (H. H.).
Partali (A.).—Tachdjian (H. A.).
Tarakdjian (Stepan).—Vourdoutian (G.).
Zakarian Frères.

— MÉDECINS ET CHIRURGIENS —

Campanis (L.).—Cotzis (P.).
Dinanian (M.).—Kebadian (K.).—Sarantidès.

— MENUISIERS —

Blukdanian (Philibos).
Djamdjian (Ohannès).—Manuel (Migh.).
Moschidès (St.).—Papamathéo (Georges).

— MEULES (*Fabr. de*) —

Constantinidès (Themist.).

— MOULINS A VAPEUR —

Constantinou (M.).
Diamandopoulos et Voutiras.
Israël (Marco B.).—Zalikis (C.).

— NÉGOCIANTS —

Agopovich (Movsès).
Alexiadès (Polyvios S.).
Apostolou (Stilianos).
ASLAN (P.) et Fils, en céréales, cocons, vins ; spécialités : Alpistes, lins.
Bensussen (Yomtov).
Bensussen (S.) Fils.—Cosmidis (V.).
Dussi (Fratelli di fu M°).
ISRAEL (Marco B.), en céréales et minotier.
Kalloustian et Tarakdjian.
MALAKIAN (M. H.), export: céréales, spécialement: alpistes, grains et graines.
Mandanakis (E.) et Fils.
Manidès (Eustache S.).
MARGARITOFF Frères, en denrées coloniales, spécialités: grains et graines. Maison fondée en 1835.
Mehterian (Miguerditch).
Moumdzoglou Frères.—Postadjian Frères.
Séraphidès (Théod. D.).
☛ Théodoridès (Constantin G.), en céréales et banquier.

— PAPETERIES —

Jerusalmi (N. et I.) Frères.
Mandanakis (E.) et Fils.

— PHARMACIENS —

Avedissian (Michel).—Benlidès (N.).
Bézirdjian (Tatéos).—Economidès (P.).
Nikitas (Théod.).—Scarlatou (Agapios).
Yannopoulos (S.).

— QUINCAILLERIES (*Négts en*) —

Altaras (Ménassé).
Jerusalmi (N. et I.) Frères.
Keremian (K.) et Fils.
Mandanakis (E.) et Fils.

— SYLLOGUE —

Grec, ..., *président.*
. . . . . ., *vice président.*
. . . . . ., *trésorier.*

— TAHINE (*Fabr. de*) —

Mehterian (M.).

— TAILLEURS —

Angelidès (Ang.).—Balaban (B.).
Eftaminitis Frères.
Kirazian (Hatchik S.).
Malgarian (Boghos).—Moskofian (Ohannès).
Pappadopoulos (Antoine).

— TANNERIES —

Casparian (Boghos).—Zepetian Frères.

— VERRERIES —

Yerousalmi (Bohor Nissim).

— VINS D'EXPORTATION —

Aslan (P.) et Fils, en gros.

— A RODOSTO —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Pierre Aslan
Vice-consul d'Allemagne.

TCHORLOU (Caza du Sandjak de Rodosto). Ville de 12,500 habitants.— La ville est située sur une colline et se trouve à un quart d'heure de distance de la gare du chemin de fer.

3 mosquées, 1 synagogue, 2 églises grecques et une arménienne.

Produits : légumes, farines, *Chayak*, charbon de bois, bois de construction, tapis indigènes, vins, fruits, céréales et bestiaux.

Importation : sucre, café, pétrole, riz, ferronneries, verreries, manufactures, alcool, cordonneries, cordes, huiles, savon, quincailleries, sel, drogues, merceries, etc.

Exportation: céréales, graines oléagineuses, laines, fromages, bétail, peaux brutes, fruits, volailles, viande fraiche, gibier, spiritueux, vins et os.

Autorités.

Caïmacam, Husséin Husni Bey.
Conseillers, Mehmed Bey, Kéhayoglou (J.), Bohor (B.) et Fethi Bey.
Président du Tribunal correctionnel, Mahmoud Naïm Bey.
Id. du tribunal civil et Juge d'instruction, Mahmoud Nedim Effendi.
Comptable, Ahmed Houloussi Effendi.
Caissier, Zia Effendi.
Membres du tribunal civil (Azas), Ali Nami et Sarandidès (Ep.).
Président de la municip., Ibrahim Effendi.
Conseillers Municipaux, Handji (A.), Kyriazi Dimitriou, Seïloglou (S.), Ibrahim Eff., Kouyoumdjou (I.) et Photiadès (E.).
Mufti, Halil Effendi.
Commandant de la gendarmerie, le Capitaine Mestan Agha.
Commissaire de police, Tahir Effendi.
Directeur de la Liste Civile, Yaver Effendi.
—*Adjoint*, Hadji Osman Effendi.
Directeur de la poste, Izzet Mollah Vaït Eff.
—*Employé*, Moustapha Effendi.
—*Télégraphistes*, Ahmed Effendi, Mazhar Bey et Beha Effendi.

DETTE PUBLIQUE.

Remzi Effendi, *mémour.*

RÉGIE DES TABACS.

Moustapha Haïry Effendi, *mémour.*
Chef de Gare, Pappas (Miltiadès).
—*Adjoint*, Rupenian.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TCHORLOU.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances ottomane, Andréou (Ant.), agent.
Union de Paris, Andréou (Ant.), agent.

— AVOCATS —

Houloussi Bey.—Kircor Effendi.
Zaparian Effendi.—Zuhdi Effendi.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Cotcho Frères.—Hocotzian (K.).
Papazian (Tateos).

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Hassan Effendi, *agent.*

— BOUCHERS —

Barocas (M.).—Barocas (S.).
Bitzo (G.).—Sagaro (Th.).—Stiliano (N.).
Thodori (Andréa).—Tzarto (T.).
Vafiadès (D.).

— CAFÉS —

Hadji Pascali (Nic.).—Ioannou (Th.).
Louca (Nic.).—Nichan (Art.).—Potourly (G.).
Salih et Hafez Hassan.—Théofilo (B.).

— CONSTRUCTEURS DE VOITURES —

Garabet.—Moukim.—Nerantzi (Nicolas).
Sotiri.—Stoïco (Petro).—Thanasse.

— CLUB —

GREC, Andréou (Antoine), *président.*

— COIFFEURS —

Eya (Enok).—Georghi (Xen.).
Tzamadan (G.).—Yanco (Nicoli).

— CORDONNIERS —

Diamanti (D.).—Griva.—Kabranis (Antoine).
Mega (Pan.).—Seïloglou (Photi).
Tahmizoglou (Art.).—Zararsiz (K.).
Zlatan (Cl.).

— COMPAGNIE DES ILAVES —

Ismaïl Effendi, Hairi Bey et Hadji Osman Effendi, *commandants.*

— COMPAGNIE DE RECRUTEMENT —

Le capitaine Khaïri Effendi, *chef.* — Ismaïl Effendi, *sous-chef.* — Allaeddin Effendi, *officier d'intendance.*

— ÉCOLES POUR GARÇONS —

TURQUE, 380 élèves, Mehmed Hilmi Osman Effendi, *directeur ;* Hassan Effendi, *instituteur.*
GRECQUE, 400 élèves, Calfoglou (A.), *directeur.* Xanthopoulos, Cotsamanaki (Ant.) et Douki (Jean), *instituteurs.*
ARMÉNIENNE, 170 élèves, Bulbulian (M.) et Sibian (Sarkis), *directeurs.*
ISRAÉLITE, 175 élèves, Cognio (Salomon), *directeur.*
Haribi David, *instituteur.*

— ÉCOLES POUR FILLES —

TURQUE, 120 élèves, ... *directeur.*
GRECQUE, 280 élèves, Mlle K. Lésvia, *directrice.*
Mlles Aikaterina, Zafiriadou (Hélène) et Dimopoulos (S.), *institutrices.*
ARMÉNIENNE, 70 élèves, Mlle Charsik, *directrice.*

— ÉPICIERS —

Behar (B.).—Benezdra (David et Bohor).
Benzélis (Triant.).—Eklémé (Ar.).
Handji Frères.—Karageorges (Dim.).
Méléziadès (Georges).
Osman Effendi Salih.
Paniou (D.).

— EXPÉDITEURS —

Barlya (Bohor).—Vafiadès (Ap.).

— FERMIERS —

Ahmed Bey.—Ali et Moustapha Bey.
Dichlian Frères.—Dichlian (Hadji M.).
Echref.—Fethi Bey.—Ismaïl Bey.
Kiriazis (D.).—Mehmed Bey.
Mehmed et Basri Frères.—Osman.
Sarandiadès (Epaminondas).
Vassiliou (Achiléa).

— FERRONNERIES —

Hadji Mikaël.
Hadji Moustapha.—Hadji Ohannès.

— HORLOGERS —

Karekin.—Levon.

— HOTELS —

Ali Aziz.—Cantardjioglou.
Coïmidji (Const.).—Gheorghiou (Kara).
Malama (Stavro).—Mihalou (K.).

— HUILES ET SAVONS —

Diniacos (Panayi).—Kriticos (A.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403,404*), Seïloglou (Sotiri et Puzant), représentants.

— MANUFACTURES —

Barokas (D.).—Barokas (M. S.).
Barokas (N.).—Behar (A.).
Eskenazi (I.).—Kalfa (V.) Frères.
LévyFrères.—Levy (Y.).—Seïloglou (Yanco).

— MARECHAUX-FERRANTS —

Mehmed Teumek.—Osman Calfa.
Pringa (Andon). — Saly Calfa.

— MÉDECINS —

Pascalidès Eff. (T.), de la municipalité.
Basil (Cléomène).

— MENUISIERS —

Hadji Thanasse.—Kevork.—Stamati.
Yannaki.

— MOULINS A VAPEUR —

Halid Effendi.—Simonian (Kievork).

— MOULINS A VENT —

Hadji Agop.—Hadji Kassap.—Osman Calfa.
Zahar.

— MOULINS A EAU —

Halid Effendi.—Mehmed Ali.

— NÉGOCIANTS EN CEREALES —

Ali Bey.—Andonian (D.).—Andréou (A.).
Barokas (R.).—Behar (Bohor).
Halid Eff.—Handji Frères.
Seïloglou (Sotiri), et vins et mastic.
Sofroniadès (Cosma).—Sotiriadès (J.).
Sotiriadis (V.).

— PHARMACIENS —

Georgiadis (A.).—Hadji Theodorou.
Theoharidès (Vassilaki).

— PLOMBIERS —

Cazandji (Vassil).— Demostheni et Kyriazis.
Nissan (Christo).

— QUINCAILLERIES —

Michaël (Zach.) et Jos. Altaras.
Seïloglou (Yanco).

— TAILLEURS —

Arabian.
Hadji Yanni (Nic.).—Karaghiozoglou (F.).

— TAILLEURS INDIGÈNES —

Chichmanoglou (Georges).— Dimitroff (T.).
Karavassili (F.).—Momtsis Frères.
Royeff (St.).
Stoïkoff (M.).—Tchakiroglou (P.).

— VERRERIES (*Voyez Epiciers*) —

— VINS ET MASTIC —

Sciaco (Vass.).
SEÏLOGLOU (**Sotiri**), et céréales.
Sotiriadès (Thém.).—Théoharidès (Léon).

— A TCHORLOU —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Sotiri Seïloglou,
Négociant.

DÉDÉAGATCH (**Sandjak d'Andrinople**).
Erigé en Sandjak en 1884, en substitution de Demotika. Tête de ligne du chemin de fer de Roumélie et de la ligne de jonction Salonique-Constantinople, escale de bâteaux à vapeur et voiliers. Ville naissante.—On peut considérer son port comme le principal d'Andrinople pour le transit de tous les produits de la Roumélie et des importations de l'Europe. De 4 à 5,000 habitants.

Ecoles, 1 turque pour filles et 1 pour garçons, 2 catholiques dont une pour filles, 2 grecques, 1 bulgare pr garçons et 1 israélite pour garçons.

Églises, Grecque-catholique, Bulgare, Arménienne et une synagogue.

Autorités.

Gouverneur (*Mutessarif*), Nusret Pacha.
Sous-Gouverneur, Billor (A.).
Intendant Militaire, Ibrahim Bey.
Président du tribunal, Fehmi Bey.
Substitut du Procureur Impérial, Vassif Bey.
Directeur de la douane, Ghalib Bey.
— *Chef-comptable*, Moustapha Effendi.
Président de la municip., Millionis Effendi.
Ingénieur de la Municipalité, Vahid Effendi.
Médecin de la municipalité, Dr Abrevaya (S.).
Agent des phares, Missir (J. A.).
Directeur de l'office de santé, Moustapha Eff.
Médecin de l'office de santé, Dr Economou.
Vétérinaire, Tahsin Effendi.
Mudur des Postes et télégraphes, Mehmed Ali Bey.
Agent de la poste française, Missir (Jacques Alexandre).
Agent de la poste autrich., Bergulian (E.).
Mudir de la Dette publique, Ibrahim Hakki Effendi.
Mudir de la régie, Ballian (A.).

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, W. Rohde, vice-consul.
ANGLETERRE, Jacques A. Missir, vice-cons.
AUTRICHE-HONGRIE, J. B. Suhor, vice-cons.
FRANCE, Jean Tacchella, agent-consulaire.
GRÈCE, Dragumi, vice-cons.
ITALIE, A. Evariste Tacchella, agent-cons.
PERSE, Ant. Hampouri, vice-consul.
RUSSIE, A. Critis, vice-consul.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE DÉDÉAGATCH.

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Gle d'Assurances Ottomane, Banque Imp. Ottomane, agent.
Assicurazioni Generali di Trieste, Suhor (B. G.), agent.
Danube, transports, incendie, vie, Schenker et Cie, agents.
Deutscher Lloyd de Berlin, transports, Rohde (Wilhelm), *agent.*
L'Ancre, ... *agent.*
La Foncière, transports, incendie, vie, Missir (J.), agent.
La Nationale-Vie, de Paris, Tacchella (J.), agent.
La Union et le Phénix Espagnol, ... *agent.*
Lloyd Anglais, Bonapace, agent.
London Assurance, Banque Imp. Ottomane, *agent.*
Manchester (*The*), Niego (D.), agent.
Marine Insurance (*de Liverpool*), transports ; *Marine Insurance*, (de Londres), transports ; *Palatine et United*, incendie, *Northern et North British and Mercantile*, incendie, Rohde (W.), agent.
Transatlantique, transports, Hampouri Frères, agents.
Union de Paris, Azaria (Jacques), agent.
Union of London, Niego (David), agent.

— BANQUE —

BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE :
— Ammiragli (J.), *chef.*
— Astofli (F.), *sous-chef.*

— BANQUIERS —

Alguadich (J.).—Altinalmazi (E.).
Ballul (N.).—Benaroya (N. A.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Lefaki.—Papa (Athanase).
Saghvali Frères.

— CAFÉS —

Andon.—Costi.—Panayote.

— CÉRÉALES (*Négociants en*) —

Allatini Frères.
Azaria (Jacques).—Dardas et Caracotzos.
Dreyfus (Louis) et Cie.—Fimerelli Frères.
Léondaridès (A.),

— CHEMINS DE FER ORIENTAUX —

Roux, *chef de station.*
Salinas (J. B.), *chef du bureau des marchandises.*
Krieger (F.), *ingénieur.*
(*Pour l'itinéraire voyez 1re Partie de cet ouvrage*).

—CHEMIN DE FER
JONCTION-SALONIQUE-CÔNSTANTINOPLE —

Riza Bey, *commissaire impérial.*
Caldremidès, *ingénieur.*—Sivel (Ch.), *contr.*
Gattegno, *chef de station.*

— COMMISSIONNAIRES ET NÉGOCIANTS —

Alguadich (J.).—Altinalmazi (E.).
Azaria (Jacques).—Benaroya (N. A.).
Cocri (C.).—Coïdès (D.).—Etek (Etienne).
EVNOUCHIDIS (**Eustr. P.**), consignation, articles en tous genres ; représentant de maisons européennes et du Pays.
Fimerelli Frères.—Hampouri (A.).

Import Agentur „Orient"
(Maison Allemande d'Importation)
Représentation d'articles en tous genres.
Spécialités : importation de fers et métaux, verres à vitres et pointes de Paris.
Dépositaire des véritables machines à coudre « Gritzner », etc., etc., etc.

Kanetsos (Chr. J.) Fils.—Leondaridès (A.).
Mancidi et Brika.
TACCHELLA (**A. E.**) **et Fils Cadet.**
Vernazza (Hilarion).

— COMPAGNIES DE NAV. A VAPEUR —

Adolf Deppe, Missir (J. A.), agent.
Deutsche Levant Linie, Schenker et Cie, ag.
Egée, Hampouri Frères, agents.
Fraissinet, Tacchella (A. E.), agent.
Hadji Daout Farkouh, Hampouri (A.), agent, les Samedis pour Mételin, Smyrne et Alexandrie.
La Phocéenne, irrégulière, Missir (J. A.), ag.
Lloyd Autrichien, Berguglian (E.), agent, tous les mercredis de Trieste pour Constantinople, tous les dimanches pour Cavalla, Salonique et Trieste et chaque 15 jours pour Port-Laghos.
Messageries Maritimes, ligne irrégulière, Missir (F. A.), agent.
Navigazione Gle Italiana, irrégulière, Missir (J. A.), agent.
Pantaléon, Fimerelli Frères, agents, tous les mardis départs pour Mételin et Smyrne.

— CORDONNIERS —

Nicolaki.—Plianser(D.).—Tépélikian Frères.

— COURTIERS EN CÉRÉALES —

Comninidès.—Kolaclès.
Lamboussiadès (Charalambos).
Mamatza.—Pappadopoulos.

— DENRÉES COLONIALES —

Doucas (J. K.).—Gouda Frères.
Léondaridès (H.).—Mollas (J.).
Ovadia (N. I.).—Polyméni Frères.
Protopapa (N.).—Stamatiou et Drakou.

— EXPÉDITEURS —

Schenker et Cie, représentés par Rohde (Wilhelm).
Tacchella (A. E.) et Fils Cadet.

— FARINES (*Négt en*) —

Allatini Frères.—Canetzos (Chr. J.) et Fils.
Fimerelli Frères.—Papastavro.
Stalios (E. et M.).

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —

Casilari (A.).
Lemmi (S.), *steam ship agent*.—Mathieu.

— HORLOGERIES —

Enkserdjian (Aliksan).—Marino (Const.).

— HOTELS —

Barbayanni, tenu par Vassalios (Georges).
De Constantinople, tenu par Hadji Margariti.
D'Europe, tenu par Kono Frères.
De Roumélie, tenu par Sissakian (Hadji Garabed).
D'Europe, tenu par Coutchopoulos (Jean).

— MANUFACTURES (*March. de*) —

Antippa (H.).—Apostolou (A.).—Calaco.
Pascalaki et Cie.—Théodossiou (A.).
Vayannaris (Jean).

— MACHINES AGRICOLES ET INDUSTRIELLES —

Chr. J. Kanetsos & Fils

DÉDÉAGATCH - ENOS

Représentants généraux pour le villayet d'Andrinople des Machines Agricoles Stamatopoulos de Volo (Grèce) et de diverses Fabriques Helléniques et Européennes de Machines et Instruments industriels.

Dépôt central à Dédéagatch de Machines et diverses Marchandises en consignation.

Agences dans les principales villes.

Installations d'usines Industrielles

Export. tous produits du Pays.

— MACHINES A COUDRE —

Gritzner.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MÉDECINS —

Abrevaya (S.), *de la municipalité*.
Amira.-Critis (A.).—Lefaki (P.).—Mastrafis.
Sakelarios.—Triandafilidès.

— NÉGOCIANTS —

Antoniadès (Jean).
BARDAS et CARACOTZOS, en peaux brutes, céréales et graines; importation, exportation pour propre compte et à la commission.
Stamatiou et Dracou.

— PHARMACIENS —

Androniki.—Colozoff (A.).—Constantinidès.
Mastrafis.—Nicolaïdi (Jean).
Pappadopoulos.

— QUINCAILLIERS —

Antippa (H.).—Sissakian (M.).

— SPIRITUEUX (*Fabric. de*) —

Djanis (A.).—Elia (Christo).
Loucas et Triantafilou.—Millioni (J.)Frères.

— VALONNÉES (*Négt. en*) —

Dikas (N.).—Gouda Frères.
Leondaridès (A.).—Marinoff.

— A DEDÉAGATCH —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs A. E. Tacchella et Fils
Cadet, Négociants.

SOUFLI, (**Caza du Sandjak d'Andrinople** au Kilom. 70 sur la ligne du chemin de fer Andrinople-Dédéagatch et à quelques minutes du fleuve Maritza qui arrose et rend fertiles les campagnes.

12,000 habitants adonnés généralement à la culture du murier, du tabac et la viticulture.—Marché chaque Samedi fréquenté par les paysans de 80 villages des environs.

Foire annuelle commerciale le 9 Mai v. s. pendant 3 jours.
A un quart d'heure de distance au Sud de Soufli, le village très ancien de *Kara-Bounar* de 1,500 habitants, autour duquel existent des ruines d'anciennes villes
Importation: café, alcool, savons, sel, hessian, citrons, cotons filés, oranges, indigo, aniline, bougies, allumettes, pétrole, peaux tannées, grains de vers-à-soie, verres-à-vitres, manufactures, sucre, fers, riz, sacs vides, clous, pointes de Paris, cordes, ficelle, papier à cigarettes, etc.
Exportation: cocons 500,000 kilog. par an, vins 1,000,000 d'ocques, tabacs, 500,000 kilog. céréales, oignons, fromage, viande fraîche, tartre, poils de chèvres, laine, coton, œufs, huile de sesame, peaux grège brutes, soie grège et indigène, pastèques, melons, etc.
Mosquée, 2 églises grecques.—Ecole turque, grecques dont une pour filles.

Autorités

Caïmacam, Ahmed Bey.
Mouavin, Menelaos Kouinelis Effendi.
Memour de la Banque Agricole, Ghalib Eff.
Commissaire de Police, Moustapha Effendi.
Capitaine de la gendarmerie, Abdullah Eff.
Mal Muduru, Ali Riza Effendi.
Tahrirat Kiatibi, Hassan Effendi.
Nofouz Memourou, Ahmed Effendi.
Memour des Forêts, Moustapha Assim Eff.
Juge d'instruction, Ismaïl Effendi.
Juge du Tribunal civil, Abdul Halmi Eff.
—*Secrétaire en chef*, Arif Effendi.
—*Kiatib*, Tchelebon Effendi.
—*Notaire*, Nouri Effendi.
—*Caissier*, Mahmoud Effendi.
Juge du Tribunal correctionnel, Husseïn Fadil Effendi.
—*Membres*: Chukri Effendi et Gramata Eff.
Procureur Impérial, Mahmoud Bey.
Président de la municip., G. Mocalis.
—*Kiatib*, Mehmed Ali Effendi.
Directeur des postes et télég., Tayar Effendi.
—*Préposés*, Ibrahim Eff. et Chefket Effendi.

Dette Publique Ottomane.
Mudir, Mehmed Hilmi Effendi.
—*Secrétaire en chef*, Sebouh Effendi.
—2me » Nazif Effendi.
—3me » Jean Effendi.
—*Caissier*, Husséin Effendi.

Régie des Tabacs.
Mudir, Efremidis (D.).
—*Kiatib de la culture*, Moustapha Effendi.
—*Mémour-expert*, Raif Effendi.

Chemins de fer.
Chef de Gare, Adjemian.
—*Élève*, Hananel.
—*Surveillant*, Blagiotta.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SOUFLI.

— ALCOOL —

Coucolis (Jean) et Fils.—Gargana (J.).
Harabaras (P.).

— ARCHITECTES —

Andonoglou (A.).—Andonoglou (K.).
Arnaoutoglou (C.).—Mandika (D.).
Mermingha (D.).—Moutas (K.).
Moutsoglou (M.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assur. ottomane, Efremidi, *représentant*.
Amivéa, Polychroniadès (Triant.), *agent*.
Friedrich Wilhelm, Coucolis (Jean) et Fils, *représentants*.
Salamander, Mokalis (A.), *agent*.
Union of London, Coucolis (Jean) et Fils, *représentants*.
Union de Paris, Mechoulam (Bohor), *représ.*

— AVOCATS —

Dimitraki Effendi.—Papazoglou (P.).

— BANQUIERS —

Coucolis (P.).—Tsakiris (E.) et Fils.

— BOIS DE CHAUFFAGE —

Coucolis (P.).—Laftchi (C.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Bricas Frères—Kerestedjis (E.).
Tsakiroglou (E.) et Fils.—Tsoulouvi Frères.

— BOIS DE NOYER —

Senteris (J.).

— BOUCHERS —

Gargana (S.).—Gavriiloglou (S.).
Ga emba.—Hadji Triandaphyllos.
Paskalaya.

— BOULANGERS —

Hadji Yanoglou (A.).—Papa Christos (C.).
Senteris (P.).—Senteris (S.).
Tachoglou (A.).—Zouikoglou (C.).

— CAFÉS —

Hadji Yanoglou (P.).—Petridès (P.).
Pricas (D.).—Pricas (M.).

— CEREALES —

Arabadjis (C.).—Calpacas (H.) et Fils.
Coucolis (J.) et Fils.—Georgiadis (J.).
Glystras (D.).—Guirdjioglou (H. A.).
Harabaras (P.).—Kerestedjis (E.).
Mechoulam (B.).—Papadopoulos (A.).
Tsakiroglou et Fils.—Tsoulouvi Frères.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Adatto (B.).—Danon (H.).—Mechoulam (D.).
Mokalis (A.).

— COCONS —

Arabadjis (Christo).—Azaria Frères.
COUCOLIS (Jean) et Fils, et négociants en denrées coloniales, etc.
Coucolis (Pascal).
Glystras (D.).—Guirdjioglou (H. A.).
Harabaras (P.).—Kalpakas (H.).
Kerestedjis (E.).—Mechoulam (Bohor).
Mokalis (A.).—Papadakis (Th.).
Papadopoulos (A.).—Papadopoulos (S.).
Papayanoglou (P.).—Papazoglou (Pascal).
Sipsirik (D.).
Tsakiroglou (E.) et Fils.—Tsoulouvi Frères.

— COCONS —

(*Magasins à louer pour dépôts de Cocons*).

Boundjoukas (S.),	pour	15,000	Kilogr.
Calpakas (H.) et Fils	»	35,000	»
Coucos (N.),	»	30,000	»
Gazemba (P.),	»	20,000	»
Hadji Ilia,	»	25,000	»
Logaras (P.),	»	20,000	»
Maliahoustia (T.),	»	50,000	»
Manavis,	»	30,000	»
Mihoglou (C.),	»	25,000	»
Papa Christos,	»	12,000	»
Papatsilekas (D.),	»	30,000	»
Senteris (M.),	»	15,000	»
Tsakiris (E.) et Fils,	»	35,000	»

— COMMISSIONNAIRES —

Coucolis (P.).—Senteris et Pimenidès.
Tsakiris (E.) et Fils.

— CORDONNIERS —

Cavouras (A.).—Coutsoulas (J.).
Guirdji (P.).—Papatsilekas (C.).
Papatsilekas (D.).

— DENREES COLONIALES —

Coucolis (Jean) et Fils.—Harabaras (P.).
Kalpakas (H.).
Moutlia (S.).—Tsakiroglou (E.) et Fils.

— DENTISTES —

Ioannidès (A.).—Zalimi (Jean).

— ÉPICIERS —

Adamidès (J.).—Andoniou (Anastase) et Cie.
Androudi (S.).—Apostouloumoglou (P.).
Arabadji (V.).—Boundjoukas (P.).
Boyadji (Y.).—Coucos (S.).—Gordi Frères.
Hadji Costas (M.).—Hadji Yanoglou (P.).
Harabaras (S.).—Laftchi (C.).
Moutlia Frères.—Papadimitri Frères.
Papa Moskou (P.).—Papayanoglou (P.).
Petridis (P.).—Tchakmak (C.).

— EXPÉDITEUR —

Lolas (Christos).

— FARINES —

Coucolis (Jean) et Fils.—Glystras (D.).
Guirdji (Hadji Athanase).-Papadopoulos (A.).
Tsakiroglou (E.) et Fils.—Tsoulouvi Frères.

— FILATURE DE SOIE —

(*Voyez aussi Sériciculteurs*).

Azaria Frères, 80 bassines.

— FORGERONS —

Karsemian (Ohannès).—Prépoglou (Ilia).
Torozian (Garabet).

— FROMAGES —

Mechoulam (B.).—Mehmed Effendi.
Moustapha (S.).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE (*Imp. de*) —

Coucolis (Jean) et Fils.—Glystras (D.).
Kerestedjis (E.).—Mussabini (Joseph).

— HOTELS —

Bricas (M. D.).—Tsamitas (A.).

— HUILE DE SESAME —

Coucolis (J.) Fils.—Gordi Frères.
Harabaras (P.).
Moutlia Frères.

— LAINES ET POILS DE CHEVRE —

Coucolis (J.) et Fils.—Danon (H.).
Mechoulam (B.).

— MANUFACTURES ET COTONS FILÉS —

Alfassa (Bension).—Cavouras (A.).
Coucolis (Jean) et Fils.—Glystras (Moskos).
Kassemian (C.).—Malitou (Pascal).
Mavroudi (Panayoti).—Nicolaïdès (A.).
Papadopoulos (T.).—Terzioglou (D.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Tsakiroglou Panayot), *représentant*.

— MACHINES AGRICOLES —

Coucolis (Jean) et Fils.

— MÉDECINS —

Abraham Effendi, *de la Municipalité*.
Bricas (A.).
Courtidès (C.).—Lefakis (A.).
Valassidès (S.).

— MOULINS A VAPEUR —

Arabadjis (Christo).—Gramenidès (A.).
Manavis (T.).
Vardjebetian (Ar.).

— ŒUFS (*Exportateurs d'*) —

Danon (H.).—Mechoulam (B.).
Senteris et Pimenidès.

— ORANGES ET CITRONS (*Importateurs*) —

Coucolis (J.) et Fils.

— PEAUX —

Danon (Haïm).—Harabaras (P.).
Mechoulam (Bohor).

— PHARMACIENS —

Bricas (G.).
Pelargidès (A.).—Yiordanopoulos (Michel).

— POISSONS FRAIS —

Hadji Triandafyllos

— POISSONS SALÉS —

Calpacas (H.) et Fils.—Coucos (S.).
Harabaras (P.).—Moutlia Frères.

— PROFESSEURS —

Araïdjis (T.).—Aspidhis (A.).—Babalitis (S.).
Kinidis (N.).—Kyriakou (P.).
Lydos (E.).—Mavriotis (O.).
Papa Anastassiou (St.).—Tiropoulos (E.).
Vafydhis (T.).—Vassiliou (M.).

— RESTAURANTS —

Athanassiou (A.).—Dimitriou (Samuel).
Papa Christo (Costa).—Papa Mihaïl (Nico).

— SACS VIDES ET HESSIAN —

Coucolis (J.) et Fils.—Harabaras (P.).

— SAGE-FEMME —

Guirdji (Hrissi).

— SÉRICICULTEURS —

Arabadjis (Ch.).—Bricas Frères.
Coucos (Stamati).—Kalpakas (A.).
Kapakoulakis (Alexandre).—Manavis (Elias).
Papazoglou (P.).—Senteris (A.).
Sipsirik (S.).—Tiropoulos (E.).

— TABACS —

Bricas Frères.—Chakir Agha.
Mokalis (A.).—Papayanoglou (P.).
Papazoglou (Th.).

— TAILLEURS —

Caracostas (C.).—Caracostas (D.).
Tsakiroglou (P.).

— VERRES A VITRES —

Coucolis (J.) et Fils.—Harabaras (P.).

— VINS —

Bricas Frères.—Cavouras (C.).
Coucolis (Jean) et Fils.
Demerdjis (M.).—Dioulias (T.).
Glystras (D.).—Glystras (D. H. P.).
Guirdji (Hadji Ath.).—Mosko (B.).
Papayanoglou (P.).

— *A SOUFLI* —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs **J. Coucolis et Fils**,
Négociants

DEMOTICA (**Caza du Sandjak d'Andrinople**) Ville industrielle de 12,000 habitants.

La ville possède des antiquités, entr'autres une forteresse.

Produits: cocons (150,000 kilos par an), fromage blanc, plus de 300 bidons exportés en Egypte par les commissionnaires de Constantinople pour Ltq. 14,000 et plus de 60,000 kilogr. de fromage sec pour Ltq. 4,000; œufs, l'exportation s'accroit de jour en jour, actuellement on exporte un million d'œufs d'une valeur approximative de Ltq. 2,500; céréales, huiles, laines, poils de chèvres, peaux, tabacs.

Les fabriques de soies de l'étranger on constaté que les cocons fournis par la ville de Demotica sont supérieurs à ceux des autres villes avoisinantes.

Depuis 3 à 4 ans une partie de la population initiée par des élèves de l'institut séricicole de Brousse s'adonne, (à la satisfaction générale) à l'élevage des vers-à-soie système *Dodole*.

La ville de Soufli qui produit une très grande quantité de cocons est obligée d'importer des cocons de Démotica renommés par leur bonne qualité.

Une statistique faite par la Dette publique ottomane, constate que la population s'adonne avec plus d'ardeur à l'élevage des vers-à-soie. — La production de cette année, a été de 150,000 kilos contre 100.000 kilos l'année dernière.

La Sériciculture a pris depuis une dizaine d'années des grandes proportions.

Autorités.

Caïmacam, Chakir Bey.
— *Adjoint*, Emmanuel Kalfaki Effendi.
Mémour de la Banque Agricole, Rouchem Eff.
Commandant de la Gendarmerie, Hafez Chukri Effendi.
1er Commissaire de Police, Nazif Effendi.
2me Commissaire de Police, Chevket Effendi.
Mal Muduru, Mehmed Effendi.
— *Adjoint*, Hassan Effendi.
— *Caissier*, Emin Bey.
Tahrirat Kiatibi, Hamdi Bey.
Noufous Mémourou, Mehmed Effendi.
Notaire, Youssouf Bey.
Président de la Municipalité, Hadji Ali Eff.
Directeur des Postes et télégr., Salim Eff.
— *Employés*, Ali Effendi et Kiamil Effendi.

Tribunal de 1re instance.

Président, Chaban Effendi.
Substitut du Procureur-Général, Nahy Eff.
Juge d'instruction, Hafez Effendi.
Secrétaire, Husséin Husni Effendi.
Kiatib, Husni Effendi.
Membres, Yannako Effendi et Abdul Vahid Effendi.

Régie des Tabacs.
Mémour, Yanopoulo (Georges).
— *Kiatib*, Bedri Bey.

Dette Publique Ottomane.
Mémour, Husnu Effendi.
— *Secrétaire*, Ali Effendi.

Cultes.

Grec.— *Diocèse Orthodoxe*, Vafidès (Philaretos), métropolitain.
Secrétaire particulier, Anastassiadès (Lazaros).
Secrétaire général, Vlahopoulos (Periclès).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE DEMOTICA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Commercial Union, Tarabolous (David), sous-agent
Union de Paris, Givré (Juda), agent.
Union et Phenix Espagnol, Magrisso (Moïse), agent.

— AVOCATS —

Dédéyan (Serkis).—Papazian (Léon).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Hékimoglou (Télémaque).
Papazian (Hadji Mesrop).

— CAFÉS —

Amirian (Hazaros).— *Kirayet Hané-Muduru Sadika*.—Manoukian (Dicran).
Naziris (Constantin).—Sinapidès (Vassil).

— CÉRÉALES —

Bizdikian (Garabed).—Givré (Bohor).
Givré (Eliezer).—Givré (Juda).
Givré (Maïr J.).
Emmanuel (Panayotti).—Toledo (Nissim).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

De Calo (Samuel).— Eskenazi (Simon J.).

— COCONS —

Givré (Bohor).— Givré (Juda).
Givré (Maïr J.).
Emmanuel (Panayotti).
Hekimoglou (Georges).—Tarabolous (Bohor).
Toledo (Nissim).

— COIFFEURS —

Hatchadourian (Maksoud).—Ioannidès (Nic.).
Kevorkian (Mikaël).—Maksoudian (Boghos).
Manoukian (Dicran).—Naziris (Const.).

— COMMISSIONNAIRES —

Givré (Juda).— Givré (Maïr J.).

— CONFISEURS —

Eskenazi (Abraham).
Hadji Nicolas (Panayotti).

— CORDONNIERS —

Danil (Const.).— Nissim (Abraham B.).

— CUIRS —

Dichlian (Nichan).—Givré (Raphaël M.).

— DENRÉES-COLONIALES —

Alcabès (Sabat Y.).
Baloukdjioglou (Georges).
Danélian (Bedros).—Givré (Josué).
Hazirbassan (Georges).-Papa Stavri Frères.
Rokidis (Vassil).
Seïtanidès Frères.
Tarabolous (Aron).—Tectonidès (Sotiri).
Toledo (Nissim).—Yegourdjioglou (Evang.).
Youvantcho (Veltchos).
Zaparta et Evanghelos.

— ÉCOLES —

Turques: *Une Ruchdié*, Hafez Eff., *directeur*.
— *Une Ibtidadié*, Nazif Effendi, *directeur*.
Une Arménienne et une Bulgare.
Grecques, 1 pour garçons, 400 élèves, Pedjoglou (N.), *directeur*.
— 1 pour filles, 250 élèves, Skizas (Mlle Catherine), *directrice*.
Israélite : 1 mixte, 180 élèves, Gueron, *directeur*.

— ÉPICIERS —

Seïtanidès Frères, et denrées coloniales.

— EXPÉDITEUR —

Givré (Maïr Haïm).

— FOURNISSEUR DU GOUVERNEMENT —

Canetti (Isaac Abraham).

— FROMAGES —

Canetti (Isaac D.).—Ergas (Haïm).
Eskenazi (Simon).
Goenias (Aron) et Cie.—Goenias (Juda).
Hadji Georgaki (Vassilaki).
Hazirbassan (Georges).
Nahmias (Eliezer) et Cie.
Nahmias (Juda).—Seïtanidès Frères.
Toledo (Nissim). —Yagourdjoglou (Evang.).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Basiliadès (Basile.—Cavasillas (Théophilos).
Papazian (Kevork).
Dedeyan (Garabet).—Karamihaïl (Stoyos).

— HORLOGER —

Kélédjian (Sukias).

— HOTELS —

Constantinople, tenu par Naziris (Const.).
Hatchadourian (Maksoud).— Kiamil Agha.
Kutchuk.

— HUILES —

Alyanac (Nic.).—Baloukdjioglou (Arist.).
Baloukdjioglou (Georges).—Canetti (Sabat).
Demètre (Ligor).—Démétriadès (Kiriako).
Goenias (Juda).
Hadji Georgaki (Vassilaki).
Papa Stavri Frères.
Hazirbassan (Georges).—Hristakis (Michaël).
Noïdinoff (Christo).
Seïtanidès Frères.— Tchankoglou (Stavro).
Yogourdjioglou (Evang.).
Youvantcho (Hadji Yorghi).
Youvantchoglou (Veltcho).

— LAINES —

Emmanuel (Panayotti).
Givré (David Haïm).— Givré (Maïr J.).
Goenias (Aron) et Cie.
Hazirbassan (Georges).—Juda (Raphaël B.).
Seïtanidès Frères.-Yogourdjioglou (Evang.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Rokidis (Georges), *représentant*.

— MANUFACTURES —

Dichlian Frères.—Eskenazi (Bohor).
Eskenazi (Tchelebi).—Givré (Haïm D.).
Givré (Israël) et Kevork.
Givré (Maïr Salomon).—Givré (Nissim Joseph)
Givré (Sabat).—Nahmias (Eliezer) et Cie.
Psaltopoulo (Demètre).

— MÉDECINS —

Ali Bey, militaire.
Mihalaki Effendi, militaire.
Cavassilas (Eustratios).
Papazoglou (Léonidas).
Skizas (Kiriakos).

— MOULINS —

Emmanuel (Panayotti).—Givré (Eliezer N.).

— NÉGOCIANTS —

(Voir aussi Céréales et Fromages).

Emmanuel (Panayotti).

— ŒUFS (*Exportateurs d'*) —

Givré (Maïr J.).—Hekimoglou (Michel).

— PEAUX (*Exportateurs de*) —

Emmanuel (Panayotti).—Givré (Behor).
Givré (Eliezer N.).
Givré (Maïr J.).—Goenias (Aron) et Cie.

Imprimé le 5 Novembre 1906

— PHARMACIENS —

Azarian (Setraki).—Pappadopoulos (Ath.).
Théodorous (Alex.).
Théoharidès (Alexis).

— QUINCAILLERIES —

De Calo (Samuel).—Dichlian (Nichan).
Givré (Israël) et Kevork.—Givré (Josué).
Goenias (Menassé Is.).

— TABACS EN FEUILLES —

Emmanuel (Panayotti).

— VERRERIES —

Goenias (Haïm).

— VINS —

Alcabès (Sabat).—Baldjidès (Th.).
Doumba Frères.—Théodoridis Frères.

— A DEMOTICA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Moïse Magrisso,
Ag. de Cies d'assur.

ÉNOS (Caza du Sandjak de Dédéaghatch). Ville byzantine, mentionnée par Homère, de 2,960 habitants dont 910 turcs et 2,050 grecs. — 500 maisons. — De ce Caza dépendent 18 villages dont 11 turcs (2,720 habitants) et 7 grecs (2,105 habitants). — Ancien port d'Andrinople qui a perdu son importance depuis l'ouverture de la ligne du chemin de fer de Dédéagatch.

L'Exportation des céréales et graines oléagineuses provenant de l'intérieur et réexpédiées par la rivière « Ebre » (dont les eaux sont peu profondes) à pris depuis 8 ans un certain developpement.

Autorités.

Caïmacam, Abdullah Effendi.
Président de la municipalité, Varsam Eff. Lambrinidès.
Agent des phares, Missir (Jacques).
Agent sanitaire, Bosi (Joseph).

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Nicolaki Effendi Artas.

Corps Consulaire.

FRANCE, Jean Tacchella, agent-consulaire.
ITALIE, A. E. Tacchella, agent-consulaire.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ENOS.

— AVOCAT —

Behdjet Effendi.

— COMMISSIONNAIRES —

Kanetsos (Chr. J.) et Fils, même maison à Dédéaghatch.

— ÉPICIERS —

Condouras (Jean).—Emmanuel (D. et M.G.).
Haroglou Frères.—Ioannou Frères.
Papathanase (And.).— Petinos (G. E.).
Racalo (Anastase).

— JARRES EN TERRE CUITE (*Fabr. de*). —

Camenos (P.).
Carpouzélis (D.).— Couyoumdjélis Frères.
Copanos (Dim.).—Manias (A.).

— MACHINES AGRICOLES ET INDUSTRIELLES —

Chr. J. Kanetsos & Fils
DÉDÉAGATCH - ENOS
Représentants généraux pour le villayet d'Andrinople des Machines Agricoles Stamatopoulos de Volo (Grèce) et de diverses Fabriques Helléniques et Européennes de Machines et Instruments industriels.
Dépôt central à Dédéagatch de Machines et diverses Marchandises en consignation.
Agences dans les principales villes.
Installations d'usines Industrielles
Export. tous produits du Pays.

— MANUFACTURES —

Emmanuel (D. et M. G.).—Eustathiou Fils.
Hadji Doksari (Aristide).
Hampouri (Michel).

— MÉDECINS —

Dolmas (G.), de la municipalité.
Cavouris (S. D.).—Cono (K. A.).

— MOULIN A VAPEUR —

Pachi (N. J.), avec trois pierres.

— NÉGOCIANTS —

Mirtcho (Them.).—Nioti (Achille).
Primidès (S. H.).—Psarianos (Michel).

— PHARMACIENS —

Dolmas (G.), de la municipalité.
Cavouris (S. D.).—Cono (K. A.).

— A ÉNOS —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. E. Tacchella,
Agent-cons. d'Italie.

VILAYET DE KOSSOVA.—*Chef lieu* USKUB.

Divisé en 6 Sandjaks, : Uskub, Prichtina, Prizrend, Ipek, Sénitza et Tachlidja.

Population totale 1,038,899 habitants dont 598,359 musulmans et 440,540 chrétiens.— 265,290 maisons, 23,200 boutiques avec 26 cazas, 10 nahiés et 4,200 villages.

1. Sandjak d'Uskub.

Population 452,000 habitants dont 202,049 musulmans et 249,960 chrétiens. — 66,780 maisons.—5,158 boutiques.—667 villages.

De ce Sandjak dépendent 152 villages et :

1. Le Caza Ichtib (122 vill.) avec son nahié Bereketli (13 vill.)
2. Le Caza Kotchana (63 vill.) avec son nahié Piantcha (29 vill.), *Caïmacam*, Ibrahim Husni Bey.
3. Le Caza de Malesch (30 vill.).—*Caïmacam*, Chukri Bey.
4. Le Caza Karatova (62 vill.).—*Caïmacam*, Abdurrahman Feni Effendi.
5. Le Caza Koumanova (110vill.). avec son nahié Mesraa (1 vill.).
6. Le Caza Radovitza (64 vill.).—*Caïmacam*, Moustapha Saadi Bey.
7. Le Caza Palanka (60 vill.).—*Caïmacam*, Husseïn Sabri Effendi.
8. Le Caza Katchiani ou Orhanié (39 vill.).—*Caïmacam*, Malik Effendi.
9. Le Caza Keuprulu (115 vill.).—*Caïmacam*, Ali Munif Bey.

2. Sandjak de Pristina : *Chef-lieu* Pristina, *Mutessarif*, Ismaïl Pacha.

(Population 235,713 habitants, dont 187,749 musulmans et 97,964 chrétiens. — 90,000 maisons, 2,000 boutiques.—900 villages).—De ce sandjak dépendent 241 villages, et :

1. Le caza Mitrovitza (170 villages).—*Caïmacam*, Djelal Effendi.
2. Le caza Vuchetrin (125 villages).—*Caïmacam*, Hassan Djemil Bey.
3. Le caza Guïlan (190 vill.).—*Caïmacam*, Ghalib Effendi.
4. Le caza Prechova (134 vill.).—*Caïmacam*, Abdullah Djemal Bey.
5. Le caza de Yéni Bazar (Novi-Bazar) (354 villages).—*Caïmacam*, Moustapha Hilmi Effendi.

3. Sandjak de Sénitza : *Chef-lieu*, Sénitza.

Mutessarif, Assaf Pacha.

Population totale 68,337 habitants, dont 37,659 musulmans et 20,678 chrétiens.— 5,000 maisons.—1,500 boutiques.— 686 villages).— De ce sandjak dependent 138 vill., et :

1. Le Caza Kolachim (1 vill.) avec ses 3 nahiés Viraniche (9 vill.).—Moïkovatz (9 vill.). et Ravné Reka (13 vill.).—*Caïmacam*, Suleïman Bey.
2. Le Caza de Yeni Varouch (19 vill.).—*Caïmacam*, Nafiz Effendi.
3. Le Caza Akova avec ses 4 nahiés Bachteritcha (44 vill.).—Behour (40 vill.).—Kamrat (38 vill.) et Yer Zava (11 vill.).—*Caïmacam*, Ali Bey.

4. Sandjak de Tachlidja, *Mutessarif et commandant militaire*, le général de division Suleïman Hakki Pacha.

(Population 50,232 habitants dont 27,895 musulmans et 22,337 chrétiens.—5,220 maisons 2,000 boutiques.—73villages).— De ce sandjak dépendent 44 villages, et :

Le Caza Pérépol (19 villages) avec son nahié Griboi (10 vill.). — *Caïmacam*, Husseïn Nazmi Effendi.

5. Sandjak d'Ipek.—*Mutessarif*, Rechid Pacha.

(Population 81,747 habitants dont 37,659 musulmans et 24,153 chrétiens.— 20,984 maisons.—4,115 bontiques.— 434 villages. De ce sandjak dépendent 190 villages, et:

1. Le Caza Yacova (149 vill.).—*Caïmacam*, Djelal Bey.
2. Le Caza Berana (24 vill.).—*Caïmacam*, Hamdi Effendi.
3. Le Caza Goussinié (9 vill.).—*Caïmacam*, Ismaïl Vehbi Effendi.
4. Le Caza Tergovitchté (62 vill.).—*Caïmacam*, Ahmed Chukri Bey.
5. Le Caza Devitch.

6. Sandjak de Prizrend, *Mutessarif*, Emin Bey.

(Population 110,841 habitants dont 85,415 musulmans et 25,426 chrétiens.— 400 villages).

Situé à une distance de 12 h. en voiture de Veriz-Bey-Verizovik.—40,000 hab. dont la plupart musulmans.—Ville très commerçante et florissante.

Importations : Manufactures, quincailleries, verreries, denrées coloniales, etc., etc.
Exportations : Peaux, céréales, laines, beurres, etc.
Vice-consul d'Autriche-Hongrie, Ant. Zichler.—*Secrétaire*, Max Vinka.
Vice-consul de Russie, Toukholka. —Ifetko Hadi Yakitch, *drogman*.

De ce Sandjak dépendent 56 villages, le nahié Rahoufdja (134 vill.) et:

1. Le Caza Calcan Delen (161 vill.).—*Caïmacam*, Rassim Effendi.
2. Le Caza Gastivar.
3. Le Caza Louma (49 vill.).—*Caïmacam*, Chefket Bey.

USKUB (*Chef-lieu du Vilayet*).—60,000 habitants.

Ville très commerçante, située dans une plaine séparée en deux par le « Vardar » et formant 2 villes separées.

Principale Station du chemin de fer de la ligne « Salonique-Zibeftché » (frontière serbe) et tête de ligne pour Mitrowitza (*Voyez 1re Partie, Chemins de fer Orientaux*).

Importations, manufactures, quincailleries, verreries, denrées coloniales, etc.
Exportations, opium, tabacs, céréales, peaux, farines, fromage, beurre, etc.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-général, S. E. Mahmoud Chevket Pacha.
—*Adjoint*, Danisch Effendi.
Defterdar, Abdul-Medjid Sabit Bey.
Commandants militaires, Saïd Pacha et Osman Pacha.
Commandant de la frontière turco serbe et monténégro, Izzet Bey.
Houlout commissari, Halit Bey.
Mektoubdji, Mazhar Bey.
Président de la Cour d'Appel, Vehbi Eff.
Président de la municipalité, Ferid Eff.
— *Secrétaire*, Eyoub Effendi.
— *Caissier*, Nedjib Effendi.
— *Ingénieur en chef*, Issa Bey.
— Issak Agha, Selim Agha, Hassan Effendi, Suleiman Agha, Dimtzé Zdraweff, Georges Effendi et Ilias Mizrahi, *membres*.
Chef-comptable et président a. i. des Fondations pieuses, Hafez Yahya Eff.
—*Comptable*, Ismaïl Hakki Effendi.
Directeu des impôts et des immeubles, Aziz Bey.
Directeur de l'Instruction publique, Ziver Bey.
Président de l'Idjra odassi, Ibrahim Bey.
Directeur adjoint du bureau de l'Etat-Civil, Sélim Bey.
Memour du bureau du Cadastre, Ismaïl Eff.
Ingénieur en chef, ...
Directeur du bureau des Archives, Kadri Eff.
Inpecteur financier du Vilayet, Rachid Mansour Bey.
Inspecteur de l'Office de Santé, Kiamil Bey.
Inspecteur en chef des forêts, Hatchadour Effendi.
Inspecteur des services administratifs, Hassan Refik Effendi.
Inspecteur de l'Agriculture, Rahmi Bey.
Employés de la Statistique, Sadik Eff. et Ibrahim Effendi
Commissaire en chef de Police, Eumer Mumtaz Bey.
Naïb, Hassan Fehmi Effendi.
Houkouk Reïzi, Ali Riza Bey.
Bedayet Djeza Reïzi, Djafer Ilhami Bey.
Midé Oumoum, Assim Bey.
— *Adjoint*, Ismaïl Vehbi Effendi.
Verghi Mudüru, Moustapha Fehmi Eff.
Drogman du Vilayet, Nusset Effendi.
Alaï Emini, Mousta Effendi.
Commandant de la Gendarmerie, Galib Bey.
Ingénieur a. i. des Mines, Hatchadour Eff.
Secrétaire du Conseil d'Administration, Assim Effendi.

Douane.

Mehmed Ali Bey, *directeur*.
Akif Bey, *chef-comptable*.
Mehmed Effendi, *secrétaire*.
Mehmed Effendi, *caissier*.
Redjaï Effendi, *magasinier*.

Postes et Télégraphes.

Ibrahim Nadji Effendi, *directeur des Postes*.
Sadik Effendi, *préposé pr les mandats-poste et colis postaux*.
Sami Effendi, *préposé pour la section internationale*.
Serri Effendi, *ser memourou*.
Ismaïl Effendi et Ruchdi Eff., *ser memours pour la ligne Uskub-Mitrovitza*.
Mouzafer Bey, *directeur en chef des télégraphes*.
Djemil Effendi, *chef-comptable*.
David Effendi, *employé en chef pour les dépêches en français*.

Serri Effendi, *employé en chef pour les dépêches en turc*.
Abdul Effendi, *mécanicien*.
Rahmi Bey, *inspecteur en chef*.
Ibrahim Bey, *inspecteur*.

Dette Publique Ottomane.

Ismaïl Madjid Effendi, *mudir*.
Mehmed Effendi, *secrétaire*.
Hassan Effendi, *caissier*.
Nouri Effendi, *Mulhakat mukaedi*.
Ali Effendi, *Meskurat Kiatibi*.
Ali Effendi, *Teskéré Kiatibi*.

Régie des Tabacs.

Mudir, Angeli (O.).

Corps Consulaire.

Autriche-Hongrie, Rappaport consul-gén.
P. Monteforte et Hofländler, secrétaires.
Osman Eff., drogman.
Andria Dobrzansky, chancelier-honoraire
Bulgarie, Todor Netkoff, agent-commercial.
Canelli et Piteff, secrétaires.
Halil Effendi, drogman.
France, Krajewski, consul.
Ernest Dobrowsky, chanc. et drogman.
Grande-Bretagne, Harold E. Satow, consul.
Hadji Avadiz Natanian, drogman-honor.
Grèce, A. Sactouris, consul.
Thomas Stavridès, drogman-honoraire.
Italie, Nicolas Souidas, consul.
N. Luka, drogman.
Russie, ...consul.
Razoumowsky, secrétaire.
Alex. Bukfitz, drogman.
Serbie, Ljoub. Mihaïlovich, consul-général.
Bosko Ljoubisitch, secrétaire.
Velibor Dragachevitch, chancelier.
Ivan Schantsik, drogman.

Cultes.

Bulgare, Mgr Sinesia, métropolite des bulgares de Kossova.
Christo Tchinkeleff, 1er secrétaire.
Yorghi Atzeff, drogman.
Catholique latin, Mgr Pasquale Truksi, archevêque.
Grec Orthodoxe, Mgr Vikenti, administrateur de la métropole.
B. Radenkovitch, 1re secrétaire.
Stoyan Sidowic, secrétaire-drogman.
Israélite, S. Em. Bohor Ascher Bitti, gérant le rabbinat.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'USKUB.

— AGENTS —

Alevy (Bohor).—Capuano (Moïse).
Davidovitch (Milan).—Dobrowolsky (Ernest).
Fettel (Pierre A.).—Mussafia (Salvator).
Nitziota (Tachko).
Weiss (Gabor), gérant du *Musée Commercial Hongrois*.

— ALCOOL (*Import. en*) —

Anastassoff (Petro et Cotcho).
Dimtché, Traïkoff et Cie.
Kommati (Dem. et Georges).
Pantsé (Ilia) et Neveux.—Simionoff (Nic.).
Stoyanoff Frères. —Zdraveff (Panko).

— ARCHITECTE —

MITRENTZO (Antonaki), et dépositaire de matériaux de construction en tout genre.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances Ottom., Kommati (Petraki), agent.
Ancre, Weiss (Gabor), agent.
Balkan, Mussafia (Salvator), agent.
Bulgaria, Weiss (G.), agent.
El Dia et *Mutual Life Co*, Arié (Joseph), agent.
Equitable des Etats Unis, Joanovitz Frères Fils, agents.
Gresham, Kommati (Petraki), agent.
New-York Life Ins. Co, Ghenoff (Milan), ag.
Polar, Simha Fratelli, agents.
Populaire Life, Mussafia (Salvator), agent.
Première Cie hongroise d'assurances sur la vie à Budapest, Kommati (Petraki), ag.
Première Société de Dotation pour jeunes filles à Budapest, Kommati (Petraki), ag.
Stettin, Hambourg-Bremen et *Victoria de Berlin*, Capuano (M.), agent.
Union de Paris, (incendie et vie), Arié (Haïm J.), agent-gén.
Victoria de Berlin, Simha Fratelli, agents.

— AVOCATS —

Abdul Rahman Effendi.—Ahmed Zeki Eff. Gulbenkian.
Hampartzoun Eff., diplomé.—Hassan Eff.
Mehmed Zia Effendi.—Mirat Effendi.
Moustapha Djemdeddin Effendi.

— BAINS-CHAUDS —

A Kaplanova et à Koutchkova.

— BAINS TURCS —

Madjar Hamam.—Tchifté Hamam.—Yéni Hamam.

— BANQUES —

Impériale Ottomane :
☛ Vernazza (A.F.), *directeur.*
— Grünberg (J.), *contrôleur.*
— Petrini (J.), *contrôleur.*
— Vaccaro (A.), *caissier.*
— Bonnal (A.), *correspondant.*
— Andréadès (C.), *employé du service de la trésorerie.*
Agricole du Gouvernement, Ismaïl Nadji Effendi, directeur.
Allatini Frères, Zahou (D.), agent.
De Mételin, Iovanovitch Frères et Fils, agts.
De Salonique, Zahou (D.), agent.
D'Orient, Catzavolou et Cie, agents.

— BANQUIERS —

☛ Arié (Haïm J.), toutes opérations de banque.
Bendavid, Navarro et Cie.
Caisse Economique Krouchovienne.
☛ Ditza (Thomas D.), toutes opérations de banque.
Mizrahi (Ilias).
SIMHA Fratelli (succursale à Salonique), toutes opérations de banque.
Zahou (D.).

— BIJOUTIERS —

Borekou (Christo).— Gligor.— Mattea.
Phyllas (Vantcho).— Spiro.— Tamvez Fratelli.—Vassil, Eftim et Cie.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Calamara Frères.—Drango (Stoyan).
Hadji Ghero.—Hadji Hamdi.—Igno.
Orchanetz (Velko).
Papatheodossi (Thomas) et Cie.
Tomoff (Alex.) et Yordan Tzwetkoff et Cie.

— BOUGIES (*Négts en*) —

Anastassof (Petro et Cotcho).
Dimtché, Traïkoff et Cie.
Kommati (Dém. et Georges).
Pantsé (Ilia) et Neveux.
Stoyannoff Frères.
Tzibreff (Yorghi).—Zdraveff (Panko).

— BRASSERIES —

Balkan, tenue par Pétroff (Stéfan).
D'Amérique, tenue par Antoniadès.
D'Angleterre, tenue par Kiazim Effendi.
Dimer, tenue par Dimer (Mme).
Grand Hôtel, tenue par Mitchitch.
Impériale, tenue par Barchoff (Vanghel).
Turati, tenue par Turati (Mme).

— BRIQUETIERS —

Voutzidoloff (Georges).
Voutzidoloff (Traïko).
Voutzidoloff (Velko).—Yanef (Atko) et Cie.

— CAFÉS —

Balkan.—D'Amérique.— D'Angleterre.
De Constantinople.—De Salonique.
Dimer.—Grand Hotel.—Impérial.
Prizrend.—Turati.—Vardar.

— CAFÉS-CONCERTS —

Ada Kahvé.—D'Angleterre.
De Constantinople.
De l'Etoile.—De l'Hôtel de la Ville.

— CAISSE D'EPARGNE —

Caisse Economique Krouchovienne.
Kommati (Georges), *directeur.*
Papathéodossi (Thomas), *sous-directeur.*

— CÉRÉALES —

Catzavolou Frères et Fils.—Daptcheff (M.).
Kitincheff (Georges).
Sidès et Cie.—Triphonidès, Mazni et Cie.
Tzirvaroff (Ilia).

— CHAMBRE DE COMMERCE —

Hadji Fétah, *président.*
Halim Abdul, *vice-président.*
Hassan Effendi, *secrétaire en chef.*

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Arié (Haïm) et Fils.—Bendavid, Navarro et Cie.—Misrahi (Ilia).
Simha Frères.

— CHEM. DE FER ORIENTAUX —

Pour les itinéraires et prix de passage, voyez 1er Partie de cet ouvrage).
. . . *chef de station.*
Wiegent et C. Finazzer, *ingénieurs.*
Melkonian, *chef du bureau des marchandises.*
Eichorn, *chef de l'atelier et de la Traction.*

— CIERGES —

Metzkaroff (Georges).—Schounda (Iltzo).
Vetzoff (Yordan).

— CLINIQUE —

Krey (Du Dr N.).

— COIFFEURS —

Assem Fehmi.—Dimitri (Mihali).
Dourmouche.—Moustapha.
Osman.—Pantcheff (Steftché).

— COMESTIBLES —

Antoniadès.—Gavalian.
Lazar (Mathéo) et Fils.—Luka (N.).
Simionoff (Nicolas).—Stefkoff (Bogin).
Todoroff (Andréa).

— COMMISSIONNAIRES —

Alevy (Bohor).—Amariglio (Salomon).
Capuano (Moïse).
FETTEL (Pierre A.), commissionnaire et représentant de commerce ; importation et exportation en tout genre.
Ghini (Nic.).—Ibisch Agha.
Mussafia (Salvatore).— Tachko (Pantché) et Cie.—Weiss (Gabor).

— CONFISERIES —

D'Amérique, tenue par Mme Antoniadès.
D'Europe, tenue par Théohar.
Baztavela (Michel).—Vangheli (Georges).

— CORDAGES —

Giocho (Alex.).
Hadji Costa Pantchevitch Fils.
Moutaftzieff (Dimé).
Vrinjiali (Sali).—Zafiroff (Stéfan).

— CORDONNIERS —

Apostoloff (Tomtché).— Fink (Vve).
Hadji Pema (Evanghelos).—Luka (N.).
Potzara (Démètre).—Ribaroff (Bogin).
Topoloff (Thomas).
Voutzidoloff Frères.—Vuzay (Nicolas P.).
Yankoulovitch (Kotcho).

— COTONS FILÉS (*Négts en*) —

☛ Hadji Bochkoff Frères, importateurs de cotons filés indigène et étranger.
Petkoff (Stoyan).—Sakib Ahmed.
Sali Yorghantzi.— Yaneff (Atko).

— COULEURS ET VERNIS —

Konorté (Moïse Sasson).—Noah (Haïm).
Papthéodossi (Thomas).
Papatheodossiou Frères.
Papatraïco Frères.— Zdraveff et Zafiroff.

— CUIRS ET PEAUX —

Barberi (Anast.).—Bojin (N.).—Dano.
Jovan (Anton).—Topoloff (Thomas).
Yakimoff (Arso).

— CUIVRES (*Négts. en*) —

Anastassoff (P. et K.).— Bala (Naoum).
Bala (Thomas).— Kazandji (Até).
Kommati (Dém. et Georges).
Traïkoff (Dimtché) et Cie.
Stoyanoff Frères.

— DENRÉES COLONIALES —

Anastassoff (P. et K.).—Antoniadès.
Kommati (D. et G.).— Lazar (Mathéo) et Fils.
Pantsé (Ilia) et Neveux.
Sazdo (Andon).— Stoyanoff Frères, connus aussi sous la raison Tsiakir Frères.
Traïkoff (Dimtché) et Cie.
Tzivreff (Yorghi).

— DENTISTES —

Jacquin (Jacques).—Roubin (Emile).

— DRAPS —

Derneff (Nicolas).— Dimitrieff (Stoïco).
Ditzia (Thomas) Fils.
Ditzia (Vantcho).—Kranko (Sterio).
Saboundji (Ghouchou).— Saboundji (Mito).
Schiachko (Stério).—Skodrianou (Cyrus).

— DRAPS MILITAIRES —

Dimitrieff (Stoïco).
Ditzia (Thomas).—Ditzia (Vantcho).
Ghica Frères.—Kranko (Stério).
Legha (Todor).—Schiachko (Stério).

— EAUX GAZEUSES (*Fabr. de*) —

Kotstoff (Alex.).—Vané.

— ÉCOLES —

Turques :

Hamidié, des arts et métiers, à Tahtalitzé à un quart d'heure de la ville.
Idadié, Sélim Bey, directeur.
Militaire, ... , directeur.
et plusieurs autres mixtes élémentaires.

Bulgares :

Asile pour garçons, Danoff (Chr.), directeur
Séminaire, Botafsia, directeur.
Elémentaire, Topoloff (Pétzé), directeur.
—De Filles, Blagoïeff, directeur.

Cathotiques :

Autrichienne, ... directeur.
Italienne, Saporetti, directeur.
Paroissiale, Djoni, professeur.

Grecques :

De garçons, Grejos (Trian.), directeur.
De filles, Stériou (Fanny), directrice.

Israélite :

De l'Alliance Israélite, Bitti, directeur.

Serbes :

De garçons, Dimitrievich (Stevan), direct.
De filles, ... directrice.

— EPICIERS —

Antoniadès.
Guavafian Frères.—Luka (N.).
Simion (Nicolas).— Tzibreff (Yorghi).
Yafiali Frères.

— EXPÉDITEURS —

Hoffmann (S. *et* W.), Yéni (Albert), *représentant.*
Kohn et Mittler, Simha Frères *représentant.*
Schenker et C^ie, Zaharia (Dimo), *représentant.*

— FARINES (*Négts. en*) —

Assaël (Bohor).—Bidin Frères.
Dimtzé (Yovan).— Djoleff (Stoyan).
Galevitch (Dimitri).—Katzavalou et C^ie.
Kitintcheff (Yorghi).— Mitkoff (Anté) et C^ie.
Omer Agha.—Schaban Pacha.
Tzirvaroff (Ilia).

— FERRONNERIES —

Ben Nahmias (Joshué).—Lazar (M.) et Fils.
Papatheodossiou Frères.
Pappathéodossi (Thomas).
Petrovitch (Mihaïl).
Zdraveff (D.) et I. Zaphiroff.

— FERS (*Négoc. en*) —

Anastassoff (P. et K.).
Kommati (D. et G.).
Papathéodossiou (G.) Frères.
Petrovitz (Mihaïl).— Stoyanoff Frères.
Zdraveff (D.) et I. Zaphiroff.

— FILS DE COTONS —

Hadji Bochkoff (Cotcho).
Hadji Anton (Mihaïl).
Hadji Tomoff (Vladimir).
Kommati (D. et G.).
Parkatchoff (Parko S.) et C^ie.
Popnikoloff (Dimko).
Société Industrielle Economique.

— FILS DE LAINE —

Ditzia (Vantcho).—Hadji Costa Fils.
Lekitchi (Pero).

— FILS D'OR ET D'ARGENT —

Ben Nahmias (Joshué).— Bitti (Asher).
Ditzia (Thomas).—Ditzia (Vantzo).
Hadji Thodor (Yovan).
Kranko (Sterio).—Schachko (Stério).

— FRUITS SECS —

Anastassoff (Petro et Kotcho).
Kommati (Dém. et Georges).
Lazar (M.) et Fils.
Pantzé (Ilia) Neveux.
Stoyanoff Frères. — Traïkoff (Dimtché) et C^ie.
Zdraveff (Panko).

— GLACES ET MIROIRS —

Abdullah (Taïp).—Adjem (Hassan).
Hadji Yorghi(Leonidns).-Stavridès (Epam.)

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Ahmed Chakir Effendi.— Ali Riza Effendi.
Husseïn Eff.—Matalon (Fils de Haïm).
Menahem (Haïm et Salomon).
Osman Abdurahman.

— HOPITAL —

IMPÉRIAL, Rechid Bey, *médecin en chef*; Mouhsine Bey, *médecin principal*; Mirat Bey, Isaac Bey, Rachad Effendi, Refik Effendi et Salomon Effendi, *médecins*; Chukri Bey, *opérateur*; Mousta Bey, *pharmacien en chef*; Arif Effendi, Rustem Effendi, Mehmed Effendi et Halil Effendi, *pharmaciens*; Nouri Effendi, Osman Eff. et Chefik Effendi, *chirurgiens.*

— HORLOGERS —

Borekou (Christo).—Kraleff (Const.) et C^ie.
Patapatios (Dim.). Phylas (V.).
Saatdji (Christo).— Saatdji (Spiro).
Stavreff (Djodja).—Tchesmédjieff (Yorgui).

— HOTELS —

Amérique, tenu par Antoniadès (M^me).
Balkan, tenu par Petroff (Stefan).
Constantinople, tenu par Kitzo (Tachko).
Grand Hôtel d'Angleterre, tenu par Improhosis (Ploutarhos).
Impérial, tenu par Bardjoff (Vangheli).
Osmanli, tenu par Ahmed Effendi.
Turati, tenu par Turati (M^me).

— HUILE D'OLIVES ET DE SÉSAME (*Négts en*) —

Anastassoff (P. et K.).—Kommati (D. et G.)
Pantzé (Ilia) et Neveux.—Sdraveff (Panko).
Stoyannoff Frères. — Traïkoff (Dimtché) et C^ie.—Tzibpreff (Yorghi).—Zdraveff et Zafiroff.

— JOURNAL OFFICIEL —

Kossova, en turc, Haïri Effendi, redacteur. Mehmed Effendi, voyageur.

— LAINES (*Négoc. en*) —

Nerantza (Thomas).—Simha Frères.
Yakimoff (Arso).

— LIBRAIRIES —

Cratovalieff(Mische).—Hadji Yorghi.
Iranli—Husseïn Frères.

— MACHINES AGRICOLES —

Fettel (Pierre A.).—Weiss (Gabor).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Rubin (I.), directeur.
Schialom (Mentech), chef-comptable.

— MANUFACTURES —

Adam (Petro).—Ahmed Chakir et C^ie.
Ali Riza et C^ie.—Ali Riza Effendi.
Cohen (Benveniste).—Ditsia (Thomas).
Ditsia (Vancio).—Halim Effendi.
Hadji Fetah.—Kerim Agha.
Kranko (Sterio).—Kratova ieff (Dimiché I.).
Moreno (Haïm).—Osman Effendi.
Petreff (Séro).
Philipovitch (Vasso) et Zafir Iovan.
Sapoundji (Goucho).— Sapoundji (Mito).
Svétanoff (Kotzé).— Todoroff (Petko).
Yanévitch (Michaïl).
Schasko (Sterio).—Skodrianou (Cyrus).

— MÉDECINS —

Mahmoud Bey, *de la municipalité.*
Harilaos (Léonidas), *de la municipalité.*
Ghérassimoff (N.).—Isaac Bey.—Krey (N.)
Mirat Bey.—Niotis (Har.).—Psalti (D.).
Rachid Bey.—Schuscalovitz.

— MENUISIERS —

Gaïdagieff (Yorghi).
Hadji Gheorghi (Léonidas).
Sidovitz (Nic.) et C^ie.— Spiro.
Stavridès (Epam.).— Tomoff (Gacho).

— MERCIERS —

Athanassoff (Yakoftché).
Babouca Frères.—Bogdanoff (Vané).
Cadéri (Tahsin).
Nerantza (Léonidas).—Osman.
Schendoff (Todor).— Svétanoff (Kotzé).

— MEUBLES —

Hadji Gheorghi (Léonidas).
Stavridès (Epaminondas).

— MINES ET MINÉRAIS —

Allatini (Fratelli).—Fettel (Pierre A.).
MATALON (Fils de Haïm), exploitation de mines; Exportateurs, propriétaires et commissionnaires en tout genre de minérais.
Natanian (Hadji Avedis).

— MINOTIERS —

Bidin Frères.
Finkas (Thomas).—Katzavolou et C^ie.
Sali (Youmer).— Schaban Pacha.
Stavridès (Th.).

— MODISTES —

Maria.—Mihaïlova (Tzena).
Nicolova (Sava).—Petrachinkou (Todou).
Sophia.

— MOULINS —

Adem Agha et C^ie, à vapeur, appelé aussi *Contratzi.—Agop Pacha.*
Catsavolou Frères et Fils, à Bardoftcha, à une heure de distance d'Uskub.
Hadji Ibrahim Bey, au centre de la ville, appelé aussi *Ghalib Bey.*
Ismaïl Pacha.
Kintincheff (Yorghi).—Schiaban Pacha.
Tzirvaroff (Ilia).
Mourouna (Youssouf), à Tahtalitzé à un quart d'heure de la ville.

— NÉGOCIANTS —

Anastassoff (P. et K.).—Akto.
Hadji Costa Pantchevitch Fils.
Iovanovitch Frères et Fils.
Kommati (Dém. et G.).
Lekitz (Pero).—Matalon (Fils de Haïm).
Pappathéodossiou (G.) Frères.
Parkatchoff (Parko S.) et C^ie.
Stovanoff Frères.

N. A. Tahoulas et C^ie

Branches :

BANQUE : Représentants de la Wiener Bank-Verein, Filiale de Brünn.

COMMERCIALE : Représentants de la « Prima Pilatura Triestina di Rizo (Societa per azioni). — Agents-dépositaires des lampes « The Sun Cauton O. U. S. A. » — Dépositaires des machines à coudre « Nottmann ».

IMPORTATION et maison de vente en gros et en détail de denrées colon., pâtes et conserves, vins et liqueurs, huiles et savons, chocolats, biscuits, bonbons, etc., etc.

COULEURS et VERNIES, ainsi que tout article de peinture.—Directeur de la branche, A. D. Antoniadès.

CUIRS et PEAUX. — Directeur de la branche, A. D. Varveris.

CONSIGNATION.

Weiss (Gabor).—Yakimoff (Arso).
Zdraveff (Dimtché) et I. Zaphiroff.

— NOUVEAUTÉS —

Agouche Eendi.—Matalon (Fils de Haïm).
Philipovitch (Vassi).
☞ Nerandji (Léonidas), bonneterie fine, lingerie, chemiserie élégante et tous articles de fantaisie.
Zvetanoff (K.).

— OPTICIENS —

Abdullah (Taïp).—Borekou (Christo).
Patapatia.

— PAPETERIES —

Bitti (Ascher M.).—Bitti (Jacob M.).
Cratovalieff (Michel).—Halil Ipekli.
Konorté (M.S.).—Kaïrolah.
Lazar (Matheo) et Fils.—Noah (Haïm Aron).
Pappatraïco Frères.

— PAPIER A CIGARETTES —

Amariglio (Isaac).—Bitti (Ascher M.).
Hadji Youssouf Bouba et Cie.
Matarasso et Botton.—Papatraïco Frères.

— PAPIER D'EMBALLAGE —

Anastassoff (P. et K.).
Caisse économique Krouchovienre.
Kommati (Dem. et G.).—Pantze (Elia) Neuveux.
Stoyanoff Frères. — Traïcoff (Dimtché et Cie.— Tzibreff (Yorghi).

— PARAPLUIES ET OMBRELLES —

Ahmed Chakir et Cie.—Ali Riza et Cie.
Athanassoff (Yakoftché).
Bogdanoff (V.).—Nerandji (Leonidas).
Schendoff (Todop).

— PARFUMERIES —

Ahmed Chakir et Cie.—Ali Riza et Cie.
Athanossoff (Yakoftché).— Ghénoff (Milan).
Iranli Husséin. — Nerandji (Leonidas).
Salih Ahmed.

— PATES ALIMENTAIRES —

Antoniadès.
Guavafian Frères.—Lazare (Mathéo). et Fils.
Luka (N.).

— PHARMACIES —

De la Municipalité, tenue par Haronico (Salomon).
Conscience, tenue par Vassilopoulo (Dim.).
Constantinople, » Guenoff (Milan).
Economique, » Sourri (Nissim).
Europe, » Krstitz (Georges).
Osmanié, » Béraha (Aaron).
Salonique, » Lévy (Moïse).
Vie, » Piossian (Michel).

— PHOTOGRAPHES —

Mitanoff (Dimitri).—Poparsoff (Vassil).
Popoff (Nicolas).— Yaveroff.

— PROMESSES A LOTS (*Collecteurs de*) —

Assael (Bohor).
Menahem (Haim et Salomon).
Roubin (Bohor Isaac).

— QUINCAILLERIES —

Abdullah Taïb.—Bitti (Ascher M.).
Bitti (Jacob M.).—Errera et Cie.
Guedalia Fils.—Hassan Effendi.
Konorté (Moïse Sasson).
Mathea (Lazar).—Nahmias.—Noah (Haïm).
Pappatheodossiou (G.) Frères.
Papatraïcoff Frères.
Pappathéodossi (Thomas).— Petro (Vassil).
Zdraveff (D.) et I. Zafiroff.

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

ALEVY (**B. N.**), agent de la Société «Austro-Hongroise pour l'Exportation» de Vienne.
Capuano (M.).
Fettel (Pierre A.), commissionnaire et représentant du présent ANNUAIRE pour Uskub, Ichtip, Kotchana et Koumanova.
Moussafia (Salvator).
Nitziota (Taschko).—Weiss (Gabor).

— RESTAURANTS —

Balkan.—D'Angelterre.
De Constantinople.—De Salonique.
Impérial.—Prizrend.—Turati.

— SACS VIDES DE CALCUTTA —

Anastassoff (Petro et Kotcho).
Kommati (Dém. et G.).
Pantsé (Ilia) Neveux.—Stoyanoff Frères.
Traïcoff (Dimtché) et Cie.— Tzibreff (J.).
Zdravoff (Panko).

— TAILLEURS —

Antzé (Cotcho).—Dernoff (Nicolas).
Dimitrieff (Spiro).— Ghica Frères.
Kokou (F.) Frères.—Legha (T. I.).
Liakou (Eftimi K.).—Liakou (Naschko I.).
Logothetis (Nicolas).— Mantchitc (Michail).
Schiachkou (Dem.).
Toneff (Tomo).—Tripkou (Ghiouchou).

— TAPIS —

Hadji Costa Pantchevitch Fils.
Ioannou Frères et Fils.—Lekitz (Péro).

— THÉATRES —

MUNICIPAL, tenu par Séférian.
LONDJA, Rue Bélédié Djaddessi.

— TIMBRES-POSTE (*Achat et Vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), *Voir annonce page 2544*

— VERRERIES —

Cohen (Isaac J.).—Cohen (Johana).
Lazar (Mathéo) et Fils.
Petrovitch (Mladem).— Petrovitch (Vass.).
Siditz (Eftimios K.).

— VERRES A VITRES —

Anastassoff (P. et K.).—Kommati (D. et G.).
Pappathéodossi (Thomas).
Pappathéodossiou (G.) Frères.
Stoyanoff Frères.—Zdraveff et Zafiroff.

— VINS ET LIQUEURS —

Antoniadès.— Dardaris (Nicolas).
Diener.— Doneff (Miché).
Drangos Takane et Djardillis.
Hadji Marko (Kralo).
Iovanovitz Frères et Cie.
Nerandji (Leonidas).— Stoyano (Zvetan).

— VOITURES (*Fourn. pr*) —

Pappathéodossi (Thomas).
Pappathéodossiou (G.) Frères.
Zdraveff (D.) et I. Zaphiroff.

— VOITURES A LOUER —

Diemer (Louis).—Natanian (Hadji Avedis).
Pouca (Yorghi).

— A USKUB —
Représentant honoraire
de l'Administration de «l'Annuaire Oriental»,
Mr Pierre A. Fettel,
Commissionnaire.

KOUMANOVA (Caza du Sandjak d'Uskub). Ville située à 1 h.1/2 de distance d'Uskub, sur la ligne du chemin de fer *Uskub-Zibeftché*.
12.000 habitants, 2,500 maisons, 150 à 200 boutiques et 6 hans.
Magnifique bazar surtout pour les oiseaux de différentes sortes, chevaux, etc.
Productions : Opium, céréales de toutes sortes, peaux, fromages, etc.
Importation : Denrées coloniales, manufactures, bonneteries, merceries, etc.

Autorités.

Caïmacam, Ismaïl Hakki Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Ismaïl Hrkki Effend.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KOUMANOVA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assur. Ott., Cohen (Vidal), sous-agent.
Balkan, Youvan, agent.
Bulgaria. Stetko, agent.

— CÉRÉALES —

Georgiou Frères et Cie.— Goudou (N.) Fils, et représentants de la banque de Mételin.

— DENRÉES COLONIALES —

Athanassoff (Lazo).—Goudou (Const.).
Goudou (Grégor).—Kostévi (Andréa) et Cie.
Kouka (Grégoire).—Pechwi Frères.

— MANUFACTURES —

Mano (Coste).—Pedjop (Allatchem).
Zafir (Tasse).

ICHTIB (**Caza du Sandjak d'Uskub**). Ville commerçante en voiture à 6 h. de distance de Keuprulu. 40,000 habitants ; 3 à 4,000 maisons, 5 à 600 boutiques, 6 hans, 15 mosquées, 4 églises.
Productions : Opium, tabacs, céréales de toutes espèces, peaux, etc.
Importation : Bonneteries, merceries, manufactures, denrées coloniales, etc.

Autorités.

Caïmacam : Ali Riza Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Moustapha Effendi.
—*Caissier-comptable*, Mazzolini (P.).

— AGENTS DE COMMERCE —

Babamoff (D.), et négociant.
Codjabachi (G.).—Momtzetzikoff (Michal).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

SOCIÉTÉ Gle d'ASSUR. OTTOM., Babamoff (D.), *agent*.
BULGARIA, Codjabachi (Guiocho), *sous-agent*.
LA POLAR, Pirle (Avram), *sous-agent*.

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE, La Régie des Tabacs, *agent.*
AGRICOLE DU GOUVERNEMENT, Mehmed Eff., *directeur.*
SALONIQUE, Ali Riza Effendi, *agent.*

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Mihaëlidès (G.).

— CÉRÉALES —

Hasson (David).—Natan Fils Isaac.
Penuchlieff (D.)et Fils.—Sion(Jacob Bohor).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Capuano (Menahem).—Pavlé (Michel).
Simon (David).—Simon (Jacob Bohor).

— CUIRS ET PEAUX —

Manoff (M.).—Moulah Ali.
Penuchlieff (D.)et Fils.—Tochanoff (Efrem).
Yahya Bey.

— DENRÉES COLONIALES —

Cantardjieff (Eft.).—Cozinkoff (Petro).
Penuchlieff (D.)et Fils.—Piperinoff (Petro).

— ÉCOLES —

Turques.— Bulgare, Guiorcoff (Hristo), directeur.—*Israélite.*

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Hasson (Salomon).

— HORLOGERS —

Babamoff (Petraki).—Valadinoff (Ch.).

— LAINES —

Balvanlieff.—Moulah Ali.—Tochanoff (E.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Babamoff (D.), *directeur.*

— MÉDECINS —

Ahmed Effendi, *de la Municipalité.*—Goleff.

— MÉNUISIER —

Veli Ousta.

MERCIERS —

Cantardjieff (Eftim).— Muftieff (Adjem et Pierre).

— MINOTIERS —

Nathan (Haïm).—Redjeb Agha.

— MOULINS —

1 grand et 4 petits hydrauliques.

— NÉGOCIANTS —

(*Voir Denrées Coloniales*).

— PHARMACIE —

De la Municipalité.

PRISTINA (**Sandjak de**). Ville de 21,000 habitants.—A 7 kim. de la ville se trouve la station, du chemin de fer *Globoderitz.*
17 *Mosquées.*—1 *Eglise* serbe.
Importation : manufactures, sucre, café, épiceries, porcelaines, fer, acier, quincailleries, etc., de France, d'Autriche, d'Angleterre et d'Allemagne.
Exportation : blés, maïs, orge,peaux, vins, chrôme, etc.

Autorités.

Mutéssarif, S. E. Ismaïl Pacha.
Ingénieus en chef, Bahtiar Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Mehmed Atta Effendi.

Corps Consulaire.

Serbie, Sima I. Avramovitch, *consul.*
—N. Nastasiévitch, *vice-consul.*
—Velibor Dragachévitch, *attaché.*

— AVOCATS —

Ali Bey.—Mehmed Effendi.

— CÉRÉALES (*Nég. en*) —

Allatini (Fratelli).
Arsitch(Nasto).—Djakovali (Jakoub).
Jovitch (Blago).—Kostich (Traiko).
Mandil (Samouilo).—Przita (Adem).

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Nikoltcho.

— CHAUSSURES —

Stefanovich (J.).

— COMMISSIONNAIRE —

Tahir Agha.

— CORDONNIERS —

Stefanovich (Jifko).—Ousta Ibrahim.

— ÉCOLE —

Serbe, Prijintchevitch, directeur.

— FARINES —

Allatini (Fratelli).—Chaban Pacha.

— HORLOGERS —

Adém Ousta.—Filipovitch.—Mana.—Yané.

— HOTELS —

Boïkovitch (Stoian).
Daha (Sava).—Lipka (Sava).—Makié.
Moustapha Agha.—Stolitch (Dena).

— LIBRAIRIES —

Riza Eff.,turque.—Markovitch(Stevo),serbe.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Aksentiévitch (Spiro).
Ascherika.—Iovanovitch (Ilia).
Kostich (Kolja).—Siméonovitch (Iovan).
Tzitza (Emin).

— MÉDECIN —

Balabanidès.

— MOULIN A VAPEUR —

Chaban Pacha, propriétaire.

— NEGOCIANT —

Ahmed Effendi.—Botal Frères.
Chaban (Moda).—Osman Agha.
Tzitza (Emin).

— ORFÈVRES —

Gapitch (Maxime).—Monastirli (Kotcho).
Popovitch (Iovan).

— PHARMACIEN —

Moustapha Bey, de la municipalité.

— QUINCAILLERIES —

Botal Frères.—Fétah (Youssouf).
Hadji Ali.—Petrovitch Frères.
Mehmed Effendi.

— TAILLEURS —

Prizrendli (Kolja).—Redjeb Ousta.
Tripcovitch (Iovan).—Zolitch (Josif).

— VINS —

Aksentiévitch (Pota).—Libka (Sava).
Nestorovitch (Tanasié).
Vantchétovitch (Pota).

— *A PRISTINA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
M^r Velibor Dragatchevitche,
Att. au Cons. de Serbie.

MITROVITZA,(Caza du Sandjak de Pristina), Ville assez importante au point de vue du commerce d'importation et d'exportation avec Acova, Berana, Ipec, Prepol, Priboy, Senitza, Tergovichta, Taschlidja, Yéni Bazar et Yéni Varouch.
Tête de ligne du chemin de fer Uskub-Mitrovitza (*Voyez 1re Partie Chemins de fer Orientaux*) coïncidences à Uskub, pour Salonique, la Serbie et Constantinople.— *Chef de Gare*, Elie (Nissim).
Bains sulfuriques à Banesca.— Carrière de pierres pour meules à moulins.
Population: 16,000 habits,8 quartiers, 1,620 maisons, 510 boutiques, 39 magasins. — 31 hans, 2 bains turcs,32 fours, 1 grande caserne, 1 hôpital militaire, 1 hôpital *Hamidié* avec 300 lits nouvellement construit. 1 école municipale, 7 salles d'asile, 7 mosquées, 1 église et 1 école serbe.
Importation: manufactures, pétrole, huile, sel,café, sucre,riz,farine, fruits,légumes, vins, eaux de vie, alcool, savon, cuirs, peaux, ferronneries, quincailleries, verreries, etc.
Exportation : blé, orge, avoine, maïs, fruits frais,peaux d'agneaux et de moutons, fromages,haricots,planches,bois de construction, bétail, la plupart pour Salonique et le Caire.

Autorités.

Caïmacam, Ruchdi Bey.
Commandant militaire, Chemzi Pacha.
Mufti, Halim Effendi.
Président a. i.de la municipalité, Bekir Agha Kiorovitz.

Régie des Tabacs.

Mémour de la régie, Moustapha Bey.

Corps Consulaire.

Autriche-Hongrie, M. de Zambaur, *consul.*
Russie, M. Orloff, *consul.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MITROVITZA.

— CAFÈS —

Chahin Kahveni.—Husséin Agha.
Ibrahim Kahveni.

— COMMISSIONNAIRES —

Dimo (Ilia).—Husséin Hadji Eyoub.
Iovanovitz (Ipekli Vassil).
Kiritz (Spasso) Frères.—Malik (Sadik).
Marina (Mita).—Suleiman Bey.

— CORDONNIERS —

Dantzeff (Tasso).—Ostoich (Gligor).

— HOTELS —

Anastas (Christo).—Bosniaque (Mohamed).
Georgi.—Marino et Fils.

— MANUFACTURES —

Avijès Mochon (Avram).—Caramika (Dim.).
Castros Fecha (Mochon).- Compir (Hairoula).
Compir (Hassan).—Dedeal (Halil).
Deva (Idriz).—Deva (Ibrahim).
Deva (Omer).—Deva (Redjeb).
Georgevitz (C.). —Gusca (Yaghia).
Hadji Adem.—Jacovali (Chukri).
Moustapha (Emin).—Popovitz (Zifco).
Zuhdi (Emin).—Zuhdi (Ibrahim).

— MÉDECINS —

Bekir Effendi, militaire.
Hassan Effendi, militaire.
Moustapha Effendi.—Rifaat Effendi.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Abdi Agha.—Abbedine Effendi.
Hadji Kiamil.—Hadji Mehmed.
Hadji Veissel.—Mollah Agha.
Mollah Hassan (Imam), et 5 autres.

— NÉGOCIANTS —

Ahtchia (Lazo).
Allatini (Fratelli).—Avijèz (Avram).
Bochniac (Mehmed).—Castro (Mochon).
Deva Ibrahim.—Deva (Idriz).
Dibré (Youssouf).—Eyoub (Hassan).
Eyoub Husséin.—Gusca (Hamsa).
Hassan (Hafiz).—Jacovali (Chakir).
Jacovali (Emin Jub).
Jacovali (Ibrahim Jub).—Kolé (Lazzo).
Lulo (Mollah).—Mihaïl (N.).
Rustem (Mehmed).

— PHARMACIEN —

Vukovitz (Mili), de la municipalité.

— SCIERIES A VAPEUR —

Ali Draga Pacha et Pappa Théodorou.

— TAILLEURS —

Drandanoff (Staveco).—Panoff (Guicho).

— VINS ET MASTIC —

Dantze (Mino).—Karga (Yanni).
Karga (Ordan).—Marina (Georgi).
Militz (Iovan).—Veletchau (Ordan).

— *A MITROVITZA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Nissim Elie,
Chef de Gare.

VILAYET DE MONASTIR *Chef lieu* MONASTIR

Ce vilayet contient 5 Sandjaks, 17 Cazas, 25 *Nahiés* et 1,491 villages repartis comme suit :
Dans le chef-lieu même 135 villages et 105 dans les 4 *Nahiés* : Resné (32 villages). Préspé (89 villages), Crouchova (9 villages) et Timour-Hissar (34 villages).

1. Sandjak de Monastir

De ce Sandjak dépendent 4 Cazas, 5 *Nahiés* et 331 villages ;

1. Le Caza Perlépé (114 vill.) avec son *Nahié*, Morihova (17 vill.) ; *Caïmacam*, Mehmed Chefket Bey.
2. Le Caza Florina (48 vill.) avec ses 2 *Nahiés* Rodnik (18 vill.) et Tosca (10 villages).—*Caïmacam*, Djélal Effendi—*Adjoint*, Bédros Micaël Mosian.
3. Le Caza Kirtchova (113 villages).—*Caïmacam*, Irfan Bey.
4. Le Caza Ohrida (56 villages) avec ses 2 *Nahiés* Strouga (22 villages) et Debredjé (25 villages).—*Caïmacam*, Mehmed Ruchdi Effendi.

2. Sandjak de Serfitché, *Mutessarif*, Réchid Pacha.—*Adjoint*, Alex. Bonnati Eff.

Ce Sandjak contient : 24 villages, le *Nahié*, Velvendos avec 5 villages et :

1. Le Caza Kozana (57 villages), avec son *Nahié* Vendjé (24 villages).—*Caïmacam*, Sabri Bey.
2. Le Caza Djouma (31 villages) avec ses 2 *Nahiés*, Sari Hantar (15 villages) et Katrandja (24 villages).—*Caïmacam*, Chefket Bey.
3. Le Caza Nasselitch (74 villages) avec ses 2 *Nahiés*, Setchechté (5 villages) et Joban (14 villages).—*Caïmacam*, Suleïman Fehmi Effendi.
4. Le Caza Gerebéna (78 villages).—*Caïmacam* Suleïmam Fehmi Effendi.
5. Le Caza Ellassona (25 villages) avec ses 3 *Nahiés*, Livadi (11 villages), Dumenek (16 villages) et Dichkat (20 villages).—*Caïmacam*, Sali Bey.

3. Sandjak de Debré, *Mutessarif et commandant militaire*, Ibrahim Pacha.

De ce Sandjak dépendent 111 villages et :

1. Le Caza Mat (32 villages).—*Caïmacan*, Djémal Pacha.
2. Le Caza Debréïzir (37 villages).—*Caïmacam*, Ahmed Bey.
3. Le Caza Rakkalar (44 villages).—*Caïmacam*, Veli Effendi.

4. Sandjak d'Elbassan, *Mutessarif*, Rachid Bey.

De ce Sandjak dépendent 155 villages, et :

1. Le Caza Gramich (66 villages).—*Caïmacam*, Ali Riza Effendi.
2. Le Caza Pekline (91 villages).—*Caïmacam*, Osman Nouri Bey.

5. Sandjak de Gueuridjé (Corytza), *Mutessarif*, Mehmed Ali Pacha. — *Adjoint*, Costaki Effendi.

De ce Sandjak dépendent 72 villages, les *Nahiés* Behlichta (34 villages) et Opar (35 villages) et:

1. Le Caza Kastoria (en turc Kesrié), (63 villages) avec ses 3 *Nahiés* Hourpichta (36 villages), Klissoura (5 villages) et Borbotchko (14 villages).—*Caïmacam*, Ismail Kemaïl Bey.
2. Le Caza Starva (74 villages) avec son *Nahié* Quiuquius (26 villages).— *Caïmacam*, Suleïman Effendi.

Le Caza Colonia (36 villages).—*Caïmacam*, Mehmed Vassif Effendi.

MONASTIR (Chef-lieu du Vilayet), seconde ville de la région située dans une plaine arrosée par le Karassou affluant du Vardar, 50 à 65,000 habitants.
Importation d'articles autrichiens, anglais, français, allemands, italiens et suisses.
Exportation de céréales, peaux, blé, maïs, seigle, avoine, graines de lin, orges, os, chiffons, opium, etc.
Voies de comunications.—Ligne Salonique-Monastir, Pour l'itinéraire et prix, voyez 1re Partie de cet ouvrage.—Chaussée pour Perlépé, Giorgia, Janina, Castoria et Ochrida.
Magnifique Bazar, *Halil Pacha Bezesten.*— Magnifiques promenades.— Tribunaux. — Cour d'appel.—Siège du 3me corps d'armée. — 9 mosquées, dont la plus remarquable est la *Issakié-Djamissi*, 1 église grecque, 1 bulgare, 6 synagogues, 1 église des Lazaristes et 1 américaine-protestante.
Moulins avec machines hydrauliques perfectionnées.
Fabrique de tapis, chaussettes, passementeries et couvertures en laine.
Un hôpital militaire contenant 300 lits. — Un hôpital civil grec contenant 30 lits. — Un hôpital public nouvellement construit. — 3 casernes. —6 poudrières. — 8 dépôts pour effets militaires. — 1 école des arts et métiers (*istahané*) et un hospice pour les aliénés tous les deux très vastes.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Rechid Bey.
— Adjoint, Stefanaki Bey Crestozitch.
Commandant milit. intérimaire, Nazif Pacha.
» *de la Reserve*, le général de division, Rifaat Pacha.
» *de l'Artillerie*, le général de brigade, Chukri Pacha.
» *de l'Intendance*, le général de brigade, Hachim Pacha.
Chef d'Etat-major, le général de brigade Osman Pacha.
Président de la municipalité, Omer Bey.
Directeur des finances, ...
Secrétaire, Mehmed Sedri Effendi.
Commiss. en chef de police, ...
Ingénieur en chef, Abdurahman Bey.
— Adjoint, ...
Directeur des postes, Sali Effendi.
Directeur des télégraphes, ...
— Chef, Nahman Varon.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Nazir Ali Ferid Bey.
— Inspecteur, Sackeville West.
— Adjoint, Nazim Bey.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir Zavalani (Rifat).

COMMISSION POUR LA RÉORGANISATION DE LA GENDARMERIE DE ROUMELIE.

Le colonel Albera et le major Ridolfo Ridolfi

Corps Consulaire

AUTRICHE-HONGRIE, Oscar Prohaska, consul. Georges Karadimo et François de Khoch, drogmans.
BULGARIE, Andréa Tocheff, agent-commercial.
FRANCE, E. Gauthier, consul. D. Hassid, drogman et gérant.
GRANDE-BRETAGNE, James Mc Gregor, consul.
GRÈCE, Nicolas Xydakis, consul de 1re classe. Abram Misrachi, drogman-honoraire. Ph. Contogouris, secrétaire. G. Konéos, 1er drogman. B. Agorastos, 2me secrétaire.
ITALIE, Conte Giuliano de Visart, consul. M. Pinetta, drogman.
ROUMANIE, Const. Contzesco, consul. G. L. Ionescu, vice-consul.
RUSSIE, V. Kahl, consul. N. Kochkmansky, vice-consul. Antoine Lappé, drogman-chancellier.
SERBIE, I. Stanovievitch, consul-général. Sterghiou, drogman.

Ecoles.

TURQUES, un lycée impérial civil et militaire et plusieurs préparatoires.
BULGARES, une préparatoire, un gymnase préparatoire, Dr Dimitroff, directeur.
EVANGÉLISTE, une préparatoire, dirigée par le R. P. Bond.
FRANÇAISE, une préparatoire, dirigée par les PP. Lazarites, M. Heypert, directeur.
GRECQUES, plusieurs pour garçons et filles, gymnase, Tzoumetico, directeur.
ISRAÉLITES, une école primaire de l'Alliance et plusieurs préparatoires, D. Arié, *directeur*.
ROUMAINES, un gymnase et une école préparatoire pour filles, Coë (Adam), *directeur*.
SERBES, un lycée pour garçons et une école pour filles.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE MONASTIR.

— ARCHITECTES —

Economou.—Scépastidès (Haral.).
Scépastidès (Pétro H.).

— ASSURANCES (Cies d') —

Société gén. d'assurances ottomane, Misrachi (Fils d'Abr.), agents-généraux.
Amivéa (*L'*), Caraïas et Naïdou, agents.
Assicurazioni Generali di Trieste, Khoch (François de), représentant.
Balcan, de Choche (L.), agent.
Gresham, Milossi (J. D.), agent.
La Bulgaria, Christoff (N.), agent.
La Polar, Tchomos (C.), agent.
Mutual Life de New-York, Kyriaco (G.), agent.
New-York, Christoff (N.), agent.
Northern, Pissourica (P.), représentant.
North British et Mercantile, Lévy (J.), agent.
Orient (*L'*), vie Tachaos (N.G.), sous-agent.
Patriotic de Dublin, Milossi (J.), agent.
Union de Paris (incendie), Camhi (Raphaël) et Cie, agents.
Union de Paris (vie), Misrachi (Fils d'Abr.), agents généraux.
Urbain (*L'*), Ergas (Joseph S.), agent.
Victoria de Berlin, Ergas (J.), agent.
Western, Tahiaos (G.), agent.
Yorkshire, Danabachi (P.), agent.

— AVOCATS —

Arditti (Isaac) —Baïram Effendi.
Balabanoglou (X.).—Hakki Effendi.
Hassid Effendi et M. M. Nitzotas.
Hassid (D.).—Loutfi Eff.—Matli (S.).
Metta.—Papazoglou (M.).
Papazoglou (M.).—Soupi Effendi.
Tzingara (Nicos).—Youssouf Effendi.

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE, Fenech (Frank), *directeur*.
— Saridakis, *contrôleur*.
— Pappadaki (E.), *chef-comptable*.
— Pomoni, *caissier*.
D'ORIENT (*Succursale de Monastir*).
—Constandoulakis (P.), *directeur*.
—Liondas (G.), *fondé de pouvoirs*.
DE SALONIQUE, Angel (S.), *directeur*.
— Modiano (G.), *fondé de pouvoirs*.
— Misrachi (J.), *caissier*.

— BANQUIERS —

Camhi (Raphaël) et Cie.
Kiriaco (Georges).—Nahama Frères.
Nahmias (Jacob).—Naoum (Djoumitiko).
Nicolas Frères.—OEconomo Frères.
Paloukas Frères.—Rousso (Isaac).
Stramota (I.).

— CHIRURGIENS —

Benzonana (Moïse).—Hadji Anghelou.
Lazar (I.).

— COIFFEURS —

Bella (C. et V.) et Cie.—Chryssaphidès (Ath.).
Petro—Sapounas (V.).—Stavros (Petros).

— COMMISSIONNAIRES —

Capouanos.—Choch (Franç. de).
Christoff (Naoum).
Lucas (Georges) et Cie.
MISRACHI (Fils d'Abr.).

— Cies DE NAVIG. A VAPEUR —

Amerikan-Line, Kyriacou (G.), *agent*.
Cunard-Line, Christoff (N.), *agent*.
Restard-Line, Kipouros (G.), *agent*.

— CONFISEUR —

SOTIRIOU (Gherassimo), fabrique de *Rahat Locoums*, bonbons et diverses confiseries ; articles pour mariages.

— CORDONNIERS —

Boïdja Frères.—Catzaras (G.).
Efstathiadès (T.).—Founouzof (L.).
Pémas (Anast.).
Tambouras (A.).—Tchadikis (L.).
Tzaras (V.).—Yannos (G.).

— CUIRS TANNÉS —

Aroesti (Haïmet) Frères.
Balataka (M.).—Mihaïl.—Mihaïlidès.
Noucha Frères.—Tsamos (A. G.).

— DENRÉES COLONIALES —

Altiparmak (M.).—Douma (Christo).
Douma (Georges).—Kédjetchi Frères.
Naoum (Moula) Frères.—Nédos (Pandos).
Péréz et Camhi.—Popeff Frères.
Rizoff (Efrem).—Sarfati (I.).
Stoyannou (Georges).
Vane Rizo.—Zalli (Pant. G.).

— DRAPERIES —

Carnaris (A.).
Hadji Ilia et Bomboli.
Matzali Frères.—Nalbanti Frères.
Pilli (C.).—Sonti Frères.
Svolo (Démètre) et Fils.

— ÉPICIERS —

Anghelou (Const.).—Douma (Ch. D.).
Douma (G. D.).—Hadji Ioannou (E.).
Hadji Petrou (A.) Frères.
Karnaros (M.) et Cie.—Kosta (Naoum).
Moula (N.) Frères.—Mourtzis (Const. G.).
Papanicolaou (M.).—Sayakdji Frères.
Servis (Lazare N.).—Stoyannou (D.) Frères.
Stoyannou (Elie).—Stoyannou (Georges).
Théodorou (S.).—Théoharou (Michel).
Vassiliou (Dion.).—Zaharoplastis (G. Z.).

Imprimé le 8 Novembre 1906

— FARINE (*Négts en*) —

Abdul Rahman Zékiryia.
Abram (Moïse).—Assaël (Moïse).
Cassorla (S.).—Demir Agha.
Fouroundji (B.).
Gardiki (Chr.).—Ioannou Frères.
Meli (Thomas) et Cocantgé.—Masson (B.).
Roppi (G.).— Testa (Moïse).

— FERS —

Tourtouri Frères.—Tzotzo Frères.
Zozi (B.).

— FORGERON —

Toufekdjieff (B. A.).

— FOURNISSEURS DU GOUVERNEMENT —

Abdulrahman Bey.-Aroësti(Haïm)et Frères.
Caldéron (Simon).
Camhi (Raphaël) et Cie.
Misrachi (Juda).

— HOTELS —

Belgrade, tenu par . . . . . .
Constantinople, tenu par Papanaoum.
D'orient, tenu par Ioannidis (J.) et Tikfétchi.
Monastir.
Ottoman.
Royal, tenu par Christodoulou (Théodore) et Cie.
Salonique.

— LIBRAIRIES —

Doref (Vassil).— *De la Mission Américaine (Biblis Society)*. — Pilli (Jean)— *Roumaine—Serbe*.—Zalli (Pandeli).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Saltiel (S.), directeur.

— MACHINES AGRICOLES ET INDUSTR. —

Misrachi (Fils d'Abr.).

— MANUFACTURES —

Aroesti (Isaac).—Athanassiou Frères.
Barzak (Naoum).— Cadjoyannis (M. et Th.).
Cadjoyannis (P. et S.).
Calpakdji (D.).—Camhi (Sab. S.) et Frères.
Capiliadou Frères.—Christo(Naoum)Frères.
Colonomos (Isaac).—Démayo (Abram)etCie.
Démayo (Mardoché) et Fils.
Gatsoyanni (Thomas) Frères.
Hronografos (Jean).—Nissim (D. Nissim).
Noussas (A. Th.).—Pardo (Juda) et Fils.
Yiofdjé (Fils de Grégoire).—Zaro (Dimitri).

— MÉDECINS —

Chakir et Fouad Effendis,de la municipalité.
Anghelopoulos.—Asdaris (E.).
Avrassis (Th.).
Christidès.—Christovich.
Constantin (Michel).— Dimitriadès.
Djamaouli.—Doucas(Alex.).—Doumas.
Hadjianghelou.
Hindliani (Antoine).—Massaly. — Motli.
Nacas.
Nalis (S. Dimitriou).
Putzarea.—Trifon.—Vafiadis.
Voïnidès (D.).—Xyftas (L.).

— MERCERIES —

Alégria et N. Dimitriou.—Bista (P.).
Christo (E.).—Dalenga (A.).
Diamandidès (L.).—Diamandidès (St.).
Ifandidès (V.).—Kardiki (Th.).
Kipouros (G.).—Linaras (G.).
Mihaïlidès (Th.).—Mihaïl (Hadji N.).
Naoum Frères.—Stoïtché (N.).
Théodorou (E.).

— MOULINS —

Borista Frères.
Brousnicli (Nicolas).
Ibrahim Edhem et Ismaïl Effendis.
Ismaïl Pacha.

— NÉGOCIANTS —

Colonomos (Salomon).—Demir Agha.
MISRACHI (Fils d'Abr.), commissionnaires et représent. de commerce.
Meïr (Abram).—Meli (Thomas) et Cocantzé.
Nahama Frères.—Vinay (Raoul).
Zaho (Athanase), représentant de Allatini Frères de Salonique.

— NOUVEAUTÉS —

Alégkria et Dimitriou.—Baroukh & Alevy.
Bistas (Pierre).—Camhi et Batino.
Catchoyanni et Cie.—Christou (Stéf.).
Colonomos, Camhi et Alevy.
Crasta et Harissi.—Crestas et Cie.
Dalenga (A.).
Gardikis (Th.).—Mihaïl (N.).
Kipouro (Georges).
Schoupilla Frères.—Stoïtché (Vassil).
Théodorou (Evanguélos).

— PAPIERS A CIGARETTES —

Kipouro (Georges).— Maïr, Botton et Cie, *directeur* Levy (Moïse Y.).

— PASSEMENTIERS —

Cazasis (Fils de Jacovos).—Dalenga (A.).
Dedi et Mantsé.—Théodorou (N.).

— PATISSIERS —

Anastassios et Fils.—Calyvas (G.).
Gerassimos (Georges).
Le Parthenon, située au centre de la ville, tenue par Mantsi (G. A.).—Péskas (C.).

— PEAUX —

Alevy(Yahiel N.)—Aroesti (Haïm)et Frères.
Babataca (M.).— Benjaca (M.).
Caldéron (M.).—Ergas (Isaac).
Foucara Vesof.—Rousso (Benjamin).

— PHARMACIENS —

Coudi (Const.).—Kitanis (Christo).
Levy (Jessula).—Nitta (Michel).
Papista.— Perri (Aristotelis).
Pitcharea.—Poutsaréa (T.).
Tsopi.—Scodranos.

— QUINCAILLIERS ET MERCIERS —

Aroesti (Iecutiel) et Cie.
Arouti (David) et Cie.
Cohen (Abram) et Cie.—Cousma (Dimitri).
Colonomos et Camhi.
Nahmias Fils et Cie.
Pardo (Moïse et Pinhas).
Paschou (Thomas).—Saporta (Jomtov).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Capuano (A.).—Choch (Francois de).
Christoff (N.).—Misrachi (Fils d'Abr.), et négociants.

— SCHAYAK ET GAITAN (*Fabr. de*) —

Covi Frères.—Dédi et Mantché.
Ioannidis, Anesti et Cie.
Pikoulé (Nicolas) et Fils.

— SOIERIES ET LAINAGES—

Athanassiou Frères.—Calpakdji (J.).
Camhi (Sab.) et Frères.
Capiliadis Frères. — Colonomos (I.).
Mayo (M. de) et Fils.
Nissim (D. Nissim).
Naoum (Christo) Frères.

— SYLLOGUES —

Grec «*Lyra*», Grécos (P.), président.
Société de bienfaisance des Dames.

— TAILLEURS —

Caldéron, Confino et Alballa.
Camhi (I. A.).— Cassorla et Israël.
Cokou Frères.—Efimiou (S.).
Grizou (D.).— Hasson et Camhi.
Karnerras (A.).—Kouchandjis (N.) et Fils.
Milossi (Elie) et Frères.—Naoum (D.).
Zouris (Dem.).

— TANNEURS —

Aroesti (Haïm).—Babataca (M.).
Spiro Frères.

— TAPIS (*Fabric. de*) —

Ioannidès, Anesti et Cie, à Dihova.

— VÉTÉRINAIRE —

Abrahamian (A.).

— *A MONASTIR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs Les Fils d'Abr. Misrachi,
Négociants.

FLORINA (Caza du Sandjak de Monastir)-Station du chemin de fer Salonique. Monastir, à 188 kilomètres de Salonique.—11,000 habitants, 1,960 maisons la plupart en bois.

Importation : coloniaux, manufactures, pétroles, alcools, bois de construction, fers, fils de coton, huiles d'olives, vins, tuiles, etc.

Exportation : blé, légumes, peaux, fromages blanc et *cachcaval* de bonne qualité, beurre, haricots, viandes, poires dites *ekchicouti*, etc.

7 mosquées, 2 églises, 1 grecques et 1 bulgare, 5 écoles turques, 5 grecques dont 2 centrales, une pour garçons avec 8 classes et une pour filles avec 5 classes et 1 école bulgare mixte.

Autorités.

Caïmacam, Taxim Bey.
Juge, Attif Effendi.
Président du tribunal correct., Ibraïm Hakki Effendi.
— *Membres*, Yachar Eff. et Roïdès (Th.).
Substitut du procureur impér., Iliasse Eff.
Juge d'Instruction, Mehmed Bey.
Maire, Hassan Effeudi.
Chef de la Police, Mahmoud Effendi.
Mémour de la Douane Yacoub Effendi.
Agent des Postes et Télégraphes, Mehdi Eff.
Mudir de la Dette Publique, Yacoub Eff.
Mémour de la Régie, Rifaat Effendi.
Métropolitain grec, Mgr Anthimos.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société gle d'Assur. Ottom., Pyrza Frères, *agents.*
L'Amivéa, vie, Nahoum (A.), *agent.*

— BANQUE —

D'Orient, Zissi (Yanni), *représentant.*

— BIJOUTIER —

Kalogrea (N.)

— BILLETS DE PASSAGE POUR LES EMIGRANTS EN AMERIQUE (*Agents de*) —

American Line, Elias (Athanase) et Cie.
Austro-Américan, Naoum (A.).
Cunard Line, Mantchou Frères: Valtadori (St) et Cie.
Transatlantique, Hadji Stoïtché.—Hadji Typé (Vané) et Fils.— Loucas (Georges). Mudin Effendi.— Papaconstantin (N.) et Cie.—Sarakinidès (N.) et Cie.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Elmasaga.— Moustapha Effendi.
Thomas et Pavlos Frères.

— BRIQUETÉRIES ET TUILLERIES —

Haralambis et Cie.— Kyrsté, Natché et Cie.
Keramitchi (Th.).— Loucas (Georges), représentant la maison Fratelli Allatini.
Papaconstantin (N.).

— CAFÉS —

Chuban Kerpatch.—Edhem Ousta.
Drossopoulos (P.).—Ismail Agha.
Maïzi (Gh.).—Mehmed Pila.—Ouncho (L.).
Soucri Ahmed Agha.—Soucri Effendi.
Tek Emin Agha.

— CONFISEURS —

Caradja (Th.). —Hadji Stoïtché (A.).
Kipouras (D.).—Sekerdji (Dem.).

— CORDONNIERS —

Cotlaris (Athan.).—Haralambis (P.).
Laki Béllé).—Notchcou (Gh.).—Varadini (C.).
Voska (Th.).

— COULEURS ET VERNIS —

Baliani (C.).— Nasti (Goga).—Péos.—Poptsi (Dem.).—Tchicoti (Sterg.). —Tcholis.
Théodore (C.).—Tyrpse (Ath.).

— CUIRS —

NAOUM (Anastase), en tous genres.

— DISTILLERIES —

Armentskali (Georges).—Bojini.— Boyadji (Ghéorghi et Vangheli).—Tarpsi.

— ÉFICIERS —

Amal Osman.—Aziz Hadji Saïd Fils.
Diné (M.).—Gheorghiou et Bogoïa.
Gounari (Lazo).— Grosedoul (Stephan).
Hadji Emin Fils.—Keramitchi (D.).
Mandi (Daniel).—Mello (Stefo).
Naoum (Th.).— Petré (Dim).
Philippidès (E.).—Piperca (C.).
Papaconstantin (Thanase).—Samara (Alex.).
Terpen (Gh.).

— FARINES —

Alitkihaïa.- Mahmoud Agha.—Saadik Agha
Sapoundji (Tegho).— Suleïman.

— FILS DE COTON —

Dano (Dimitri).—Drambé (Colos).—Lokman (Gheorghi).—Panaïoti (Christo).— Siché (Christo Iann.).—Sichkos (Christo).

— HORLOGERS —

Kalogréa (N.).—Ressos (Gh.).

— HOTELS —

Chiako (Gh.).— Christidis (Sterghio).
De la communauté grecque.
Siamcouri (Christo).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce page 403,404*).

— MANUFACTURES —

Ali Effendi.—Batchli (Mitché).
Dimitri (Grégoire). — Hadji Ali.
Hadji Youssou Fils. — Lazou (Elia).
Mandi (Daniel)
Naoum (Carré). — Naoum (Padouchi).
Philippidès (P.).—Philippidès (Th.).
Poptsi (Naki).—Ressos (Gh.).
Rousso (Isaac).— Saadeddin Fils.
Sichkos (N.)—Stefan (Anast.) et Fils.
Tascou (Mihail).— Tascou (Vantchos).
Traïtché (Anastase).

— MÉDECINS —

Hidayet Effendi, *de la Municipalité.*
Sapoundjeff (B.).— Valassis (M.).

— NEGOCIANTS —

Gheorghi et Vangheli.—Hadji Emin Fils.
Hadji Youssouf Fils.— Keramitchi (Th.).
Mahmoud Hadji Zeinel.—Mantchou Frères.
Naoum (A.).— Pyrza Frères.
Tchekreff (Th.).-Tegou (A.).-Tegou Frères.

— PHARMACIEN —

Jovakim, *de la Municipalité.*

— VINS ET MASTIC —

Boyadji (Georghi et Vangheli).-Chiacos (Gh).
Ekchissouli (Diné).—Gonnari (Lazo).
Laki (Béllé).— Mitsouli. — Nahm (Th.) — Sapoundji (Diné).—Scalonca (G.).
Siamcouri (Christo).

— *A FLORINA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Anastase Naoum
Négociant.

ELLASSONA (Caza du Sandjak de Serfitché du Vilayet de Monastir).
2.500 habitants.—500 maisons.
Caïmacam, Ismail Bahri Effendi.
Hakim, Noureddin Effendi.
Juge, Ahmed Effendi.
Secrétaire, Aziz Effendi.
Métropolite grec, Mgr Policarpos.
Consul de Grèce, Enialis (L.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ELLASSONA.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Amivea d'Athènes, vie, Harissiou (N. D.). agent.

— BEURRES ET FROMAGES —

Follas (C.).—Hadjimicou (D.) et Fils.
Kapakirkou Frères.—Kiriakou (M.) et Cie.
Kirkou (D. M.) et Cie.—Zakidis (C.).

— COCONS —

Kiriaco (N.) et Cie.—Theodorou (St.).

— COIFFEURS —

Didaskalo (G.).—Hadjighovas (D.).—Zia.

— CORDONNIERS —

Hadjibouchiou (Lazaros).—Samiladas (Ast.).
Zissi (Christo).—Zourokidis (Ath.).

— ECOLES —

1 turque *Ruchdié*, fréquentée par 124 élèves.
1 grecque *Astiki*, fréquentée par 220 élèves.
7 classes, 4 professeurs et 2 institutrices.

— EPICIERS —

Follas (C.).—Hadjimicou (D.) et Fils.
Kiriakou Frères.—Kiriakou (Ant.) et N.D. Harissou.—Kiriakou (D. M.) et Cie.
Kiriakou (L. M.) et Cie.—Tambakis (Ant.).
Vlahodimou Frères.

— HORLOGERS —

Kalidrimidis (A.).—Sapoundjopoulos (S.).

— MANUFACTURES —

Canota (J.).—Dimou (V.).
Gheorghiou (N.) et Cie.
Kiriakou (Nicolas) et H. D. Harissiou.
Pitonis (D.).—Vassiliou (J.).

— MÉDECINS —

Dinsadis (N.).—Hadjoulis (D.).
Pitonis (Adam).

— MERCIERS —

Bekir.—Damoussian.—Djelaleddin.

— PHARMACIENS —

Dimadis (N.).—Ghra manidou (Conts.).

— TAILLEURS —

Koukouvitis (A.).—Maramis (C.).
Samaras (Th.).—Tolcou (Th.).
Zouzokidis (Ath.).

— *A ELLASSONA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr N. D. Harissiou,
Agent de Cie d'assur.

CORYTZA (*en turc Ghéridjé*). Chef-lieu du Sandjak du même nom, au fond de la plaine *Ellipsoïde*, arrosée par la rivière *Dévol*, ville des plus belles et des plus commerçantes, très bien située 15,000 habitants.

Très belles maisons, rues régulières, magnifiques promenades, tribunaux, cour d'appel, tribunal de commerce, caserne, poudrière, dépôt pour effets milit. 2 mosquées dont la plus remarquable est l'*Ilias Bey Djamissi*, 3 églises grecques dont la plus belle et la plus grande est *St Georges*.

Vois de Communications : Chaussée pour Janina, Monastir, Castoria et Starova.

Bazar : Chaque Samedi tenu par les paysans des villages voisins pour vendre ou échanger leurs produits.

Importations : articles allemands, américains, anglais, autrichiens et français.

Exportations : céréales, peaux, etc.

Autorités.

Mutéssarif, Mehmed Feïzi Bey.
Mouavin, Costaki Bey Arta.
Commandants-militaires, le colonel d'infanterie Arif Bey, le colonel d'état major, Rouchain Bey et le *l'eutenant d'infanterie d'Etat major*, Mumtaz Bey.
Cadi, Fevzi Effendi.
Mufti, Hassan Hilmi Effendi.
Commandant de la gendarmerie, Chemi Effendi.
Chef-comptabl , Moustapha Niazi Effendi.
Secrétaire, e. . . . . .
Président du tribunal correctionnel, Ismaïl Effendi.
Membres : Husséin Effendi et Grégoire Athanassiou.
Procureur, Férid Effendi.
Secrétaire en chef du tribunal correct., Safet Houloussi Bey.
Président de la municipalité, Ahmed Eff. Bartchi.
Commissaire en chef de police, Hassan Basri Effendi.
Directeur des Postes et Télégraphes, Réouf Bey.
Mudir de l'Evcaf, Ali Bey.
Ingénieur du Caza, Adjémian (G.).

Régie des Tabacs.

Mudir, Omer Bey Loutfi.
— *Caissier-comptable*, N. Joannidès.

Dette Publique Ottomane.

Mudir, Seïfoullah Effendi.
— *Secrétaire*, ...
Archevêque orthodoxe, P. Mervassios.

Ecoles.

Turques : 1 *iptidadié*, préparatoire et 1 *idadie mulkié* dirigée par . . . . et 6 professeurs.
Catholique : Une préparatoire pour filles.
Grecques : Plusieurs préparatoires pour garçons et filles et un gymnase dirigé par G. Anagnostopoulos et 7 profess.
Roumaine : Une préparatoire,

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE CORYTZA.

— ARTICLES POUR LA PHOTOGRAPHIE —

Skenderis (Const.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Costouris (Ch.), *sous-agent*.
La Semeuse Nationale, Iconomou (A.), *ag.*
New-York (vie), Valtadoros et Chocho, *sous-agents*.
Northern, Mihou (X.), *sous-agent*.
North British and Mercantile, Moula Frères, *sous-agents*.

— AVOCATS —

Behloul Effendi.—Kondis (P.).-Kondis (V.).
Nouri Effendi.—Phlokis (Ch.).
Selim Effendi.—Singellos (V.).

— BAIN —

Un turc.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Mehmed Bey, *directeur*.

— BANQUIERS —

Chocho (E.).—Costouri (J.).
Foundo Frères.
Tsipis (L.) et Fils.—Tsitsos (N.) Frères.

— CAFÉS —

Dédoulis (Th.).—Germenlis (Thém.).

— CÉRÉALES —

Barmachi (N.).—Fourdji (C.).
Kiani et Husséin Bey.—Cota et Cie.
Mehmed et Omer Bey Zavaliani.
Moustapha Effendi.—Saïd Agha.
Treska (Th.).

— CHIRURGIENS —

Aristidi.—Sotiris.

— COMMISSIONNAIRE —

Bogadin (J.).

— CONFISEURS —

Bika (D.) Frères.—Michel (A.).
Michel (Ch.).—Michel (G.).—Tahoula (A.).

— CUIRS TANNÉS —

Bimbli (S.).—Skendi (D.).—Valaouri Frères.

— DRAPERIES ET NOUVEAUTÉS —

Costouris (J.).—Kaïnou Frères.
Miroska (D.).—Papadopoulos Frères.
SKENDERIS (C.Ch.), en tous genres.
Tsipis (L.) et Fils.

— ÉPICIERS —

Adam (Cléantis).
Avétza.—Bika Frères.—Contaxis (N.).
Moula (N.) Frères.—Tégo (N.).

— FARINES —

Sougaris (S.).

— HORLOGERS —

Despotopoulos (E.).—Horlogas (E.).

— HOTEL —

Constantinople, tenu par . . . . .

— LIBRAIRE —

Skenderis (Const. Chr.), et draperies en tous genres.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MÉDECINS —

Zeinel Effendi, *de la municipalité*
Bilbil (S.).—Glotzenis (P.).—Notskas (C.).
Pappadopoulos (D.).—Poléna (C.).
Valaouri (A.).

— MERCERIES —

Voyez Quincailleries.

— MOULIN —

Vaska, Kota et Cie, à vapeur.

— ORFÈVRES —

Tsingos (G.).—Tsingou (N.) Frères.

— PAPETERIE —

Skenderis (Const. Chr.), en tous genres.

— PEAUX —

Bigniacou Frères

— PHARMACIENS —

Papayannis (J.).—Skallis (Gr.).

— PHOTOGRAPHES —

Nicolacopoulos (Ath.).
Soulidès (Christo).

— QUINCAILLERIES —

Chocho (E.).—Haviaropoulos (Th.).
Liako Fils.—Moula Frères.
Nahoum (Th.).—Opari (M.) Frères.
Papa (J.).—Protosinghelou (J.).
Routzos (C.).—Tourtouli Frères.

— REPRÉSENTANT DE COMMERCE —

Costouri (J.).

— SOIERIES ET LAINAGES —

Costouri (J.).—Foundo (A.).
Foundo (G.) Frères.—Foundo (S.).
Konou (N.) et P. Harilaou.
Mangoletsi, Mosko Fils et Cie.
Tsipi (L.) et Fils.—Tsitou Frères.
Valaouri Frères.—Valaouri (Th.).

— TANNEURS —

Voyez Peaux.

— TIMBRES-POSTE —

Skenderis (C.), en tous genres.

— *A CORYTZA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr C. Ch. Skenderis,
Négociant.

CASTORIA (en turc Kesrié). Caza du Sandjak de Corytza.
Ville de . . . . . habitants; . . . maisons. située
Produits :
importation :
Exportation :
Caïmakam, Ismaïl Hakki Bey.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE CASTORIA.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

L'Amicea d'Athènes, vie, Scaperda (J.), ag.

— BANQUIERS —

Demajo (Menahem).—Doucas (Sahinis).
Mavroudis (Vassil).
Mavrovitis (Leonidas) et Frères.
Pappaconstantinou (Jean).
Pappageorgiou Frères.—Roumba Frères.
Rousso (David).—Tchacalis (Naoum).
Zahou (Const.).

— COMMISSIONNAIRE —

SCAPERDA (**Jean**), et agent de Cies. d'assurances.

— CORDONNIERS —

Alkiviadis (Yanni).—Glavas (Naoum).
Pascalis (Cosma).—Pascalis (Yanni).

— EAU-DE-VIE —

Harissi (Leonida).—Yancou Bros.
Zahou (Const.).—Zissou (Costaki).

— EPICIERS —

Argyriou (Christo).—Argyriou (Petro).
Boyadjis (Dinas).—Boyadjis (Pandos).
Caloyanni Frères.—Caravida (Damianos).
Caravida Frères.—Filios (Georges).
Gologina Frères.—Goussi (Damianos) et Cie.
Hussein Hilmi Frères.—Liantsi (Athanasse).
Mandopoulos (Leonidas).—Yannaki (Elias).

— FARINES —

Chanos (Pandelis).—Elias et Demajo.
Liantsi (Athanase).—Mouchata (Y.).
Pappaconstantinou (Jean).

— FERRONNERIES —

Memurah Frères.—Stathis (Athanase).

— FERS —

Gologina Frères.—Melios (Singer).
Yannaki (Elias).

— FORGERON —

Melios (Singer).

— FROMAGES —

Argyriou (Petro).—Panayotti (Djandari).
Vassil (Mihaïl).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Cofino (Biniamin).—Lapidis (Dimitris).
Majo (Samuel).—Mercado (Hazan).
Pappamihaïl Frères.—Scaperda (Minas).

— HORLOGERS —

Betchos (Thomas).—Mercado (Hazan).

— HUILE D'OLIVE —

Gologina Frères.—Goussi (Damianos) et Cie.

— INSTRUMENTS DE MUSIQUE —

Mercado (Hazan).

— LAINES ET POILS DE CHEVRES —

Coutchos (Christo).
Mandopoulos (Damianos).

— LAMPES —

Scaperda (Jean).

— LOCOUMS —

Alvanos (Christo).—Tzadilas (Théoharis).
Zaharoplastis (Athanas).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Israël (Jacob), *agent*.

— MANUFACTURES —

Cofino (Beniamin).—Eliaou (Avram Jacob).
Eliaou (Salomon Jacob).
Goussi (Damianos) et Cie.
Kohn (Juda Isaac).—Mercado (Hazan).
Pappamihaïl Frères.—Pissirilio (Bohor).
Ypsilanti (Jean).

— MATELASSIER —

Scaperda (Dimitrios).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Alvanos (Christo).—Covatchio (Anastase).
Stathis (Anastase).

— MEDECINS —

Tahsin Effendi, *de la municipalité*.
Ruhi Effendi, » »
Alvanos (Const.).—Batrinos (Ménélaos).
Chamos (Christaki).—Férécos (Dimitrios).
Sahinis (Doucas).—Tsirlis Effendi.

— MENUISIERS —

Condodimitri (Dimitri).—Stathis (Anastase).

— PEINTRES —

Mahéra Frères.—Pagounos (Athanase).

— PELLETIERS —

Crassas (Dim.).—Cotchi (Panayotti).
Diamandi Gebrûder.—Dimou (Dimitri).
Djimou (Elias).—Dolgou (Christou) et Fils.
Doycos (Chrissos).—Evdos (Panayotti).
Goussi (Const.).—Greek et Cie.
Haritos (Simos).—Kontos (Nicolas).
Lappidis (Christodoulo) & Söhne.

Manthou Frères.
Margaritis (Georges) et Thomas Leonidas.
Moustaca Frères.—Pappa Bros.
Pappadiamandi (Christo).
Pappadimitri Frères.—Pappadina Bros.
Pappageorgiou Frères.
Pappageorgiou (Georges).
Pappageorgiou (Naoum).
Pappamoschos (Naoum).—Pekmezari Bros.
Pouliopoulos (Costaki).—Ralli Frères.
Rizo (Lazaros).—Rousso (Yanni).
Samara (Arghyrios).—Samaras (Naoum).
Scaperda (Const.).—Scaperda (Georges).
Scorda (Grégorios) et Vlahos Naoum.
Sistovari Frères.—Tchonas (Andréa).
Tchonas (Const.).—Tchonas (Dimos).
Typos (Vassil).—Tzifnas (Yanni).
Vlahos (Dim.).—Voïnos (Lazaros).
Vultchos (Georges).—Vultchos (Mihaïl).
Yancou Bros.—Yovannopoulos, (Naoum).
Zahariadis (Argyrios).—Ziattas Frères.

— PHARMACIENS —

Moustapha Effendi, *de la municipalité*.
Pappatheodossiou (Theodoros).
Tzotza (Themistocli).

— POISSONS SALÉS —

Argyriou (Christodoulos).

— TAILLEURS —

Georgiou (Pavlo).—Héropoulos Frères.
Héropoulos (Yanni) et Thomas Contonatsi.
Zographos (Pavlos).

— *A CASTORIA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr J. Scaperda,
Commissionnaire.

KLISSOURA (Nahié du Caza de Castoria). Ville fondée en l'an 1,300 de laquelle dependent les 4 villages *Lehove*, *Losnitsa*, *Bobista* et *Mocrina*. — 3,000 habitants.
Mudir, Raïf Effendi.
Kiatib, Ibrahim Effendi.
Juge, Fuad Effendi.
Conseillers, Andréas Tséka, Const. Voutsia, Sotiris Ianca, St. Sinas, Ghicos Patsa, Dim. Nessa, Panayotti Zica et Dim. Mitza.
Commandants de la Gendarmerie, Ali Bey et Emin Effendi.
Directeur du bureau des Postes et Télégr., Tevfik Effendi.
CULTES : *Musulman*, ..., *Mufti*.
— *Grec*, P. Georges Patsa, représentant l'évêque de Castoria : Mgr Dimitrios, archimandrite avec 4 prêtres et 7 églises *Aghios Dimitrios*, *Aghios Nicolas*, *Aghios Athanassios*, *Aghios Andonios*, *Aghios Marcos*, *Profète-Elie* et *Aghia Triada* et 1 monastère *Panaghia* l'abbé Nilos Jannoukos, *supérieur*.
— *Valaque*, Papa Nicolas, *prêtre*.
ECOLES : *Grecques*, primaire pour garçons avec deux classes de gymnase, Kianto (Georges), *directeur* et professeur de turc et français. — Primaire pour filles, Togou (Aspassia), *directrice*. — *Ecole Maternelle*, Togou (Alexandra), *institutrice*. Ces 3 écoles sont fréquentées par 498 élèves de 2 sexes et on y enseigne le turc, le grec et le français.
— *Valaques*, primaire pour garçons, Varavaki (Petros), *directeur*.—Primaire pour filles, ... , *directrice*.
Ces 2 écoles sont frequentées par 23 élèves de 2 sexes et on y enseigne le roumain, le grec et le français.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE KLISSOURA.

— ARCHITECTE —

Spyros (Vangheli).

— ARMURIERS —

Jean (Panayotti).—Tassi (Janna).

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Amivea d'Athènes, sur la vie, Kiantou (Georges K.), agent.

— BANQUIERS —

Corina (Spiro).—Georgiou (Vassilaki).

— BESTIAUX (*Eleveurs de*) —

Fourkistou (Athan.).—Goudi Frères.
Jovi (Jean).—Liguinarou Frères.
Nicolaou (Athan.).—Smixiotis (Dim.).
Zotas (K.).

— BESTIAUX (*Marchands de*) —

Chioki (Jean).—Dimtsiou (Georges).
Mironou (Dim. P.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Mouchoubaba (Georges).—Nicolaou (Jean).

— BOUCHERS —

Jovi (Stef.).—Jovi (Vassil).
Mironou (Dim. P.).—Rouva (K.).
Tataki (Costa).

— BOULANGERS —

Dimtsiou (Georges).—Ianca (Sotiris).
Karastamou (Yannaki).—Zogou (Yanco).

— CONFISEURS —

Anastassiou (Nachos).—Anastassiou (Petro).

— CORDONNIERS —

Cotsiou (Mihaïl).—Manou (Manoli).
Partali (Petro).—Papathéodorou (Simos).
Tota (Simos).

— EPICIERS —

Coupellou Frères.—Dachou (Jean).
Mouchoubaba (Stefanos).—Pantsiou Frères.
Pékou (Georges).
Seliopou (Nicolas) et Jean Tourta.
Thomi (Petro).—Tota (Jean).
Tséka (Andréa).

— HORTICULTEURS —

Dimitriou (Panayotti).—Nachou (Tassis).
Patégou (Georges).—Patsiou (Yannaki).
Zota (Kotas).—Zota (Nicolas).

— MANUFACTURES —

Dimtsiou (Alex.).—Iconomou (Yannaki).
Nicolaou (Jean).—Patsu (Georges).
Stergiou (Costa).—Voutsia (Const.).

— MEDECINS —

Argyropoulos (Jean).— Georgiadès (Vassil).

— MENUISIERS —

Hadji Kota.—Mitra (Dim.).
Mitra (Yannaki).—Vanghéli (Spiro).

— TAILLEURS —

Kiora (Jean).—Papa (Georges).
Parlatsou (Ath.).

— VETERINAIRE —

Papana (Petro).

— *A KLISSOURA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr G. K. Kiantou,
Ag. de Cie d'assurances.

VILAYET DE JANINA. — *Chef-lieu* JANINA.

Population totale, 520,700 habitants. — 1,721 villages. De ce vilayet dépendent.

1. Sandjak de Janina (210,000 habitants).

Cazas : 1. Janina.—2. Aïdonnat.—3. Philatès.—4. Metzovo.—5. Conitsa.—6. Lescovich.
Nahiés : 1. Zaghor, *chef-lieu* Tcépélovo, 22,000 habitants. — 2. Curenta.—3. Malacasse.—4. Tchercovista. — 5. Gumertzic.

2. Sandjak d'Argyrocastro (167,000 habitants).

Cazas : 1. Argyrocastro.—2. Tépédelen. — 3. Courveless. — 4. Delvino.— 5. Premeti.—6. Pogon (Vostina).

3. Sandjak de Bérat, (94,000 habitants).

Cazas : 1. Bérat. — 2. Avlona. — 3. Tomoritza.— 4. Skrapari. — *Nahié* : 1. Fieri.

4. Sandjak de Préveza (44,145 habitants).

Cazas : 1. Préveza. — 2. Margharîti. — 3. Luros. — *Nahiés* : 1 Parga. — 2. Gumenitza.

JANINA (Chef-lieu du Vilayet), sur le lac de ce nom, 20,000 habitants.

Voies de communication pour la Grèce, Constantinople et l'Europe par Preveza et Ste Quaranta (Sarandi), 3 à 4 Ltq. et pour Salahora. — Sarandi. — Sajada.— Monastir.— Mezzovo de 30 à 60 frs suivant la saison.

Importation : Cotons filés, tissus de coton et de laine, draps, soieries, merceries, quincailleries, fers en barres et ouvrés, cuirs, denrées coloniales, peaux de bœufs d'Amérique, farines de Salonique, de Monastir, de Trieste, de Marseille et de Roumanie, armes à feu, vins ordinaires, papeterie, fils d'or, etc.

Exportation : Laines brutes et lavées, peaux brutes et tannées, fourrures, tabacs à priser, cotons, goudron, térébenthine, sangsues, bestiaux, gros tissus de laine, beurre, fromage, valonnées, avoine, etc.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-général, S. E. le divisionnaire Seïfullah Pacha, aïde-de-camp de S.M.I. le Sultan.
Commandant en chef des forces militaires sur la frontière grecque avec résidence à Elassona, le général Husni Pacha.
—*Adjoint*, Stephanaki Chrissidès Effendi.
Commandant militaire, S. E. le général de division Moustapha Pacha.
—*Adjoint*, le général de brigade S. E. Faïk Pacha.
Commandant de l'Artillerie, le général de brigade Fuad Pacha.
Sous-gouverneur civil, Nezif Effendi.
Secrétre général (Mektoubdji), Sadri Bey.
Notaire, Ahmed Béhaeddin Effendi.
Commandant de la gendarmerie, Tevfik Pacha.
Commissaire en chef de police, Mahmoud Eff.
Président de la municipalité, Yahya Bey.
Procureur impérial général, Sadoullah Eff.
Substitut du Procureur impérial, Hamdi Eff.
Président de la cour d'appel, Vedjhi Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Ismaïl Hakki Effendi.
Président du tribunal civil de 1re instance, Ihsan Hami Effendi.
Président de la cour d'assises, Suleïman Eff.
Président du tribunal de commerce, Lycourgos Effendi Kalydopoulos.
Juge (Cadi), Vedjhi Effendi.
Inspecteur de l'instruction publique, Ahmed Mufit Bey.
Inspecteur des travaux publics, Raghib Bey.
Juges d'instruction, Azmi Bey, Abdul Rahim Effendi, Mourteza Effendi et Haydar Effendi.
Inspecteurs de Justice, Djevded Bey et Michel Lystif Effendi.
Mufti, Saïd Eff. Zadé Mehmed Emin Eff.
Bach Mudir des postes et télégraphes, Nezif Effendi.
Mudir des postes et télégraphes, Niazi Eff.
Directeur des Postes, Chinassy Effendi.
Directeur de la Station internationale télégraphique, Hiler Effendi.
Inspecteur de l'Office sanitaire, Resmi Eff.
Ingénieur en chef, ...
Drogman du Vilayet, Fuad Bey.
Inspecteur des finances, Koudji Effendi.
Defterdar, Hilmi Effendi.
Directeur du bureau du recensement, Muhieddin Bey.
Directeur du bureau de l'Evkaf, Riza Eff.
Président de la banque agricole du Gouvernement, Ali Effendi Ghiata.
Directeur de la banque agricole du Gouvernement, Hafouz Effendi.

REGIE DES TABACS.

Nazir, Philippe de Posson.
—*Chef-comptable*, Macridès.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Vice-consulat, géré par le consul-général d'Italie.
AUTRICHE-HONGRIE, Ielicka, consul.
Le major Jules Meichsner de Meichsenan, vice-consul.
O. Joannidès, chancelier drogman.
FRANCE, ... vice-consul.
J. Lappas, drogman.
GRÈCE, J. Stornaris, consul-gérant le consul général.
N. Hadelis, drogman.
ITALIE, Millelire, consul-général en Epire.
De Santo et Michel Giovannopoulo, drog.
Bernasconi, 2me drogman.
J. Julietti, 3me drogman.
ROUMANIE, A. Gréciano, consul.
Tjoulis, secrétaire.
RUSSIE, M. Akimovitch, consul en Epire.
D. Lazaridès, drogman.

Cultes.

Musulman, Saïd Effendi Zadé Mehmed Emin Effendi, *mufti*.
Catholique-latin, R.P. Flaminio, *supérieur*; église *St Joseph*.

Grec-orthodoxe, Mgr Yerassimos, *metropolite*; églises : *St Athanase* (métropolitaine), desservie par 4 RR. PP. et un diacre ; *St Nicolas*, desservie par trois RR. PP. et un diacre ; *Ste Marina*, desservie par trois RR. PP. et un diacre ; *Ste Marie*, desservie par un archimandrite, sept RR. PP. et un diacre ; *Ste Catherine*, desservie par deux RR. PP. ; *St Jean*, *Ste Marie Perivleptou* et *St Nicolas*, situées à 3 extremités de la ville sont desservies chacune par un prêtre et St Spiridion, chapelle.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE JANINA.

— ARCHITECTES —

Cazamias (P.).—Melyritos (P.).

— ASSIETTES ET VERRERIES —

Cazzaros Frères.—Cazzaros (N.).
Hazzalexi (A.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane. Posson (Ph. de), *agent*.
Amivea (*L'*), Charistiadès (J.) et J. Mélas, *agents*.
Assurances Gles de Trieste, Levi (Y. G.), *agent*
Germania, Nitzidès, *agent*.
La Foncière, Lappas (Jean), *agent*.
La Métropolitaine, Alcalay (M.), *agent*.
La Nationale d'Athènes, Lappas (Georges), *agent*.
Lloyd London, Lappas (Georges), *sous-ag.*
L'Orient, vie, Jeannidès (J.) et Cie, *agents*.
La Polar, Levy (M.) et Cie, *agents*.
Nordhuguian, Nitzidès (A.), *agent*.
North British & Mercantile & London, Voutsicas (Démétrius), *agent*.
Phénix, Nitzidès, *agent*.
Union de Paris, Tchouridès (Al.), *sous-agent*.

— AVOCATS —

Anagnostopoulos (A.).—Atif Effendi.
Dodis (I.).—Egides (G.).—Ganios (Sp.).
Hadjis (E.).—Ibrahim Sadik Effendi.
Karacach.—Kotoulas (I.).
Lappas (J.).—Mexis (A.).
Michalaki Eff. Kaftandjioglou.
Michios (Z.).—Raghib Bey Zadé Ferid Bey.
Sourlas (K.).—Stoupis (A.).

— BANQUIERS —

Aliefs (Constantin).—Ganios et Donos.
Goletsis et Fils.—Handelis (D.).
Harissiadès (I.).—Levy (M.) et Cie.
Levy (J.G.).—Spengos (S.).

— BOIS DE CHAUFFAGE —

Bacatsas Frères.—Guegas (N.).
Lappas (Adamantios).

— COMESTIBLES —

Rados (G.).

— COMMISSIONNAIRES —

Capuano (P.).—Gagnios (S.).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

John Mac Dowal et Barbour, Lappas (Georges B.), *agent*.
Puglia de Bari, Palios (D.), *agent*.

— CUIRS, PEAUX ET FOURRURES —

Arapi (S. M.).—Curentas (C.).
Kulias et Xanthos.—Macrydimas (H.) et N. Kazandjis.

— DENRÉES COLONIALES —

Crapsitis (M.).—Fotetzis.—Hadeli (Dimitri).
Macrydimas (D.).—Rizos (A.).—Xanthos (D.).

— DENTISTE —

Xiouras (A.).

— DROGUISTES —

Exarchos (A.) et Manthos.
Nitzidès (A.) et Cie.—Scarvelis.
Tchouridès (Eustache Al.).—Themelis (S.).
Velis (C.).—Vlachos (C.).

— ÉCOLES —

1 Idadié, 1 Ruchdié, 4 élémentaires et 1 de filles.
Zossimas, gymnase grec, Caloudis (G.), direct. 4 élémentaires et 3 pour filles, 1 séminaire.
1 école commerciale roumaine et 1 école israélite.

— FARINES —

Batino.—Harissiadès (J.).—Govosdis (E.).
Levy (A.) et Matza.—Levy (M.) et Cie.
Muerry (M. Samuel).—Pellenis et Porfiris.
Peratis (P. et G.).—Vitoulis.—Xanthos (D.).

— HORLOGERS —

Christakis.—Jossif (G.).—Kiouris (D.).
Tsicouras (S.).

— HOTELS —

Constantinople, tenu par Savas.
Janina, tenu par Dovanas (D.).

— LAINES (*Exportat. de*) —

Arapis (S.).—Cazanzis (N.).
Culias et Xanthos.—Curcutas (C.).
Xyropotamos (C.).

— LIBRAIRIES —

Chatiri (C.) et N. Gravani.
Emin Effendi. — Harrissiadès (J.).
Jeannidès (Jean P.) et Cie.—Vayenas (P.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Catzaros (M.), *agent*.

— MANUFACTURES —

Alcalaï (M.) et Cie.
Condouris (X.).—Curentas (Constantin).
Dacaropoulo (S.).—Ezdra (Simantov).
Fotetchi.
Kiuri (Christo).—Kiuris et Papacosmas.
Levy (Matathia Juda).—Levy (Yessua Sam.).
Marcadi Frères.—Negrine (H.).
Vanacliotis (Spiridion C.).—Yousla (D.).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Velis (Alexi).—Veramas (Antoine).

— MEDECINS —

Badaloucas (G.).—Fanti (Georges).
Fanti (P.).—Hadji (D.).—Hadji (S.).
Levi.—Lyoumas (G.).—Minos (P.).
Molivadas (P.).—Moustapha Effendi.
Papas (E.).—Pispiris (Jean).—Reccas (B.).
Salamaggas.—Spanos.—Stavridès (G.).
Telat Effendi.—Vlahlidis (D.).—Voïlas (G.).

— MERCERIES —

Christidès.—Harrissiadès (I.).
Macridimas (D.).—Martini (Ch.) et Fils.
Papageorges (A.) et Cie.—Pappadopoulo (Z.).

— MODISTES —

Baroutta (Evanthie).—Crystallis (Melles).
Mandjou (Lenco).—Vrengou (Paraskevoula).
Yannopoulo (Mme).

— NÉGOCIANTS —

Alcalaï (M.).—Ezdra (Simantov).
Ganios et Donos.
Lappas (Sotiris C.).—Negrin (Haïm).
Papadopoulos (Z.).
Vanaclioti (Spiro).—Xanthos (D.).

— NOUVEAUTÉS —

Pellenis et Porphyris.— Pellenis et Vacho.
Tsounidès (Th.) et Cie.
Tsouvidis (Stavro) et Cie.

— PAPETERIES —

Exarchos (A.) et M. Manthos.
Ioannidès, Papastavrou et Cie.
Netridès (A.).—Vlacho (C.).

— PEAUX D'AMERIQUE (*Import. de*) —

Curentas (C. J.).—Ganios et Donos.
Harissiadès (J.).—Poutetsis (H. et P.).
Vanacliotis (S.).—Xanthos (D.).

— PEAUX SAUVAGINE (*Export. de*) —

Arapis (S.).— Cazanzis (N.).
Culias et Xanthos.—Curentas (C.).

— PHARMACIENS —

Beguian (Sabouch).—Garalanis (A.).
Giunis (G.).— Joannidis (D.).—Lambrinos (A.
Malamidas (E.).—Papanicolas (Z.).
Tchantis.—Zavelas (J.).

— PHOTOGRAPHE —

Falaridis (D.).

— QUINCAILLERIES —

Govosdis (E.).—Hascos (S.).
Peratis Frères.—Scodras (P.).
Tatsiramos (Sp.).

— RESTAURANTS —

Gatchos (I.).—Pappas (Cosma).—Savas.

— TAILLEURS —

Chiriacopoulo (F.).—Datsis (Anastase).
Lecatsas (Telemachos).—Pangratios (G.).
Pangratios (L.).—Théodore.

— TISSUS DE COTON —

Alcalay (N.) et Cie.—Kuri (M.) et A. Papacosma.
Marneli Frères et Niaros.
Vanaclioti (Spiro).

— VALLONNÉES —

Lappas (J.).—Tsounidès (V.).

— VERRERIES —

Catzarou (B.).—Hatzialexi (A.).

— VINS ET MASTIC —

Kyriacopoulos.—Rados (G.).
Speggos (S.).

— VOITURES POUR TRANSPORT —

Malamidas(M.) —Nouchia (Siozos).-Thomas.

— *A JANINA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Jean Lappas,
Drog. du Cons. de France.

TCÉPÉLOVO. Chef-lieu du Nahié Zaghor (Cato et Apano Zaghorion) du Caza de Janina, avec 46 villages situés au N.E. de Janina dans une position très pittoresque à une distance de 1 à 1 h 1/2 l'un de l'autre.
26,000 habitants.

Sol peu fertile.

Le maire de chaque village est nommé le 1er Mars de chaque année.

Chaque village possède une école grecque élementaire pour garçons et filles et les principaux un gymnase.

Les communications ont lieu à dos de bestiaux.—Service régulier de postillons 2 fois par semaine pour Janina.

Importations : Farines, denrées coloniales, quincailleries, manufactures, verreries, etc. (par les ports de Sarandi, Salahora et Prévéza).

Production et Exportation : laines, peaux, fromage de 1er qualité, vins renommés de Grévénition et mastic du village Laïsti, fruits, pommes du village Doliani et chataignes du village Dragarion, noix et noisettes d'excellente qualité des villages Liascovetsi et Doliani, et haricots du village Papinco.

Autorités.

Mudir de Zaghor, Edhem Effendi.
Secrétaire, Vehbi Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Pertew Effendi.
Mémour de la Regie, Dim. Cosma.
Représentant à Zaghor de l'archevêque, Père Apostolatos

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TCÉPÉLOVO.

— AVOCAT —

Fottis (Jean).

— BOULANGER —

Souliotis (Georges).

— CAFÉ —

Lollis (Basile G.).

— CORDONNIERS —

Mantrios (Michel).—Ratsikas (Georges).

— HORLOGER —

Protopapas (Georges).

— HOTEL —

Andréas (Etienne).

— INSTITUTRICES —

Loghotheti (Olga), et 48 autres dans tout le Nahié.

— MANUFACTURES. —

Coussidès (Alex.).

— MÉDECIN —

Liapis (Anastase).

— MENUISIER —

Metaxa (Christo), de l'école d'Athènes.

— MOULIN —

Vlachos (Basile).

— NEGOCIANTS —

Yerocosta (Antoine et Christo).

— ORFEVRES —

Cremos (Kyriacos).— Vassilas (Grégoire).

— PEAUX —

Pascolidès (Aghathoclès).

— PHARMACIES —

Une dans chaque village sous la responsabilité du médecin du village.

— PHOTOGRAPHE —

Démétriadès (Georges).

— PROFESSEURS —

Setzis (Const.), directeur des écoles de Tchépélovo, et 70 autres dans tout le Nahié.

— TAILLEUR —

Paparoussis (Philippe).

— VINS ET MASTIC —

Constantinos (Yanni).—Kentros (Christo).

— *A TCÉPÉLOVO* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Mémour
de la Régie de Tabacs.

ARGYROCASTRO (Sandjak de Janina), 10,000 habitants.

Autorités.

Mutessarif, Selaheddin Bey.
— *Adjoint*, D. Zaphiropoulos.
Cadi, Salim Bey.
Mouhassebedji, Redjeb Effendi.
— *Adjoint*, Hilmy Effendi.
Président du Tribunal, Izzet Effendi.
Membres du tribunal civil, Moustapha Eff. et Georges Stoungaris.
— *Juge suppléant*, Ismaïl Effendi.
— *Secrétaire*, Sali Effendi.
Membres du tribunal criminel, Xenophon Adamandidès Effendi et Moustapha Eff.
— *Juge suppléant*, Halim Effendi.
— *Secrétaire*, Haïdar Effendi.
Procureur, Zekeria Bey.
Secrétaire du Conseil, Suleïman Effendi.
Comm. de la Gendarmerie, Halil Bey.
Mustendik, Behdjet Bey.
Idjra memourou, Ethem Effendi.
Nofouz memourou, Deliaver Effendi.
Mudir des postes et telegr., Ibrahim Hakki Effendi.
Consul de Grèce, Papa-Pavlou, gérant.
Metropolite, Mgr Loucas.

MUNICIPALITÉ.
Président, Ali Riza Effendi.

RÉGIE DES TABACS.
Mudir, Derviche Bey.
—*Caissier-comptable*, Kendros (A.).
—*Kiatib*, Djelil Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.
Mémour, Omer Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ARGYROCASTRO.

— ARCHITECTE —

Christos Calfa.

— AVOCATS —

Dilios (B.).—Dimas (A.).
Labovitiadès (Philippe).— Pogas (P.).

— BANQUIERS —

Mashos (Georges) et Frères.
Papadopoulos (P.).

— BOULANGERS —

Catzis (A.).— Djafer (N.).— Gribos (G.).
Litzis (F.).— Nacos (D.).—Théodori (Chr.).

— CAFÉS ET CASINOS —

Bitas (M.).— Cassorouho (V.).
Emin.— Mihaël (Chr.).— Milionis (Chr.).
Mitzos (P.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Mashos (Georges) et Frères.
Papadopoulos (P.).

— CHARBON —

Bashos (D.).

— CONFISERIES —

Georghiou (Chr.).— Papacharalambos (G.).
Paradissos, tenue par Papadapoulos(Char.).
Tzanavalos (C.).

— COURROIERIES —

Carétzos (Antoine).—Fidis Frères.

— ECOLES —

TURQUES : *1 Idadié*, *1 Ruchdié* et 2 élémentaires.
GREQUES : 1 de garçons, Pagounis (E.), *directeur*; et 2 pour filles.

— EPICIERS —

Badjas (T.).— Catzis (P.).— Dalip (S.).
Zouche (A.).— Zourbos (V.).

— HOTELS —

Bourdjis (S.).—Caranfil Haïdar.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Tolitzas (Char.), *agent*.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Bacharis (D.).— Rouchis (L.).

— MÉDECINS —

Hussamedine Eff., *de la municipalité*.
Dimas (D.).— Labovitiadès (Thélém.).
Notchkas (A.).— Papadopoulos (M.).
Potcholis.— Tchacos (M.).— Tchélios (G.).
Zographos (Victor).

— NÉGOCIANTS —

Assim Hodjas.—Godjida Frères.
Hassan Cadaré.— Litos (Stavros).
Tolitzas (Char.).—Tzitzos (P. et V.).

— PEAUX —

Bacalis (P).— Bamichas (Timoléon).

— PHARMACIENS —

Bessim Effendi.— Godellas (N.).
Mehdy Effendi.— Tchétchis (Al.).

— QUINCAILLERIES —

Godjida Frères.— Hodja (Assim).
Tzitzos (P. et V.).

— TAILLEURS —

Kariany (G.) et Frères.
Labovitiadès (D.).—Oeconomidès (Jean).

— TISSUS DE LAINE ET COTON —

Bouba (P.).—Chahos (Husséin).
Djangas (Dem.). — Kariany (G.) et Frères.
Lioliomanis Frères.—Litos (Etienne).
Mashos Frères.—Tchitris (R.).
Vely Baky.

— TISSUS DE SOIE —

Lioliomanis Frères.— Litos (Etienne).
Tchipis (R.).

— VERRERIES —

Litos (St.).— Papacosta Frères.
Tolitzas (Char.).

— *A ARGYROCASTRO* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Alex. Kendros.
Caissier-compt. de la Régie.

AVLONA ou VALLONA (**Caza du Sandjak de Bérat**). Ville de 7,000 habitants située à 2 kil. de la mer avec vaste rade dominée par les vents surtout pendant la saison d'hiver.
Commerce : Avec l'Autriche-Hongrie, l'Italie et la Grèce.
Exportation : céréales, cidres, huile d'olives, laines, cotons, peaux, bitume, vins, beurres, fromages, charbon, bois de chauffage, moutons, chèvres, bœufs, vaches, chevaux, etc.

Autorité.

Gouverneur, Ali Ulvi Bey.
Directeur des domaines impériaux, Hassan Effendi.
Président de la municipalité, Abbas Effendi Kanina.
Officier sanitaire, Dr Loucas (Th. G.).
Médecin a.i. de la municip., Dr chev. Tsoukali.
Agent des Phares, Demiri (Jacques).

POSTES.

IMPÉRIALE OTTOMANE, Rechad Effendi, *directeur*.
AUTRICHIENNE, Seppich (chev. A. G.), *direc.*

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Agent, Echreff Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir Kyriacopoulos (Alc.).

Corps Consulaire.

AUTRICHE-HONGRIE, Ranzi (Dr Ch.), consul.
—Houda (Ugo), secrétaire.
—Coja (Leonidas), drogman.
FRANCE, ... agent consulaire.
. . . . . , secrétaire.
GRÈCE, Melekos (Y.), gérant le vice-consulat.
ITALIE, Avv. Poccardi (Gaetano), vice-cons.
—Bosio (U.), interprète.
RUSSIE, Zicca (Jean), gérant le vice-consulat.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'AVLONA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'ASSURANCES OTTOMANE, Kyriacopoulos (Alcib.), *agent*.
LLOYD AUTRICHIEN Ire SECTION, PRIV. I. ET R. et ASSURANCES GÉNÉRALES DE TRIESTE, Seppich (chev. A. G.), *agent*.

— AVOCATS —

Ibrahim Effendi.—Plumbis (Athanase).

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, . . direct.

— COMMISSIONNAIRES —

Eftimiadès (E.).— Kollekas (G.S.).
Pappadopoulos (P.).
SEPPICH (**chev. A. G.**), et agent de Cies d'assurances.

— COMP. DE NAVIG. A VAPEUR —

A. C. Freidas et Cie de Hambourg, Bosio (chev. U.), agent.
Lloyd autrichien, service bi-hebdomadaire de et pour Trieste, le Levant, la Grèce, etc. ; et hebdomadaire de et pour la Dalmatie, le Monténégro, etc., Seppich (chev. André G.), agent.
Puglia, hebdomadaire de et pour l'Italie, l'Albanie, l'Epire, etc., Bosio (chev. U.), agent.
Royale Hongroise Adria de Fiume, Seppich (chev. A. G.), agent.

— HOTEL —

Al Paradiso, Passo, directeur.

— HUILERIES —

1 à vapeur et 1 hydraulique, Sureya Bey.
Mastrolonardo (Pietro).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Anastassiadi Frères.
Buzali et Dogga.—Cabeli (H. C.).
Carbonara (S.).—Chedi (C.).—Dosti (N. S.).
Matatia (J.) et Cie.—Matatia (Zacco).
Opingari Frères.—Steffa (Dogga).—Yomtov (A. R.).

— MÉDECINS —

Colécas (E.).—Franghiskos (N.).
Kirkos (Ath.).—Tschoukalis (C.).

— MINES —

De Bitume, *Selenitza* à 16 kilom. d'Avlona, appartenant à la Liste-Civile, et exploitée par la banque imp. ottom., Pochon (Théophile), ingénieur ; Caufidès (A.), agent-principal ; Petridès (Men.), sous-agent.

— MOULIN A VAPEUR —

Djemil Bey Vlora,

—NÉGOCIANTS (*Pour l'import. et l'export.*)—

Apostoli (G.)—Besani (A.).—Besani (E.).
Besani (I. P.).—Chedi (C.).—Colleca Frères.
Colleca (G. S.). — Eliadis (Spyridion).
Georgiu (C.).—Luca Frères.
Pappadopoulos (P.).— Sorra (Sefer).

— PHARMACIENS —

Anastassiadès (I.).
Colecas (G.).—Iliadis (S.).
Zogga (Giov.).

— QUINCAILLERIES —

Ciafocu (L.) et Cie.
Scrammi (G.).—Steffa (Dogga).

— *A AVLONA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Chev. A. G. Seppich,
Agent de Lloyd autrichien.

BÉRAT (**Sandjak de Janina**). Sur le Beratino (Apsos), à 48 kilomètres de la mer. 12,000 habitants.
Production importante d'huiles, laines, céréales, chevaux, tabacs et goudron.

Autorités.

Gouverneur, S. E. Hassan Fehmi Bey.
Maire, Sali Bey Vrioni.
Président du tribunal (*Kadi*), Mouharem Effendi Libova.
Président du tribunal (*Juri*), Mehmed Eff.
— Siouky Effendi, *adjoint*.
Caïmacam des Redifs, Samy Bey.
Major des Redifs, Sadi Bey.
Major de la gendarmerie, Zia Bey.
Directeur des postes et télégraphes, Chemsi Bey.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mémour, Hamdi Effendi.

REGIE DES TABACS.

Memour, Moharem Bey Ressoul.

Consul de Grèce, Seliniadès (M.).

Imprimé le 8 Novembre 1906

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE BÉRAT.

— AVOCATS —

Faïk Effendi.— Sourlas (G. D.).
Tefik Bey.

— CAFES ET CASINOS —

Christodoulos (P.).— Novas (G.).

— HOTELS —

Raskos Fils.—Grabovaris (B.).
Tiromistis (H.).

— HUILES D'OLIVE —

Cortsari (Ch.).— Muzekiaris (S. K.).
Théocharis Frères et Cie.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Ouriel (S.), *agent.*

— MANUFACTURES —

Anastassiadès (E.) et Frères.
Manoussi (G.) Frères.— Natsos (G.) Frères.
Nussis (G.).

— MÉDECINS —

Haïdar Effendi, de la municipalité.
Kayanas (D.).—Kyriakidis (P.).
Sourlas (D.).

— MOULINS —

Omer Pacha.— Sech Hassan Effendi.

— NÉGOCIANTS EN GROS —

Aziz Bey Vrion.—Djoumourtecas (T.).
Manoussi (G.) et Frères.
Noussis (G.).—Omer Pacha.

— NÉGOCIANTS EN DÉTAIL —

Bouzos (Chouaïp).—Bundas Frères.
Cassapis (Ath.).—Christodoulou (P.).
Dacas (N.).—Djimiticos (H.).
Ghergos Frères.—Ghetzis (P.).
Ghioutis (G.).
Hadjos Frères.—Mouzékiaris Frères.
Pampuku (N.).—Stassa (Hadji).

— PHARMACIENS —

ANASTASSIADÈS (N.).
Ghioutis (Ath.).—Stassa (Hadji Evanghelos).

— *A BÉRAT* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Nic. Anastassiadès,
Pharmacien.

PRÉVEZA (**Sandjak de Janina**), beau port, sur l'embouchure du golfe Ambraciaque ou golfe d'Arta, 9,000 habitants.

Commerce important d'huiles d'olives, olives noires renommées, laines, poissons salés, peaux, fromages, noix de galles, cèdres, boutargues et vallonnée.

Importation: farines sur une large échelle de Marseille, de Roumanie et de Salonique, draps, cotonnade, droguerie, quincaillerie, fers et métaux, etc., 3 fabriques de savon, 2 tanneries, fabriques de tapis indigènes, de cognac et autres spiritueux.

Autorités.

Mutessarif, Ismaïl Hakki Pacha.
Maire, ...
Capitaine du port, Husni Effendi.
Directeur de la douane, Muïn Bey.
Officier de santé, Dr S. Tchorbadjoglou.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Moustapha Selim Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Joseph Brusa.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, César Conéménos, agent-consulaire.
AUTRICHE-HONGRIE, Ant. Zaccaria, gérant le vice-consulat.
GRÈCE, Sp. Datzicas, consul.
— P. Caritzinos, drogman.
ITALIE, J. Fonda, agent-consulaire.
RUSSIE, D. Skeferis, vice-consul-honoraire.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE PRÉVÉZA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assurances Ottomane, Lappas (Georges), *agent.*
Italia, Risos (Apostolo), *agent.*

— AVOCATS —

Avierinos (J.).—Condoyanni (P.).
Halil Houliassi.
Nousret Bessim Effendi.— Omer Sabri Eff.
Skender Effendi.

— BANQUIERS —

Caridi (P.) et Fils.—Donos (A. et S. G.).

— COMMISSIONNAIRES —

Caridis (P.) et Fils.— Doulis (D.).
Zadik (David) et Cie.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Athanassuli, Palimeris (N.), agent.
Destouni et Yannoulato, Mustachi (D.), ag.
Lloyd autrichien, Zaccaria (Antonio A.), ag.
MacDowald et Barbour, Lappas (G. B.), ag.
Néorion, Manos (P.), agent.
Portolo, Zalacosta (C.), agent.
Puglia (*italienne*), Pallios (D.), agent.

— FOURNISSEUR DE NAVIRES —

Mazza (Jessula).

— HORLOGERS ET BIJOUTIERS —

Chrissicopoulos (Dem.).
Papagiorgis (S.).—Tsakalottos Frères.

— HOTELS —

Constantinople, tenu par Calanzakis Frères.
Epire, tenu par Badas (Jean) et Economou.
Janina, tenu par Bakoukos.
Nouvel Hôtel, tenu par Stamati (Haralambo).
Phœnix, tenu par Concourris (G.).

— HUILE D'OLIVE (*Export. d'*) —

Giorgis (Sp.).— Macris (Th.).
Potamianos (G.).— Rentzos (G. M.).
Sotirelli (Chr.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Mustachi (D.), *agent.*

— MANUFACTURES —

Gani (Abr.).— Negrin (Moïse).
Salon (Hanem).— Zadick (David).
Zafos Fratelli.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Conofagos (E.).— Panetos (N.).
Rentzos (G. M.).

— MÉDECINS —

Gerojani (G.).—Hassan Effendi.
Lalakos (Costi).— Lazzaros (Jos.).
Palios (L.).

— MOULIN A VAPEUR —

à Louros près de Prévéza appartement à S. E. Husseïn Pacha Dinos.

— NÉGOCIANTS —

Balco (M. et C.).
Caridi (P.) et Fils.—Coen (H.).
Doulis (D.).—Dourdoufis et Casantzis.
Foundarà (C.).—Giorgi (P.).
Giorgi (S.).— Mamati (A.).— Mazza (Léon).
Muslis (Emin).—Negrini (Moïse).
Panetto (N.).— Potamianos (G.).
Renzos (H.C.).— Renzos (J.).
Sotirelli (C.).—Trachanas (D.).
Tsocco (C.).—Verizzi (J.).
Zadick (D.) et Cie.—Zalacostas (C.).
Zelli Frères.

— OLIVES NOIRES (*Exportateurs d'*) —

Giorgis (Sp.).—Makris (Th.).
Potamianos (G.).—Rentzos (G. M.).
Sotirelli (Chr.).

— PHARMACIENS —

Andonato (Sp.).—Condari (S.).
Condojannis (A.).—Condojannis (P. et E.).

— QUINCAILLERIES —

Albala et Zadick.— Balco (M. et C.).
Gani (A.).—Mazza (D. A.).—Mazza (H. A.).
Zelis Frères.

— VERRERIES —

Balco (M. et C.).— Coen (Haïm).
Gani (Abr.).—Zeli Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Caliva (P.).— Concouris et Fondara.
Niclamba (J.).—Panetos (N.).— Renzos (J.).
Sotirelli (C.).— Tracana (D.).

— *A PRÉVÉZA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Ant. Zaccaria,
Agent du Lloyd autrichien.

VILAYET DE SCODRA. — *Chef-lieu* SCUTARI D'ALBANIE.

Superficie, 12,500 kilom. carrés.— Population totale 207,000 habitants.— 41,500 maisons. — 476 villages.

1. Sandjak de Scutari d'Albanie.

Population 150.000 habitants.— 30,000 maisons.— 357 villages.
de ce Sandjak dépendent :

1° Le caza de Scutari. — Population 65,000 habitants. — 13,000 maisons ; avec ses Nahiés: Daghkénari, Craïnia, Boyana, Drin et Medua.
2° Le caza D'Alessio. — population 11,000 habitants. — 2,200 maisons.
3° Le caza de Touzi.— » 30,000 » — 6,000 »
4° Le caza de Mirdit. — » 20,000 » — 4.000 »
5° Le caza de Puka. — » 24,000 » — 4,800 »

2. Sandjak de Durazzo.

Population 42,000 habitants. — 11,500 maisons.— 219 villages.
de ce sandjak dépendent :

1° Le Caza de Durazzo, population 5,000 habitants. — 1,100 maisons.
2° Le Caza de Tirana, population 18,000 habitants. — 3,600 »
3° Le Caza de Cavaya, population 13,000 habitants. — 2.600 »
4° Le Caza de Schiak, population 6,000 habitants. — 1,200 »
5° Le caza de Aktché-Hissar (Croya), population 15,000 habitants, — 3,000 maisons avec son Nalhié Aéla.

SCUTARI D'ALBANIE (Chef-lieu du vilayet), 45,000 habitants.

Ancienne Capitale de l'Illyrie ; conquise par le Sultan Mohamed II en 1479, confluant du nouveau Drin avec la Boyana.

MOYENS DE COMMUNICATIONS :

POUR CONSTANTINOPLE :
De Medua (par le Lloyd), Lundi à minuit.— Arrivée, Lundi matin.
id. (voie de Brindisi), Lundi et Vendredi soir.
id. (voie Cattaro), Jeudi soir.
De Ragusea, Mardi soir.

POUR L'AUTRICHE :
De Medua (par le Lloyd), Dimanche matin.— Arrivée Lundi soir.
De Scutari (voie Ragusea), Mardi à midi. — Arrivée Samedi matin.
De Scutari (par la Ste Ungaro-Croato), ...

POUR L'ITALIE :
De Scutari pour Medua, par la Boyana, bateau Yolanda, Mardi matin.
De Scutari (voie Bazar-Antivari), par bateau du Lac, Mercredi matin. — Arrivée, Mardi et Samedi soir.

POUR LE MONTENEGRO : (par bateau du Lac d'Antivari), tous les jours à 9 h. mat.— Arrivées chaque soir (excepté les Dimanches).

DÉPART ET ARRIVÉE DES COURRIERS.

POUR CONSTANTINOPLE ET L'EUROPE :
(Par la poste Ottoman, voie de Medera), Dimanche matin.) Arrivées :
(Par voie de terre-Monastir-Salonique), Mercredi matin.) Dimanche et Mercredi soir.

POUR L'EUROPE :
(Par la Poste Autrichienne). Mercredi et Vendredi mat.) Arrivées :
) Mardi et Samedi soir.

Importations: denrées coloniales, fruits secs, bois de construction, métaux, drogueries, couleurs d'aniline, graisse et pétroles, spiritueux, produits tissés, cuirs, papiers, quincailleries, s'élevant à 180,000 livres turques.

Exportations : bétail, peaux, cocons, laines lavées, et non lavées, fils d'or pour broderies, bois de construction et de chauffage, graines et graminées, poissons salés, boutargues, charbon de bois, ceintures et jaquettes nationales (*ghurdis*), sumac, etc.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. le général de division, Salih Zekki Pacha.
Cadi, Chakir Effendi.
Defterdar,..... ...
Secrétaire-général, S. E. Eumer Ramiz Eff.
Commandant de la gendarmerie, S. E. le général Essad Pacha.
Mufti, Edhem Effendi.
Procureur Impérial, Sidky Effendi.
Substitut du Procur. Impér., Tevfik Effendi.
Président du Tribunal Civil et Correctionnel, Hassan Fehmi Effendi.
Directeur des Douanes, Hadji Moustapha Nouri Bey.
Drogman, Nasri Effendi.
Inspecteur des Forêts, Ibrahim Fevzi Eff.
Ingénieur du Vilayet, Djelal Effendi.
Attaché au Vilayet, Hakki Effendi.
Directeur de la Banque Agricole du Gouvernement, Bekir Houloussi Effendi.
Directeur du Cadastre, Mehmed Nouri Effendi.
Inspecteur Sanitaire, Dr Feïzoullah Eff.
Directeur de l'Instruction publique, Hafez Ibrahim Effendi.
Président de la Municipalité, Chakir Bey.
—Secrétaire, Abdurrahman Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.
Directeur, Hassan Effendi.

RÉGIE DES TABACS.
Merkez-Mudir, Riza Bey.
Chef-comptable, Spendjopoulos (Yovanaki).
Caissier et Magasinier, Zacca (Elia).
Aide-comptable, Melgusci (Nicolas).

POSTES ET TÉLÉGRAPHES.
OTTOMANES: *Directeur*, Sadik Effendi.
— *Pour les dépêches en turc*, Zia Effendi et Hakif Effendi.
— *Pour les dépêches en langues étrangères*, Mehmed Effendi et Kevork Effendi.
AUTRICHIENNE: *Directeur*, Bamichos.
ITALIENNE: *Directeur*, Melgusci (N.).
— *Receveur*, Zamputti (R.).

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Summa (N.), gérant le vice-consulat.
AUTRICHE-HONGRIE, Kral (A.), consul, chargé du consulat-général.
Krauss, vice-consul.
Le chev. de Hurzian, attaché.
Wodivazka, officier de chancellerie.
Benussi et Gloubanovitch, commis de chancellerie.
Musani, Nassouf Bey, Bamikas et Ciobba (A.), drogmans.
FRANCE, Ferté, consul.
Grapin, vice-consul.
Mida (André), interprète
GRÈCE, Posas, consul.
. . . . drogman.
ITALIE, Leoni (A.), consul-général.
Guracucchi (P.), drogman-chancel.
Melgusci (N.), drogman.
MONTÉNEGRO, Grégov.tch (Douchan), consul.
RUSSIE, Lobatchew, vice-consul.
Popovitch (Georges), drog.-chancelier.

Cultes.

Latin Mgr Pascal Guerini, archevêque.
Mgr. A. Mieda, archevêque-coadjuteur.
Don G. Buchatu, curé.
—Dans le Vilayet:
Archevêque de Durazzo, curé, Mgr. Bianchi.
Evêque de Poulati,. . . . » » Marconi.
Id. de Zappa, ... » » G. Seretchi.
Id. de Calmette,. . . . . » » Malcginski.
Abbé Mitré de Mirdithie,. » » P. Docchi.
Grec, P. Mihaïl, représentant l'évêque de Prizrend, curé.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SCUTARI D'ALBANIE.

— ARCHITECTE —

Briot (A.).

— ASSURANCES (Cies d') —

Société gén. d'assur. ottomane, le Mudir de la Régie, agent.
La Foncière, Caccarigi, agent.
La Polar, Summa (Giov.), agent.
Mutual Life, Christodoulo et Psaraphaghi, agents.

— AVOCATS —

Mehmed Effendi.—Mouharrem Effendi.
Nouri Effendi.—Saber Effendi.
Suleïman Gurezi.

— BAIN TURC —

Hadjan Abdullah.

— BANQUE —

AGRICOLE DU GOUVERNEMENT, Bekir Houloussi Effendi, *directeur*.

— BANQUIERS —

Cacaniggi.— Ciobba (Andréa).
Daberdakou (Mattéo).—Parouzza (F. G.).
Simoni (Lazzaro G.), corresp. de la banque de Salonique.

— BAZARS —

Cacariggi Frères.— Chouli (S.).
Dodmasseï (L.).— Ulkinli Frères.
Vata (M.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Benouchi (A.).— Coliki (Petro).
Mouka (El.).— Royi Frères.— Topali (M.).

— BOUTARGUE ET POISSONS SALÉS —

Berovitche.—Coku (Les Fils de).
Pemma (P.) Frères.

— BRIQUETTERIES ET TUILLERIES —

Crouya (Man).— Déda (Chan.).
Dibra (Husseïn).—Dibra (Selim).—Ghiadry.

— CAFÉS —

Bidjakou (Hussein).— Freskou (Bekir).
Mado (M.).— Mitchitche (S.).
Psarofagi (Tosli).— Redfi (Hassan).
Taro (Ciob).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Manovi.— Tchobanes (Zef).

— COCONS —

Paruzza (F. G.).— Pemma (P.) Frères.

— COIFFEURS —

Alouchi.— Bazi (Himo).— Békir.
Freskou (Békir).— Gardjola (G.).
Hadji Hassan.— Haïdar Douda.
Husseïn Tchaouche.— Medo.— Notz.
Rechid Hassan.— Redjeb Suleïman.

— COLLEGES —

Des Pères franciscains réformés, P. Pascal directeur; 6 professeurs prêtres, Professeurs laïques: Marousich (A.), Marousich (B.) et Logoretsi,(300 élèves).
Des Jésuites, P. Rovelli, recteur; 16 pères 10 frères, 38 séminaristes et 9 professeurs (140 élèves).
Séminaire, dirigé par les RR. PP. Jésuites. 33 pères, 17 frères, 15 séminaristes et 7 professeurs.

— COMMISSIONNAIRES —

Cafzakos.—Daberdaku.
Summa (Giov.), et représentant de maisons étrangères.
Yakovitch (L.).—Zurani (S.).

— COMPAGNIES DE NAVIG A VAPEUR —

Antivari, *Société des bateaux à vapeur sur le lac.*
Conte Foscarini, directeur.
Bumci (Giuseppe) et Magli, employés.
Lloyd Autrichien, Psarofagi, sous-agent, représentant l'agence de Medua.
Christodoulo, employé.
Puglia de Bari.—Fabiani (commandant du bateau Yolanda), agent.
Craja (F.), Craja (N.) et Buchatti (G.), employés.
Ragusa, *Société des bateaux à vapeur*, Deda (Lorenzo e Luigi fu Pasquale), agents.
Ungaro-Croata de Fiume, agence du Handels-Und Transport A. G., Zurani (Stefano), directeur.

— CONFISEURS —

Couchovitch (Vassil).
Kocovitch (Ovaghim).
Kocovitch (Tassy).—Nedo (Alexi).
Risto (Groko).
Struga (Ilo).
Tcherenkoff (J.).

— CORDONNIERS —

Ascta (G.).- Bana (G.).—Boridji (P.).
Buchatti (A.).—Cattrina (T.).—Chiri (P.).
Couka (N.).—Codelli (L.).—Croggi (A.).
Daco (Selim).—Daïna (N.).—Daya (N.).
Dema (P.).—Fatzo (M.).- Ghiadri (Ang.).
Ghiadri (S.).—Grasci (G.).—Inglis (G.).
Kiri (P.).—Koya (G.).—Kruja (F.).
Loulache.—Pali (F.).—Sala.
Scirocca (Mich.).—Tchezi (G.).
Toli (Mitro).—Toucha (G.).— Zeka (S.).

— CUIRS —

Chiri (P.).—Codelli (L.).—Demma (P.).
Ghiadri (S.).—Sirocca (M.).

— DENTISTES —

Hassan Effendi.—Husseïn.—Tchiradjian.

— ECOLES —

Turques: *Ruchdié*, Halil Ruchdi Bey, directeur.
Catholiques: *Des Sœurs Servites* (asile), Mère A. Petrovic, supérieure.
Des Sœurs Stim. de Florence, Mère Ephrem, supérieure.
— Italiennes: *Technique Commerciale pour garçons*, Soffientini (chev. G.), directeur. Consorti (A.), Sorrentini, Baratti (P.), Simini (A.), Nouri Effendi et Curti (P.), professeurs.
Elémentaire pour garçons, Belluci (C.), directeur.
Simini (G.), Guracucchi (G.), Scagnetti (A.) et Curti (P.), professeurs.

— *Des Arts et Métiers*, Baratii (P.), directeur et professeur.
Perlini (Gioachino), professeur de mécanique.
Converso (Agiolino), id. de menuiserie.
Baratti (P.). et Simini (A.), professeur.
— *Elémentaire* pour filles, Vincenzi (Mlle Geltrude), directrice.
Teppex (Mme Dginia), Desideri (Vve), Bellucci (Mme Marie), Sereggi (Mme G.) et Miletta (Mme Albina), institutrices.
— *Asile* (Giardino d'infanzia), Perutti (Mlle Giovanna), directrice.
Melgusci (Mme C.), Berdizza (Mme T.) et Bellucci (Mlle Enrichetta), institutrices.
Slaves: Pour garçons (40 élèves), Andritche (H.), professeur.
— *Pour filles* (30 élèves), Petkovitch (A.), institutrice.

— ENTREPRENEURS —

Bekir Mouhadjir.— Malo Bey.— Zen Zaffi.

— ÉPICIERS —

Anamali (Les Fils d'Adem).
Craya (Murto).—Ficta (Djelil).
Ginmi (Ethem).—Husa (Mah.).—Jubizza (J.).
Kamafa (Bekir).—Lahi (D.)
Lico (Sciaban).—Presa (Bek.).
Seretchi (Nic.).— Spori (Halil.

— FERBLANTIERS —

Bala (Marc).—Hmidir (Pasco).
Notsaghione (Pietro).—Patouch.

— FERS —

Ghezzi.—Mucca (E.).
Royi Frères.—Topalli.

— FORGERONS —

Colo (Marco).—Covaci (G.).
Kiri (Tom.).—Pogu (G.).—Sciala (Nic.).
Tchiatovitch Fils.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Bebeziku (Husseïn).—Bérovitch (N.).
Buchatti (G.).—Cadoukou (Riga).
Chkrelli (Gaspar).
Dodmassei (Ang.).
Hadji Ramadani.—Lechia (Osso).
Nicolò et Fratelli Cacariggi.—Sciulli (Giov.).
Simon (Les Fils de Lazzaro).
Ulkinak (Alouch).—Vierda (P.).

— HABITS INDIG. (*en soie, broderie et or*) —

Anamali (San.). — Aslani (Lan.).
Dergutti (Adem).—Hadji Bekir Bala.
Hoti (Hassan).—Kotri (Mahmoud).
Kuci (Selim).—Sciaki (Abdullah).
Sokali (M.). — Zef (Nicolas).

— HOPITAUX —

Militaire, le lieutenant colonel Dr Madjid Bey, médecin en chef.
Autrichien, dirigé par les Sœurs d'Agram. Sœur Cassiana Brukner, supérieure. Dr Toncich, directeur.
Italien (ambulatorio), Dr Teppex, directeur.

— HORLOGERS —

Melgusci (Gaspar).—Nassouf (Fratelli).
Ténédjegi (Balto).—Yanous.

— HOTELS —

Bidjakou (Husseïn).— Michich (S.).—Psarofagis (Tosli).

— HUILES D'OLIVES —

Ciobba (Ang.) Fratello.
Moujani (G.).
Summa (Giov.) et A. Djinaï.

— IMPRIMERIES —

Du Gouvernement. — *Des RR. PP. Jesuites.*

— INGÉNIEUR —

Briot (A.).

— JOURNAUX —

Scodra (officiel), paraissant chaque jeudi.
Edja, hebdomadaire, dirigé par les RR. PP. Jesuites.

— LAINES —

Coliki (Petro). — Daberdaco.— Dibreya.
Harassi (S.).— Nouche Col Seretchi.
Royi Frères.—Youkintche (M.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Tcherenkoff (J.), *représentant.*

— MANUFACTURES —

Caccariggi (Nicolo) et Fratelli.
Ciazkou (Marco).
Coliki (Ang.).—Coliki (Pietro).
Daraghiati (Ant. P.).
Hadji Ramadan Spahiya. — Hotti. — Kachi (Mousli).— Lechia (Osso).— Lazza (Noz).
Meta.—Mouharem Bey Gul Bey.
Moustapha Sadika — Moujani (Michele).
Narachi (Nicolò) et Cie.—Pistali.— Salih Fratelli.
Shirocca (Marco).— Summa (Giov.).
Tcheffa (Nicolò) e Fratelli.—Tevia (Tahir).

—MATERIAUX DES CONSTRUCTION—

Mouka (E.).—Royi Frères.—Topal (H.).

— MÉDECINS —

Medjid Bey, de l'hôpital militaire.
Abdullah Effendi.— Feyzoullah Effendi.
Hussameddin Bey.—Mardiros Effendi.
Osman Effendi.
Teppez, des institutions italiennes.— Toucich, de l'hôpital autrichien.

— MENUISIERS —

Arsenio (Idrom).—Bakou (Fetah).
Déda (R.). — Kromich (Sim.). — Lorenzo (Philippe). — Louffi (N.).— Nika (G.).
Pizzi (G.), —Roumria (A.).
Scagnetti (Giuseppe).— Spangher (Fr.).
Suma (C.).—Tchiatovitch (Al.).

— MODELEUR —

Valconcidi (G.).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Une 20ne à 1 et à 2 pierres ouverts seulement pendant la saison pluvieuse.

— NÉGOCIANTS —

Asciku (G.).—Behtechi (Hassan).
Berdizza (N. Fratelli).—Berovitchi (F.).
Buchalli (A.).—Buffli (A. L.).
Cacariggi (N. Fratelli).—Cavaria (G.).
Ceffa (N. Fratelli).—Chkelli (G. Fratelli).
Chulli (A. Fratelli).—Ciobba (And.).
Ciobba (Ang.).—Ciobba (Pietro).
Cola (Petro Nouch).—Colliggi (Ang.).
Covacci (G.).—Craya (Giorgio).
Craya (Giovani). —Craya (Saffaro).
Daberdakou (G. G.).—Daberdakou (M. D.).
Daraghiatti (Ant.).—Daraghiatti (P.).
Demma (D.).—Drioda (A.Fratelli).
Dodmassei (A.).—Fani (Sul.).—Ghezzi (F.).
Ginaj (A.).—Giouci (Stefano (A.).
Gounzu (Marco).—Guracuggi (J. V.).
Lecca (P.)Fratelli.—Mouka (Elias).
Muzani (Michel).—Nacacci (N.) et Cie.
Nacacci (Ant. L.).—Pali (G.).—Paruzza(F.).
Pemma (Fratelli).—Pistoli (F.).
Pistoli (P.).—Repichti (Yonous).
Royi (Yakoub Fratelli).—Sadik (Moustapha).
Salih (Mehmed).—Saracci (N.) et Cie.
Saracci (Pasq.).—Scirocca (G. Luigi).
Scirocca de Petro (M.).—Simoni (Laz. G.).
Summa (Giov.).—Summa (G. A.).
Redjeb Dan Berberi.—Tcherenkoff (G.).
Youbani (Alouche).—Youknidjé.

— ORFÈVRES EN FILIGRANE —

Lagorezzi (Pierre).—Rovadji (François).
Yakova (G.).—Yakova (J.).—Yakova (M.).
Yakova (R.).—Yacova (T.).—Yakova (Z.).

— PÂTES ALIMENTAIRES (*Fabr. de*) —

Scappini (G.).

— PAPETIERS —

Bercovitch (P.).— Caccariggi Frères.

— PEAUX —

Coliggi (A.). — Daraghiatti. — Dibreya.
Harassi (S.). —Nouche Col Seretchi.
Mra.— Youkintche (M.).

— PEINTRES EN BATIMENTS —

Nico (Luigi).— Saratchi (Gas.).
Sciroca.— Valconcini (G.).

— PEINTRES-DÉCORATEURS —

Idromeno (Nic.).— Valconcini (G.).

— PHARMACIENS —

Aschiko (A.).—Chane.—Hila (Vve).
Mosali (Periclès).—Pardo.—Tironi (S.).

— PHOTOGRAFHES —

Codelli (Michel).— Idromeno (Nic.).

— PROFESSEURS —

Moussa Effendi.— Simini (A.).— Simini (G.).

— QUINCAILLERIES —

Guetsi.— Mouka (E.).—Royi Frères.
Topal (H.).

— RELIEURS —

Chantoya (M.).— Coduco (Riza).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Catzaros (Giorgio).
Iakovich(L.).—Summa(Giov.).—Zurani(St.).

— RESTAURANTS —

Mitchitch (S.).— Mouhadjir (Husseïn).
Psarofagi (Tozli).— Redjeb (Duza).
Rizzi (T.) et Cie.
Sefim Haracouli.—Soula Voghel.

— SAGE-FEMMES —

Caplikia (Lahu).
Catzaros (Mme).—Fortuna (Mme).

— SAVONS (*Fabr. de*) —

Mouka (Elias).—Summa (Giov.) et A.Guiraj.

— TAILLEURS —

Apostolaki (D.).— Baba (G.).
Babami (Risso).—Castanato (Dim.).
Ciobba (Ant.).
Ciobba (Stefano).— Deda(Av.).—Hekim (P.).
Liarin (And.).—Paloka (G.).— Radoya (G.).
Tchiatovich.—Tirana (A.).

— TAILLEURS D'HABITS INDIG. —

Baba (Matteo Fratelli).—Fichta (L.).
Giuseppe (N.).—Mika (Matteo).
Tukia (Matteo). — Vassa (Rin).

— TOURNEURS —

Déda Frères.— Moucho.— Pizzi (Ghiok).
Tchira Col.

— VERRERIES —

Berrovich (Phil.).—Buffi (Ant.).
Cacariggi Frères.— Cadoukou (Riza).
Chulli (A.).—Ghezzi (Fratelli).
Gloko (Risto).—Guonaj (Ant.).
Hamza Effendi.—Mouka (Em.).
Nika (Ant.).— Ramadan (Bekri).
Royi (Yanus).—Saracci (Nicolo) et Cie.
Tcherenkoff (Yandji).— Topali.

— VINS ET MASTIC —

Chlakou (G.).— Girova (Risto).
Gourazi (M.).— Guraccuchi (G.).
Kokotch (Tassi).— Laba (P.).
Louzzi (N.).— Mazi (Ph.).— Mirachi (G.).
Nok (N.).— Tassi Frères.— Vouksani (P.).

— VOITURES A LOUER —

Dragoucha (Grok). — Nika (Ant.).

—A SCUT. D'ALBANIE—
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr André Mida.
Interp. du Cons. de France

SAN GIOVANNI DI MEDUA (**Caza du Sandjak de Scutari**). Rade de 100 habitants, sur la mer Adriatique à 44 kilom. de Scutari, fréquenté hebdomadairement par 3 bateaux du Lloyd autrichien et 3 de la Cie italienne *Puglia de Bari*, dont 2 font un service régulier postal entre Brindisi et Medua : et l'autre, un petit bateau le fleuve *Boyana* fait le service entre Scutari et Medua courrier pour Scutari qui est réexpédiée à cheval.
Route en partie carrosable.
Les transports des marchandises se font par des voiliers qui remontent en toutes saisons le fleuve Boyana jusqu'à Obotti, et pour leBazar, par des barques plates spécialées, appelé « Londras ».
Importations diverses : Piastres argt.(medj. à 19) 20, 192,700.
Exportations : Piastres argt. 4, 804, 492, dont : maïs, Piastres 91,370, peaux Piastres 1,401, 660 et divers P. 3,311, 462.
Mudir, le lieutenantd'infanterie, Faïk Eff.
Mudir de la douane, Mehmed Effendi.
Capitaine du port, Latif Effendi.
Mudir du télégraphe, (service intern.) Mehmed Effendi.
Agent des phares, Fiscla.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SAN GIOV. DI MEDUA.

— BOIS DE TEINTURE (*Export. de*) —

The American Oriental Agency de Cons/ple.

— CAFÉS ET HOTELS —

Luca Fratello Marko.
Simin Fratelli Deda.

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Lloyd Autrichien, Matcovich (Uros), agent.
Puglia de Bari, Deda (Siméon), agent.
—Fabiani (A.), employé.

— NÉGOCIANTS —

Luca Fratello Marko, peaux etc.
Simin Fratelli Deda.

A SAN GIOV. DI MEDUA
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr U. Matcovich,
Agent du Lloyd autrichien.

DURAZZO (Chef-lieu du Sandjak du même nom).— Port de mer sur l'Adriatique. L'ancienne Dyrachium des Romains 5,000 habitants.
Importation : La même que celle de la ville de Scutari (environ 210,000 Ltq).
Exportation : Graminées, graines, huiles d'olives, peaux, poteries, laines, etc. s'élévant à environ 100,000 Ltq.
Produits du Sandjak: de Durazzo, 3,500,000 ocques d'huile d'olives, 820,000 ocques de blés, 700,000 ocques d'orges, 2, 275,000 ocques d'avoine et 14,520,000 ocques de maïs.

Autorités.

Gouverneur, Mehmed Zia Bey.
Comptable, Riza Effendi.
—Sous-inspecteur, A. Handjian.
Directeur du cadastre, Mehmed Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Husséin Effendi.
Ingénieur du Sandjak, Nouri Effendi.
Medecin sanitaire, Dr Caputo.
Agent des phares, Tedeschini (Ant.).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Nazir, Hassan Tahsin Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Ahmed Chukri Bey.

Corps Consulaire.

Autriche-Hongrie, baron Jules de Bornemisza, *vice-consul*.
— *Interprète*, A. Economo.
— *Employé-honoraire*, V. Pollanz.
Grèce, St. Spataris, *vice-consul*.
Italie, chev. Gazzurelli, *vice-consul*.
— P. Danisca, *interprète*.

Cultes.

LATIN, 2 églises, Mgr Dr. Primo Bianchi, archevêque.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE DURAZZO.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

La Polar, incendie, Mima (G.) et Cie, ag.
Assicurazioni Generali di Trieste, Tedeschini (Fr.), agent.

— AVOCATS —

Ali Effendi.—Djelal Effendi.—Youssouf Eff.

— COMMISSIONNAIRES —

Bumci (Fratelli) —Tedeschini (Franç.).
Terca (Fratelli).—Truja (Per.).

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR —

Lloyd Autrichien, Cattich (Ugo), agent.
— Tedeschini (Ant.), employé.
Puglia, Pisani (E.), agent.

— ÉCOLES —

Turques (*Hamidié*, *Ruchdié*), *Idadié*, Halil Bey.
Catholique, Cacciorri (Mgr), directeur.
Beltoja (G.) et Fekich (G.), professeurs.
Grecque de garçons, Nicolau, directeur.
— de filles, Antoniadi (Maria), directrice.

— HOTELS —

Bechiri.—Caraggia (Georges).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Rama (C.), *représentant*.

— MÉDECINS —

Nechim Effendi, *de la municipalité*.
Caputo (A.), *de l'office de santé*.—Hovdaris (J.).

— NÉGOCIANTS —

Baccali (A.).—Dovana (N.). — Fyranna (C.).
Fyranna (L. et D.).—Hadji Ahmed.
Hadji Sulèiman.—Husséin Suléiman.
Iancu (Giov.).—Lecca (G.). — Malto (Frat.).
Nissi (G.).—Pasich (M.).—Seffer Sorra.
Tedeschini (Fr. A.).—Vlasci (G.).
Zumurtecca (T. A.).

— PHARMACIENS —

Kiritzi (G.). — Ormanidès (G.).

— QUINCAILLERIES —

Mima et Cie.—Polissoï (T.).—Tirana (L. et D.).

— *A DURAZZO* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Ugo Cattich,
Agent du Lloyd autrichien.

VILAYET DE SALONIQUE (*Chef-lieu*) SALONIQUE.

(Population totale 657,043 habitants).

Population de Salonique et des Cazas relevant de Salonique.

1. Sandjak de Salonique (271,918 habitants).

CAZAS	CHEFS-LIEUX					POPULATIONS		GOUVERNEURS
	Salonique ...	—	—	—		173000		Chérif Meh. Reouf Pacha.
Aïonoros....	Kariss	—	—	—		8.000		Vassaf Bey.
Avret-Hissar.	Kilkich	—	—	—		6.500		Djemal Hasmi Bey.
Caraféria....	Caraféria....	—	—	—		9.000		Abdul Ghani Seni Bey.
Cassandra ...	Poliross.....	—	—	—		2.337		Ali Riza Effendi.
Ustrundja...	Ustrundja ...	—	—	—		8.000		Ahmed Faïk Effendi.
Doïran.....	Doïran.....	—	—	—		4.900		Djelal Bey.
Caterin.....	Caterin	—	—	—		4.007		Adjl Bey.
Guevgueli....	Guevgueli...	—	—	—		2.760		Refet Bey.
Langaza.....	Langaza.....	—	—	—		2.000		Rifaat Bey.
Yénidjé-Var.	Yénidjé	—	—	—		8.500		Hamdi Bey.
Tikvech.....	Cavadar.....	—	—	—		4.300		Moussa Hilmi Bey.
Vodina.....	Vodina.....	—		—		37.801		Reouf Bey.
						271918		

2. Sandjak de Serrès (332,788 habitants).

Serres.....	—	—	—	—	—	88.793	173	Rechid Pacha.
Petrich	—	—	—	—	—	28.006	70	Chefket Bey.
Timour-Hiss.	—	—	—	—	—	36.210	77	Arif Bey, a. i.
Djoumaï-Bala	—	—	—	—	—	27.174	42	Ferrid Bey.
Zihné.....	—	—	—	—	—	31.245	47	Halil Rifaat Effendi.
Raslok	—	—	—	—	—	32.761	12	Zihni Bey.
Menlik.....	—	—	—	—	—	11.806	50	Nazim Bey.
Névrocop ...	—	—	—	—	—	76.793	120	Ali Fehmi Bey.
	—	—	—	—	—	332 788	591	

3. Sandjak de Drama (32,337 habitants).

Drama	—	—	—	—	—	8.000	131	Mehmed Zia Pacha.
Pravichta....	—	—	—	—	—	1.753	—	Rustem Fehmi Bey.
Sari-Chaban .	—	—	—	—	—	17.632	72	Ismaïl Effendi.
Cavalla.....	—	—	—	—	—	7.000	21	Suleïman Sirri Bey.
Robtchose...	—	—	—	—	—	17.952	—	Cadri Bey.
	—	—	—	—	—	52.337	224	

SALONIQUE. — Ville de 173,000 habitants, (plus la population flottante assez nombreuse), bornée au Nord-Est par la chaîne du Rhodope, au Nord par le Balcan central et le Balcan oriental ; à l'Orient par le Pinde : au Sud par la chaîne du Pinde qui aboutit à l'Olympe et à l'Est par la mer Egée. — Pays montagneux mais très fertile. Il renferme les bassins du *Mésto*, du *Strouma*, du *Vardar*, de la *Vistritza* et de l'*Indjé Karassou*.

Salonique est située au fond du golfe de ce nom : à 455 kil. O. de Constantinople, une des principales villes commerçantes de la Turquie d'Europe, centre du commerce du Vilayet.— *Tête de la ligne des chemins de fer Salonique-Dédéaghatch Constantinople et Vrania-Belgrade-Vienne-Paris, Voyez Chemins de fer 1er Partie de cet ouvrage*).

Les sommets des Monts Péloa sont couverts de chaînes, de hêtres; la partie Est possède beaucoup de châtaigniers.

Le mûrier vient très bien pour l'élèvage des vers-à-soie.

Les vins du Vilayet de Salonique, surtout ceux de *Niaousta et Coumendja*, sont très renommés.

Produits : *laines* production annuelle environ 2,600,000 ocques, dont 60°/₀ blanche dit *zigaya* : 20°/₀ noire fine 1re qualité dite *Hogos* et 20 °/₀ grise 2me qualité, dite *Zarcana* ordinaire (dont la moitié sans être lavée est vendue par les Roumains (Hocans) qui descendent pendant l'été du Pinde avec leurs troupeaux), céréales, opium, cocons, os, peaux brutes, cotons, etc.

Importation et exportation très importantes principalement avec l'Allemagne, l'Autriche, l'Angleterre, la France, la Belgique, la Hollande, l'Italie et les Etats-Unis.

Gouvernorat-Général

Gouverneur-général, S. Exc. Cherif Mehmed Réouf Pacha.
—*Adjoint*, Constantinidi Pacha.
Chef réorganisateur de la gendarmerie, S.E. Dégiorgis Pacha.
—Le capitaine Caprini, aide-de-camp.
Naïb, Abdulrahman Nessip Effendi.
Commandant militaire, S. E. le général de division Hassan Haïri Pacha, maréchal par int.
Defterdar, Rifat Bey.
Mektoubdji, Nedjib Bey.
Mudir des travaux publics, Osman Bey.
Ingénieur en chef, Dimitriadis Effendi.
Inspecteur vétérinaire, Giovanni Effendi.
Commissaire en chef de Police, Niazi Eff.
Inspecteur de Police, Bureau Bey.
Administrateur du Port, Robert (Jules).
Président de la Municipalité, Houloussi Bey.
Chef du bureau de l'Etat Civil,(*Noufouz Idaressi*), Derviche Bey.
—*Secrétaire*,Fazli Effendi.
—*Commis*, Adli Bey.
Préposé aux passeports, Daoud Effendi.
—*Commis*, Veleddin Effendi et Isaac Scialom Effendi.
Officier de Santé, Dr Xanthopoulidès

Tribunaux.

Président de la cour d'appel, section civile, Abdulrahman Nessip Effendi.
— Ali Kadi Bey, Keukbachoglou (Dimitraki Effendi), Omer Loutfi Bey, Laptsaf Effendi et Haïri Effendi, *membres*.
Président de la cour d'appel, section criminelle, Hakki Bey.
—Hadji Kadri Eff., Karadjidès (Miltia dès Eff.), Isaac Effendi et Hassan Fehmi Effendi, *membres*.
Président du Tribunal de 1re instance, section civile, Akif Effendi.
— Mehmed Ali Effendi, Hana Nedjati Eff., Chucri Eff. et Arslanoglou (Ghéorghaki Eff.), *membres*.
Président du Tribunal de 1re instance, section penale, Mehmed Servet Bey.
— Ahmed Nazif Effendi et Petridès (Petraki Effendi), *membres*.
Président de la Chambre de commerce, ...
— Boghos Effendi et Fouad Eff., *membres*.
Substitut du Procureur . . . . . .
— *Adjoint* Mazhar Bey.
Juge d'instructions, Naïl Bey.

Cultes.

Musulman :
Arménien : Vicaire, Mgr Sér. Nerchabouh.
Arménien-catholique :
Grec : Evêque, Mgr Alexandros.
Latin : R. P. A. Dormé *supérieur de la mission des Lazaristes*; R. P. Bergeron, *procureur* ; P. P. E. Denoit et Franç. Critico, *prêtres*.
Israélite: Grand Rabbin,S.Em.Jacob Covos.
Protestant :

Eglises.

Arménienne: Ste *Vierge*, Boulv Hamidié.
Catholique: *Mission des Lazaristes*, Quartier Franque.

Grecques-orthodoxes: *Mitropolis*, St *Nicolas*, St *Athanase*, St *Minas*, St *Constantin*, Ste *Paraskevi*, *Panaghia Dexia*, *Meghali Panaghia* et plusieurs autres petites églises.

Corps Consulaire.

Allemagne, ... , consul.
Hesse, drogman-chancelier.
Léon Carasso, I. Assaël et Enis Effendi, drogmans.
Angleterre, R. W. Graves, c.m.g. consul. général.
R. M. Growes, assistant.
N. Bizzos, 1er drogman.
M. Theodoridès, 2me id.
D. Pisnikidis, 3me id.
S. Hassid, 4me id.
Autriche-Hongrie, Bohumie Para, consul. général.
Le Dr Hans Schwegel, vice consul.
Georg Adamkiener,attaché-consulaire.
I. Klouèk et Victor Trani, secrétaires.
Edouard Papazian, 1er drogman
Ibrahim Ishan, 2me id.
V. Trani, officier-consulaire.
Jean Vianello et R.Proy,fonctionnaires.
Belgique, A. Cuypers, consul.
D. Nahum, drogman.
B. Bensoussan, 2me drogman.
Bulgarie, Athanase Schopoff, agent commercial ; Guettoff, secrétaire.
Danemark, Georges Stratford Blunt,consul.
Moïse S. Hasson, drogman.
Espagne, Osman Inayet Effendi, gérant le vice-consulat.
Atif Effendi et Marius Naar, drogmans.
Etats-Unis d'Amérique, P. H. Lazzaro, agent-consulaire.
H. N. Lazzaro, chancelier.
Yorgin Costa, 1er drogman.
France, Alric, consul.
Du Haubourg, vice-consul.
Ezechias Yeni, drogman.
Issac Yahiel, drogman-honoraire.
Georges Pappageorges, »
Grèce, L. A. Coromilas, consul-général.
F. Contogouris, vice-consul.
Milt. Frangista, secrétaire.
S. G. Asteriadis, chancelier.
Th. Askitis, 1re drogman.
G. Zivoglou, 2me drogman.
Italie, le chev. Silvio Milazzo, consul-général.
Salerno-Mélé, vice-consul.
Dr G. Galanti, élève-consul.
Sam. Yeni, 1er drogman.
Gius. Modiano, 2me drogman.
Dainotto, chancelier.
Norwège, Georges Stratford Blunt, vice-consul.
D. Serefa, 1er drogman.
Halet Effendi, 2me drogman.
Pays-Bas, B. Fleischer, consul.
Perse, ... , consul.
Cherif Effendi, chancelier.
Jacob Matalon, 1er drogman.
Joseph Molho, 2me »
Roumanie, . . . consul-général.
Em. Pitistiano, chancelier.
Edouard F. d'Andria, 1er drogman.
Faïz Kapandji, 2me id.
Russie, N. Déméric, agent civil, en Macédoine.
N. Kokhmansky, gérant le Consulat-général.
Mihran Beurekdjian, drogman.
Théodore Hadji Misheff et Anghel drogmans-honoraires.
Serbie, V. Liotitch, consul-général.
L. Vassilevitch, vice-consul.
Fotié Stanvévitch, secrétaire.
A. Kémal, drogman.
M. Coratch, commis.

Postes Impériales Ottomanes.

Directeur-général, S. E. Hamdi Bey.
Directeur, Ismaïl Hakki Effendi.
Ingénieur-électr. et Inspecteur, Hamdi Bey.
Préposé aux mandats, Madjid Bey.
Préposé aux colis postaux et groupes,Naoum Effendi.
Chef du bureau, Serkiz Effendi.
Bureau d'Expéditions, Bekir Effendi, Djevdet Effendi, Midhad Effendi et Osman Effendi, *employé*.
Guichets de la distribution, Stepan Effendi, Adil Effendi et Emin Effendi, *employés*.
Guichets de la réception, Nic. J. Macridi, *chef* ; C. M. Vassiliadès, *employé*.
Employé aux lettres officielles, Husseïn Eff.

Postes Ambulantes.

Ligne Salonique-Dédéaghatch,Hassan Eff., Chukri Eff. et Vahram Eff., *employé*.
Ligne Salonique-Uskub, Emin Effendi, Riza Eff.,Husseïn Eff. et Galib Eff. *employés*.
Ligne Salonique-Monastir, Mehmed Eff., Sami Effendi, Ahmed Effendi et Tahir Effendi, *employés*.

Postes Étrangères.

Anglaise, Blunt (G.), directeur.
Economou (Ch.), clerc.
Autrichienne, Seelinger (Jos.), directeur.
Falconetti, officier supérieur.
Salem (Em.) et Elie, aides-interprètes.
Française, Ely (Henri), receveur.
M. Verrien, agent des Postes.
Simha (J. M.), aide-interprète.
Russe, Avgherinos, directeur.

Dette Publique Ottomane.

Nazir, S. E. Ahmed Nedim Effendi.

REGIE DES TABACS.

Nazir, Melhamé (Iskender Effendi).
—*Nazir-adjoint*, Abdullah Effendi (B.).
—*Chef-comptable*, Babi (E.).
—*Caissier*, Eugénidès (D.).
—*Aide-caissier*, Consta (G.).
—*Chef du bureau du contentieux*, Chukri Eff.
—*Avocat*, Faraggi (L.).
—*Chef de la correspondance turque*, Moustapha Assim Bey.
—*Chef de la correspondance française*, Laurella (A.).
—*Secrétaire*, Sakéllaridès (A.).
—*Archiviste*, Chefik Effendi.
—*Réviseurs*, Syndicas (P.) et Eugénidis (P.).
—*Magasinier*, Bianchi (A.).
—*Contrôleur-technique*, Meimaridès (M.).
—*Chef de la culture*, Aumann (J.).
—*Chef du bureau des ventes*, ...
—*Comptable-magasinier*, Abbot (A.).

MANUFACTURE DE LA REGIE.

Directeur, Vely Effendi.
—*Contrôleur*, Beurekdjian.
—*Comptable*, Modiano.
—*Caissier*, Hayath.

EAUX DE SALONIQUE (*Cie Ottom. des*).

Commissaire Impériale, Nebib Bey.
Directeur de l'Exploitation, Cuypers (A.).

TRAMWAYS DE SALONIQUE (*Société des*).

Directeur, Mottrie (Victor).
—*Comptable-caissier*, Comninos (Jean).
—*Commis des recettes et billets*, Ibrahim Hakké.
—*Magasinier*, Papadémètre (Constantin).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SALONIQUE.

— ARCHITECTES —

Amar. — Barouch.— Grecos (Apostolos).
PAEONIDES (Xenophon), diplômé, Tourbali Han, 27, 28.

— ARTICLES DE BUREAUX —

Andoniadis.—Cohen (Jacob).
Comptoir-Général.—Midhat Effendi (Em.).
Molho et Nissim.—Molho (El. M.).
Saporta (S.).—Vicopoulos.

— ASCENSEURS —

à Paris.

Ateliers **ABEL PIFRE**
Ingénieur-Constructeur Breveté S.G.D.G.
174-176, Rue de Courcelles à **Paris**
ASCENSEURS et MONTE CHARGE
de tous systèmes
4120 Installations en service
Concessionnaire exclusif pour la France et ses colonies des Brevets de
l'OTIS Elévator Co de New-York.

— ASSURANCES (*Cies d'*).—

Société Générale d'Assur. Ottomane (succursale de la), Noradounghian (Michel), directeur.
Aachen et Munich, Jahiel (Isaac), agent.
Allgemeine Versicherungs Gesel., maritime, Kiatib Zadé Mehmed (Fils de), agents.
Alliance de Gênes, (vie), Fratelli Bormioli, agents.
Amivéa (L'), Papazoglou (N. N.), agent.
Assicurazioni Gen.di Trieste, Cuzzeri (A.), ag.
Balkan, Saltiel (Samuel), agent.
Bulgaria, Amar (Elie A.) et Elie Pappastefanoff, agents.
El Dia de Cartajene, incendie, Kiatib Zadé Mehmed (Fils de), agents.
Foncière de Paris, Kapandji (Youssouf), agent-général.
Francfortoise, Iahiel (Isac I.), agent.
Fralernité Française, (incendie et accidents). Fratelli Bormioli, agents.
General Accident, Papazoglou (N. N.), agent.
Hambourg-Bremen, Campbell (John), ag.
Lloyd Ve itas, Fernandez (Mario), agent.
Métropolitaine, incendie, Jaume (A.), ag.
Mutual Life, vie, Kiatib Zadé Mehmed (Fils de), agents.
Mutual Reserve of New-York, vie, Kiatib Zadé Mehmed (Fils de), agents.
Mutuelle de France et des Colonies, Arditti (Elie S.), agent-principal.
Nationale, vie, Des Pallières (J. Martin), ag.
Nationale d'Athènes, Mavroudis (Jean T.), agent-général.

MUTUELLE DE FRANCE ET DES COLONIES Directeur Général pr l'Orient **O. GIRAUD** Tidjaret Han, 28, 29, G. *(Voir ann. p. 2545).*

AMER PICON Représenté à Salonique par **JOSEP HASSEO** *(Voir annonce page 206)*

Nationale à Stettin, Campbell (John), agent.
New-York, Hassid et Capuano, agents.
North British and Mercantile, Morpurgo (Maurice), agent.
Northern, Fernandez (Mario), agent.
Oberrheinische vers. Gesellschaft de Mannheim (Maritime), Saporta et Naar, ag.
Orage (L'), contre la grêle et la mortalité du bétail, Kiatib Zadé Mehmed (Fils de), ag.
Orient (L.), vie, Carvonidis (Georges), agent-général.
Paternelle, Sabri et Modiano, agents.
Patriotic, Modiano (Samuel D.), agent.
Phenix Autrichien, Torrès (E.), agent.
Phenix français, Livada (J.), agent.
POLAR (La), (contre l'incendie), Chinassi, Murteza et Fils Ehat, agents-généraux pour toute la Macédoine.
Riunione Adriatica di Sicurtà, Amar (F.), ag.
Royal Exchange Marine, Papazoglou (N.N.), agent.
Salamander d'Amsterdam, Emiris (E.), ag.
Sun, The Whittall Saltiel Co Ld, agents.
Union Marine Ins., Emiris (E. J.), ag.
Unione Continentale de Turin, Sabri (A.) et Coudret, agents.
Union de Paris, Scialom (Albert Hanania), directeur particulier.
Victoria de Berlin, Cohen (D. J.), agent-gé.
Western, Carvonidès, (G. J.), agent-général.

— AVOCATS —

Artas.—Camonas.—Covos (Isaac).
Chukri Eff.—Carasso (E.).—Carasso (J.).
Faraggi (L.).—Gattegno (Isaac).
Georgiadès (Th.).—Halil Effendi.
Issac Tevfik Effendi.—Kalaïdji (Christaki).
Karagounidès (G.).—Modiano (R.).
Naar (Marius).—Pappageorges (E.).
Péon (Christaki).—Salem (David).
Salem (E. R.).—Tattis (Const. S.).
Tzamtzi (Spiridion).—Yeni (J. L.).

— BAIN —

EUROPÉEN, à l'hôpital des Sœurs de Charité, au quartier Franque.

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE (Succursale de la).
Letayf (J.), *directeur*.
Vernazza (A.), *sous-directeur*.
Mayer (W.), *caissier*.
Sciaky (S.), *chef-comptable*.

BANQUE D'ATHÈNES (Succursale de Salonique.
Directeur, Doanidès (D. P.).
Adjoint, Chryssafis (G.).
Capital versé, Drs. 40,000,000.
Réserve, Drs. 10,000,000 environ.
Siège à Athènes. — Succursales à : Londres, Alexandrie, Le Caire, Smyrne, Le Pirée, Patras, Volo, Syra, Calamata, La Canée et Candie.

BANQUE DE COMMERCE et de Dépôts. Capital 1,000,000 de francs.

BANQUE DE MÉTELIN, fondée en 1891. Capital 3,860,000 francs.
Directeur, Simonidès (M.).
Sous-directeur, Caramanos (E.).
Fondé de Pouvoirs et *Caissier*, Lallas (N.).
Département Marchandises.

BANQUE D'ORIENT : (Succursale de Salonique).
Directeur, Georgiadis (C. B.).
Co-directeur, Hadji Lazzaro (C.).
Fondé de pouvoirs, Guinis (Demètre).
Capital versé 15,000,000 de francs.
Fiiiale de la Banque Nationale de Grèce.
SIÈGE A ATHÈNES : Succursales à : Alexandrie, Le Caire et Smyrne. Toutes opérations de banque. — Service spécial de Magasins généraux.

BANQUE de SALONIQUE.
Capital, 8,000,000 de francs, entièrement versés. Fonds de Réserve, 3,700,000 fr. Succursales à Constantinople (Galata et Stamboul), Smyrne, Alexandrie, Le Caire, Monastir et Cavalla.

— BANQUIERS —

ALLATINI (Fratelli) NC, toutes opérations de banque; exportation de céréales, tabacs en feuilles, cocons, graines oléaginieuses, cotons, laines, opium et tous produits du pays. Mêmes Maisons à Londres et à Marseille. Maison italienne fondée au commencement du XIX siècle.
Amar (Abram H.).—Amar (Félix).
Anghélakis (D.). — Benveniste (J.).
Chinassi Murteza et Fils Ehat, commissionnaires, importateurs et agents de Cies d'assurances ; succursale à Constantinople.
Confino (Fils d'Aaron).
Hassid (A. M.) et Cie.
Kapandji (Youssouf), et représentant de commerce.
Kapandji Zadé Mehmed.
Kondoff (J.) Frères.—Modiano (Isaac).
Modiano (Saül).—Sabri et Coudret.
Salem (Haïm S.).

à Paris

BÉGAIEMENT
Dr Chervin, direct. de l'Institut des bègues de Paris, 82, Av. Victor Hugo, Paris.

— BIJOUTIERS —

Benroubi (Isaac).—Burla (Is.).
Botton (Is. R.).
Hatcharian (Hadji Agop).
Hatcharian (Hatchik).—Mallah Frères.
Marcarian (Agop et Assadour).
Sadoc (M.).
Tchiungas (Constantin N.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Covo (Mario M.). — Rafel (Avram).
Saltiel et Andriadis. — Saporta (Jomtov I.).

— BOIS DE PLACAGE —

Levy (David S.).—Thessalos (Georges).

— BONNETERIES —

Au Bon Marché de Monastir
A. G. DALENGA
Salonique et Monastir.
Diverses marchandises de luxe, argenteries, horlogeries, verreries, lampes, lustres, lingeries, parfumeries, maroquineries, chemiseries, chaussures cravates, parapluies et tout autre genre de nouveautés pour Hommes, et pour Dames.
Confections pour dames et enfants : chapeaux pour hommes, dames et enfants.
Bazar St-Minas, Salonique.

Fils de G. A. Errera et Cie
Maison Fondée en 1850
Vente en gros de quincailleries, ferronneries, merceries, passementeries, bonneteries, toiles cirées, papeterie, fournitures pour cordonniers et tailleurs.
Fabrique
DE
BAS, CHAUSSETTES, FLANELLES, CHALES, PARAPLUIES, OMBRELLES
Confections pour Dames et Enfants.
Succursale à Smyrne.

Orosdi Back (Etablissements).

— BOULANGERS —

Couscoura (A.) et Cie.

— BRASSERIES —

Alhambra, sur les Quais. — *Café d'Athènes.*
Café des Etrangers. — *Colombo Café.*
Cristal.—*Grand Café.*—*Imperiale.*
Monaco.— *La Belle Grèce.*
Olympia, sur les Quais.
Olympos Palace, sur les Quais.
Salon de Variétés, tenu par Russo (Pasquale).

— BRASSEURS —

Modiano, Fernandez et Cie.

— BRIQUETERIE —

SOCIÉTÉ ANONYME OTTOMANE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE SALONIQUE. Anciens Moulins et Briqueterie Allatini. Capital Frs. 3,000,000 entièrement versé. Exportation de produits céramiques de tous genres uso Marseille.

— CAFÉS —

Du Commerce.—*D'Egypte.*—*D'Europe.*
Olympos, tenu par Spinas (D.).
Orea Ellas.
Orphéum-Parthénon, tenu par Nedou (P.).
Papacosta (J.).

— CERCLES —

ALLEMAND (Deutscher Klub), fondé en 1887.
Président, F. Jenny.
Vice-président, John Campbell.
Trésorier, E. Vock.
Secrétaire, A. Grohmann.
Membres assesseurs, Philippe Hafner et Sigmund.

DE SALONIQUE, fondé en 1873. Lieu de réunion très agréable pour la société de Salonique et pour les étrangers qui sont de passage.
Les étrangers ont droit d'entrée par la présentation d'un membre, pendant 15 jours gratuitement, et après, par des cartes d'abonnement qui coûtent 1/2 Lt. par mois.
1er *Président-honoraire*, le Gouverneur Général du Vilayet.
2me *Président-honoraire*, Sir J. E. Blunt, K. C. B.
Direction :
Président, P. H. Laznia.
Vice-Président, Com. Ed. Allatani.
Secrétaire, Marc Scialom.
Trésorier, Alfred Misrachi.
Bibliothécaire. . . . .
Membres assesseurs: Jacob S. Modiano, Hochgrassl, E. Maulwurf et Houloussi Bey.

HARMONIA, fondé en 1903, situé en face la gare des chemins de fer orientaux.
Président, Frixel.
Vice-Président, Wapke.
Caissier, Kindl (J.).
Secrétaire, De Ghetto (G.).
Conseillers, Straolino (V.), Proy (Ph.) et Lazar (V.).

MATHANOTH LAEVIONIM (Israélite de bienfaisance), *Président*, Arditti (Elie S.).

SOCIETA OPERAJA ITALIANA, Quartier Franque.
Président, Arrigoni (Cav. P.).
Vice-président, Bormioli (Q.).
Secrétaire Acquaroni (E.).
Caissier, Muratore (S.).

SPORTING CLUB, *Président* A. Cuypers.
Vices-présidents, A. Modiano et Martin Des Pallières.
Secrétaire, Benadi.
Trésorier, D. Modiano.
Membres assesseurs, F. Amar, Is. Saltiel, J. Violet et Sam. Scialom.

— CHAMBRE DE COMMERCE —

Président, Osman Dervich Effendi.
Vice-président, Modiano (Jacob Saûl).
Secrétaires, Edhem Eff. et Hadji Mischeff.
Conseillers: Anghelakis (D.), Assaël (Moïse), Saltiel (Jacob M.), Errera (David G.), Fernandez (Dino), Simota (Simon) et Pesnikidès (P.).

— CHANGEURS DE MONNAIES (Sarafs) —

Bayona et Tazartès.—Benusiglio (J.).
Botton (Abraham).—Bourla (D.).
Covos (Isaac).—Francès (Abraham).
Hassid (Isaac).—Matarasso (Aron).
Matarasso (Isaac).—Salem (Jacob).

— CHAPELIERS —

Dalengas (A. G.).
Dimitriadès Frères.—Mayer (A.) et Cie.
Panayiotidès Frères.—Parissi (Jean).
Stein (S.).

— CHEMINS DE FER ORIENTAUX —

(*Pour l'Itinéraire, prix de passage etc., voyez pages 259*).
Hassan Rassim Bey, *commissaire impérial.*
Steiner, *inspecteur.*
Hochgrassl, *inspecteur en chef du service de l'entretien de la voie.*
Philips (G.), *ingénieur, chef des ateliers et de la traction.*
Kuhn (Henri), *chef de la ligne Salonique-Monastir.*

CHEMIN DE FER OTTOMAN, JONCTION SALONIQUE CONSTANTINOPLE (*Compagnie du*).

(*Pour l'Itinéraire, etc. voyez pages 262 et suivantes*).
Directeur, Dumont.

— CHIFFONS —

Bejà (Isaac).—Bejà (Jacob Is.).
Bejà (Jossua).—Bejà (Sabetay).
Covo (Mario M.).

— CIMENTS ET BRIQUES —

Asséo (M.).
Benusiglio (E.)—Venezia (H.).

— COGNACS. —

Miliou (D.) Frères, seuls représentants pour toute la Macédoine de la fabrique M. Barbaressou Frères du Pirée.

— COIFFEURS —

Afroditi (Thomas).— Coucoulas (B.).
Dasil (Spiro).—Gambassi (Ferd.).
Hassan Tchaouch.
Messolonghiti (Antoine).
Nazim (O.).
Nouri Mehmed.—Osman Effendi.
Revah (Hanaael).—Voyazopoulos (D.).

— COLLÈGE —

De Saint Jean-Baptiste de la Salle, dirigé par les Frères des Ecoles Chrétiennes à Salonique.
Situé au Quartier Franque. Il jouit d'une belle position non loin de la mer. On y enseigne toutes les langues du Pays.
Frère Simon-Reginald, *directeur.*

— COMMISSIONNAIRES-IMPORTATEURS —

Abastado (Sam.) et Cie.—Asséo (Joseph J.).
Amar (Felix) et Cie.—Arditti (S. Elie).
Bejà (Ab. et Is. M.).—Benderli (G.) Frères.

FRATELLI BORMIOLI
Maison fondée en 1900
Commission-Représentation.
Agents de la Cie d'assurances *Alleanza de Gênes (vie)* et de la Cie d'assurances *La Fraternité Française de Paris (incendie et accidents).*

Callinicos (D.).
Cazès (Jacob), représentant de la maison Giorgantelli Frères de Mételin.
Chasseaud Brothers.—Condorepas (D.).

Imprimé le 8 Novembre 1906

CHINASSI, MURTEZA et Fils Ehat, banquiers et représentants de commerce ; agents-génér. de Cies d'assurances.-Succursale à Constantinople.
COVO (Mario M.), et représentant de commerce ; importation et exportation. — Maison fondée en 1890.
Dobrowolski et Ambonetti.
Fernandez(Dino).—Ghazarian (Garabed H.).
Hassid (A. M.) et Cie, et banquiers.
Iahiel (Isac I.).
JENNY et VOCK, et représentants de commerce, importation ; Maison (Suisse) Allemande, fondée en 1882.
Juda (Léon) et Cie.
☛ Kapandji (Youssouf),banquier et représentant de commerce ; importation-expotation de laines ; agent de Cies d'assurances.
Lascaridès et Passanicas.
Livada (Jos.).—Maïssa (Sam.).
MANOS (Nicolas), et représentant de commerce ; commission en céréales ; exportation, consignation.
Marocco (Jean J.).
MASSIMO (César), représentant de plusieurs fabriques européennes et de la maison Bliven & Carrington (Manufacturers & Exporters of Mineral Lubricating Oils and Greases) de New-York, pour toute la Grèce, l'Asie-Mineure, l'Archipel et la Macédoine.
Miliou (D.) Frères.
Mishias (A.).—Modiano (A. S.).
Modiano (F.) et Cie.—Modiano (J. S.).
Musée Commercial Autrichien.
Musée Commercial Hongrois.
Modiano (Joseph J.).—Modiano(Fils deS.D.)
Modiano (L. et I.) Frères.
Nahmias (Samuel Livitchon).
Nahum (Salomon).—Nahum (V.).
Saltiel (Angel).—Sabetay (Léon).
Scialom (I.A.).—Scialom (Is. M.).
Seefelder (H.).
TIANO (Henri),et représentant de commerce, importation, exportation ; Références de premier ordre.
TOURPALIS (Basilios F.), et négociant Fabrique de cotons filés à Naoussa, dépôt à Salonique.

— COMMISSIONNAIRES POUR LA PROVINCE (1) —

Abastado (Raphaël).—Altché (Jacob).
Baghtchévanou Frès.— Belazecoff (M. S.).
Benjamin (Abr.) et Fils.—Bourou Freres.
Dimitriou (F.) et Cie.—Hadji Floca Fils.
Israël (Jacob El.).—Hasson (Moïse et David).
Karaber (G.).—Kilis et Tarnaboukas.
Koko (I.) Frères.—Koudoff (J.) Frères.
Kralis (N.).—Maou (Nic.).
Matzanoff (Théodore).—Miskias (A.).
Molho (Isaac Jacob), et transitaire.
Paion (D. N.). — Papaconstantinou (C. M.).
Papacostas et Hadjianastassiou.
Petroff (D.) Fils.
☛ Phokidès (Georges D.), transit et expéditions ; représentation, commission et consignation.— Succursales à Monastir et Goumendja.
Puskulian Frères.
Rompapas (D.). — Saporta (Senor A.).
Tchachapas (Aris.).—Tortuli Frères.
Vovou (B.) et Cie.—Yanoulis (T.).
Zacopoulos Frères.
Zissi (M.) et Maou Frères.

(1) Cette corporation de commissionnaires se distingue de celle représentant l'industrie etrangère, par sa spécialité de faire sur la place de Salonique des achats et ventes pour compte des négociants de l'intérieur de cette Province.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Tevfik Bey, agent.
Adolphe Deppe d'*Anvers*, Saporta et Naar, agents.
Chirket-Haïrié Hamidié, Société anonyme ottomane privilégiée de navig. à vapeur dans le golfe de Salonique et Kassandra, —*Siège Central à Constantinople.*
Directeur à Salonique, S. E. Khouloussi Bey.
Egée, la Banque de Mételin, agent.
Destouni et Yanoulato, Chariatis (D. F.), agent.
DEUTSCHE LEVANTE LINIE de HAMBOURG.
A. C. De FREITAS Cie de Hambourg.
ARGO et ATLAS de Bremen.
NORDDEUTSCHER LLOYD Bremen.
} Campbell (John) agent.
Ellerman & Papayanni Line *of Liverpool*, Chariatis (D. F.), agent.
Fraissinet, Nahum (V.), agent.
Goudhi, Mavroudhi (Jean T.), agent.
Hadji Daoud Farkouh, Maulwurf (E.), agent.
John Mac Dowal et Barbour, Emiris (Em.), agent.
Lloyd Autrichien, Dorscharmé, agent.
☛ Messageries Maritimes. De la Noël (J.), agent.
Navigazione Generale Italiana, Schiaffino, agent.
Nouvelle Hellénique, Coloyannis et Cie, ag.
Panthaléon, Emiris (Em.), agent.
Phoceenne (La), Allatini (Fratelli), agents.
Prince Line, Cauchi (Fratelli), agents.
Royale Néerlandaise de navig. a vapeur d'*Amsterdam*, Cauchi (Fratelli), agents.
Russe, Avgherinos, agent.
Talbott S. S. Co *Ld of London*
Wescott & Laurance Line *of London.*
Wilson Line *of Hull.*
} Chariatis (D. F.), agent.

— CONFISEURS —

Astériadès (G.).—Beracha (Barouh).
Cafcou(J.).—Floca (Georges).
Léopoulos (D.).—Papanicolaou.
Pentzikès (S. et G.).—Vlacho (Christo).

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

Fabbri (Giovanni).
Mayo (M.) et Cie.—Mouchos (Vassil).
PAPAEUSTATHIOU (Eust. D.), maison de tout 1er ordre; conserves alimentaires provenant des principales fabriques européennes, Fabricant de spiritueux et de liqueurs, Rue Parallèle aux Quais.
Papalaki (Jean).

à Palerme (*Italie*).

Conserves Alimentaires
Établissement à Vapeur
Giacomo La Rosa
Palerme (*Sicite*)
Maison Fondée en 1879
(*Voir annonce page 2677*).

— CONSTRUCTEURS-MÉCANICIENS —

Fedi (E.).—Minassian (M.) et Cie.
Zamit (N. L.).

— CORDAGES ET SACS —

Abastado (Salomon).—Benadon (Elie).
Saporta et Naar.—Vitsoris (A. G.).

— CORDONNIERS —

Abastado (Abram).—Arg. I.
Asséo (Abram).—Bouhari (Giovanni).
Caputo (L.).—Casinli (Théod).
Hassan et Halet Faik.—Kyro (E.).
Renieri (Peppino).—Riso (Christou).
Stylopoulos (Christo).—Zachopoulos.

— COTONS FILÉS —

Abastado (Jacob).—Bensussan (J. M.).
Bensussan (Moïse)—Bensussan (Sam. I.).
Billi, Tsitsi et Cie.—Constantinidi (C. B.).
Hassid et Ascer.
Jomtov (Nahama) et Hassid.
Longos, Kyrtis et Turpalis.
Nahama(Joseph) et Fils.
Salem (Samuel).—Sasson et Nehama.

— COULEURS ET VERNIS —

Angel (Is.).—Francès (Joseph Is.).
Schaky (Joseph D.).
Scialom (Jacob) et Fils.—Scialom (Moïse).
SIKOTAS (G.) et Cie, grand dépôt de toutes sortes de couleurs et vernis, papiers-peints, brosses, pinceaux, etc. Entrepreneurs de travaux de peintures en bâtiments.
Théodoridès Frères.

— COURTIERS —

Bensussan (E.), en marchandises.
Bensussan (Sal.), en marchandises.
Carasso (Maïr), en immeubles.
Hasson (Ghedalia), en immeubles.
Mano (Jacob), en immeubles.

— COURTIERS MARITIMES —

Campbell (John).—Cauchi (Fratelli).
CHARIATIS (D. F.), et agent de Cies de navigation a vapeur.
Hasson et Recanati.
Nahama, des Messageries Maritimes.
Saporta et Naar.
Scounaci Ibrahim Fikri Effendi.

— COUVENT —

Des Sœurs de St-Vincent de Paul.

— CUIRS (*Negts en*) —

Angel (S.).—Angel (D.) et Cie.
Benjamin (M. S.).—Covo (Mario M.).
Francès (Jacob) et Fils.
Francès (Fils de Josué).—Hassid et Ascher.
Copanos (D.), et peaux.

— DENRÉES COLONIALES —

Abastado (Haïm D.).—Abastado (Jos. S.).
Bensussan (Samuel J.).— Carasso (L.).
Cohen (A.) et Fils.— Cohen (Jos.) et Fils.
Gattegno (Daniel).—Juda et Menahem.
Hassid (Ab. J.).—Matarasso (S.).
Popoff (G.).— Saïas et Cohen.
Saïas (Jacques).—Salem (Daniel).
Saporta et Abastado.

— DENTISTES —

Altché (A.).—Altché (M.).
Benforado (Mme Isaac).—Brellis.
arasso (S.).—Condos (C.).
attegno (Victor).—Rubin (Alfred)
Rubin (Ed.).

— DRAPS —

Aelion (M.) et Cie.—Covo (Mario M.).
Francès (Joseph Moïse).
Francès et Abastado.
Francès, Assael et Cie.
Halkia (Fratelli).—Hasson et Hassid.
MAKRIS et Cie, grand dépôt de Gaytans, Chayaks du pays et Abas d'Angleterre, draps, façonnés cachemirs, etc.
Matalon et Carasso.—Mischef Fils(A.Hadji).
Modiano et Assael.—Panajotidès (P.).
Redjeb et Mehmed Arslan Frères.
Sultiel (Abram Aaron).
Scialom (Rofel).—Simha (A. J.).
Simotta (Simon).—Secchini (D. D.).
Telat (Abdurahman).

— DROGUISTES —

Allalouf et Almochino.—Angel (Abram).
Angel (M.). — Francès (J. J.).
Francès (Moïse Is.).
Marocco (Matteo).—Nahmias (Dr Salomon).
Pallamari (J.).
Papassouliotis (Har.).
Sciaky (Jos.) et Cie.—Scialom (Alb.) et Cie.
Scialom (Fils de Jacob).—Scialom (Moïse).

— EAUX —

Compagnie ott. des Eaux de Salonique.

Conseil d'Administration
Président, Eug. Bemelmans.
Vice-Président, Ed. Goffinet.
Membres: Guinotte (Lucien), Orban (Michel), Parmatier (Alb.), Proumen (Gust.), et Salem (E.).
Directeur, ☞ Cuypers (Aimé).
Commissaire Impérial, Nebib Bey.

— ÉCOLES —

Turques; *Lycée impérial (Idadié)*.
Omer Loutfi Eff., directeur et professeur d'histoire.
Osman Effendi, sous-directeur, professeur d'instruction religieuse, de morale et de persan.
Fehmy Eff., 1er adjoint, professeur d'arithmétique et d'algèbre.
Ibrahim Eff., 2me adjoint, professeur de physique, botannique, chimie et mécanique.
Ali Bey, secrétaire et intendant de l'école.
—*Des Arts et Métiers* (Hamidié), directeur. Ahmed Saïb Effendi.
—*D'Agriculture-Pratique et Ferme Modèle*, Vitalis Effendi, *inspecteur*.

MISSION LAIQUE FRANÇAISE

Etablissements scolaires de Salonique

Directeur Général, M. MAURICE KUHN

(Ancien élève de l'Ecole Normale Supérieure de St Cloud)
Professeur au Collège Chaptal à Paris,
Délégué général de la Mission Laïque française en Orient.

ECOLE COMMERCIALE FRANÇAISE
Fondée en 1888 par M. Guiraud

Sous Directeur, M. ERRÈRE.
Directrice de l'Internat, Mme Vve GUIRAUD.

LYCÉE FRANÇAIS et COURS SECONDAIRES DE JEUNES FILLES

Proviseur du Lycée, M. MAURICE KUHN.
Sous Directrice des Crs secondres, Mme AUDIN.

1er Cycle: (cinq années). Enseignement général.
2e Cycle: (deux années). Enseignement commercial.
Une classe spéciale, dite **classe intermédiaire**, réunit des jeunes gens de 16 à 20 ans qui ont jusque là poursuivi leurs études dans les gymnases ou les écoles de leur nationalité. Ils y travaillent spécialement la langue française, pour se mettre à même, en une année, de suivre soit les cours d'enseignement commercial, soit ceux des classes supérieures du Lycée.
Les élèves internes du Lycée sont logés et nourris à l'Ecole Commerciale.

DIVISION ENFANTINE.

Classes primaires préparatoires.
Classes sécondaires (préparation au baccalauréat et aux brevets).
Langues obligatoires: Français, Turc, Allemand, dans toutes les classes. — Anglais à partir de la 3e.

S'adresser pour tous renseignements à **M. Maurice Kuhn**, *Directeur Général des Etablissements de la Mission Laïque à Salonique.*

Allemande, sous la protection de la Cie des chemins de fer orientaux et du *DeutchenSchulverein*, Siegmund (Aug.), *directeur*.
Arménienne, école primaire.
Benardouth (Asile français mixte), Benardouth (Is.), *directeur*; Menahem (Mlle L.), *directrice*.
Bulgare, gymnase de garçons internat et externat, directeur, Dimitri Hadji Ivanoff.—Gradaïnaroff, sous-directeur.
—Pensionnat de garçons, directeur, Dimitri Hadji Ivanoff.
—Gymnase de filles, directeur, Georges Penef.

Françaises:
Des Frères, (*Voyez collège*).
— Petit Lycée, Thiéry (P.), licencié-ès-sciences, directeur-fondateur.
Grecque, de filles, plus 4 autres écoles élémentaires.
—Elémentaire de garçons, direct., Vassil Mistekidi.
—Elémentaire de filles, directrice, Polixen Andoniou.
—Primaire de garçons, direct., Yorghi Nota.
Gymnase grec, *sous la direction de l'Ephorie*.
Israélite, de garçons, direct., Matalon (J.).
—de filles, directrice, Mme Gelbmann.
—salle d'asile, directrice, Mlle Bornstein.
—*Talmud Thora*, Hasson (Elia), directeur. Moïse (Nissim), sous-directeur.
Populaires pour garç. Alphandary, *direct.*
Vardar, Alphandary (J.), *directeur*.
Calamaria, Schunina (D.), *directeur*.
Italiennes.
— Technique Commerciale, Umberto I. Camuri (Prof. cav. Rodolfo), chargé de la direction et prof. de comptabilité et tenue de livres.

Professeurs:
Franceschi (Cav. Domenico), de mathématiques, sciences physiques, naturelles et commerciales.
Bianco (Placido), des langues italienne latine et d'histoire.
Filarder (Federico), professeur-adjoint pour la langue italienne.
Nahum (David), de français.
Bejà (Joseph), de turc.
Capidan (Periclès), de dessin.
Daïnotto (Giuseppe), de calligraphie.
Neftel (Martino), d'allemand.
Dordoni (G.), de gymnastique.
—Elementaire de garçons: Battaghini (Dialma), prof. de la 5me classe, chargé de la direction.

Profeseurs:
Léonardi (Jean), de la 4me classe.
Dordoni (Joseph), de la 3me »
Bormioli (Giuseppe), de la 2me classe A.
Daïnotto (Gius.), de la » » B.
Nahmias (Moïse), de la 1er classe.
Nahum (David), de français.
Beja (Joseph), de turc.
Hassidi (Giuseppe), d'hébreu.
Critico (D. Franç.), de réligion.
—Elémentaire de filles, Franceschi (Mme Adalgisa), prof. de la 5me classe, chargée de la direction.

Professeurs:
Themelly (Angelica), de la 4me classe et de cours professionel.
De la Fondée (Marie), de la 3me classe.
Vuillermin (Antoinette), de la 2me classe et de réligion.
Poli (Olga), de la 1ere classe.
Mothu (Albert), de français.
Della Tore (Pia), assistante.
—Asile (Giardino d'Infanzia), Franceschi (Mme Adalgisa), profes. et directrice.
Venezia (S.), institutrice.
Botton (Grazia), assistante.
Paroissiales: de garçons, dirigée par des Frères: de filles, dirigée par les Sœurs de Charité.
Serbe, de garçons et filles, Popovitch, *directeur*.

— ÉLECTRICIEN —

Nehama (Joseph J.), comptoir et dépôt rue Parallèle aux Quais.

— ÉPICIERS —

Apostolou (E.).—Arama.
Coenca (J.).—*Cooperativa Italiana*.
Flokas (A.).—Gattegno (J.).
Hardalia (J.).—Kotzos (J.).—Mercado.
Mouchos (B.).
Mouchos (D.).—Moustapha Rifaat.
Pappalaki (Jean).—Skaleos (D.).

— ESCRIME (*Professeur d'*) —

Milazzo (Vicenzo) et professeur de gymnastique à l'école *Idadié*.

— ÉTOFFES POUR AMEUBLEMENTS —

Benusiglio (Elie S.).—Covo (Elia Josef).
Hasday (Ezrati).—Mallach (N. A.).
Oro di Back (*Etablissements*).
Yossua (Mercado et Is. H.).

— EXPLOITEURS DE MINES —

Allatini (Fratelli), exportation de chrôme, etc.
Coffino (Vincenzo), spécialiste en affaires de concessions.
IAHIEL (Isac I.), propriétaire de mines, exportateur de chrôme, magnesite, manganèse, etc. — Représentant de fabriques de tissus pour la Turquie et la Grèce et dépositaire des fils à coudre de « The Central Agency Ld de Glasgow ». Succursale à Smyrne.
Marcarian (Hoannès Eff.), exportateur de chrôme.
Societa per le Miniere d'Oriente, siège social à Venise. — Nogara (Bernardino), *directeur-général*.

— FARINES —

Arditti (J.) et Cie.
COUSCOURA (A.) et Cie, et boulangers, rue Kamara et rue Vardar.
Errera (Is.).—Saporta (Senor A.).

— FARINES, SEMOULES, SONS, ETC. —

SOCIÉTÉ ANONYME OTTOMANE INDUSTRIELLE et COMMERCIALE de SALONIQUE : Anciens Moulins et Briqueterie Allatini. Capital Francs 3,000,000, entièrement versés. — Exportation.

— FERRONNERIES —

Abduraham (Seidi).
Abduch (Os.) Fils.
Errera (Fils de G.A.) et Cie.
Hassid (J.).—Hovaghemian (S.).
Kibar Ali (Fils de) Frères.
Kibar-oglou (Abdurahman).
Osman (Neyr).—Riga (Ch.) Fils.
Tiano (Menahem).—Venezia (Joseph).

— FERS ET MÉTAUX —

Arditti (J.) et Cie.—Covo (Mario M.).
Francès (Jacob).—Francès (Fils de Salomon).
Hovaghemian (S.).—Mosseri (Haïm).
Navarro (Is. J.).—Saporta (Fils de S.).
Tiano (Menahem).—Venezia (Joseph H.).

— FILATURE DE COTON —

NOUVELLE FILATURE de SALONIQUE, ancien. Torrès, Misrachi et Cie (Société anon. ottom.) Capital Ltq. 50,000, dont 40,000 versées.

— FILIGRANE (*Orfèvres en*) —

Dimitri (S.).—Marcarian (Agop).
Phila (Adam).—Schiounka (Sterio).
Vretta Frères.

— FONDERIES —

Fedi (E.).—Minassian (M.).
☞ **TIANO (Fratelli) et Cie**, ingénieurs-constructeurs; usine à Becktchinar; bureaux rue Colombo.
ZAMIT (Nicolas L.), (Successeur de la maison Luca Zamit); Fonderie et ateliers, 2me Rue Paralèlle au Quai.

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —

Cauchi (Fratelli).—Matalon (J.).

— FROMAGES ET BEURRES (*Négt. en*) —

KEHAYA Frères, (*Voir annonce page 1801 ci-contre*).
Kitchou (S. D.).—Philippidis (Jean).

☞ **PUSGULLIAN FRÈRES**
Maison fondée en 1880
Spécialité de fromage dits KASCHKAVAL, BALKANS, KEFALOTIRI et tous autres genres de fromages et beurres de Turquie.
Exportation de tous produits du Pays.
Bureaux : Missir Tcharchi.
Adresse télégr. : **Pusgullian Salonique.**

— GAZ —

Société ottomane du Gaz de Salonique.
La Comble (De), directeur.
Irfan Bey, commissaire impérial.
Voyez Tableau Statistique et Notes emplicatives, 1er Partie de cet Ouvrage.

— GLACES ET MIROITERIES —

Castro (Daniel et Sab.).—Nahmias (J.).
Saltiel (Isaac M.).—Topchi (Osman).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Covo (Mario M.).—Hatchoian (Hratchia).
Matalon (J.).

— HABILLEMENTS CONFECTIONNÉS —

Andréopoulos (D.).
Dalengas (A. G.), pour dames et enfants.
Marcos et Modiano.—Mayer (A. et Cie).
Schmill (V.) et Fils.
Stein (S.).—Tiring Frères.

— HOPITAUX —

GREC, directeur, Coppano (D.).
St-PAUL, près de la banp. imp. ottom. dirigé par les Sœurs de Charité.
ITALIEN, les médecins G. Aslanian et D. Modiano, directeurs.

— HORLOGERS —

Bader (G.).—Basmadjian (Garabed).
Benroubi (I. R.).—Botton (I.).
Mallach Frères.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΕΧΑΓΙΑ - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

SALONIQUE **KEHAYA FRÈRES** SALONIQUE

Maison Fondée en 1874

FABRICANTS
DE
FROMAGE
DIT KASCHCAVAL uso GRUYÈRE
FROMAGE BLANC en barils et en bidons
PIESSA (KEFALOTIRI) et **BEURRE**
EXPORTATION POUR TOUS LES PAYS

Opérations sur Céréales
IMPORTATION-EXPORTATION DE TOUS ARTICLES.
Bureau : Rue Missir Tcharchi
ADRSSE TÉLÉGRAPHIQUE : KEHAYA FRÈRES SALONIQUE

— HOTELS —

D'Amérique, tenu par . . . . . .
D'Angleterre, » » Christodoulou.
D'Egypte, » » Tikféchi (Taki).
Des Étrangers, » » . . . . . .
De Serrès, » » Tsami (I. D.).
Du Télégraphe, » » . . . . . .
Grand Hôtel, » » . . . . . .
Impérial, » » Rompapas.
Métropole, » » Caravidhas (N.).
Olympia, » » Kanakis et Cie.
☞ *Olympos Palace*, tenu par Tifoxilos.
Parthénon, tenu par Loghiotatos (G.).

à Constantinople.

GRAND HOTEL KRŒCKER,
(*Voir annonce Professions Constantinople, rubrique Hôtels*).

— HUILES (*Négociants en*) —

Arditti (J.) et Cie.—Covo (Mario M.).
Ghazarian (Garabet).
Georgadakis (D.).—Hassid (Joseph Abr.).
Hassid (Joseph Is.).—Konojounaris Frères.
Léon (Sam. et Jomtov).
Melphos (C.).
Milion (D.) Frères.—Modiano (L.) et Cie.
Mouchos (Vassil).—Navarro (Emmanuel).
Polizopoulos (G.).—Rizzo (Michel).
Sarris (D.).

— IMPRIMERIES —

Du Journal l'Assir.
De l'Isla-Hané à l'école des arts.
Acquaroni.—Bassiliadès (Spiro).
Christomano.—Besès (David P.).—Divoli (G.).
Faraggi et Gattegno.—Muratore (Salv.).
Muratori (S.) et G. Couscouras, la plus grande et une des plus anciennes imprimeries de Salonique, pourvue dernièrement d'un matériel nouveau et de tout dernier système, impression de travaux très soignés.
Pappageorgiou (Stephano).—Ritter (G.).

— INGÉNIEURS —

Arigoni (P.).—Démétriades (D.).
Grecos (A.), et architecte.
Kololian (Mihran).
Menexes, de la municipalité.
Paeonidès (X.), et architecte.
Tchamitchian (Agop).
Vitaliano.
TIANO (Fratelli) et Cie, et entrepreneurs industriels. Réparations de toutes sortes de machines. Usine à Becktchinar.

— FONDERIE GENERALE DE CARACTERES —

à Paris.

ΣΤΟΙΧΕΙΟΧΥΤΗΡΙΟΝ
ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ
TYPES GRECS CLASSIQUES & DE FANTAISIE
CH. BEAUDOIRE & Cie
Rue Duguay-Trouin, 13
PARIS (6e Ar.t)

— JOURNAUX —

Asir, turc, bi-hebdomadaire.
Sélanik, turc, hebdomadaire.
ALITHIA, grec (le seul paraissant 2 fois par semaine, mardi et samedi) politique, littéraire et commercial. Très répandu en Macédoine; Muratori (S.), *propriétaire*; Couscouras (J.), *directeur*.
L'Avenir, israélite.
L'Epoca, israélite hebdomadaire, commercial, Alevy (B.), directeur.
Journal de Salonique, français bi-hebdomadaire, Alevy (D.), directeur.
Le Progrès, français, bi-hebdomadaire, politique, littéraire et commercial, Muratori (S.) et Couscouras (J.), *directeurs*.

— LAINES —

Covo (Mario).—Ghazarian (H. Garabet).
Saltiel (Moise Abr.).

— LAMPES A INCANDESCENCE —

Barborini (Giuseppe).

à Métélin.

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS INGÉNIEURS-CONSULTANTS
(*Voir annonce page 2600*)

— LIBRAIRES ET PAPETIERS —

Andoniadès.—Christomanos (N.).
Hamdi Effendi.
Librairie Française « Nilson ».
Midhat Effendi.
Matarasso (B.).—Molho et Nissim.
Molho (Maïr).—Molho (Saül).
Nehama.—Nicoloff (K. H.).
Papadimitriou (S.).
Saporta (Salomon). — Vicopoulos.
Xenofondidès (N.).

— LOCOUMS (*Fabric. de*) —

Coukis (Panayotti N.).
Penzikès (S. et G.).

— MACHINES (*Fabricants de*) —

TIANO (Fratelli) et Cie, constructeurs de machines pour toutes sortes d'industries. Réparations de bateaux à vapeur. Usine à Becktchinar.

— MACHINES A COUDRE —

Ali Bin Abdi Fils.
Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES (*Négts en*) —

Aélion (Elie M.).—Atias et Saltiel.
Ben Moussa (Nouri).—Bensussan (Isaac I.).
Bensussan (M.).—Bensussan (S. J.).
Benvenisté et Altchec.
Benvenisté (M.) Frères.—Cohen (Jac.).
Constantinidi (C. B.).
Emin Redjeb, Rassim et Redjeb.
Ezratty (Hasday M.).
Florentin (Jacob M.) et Cie.
Georgiadis (Christo).—Hassid (J. M.).
Husni et Moustapha.—Kapandji (Meh.).
Mallach (N. A.).—Mercado et I. H. Jessua.
Saporta et Beraha.—Senay Chevket Munir.
Simotta (Simon).—Slatko (Them. C.).
Syvrissarian et Aznavourian.
Yaldizdjian et Utudjian.

— MARBRES ET LITS (*Négts en*) —

Modiano (Fils de Samuel).
Nahmias et Miranda.
Pavisopoulo (C. I.) et D. G. Lemonidi.

— MÉCANICIENS CONSTRUCTEURS —

Fedi (E.).—Minassian.
Tiano (Fratelli) et Cie.
Zamit (Nicolas L.).
ZOGRAPHOS et CHARITOS, entrepreneurs de toutes sortes de constructions mécaniques. Ateliers de forge et fonderie.

— MÉDECINS —

Aslanian (K.), de l'hôpital italien.
Christovitch. — Condos (A.).
De Mayo (Albert).—Ducas (P.).
Economou (P.).—Ehrenfreund (Ch. M.).
Ertouras.—Foscolo.—Gravaris.
Hadjicosta.—Hadjioglou (D.).—Harissiadès.
Katsamenis (G.).—Kazandjieff.
Margariti (D.).—Misrahi (M.).—Mitchopoulos.
Modiano (Léon).—Nedelcos.
Nico Bey, de l'hôpital militaire.
Nissim (Elia).—Papayanni (A.).
Papazoglou (A.).—Pentzikis (G.).
Peridès (P.).—Rifaat Bey.—Riso.
Sadok (Isaï).—Savarikas.—Schaky (Albert).
Skender Pacha, de l'hôpital militaire.
Struck.—Zannas (D.).

JOURNAL DE MODE **à Paris**

Toutes les Dames qui veulent être habillées élégamment ont le plus grand intérêt
A SE SERVIR
DES PATRONS DÉCOUPÉS
DE LA " MODE ILLUSTRÉE "
avec lesquels on peut faire
TOUS LES VÊTEMENTS CHEZ SOI

Demander à l'Administration du Journal, 56, rue Jacob, à Paris, un NUMÉRO SPÉCIMEN de 16 pages in-4°, avec gravure coloriée sur la 1re page, envoyé gratis et franco.

ON S'ABONNE : Rue de Pologne, 21, Péra.

à Paris.

— FABRICANT DE
FAUTEUILS ET VOITURES MÉCANIQUES
POUR REPOS, MALADES ET BLESSÉS —

— MENUISIERS-ÉBÉNISTES —

Carasso (S.).—Francès (M.).
Grivas (Théodore).—Levy (Abr. M.).
Remy (Jean).—Saltiel (E.).
Sfendonis (Ath.).

— MERCIERS

Ascher (M. Israël).—Covo (E. J.).
Errera (Fils de G. A.) et Cie.
Nahmias (Isaac) et Cie.

— MEUBLES ET AMEUBLEMENTS —

Limonidès Frères.
Modiano (Samuel D.) et Fils.
Moustapha (Ibrahim) Fils et Ipekdji Frères.
Nahmias (Samuel J.) et Miranda.
Sfendonis (Ath.), voyez *sculpteur*.

— MINERAIS DE CHROME —

(*Voyez Exploit. des Mines*)

— MODES ET NOUVEAUTÉS —

Arditti et Molho.—Dalengas (A. G.).
Dimitriadès Frères.
Marcos Frères.—Mosseri (Moïse).
Saketudi (Isaac Nissim).
Stein (S.).—Tchinio (Maïr).
Tiring (Victor) et Frère.
Yoël (Salomon).

— MOULINS A VAPEUR —

Société Anonyme Ottomane Industrielle et Commerciale de Salonique (*Voyez briqueterie, Farines, Tableau Statistique et notes Explicatives 1er Partie de cet Ouvrage*).

Conseil d'Administration :

Président, Allatini (Edouard).
Vice-Président, Allatini (Hugo).
Membres: Allatini (Charles), Allatini (Guido), Allatini (Lazare), Fernandez (Isaac), Misrachi (Alf.), Misrachi (Henri), Morpurgo (Moïse) et Salem (E.).
Commissaires des Comptes, Fleischer (B.) et Misrachi (J.).

— NÉGOCIANTS —

ALLATINI (Fratelli), et banquiers.
Benroubi (Joseph).—Benvenisté (David).
Cohen (M.) Fils, en céréales.
Demetriou (F.) et Cie, et commissionnaires.
Fernandez (M.).—Ghazarian (H. Garabed).
Hadji Dimitriou.—Jaume (A.) et Cie.
Koutzounaris (C.) Frères.—Macou Fils.
Moula (N.) Frères.
Panayotidi Frères.—Papasoglou Frères.
Pesnikidès (D.).
Saltiel (Moïse et Avram).
Saporta et Naar, et courtiers maritimes.
SAPORTA (Senor A.), en laines, céréales, farines, opium, etc.
Séréfas (D.).
Sidès et Cie, en céréales, peaux, etc.
Tefik Osman Effendi, en peaux, etc.
Théodoridès Freres.
Topuz (Jean A.)
Tourpalis (Bassilios J.).
Zographos et Charitos.
ZOGRAPHOS et CHARITOS, maison de commerce et de commission fondée en 1885. Import. Export. divers produits; dépôt de cuirs tannés et peaux brutes; fournitures pour cordonniers ; Succursale à Constantinople.

— OPIUM —

Covo (Mario M.).
Ghazarian (Garabet), et huiles.
Saltiel (Moïse Abraam).
SCIALOM (Fils de Jacob), exportation d'opium.
Saporta (Senor A.), et céréales.
Topuz (Jean A.), et négociant.

— ORPHELINATS —

De la Providence, pour filles, dirigé par les Sœurs de Charité.
Melitefs, pour garçons.
St-Vincent-de-Paul, au Quartier France et à Zeitinlik, dirigés par les Sœurs de Charité.—Seminaire.

— PAPETERIES —

Asséo (Jacques et S.).
Athanassoula (Ch.) et Cie.
Coenca (Salom.).—Modiano (Isaac Dan.).
Scialom (Jac. I.) et Fils.

— PAPIERS (*Négts en*) —

Andoniadès.—Asséo (Jacques) et Cie.
Cohen (Joseph).—Modiano (S. J.).
Scialom (Jacob Is.) et Fils, et droguistes.

— PAPIERS A CIGARETTES —

Botton (Maïr de) et Cie.

— PARFUMERIES —

Ali Nazim.—Caracache et Hadji Moustapha.
Dallengas (A. G.).
Mosseri (Moïse).—Mosseri (Rofel).
Moustapha (Ibrahim) Fils et Ipekdji Frères.
Parissi (Jean N.), brosses, etc.
Revah (Hananel).—Staglieno et Tchenio.

— PARFUMERIES (*Fabr. de*) —

Nehama (Joseph J.), dépôt et comptoir rue Parallèle aux Quais.

à Milan.

MIGONE & C, rue Torino, 12, Diplôme d'honneur: Milan 1871.—Paris 1878.—Monza 1879.—Milan 1881. Bordeaux 1895.— Milan 1906. Spécialités en savons parfumés et de glycérine transparente. — Eau Chinina.— Eau Anticanizie.— Dentifrice Kosmeodont.—Essences et parfums fins. Poudre de riz Ciprigna. Articles spéciaux pour négociants en gros.

Exportation, (*Voir annonce page 2675*).

à Paris.

V. RIGAUD eaux de Cologne, etc., 8, rue Vivienne, Paris. (*Voir annonce page 50*).

— PATES D'ITALIE (*Fabr. de*) —

Couscouras et Hadjiyannis.

— PEAUX BRUTES (*Import. de*) —

Benroubi (Jos.) et Cie.—Covo (Mario M.).
Méxis et Bozinis.—Mossé et Gatteguo.
Salcouloff Frères.—Sarfatis (I.).

— PEAUX BRUTES (*Exportateurs de*) —

Amar Frères.—Covo (Mario M.).
Fernandez.— Maulwurf Frères.
Pesnikidès.—Salfatis (I.).
Saltiel (Beniko).

SÉRÉFAS (D.), exportation de toutes sortes de peaux brutes, peaux d'agneaux, chèvres, chevrettes, moutons, peaux sauvagines, laines, poils de chèvres, noyaux secs et salés, excréments de chiens. Export. aussi tabacs en feuilles.

Xanthos (C.).

— PEAUX SAUVAGINES (*Export. de*) —

Maulwurf Frères.—Pesnikidès.
Scutaris (Th.) et Cie.—Séréfas (D.).
Xanthos (C.).

— PELLETIERS —

Benusiglio (D.).—Misrachi et Cie.
Papamoskou (N.).—Scutaris (Th.) et Cie.
Tiano (Menahem).—Tzionda Frères.
Venezia (Joseph).

— PÉTROLE —

MANTACHEFF (A. I.) et Cie, *Directeur*, Paramousoff, Maison principale à Tiflis.

— PHARMACIENS —

Alalouf (M.).—Angel (Mabel).
Arditti (David).—Beniech (Abr.).
Bénusiglio (Raphaël).—Cohen (Moïse).
Hadjioglou.—Ismail Hakki Effendi.
Kondos Frères.—Marocco (Matteo).
Misrachi (Moïse).—Moskidès (D.).
Nahmias (I.) —Nissim (E.).
Papayiannidis (A.).—Pattoras (C.).
Pendjikis (G.).—Roussidès (A.).
Roussidès (C.).—Sadok (Hananel).
Sciaky (Albert).—Sciaky (Joseph).
Scialom (Henri).
Zografou, rue des Campagnes.

à Milan.

MIGONE & C, rue Torino, 12, Diplôme d'honneur: Milan 1871.—Paris 1878.— Monza 1879. — Milan 1881. Bordeaux 1895.— Milan 1906. Spécialités en savons parfumés de glycérine transparente et savons médicinaux. Eau Chinina. Eau Anticanizie.-Dentifrice Kosmeodont.— Essences, parfums et Poudres de riz. Articles spéciaux pour négociants en gros.

Exportation, (*Voir annonce page 2675*).

à Paris.

VIAL, Rue Vivienne, 8, Paris, (*Voir annonce page 50*).

— PHOTOGRAPHES —

BAUBIN (Albert), Grande Rue du Vardar : Spécialités : agrandissements et reproductions. Différentes vues de Salonique et de toute la Macédoine.

Constantinidès.—Filopoulos (Arist.).
Léondas.—Zepdji (Paul).

— PIANOS —

à Marseille

Manufacture Marseillaise de Pianos, BOISSELOT (*Voir annonce page 1011*), boul. Notre Dame, 81.

— POELES EN FAIENCES —

Barborini (G.).—Fedi (E.).—Fedi (G. A.).
Modiano (Levy).—Nahmias et Miranda.

— QUINCAILLERIES —

Covo (Mario M.).
ERRERA (Les Fils de G. A.) et Cie, (*Voyez Bonneterie page 1794*).
Hassid (J. S.).—Ibrahim (Osman).
Kiamil (Osman).—Kibar Ali (Fils de) Frères.
Matarasso (Barzilay).—Nahmias (Eliaou S.).
Orosdi Back et Cie.—Osman Nedr.
Riga (Chr.) and Sons.-Seïdi (Abdurrahman).

— REGISTRES —

Cohen (Jacob).—Emin Mihdat Effendi.
Matarasso (B.).
Modiano (Isachino) et Frères.
Molho et Nissim.

— RESTAURANTS —

Bella Napoli, tenu par Kefala (Petro).
D'Egypte.—Metropole.
Grand Restaurant « Tsakona ».—*Veria.*

— SACS ET TOILES D'EMBALLAGE —

Abastado (Jacob M.).—Bejà (Abr. et Is.).
Hassid (Samuel).—Saporta et Naar.

— SAGE-FEMMES —

Abravanel (Sarina).—Vignolo (Giulia).

— SAVONS —

Arditti (J.) et Cie.—Arleto (J.).—Bitzis (G.).
Boudalika (G.).—Leon (Sam. et Yomtov).
Lezer (Simha) et Cie.—Miliou (D.) Frères.
Schialom (Ascher).

— SCULPTEUR-EBÉNISTE —

SFENDONIS (Adh.), maison fondée en 1886, fabricant de meubles de luxe prêts et sur commande.

— SOCIÉTÉ —

Ottomane de Construction et d'Exploitation du Port de Salonique, (*Voyez Tableau Statistique et Notes Explicatives 1ère Partie de cet Ouvrage*).
Conseil d'Administration :
Président, Edmond Bartissol.
Vice Président, Amiral Caubet.
Membres : Feray (Georges), Hadjibiar Eff., Nabona (Amiral Joseph), Robert (Jules) et Salem (E.).
Commissaire des Comptes, Masseron (Ed.).
Directeur des travaux, Pouard.
Directeur de l'exploitation, Matalon.
Section Immobilière.
Architect-Directeur, Thirion.

— SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE —

Austro-Hongroise, *Président honoraire*, Para (B.), consul-général.
— *Président*, Maulwurf (Edmond).

— SOIES ET AUTRES TEXTILES —
(*Laboratoire pour l'essai des*)

à Milan.

SOCIÉTÉ ANONYME COOPERATIVE pour la condition et l'essai des soies. Avec magasin général pour le dépôt des cocons, soies, laines, etc., pour compte des exportateurs d'Orient. Avances sur les marchandises déposées, (*Voir annonce page 2674*).

— SYLLOGUE —

Grec, rue St-Nicolas.

— TABACS EN FEUILLES —

The Commercial Company of Salonica Ltd ; Administrateur-délégué, Allatini (Edouard).— Agences à Cavalla, Xanthie, Drama, Samsoun, Philippopoli, Alexandrie et New-York ; fabrique de cigarettes au Caire sous la raison sociale « *Salonica Cigarette Cy* », et à New-York sous la raison « *Turco-American Tobacco Cy* ».

— TABACS (*débits de*) —

Cohen et Aélion.
Hussein Moustapha Rachid.
Manassian (Hatchik).
Régie ottomane des tabacs, place de l'Olympe.

— TAILLEURS —

Bourla (Isaac).—Cohen (Juda).
Elia (Thomas N.).
Ephraïm (Isaac).—Fabiani (Arturo).
Mehmed Bey et Cie.—Tchicourel (Isaac).

— TANNERIES —

Mavro (A.).—Saratch Osman Frères.

— THÉ DES ALPES —

à Marseille.

Depouzier Ch.), Thé des ALPES purgatif, dépuratif, digestif et rafraîchissant. (*Voir annonce page 2644*), adresser les commandes à Mr Depouzier, boul. de la Madeleine, 34, Marseille.

— THÉATRES —

Du Grand-Hotel.—Eden.—Grand café).
Jupiter, sur les Quais.—*Olympia*, variétés.

— TIMBRES-POSTE (*Achat et vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— TOILES CIREES —

Errera (Les Fils de G. A.) et Cie.
Topchi (Osman).

— TRAMWAYS DE SALONIQUE (*Cie des*) —

Mottrie, directeur.
Moustapha Zihni Bey, commissaire impérial.
Voyez Tableau Statistique et Notes Explicatives 1ère Partie de cet Ouvrage.

— TRANSIT —

Hoffman (S. et W.).—Kohn (E.) et Mittler.
Schenker et Cie, directeur Bayona.
Tiano (M. I.).

— VERRERIES —

Abravanel (Joseph I.).—Benveniste et Asseo.
Benveniste (Elie M.) et Cie.
Modiano et Benrubi.

— VINS D'EXPORTATION —

Billi, Tsitsi et Cie, vins de Naoussa.
Vadala (Jean Ath.).

— VINS ET LIQUEURS —

Andréopoulos (D.).—Botaris (J.).
Sofiriadis (N.).

— VOITURES (*Fabr. de*) —

Gasparian (Hoannès et Garabed).

— *A SALONIQUE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr César Massimo,
Commissionnaire.

NIAOUSTA (en turc Agoustos). Nahié du Sandjak de Salonique.
1.888 habitants. 1.000 maisons.
Ville située au kil. 79,080 sur la ligne du chemin de fer Salonique-Monastir, importante pour ses vins.
Produits : vins très renommés.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE NIAOUSTA.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

L'Orient d'Athènes, vie, Lamnidès (C. G.), sous-agent.

— COMMISSIONNAIRES —

Boutari Frères.—Cokino Frères.
Gouta Frères.
LAMNIDÈS (C. G.), et agent de Cie d'assurances.
Longo (G.).—Pehlivano (N.).—Tzitzi Frères.

— EPICIERS —

Anghelaki (C.).—Anghelaki (Mitzi).
Billi Frères.—Cokino Frères.
Coltzaki (Chr.).—Coltzaki (Ptol.).
Hadji Nota.—Hadji Yannaki.
Pehlivano (N.) et Frères.—Timi (A.).

— FILATURES DE COTON —

Billi, Tzitzi et Cie.
Gouta, Tourpali et Karadja.
Longo, Kyrtzi et Tourpali.

— GRAINEURS-SERICICULTEURS —

Lamnidès (Cons. J.).—Tsiomi Frères.

— MANUFACTURES —

Anastassiadès (P.).—Boutari Frères.
Longo (Z.).—Pliatziouca (N.).
Tzitzi Frères.

— MÉDECINS —

Berso (N.).—Hadji Démétriou (Th.).
Perdicari (Th.).—Petridès (Gr.).

à Gênes
LIQUEUR BÉNÉDICTINE Exquise Digestive

— MOULINS A FARINE —

Billi (A.).—Billi Frères.
Longo, Kyrtzi et Tourpali.

— PHARMACIE —

Une de la société philanthropique grecque.

— PROPRIETAIRES DE JARDINS —

(*Pour la plantation de différents fruits et légumes*).

Cokino Frères.—Hadji Démétriou Frères.
Lapavitza (G.).—Marcovitz (M.).
Pliatziouca (N.).

— *A NIAOUSTA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental„
Mr C. G. Lamnidès,
Commissionnaire.

POLYGHYROS. — Chef-lieu du Caza de Cassandra. A 12 h. S. E. de Salonique et à 3 h. de son port *Molyvopyrgos* ; au pied d'une petite montagne, divisé en 4 quartiers : *Papakyrkos*, *Anastase*, *Stavraki* et *Dimaki*.

2,315 habitants, 430 maisons, 60 épiceries, 2 fours et 5 moulins à eau.

Climat très salubre.

Polyghyros est relié à Salonique par une chaussée actuellement en construction.

Produits : blé, orge, avoine, seigle, orobe, maïs, sésame, coton, olives, huile d'olives, soie, vins, charbon de bois, miel, tabacs, sel, etc.

Exportation : céréales pour 60,000 Ltq. par an, olives et huile d'olive, cocons de soie pour 40,000 ocques par an, vins et eau-de-vie, magnésite et minérai de chrôme, charbon de bois et miel. — Salines dans un petit lac. Foire à St Mamas du 15 Septembre n. s. au 18 Septembre n. s. de chaque année, on y fait pour 3 à 4.000 Ltq. d'affaires.

Autorités.

Caïmacam, Ali Riza Bey.
Secrétaire en chef, Ali Riza Effendi.
Juge de Paix, Ahmed Chahin Effendi.
Président du Tribunal, Osman Nouri Eff.
— *Secrétaire*, Fehmi Effendi.
Procureur. . . . . .
Chef-comptable, Osman Nouri Eff.
Caissier, Matsioris (Pierre).
Maire, Catsianos (Consta Yannaki).
Directeur de la banque agricole du Gouvernement, Ahmed Effendi.
Mémour des postes et télégr., Arif Effendi.
Médecin de la Municipalité, Papadopoulo (Ar.).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.
Mémour, Hilmi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.
Mémour. . . . . .

Archevêque grec, Mgr Jean, métropolitaine, 1 église St *Nicolas* et 8 autres.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE POLYGHYROS.

— AVOCATS —

Papadopoulos (Anast.).
Papaghéorghiou (Eumène).—Zamba (Geor.).

— BOUCHERS —

Apostolou (Har.).—Carapatakis (Chr.).
Chliaros (Nic.). — Prounis (G.).
Tsikolas (G.).—Tsivourtsis (J.).
Zarifis (J.).—Zervos (Bas.).

— BOULANGERS —

Arghyropoulos (Costas).—Gheorghiou (C.).
Panamavas (Thomas G.).

— CAFÉS —

Alvanos (D.).—Consolas (Athan.).—Hamdi.
Ioannidis (Marc).—Verghiotis (N.).
Yanniou (G.).

— COIFFEUR —

Hamdi.

— CONFISEURS —

Doucas (Aristide).—Zapounis (Chr. N.).
Zapounis (N. M.).

— CORDAGES —

Antoniou (Ap.).—Critsos (P.).
Goutas (Chr.).—Plitsos (Paul).
Shinas (Argh.).—Shinas (Const.).

— CORDONNIERS —

Garofalos (Dem.).—Gheorghiou (Periclès).
Laringovinos (G.).—Papanicolaou (Ath.).
Pourpoutsiottis (Dem.).—Stamnas (Ath.).

— ECOLES —

Turques. — *1 Grecque*, Papagheorghiou, directeur ; avec 186 élèves.

— EPICIERS EN GROS —

Catirnaris (G.).—Catirnaris (Kyrkos).
Catsikas (Phil.).—Pitroulas (N.).
Pitsouris (Ath.).—Samaras (P.).
Tahyiannis (Anast.).—Zapounis (C.).

— HORLOGERS —

Iatrou (Const.).—Pitsouras (Kyrkos).

— HOTELS —

Chliaros (Nic.).—Crenos (Const.).
Fergadis (J.).—Stamos (Anagn.).
Tsamis (Stam.).

— MEDECINS —

Kaïris (Stam.).—Papadopoulos (Arghyri).
Sami Effendi (Ali).

— MINOTIERS —

Iatrou (Paradissis).—Panovas (Const.).
Trougotis (Dem.).

— NEGOCIANT —

CONSTA (Fils Yannaki).

— PHARMACIENS —

Ioachim (Pierre).—Vritas (Pierre V.).

— TEINTURIERS —

Cassandrini (C. et St.).— Cassandrinos (J.).

VILLAGES DEPENDANT DE POLYGHYROS :

RESTNIKI, à 3 h. N. O. sur la chaussée de Salonique.—600 habitants, 110 maisons. *Exportation* : Cocons de soie.

— MEDECIN —

Aerivos (G.).

VAVDOS, à 2 h 1/2 S. O. — 1.400 habit., 270 maisons.— Mines de chrôme.

— MEDECIN —

Sarris (Jean).

— NEGOCIANTS —

Chalkias (Athan.).—Sarris (Bas.).

GALATISTA, à 5 h. N. O. sur la chaussée de Salonique. — 1.930 habit., 420 maisons. Couvent Ste Anastasie (85 moines).
Exportation : Tabacs et fruits.

— EPICIERS EN GROS —

Catacalos (Const.).—Papoulias (Athan.).

— MEDECINS —

Vafiadès (Ster.).—Zaphiropoulos (J.).
Zaphiropoulos (Z.).

VALTA, sur la presqu'île du même nom.
Mudir, Suléiman Fehmi Effendi.

— COMMISSIONNAIRES —

Chryssafis (Timoléon et Basile).

ORMILIA, au S. E. sur la rivière *Havrias*. Mines de chrôme et de magnésie, Anghelakis (Demost.), directeur.
Directeur de l'école, Petridès (Const.).

— MEDECINS —

Livanidès (G.).—Vourvouriotis (Cléanthe).

LARINGOVI, au N. E.
Directeur de l'école, Doucas (Christos).

— COMMISSIONNAIRES —

Mitsos (Const.).—Sarafianos (Bas.).

— MEDECINS —

Papaanghelou (Const.).—Sarafianos (Grég.).

— *A POLYGHYROS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental„
Mrs Fils Yannaki Consta,
Négociants.

SERRÈS (Sandjak de Salonique), 400,000 habitants. — De ce Sandjak dépendent les sept Cazas suivants :

1. Zihna.	*5. Djoumali-Bala.*
2. Demir-Hissar.	*6. Nevrocop.*
3. Petrich.	*7. Razlog.*
4. Melnik.	

Ville située sur la ligne du chemin de fer Dédéagatch-Salonique au kilom. 0 près du lac Takinos.

30,000 habitants.—6,000 maisons.
Centre de la culture et du commerce du coton de la Turquie d'Europe.
Produits : blés, orges, avoine, maïs, anis, tabacs, cotons, peaux, laines, etc.
Importation : quincailleries, cafés, sucre.
Exportation : cotons, tabacs.

Autorités.

Mutessarif, Rechid Pacha.
—*Adjoint*, Razis (Achille).
Chef-comptable, Kiamil Effendi.
Commandant, le maréchal Ibrahim Pacha.
Naïb, Fevzi Effendi.
Mufti, Fetoullah Effendi.
Président du tribunal de commerce, asfi Eff.
Président du tribunal correctionnel de 1er instance, Chakir Bey.
Substitut du procureur, Djemaleddin Effendi.
Drogman du Sandjak, Selim Sirri Effendi.
Directeur de la correspondance, Ismaïl Eff.
Président de la municipalité, Akil Bey.
Président de la chambre de commerce, Hadji Abduch Effendi.
Commissaire de Police, Hilmi Effendi.
Directeur des postes, Vehbi Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Mehmed Tevfik Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, D. Panos.
—*Caissier-comptable*, C. Maroulis.

Corps Consulaire.

Angleterre, géré par le consulat d'Autriche-Hongrie.
Autriche-Hongrie, Georges C. Zlatko, *consul-honoraire*.
Bulgarie, Dr Kojouharoff, *agent-commercial*.
France, Christo Caradja, *agent-consulaire honoraire*.
Italie, Juda Abr. Arditti, *agent-consulaire honoraire*.
Grèce, Sahtouris, *consul*.
A. Papadopoulos, *drogman*.

Cultes.

Musulman, (10 mosquées).
Grec, (16 églises), l'archev. Mgr Grégoire Zervoudakis, *Métropolitain du diocèse*.
Israëlite (1 synagogue).
COMMISSION POUR LA REORGANISSATION DE LA GENDARMERIE DE ROUMÉLIE.
A Serrès, le colonel M. Vérand et les majors Foulon et Massenet.
A Demir-Hissar, le capitaine Sarou
A Djouma Bala, le capitaine Ancheri.
A Petritz, le commandant Cherelle.
A Melnik, le capitaine Buvet.
A Nevrocop, le capitaine Bochard.
A Razlog, le capitaine Brunet.
A Zilina, le capitaine Cambocasso.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SERRÈS.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société générale d'assurances ottomane, Panos (D.), agent.
—Papaharizano (Th.), sous-agent à Demir Hissar.
Anker, vie, Polymeris, sous-agent.
L'Amirea, Polyméris (T.), agent.
La Nationale, vie, Fokas (Sterio), agent.
La Polar, Hassid (Ab.) Fils, sous-agent.
L'Orient (vie), Nastos (Const.), agent.
North British and Mercantile, Arditti (I. A.), sous-agent.
Northern, Faraggi (M. I.), agent.
Pœnix Espagnol, Shinas (Jean), agent.
Union de Paris, Alexandridès (D.), sous-ag
Victoria de Berlin, Hassid (Ab.) Fils, sous-ag.

— AVOCATS —

Bessim Effendi.—Burla (Moïse).
Caraghioz (Chr.).—Eskenazi (Lazare).
Ethem Effendi.—Faraggi Effendi (Elia).
Fevzi Effendi.—Foca (Alex.).—Hafez Effendi.
Ihsan Bey.
Markadji (Jean).—Mouskali (Nic.).

— BANQUES —

Agricole du Gouvernement, Faïk Eff., *direct*

— BIJOUTIERS —

Christo Frères.—Demetriou (Arist.).

— BOULANGERS —

Babaleka Frères.— Marino.— Théoharidi.
Zagorli (Mihali).— Zoga (Cotcho).

— CAFÉS —

Commercial.
Eiffel, tenu par Mihaïl.—Kapaniki (C.).
Scardi (Vassil).—Varyemezi (I.), avec théâtre.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Alexandridès (D.).—Demetrio (Arist.).
Florentin (Haïm).— Mouchon (Haïm).
Nicolaou (Zarifi).— Stoyan (Hadji Basile).

— CHEMINS DE FER —

Chef de gare, Basmadjian (Bedros).

— COIFFEURS —

Dimo (Ath.).— Ioannidès (G.).
Lebeniotis (N.).—Michaïl (Nicolas).

— COMMISSIONNAIRES —

Alexandridès (D.).—Arditti (J.).— Faraggi et Cie.
Saporta (Jacob).
Zlatko (C.) et Fils.

— CONFISEURS —

Anastas (Costa).—Athanase (Antonio).
Stavro (Thomas).—Tzinga (Dim.).
Vassil (Themist.).

— CORDONNIERS —

Basil (Lyssimahos).—Bouyoukas (Christo).
Calogheros (Nicolas).—Christou (Andon).
Dimitri (Heraclis).—Ioannou (Chrissaphos).
Nicolaou (Stoyo).

— COURTIERS —

Doldura et Barbouni.— Kokinos (Nic.).
Papazoglou (Jean).

— CUIRS —

Avayou (Fils d'Avran).—Djelepi (G.).
Ioannou (Hadji Athan.).

— DENTISTES —

Afxendiadès (Const.).—Yannoussi (Them.).

— DRAPS —

Antoniou (Sterio).—Constantinou (Harissi).
Demetriou (Sterio).—Nasto (Anastase).
Simotta (S.).—Stoyani (Cara).
Yannussi (Them.).

— DROGUISTE —

Foka (Sterio).

— ÉCOLES —

Turques, (300 élèves), Nechet Effendi, *directeur*.
Bulgare, (80 élèves). . . . . *directeur*.
Grecque, (2.100 élèves), Filactos (Ath.), *directeur*.
Israëlite, (90 élèves), Dolmann (A.), *directeur*.

— EPICIERS —

Bakal (Nicolaki).—Bitka (Panayote).
Constantinou (Yannaki).— Crissafis (Petro).
Dimitri (Apostol).—Hadji Christaki (Const.).
Nicolaou (Athanase).—Tzinalas (Georges).

— FARINES —

Société Anonyme Ottomane Industrielle et Commerciale de Salonique (Anciens Moulins et Briqueterie Allatini), Arditti (Juda Abr.), représentant.

— FOURNISSEUR DU GOUVERNEMENT —

Abdulrahim Effendi.

— HOPITAUX —

1 turc et 1 grec.

— HORLOGERS —

Christo (Dem.).
Hadji Sterio (Periclès et Sterio).
Nicolaou (Petro).

— HOTELS —

Central, tenu par Dellis (Dem.).
De Constantinople, tenu par Tchanga (T.).
De Salonique, tenu par Mehmed Effendi.
Grand Hôtel Ottoman, tenu par Hadji athanassiou (Demètre).

— IMPRIMERIE —

Carsos (Filoct.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Pantazi (Jean), agent.

— MANUFACTURES —

Arditti (Haïm).—Apostolou (Hadji Anast.).
Bensussam (I.I.).—Bezas (Emin).
Bezas (Ismaïl).—Bezas (Mehmed).
Bezas (Omer).—Demerdji Frères.
Dimitriou (A.).
Faïz (Salomon).—Gouta (N.) Frères.
Saltiel et Sasson.—Tolio (Const.).
Vangueli (Cotcho).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Hadji Huseïn. — Hadji Obeït Effendi.
Hafez Eff.— Nachodjik (Ath.).

— MÉDECINS —

Chryssafi (A.).—Despotidès (Const.).
Djevad Bey, militaire.—Karadja (Chr.).
Loukas (Const.).
Papacostidès (I.).—Simou (Georges).
Tenekedjis.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Alexandridi (D.).—Caraghioz (Ch.).
Gheca (N.).—Nousca (Hadji Cotzo).
Stamouli (B.).

Imprimé le 9 Novembre 1906

— NÉGOCIANTS —

Akil Bey.— Alexandridès(D.).—Arditi(Juda).
Athanassiou (Apost.).—Athanassiou (Jean).
Daravinga (Ath.).—Elia (Anast.).
Faraggi et C^ie.—Foka (Georges).
Gelepis (Georges), importateur de peaux.
Hadji Abduch Eff.—Hassid (A.).
Mosho (N.).—Nachid Bey.
Nicolaou Frères.—Zlatko (C.) et Fils.

— PHARMACIENS —

Ali Tevfik.
Christidès (Th.).—Cottopouli (Anast.).
Elefteriou (Georges).—Fokas (Nestor).
Ravanis (G.).

— PHOTOGRAPHES —

Avramiadis (Thom.).— Liondas (D.).

— QUINCAILLIERS —

Antoniou (Ath.).—
Camvochora (Thomas).
Lico (Const. Evanghelo).— Veïssel Effendi.
Vlaho (N. Stério).

— RESTAURANTS —

Foka (Grég.).— Georgiou (Adam).
Marinidès (Const.).— Sivris (Nicolas).

— TAILLEURS —

Babou (Nic.).—Condodimitri.
Hadjiyanni (Nic.).—Kirou (Ath.).
Lebenioti (Vassil).—Palamas.— Villis(Nic.).

— VERRERIES —

Athanassiou (Apostolo).— Daravinga (Ath.).
Elia (Anastasios).—Gattegno (H.).
Mosco (N.).—Nicolaou Frères.
Tshiros (Georges).

— VINS ET MASTIC —

Constantin (G.).—Djumba (Nestor).
Karabela Frères.—Pipi (D.).—Smilian(Elia).
Vassiliou Frères.

— *A SERRÈS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r G. C. Zlatko,
Cons.-hon. d'Autr.-Hong.

DRAMA (**Sandjak de Salonique**), situé à 36 kilomètres de Cavalla, à l'intérieur. Ville principale de la plaine.
12,500 habitants.
Station de 1^re classe du chemin de fer ottoman Jonction Salonique-Constantinople.— *Chef de gare*, Jourdan (C.).
La province entière est adonnée à la culture du tabac, des céréales et du riz.
Importation : farine, spiritueux, cotonnades, conserves alimentaires, denrées coloniales, manufactures, céréales, etc.
Exportation importante de tabacs, riz, peaux, etc.

Autorités.

Mutessarif, S. E. Moustapha Zia Pacha.
Mouhassebedji, Hassim Bey.
Chef du bureau de la correspond., Hilmi Bey.
Président du tribunal correctionnel, ...
Procureur Impérial, ...
Substitut du procureur imp., Zihni Bey.
Commandant de la Gendarmerie, Husseïn Muhiaddin Effendi.
Commissaire de police, Chaki Bey.
Directeur des postes et télégraphes, Raouf Eff.
Mémour de la Banque agricole, Mehmed Zia Effendi.
Mémour du bur. du Cadastre, Tevfik Effendi.
Président de la municipalité, Ahmed Effendi.

COMMISSION POUR LA REORGANISATION DE LA GENDARMERIE DE ROUMELIE.

Chef, le colonel Marc Dowe Eliot.
Adjoints, le lieut.-colonel A. Martyn.
—et les majors A. E. Stanley Clarke et Nye.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Clidès (D.).
—*Chef Comptable*, Christidès (Ch.).
—*Expert*, Djimou (G.).

Cultes.

Grec, M^gr Chrissostomos, *archeveque*.

Corps Consulaire.

Angleterre, Grégoriadès (Bas.), *vice-consul*.
— Parménidès (N.), *drogman*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE DRAMA.

— ARCHITECTE —

Hadji Mihali (Georges).

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane. Grégoriadès (B.), agent.
L'Amivea, Anastassiadès (Ep.), agent.
La Polar, Ruchdi Eff. et Zuhdi Eff., sous-agents.
North British and Mercantile, Antoniou (J.). sous-agent.
The Northern assur. Company, Grégoriadès (B.), sous-agent.
Union et le Phœnix Espagnol, Betanoff (F.) agent.
Union of London, Phitsioris (Greg. S.), agent.

— AVOCATS —

Bodossaki Effendi. — Chakir Effendi.
Demdjian (A.).
Nazif Effendi et Moustapha Effendi.

— BANQUIERS —

Grégoriadès (B.) et C^ie, correspondants de la banque impériale ottomane.

— BIJOUTIERS —

Constantinou Frères.— Valanis (N.).

— BRASSERIE —

Buffet de la gare, tenue par Alexandropoulo (Ch.).

— CAFÉS —

Alvanos (D.).—Georgiadès (J.).
Macris (N.).— Tchicouras (J.).

— CÉRÉALES —

Andoniou (I.).
Osman Nouri Effendi et C^ie.
Société anonyme des farines, Athanassiadès (D.), agent.
Stamouli (Maison), Stavridès (Jean), agent.

— CIGARETTES (*Voyez Tabacs*) —

— CLUB —

Commercial, Clidès (D.), président.
New-Club, Grégoriadès (B.), président.

— COMMISSIONNAIRES —

Agorastos (N.).—Athanassiadès (D.).
Demircapoulian (S.).— Pandjikis (Stavro).
Phitsioris (G. S.).

— ECOLES —

Turques : 1 *Idadié* pour garçons et 1 pour filles.
Grecques : 1 mixte avec 6 classes, 7 professeurs et 6 institutrices.
— Salle de gymnastique avec un professeur spécial.
— Salle de Lecture.
— Une préparatoire à la gare du chemin de fer.

— ÉPICIERS —

Adamo Frères.— Argyriou (Th.).
Balla Frères.— Carayanni.— Carathan.
Chrissohou (Sot.).—Cotta (Nassos).
Dallianis (E.).
David (I. et S.).— Dimitriou.—Djogha.
Doumbessa Frères.— Margharitou (N.).
Nicolaou (T.).— Pappadimitriou (G.).
Papadopoulos (Chr.).— Papakyriaco (K.).
Pappadimitriou (A.).

— FARINES —

Voyez Céréales.

— HORLOGERS —

Benveniste (N.).— Constantinou Frères.
Constantinou (N.).— Guniazis (E.).
Papathéodossiou (N.).— Valanis (N.).

— HOTELS —

Osmanié, tenu par Mademli (P.).
Turquie, le mieux situé, tenu par Valani et Vafidès.
Grand-Hotel-Central, tenu par Vallani et Vafidès.
Salonique, tenu par Combotis (Em.).
Vouyoukly, tenu par Dallianis (C.).

— INGÉNIEURS —

Guielnewski (M.), de la C^ie *du chem. de fer Jonction-Salonique-Constantinople*.
Hadji Mihali (Georges).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403 404*), Sphoros (M.), *agent*.

— MANUFACTURES —

Athanassiou Frères.— Alalou (Barouh).
Dimitriou (A.).— Dimitriou (Ath.) et C^ie.
Fidjou (I. Const.).
Fidjou (I. Kyriaco).—Fidjou (I. M.).
Hadji Kyriacou (D.).— Ioannou Frères.
Ioannou (St.).— Loussikian Frères.
Nicolaou (D.).—Pessah (S.).
Sidéri Frères.
Stefanou (G.).—Théoharidès (A.).
Théoharidès (D.).—Vandjo (Andonios).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Constantinou (Petro).
David (J.) et D. Sterghios.—Vayanas (At.).

— MÉDECINS —

Danoukis.—Exarhopoulos.
Haritonos(N.).—Svoronos(A.).—Vantsis(D.).

— MERCERIES —

Abdullah.—Afthoriadis et Tzinias
Chrisohou (D.).—Davelopoulo (C.).
Petsa (A.).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Ioannou (Djogha et Andon).
Raouf Bey Fils et Riza Bey.
Redjeb Effendi et E. Hadji Yorghi.

— NOUVEAUTÉS ET COTONNADES —

Davelopoulos (C.).—Petsa (A. P.).

— PHARMACIENS —

Issouf Aziz Effendi, *de la municipalité*.
Constantinidès (Jean).
Valani (M.).

— PHOTOGRAPHE —

Vallis (D.).

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Abdullah Effendi.—Adamo (Dimitri).
Athanassiou (N.).—Chrissochoou (S.).
Davelopoulo (C.).—David (J.) et S. Dimitriou.
Papakyriacou (K.).

— TABACS EN FEUILLES —

Anastassiadès (C. J.).
Commercial Company of Salonica, Nahmias, agent.— Costantinidès (Mercourios).
Demircapoulian (V.).—Fessa (C.) Freres.
Georgeacopoulo (E.), associé de la maison B. Grégoriadès et Cie, représentant de la manufacture de cigarettes Theodore Vafiadès du Caire.
☛ **GREGORIADÈS (B.) et Cie**, tabacs de Kir-Mahala, Prossotzan et de Ghiobeks, (Xanthie).
Herzog (M. L.) et Cie.
Kadri Bey.
Ketenoglou (Ismaïl).—Parmenidès (Nikitas).
Pendjikis et Couyoumdji.
Portocaloglou (M.).

— TAILLEURS —

Capani (N. et Chr.).—Constandinou (St.).
Couyoumdji (A.) Frères.
Kyriazopoulos (St.).—Papadimitriou (J.).
Tchami Frères.
Stavro.—Ververis (B.).

— VINS ET MASTIC —

Andoulla.
Balla Frères.— Chrissohos (S.).
Constantinou (A.).—Constantinou (P.).
Simou Frères.—Vantchos (Th.).
Vouyoucli Frères.

— *A DRAMA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
Mrs B. Grégoriadès et Cie,
Négociants.

CAVALLA (Caza du Sandjak de Drâma). Situé au fond de l'ancien golfe de *Pierie* entre l'île de *Thassos* et le mont *Pangée*.— 24,000 habitants.
Port exportant annuellement de 10 à 12,000,000 kilos de tabacs.
Antiquités et Lieux Remarquables
La citadelle avec ses anciennes fortifications. — Un magnifique acqueduc. — Un platane séculaire et gigantesque.— Plusieurs sarcophages romains.
On peut visiter dans une matinée la plaine historique à 13 kilomètres de la ville et les ruines des époques grecques et romaines.
Lieux de chasse renommés à 3 heures de distance de la ville.
Principal port d'embarquement pour l'exportation des tabacs.
La ville prend d'année en année un développement extraordinaire à cause de l'augmentation des recherches des qualités de tabacs très appréciées.
Produits : tabacs, céréales, cotons, laines, sésames, haricots, etc.

Autorités

Caïmacam, Suléiman Serri Effendi.
Mutessarif de l'île de Thassos, Izzet Bey.
Officier de santé, Dr Poulidès.
Directeur du télégraphe, Ismaïl Effendi.

Postes Etrangères.

Autrichienne, Sponty Frères, *agents*.
— Cassuto (C.), *directeur du bureau*.
Française, Bulgaridès (P.), *directeur*.

Regie des Tabacs.

Nazir, Latour (L.).
—*Chef-comptable*, Rossoni (P.).
—*Caissier*, Morabito (M.).

—*Chef de l'export.*, Kilaïditi (Stavro).
—*Chef du bureau de la culture*, Vaphopoulos (C.).
—*Magasinier*, Démétriadès (A.).
—*Avocat*, Husseïn Faïk Effendi.
—*Préposé du bureau des ventes*, Coraki (P.).
—*Préposé du bureau des dîmes*, Apostolou (J.).
—*Bach Kiatib*, Hamdi Effendi.
—*Correspondant*, Potous (Georges).
—*Chef manipulateur*, Manassi (G.).

Corps Consulaire.

Allemagne, Husseïn Faïk Fff. agent-consulaire.
Anastassiadès (Anastase), drogman.
Angleterre, le chevalier Dr Stanislas Pecchioli, vice-consul.
—Sahagbey (Vartan), drogman.
Autriche-Hongrie, A. Wix, agent-consulaire.
France, le chev. Pierre Bulgaridès, ag,-c.
Grèce, Mavroudis (Nicolas), vice-consul.
1 drogman et 1 traducteur.
Italie, le chev. St. Pecchioli, agent-cons.
Russie, le chev. P. Bulgaridès, gérant.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE CAVALLA.

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Gle d'assurances Ottomane, Rossoni (P.), agent.
Aachen and Munich, Anastassiadès (A.), agent.
Assicurazioni Generali di Trieste, Benahmias (Ovadia) et Cie, agents.
Consortium, Protopapas (G. D.), agent.
Commercial Union, Grégoriadès (D.), agent.
Excess, Protopapas (G. D.), agent.
Gresham, Athénéos (C. B.), agent.
Guardian, Protopapas (G. D.), agent.
La Continentale, Anastassiadès (Anast.), ag.-général.
La Foncière, Bulgaridès (P.), agent.
La Fortuna, Schlerff (J.), agent.
L'Equitable des Etats-Unis, Protopapas (B. D.), agent.
Licuria, Grégoriadès (D.), agent.
London Assur. Corpor., Rossoni (P.), agent.
La Mutuelle d'Athènes, Grégoriadès (G.), agent.
L'Orient d'Athènes, Athénéos (C. B.), agent.
La Providentia, Athénéos (C. B.), agent.
London and Lancashire, Grégoriadès (D.), agent.
Lloyd Allemand, Protopopas (G. D.), agent.
Lloyd Anglais, Pecchioli (St.), agent.
La Nationale (vie), Lazarovich (G.), agent.
Nationale d'Athènes, Anastassiadès (A.), ag.
New-York (vie), Protopappas (G. D.), représentant.
North British and Mercantile, Carmona (R.), agent.
Northern, Wix (A.), agent-général.
Société Mutuelle Française de Lyon, Anastassiadès (A.), agent-général.
State, Protopapas (G. D.), agent.
Sun Fire Office, de Londres (incendie), Calenzi (C.), agent.
The Liverpool and London and Globe, Anastassiadès (A.), agent.
The Mutual Life, Anastassiadès (A.), représentant.
Union of London, Athénéos (C. B.), agent.
Victoria de Berlin, Bensussan (M.), agent.

— AVOCATS —

Zaphiriadès (Christaki).
Zeferian (Mecram).

— BANQUES —

Impériale Ottomane (*Succursale de la*).
☛ Badetti (J.), *directeur*.
— Sadoch (Daniel), *contrôleur*.
— Balladur (P.), *comptable*.
— Maniatis (P.), *caissier*.
— Zafiridès (B.), *aide-comptable*.

De Salonique, (*succursale de la banque*),
☛ Protopapas (G. D.), *directeur*.
Toutes opérations de banque.

— BANQUIERS —

Benveniste.— *Commercial Company of Salonica Ld*.
Herzog (M. L.) et Cie. — Sarika (Zissi P.).

— BAZARS —

Cabali, Alcalay et Michou Stoyannidès.
Rakidji (C.) Frères.

— BIÈRE D'OLYMPOS (*Dépôt de*) —

Fernandez et Cie.

— BIJOUTIERS —

Antonio (Petro).—Georgiadès (Nicolas).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Andris (Athanasse).—Dermendji Frères.
Hadjis et Deïcos.
Kolytras.—Kyriazi Frères.—Simopoulos (A.).

— CAFÉS —

Antonara (G.).
Du Commerce, et hôtel, tenu par Zissiadès (Thomas).
Millet Bactché, tenu par Aïnaly (Athinodoros).
Philippie (I.), tenu par Zachariadès Frères.

— CARTES POSTALES ILLUSTRÉES —

Georgiadès (L. N.) et Cie.

— CÉREALES —

Voulgharaki (Michel B.).

— CHARCUTERIES —

Vrandoulis (Athanase Dimitriou).
Zachariadès Frères.

— COIFFEURS —

Antonara (Nicolas E.).
Dermendji (Georges A.).
Ghakis (Th.) et Cie.— Di Bari (Dom.).

— COMMISSIONNAIRES —

ANASTASSIADÈS (Anastase), ag. de Cies de navigation à vapeur et d'assurances, représentant de commerce et commissaire d'avaries.
Athénéos (C. B.).
Bogliaco (J.). — Calenzi (C.) et Cie.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

J. SCHLERFF
Représentant de Commerce.
Agent des Cies de navigation à vapeur
Deutsche Levante Linie de Hambourg.
Bremer Dampferlinie « Atlas » m. b. H. de Brême.
A. C. de Freitas & Co de Hambourg et Agent de Cies d'Assurances.

Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S de Copenhague, Anastassiadès (A.), agent.
Hadji Daout, Grégoriadès (D.), agent
Holland-American Linie de Rotterdam, Anastassiadès (A.), agent.
La Veloce de Gênes, Anastassiadès (A.), ag.
Lloyd Autrichien, Sponty Frères, agents.
Messageries Maritimes, Bulgaridès, agent.
Navigazione Generale Italiana, Pecchioli (chev. D. Stanislas), agent.
P. Pantaléon, Grégoriadès (G.), agent.
— Départ chaque mardi pour Dédéaghatch.
Royale Néerlandaise d'Amsterdam, Anastassiadès (Anast.), agent.
Russe, Pecchioli (Hugo), agent.

— CORDONNIERS —

Albert (Th.).—Anesti (N.).
Anghelidès Frères.
Avraam (I.) et Const. Ioannou.
Avraam (U.).—Balta Frères.
Christodoulidès (Christo).
Colokithopoulos (A.).—Mikas (Christo).
Nicolaou (Cléan.).—Smyrnéos (I. D.).
Tzatzaronis (Th.).

— CUIRS —

Avraam (J.) et Const. Ioannou.
Mikas (Christo).
OVADIA (Brudo J.), négociant en cuirs tannées, peaux brutes et toutes fournitures pour cordonniers, vente en gros et en détail.

— DENTISTES —

Aslan (Paul). — Cotzanis (D.). — Issidoridès (G.). — Liamis (J.).

— DISTILLERIES —

Sarica (Georges) et Fils. — Tsorkas (Théodore).— Zachariadès Frères.

— DROGUERIES —

Angel (David).— Dedis (N. A.).

— ÉCOLES —

TURQUES, pour l'enseignement des langues turque, persane et arabe.
FRANÇAISE, de la mission des Lazaristes.
GRECQUES, jusqu'à la 2me classe du Gymnase, dirigée par une éphorie, 380 élèves.
— 1 école pour jeunes filles contenant 150 élèves.
— 1 asile contenant 250 enfants, Aperghy (Mlle F.), *directrice*.
ISRAELITES, *de l'Alliance Israëlite*, pour garçons et filles.

— FARINES —

Protopapas (G. D.). — Puglia (Panayotti).
Sekedji (Spiro Ath.) et Cie.
Société ottomane commerciale et industrielle (Moulins Allatini), représentée par Youmoutchos (E.).
Voulgharaki (Michel B.).

— GLACE ARTIFICIELLE (*Fabr. de*) —

Fernandez et Cie.

— HOPITAUX —

INTERNATIONAL, au bord de la mer, fondé sous l'initiative et l'activité du Caïmacam S. E. Emin Pacha, à l'occasion du 25me anniversaire de S. M. I. le Sultan, avec le concours de quelques notables de la ville et entretenu par la Municipalité. Situation magnifique, garde-malades européennes, chambres privée. Cazes (Aron) et Loghis (G.), médecins.
EVANGHELISMOS, grec, fondé par souscription.

— HORLOGER —

Georgiadès (Nicolas).

— HOTELS —

Turquie, par Zissiadès (Thomas).
Ancien Bristol.— Bristol, tenu par Schürtz (Josef).
Grand Hôtel, tenu par Zissiadi (Thomas).

— HUILES —

Sarica (Georges) et Fils.

— IMPRIMERIE —

Tocos (M.).

— LIBRAIRIE —

LE SOLEIL, propriétaires Georgiadès (L. N.) et Cie, livres grecs et français, articles de bureaux et d'écoles, régistres-papeterie, etc ; éditeurs de cartes-postales illustrées du Pays ; spécialité et seul dépôt de cartes-postales illustrées artistiques en tous genres.

— MACHINES A COUDRE

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Pappoulias (A.), *agent*.

— MANUFACTURES —

Camhi et Gormezano.
Condomissopoulos (Th.).
Constantinou (Evripidis).
Degirmendjian (Boghos H.).
Pappadopoulos (Sterghios).

— MARCHANDS-TAILLEURS —

Athanassiadès (Dem.).—Cavanoji (Chrysostôme).
Gordos (E.) et Fils.
Pappadopoulo (Const.).
Pappathanassiou (Nicolas).

— MÉDECINS —

Calenzi (D.).—Calenzi (J.).— Cazes (Aron).
Condos (K.).
Consolidis (Joannis).—Fessa (Const.).
Gorgias (Georges).—Koffinas (M.).
Lazidis (Epaminondas).
Loghis (G.).—Pappayoanidis (Andr.).
Pecchioli (chev. Stanislas).
Poulidès (Etienne).

— MERCERIES —

Antonara (Jean E.).—Antonara (Nicolas E.).
Degirmendjian (B. H.).
Dermendji (G. A.), en tous genres.
Stamatiadès (Periclès C.).

— MEUBLES —

Athénéos (Const. B.), et négociant.

— NÉGOCIANTS —

Allatini (Fratelli).
Anastassiadès (Anast.). — Antoniou (P.).
ATHENEOS (C. B.), et représentant de commerce; Dépôt de meubles prêts, lits, fer, verreries, etc.
Capetza Frères.
Colokitha (M. A.).—De Demetrio.
Dimitriou (Theodore).
Dilinachou (G.) Frères.
Emmanuel Frères et Fils.— Féssa (Elie J.).
Ginicopoulo (Ath.) et Cie.
Gregoriou Frères.
Herzog (M. L.) et Cie.
Jeantzo (Nicolas).
Pappaelia (Elia B.).—Salem e Nipoti.
Rakidji (Costa) Frères.

Spiro Ath. Sekerdji
Maison fondée en 1849
Grand dépôt de denrées coloniales, farines de toutes provenances, drogueries, articles de marine, couleurs et vernis, quincailleries, métaux, cotons filés, papiers à cigarettes, pointes de Paris, etc. — Exportation à la commission de coton et huiles d'olive.
Adresse télégr. : **Spiro Sekerdji Cavalla**

Thomas (Eustache).
Traghaki et Tsamourgheli.
TZOANNOU Frères, vente en gros de coloniaux, quincailleries et drogueries ; Fabrique de savon de pure huile de grignon ; tabacs en feuiles.
Voulala Frères.
Yannoutsos (Eustache).—Ziata (Christo).

— NOUVEAUTÉS —

Antonara (Jean E.).—Antonara (Nicolas E.).
Constantinou (Evr.)—Dermendji (G. A.).
Pappadopoulos (S.).
Stamatiadès (P.).

— PAPETERIES —

Georgiadès (L. N.) et Cie, et cartes-postales illustrées et libraires.—Tocos (Michel).

— PHARMACIENS —

Asteriadis.
Bohor (Michel).—Condaridis (Georges).
Dacopoulos (Jean).—Damato (Louis).
Pantelis (Filas).
Poulidis (Const.).—Zoïdis (J. M.).

— PHOTOGRAPHES —

Morilonis (A.).—Tocos (M.).

— RESTAURANTS —

Central, tenu par Carétcha (Nicolas C.).
Du Grand Hotel, tenu par Zissiadès (Th.).

— SAVONS (*Fabr. de*) —

Puglia (Panajoti).
Traghaki et Tsamourgheli.
Tzoannou Frères.—Voulala Frères.

— SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE —

Populaire de Miséricorde, Bulgaridès (M^me^), *présidente*.

— TABACS EN FEUILLES (*Négts en*) —

American Tobacco C^ie^ (The).
Argyropoulos (D.).
ATHENÉOS (Michel B.), exportation pour toutes les villes importantes de l'Europe et des Etats-Unis.
Balabanoglou (C.).
Cavadjikli Mehmed Riza.
☞ *Commercial Company of Salonica Limited (The)*.
Colokitha (M. A.).—Constantinidès (Const.).
Constantinidis (Jean).—Cousis (A. G.) et C^ie^.
Day Mirat et C^ie^.
Dimetracopoulo, représentant de la maison Melachrino.—Dimitrio et C^ie^.
Dulgaridès (Constantin).
Fessa et M. D. Sbyrakis.
Gianaclis (N.).—Giordano (Eugenio).
Giordanou (Georges).
Hadji Emin Effendi Zadeleri.
Harissiadis (Sterghios).
☞ Herzog (M. L.) & C^o^.
Ioannou (A. C.).
Kiriazy (Jean).—Kyriasis Frères.
Loucoumis (B. E.).—Mattossian (Ohannès).
Mayer (N.) & C^o^ L^d^.
Muratti (B.) et C^ie^
Nahmias et Benveniste.
Papadopoulo Frères.—Pappa Elia (E.).
Protopappa (G. D.).—Schinassi Bros.
Skandjoris (Th. J.), à la commission.
Société Anonyme, «**Le Khédive**».
Sossidi et Danon.
Stavridis (Haralambo).—Tavaniotii (A. D.).
Tocos (N. D.)—Triandafyllou (Const.).
Tzimourta (G.).—Zachos (Z. A.).

— THÉATRE —

Concordia, propriétaire, Apostolidès (Théodore).

— VINS ET MASTIC —

Sarica (Georges) et Fils.
Troupsiou Frères.

— *A CAVALLA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r^ **Anast. Anastassiadès**.
Commissionnaire.

ILE de THASSOS.

Située en face de Cavalla, ayant une forme presque ronde 22×26 kilomètres.

Population totale 13,050 habitants.

2,610 maisons, réparties dans les 9 Communes (villages) suivantes :

1.	Panaghia-Limena (chef-lieu)	2500	habitants.	300	maisons.	Son Port	Limena.
2.	Potamia	900	»	180	»	»	Potamia.
3.	Théologo quartier haut	1250	»	250	»	»	Kinira-Alki.
	Théologo quartier bas	1150	»	230	»	»	Timonia-Potos.
4.	Castro	1300	»	260	»	»	Castro.
5.	Mariès	1100	»	220	»	»	Aghiossini.
6.	Kakirachi.	1500	»	300	»	»	Kakirachi.
7.	Sotiros	500	»	100	»	»	Sotiros.
8.	Cazaviti (Papaz)	500	»	100	»	»	Cazaviti.
	Cazaviti (Tzigoura)	1250	»	250	»	»	
9.	Bulgaro-Rachoni	600	»	120	»	»	Bulgaro.
	Bulgaro-Bouzi	500	»	100	»	»	
	Total	13.050	habitants	2,610	maisons.		

Sur les hauteurs des villages Panaghia et Potamia s'élève le mont Ipsarion, d'une hauteur de 1,040 mètres au dessus du niveau de la mer.

Mines dans plusieurs endroits de l'Ile, la plus part déjà exploitées par les anciens, notamment à Kakirachi où existe une grande quantité de scories, ainsi qu'à Kinira (place mentionnée par Herodote) en face de Samotraki, dont les mines ont été exploitées par les Phéniciens comme d'ailleur on peut le constater par leur système d'escavation.

Dernièrement le Ministère de la Liste Civile a concédé l'exploitation, qui a commencé depuis une année, de la mine de Calamine, sise non loin du port de Castro à une maison Allemande de Commerce, Friedreich Speidel.

Carrières de marbre renommées, appréciées par les anciens qui s'en servaient pour faire des statues; Rome à l'époque des Vespasiens, et Byzance plus tard, s'en approvisionnaient en abondance. — Ces carrières attirent l'admiration des visiteurs pour le travail gigantesque opéré dans l'ancienté.

Commerce : Les olives, l'huile d'olives, le miel, la cire, sont exportées en grand quantité à Cavalla et à Xanthie, d'où on les expédie dans l'intérieur et à la Principauté de Bulgarie. —Depuis quelque temps les produits de l'Ile de Thassos ont obtenu aussi un écoulement à Salonique et à Smyrne où il sont préférés à cause de leur excellente qualité

Importation : Céréales, farines, orge, maïs, riz, grains, coloniaux, tissus, coton filé, ferronneries, quincailleries, etc., etc.

Exportation : Bois de construction, bois de chauffage, charpente, ecorces de buis, poix, goudron, olives et huile d'olives, cire, miel d'une excellente qualité, peaux, cocons, fruits et particulièrement des pêches très récherchées.

Limena possède une usine à vapeur d'huile, vaste et magnifique construction, dirigée par Charles Haccius.

Service de Navigation : Dans la baie de Limena stationne toujours un petit bateau du Gouvernement Ottoman qui en dehors de ses voyages extraordinaires, fait un service régulier en Limena et Cavalla, deux fois par semaine, les Mardis et Samedis pour le transport du Courrier. Pendant l'été, les dimanches, un petit bateau dessert Cavalla, Thassos et les bains de Leftéré.

PANAGHIA-LIMENA (Chef-lieu de l'Ile) située à 1 heure 20 de son port appelé LIMIN, assez large et sûr.
Antiquités remarquables visitées fréquemment par les archéologues et des touristes qui préfèrent ce village pour sa belle position.—Une huillerie à vapeur.

LIMIN. Résidence du Mutessarif et des autorités locales : Conseil Administratif, Municipalité, Tribunaux, Police, Capitanat du Port, Douane, Chambre de commerce, etc.
Bureau de postes et télégraphes acceptent des lettres pour et des dépêches tous les Pays et faisant, une fois par semaine, un service circulaire dans tous les villages.
Gouverneur, S. E. Emin Réouf Bey.

— MÉDECIN —

CHRISTIDÈS (G. M.), propriétaire d'une importante collect. archéologique.

— NÉGOCIANTS —

Bellas (Jean Ch.).
Lampiris (Anastase).—Sotirelli Frères.
Soultou Frères.

POTAMIA village florissant situé derrière le mont "Ipsos", entre Panaghia et Théologos.

— NÉGOCIANTS —

Lascaridès (St.). — Vassiloudis (Athanase).

THEOLOGO, très joli village situé à 1 h. de Castro, entre les 2 montagnes Mariès et Castro.
Productions : huiles, bois et vins renommés.

— MÉDECINS —

Joannidès (D.).—Lambiris (D.).

— NÉGOCIANTS —

Christidès Frères.— Dempas (T.).
Kikès A.).—Lampiris (Jean).
Nassos (Jean).—Tziattas (C.).

CASTRO, sur le sommet du mont Psaris à 1 heure 20 de Mariès
La plus part des habitants sont des marins.
Bureau des postes et télégraphes.
Mine de Calamine en exploitation.

— MEDECIN —

Anastassiadès (A.).

— MINES —

Société Minière, Spiedel (F.), directeur.

— NÉGOCIANTS —

Lampiris (C.).—Vassilicos (M.).

MARIÈS, à 3 heures de Kakirachi, au pied du mont Psaris avec sa grande forêt.
Productions : bois, olives et huile.

— MEDECIN —

Joannidès (J.N.).

KAKIRACHI, à 25 minutes de son port et à 1 h. de Sotiros.
Productions : vins, huile et bois.
Mines déjà exploitées par les anciens.

— MÉDECIN —

Basiliadès (D.).

— NÉGOCIANT —

Hadji Panayiotou.

SOTIROS, à 1 h. 20 de Cazaviti.
Productions : huile d'olive, bois de forêts.

— NÉGOCIANTS—

Agapitos Frères.

CAZAVITI, à 4 heures de Panaghia et à 1. h. 30 de son échelle portant le même nom.
Productions : olives, miel et cire.

— MÉDECIN —

Athanassiou (Y.).

— NÉGOCIANTS—

Constantinidès (C. A.).— Zissou (Zogas).

BULGARO, à 2 heures de Panaghia, 2 villages un en face de l'autre à 1 h. 30 se trouve son joli port du même nom.
Production et Exportation : Huile d'olive bois de forêts.

— NÉGOCIANT —

Caraman (C.).

— *A L'ILE DE THASSOS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr G. M. Christidès,
Médecin.

VILAYETS D'ASIE.

VILAYET de HUDAVENDIGHIAR.

Population totale 1,691,277, habitants. — 217,500 maisons.— 3,143 villages.
Superficie : 68.000 kilom. carrés. — De ce vilayet dépendent :

1. Sandjak de Brousse.

Le Caza de Moudania 21,000 habitants.—4,021 maisons ; Triglia (4,500 habit.), et Emir Ali (1,500 habit.) plus 23 villages (avec les *Nahiés*.
Le Caza de Mihalidj. 60,212 habitants.—7,000 maisons (72 villages).
Le Caza de Guemlek (avec le *Nahié* de Yéni-keuy).
Le Caza de Kermasti (avec le *Nahié* Sindjan).
Le Caza d'Adranos (avec les *Nahiés* de Harmandjik et Guekdjé-dagh).
Le Caza de Bazar-keuy.

2. Sandjak de Kutahia.

Population 321,214 habitants.—60,531 maisons.— 874 villages ; de ce sandjak dépendent:
Le Caza de Kutahia (avec les *Nahiés* d'Etraf-chéir, Virandjik, Tavchanli et Ei-Gue).
Le Caza d'Ouchak (avec les *Nahiés* de Balat et Gueubek).
Le Caza d'Eski-Chéhir (avec le *Nahié* de Seïdi-Gazi).
Le Caza de Guédez (avec le *Nahié* de Chabhané).
Le Caza de Simaw (avec le *Nahié* de Dagh-Ardi).

3. Sandjak d'Afion-Kara-Hissar.

Population 200,320 habitants.—37,812 maisons.—489 villages ; de ce sandjak dépendent :
Le Caza de Kara-Hissar (avec les *Nahiés* de Cassaba et Sinan Pacha).
Le Caza de Sandikli (avec les *Nahiés* de Cheïklou, Chéikler et Taz-kiri).
La Caza de Bolvadine (avec les *Nahiés* de Ishakli et Tchaï).
Le Caza de Azizié (avec le *Nahié* de Hambardjine).

4. Sandjak d' Erthogroul.

Le Sandjak est remarquable au point de vue historique, ayant pris le nom d'Erthogroul, l'aïeul des Osmanlis. Son insdustrie séricicole florissante occupe le 2me rang après Brousse.
Population 152,036 habitants. — 34,638 maisons. — 352 villages ; de ce sandjak dépendent:
Gouverneur, Mehmed Zia Bey.
Le Caza de Biledjik (avec les *Nahiés* de Lefké, Gheul Bazar, Bazardjik, Yar-Issar et Keuplu).
Le Caza de Seuyut (avec les *Nahiés* de Mihal-gazi, Boz-Oyuk et In-Eunu).
Le Caza d'Inéguel (avec les *Nahiés* de Yénidjé et Domanidj).
Le Caza de Yéni-Chéhir (avec le *Nahié* de Isnik).

5. Sandjak de Karassi.

Population totale 292,775 habitants. — 65,017 maisons. — 816 villages ; de ce sandjak dépendent :

Le Caza de Balikesser (avec les *Nahiés* de Balias, Ivrindi, Kerassoun, Kepsout, Furt et Balate.—107,729 habitants.—408 villages).
Le Caza de Panderma (avec les *Nahiés* de Edindjik et Manias. — 32,827 habitants, 6,660 maisons.—83 villages).
Le Caza de Erdek (avec les *Nahiés* de Pacha-Liman, Marmara et Kapoudagh. — 29,781 habitants.—6,984 maisons.—31 villages).
Le Caza de Gheunene (21,508 habitants.—4,966 maisons.—69 villages).
Le Caza d'Edremit (avec les *Nahiés* d'Avounia et Armout Ova.— 31,293 habitants.— 8,293 maisons.—122 villages).
Le Caza de Kemer Edremit (14,679 habitants.—2,871 maisons.—40 villages).
Le Caza d'Aïvali (20,630 habitants.—5,360 maisons).
Le Caza de Bigaditch (12,805 habitants.—2,579 maisons.—52 villages).
Le Caza de Sindirghi (21,623 habitants.—4,879 maisons.—66 villages).

BROUSSE (Chef-lieu du Vilayet). — Grande ville d'Anatolie, située dans une position admirable au pied du Mont Olympe, vers le Nord. Ancienne capitale de l'Empire Ottoman, résidence d'un gouverneur-général.

Population : 120,000 habitants.

Bains sulfureux renommés et très fréquentés. Bains ferrugineux à Tchekirghé (faubourg de Brousse).

Notice historique : Brousse, à toujours été renommée pour ses eaux thermales et pour ses belles soies. Le mont Olympe atteint une hauteur de 2,600 mètres et les sommets, couverts de neige pendant plusieurs mois de l'année, forment un des plus beaux panorama, vu de Constantinople.

Sur le grand rocher qui domine l'entrée de Brousse, se trouvent les ruines de l'ancienne citadelle. Dans l'emplacement de l'ancienne ville, du côté de la montagne existent deux lignes de murailles avec tours crénelées.

Du 10me au 13me siècle, Brousse fut plusieurs fois assiégée, prise, pillée et puis abandonnée; attaquée en vain par les Latins au 11me siècle, la ville fut livrée enfin en 1328 aux Ottomans après un siège de 10 ans, conduit par le Sultan Osman et son fils Orkhan. Au commencement du 15me siècle, elle se releva encore une fois de ses ruines, et Mehmed Tchélébi, fils et successeur du Sultan Bayazid, l'enrichit de ses plus beaux monuments.

De nos jours, Brousse est une ville ressuscitée ; ceux qui l'ont connue autrefois sous le coup de la terrible catastrophe — du tremblement de terre de 1855, sont seuls capables d'apprécier les progrès qu'elle a fait sous le règne de S. M. I. le Sultan Abdul Hamid Khan II.

Une large et belle route reliant Moudania à Brousse se prolonge dans toute l'étendue de la ville, et rend ainsi facile l'emploi d'un service d'excellentes voitures.

Brousse est reliée à la mer par une voie ferrée, durée du trajet. 1 heure 1/2.

Plusieurs belles chaussées sillonnent la province, mettant ainsi, en communication Brousse avec les villes de l'intérieur, et avec celles du littoral de la mer de Marmara.

Grand Commerce de soies et cocons, 46 filatures à la française (2,400 tours).

Fabriques de serviettes et velours de coton.—Métiers à tisser la soie. — Crûs renommés, surtout en vins blancs, le rouge ne peut s'exporter n'ayant pas assez de degrés.

Exportation : soies, cocons, vins, etc.

Principaux Monuments : Mosquées, *Yéchil Djami* (Mosquée verte) bâtie en 1414, remarquable par ses ornements et ses belles faïences, *Oulou Djami*, etc.— Ces deux mosquées d'une architecture élégante construites par les premiers Sultans Ottomans se font remarquer parmi les belles constructions de cette ville.

Tombeaux (turbés) des Sultans : *Osman*, *Orkhan*, *Mourad 1er*, *Mourad II Tchélébi et Mehmed Khan*.

Gouvernorat Général

Gouverneur-général et président du conseil d'administration du Vilayet, S. E. Tevfik Bey.

Gouverneur-Adjoint, S. E. Izzet Effendi.
Naïb, Tchirpanli Salim Effendi.
Defterdar, ...
Mektoubdji, Nazif Bey.
Chef compt. de l'Evcaf, Djémali Effendi.
Chef du bureau de la correspondance, Saïd Bey.
Chef du bureau de la comptabilité, ...
Directeur des affaires Politiques du Vilayet, S. E. Vahab Bey.
Drogman, Barsamian (Kévork Effendi), O.A.
Directeur des Travaux Publics, Chevket Effendi.
Président de la municipalité, Mehmed Chefik Effendi Alepli Zadé.
—*Sécraitaire*, Chekib Effendi.
—*Conseiller*, Cherif Agha.
—*Caissier*, Boghos Effendi.
—*Médecin*, Bedros Effendi.
—*Pharmacien*, Miguirditchian (K.).
—*Ingénieur*, Irfan Bey.
—*Architecte*, Hadji Pandelaki Effendi.
—*Membres du conseil*, Ali Rouhi Bey, Kiamil Bey, Ismaïl Effendi, Moustapha Eff., Remzi Effendi et Antranik Agha.
—*Commissaire*, Salih Effendi.
—*Contrôleur*, Mehmed Izzet Effendi.
—*Inspecteur*, Issak Kemal Effendi.
Commandants militaires, le général de division S. E. Tevfik Samy Pacha.
Secrétaire du Conseil du Vilayet, Djemil Bey.
Chef de la gendarmerie, le colonel Djavid Bey.
Chef de la Pol. du Vilayet, Hadji Husnu Bey.
Directeur (Nazir) *du bureau de recencement*, (Noufous Kalemi), Mehmed Saïd Effendi.
Directeur des télégraphes, Mahmoud Eff.
—*Chef du bureau internat.*, Papazian (Dicran)
Directeur de l'instruction publique, S. E. Azmi Bey.
Président du tribunal de comm., Faïk Eff.
Président de la section civile du tribunal de 1re instance, Nedim Bey.
Président de la sect. crimin., Mehmed Néchet Effendi.
Procureur général, Hikmet Bey.
Substitut du procureur, Vassef Bey.
Directeur du bureau exécutif, Memdouh Bey.
Président de la cour d'appel (section civile), le Hakim (gr. juge), Mehmed Réchad Eff.
Président de la cour d'appel (section criminelle), Hadji Assim Bey.
Ingénieur en chef du vilayet, Bratchiano Eff.
Ingénieur en chef des mines, Delvetian (Onnik Effendi).
Chef du bureau des archives, Hadji Ali Bey.

Régie des Tabacs.

Nazir-gérant, Boy de la Tour.
—*Chef-comptable*, Djemil Farhy.
—*Chef du Contentieux*, Ahmed Vefik Eff.
—*Adjoint*, Bedros Effendi Papasian.
—*Caissier*, Nicolini.
—*1er Secrétaire*, Eumer Bey.
—*Sous-Inspecteurs*, Spadaro (M.) et Guillia.
—*Chef du bureau des ventes*, Vassiliadis (N.).
—*Chef du dépôt*, Constantinidès.
—*Chef du bureaux des spécialités*, Saguès.
—*Archiviste*, Grégoriadès.

Dette Publique Ottomane.

Nazir, Mehmed Tewfik Effendi.
— *Inspecteur en chef*, O. Edwards.
— *id- adjoints*, A. Giuliani et Hamdy Danisch Bey.
—*Chef-comptable*, Riza Effendi.
—*Chef de la correspondance*, Chevket Eff.
—*Chef des dîmes*, Tewfik Effendi.
—*Mudir*, Ahmed Bey.
—*Contrôleur du Mizan*, Avramidès Effendi.
—*Surveillants séricicultеurs*, Kircor Effendi Agopian et Emin Effendi.

Institut Sérigène.

Directeur, Torkomian (K.) Effendi.
2e directeur, H. Scholer.
Préparateur, Béazian Effendi.

Ecole d'agriculture pratique et Ferme modèle.

Directeur a. i., Chirinian (Manouk Effendi).
Professeurs, Suleïman Effendi et . . . . . .

Chambre de Commerce.

Président, Mehmed Savfet Bey.
Vice-président, Hadji Pacha Zadé Riza Bey.
Secrétaire géné., Kévork Effendi Barsamian.
1er Conseiller, Chukri Effendi.
2me Conseiller, Muezzine Zadé Hafez Abdurrahim Effendi.
Membres, Ismaïl Hakki Effendi, Moustapha Effendi, Iplikdjioghlou (Yanco Eff.), Djanib Effendi, Kiatdji Bachi Ismaïl Bey, Moroukian (Dicran Effendi), Saadetian (Stépan Eff.) et Terzi Oghlou Hadji Simonik Effendi (Djérahlis).
Commis, Ahmed Effendi Kéchaf Zadé.
Huissier, Loutfi Effendi.

Française.

Comité de Brousse.

G. Bay, consul, chargé du vice consulat de France, *président d'honneur*.
MM. Paul Gamet, filateur, *président*
Edouard Lacaze, drogman du vice-consulat de France, *secrétaire-trésorier*.
Belart Stussy (Julius).— Blanchet (Léon).— Brotte (Alex.).— Brotte (Raoul).—Calonian (Ovaghim B.).—Gaëtanos (G. et A.) Frères, agents à Moudania de la Cie de navigation Fraissinet et Cie.—Gulmezian (Nichan).—Lacaze (Vve Claude) et Fils.—Liautaud (D.).— Minassian (Min.) et Cie.—Pirjantz (H.).—Poirier (Louis). Spadaro (Michel).— Stylianidès (P.). Vassiliadis (J.), *membres*.

Corps consulaire.

ALLEMAGNE, Hermann Scholer, vice-consul.
— Jean Demdjian, drogman.
ANGLETERRE, Edwin Gilbertson, vice-consul.
AUTRICHE-HONGRIE, Béla de Bodnar, gérant l'Office Consulaire
BELGIQUE, Edwin Gilbertson, vice-consul.
— Apik Tilkian, drogman.
ETATS-UNIS-D'AMÉRIQUE, géré par le vice-consulat d'Angleterre.
FRANCE, G. Bay, consul, chargé du vice-consulat.
Raoul Brotte, 1er drogman.
Edouard Lacaze, drogman
GRÈCE, P. Zanneto, vice-consul.
Stavro Mavromati Effendi, drogman.
ITALIE, G. Bay, consul, chargé du vice-consulat de France et des intérêts italiens.— Raoul Brotte, drogman.
PERSE, Djafer Kouli Bey, consul-général.
— Noubar Papazian Effendi, drogman.

Cultes.

ARMENIEN, (3 églises), Mgr Ohannès Archarouni, *archevêque diocésain.*
R. P. l'archidiâcre Vartan, *vicaire-génér.*
R. P. Eprém, *archiprêtre.*
ARMÉMIEN-CATHOLIQUE, (1 église) Mgr Pascal Djamdjian, *évêque.*
L'abbé Jacques Topouzian, *vicaire.*
L'abbé Etienne Kalpakdjian, *curé.*
GREC, (3 églises), S. G. Mgr Nathanael, *métropolite.*
R. P. Athanasius, *représentant.*
ISRAÉLITE, David Papo, *rabbin.*
LATIN, (1 chapelle), R. P. Samuel, *curé.*
PROTESTANT ARMENIEN, (1 temple), Hovap Arabian, *pasteur.*
PROTESTANT, (1 temple) Rev. Baldwin, *missionnaire.*

Ecoles Turques.

Mulkié (Idadié), Hamdi Bey, *directeur.*
Askérié (Idadié), militaire, le major Riza Bey, *directeur.*
Hamidié Sanaï (Arts et Métiers), le major Helmi Bey, *directeur.*
Ruchdié (militaire préparatoire) Tewfik Effendi, *directeur.*
Pour jeunes filles musulmanes, Zékié Hanoum, *directrice.*

Ecoles Publiques.

AMERICAINE, pour filles, dirigée par les missionnaires américains.
ARMENIENNE, mixte, sous la direction de la communauté.
DES ASSOMPTIONISTES, pour garçons, R. P. Ghislain, *directeur.*
DES SŒURS DE St.-VINCENT DE PAUL, Pensionnat, Externat, Dispensaire; Cours de langues française et arméniennne. Ouvroir. — *Directrice*, Sœur Maria de Poucaro.
DE L'EPHORIE GRECQUE, mixte sous la direction de la communauté.
ISRAÉLITE *de l'Alliance Israélite* pour garçons, Bassan (I.), *directeur.*
—*Pour filles*, Bassan (Mme I.), *directrice.*
LAÏQUE FRANCAISE, pour garçons, Velletaz (J.), *directeur-fondateur.*
—Pour filles, Velletaz (Mme), *directrice.*
PROTESTANTE, pour garçons, Srentz (S.), *directeur.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE BROUSSE.

— ARCHITECTE —

IBRAHIMIAN (O. H.), entrepreneur-constructeur, commissionnaire en bois, fers, machines, etc. adresse télégr. Onnik Calfa Brousse.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assur. ottomane, Bay Frères, *agents.*
Aachen & Munich, Kapoudjian (Z.) Fils, *agent.*
Balcan, Yavrouyan (N. S.), *agent.*
Commercial Union, Yavrouyan (N. S.), *agent.*
El-dia, Tévonian (M.), *agent.*
Excess, incendie et maritime, Démirdjioglou (Jean A.), *agent.*
Fédération, Tévonian (M.), *agent.*
Francfortoise, Brotte (Raoul), *agent.*
L'Ancre, Derbahabédian (Artin), *agent.*
La Baloise, Gulmézian (Nichan Eff.), *agent.*
La Foncière de Paris, Calionian (Ovaghim B.), *représentant.*
La Polar, incendie, Francès, *agent.*
La New-York, Eliadis (N. I.), *agent.*
La Semeuse Nationale, incendie, Eliadis (N.J.), *agent.*
London and Lancashire, Kapoudjian (Z.) Fils, *agent.*
L'Union de Paris, Keuléyan (J. Fils), *agent.*
L'Urbaine, (incendie et vie), Brotte (Raoul), *agent-particulier.*
Northern, North British and Mercantile, Gulmézian (Loutfig G.), *agent.*
Phénix (vie), Brotte (Alex.), *représentant.*
Première Cie Hongroise d'Assurance Générale, Débétaz (Vve E.) et Fils, *agents.*
Scotisch Union and National, Débétaz (Vve E.) et Fils, *agents.*
Union of London, Tévonian (M.) et N. Papazian, *agents.*
Western, Tilkian (Apik), *agent.*

— AVOCATS —

Zia Bey, du Trésor Impérial et du chef-lieu du Vilayet.
Chefket Effendi.—Djemil Effendi.
Hadji Ali Riza Eff.—Hadji Moustapha Eff.
Kévorkian (Zareh Effendi), diplômé et de l'école *Hamidié.*
Naïli Effendi.
Nechterdjian (Mikaël Effendi).
Osman Nouri Effendi.— Ouzounian (Artin).
Varsavirjan (Mihran Effendi).
Yavrouyan (Nassib Eff.).

— BAINS TURCS —

Ak Boyadjilar.—Ketchéli —Kukurtlu.
Armoutlou.—Baghtché Hamami.
Boyu Guzel.—Buyuk Han.
Eski Kaplidjia, à Tchékirgué.
Gueuymu Ferah.—Husnu-Guzel.—Indjilli.
Kaïnardja.—Kara-Moustapha.
Makchem.—Mehkemé Hamami.
Kutchuk Han.—Perchembé Hamami.
Tchakir Hamami.—Selvinaz.
Yeni Hamam.—Nalindjilar, à Balek Bazar.
Nassi Pacha, à Set-Bachi.
Reïhan, au quartier de Réihan.
Yéni Kaplidja, à Kukurtlu.

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE, Liautaud (D.), *directeur.*
— Boggetti (R.), *sous-directeur.*
— Stylianopoulos (C.), *chef-comptable.*
— Abravanel (S.), caissier,
AGRICOLE DU GOUVERNEMENT, Mousta Eff., *directeur.*
DE MÉTELIN, Gamet (L.) Fils, *représentant.*
DEUTSCHE ORIENTBANK, Mehmed Savfet Bey, *directeur.*
— Breitman (S.), *fondé de pouvoirs.*
— Naoum (Adolphe), *chef-comptable.*
— Djelal Bey, *caissier.*

— BANQUIERS —

Francès Frères.
Garabedian (Alexan).
Miratoglou (B. I.) et Cie, Nicolaïdis (Thomas), agent.
Nicolaïdès (Anast. D.) et Cie.

— BAZARS —

Chahanguerian (Megherditch).
Courti (Vassil).—Eugenidès (Panayi).
Kambanos (Nico).
LACAZE (Ve Claude) et Fils, Maison Française fondée en 1860, (*Voir annonce page 2599*).
Magasin Guneche.

— BEURRE *frais du pays* —

Azmi Bey.—Daghestanli (Hafez), et huiles.
Karalam.—Osman Eff.—Vassil. — Yorghi.

— BIJOUTIERS —

Aristidis (Siméon).—Biledjikian (Serkis).
Chichmanian Frères.—Christo.
Djénanidis (Pand.).—Feridès (Micaël).
Garabed.—Georges.
Hadji Athanassiou (Fotaki).
Hadji Stavro (F.).—Haralambo.
Karahanoglou (Sebouh)—Mavromatis (Sava).
Micaël.—Onnik.—Théoheni (Siméon).
Thémistoclis.-Thrassivoulos.—Youvanikios.

— BOULANGERS —

Dalabiras (Pascal). — Davandji (Dimitrios).
Djiachon (Jean).—Doditchou (Georges).
Maryoli (Dimitrios).
Papayorghiou (Georges).
Sfétchidis (Christo).—Sfétchidis (Jean).
Sfétchidis (Kotcho).—Stylos (Haral.).
Thomas.—Vassiliadis (Leonidas).

— BOURNOUZ (Voyez Essuie-mains) —

— CAFÉS —

Adelfato de Caya Bachi.
Bakirdjian (A.), Eski Koza Han. — *Beledié.*
Brasserie Centrale, avec jardin, à Altiparmak.
Café des Israëlites, à Couroutchechmé.
De Constantinople, et hôtel, à Balouk Bazar.
De la Municipalité avec jardin, à Altiparmak.
Hivantanoz (avec jardin).
Ingueretoun, à Set-Bachi.
Nazlian, à Set-Bachi.
Nourié, et hôtel, à Set-Bachi.—*Nazareth.*
Set-Bachi, et hôtel, à Set-Bachi.
Stépanik, à Set-Bachi.
Tchoka, à Balouk Bazar.

— CARROSSIERS —

Arabadji Ali, à Vézir Han. — Dély Mehmed, voitures et chevaux pour excursions.
Fessat Stépan.—Hich Agha.—Kléanthi, voitures de Brousse à Moudania. — Kourd Sali Agha, de voitures pour excursions dans l'intérieur.— Nassib Eff.

— CHANGEURS DE MONNAIES (*Sarafs*) —

Au Grand Bazar.

Acobos.—Baltayan (Agop).—Hamamdjoglou.
Hanimoglou.—Mercado (Abr.).
Silton (Moïse).—Sinémian (Parounag).
Sinton (Avram).
Tévonian (Maksoud).—Venturero (Nissim).

— CHAUDRONNERIES (*Fabr. et March. de*) —

Athanassiadis (Nico).
Athanassiadis (Stefanos).—Avidis.
Badioglou (Hadji Ohannès).
Bakirdji (Hadji Boghos).—Bakirdji (Garabet).
Hadji Dimitro.—Hadji Vassil.—Haviaro.
Mavridis (Nico).—Miran.—Thanasse.

— CHAUSSURES —

Arab Halil.-Christo, cordonnerie européenne
Evdokimos.—Kavaf Boghos.
Kayalioglou (Boghos), indigènes et étrangères
Papayorghiou (Manoli).
Papazian (C.), prêtes et sur commande.
Sinémian (M.).—Sinémian (Onnik).
Théohari.—Yéchilli Zadé.

— CHEMIN DE FER —

De Moudania à Brousse.

(Voyez Itinéraires à pages 252/3, Tableau-Statistique et Notes explicatives à pages 291, etc.).
Directeur de l'exploitation, **LAUDAT (Pierre)**.
Chef de gare, Kirdjalis (J.).
Chef de la halte, Calliadis (C.).

— COCONS ET SOIE (*Voyez négociants*) —

— COIFFEURS —

Anastase, à Kaya Bachi.
Apostolos, à Balouk-Bazar.
Berber Miram, à Set-Bachi,
Djénanidis, à Balouk-Bazar.
Garabed, à Set-Bachi.
Hadji Philippe, à Balouk-Bazar.
Jean, à Balouk-Bazar.
Kirkorik, à Set Bachi.

— COLLÈGE —

Groupe Scolaire Laïque Français, Velletaz (J.), directeur.

— COMMISSIONNAIRES —

Aghamdjanian (S.).
Belart-Stüssy (Julius), et négociants.
Brotte (Raoul).
Christodulidès (Pr. Christo), en blés, etc.
☞ **CALIONIAN (O. B.)**, représentation, soies grèges, déchets de soie, cocons et essuie-mains, agent de Cies d'assurances (incendie et transport).
Fermanian (Joachim), et négociant.
GABRIELIDÈS (Ath. G.), importation, exportation et représention.
Gamet (L.) Fils, et filateur.
Garabedian (Alexan), en soies grèges ; Succursales à Gueivé et à Lyon.
Gédéon (Felix).— Gendell (A.).
Géorgiadès (D. J.).—Iknadiossian (Bernard).
Kapoudjian (Z.) Fils, et filateur, représentant de la maison Leyral et Hoffat pour l'achat des soies-grèges d'Anatolie.
Keuleyan (J.) Fils, en soies grèges.
Maraschlian (Andon N.) et Cie.
Minassian (Minasse).— Mitchikian (Artin).
Pirjantz (Henri), représentant de la maison Charollais, E. Pirjantz, J. de Micheaux et Cie de Lyon.
Papadopoulo (Nicolas).
Sadétian (Stépan).— Sinémian (Parounag).
Soudjian (Kirkor), en soie et déchets.
Stylianidès (Ph.) et transit.
Tchadirdjian (Maksoud),
Tuysuzian (Missak).
Valassiadis (C. I.), représentant de la maison A. Beaux et Chabert de Lyon.

— CONFISEURS TURCS, au Grand Bazar —

Abdullah.—Chukri Bey.
Djeza Yerli Ali Riza.—Habit.
Hadji Mousten Agha.—Hakki Effendi.
Hassib.—Ibraam.—Moustapha Bey.
Tahir Agha.

— CONSTRUCTEURS —

Avram Calfa Fils.—Alexi.—Hadji Aristo.
Hadji Nahoum.—Onnik Calfa, et architecte.
Sarafidès.—Thomas.

— CORDONNIERS —

Alexiou (G.).—Despot.
Delvet (O.).—Evdokimos.—Hadji Pandeli.
Hadjiyorghiou (Manoli).— Kilédjian (Léon).
Papazian.—Siméonidis.—Stépan.—Terzian.
Théohari.— Yéghiché.— Zadikian.

— COTONS FILÉS (*Marchands de*) —

Ahmed Molla.—Bagdassarian (Z.).
Gumuchian Frères.—Hadji Diran.
Hadji Hassan.—Hafez Effendi.
Ibrianossian.—Lascaridis (Hadji Petro).
Papazian (S.).—Peridès et Gavril.
Pisticoglou (Dimitrios).—Tevfik Effendi.
Yérémiadès.

— COUVENTS DES DERVICHES —

Bounar Bachi, Cheikh Mehmed Chemseddin Effendi, *supérieur*.
Cheikh Bahatin, à Tomrou Eunu, ... *supérieur*.
Chah Betine Pacha, à Tchatal Fouroun, ... *supérieur*.
Dondourma Tekessi, Hadji Nouri Effendi, *supérieur*.
Narli Téké, à Seldessoul, . . . *supérieur*.
Ramazan Baba, Cheikh Sabit Eff., *supér.*

— CRISTAUX ET PORCELAINES —

Caraco (Elias) et Frères.
Chukri Bey.—De Toledo.
Hadji Hamdi Bey.—Ismaïl.

— CUIRS —

Cachghinian.—Hadji Seïd.
Hamdi Eff.—Kaïsserli (Miguirditch).
Pouzant Frères.

— CURIOSITÉS ORIENTALES —

Antikadji (Yorghi).—Arabian (Parnak).
Aslanidès (Georges).—Cohen (Nissim).
Hadji Yanni Klimanis.
Mouroukian (Oh.), exportation.
Nicodimou (Yorghi).

— DÉCHETS DE SOIE —

Bay (Vincent).— Bodourian (A.).
Fermanian (Joachim).
Terrail, Payen et Cie, représentant Stylianidès (Ph.).

— DENRÉES COLONIALES —

Ahmed Faïk Frères.—Hadji Ali Effendi.
Hadji Husseïn.—Hadji Mehmed Effendi.
Houloussi Zadé.
Lacaze (Vve Claude) et Fils, (*Voir annonce page 2599*).
Mehmed Ali Effendi.—Tatar Hafez.

— DENTISTE —

CONSTANTINIDÈS (S. Sotirios), et chirurgien, à Set-Bachi.

— DRAPS —

Anastassios (Stavrou).
Baltan (Melcon).—Basmadjian (Boghos).
Djanib Effendi.— Kambourian.
Kourdikian.— Markaroglou.
Mavromatis (Thomas).— Mikaïlian (Mihran).
Samakidis (Odissef).

— DROGUISTES —

Courti (Vassil).—Eugénidès (Panay).
Kambanos (Nicolas).
Kourdikian (A.), (*Voir annonce page 2599*).
Lacaze (Vve Claude) et Fils (*Voir annonce page 2599*).
Mavridès (Athanase C.).—Naoum (Etienne).
Stavridis (Hadji Panayoti).
Vassiliadis (Nicolas E.).

— EAUX MINÉRALES —

Courti (Vassil).
Kourdikian (A.), (*Voir annonce page 2599*).
Lacaze (Vve Claude) et Fils, (*Voir annonce page 2599*).
Mavridès (Athanase C.).
Stéfanos (Hadji Naoum).

— EBÉNISTES —

Djérahian (Stépanik).—Mavian (Karékine).
Skéndérian (Manouk).—Stelio (J.).
Themistocli (Ep.).—Yérémiadis (Andricos).

— EPICIERS —

Anastas.—Bacal Grigor.—Barsamidès.
Bedros.—Eliadès (N. I.).—Epaminondas.
Filadarli (Pavli), à Tchira Bazar.
Hadji Tanach.—Hadji Thomas.
Lacaze (Vve Claude) et Fils, (*Voir annonce page 2599*).
Noury Agha, Rue Bulbul-Mahalessi.
Onnik.—Polémios.—Psihimou (Costi).
Savaïdès (Costi).—Sichman (N.).
Stépan, Rue Set-Bahci.—Youssoufaki.

— ESSUIE-MAINS, SERVIETTES, BOURNOUZ ET ETOFFES DE BROUSSE —

Aghathopoulos (Dimitris).-Arabian (Parnak).
Baltayan (Kircor).—Derharonian (Agop).
HADJI HAKKI, G. NAHABETIAN Cie, essuie-mains, bournouz, écharpes et tous articles de soieries.
Halepli (Hadji Sali).—Iplikdjian (Boghos).
Ispitaliadjioglou.—Kaklamanos (Vassilios).
Kambourian Frères.—Klimis (Hadji Youvan).
Moroukian (Dicran).—Sabri Effendi.
Talaat Bey.—Tchadirdjian (Maksoud).
Varelopoulos (Ant. G.).
Vassiliadis (Vassilios).

— ÉTOFFES ET TISSUS —

Amirayan (Hadji A.).— Balabanian (Agop).
Courdikian (C.).— Dernigohossian (Agop).
Dervichian (Kircor).—Findikian (Onnik).
Ipranossian Frères.
Papazian (Jean).—Pekmezian (K.).
Remzy Bey.—Tevossian (Serk.).—Zénop.

— EXPÉDITEURS —

Atif Effendi.— Derviche Ahmed Bey et Cie.
Maraschlian (Andon N.) et Cie.

— FAIENCES DE KUTAHIA —

Kutahiali (Hadji Mehmed).—Salih.

— FARINES —

Arabian (Garabed).—Artaki.—Hadji Panayot.
Hadji Sinari.—Hatchik (K.), et blés.
Papayorghi (Georges).—Papazian (K.).
Ratiossian (Missak).—Théodoridis (Apostol)
Yorghi.—Youmourtadjioglou (Dicran).

— FERS —

Balaban (Hagop).— Hourdadji (Boghos).
Orakian (Hadji Agop) et Cie.—Saïd Effendi.
Tatar Selim.—Vartanian.

Imprimé le 10 Novembre 1906

— FILATURES DE SOIE —

MARQUE (par ordre alphabétique)	Propriétaires	Exploitées en 1907 par	Nombre de BASSINES
AB	Bay Frères	Kapoudjian (Zenop) & Fils.	80
AE	Emirzé (Artine)	lui même	54
AE	Emirzé (Artine)	Charollais, E. Pirjantz, J. de Micheaux & Cie de Lyon.	92
AL	Debetaz (Vve Barsamidès)	Keuleyan (J.) Fils	50
BF	Bay Frères	eux-mêmes	60
BS	Balaban (Hagop)	Sirmakéchian (Aznif)	60
EP	Poirier (Louis)	lui-même.	100
FAB	**BODOURIAN (A. & K.) Frères**	**eux-mêmes**	**40**
FAN	Cheftian (Stepan)	Sekian (Hagop)	36
FAS	Sekian (Agop)	lui-même	32
FBF	Bay Frères	eux-mêmes	60
FGA	Ainaly (Georges)	Emirzé (Artine)	30
FGB	Bedikian (Gomidas)	Karahanian (Arménak)	50
FGK	Kirmizian (Garabed)	Keuleyan (Mihran)	30
FHAP	Hadji Ali Pacha	Belart Lanz (J.)	78
FHB	Bodourian (Hagopos)	lui-même	26
FHP	Hadji Ali Pacha	à louer	50
FI	Impériale	Belart Lanz (J.)	78
FJK	Keuleyan (J.) Fils	lui-même	116
FKB	Bodourian (Hagopos)	lui-même	36
FM	Papazian (Mihran Bey)	Emirzé (Artouche)	72
FMB	Tachdjian (Succession)	Charollais, E. Pirjantz, J. de Micheaux & Cie de Lyon.	68
FMK	Keuleyan (Hadji Minasse)	lui-même.	32
FNB	Impériale	à louer	68
FOF	Osman Fevzi Effendi.	lui-même	80
FOF	Osman Fevzi Effendi.	lui-même	60
FS	Sakelian (Vve)	Emirzé (Artine)	60
FSB	Bodourian (Simonik)	à louer	60
FSP	Gamet (Succession)	Belart Lanz (J.)	128
FSZ	**HAKKI Eff. Suluki Zadé**	**lui-même** (firme spéciale).	**40**
FTK	Gulmezian & Papazian	à louer	42
JKF	Hadji Ali Pacha	Minassian (Minasse)	52
LB	Brotte (Succession Louis)	à louer	60
LBL	Bay (Mr & Mme G.)	Charollais, E. Pirjantz, J. de Micheaux & Cie de Lyon.	60
LG	Gamet (Paul)	lui-même	54
MAK	Gulmezian & Papazian	Gulmezian & Arabian	80
MM	Karahanian (Arménak)	Aghamdjanian (Sarim)	40
MS	Hadji Ali Pacha	à louer	48
TB	Bodourian (Thomas)	à louer	45
39	Filatures	avec Bassines	2,302

— FONDEURS —

Chamlyan (Hadji Minas) et Fils.—Stéfo.

— GRAINES DE VERS A SOIE —

AKRAYAN Frères, grand établissement de grainage ; exportation et négociants.
Altounian (Artin H.), et sériciculteur.
Calitza (L.).—Chichmanian (P.).
Economidès (L.).—Eftihidès (K.).
Gédéon Frères.—Iknadiossian (Bernard).
Iskendérian (B.).—Nahabédian (Artin Der M.).
Terail, Payen et Cie et Stylianidès.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Loutfyan (Loutfig).— Mihran.
Moumdjian (Onnik) et Fils.
Nazlian (Kircor).— Tchitchekdjian (A.).

— HOPITAUX —

Civil, Sahbalidès (Pierre), médecin en chef.
Arménien, (Hivantanotz Molla Arab), Touzaklian (K.), médecin.
Français, (des sœurs de Charité).

— HORLOGERS —

Ahmed Effendi. à Oulou Djami.
Amirian (Hadji Krikoris).—Chefket Effendi.
Hadji Kircoris.—Mistakidis (Sotiraki).
Nassib Sahatchi (Mihran).

— HOTELS —

D'Anatolie, *tenu par* **Brotte** (Vve **Auguste**), très belle situation à l'entrée de la ville (*Voir annonce page 2398*).
Arapian (Maksoud).—Avidian (Avedis).
De Constantinople, tenu par Hadji Philippe.
De Smyrne.—Du Danube.
Grand Hotel d'Europe, à Tchékirgué, tenu par Papazian (Mihran).
Nazlian.
Nouvié, tenu par Pouzant et Onnik.
Set-Bachi.— Splendid Hotel, tenu par Dervichian (N.) et Cie.

— HUILES D'OLIVE —

Amérikanos.— Anguélidis.—Azmi Bey.
Daghestanli (Hafez).—Eleftériadis.
Emin Bey.—Paspatis (N.).—Saïd Bey.
Varkas.—Youssoufaki.

— JOURNAUX —

Hudavendighiar (*officiel*), hebdomadaire directeur, Nazif Bey, *mektoubdji du vilayet*.
Brousse, *Fevaïd* et *Sanaï* hebdomadaires, directeur, Emri Effendi.

— LANTERNES —

Abdil Eff.—Abdullah.—Kiahadji Bachi.
Mehmed (Had.).—Saïd Effendi.—Uziel.

— MACHINES A COUDRE —

Magasin Allah-Verdi.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Sultanié, Papadopoulo (Nicolas), dépositaire.

— MANUFACTURES (*Negt. en*) —

Ali Effendi.—Anastassios (Stavrou).
Balaban (H.).
Dernigohossian.—Dervichian.—Findikian.
Kourdikian (Garabed).— Kurkjian (Nassib).
Loutradis.—Mikaïlian Frères.— Sétian.

— MÉDECINS —

Adamandiadès.— Alipios (Hadji Yovanou).
Apostolidis.—Ali Bey, de l'école militaire.
Barsamidès (A.).—Caiaydjian Effendi.
Economidès (C.).—Eskichéhirlian.
Kalemkéri (J.), et accoucheur.
Melikset (Etienne).— Sahbalidès (Pierre).
Touzaklian (K.).—Vankian (Bedros).

— MENUISIERS —

Bakladjioglou (Garabed).
Carsacli (Gar.).—Djérahian.—Hadji Bedros.
Hekimian (Léon).—Keuropian (O.).
Manouk Ousta.
Mastro Yanni.—Mavian.—Moussaka (Stélio).
Stravolémis (Thémist.).—Thémistocli.
Vitalis.—Youmourtadjian.—Yéroniadès (A.).

— MERCERIES —

Calemkeri Frères.
Courti (Vassil).—Dimitrakis.
Eugénidès (Panay.).
Gueunubuyukian (Hadji Agop).
Handjian (Zareh).
Kambanos (Nicolas).—Kourdikian (Garabed).
Kurkjan (Nassib).
MAGASIN CHAFAK, propriétaire Meguerditch Chahanguerian, bonneteries, articles de Paris, etc., etc.
Meïmaridis (Trifon).
Papazian.—Samakidès (Georges) et Fils.
Simionakis.—Timoteo (Apostolo).

à Mételin.

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS } **INGÉNIEURS-CONSULTANTS** (*Voir annonce page 2600*)

— MINES ET MINERAIS —

Brotte (Elysé), ingénieur.
Cangelari (D.), de chrôme.
Gulmezian (Loutfik G.), représentant de la maison Paterson et Cie, de Smyrne.

— NÉGOCIANTS —

Ahmed Vehbi.
AKRAYAN Frères, en graines de vers-à soie et cocons principalement percés : sériciculteurs.
Bay Frères, soies et déchets en gros ; même Maison à Lyon.
Balaban (Hagop).
BELART - STUSSY (Julius), et commissionnaires.
BODOURIAN (A. et K), Frères, en soies grèges, déchets et ses dérivés : filateurs propriétaires des Marques FAB et FHB.
Biberoglou (Is.).
Brotte (Alex.), et filateur.
Brotte (Raoul), et commissionnaire.
Capoudjian (Z.).
Christodulidès (Prod.).— Courtis (Vassil).
Emin Bey.
FERMANIAN (Joachim), successeur de la maison Mardiros Fermanian, négociant-commissionnaire en soies déchêts et cocons,
Findikian (Jean).
GAMET (Paul), et filateur.
Hadji Ali Pacha
HAKKI Effendi SULUKI ZADÉ, en soies-grèges et cocons. Filateur.
Inegheullu-Zadé.
Garabetian (Alexan).—Iplixoglous (Jean).
☞ **KAPOUDJIAN (Z.) Fils**, en soies et cocons, propriétaire de la Marque FNB, représentant de la maison Leyral et Hoffet pour l'achat des soies grèges d'Anatolie.
Kourdikian (Garabet). —Kurkjian (Nassib).
Mehmed Emin Bey.
MINASSIAN (Minasse) et Cie, représentants de fabriques de soies de Lyon et de l'étranger ; dechêts et cocons, Adresse télégr. ; MINASSIAN-BROUSSE.
Mitchikian (K.), en soie, cocons et déchêts.
Nahabedian (G. T.).—Osman Fevzi.
Papadopoulo (Nicolas).
Pirjantz (Henri), et filateur
☞ **POIRIER (Louis)**, et filateur.
Sarian (J.).—Savfet Effendi.
Sinémian (Parounag).
Soudjian (Kirkor), et commissionnaire.
Tchadirdjian (Maksoud).—Terrail, Payen et Cie, représentant Stylianidès (Ph.).
Théossian (Agop).—Tilkian (Apik).
Trouptchoglou (N.).
VALASSIADIS (C. I.), propriétaire de filatures à Moudania, marque J.V.F. et représentant de la maison A. Beaux et Chabert de Lyon.

— ORPHELINAT —

Orient, fondé en 1875, Baghdassarian (Kircor), *directeur-fondateur*.

— PAPETERIES —

Abdullah.—Coralis.—Hadji Mehmed.
Hafez Eumer Effendi.—Hafez Effendi.
Ismaïl Eff.—Kiahatchibachi (Ismaïl Hakki).
Mehmed Ali Effendi.

— PAPIERS A CIGARETTES —

Hekimian (Garabed).

— PATISSIER —

Sarian (Télémak), et confiseur, biscuits, chocolats, articles de Paris, fournitures scolaires, cartes-postales illustrées et dépositaire de la bière Bomonti, Rue Set Bachi, N° 5.

— PHARMACIENS —

Apostolidi (St.).— Christodoulidis (Andonis).
Dalabiras (Pandeli), Grande Rue.
Loutfyan (Artin).—Miguirditchian (K.).
Saraphian.—Zalloni (Michel).

— PHOTOGRAPHES —

Hodja Ibrahimian (Boghos).
Ouchaklian (Bedros).—Papazian Frères.

— QUINCAILLIERS —

Alepli (Hafez Eff.).—Apostolakis (Georges).
Elmayan (Mardiros).—Kerim Effendi.
Mavromatis (Thanasse).
Samakidès (Georges) et Fils.
Vassiliadis (Kotcho).— Yazmaji (Thanasse).

— RELIEURS —

Adil Effendi.—Coralis (G.). —Hafez Effendi.
Ismaïl Molla.—Mehmed Ali.
Osman Nouri Effendi.

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Brotte (Raoul).
Gabriélidès (Ath. G.), et commissionnaire.
Minassian (Minasse), et négociant.
Stylianidès (Photius Et.).

— RESTAURANTS —

Balaban (Ag.).-Delvet (Hadji Missak).-Eprem.
Hadji Cherif.—Hadji Philippe.—Haïrik.
Kutchuk Mehmed.—Miran.—Onnik.

— SAGE-FEMMES —

Catérina.—Gaïréné.—Hadji Pepronia.

— SAVONS (*Négociants en*) —

Amérikanos.—Anguélidès (Panayoti).
Paspati.—Varkas.

— SELLIERS —

Abdi Agha.—Hadji Eumer.
Hissarli (Mehmed Agha).— Kiéhaya (Hadji).
Saratch Riza Bey.

— SÉRICICULTEURS —

AKRAYAN Frères, et négociants en cocons.
ALTOUNIAN (Artin H.), et graineur.
Apostolidis.—Balabanis (Basile).
Béhreyian (Hadji Puzant).
Economidès (L.).
Eftihidès (K.).—Eugenidès (Nico).
Gédéon Frères.—Hadji Manolaki.
Iknadiossian (Bernard).
Karamanli (Anast.).—Mavian.
Nahabedian (Artin Der M.).
Ohanian (Orokos).—Papadopoulos (Stavrou).
Polixenos.—Stylianidès (Photius Et.).
Taktakian (Nichan).
Vehbi Bey.—Yoannidès (Georges).

— SERRURIERS —

Adjemian (Stepan).—Aghassi.—Agopik.
Hadji (Andon).—Hadji Missak.
Hobochian (G.).—Maksoud.-Mavridis (Nico).
Ousta Apel.—Parnak.—Parsehian (B.).
Restopoulos (Angh.).—Sily (Apostol).

— SOCIÉTÉS DE BIENFAISANCE —

Des dames de Brousse, au profit des pauvres de toutes nationalités.
Grecque de Bienfaisance.

— SOIERIES —

Kourdikian (Garabed).

— SOIERIES DE BROUSSE (*Voyez Essuie-mains*) —

— SOIES ET AUTRES TEXTILES —
(*Laboratoire pour l'essai des*)

à Milan.

SOCIÉTÉ ANONYME COOPÉRATIVE pour la condition et l'essai des soies. Avec magasin Général pour le dépôt des Cocons, Soies, Laines, etc., pour compte des Exportat^rs d'Orient. Avances sur les marchandises déposées, (*Voir annonce page 2674*).

— TABACS (*Débits de*) —

Coralis.—Eugénidès (Panayoti).-Kambanos.
Noury Effendi.—Tchepinoglou.

— TAILLEURS —

Demosthène.—Dermesrobian (Hadji Agop).
Dogramadjian (Zareh).-Dustabanian (Missak).
Engurulian.
Hadji Agop, d'habits indigènes.
Kildjanidès (Cosma).—Kildjanidès (Ch.).
Moumdjian (Onnik).
arteressian (Gar.).—Zaphiridès.

— TEINTURIERS —

Avraam.—Cherif Agha.—Christo.
Hakki.—Krikor.—Sotiraki.

— TIMBRES-POSTE (*Achat et vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2344*).

— TRANSIT —

FRAISSINET & Cie

Service régulier

de connaissements directs entre Brousse et Marseille, Lyon, Paris, Londres, Gênes, Milan et Turin.

Agent de la Cie à Brousse

PH. STYLIANIDÈS

— VINS ET MASTIC (*Fabr. et Marchands*) —

Dhanos.—Franzoja (F.).—Hadji Yorghi (C.).
Kapkanis (C.).—Mavridis—Zero.

— *A BROUSSE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Artin H. Altounian
Sériculteur.

MOUDANIA (Caza du Sandjak de Brousse). Situé au S. E. du golfe de Guemlek, à 41 milles de Constantinople et à 23 kilom. de Brousse.
Rade où l'on embarque les marchandises de Brousse et où débarquent celles arrivées de Constantinople et de l'Etranger.
Climat : Sec et salubre.

La ville de Moudania est reliée à la ville de Brousse par une ligne ferrée de 42 kilom. et par une chaussée carrossable de 32 kilom.
6,000 habitants..— 1,200 maisons.
Productions : Olives et vers-à-soies.
Industrie : 5 filatures de soies, 20 huileries et 2 moulins à vent.
Marché de cocons frais et secs.

Autorités.

Caïmacam, Moucha Kiazim Bey.
Adjoint, Grégoriadis (Athanassaki Effendi).
Secrétaire, Mehmed Bey.
Agent de l'Office sanitaire, YaverEffendi.
Commissaire de police, Kemal Effendi.
Chef de la gendarmerie, Chukri Effendi.
Présid. de la municipalité, Kiamil Bey.
Capitaine de Port, Mehmed Effendi.
Directeur de la Douane, Hadji Savfet Eff.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Redjeb Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir Abdul. Vahid Effendi.

Chemins de Fer.

Moudania à Brousse.

Siège de la société à Moudania.
(Voyez Brousse page 1826 et Itinéraire pages 252/3).
Directeur, ☞ **LAUDAT (Pierre)**.
Chef-comptable, Constantinidis (C. E.).
Chef du mouvement et du contrôle, Christidis (Th.).
Caissier, Papazian (M.).
Chef de la Voie et des Bâtiments, Bargili (A.).
Chef du dépôt, Sonda (A.).
Magasinier, Gabinelli (M.).
Chef de Gare, Avramidis (A.).
Sous-chef de Gare, Theriaky (D.).

Culte.

Grec-orthodoxe, églises *St-Georges* et 4 autres), ... représentant du métropolite de Brousse.

Ecoles.

TURQUES pour garçons et filles.
GRECQUES pour garçons, Petridis (C.), *directeur*.
id. pour filles, Poridou (A.), *directrice*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE MOUDANIA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Gaetano (Jean), agent.
Continentale, Kitinis (G.), *agent*.
Francfortoise, Gaëtano (G. et A.), *agents*.
Guardian, Patriotic et Gresham, Nicolaïdès et Joannidis, *agents*.
London & Lancashire, Gaetano (J. et E.), *agents*.
Nationale d'Athènes, Gaetano (J. et E.), *agents*.
Salamander, Nicolaïdès (P.) et E. Ioannidis, *agents*.
Nationale de Stettin, (incendie), Gaëtano (J. et E.), *agents*.
Suisse, Mihaïlidis (C.), *agent*.
Union of London, Gaëtano (G.et A.), *agents*.
Wurtembergeoise, Nicolaïdis (P.) et E. Ioannidis, *commissaires d'avaries*.

— AVOCATS —

Constantinidis (M.).—Grégoriadès (Ch.).
Riza Effendi.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Diamantopoulos (B.).— Hafez Galib Effendi.
Kaïti (C.).—Votica (G.).

— BOIS DE NOYER —

Gaëtano (J. et E.).—Gaëtanos (G. et A.).
Stéfanidis (Ch.).

— CABINET DE LECTURE —

De la Fraternité APAMIA, ouvert tous les soirs.

— CAFES ET BRASSERIES —

De la Fraternité, tenu par Tchingo (A.).
De la Gare, *id.* » Courdoglou (C.).
Stamboul, *id.* » Kirpizlis P.

— CÉRÉALES —

Cheh Béadin Zadé Emin Bey.
Gaëtano (G. et A.).—Gaëtanos (Ch.).
Nicolaïdis (P.) et E. Ioannidis.—Votica (F.).

— CHARBON DE TERRE (*Dépôts de*).

Bay Frères.—Iplixoglou (J.).
Michaïlidès (C.).
Nicolaïdis (P.) et E. Ioannidis.

— COIFFEURS —

Courdoglou (C.).—Hadji Athanassiou (P.).
Katséas (G.).—Kiriacos.

— COMMISSIONNAIRES —

Antonian (A.).—Constantinidis (S.).
GAITANOS (Thémistocle D.), en cocons et céréales ; spécialités : olives et huiles d'olive ; importation, exportation et représentation.
Marachlian (A.).
Michaïlidis (Constantin N.).
Stamboulian (L.).
Stéfanidès (Th.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION —

Mahsoussé, Mehmed Effendi, *agent*.
Deutsche Levant Linie, Nicolaïdès (P.) et E. Ioannidès, *correspondants*.
Fraissinet et Cie, Gaëtanos (G. et A.), *agents*.
Marmara, Kitini (G. et A.), *agent*.
Messageries Maritimes, Marachlian (A.), *agent*.
Paquet et Cie, Marachlian (A.), *agent*.

— ENTREPRENEUR DE DEBARQUEMENTS —

Moutsos (Costi).

— ÉPICERIES —

Ahmed Eff.—Hadji Lazarou (A.).
Moshoyannidis (S.).—Politiadis (C.).
Simeonidès (C.).—Tzavouras (G.).
Votica (F.).—Votica (G.).

— FILATURES —

Gaëtanos (G.et A.).
Gaëtanos (J. et E.), propriétaires de la marque de fabr. J.E.G.
Gamet (Vve), exploité par Gaëtano (J. et E.).
Valassiadis (C. J.),

— GRAINES DE VERS A SOIE —

Tchacologlou (A.).—Vlahoudis (A.) Fils.

— HORLOGER —

Savidis (J.).

— HOTELS —

Kalpakian, tenu par Kalpakian (Hadji Artin).
Stamboui, tenu par Kirpizlis (P.).

— HUILES ET OLIVES (*Negts en*) —

Ahmed Effendi.—Gaëtanos (G. et A.).
Gaëtanos (J. et E.).—Hadji Tahir Zadé.
Michaïlidis (C.N.).—Moshoyannidès (S.et N.).
Nicolaïdès (P.) et E. Ioannidès.
Stéfanidis (Th.).—Tchobanoglou (I.).
Valassiadis (I.).—Votica (F.).
Votica (G.).—Xanthopoulos (A.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Courtoglou (C.).
Kirpizlis (A.).—Kiriakidis (V.).

— MEDECINS —

Beretta (P.).
Mihaïlidis (A.).—Nicolaïdis.

— MODES ET NOUVEAUTÉS —

Kalipolitis (V.).—Siméonidis (C.).
Stéfanidis (D.).—Stefanidis (Th.).

— MODISTES —

Marangou (C.).—Spatharo (A.). — Tsidjori.

— NÉGOCIANTS —

GAËTANO (J. et E.), filateurs-propriétaires (marque J. E. G.). *Exportation*: soies et dechêts de soie, céréales, olives, et œufs. Commission, Représentation.
Gaëtanos (G. et A.).
Michaïlidis (Constantin N.).
NICOLAIDIS (P.) et E. IOANNIDIS, importation : charbon de terre ; exportation : olives, huile, céréales et tous produits du Pays ; agents de Cies d'assurances et de navigation à vapeur ; commissaires d'avaries.
STEFANIDIS (Themistocle), et commissionnaire ; exportation : olives, huile d'olives, bois de noyer et tous produits du Pays ; importation - représentation.
Valassiadis (C. I.), représentant de la maison A. Beaux et Chabert de Lyon.
VOTICAS (Fotios J.), en céréales, importation : farines et coloniaux ; exportation: huiles d'olives et olives, grands dépôts de vins; propriétaire-distillateur.

— PÉTROLES ET FARINES (*Négts en*) —

Gaëtanos (G. et A.).—Mihaïlidis (C.).
Moshoyannidis (S.).
Tahir Zadé Ahmed Effendi.—Votica (F.).
Votica (G.).

— PHARMACIENS —

Nicolaïdis (T.).—Vénétsanopoulos (I.).

— VINS ET MASTIC (*Dépôts de*).

Hadji Vassilliou (G. et J.).
Samardjidis.—Votica (F.).

— *A MOUDANIA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr J. et E. Gaetano,
Négociants.

MIHALIDJ (Caza du Sandjak de Brousse), à 71 kilom. de Brousse et à 40 kilom. de Panderma par des chaussées assez bien entretenues.

Ville de 8,000 habitants.—2,000 maisons, entourées de forêts, de montagnes, des vastes prairies et des tous côtés des gissements de minérais.

Le fleuve de Mihalidj à 15 milles de son port «Bogase» situé à 34 milles de Constantinople est navigable seulement par des voiliers.

Nombreux élevages de vers-à-soie, carrières de pierres lithographiques.

Foires: du 13 au 14 mai,de chevaux ; du 15 au 17 mai, de bœufs, vaches, en Septembre et Octobre à Cassim Bazari, importante pour les bestiaux.

Bazar dans la ville, tous les mardis.

Importation: sucre, café, pétrole, fer,clous, manufactures, merceries, cotons filés, peaux ouvrées, meubles, verreries, faïences émaillées, machines et instruments agricoles, horlogerie, confiserie, bois de construction, etc.

Exportation : céréales, avoine, cocons, graines de vers à soie,fèves renommées, laines de moutons rénommées, laines filées pour tapis, peaux de moutons et de bœufs, fromage renommé, gibier, miel, œufs, volaille, bois de chauffage, poissons salés des lacs d'Apollonia et de Bogaz, caviar rouge, oignons, yaourt (lait caillé), etc.

Autorités.

Gouverneur (Caïmacam), S. E. Djemal Bey.
Président de la municipalité, Nouri Eff.
Major de la gendarmerie, Cherif Eff.
Commissaire de police, Djafer Eff.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Mehmed Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE MIHALIDJ.

— ALCOOL —

Coumaroglou (C.).—Erdekli (Nicoli).
Julukdjian (Ohannès).—Toumbanof (P.O.).

— ARCHITECTES —

Riznuanin (Dimitri et Yorghi).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances ottomane, Salmaslian (G.), agent.

— AVOCATS —

Cheytanidès (Yorghi).—Kiazim Bey.
Mehmed Effendi.—Moustapha Sirri Eff.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Sabri Eff., *caissier-comptable.*

— BAIN TURC —

Kutchuk Mehmed, pour hommes et pour dames.

— BEURRE (*Fabricant de*) —

Elmayan (K.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Ahmed Eff.—Moustapha Effendi.
Nassir Eff.—Sari Tanachoglou (Youvan).

— BOUCHERS —

Artin et Garabet Frères.—Esseïos.
Riza Ousta.

— BOULANGERS —

Bedjelek.—Constanti.
Damzon.—Youvan Agha.

— BRASSERIE —

Catirdjian (Roupen).

— BRODERIES —

Daglamadjé (Mlle Despina).

— CAFÉS —

Kirmat hané, tenu par Halil C' ahim.
Tchaï-kané, id. Zeinel Agha.

— CARRIÈRES DE PIERRES LITHOGRAPHIQUES —

Elmayan (K.), représentant.

— CÉRÉALES —

Handjé Moustapha Agha.
Osman Bey.—Salmazlian (Aghate).
Salmazlian (Mardiros).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Accachian (A.).—Salmazlian (E.).
Salmazlian & Kevardjian.
Sarafian (Stepan).—Yadef (Zahan).

— CHARBON DE BOIS (*Exportateur*) —

Osman Bey, de sa ferme,

— CHAUDRONNIERS —

Elmayan (Garabed).—Davoutian (Mardiros).

— CHIFFONS ET OS —

Elmayan (Setrak).—Epaminonda.

— COIFFEURS —

Fichtiose (Yorghi).—Papazian (Ohanès).
Torossian (Toros).

— COMMISSIONNAIRES —

Elmayan (K.) et Cie.

— CORDAGES —

Ali Osman Agha.—Moustapha Agha.

— CORDONNIERS —

Baï Kesserli (Tacar).
Baghdassarian (Serkis).
Salioglou (Amram).

— COTONS FILÉS —

Aïndissli (Mehmed).
Bezaz (Hadji Mehmed).
Salmazlian (Kevork).

— CUIRS ET PEAUX —

Hadji Hafez.—Raïf Agha.—Tabac (Ali).

— DRAPS (*Fabricant de*) —

Elmayan (K.).

— EAUX GAZEUSES (*Fabricant*) —

Andonoglou (Vassil).

— ECOLES —

Turques: 1 Ruchdié, 2 primaires pour garçons et 1 pour filles.
Arméniennes: 2 élémentaires pour filles et pour garçons.
Grecques: 2 élémentaires pour filles et garçons.

— EPICIERS —

Accachian (Nichan).—Adjem Ali Eskbère.
Caratchini (Const.).
Hadji Kadir Mehmed.—Sarafian (Gabriel).
Sarisoli (Nicolas).

— FARINES —

Christopha (Ulysse).—Chérif.
Ouzounian (Mirdjan).

— FERRONNERIES —

Pamoukian (Garabed).

— FORGERONS —

Edisglikian (Artin).
Elmayan (Djanik) et Fils.

— FROMAGE —

Accachian (O.).—Kiatib Mehmed.
Mirikian (Roupen).— Osman Bey.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Arpiarian (Pierre).

— HAVIAR ROUGE —

Filtcho (Stantcho).

— HOTELS —

Dagarli, tenu par Mehmed Agha.
Ghalib Pacha, » » Ali Agha.
Iki-Capoulou, » » Ismaïl Agha.
Torossian, » » Torossian (Andon).

— HUILES D'OLIVE —

Sarisoli (Nicolas).

— HUILES DE SÉSAME —

Hassan Agha.—Isbirakisoli.

— LAINES (*Exportateurs de*) —

Ghalib Pacha.—Kiatib Mehmed.
Osman Bey.—Suleïman Agha.

— LAINES FILÉES —

A Beykouz, de Sykes Cie, de Constantinople.

— MACHINES AGRICOLES —

Elmayan (K.) et Cie.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce page 403,404*), Achael, *agent.*

— MANUFACTURES —

Aidenli (Mehmed).—Baki Agha.
Elmayan (Hatchadour).
Heki Zadé (Hadji Mehmed).
Kircorian (Mihran).— Mirikian (Léon).
Salmaslian (Roupen).

— MÉCANICIENS-CONSTRUCTEURS —

Elmayan (K.) Cie, de moulins.

— MÉDECINS —

Salim Sidki, *de la munucipalité.*
Malcotchi (Anastase).

— MENUISIERS —

Catirdjian (Kilibasse).—Lahasoglou (Strati).
Youvanoglou (Strati).

— MODISTES —

Arfierian (S.).—Doghramadji (Despina).
Tcheumekdjian (A.).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Cherif.—Mehmed.
Tchilinguirian (Hadji Serkis).

— MOULIN A VAPEUR —

Whyte (Christophou).

— NÉGOCIANTS —

Bézas (Hadji Mehmed).
ELMAYAN (Kerovpé S.), importation-exportation.
Filtcho (Niazal).—Ghalib Pacha.
Hamdi Agha.—Helvadjoglou (Yorghi).
Kirdjil (Yorghi).—Salniasli (Agop).
Sarafian (C.).—Sarisoli (Nicolas).
Toroun (Moustapha).

— NOUVEAUTÉS —

Arpiarian (Carnik).—Djemali (A.).
Elmayan (Hatch.).
Salmaslian (Roupen).—Vassiliou (Istil).

— ORFÈVRES —

Constanti.—Dédéyan.
Papazian (Ardachese).

— PAPETIERS —

Nouri (Ahmed).—Sassafian (Agopik).

— PELLETIERS —

Kurkdjian (Artin).—Kurkdjian (Vartan).

— PEINTRE DÉCORATEUR —

Scouli (Tanache).

— PHARMACIEN

Elmayan (Kerovpé S.).

— QUINCAILLERIES —

Caratchini (Polichron).
Bochnac (Mouharrem).
Elmayan (Hatch.).—Sarafian (Capr.).

— RESTAURANTS —

Achdjé (Takvor).—Broussali (Arménak).

— SAGE FEMMES —

Asproditi (A.).—Gulmézian (Temtant).

— TAILLEURS —

Arpiarian (Pierre).—Arpiarian (Step.).
Bakirdjian (Mihran).—Danieloglou (Apos.).

— VERRERIES —

Dogramadji (Strati).—Mirikian (Roupen).
Tahtardjé (Ahmed).

— VITRES

Caratchaï (Costanti).—Sarafian (Azar).

— VOITURES A LOUER —

Aller et Retour pour Brousse Ptres 70
Id. » Panderma » 50
Moroul Frères.—Tchaouche Ali.—Yahia.
Zekeria Frères.

— *A MIHALIDJ* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Kerovpé S. Elmayan.
Négociant.

GUEMLEK (Caza du Vilayet de Brousse). Petite ville sur le golfe de ce nom, à 30 kilom. de Brousse et à 6 heures de Constantinople. Rade sûre.
Principaux produits : olives, métaux et cocons ; 8,000 habitants. —2,000 maisons.
Bazar chaque mardi.
Courrier 5 fois par semaine.

Autorités.

Caïmacam, Husseïn Bey.
— *Adjoint*, Charalambidi Effendi.
Président du tribunal de 1er inst., Ali Bey.
— *Sécrétaire*, Mehmed Effendi.
— *Greffier*, Ahmed Effendi.
Juge d'instruction, B. Vlassiadis.
— *Adjoint*, Mehmed Effendi.
Mal-muduru, Hilmi Effendi.
—*Adjoint*, Chakir Effendi.
—*Inspecteur*, Fuad Bey.
—*Caissier*, Missak Effendi.
Directeur de la Banque agricole du Gouvernement, Hassan Effendi.
Secrétaire du Cadastre, Mehmed Effendi.

Directeur de l'Etat Civil, Ismaïl Effendi.
— *Adjoint*, Mousta Effendi.
Notaire, Mehmed Effendi.
Maire, Andriko Effendi Délifoti.
Directeur des bien des orphélins, Ibrahim Tchaouche.
Commissaire de police, Nechad Effendi.
Commandant de la place, major Djelal Bey.
—*de la gendarmerie*, lieutenant Bekir Bey.
Directeur de la Douane, ...
— 1er *Secrétaire*, Husni Effendi.
— 2me *id.* Mahmoud Effendi.
Direct. des mines et forêts, Kemal Effendi.
— *Adjoint*, Const. Lilys.
Directeur du bureau des postes et télégraphes, Fahri Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Ahmed Ruchdi Effendi.
—*Secretaire*, Osman Zuhdi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Soccos (Nicolas).

Cultes et Églises.

Métropolitain grec, Mgr Jérôme, archévêque.
—Mgr Evghenios, évêque d'Amphipolis, vic.
Églises grecques, Métropole Ste *Vierge* et St *Odighitria*.
Monastères, St *Georges* et *Prophète Elie*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE GUEMLEK.

— ARCHITECTES —

Mitilinéou (A.), *de la municipalité*.
Caltzas (A.).

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Générale d'Assurances Ottomane. Pinatzi (C. L.), *agent*.
Guardian, Cavounidès (S.) et Cie, *agents*.
Union of London, Canghelari (D.A.), *agent*.

— AVOCATS —

Calpakidès (Jean).—Mehmed Effendi.
Stepan Effendi.

— BANQUIERS —

Cavounidis (S.) et Cie.
Pinatzi (C. L.), correspondant de la banque impériale ottomane.

— BIJOUTIERS —

Petropoulos (C.) et Fils.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Djanidès (A.).—Papadopoulos (S.) et Cie.
Pinatzi (C. L.).—Poletti (Ilia) et Cie.

— BOUCHERS —

Agapios (B.).—Agapios (P.).
Cadri.—Danily (Strati).
Stroumbo (C.).

— BOULANGERS —

Bozikis (Etéoklis).— Dallabiras Frères.
Minas.

— CÉRÉALES (*Négts en*) —

Adam Frères.—Cavounidès (S.) et Cie.
Djaffos (Ch.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Bassilakis.—Chaban (Raphaël).

— COIFFEURS —

Didoni (Aleco).—Kiriacopoulo (Basile).
Spiro (Emm.).—Tozos (Spiro).

— COMMISSIONNAIRES —

Canghelari (D. A.).—Cavounidès (S.) et Cie.
Epiphanis (D.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsousé, Noury Pacha, *agent*.
Marmara, Pana (Periclès), *agent*.

— CONCESSIONNAIRE DE MINES DE CHROME —

Canghelari (A. S.).

— CONFISEURS —

Sokos (Jean).—Zakata (Aleco).

— DENTISTE —

Iassemidès (Pierre).

— ÉPICIERS —

Anastassiou (Georges).—Arapoglou (B.).
Baboudhis (Paul).—Caltza (N.).
Cavounidès (A.).—Dachdjioglou (Saleh).
Delifotis (Andrico).
Hadji-Petrou (O.).—Koujounis (M.).
Marangou (D.).—Pinatzi (St.).

— FARINES —

Adam (C.).— Apostolidès (C.).— Bozikis (Etéoklis).—Dalabiras Frères.
Epiphanis (D.).—Pinatzi (B.N.) et A.G. Daniel.
Tsafo (Ch.).— Yéoglou (Madolaki).

— FERBLANTIERS —

Cokinaki (Théogène).—Padidékas (N.).

— FER ET SOUFFRE —

Hadjioglou (D.).—Pinatzi (Const. L.).

— FILATURE —

Noury Pacha.

— HORLOGER —

Altounian (Agop).

— HOTELS ET CAFÉS —

De Constantinople, tenu par Papadopoulos (D.).
L'Olympe, tenu par Vandoros Frères.
L'Omonia, tenu par Sapidès (Georges).

— HUILE (*Fabr. d'*) —

Lascaridès.—Pinatzi (G.).
Pinatzi (L. A.).—Zafiridès (T.).

— HUILE ET OLIVES (*Négociants en*) —

Adam Frères.—Couzouni Frères.
Djaffos (Ch.).—Mihaélidès (A.).
Pinatzi (A. L.).—Pinatzi (G.).—Pinatzi (V.).
Noury Pacha.—Sinodhi (Avgoustino).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Gaïtano, *agent.*

— MANUFACTURES —

Kiriakidès (G.).—Nicolaïdès (C.).

— MÉDECINS —

Gabrielidès (A.), *de la municipalité.*
Angheletaki (A.).—Kessisoglou.
Liakakis (A.).—Strombouli.—Vitalis (P.).

— MENUISIERS —

Ahiris (A.).—Eleonora (Théod.).
Geoglou (G.).— Triglillou (Philippe).

— MERCERIES —

Kalimidès (Othon).—Vandoro (Z.).

— MODISTES —

Daniel (Eleni).—Daniel (Th.).
Karaméhali (Evanthia).—Kouskouki (A.).
Maranghou (Evantia).— Papia (Chrissi).

— MOULINS —

Husseïn Effendi.— Noury Pacha.
Pinatzi (G. F.).

— NÉGOCIANTS —

Adam Frères.
CANGHELARI (A. S.).
Cavounidès (S. Spiro) et C^ie.
Hadjoglou (D.).— Koukouriko (G.).
Michaélidès (A.).
Nouri Bey.—Pinatzi (B. N.) et A. G. Daniel.
Pinatzi (C. L.) —Pinatzi (G.).
Pinatzi (Omiro).
Pinatzi (L. F.).—Sinodi (Avgoustino).
Yavachoglou (G.).

— PETROLE —

Pinatzi (C. L.).

— PHARMACIENS —

Canacaris (Démosth.).—Géorgiadès (K.).
Latifian (S.).

— SAGE-FEMMES —

Gagali (Ligeri).— Fafouta (Vassiliki).
Kostandara (Angheliki).
Kouskouki (Marigho.).
Markouïzou (Marianthi).
Meressi (Euthymia).

— SAVONS (*Fabric. de*) —

Beyelis Frères.

— SÉRICICULTEURS —

Adam Frères.—Bapoudis (Paul).
Canghelari (C. A.).
Delifoti (André).—Keusseyan (Ohannès).
Lascaridès (Aristotelis).
Loucas (Jérémie S.).—Pinatzi (A. L.).
Pinatzi (C. A.).—Pinatzi (D.).—Pinatzi (Ét.).
Pinatzi (G.).—Pinatzi (V. N.).
Stephanidès (Const.) et C^ie.
Yavachoglou (Arist.).
Yavachoglou (Ch.).—Yavachoglou (G.).

— TONNELIERS —

Amiradaki. — Emilios.— Ghalanos (Kosta) et Frères.— Hadji Yanni. — Ipiretria.
Kara Alexi.— Nikita.
Patcharissi (Th.).—Pappaevghenio (N.).
Perdiki (P.).
Stoïcopoulo (J.).—Stoïcopoulo (P.).

— VINS ET MASTIC —

Antipa (N.).
Hadji Sofokli.—Panas (P.).—Pinatzi (M.).
Tserveni (J.).—Voridès (P.).

— *A GUEMLEK* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r A.S. Canghelari,
Négociant.

KUTAHIA (**Caza du Sandjak du même nom**), Ville de 34,000 habitants; 8,000 maisons, située. . . . . .
Industrie : fabriques de faïences et de tapis renommés, fonderies de cuivre, tanneries, teintureries.
Exportation: céréales, opium, mohaïr (*tiftik*), peaux, œufs, tapis, *kitré*, cumin, *aghda*, anis, souliers, planches, cuivre travaillé, fourches en bois pour la culture, fruits frais et secs griotes très bonnes, etc.
Mines de chrôme et d'antimoine.

Autorités.

Mutessarif, Ahmed Fuad Pacha.
Mouhassébédji a.i., Suleïman Assaf Bey.
Cadi (juge), Bahaeddin Effendi.
Inspecteur des forêts, Riza Effendi.
Ingénieur du Sandjak, ...
Président de la municipalité, Hakki Effendi Hadji Ali Zadé.
Directeur des Postes et Télégraphes, Sabri Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Salim Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Riza Effendi.
Caissier-comptable, Cappella (A.).

Cultes.

Arménien (2 églises) L'Archimandrite, Bahan Agopian, *prélat diocésain.*
Arméno-catholique, R. P. Ohannès Tcherkéchian, *vicaire épiscopal.*
Grec, M^gr Sofronios, *métropolite.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KUTAHIA.

— AVOCATS —

Haleplian (St.).— Kutchuk Hakki.
Marcopoulos (Haral.).— Pintian (A.).
Simeonidhi (Anastas).— Tchépitchian (D.).
Tévonian (G.).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Varlamidès (D.), *directeur.*
—Castelli (B.), *contrôleur.*
Agricole du Gouvernement, Bakir Sidki Effendi, *directeur.*
—Constantinidis (F.), *mouavin.*

— CAFE ET CASINO —

Simitian Frères.

— COIFFEURS —

Djilizian (Djivan).— Hadji Veyian (Agop).
Karaagopian (Karnik).

— COMMISSIONNAIRES —

Ouchaklian (Miguirditch).
Vassiliadès (G.).

— CONFISEURS —

Dereli Zadé Nafiz.
Mazloumoglou (H. Osman).
Pintiyan (Stepan et Kircor).
Zabitaganioglou Suleïman.

— CUIRS (*Négts en*) —

Kakna (Anastase).— Papouka (Emmanuel).
Simitian Frères.

— CUIVRE (*Fonderies de*) —

Badoglou (Anastase).
Bolpatchaoglou (Stavro).
Caramanidès (Dimitri).
Caramanidès (Yordan).
Caramanoglou (Gabriel).
Emetlioglou (Ilia).
Emetlioglou (Prodr. et Paras.).
Hadji Costa Hadji Efremoglou et Frères.
Ioakimidès (H. Apostol).
Ioakimidès (Haral.).— Ioakimidès (H. Kyr.).
Karamlikoglou (Ioanni).
Keuchéoglou (Ilia).—Koulalioglou (Kyriako).
Marcopoulos (Costi).— Siméonidès (G.).
Siméonidès (Yordan).

— CORDONNIERS —

Boyadjoglou (Nichan).
Kazeroglou (Stepan).— Kelédjian (Boghos).
Marcevanian (Gar.).
Tchibitchian (Boghos).

— DENRÉES COLONIALES —

Bosnali Hamza Bey et Mehmed Logo.
Bosmali Hamza Bey Zadé Ali.
Hadji Husseïn Zadé Hafez Ahmed.

— DENTISTE —

Minassian (Onnik).

— ECOLES —

TURQUES : primaires pour filles et garçons, 10 élèves, 2 professeurs, ... *directeur.*

ARMÉNIENNES: 1 pour garçons, 260 élèves, et 1 pour filles, 200 élèves, Tibirian (Nichan), *directeur*.
ARMÉNIENNES-CATHOL.: 1 mixte, 70 élèves, Tchamourlian (Djivan), *directeur*.
GRECQUES: 1 pour garçons, 400 élèves, Stylianidès (St.), *directeur*; 1 pour filles, 150 élèves, Triandafilidès (Mlle Anna), *directrice*.

— FAÏENCES (*Fabr. de*) —

Hafed Mehmed Effendi, le premier fondateur de fabriques de ce genre.
Minassian (Garabed).

— HANS —

Chefket Effendi. — Djeferoglou (Mehmed).
Hadji Ahmed.—Hadji Blyoglou.
Hadji Hassan.—Hadji Osmanoglou.
Islahtché.—Tahir Hodja.

— HOTEL —

Simitian Frères.

— LAINES (*Export. de*) —

Djivoukian (K.).— Cassapian (Ar.).
Meymarian (M.).
Panayiotoglou (S. et H. H.).
Pappakiriakou (Paraskeva).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*). Beylérian (H.), *représentant*.

— MANUFACTURES —

Ananioglou (J.).—Apostolidi (Efr. H.).
Avcharian (M.).— Bosnali Salih.
Coumdjioglou.—Djoumayouglou (A.).
Efremidi (S.).—Efremidis (Efstr.).
Ipranossian Frères.—Javetchian (S.).
Karagavriloglou (Ilia).
Karagavriloglou (Kiriako).— Kéhahian (A.).
Kircorian (O.).
Panayotoglou (S. et H. Har.).
Papazian (K.).—Papazian (M.).
Sallabachian (S.).— Schamli Zadeler.
Tekchian.—Vassiliadès (Efrem).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Ali Riza Effendi.

— MÉDECINS —

Salym Effendi, *de la municipalité*.
Dimopoulos (S.).—Hadjicristos.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Hadji Abdurahman.—Haïdar-oglou.
Nikiforaki (C.).
Triantafillidès et Issaïadis.

— NÉGOCIANTS —

Abachoglou C.).
Aïvazian (H.).—Avcharian (M.).
Bosnali Hamza Zadé Ali.
Bosnali Osman Bey Hamzitch.
Cassapian (A.).— Efremidi (A.).
Guezumian (A.).—Hafez Ahmed.
Ibrahim Agha.— Ibrahim Effendi.
Kanéloglou (B.).
Karagavriloglou (K.).—Kiachinoglou (C.).
Kehayaoglou (C.).—Loho Zadé Mehmed.
Meymarian (M.).—Mildonian (A.).
Ouchakian (M.).
Panayotoglou (S. et H. H.).
Papazoglou (H.Y.).— Papazoglou (Minas).
Rassih Eff. Hodja Zadé. — Tekian (N.).

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Chamli Saïd.— Hoch (H.).
Hadji Husseïn Zadé Hafez Ahmed.

— OPIUM (*Export.*) —

Meymarian (M.).
Panayiotoglou (S. et H. H.).
Pappakiriakou (Par.).— Pappazoglou (M.).

— PEAUX (*Export.*) —

Papoukas (Emm.).

— PHARMACIENS —

Abrahamian (Noubar).—Condjiyan (Kircor).
Pappadopoulos (N.).— Vassiliadès (N.).

— PHOTOGRAPHE —

Yérénian (Stépan).

— QUINCAILLIERS —

Altounian (G.).— Hafez Effendi.
Kehayan Frères.—Satourian (A.).
Tchurukdichian Frères.
Tchurukdichian (Setrak).
Yeremian (S.).— Zakarian (S.).

— TAILLEURS —

Ballian (Misrak). — Boyadjian (Serkis).
Haïtayan (Serkis).

— TAPIS (*Export. de*) —

Boyadjian (A.).—Dermathéossian Frères.
Djoumayaoglou (J.).— Moscossoglou (H.).
Sallabachian (A.) et C. R. Calustian.

— *A KUTAHIA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Directeur de la
Banque Impériale Ottomane.

OUCHAK (Caza du Sandjak de Kutahia), à 940 mètres au-dessus du niveau de la mer, Climat sain.
25,000 habitants et 70,000 habitants dans ses 152 villages.
Depuis le 6 Septembre 1897, la ville se trouve reliée au chemin de fer, Smyrne-Cassaba et prolongement, à 288 kil. de Smyrne.
Produits: céréales, vallonnée, opium, tapis, etc.

Autorités.

Caïmacam, Haïri Bey.
Juge, Ali Riza Effendi.
Président du tribunal de commerce, Osman Saïb Effendi.
Commandants militaires, le lieut.-colonel, Mousta Bey et le colonel Mehmed Husni Effendi.
Président de la municipalité, Ekseli Zadé Hassan Effendi.
Directeur des postes et télégr., Tewfik Eff.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Ahmed Chukri Effendi.
Secrétaire-Comptable, Ali Riza Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Beha Bey.
Caissier-Comptable, Alexandridis (D.).

CHEMINS DE FER.

Chef de gare, J. Despota.
Chef de section, Max de Wagner.
Chef de discrit, G. Berzacola.
Chef du dépôt, Rochy (F.).
Aide-contrôleur du télégraphe, C. Trikka.
Contrôleur du mouvement, H. Lanthois.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'OUCHAK.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société générale d'assur. Ottomane, Giraud (Ch.), représentant.
Balkan, *Magdeburger*, *Phenix Français*, } Isidoro (Th. d'), représ.

— AVOCATS —

Akardjali Zadé Ali Riza Effendi.
Kutayali Yacoub Effendi.
Mouhadjir Mehmed Emin Bey.
Riza Bey.—Tchalik Zadé Mousta Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane (*Agence de la*), Vernazza (H.), *directeur*.
— Zacharoff (S.), *contrôleur*.
— Daleggio (Antoine), *employé*.
Agricole du Gouvernement, Inédjian (Stepan Effendi), *directeur*.
— Youssouf Kiamil, *comptable*.

— BÉTAIL (*Marchands de*) —

Guebechoglou Hassan.
Kadjaï Mousta-oglou Mehmed.
Kodjabouyoukoglou Mahmoud.
Mestenoglou Frères.

— CAFÉS —
(Voyez Hotels).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Ghanioglou.—Hadji Isaïa (L.).
Hastaoglou (G.).—Kevorkian (K.).
Latkanidès (N.).—Tekeyan (Artin).

— CHAUSSURES (*March. de*) —

Caravassoglou Hadji Mehmed.
Kadjar Zadé Hadji Ahmed.
Kutayali Hafiz Ahmed.
Tortopoglou Hadji Husseïn.
Zumbullu Hadji Hassan.

— CORDONNIERS —

Agopian (Hatchadour H.).— Christou (Ch.H.)
Frangoglou (Théodore).—Levi (Bohor).
Ofanian (Garabed).—Petcoglou (Youvan).
Spartalidi (Georges).—Stefanidis (G.).
Vangheloglou (Sava).

— COIFFEURS —

Cassap Osmanoglou Mehmed.
Christou (Ilia H.).—Christou (Stavri H.).
Dundéoglou Bekir.—Kutayali Ahmed.
Manguiroglou (M.).—Tortopoglou Mehmed.
Yanoglou (Ilia).

— CONFISEURS —

Kutayali Ibrahim.—Mihalaki (F.).
Mihalaki (G.).—Stavridis (M.).

— DENRÉES COLONIALES —

Aïvatoglou (S.).
Arnaout Zadé Hadji Osman Fils.
Carabellas (L.).—Carassava (D.).
Dracopoulo (Ign.).
Hadji Georgi et St. Theologlou.
Hamza Zadé et Cie.—Karassarikis (G.).
Karassarikis (N.).—Kyriakidis (Th.).
Mavrellis (G.).—Oussepian (Oussep).
Panayotou (P.).—Tchinaroglou Hadji Halil.
Vassiloglou (G.).—Badjak Zadé Abdullah.

— ÉPICERIES —

(*Voyez Denrées Coloniales*).

— FARINES —

Aslanoglou (X.).
Hadji Ahmedoglou Veli et Mehmed.
Kemahli Hadji Ali.—Kirkali Ahmed.
Manissali Hadji Salih Effendi.
Mihaïlidis (M.).—Sillelidis (D.).
Sirinis (G.).—Sofoglou (Abdullah).

— HORLOGERS —

Baloglou (G.).—Husseïn Ousta.
Karaghatchi Hadji Mehmed.
Radjandjoglou (G.).

— HOTELS —

Guedik Han, tenu par Christou (Stavri).
Hamdi Han, » » Christou (Ilia X.).
Handji Han, » » Tcherkessoglou Redjeb
Helvadji Han, » » Dj'han Z. Ali Vehbi.
Pacha Han, » » Koniali Mehmed.

— HOTELS ET HANS —

De Cons/ple, tenu par Chrissohopoulo (S.).
De la Station, tenu par Calvocoressi (Th.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Dimitoglou (A.), *agent*.

— MANUFACTURES —

Akardjali Zadé Omer.—Akbache Zadé Cadir
Alachehirli Zadé Hadji Hafez Ahmed.
Ali Hodjaoglou H. Hafiz.
Arslan Zadé H. Bekir.
Arslan Zadé H. Memiche.
Ayanoglou Hafez Cadir.
Azizleroglou Hadji Ahmed.
Bonezli Kiamil.—Caski Zadé Ali.
Djier Zadé Ahmed Effendi.
Djier Zadé Osman Effendi.
Ekseloglou (Has.).
Guebelez Zadé Ahmed Nedjib.
Halid Zadé Osman.
Kadikeulu Hafez Suleïman.
Karabekir Zadé Hadji Bekir.
Karahafisoglou Mehmed.—Karassava (D.).
Kemalhi Zadé Hassan.
Kiossé Zadé Ahmed.
Missirloglou Hadji Halil Ibrahim.
Muhsin Zadé H. Hafiz.
Osman Pachaoglou Ahmed.
Sourroullah Zadé Mehmed et Ali.
Tarakdji Zadé Ibrahim.
Tamessoglou (Mehmed).
Tchalik Zadé Mehmed.
Tcholak Zadé Hadji Ibrahim.
Tcholak Zadé Hadji Ismaïl.
Tekeli Zadé Abdul Kerim.
Tirid Zadé Hamdi.—Topouz Zadé H. Yahya.
Torlak Zadé Hadji Mehmed.
Torlak Zadé Hadji Veli.
Tzitinoglou H. Osman.—Uzeïr Zadé Ali.
Younloglou Bekir.
Yamanlarloglou Frères.
Zeinoglou (Hafez).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Adjem Zadé Nafiz Bey.—Alayali Rassih Eff.
Baïraklar Zadé Ali.
Hadji Bekir Zadé Bekir.

— MÉDECINS —

Chorefti.—Mihran Effendi.

— METIERS A PEIGNER LA LAINE —

Badjak Zadé Ali Effendi.
Hadji Guedik Zadé Hadji Hafez Moustapha Fils.
Hamza Zadé Frères et Tirid Zadé Mehmed Pacha.—Handji Frères.

— MINOTERIES —

Hadji Ahmedoglou Veli et Mehmed.
Hadji Guédik Zadé Hadji Moustapha Fils.
Hamza Zadé Frères et Tirid Zadé Mehmed Pacha.
Kemahli Zadé Hadji Ali.
Sofoglou (Abdullah).

— NÉGOCIANTS —

Badjak Zadé Ali.
Banazli Zadé Moustapha.
Ereboglou Frères.
Hadji N. Karachinoglou et Fils.
Kourtoglou (Mihal).
Lechlerli Zadé Ibrahim.
Michaïlidès (M. et N.).
Papazoglou (J. et H.).—Papazoglou (Mihal).
Sirinis (G.).—Tirit Zadé Mehmed Pacha.

— ORFÈVRES —

Abadjoglou (S.).—Altiparmakoglou (Ch.).
Araboglou (D.).— Astarsidjian (K.).
Fotoglou (Yordan).— Minaoglou (G.).
Papazoglou (C.).

— PAPETERIES —

Guebelez Zadé Ahmed Nedjib.
Kahimoglou Hadji Suleiman.

— PHARMACIEN —

Joannidis (A.).

— PHOTOGRAPHES —

Askaroglou (Ch.).— Manologlou (P.).

— QUINCAILLERIES —

Aïvatoglou (Sava.).
Arnaout Zadé H. Osman Fils.
Carabellas (L.).
Dracopoulos (Ig.).—Hamza Zadé et Cie.
Haralambidis (Chrisostomos).
Iacovou (Ch.).—Karassarik (G.).
Karassavas (D.).—Kiriakidis (Th.).
Paridi (J.).— Raïm Zadé Hussein.
Theofanou (P.).—Theologou (H. G. et St.).
Uzeïr Zadé Ali.— Vassiloglou (G.).

— TAILLEURS —

Agopian (G.).—Arzoglou (J.).
Arzolgou V.).
Cambouroglou (St.).— Constantinidi (S.).
Deudrenian (C.).—Dimitoglou (P.).
Dimitriadi (D.).— Gliroglou (C.).
Gurulian (K.).— Inedjian (Oh.).
Kaprelian (Stepan).— Kelledjian (A.).
Triandoglou (Ch.).

— TANNEURS —

Aghababaoglou H. Mehmed.— Eraboglou Ibrahim.— Hadji Imamoglou H. Bekir.
Komrou Husseïn.
Kouroustchoglou Husseïn.—Pederoglou H. Cadir.— Telekoglou Ismaïl.

— TAPIS —

Akardjali Zadé Ismaïl et Djier Zadé Hadji Mehmed.— Alfakeuili Hadji Hassan.
Ali Mollah Ali Effendi.
Ali Mollah Omer Effendi.—Badjak Zadé Ali.
D'Isidoro.— Djan Zadé Youssouf.
Djélépoglou Husséin.
Gulluoglou Moustapha.
Hadji Badi Zadé Hadji Ali.
Hadji Guedik Zadé Mehmed et Ahmed.
Hadji Osmanoglou Hadji Halil.
Hamza Zadé Omer Ali.
Hamzoglou Husséin.— Handji Frères.
Haziroglou Hadji Husseïn.
Helvadji (Omer) et Cie.— Kaftandji (Ismaïl).
Kachikdji Zadé Ibrahim.
Kiobelez Zadé Sadik.
Kiyé Zadé Hadji Osman.
Lechlerli Zadé Ibrahim.
Tekechoglou Hadji Halil.
Tiritoglou (Hamdi).
Tiritoglou Mehmed Pacha.

— TEINTURIERS —

Banazli Zadé Moustapha.—Karadaschlioglou H. Hussein.— Keledji Moustapha.

— VERRERIES —

Carassava (D.).— Hamza Zadé et Cie.
Jacovou (Ch.).— Karassarikis (G.).
Karassarikis (N.).— Kyriakidis (Th.).
Theologlou (H. G. et St.)

— VINS ET MASTIC —

Helvadji Mihal.—Koutsavlis (A.).
Simitchoglou (L.).—Tahmindjoglou (P.).

— A OUCHAK —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Directeur de la
Banque Impériale Ottomane

ESKI-CHEHIR (Caza du Sandjak de Kutahia), à 800 m. au dessus du niveau de la mer,
104,363 habitants.— 10.000 maison.— 106 villages, 83 dans son Nahié de Seidi-Ghazi et 33 dans son Nahié de Tchiftele,
Ville de 42,865 habitants. — 18 quartiers. 6,364 maisons, (à part les hans et les magasins). Bâtie sur une plaine à 15 minutes de la station du chemin de fer (Ligne Ismidt Angora-Eski-Chéir-Konieh) (*Voyez itineraire 1re Partie de cet ouvrage*)
C'est dans cette ville que Osman Ghazi 1er Sultan de l'Empire, reçu l'investiture d'Emir.
Antiquités. — Sur les hauteurs de la ville le tombeau de Edé Bali, beau père du Sultan Osman Ghazi 1er.
Sur une colline à 3/4 d'heure de la ville, on remarque les vestiges de l'ancienne ville fortifiée Caradja-Hissar, où le susdit Sultan, après être devenu indépendant, ordonna pour la première fois de nommer pendant les prières dans la mosquée le nom du Sultan, de la descendance d'Osman. Cet ordre impérial est exécuté jusqu'à nos jours. Sur les anciennes fondations de la susdite mosquée le Sultan actuel Abdul Hamid II, en souvenir des ses illustres ancêtres, a fait reconstruire en 1889 la mosquée, entourée d'une quinzaine de maisons destinées spécialement aux descendants des Kara Ghetchili qui avaient aidé Erthogroul, le père du Sultan Osman Ghazi 1er, à combattre ses ennemis.

Imprimé le 10 Novembre 1906

A un quart d'heure d'Eski-Cheir, sur un monticule, se trouvent des inscriptions anciennes, et à 4 heures au Nord commencent les riches mines d'écume de mer appartenant à la Couronne, *Sepetci* (avec *Yeni Damar et Eski Damar*), *Kara-Yauk-Kemikli* (avec *Soulou Couyoular* et *Sarisou*), et au Sud les mines de *Nemli*, *Yarmalar* et *Kuilodjia*. — Product. annuelle 4,000 caisses.

Chaussée carrossable pour Kutahia, Brousse et Tchiftéler trajet en voiture pour Brousse en 3 jours et en un jour pour Kutahia et Tchiftéler.

Bains très renommés d'Ilidja à 7 heures d'Eski-Chéhir (sur la route de Kutahia), fréquentés du 1er Mai au 15 Août par environ 3,000 turcs et du 15 Août au 15 Septembre par les étrangers.

Importation : manufactures, denrée coloniales, quincailleries, verreries, pétrole, etc.

Exportation. — écume de mer, céréales, orges, graines oléagineuses, paille, laine, miel, tabac, peaux brutes, opiums, *tiftik* supérieur à celui d'Angora, volailles, œufs, vin, etc.

Autorités.

Sous-Gouverneur (Caïmacam), Djemil Bey.
Mufti, Hadji Mehmed Effendi.
Chef de la correspondance, Servet Effendi.
Directeur de l'Instruction, Hadji Halil Ibrahim Effendi.
Inspecteur de toutes les écoles, Mehmed Rassih Effendi.
Commandant Militaire, Le major Ahmed Nouri Bey.
Président du tribunal de 1er instance, Ismet Effendi.
Président du tribunal de commerce, Pétraki Effendi.
Président de la Municipalité, Tufekdi Zadé Mehmed Effendi.
Mal-Mudiri, Ahmed Fevzi Effendi.
Directeur des mines, Djemil Bey.
Ingénieurs du Caza, Onnik Calfa et Yerassimos Calfa.
Capitaine de la gendarmerie, Hourchid Bey.
Commissaire de Police, Haïri Bey.
Directeur des postes et télégraphes, Mehmed Ihsan Bey.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Moustapha Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Munir, Ibrahim Edhem Effendi.
Comptable, ...
Caissier, ...
Ecrivain, Kevork Effendi Sinapian.

SOCIÉTÉ DU TOMBAC.

Mudir-entrepositaire, Cohn (Maison Char.).

CHAMBRE DE COMMERCE.

Président, Zeitun Zadé Sadik Effendi.
Vice-président, ...
Trésorier, ...
Membres : . . . . . .

CHEMINS DE FER OTTOMAN D'ANATOLIE.

Commissaire impérial, Emin Bey.
Ingénieur de la 4me section, De Luigi.
Contrôleur de la traction, ...
Contrôleur du mouvement, Hoszowski (A.).
Agents-techniques, Laegel (Karl) et Posbeykian (Pascal).
Chef-comptable de l'atelier central, Ognienovich (Alfred).
Comptables, Constantinidis (G.), Abrahamian (G.), Consoli (A.), Mavrogheni (N.) et Soguel (Paul).
Chef de l'atelier central, l'ingénieur Kühnel (Otto).
Secrétaire a. i. de l'atelier central, Léontiadis (Cléanthe).
Contres-maîtres de l'atelier central, Ferrario (J.) et Kupfer.
Chef du dépôt, Womberg (Léon).
Chef de la Gare, Lambridis (Zaphirius).

Cultes.

Arménien (1 église), R. P. Hamazasb Paradouni, vicaire.
Arméno-catholique (1 église), Père Der Agop, curé.
Catholique-latin (1 chapelle), R.P. Antoine Tardy, curé.
Grec (2 églises), Pater Panarétos et Pater Yerassimos, archimandrites.
Israëlite (1 synagogue), Nissim Sinor, rabbin.

Ecoles.

TURQUES : *1 Ruchdié*, (120 élèves), Ali Djevad Effendi, *directeur* et 4 professeurs.
—*9 Ibtidadiés*, pour garçons, (1,400 élèves), Youssouf Zia Effendi, Sadik Effendi, Ali Nassim Effendi, Hafez Ilias Eff., Hafez Mehmed Ali Effendi, Hadji Mehmed Ali Effendi et Bekir Effendi, *directeurs* et 27 professeurs.
—*2 Ibtidadié* pour filles, (180 élèves), Hatidjé Hanem, *directrice* et 3 institutrices. Plus 20 écoles primaires (environ 2,000 élèves).
Allemande du chem. de fer, pr fill. et garçons (100 élèves), Spœrli (A.) et Schüller, *professeurs*; Garuche (Mme Vve), *institut.*
Arméniennes, 1 pour garçons (100 élèves), ..., *directeur.*
— 1 pour filles (100 élèves), . . ., *directrice.*
Arméno-catholiques, id. id.
Grecques, 1 pour garçons (100 élèves), Papaalexandris, *directeur.*
1 pour filles (1,000 élèves), Kentioglou (Maria), *directrice.*
Kentioglou (Olga) et Philippou (Catherine), *institutrices.*

Française Catholique, pour garçons (1,000 élèves), R. P. Antoine, *directeur*. PP. Symphorien, Epiphane, Camille, Rogatien, Bahuant, Pierre Meriadec, Renaud, Delaporte (Elisée) et Ixil, *professeur*.
Pensionnat de filles, dirigé par les Oblates de l'Assomption, (100 pensionnaires). Mère Ludwine, *directrice*.
Sœurs Amélie, Guillaume, Vrostcka et Sophie, *institutrices*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ESKI-CHEHIR.

— ARCHITECTES (*Calfas*) —

Anastase Ousta.
Arnaoutoglou (Spiro).
Thanase Ousta.—Yerassimo.—Yorghi.
Zacharia.

— ARMURIERS —

Capou Kayali Moustapha.
Hadji Husséin (Les fils de).
Keledjine (Ismaïl).—Khodja Bouyouk (A.).

— ASSURANCES (Cies D') —

Société Gle d'Assurances Ottomane, Djilbérian (A.), *agent.*
Aachen and Munich, Léontiadis (L.), *agent.*
Alliance (vie), Cohn (Maison Charles), *agent.*
Ancre (vie), Djilbérian (Anania), *agent.*
Assurances Générales de Trieste, Hidiroglou (Stylianos), *agent.*
Balkan, (incendie), Timurian (Roupen), *sous-agent.*
Commercial Union, Prantchoff (Louca), *agent.*
Mutual Life, Bostandjioglou (A.), *agent.*
New-York, Resso (Ch.), *agent.*
Première Cie Hongroise (marit.), Hidiroglou (Stylianos), *agent.*
Salamander, Resso (Ch.), *agent.*
State, Hadji Pavlos (Néoclis), *agent.*
Suisse, Cohn (Maison Charles), *agent.*
Union of London, Boghossian (Ghiragos), *ag.*
Union de Paris, Keorhadjian (P.), *agent.*
Western, Cohn (Henry), *agent.*

— AVOCATS —

Arapidis (Simon Effendi).
Emin Effendi.—Hakki Effendi.
Husséin Effendi.—Kevork Effendi.
Rassih Effendi.
Suleiman Effendi.—Tevfik Effendi.

— BAINS TURCS —

Eaux minérales.—Bouyouk Hamam, pour hommes et 3 pour femmes.
3 bains artificiels pour hommes et un pour femmes.

— BANQUES —

Impériale Ottomane :
Directeur, Garabétian (D.).
Contrôleur, Bensasson (Isaac).
Comptables, Wohlfarth (O.), Barki (S.) et Pélarghidis.
Caissier, Andréadis (Constantin).
Agricole du Gouvernement :
Directeur, Abdullah Aghiah Effendi.
D'Athènes, Hadji Pavlos (Néoclis), *corresp.*
Deutsche Orientbank, Zeitun Zadé (Tevfik Effendi), *correspondant.*
De Metelin,) Hadji Pavlos (Néoclis), *cor-*
D'Orient,) *respondant.*
De Salonique, Zeitun Zadé Tevfik Effendi, *correspondant.*
Wiener Bank-Verein, Cohn (Maison Charles), *correspondant.*

— BAZARS —

Abdul-Vehab.
Eramian et Tchurukdichian.
Hamdi et Arif Effendis.
Kéchichian (Stépan).
Malhasse Effendi.—Mouhadjir Saly Effendi.
Pappadopoulos (Ghrigorios).

— BOISSONS GAZEUSES (*Fabricant de*) —

COHN (Maison Charles), la seule fabrique d'eaux gazeuses et limonades gazeuses ; exportation dans toutes les villes de l'Anatolie.

— BOUCHERS —

Djivelek. — Hassan Agha.
Sémizlénin Abdulrahim.
Tefik.—Yanco.—Zia.

— BOULANGERS —

Achakeuly (Pavli).—Aristoclès.—Gligor.
Coundoulis (Eustratios).
Kendropoulos (Yorghi).
Mouhadjir (Hadji Ahmed).—Telio, à la gare.
Vassil.

— CAFÉS —

Adjem Hadji Mehmed.—Ali Effendi.
Djabbar Agha.—Hadji Pacha Bey.
Hassan Tchaouche.—Ichtchibachi.

— CÉRÉALES (*Négociants - Exportateurs*) —

Agopian (Nubar).—Baïrakdar-Zadé (Ali Eff.).
Cohn (Maison Charles).—Djilbirian (Anania).
Giraud (Joseph).
Hadji Pavlou (Néocli).—Iordanoglou (D.).
Iordanoglou (H.).—Iordanoglou (I.).
Karamessini (Ath.).

Mamas Effendi.—Meymarian et Cie.
Mizandjis (Y. et Spiro).
Sandikian (Mard.).—Savaïdis (Christaki).
Tévonian (Pouzant).—Touloukian (Agop).
Varvakis (Gr.).—Zeitinoglou (Tewfik).

— CHANGEURS DE MONNAIES (*Sarafs*) —

Adjem Ali.—Adjem (Mehmed Ali).
Agopian (Melekset)—Coenca (B.).
Haralambidis (Leonidas).
Karayannis (Georges).—
Malhassian (Malhasse).—Oussep Agha.

— CHAUDRONNIERS —

Hadji Mehmed.
Lulédjioglou (H.) et Frères.

— COIFFEURS —

Dimitri. — Dolas (Spiridion).
Husséin Ousta. — Kondjoglou.
Kutahiali (Stépan).

— COMESTIBLES —

Avgoustidis (Socrate).
Orendi.—Samara.—Saris (C.).
Sikias (A.).—Sikias (C.).

— CONFISEURS —

Hadji Ali.—Hadji Ismaïl.—Mehmed Agha.

— CORDONNIERS —

Basmadjidis (Manolaki).
Kalenderian.—Kuplulu (Mihalaki).—Onnik.
Pétronios (Kimon).
Tokoglou (O.).—Théophanis.

— DENTISTE —

David (Joseph).

— DRAPS —

Broussali (Nichan).—Broussali (Nicolas).
Marachlian (Step.).

— ECUME DE MER (*Exportateurs d'*) —

Agop (Gar.).
COHN (Maison Charles), et négociant en tout produits du pays; exportation, consignation, encaissements, Maison Allemande fondée en 1861.
Pranchoff (Luca) et Cie.—Zeitinoglou et Cie.

— ÉLEVAGE DE VERS-A-SOIE —

Eghinly (Lazari).
Hakki Effendi.—Nouri Bey.
Ouroudjoglou (Joakim).—Topalianidis (A.).
Tsalikis (Sp.) et G. Mizandjidis.

— EPICIERS —

Adaly (Ohannès).—Avgoustidis (S.).
Hadji Moustapha (Kiamil).—Hadji Tchakir.
Hadji Weiss Zadé (Bédriz).
Karagatchli (R.).
Samaras (K.).—Saris (Const. D.).
Sikias (C. A.).—Laze (M.).—Tanachaki.
Tatar Hadji Hassan.—Tatar Veli.

— EXPÉDITEURS —

Blair, Campell et Cie, représentés par A. Keorhadjian.
Delagrammatica, représenté par Arif et Hamdi.
Oundjioglou, représ. par Mehmed Bey.

— FARINES (*Négociants en*) —
(*Voyez aussi minotiers*)

Hadji Vassil (Dimitri).—Mavros (Nicolas).
Pandéléimonidis (Nicolas).
Resso (Christo).—Rombakis (Panayotis).
Zachariadès (D.).

— FERS (*March. de*) —

Eghinli (Lazar).—Hakki Effendi.
Ichtchibachi (Hadji Mehmed).
Kéorhadjian (Benjamin).

— FILS ET COTONS —

Karakechichoglou (Bodossaki).
Yavchioglou.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Broussali (Nicolas), de la fabrique impér. de Karamoussal.
Niazi Effendi.—Zabit Effendi.

— HORLOGERS —

Anastassiadis (C.).
Dicran Effendi.—Hadjioglou (O.).
Liebsch.—Moualichli (Ali Osman).
Osman Effendi.—Psalti (Yanni).

— HOTELS —

Brousse, tenu par Meleksetian (Dicran).
Osmanié, en face la gare, tenu par Lagoudaki (Georges).
De Salonique, tenu par Pipiliangopoulo (N. et Th. D.).
Du Chemin de fer, tenu par Mosco (H. K.).
Hambo, tenu par Kotzany (Athanase).
Suisse, tenu par Tadya (Mme).
Ungaria, tenu par Horendi.

— JARDIN PUBLIC —

Municipal.

— LAINES (*Négts en*) —

☞ Sykes et Cie de Constantinople, Petrovich (G.), *directeur* de la succursale d'Eski-Chehir.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MACHINES AGRICOLES (*Négociants en*) —

Davidovici Frères, Baladour, *agent*.
Cohn (Maison Charles), agent exclusif de l'Aktiengesellschaft A. Lehnigk de Vetsau.
Kazandjian.
Société du Chem. de fer Ottoman d'Anatolie.

— MANUFACTURES —

Bostandjioglou (Yorghi).
Eulmezoglou (Théologos). — Gullistan (N.).
Hadji Ahmed.—Hadji Bekir.—Hadji Arifler.
Hadji Mahmoud Bey (Les fils de).
Hafez Osman.—Latif.—Merguir Agha.
Osman Effendi.—Tatar Kerim Agha.
Tchélébioglou (Demosthène).
François (David).—Papadopoulos (Y.G.).
Pappinis, de la Société du chem. de fer.
Pappayanopoulos (Stavro).
Phanouriadis (T.), du chemin de fer.
Photiadis (Zisso).

— MERCERIES —

Abdul-Yehab.—Bahdjedian (Parsegh K.).
Caracache (Yanco).—Malhassian (Malhasse).
Namer (Menahem).—Tchurukdischian et Cie

— MINOTIERS —

Arab Hadji Hassanoglou (Moustapha).
Godjialoglou.—Hadji Mehmed Bey.
Hadji Moustapha Bey.—Hadji Husséin.
Hassan Dédé (avec 7 pierres d'ancien système).—Mathiadis (Th.).—Nouri Bey.
Ressos Fils. — Rustem Bey Zadé Rustem et plusieurs autres dans les environs de moindre importance.

— NÉGOCIANTS —

Agopian (Carnik).—Agopian (Nubar).
COHN (Maison Charles), principalement en écume de mer.
Giraud (J.).—Gullistan (Dimitrios).
Hadji Mehmed Agha Zadé Habib Effendi.
☞ **HADJI PAVLO (Néoclis)**.
Hafez Ali.
Papazian (Nichan).—Petrovitch (Yaveris).
Prantchoff (Luca).—Sandoukian (Mardiros).
Savaïdis (Christaki).
Tsalikis (Sp.) et G. Mizandjidis, représentants de J. W. Whittall et Cie.
Teonian (Puzant).—Touloukian (Agop).
Zeitinoglou (Tevfik Effendi).

Kaül. — ŒUFS (*Export. d'*) —

— PAPETERIE —

Vahab Eff.—Timurian (Roupen).

— PATISSERIE —

Osmanié, tenue par Spirou (Panayi).

— PELLETIERS —

Christoglou (Siméon) et Frères.

— PHARMACIENS —

Agop (Garabed), « *La Santé* ».
Du Chemin de fer ottom. d'Anatolie, dirigée par . . . . .
La Turquie, dirigée par. . . . .
Mighirditchian (Kircor Eff.).
Omer (Loutfi), *de la municipalité*.
Soudjian (Onnik).
Tsiménidis (A.), « *Centrale* ».

— PHOTOGRAPHE —

Ismirlian.

— RESTAURANTS —

Ahtchi Tchaouche.—Chapkaly (Pétro).
Economic, tenu par Piteslidis (G.) et Achille S. Avgoustidis. — Ismaïl Agha.

— SAGE-FEMMES —

Domna (Mme).—Kiakiouli (Kadine).
Raïmondo (Marigho).

— SCIERIE MÉCANIQUE —

Hafner.

— SELLIERS —

Maslakoglou (Ohannès).— Mouhadjir Ousta.
Tanieloglou (Daneli).

— SERRURIERS —

Agopian (Stepan). — Hadji Zaril.
Ichtchi Bachi Hakki Effendi.
Mavzezoglou (Stépan).—Tahtalia (Nigoghos).
Touphekdji (Moustapha).

— SPIRITUEUX (*Fabricants de*) —

Barba Yorghi.— Kachella. — Kazandjian.
Kutahiali (Vassilaki).
Papastavrou (B.) et Th. Stavridis.
Sidéridès (Nicolas).—Thomaïdis (Yorghi).
Véghopoulos (Vassil). — Zoura Frères.

— TAILLEURS —

Arschak Frères.—Avramaglou (Stavro).
Bogossian (Agop).—Guzian (Artin).
Havloutchian (Dic.).
Prodromidis (Nicolas).—Tanache.

— TANNERIES —

Abdinoglou (Ahmed).—Husséin Agha.
Moumdji (Mehmed).

— A ESKI CHEIR —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Maison Charles Cohn,
Négociants.

AFION-KARA-HISSAR (Sandjak du Vilayet de Brousse).

Ville florissante de 91,532 habitants.

Bâtie sur le flanc de la Montagne «Calé»du sommet de laquelle on admire tout le panorama de la Ville.

Les 2 voix ferrées d'Anatolie et Smyrne-Cassaba la mettent journellement en communication avec la Capitale et avec Smyrne.

Bains: Sur le réseau d'Anatolie à 17 Kilomètres de la ville se trouvent les bains de «Gazli-gueul Hamami» efficaces contre les maladies cutanées et près de «Guédjék - Hamami, sur la ligne de Smyrne les Bains d'Eumer - Hamami» réputés contre les affections nerveuses.

Bazars ou Foires tous les vendredis et samedis à *Odoun Bazar, Sighir-Bazar, Tahal-Bazar* et *Karilar-Bazar.*

Importation— Très importante de manufactures, coloniaux, quincaillerie, riz, pétroles, verreries, ferronneries, etc.

Exportation.— Opium (dérivation de nom Afion-Kara-Hissar), Céréales, (Orge et Blés),laines (Mohairs), transactions, très importantte avec Constantinople et surtout avec Smyrne.—Cire-jaune. eaux minérales, tapis grossiers etc., etc.

Autorités.

Gouverneur, S. E. Rechad Bey.
Commandant de la place, Loutfi Pacha.
Président du tribunal de 1re instance, Rifaat Effendi.
Mouhassébédji, Halid Bey.
Ingénieur en chef, Saïd Bey.
Directeur des postes et télégr., Saffet Eff.
Président de la municipalité, Tevfik Bey.

Régie de Tabacs.

Mudir, Tayar Bey.
—*Comptable*, Acriche (I.).

Société du Tombac.

Entrepositaire, Pascalossoglou (Haral.).

Chemin de Fer.

D'Anatolie, Kopsidas (A.), *chef.*
Chesnel (G.), *ingénieur et chef de Station.*
Kozlowsky (S.), *contrôleur de mouvement.*
Cotopoulos (P.), *chef magasinier.*
Smyrne-Cassaba & Prolongement, Philippucci (J.), *chef de gare.*

Cultes.

Musulman: 43 mosquées, 38 mésdjids, 4 tékés et un grand Turbé, appartenant aux derviches tourneurs incendié le 12/25 Août 1902 et réconstruit en 1906.
—*Mevlévi Turbéssi*, le Chéikh Djélalédin Tchélébi Effendi, *chef tourneur.*
Arménien: 1 église, *Sourp Asdouadzadzine*, R. P. Donélian (Hatch.), *vicaire.*
Grec: 1 église, R. P. Nicolopoulos (Ath.), *vicaire.*

Ecoles.

Turques: 37 contenant 2,079 élèves (dont une *Ruchdié* et une *Idadié*).
Arménienne, St *Sahaguian*, mixte, 427 garçons et 274 filles, Derdérian (Vahan), directeur.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'AFION-KARA-HISSAR.

— AGENCE COMMERCIALE DU CHEMIN DE FER —

Smyrne Cassaba et Prolongement, Topuz (François), agent.

— ARCHITECTES —

Hadji Sarkis Ousta.—Ohanoglou (Agop).
Parmak Ousta.—Vartamian (L. O.).
Zeurukian (L. A.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gener. d'assur. Ottomane, . . agent.
Crédit Foncier de Londres, Topuz (François), ageut.
La Suisse, Sinanian (J.), agent.
National of London, Topuz (François), agent.
New-York (sur la vie) *et l'Union de Paris* (contre l'incendie), Aslanian (S.), agent.
Union of London, Aslanian (Stepan), agent.

— AVOCATS —

Dédéyan (A.).—Hadjian (Stépan).
Kurkdjian (N.).— Meymerian (Boghos).
Moustapha Effendi.—Nédjati.—Osman.
Sarafian (Ohannès).

— BAINS TURCS —

Aladja.— Esgui-Yéni.—Imaret.—Kadi.
Tabaclar.— Yéni.

— BALAIS (*Fabr. de*) —

Aicha-oglou (Eyib).—Derviche (Hassan).
Helvadji-oglou (Ali).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Pappageorges (P.), *directeur.*
—Frigère (A.), *contrôleur.*
—Vernazza (A.), *correspondant-comptable.*
—Bon (A.), Gasparian (C.) et Leondidès (E.), *aides-comptables.*
Agricole du Gouvernement, Suleïman Bey. *directeur.*

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Garaboghossian (Nazareth).
Kethuda Zadé Salim.—Vassilian (Stépan).

— BOUCHERS —

Bozoklou Hadji Ali Osman.
Hadji Cavassoglou Ismaïl.
Hadji Hamza Bozoglou.
Hadji Ibich-oglou.—Kassap Youssouf.
Lüledjioglou Ali Osman.

— BOULANGERS —

Hadji Madi.—Hadji Madi Fils.
Pitzopoulos (Spiro).—Riza.—Stylianos.

— BRIQUETERIES —

Stavri.—Topal Ali.

— CAFÉS —

Bélédiié Kerathanéssi, tenu par Seren Eff.,
Pachanin Baghtcheli, tenu par Halipoglou Hadji Ibrahim.
Turkié Kerathanéssi, tenu par Cafedjioglou Moustapha Tchaouche.

— CÉRÉALES (*Nég. en*) —

Aslanian (S.).—Avakian (H. et N.).
Chirinian Frères.
Dascalosoglou (Haralambos).
Dostoume Zadé Suleïman.
Duiméosian (Agop).—Duiméosian (Kev.).
Hadjian Tchakir.—Ichlian (E.).
Inéosian (A. et H.).—Marcarian (M.).
Meymarbachian (Hadji Naz.).
Michaëlidès Frères—Nigoghossian Frères.
Sari Hadji Ali Zadé Hadji Ahmed.
Tchordjalian Frères.—Tutundjian Frères.
Tutundjian (T. et A.).

— CHANGEURS DE MONNAIES (*Sarafs*) —

Agopian (Agop).
Kondjanian (H.).—Tahtalian Frères.

— CHAUDRONNIERS —

Avakeressian.—Essayan (A.).
Hadji Manikoglou.—Kavoukdjian (M.).
Meymarian (Sarkis).—Mindillioglou.

— CONFISEURS —

Ali.—Mehmed.

— CORDONNIERS —

Broussali (M.).—Caloustian (G.).
Capoudjian (M.).—Carayan (S.).
Cheytanian Frères.—Gozakian Frères.
Vartebian Frères.

— COTONS FILÉS —

Derkevorkian (G.).—Diarian (G.).
Diarian (M.).—Ekchioglou Suléiman.
Iplikdji Hadji Ismaïl.—Moumdjounoun Salih.
Tékévéli (H. J.).

— COUTELLERIES —

Kaïsserli (Hadji Agop) et Fils.-Keur-Hassan.
Tchoucoulian (Vortik) et Frères.

— CROSSES DE FUSILS (*Fabr. de*) —

Badik Ousta.

— CUIVRE (*Nég. en*) —

Ak-Osman Zadé.—Hadji Hussein.
Kesri Zadé Eyoub et Cie.
Mehri Zadé Frères.—Meymarian (K.).

— DENRÉES COLONIALES —

Ak Osman Zadé.—Hadji Hussein.
Essayan(Mardiros).—KésriZadéEyoub&Cie.
Koziak Zadé Frères.

— EAUX GAZEUSES —

Késri Zadé Eyoub.

— ÉPICIERS —

Chabanoglou.—Guiritli Fehmi.
Hadji Ahmed Agha.—Hadji Eumer Agha.
Mekri-oglou.

— EXPÉDITEURS —

Dellagrammatica, de Cons/ple, représenté par Caplanian (S.).—Donélian (A.).
Duchemedjioglou (Y.).—Iskéndérian (R.).
Kurkdjian (P.).
LEVY (Moïse et Simon), agents de la maison L. Papamichalaki et R. Murat de Smyrne.
Missirlian (A.).—Nazarian et Parseguian.

— FERBLANTIERS —

Agdayan (A.).—Djizdikoglou.
Hadji Nessif.—Hadji Nouri.

— FEUTRES (*Fabr. de*) —

Candili (Ahmed).—Cavass.—Hadji Dédé Fils.
Hadji Youssouf.
Keuk-oglou (Abdulrahman).

— FONDEURS —

Der-Nigoghossian (K.).—Kurkdjian (K.).

— FORGERONS —

Badiguian (S.).—Cantardji (Mardiros).
Costaoglou (Hadji Mardiros) et Fils.
Efendioglou.
Hadji Hamzar.—Yorghandjian (Bedros).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Levy (Moïse et Simon).

— HANS —

Capan.—Dédéli.—Deridjiler.—Kélénin.
Menzil.—Pachanin Eski.—Pachanin Yéni.
Soudji.—TacheHan.—Touroundji.-Zendjirli.

— HORLOGERS —

Assilian (Artaki).—Derdérian (S.).
Hadjian (O.).—Varbétian (Takvor).

— HOTELS —

Osmanli, tenu par Husni Effendi.
De la gare du chemin de fer Smyrne Cassaba et Prolong., tenu par Missas (Apostoli).
De Smyrne, tenu par Indjéyan Manissali (Garabed).
Espérance, à la gare d'Anatolie, tenu par Velimezis Frères.
Turquie, tenu par Yolpaz.

— HUILE (*Fabr. de*) —

Attar Zadé Hadji Bekir.—Husni Tchaouche.
Meymarian (K.).—Yabizoglou.
Yaghdji (Cara).—Yaghdji (K.).
Yaghdji (Tchakir).—Yurumezian (T.).

— LAINES, MOHAIRS ET TIFTIK
(*Négociants-Export. en*) —

Aslanian (S.).—Chirinian Frères.
Duymédjian (Agop).—Duymédjian (Kevork).
Goudian (Artin).
Hadji Agopian Père et Fils.
Hadjian (T. Th.).—Meymarbachian.
Sirmayan (Artin).—Sirmayan (M.).
Tchangaloglou Hadji Ibrahim.
Tutundjian Frères.—Zopadjian (C.).

— LIBRAIRE —

Suleiman Nihad.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*). Cernoghorovich (O.), repésentant.

— MACHINES AGRICOLES —

BALADOUR, représentées par Tocatlian (O.).
EDWARDCLARK, représentées par Ak Osman Zadé Hadji Husseïn.

— MANUFACTURES —

Ak Osman Zadé Hadji Husseïn.
Avakian (H. et N.).—Avakian (Stepan).
Essayan (D.).—Hadji Agopian Frères.
Ipranossian Frères—Koziak Zadé Frères.
Madraguitch Hassan.—Nersessian (T.).
Nigoghossian Frères.—Palandjian Frères.
Sarafian (Takvor et Kevork).
Tchordjalian Frères.

— MARBRE (*Carrières de*) —

Inexploitées : Ichilian (Essaï) et Dr Lapon, *concessionnaires*.

— MÉDECINS —

Talib Riza Effendi, *de la municipalité*.
Arabian (A.).—Ghalib Bey.

— MENUISIERS —

Donelian (D.).—Dujinian (S.).
Ménédjian (H.).—Sacalian (T.) Frères.
Tchotoulian (Nasos).—Vassilian (A.).

— MERCERIES —

Ak Osman Zadé Hadji Husseïn.
Boyadjian (Agop).—Essayan (D.).
Kessi Zadé Eyoub et Cie.
Levy (Moïse et Simon).
Sarafian (Kevork et Takvor).
Yementian (Dicran).

— MOULIN A VAPEUR —

A la gare d'Anatolie, Kesri Zadé Eyoub et Cie, propriétaires ; Michaelidès Frères, manipulateurs.

— MOUSSELINES PEINTES DE CÉSARÉE —

Bohdjélian (Manouk).—Simonian (S.).

— NÉGOCIANTS —

Agopian Frères.—Agopian (A.).
Ak-Osman Zadé Hadji Husseïn.
Aslanian (S.).—Avakian (H. et N.).
Avakian (O.).—Avakian (S.).
Chahinian (O.).—Chirinian Frères.
Dascalosoglou (H.).—Diarian (G.).
Djafer Mahmoud Zadé.
Dostoum Zadé Hadji Suleïman.
Duymedjian (Agop).—Duymedjian (Kev.).
Hadji Murseloglou.
Hadji Agopian Père et Fils.
Hoptchanian (Assadour).—Koziak Frères.
Marcarian (Hadji Marcar).
Marcarian (Hadji Ohannès).
Marcarian (O.).
Meymarbachian (Hadji Ohannès).
Meymarbachian (Nazareth).—
Meymarian (K.).—Mizrakian (K.).
Nerséssian Frères.—Nigoghossian Frères.
Papazian (Serkis).—Tchordjalian Frères.
Tutundjian (T. et A.).—Zopadjian (C.).

— ŒUFS (*Négociants en*)

Eikmenli Zadé Mahmoud.—Israël (Daniel).
Oppi (Giuseppe).—Zlattin (Youssouf).

— OPIUM (*Neg. en*) —

Aslanian (S.).—Avakian (O.).
Chirinian Frères.—Duymédjian (Agop).
Duymédjian (Kevork).
Eyrenian (G.).—Hadji Agopian Père et Fils.
Marcarian (Hadji Ohannès).
Nigoghossian Frères.—Tutundian (T. et A.).

— ORFÈVRES —

Avédikian (E.).—Esguidjian (K.).
Mosséssian (A.).—Toumayan (N.).
Yorghandjian (B.).

— PAPIERS A CIGARETTES —

Validès Frères.

— PELLETIERS —

Abraham Calfa et Fils.—Kurkdjian (M.).

— PHARMACIENS —

Sinanian (S.), *de la municipalité*.
Messiayan (M.).—Nersessian (David).

— QUINCAILLIERS —

Ak-Osman Zadé Hadji Husseïn.
Dibidabian (G.).—Imam Zadé Hadji Ahmed.
Kesri Zadé Eyoub et Cie.—Kurkdjian (K.).
Levy (Moïse et Simon).—Télék Zadé Nouri.
Tiryaki-oglou Omer.

— RÉLIEURS —

Eumer Ousta.—Kourou-Sékié (A.).

— SAGE-FEMMES —

Haïrié Hanoum, *de la municipalité*.
Ebé-Mariam.—Maktaguina (Makden).

— SELLIERS —

Arab-Hadji-Ali.—Ak-Osmanoglou-Ali.
Saatdjinin (Mehmed).

— SERRURIERS —

Dédéyan (O.).—Mesrobian (P.).
Néragopian (A.).—Pépéyan (H.).

— TAILLEURS —

Avedikian (E.).—Boghossian (T.).
Inedjian (O.).—Magarian (A.).
Tchilinguirian (S.).

— TANNERIES —

Avrad Mahmoud.—Badjaksiz Hussein.
Dahan Ousta.—Gueuk Ali.

— TEINTURIES —

Arévian (S.).—Ayvayian (Mardiros).
Donélian (H. et G.).—Tchakalian (A.).

— TISSERANDS —

Baliemezian (D.).—Eghissabet-Deyzé.
Yelaldi (Anna).

— TOURNEURS —

Donelian (D.).—Seyranian (O.).

— VERRERIES, ETC. —

Aïvayan(M.).—AkOsmanZadé HadjiHusseïn.
Boyadjian (Agop).—Essayan (Dicran).
Hassan Zadé Hussein.
Kessi Zadé Eyoub et Cie.
Sarafian (Kevork et Takvor).

— VÉTÉRINAIRE —

Ahmed Effendi, *de la municipalité.*

— VINS ET MASTIC —

Badikian (G.).—Badikian (N.).
Philibossian (A.).

— *AFION KARA-HISSAR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr M. et S. Levy,
Expéditeurs.

SANDIKLI (**Caza du Sandjak d'Afion-Kara-Hissar**), Petite ville florissante de 10,000 habitants, 2,000 maisons, réliée à Afion-Kara-Hissar par une belle route carrossable.
Bains thermaux ferrugineux.
Commerce de laines, opium, céréales.
Passage ordinaire des caravanes pour Smyrne.
Eaux minérales très remarquables.

Mudir du bureau télégraphique, Assim Eff.
Banque Agricole du Gouvernement, Moustapha Nouri Effendi, *directeur.*

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Hamdi Effendi.

— NÉGOCIANTS —

Arif Effendi.
Alaï Bey Oglou Hadji Ibrahim Effendi.
Cheh Zadé Nassih Effendi.
Bochniak Ali Effendi
Djambaz Zadé Hadji Halila.
Hadji Bekir Effendi.—Ibrahim Agha.
Kantar Zadé Ahmed Effendi.
Karagueuz Zadé Halil Effendi.
Muftu Zadé Younouz Agha.
Osman Effendi.
Zaidé Ali Zadé Hadji Ismaïla.

BOLVADINE (**Caza du Sandjak d'Afion-Kara-Hissar**), petite ville florissante de 10,000 habitants.—1,900 maisons.

Commerce de bestiaux, laines, céréales, mohaïr et opium. Fabriques de nattes et de poteries.

Eaux minérales à 1 heure et demie de distance de la station du chemin de fer Tchaï. Belle route carrossable reliant les villes de Bolvadine et Tchaï.

Bureau Télégraphique, Hamdi Effendi, *chef.*
Mémour de la régie des tabacs, Eyoub Eff.

— NÉGOCIANTS —

Arslanovitz (C.).—Hadji Abdulrahman Eff.
Djilcoglou Hadji Suléiman et Hadji Moustapha.—Hadji Ahmed Eff.—Hadji Atta.
Hadji Battal.—Hadji Mahmoud et Echref.
Hadji Mahmoudoglou.—Kilidjin Ibrahim.
Tekeli-oglou Père et Fils.—Yacoub Zadé.

DINAÏR (**Nahié du Caza de Sandikli**). Ancienne grande ville ruinée par des fréquents tremblements de terre, Actuellement petite ville florissante de 400 maisons, 2,600 habitants. A proximité de la source du Méandre, souvent visité par des archéologues.
Abondance d'eaux, 42 moulins, station du chemin de fer d'Aïdin, grand mouvement de commerce.

Mudir, Abdullah Effendi.
— *Secrétaire*, Ahmed Effendi.
Memour des Mines et Forêts, Moussa Effendi.
Président de la Municipalité, Hadji Eumer Effendi.
Mudir du bureau télégraphique, Sabri Eff.
Agent commercial du chemin de fer Ottoman d'Anatolie, Poulidès (D.).
—*Secrétaire*, Hadji Arghiros (N.).
—*Chef de Station*, Karadimitri (Démètre).
—*Chef magasinier pour l'exportation*, Karadimitri (Georges).
—*Chef magasinier pour l'importation*, Mauritch (Léonidas).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mémour, Zulfikar Effendi.
—*Caissier*, Mesmedine Effendi.

RÉGIE DE TABACS.

Mémour, Coumakis (D.S.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE DINAIR.

— BANQUE —

D'Orient, Hadji Dimitriou (S.), correp.

— CAFÉS —

De la gare tenu par Bouyoukas (J.).
Ghourouna (D.).—Mavromatis (D.).

— COMMISSIONNAIRES-EXPÉDITEURS —

Akoghlanoglou (Y.).
Assimaki.—Ballioglou Frères.
Baroutoglou (N.).
Basmadjioglou.—Climanoglou (V.).
Ekmekdjoglou (P.).
Ibourmouchoglou (Chr.).
Harris(Hadji Bodos).—Joakimoglou (K.).
Joungouloglou (Jos.).
Keutueoglou Frères.—Papazoglou (Bodos).
Sahakian (Serkis).—Sakalloglou (D.).
Simeonoglou (D.).
Tahir Effendi.—Ténékédji (Husséin).
Ulkeroglou (L.).—Youssouf Tchaouche et Mehmed Ali.

— CORDONNIERS —

Carakoglou (N.).—Caramanoglou (C.).
Marcoutcoglou (I.).—Maristanoglou (S.).
Papazoglou (V.).—Saraïdaroglou (I.).
Torosoglou (C.).

— ÉPICIERS —

Arab Ahmed.—Artak.—Baroutoglou Frères.
Constantinidis (J.).—Elvadjoglou Frères.
Hadji Osman.— Ketcheoglou (Thomas).
Lenguer Zadé.
Mehmed Effendi.—Omer Agha.
Petridis (M.).—Saraïdaroglou (L.).
Simionidis (C.).—Sofoglou (Ibrahim).
Solomonidès (Christo).—Stefanidis (C.).
Suleïman Effendi.—Tchinoglou.
Teinoglou Moustapha.

— HANS —

Daïkas (Polychron).—Ghrighoris.
Hadji Sofou.—Haïtoglou.—Noury Eff.
Simitchoglou.

— HOTEL —

De la Compagnie du Chemin de fer, en face de la gare, service irréprochable. tenu par Mme Marigho Cubic.

— MEDECINS —

Halcopoulos (Ath.).—Léontiadès (D.)

— NÉGOCIANTS —

Agdjoglou et Fils.—Alayali Husséin Effendi.
Ayan et Cie.— Deliyanni (J.).
Diamandoglou (N.).—Elmadjoglou (Y.).
Hadji Gavriélidès (Gabriel).—Hadji Mehmed.
Hadji OmerEff.—Helvadjoglou(HadjiCosma).
Helvadjoglou (Gabriel).—Hodjoglou (C.).
Ioannidis (Thomas).—Pachaoglou (Ch.).
Stéfanidès Frères.
Veziroglou et Ath. Kavafaki.— Xénos (St.).

— PHARMACIEN —

Léontiadis (D.)

— RESTAURANTS —

Nazlill (V.— Politakis (M.).

— TAILLEURS —

Elnialoglou (Lonca).— Panossian (Avedis).

— VINS ET MASTIC —

Petrakis (P.(.

— *A DINAIR* —
Représentant honoraire:
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Dem. Poulidès,
Ag. com. du ch. de fer d'Ant.

TCHAÏ (Nahié du Caza de Bolvadine). Petite ville florissante de 7,500 habitants. 1,500 maisons. A proximité de la ligne du chemin de fer ottoman d'Anatolie.
Passage ordinaire des caravanes pour Konieh et Dinaïr.
Commerce de bestiaux, laine, opium, céréales, blé et orge (renommés).
Chef de Station, Leontidès.

— NÉGOCIANT —

Tokatlian (Agop).

AZIZIÉ (**Caza du Sandjak d'Afion-kara-Hissar**). Petite ville de 5,477 habitants.
Exportation: opium, blé, mohair et laines.

Caïmakam, Emin Bey.
Mmour de la dette publique, Mehmed Eff.
Memour de la régie, Eumer Loutfi Effendi.

— NÉGOCIANTS —

Hadji Kadir Effendi.
Hadji Youssoufoglou Frères.—Issak.
Magarian.—Nicolas.—Sirmayan.
Youssouf Bey.

BILEDJIK (**Caza du Sandjak d'Ertoghroul**)
5,323 habitants, 1,200 maisons.
Ville très pittoresque: station du chemin de fer distancée de la ville de 6 kilom., à 232 Kilomètres de Haïdar Pacha.
Pays séricicole et centre de filatures, après Brousse.
Commerce de cocons, opium, scamonées, (production secondaire), noix de galles, marbres colorés.
Mutessarif, Moussa Kiazim Bey.
Mudir de la régie des tabacs, Assim Bey.
— *Caissier-Comptable*, Dogramadjian (J.).
Chef de gare, Oreste (Charilaos).
— *Chef de section, l'ingénieur*, Axt. (Otto).
— *Chef du dépôt*, Stenger (Jules).
— *Sous-chef de gare*, Hatalian (S.).
— *Chef du bureau des marchandises*, Avramidès (I.).
— *Assistants*, Calamaro (G.), Koundakdjian (M.), Athanassian (B.), Avakian (A.) et Dagdevirenian (A.).
Diocèse arménien: Mgr Tatoul Tourian, évêque.
Diocèse arméno-catholique: Le curé Père Housfik Bagdassarian.

Ecoles.

2 Turques, 1 *Ruchdié et Idadié*.
1 Arménienne.
1 Armeno-catholique.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BILÉDJIK.

— ARCHITECTES —

Bubérian (P.).—Kiossé (Agop).
Takvorian (K.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société gle d'assur. ottomane, Damlamian (D.), agent.
New-York, Chamdjandjian, agant.
North-British, Guiragossian (O.), agent.
Union de Pais, Ouchaklian (Sim.), agent.

— BANQUE —

Impériale ottomane, Kutchukian, *directeur*.

— BOIS DE CONSTRUCT. (*Négt. en*) —

Karassarkissiaa (S.).
Kechichoglou (Avram).

— COCONS (*Export. de*) —

Bodourian Frères.

— COMMISSIONNAIRES —

Adjemian (H.).—Ayvazian (S.).
Caraco.—Ochaklian (S.).
Valassiadès (C.).

— EXPLOITEURS DE CARRIÈRES DE MARBRE ET DE MINES —

Ohanian (P.), concessionnaire.
Keschkekian Frères, représentants.

— FARINES —

Mordjikian (Agop).—Pekmezian (Th.).
Poriazian (Gar.).

— FERRONNERIES —

Essaï (Garabed).—Mizandjioglou.
Nigoghos.—Sasson (Raph.).

— FILATEURS ET NÉGOCIANTS EN COCONS —

Adjemian (H.), (80 bassines).
Ahmed Bey, (60 bassines).
Altounian, (66 bassines).
Anadolian, (A.), (112 bassines).
Bellart-Lanz (J.), (60 bassines).
Bodourian Frères, (60 bassines).
Cara Alioglou Mousta Bey, (96 bassines).
Echref Bey, (46 bassines).
Guiragossian Frères, (66 bassines).
Hadji Sofron, (60 bassines).
Kaftandjian, (66 bassines).
Mighirditchian (A.), (90 bassines).
Mordjikian (A.), (60 bassines).
Tilkian (Roupen), (106 bassines).

— GRAINES DE VERS A SOIE —

Antranikian (Th.).—Antréassian (A. H.).
Bedrossian (K. Sari).—Kaftandjian (A.).
Yavrouyan (Keropik).

— HANS —

Agoptchan (Z.).—Antebli.
Hadji Moustapha Effendi.—Hékimoglou.
Indjé.—Merdjimekoglou (Eftim.).

— HOTEL —

La Turquie, tenu par Kadaïfdjian (A.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonces pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Cazandjian (D.).—Damlamayan.
Hadji Mirghirditch.—Hatabian (S.).
Hekimian.
Kechkekian.—Poryazian (C.).
Sinekerim.—Tchayan (T.).
Tchinoglou (Dim.).
Valavanis (Evanghelos).

— MARBRES COLORIÉS (*Export. de*) —

Parsouh (Ohannès).

— MÉDECINS —

Haïrabethian (H.), *de la municipalité*.
Altounian (Mard.).—Iordanidès (M.).

— MOULIN HYDRAULIQUE —

Mizandjian (S.).

— NÉGOCIANTS, *voyez filateurs* —

— OPIUM (*Export. d'*) —

Hatabian (S.).—Poryazian (G.).

— PELUCHES CAPITONNÉES (*Fabriques de*) —

Caralioglou Mousta Bey.
Capoutan Zadé.—Hadji Alioglou Moustapha.
Kiahidjis Moustapha.

— PHARMACIENS —

Cadaïfdjian (Stepan).—Soghoméyan (Agop).

— PHOTOGRAPHES —

Manoukian (S.).—Mihran.

— QUINCAILLERIES —

Simonian (M.).

— VERRERIES —

Guiragossian (O.).—Raphaël (S.).
Sarian (A.).—Sarian (H.).

— VINS ET LIQUEURS —

Avedikian (Zareh).—Derderian (A.).
Essaïan (E.).—Moumdjian (Essaï).
Moumdjian (O.).

— *A BILÉDJIK* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr M. Moïssidès.
Médecin à Keuplu.

LEFKÉ (Nahié du Caza de Biledjik et chef lieu du Nahié du même nom). Village de 1,300 habitants.—600 maisons.
Situé à 6 heures de Biledjik sur la ligne du chemin de fer d'Ismidt à Eski-Chéhir (au kil. 197).
Grand commerce de cocons, blés et opium.
Mudir, Noury Bey.
Mudir du télégraphe, Hadji Moustapha Eff.
Chef de la Municipalité, Mumtaz Effendi.
Mémour de la régie des tabacs, Suleïman Fahri Effendi.
Chef de gare, N. Zanopoulos.
Surveillant de la voie du chemin de fer, Thimoleon Petridis.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE LEFKÉ.

— ASSURANCES (*Agent de Cies d'*) —

Tchavouchoglou (Socratis).

— BAINS TURCS —

Aivatoglou Hassan.
Baldji Hadji Mehmed.

— CONFISEUR —

Sari Ahmed.

— CORDONNIERS —

Boldjoglou Ibrahim.—Hadji Hassan.
Theodore.

— DENTISTE —

Polihronis.

— EPICIERS —

Anastassiadis (Lazari).
Hadji Ibrahim Zadé Abdullah.
Hadji Ibrahim Zadé Halid Effendi.
Hadji Loutfoullah Zadé Hassan Effendi.
Papazoglou (Théoghenis).
Pourtil Hadji Mehmed.

— FILATURES —

Alyanak Frères, (40 métiers).
Saïtch (Ilia), (75 métiers).
Tchaouchoglou (Socrate) (70 métiers).

— HORLOGERS —

Ibrahim Ousta.— Youssouf Effendi.

— MANUFACTURES —

Azabzadé Mehmed.
Berbelleri Molla Mehmed.
Hadji Mehmed Effendi.
Hadji Stilianou (Savas).— Salim Effendi.
Tchiflikli (Osman Eff.).

— MÉDECIN —

Papadopoulos (Nicolas).

— MOULIN HYDRAULIQUE —

Kelendji Zadé Remzi Bey.

— NÉGOCIANTS —

Baïramoglou (E. N.).—Hadji Yanco.

— OPIUM (*Négts-Export.*) —

Hadji Mina.—Hadji Yanco.

— PHARMACIEN —

Galanidès (D.).

— TAILLLEURS —

Madjaroglou (Djivan).— Sevastos (Hambi).

— VERRERIES —

Abdullah Hadji Ismaïl.

— VINS ET MASTIC —

Istambolou (Thanasse).

— *A LEFKÈ* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M. N. Zanopoulos,
Chef de Gare.

BOZ-YUK (Chef-lieu du Nahié du même nom, dépandant du Sandjak d'Ertoghroul).
Petite ville de 3,000 habitants.-619 maisons.
Commerce important de bois de construction et de chauffage
Mines de fer, de chrôme, de houille et de manganèse très importantes.
Station du chemin de fer à 274 Kilomètres de Haïdar Pacha et à 6 heures de Biledjik.
Mémour de la régie des tabacs, Moustapha Chevki Effendi.

— BOIS DE CHAUFFAGE ET DE CONSTRUCTION —

Ayazli (Moustapha Bey).
Hadji Tewfik Effendi.
Karakechichoglou (Avram).—Saïh (Elia).

— MÉDECIN —

Stoujannidès (I.), *de la municipalité.*

— MINES

De Fer à Yechil-Dagh, concessionnaire Ibrahim Effendi.
De Chrôme à Orman Kioz et de *Houille à Tchaïdéré*, concessionnaire Ayasli Moustapha Bey.
De Manganèse à Yuruk Yaïla; de Chrôme à Alindja, à Domanidj et à Guïrik Caïessi, concessionnaire Hadji Ali Effendi.
De Manganèse à Yuruk Yaïla et de *Chrôme à Alindja.*

KEUPLU (Chef-lieu du Nahié du même nom). Petite ville industrielle, située à 1/4 d'heure de la station de Biledjik, à 1/2 heure de cette ville et à 234 kilom. de Haïdar-Pacha, construite en 1610 avant Jésus Christ, par Haïdar Pacha, d'après un plan géométr. sur les rivières Kara-Sou et Sorgoun.
5,000 habitants.— 1,000 maisons.
Commerce de cocons très important, et filatures, opium, scamonnée et graines jaunes.

Autorités.

Mudir, Husséin Tahsin Bey.

Cultes.

Musulman, 1 mosquée, ... *mufti*
Grec, 1 église, S^t *Georges*, . . . *curé*

Ecoles.

Turques, 1 primaire.
Grecques, pour garçons (240 élèves), 4 professeurs.
—pour filles, (260 élèves), 2 institutrices.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE KEUPLU.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

London and Lancashire, Démétriadès (C.), agent.
North Britist and Mercantile et Northern, Gounari (K.), agent.

—BOIS DE CONSTRUCTION ET DE CHAUFFAGE —

Calaïdjoglou (Vassil).— Hadji Haralambos.
Saïdj (Elias).

— FILATURES DE SOIE —

MARQUES par ordre alphabétique	Propriétaires	Exploitées par	Nombre de BASSINES
AMS	Seferchah Frères	eux-mêmes	52
DGP	Biberoglou ( )	Diradjian ( ). . . .	78
EO	Omouroglou (Elias).	lui-même	60
FAMG	Gounaris (A. A. & S.)	eux-mêmes	86
FBS	Baghtchevanoglou ( )	lui-même.	52
FNPX	Sourla (A.)	Xanthopoulos (A.) . . .	102
HG	Hadji Georghaki	lui-même	62
HI	Hadji Ilia	lui-même.	60
HOS	Hadji Sava & Cosma	eux-mêmes	104
MG	Gounaris (G.).	lui-même.	60
NK	Impériale.	à louer	60
NK	Cara-Aivaz.	lui-même.	60
PRT	Tilkian (Pierre)	lui-même	76
—	Milioglou (Y.)	à louer	60
14	Filatures.	avec Bassines	972

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Abossoglou (Vas.).
Antoniadès (Vas.).—Apostolou (St.).
Baïrakdar (H. C.).—Baloglou (B. A.).
Camakaris(Constantinos).-Caraoglanoglu(I.).
Didascalopoulos (A.).
Jordanidès (J.).— Kurkdji (Marionka).
Kurkdji (S.).
Moutafoglou (Molla Husséin).
Papadopoulos (St.).—Pavloglou (G.).
Simeondjik (Ch.).Stylianidès (Ph.).
Temeloglou (S.).—Theoklitos (Sari Vassil).

— HANS ET HOTELS —

Chapkali (Dimitri).—Diamantidès (L.).
Diremoglou (An.).—Sitchandjikoglou (Nic.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Démétriadès (E.), représentant.

— MANUFACTURES —

Baridji(Nic.).—Bazirdjoglou(Costi).—Behar.
Casmeridès (Mihalaki).—Kurkdji (Cleanthi).
Hadji Moissoglou.—Kildji (Costi).
Samandji (Yordan).

— MÉDECINS —

MOISSIDÈS (Moïsis M.), du chemin de fer d'Anatolie.
Philippidès.—Zottos (S.)

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Baïrakdar (Hadji Costi).—Gounaris Frères.

— PHARMACIENS —

Angelou (M.).— Théodoridès (Jean).

— PHOTOGRAPHES —

Dimidjioglou (Th.).

— TRONCS DE NOYER (*Export. de*) —

Dimidjioglou (O.).

— VERRERIES —

Bekmezian Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Iplikdji (Constanti).—Caraoglanoglou (C.).
Hadjiharalambos(Nic.).—Hadjithodori(Yor.).
Mendelez (Pas.).—Thomaoglou (Nicoli).
Tokatli (Haralambos).

— *A KEUPLU* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr M. Moïssidès,
Médecin.

SEUYUT (Chef-lieu du Caza du même nom dépendant du Sandjak d'Erthogroul). Sur la route d'Eski-Chéir, à 6 heures de Biledjik. — Route carrossable.
3,700 habitants.— 1,000 maisons.
Fabriques et commerce important de *Soudjouk* (douceur turque) environ 30,000 kilos par an et opium.
Caïmacam, Mehmed Ruchdi Bey.
Mémour de la régie, Chukri Effendi.

— FILATEURS ET NÉGOCIANTS EN COCONS ET SOIE-GRÈGE —

Husséin Effendi, (60 bassines).
Mehmed Effendi, (52 bassines).
Papadioglou (Apostol), (60 bassines).
Tozmanli (Hafez), (60 bassines).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Abdullah Effendi.—Hafez.
Mehmed.—Yétimoglou (Syméon).

— HANS —

Adjem Halil.—Cara Molla (Ahmed).
Husséin Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Abdullah Effendi.—Hadji Ahmed Bey.
Hadji Ali Eff.—Hadji Moustapha Bey.
Mehmed Effendi.—Raghib Effendi.
Youvan Agha.

— MÉDECIN —

Moustapha Effendi, *de la municipalité*.

— PHARMACIEN —

Syméonidès (Jean).

INEGUEUL (Caza du sandjak d'Erthogroul). 56,771 habitants. — 10,843 maisons, y compris ses villages, dont 41 dans le nahié de *Domanitche* et 7 dans celui de *Yenidje*.
Ville importante, située à 60 kilometres de Carakeuy, à 45 kilom. de Brousse et à 76 kilom. de Yéni Cheïr-Biledjik (Gare). A 20 kil. les bains ferrugineux de Euliat.
11,300 habitants, 2,300 maisons, 600 boutiques, 9 mosquées, 6 écoles turques, 1 synagogue, 1 bureau télégraphique.
Productions : haricots (de très bonne qualité surtout ceux du village Djérah), tabacs (150,000 kilos environ de qualité ordinaire), cocons (4 à 500,000 kilos), céréales, œufs, raisins, fruits, sésame, opium, noix, huile de rose et de sésame et 1,000.000 de planches et poutres de sapin, de chêne blanc et rouge exportés à Brousse, Moudania et Guemlek.—Mines de chrôme à Domanitch.
Villages importants :
Djerah, très pittoresque, sur la côte N. E. de l'Olympe, à une heure d'Inégueul. 2,000 habitants. 300 maisons. 6 filatures de soie ; 1 école arménienne.
Holiat, à 5 heures d'Inégueul, excellents bains ferrugineux très fréquentés par la population de Brousse et Biledjik.
Yénidjé, situé à 2 heures d'Inégueul ; 6,000 habitants ; 1,200 maisons ; 1 filature de soie ; 1 école arménienne.
Mudir, Mirat Effendi.
Communications : Chaussée pour Brousse, 15 kilomètres, pour Karakeuy, 50 kilom. et pour Biledjik, 65 kilomètres.

Autorités à Inegueul.

Caïmacam, Mehmed Ali Bey.
Hakim, Husseïn Husni Effendi.
Mufti, Ahmed Effendi Akcheïrli.
Tahrirat Kiatibi, Mémiche Effendi.
Bach Kiatib du Tribunal, Hassan Effendi.
—*Conseil d'Administration*, Ibrahim Agha, Bazardjikli Ali Effendi, Hadji Kevork Agha et Mihran Agha.
—*Membres*, Hafez Vehbi Effendi et Terzian (Hatchik Effendi).
Mal Muduru, Husni Effendi.
— *Adjoints*, Cherif Eff. et Hadji Nouri Eff.
—*Caissier*, Safvet Effendi.
Noufous Mémourou, Fehmi Effendi.
Chef de la Gendarmerie, Hassan Bey.
Cammissaire de Police, Moustapha Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Rifaat Eff.
» *de la Banque agricole du Gouvernement*, Mehmed Effendi.
Inspecteur des Forêts, Ahmed Bey.
Président de la municipalité, Osman Bey.
— *Kiatib*, Suleïman Effendi.
Administrateur des domaines impériaux, Hassan Effendi.
—*Adjoint*, Arménak Effendi Alyanakian.
—*Secrétaire, et Caissier*, Hadji Youssouf Eff.
—*Adjoint*, Ahmed Effendi.
—*Inspecteur*, Ali Effendi.
—*Percepteur*, Halil Effendi.
—*Chef-Cavalier*, Hadji Daoud.
—*Gardien*, Salim Agha.

Régie des Tabacs.

Mudir, Omer Fevzi Bey.
—*Caissier-comptable*, Char. Zamavras.
—*Magasinier*, A. Zaphiriadès.
—*Expert*, B. Anastassiadès.

—*Avocat*, Mehmed Rifaat Effendi.
—*Kiatib*, Agop Terzian.

Dette Publique Ottomane.

Memour, Osman Nouri Effendi.
—*Bach Kiatib et Caissier*, Yahya Effendi.
—*Adjoint*, Kircor Kaftandjian.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE INEGUEUL.

— ARCHITECTES —

Ahmed Ousta.—Athanasse Ousta.
Véissel Ousta.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Société Générale d'assur. ottomane, La Régie des tabacs, *agent*.
La Union et le Phenix Espagnol, Micaëlian (Aram), *agent*.
L'Urbaine, l'Agence de Brousse, *corresp.*

— AVOCATS —

Abdullah Effendi.—Ahmed Effendi,
Djemil Effendi.—Mehmed Ali Effendi.
Redjéb Effendi.

— BOIS DE CONSTRUCTION —
(*Planches et poutres*)

Bochnak Djafer Agha.—Chukri Effendi.
Hadji Salomon.—Hadji Zuber Agha.
Inglisse (Dim.).—Rachid Effendi.
Razgatli Chérif Agha.
Semis Zadé Ali Abdullah.
Tcherkesse Idris Agha.—Tovi (Samuel).
Veïssel Agha.

— BOUCHERS —

Eyoub Agha.—Ismaïl Agha.
Merdjan Agha.—Riza Agha.

— BOULANGERS —

Bouharali Hodja.—Derichoglou (Yordan).
Pappadopoulos (Cotcho).—Rassim Hodja.
Sépouh.— Vassiliadès (Yanni).

— CAFÉS —

Bochnak Mehmed.—Hachim.
Ismaïl Tchaouche.—Mehmed.
Yenidjioglou Mehmed.

— CÉRÉALES ET FARINES —

Bazardjikli.
Cheyket et Bochnak Eumer Bey.
Hadji Moustapha.
Hadji Salomon.—Terzian (Hovsep).
Tovi (Samuel).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Hadji Salomon et Raphaël Palombo.
Terzoglou (Petro).—Tovi (Samuel).

— COCONS —

Voyez filatures de soie.

— COIFFEURS —

Ahmed Ousta.—Baïroglou Mehmed.
Hadji Moussa.—Husseïn.—Idris.
Moustapha.—Osman.

— CORDONNIERS —

Ali.—Banali Ibrahim.—Hadji Halid.
Hadji Mehmed.—Ismaïl.—Nassib.
Omer Ousta.—Rassim.—Riza.—Seropdjian

— CUIVRE —

Bochnak Mehmed.—Torossian (Kirkor).

— EAU MINÉRALE —

De Tchitly, à 12 kilom. d'Inégueul, exploitée directement par le Gouvernement Imp., Production 12,000 litres par an.
Kemaleddin Effendi, *médecin-directeur*.
— Hachim Effendi, *inspecteur, délégué de la faculté impériale de Médecine*.

— ECOLES —

1 Ruchdié, Cadir Effendi, directeur.
5 Ibtidadié, dont 1 pour filles.

— ÉPICIERS —

Abdulrahman Agha.
Arnaout Hadji Edhem.—Banaly Ahmed Eff.
Bochnak Abdi.—Bochnak Hadji Mehmed.
Bochnak Moustapha.—Bochnak Salih.
Cachikdji Zadé Mehmed.
Dédéoglou Mehmed.
Demirdji Zadé Ali Effendi.
Dervichoglou (Yordan).
Edhem Onbachi.—Hachim et Ali.
Hadji Hassan.
Kutahiali Youssouf Agha.—Mola Husséin.
Sadik Pehlivan.—Salih Agha.—Stepan.
Tatar Osman.—Tatar Youssouf.
Yaghdji Ahmed.

— FERBLANTIERS —

Abdi Ousta.—Kel Hassan.—Tatar Ismet.
Topal Mehmed.—Yechoua.

Imprimé le 11 Novembre 1905

- FILATURES DE SOIE ET NEGOCIANTS EN COCONS-

Dervichoglou (Yordan).—Karnik Agha.
Papazoglou (Missak).
Tcherkesse Idris Agha.
Terzian (Hadji Agop).
Terzian(Hadji Kevork).—Terzian (Hatchik).
Terzian (Missak).
Terzian(Simonik Agha).—Tovi (Samuel).

— HANS —

Chichko Mehmed.—Hadji Velinin Ali.
Hafez Youssouf.—Halil Ousta.—Idris Agha.
Ismaïl.—Kurd Mehmed.—Murtéza.
Tatar Abbas.

— HARICOTS (*Export. de*) —

Terzian (Husseb).

— HELVA —

Bochnak Rassim.—Hadji Mehmedoglou.
Hadji Velinin Ali.

— HOPITAL —

Turc, hors de la ville (dernièrement inauguré).
— Nouri Bey, médecin-directeur.

— HORLOGERS —

Hassan Eff. Mémiche Agha.—Onier Ousta.
Osman.—Salih Ousta.—Youssouf Hodja.

— HUILES DE SESAME —

Bochnak Rassim.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Ohanian (Arsène), dépositaire.

— MANUFACTURES —

Alaïnali Mehmed Eff.—Ali Bey Sadik.
Arslanoglou (Isaac).
Balabanian Frères.
Ben Efraïm(Tchelebon).
Cohen (Sabetay).—Cohen (Yéchoua).
Courdikian (Agop).—Hadji Salomon.
Hékimoglou Ahmed.—Ipranossian Frères.
Ismet Effendi.—Ismirli (Nissim).
Rassim.—Pino.—Sagnès (Jacob).
Semis Zadé Véissel.—Tchélébi Zadé Ahmed.
Touloumdjian (Bedros).
Tourani Zadé H. Mehmed.
Tourani Zadé Hamdi.—Tovi (Samuel).
Tufendji Zadé Youssouf.
Yapoudjar Mehmed.—Yapoudjar Veissel.

— MARECHAUX-FERRANT —

Dalip Ousta.—Hadji Moustapha.
Halil Ibrahim.—Youssouf.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

(*Voyez Quincailleries*).

— MEDECINS —

Misrahi (Marco Kemal), *de la municipalité*.
Nouri Bey, *de l'hôpital*.

— MENUISIERS —

Abdi.—Ali Moula.—Edhem.—Halil.
Ibrahim.—Sabri.—Saghir Housseb.
Salih.—Uzeïr.

— MERCIERS —

Bochnak Abdi Agha.
Bodouroglou (Yorghi).
Cohën (Haïm).—Hadji Bohor.
Osman Agha.—Pilossof (Sab.).
Terzoglou (Petro).

— ŒUFS —

Abudlrahman Agha.—Bohor.
Djoumali Ahmed.

— OPIUM —

Hadji Salomon.

— ORFÈVRES —

Bochnak Ahmed.—Bochnak Youssouf.
Tcherkesse Safer Bey.

— PAPETIERS —

Ahmed Effendi.—Bazardjikly Mehmed Eff.

— PHARMACIEN —

Sadik Effendi, *de la municipalité*.

— QUINCAILLERIES —

Emin Effendi.—Fétah.—Hadji Ahmed.
Hadji Husseïn.—Hadji Ibrahim Effendi.
Hadji Mousta Effendi.—Osman.—Raguib.

— RÉLIEUR —

Ahmed Effendi.

— SELLIERS - ARNACHEURS —

Ahmed.—Edhem.—Kerim.—Mehmed.

— TAILLEURS —

Balikesserlian (Karnik).
Courdikian (Takesse).—Séropdjian.

— TAILLEURS D'HABITS INDIG. —

Ahmed.—Andon.—Chukri.
Hadji Mouharem.—Hassan.—Mouharem.
Omer.—Salih.

— TANNERIES —

Ahmed Eff.—Hadji Hafez.—Nazif Agha.
Omer Zadé Mehmed Effendi.
Sarafch Zadé Mehmed Effendi.

— VERRERIES —

Edhem Ousta.—Hassan Agha.—Ibrahim.
Ismail.—Kiamil.—Salih Effendi.

— VOITURES (*Fabr. de*) —

Djoumali Moustapha.—Fidan Ahmed.
Hussein Agha.—Riza.—Tatar Husseïn.

— *A INEGUEUL* —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Ch. Zamavras.
Caissier-compt. de la Régie.

BALIKESSER.—Caza du Sandjak de Carassi (Mutessarifat du Vilayet de Brousse). 36,035 habitants.—8,900 maisons y compris 102 villages.
125,740 habitants y compris les 5 *nahiés* suivants : *Kirassoun*, *Firt*, *Kepsud*, *Balat* et *Bigaditch*.
Hôtel du Gouverneur, caserne, dépôt impérial, tour avec horloge de 20 mètres de haut, 31 mosq., 20 médressés, 2 bibliothèques, 4 couvents de derviches, 1 église arménienne *Sourp Asdvazazine* et 1 grceque ; 200 fontaines, 1 établissemt de charité, 12 fermes, 376,800 vignobles et jardins potagers, 24,150 champs, 70 forêts, 1 bureau de poste, 1 hôpital, un jardin municipal.
Foire tous les mardis.
Exportation : laines, peaux de chèvres, de chameaux et de moutons, raisins, figues, vins rouges et blancs, huile d'olives, olives, blés, avoine, orge, fèves, maïs, opium, valonnées, minerais de boracite, d'antimoine et de plomb argentifère, poissons salés, noix, melons, pastèques, poix, miel, œufs, sesame, coton, graines de lin, graines de chanvre, fruits, légumes et tabacs.

VOYAGE DE CONSTANTINOPLE À BALIKESSER

Voies de communication, via Panderma. — De Constantinople à Panderma 60 milles. Les bateaux postes mettent de 8 à 9 heures et les bateaux étrangers de 6 à 7 heures. —Départ pour Constantinople, les lundis et vendredis soir ; Arrivée de Constple, les dimanches et jeudis matin ; Du mois de Mars au mois de Juillet, départ et arrivée tous les jours.

De Panderma à Balikesser, chaussée de 99 kilomètres, trajet en voiture en 2 jours.

En partant de Panderma, après 9 à 10 heures, on passe la nuit au village *Soussourlik*, de 2,500 habitants, où on trouve des Hans (hôtels) pour passagers.

Le lendemain on part de Soussourlik et après 6 ou 7 heures on arrive à Balikesser. Entre Soussourlik et Balikesser se trouvent les mines de boracite, ainsi que d'autres petits villages insignifiants.

Le tremblement de terre de janvier 1898 a detruit une grande partie de la ville et l'incendie en novembre 1898 a detruit presque tous les quartiers chrétiens, actuellement en construction.

Autorités.

Gouverneur, Saïd Bey.
—*Adjoint*, Iskender Effendi.

Conseil Administratif :

—Membres : Arabadji Zadé Hadji Hafez Eff.
Bin bachi Damadi Ismaï Eff.
Papaz Damadi Dimitraki Effendi,
Rifaat Effendi et Sirabian (Hampartzoun Effendi).
—*1er secrétaire*, Ahmed Ziaeddin Eff.
—2me *id.* Ahmed Nadji Effendi.
Naïb, Tevfik Bey.
Mufti, Nouri Effendi.
Mouhassébédji, Mehmed Salim Effendi.
Tahrirat Mudiri, Munub Bey.
Tabour Aghassi, Dilaver Effendi.
Commissaire de police, Ibrahim Effendi.
Capitaine des Rédifs, Hussameddin Bey.
Kebsoud » », Djafer Sadik Effendi.
Agent de la dette pub. ottom., Edib Bey.
Memour de la banque agricole du Gouvern., Hassan Houloussi Bey.
Comptable de l'Evcaf, Muhieddin Effendi.
— *1er secrétaire de la comptabilité*, Christo Effendi.
Mémour du Cadastre, Ibahim Niazi Effendi.
Inspecteur génér. des Forêts, Hovsep Effendi.
—*1er secrétaire*, Chirin Effendi Vartanessian.
Employé des Dîmes, Der Mouchéguian (Agop), résidant à Balia.
Inspecteur des animaux, le major Ali Riza Eff.
Ingénieur des travaux publics, Ismaïl Zia Bey.
Ingenieur des Mines, Mehmed Ali Effendi.
Secrétaire du Cadastre, Artin Effendi Messiayan.
Directeur des postes et télégraphes, Halil Bey.

Tribunaux.

Président du tribunal correctionel, Sadik Bey.
—*Membres* : Apelian (Garabed Effendi),Kazandjioglou (NicolakiEffendi) et Tchona Zadé Ali Bey.
—*1er secrétaire*, Ismaïl Effendi.
Procureur, Nédjib Effendi.
Président du Tribunal du commerce,Kirimli Moustapha Effendi.
—*Membres :* Arabadji Zadé Hadji Hafez Eff., Goudilli Hafez Eff. Panossian (Onnik Effendi) et Saatdji Ismaïl Eff.
Président du Tribunal civil de 1re instance, Pinco Effendi.
— *Membres* : Ali Bey, Kouchian (Kievork), Oundjiou (Alex.) et Tchelebi Yanni.
Président de Trebunal de Droit, Naïb Tevfik Bey.
— *Membres* : Ali Bey, Aziz Effendi et Nicolaki Effendi
— *1er Secrétaire*, Mehmed Tevfik Effendi.
— *2me id.*, Mehmed Effendi.
— *Président du Tribunal de Commerce et Agricole*, Mehmed Effendi.
— *Membres* : Edhem Effendi et Yanni Effen.

MUNICIPALITÉ.

Président, Nouri Bey
—*Membres du conseil* : Arabadji Zadé Hadji Hafez Effendi, Bouzoucoglou (Mehmed Eff.), Kouchian (Kevork), Koundradji Nouri Ousta, Kirimli Mehmed Effendi et Djelal Zadé Hadji Ah med Bey.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Baroutchioglou.
Caissier-comptable, Avramidès.

Cultes.

Arménien, Archimandrite Mgr Garabed Mazloumian, *prélat diocésain.*
Der Nichan Parounakian, *représentant du Patriarche.*
Grec, Barba Pandilis, *représentant l'archimandrite.*

Corps consulaire.

Allemagne, Oswald Schöler, *ag. consulaire.*
. . . . . , *drogman.*
Perse, Djafer Khouli Bey, *consul.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE BALIKESSER.

— ARCHITECTES —

Chrissostomos Effendi, *de la Municipalité.*

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gén. d'assur. ottomane . . agent.
Balkan, ... agent.
Union de Paris, ... agent.

— AVOCATS —

Davoud Effenndi.—Guenecklian (S.).
Hakki Effendi.—Moustapha Effendi.
Moustédjébli (Ahmed Fouad Effendi.
Navassartian (Ohannès Eff.), diplômé.
Saadeddin Effendi, diplômé.

— BAINS TURCS —

Bey-Hamam. — Gueyni Hamam. — Nouri Ousta Hamam.— Pacha Hamam.— Yeni Hamam

— BIJOUTIERS —

Abdullah Effendi.—Apélian (G.).
Arabian (G.).
Tathéos.—Tatheossoglou (S.).

— BOTTIERS —

Alemchahoglou (Sarkis).
Altounian (Agop) et Frères.
Karakirkoroglou (Agop).
Karakirkoroglou (Artin).
Kumukian (Apraham).—Osganian (Artin).
Osganian (Sirab).—Sirabian (Yéghia).

— BOUCHERS —

Abbeddin. —Békir.—Hadji Garabed et Fils.
Ismaïl.—Kassab Garabed.—Kassab Moussa.
Kassabian (Sébouh).—Kassab Ohannès.

— BOULANGERS —

Bédikian (Artin).—Constanti Fils.
Djemal Abdisselamoghlou.
Ekmekdji Ibrahim.—Pandermali (Yanko).
Pandermali (Yorghi).

— BRIQUETTERIES —

Bardakdji (Djemil.— Bardakdji (Ibrahim).
Bardadji (Yanni).

— CAFÉS —

Abdurahman Eff.—Arabian (Miron).
Indjé Ahmed.
Inguilis Ahmed.—Kahvédji (Kiamil).
Kahvédji (Takvor).— Madjir (Kircor).
Manissali(Ahmed).—Mémiche.
Mouharem Tchaouche.—Tchakir Mehmed.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Divrikli (Setrak).— Fikri Effendi.
Ghazarian (Alexan).—Moutafian (Onnik).
Siraganian (G.) et Fils.
Vertanessian (Karnik).
Viranian (Hadji Miguirditch).

— COIFFEURS —

Bédikian (Bédros).—Berberian (Artin).
Batikoglou (Halid).—Eftaliali Halil.
Ghazaros.
Guiragossian (Mardik).— Hadji Miguirditch.
Ismail Ousta.—Kevorkian (Alexan).
Khidirian (Stépan).—Maghnissali Ahmed.
Matossian (Sarkis).—Tchanli Zadé Riza.

— COMMISSIONNAIRES ET NÉGOCIANTS —

Adjem Riza.
Baroutdjou Zadé Suleïman Effendi.
Goudilli Hafez Effendi.—Iplikdji Eumer Eff.
Kazandjioglou (Alexandre) Frères.
Kazandjioglou (Séraphim).
Kaïllian (Agop).—Kouchian (Kévork).
Krimli Moustapha Effendi.
Odabachioglou (M.).
Odjaksiz Zadé Télat Effendi.
Pandermali (Boghos). — Sadjid Effendi.
Seïd Djevad Bey
Sinanoglou Frères.—Tchakirian Frères.
Topouzoglou Frères.
Vartanian (Hatchadour).
Viranian (Miguirditch) et Fils.

— CORDES (*Fabric de*) —

Hadji Mehmed. — Hassan.— Tevfik.

— CORDONNIERS —

Adil Ousta.—Alayali (Dimitro).
Alexanian (Agop).
Arakélian (Onnik) et Frères.
Assadourian (G. et D.) Frères.
Chehnazé Ousta.
Calaïdjian(Sarkis).—Cheremetian (Garabed).
Djemil Ousta.—Djeylan (Artin).
Djourlouk (Kevork).—Hidiriz Ousta.
Kaïllian (Manouk).
Kaïllian (Serkis).—Kaïsserlian (Agop).
Kanaryayan Frères.—Karakirkorian(Arice).
Khidirian (Ohannès).—Nouri Ousta.
Sévéchlian (Mihran).
Tchanakdjian Frères.
Vartan Ousta.—Zakarian (Kricor).
Zeyneb Ousta.

— COUTELIERS —

Alexan.— Krikor.—Tchakmakdjan (Haïg).

— CUIVRE (*Négts en*) —

Agoulikian (Agop) et Fils.
Bakirdjian (Garab.).—Bakirdjian (Ovaguim).
Broussalian (Onnik).—Gulbénkian (Mihran).
Tchakmakdjian (Apraham).

— DENTISTES —

Alexan.—Hadji Miguirditch.—Kévork.
Saghakian (Krikor), diplômé.
Tchamli Zadé Riza Effendi.

— DRAPS ET MANUFACTURES —

Arabian (Atam).—Arabian (Hadji Agop).
Arab Hadji Hassan Zadé Saaddeddin.
Arabadjioglou.—Arabadji Zadé Faïz Effendi.
Arif Effendi.—Arpadji Zadé Mehmed Effendi.
Bacaloglou (Nahoum).—Basmadjian(Bedr.).
Basmadjian (Sarkis).—Binbachi Damadi.
Chahin Zadé Hadji Chahin Effendi.
Chahin Zadé Mehmed Effendi.
Hadji Eminoglou Mehmed Effendi.
Kaïserli (Dimitro).-Kéchkek Zadé Sadjid Eff.
Kinadjian (Garabed).
Kodja Bouyouk Ahmed.—Laz Moustapha.
Manoukian (Ass.).—Mémich Zadé Frères.
Mémich Zadé (Hadji Halil).
Odjaksis Zadé Telaat.—Sahakian(Assadour).
Sandikdjioglou (N.).—Sarafoglou (Y.).
Stepanian (Garabed).
Sindirghili Husséin Effendi.
Tchengueloglou (Ismaïl).
Tchikrikdji Husséin Effendi.
Tuzoglou (Suleiman).

— DROGUISTES —

Abdi Selami Effendi.
Alexanian (Ben.).—Alexanian (David).
Ali Effendi.
Bourounsouz (Ass.). — Etdjioglou (Ab.).
Godanazoglou (Ali).
Godanazoglou (O.).— Henazantian (Sarkis).
Kassab Zadé Abdullah.
Kurkdjian (Garabed).—Kurkdjian (Karnik).
Tchakirian (S.).
Tchantaoglou (Halil Ibrahim).
Tchantaoglou (Hassan).
Tchantaoglou (Moustapha Effendi).
Tchertchi (Lighor).
Yeghyayan (Hadji Kabriel).

— ÉCOLES —

TURQUES, *Idadié* (250 élèves), Sabri Eff., *directeur.*
Hasbi Effendi, *sous-directeur.*
Husséin Effendi, Ibrahim Eff., Ibrahim Zihni Effendi et Hagop Eff., *professeurs.*
Hafiz Effendi et Tevfik Eff., *surveillants.*
20 Ibtidadiés.
ARMÉNIENNES, pour garçons (120 élèves), Khatchérian (D.), *directeur et professeur.*
—Aram Effendi, Yeghiché Effendi, Soukiassian (Agop) et Kéropéyan (Artin), *professeurs.*
—Pour filles (230 élèves), Djechmaridian (Anna),Djizmédjian(Marguerite),Djérahian (Sophie),Gueulbéyan (Hripsimé), Kéropéyan (Zarouhi et Siranouch), *insttutrices.*
GRECQUES, pour garçons (130 élèves), Christodoulos (Papayoanidis), Youvanidis (Yanni) et Gavriélidis(Const.),*professeurs.*
—Pour filles (90 élèves), Evienia (Melle) et Olga (Melle), *institutrices.*

— ÉPICIERS —

Adjem Ali Agha.
Alexanian (Avedis).—Ali Kadir.—Basri Bey.
Zadé Namik Bey.
Erdekli (Athanase).—Goudilli Hafez Eff.
Goudilli Hassan Eff.
Krimli Moustapha Effendi.
Krimli Rifaat Effendi.
Lascalis (Anastase).—Mémich Moustapha.
Nevchéhirli Zadé Mehmed.
Saleh Tchaouche.
Tchakir Zadé Mehmed.—Viranian (Sarkis).

— ÉTOFFES EN LAINE DU PAYS —

Abadji (Agop).
Assadourian (Agop).—Deltcheff (Youvan).
Dorossief (Y.).—Echkia (Agop).
Ermenikenyli (G.).—Hadji Loutfoullah.
Manikian (Sarkis).—Merdikian (Garabed).
Sallakian (Aram).
Sirabian (H.).—Simonian (M.).
Sivrihissarlioglou (Ohannès).
Yazidjioglou (Ismaïl).

— EXPÉDITEUR —

Kinikljan (Ignatios).

— FARINES —

Baïramoglou(Klim.).-Chérémétian(Kırkor).
Hafez Adil.— Kaïllian (Agop).
Kaïllian (Sarkis).— Karayanni (Vassil).
Krimli Mirat.
Krimli Abdurrahim.—Krimli Djemil.
Krimli Mehmed.—Lascalis (Christo).
Limbrosli (Athanase).
Topouzoglou (Yorghi).— Oundji (Parsegh).
Vartanian (Hatchadour.)

— FERS ET MÉTAUX —

Bardizbanian (Sirab).—Gulbenkian (Sirab).
Hassan Tchaouch.—Henazantian (M.).
Kaklian (Kirkor).—Kaltakdjian (Nazaret).
Katchmérian (Artin).—Kindji (Minasse).
Marcarian (Takvor) —Mardanian (Agop).
Mardanian (Garabed).— Mendorian (Sarkis).
Nacachdjian (Djanik).
Nigoghossian (Agop).—Tachdjian (Karnik).
Tchakir (Garabed).—Villian (Sarkis).

— FEZS —

Avedis.—Fesdji Nedjib.
Mehmed Effendi.—Missak.—Toros.

— FILS D'OR ET DE SOIE —

Artin Agha.— Ereich Agha.
Katchadour Agha.— Stépan Agha.

— FOURRURES —

Nicolis.—Pandermali (David).—Poultos.

— HABITS INDIGÈNES —

Achdjian (Bedros).—
Gallem (Agop).—Hadji Takvor.
Handji Sarkis.
Horopian (Kricor).—Kebsoudli (Garabed).
Khidirian (Bédros).—Manigoglou (Garabed).
Sinanian.—Terzi Hafez.—Terzi Halil.
Terzi Matios.—Tinguirian (Sarkis).
Vertanessian (Garabed).

— HORLOGERS —

Assim Effendi.—Edhem Effendi.
Hafez Effendi.
Kevork Agha.—Nazmi Effendi.

— HOTELS (HANS) —

Alexandrie. — Fesdjiler.— Hadji. — Osman Agha.—Keten.—Mustédjéli.— Parmouk. Tchakir Agha.—Tokatli.— Zarboglou.

— HUILLERIES —

Dabanian (Miguirditch).
Garabed.—Hadji Assadour.
Hadji Moustapha.—Kadir Effendi.
Sarkis.—Somali Ali Pacha.

— IMPRIMERIE —

Djemil Effendi.

— LIBRAIRE —

Férid Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Kohler, Haïrabedian (Garabed), *agent.*
Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Muhieddin Effendi, *agent.*

— MARECHAUX-FERRANTS —

Abdullah.—Allakoglou.
Eusoglou Hadji Aziz.
Hadji Stépan.— Miguirditch.
Mouharem.—Tchakir Ismaïl.

— MÉCANICIENS —

Gulmézian (Puzant).—Kumukian (Vartan).
Tchakmakdjian (Hatchadour).

— MEDECINS —

Garabedian (Miguirditch Effendi), *de la municipalité.*
Ismaïl Effendi.—Karanphyllidès (A.).
Mehmed Zarif Effendi.
Parafendidès (Georges).

— MENUISIERS —

Achdjian (Agop).—Badéyan (Manouk).
Basmadjian (K.).—Daghdelen (Garabed).
Duchkudoglou (Sava).
Hinazantian (Kevork).
Israëlian (Merguerios).
Jamgotchian(Bedros).-Jamgot hian(Bogh).
Jamgotchian (Stépan).—Kabakli (Kévork).
Keledjian (Avédis).
Kirovaguimian (Garabed).
Maksoudian (K.).—Maksoudian (M.).
Papazoglou (Arist.).
Tavitian (T. et V.) Frères.
Tchakmakdjian (Éprem).
Tchalpakian (Apraham).—Timios (Nicolis).
Tinguirian (Ohannès).
Yapoudjou-oglou (Georges).
Yoghourtdjian (Miguirditch).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Athanasse, tenu par Hadji Arif.
Bidanedjik » » Karakoubour Zadé Ahmed Eff.
Bigaditch, » » Halid Bey.
Boghaz, » » Hafez Agha.
Djelal, » » Hafez Mehmed Eff.
Eftabia, » » Klimandos.
Findik » » Halid Bey.
Hadji Kyrlos, » Mémiche Zadé Halil Eff.
Iskélé, » » Pehlivanian (Sarkis).
Mendéhora, » » Pehlivanian (Kirkor).
Muhurdar, » » Halid Bey.
Tchandir, » » Pehlivanian(SakisetKri.).
Yaghpounar, » Djevdet Effendi.

— MOULINS A VAPEUR —

Kaïlian (Agop). — Koundradji (David.).
Kouyoumdjioglou.— Papazoglou.

— NOUVEAUTÉS —

Basmadjian (Mme Sirpouhi).
Kirladjian (Mme Pirlanti).
Manoukian (Mme Mendouf).
Yéghiayan (Mme Makronhi).

— PAPIERS A CIGARETTES —

Dadourian (Onnik).
Daghdélénian (Nazaret).—Levon.—Vassil.

— PHARMACIENS —

Prodromidès (A.), *de la municipalité.*
Fermanian (Lévon).
Kouyoumdjian (Yervant).

— PHOTOGRAPHES —

Kérapéyan (Artin).
Soukiassian (Agop Effendi).

— RESTAURANTS —

Ali Agha.—Ahtchi Hassan.—Ahtchi Hekim.
Ahtchi Oskan.—Ahtchi (Vassil).
Nazareth. —Ovaghim.

— SAGE-FEMMES —

Aïché Abla.—Arab Hanifé.
Eminé Abla.—Oski Abla. —Zumbul Abla.

— SELLIERS —

Semerdji (Apissoghom).—Semerdji (Artin).
Semerdji (Emin).
Semerdji (Kevork).— Semerdji (Ohannès).

— TABACS (*débits de*) —

Bacal Saleh Agha.— Bassi Bey Zadé Nouri Bey.
Daghdélénian (Nazaret).—Djelal Zadé Hadji Ahmed.—Lévon.—Mehmed Effendi.

— TAILLEURS —

Achdjian (Hatchadour).— Aïvazoglou (M.).
Apineyan (Kircor). — Apinéyan (Sarkis).
Azarian (Zareh).— Bilal (Agop).
Fanti (Agop).— Kirkaghatchli (Lefter).
Mendérezian (Agop).—Micaëlian (Nazaret).
Papazian (Parsegh).—Simonian (Sarkis).
Tinguirian (Tios). — Utchkafa (Artin).

— TANNERIES —

Djavdjavli(Halil).—Hadji Osman.—Hadji Suleiman.— Hakki Tchaouche. —Insékés Eumer Tchaouche.— Istamboulouoglou Hakki. — Istamboulouoglou Suleiman.
Kiepsoudlioglou Hadji Abdullah.
Moussaoglou Hakki.— Solakoglou Ali.

— TEINTURIERS —

Bedros.—Bozbeyoglou.—Chavouli(Garabed)
Dagdélénian (Artin).—Hadji Agop.
Kievork.— Papazian (Sarkis).— Sarkis.

— VINS ET MASTIC —

Arab Ohannès.—Costi.
Djéchmaridian (Hatch.).
Handji (Mme).—Kassapian (Mme).
Khidirian (Mme).—Kéghatdji (Vassil).
Konos (Vassil).—Livada (Panaï).
Mariveri (Panaï).—Madjir (Kircor).
Méanedji (Levon).
Méanedji (Petro).—Méanedji (Yorghi).

— *A BALIKESSER* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
Mr Arm. K. Takvoroff,
à Constantinople.

ERDEK (Caza du Sandjak de Carassi). Ville située sur les bords de la mer de Marmara, dans la presqu'île de Cysique à 80 milles de Constantinople.
8,825 habitants.—2,057 maisons.
Bâtie en deux arcs, donnant au contour de la ville la forme de la lettre grecque E.—Port sûr à cause d'un môle d'un côté, d'un promontoir de l'autre et de 2 îles en face de la ville, l'une à 200 mètres de distance et l'autre à un mille anglais.—En entrant dans le port à droite le dit promontoire, (nommé St Simon à cause d'une petite chapelle grecque du même nom), à une hauteur de 100 mètres au dessus du niveau de la mer et d'un avancement de 300 mètres dans la mer. — Ce promontoire est formé de marbres blancs, verts et une partie d'amiante.-Nombreuses cavernes naturelles et artificielles.
Service regulier des bateaux des Cies *Mahsoussé et Marmara*; chaque *Dimanche* et *Jeudi* arrivées de Cons/ple après avoir touché Rodosto, Miryophiton, Char-Keuy, Coutalis, Marmara, Pacha-Liman et au retour Cara-Bigha.
Mines de granit en exploitation.
Commerce très important de vins, (150 caves et dépôts) olives (vertes), huiles d'olives, cocons, cognacs, raki, fruits frais, poissons salés, lie, tartre.

Autorités.

Caïmacam, Raouf Bey.
Mufti, Hassan Fevzi Effendi.
Président de la municipalité, Ahmed Effendi.
Mémour de la douane, Kiazim Effendi.
Directeur de la dette publique, Moustapha Eff.
Capitaine du port, Osman Effendi.
Direct. de la banque agricole, Zekéria Eff.
Mémour des postes et télégr., Hassim Eff.

Régie des Tabacs.
Mémour, Nomidès (D.).

Culte : *Musulman*, 3 mosquées.
Grec, 2 églises, Mgr Athanassios, *métropolitain de Cysique*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ERDEK.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'ass. ottom., Papaslioti (S.), *agent*.
Continentale, Psathéris (Dém. G.), *agent*.
Mutual Life, Psathéris (Dém. G.), *agent*.
Royal, Ralli (K.), *agent*.

— AVOCATS —

Ahtsisian (Agop Eff.).—Arsen Effendi.
Margos Effendi.

— BOIS DE CONSTRUCTION (*Nég. en*) —

Coutris (A.).—Halil et Constantinidis.
Liaberis (S.).

— BOISSONS GAZEUSES —

Nomidès (Themistocle D.).

— COGNAC (*Fabr. de*) —

Cotronis (A. G.).

— COMMISSIONNAIRE —

PSATHERIS (Dem. G.), et négociant en vins, cocons, tartre, olives et huiles.

— COMPAGNIES DE NAV. A VAPEUR —

Mahsoussé, Loutfi Effendi, *agent*.
Marmara, Halil et Constantinidis, *agents*.

— DENRÉES COLONIALES —

Hadji Yannaco — Hakki.—Kiourtchi (R.).
Vitas (J.).

— DOUELLES EN DIVERS BOIS —

Carpouja (G.).—Evghicanis (Sotiris).
Lika (A.).—Mavlis (C.).
Tsalimoglou (Anesti).—Vintsis (Achille).

— ÉCOLES —

1 Turque, Hassan Effendi, *directeur*.
3 Grecques, Papadopoulo (Irinéo), *directeur*. Krikis (Th.), Stephanou (Ch.), Spinos (D.) et Metaxas (N.), *professeurs*.
Georgiadès (M.), *professeur de turc*.
Stéphanidès (Christaki), *id. de français*.

— FARINES (*Nég. en*) —

Artin.—Halil et Panayoti.
Haralambou (Demètre).

— FONDERIE DE BRONZE —

Cariofile (Haralambo et A.).

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Constantinidès (Grégoire), diplômé de l'institut sericicole de Brousse.
Theologou (Const.), diplômé de l'inst. sericicole de Brousse.

— HOPITAL —

1 hôpital, dirigé par le docteur Macry (C.).

— HORLOGERS —

Kalfopoulo (M.).—Trypho.

— HOTELS —

Anastas.—Cysique.—Loucos.—Miké.

— HUILERIES A VAPEUR —

Caloz et Cie.—Macry (C.).
Mihaël (Cosma) et Cie.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Hadji Stavro (Georges), *dépositaire*.

— MANUFACTURES —

Avgérinos (A.).—Cazlaris (J.).
Cazlaris (N.).—Foundoukos (D.).
Mandjourani (C.).—Michalopoulo (J.).
Paliarouti (P.).—Papadopoulo (D.).
Pothétaki (P.).

— MÉDECINS —

Irfan Effendi, *de la municipalité*.
Bézirdjoglou (Homère).—Papayanni (E.).
Rougeos (Th.).
Stefanidès (J.), et chirurgien.

— OLIVES VERTES (*Négts en*) —

Avghérinos (D.).—Fondoucos (D.).
Hadji Yanaco (D.).—Halil Effendi.
Mandjouranis (C.).—Psatheris (D.).
Rifaat Effendi.

— ORFÈVRE —

Trypho.

— PHARMACIENS —

Macri (N.).—Vanval (X.).

— POISSONS SALÉS (*Negts. en*) —

Canello (H.).—Halil et Constantinidis.
Husni Bey.—Stefanidès (M.).

— QUINCAILLERIES —

Petroglou (S.).—Procopi (G.).
Théodore et Yanakaki.
Vitas (Jean).—Vouvolidis (A.).

— RESTAURANTS —

Asie Mineure.—Cysique.

— TAILLEURS —

Arvaniti (D.).—Hadji Douka.
Hanioglous (C.).—Lycas (J.).—Ochiras (T.).

— TOURNEUR —

Filintas (Agamemnon).

— VERRERIES —

Ahiras (C.).—Pandelis.

— VINS (Nég. en) —

Capcanis (A.).—Cariboglou (G.).
Doumanis (Th.).—Kiourtchi (A.) et Fils.
Kiourtchi (D.).—Mouroudoglou (D.).
Théologos (D.).—Théologos (Th.).
Vosniadis (J.).—Vosniadis (S.).

— A ERDEK —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr D. G. Psateris,
Commissionnaire.

EDREMID (Caza du Sandjak de Carassi), au fond du golfe de ce nom, à 1 heure d'Ak-Tchaï, sont port.
Sol très fertile.
La ville entre deux collines, est entourée de jardins potagers, de vignes et d'oliviers, et a un aspect très pittoresque.
12,000 habitants.
Produits : olives, miel, raisins secs, figues, cire jaune, bois de construction, huiles d'olives (3 à 4 millions d'ocques exportées par an), grignons, noix de galles, vallonées, sésames, savons, minerais, tabacs, qualité ordinaire du Nahié Avounia, (250 à 300,000 kilog. par an), 2 minoteries à vapeur, 3 tanneries, 1 distellerie de cognac, 4 hans, 1 hôpital.

Autorités.

Caïmacam, Tahir Bey.
Président du tribunal, Abedine Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Suleïman Effendi.
—*Service international*, Kilidjian (Kircor).
Président de la Municipalité, Saïd Effendi.

Régie des Tabacs.

Mudir, Abdul Cadir Effendi.
Caissier-compt., Triandafyllidès (C.).
Magasinier, Cambouri.
Avocat, Cherif Effendi.
Kiatib, Hussein Effendi.

Cultes.

Musulman, 10 mosquées et 10 médressés.
Grec, 2 églises déservies par des Pères.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'EDREMID.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Assicurazione Generali di Trieste, Malandrachi (E.), agent.
El-Dia, Mallidi (V. et G.), agents.
Gresham, Malandrachi (E.), agent.
L'Equitable, Meïmasis (S.), agent.
La Nationale d'Athènes, Diomatasis (S.),ag.
The New-York, Aksarly Frères, agents.
Northern, Kebedgy (C. I.) et Frères, agents.
Wurtenbergeoise, Kebedgy (C. I.) et Frères, agents.

— AVOCATS —

Aarif Effendi.—Cherif Effendi.
Mehmed Ali Eff.—Niazi Eff.—Vayianos (N.).

— BOIS DE CONSTRUCTION (*Négts en*) —

Karayianni (J.).—Kiparissi (St.).
Kiriacoglou (St.).—Tevfik Bey.

— CIRE JAUNE —

Karaelefteriou Frères.—Kiparissi (I.).
Moreleli Frères.—Papazoglou (Jean).

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR —

Destouni et Yannoulato, Kebedgy (C. I.) et Frères, agents.
Egée, Kassikely (J.), agent.
Hadji Daoud Farkouh, Amiras (G.), agent.
Pantaléon, Diomatasis (C.), agent.

— CORDONNIERS —

Panellis (G.).—Samiottis (D.).

— CUIRS —

Alexiou (G.).— Kamilleris (J.).
Simitzelli Frères.

— ÉCOLES —

Civile de garçons, Velgo, directeur.
De filles, Mlle M. Papadimitriou, directrice.
De petits enfants, Nicolaou (Hélène), directrice.

—ECORCES DE PINS ET NOIX DE GALLES —

Diomataray (Etienne).—Georgiou (D.).

— ÉPICIERS —

Eustratriou (G.).— Frangoulis (S.).
Maltezos (N.).—Stamboulis (M.).
Sevastos (N.).

— FERBLANTIERS —

Chryssostomos et Nicolaou.—Karofyllis(S.).

— HOTELS —

Anatolie, tenu par Mayera (Nicolas).
Mételin, tenu par Papadely (A.).

— HUILERIES A VAPEUR —

Amira (G.).—Cazazis (J. et M.).
Chakir Effendi.—Hilmi Effendi.
Mallidi et Karamano.

— HUILES (*Commissionnaires en*) —

Cassikelis (J.).—Camitzo (N.).
Ioannidès (C.).— Kebedgy (C. J.) et Frères.
Mallidès (N.).—Salateli (N.).

— HUILES (*Négociants-exportateurs d'*) —

Aksarli Frères.
Amira (G.).—Camitzo (N.).—Cassikeli (J.).
Cazazis (J. et M.).—Hilmi Effendi.
Ismirli (Chakir Effendi).
Kebedgy (C. J.) et Frères.
Paris (V.).—Salateli (N.).

— MACHINES A COUDRE —

Anglo-Américaines, Sevastos (N.), agent.
Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Malathronis, agent.

— MANUFACTURES —

Baliakas Frères.- Baliakas (S.).
Calogirou (Homère).—Charalambou (J.).
Chiotellis (Jean).—Daniel (A.).
Doucakis (N.).—Fidanidis (J.).
Gallipoliti (E. et A.).—Georgiou (A.).
Panayotou (A. K.).
Pitsoulis et P. Pavlioglou.
Riga (Pavlos).—Siganos (P.).
Touloumoglou (S.).

— MÈCANICIENS-CONSTRUCTEURS —

Jannos (Pappa).—Papastavrou (P.).

— MÉDECINS —

Tzolakian, de la municipalité.
Angelelis (E. H.).—Callipolitis (G.).
Metaxa (J.).

— MENUISIERS —

Ilia (A.).—Palogou (A.) et K. Kalligarelli.

— MIEL —

Karaelefteriou Frères.—Kiparissi (J.).
Papazoglou (J.).

— MINES —

Société de Balia-Karaïdin, Ralli (G.), directeur-général pour l'exploitation à Balia; Stavridis (S.), agent à Ak-Tchaï.
Avgoustidis (P.), aide-caissier à Ak-Tchaï.

— MINOTIERS —

Amira (G.).
Aksarli Frères.—Camitzo(N.).—Cassikeli(J.).
Cazazis (I. et M.).
Diomataras (Etienne).—Joannidis (C.).

C. J. KEBEDGY ET FRÈRES
Maison fondée en 1837
Représentants de diverses agences des banques à Smyrne.
Agents de Cies de navigation à vapeur et d'assurances.
Adresse télégr.: **Kebedgy Edremid.**

Mallidis (N.).—Paris (V.).—Salatelis (N. E.).

— PAPIERS A CIGARETTES —

Moreleli Frères.—Papazoglou (I.).

— PHARMACIENS —

Alexandropoulo (Etienne).—Pandazis (A.).

— QUINCAILLERIES —

Calogirou (Homère).—Cassikelis (Joseph).
Doucakis (S.).—Kebedgy (C. J.) et Frères.
Meimaroglou (A.) et Axarli Frères.
Papazoglou (G.).—Paris (V.).—Salateli (N.).

— SAVON (*Fabr. de*) —

Georgiou (D.).—Hilmi Effendi.
Kaloyirou (Homère).—Karamano et Cie.
Papazoglou (J.).

— TAILLEURS —

Avgerinou (L.).—Bey (A.).
Christodoulou (N.).—Kostaras (G.).

— TANNEURS —

Camileris (J.).—Fillipidès (N.).
Simitzelli Frères.

— VINS ET MASTIC —

Bardaka (André).—Karayannis (G.).
Katara (Ath.).—Papazoglou (J.).

— *A EDREMID* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs C. J. Kebedgyet Frères,
Négociants.

KEMER (**Bourhanié**), Caza du Sandjak de Karassi.—Port dans le golfe d'Edremid à 1 heure et quart en voiture de la ville d'Edremid.
10,000 habitants (5,000 turcs et 5,000 grecs).—2,000 maisons.
Produits: olives, miel, raisins secs d'excellente qualité (35,000 quintaux par an), cire-jaune, huile d'olives (87,000 ocques par an),vallonnées (50,000 quintaux), sésame, savons, tabacs, etc.
Importations: pétrole, quincailleries, verreries, manufactures, denrées coloniales, etc.
Exportation: les susdits produits du pays, exportés par Hamidié-Scala, à 3/4 d'heure de la ville.

Autorités.

Caïmacâm, Faïy Ali Bey.
Président du Tribunal de Commerce, . . .
Président de la Municipalité, Osman Agha Terzi.
Commissaire de la Police, Djaffer Effendi.
Directeur de la Douane, Mehmed Ali Bey.
Préfet du port, Abdourrahman Riza Eff.
Officier de Santé, ...

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Saïb Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Ismaïl Hadji Effendi.

Cultes.

Musulman, 6 mosquées, 1 medressé.
Grec-orthodoxe (2 églises), R. P. . . *curé*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE KEMER.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Ethniki et la Foncière, Danas (P.), *agent.*

— AVOCATS —

Ahmed Eff.—Saïb Eff.

— COIFFEURS —

Caramidrou (A.).— Diamandis (R.).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Destouni et Yannoulato, Vostani (E.).*agent.*
Egée, Anghelaras Frères et Cie, *agents.*
Hadji Daout, Constantinou (Néoclès),*agent.*
Hamidié, } Danas (P.), ..., *agent.*
Pantaléon, }

— CONFISEURS —

Mehmed.

— CORDONNIERS —

Athanassiou (Antonios).
Voyadjoglou(Comninakis).

— CUIRS —

Souyouldjoglou (Jean).

— ECOLES —

Turques : (10 élèves), ..., *directeur.*
Grecques : 1 pour garçons (10 élèves), Mahalopoulos (P.), *directeur.*
— 1 pour filles (10 élèves), Vlassou (Despina), *directrice.*

— EPICIERS —

Efstratiou (Elefterios).—Nicolaou (And.).
Nicolaou (R.).—Tiganis (And.).
Touloumoglou (Xenoph.).
Voyadjoglou (M.).—Yannakis (Efstr.).

— FERBLANTIERS —

Cnicos (Stelios et Dimitrios).

— HOTELS —

Constantinou (Neoclis).
Karathéodori (Sava).
Antoniou (Stef. et Théoph.).

— HUILERIES A VAPEUR —

Hadji Ivram Agha.— Husseïn Effendi.
Osman Effendi.
Sevastos (Const.).

— HUILES D'OLIVES (*Négociants en*) —

Anghelaras Frères et Cie.—Cazasis (E.).
Pappadopoulos (Lambroclis).
Pidjiladis (D.).—Sevastos (Const.).
Valanidas (Evangh.).—Vostanis (Efstratios)

— MANUFACTURES —

Cavassis(Nicolas).—Cazassis (Elie et Dem.).
Cazassis (Homère).—Kievrekis (A.).
Pappadopoulos (L.).—Paraskevaïdès(Geor.)
Ploreris (Elie).—Valanidas (E.).

— MEDECINS —

Ioannidès (Démètre), *de la municipalité.*
Manolacoglous (Pyth.).

— MIEL (*Exportateurs de*) —

Anghelara Frères et Cie.
Vostanis (Efstr.).

— NEGOCIANTS-EXPORTATEURS —

Cazassis (Georges).— Vostanis (Efstratios).
Anghélara Frères et Cie.

— PHARMACIEN —

Pappadopoulos (N.).

— REPRÉSENTANT DE COMMERCE —

DANAS (Petros), et agent de Cies de navigation à vapeur.

— SAVONNERIES —

Anghelaras Frères et Cie.—Mégas (Dem.).

— TAILLEURS —

Papadopoulos (Athan.).—Papadopoulos(D.)
Papadopoulos (Triphon).

— VINS ET MASTIC —

Karapanayotou (Alex.).
Kodjapourounis (Styl.).— Stakurelis (Ev.).

— *A KEMER* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Petros Danas,
Représentant de Commerce.

AIVALI (Asie Mineure) (**Caza du Sandjak de Carassi**), Ville située au fond d'un golfe très abrité, à 50 lieus au Nord-Ouest de Constantinople à 44° 30' de long. et 39° 25' de latitude, entouré de plusieurs îlots inhabités appelés anciennement Ekatonissi, et actuellement Moskonissi.

A une demie heure d'Aïvali se trouve le village appelé Yenizarochori de 4,000 habitants et 800 maisons.

Climat très sain. Port très sûr et fréquenté annuellement par 650 bateaux à vapeur d'un tonnage de 52,000 tonnes et 1,500 voiliers d'un tonnage de 13,500 tonnes.

Les habitants s'adonnent au commerce, tout en consacrant la plus grande partie de leur temps à l'agriculture et à la fabrication des huiles d'olives, du savon et du vin.

Le Gouvernement se charge de la vente des dîmes des huiles d'olives qui s'élève à un total annuel de 20 à 25,000 Ltq. La perception des impôts sur tous les produits s'élèvent annuellement de 90 à 100,000 Ltq.

Population : 25,000 habitants, 6,000 maisons. — 2 familles catholiques.—3 corps de garde.

Bureau de poste et télégraphe.

La perception du droit du creusement des embouchures a été concédée à la Municipalité dont la moitié sert pour l'embellissement de la ville et l'autre moitié pour l'entretien des écoles de Brousse. — Cercle Commercial.

Produits naturels : Salines très importantes à Sarmoussak et Beylik.— Carrières de pierres de granit et pour meules à Sarmoussak ; chaux hydrauliques.

Produits: céréales, huile d'olives,production annuelle 4 millions d'ocques, vins, production annuelle 3 millions d'ocques. cuirs exportés, à Constantinople, à Salonique, etc., grignons (pirina), savon (production 2,000,000 d'ocques par an), tuiles, coûteaux, valonnées, pignons, céréales, bois de construction, etc.,etc.

Importation y compris celle de Moskoniss 350,000 kilogr.de peaux d'Europe et principalement d'Anvers et 100,000 quintaux (de 44 ocques) de différentes marchandises.

Exportation : 120 à 130 mille quintaux d'huiles, savons, céréales, mastic, vins, cuirs, cognacs, valonnées, etc.

Gouvernorat.

Gouverneur, Behaeddin Bey.
Mouavin, Cosmas Effendi Proussalidès
Cadi, Abdulah Bey.
Mal muduru, Rifaat Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Kamkadjian (G.).
—*Chef du bureau internat.*, Athanassiadès.
Juge d'instruction, Kaffar Effendi.
Maire, Kartzaklis (Michel).
Ingénieur Civil, Pandazis (Alexandre).
Notaire, Moustapha Effendi.
Conducteur des Ponts et Chaussées, Dimitraki Effendi.
Officier de la gendarmerie, Hakki Bey.
Officier de Police, Tevfik Effendi.
Agent de la Banque Agricole du Gouvernement, Leon Effendi.
Capitaine du port, Redjeb Effendi.
Chef de l'off. sanitaire, Manolacoglou (G.A.).
Agent des phares, Laurent Prève.
Mudir de la Régie, Whittall (F.).
Directeur de la Douane, Rifaat Effendi.
Directeur de la Dette publique,Riza Effendi.
Sous-agent de la Société du Tombac, Sapoundjoglou (N.).
Stationnaire de l'Empire Ottoman, Frat, capitaine Mahmoud Effendi.

Corps Consulaire.

Angleterre, Th. A. Eliopoulo, *vice-consul.*
. . . . . ., drogman.
France, N. P. Sapoundjoglou, *agent-consulaire.*
. . . . . ., drogman.
Grèce,Constantin Tarsis, *vice-consul.*
Italie, Laurent Prève, *agent consulaire.*
. . . . . ., drogman.

Cultes.

Musulman (1 mosquée). . . . *mufti.*
Grec (11 églises et plusieurs chapelles hors de la ville), Mgr. . . . ., évêque.
— 1 Monastère, près de la ville dans un site très pittoresque.
Latin (1 chapelle desservie par 1 prêtre de Mételin).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'AIVALI.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Amivéa d'Athènes Lendoudès (C.D.), *agent.*
Estrella, Xenakis (C. D.), *agent.*
La Baloise, Philippidès (N.), *agent.*
La Francfortoise, maritime, Christodoulou (G.), *agent.*

La Nationale d'Athènes, Lendoudès (Const. D.), *agent-général.*
London and Lancashire, Courachani et Zacoudeli, *agents.*
L'Orient, vie, Condis (D.) et Cie, *agents.*
Mutual Life (The), Peppas (Dem. A.), *sous-agent.*
Mulual Reserve Life, Xenakis (C. D.), *agent.*
New-York, Zervos (Jean D.), *agent.*
Nordeustche, maritime, *Providentia*, maritime ; *Suisse*, vie, Christodoulou (G.), *agent.*
Nord West Deutche de Hambourg, Xenakis (C. D.), *agent.*
Phœnix, vie, Sapoundjoglou (N.), *agent.*
Phœnix Autrichien, Xenakis (C. D.), *agent.*
Transatlantique, incendie, Xenakis (C. D.), *agent.*
Union de Paris, Nicolaïdès Frères et Cokkini, *agents.*
Union of London, Caldis (Nicolas), *agent.*
Wurtembergeoise, Condis (D.) et Cie, *agents.*

— AVOCATS —

Cartzaklis (Mich.).
Gonatas (J.).—Grigoriadès (Basile).
Hadji Andoniou (Spiridion).
Iconomidès (G.).—Mouflouzeli (G.).
Photiadès (Apostolos).—Vafiadis (N.).
Zervos (Jean A.).

— BANQUIERS —

Caldis Frères (N.), corresp. du *Crédit lyonnais*, agence de Smyrne.
Catzacoulis (A. P.) et Cie, correspondants de la *Banque Impériale Ottomane.*
Condis (D.) et Cie, correspondants de la *Banque d'Athènes.*
Coutzounaris (P.), corresp. de la *Banque de Mételin.*
Curahanis (G.).
Nicolaïdès Frères et N. Kokkinis, corresp. de la *Banque d'Orient.*

— BIJOUTIERS —

Aïvazi (Alex.)—Catzaros (Ath.).
Chryssochoos (Evangh.).—Conakas (G.).
Eleftheriou (Eustr.) — Orfanou Frères.
Pandazi (Georges). — Sofianos (Eustr.).
Yiacoupi (Y.).

— CHAUDRONNIERS —

Atelier de la Métropole.—Atzamis (N.).
Floros (Eustr.).—Floros Frères.
Karizaklis (N.).—Tzougas (Angelis).

— COMMISSIONNAIRES —

Cavouras (Evang. C.).—Condis (D.) et Cie.
Contaxis (Const. D.), et négociant.
Papukas (D.) et A. Cambouris.
Peppas (Dem. A.).—Xenakis (C. D.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Hamidié, Odyssea Fils, *agent.*
Anatolie, Catzacoulis (A. P.) et Cie, *agents.*
Destouni et Yannoulato, Catzacoulis (A. P.) et Cie, *agents.*
Egée, Coutzounaris (P.), *agent.*
Hadji Daout Farkouh, Sapoundjoglou (N.), *agent.*
Pantaléon, Odysséa Fils, *agent.*

— CONFISEURS —

Ducas (Eustr.) et Cie. —Loulis (Apost.).
Sotiriou (Panaï).—Zacharzis (Athanase).

— CORDONNIERS —

Avallioti (Jean).—Bayiris (Dem.).
Christodoulo (E.).—Christodoulou (G.).
Counakas (G.).—Imbriotis (Const.).
Imbriotis (Nicolas).—Malas (Evanguelos).
Papaanastassiou (A.).—Rinas (P.).
Simvonis (Christo).—Simvonis (Eug.).
Thomas (Nic.).—Vergos (Const.).
Zacharias (D.).

— CONSTRUCTEURS-MÉCANICIENS —

Dimitriadis (Leonidas).— Grekos (Demetrius)
Yannarelis (Emm.).

— COULEURS ET VERNIS —

Chryssochoos (Ath.).—Chryssochoos (Dem.)
Comninos.—Hadji Dimo (Nic.).
Nakelis (S.).

— COUTURIÈRES —

Depasta (Zoï).
Lemonopoulo (Catherine).
Limneou (Mersina).—Papouka (Hellène).
Tzerceli (Hellène).

— CUIRS (*Importateurs de*) —

Papukas (D.) et A. Cambouris, import. de cuirs bruts; export. de cuirs tannés.
Xenakis (Const. D.).

— CUIRS (*Exportateurs de*) —

Anagnostou (C. N.) et Cie.

— DENTISTES —

Baxevanellis (G.).—Chronis.

— EAUX GAZEUSES (*Fabr. d'*) —

Peppas (Dem. A.), et négociant.

— ÉCOLES —

Turques :
Grecques communales : 3 de garçons et 4 pour filles avec 40 professeurs et fréquentées par 2,000 élèves. On y enseigne le turc, le grec et le français. — Dépenses annuelles environ 2,000 Ltq. — Gymnase, *Directeur*, Sacaris (Georges).

— ÉPICIERS —

Agiostratidi (Ath.).—Charalambos (P.) et Cie.
Chryssomilas (Apost.).—Kelmelis (Ath.).
Moumtzis Frères.
Petras (A.).—Petras (D.).—Petras (N.).
Psaras (P.).—Yianaquellis (Panayi).

— FERS (*March. de*) —

Chaviaras (Jean) et P. Pappastavros.
Pappastavros (Eustratius).

— HOPITAUX —

Turc.
Grec de 30 lits, à l'extremité Sud de la ville et au bord de la mer.
Directeur, ...
Médecin en chef, ...

— HORLOGERS —

Aïvazi (Al.).—Aïvazi (M.).—Amanitis (P.).
Livaditi (Evanghelos).—Sofianopoulo (C.)

— HOTEL —

Aïvali, tenu par Moura (J.).

— HUILE D'OLIVES (*Négociants en*) —

Adamandiadès (Ar.).—Antoniou (Hadji N.).
Baroutis (N.).—Baxevaneli (N.).
Bonofakos (N.).—Caldi Frères.
Cassapis (Stavros).
Catzacoulis (André P.) et Cie.
Cokinaris (Const.).—Coutzounaris (P.).
Dimitrakelis (Ath.).—Economou (E.A.) et Cie.
Gonata (D. A.) et Fils.—Gouta (Al.) et Fils
Karalis (Jean).—Malelli (G.).
Moraïteli (Al.).—Nakelis (N.).
Pandazelis (D.).
Prève (Laurent).—Scandalis (St.).
Strongyli (M.).—Théodorou (Alex.).
Valsamaki (Al.).—Yalandelis (St.).

— HUILERIES A VAPEUR —

Caldi (N.) Frères.
Economou (E. A.) et Cie.
Georgala Frères, loué par Enfré (André).
Melos (M.).
☛ Nicolaïdès Frères et N. Cokkinis, armateurs ; moulin et distillerie à vapeur à Ghiumuchlu (près Aïvaly); Succursales à Constantinople et à Bourgas sous la firme P. Nicolaïdès et Cie.

— LINGERIES —

Philoptochos, Atelier de travaux d'aiguilles dirigé par une association de dame, pour la protection des pauvres.

MACHINES A COUDRE

Caranicola Frères.
Singer *(Voir annonce pages 403,404)*, ... , agent.

— MACHINES A VAPEUR (*Articles pour*) —

Haviaras et Pappastavros.
Pappastavros (Eustratius).

— MANUFACTURES (*Négociants en*) —

Avayianos (N.).
Carayanikis et Tsakiris.
Cosmadellis (G.).
Courachani (P.) et Tsacoudelis.
Chrystalidis (D.).—Chystalidis (Sarandis).
Dadioti Frères.—Dimitrakelis (P.).
Eugeniotti (Alex.).—Floros (Michel).
Floros (Alexandre).—Pandelelis (Const.).
Pappadopoulo (D.).—Patrikeli (Stelianos).
Petridès (Andréa).—Pissa (Const.).
Psomakeli (Steliano).—Siganos (Eust.).
Sotiriou (Dem.).—Talyanis et Zacharias.
Validès (Alex.).—Vergos (Eustr.).
Zografos et Baxevanelis.

— MÉDECINS —

Parthéniadès (G.), de la municipalité.
Goutta (E. Jean).—Kerestedji (J.).
Sideroglou (J.).—Stronghili (G.).

— MODISTES —

Voyez Couturières.

— MOULINS A VAPEUR —

Athanassiadi Frères.—Caldi Frères.
plus 80 moulins à vent.

— NÉGOCIANTS —

(*en huiles, savons, valonnées, quincailleries, coloniaux, manufactures*).

Anagnostou (C. N.) et Cie.
Anastassiou (Anastase (N.).
Caldis (N.) Frères.—Cassapis (Stavro).
Catsacoulis (A.P.) et Cie.—Condis (D.) et Cie.
☛ Condis (D.) et Cie, tanneurs, import. cuirs bruts, peaux de buffles, coloniaux, etc.; export. cuirs et peaux tannées du Pays, huiles d'olives, etc.; agents de Cies d'assurances.
Contaxis (Const. D.) et Frères.
Coutzounaris (P.).
Georgala Frères.
Gonata (D.) Fils.—Goutta (Al.) et Fils.
Lendoudès (C. D.).
Moraïtelis (Alex. J.).—Prève (Laurent).
Stronghili (M.).—Theodorou (A.).
Xenakis (C.).—Yalandelis (St.).
Zaroyannis Frères.

— PEAUX (*Import. de*) —

Condis (D.) et C^ie.
Papukas (D.) et A. Cambouris.—Xenakis (C.).

— PEINTRES —

Agrafiotis (Dem.).—Agrafiotis (G.).
Agrafiotis (Z.).

— PHARMACIENS —

Depasta (Nicolas).—Matsouni (Parascho).
Pappadopoulos (Grég.).
Strongyli (Charilaos) et C^ie.
Zafireli (Zafirio).

— QUINCAILLERIES (*Négoc. en*) —

Contaxis (Const. D.) et Frères.
Andronicos (C.).
Floros (Panayoti).
Hadji Nicolaou (Costi).
Ioannidès (Georges).
Marinos (Jean).—Parascho (Panayis).
Pinirlis (N.).—Pitias et Agglias.
Pitias et Sbyrelis.
Sawa (Apostolos).—Sotiriou (A.) et C^ie.

— SAVONNERIES —

Catsacoulis (A. P.) et C^ie.
Moraïtelli (Alex. Jean).
et 22 autes.

— SAVONS (*Négociants en*) —

Aliboudani (Eust.).—Caralis (Jean).
Colaras (Arist.).— Coutzoumaris (P.).
Conata (D.) et Fils.
Gatzacoulis (A. P.) et C^ie.
Mitilinelis (Eust.).—Moraïtelis (Alex.).
Yarlelis (Agissilaos).

— SOIERIES (*Négociants en*) —

Cazazis (Basile Evang.), Cazaris (N. M.).
Debabis (Jean N). — Tzakalos (Eustr. G.).

— TAILLEURS —

Acrivos (Gabriel). Bournasou Frères.
Cotronis (N.).— Cacdamitza (Mich.).
Dayis (Emm.).— Docaris (Anghelos).
Gaganis (C.).
Hadji Stilianos.—Kiehaya (Dem.).
Mamouni (P.).—Mandamadiotis (C.).
Mouflouzelis (M.).
Pappadopoulos (D.).—Rignelli (G.).
Tchobanoglou (Panayis).— Yarlelis (H.).
Xirafas (D.).

— TANNERIES —

Babalis (Nicolas D.).—Bournazo (N.).
Calafati (Athanase).—Calogheros (Photis H.).
Canelis (Ath.).— Charitos (N.).
Chrystodoulo (G.).—Clissatoras Frères.
Dadena (Dem.).—Dadena (E.).
Dadena (G.).-Dadenas (P.L.).—Dadioti (G.).
Damdoumis (N. et S.) et C^ie.
Dimitrakelis (P. A.) et C^ie.— Dokaris (C.).
Doudakis (M.).—Galippo (Stilianos).
Giobanis (Eustr.).— Gounaris (Jean) et C^ie.
Hadji Apostolou (Const.).—Kalafatis (C.).
Kanelis (C.).—Kordakis (N.). —Lipovatz (S.).
Mavridis (Dem.).—Micheli Frères.
Mitylinelis (G.) et C^ie.—Mourlos (C.).
Mourlos (N.).—Mycogniati (Eust.).
Papukas (D.) et A. Cambouris.
Paraskevas (Const.).— Paraskevas (Jean).
Paraskevas (Nicolas).—Patrikas (Athanase).
Photarelis (Const.).— Photarelis (Dem.).
Polychronis (M.).—Prevedoros Frères.
Psas (Panayi).—Rinas (A.).—Sclavos (J.).
Serezlis (Basil).—Zacoudelis (Stamatis).
et 9 autres.

— VALONNÉES (*Négociants en*) —

Anagnostou (C. N.) et C^ie.
Papukas (D.) et A. Cambouris.

— *A AIVALI* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,"
M^r Const. D. Contaxis,
Négociant.

PANDERMA (**Caza du Sandjak de Carassi**) sur la mer de Marmara ; à 62 milles de Constantinople.

18,000 habitants. — 5,000 maisons. — 1,000 magasins et boutiques.
Un dépôt d'armes.

7 têtes de lignes télégraphiques; pour Brousse, Constantinople, Balikesser, Smyrne, Gunu, Dardanelles et Artaki. Correspondance en turc et en langues européennes.

Echelle servant de débouché à Balikesser.

Commerce important de coton, blés, avoines, orges, fèves, maïs, opium, valonnées, minerais, poissons frais et salés, graines de chanvre, caviar rouge, nattes, sésames, graines de lin, laine, cocons, pavés de granit.

Autorités.

Caïmacam, Zia Bey.
Juge, Ali Zia Effendi.
Général de brigade, S. E. Saïd Pacha.
» *de division*, S. E. Ali Pacha.
Colonel, Halil Fehmi Bey.
Capitaine d'Etat major, Mehmed Sabri Bey.
Capitaine du port, Halil Agha.
Président de la municip., Tevfik Effendi.
—*Médecin*, G. Mussidès.
—*Secrétaire*, Omer Eff.
Directeur des postes et télégraphes, Hilmi Effendi.
—*Correspondant en langues étrangères*, Yorghi Effendi.
Médecin vétérinaire, Isaac Effendi.
Directeur des mines, Lufti Bey.
Direct. de la douane, ...
Directeur de l'Office sanitaire, Nazif Eff.
Agent Consul. d'Angleterre, S. Christidès.
—*Drogman*, Missirian (S. A.).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Omer Loutfi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Nédjib Bey.
—*Caissier-comptable*, Triandaphyllidès (A.).

Cultes.

Arménien : 2 églises, M^gr l'abbé Joseph Barighian, *vicaire*.
Grec : 3 églises, P. Athanase, (*métropolite de Cysique*).
—Papa Nicolas, *vicaire*.
Latin : 1 église,

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE PANDERMA.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Hiliadis (G.), agent.
Aachen and Munich, Guélibolian (G.), agent.
Balkan, Dondikian (Artin), agent.
Excess, Mihaïlou (K.), agent.
La Polar, Karakitzo (G.), agent.
Lloyd's, Missirian (H.S.) et C^ie, agents.
Lloyd Allemand, Missirian (H. S.) et C^ie, agents.
Mannheim, Hiliadis (Socrate), agent.
Mutuelle de France et des Colonies, Missirian (A.), agent.
National, Hiliadis (G.), agent.
National Union, Eftidis (S.), agent.
New-York, Ghélibolian (G.), agent.
North British & Mercantile, Djivelekian (B.), agent.
Phenix Autrichien, Guélibolian (G.), agent.
Phœnix of London, Missirian (A.), agent.
Sovereign, Arzoumanian (L.), agent.
Union de Paris, Dondikian (Haroutioum), ag.
Union of London, Jerusalmi (David), agent.
Western, Doudi et Papazian Frères, agents.

— AVOCATS —

Achdjian (Agop).—Basmadjidès (K.).
Hadji Ibrahim Effendi,
Ouzounian (Artin).—Panossian (Nighoghos).

— BANQUE —

Impériale Ottomane, Hiliadis (S.), *directeur*.
Agricole du Gouvernement, Omer Effendi, *directeur*.

— BANQUIERS —

Dondiguian (M.).
Kurdian (M.).— Mihaïlou (K.).
Hodiguian (Artin). — Ouzounian (D.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Benedihoglou (Iossif).—Hadji Bey Zadé.
Halil Effendi.—Isaac Effendi.
Yahia Effendi.

— CAVIAR ROUGE —

Anastassiou (Yorghi).—Caraguevrek (N.).
Cotchoglou (Nicolis).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Arzoumanian (L.).— Hottikian (A.).
Kazandjian.—Markar.—Mateossian (Onnik).

— CHARRUES, COFFRES-FORTS, ETC. (*Fabr. de*) —

Terlemezian Frères.—Tchilinguirian Frères.

— CHAUX HYDRAULIQUE —

Ihsan Bey.

— CIMENTS —

Allahverdi Frères.—Dimaki (Yorghi).
Piréian Frères.—Terlemezian Frères.

— COCONS ET GRAINES DE VERS A SOIE —

Allahverdi (Kirkor).—Anastassiou (Y. H.).
Arzoumanian Frères.— Djivelekian.
Guélibolian (A.).—Jerusalmi (David).
Khougasian.—Missirian (A. S.).
Missirian (H. S.) et C^ie.
Salmassian (K.) —Tchamtchikian (Agop).
Tchilinguirian (O.).

— COGNACS ET SPIRITUEUX —

Athanassiadès (G.).— Athannassiadès (M.).
Moussikos (Dimitro).—Pambakia.

Imprimé le 11 Novembre 1906

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Rassim Bey, agent. *Départs pour Constantinople*, les lundis et vendredis soir, *Arrivées de Constantinople*, les Dimanche et Jeudi matins. Du mois de Mars au mois de Juillet, départs et arrivées tous les jours.
Cunard, Deutsche Levante Linie; The Moss/sas Company of Liverpool, Missirian (H. S.) et C^ie, agents.
Destouni et Yannoulato, Ibrahim, agent.
Marmara, Klimi (Manol), agent.

— CORDONNIERS —

Athanassiou (K.).— Derandonian (Mihran).
Derviche Zadé Ahmed.
Havguitian (Artin).—Kaïdifian (Agop).
Sarafian (Artin).—Yorghi.

— CORRESPONDANTS —

De la Chambre de Commerce de Constantinople, Missirian (H. S.) et C^ie.

— COTONS FILÉS —

Djamdjian (N.).— Dondikian (G.).
Hadji Ali Effendi.
Kazandjioglou Frères.-Missirian(H.S.) et C^ie.

— CUIRS —

Archouti (Yorghi).— Frenkian (Garabed).

— DENRÉES COLONIALES —

Anagnostou (Andon).—Exachos (M.).
Hadji Ismaïl Effendi.— Husseïn Avny Eff.
Osman Effendi.— Stylianos (J.).

— DRAPERIES —

Arzoumanian Frères.— Basmadjian (B.).
Chirinian (N.).— Hadji Ali Effendi.
Mehmed-Oglou Mehmed Effendi.
Mehmed-Oglou Sadik Effendi.
Tanielian (G.).

— ÉCOLES —

6 Turques, Ruchdié . . . . . directeur.
2 Armeniennes p^r filles et garç., *directrice.*
2 Catholiques, » » » » *id.*
2 Grecques, » » » » *id.*
2 Protestantes, » » » » *id.*

— EXPÉDITEURS —

Dandipapazian (A.).— Guélibolian (A.).
Hiliadis (G.).—Missirian (H. S.) et C^ie.

— FARINES (*Négociants en*) —

Constantinidès (Emm.).— Hadji Portoucal.
Guelibolouyan (A.).—Haladjian (Dadour).
Mihaïlou (K.).
Missirian (H. S.) et C^ie.
Thomaoglou (Vassil).

— FERS ET MÉTAUX —

Anagnostou (Hadji Ant.).
Allahverdi Frères.—Piréyan Frères.
Stélianos.—Terlemezian Frères.

— FEZ (*Marchands de*) —

Arabadjian (A.).—Hadji Ali Effendi.
Mantchoukian.—Tahsin Effendi.

— FILATURE DE LAINE —

S. E. Muhieddine Pacha, *propriétaire.*
Sykes (Joe), *directeur.*
Missirian (H. S.)et C^ie, *agents-expéditeurs.*

— FILATURE DE SOIE —

Anastassiou (Yordan H.).

— HORLOGERS —

Arzoumanian (L.).— Osman Nouri.

— HOTEL —

Yaldiz Han, tenu par. . . . . Eutidès (A.).

— HUILES D'OLIVES ET SAVONS —

Saboundjioglou (Manol).
Saboundjioglou (Stavro).
Vassiliou (A. E. H.) et C^ie.
Vassiliou (P. N.) et C^ie.

— LAINES FILÉES (*Fabr. de*) —

à *Bey-Keuy*, S. E. Muhieddine Pacha, *propriétaire* ; Missirian (H. S.)et C^ie, *agents.*

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403 404*).
Basmadjian (G.), *agent.*

— MANUFACTURES —

Alvanopoulos (A.).—Anastassiou (D.).
Dimakis (Dimitro).
Djamdjian (N.).—Dondikian (Agop).
Dondikian (Artin).—Dondikian (Gar.).
Doudi et Papazian Freres.
Evyapan Zadé.— Fesdjian (K.).
Hadji Ali Effendi.
Mardirossian (M.).—Missirian (H. S.) et C^ie.
Mitkou (Leonidas).—Mitkou (Yorghi).
Pirian (Apraham).— Tachdji Zadé.
Tatar Osman Effendi.—Tatar Said Agha.

— MÉDECINS —

Azarian (G.).— Malkhassian.
Pappadopoulo (A.).—Patroglou (N.).
Sitaras.— Tchilinguirian (S.).
Yazedjian (M.).

— MINES DE BORACITE —

The Borax Consolidated C^o L^d, Buning (Ch.), *Ingénieur-directeur.*
Vitalis, *caissier*; Hiliadis (G.), *agent-expéd.*

— MOULINS A VAPEUR —

Aziz Pacha, propriétaire.
Moustapha Bey, directeur.

— MOULIN HYDRAULIQUE —

à Soussourlouk, ... , propriétaire.

— NÉGOCIANTS-COMMISSIONNAIRES —

Anagnosti (Andon H.) .
Anastassiou (Yordan H.).
Choubarâlian (O.).
Euthidis (S.).—Guélibolian (G).
Hadji Ismaïl Effendi.— Hiliadis (G.).
Houbesserian (P.).—Ibrikdjian (H.).
Jerusalmi (David).—Missirian (Arm.) et C^ie.
MISSIRIAN (H. S.) et C^ie, en manufactures, etc.
Mulki Bey.—Piréyan Frères.
Saboundjioglou (M.).—Stilianos (Yordanou).
Zoumré (Jean).

— ŒUFS —

Osman Agha.—Ourpatian (A.).
Ourpatian (T.).— Paboudjian (S.).

— PETROLE —

Anagnosti (Andon).—Hadji Ismaïl Effendi.
Hadji Osman Eff.—Stilianos (Yordanou).

— PHARMACIENS —

Hampartzoumian (K.).— Ihsan Bey.
Onbachian (Simon A.).—Partalidès (F.).
Vassiliadis (S.).

— POISSONS SALÉS —

Missirian (Arm.).— Saboundji (M.).

— QUINCAILLIERS —

Ev-Yapan Mousta Effendi.
Kozludiali (Ibrahim Effendi).
Ourpatian (A.).—Ourpatian (I.).
Paboudjian et Apamian.—Sagoian Frères.

— RESTAURANTS —

Broussali Ahmed.—*Euthidis.*

— SACS VIDES DE CALCUTTA —

Anagnosti (Andon).—Hadji Ismaïl Effendi.
Hadji Osman Effendi.
Missirian (H. S.) et C^ie.—Stilianos (Y.).

— SAVONS ET HUILES —

Saboundjioglou (M.).
Saboundjioglou (Stavro) —Vassiliou Frères.

— TAILLEURS —

Arzoumanian Frères.—Carabachi (Const.).
Havguitian.—Manolaki.— Panossian (A.).

— TANNERIES —

Dervich Zadé Ahmed.—Havguitian (A.).

— VERRERIES —

Ev-Yapan Mousta Effendi.
Ourpatian (T.).— Tachdji Zadé.

— *A PANDERMA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r H. S. Missirian et C^ie,
Négociants.

VILAVET D'AÏDIN.— *Chef-lieu* SMYRNE.

Population totale d'après le recencement de 1905, 1,750,000 habitants.—Superficie 57,000 kilom. carrés.—2,819 villages 283,000 maisons.

1. Sandjak de Smyrne.

Population 379,343 habitants.

Cazas : 1. Smyrne.—2. Ephèse.— 3. Tchechmé (*Krini*) (avec ses Nahiés : Agrilia et Cato Panaïa).— 4. Sivri Hissar. — 5. Eudemich. — 6. Vourla. — 7. Baïndir. — 8. Tiré. — 9. Phocée.— 10. Ménémen.— 11. Pergame (avec ses Nahiés : Dikili, Ilidji-Pergamo, Tchandarlik, Kozak, Nevaj de Pergamo) et 190 villages, 70,000 habit.—12. Kouch-Adassy (*Scala-Nova*).

Nahiés : 1. Alatchata.— 2. Ayas-louk.— 3. Pirki.— 4. Bournabat.— 5. Nymphée (Nif).— 6. Sevdikeuy. — 7. Biroun. — 8. Karabournou. — 9. Keless. — 10. Bajambolou. — 11. Tourboli.— 12. Subatan. — 13. Sivri-Hissar.— 14. Odemish.— 15. Trianda.

2. Sandjak de Saroukhan (Population 346,963 habitants).

Cazas : 1. Magnésie.— 2. Alacheïr (Philadelphie).—3. Echmé (Sirgué).— 4. Ak-Hissar.— 5. Demirdji.— 6. Salikli.— 7. Soma.— 8. Cassaba.— 9. Koula.— 10. Kirk Aghatch.— 11. Guerdès.

Nahiés : 1. Adala.— 2. Ilidja.— 3. Iasmend.— 4. Inaï.— 5. Inégueul.— 6. Bourla.— 7. Palamout. — 8. Sélenté. — 9. Dagh Mermèressin. — 10. Gulnabé. — 11. Kuré.— 12. Gueul Mermeressin.—13. Caratach.—14. Gunal.—15. Kelembé.—16. Yountague.— 17. Cayadjik.—18. Belen.— 19. Erulak.

3. Sandjak d'Aïdin (Population 201,096 habitants).

Cazas : 1. Aïdin.—2. Bozdaghan.— 3. Tjiné.— 4. Seukié.— 5. Nazli.

Nahiés : 1. Atcha.— 2. Inabad.— 3. Kieurch. — 4. Sultan Hissar. — 5. Sénidjié.— 6. Kara-apt.— 7. Karadja-sou. — 8. Kapoudjan-kiosk.— 9. Kunam.— 10. Yéni-Bazar.

4. Sandjak de Denizli (Population 175,017 habitants).

Cazas : 1. Denizli.— 2. Davas.— 3. Saraki.— 4. Bouladan.— 5. Tchal.— 6. Kara-Agha.

5. Sandjak de Mentéché (Population 150,924 habitants).

Cazas : 1. Boudroum (Halicarnasse).— 2. Milasson.— 3. Mermer.— 4. Keutché.— 5. Macri.

Nahiés : 1. Edilé.— 2. Davié.— 3. Dukaïr.— 4. Bouzoudjouk.

SMYRNE

Population, 350,000 habitants.

(Chef-lieu du Vilayet), bâtie au fond du golfe du même nom, au pied du Mont *Pagus*.

Une des principales places commerciales du Levant, en relation d'affaires avec l'Autriche, l'Angleterre, l'Italie, la France, l'Allemagne, la Russie, la Roumanie, la Grèce, l'Amérique, etc.

La ville possède un Quai tout le long du rivage, d'une longueur de 3,285 mètres, et un bon port au fond du golfe de Smyrne.

Entrepôt général des produits du Levant, ainsi que des marchandises européennes et des denrées coloniales importées en échange.

Importation.— Cafés, sucres, denrées coloniales, comestibles, confiserie, draps, étoffes de laine, de coton, soieries, velours, clous, bougies, peaux travaillées, bijouterie, quincailleries, merceries, meubles, articles de modes, chaussures, armes, poteries, verreries, faïences, vins, liqueurs, machines, voitures, marbres, pierres de Malte et d'Arles, bois de construction, cordages, etc., etc.

Exportation.— Fruits secs, laines, coton, opium, blés, raisins, raisins secs, figues, vallonées, alizaris, huiles, chevrons, sesames, peaux de chevreaux, peaux d'agneaux, reglisse, tapis les plus renommés du monde, noix de galles, scamonées, gomme adragante, céréales, bois de construction, cire, graines jaunes, *sedjadé*, soies, cocons, émeri, graines de coton et pavôts, fromages, châtaines, fèves, os, sangsues, *tiftik*, etc., etc.

BANLIEUE.

Caratach, Quarantina, Gueuz-Tépé et Cocaï-Yali, magnifiques faubourgs, tout le long du rivage, reliés à Smyrne par une ligne des tramwys, Population des quatre faubourgs 8,000 habit.

Cordelio, Petrota, Aya-Triada et **Bariacli,** desservies par le chem. de fer *Smyrne-Cassaba et Prolongement* et par les bateaux de la C^ie^ de navig. *Hamidié*.— Population 18,000 habitants.

Bournabat, à 8 kilom. de Smyrne, et **Mersinli,** 10,000 habitants, desservis, par le chemin de fer Smyrne-Cassaba et prolongement.

Boudja desservi par le chem. de fer *The Ottoman Railway C^o^*, 3,000 habitants.

Coucloudja, Narli-Keuy, Hadjilar, Bounarbachi, etc.

AMER PICON
Représenté à Smyrne
par P. VASEL
(*Voir annonce page 206*).

GOUVERNORAT-GENERAL DU VILAYET.

Gouverneur-Général, S. A. Kiamil Pacha.
Gouverneur-adjoint, Ahmed Chevki Bey.
Gouverneur-Militaire, S. E. Tevfik Pacha.
Hakim, S. E. Emin Effendi.
Inspecteur-Judiciaire, Ghalib Bey.
Président de la municipalité, S. E. Hadji Eschref Pacha.
Mufti, S. E. Mehmed Saïd Effendi.
Defterdar, S. E. Kemal Bey.
Mektoubdji, S. E. Ahmed Rifaat Bey.
Directeur des affaires politiques, S. E. Idris Fouad Bey.
Procureur-général, Raghib Bey.
Président du tribunal de première instance, section droit, Hassan Fehmi Effendi.
Président du tribunal de première instance, section correctionnelle, Ali Ouluvi Bey.
Président du tribunal de commerce, Naïly Bey.
Directeur des Immeubles de la couronne, Ghalib Bey.
Nazir de la douane, Nizameddin Bey.
Directeur des archives, Hamdi Effendi.
Capitaine du Port, Sinan Bey.
Chef de la Police, Mazhar Bey.
Directeur général des postes et télégraphes, Omer Bey.
Inspecteur sanitaire, Mehmed Ali Effendi.
Président de la cour criminelle, Chefki Eff.
Directeur de l'Administration des mines et forêts, Chukri Bey.
Nazir des noufous, Yahya Effendi.
Chef du bureau exécutif, Nouri Bey.
Directeur du cadastre, Suléiman Bey.
Comptable des fondations pieuses, Réchad Bey.
Directeur de l'instruction publique, Naïly Bey.
— *Censeurs*, Jacob Effendi, Midhat Effendi et Réchad Samy Bey.
Ingénieur en chef du vilayet d'Aïdin Khorassandjian Effendi.
Inspecteur de l'agricul., A. Zacharian Eff.
Direct. et ingénieur des mines, Vitalis Eff.
Inspecteur en chef des forêts, Margossian Bey.
Commissaires des chemins de fer (*Voyez 1ère Partie de cet Ouvrage*).
Chef du bureau des passeports, Djemil Bey.
Président de la cour d'appel, Chevki Eff.
Substitut du procureur-général, Mahmoud Bey.
Médecin de l'office sanit., Dr E. Mizzi.

Tribunal de Commerce.

Naïly Bey, *président*.
Behzad Bey et Zacharia Effendi, *juges permanents*
Férid Bey, *trésorier-secrétaire*.
Baroutchi (D.) et Simonian (M.), *membres provisoires*.
Kapani Zadé Tahir Bey, Strouggo (N.) et Eliadès (Eust.), *membres supplémentaires*.
Rachid Bey, Hassan Eff., Mehmed Ali Eff., Hafez Tahir Eff. *greffiers*.
La section mixte est composée de deux délégués de chaque nation nommés par les autorités consulaires.

Municipalité.

S. E. Hadji Eschref Pacha, *président*.
Remzi Bey, *vice-président*.
Hakki Effendi, *secrétaire*.
Mehmed Effendi, *trésorier*.

CORPS CONSULAIRE.

Allemagne, Sur les Quais.
Dr Mordtmann, consul-général.
Berecke, secrétaire.

Angleterre, Rue Fassoula.
H. A. Cumberbatch C. M. G., consul-général.
Edgar Gout, vice-consul.
E. J. Eldridge, 1er commis.
Bas. Altintop, drogman.
Harold Lawson, secrétaire des affaires maritimes.

Autriche-Hongrie, Pas. Negroponte.
Le Baron Constantin Baum von Appelshofen, consul-général.
Haller-Hallemberg (A. de), vice-consul.
Graf, élève-consul.
Rod. de Franceschi, élève-consul.
Bension Ventura, drogman.
C. Mavropoulos, drogman.
V. Fortunato, chancelier.
J. Gambaro, commis de chancellerie.

Belgique, Duckerts, consul-général pour la Turquie d'Asie.
Ed. De Vries et A. Agopian, drogmans.

Danemark, Sur les Quais.
C. Fred. Clemm, consul.
I. de Iongh, vice-consul.
M. Dhamala, greffier.
Boghos Shahumian, 1er drogman.
A. Nicolaïdès, 2me drogman.

Espagne, Rue Parallèle.
Edwin Joly, consul.
M. Mercurian, drogman.

Etats-Unis d'Amérique, A la Pointe.
Ernest Lloyd Harris, consul.
Ernest Magnifico, vice-consul.
Mac Vittie, deputy-consul.
Eric Whittall, Balladur et Av. Avédikian, drogmans.
Le tribunal siège tous les 1ers lundis de chaque mois.

France, Rue Trassa.
Paul Blanc, consul-général.
Barré de Lancy, 1er drogman.
Roux, élève vice-consul.
M. Missir, commis.
V. Caporal, id.
H. Simonian, drogman-auxilaire.
Le tribunal est composé du consul-général, président et de deux juges (négociants notables de la colonie).

Grèce, Rue des Verreries.
E. Eugeniadis, consul-général.
Vouros, vice-consul et 1er secrétaire.
S. Liatis, 1er drogman.
A. Calvocoresis, 2me drogman.
Anoros, caissier.
Stelakis, juge.
Foresti, juge d'instruction.
S. Combotis, Demost. Sepsiset S. Depastas, greffiers.
. . . . . huissier.

Italie, Rue Fassola.
Toscani, consul-général.
Mazzini, vice-consul.
Paul Saman, 1er drogman.
Léopold Missir, 2me id
Tedeschi, 1er commis.
Le tribunal siège ordinairement tous les mercredis, à 9 h. du matin sous la présidence du consul, assisté de deux juges assesseurs choisis parmi les notables de la colonie italienne et d'un greffier.

Norvège, Sur les Quais.
H. Van der Zée, consul.

Pays-Bas, Rue Parallèle.
Dr T. J. J. van Ulje Pieterse, consul-général.
Alfred van Lennep, vice-consul.
K. W. A. Beukema, drogman-chancelier.

Perse, Sur les Quais.
Mirza Ali Esker Khan, *Baga-el-Saltaneh*, consul-général.
Stephan Akzalian, vice-consul.
Sadik Ohter, secrétaire en chef.
V. Bardisbanian, 1er drogman.
H. Takian, 2me »
Kouyoumdjian, 3me »

Roumanie, Sur les Quais.
Alfred A. Keun, consul-général.
H. N. Carrer, chancelier.
E. Murat, drogman.

Russie, Rue Limanaki.
Le conseiller d'État Jdanow, consul général.
Beliajew, consul.
Georges Fotiadès, ff. de secrétaire.
Ad. N. Diamantopoulos et A. C. Pelaghidès, drogmans.
L. Essayan, drogman-honoraire.
Auguste de Jaba, drogman-honoraire.

Suède, Sur les Quais.
C. Fred. Clemm, consul.
Jonston, 1er drogman.
Jomtow Pardo, 2me drogman.
E. Zipcy, 3me id.
M. Dhamala, id. id.

Latine, (Chancell. pour les sujets ottom.).
H. Hompsy, agent.
N. Zakidis, drogman.

Principauté de Samos, Rue Hadjitsiro.
P. Coucoutsakis, directeur.
Papadimitriou, drogman.
Melas, greffier.
P. Ligomenos, huissier.

Dette Publique Ottomane.

Eumer Bessim Effendi, *nazir*.
Bessim Effendi, *chef comptable*.
Osman Effendi, *mudir*.
Abdul Hadi, *caissier*.
Mr Charnaud, *inspecteur-général*.
» Georges Caplanoglou, *inspecteur*.
» Grolero, *inspecteur auxiliaire*.
» Dol, » »
(*Voyez 1re Partie de cet ouvrage*).

Office de Santé.

Chef, Dr E. F. Mizzi.
Mudir, S. E. Envery Bey.
Chefs-commis, A. B. Valiano et Placide Mirat.

Douane.

Nizameddin Bey, nazir.
Arif Bey, nazir a. i.
Chukri Effendi, sous-directeur.
Section indigène, Savfet Bey, mudir.
Danich Bey, chef comptable.
. . . . . chimiste.
Criticos (Nicolas Effendi), chef du bureau des manifestes.
Zinoun Effendi, caissier.
Section européenne.— Djemal Bey, mudir.
—Ghani Bey, chef comptable.
—Stepan Effendi, caissier.
—Ali Bey, chef du bureau des manifestes.
—Ibrahim Bey, estimateur en chef.

Postes et Télégraphes.

Iskender Effendi, directeur général.
Bekir Effendi, directeur-gérant.
The Eastern Telegraph Company Limited, sur la jetée Nord des Quais.
Greenwood (T. L.), *surintendant*.

Censeurs.

Midhat Effendi, de la presse grecque.
Jacob Effendi, » » française.

Bureau des Phares.

Ludovich Zanardi Landi, directeur.
Paul Missir, caissier et commis.
Joseph Benmaor, second commis.

Chambre de Commerce de Smyrne.

Bouloudian (A.), président.
Tahir Effendi, vice-président.
Asthénidès (G.), secrétaire-général.
Moroukian (Sitrak), trésorier.
Ed. Whittall, C. Protopazzi, St. Cassaboglou, D. Baroutsi, H. Athanassoula, A. Baloukdjian, Capani Zadé Tahir Bey, S. Sarfati et G. Siméonoglou, membres.
Quatre sous-secrétaires auxiliaires et un huissier.

Chambre de Commerce Française.

Senior Charles Salzani, *président.*
Arthur Bon, *secrétaire.*
Ernest Pagy, *trésorier.*
Elie Guiffray, I.M. Vidal et E. Briata, *membres du Conseil.*

Chambre de Commerce Hollandaise.

W. F. Van der Zee, *président.*
Alf. Lavino, *secrétaire.*
Henri Van der Zee, *trésorier.*
Alfred Van der Schrœff, *membre du conseil.*
B. F. Slaars et H. de Iong, *reviseurs.*

Chambre de Commerce Italienne.

Le Consul Général, *président honoraire.*
Le Baron Henri Aliotti, *président.*
Dominique Maïnetti, *vice-président.*
Pietro Marracini, *secrétaire.*
H. Alberti, *trésorier.*
Edmond Giustiniani, Pierre Aliotti, Mentor Daponte, G. Suggiani et A. Caraman, *membres du Conseil.*
A. Ricchi, avocat.

Bourse de Commerce.

Président, Nichli Hadji Ali Effendi.
Commissaire impérial, Arménak Constant Effendi.

Conseil d'Administration :

Milesli Zadé Saïd Bey, président.
Hadji Thomas (Essaïe), trésorier.
Ethem Effendi, secrétaire.
Anastassiadès (P.), Condos (Jean), Arapandjis (N.), Araboglou (Ph.) et Caloutchis (M.), membres
M. Tombroff, encaisseur.

Bureau des Passeports.

Haïri Bey, chef du bureau.
Djemal Bey, 1er secrétaire.
Nicolas Nubar, 2me secrétaire.

Capitanat du Port.

Capitaine de port a. i. et secrétaire, Sinan Bey.
Drogman, Psalthy (Jean B.).
Officier du service du port fait par la société des quais, Tissot.

Postes.

Impériale Ottomane, sur les Quais, Iskender Effendi, directeur.
Allemande, local Hönischer.
Neumann, directeur.
Senge et Moench, employés.
Anglaise, au consulat d'Angleterre.
Arlaud (L. A.), chef de bureau.
Pariente (R.), 1er commis.
Aghgian (M. S.), 2me »
Ventura (J.), 3me »
Djiridian (S.), facteur.
Autrichienne, local Ténékidhi.
Giacomo Maurich, directeur.
A. von Makovich, assistant.
Française, B. Valentini, directeur.
Calvet (Eug.), commis principal.
Russe, sur les Quais, local Hönischer,
Georges Bégléry, directeur.
D. Louvari, assistant.
Samienne, Rue St Georges.

Régie des Tabacs, sur les Quais.
Nazir, Cartali (E.).
Nazir-adjoint, Yaremdji (A.).
Chef de la surveillance, Yaremdji (A.).
Avocat, Papamichali (Et.).
Chef comptable, Yorgandjioglou.
Inspecteur, Lanzon (A.).
Chef du contentieux, Chachati (G.).
Caissier, Spartali.
—Manufacture, Près de la Pointe.
Georgiadès, *directeur.*

Société du Tombac, Marcopoli (A.), directeur.

Eaux.

Compagnie Ottomane des Eaux de Smyrne, Rue Franque, Passage Psarohano.
(*Voyez Tableau Statistique et notes explicatives 1re Partie de cet Ouvrage*).
Conseil d'Administration.
Président, Collinet (Léon).
Vice-Président, Meeus (Comte H. C. de).
Membres, Armenak Eff., Bieberstein (baron de), Gvindorff (A.), Nouri Bey, Paleologue (G.), Delecourt-Wincoz (J.), Peeters (H.), Van Meenen (Maurice).

Commissaire Impérial, Hakki Bey.
Directeur-général, Gindorff (A.), ingénieur de Mines.
Secrétaire, Mihière (P.).
Chef du service de la Canalisation, Lecluse (E.).
Chef du service de la Comptabilité, Ruwet (V.).
Caissier, Breitwieser (J.).

Gaz.

Ottomane Gaz Co Ld, rue Parallèle.
(*Voyez Tableau Statistique et notes explicatives 1ere Partie de cet Ouvrage*).
Conseil d'Administration.
Président, Le Gent Daniell (colonel J.).
Membres: Andrews (H. W.), Clarke (S. C.), Clarke (S. R.), Paddon (A. M.).
Directeur, Gandon (John).
—*Caissier*, Roboly (H. S.).
—*Secrétaire*, Hadkinson (Alf.).

Tramways.

Des Quais, *Directeur*, Tissot (A.).
(*Voyez plus bas Quais*).
De Smyrne-Gueuz-Tépé, (*Voir Tableau Statistique et Notes explicatives à page 307 etc.*).
Conseil d'Administration.
Président, S. E. Sebouh Bey Maksoud.
Vice-Président, Sideridès (S. A.).
Membres: Armao (Adolphe), Assassian (Miguird. Eff.), Guindaroff (Augustin), Keutcheoglou (Aram Bey), Papamichalis (Etienne).
Directeur, Harentz (A.).

Quais (*Société des*).

(*Voyez Tableau-Statistique et notes explicatives 1er Partie de cet Ouvrage*).
Conseil d'Administration.
Président, Bedoin (Adolphe).
Vice-Président, *Administrateur délégué*, Guiffray (Elie).
Membres : Caporal (Alfred), Conte (vice-amiral Ed.), Duclos (Louis), Fessart (Charles), Granet (Felix) et Tissot (Aimé).
Commissaire Impérial, Chemi Effendi.
Secrétaire-général, Perrossier (Emile).
Caissier, Guiffray (Elzéar).
Ingénieur, Vitalis (Poly.).
Avocat-conseil, Vidal (J. M.).
Inspecteur des Perceptions, Tissot (Aimé).
Percepteurs, Mirkélian (Ohannès) et Mikaélian (Artin).

CULTES.

Arménien, S. G. Mgr Touri, archévêque.
Arméno-Catholique, R.P. . . . . vicaire-patriarcal.
Grec, Mgr Bassilius, métropolitain.
Israélite, S.E. Iosef Ellie, 1er rabbin, gérant.
Latin, Mgr Marengo (Fr. Dominique), archevêque de Smyrne et vicaire.
Maronite, Mgr Bostoni, archêveque.
Protestant, Smith, de l'église anglaise.
Donaldson, id. écossaise.
. . . . . id. allemande.
Le Bouvier, id. hollandaise.
Barthelet, id. américaine.

Églises.

Arméniennes, *St-Etienne*, Cathédrale.
St-*Grégoire*, à l'hôpital arménien.
Latines, *Ascension*, Paroisse des Frères.
Basilique de St Jean l'Evangéliste.
Pierre Longinotti, curé.
Paroisse, rue de la Cathédrale, les chanoines, Pierre Longinotti et N. Plaurens, vicaires.
Sacré-Cœur de Jesus, des Lazaristes, rue Franque, M. Poulain, supérieur.
St- *Antoine*, de l'hôpital austro-hongrois.
St-*Jean Baptiste*, dans l'hôpital français.
St- *Joseph*, paroisse des Frères des Ecoles chrétiennes, rue des Roses.
Ste *Marie* (*Chocolants*), paroisse autrichienne, rue Franque, P. Alph. da Dolceaccqua, curé.- R. P. Francisco deTinos, vicaire.
Ste- *Marie* (Nativité), des Mékitaristes, R. P. Ambroise, supérieur.
Sts-*Pierre et Paul*, des Pères Dominicains, rue de la Pointe, R. P. Bernard, supérieur.
St- *Polycarpe*, des Capucins, Paroisse française, Rue Franque, R. P. Bernardino di Monte Marciano, curé.
Grecques : *Evanghelistria*, Hios (G.), prêtre.
Sts-*Apôtres*, Melitios, prêtre.
Ste *Cathérine*, Gregoriou (I.), prêtre.
St- *Constantin et Hellène*, Georges, prêtre.
Saint-Demetrius, Gligorios (S.), prêtre.
Sainte-Fotini, Cathédrale, Magnus (A.), protocyncelle.
Saint- Georges, Iconomos (Nicolaos), prêtre.
Saint-Elie, à l'hôpital grec, l'archimandrite Sérafim, prêtre.
Saint-Jean Prodromo, rue Kératohoris. l'archimandrite Dionissios, prêtre.
St-*Jean Théologien*, Kypros (N.), prêtre.
St- *Nicolas*, Tchaïrli-Baghtché, Ghanohoritis (V. P.), prêtre.
Sainte-Theotocou, Kyrilos (P.), prêtre.
Saint-Voucola, Alexios (A.), prêtre.
Protestants : *Temple évangélique anglais.*
Chapelle évangélique, à Bournabat.
Chapelle évangélique, rue Fétié.
Chapelle Réformée, à l'hôpital hollandais.
Synagogues : *Bicour Holim*, *Sonsino*, *Essam-Hrija*, *Portughesa*, *Algaze*, *Foresteros Talmud-Thora*, *Scialom.*

Cimetières

TURCS, pont des Caravanes, etc.
ARMÉNIEN, vallon de Ste-Anne.
CATHOLIQUE, id.
GREC, route de Bournabat, Climis (P.), chap.
ISRAÉLITE, vallon de Ste Anne.
PROTESTANT, id.

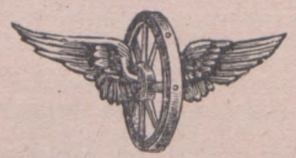
LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE SMYRNE.

— ACCORDEURS DE PIANOS —

Caleya (A.).—Camintzoulis Fils.
Chorafa (Solon).—De Portu.—Rosati Fils.

— AGENCE DE TRANSPORTS —



Bureau de Transports Terrestres et Maritimes
L. Papamichalaki et R. Murat
Transports, Transit, Embarquements, Débarquements, Dédouanements.

Importation et Exportation de et pour l'Anatolie à grande et à petite vitesse par wagons de groupage, etc., etc.

Agences dans les principales villes de la Turquie
Tarifs directs à prix réduits.
Djoya Han, 11, Smyrne.

— AGENCE DE VOYAGES —

Agence Internationale.

— AGENTS D'AFFAIRES IMMOBILIÈRES —

Boyadjoglou et Papazian.
Calvocorressis (P.).—Caracos (Kyr.).
Cardiacopoulos (Th.).— Castelli (B.).
Condaxis (D. S.).—Corsini (T.).
Démétriadès (Dem.).—Issaverdens (Joseph).
Manis (Stavros).—Mitatos (G.).
Moujalas (G.).—Russo (P.).—Say (Ed.).

— AIGUISEURS —

Ballardini (H.).—Benardin Frères.
Cassinatis (C.).—Valentino (B.).

— ANTIQUAIRES —

Abazoglou (J.). — Ali Effendi.
Aslanoglou (Elia).—Bagdatli (Joseph).
Benghiat (Isaac) Fils.
Calomitis (M.).—Capsalis (N.).
Comchoglon (Basile Th.).
Pezzer (P.).—Seinl (A.J.).—Souhami (I.).
Ventura (N.) et Cie.

—ARCHITECTES (*Voyez rubriq. Ingénieurs*)—

— ARMATEURS —

Hadji Daoud Farkouh, (*Voyez p. 1891*).
Pantaléon, (*Voyez p. 1891*).
Vidal (J.).

— ARMURIERS —

Anastassiadis (Spiro).
Arnaout Suléiman.—Bulgaridis (Them.).
Bulgaridis et L. Ehringer.
Eliodromitis (N.).—Galatsis (A.).
Hadji Moustapha Effendi.—Hadji Serkis Effendi.
Lambrinidès (S.).
Mehmed Effendi Zadé.—Parnas.
Serkis (C.).—Stavrinidis (N.).
Voulgaridès (T.).

— ARTICLES DE CHINE ET DU JAPON —

Papazian Frères.

— ARTICLES DE MARINE —

Andreadis Frères.— Ioannidis Stam.).
Matthéo (I.).—Nicolaïdis (Emmanuel J.).
Triandafilidis (C.).

— ARTICLES DE PARIS —

Arghirakis (A.).—Ascher (J.).
Dimitriadès (P.).
Drossinos (Alex.).—Livorness (Nicolas).
Loïzos (P.).—*Orosdi-Back*.—Pontremoli (B.).
Voulgaridès (G.).

— ASCENSEURS —
à Paris.

Ateliers ABEL PIFRE
Ingénieur-Constructeur Breveté S.G.D.G.
174-176, Rue de Courcelles à **Paris**
ASCENSEURS et MONTE CHARGE
de tous systèmes
4129 Installations en service
Concessionnaire exclusif pour la France et ses colonies des Brevets de
l'OTIS Elévator Co de New-York.

— ASSURANCES (*Compagnies d'*) —

Société Générale d'assurances Ottomane, Werry (A. Fred. W.), directeur. Madelli (Alex.), sous-directeur.
Aachen and Munich, Bon (Ernest), agent.
Alliance, Keun (Alf. A.) et Cie, agents.
Alliance Ass. Co Ld de Berlin, Hadkinson (Percival), agent.
Amirea (L'), Caravidoglou et Simiriotti, agents.
Assicurazioni Generali di Trieste, (incendie, transport, vie), Georgulli, agent.
Atlas, incendie, Hadkinson (P.), agent.
Badisch (Badoise), Carrer (Henri), agent.
Baloise, Egli (Jules), agent.
British and Foreign, Paterson et Cie, agents.
Commercial Union, Spartali Brothers et Cie, agents.
Cie d'Assur. maritimes, Routier et Fils, agents.
El Dia, Bargigli (M.), agent.
Excess, Eppstein et Saadjian, agents.
Foncière (marit.), Van der Zee (W. F.), agent.
Fortuna (La), marit., Cassimati (Ant. B.), agent-général.
Gresham, Whittall (C.) et Cie, agents.
Hambourg Bremen (incendie), Milberg (Paul), agent.
Helvetia, (incendie), Egli (Jules), agent.
Imperial, Edwards (A.), agent.
Italia, Thomaïdès (Th. G.), agent.
Lancashire, (incendie), Rees (T.B.), agent.
Liguria, transports, Abazzoglou (Giovacchino) Fils, agents-généraux.
Liverpool and London and Globe, Cousinery et Fils, agents.
London Assurance corporation (incendie, vie, maritime), ... , agent.
London and Lancashire, Franghia et Zamacopulo, agents.
L'Orient, Carrer (Henri), agent général.
Manchester (The), Hadkinson (P.), agent.
Mannheim, Georgievich (R. de), agent.
Maritime, Van der Zee (W. F.), agent.
Mutual Life, Halepian et Vélly, agents.
Mutuelle de France et des Colonies (La), vie, Godean (R.), agent-principal
New-York (vie), Van der Zee (W. F.), ag.
North British and Mercantile, Joly (Edwin S.), agent.
Northern (inc.), Hadkinson (R.), agent.
Palatine (The), Pappa (Néoclès J.), agent-général.
Phœnix (incendie), Blackler (J.), agent.
Phœnix Français, Vidal (I. M.), agent.
Polar, incendie, Iahiel (Isac J.), directeur particulier.
Première Cie Hongroise d'Assur. Génér., Steiner's Erben (Ed.), agent.
Riunione Adriatica di Sicurtà, Alevra (D.), agent.
Royal (incendie et vie), Mac Andrews and Forbes, agents.
Royal Exchange, Whittall (C.) et Cie, agts.
Rossia, Franghia (J. Ch.), agent-général.
Salamander (incendie), Van der Zée (W.F.), agent.
Semeuse Nationale (La), incendie, Michaïlidis (Stergio), agent.
Sun, Rose (Richard N.), agent.
Suddeutsche (La), Mirzan (O.), agent.
Transatlantique, Mirzan (O.), agent.
Union Maritime Ins. Comp., Franghia et Zamacopoulo, agents.
Union de Paris, Giudicci, Caraman, Maïnetti et Cie, agents généraux.
Union of London, Franghia (Francis), agent-général.
Universal Marine, Keyser (E.) et Cie, agents.
Urbaine de Paris, Giudicci et Psiachy, agents.
Victoria de Berlin (La), Werry (A.Fred.W.), agent.
Western, Eppstein (Maurice), agent.

— ASSURANCES (*Brigades des Cies d'*) —

De l'Insurance Fire, Arlaud (L.), *administrateur*.— Dragonis (A.), *commandant*.
De l'Union de Paris, Kimouliatis (L.), *commandant*.

— AVOCATS —

Acdjélian (S.).—Amira (N.G.).—Anagnostidhis (C.).
Anastassiadès (C.).—Anastassiadès (X.).
Andoniadès (Basile).— Andrikidès (Const.).
Androulakis (C.).—Antoniadès (Th.).
Apostolidès (P.).
Aréali (Ant.).—Arghyriadès (G.).—Argyropoulos (Michel).
Aronian (A.). — Athénogènes (Ant.).
Baharian (A.).—Bardisbanian (A.).
Bardisbanian (V.).—Bartian (J.).
Bekir Bechlull Effendi. — Benaki (Stavro).
Boubli (G.).—Boyadjoglou (D.).
Bostanzoglou (Her. Ch.).—Caïsserlian (D).
Calef (G.).—Calligheri (D. N.)
Calokerinos (N.).—Canalès (D. G.).
Caracousi (G.).
Chani Bey Frasgéry.—Chryssoulis (A.).
Condoléon (J.).
Contali (M.).—Depasta (S.).
Dimitriadès (D.).—Ducas Fils.
Efremidis (A. C.).—Eleftériadès (N.).
Emmanuelidès (E.).—Faci (G.).

MUTUELLE DE FRANCE ET DES COLONIES
Directeur Général pr l'Orient
O. GIRAUD
Tidjaret Han, 28, 29, G.
(*Voir ann. p. 2545*).

Fotiadès (P.).—Gazazian (M.).—Halil Bey.
Halim Bey.—Hypocratès (Léon).
Iacobou (J.).—Ibrahim Bey.
Jordjoglou(G.).—Koniali (M.).
Ktenas(Léon).—Ktenas(Th).
Kyvetos (L.).—Lahovaris (J.).—Léon (H.).
Maksoud Effendi.
Mamourian (M.).—Mitropoulos (J.).
Leonidas (K.).— Mouratoglous (Evan. A.).
Moustapha Faïk Bey.—Nedim Sidki.
Odysseos (Isidore).
Okoumoussoglou (J.A.). —Olivegatis (A.).
Paléologos (G.).—Pallamary (Marc).
Papamichali (Et.).—Pantazidis (N.).
Phaki (S.).—Philibossian (T.).
Pittaco (Paul).—Poniridis (G.).
Psaltoff (C. N.).
Ricci (Achille). —Rifaat Effendi.
Sahinian (A.).—Seferiadis (S.).
Sonsino (Joseph).—Souliotis (P. A.).
Stamatiadès (A.).— Stepanian (Gar.).
Stamatiadis (Lazare).—Tarica (A.).
Tchilinguirian (K. K.).
Tchoullou Zadé Frères.
Ténékidès (C.).—Thalis (O.).
Vahan Effendi.
Vasel (P.).—Vasel (P. A.).
Vely (Solon).—Ventura(S.B.).—Vidal(J.M.).
Vitalis (Adges Bey).—Yovanoff (Paul).
Zaba(Auguste de).—Zia Bey.
Zurukzoglu (Nic. I.).

— BAINS TURCS —

Abdul Kader Pacha.—Alaï Bey.
Bache-Oturak.—Balouk Bazar Ploumbachi.
Hadji Daoud.—Kutzédfidhica.—Natnié.
Sofoglou.—Tzicour.—Vessil.—Yéchil-Direk.

— BALANCES —

Criticos (G.). — Frangouli (J.).
Ghalanos (Nicolas). — Manolis (M.).
Stavros (B.).

— BANQUES —

BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE.
Directeur, Sugiani (J.).
Sous-directeur, Valon (A.).
Contrôleur, D'Andria (M.).
Caissier, Missir (A.).

AGRICOLE DU GOUVERNEMENT.
Directeur, Eyboub Sabry Effendi.

D'ATHÈNES (Succursale).
Directeurs, Alexandrou (P. D.) et Boscovich (John).
Fondés de pouvoirs, Vardas (M.) et Vassilacaki (C.).

BANQUE D'ORIENT (Succ^le. de Smyrne).
Directeur, Zevelechi (D. Th.).
Délégué du Comité, Lucas (P. A.).
Fondés de pouvoirs, Constantinidis (J.). Russo (Chr. J.), Papantoniou (Const.). et Murat (M.).

CRÉDIT LYONNAIS (Agence du).
Directeur, Gorgoly (A. M.).
Sous directeur, Mattheysz (Richard).
Fondés de pouvoirs, Pappas (S.), Routier (J.) et Bioni (J.).
Caissier, Datody.

DE MÉTELIN, fondée en 1891.
Directeur, ...
Directeur-Adjoint, ...
id. id, Cambas (A.).
Fondé de pouvoirs, Katacousinos (K.).
Département Marchandises.

DE SALONIQUE (Succursale).
Directeur, Keyser (E.).
Fondé de Pouvoirs, Gassner (N.), Turrell (R. E.) et Lecakis (C.).

— BANQUIERS —

Abraham (Haïm Jos.).
Adjidiri Frères.—Aïdinopoulo (E. N.).
Alexandrakis (D.) et C^ie.
Aliotti (Nicolas).— Amado (D.).
Antonopoulo (J. A.).
Anagnostopoulos(A. J.).
Arditti (Léon) et Fils. — Aslanian Frères.
Aslanoglou (L.).—Caridia (D.).
Caridia (D. C.).—Castristi (G.).
Chalikiopoulo (Ch.).
Ciaves, Rebi et Levy.—Comnino et Caridia.
Corry (D.).—Coulmas (J. M.).
Coutrouvis (S.).— Cramer Frères.
Diamandoglou (Isaac).
Diamandoglou (J.).—Fiorenti (Nic. L.).
Georgiadès Frères.
Giudici, Caraman et Maïnetti.
Iossifoglou (H.).
Lambichi, Constantinidhi et C^ie.
Levy (Mardochée).
Manusso(J.) et C^ie.
Marcopoli (G.) Fils et C^ie.—Michaïlidis (P.).
Moroukian (Missak) et C^ie.
Narik (Edmond G.).—Narik (Edouard).
Narik (E.), Tancrede et C^ie.
Pantaléon (Ch.) Fils.—Ruegg (E.).
Raptopoulos et Papazoglou.
Rolam (Z.).— Salem(Aaron).
Sahavelian (O.).—Saniclidès (B.).
Seferiadès (M.).—Sidi et Russo.
Siméonidès (Isaac).—Slaars (O.).
Solari (Ant.).—Spartali Frères.
Sperco(Pascal) Fils et C^ie.—Stavridhis (N.).
Tahmindji (A.).—Topuz (J.) et C^ie.
Toumayan (Th. A.).
Vafiadaki (M. et A.).—Vafiadès (C.) et C^ie.
Venopulo (Alex.).— Ventura (P.).
Veras et Tsolakidès.
Zacharoff (J.D.).—Zacharoff (N. D.).

— BAZARS —

Au Bon Marché, rue Franque, propriétaires, Bortoli Frères, (*Voir annonce pages 2490/91*).

à Milan.

La meilleure Eau pour la toilette de la tête, la Conservation et Développement des cheveux et de la barbe est l'Eau.

CHININA MIGONE

de Migone & C, Parfumeurs.—Rue Torino, 12, Milan.

MIGONE & C, rue Torino, 12, Diplôme d'honneur: Milan 1871.—Paris 1878.—Monza 1879. — Milan 1881. Bordeaux 1895. — Milan 1906. Spécialités en savons parfumés et de glycérine transparente. Eau Chinina. —Eau Anticanizie.-Dentifrice Kosmeodont. — Essences, Parfums et Poudres de riz.

Articles spéciaux pour négociants en gros: Exportation, (*Voir annonce page 2675*).

— BÉGAIEMENT **à Paris** —

Dr Chervin, direct. de l'Institut des bègues de Paris, 82, Av. Victor Hugo, Paris.

— BIBLES —

Michaélidès (J.).—Sotiriadès (Th.).
Smyrna Rest.

— BIBLIOTHÈQUES ET MUSÉES —

Alliance Française, Rue Fassola.
Arménienne, de l'école Mesrob (2,000 vol.).
Grecque, de l'école Evangélique, (200 manuscrits, 30,000 volumes et 1,000 statues).
Israélite, (1,500 volumes).

— BICYCLETTES —

Brissimdji (N.).—Dascalopoulo (Pand. D.).
Michaïlidès Frères.
Theodoridès (M.).
Polychronis (Michel).

— BIJOUTIERS —

Abatsourian.—Actarian.— Adjidiri (Costi).
Anghélidaki (G.).—Arapian (S.).
Arghiropoulo (Th.).—Axar (D.). — Bali (B.).
Blank (O.). — Blessos (M.).
Blumberg (P.). — Candardiopoulos (J.).
Capropoulos (A.).—Captandjopulo.
Caracachian (A.). —Caramanlis (M.).
Caridian (D.).—Catramopoulos (P.).
Constantinidi (E.).—Cocoris(G.).—Cori(S.).
Corsini (N.). —Couriel (J.).
Décipris (D.).—Dimopoulo.— Eliopoulo.
Fikiri (F.).—Gar (F.).—Georghiadès (C.).
Georgiadès (G.).—Gumerioglou Mehmed.
Hadji Ohannès.—Hadji Vartan.
Hadji Parschian.—Jamouris (B.).
Imamoglou (Ch.).—Karamadi (Ch.).
Kirmazian (Vartan).).—Kops (Aug.).
Ladhopoulos (Arist.). — Lambidès.
Lockmédjian.—Loucas(S.).—Manoussos(G.).
Manissali (O.).—Manoussos (A.).
Manoussos (F.).— Médikilian (Avedis).
Melini (G.).—Menemen (Jacob).
Minassian (Ohannès).—Missimakis (S.).
Moïssissian (T.).—Narik (R.).
Narik (Serafim).—Negreponte (A.).
Palmas (M.).
Palmas (N.).—Papadopoulos (E.).
Parasco (G.).—Perakis (Ch.).
Perpirakis (C.).—Prelorenzo.
Psalthis.—Righo (A.) et C^ie.
Saakian (T.).—Stampadopoulo (J.).
Simonian (M.).— Serakian (I.).
Sponza (François J.).
Tasis (P.).—Topusidès.—Torossis (C.).
Tsatallas (A.).—Tsezaerli (M.).
Tsingrilara.—Undjian (A.).— Undjian (C.).
Undjian (I.).—Vartanian (B.).—Vasel (P.).
Voukefalos (A.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Adam (Basile P.).—Anagnostopoulo (Gr.).
Appel (J.). —Arif Bey.—Bomviadi (M.).
Brufiel et C^ie.—Capetanaki (Ant.).
Caracatzanis (Georges) et C^ie.
Chalikiopoulo Frères.
Christoforidès et J. Tsakiri.
Chrissohoïdès (L.).
Coutlidès (P. E.) et Catakouzinos.
Dorodoglou Frères.
Doumanis (Nicolas).—Faïk Bey.
Georgiou (Christo).—Ibrahim Bey.
Issakidès (J.).— Issigonis (D.).
Kefala (A.) et C^ie.
Louka (Hadji Ignace).—Loukellis (G.).
Loukellis (I.).—Loukellis (M.).
Mehmed Tefik Bey.
Miralaï Zadé Ibrahim Effendi.
Moliviadi (Ant.).
Moula Husseïnoglou Faïk et C^ie.
Moustapha Effendi.—Noury Bey.
Olivier (Jean).—Papazoglou (N. J.).
Rolfsen (P.).—Tewfik Bey Hadji Chukru.
Vassilacaki (Emm.).—Venidès Frères.
Vazorghiandjikès (E.) et Th. Dallis.
Zannelis (Jean) et C^ie.—Zannis (Emm.).
Zia Effendi.

— BOITES EN BOIS POUR FIGUES ET RAISINS —

Adam (B. P.).— Anagnostopoulo (G.).
Bomviadi (M.).— Calvokerinos (U.).
Capetanaki (A.).
Chalinopoulo Frères.—Chrissochoïdès (L.).
Christofidès, Tsokiri et Cie.
Doumanis (N.).— Faïk Bey.
Fontrier Frères.— Georghiou (Christou).
Georgiadès Frères.
Issigonis (D.).—Kefalas (Ant.) et Cie.
Loukellis (J. et M.).
Moulla-Husséin Oglou Faïk.
Noury Bey.—Olivier (Jean).
Vassilacaki (Em.).—Zannis (Em.).

— BOITES EN CARTON —

Alangheslis (Pan.).— Athanassoula Frères.
Courmouzis (C.).—Rossos (Démétrius).
Vassilacakis (Emm.).

— BONNETERIES —

Errera (Fils de G. A.) et Cie.

— BOUCHERS —

Andonidi Frères.— Ananias (A.).
Bekiris (B.).—Canelos (M.).
Condaridhi (Costi).
Dimitriou (G.).—Economidhis (Th. H.).
Ferentinos (Pan.).—Hadji Stamos.
Lambrinidi (M.).—Manganiotis (G.).
Moras (N.).—Pekiarakis (D.).—Platsas (P.).
Psaropoulos (Georges).—Rallis (C.).
Spanos (G.).—Tambakis (J.).
Tzolakis (K.).—Vouslioti (Al.).

— BOUGIES (*Fabr. de*) —

Arghylas (D.).—Papayanni (I.).
Solomonidis (L. S.).

— BOULANGERS —

Adam (J.).—Anagnostopoulos (G.).
Andronidès (C.).—*Boulangerie française.*
Boyadji (Th.).—Bradell (V.).
Cayalis (Nicolas).—Carousso (S.).
Christofakis (C.).—Elafopoulos (C.).
Koulourakia (Vas.).—Lurenti (Nicolas).
Magniati (J.).—Manousso (B.).
Nafpliotis (F.).—Pakirli (N.).
Panazotis (N.).—Papadopoulo (E.).
Papazoglou (J.).—Perpiroglou (P.).
Rallis (C.).—Roussos (A.).—Roussos (J.).
Tountas (B.).—Tsannis (D.).
Zacca (D.).

— BRASSERIES —

Alhambra.— Centrale.— Cristal, tenue par Stephanopoulos (Fotios).
De la Pointe, tenue par Prokopp (Vve).
Graz, tenue par Kaleryi (Ulyuse).
Grande Brasserie Pilsen, tenue par Kraemer (success. J.).
La Nèa Corina, tenue par Kramer (succ. J.).
Mllano, tenue par Milano (V.).
Paris (de), tenue par Dimopoulo (A.) et Cie.
Simitopoulo (N.), près de la gare du chemin de fer d'Aïdin.

— BRODERIES —

A la Reine Pénélope.—Petrochilos (I.).
Scouro.—Vidori (I.).—Vidori (John).

— BROSSES —

Partzoglou (E.).

— BUREAU TECHNIQUE —

Latry (X.) et Cie.

— BUREAUX DE TRADUCTIONS —

Denotovich (J.).—Sislian (Pierre).
Porphyrogenis (Nap.).—Sonsino (Joseph).

— CABINETS DE LECTURE —

Hamidié.—Efsevia.
De l'Alliance française.—Sidi.
Smyrna-Rest.

— CAFÉS —

Acropole, tenu par Milano (Ch.).
Amdazakis (G.).—*Belle Mytilène.*
Belle-Vue.—Coustomiri (Sava).—*De Budapest.*
De Paris.—Decipris (C.).—*Ermis*, tenu par Zanes (Emmanuel).
Helvetia.—Ipsas (C.).
Jerusalem.—Kassimatis (P.).
Kramer (success. J.).—*Louca.*
Kydhonia et Pergame.—Lesbos et Orient.
Marenti (Bas.) et Fils.
La Lune.—Le Stade, tenu par Kollias (T.).
Mascotte.—Mercure.
Néa Corinth, tenu par Kramer (success. J.).
Pera d'Oro.—Petit Marseillais.—Pôle Nord.
Possidon, tenu par Polichronis.
Tsalkildjibachi.

— CAISSES D'ÉPARGNE —

De l'Economie Nationale de Paris, Heroguer (J. B.), *agent.*
D'Epargne, garantie par le Gouvernement français, Borel (J.), *directeur.*

— CARROSSERIE (*Fabr. de*) —

Carotsieris (N.).—Criticos (E.).
Gallia (Carlo).— Rivano (Mme).

— CARTES-POSTALES-ILLUSTRÉES —

Homère (Th.).— Vasel (Pierre N.) et Cie.

— CERCLES ET CLUBS —

Allemand.—De Boudja.
De Bournabat.—Des Chasseurs.
De Cordelio.—De Gueuz-Tépé.
Européen, fondé en 1836.
— Fidao (F.), Giustiniani (M.) et Aliotti (P.), *commissaires.*
Hellenique.
New Club.—Nouveau Club des Chasseurs.
Sporting Club.

— CÉRÉALES —

Aliotti (Fratelli).—Aliotti (Pierre).
Barff (P. G.) et Cie.—Cassaboglou (A.).
Caloudhis (G.).—Fidao (F.) et Cie.
Fondra (G.) et Figli.—Giustiniani (N.) Fils.
Keun (Alf.) et Cie.—Pagy et Fils.
Paterson et Cie.—Rees et Cie.—Reggio et Cie.
Whittall (C.) et Cie.—Zecchini Brothers.

— CHAISES (*Fabr. de*) —

Arghiris (C.).—Arghiris et Sigalla—Milli (M.).
Norras (N.). — Vitali (Pavli).

— CHALES DE PERSE —

Ali Agha.—Hadji Ali.—Hassan Agha.
Osman Zadé Hadji Hassan Bey.
Papadopoulo (D.).—Parach Ali.
Tzablant (A.).

— CHAMBRES A LOUER —

Alberti (Mlle Ernestine).
Cirilli (Mme). —Limberis (Mme).
Pasqualle (Mme). — Prelorenzo (M.).
Rossi (Vve).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Agazarian (A.).—Anagnostopoulo (G.).
Barench (Ch.).—Calenderoglou (D.).
Calpakdjian (L.).—Cokinidès (B.).
Corali Frères.—Constantinidès (N.).
Elefteriou (C.).— Galaridès (N.).
Kyriadjis (S.).—Lemos (J.).
Mavroghénis (J.).—Michaïlidès (P.).
Minassian (M.).—Molis (J.).
Ocoumouchoglou.
Sachinian (A.). — Sançon (A.).
Sarafian (Ch.).—Sidi (R.).
Spartalian (Agop).—Spiridès (A.).
Tanvakis (N.C.).—Tzambas (Minas).
Vartaliti (G.).— Velmachos (P. et S.).
Vidori (Ant.).—Zerbinis et Minardos.

— CHAPELIERS —

Armao (J. P.). — Armao (Poly.).
Au Bon Marché.
Collaro (Polycarpe). — Damianos (A.).
Ferroni (Vincenzo).
Kutsicas (M.). — Lambidès (Jean).
Nastri (Joseph).
Solari (Alph.).—Tozzi (C.).

— CHARBON DE TERRE —

Andria (Hil.d').—Carava (Jean).
Carava (S. A.).—Corsi (H.).
Olivier (Ern. J.) et Cie.
Rees (T. Bowen) et Cie.— Van der Zee (W. F.).—Vedova et Cie.
Voudopoulos (N. L.).—Whittall (C.) et Cie.

— CHARCUTIERS —

Caouch (P.).—Careglas (Th.) et Costi Chioti.
Coukis (J.).—Démétriadès.—Leontsinis (J.).
Masghana et Mimico.—Pastos.

— CHEMINS DE FER —

Ottoman Railway Smyrna to Aïdin, (*Voyez 1re Partie, Tableau-Statistique et notes explicatives*).
Barfield (H.), directeur-général de l'administration et ingénieur en chef.
Calegaris (E.), *caissier.*
Elliot (C. F.), *chef de la traction.*
Mazade (F.), *chef du trafic.*
Walker (C.), *chef de la voie.*
Holton (F. C.), *chef-comptable.*
Scaïadan (R.), *magasinier.*

☛ Smyrne-Cassaba et Prolongement, (*Société Ottomane du chem. de fer*).
(*Voyez aussi page 251*),
Scala (André), *directeur.*
Collot (Léon), *ingénieur, adjoint à la direct.*
David, *chef de la traction.*
Courras (F.), *chef de l'entretien.*
Bargigli (Ed.), *secrétaire.*
Thomson (H.), *chef du mouvem^t et du trafic.*
Veglio, *chef-comptable.*
Goyard, *caissier*
Alby (A.), *magasinier.*

— CHIMISTES —

Argyropoulo (T.).—Aslanoglou (Platon).
Batika (N.).—Canzuch (M.).
Constantinidès (D.).—Coutzaftopoulos.
Dingas.
Georghakis (D.).—Haug (Hans).—Staï (Et.).

— CIERGES —

Argyrillas (D.).—Costopoulos (P.).
Gounéas (P.). — Lambrinoudis (Ch.).
Papayannis (J.).—Solomonidès (L. S.).

— CLINIQUES —

Canaveri (Dr C.). — *Maison de Santé de Smyrne.*—Psaltoff (Dr).

— CLUBS, *Voyez* CERCLES ET CLUBS —

— COFFRES-FORTS —

British Eastern Agency.
Coucoulas (A.) et C^ie^.—Micridis et C^ie^.
Narik (S. P.).—Sarikas (Georges F.), achat et vente de coffres-forts d'occasion.
Stameny (Georges).—*The Anglo-Eastern Co-Ope rative.*—Vlandiadis (N.).

— COIFFEURS —

Adamopoulos (E.).—Agopian (A.).
Arapatsios (Ant.).—Arvanitakis (A.).
Arvanitakis (G.).—Caldis (C.).
Canaris (S.).—Capilakis (M.).
Cassikis (L.).—Cassimatis (P.).
Chimona.—Coldi (G.).—Crendiropoulo (A.).
Dessipri Frères.—Exomeritis (A.).
Flassokis (A.).—Fountas (S.).—Garbis (Th.).
Garoufalidès (S.).— Georghiadès (Th.).
Ghiazardis (A.).—Iarinos (E.).—Ioannou (A.).
Lambidès Frères.—Leloudas et Nostimidès.
Lizardi (A.).—Lizardi (S.) et S. Zachariou.
Manega (N.).— Massalas (C.).
Metaxa (Ch.).— Nazzio (Ant.).
Panayotopoulos (E.).—Petrohillos (E.).
Politis (Jean).—Saratsis (G.).
Saratsopoulos (C.).—Saris (D.).
Saridès (Gh.).—Seropoulos (Em.).
Spanos (S.).—Traghaki (P.).—Troïanos (E.).
Xénopoulos (A.).—Xénakis (P.).
Xénos (C.).

— COLLECTIONNEURS DE TIMBRES-POSTE —

Capponi.—Homère (Th.).—Lambidis.
Sarafis (G.).
Vasel (Pierre N.) et C^ie^.
Velmachos.—Zachariou (S.).

— COLLÈGES —

Des Mékitaristes de Vienne, rue Kienourio Mahala, Supérieur, R. P. Ambroise.
Français du Sacré-Cœur, fondé en 1788, dirigé par les Lazaristes, R. P. Eug. Poulin, *supérieur*.
St-Joseph, dirigé par les Frères des écoles chrétiennes, rue des Roses. Directeur, Frère Philadelphe, (*Voyez aussi Ecoles*).
Des Sœurs d'Ivrée.
Des Dames de Sion, rue Trassa.
Maison de la Providence, dirigée par les sœurs de la Charité, rue Franque.

— COMESTIBLES —

Anglo Eastern Co-operative C^y^.
Carousso (S.).—Elmassian (O.).
Homsy (G.) et C^ie^.—Kyriakidès.
Kraemer (J.).—Poulakis.
Zannidès (D.) et C^ie^.

— COMMISSAIRES-PRISEURS —

Ganon (I.).—Manousso.

— COMMISSIONNAIRES —

Abazzoglou (Giovacchino) Fils.
Adès Fratelli.—Alberti (H. E.).
Aptal (Antoine S.).—Arachtingi (Henry A.) and C^o^.
Arcas (G. J. B.), et représentant de comm.
Aslanian Frères.—Astlick (P. M.) et C^ie^.
Alhanassoula (Jean N. Cadet) et C^ie^.
Batty (Victor E.).
Braggiotti (J. & C.), *Voyez aussi Moulins.*
Canapa (John) et C^ie^.— Caraman (Joseph).
Caravidoglou et Simiriotis.
Carras (D. G.) et C^ie^.— Carpouza (Nic.).
Chaniotis (Const. Th.) et C^ie^.
Christoph et Zecchini.
Christoph (Georges C.).
Cohen (Moïse) et C^ie^.
Cohen (J. D.).— Comninos Frères.
Constantinidès Frères.—Cramer (R.).
Cros (E. et N.).—D'Andria (Th.).
Diamandidès (D.).—Donikian (D.) et C^ie^.
Depolla (Joseph).—Egli (Jules).
Filippucci (Jacques J.) et C^ie^.
Filippucci (Michel).—Fragiacomo (B. G.).
Gambaro (Ch.).— Generali (A. S.) et C^ie^.
Giraud (O.).— Godeau (A.).
Guys (O.) et C^ie^.—Guys (Oscar).
Helzel et Macreonitis.
Jahiel (Isaac J.).—Iscar (M.) et Frères.
Inge (John B.).— Jamafta (Georges M.) et Georgiadès.
Jamafta (John).—Jerisian (John) et C^ie^.
Joannidès (J.) et C^ie^.— Köhler (H.) et C^ie^.
Langlois (Gust.).— Lavino et C^ie^.
Linde (M. T.).—Livorness (Ant.).
Logothetis (S. Jean).—Lomellini (Paul).
Lymberis (S.) & C^ie^.
Magnaris et H. Mimicos.
Maïnetti (D. P.).
Mavrodimaki (E.).— Micridis et C^ie^.
Milberg (Paul).—Mirale (P.).
Missi (Jacques) et C^ie^.—Missir (A.) et C^ie^.
Missirian (M.).— Modiano (F.) et C^ie^.
Nalpas (Ant.).— Nalpas (Paul).
Narik (S. P.).—Neumann Frères.
Pandos (Giov.).
Pestemazoglou (Georges A.).
Petronio (G.).
Raymond (Franç.).—Rezowsky (Al.).
Ruegg et Matthesyz.— Russo et Danon.
Russo (R. J. de).— Routier et Fils.
Routier (Alfred).—Routier (Alphonse J.).
Rose et C^ie^.—Sarika (G.).— Sereno (B. A.).
Schmid (G. C. F. W.). — Scrimaglia (Art.).
Solaro (Henry) et C^ie^.—Splatt (Frank F.).
Spiegethal (R. John).
Stameny (Georges).—Steiner's Erben (Ed.).
Steinhauer (W.).— Summa (O.) et C^ie^.
Taranto (M.).—Thomoglous (John P.).
Topuz (J.) et C^ie^.—Tzurukzoglou (I.).
Vaglano (Ar.) Fils et C^ie^
Vasel (P.).— Vedova (Henry S.).

Vedova (M. F.).— Vemian (A. K.).
Vemian (H.).—Warning (H.).
* Wilkinson and Perkins.
Xénopoulos (Jos.).—Zacharoff Frères.
Zacharoff (A. Z.).— Zahn et C^ie^.
Zannelis (Grég.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Izzet Effendi, agent.
Hamidié, Le major Ali Senan Effendi, *commissaire impérial*.
Bulgare, Van der Zee (W. F.), *agent*.
Cunard, Barry Frères, agents.
Destouni et Yannoulato, Eliadès et Mouca, agents.
Deutsche Levant Linie, Milberg (P.), agent pour l'importation ; Van der Zee (W.F.), agent pour l'exportation.
Egée, Alevra (G.), agent.
*Fraissinet et C^ie^*, Missir (F. P.), agent.
HADJI DAOUD FARKOUH, *Navigation* **archipel Ottoman**.
(*Pour Itinéraires, etc., voyez page 225*).
Italienne de Transports maritimes à vapeur de Livourne, Eliadès et Mouca, agents.
Khédivial Mail, Cohen (E.), agent.
La Phocéenne, Vidal (J.), directeur.
Levant, Kyriazis (Achille), agent.
Leyland de Liverpool, Whittall (C.) et C^ie^, ag.
Lloyd Autrichien, Camporini (A.), agent.
Messageries Maritimes, ... agent.
Moss de Liverpool, Whittall (C.) et C^ie^, ag.
NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA, Marraccini et Missir, agents. (*Pour Itinéraires, etc. voyez pages 229, 230*).
Nicolaïdès Frères et N. Kokkinis, Eliadès et Mouca, agents.
Panhellénique, Tarlatzis (P.), agent.
P. Pantaléon, hellénique, Pantaléon (D.), directeur, (*Voir page 232*).
*Pappayanni et C^ie^*, Essayan Frères, agents.
*Paquet (N.) et C^ie^*, Van der Zée (W. F.), ag.
Russe, Bégléry (Georges), agent.
Scounaki, Ibrahim et C^ie^.) Eliadès et
*Stamatiadès, Righinos et C^ie^*,) Mouca, ag^ts^.
Veloce (La) di Genova, Keun (H.), agent.

— CONFISEURS —

Alexiou (A.).—Anastassiadès (J.).
Antonopoulos (P.).—Aslanidès (Ch.).
Baïnos (N.).—Callerghis (G.).
Carlatina (Ch.).—Castridès Frères.—Costi.
Loghothetis (C.).—Macropoulos (E.).
Manicos (E.).—Manoussopoulos (Art.).
Mantadelli Frères.—Marcellas (G.).
Mihailidès (C.).—Orphanidis (A.).
Pashalopoulo (C.).
Pashalopoulo (N.).
Patrikios (A.).—Patris (P.).—Plytas (E.).
Pouliéros (E.).—Pyromalis (A.).
Renghinakis (N.).—Sicoura (M.).
Téléfoglou (B.).—Théoulis (G.).
Valaris (C.).—Xénaki (Georges) et Fils.
Zarbonis (E.) et M. Hadjiyannaki.

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

à Palerme.

Conserves Alimentaires
Établissement à Vapeur
Giacomo La Rosa
Palerme (*Sicile*)
Maison Fondée en 1879
(*Voir annonce page 2677*).

— CORDAGES —

Andréadès Frères.—Athanassiadès (N. S.).
Baldji (C.).—Barcari et Nicolaïdès.
Bardadjoglou.—Georgiadès (G. et J.).
Georgiadès (S.).
Joannidi (Stamati) Fils.—Larelis (P. N.).
Midirem (S.).
Matheo (Jean).
Podiadis (H.).—Triandafilidis (C.).

— CORDONNIERS —

Anastassiadès (P.).
Athanassiadès (Ch.).—Bambacas (G.).
Bardakis (A.).—Baroutsis (G.).
Boyadjoglou (Jean).—Caïssoglou (J.).
Calligheris (C.).—Calligheris (J. A.).
Camolini (Georges).—Caloumenos (G.).
Canaris (G.).—Canelias (Dem.).
Capouzacos (P.).—Cassimatis (G.).
Cladis (Nic.).—Condoglou (C.).
Constantinidi (A.).— Condoroussi (Simon).
Corsini (G.) et Fils.—Corsini (N.).
Coronis (G.).—Criticos (Em.).
Decipris (J.).—Doungas (N.).—Fatzéas (M.).
Floropoulos (J.).—Francisco (A.).
Frangescopoulos (J.). —Frangoudakis (J.).
Galiléos (D.), Papamanolis et Krakisi.
Grizali (Alex.).—Jamafta (F.).
Leontopoulos (C.).—Lighnos (J.).
Malamidès Frères.—Mathieu (Eust.).
Mavromatis (G.). —Ministros (A.).— Narik.
Nicolaïdès (Em.).— Ochanian, Amtza et C^ie^.
Paganellis (Em.).—Pallamary (Joseph).
Pallamary (N.A.).—Parighianakis (L.).
Parthéon.— Petrakis (C.).—Poulianos (G.).
Righos (P.).—Roussel (B.).
Sterghios (Hercule).—Stratigos (D.).
Tertsakian (A.).—Toureki (N.).

Imprimé le 11 Novembre 1906

— COTONS (FILS DE) —

(dans Cheitan Tcharchi).

Apostolidès (D.).—Chakirian (G.).
Chirmakian (T.).—Cousinery et Fils.
Essayan Frères.
Eustathopoulo (B.).—Hadji Abram.
Hampartzoumian (H.).—Husni Zadé.
Iliadis (J.).—Iplikdjian (S.).
Kalossian (Stépan).
Kassabalis Ahmed Effendi.
Keraptroglou (H.).—Liaperkilian (N.).
Loutza (N.).—Loutzos (H.).—Mehmed Bey.
Pappadimitriou Frères.—Papazian(Caloust).
Pardos (A.).—Pardos (D.).—Riza Bey.

PATERSON & C°

Vente de tout genre de **Cotons filés,** ainsi que teints en Rouge, Alizarine, Bordeaux, Colorantes, Blanchis, etc., etc.

Excécutés à la Teinturerie

PIERRE ICARD.

Sarafian (I.).— Sivrissarian (S.).
Spartali Frères.— Spartalis et C^ie.
Tsakirian (O.).—Tsaldjian (E.).
Tsormakian (Oh.).— Vlandi (M.).
Yordanis (F.).—Yoannidis (G.).
Zermakian (I.).

— COTONS (*Négociants en*) —

Aliotti (P.).
Amira (Alph.) et C^ie.— Amira (Jos.).
Hamparzoumian (H.).—Pagy et Fils.
Zermakian (I.).

— COULEURS ET VERNIS —

Andronikou (N.).—Barakis et Nicolaïdis.
Arghyropoulos (P.).—Blaveris (Th.).
Gabaï (Yaco).—Cohen (A.).
Coucouzopoulos (G.) et C^ie—Eliezer(Bohor)
Eustathopoulo (K.).— Iacoumidis (D.).
Kyrilos (A.K.).—Kyrilos (H.).
Margariti(A.).— Rousso (Isaac).
Rousso (J. M.).—Varkoukis (K.).
Zadé (Christo).—Zadé (N.).

— COURTIERS ET EXPERTS DE C^ies D'ASSURANCES —

Giudicci(Nicolas).—Decipris(J.P.).
Decipris (S. T.).
Mirzan (J.).—Missir (Edmond).
Missir (Hercule).— Zikos (G. P.).

— COURTIERS DE CHANGE —

Andria (H. de).—Caralis et Fils.
Coulmas (J.).—Francheskis (E.).
Iordanidès (A.).—Maraccini (Auguste).
Perkens(W.).—Pezaros(P.).-Sophiadès (N.).
Souhami (L.). —Summa (P.).
Van der Schroeff (A.).—Zipoche (St.).

— COURTIERS DE COMMERCE —

Alexandre (A.).— Anastassiadès (P.).
Bakirdjoglou (D.).—Balis (X.).
Carayanopoulos (St.).—Caraman Frères.
Caratoumanis (A.).—Cavalinéas (C.).
Cocolas et Toïmeris.—Condaxopoulos (P.).
Constantinidès.— Couraghios (Jean).
Eliadès (C.).—Eliopoulo (A.).—Fafalen (A.).
Georgiadès(C.).—Ioannidès.
Lazaridès (Nicolas).—Macropodaras (N.).
Moslovits (D.).—Mirat (A.).— Papageorgiou.
Papazoglou (D.).—Papazoglou (P.).
Phaïdros (Th.).—Phocianos (N.).
Politi Frères.—Popolanos (G.).
Raci (G.).—Sapoundjoglou (Alex.).
Siridès (S.).—Souris (Ép.)—Topuz (Al.).
Vassiadès.— Vassiliadès (M.).
Velasti (Raoul).—Ziras (P.).

— COURTIERS MARITIMES —

Alevra (D. G.).—Alevra (J.).

☞ ELIADÈS et MOUCA.

Joly et Roboly.—Joly (Z. O.).
Portelli (Ant.).—Roboly (Hermann).
Sperco (Alfred).—Sperco (Henry).
Van der Zee (W. F.).— Vedova et C^ie.
Zanelli (Gr.).

— CUIRS (*Négociants en*) —

Abousselam (P.).—Aïdinlis (N.).
Antonini (P.).—Apostolou (H.).
Archondakis (N.).—Armao (L.).
Arochasse (David).— Bakirdjoglou (Min.).
Baldji (C. A.).—Batidjian (A.).
Bongos (Th.).—Cocolas (S. A.).
Courounian (B.).—Coutpas (Jean).
Crispon Frères.—Dabour (N.).
Depolla (A.).—Domino (L.).— Erpolotz (E.).
Ghialis (G.).—Hadji Apostolou (C.) et C^ie.
Halil Effendi.—Hatlian (K.).
Hovaghimian (G.).—Kitulakis (A. J.) et Fils.
Litzaropoulos Frères.—Pallamary(A.etJ.G.).
Paraskevopoulo (J.).—Perdikidis (J.).
Perintopoulos (G.).—Petrini (E.) et C^ie.
Saman (J. et P.).—Tertiropoulos (G. A.).
Topuz (G.).—Topuz (Z.) et C^ie.
Tsivelakis (Sp.).—Udinotti (Th.).
Venga (T.).

— CUIVRES (*Nég. en*) —

Canacakis (E.).—Dimopoulo (M.).
Enriquez (I.).—Georgiou (A.).
Ghalanos (N.). —Hafez Sabri.
Hafez Mehmed.—Mavroïdis (C.).
Mehmed Effendi.—Mehmed Hadji.
Papadoyanaki (N.).— Psara (A.).
Saul Frères.—Saül (J.).
Stathas (Y.). —Taranto (E.).
Taranto (S.).—Télias(B.).—Toukmedjis(M.).
Tryfilis (Al.) et C^ie. —Tsirighotis (C.).

— CURIOSITÉS ORIENTALES —

Aslanoglou (E.).—Bagdali (J.).
Benghiat (S.) et Fils.—Capsali (N.).
Leonis (P.).—Nicolaïdès (S.).
Pagnotis (J.).—Pezzer (P.).—Saul (J.).
Souhami (J.).—Ventura (N.)et C^ie.

— DEDOUANEURS —

Croustallas (O.).—Datody (A.).
Raggio (J.).

— DENRÉES COLONIALES —

Amado et Sion. —Athanassiadès (E.A.).
Bardaxoglou (D.).
Calliga Frères.

☞ C. D. CRASSOPOULOS

Huile d'olives, fruits secs, sacs-vides, épices, etc., etc.
Fabricant de savons ; Branche commission sur tous les articles d'importation et d'exportation.

Succursale à Magnesie.

Dimitriadi (J.).—Frangos (Grégoire E.).
Grégoriadis (G.).— Ioannidès (I. A.) et C^ie.
Kemal Djafer.—Kraemer (J. success).
Mallidès (Soph.) et C^ie.
Macropoulos (Sava G.) et C^ie.
Papazoglou (M.D.).
Rotsetis (Stavros).
Saïd Djafer et Tewfik Sucake.
Suleïmanovitch (H. A.). -Temelis et Sevastopoulos.
Triandaphilou (X.).—Veropoulos(C.)et Fils.
Zannidès (G.).

— DENTISTES —

Arevian (A.). — Aslan (P.).
Bon (Alph.).—Castor (F. A.).
Colaro (Ant.).—Colaro (N.).
Condofrydis (Ant. S.), de l'hôpital *St-Charalambe.*
Dirazouyan (T.).
Granier Frères. —Granier (G.).
Manghir (C.). — Michaïlidès (C.).
Nicolaïdès (G.).—Nicolaïdès (N.).
Pharmacopoulos.—Papazarofiropulos.
Savopoulos (C.).—Tchertchian (B.).
Yerassimidis.—Yorgandjoglou.

— DRAPS —

Aghazarian (M.).—Agopian (C. M.).
Andreadis (P.).
Ananian (O.).—Andjel (D.).
Apostolidès (E.).—Arapian (C.).
Avedikian Frères.
Axerlian (A.).—Croussoulendi Frères.
Cacaris(M.).—Efstratiou (Nic.).
Hamparzunian (Garabet).
Hassan Ahmed.
Iordanoglou et Jaghdjoglou.
Kessissian (K.).
Kiriakidi (K.).
Makanian (A.).—Malucato (Pierre).
Michaïlidès (D.).—Moughanian (M.).
Papazoglou (D.).—Papazoglou (G.)
Perini et Condaxopoulo.
Sivrissarian (S.) et C^ie.— Spartali Brothers.
Stavropoulo (L. success.).—Stavrou et C^ie.
Stiros et C^ie.—Syrmopoulos (S. G.) et C^ie.
Triandafilidis (D.).—Vasel (Et.).
Vasel (P.).—Ventoura et C^ie.

— DROGUISTES —

Andonoglou(D.).—Andonoglou (G.).
Atzitiris (G.).
Barsimento (D.).—Benvenisti (J.).
Benyacar (H.).—Benyacar (Is.).
Ciavès (J.).—Cladhia Frères.—Crispin (S.).
Falbos (J.).
Icard Frères.—Iordanidès et Carloglou.
Maggiar Frères.—Mellissourghos (G.).
Moraïtis (G.).
Moussouris Frères.—Pardo (B. et H.).
Samloglou (Jean).—Savopoulo (Ph.) et C^ie.
Scandalis (D.).—Souhami (Ab.).
Souroulidès Strati (N.).

— EAUX MINÉRALES —

Athanassoula et P. Chionis.
Kraemer (J. success.).

— EAUX GAZEUSES (*Fabricants d'*) —

Boyadjis (Dim.).—Carousso (L.).
Eustathiou (E.).
Lorenzo (S.).—Manganioti Frères.
Stylianopoulos.
The English hygienic Syphon C°, Constantinidis (C.), directeur.

— ÉCOLES *de garçons* —

TURQUES, *Idadié, Hamidié* et *Ruchdié*, préparatoires.
ANGLAISE, *English Commercial School*
ARMÉNIENNES, quartier arménien.
CATHOLIQUES : *Paroissiales*, dirigées par les RR. PP. Capucins.
Ste-Marie, directeur, Père Alphonse.
DES FRÈRES DES ECOLES CHRÉTIENNES.

Les Frères des Ecoles Chrétiennes, dirigent 6 écoles dans la ville et la banlieue.

Le *Collège S^t-Joseph*, rue des Roses; 215 élèves. Directeur Frère Philadelphe. Cet Etablissement reçoit des pensionnaires internes, des demi-pensionnaires et des externes.

Le programme des études, très complet convient spécialement aux jeunes gens qui se destinent aux divers administrations du pays ou aux carrières commerciales et industrielles. Une large part est faite aux langues vivantes.

Envoi du prospectus détaillé sur demande.

L'Ecole paroissiale *S^t-Jean*; 240 élèves.

L'Ecole paroissiale *S^t-Polycarpe* à Cordélio; 90 élèves.

L'Ecole paroissiale de Bournabat, fondée par M. Elie Guiffray, président du comité de l'alliance Française de Smyrne.

L'Ecole S^t André au quartier de la Pointe; 190 élèves, *directeur*, Frère Vérule.

L'Ecole d'*apprentissage* annexée à l'école S^t André et fondée par la Société de S^t Vincent de Paul.

GRECQUES, *Commerciale*, rue Limanaki, directeur, Aroni (N.).
Evangélique, directeur Sotiriou.
Mortakion, professeur, Alberti (J.).
S^t-Constantin, professeur, Baktchévanopoulo (A.).
S^t-Démètre, *directeur*, Nicolaïdis (C.).
Homère, direct. Louise (E.).
S^te-Cathérine, institutrice, Loughi (A.).
S^t-Jean Prodrome, directrice, Liniardopoulo (A.).
S^t-Nicolas, instit., Grigoriadou (E.).
S^te-Fotinie, direct. Leondias (S.).

ISRAÉLITE, *Des Arts de l'Alliance*, Arié (G.), *directeur*.

ITALIENNES :

— ÉLÉMENTAIRE CENTRALE DE GARÇONS.
Fea (Jean), professeur de français, de la 4^me et 5^me classe, chargé de la direction.

Professeurs :

Sgambella (Teofilo), de la 2^me et 3^me cl.
Balice (Nicolas), de la 1^re classe.
Maggio (D. Valentino), de religion.
— DE FILLES *Centrale avec asile*, dirigée par les Sœurs d'Ivrée.
— *De Filles avec asile* (Giardino d'infanzia), *centrale et à la Punta*, confiées aux Sœurs d'Ivrée.
DE L'ASSOCIATION NATIONALE ITALIENNE, pour filles, construite aux frais du Gouvernement Italien, R. Suora Nanriglia, directrice.

PROTESTANTES :
Namaziah.—Teraki.

AMÉRICAINE, ARMÉNIENNE DES DAMES DE SION, directrice, Sœur Electa.

DES SŒURS DE L'IMMACULÉE CONCEPTION D'IVRÉE, supérieure, Sœur . . . . .

MAISON DE LA PROVIDENCE, dirigée par les Sœurs de la Charité ; supérieure Sœur Mairet.

à Paris.

Ecole Breguet
Théorique et Pratique
d'Électricité
81, 83, rue Falguière, PARIS.
(Voir annonce 1^re page de Garde).

— ENCADREURS —

Christodoulo (N.).— Constantinidis (E.).
Coundouriotis (C.).— Fatseas (J.).
Indjipeoglou (E.).— Kritzilis (K. D.).
Misrachi (J.).

— EPICERIES —

Arnaoutoglou (A.).
Carvounopoulo Frères.—Coucloudjalis (P.).
Evanghelinos et Tantiras.
Nassos (D.).— Psaropoulos (N.).
Stilianopoulos (Th.) et C^ie.
Tsintsillios.

— ÉPICIERS EN GROS —

Caracosta Frères.
Galanakis (P.) et Tsamopoulos.
Mantouricas (A.).
Mavroyennis (F.).—Nassos (I.).
Sarandidès (S.).— Spirillis (P.).
Stamatiadès (T.).
Tantiras (E.).— Triandafillou (P. X.).
Veropoulos (C.).—Zanicopoulos (A.).
Zaricos N.).

— ETOFFES D'ALEP —
dans Bakir Bezestin.

Abraam Effendi.
Hadji Ali Sava.
Houhasse (Sava).
Saman (Georges et Selim).—Serkis Frères.
Serkis (T.).—Sismanoglou.—Zahour (Anast.) Zrek (F.).

— EXPEDITEURS —

Bureau de Transports Terrestres et Maritimes
L. Papamichalaki et R. Murat
Transports, Transit, Embarquements, Débarquements, Dédouanements.
Importation et Exportation de et pour l'Anatolie à grande et à petite vitesse par wagons de groupage, etc., etc.
Agences dans les principales villes de la Turquie
Tarifs directs à prix réduits.
Djoya Han, 11, Smyrne.

— EXPORTATEUR —

Vemian (A. K.).

— FARINES (*Négociants en*) —

Anastassiadès (D.).— Andoniou (I.) et C^ie.
Anestis (H.).— Arghyropoulos (C.).
Athanassoulla (A.).— Callerghis.
Calogheropoulos (N.).— Camilakis (A.).
Capritsopoulos.— Caridès (G.).
Cassidakis (S.).— Catacis (T.).
Catsaros (A.).— Cassos (N.).— Couris.
Dimitriadès et Kendjoglou.
Dimopoulos (G.).
Dracopoulos.— Faïpéas.— Hadji Petroglou.
Iscos (C.).— Iocpas (G.).
Leonidopoulos (J.) et Fils.—Nicolaïdès (M.).
Orphanos.— Pantazopoulo.
Papadopoulos (Th.).
Papazoglou (F.).— Plitas (A.).
Rouméliotis (R.).— Samaropoulos (N.).
Samaropoulos (J.).— Samio (C.).
Taghian (J.).— Toundas (B.) et C^ie.
Tsamis (P.).— Tsintsinias (J.).
Voréas et Manganiti.— Zancalis (G.).

— FERRONNERIES —

Boyadji (A.).—De Portu (N.).— Counoupiotis et Zerbopoulos.—Kazazis (Alex. D.).
Kondopoulos (E.).—Kutzucos (N.).
Liacos (Constantin).
Nicolaïdès (Les Fils de Sophocle D.).
Orosdi Back.— Plitas (A.).
Pontremoli (S.).
SEVASTOPOULOS (P.), en tous genres exportation à la commission de tous produits du pays, Rue Carfiadica, 60
Zannelis (G.).

— FERS (*Négociants en*) —

Ali Bey et Zannidès.— Baliozian (F.).
Broussali (Alfred).
Cocochian (M.).—Dibag Hadji Mehmed Eff.
Milanos (J.) et Fils.
Petrochilos (J.).
Vassatis (Ph.).— Whittall (J. W.) et C^ie.

— FEZS —

Enriquez (Les Fils d'Abr.).— Feztsi Zadé Halim Bey.—Orosdi Back.
Spartali Brothers.

— FILS D'OR ET DE SOIE —

Abudara (Moïse).— Agalian (Ohannès).
Ampartzoumian (S et A.).
Arghiropoulo (Z.).— Atamian (Atam.).
Athanassiadi (J. D.).
Balaban Frères.— Benoki Frères.
Carmilhan (Ohannès).
Chaniotis (Th. Const.) et C^ie.—Damiano (J.).
Dara (Antoine).— Gelebian (V^ve Takouï).
Karaghianopoulo (P.).
Loïzo (D.).— Malahan (Agop).
Marakian (Const.). — Moroni (Haïm).
Papazian (Arakel).— Zararsizian (A.).

— FLEURISTES —

Au Trèfle.— Constantinidès (Evriviadi).
Covas (Chr.).—Manegas.—Noé (D.).
Peraki Frères.—Schlosser (Franz).

— FONDERIES —

Calocheretas (J.).
Issigonis (D.) et C^ie, de fer.
Rankin et Demas, de fer.
Rice Brothers, de fer.

— FONDERIES DE CARACTÈRES —

L'Amalthée, grecs et français.

à Paris.

ΣΤΟΙΧΕΙΟΧΥΤΗΡΙΟΝ
EN ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ
TYPES GRECS CLASSIQUES & DE FANTAISIE
CH. BEAUDOIRE & C^ie
Rue Duguay-Trouin, 13
PARIS (6^e Ar^t)

— FONDEURS —

Arghiros (A.).—Bonfil (P. M.).
Calogheropoulo (K.).—Capnas (P.).
Couritas (D.).—Dhimas (D.).
Gheorghiadis (P.).—Gheorghiadis (S.)
Maltzanian (A.).—Polychronis (A.).
Polychronis (M.).—Prossen (M.).
Scandalis (A.).—Sirianos (G.).
Tius (Dom.).—Zaddé (P.).

— FORMES POUR PATES D'ITALIE —

Févola (Giovanni A.).

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —

Aronis (P.).— Cocchini (Giov.).
Hall (Th.) et C^ie.—Homsy (G. M.) et C^ie.
Johnson et Marcara.— Latcanis (P.).
Lemos et Liras.
Nalpas et C^ie.—Rees (T. et W.).
Zannidès (D.) et C^ie.

— FOURNITURES PHOTOGRAPHIQUES —

Acropolis.— Blumberg (Paul).
Daniclis (E.).—Icard Frères.
Vourvonias (X.).

— FRUITS SECS (COMMISSIONNAIRES EN) —

Aliotti (Albert).—Aliotti (Fratelli).
Aliotti (Pierre).—Balladur (Fils de Fr.).
Barff (P. G.) et C^ie.—Barker Brothers.
Calothi (J.).—Gout (Ign.).
Filippucci (Michel).—Galati (J.).
Georgiadès (H.).
Giudici (Edouard).—Fidao (F.) et C^ie.
Klemm (Fred.) et C^ie.—Magnifico (E.).
Maïnetti (D. et J.).—Michel (A. et Alf.).
Protopazzi (C. J.).—Ruegg (I.) et C^ie.
Simonian Frères.—Stassinopoulos (S.).
Trano (M.) et Fils.— Vassilachi (Th. Emm.).
Veggetti Frères.— Vemian (A. K.).
Veneziani (Eduardo).
Whittall (C.) et C^ie.

— GLACES ET MIROIRS —

Calliga Frères.— Constantinidès (E.).
Fondrier (Th.).
Indjebeoglou (E.).— Norras et Manetas.
Papadhakis (A.).— Papadopoulos (B. P.).
Pezaro Frères.—Rivans (E.) et M. Sigala.
Tsakiroglou (D.).— Tsourouktsoglou (D.).
Yannaros (D.S.).— Zakas (E.) et A. Kalidakis.

— GRAVEURS —

Evpatridès (J.).— Féliopoulos (A.).
Kazazian (S.).— Kieger (L.).
Nicolaïdès (M.).— Orphanidès (P.).
Papadopoulo (Chr.).— Praxias (J.).
Ribani (J.).—Righos (J.).— Romboti (J.).
Savera (P.).— Siardelis (B.).
Théodore (T.).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Dimitriadis (Ep.). — Liveropoulos (D.).
Mizrahi, Algranatti et C^ie.
Schwarzmann. (M.).—Souraski et Schoulman.

— HALVA *(Fabricants de)* —

Samoladha, Brissimdji & C^ie.—Stamatiou et Sariyannaki.
Vemian (A. K.).

— HOPITAUX —

IMPERIAL TURC, rue de Caratach.
MILITAIRE TURC, Ali Bey, directeur.
ANGLAIS, vis-à-vis la manufacture de la Régie des tabacs, médecin, D^r Stephen.
ARMÉNIEN, rue Rishidié, directeur, Meritzanian (Serkis).
CATHOLIQUE DE SAINT-ANTOINE, dirigé par les Sœurs de Charité.
CATHOLIQUE DE SAINT-ROCH, pour hommes et pour femmes, rue Tsikoudhia.
GREC DE SAINT-HARALAMBOS, rue des hôpitaux, direct. l'archim. Taxis.
HOLLANDAIS, rue des hôpitaux, médecin Von Eichstorff.
ISRAÉLITE, rue Hadji Suléiman.
MILITAIRE FRANÇAIS, dirigé par les Sœurs de Charité, rue Belle-Vue ; med. D^r Rit.

— HORLOGERS —

Abedikian (Th.).— Alepian (G.).
Anghélidaki Frères.— Assoïm (M.).
Astlick (M. J.).— Avedissian (Th.).
Badisevsky (N.).— Blank (O.).
Blumberg (Paul) — Caracachian (A.).
Caracachian et Smyrnassian.
Cokinopoulos (Th.).— Caracakis (D.).
Dimalas (F.). —Finale (E.).— Gabay (Yaco).
Glissos (M.).—Hadji David.
Hadji Boghos.— Hadji Saïd.— Kolakaki (D.).
Ladopoulos (A.M.).
Laoudakis (Stel.).— Nersessian (D.).
Nicolaïdi (St.).— Odamian.— Papazian (A.).
Papadaki (A.).— Passas (A.).— Tavian (E.).

— HOTELS —

Anatolie et Thessalonique.— Alexandrie.
Angleterre (D').— Asie Mineure.
Byzance (De).—Concorde (De la).
Constantinople (De).— Egypte (De l').
Elpiniki (D').— Epire (De l').
Etoile du Levant (De l').—Europe (De l').
Huck.— Israélite.
Janina.— Léonidas.
Levant (Du).— Londres (De).
Nymphée.— Péloponèse.
Préfecture (De la).
☞ **DE LA VILLE**, sur le Quai, tenu par F. Barthélemy Fragiacomo.

à Constantinople

GRAND HOTEL KROEUKER
(Voir annonce Professions Cons/ple: Rubrique Hotels).

— HUILES —

Barff (P. G.) et C^ie.—Crassopoulos (C.D.).
Hadkinson (E.), d'Aïdin.
Hadkinson (F.), de Mételin.
Fotiadès (F.).— Georgiadi (P.).
Kyriakidès (Arist.).
Mac Andrews Forbes et C^ie.
Marcopoli (G.) et Fils.—Paleologo (Nic.).
Paléologos (P.).

— HUILES DE SÉSAME —

Lemos (Char.).—Onoufrio (G.).

— HYDROTHÉRAPIE *(Etablissements d')* —

Jovanovitch (Th.).
Politis (D^r Christos).—Yimocopoulos (D^r A.).

— IMPRIMERIES —

Aïdin.—Amalthée, avec machines à vapeur.
Armonia, nouvellement établi.
Daveroni Frères.— Daveroni (Nicolas).
Journal de Smyrne.— Hasgalian Frères.
L'Impartial, du journal de ce nom.
Mamourian (M.).— Marcopoulo (N.).
Néa Smyrni, directeur. Sifakia (N.).
Nicolaïdis (Michel).—Stilianopoulos (L.).
Tatikian (G.).—Vidori (Pol.).
Vreto, Condoléon et C^ie.

— INGÉNIEURS-ARCHITECTES —

Apostolidès (D.).—Boluras (E.), du chemin de fer *Cassaba.*—Brant (A.)
Calokerinos (E.).
Catalanos (J.).—Cokinos (G. J.).
Collot (Léon), du chemin de fer Smyrne-Cassaba.
Coutsoufiadhi (M.).— Davant (Ch.).
David (J.).—Emirzé (J.P.).—Fotiadès (J.).
Issigonis (D.).
Lattry (X.) et C^ie.—Litis (D.).
Manganiotis (Em.).
Maxoud (Calloust Effendi).
Meïmaroglou (C.).—Mercurian (C. I.).
Mezierès (C. de).—Pappa (John G.).
Pempa (G.).—Petrocokinos (E.).—Prevost.
☞ Pompeati (Achille), chef du dépôt de la C^ie du chemin de fer Ottoman Smyrne-Cassaba et Prolongement.
Rambaonis (D.L.). — Rankin et Dsmas.
Raymond (C.).—Rice Brothers. —Rosseti (L.).—Scala (A.), du chem. de fer *Cassaba.*—Shoïtou (A.), du chemin de fer *Aïdin.*
Simitopoulos (Elia D.).
Vitalis (Polycarpe A.).—Walker (J.), du chem. de fer à la Pointe.
Watkins (S.).

— INSTRUMENTS DE CHIRURGIE —

Arghiropoulos.—Coutzaftopoulos (C.).
Falbos (I.).—Icard Frères.—Maggiar Frères.
Moraïtis.—Perini (P.)

— INSTRUMENTS DE MUSIQUE *(March. de)* —

Bourboula.—Coraffa (Solon S.).
Corletti (G.).—Coulambidès (D.).
Gerardo (M.).
Homère (H.).—Maroutian (A.).
Stathopoulos (A.).—Tefik Bey.

JOURNAUX ET REVUES —

Ahenk, turc, Nazmi Effendi, rédact. en chef.
Aïdin, rédigé en turc, paraissant 1 fois par semaine.—Direct. Youssouf Zia Effendi; Bureaux dans le Conak.
Hidmet, turc, Ibrahim Réfik Effendi, rédacteur en chef.
Ismir, turc, Hakki Eff., rédacteur en chef
Affiches Smyrnéennes, en français, maritimes et commerciales, paraissant une fois par semaine. Directeur. . . . . .
Amalthée, quotidien, grec, le plus repandu, fondé en 1837. Direct., Solomonidès (S.) et Hypéridès (G.).

Abonnements:
Un an à Smyrne, 6 médjidiés; Etranger, 8.
Divers cadeaux en livres sont donnés aux abonnés qui payent par anticipation.

Arévélian Mamoul, arménien.
Directeur, Mamourian (M.).

Armonia, grand format, en grec, le plus repandu des journaux de Smyrne avec un tirage journalier de 5,000 exemplaires.—*Propriétaire*, Asthenidis (G.). *Directeur-rédacteur*, Seizanis (M. D.).

Buena Esperanza, israélite, hebdomadaire.—Directeur, Hazan (Aaron de Joseph).

Bulletin de Smyrne, feuilleton de l'*Impartial*, paraissant 4 fois par semaine—Rédacteur, Roux (S.).

à Mételin.

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS | **INGÉNIEURS-CONSULTANTS** *(Voir annonce page 2600)*

Courrier de Smyrne, propriétaire directeur, Reggio (Gaston), un des journaux des plus répandus de cette ville, paraissant deux fois par semaine, le mercredi et le samedi.

Ghevmi Izmir (Imérissia Smyrni), propriétaire et rédacteur en chef, Hakki Bitchakdji Zadé ; directeur, Zumkzoglou (N.).

Imérissia Smyrni, directeur Tzuruktsoglou (N.).

Journal de Smyrne, redigé en français, organe le plus répandu dans le pays et à l'étranger, paraissant les mardis et vendredis.
Propriétaire et rédacteur en chef, Murat (F.).
Directeur-gérant, Murat (E.), vice-président du *Congrès de la Presse Universelle*.

La Réforme, rédigé en français, fondé en 1867, paraissant 2 fois par semaine, mercredi et samedi. Propriétaire redacteur, Zurukzoglu (Dr Nic. I.), à l'imprim. de la *Réforme*, Petit local Sofianopulo.

L'Impartial, rédigé en français, fondé en 1840, paraissant les mercredis et samedis, avec un bulletin quotidien, fondé en 1870.— Rédacteur-propriétaire, Roux (S.); Bureaux, Barbaresco Han.

Nea Smirni, paraissant tous les jours, redigé en grec, 1,500 abonnés; propriétaire, Sekiaris (Vve E.), bureaux, rue Franque, Local Moraïtini.

Nouveliste, israélite, direct. Algranti (Jacob).

— LAINES —

Alasraki (David).—Amado (I.).—Arditti (I.).
Asher (Joseph).—Athanassiadès (A.).
Benaki (H.).—Bonomo (B.) et Cie.
Ergas (Fils de I.).—Iskender (B.).
Karayanopoulo (I.).—Koufoudakis (A.).
Maïnetti (Dom. et Jacques) et A. Lavino.
Papadopoulos et Cie.
Vidori (John) et J. Petrochilos.

— LAITERIES —

Alexiou (A.).—Cakissopoulos (G.).
La Mascotte.—Mavrakis (J.).
Paraskevaïdès (N.).

— LIBRAIRES ET PAPETIERS —

Abajoli (A.J.) et Cie.—Capnissakis (F.).
Catras et Carakizis.—Condoléon (V.).
Daveroni Frères.—Dermond (L.).
Dimitriadis (Th.).—Husséin Effendi.
Librairie de l'Alliance Française.
Mamourian (N.).
Psaropoulo (D.).—Rodocanaki (F.).
Sidi (D.).— Stelianopoulo (L.).
Vretopoulos (Dem.).—Tolato (Th.).
Teconaki (G.).

— LITHOGRAPHIES —

Amalthea.—Athanassoula Frères.
Daveroni (F. M.).—Nicolaïdès (J.).
Tatikian (D.).—Vidori (Pol.).

— MACHINES A COUDRE —

Dascalopoulo (P. D.).—Lambichi (M. E.).
Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

à Paris.

Toutes les Dames qui veulent être habillées élégamment ont le plus grand intérêt

A SE SERVIR

DES PATRONS DÉCOUPÉS DE LA "MODE ILLUSTRÉE"

avec lesquels on peut faire

TOUS LES VÊTEMENTS CHEZ SOI

Demander à l'Administration du Journal, 56, rue Jacob, à Paris, un NUMÉRO SPÉCIMEN de 16 pages in-4°, avec gravure coloriée sur la 1re page, envoyé gratis et franco.

ON S'ABONNE : Rue de Pologne, 21, Péra.

— MACHINES AGRICOLES —

Baladour (J.) et Cie.—Borg Brothers.
Clark (Ed.).—Kassapoglou (X.).
Whitte and Son.

— MALLES —

Aperghi Frères.— Courtoglou (G.).
Farhi (Isaac).— Hadji Mehmed.
Hadji Moustapha.—Harcolaki (Chr.).
Tertiropoulos (C.N.).— Tertiropoulos (P.M.).

— MANUFACTURES —

Arghiraki (Alex.).—Avedikian Frères.
Bakirdjian Frères.—Boghazian (T.).
Constantelis (E.).— Corfiatakis (B.).
Coumzoudjian Frères.— Dallas (N.).
Daveroni (J.) et Cie.
Duegnas (P.).— Elmassian Frères.
Iplidjian (St.).—Levi (Nissim) et Fils Raphaël.
Orosdi Back.
Osman Zadé Hadji Hassan Bey.
Papazian, Andonian et Cie.— Pappadimitriou Brothers et Cie. — Psalidopoulo (C.).
Raftopoulo Frères.—Ruggieri (H.).
Sivrissarian (S.) et Aznavourian.
Sonsel (B.). —Soulios (Chr.).
Spartali (T.A.) et Cie.—Spartalian (A. S.).
Sukiassian (B. et A.).
The Anglo Eastern Co-operative Co Limited.
Vafiadachi (M. et A.).
Vassiloglu (J. C.) et Cie.
Xenopoulo (P.) et Cie.
Yaldesgian, Odabachian et Cie.
Zangridès et Psalidopoulo.

— MARBRES —

Boscovitch (J.). —Eupatridès (J.).
Portelli (Ant.).
Previsiani (G.). — Rigo (Jacob).
Savera (Pierre).—Walton (W.) et Nipote.

— MARBRIERS —

Arapaki (A.).—Caras (N.).—Colaros (A.).
Evpatridès (J.).—Farki (D.).—Gouvaros (Z.).
Kopelos (C.).—Louloudis (J.).—Maltépé (J.).
Panais (C.).—Politis (N.).—Righotakis (F.).
Silivricos (D.).—Valmas (P.).
Zissanopoulos (A.).

— MATELASSIERS —

Avakian (C.).—Boghazian (B.).—Broudjakis.
Coupas (K.).—Gasparian (N.).—Hadji Artin.
Kirkorian.—Mardirossian.—Mihali (N.).
Nalbadian.—Paplomatas (N.).— Pitsini (N.).
Salian (C.).—Sartardjian (M.).
Serkissian (Mur.).—Vronzopoulo (M.).
Zanekian (H.).—Zanetian (Ch.).
Zermakian (B.).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Homsy (H.) et Cie.
Ioaquignon-Braggiotti et Cie.
Sarandidès (H. M.).—Teuman (R.).
White (James) and Son.

— MATÉRIEL POUR ENTREPRENEURS DE TRAVAUX PUBLICS —

WHITE (Jas) & Son, rue Échelle anglaise, 7; Succursale à Beyrouth.

— MÉCANICIENS —

Bidon (G.).—Calochereta (C.) et Cie.
Catalano (L.).—Courras (F.).
Daoulas (D. C.).—David (J.).—Dilbos (J.).
Mahès.—Mercurian (S. I.).—Peacock (I.).
Perci (G.).
Rankin et Demas.
Rice Brothers.—Spampinati (A.) et C. Ghili.

— MÉDECINS —

Abdurrahman Bey.—Alazraki.—Alevizakis.
Ali Bey.—Ali Rifaat Bey.—Ali Riza Eff.
Amado (H.).—Anagnostidès (E.).
Anagnostopoulos.— Anastassiadès (S.).
Arghyropoulos (S.).—Barozzi.
Balladur (J.).
Basso.—Benakis (N.).—Brunetti (A.).
Bulgaris (S.).—Calokerinos.
Canaveri (C.).—Capetanakis (F. A.).
Chaniotti (Elia).—Caracoussi (S.).
Chasseaud (Henri).—Chasseaud (Will.).
Christoyanaki (N.).—Chronis (D.).
Ciaves (E.).—Condoléon (Jerôme).
Constant (B.).—Corri (R.).
Danon (B.).— Dellagrammatica (C.).
Dellagrammatica (T.).—Denotovich (C.).
Daskalaki.—Despotopoulos (D.).
Diamandopoulo (G.).—Efstratiadis.
Eichstorff (von).— Elefteriadès (A.).
Elefteriadès (E.).—Filippucci (P.).
Fotiadès (C.).—Gelebian (A.).
Georgiadès (A.).—Georgiadès (S.).
Iconomidès.—Iliadis (G.).
Iovanovich (A.).—Issighonis (M.).
Kaller (M.).—Kehayias (C.).—Kiriakidès.
Kosmadis.—Koutouzis (Ch.).
Ladopoulo (M. R.).—Leoni (A.).
Lescopoulos (A.).—Liatis (G.).
Maggiar (E.).—Magnani.—Manicopoulos (G.).
Mizzi (E. T.), sanitaire.—Narik (Bel.).
Pappas.—Psaltoff (Ap. N.). — Romanidis.
Sevastiano (Socrate).—Thalis (P.).
Tipaldos (Xidias N.).
Tsakiroglou (M.).—Vardas (G.).—Verghis (G.).
Voronzeris (S.).—Vrionis. —Xanthias (Ip.).
Yovanoff (T.).
Zalidès (S.).—Zervos (S.).—Zografakis (P.).

à Paris.

— FABRICANT DE
FAUTEUILS ET VOITURES MECANIQUES
POUR REPOS, MALADES ET BLESSÉS —

— MERCERIES —

Andonoglou (G.).—Coutlis (J.).
Ioannou et Sardelopoulo.
Mouratis (J.) et S. Karabatéas.
Pancelinos (C. et J.).—Poutouroglou (A.).
Sachmanoglou (S. M.).

— MÉTAUX —

Abbot (E. F.).—Charneaud (Alfred).
Freytag (E.).—Glika (I.).
Kuluk Mining Syndicante Ld.—Kyriazi (A.).
Mac Andrews and Forbes.—Maggiar Frères.
Magnifico(E.).—Missir(P.).—Narik(Edm.F.).
Paterson et Cie.—Pittaco (T.).—Ruegg (H.).
Whitall (C.) et Cie.

— MEUBLES —

Alexandjopoulo (D.).—Andreassian (A.).
Aperghis (N.).—Apostolidès (A.) et Fils.
Aroni (D. A.).—Aslan (J.).—Caloutis (S.).
Caponi Frères.—Caridès (P.).—Cassari(F.).
Coconis et A. Zafiropoulos.—Cormanos(E.).
Courieliatis.—Cousse (B.).—Fontrier (Th.).
Georghiou (C.).—Grigorakis (Antoine).
Hadjasmani (G.).—Loven (F.).
Manetta (G.).—Norras (Alex.).
Mendjikoff et Cocordelas.—Papadaki (A.).
Papoutsakis (D.).—Praxias (M.).
Paterakis(G.).—Petrici(I.).—Pirpigniace(P.).
Pitran (M.).—Plianthos Frères.
Rivans et Sigala.
Sahidès (J.).—Santamouris (P.).
The Anglo Eastern Co-operative Co Ld.
Théodoridès (S.).—Théodorou (N.).
Touloumdjoglou Frères.— Tsicourellis (S.).
Vitali (P.).—Xenakis (N.).—Zarifis (A.).
Zicakis (G.).

— MINÉRAIS —

Abott (E.).—Biancci (J.).—Decipris (C.).
Charneaud (Alfred).— Fiorenti (D.).
Honischer (J.) et Cie.
Mac Andrews Forbes et Cie.—Magnifico.
Protopazzi Bros et Daponte.— Sadik Bey.
Whittall (C.) et Cie.—Wilkinson (J. W.).

— MODES ET NOUVEAUTÉS —

Armao (Marie).—Balabani (Mme).
Baltadaki (Eftimia).
Braggiotti (Mme Jeanne).
Christoforou (Ch.).
Corsini (E.).—Damiano (Marie).
Dimitriadis (Marie).
Elefteria et Cie.—Fonso (Sœurs).
Georghala et Faïppa.—Jamafta (V.).
GRANDS MAGASINS de la Rue St. Georges « Le Soleil » Simeonidès Frères, exposition permanente de tissus et nouveautés.
GRANDS MAGASINS Xenopoulo, les plus beaux de l'Orient : Nouveautés, modes, etc.
Jocpas (Reine).—Lambidès (J.).
Livorness (Mme Esther), rue Franque, 90.
Méraïbe (Marie).—Metayer.
Mussabini (Augusta).—Mussier (E.).
Psaropoulou (Sœurs).—Quirolo (Mary).
Raggio (Sœurs).—Samiou (E.).
Smith (Mme).
The Anglo Eastern Co-opérative Co Limited.
Théodorou (Uranie).
Valari (Ath).—Vlami (Vassilico).
Xenopoulo (P.) et Cie.
Zanetopoulo (Sophie).

— MOULINS A VAPEUR POUR FARINES —

Andria(Et. Alex.de). — Braggiotti (J. et C.).
Calogridès et Panagho.
Carmagnolo (M.).
Corovili Frères.— Cousinery et Fils.
De l'Ecole Evangélique.
Dimitriadès (J.).
Dimopoulos (G.).—Georgalos et Faïpéas.
Hadji Panos.—Marcopoulo et Cie.
Pantajopoulo Frères.
Papadopoulo (T.).—Tsintsinias (J.).

— MOULINS POUR HUILE DE SÉSAME —

Cocolis (H. A.).—Haralambou (A.).
Lemnos (H.).—Moukhtar (A.).
Miratoglou (Arist.).— Onoufrios (Ch.).
Samoladha (Ch.) et Cie.
Seférianoglou (Garabed).

— MUSÉE —

De l'Ecole Evangélique.

— MUSIQUE —

(*Voyez Instruments de musique*).

— NÉGOCIANTS —

Abbott (Ernest F.).
Abdoulbahi Zadé Rechid Bey.
Adès (Fratelli).—Aghassarian (St.).
Aksaraïlian (Abr.).—Albaghli (I.).
Ali Agha.—Ali Bey.— Ali Bey Mehmed.
Aliotti (Albert).—Aliotti Frères.
Aliotti (Pierre).—Alpiar (A.) et Cie.
Alzitzoglou Frères.—Amado et Sion.
Amira (A.) et Cie.—Amira (Joseph).
Anagnostopoulos (Ch.) et Cie.
Anastassiadès Frères.
Anghelopoulos (Alex.).
Antakis (P. B. G.).
Antoniadès (Emm.).—Antonoglou (P.).
Apack Ainé et Cie.—Aprian (O.).
Arachtingi (Henry A.) et Cie.
Arcadjoglou Frères.—Arditti (D.).
Arditti (H.).—Arevian (Tacvor).
Arghiropoulos (L.).—Arif Mehmed.
Arzeyan (S.).—Aslanoglou (A.).
Athanassaki (D. K.).
Athanassiadès (A.).
Athanassiou (M.).—Atzitiri Frères.
Avakian (H. et N.).
Avakian (L.).—Avedikian Frères.
Avramidi (A.).—Axarli (Ath. A.).
Bachadour (N.).
Bactzoglou (J.).—Baïndirli (A.).
Baïndirli (B.).—Balekdjian (A.).
Baliozian (C. M.).
Baliozian (H.) et Cie.—Baliozian (S.).
Baliozian (S.) et Cie.—Balissi (H.).
Balladur (les Fils de Fr.).
Balladur (W.).
Ballian (Alb.).—Balloglou (J.).
Balloglou (Th.).
Bardakdjoglou (D.).
Baltazzi (G. S.).
Barff (P. G.) et Cie.— Barker Brothers.
Barki (B.).—Baroutsi (D.).—Baroutsi (Ch.).
Barry Frères.— Barouch (Haïm).
Bassilacaki (D. G.).
Batti (Herc.).
Batty (Victor E.)
Beïnoglou (St.).
Belhomme (Les Fils de Joseph).
Bergamalian Frères.—Berberoglou (H. M.).
Bisseti (F.).—Blaber (G.).—Bon(Art.) et Cie.
Bonna (Jacques).—Bonnal (Les Fils Henry).
Borg Brothers.
Boscovitch (J.P.). — Boyadjian (Ovhan.).
Boyadjakis (Em.).—Boyadjoglou (C.).
Bratich Frères.
Broussali (Alf.).
Burbuglia Frères.—Cadoglou (Th.).
Cadri Bey.— Caïsserli Hadji Mehmed.
Caïsserli Salim Zadé.
Calenderoglou (S.) et Cie.—Caligha Frères.
Calicakis (M.).
Calochereta (J.).—Calothi (Jean).
Caloudhis (G.).—Calogheropoulos et Fils.
Caltadjian (J.).—Caltexian (D.).
Cambas (J.).—Caneloglou (E.).
Capandjoglou Mehmed.—Caraboglou.
Caraman Frères.—Caramitsopoulo (Const.).
Carapanayiotis (P.) et Cie.
Cardozo Frères.—Caridis et Kiokionis.
Carpuza Frères.—Cartizza (J. P.).
Cassaboglou (A.).—Cassaboglou (A. S.).
Cassaboglou (B.).— Cassaboglou(G.).
Cassapoglou (P. D.).— Castelli (H. et A.).
Castritsi (G.).—Catacalos (Th.).
Catacousino (C. D.).—Catsanopoulos Frères.
Cazandjopoulos (Ch.).—Cazazis (A.).
Chaniotis (L.) et Cie.
Charneaud (Alf.).
Chaynoglou (Mehmed Effendi).
Christidès (J.).—Christofidès Ralli et Fils.
Christoforou (Jean D.).
Christoyanaki Frères.—Chrussachi(Mathéo).
Clemm (Fried.).
Climanoglou (Georges M.).—Cocochian(M.).
Cohen Frères.—Cohen (M.).
Cohenis (D.).—Cokinaki (A.).
Comninos Frères. —Comninos (J.).
Condjayan (C.).—Condopoulos (Th.).
Constant (M. D.) et Cie.
Constantinidès (G. J.).
Coronéos (N.).—Cotsabanoglou (H.).
Couche (S.).—Coudourada (A.).
Coubis (N. S.).— Coutourados (A.).
Coutroubis (E.).
Coutroubis (J.).—Couyoumian (Pierre).
Couyoundjian (Yenork H.).—Cramer (R.).
Crassopoulos (D.).— Crépin Frères.
Dalacas (C. D.).—Dalas (N.).—Dano (J. X.).
Danon (B.).—Daponte (M.) et Cie.
Defez (Jacob).—Delate (S.).
Delle Grazie (Th.) et Cie.
Demetriadi (J.).—Denotovich (Henri).
Dermont (Ant.).—Despotopoulo (A.).
Diamandidès (D.) et Cie.
Dilbert et Caspar.
Dimitri (B. Hadji).
Dimitroff (P.).— Dimopoulos (C.).
Dimopoulos (S.).—Dimou (P.).
Diamandidès (D.).—Dilberian Frères.
Djantopoulo (E.).
Djaféri (S. C.).—Djemal Bey.
Djémil Ahmed Effendi.
Djismardahosse (Z.) et Cie.
Djochkumian (O.).
Dracopoli (Herm. P.).
Efstathiadès (Efstathios).
Efsthénidès (S.).
Eftimiadès (N.).
Eftinoglou (P.).— Egli (Jules).
Elefteriou (J.).—Eliadès (Christoforo).
Eliadi (J.).—Eliadi (S. et E.).
Eliazar (B.).—Elmassian (D.).
Elmassian (H.).—Elmassoglou (G.).
Emmanuel (Alex.) et Cie.
Enriquez (Fils d'Abraam).
Enriquez (Isaac d'Abr.).
Essayan Frères.—Esseoglou (P.).
Ethem Effendi.—Evanghelou (C.).

Evlia Zadé Ahmed Effendi.
Evrenoglou (J.). —Faïm Effendi.
Faleros.—Ferat Effendi.
Fexis (D.) et Cie.—Feys Effendi.
Fidanoglou (C.).—Fidao (F.) et Cie.
Fiorenti (Nic. L.).—Florou (J.).
Fondra (G.) & Figlio.
Fontrier Frères.— Fotiadès (J. C.).
Franghia et Zamacopulo.
Frangopoulo (N.).—Franghos (G.).
Freytag (E.).—Gallati (Ant.).
Gallati (Z.).—Gélébian (K.).
Generali (A.) et Cie.—Georgiadès (C.).
Georgiadès (D.).—Georgiadès (D. B.).
Georgiadès et Cie.—Georgiadès Frères.
Georgiadès (J.).—Georgiadès (P.).
Georgiadès (Th.).— Georgiadès, Kyriakidès et Mirat.—Ghiaghbès (I.).
Ghialindos (I.).—Ghialis (C.).
Ghianopoulos (J.).—Gingell (Et.).
Giraud Frères.—Giraud (H. F.).
Giudicci (Edouard).—Giudicci (Jérôme P.).
Giustiniani (N.) et Fils.
Gogochian (A.).
Gregoropoulo (J.) et Cie.
Goût (Ingram) et Cie. — Goût (R.) et Cie.
Grégoriadès (Georges).— Grégoriadis (D.).
Griffit et Cie.— Gulbaloglou (Nic.).
Gurumlian (Gulbenk).
Guys (Alphonse).
Hadji Ahmed Effendi.— Hadji Ali Bey.
Hadji Alioglou.— Hadji Anastassoglou (J.).
Hadji Andon Frères.
Hadji Andonoglou(A.).—Hadji Apostolou(A.).
Hadji Aptoulah.
Hadji Bey Gurunovich.—Hadji Daout Farkouh.
Hadji Emin Effendi.— Hadji Georghi (G.).
Hadji Hambaloglou.— Hadji Hassan Vassid.
Hadji Mehmed Bey.—Hadji Mehmed Effendi.
Hadji Mihali (N.).— Hadji Moïssin Effendi.
Hadji Moussoul Tzividji.
Hadji Osman Effendi.— Hadji Ousséïn Eff.,
Hadji Ousséïn Mehmed Zadé.
Hadji Prodromos (Emm.).— Hadji Sakir Eff.
Hadji Sélim.— Hadji Stavros.
Hadji Stelianos.— Hadji Stelio Papazoglou.
Hadji Yanus.—Hadji Yedik.
Hadkinson (R.).— Hafez Mehmed.
HalilEffendi.— Halim Effendi Zadé.
Hamouslou (H. T.).— Hamparzounian (K.).
Haralambidhis (D.).— Hassan Effendi.
Hassan Maïr.— Hatif Hodja.
Hekinoglou Frères.— Henri (J. A.).
Hilmi Effendi Simi Zadé.— Honischer(John).
Houlis (N.).— Hovsepian Hadji.
Hovsepian (D.).— Husni Effendi.
Icard (André).— Icard Frères.
Ioakimidès (N.).— Ioakimidès (Ch.).
Ioannidès (Ath.).
Ioannides (J.).— Ioannidès (St.).
Ioannidès (S.).— Ioannou (Hadji P.).
Iordanidès (N. A.).— Iossifidès (Th.).
Iplikdjian (S.).
Ismaël Emin et Hadji Mehmed.
Israëlian (A.).— Israeloff (A.).
Issam Bey.
Ithakissios (J.).— Janetopoulo (Euf.).
Jannon (P. E.).— Jartinoglou (G.).
Karafoglou (Hassan).
Kapandjoglou (Agha Bey).— Kazazian.
Kechkekian (K.) et Frères.
Kémacli Ibrahim Hadji Effendi.
Kessissoglou (Ab.).— Kessissoglou (S.).
Keukpachoglou (Z.).— Keuleyan (G.).
Keuleyan (M.).— Keun (Alfred)et Cie.
Kiemal Giaferi.— Kiemakli (Ib.).
Kircorian (C. G.).— Kiukpachoglou (I.).
Kiukpachoglou (D.). — Kiukpachoglou (Z.).
Kohler (H.) et Cie.
Kondopoulos(E. I.).—Kraemer (J. success).
Kyriakidès (A.).— Kyriakidès (G.).
Kyriazis (A. D. H.).— Lachenbacher (R.).
Lachovaris (N.).—Ladopoulos (B.).
La Fontaine Sidney.
Lambichi et Coroni.
Lambidhis (P.).— Lamboglou (D.).
Lambrinoudhi (M.).— Lambropoulo (C.S.).
Larellis (N. Philipos).
Lascaridis (P. R.) et Cie.
Latkanis (P.).—Lavdéo et Cie.
Lavino (A.) et Cie.
Leblebidji Zadé Mehmed Effendi.
Leon (Eug.).—Levendiadès Frères.
Levi (H. B.).
Linzeropoulo Fils.— Logothetis (J.).
Loghotheti (I.).— Loukeli (J.).
Loutzéna (A.).— Luzza (J.).
Limberys (S.) & Co.— Lytzeropoulo Frères.
Mac Andrews and Forbes.
Macarios (A. S.).
Machertich (S.) et Cie.— Macropoulos (S.).
Magazadjian (P.).— Magheropoulo (A.).
Magnatopoulo.— Magnifico (A.).
Magnifico (E.).
Manetti (Dom. et Jacques).
Maïnetty (J. M. P.).— Mallidès (S.) et Cie
Mallidès (Themistocle E.).
Manganiotis (M.).
Manias (A.).—Manousso (J. K.).
Manousso (M. B.).
Maravelidès (S.) et Cie.
Marcopoli (G.) et Fils.—Marcopoulo (D.).
Margossian (J.).— Margossian(V. M.).
Markidès (M. N.).
Mariadhi (C.).— Mavromati (G.).
Maulvurf (L.)—Mayo (Jos.).
Megalidès (Arist.).—Mehmed Effendi.
Mehmed Osmanoglou.
Mehmed Zadé Ali Riza.
Mehmed Zadé Emin Effendi.
Mehmed Zadé Husseïn Effendi.
Meinhold (H.).— Melamed (J.).
Melemedjian (A.).— Melissourghos (A.).
Memnou Hassan Bey.
Memnou Zadé Hafez Effendi.
Mercourian (M.).
Michaïlidès (S.).—Michalis (G.).
Michel (Alph. et Alf.).— Milberg (P.).

Mileh (Simon).
Miller (J.).— Minissirli Zadé.
Missaïlidès (V.).— Missaïloglou.
Missirian (M.).—Missirian (Serkis).
Missirli Zadé Hadji Husseïn Effendi.
Mistoghianis (I.).
Mitsotakis (G. C.).— Moïssoglou (H. L.).
Morali Hassan Oglou Bey.
Morali Hadji Husséïn Effendi.
Mordoch (H.).— Mordochaï Frères.
Moschos (Ch.) et Cie.— Mostissoglou (P.).
Mostitsian (C.).— Mouratis et S. Carabatéas
Mouslou Zadé Tahir Effendi.
Mousta Effendi.
Moustapha Halil Effendi.— Mirat (R. S.).
Mussulu Zadé Frères.
Nalpas (Ernest). —Narik (Ed. F.).
Narik (S. P.).
Navassarian (Z.).
Nessim (Ab.).— Nicogos (S.).
Nicolaïdès (A.).— Nicolaïdès (Ath.).
Nicolaïdès et Fils.— Nicolaïdès Frères.
Nicolaïdès (O.).— Nicolaïdès (P.).
Nicolaïdès (S. P.).
Nicolaou (N.) et B.H. Comninos.
Nomico (F.).— Norras (N. A.).
Noufti Bey.— Nouri Youssouf Effendi.
Nyflis (L.).
Ochanesian (E.).—Ocomoussoglou (G. A.).
Olivier (E.).— Osman Effendi.
Osman Zadé Hadji Hassan Bey.
Pagtshoglou (Georges).
Pagy et Fils.—Palamidhas (C.).
Palatian.—Paléologos (N.).
Paléologos (P.).—Palidhopoulos (E. J.).
Panayoopoulo (C.).
Panayotopoulo (D.).— Pancés (N.).
Pandaky (C. C.).— Pangalos (P.).
Pantazopoulos (Ant.).— Pantidhis (J.).
Papaconstantinou (G.).— Papacostadi (J.).
Papadhimtiriou (S.).
Papadhimitriou Frères.
Papageorghopoulo.— Papanicoli (E. et A.).
Papasian (H.) et Cie.—Papazian (C.).
Papazian (M.).— Papayanis (L.).
Papazoglou (Ch.).— Papazoglou Frères.
Papazoglou (J.).—Papazoglou (N. I.).
Pappa (D. G.).—Parezian (C.).
Paricakis (D.).—Parodis (Th.).
Partalidès, Satropoulos et Cie.
Parzacoglou (I.).— Paterson et Cie.
Patridge (C.).— Patsoglou.— Pavlidès (A.).
Pavlidès et Muratis.— Pavlidès (P.).
Perdhikidès (D.).— Perdhikidès (T.).
Pergamian (A.).— Peroglou (N.).
Petinatos (S.).—Petras (P.).— Pétridès (A.).
Petrochilos (J.).— Petronio (G.).
Pirocaco (G.).
Politis (A.).— Portocaloglou (D.).
Prodromo (Em. H.).— Proïcos et Ioannidès.
Protopazzi (C. I.).
Psomos (B.).— Psychopoulos (A.).
Ralli (Ch.) et Fils.— Raïcopoulos.
Rees (W.) et Cie.—Reggio (Antoine) et Cie.
Reggio (Hubert) et Cie.
Rendjoglou et Z. Therpsiadès.
Rifaï Frères.— Riza Bey Cherif Effendi.
Roditti (Raphael).—Romano (J. B.).
Rossetti (St. J.).—Ruegg (Edgard).
Sakellarios et Vallas.— Salepsoglou (S.).
Salvator (S.).
Salzani (Ch.) et Cie.
Sappoundjoglou (M.).— Sabri Bey.
Saraïdidès (M. H.).— Sarfati (S. I.).
Sarighianaki (C.).— Savaf et Chache.
Savramis (G. S.).— Schmid et Capponi.
Scoudamor (Ch.).— Scoufatoglou Frères.
Scoulikidhi Frères.— Scoursi (P. G.) et Cie.
Scourtelli Brothers and Co.
Seferiadès (Socr. A.).— Seferiadès (S. J.).
Séférian (S.) et Fils.— Séfétian (C.).
Seraïdar (H.).— Séréfétinoglou (H. A.).
Serghadis (C.Th.).—Sérénidès (Ch.).
Sevastopoulos (P.).
Sidi (D.).— Sigala (Jean).
Simonidis (Isaac).—Simonian (S. O.).
Simonian (Mesrob).—Sismanoglou (P.).
Soaure (Ab.).— Solari (Antoine).
Solaro (Henry J.) et Cie.
Sonsol (B.).— Sotiriou (N.).
Spartali Brothers.
Spartali (T. A.) et Cie.
Spério (Pascal) Fils et Cie.
Spiliadès (D.) et Bas. Moraïtis.
Spyropoulo (Ch.).—Stassinopoulo (S. A.).
Stavridès (Const.).— Stavropoulos (S.).
Stefanidès (B.).— Steinhaur (W.).
Sterghios (P.).— Sternakidès et Condjas.
Stivactopoulo et Théodoridès.
Strati et Cassimati.— Strouga (M.).
Strougo (N.) — Strougo (E.).
Stylianopoulos(Th.S.).—Styloglou(J.) et Cie.
Sukiassan (C.).— Sukuroglou.
Suloglou (Mehmed Effendi).
Summa (Joseph).— Surissarian et Aznavourian. —Symonidès (J.).
Synnefias (Corraes).— Syrinian.
Tachmindji (Alex.).— Tarachtsoglou.
Tahir Bey.—Taranto (J. D.).—Taranto (M.).
Tarazzi (Th.) et Cie. — Taxis et Antoniadès.
Tchilinguirian (D. S.).— Telaat Effendi.
The Anglo Eastern Co-operative Co Ld.
Theoghénis (S.) et S. Louïsos.
Théocharoglou (M.).—Thomaïdhi (M.).
Thomaïdhi (S.).— Tomoglou (M.).
Topuz (Edg.) et Cie.—Toscounoglou Frères.
Tozakoglou (I. G.).— Touramanoglou (S.).
Trano (G.M.).— Trapezonlou (Ahmed Eff.).
Triandafilidès (Gh.).— Triandafilou (X.).
Tsakir Effendi.— Tsakiroglou (G.).
Tsaoussoglou (Vassili).— Tsicolis (A.).
Tsicounelis (N.).
Tsoscounoglou Frères et Cie.
Tzolakidès (G.).— Tzumblexoglou (Ch.).
Vafiadachi (M. et A.).— Vassatis (Philip.de
Vassilacaki (Th. Emmanuel).
Vassilacaky (Chr.).
Vassilacakis (D.).— Veflimidès (C.).

Vassiliadès (Basile D.).
Veggetti (Pierre).— Veinoglou (E.).
Vekidès (N.).—Vemian (A. K.).
Veneziani (Eduardo).— Ventura (J.).
Vergos (D.).— Vögeli.— Voréas (A.).
Vuccina (A.) et Fils.
Voudhopoulos & Caravas.
Waren (Alf.) et Cie.— Weguidès (N.).
White (Jos.) and Sons.
Whittall (C.) et Cie.— Wilkinson (James).
Xenoepulo (J.).— Xidaktilos (K.).
Yaldesian, Odabachian et Cie.
Yoanidhi (St.) Fils. — Yevrakian (G.).
Youssouf Nouri.—Zadé Baldji Osman Effendi.
Zafiriadès (D.).— Zaghdjoglou (N.).
Zakian (H.).— Zakian (H. S.) et Maroukiaa.
Zalidès Frères.—Zamasian (N.).—Zamaxinn.
Zambakdjian (M.).
Zambakdian (N.) et H. Kabghagian.
Zambas (H.).— Zangridès (N. et C.).
Zanidès et Cie.
Zechini Brothers.—Zerlian.—Zirinis Frères.
Zografakis (Math.).—Zrek (A.).—Zrek (F.).

— OPIUM —

Aliotti (Pierre).—Apach Fils Ainé.
Barker Brothers.—Icard (And.).
Icard Frères.—Keun (Alf.) et Cie.
Lavino (A.).

— OPTICIENS —

Ali Vehbi Effendi.
Anghelidaki (G. et A.).
Astlick (M.).
Blank (Otto).— Blumberg (Paul).
Caracachian (A.).—Ladopoulos (A. M.).

— ORPHELINATS —

Français catholique de Saint Joseph, dirigé par les sœurs de charité, directrice, Sœur Elisabeth.
Grec, rue Scalabrini, direct., Marcoulidis

— PAPETIERS —

Abajoli.—Abdul Osman Effendi.
Athanassoula Frères.—Athanassoula (Sp.).
Carakizi (N.).
Diveroni (F. et A.), et imprimeurs.
Hadji Chérif Ali.—Hadji Omer Effendi.
Papeterie Centrale.
Placotaris (Em.).— Placotaris (P.).
Psilopati (S.).—Sachinis (D.G.).
Sidi (D.).—Stylianopoulo (L.).
Vretopoulos (D.).

— PAPIERS A CIGARETTES EN CAHIERS —

Athanassoula Frères.
Athanassoula (Sp.).—Caridès (Emm.).
Divoly (J.).—Hassan Fehmi.
Indjirdjis (E.).—Matsas (D.).
Papadopoulos (A.).— Placotaris (E.).
Placotaris (N.).—Psilopati (St.).
Roussos (Dem.).—Sachinis (Dem.).

— PARAPLUIES ET OMBRELLES —

(Fabricants de)

Baghianian.—Bekian (N.).
Bostandjian (A.).—Caloumenos (G.).
Cokonis (E.).
Kopelian (B.).—Parassoldjian (N.).
Pekian (A.).—Saül (M.).

— PARAPLUIES, OMBRELLES ET CANNES —

(Marchands de)

Arghirakis (A.).—Armao.—Bambakidis (A.).
Caloumenos (G.).—Caloumenos (S.).
Laïnas (G. N.).—Lévy (Nessim).
Orosdi Back.— Psilopatis (A.).
Raggio (N.) et Cie.—Rugieri (S.).
Solari (A.).—Stanpadopoulo.
The Anglo-Eastern Co-opérative.
Xenopoulo (P.) et Cie.

— PARFUMERIES ET SAVONNERIES —

Arabadjian (A.).
D'Andria (C.).— Dingas.—Gharoufidès (S.).
Homère (Th.) —Ioannidi Frères.
Lambidès Frères.—Leloudas et Nostimidès.
Louizos (P.).—Macaronas (M.).
Massala (C.).—Metaxa (C.).
Moor (A.) et Cie.—Nazzio (A.).
Orosdi-Back.—Papadopoulo (M.G.) et Cie.
Papazoglou.
Righo (Ant.) et Cie.—Solari (A.).
Xenopoulo (P.) et Cie.—Zachariadès (G.).

à Milan.

La meilleure Eau pour la toilette de la tête, la Conservation et Développement des cheveux et de la Barbe est l'Eau.

CHININA-MIGONE

de Migone & C. Parfumeurs.—Rue Torino, 12, Milan.

MIGONE & C, rue Torino, 12.

Diplôme d'honneur: Milan 1871.—Paris 1878.—Monza 1879.—Milan 1881.—Bordeaux 1895.—Milan 1906. Spécialités en savons parfumés et de glycérine transparante. Eau Chinina Eau Anticanizie.— Dentifrice Kosmeodont. — Essences, Parfums et Poudres fines.
Articles spéciaux pour négociants en gros, Exportation, *(Voir annonce page 2675)*.

à Paris.

V. RIGAUD Rue Vivienne, 8. Eau de Cologne, etc.
(Voir annonce page 50).

— PATES D'ITALIE —

Catsioti (P.).—Coralli (A.).
Kerestedjopoulos (K.).—Mataki (Th.).
Mavromatis (G.).— Samias Frères.
Samoladas (Ch.) et E. Persimdjis.
Theodossi (D. T.).—Tjanis (D.).

— PATISSIERS —

Gabrille (C.).—Sotiris (S.) et Cie.
Valaris (C.).

— PEINTRES —

Andoniadès (Th.).—Cordopatis (S.).
Coundouriotis.—Courtovich (O.).
Osicran.—Paleologos (Ch.).
Sovopoulos (Ant.).—Sitaras.—Soulioti.
Peré (R. C.).—Tzuructzoglou (H.).
Yoanidès.— Zadé (D.).

— PEINTRES DÉCORATEURS —

Blaverge (Th.).—Carakouri (C.).
Costanzo (Joseph).—Courtis (Em.).
Damianos (C.).—Damiano (F.).
Deleo (Bern.).—Karaghiani Père et Fils.
Kiromytis (Ath.) et P. Branchmelis.
Mandolini (Arist.) et Cie.—Manesis (N.).
Papamarco (N.).—Plitas (Pierre).
Saridis (Jean).—Savopoulo (Ant. A.).
Savopoulo (S.).—Vlachos (Z.).—Vragneli (P.).

— PELLETIERS —

Abadjoglou.—Arghiriadis (G.).
Bakirdjioglou (M.).—Cotiadis (L.).
Dhimou (J.).—Gheralopoulo (G.).
Gounaris (G.).—Gounéas (B.).
Kalipolitis (A.).—Nicolaou (M.).
Papamoskou (D.).—Papissado (J.).
Tassoglou (M.).—Tsamis (G.).
Volissiotis (P.).—Zacca (J.).

— PENSIONNATS —

Hellénique, de demoiselles.
Homère.

— PHARMACIENS —

Arghyropoulos (D.).—Arghyros (Z.).
Baxali (G.).—Callicakis (G.).
Ganzuch (M.).—Contakidis (S.).
Chionis (L.).—Chionis (P.).
Courmouli (Arist.).—Courmoulis (Ch.).
Coutsaftopoulos (G.).—Crispin (J.).
Economidès (Ch.).—Fafalen (M.).
Filipucci (G.).—Georgiadès (G.).
Grevenidès (J.).
Icard Frères.—Ioannidès (Grég. S.).
Iordanidès (N.).—Kivernitis (G.).
Lemos (A.).—Machaon (D.).
Maggiar Frères.—Melcon (Alex.).
Moore (A.) et Cie.— Moraïtis (G.).
Ouemorchavor (Z.).
Perini (Paul).—Perpignani (Gaetano L.).
Plevris.—Polycarpe (J.).—Poutoudis (A.).
Proveléguios (C.).—Psalti (A.).
Rodokanakis (A. G.).—Samloglou (J.).
Sinany (P.).—Socopoulos (J.).
Souhami (E.).—Spanelli (J.).
Statis (Etienne.).—Vallery (E.).
Ventura (D.).—Vlastos (S.).
Voulgharis (A.).—Yacobian (D.).
Zitson (Elie).

à Paris.

V. RIGAUD Rue Vivienne, 8. Eau de Cologne, etc.
(Voir annonce page 50).

à Milan.

La meilleure Eau pour la toilette de la tête, la Conservation et Développement des cheveux et de la Barbe est l'Eau.

CHININA-MIGONE

de Migone & C. Parfumeurs.—Rue Torino, 12, Milan.

MIGONE & C, rue Torino, 12.

Diplôme d'honneur : Milan 1871.—Paris 1878.— Monza 1879. — Milan 1881. Bordeaux 1895. — Milan 1906. Spécialités en savons parf. de glycérine transparente. Eau Chinina.- Eau Anticanizie. — Dentifrice Kosmeodont.— Essences, parfums et poudres de riz.
Articles spéciaux pour négociants en gros, Exportation, *(Voir annonce page 2675)*.

ANTICANIZIE-MIGONE

L'Eau Anticanizie Migone, d'un parfum délicieux, sert à redonner, en très peu de temps, à la barbe et aux cheveux blancs et faibles, la couleur, la beauté et la vitalité de la jeunesse, sans tâcher ni le linge ni la peau.

Dépôt Général Migone & C, Via Torino. 12, Milan.

— PHOTOGRAPHES —

Athanassiadès (N. S.).—Bacas (El.).
Beder (El.).—Boyadjian (A.).
Calligheris (S.).—Caracalos (X.).
Chichlian (B.).—Krabow (F.W.).
Lind (Jules).— *Photographie L'Agnello.*
Photographie Soleil.— Rubellin Père et Fils.
Zaddé (D.).

— PIANOS —

à Marseille.

Manufacture Marseillaise de Pianos. BOISSELOT *(Voir annonce page 1041)*, boulev. Notre Dame, 81.

— PLATRES —

Caravas (P.).—Cocolis (H. A.).—Kefala (J.).
Magnitis (O.).—Miratoglou.
Pépinelis (A.).—Rachid Effendi.

— POMPES (*Fabric. de*) —

Issigonis (D.).—Rankin et Démas.
Rice Brothers.

— POMPES FUNÈBRES (*Entrep. de*) —

Bassiliadès (O.).—Calamatianos (C.).
Courmoulis (G.).—Coucoulas (S.).
Coutouzo (Ch.).—Falieros.—Iconomidis.

— PROFESSEURS —

Andoniadis (J.), de turc.
Anastassiadès (Ch.), de mathématiques et sciences commerciales.
Arlaud (A.), de français.
Avigdor, d'anglais.
Bassiliadès (B.), de grec.
Charocopos (A.), » »
Coumanios (E.), de calligraphie et dessin.
Datody (H.), de français.
Delaroche (J.), » »
De Portu (A.), » »
Elmas (A.), » »
Euclidès (A.), de grec.
Heroguer (J. B.), de français.
Hochepied (Albert), » »
Loucas (E.), de grec.
Louvari (M.), » »
Malios (J.), » »
May (Ph.), d'allemand et français.
Micoud (J.), de français.
Mihière (H.), » »
Olympios (F.), de grec.
Pavridès, de mathem. et sciencs commles.
Psichas (Th.), de calligraphie et dessin.
Pappazian, d'arménien.
Riche (L.), de mathém. et sciences commerciales.
Sayanni, de calligraphie et dessin.
Schiffmann (H.), de français.
Schiffman (N.), de mathém. et sciences commerciales.
Scott, d'anglais.
Slaars (B.), de français, de mathematiques et sciences commerciales.
Turrel, d'anglais.
Vedova (E.), d'anglais.
Weber, d'allemand.
Yannikis, de mathématiques et sciences.
Zaccas (A.), de grec.
Zahorsky, de calligraphie et dessin.
Zipcy, de français.
Zourzoglou, de calligraphie et dessin.

— PROFESSEURS DE DANSE —

D'Andria (L.).—Platon (J.).—Politis (I.).
Stampadopoulo (J.).—Vevé (Stavri).

— PROFESSEURS DE MUSIQUE —

Alberti (A. P.). — Armao (N.).
Becatoro (S. P.). — Calleya (A.).
Calleya (O.).—Calleya (V.). — Damolini (J.).
Dorshamet (Mlle).—Iconomakos (J.).
Klein (Rosa).—Léoni (Sev.).
Massouti (O.).—Pasquarello (I.).
Rosati (P.).—Tewfik (A.).
Zammit (A.).—Zammit (J.).

— PROMESSES A LOTS (*Collect. de*) —

Djilvelis.—Emilio (C.) et Cie.
Filippucci (Rod.).— Georgiadès (Emm.).
Levy (Mardochée).
Marmaras (J.) et G. Caramanidès.
Michaïlidès (A.).
Mihalaridès (C.) et A. Cotsamanidès.
Saricas (G.).— Slaars (O.W.).
Vlandiadès (N.).

— QUINCAILLERIES ET FERRONNERIES —

Aghadjanian (G.).
Alalous.—Alexandrakis (G.).
Amado (M. et Z.).—Amcazian (A.).
Anglo Eastern Cooperative Society.
Andonoglou Frères.— Ascher (Jos.).
Arditti Frères.— *Au Bon Marché.*
Avakian (O.).—Balian (A.).
Bitzakdji (A.).—Bonomo (B.).

Bonomo (P.).—Boulgaridès (B.).
Boulgaridès (J.).—Cacourian (C.).
Caloumenos (E.).—Caloumenos (F.).
Caloumenos (G.).—Charles (J.). —Cohen (M.).
Corfiatakis (B.).—Concouris (J.).
Coulier (J.) et Cie.
Couriel (Nahoum).— Dimitriadis (P. et F.).
D'Andria (C.).—Darakdjioglou (E.)
Dimitriadi (P.).—Dispis (O.).— Drosinos (A).
Eglezis (O.).—Erefas Fils et Cie.
Ergas (Figli di J.).—Ergas (J.).
Finalis (S.).
Fouad Mehmed Effendi.—Gajazof (E.) et Cie.
Grispis (O.).—Habif (Moïse).—Habif (N.).
Homère (Th.).—Iemoniakis (D.).
Ioannidès Frères.—Iossif (M.).
Kechichian (G.).—Kefalas (M.).
Kesmissian (E.) —Léonidas (D.).
Levy (I.) et Ascher.— Levy (Is.) et Fils.
Livorness (E.).—Loïzos (P.).—Macridi (Th.).
Macromanolis et Macaronis.
Maghazazian Frères.
Mourati (S.) et J. Karavatéas.
Orphanidis (M. J.).—Pallamary (N. A.).
Papadopoulos (G. M.).—Pontremoli (B.).
Rigo (Ant.) et Cie.
Sevastopoulos (P.), et ferronneries.
Sollari (A.).
Stampadopoulo (S. B.).— Taradjoglou (E.).
Téfik et Artin.—Teopoulo (Ath.).
Terzopoulo (B.).—Varbetian Frères.
Vatselas (B.).—Voulgaridès (G.).
Xenopoulos (P.) et Cie.—Yadjoglou (X.).
Zirini (B.).— Zissini (D.).

à Milan.

La meilleure Eau pour la toilette de la tête, la Conservation et Développement des cheveux et de la Barbe est l'Eau

CHININA-MIGONE

de Migone & C. Parfumeurs.— Rue Torino, 12, Milan.

MIGONE & C, rue Torino, 12.

Diplôme d'honneur: Milan 1871.—Paris 1878.— Monza 1879.—Milan 1881. Bordeaux 1895. — Milan 1906. Spécialités en savons parfumés et de glycérine transparente. Eau Chinina.— Eau Anticanizie. — Dentifrice Kosméodont. — Essences, Parfums et Poudres de riz.

Articles spéciaux pour négociants en gros. Exportation, *(Voir annonce page 2675)*.

— RELIEURS —

Anghelidis (A.).—Baltas (N.).
Coundouriotis (C.). —Pavlopoulos (S.).
Papazirkimian (Ch.).—Simeon (N.).
Vretopoulos.

— RÉPARATEURS DE BICYCLETTES ET DE MACHINES A COUDRE —

Athanassiadès.—Brissimdjis (N.).
Dascalopoulo (P.).—Franghidis (N.).
Kalpazian.—Michaïlidès Frères
Théodoridès (S.).

— REPARATEURS DE CHAPEAUX —

Armao (J.).—Artinakis (J.).—Bartolo (S.).
Constantinidis (J.).— Faggi (C.).
Kiricopoulo (A.).—Lampidis (J.).
Logothetis (G.).—Tozzi.—Vlacovich (M.).
Vlaïco (E.).

— REPASSEURS ET REPASSEUSES —

Andreanidis (A.).—Andourian (M.).
Despiniou (C.).—Elenio (E.).
Kalogherakis (C.).—Kanighian (A.).
Leventis et Cie.—Stassimeo (M.).
Trilingo (Ch.).—Trilingo (Ph.).
Vouchos (Ch.).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Abazzoglou (G.) Fils.—Adam (B.).
Adis Frères.—Alberti (C.).—Alberti (E. M.).
Alberti (Michel).—Alexandre (P. D.).
Aliotti (Ed.).—Alsteïtner (G.).— Andria (De).
Arachtingi (H.) et Cie.—Arcas (G. J. B.).
Aslan (A.) et Cie.—Astlick (P. M.) et Cie.
Avakian (P.).
Balladur (Hercule).
Bardisbanian (O.) et Cie.—Batti (J. B.).
Batty (Victor E.).
Béja (S.).—Belhomme (E.).—Bottomley (Th.).
Boubli (M. J.).
Braggiotti (J. & C.),
Baltazano (B.) et Cie.—Briata (Les Fils de R.).
Caraman (A. J.) et Cie.
Caraman (J.).—Carpouza (N.).
Cartizza (I. P.).—Christoph (Georges C.).
Coën (Moïse).
Cohen (Efraïm). — Comminos Frères.
Constantinidès (G.).
Coulambidès (Ph.).— Cramer (R.).
Cros (A. et N.).
D'Andria (Th.).—Datody (A.).
Denotovich (H.) et Cie.—Depolla (Joseph).
Deportu (E.). —Diamandidès (D.).
Dimitriou (Ph.). — Egli (Jules).
Eliadès (N. J.).—Ephremidis (J.).
Filippucci (J.) et Cie.
Filippucci (R.).—Fragiacomo (B.).
Godean (A.).
Georgiadès (G.).—Giorgevich (N.).

Imprimé le 12 Novembre 1906

Guys (Oscar).—Helzel (G.).
Jamafta (G.).—Jamafta (John F.).
Jerisian (J.).—Langlois (Gustave).
Livorness(A.).-Maïnetti(D.)-Manousso(Oct.).
Marianos et Barissich
Marinidhis et Tius.
Mathéo (Jean).
Matheys Frères.—Mavrodimaki (E.).
Megalidis (G.).—Melamed (J.).
Milberg(P.).—Mirale(P.).—Missir (A.).
Missir (N. J.) et Cie.—Missirian (A.).
Missian (M.).—Müller (J.).
Nalpas (Ant.) et Cie.—Narik (S. P.).
Neumann Frères.—Panayotopoulos.
Papoudjian (C. D.).—Pappadimitriou(St. E.).
Pardo (Jomtov).
Pestemazoglou (Georges F.).
Petronio (G.).--Pittaco (Th.).--Placidès(C.).
Ricci (G.).-- Rose (F.).
Routier (Alfred J.).-- Routier (Alphonse).
Ruegg (H.).--Sarika (G.).
Schmid (J. C. F. W.).
Scourtelli Brothers and Co.
Sereno (B. A.).-- Solari (Al.).
Souhami (B. S.).—Spatt (Frank F.).
Steiner (E.).
Tchilinguirian (D.).—Topuz et Cie.
Tzurukzoglou et Cie.
Vasel (P.).—Vedova (X.).—Vemian (H.).
Vries (Ch. de).—Warning (H.).
Wequidis (N.).
Xenopoulo (Joseph).
Yabes (M.).—Zahn et Cie.
Zychini (A. Pierre).

— RESTAURANTS —

D'Angleterre.—D'Anatolie.—Bretagne.
Bosphore.—Brasserie Kremer (J. succes.).
De Diane.—Domouzlou.
La Belle Grèce.
Léonidas.—Le Lion.—Minerve.

République Française
Grand restaurant tenu par G. Stratigos et Cie
Rue Parallèle, vis-à-vis la brasserie Viennoise
à proximité de tous les bureaux des Postes.
Cuisine Française et Orientale
Prix Modérés.
On parle toutes les langues

— SACS VIDES —

Abouchelam (P.).—Abraham (B.).
Bargilar (J.).—Bargilar(S.).
Beïnoglou(St.).
Benevet (B.) et Cie.—Bohor (Ab.).
Carelli (L.).—Cori (I.).—Corsi (H.).
Crispin (Elia).—Croudo (J.).
Déffes.—Dracoulis (D.).—Eliezer (N.)
Galatti (Ant.).—Haïm (J.).—Haïm (Jacob).
Haïm (Juda).—Lévy (N.).—Lieser (J.).
Lieser (N.).—Matheo (J.).—Mordoch (J.).
Moutourghian (S.).—Sambach (A.) et Fils.
Taranto (J.).

— SAGE-FEMMES —

Belhinia (Sophie).—Cocoratu (Vassilico).
Ghianopoulo (Ch.).—Sidheri (Costula).

— SANGSUES (*en gros*) —

Petronio (G.).

— SAVONS (*Fabricants de*) —

Abdul Kader Pacha.—Alpiar (Agop) et Cie.
Catzanopoulo Frères.—Constantinidis (I.).
Cousinery et Cie.—Kyriakidès (A.).
Paleologos (N.)
Paléologos (P.).—Panayopoulos (C.).
Xantopoulos (P.).—Zrek (Al.).

à Milan

MIGONE & C, rue Torino, 12. Milan

Diplôme d'honneur, Milan 1871.--Paris 1878.—Monza 1879.—Milan 1881.—Bordeaux 1895.—Milan 1906. Usine à vapeur. Spécialités en savons de toilette (Margherita, Excelsior, Amor). Savon au fiel pour enlever les tâches.—Glycérine transparente.

Articles spéciaux pour négociants en gros. Exportation (*Voir annonce page 2675*).

— SCIERIES MÉCANIQUES —

Issigonis (D.).—Nicolaïdès.
Paterson et Cie.

— SCULPTEURS, *voyez Graveurs* —

— SELLIERS —

Carabedian (S.).— Criticos (Pierre) et Cie.
Herboltz (E.).
Veïnopoulo (Alex.).— Xiréas (Ant.) et Cie.

— SOCIETÉ —

ANGLO EASTERN-CO-OPÉRATIVE Co Ld.
(*Voyez Tableau-Statistique et notes explicatives, 1ère Partie de cet Ouvrage*).
Président, La Fontaine (Sidney J. W.).
Membres : Aliotti (Pierre).
Boscovich (John P.).
Patterson (Douglas C.).
Sponti (Etienne).
Whittall (Herbert O.).
Censeurs : Pappa (Et.) et Sugiani (I.).
Directeur, Axarli (Georges).

— SOCIÉTÉS DE BIENFAISANCE —

Des Dames de la Charité.— Des Dames Grecques pour l'Ecole.—Eusebia.— Français de Secours.— Fratellanza.—Ghertasser.— Des Jeunes Economes.—Orthodoxia.— Ste Rosaire.—St Vincent de Paul.

— SOCIÉTÉS MUSICALES —

Apollon.— Fanfare de l'école des Arts et Métiers. — Fanfare du Collège Français des Lazaristes.— Fanfare de l'Orphélinat Grec.— Ste Cécile.— Panionios.— Philarmonique.

— SOIERIES —

Agalian (Oh.).— Arghirakis (A.).
Douenias et Fils.
Hamparzumian (Agop et Serkis).
Kespassian (Oh.).— Levy (Nissim).
Papadopoulo (M.).
Pestelmadjioglou (G.) et Fils.
Pestelmadjioglou (M.).
Saouf et Hasse.— Simonian (S.).
Xenopoulo et Cie.

— SOIES (*Fils de*) *à Cheïtan Tcharchi* —

Athanassiadis (I.).— Balaban (L.).
Benaki (P.). — Dracos (G.).
Logothetis (D. C.).—Sapera (A.).
Vafiadis (O.).

— SOMMIERS (*Fabricants de*) —

Plianthos Frères.

— TABACS (*Débits de*) —

Angritelis Frères.— Amarandos (Ed.).
Anaghnostopoulo (G.).— Ananiadès (Alex.).
Andrikidès (D.).— Arghiropoulos (N.).
Athanassiadis (G.).— Avedikian (C.).
Bastaki (A.).— Calligheris (N.).— Caponi.
Chassar (M.).— Christodoulo (C.).
Christofidis (J.).— Copétéa (M.).
Fontrier (S.).— Ghionou (D.).
Goldstein (L.).— Gourassi (M.).
Haïm Effendi.— Hassan Effendi.
Kassinati (Ch.).— Kiriazi (S.).— Lemos (S.).
Méghaloconomos (J.).— Nicolaou (Ev.).
Oscanian.— Panayotopoulo (I.).
Paraschakis (P.).— Polychronidès (L.).
Ralli (A.).— Sonsol (S.) et Is. Cohen.
Sotiropoulo (C.).— Sotiropoulo (J.).
Tambakis (A.).— Tambakis (P. C.).
Vazacopoulos (A.).—Velmachos (P.).

— TABACS EN FEUILLES —

Balabanoglou (J.).
Baltazzi (G. S.).—Broïcos (Loucas).
Calentzos (Jean), même maison à Seukié.
Caloyeropoulos et Fils.
Commercial Cy of Salonica Ld, représentée par Michaïlidès (S.).
Delle Grazie (Th.) et Cie.— Efsthenidès (S.)
Gamsaragan (A.H.).— Herzog (M.L.) et Cie.
Hovel (G.).
Garinian (A.).—Maghnis (C.).
Mavromati (G.).— Michaïlidès (Stergios).
Ochanian (N. M.).— Osman Effendi.
Pandaky (Cléanthe G.).
Papanicoli (E. et A.).— Portocaloglou (D.).
Sachinoglou (Jean M.).
Stivactopoulos et Théodoridès.
Synnefias et Coreas.—Vergos (D.).
Vroïcos (L.).
Zirini Frères, succursale à Dresde, sous la firme P. Zirini.

— TAILLEURS —

Abajoli (Em.).— Bianchi (G.).
Caffiero (J. Baptiste).— Camilleri (P. G.).
Coroneos (Al.) et Cie.— Coroneos (P.).
Coulambidès (D.) et Fils.— Domenicos (Ef.).
Danon (Jacob).
Ferghadioti (A.).—Finale (J.).— Finale (P.).
Géorgiadès (Emm.).— Geras (A.).
Joannidis (G.).— Kechichian (K.).
Lecakis (E.).— Locke (Henry).
Martini (G.).— Papazoglou (A.).
Proventzano (César).— Sapera (H.).
Seferiadi (S. A.).— Sidi, Pitchon et Cie.
Stein (S.).— Varotzi (J.O.).— Vasel (Pol.).
Venopoulos (N.).— Warning (C.).

— TAPIS (*Fabricants-Exportateurs*) —

P. De Andria et Cie
Fabricants de Tapis
Maison fondée en 1836
La plus ancienne dans cette industrie.
Succursale à Constantinople.
Fournisseurs des plus grandes maisons d'Europe et d'Amérique.
Médailles aux Expositions : Vienne 1873, Philadelphie 1876, Chicago 1893 et Tourcoing 1906.

✷ Balladur (W.).
EKISLER (M. H.) & Co, Turkey Carpets Manufactures: Quai Anglais. Agents for : Behar Son & Co, London; B. Ganz & Co, Mayence.
Giraud Frères.
✷ Grifftt (W.) et Cie.— Habif et Polaco.

Sidney La Fontaine

Carperts Manufacturer- Smyrna

Looms in 13 districts of Asia Minor.

Special agent of W. & J. Sloane of New-York and of several important English & Continental carpets firms.

Missirian (M.).
Patridge (C.).
Reggio (Oswald J.).— Spartali (T.A.) et C^ie.

— TAPIS ORIENTAUX —

COMCHOGLOU (Basile Th.), maison fondée en 1853. Grand dépôt de Tapis anciens de Turquie et de Perse, tapis rares de prière.

— TAPISSIERS —

Albo (J.).— Alexiou (Sp.).— Antoniadis (C.).
Cicarelli(P.).—Foux(Rod.).—Georghiou(B.).
Mentzicoff et Concordella.
Noras et Manetas.— Rivans (E.) et Sigala.
Schhöner (J.).— Sikandilis (E.).
The Anglo Eastern Co-Opérative C^o L^d.
Ventirosos (B.).

— TEINTURIERS —

Bodoris (C.).—Caramanlis (P.).
Caramanlis (Th.). — Chisis (D.).
Consolo (C.). — Engel (Ad.).
Karayanopoulo. — Maravias (El.).
Metaxas (S. C.). — Saperas (A.).
Sadras (M.).—Smirnios (J.).—Thevatris (C.).
Tzirigotis (A.). — Valdéas (G.).

— THÉATRES —

Des Quais (d'été). — *Luca* (d'été et d'hiver).
Sporting Club.

— THÉ DES ALPES —

à Marseille.

Depouzier (Ch.) THÉ des ALPES, purgatif, dépuratif, digestif et rafraichissant, (*Voir annonce page 2648*); adresser les commandes à M. Depouzier, boul. de la Madeleine, 34, Marseille.

— TIMBRES EN CAOUTCHOUC (*Fabr. de*) —

Daveroni (N.).
Vidori (Pol.), et imprimeur.

— TIMBRES-POSTE (*Achat et vente*) —

Vasel (Pierre N.).

à Constantinople.

Yarendji (A.), (*Voir annonce 2544*).

— VALLONNÉES —

Barry Frères. — Filippucci (Michel).
Fondra (G.) et Fils. —Gerhardus.
Honischer (John).
Mac Andrews and Forbes.
Milch (Simon).
Vemian (A. K.). —Ventura (J.).
Whittall (C.) et C^ie.

— VERRERIES —

Anglo-Eastern Co-opérative C^o L^d.
Arditti (Raphaël). — Artzili (C. D.).
Calliga Frères. — Christodoulos (G.).
Criza (J. P.). — Dimitoglou (N.).
Ganon et Tazartès.
Hastaoglou (I.). — Rousso Frères.
Kritzili (C. D.). — Levy (Ganon).
Marghetidès (D. G.). — Nicolaïdis.
Papapetro (D.). — Papadopoulos (B.).
Petrelis (P.).—Poulos (J.).—Rousso Frères.
Séraphétinidès (A. B.) et Ph. Stephanidès.
Sougioli (Ant.). — Troghaki Frères.
Uzuel (Mossé). — Yanaro (D. S.).
Zurukzoglou (P.).

— VINS (EXPORTATEURS) —

Arghyros (J. Ath.).—Aroni Frères.
Chaniotis (L.) et C^ie.
Halifa (M.).—Müller (J.) et C^ie.
Theanopoulo (S.).
Voisin (Jean).

— VINS ET MASTIC (*Fabr. et march. de*) —

Adamopoulos (N.). — Alboyadjis (C.)
Alfieris (Per.). — Arghiros (D.).
Arghyros(Jean Ath.).--Arghyros et Sypsomos
Botsos (D.). —Calipolitis (A.).
Cambouropoulos (N.) Frères.
Carousso (S.). — Catzaounis (M.) et C^ie.
Chalifas.--Christoyanaki Frères.--Coueli(D.).
Djavès et C^ie. — Économidès Frères.
Elefteriou Frères. — Elefteriou (P.).
Falbos Frères.—Firos (D.).
Isaakidès (Michel.
Kassimatis(M.)—Kerestedjopoulos (D.).
Kraemer (J. success).
Krindiropoulos (N.) et C^ie.—Leontoïnis (E.).
Lorendos (D.). — Louloudis (D.).
Louza (E.). — Machera Frères.
Malleas (N.). — Maloudakis (Th.).
Manganioti Frères.
Manousso (Jean K.). —Marcellons (Michel).
Pandelara (C. G.).
Paradisis (E.).—Partos (Th.).—Patakis (X.).
Pandopoulos (A.). — Pergandis (C.).
Pirikis (E.).— Politis (E.).
Rivers.— Samios (N.).— Sclavos (G.).
Sergakis(G.).—Solon(U.).—Sotiropoulos(O.)
Stavridès (C.).— Tambakis (B.).
Tsarikis (S.).— Tsoucatos (M.).
Vardali Frères.— Vemian (A. K.).
Voisin (J.).

— VITRES —

Arditi (Bohor).—Maïo (Nissim).—Plitas (N.).
Pontrémoli (Bohor).— Pontrémoli (David).

— VOITURES (*Fournitures pour*) —

Athineos (D.).
Cavafian (A.) et C^ie.— Gallia (Ch.).
Scuria (P.).— Tzakourian (S.) Frères.

— VOITURES A LOUER —

Aghrimani Frères.—Calligheri (Ph.).
Cavafian (A.).—Corsi (H.).
Coutoupas (N.).—Diamandis (D.)
Gazis (Michel).—Gheorghotis (G.).
Idreos (J.).—Idhréos (S.).—Iskender (J.).
Kyradjis (A.).— Maghakis (St.).
Tsakirian Frères.

— *A SMYRNE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^rs L. Papamichalaki et R.
Murat. Djoya Han, 11.

EPHÈSE (*en Turc Ayasolough*) **Caza du Sandjak de Smyrne**). 7,500 habitants. Chemin de fer de Smyrne pour Ephèse à la gare de la pointe.

En face de la gare, se trouve une série de colonnes assez bien conservées, restes d'un ancien acqueduc.

RUINES ARCHÉOLOGIQUES REMARQUABLES : l'église S^t Jean dont l'intérieur est d'un grandiose; le temple de Diana; la grotte des 7 dormants; le gymnase; le tombeau de S^t Luca avec les armes de S^t Évangéliste très bien conservés, le théâtre bâti en gradins, sur les versants du Prion ; la prison de S^t Paul ; les murs de Lysimaque qui entouraient la ville.

5 mosquées. 3 églises grecques, 1 église arménienne et 1 syuagogue. — 1 bibliothèque.— 2 écoles turques, 3 écoles grecques avec 500 élèves. — 1 hôpital turc et un grec.

Produits : Raisins, vins, blé, orge, betteraves, tabac renommé.

Caimacam, Ibrahim Saïd Bey.

TCHECHMÉ (Krini) Caza du Sandjak de Smyrne). Port admirable en face de Chio. Bains thermaux et sulfureux, *de Lidja et de Tchechmé* très efficaces contre les rhumatismes fréquentés pendant la saison d'été par des habitants de Smyrne (qui y possèdent des jolies villas), de Constantinople, d'Alexandrie et de Chypre.

15,000 habitants.—1,500 maisons.

Exportation : blés, raisins anis, etc.

Autorités.

Caïmacam, Zaïeddin Bey.
Directeur des postes et télégraphes, Bessim Eff.

Cultes.

Musulman : (3 mosquées).
Grec : (5 églises).

Corps Consulaire.

France, Alphonse Michel, *agent consulaire.*

CHAMBRE DE COMMERCE

Président, Poulachis (A. D.).
Sécraitaire, ...
Membres : . . . . . .

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TCHECHMÉ.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Assicurazione G^le di Trieste, Brazzafolli (D.) et D. Calicich, agents.
Baloise, Charalambidis (A.), agent.
El-Dia, Rodakis (Christo), agent.
London and Lancashire, Delenis (G. C.), ag.
North British and Mercantile, Poulachis (A. D.) et C^ie, agents.

— AVOCATS —

Economidhis (Georges).—Mousta Effendi.

— BANQUIERS —

Georgiadis (N. H.).
Mastromanolis (Stamatis), agent de la banque de Mételin.
Maris (D. I.), agent de la Banque Impériale Ottomane.
Psomadachi (Michel H.), agent de la maison de banque Keyser et C^ie de Smyrne et de la Banque de Salonique.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Mastroyannakis (Milt.).—Troubetakis (K.).

— COMMISSIONNAIRES —

Calicich (Dom.).—Carneri (Noël).
Marchiori (Pierre).—Pasquale (François).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Hamidié, Georgiadis (N. H.), agent.
Commerciale Bulgare, Marchiori (Pierre), agent.
Destouni et Yannoulato, Contos (N.),agent.
Egée, Maris (D. I.), agent.
Hadji Daout Farkouh, Rodakis (H.), agent.
Lloyd autrichien, **BRAZZAFOLI (D.)** agent.
Pantaléon, Rodakis (Ch.), agent.
Royale Néerlandaise, Van der Zee(W.F.),ag.

— ÉCOLES —

Turques : primaires de garçons et filles.
Grecques : 3 primaires de garçons et de filles.
Directeur, ...
Directrice, ...

— FARINES —

Fotiù (Fratelli B.).—Psomadachi(MichelA.).
Zelepidachi (Pierre).

— HOTELS —

Alexandrie.—Constantinople.
Plus 3 hôtels ouverts seulement pendant la saison des bains thermaux.

— MANUFACTURES —

Diacodimitris(C.)—Jerusalmi(Les Fils de G.,
Mastromanoli (S.).—Papouzidakis(N.)et Cie.

— MÉDECINS —

Iatridis (I.).
Vlamos (Georges A.).—Zimaris (G.).

— MERCERIES —

(*Voyez Quincailleries*).

— NÉGOCIANTS —

Ecaterinis (M.).—Fotiù (Fratelli B.).
Georgiadis (N. H.).—Leotzinidhis (T.).
Maris (D.).—Mastroyannakis (H. N.) et Fils.
Pandelidhis (P.).—Petridis (J.).
Poulachis(A.D.)et Cie.—Psomadachis(M.H.).
Zelepidachi (D.).

— PHARMACIENS —

Iatridis (I.).—Vlamos (G.).

— QUINCAILLERIES —

Delemis (G. C.).—Jerusalmi (Fils de G.).
Petridis (J.).—Tzouveladhakis (D.).

— VINS ET MASTIC —

Leotzinidhis (T.).
Merica (E.).—Troubetakis (K.).

— A TCHECHMÉ —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr D. Brazzafoli,
Agent du Lloyd autr.

AGRILLIA (TCHECHMÉ) (**Nahié du Caza de Tchechmé**), 350 habitants.—Port spacieux et sûr de la ville d'Alatchata.
Exportation : raisins secs d'Alatchata.

— COMP. DE NAVIG. ET VAPEUR —

Lloyd Autrichien, ... *agent.*
Royale Néerlandaise, ... *agent.*

CATO-PANAYA (TCHECHMÉ) (**Nahié du Caza Tchechmé de Smyrne**). — Située dans un petit golfe appelé Cavo Bianco.— Baie formée par le vent du sud et pouvant abritter pendant l'hiver des vaisseaux de petit calibre.— 5,500 habitants.
Productions : Raisins secs, produit principal du village,anis, blé et orge en second.

— MÉDECINS —

Nicolaïdès (G.).—Papa-Costas (M.).

— NÉGOCIANTS EXPORTATEURS —

Coutoungos (J.).— Pandazidès (H.).
Pandazidès (X.).
PIPERAS (A.).
Piperas (J. A.).—Psaros (N.).

— A CATO-PANAYA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Piperas,
Négociant.

SIVRI-HISSAR (Caza du Sandjak de Smyrne). Port magnifique.— Du côté Sud, existe un ancien château ; les anciennes catacombes de Colophone ; les bains thermaux de Karakotch pour les personnes souffrant de rhumatismes, d'arthrique et des maladies de la peau.
6,320 habitants. — 8 mosquées, 1 église grecque, 2 écoles turques avec 200 élèves et 2 écoles grecques avec 180 élèves. — Bureau de postes.
Produits : vallonées, 25,000 quint., raisins sultanines, 40,000 q.; huile d'olive, 6,000 q.; blés, 40,000 q.; orge, miel, cire de 1re qualité.— Métaux : houille, manganèse, antimoine, fers, amiante, éméris, chrôme et marbres de toutes sortes.
Caïmacam, Hadji Moustapha Effendi.
Médecin municipal, Anghelidès (Sp.).
Mémour de la régie, Hussameddin Effendi.

— PRINCIPAUX - EXPORTATEURS —

Davitian (A.).—Dulgueridès (M.).
Georgiadès (M.).—Gotanian (O.).
Guiloglou (A.).—Guiloglou (M.).
Hadji Mihali.—Hadji Nicoli.
Hadji Photoglou. -Hodja Effendi.
Iacomoglou (D.).—Kiriakidès (P.) et Cie.
Kotoungas (D.).—Koutossis (C.) et Cie.
Kiriakidès (P.) et Cie.—Lambico Frères.
Merica (Const.).
Papadopoulos (Th.).—Tchesmenli (G.).
Tzangaroglou (Ch.).—Varestias (D.).
Xenopoulos (S.) et Frères.

EUDÉMICHE (Caza du Sandjak de Smyrne), au pied du Tmolus (Boz-dagh), sur un embranchement du chemin de fer d'*Aïdin*.—A 3,500 pieds de hauteur se trouve le lac appelé le *Guljuk*, ombragé par des chataigniers, noyers, pruniers et pommiers. — 60,000 habitants. Plaine fertile traversée par le Kutchuk-Mendress (Caïstre).
Chemin de fer pour Smyrne.
Produits : tabac renommé pour son arôme, blé, orge, avoine, fèves, maïs, blanc et jaune, valonnées, huiles d'olive, cocons, sésames, chanvre, raisins secs, figues, pastèques, melons, etc.Mines d'antimoine et de mercure, situées à Djinli Raya, exploitées par une société d'actionnaires et dont les produits sont expédiés en Angleterre. Mines d'Arsenik, de cuivre et de mercure, 6 écoles turques dont 5 pour garçons, 2 grecques dont 1 pour garçons, 2 arméniennes dont une pour garçons.— 1 hôpital.—Bureau des postes
Caïmacam, Ahmed Munir Pacha.
Mal Muduru, Hassan Effendi.
Mudir de la municipalité, Ali Haïdar Eff.
Mudir du cadastre, Hadji Goudbitdin Eff.
Mudir des postes et télégraphes, Férid Eff.
Chef de la gare du chemin de fer, Bouffidhi(N.).
—*Magasinier*, Eliadis (A.).

RÉGIE DES TABACS.
Mudir Alevropoulo.
Caissier comptable, Baltayan.

— ARCHITECTE —

Demiris (Haralambos).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances Ottomane, Constantinidis (Vl.), *agent.*
London and Lancashire, Selbes (Th. A.), *agent.*
Phenix, Ladopoulo, *agent.*
Polar, Ouziel (J.) et Fils, *agents.*
Union de Paris, Ouziel (Joseph) et Fils, *agents.*

— AVOCATS —

Calpadjian (Manouk).—Fahreddin Bey.
Hussein Effendi.—Leondha(Arnaki).
Monouet Effendi.—Oussep Effendi.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, . . ., direct.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Constantinoglou (V.).— Constantinidès (V.).
Davitian (Boghos).—Saman (C. R.) et Cie.
Selbes (Th. A.).—Tateossian (H.).

— COMMISSIONNAIRES —

Constantinidis (Vl.).
OUZIEL (Joseph) et Fils, même maison à Thyra ; maison principale à Baïndir.

— ÉPICIERS —

Apostolidhis (P.).—Constantinou (H. H.).
Ladopoulou.—Nicolaou (S.).
Steriadou Frères.

— FARINES —

Dimitriou (Y.).—Gazel (Alex.).
Hadji Stamati (Ilia).—Lazaros et Cie.
Selbes (Const.) et Cie.

— FERRONNERIES —

(*Voir Quincailleries*).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Conatis Frères.—Coulali (Hadji Yorghi).
Haralambo Frères.—Saridhis Frères.
Zanlamoglou (N.).

— HOTELS —

Bozdog.— *Ippipa*,tenu par Axarlis(Théod.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Adalidis (S.).—Alayali (Hadji Kiriaco).
Alayali (Mehmed).—Zanlamoglou (J.).
Zanlamoglou (N.).

— MÉDECINS —

Abouaf (Isaac), *de la municipalit.*
Coutroulis (G.).
Maravélia (G.).—Maravélia (I.).

— MERCIERS —

Balta.—Hadji Spiro.—Ladopoulo.
Selbes (Th).

— MINES (*Explorateurs de*) —

Vergo.—Wilkinson (J.).

— NÉGOCIANTS —

Askaridhis (G.).—Davidian Frères.
Gazel (Michel).
Hadji Suleïman Effendi.
Ketchidji (Hadji Mehmed).
Kinapdji (Hadji Mehmed).
Ouziel (Joseph) et Fils.
Saman (Const. R.) et C^ie.—Xinelis (J.).
Zigomala Frères.

— PHARMACIENS —

Iconomidi (D.).—Liveris (Constantin).

— QUINCAILLERIES —

Balta.—Dimitriou (B.).
Dimitriou (Lazaros) et C^ie.
Dimitriou (Youssouf).
Hadji Ahiléa (Haralambo).
Hadji Ismaïl Zadé Hadji Ismaïl.
Hadji Spiro et Fils.—Hovardian (A.).
Mirikian (S.).—Oscamian (M.).
Selbes (Th.).—Steriadou Frères.
Zanlamoglou (G.).

REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Ouziel (Joseph) et Fils,et commissionnaires.

— TAILLEURS —

Papp adopoulos (J.).—Zigomala (G.).

— VERRERIES —

Balta.—Dimitriou (Laz.) et C^ie.
Dimitriou (Youssouf).—Hadji Spiro.
Selbes (Th. A.).

— VINS ET LIQUEURS —

Haralambou (Youssouf).—Ladopoulos.
Théodoridis (Théofani).—Topal (Georges).

— *A EUDÉMICHE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^rs J. Ouziel et Fils.
Commissionnaires

VOURLA (Caza du Sandjak de Smyrne). Ville de 35,000 habitants, adonnés principalement à l'agriculture.
Productions, Raisins secs (product. ann. 60.000 q.), huile (product. ann. 30,000 q.) céréales (product.ann.90,000 q.).— 2 écoles turques, 3 grecques, 1 lycée grec, 1 hôpital grec et un bureau de postes.
Gouverneur, Hassan Houloussi Bey.
Sous-gouverneur, Nazaret Muhlis Effendi.
Chef de la correspondance trangère, Zachariadès (C.).
Juge d'instruction, Osman Bey.
Prsident de la municipalit, Orfan Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Mavroyenni (K.).

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Nicolas Crindiropoulo, agent-consulaire.
AUTRICHE-HONGRIE, Gregoropoulos, ag.-cons.
GRÈCE, ..., agent-consulaire.

— AVOCATS —

Husseïn Effendi.—Orfan Effendi.
Pagy (F.). — Sadik Effendi.

— COMMISSIONNAIRES —

Bambacas (E.).—Floro Frères.

— FARINES —

Costa (E.). — Gadzo Frères.
Hadji Adam (E.).—Nicolaïdès (C.).

— HOTELS —

D'Alemandré, tenu par . . . .
De Constantinople, tenu par. .

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*)).

— MANUFACTURES —

Boyadji.—Diamandaki Frères.
Hadji Karageorges.—Hadji Tcherdjeveli.
Kiuzé (P.).—Savopoulo Frères.
Spuroglou (S.).—Tripadji Frères.
Tsirpi (H.).

— MÉDECINS —

Carayannis.— Crendiropoulos (M.).
Dracos (C.).—Grigoropoulos (Em. N.).
Mekedakis (D.).— Paghonis (Jean).
Tsoulatis (P.).

— MOULINS ET HUILLERIES —

Christofidès (D.).— Gadzos (N.).

— NÉGOCIANTS - COMMISSIONNAIRES —

Arditi Eskenazi Frères.—Balioglou (Elia).
Bambacas (Evan.).—Cavalieros (B.).
Christofidès (G.).—Christoforidès (G.).
Constantinidès (C.).—Constantinidès (N.).
Constantinidès (S.) et Fils. — Corès (C. F.).
Diamantaki Frères.— Floro Frères.
Florou (J.) et C^ie.—Florou (A.) et C^ie.
Hadji Mihaïl (Evanghelis).—Maravellidis(Th) et C^ie.
Mihaëlidès (J.).—Paspatidi (S.) et C^ie.
Stavridès (S.).—Stravaridès (G.).
Tenekidis (Al.).— Tenekidis (C.).

— ORFÈVRES —

Barboglou (C.).—Calieros (B.).
Hadji Rodaki (E.).—Hadji (H.).

— PHARMACIENS —

Gregoropoulos (D.).
Scordialos (F.).—Verghis (Adam).

BAINDIR (Caza du Sandjak de Smyrne). Ville située sur la ligne du chemin de fer d'*Aïdin*.—Place très fertile.—25,000 habitants.—2 hôpitaux dont un grec, 6 écoles dont 3 grecques. — Bureau de postes et télégraphes.
A une heure de distance de la ville, dans la plaine dite *Caïstre*, se trouvent des eaux thermales très renommées.

Importation : riz, café, sucre, pétrole, quincailleries, verreries, ferronneries, bois de construction, manufactures, mercerie, etc.

Exportation : blé, orge,fèves, daris blanc et jaune, coton, huiles, sésames, raisins, figues, fruits frais, légumes, céréales, tabacs, beurre frais, fromages, etc.

Autorités.

Caïmacam, Bourhanédin Bey.
Mufti, Hassan Effendi.
Naïb, Sabri Effendi.
Président du trib. de 1re instance et du trib. de commerce, Tahir Ruchdi Effendi.
Commissaire de Police, Kadir Effendi.
Président de la Municipalité, Mehmed Eff.
Direct. des Postes et télégraphes, Yordan Eff.
Inspecteur de l'Ottoman Aïdin Railway, Canas (G.).
Chef de la gare du chem. de fer, Balabanis (D.).
—*Magasinier*, Canas (P.).

REGIE DES TABACS.

Mémour, Hadji Ali Livanidès.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BAINDIR.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances Ottomane, Livanidis (Hadji Abr.), *agent*.
La Polar, Ouziel (Jacques J.), *agent*.
Union de Paris, Djigdemoglou (Michel K.).
Victoria de Berlin,Ouziel(JacquesJ.), *agent*.

— AVOCATS —

Ali Kiemal Effendi.—Emin Effendi.
Garabet Effendi.—Hadji Omar.

— BANQUES —

Agricole du Gouvernement, ... *directeur*.
D'Athènes, Socos (N.), *agent*.
De Mételin, Djidjemoglou (Hadji Kiriaco), *agent*.
D'ORIENT, Ouziel (Jacques J.), *agent*.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Boudouroglou(O.).—Carapétroglou(Avram).

— CHARRUES AGRICOLES —

Manoussopoulos (O.).
Ouziel (Joseph) et Fils.

— COMMISSIONNAIRES —

Ouziel (Jacques J.).
OUZIEL (Joseph) et Fils, représentation, commission, importation, exportation, encaissements, récouvrements correspondants de plusieurs grands établissements financiers de Smyrne; même Maison à Thyra et Eudémich.

— COURTIER —

Souvaïssoglou (J.).

— EGRAINAGE DU COTON ET HUILERIES —

Caïaloglou et Cie.—Mazade (Mme E.).
Mihaëlidès, Toraman et Cie.— Théodoridès.

— ÉPICIERS —

Angélidis (M.).—Bacalakis (C.).
Bakirdji Frères.—Balaban Frères.
Bouyoukoglou (A.).—Caneli (A.).
Douka (S.).—Economou Frères.
Georgala (D.). —Hadji Bacalakis (D. et S.).
Hadji Stelio (E.).—Ismirli (J.).
Kabarique (G.).—Manoussopoulos (D.).
Mihaëlidès (A.).—Nicolaou (E.).
Papayanopoulos (G.).—Partalis (J.).
Pétrakidès (G.).—Saravalos (P.).
Stavro (Const.).

— FARINES —

Caïaloglou et Cie.—Mitas (J.).
Pantazopoulos (C.).
Zafiropoulos (G.).—Zoïdès (P.).

— FERRONNERIES —

(*Voyez Quincailleries*).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Daraxis (S.).—Dionissaki (P.).
Hadji Nestor.—Hadji Yoannou.
Tchakiroglou (P.).—Zeibecoglou (M.).

— MANUFACTURES —

Boudouroglou (D.).—Djilenkerian (C.).
Hadji Emin.—Hadji Roupen.
Hadji Stilianos (A.).
Hadji Théodoros (S.).—Hadji Youssouf Agha
Papazian (G.).—Papazian (T.).
Souvaïssoglou (Dimitri).— Sichmanian (O.).

— MÉDECINS —

Canas (Thomas), de la municipalité.
Calenderoglou (Jean).
Zervos (P.).

— MERCIERS —

Bacalaki Frères.—Efstathiou (D.).
Partalis (J.).
Sadik Effendi.—Theoharoglou (N.).

— NÉGOCIANTS —

Apartoglou (E.).
Apartoglou (M.).— Bacalaki Frères.
Bacalaki (G.).—Caïaloglou et Cie.
Carapetroglou (A.).—Coucouzacoglou (K.).
Djigdemoglou (Hadji Kiriacos).
Djigdemoglou (Michel K.).-Levanidhis (H.A.).
Mihaïlidis (Mih.).
Ouziel (Joseph) et Fils, et commissionnaires.
Theocharoglou (Fr.).—Touramanoglou (H.).
Tsilvelis (Ath.).—Vassiloglou (P.).

— ORFÈVRES —

Diamantis.—Haralambou.—Kircor.

— PHARMACIES —

Fatsea (A.).—Zervos (E.).

— QUINCAILLERIES ET FERRONNERIES —

Bodouroglou (D.).—Kalosian Frères.
Rahamim (J.).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Ouziel (Joseph) et Fils, et négociants.

— SAVONS —

Hadji Nicolas (C.).—Hadji Psalti (N.).

— TAILLEURS —

Coulis (B.).—Manoussopoulos (J.).
Pétrakoglou (K.).—Prodromos (J.).

— TIMBRES-POSTE (*Collectionn. de*) —

Ouziel (Jacques J.).

— VERRERIES —

Anghelidis (M.).—Bodouroglou (D.).
Sadik Effendi.

— VINS ET LIQUEURS —

Arap (G.).—Bakas (N.).—Canas (N.).
Carapalkaki Frères.—Cardaras (J.).
Manoussopoulos (A.).
Moradoglou (J.).—Soriou (G.).—Spiros (H.).
Vassos.

— A BAINDIR —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr J. Ouziel et Fils.
Commissionnaires.

TCHIRPI-KEUY (Village à une demie h. de distance en chem. de fer de Baïndir et à 10 minutes de la gare *Arik Bachi*.

— EGRAINAGE DU COTON ET HUILERIE —

Theodoridis.

— ÉPICIERS —

Avramidis (C.).— Constantinou (E.).
Larissopoulos (D.).— Partalis (D.).
Passalecos (J.).

— MANUFACTURES —

Tsitouris (D.).— Larissopoulos (G.).
Partalis (D.).

— NÉGOCIANTS —

Bacalakis (V.).— Hadji Christo (A.).
Manoglou (D.).—Papayanni.—Sarandis.
Tsitouris (D.).

THYRA (Caza du Sandjak de Smyrne). à 70m au dessus du niveau de la mer ; bâtie en amphithéatre aux pieds d'une montagne couverte d'arbres fruitiers. Ville la plus peuplée et commerçante de la plaine du *Caïtre.s*
40,000 habitants, (dont 34,970 turcs, 3,500 grecs, 1,500 israélites et 30 arméniens).
40 fabriques de cordes. — 37 mosquées, 3 églises orthodoxes 3 synagogues, logue, 1 cabinet de lecture turque, 20 écoles turques, 2 grecques et 1 de l'alliance israélite, Gabriel (R.), *directeur*; 2 hôpitaux dont 1 turc et l'autre grec.—Bureau de postes.
Produits : raisin (produc. ann. 14,000 quint. dont 10,000 quint. qualité noire et le reste *Beïlerdjé Sultanine Razaki*, *etc.*, figues, blés, orge, coton, tabacs, chanvre, beurre frais, châtaignes, etc.
Importation : Sucre, riz, café, pétrole, peaux tannées, bois de constructions, farine, manufactures, etc., etc.
Caïmacam, Halil Ruchdi Effendi.
Président de la Municipalité, Helvadji Hadji Hafiz Mehmed Effendi.
Directeur de la Dette Publique Ottomane, Ahmed Effendi.
Mémour de la Régie, Djimopoulo (N.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE THYRA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'ass. ottomane, Sabban (Haïm J.), *agent*.

— AVOCATS —

Ahmed Eff.— Emin Eff.—Ibrahim Effendi.

— BANQUE —

AGRICOLE DU GOUVERNEMENT, Mehmed Eff., *directeur*.
— Halim Effendi, *adjoint*.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Baritis (I.).—Hadji Moussa Effendi et Polich Péridès.
Panas (M.).
Saïtis (J.).—Stamboulou (M.).

— CEREALES —

Hadji Osman.— Sabban (Haïm J.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Cohen (Béhor).—Kadi-Keuylu Suléiman.
Sabban (Behor).— Sabban (Haïm).

— COMESTIBLES —

Constantinou (H. A.).—Iordanidès (J. M.).
Lambrinidés (Odissea).
Nicolaïdès (A.).—Panias (P.).

— COURTIERS DE COMMERCE —

Israël (Béhor).—Israël (J.).
Mehmed Effendi.—Mougla Effendi.
Palombo (B.).

— DENRÉES COLONIALES —

Hadji Constantinou (A.).
Ioakimoglou (A.).—Lambrinidès (O.).
Mizrahi (S.).—Nicolaïdis (A.).

— DISTILLERIES —

Algazé (Hadji Juda). —Bendjoya (Behor).
Bendjoya (D.).—Chiotakis Frères.
Estambolou (D.).
Kirichoglou (C.).—Nahoum (Hadji (Behor).
Panas (P.).—Rengouch (S.).

— EMERI (*Mines d'*) —

Abbott (E. F.).—Whittall (C.) et Cie.

— FARINES —

Illiou (E.).—Iordanidès (N.).
Mohadjir Moustapha.—Moréno (Danos).
Stambouloglou (Hadji Stylianos).
Stavrou (Hadji Milto).

— HABITS INDIGÈNES —

Azar (B.).—Barsimantov (Moïse).
Coen (Raphaël).
Hadji Théologue.— Mardochée (Lazar).
Piridès (P.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Algranati (Isaac).—Bambakidès (J.).
Cohen (B.).—Danon (Nissim Salomon). — Hadji Chérif.—
Sabban Frères.—Sarafian (Arthur).

— MÉDECINS —

Salih Effendi, *de la municipalité*.
Adamantidis (Athan.).
Aghthoclis (Napoléon).—Pavlidès (Nicolas).

— NÉGOCIANTS —

Ahmed Tevfik Effendi.— Barsimantov (A.).
Coustanian (Kricor).
Danon (B.). —Donenias (J.).
Hadji Osman Effendi.—Kirisoglou Cherif Ali.
Levy (Joseph).
SABBAN (**Haïm J.**), et agent de Cies d'assurances.
Saroglou Frères.— Yaghdjoglou (Georges).

— PHARMACIENS —

Moraïtidès (A.).—Panayotidès (S.).

— PRESSES A HUILE D'OLIVES —

Beyoglou (S.).—Criticos (A.).
Dimitriou (S.).—Helmi Eff.
Helvadji Ali Effendi.— Samios (A.).
Yakakoglou Hadji Mousta Effendi et Hel-Ali Effendi.

— SAVONNERIE —

Helmi Effendi.

— TANNERIE —

Saffranoglou Suléiman.

— *A THYRA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Haïm J. Sabban
Négociant

PHOCÉE (Nouvelle) (*en turc Fatza*). (Caza du Sandjak de Smyrne); Dans le golfe de Hermès.— 7,000 habitants.
Productions: raisin (sultanine 20,000 quint. noir 11,000 quint., rasaki 2,000, corinthe 5,000 quint.).—huile (110,000 ocques), sel 40 millions d'ocques.
2 mosquées, 2 églises grecques, 1 synagogue, 1 école turque, 2 grecques, (340 élèves). —1 société philanthropique grecque.
Mudir, Hafez Ibrahim Effendi.
Président de la municipalit, Ibrahim Bey.
Mémour de la Régie, Tavoulari.

— BOIS (*Nég. en*) —

Nicolaou (S.).
Tchaldaris (G. et A.) et I. Hronis.

— MANUFACTURES —

Coroneos (G.).—Mavros (C.).
Nasaho (Yacoub).— Natzagopous (G.).
Sigris (C.).— Souami (Abr.).
Tazalcams (G. N.).

— MÉDECINS —

Mavroudi (D.), de la municipalité.
Bellos (M.).—Iconomidis (I.).

— NÉGOCIANTS —

Anastassiadi (G.).— Bozoglanis (G.).
Caravas (G.).— Coroneos (A.) et Fils.
Djigherakis (G.).— Francescos (J.).
Hadji Anastassiadès.— Hadji Dimitroglou.
Hadji Nicolas.—Hifraïm (J.).—Kariatzis (B.).
Kotzoglou (Bekir Agha).—Kotzoglou (H.).
Manolzas (S.).-Nicolaou (S.).-Psiloglous (Th.).
Psirou (K.). — Raftopoulo (Jean).
Stilianopoulos (S.).— Tchakiris Frères.
Théodossiou (Jean).— Tzalikis (Panayi).
Vassalou (Ch.).—Vassiliou (P.).

— PHARMACIEN —

Papacostas (I.).

PHOCÉE (**Ancienne**) **en turc Fatza**; à 2 h. 1/2 de Phocée. Petite ville au bord de la mer, bâtie en 1576.—8,000 habitants.
Productions : raisins noirs à gros et petits grains, 45,000 quintaux, corinthe, 350,000 ocques ; huile 75,000 ocques ; fruits et principalement sel.
Caïmacam, Ismaïl Hakki Bey.

— MÉDECINS —

Belos (M.).-Iconomidis (P.).—Maroudis (D.).

— NÉGOCIANTS —

Caridhi (N.).—Coronéos (A.).
Hifraïm (J.).— Kyriazis (B.).
Manoltzas (A.).—Nicolaou (S.).
Psiloglou (Th.).— Spirou (K.).
Stylianopoulo (S.).

MÉNÉMEN (Caza du Sandjak de Smyrne), située sur la ligne du chemin de fer *Smyrne - Cassaba*, à 32 kilomètres de Smyrne. — 15,000 habitants.
Importation : café, sucre, riz, pétrole, poivre, ferronneries, quincailleries, manufactures, verreries, etc., etc.
Principaux produits pour l'exportation: céréales, coton, réglisse, légumes secs, huiles, graines d'oignons, melons et pastèques renommés, vallonnées de Gumbagh, raisins secs, orge, blé, sésames, peaux de moutons. Usine à vapeur pour l'égrainage du coton.— 4 écoles turques, 2 grecques, une arménienne et une israëlite.— Bureau de postes.
Caïmacam, Emroullah Bey.
Cadi, Nassih Effendi.
Présidents du tribunal criminel, Hafez Baki Effendi et Nicolaïdhis (T.).
Présidents du tribunal civil, Hafez Mehmed Effendi, Meïmaroglou (D.) et Ahmed Effendi.
Mémour de la Régie, Hassan Hamdi Eff.,
Chef de gare, Xenopoulo (Pierre J.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MÉNÉMEN.

— AVOCATS —

Hassan Effendi.— Djémal Effendi.
Tahir Effendi.

— BOIS (*Négociants en*) —

Calipolitis (Haralambos).— Guinis (N.).
Hassan Vehbi Effendi.—Kahayiadhelis (K.).
Manzavinos (Th.).—Zafiriou (P.).

— CUIVRES —

Bakirdjis (D.).—Meïdanis (G.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Markarian (Kaprel) et G. Avramidis, représentants.

— MANUFACTURES —

Abadjis et Fils.— Ahmed Effendi.
Alexiou (A.).— Andrikidis (K.).
Bekir Munir.— Benedava (Y.).
Bezestendjis (E.).— Canayotopoulo (G.).
Caramoutsos (G.). — Cetinatos (S.).
Gilarinos (T.).—Condaxis (C.).
Costandinou (V.).— Delidakis Frères.
Diamandopoulo (I.).— Elefteriou (E.).
Fotsali Mehmed Bey.— Hadji Andoniou.
Hafez Redjeb.— Kefaloucas (T.).
Kirimli Bekir.— Krassas (A.).
Mahmoud Bey.— Masticas (C.).
Meïmaroglou (D.).—Meïmaroglou (G.).
Nalbantis (A.).— Nicolaïdis (Th.).
Rachid Effendi.— Sarafidès (Y.).
Sefer Bey.—Sidi (Y.).— Spirou (G.).
Spirou (J.).— Stefanidhis (S.).
Théofilou (A.) —Théodorou (N.).
Tumbekdji Husséin Effendi.
Taeleboglou (A.).— Tsolaoglou (G.).
Vassiliadi (N.).— Voulgaridis (A.).
Zorbas (A.).

— MÉDECINS —

Muhsin Bey, de la municipalité.
Pantazis (J.).—Pelarinos (E.).

— MOULINS A VAPEUR —

Eliadi (I.).—Saltoyianis (D.).
Whaïtman (S.).

— NÉGOCIANTS —

Abadjis (G.).—Akassian (R.).
Alagoslidi Frères.—Bendavas (Tchelebon).
Bezestendjis (K.).— Bournovalis (I.).
Cherif Agha.—Constandinou (A.).
Divritli Hadji Husseïn.
Divritli Omer.— Ethem Effendi.
Goldenberg (H.).— Hadji Gheorghiou (M.).
Hadji Ibram.— Hafez Tabac.
Halil Effendi.— Hilmi Effendi.
Kiamiloglou Rachid.— Kiurd Husseïn.
Marcarian (K.).
Mavroudis Frères.— Meymaroglou (D.Z.).
Molla Moustapha.— Nicolaïdis (G.).
Mourloglou (F.).—Orfanidès (Stelios).
Samoladhas (G.).—Saltoyanis (D.).
Sydi (Y.).— Tarando (T.).—Temkin (H.).
Théocharidès (Ef.).— Théophilou (A.).
Tsolaoglou (N.).— Vardelis (G.).
Youssouf Agha.

— PHARMACIES —

Muhsin Bey, de la municipalité.
Cantazis et Verghos.

— *A MÉNEMEN* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Pierre J. Xenopoulo,
Chef de Gare.

PERGAME (en turc Bergamo). (Caza du Sandjak de Smyrne), à 90 kil. de Smyrne, à 28 kil. 1/2 de Dikili et à 40 kil. de Soma, par voie de Kinik et Poradjik. 25, 000 habitants.

La voie la plus commode pour se rendre à Pergame est celle de *Soma*, gare du chemin de fer Smyrne-Cassaba, où il y a un hôtel avec restaurant et café.

Ses ports sont Klissekioy Dikili et Tchandarli.

Pergame est renommé pour ses antiquités. Parmi les découvertes, figure en premier rang celle du grand autel de Jupiter effectuée par une mission allemande et les pièces les plus importantes en bas reliefs qui ornaient le soubassement de ce temple connu sous le nom de gigantomnanchie. Le Professeur Dr Wilhelm Dorpeeld et le Prof. Conze, délégués par les instituts de Berlin et d'Athènes ont fait en 1901 des découvertes archéologiques importantes.

Produits : huile d'olive pour table et l'industrie, blé, orge, fèves, pois chiches, daris, sésame, boyaux salés, millet, noix de galles, cire, cotons, graines de coton, vallonnées, cuirs, fromages, beurre, tabac, bétail, fruits, s'élevant à 300,000 livres turques = à 7,000,000 de frs. par an.

Importation : manufactures, coloniaux, merceries, quincailleries, verreries, etc. (Ltq. 150,000 par an).

Autorités.

Caïmacam, S. E. Kemal Bey.
Président du Conseil, S. E. Kemal Bey.
Président du Tribunal, Aziz Effendi.
Président de la Municipalité, Rassih Bey.
Directeur de Postes et Télégr. Mousta Eff.

Regie des Tabacs.

Mémour, Mouharem Effendi.

Dette Publique Ottomane.

Mémour, Mouharem Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE PERGAME.

— ARCHITECTE —

Seitan Georgi.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Soc. Gén. d'assurances ott., Sofiano (A.G.), ag.
Mutual Life, Hadji Georgiou (Emm.), agent.
Nationale, Sava (Panaï), agent.
New-York, Sava (Panaï), agent.
Phœnix Fire Office, Sofiano (A. G.), agent.
Phenix Français, Sofiano (A. G.), agent.
Union, Mouroukian (Djivan), agent.

— AVOCATS —

Adil Bey.—Ahmed Eff.—Ali Effendi.
Balikesserian (Agop).— Chevki Eff.
Hafez Chérif.—Hamdi Eff.—Hilmi Eff.
Kalousdian (Boghos), *diplomé*.
Kouyoumdjian (Serkis).
Mehmed Rassih, *diplomé*.
Nouri Alayali.—Nouri Kemahli.
Osman Tatar. —Papazian (Kircor), *diplomé*.
Sava.—Tahsin Eff.—Youssouf Eff.

— BANQUES —

Impériale Ototmane), Sofiano (A. G.), *correspondant*.
Crédit-Lyonnais.
D'athènes, *D'Orient*, *De Mételin*, } Sofiano (A. G.), correspondant.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Chérif Agha. –Couznoglou (D.).
Couznoglou (St. et N.).—Lascaris (Gr.).
Véléndjas (J.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Loukis (Anastassios).—Riga (Stavro).
Youvanaki (A.).—Youvanaki (L.).

— CICERONE-INTERPRÈTE —

Sofiano (A. G.).

— CIERGES (*Fabric. de*) —

Arnaoutoglou (J.).
Hadji Paleologou (Christopha).

— COIFFEURS —

Arkoudidji.—Rousso.

— COMMISSIONNAIRES —

Chronis (I.).—Sofiano (A. G.).

— COMPAGNIE DU CHEM. DE FER —

Smyrne Cassaba et Prolong., Sofiano (A. G.), agent-général.

— CONFISEURS —

Paraskevas (Ioannis).—Primikiropoulos (N.).

— CUIRS (*Négocts en*) —

Osman Eff. Alayali.—Pavlidéli (P.).
Tchohadjoglou (Th.).—Tchuruktchoglou (N.).

— DENRÉES COLONIALES, MERCERIES, QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Chroni (I.).—Couzinoglou (N.).
Couzoudjoglou (Iordan).
Dimopoulos et Stefanou.— Douliaridi (Mihaïl).
Dracoulis (Ignatios) et Cie.
Hadji Tevfik et Cie.
Nassopoulo (A.). —Nitsopoulou Frères.
Palaggi (A.).—Stefanidis (Sofoclis).
Tchiboukdji (N. S.).— Tiftiktchis et Cie.
Tsaxoridhis (Constantin).—Velendja Frères.

— FARINES —

Chronis (I.).—Commatopoulos (A.).—Stefanidès (Th.).— Tsibouxis (N.).

— FILS D'OR (*Fabr. de*) —

Andreou (G.).—Bekiarelis (G.).
Christodoulo (P.).—Loukideli (G.).
Missiyani (A.).—Panay (Y.).

— GUIDE DE PERGAME —

— 1907 —

GUIDE DE PERGAME MODERNE ET ANTIQUE

en Français

Edité par A. G. SOFIANO

Mouvement commercial-Statistique - Exportation-Importation - Voyages - Excursions aux fouilles.

Mouvement archéologique.

Époque Grecque - Romaine - Bysanthine.

Brochure reliée envoyée franco par poste, contre

Un mandat de 5 francs, adressé à A. G. SOFIANO, Pergame (Asie Mineure)

Ce guide, le seul en son genre, est indispensable à tout Touriste qui visite Pergame.

Pour la première fois Guide français de Pergame.

— HORLOGERS —

Comatas (Sp.).—Eustratiou (E.).
Palaggi (Ant.).—Velendja (Ahilea).

— HOTELS —

Acropole, le seul pourtouristes, propriétaires Sofiano et Cie.— *Chio et Aïvali*, tenu par Eumène.

— HUILES ET SAVONS —

Coucourimba (D.).—Douliaridès et Fils.
Sava (P.).— Tsaxoridhis (C.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Abadjoglou, agent.

— MANUFACTURES —

Ahmed Tevfik.
Alayali Frères.— Anghelopoulos (T.).
Barbouti (Yanni).—Caradimitriadi (G.).
Caradimitriadi (N. et M.).
Caradimitriadi (Th.).
Coucouvaya (Andréas).—Dimitriou (Ath.).
Dimitriou (Ch.).
Dracoulis (I.) et Cie.— Kirloglou (N.).
Mademdjis (D.).— Marmarelis (Chr.).
Salvaroglou (I.).— Salvaroglou (Dim.).
Salvaroglou (Stamatios).—Thalassinos (Ath.).
Théodorou (Mih.).—Tiftiktchis (Ch.) et Cie.
Yiaffé (Abraham).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Couzinoglou (Dem.).— Couzinoglou (N.).
Douliaridis (Mihaïl).— Kerestedjis.
Lascaris (Gr.).

— MÉDECINS —

Djidjiki.— Georgilas (P.).
Gratas (A.), à Kinik.—Ioannidi, à Kinik.
Iconomidis (H.).—Kambouris (S.), à Kinik.
Papastavrou (H.).—Tsamihas (N.).

— MOULINS A VAPEUR —

Commatopoulos. —Macropoulo (Estr.).
Stephanidès (T.) et Cie.
Tchamourdjiadès (E.) et Cie.

— NÉGOCIANTS —

Baïndirey (Georges).—Caradimitriadi (A.).
Ioakimidi (N.).—Macropoulo (Arist.).
Macropoulos (E.N.).—Mouroukian (D. et S).
Pagy Fils.—Salem (H.).
Sarafidès (K.).— Sarafoglou (M.).
Sinadinos (G.N.).—Sofiano (A. G.).
Théologos (A.).—Tsamourdjis (E.V.) et Cie.
TSAXORIDHIS (Const.) et Fils, en huiles et savons, coloniaux, quincailleries, pois-chiches et pois-chiches rôtis, cire, céréales, articles pour savonnerie, exportation dans tous les Pays. Commission-Importation-Exportation.
Tsigara (P.).

— PHARMACIENS —

Goulidès.—Moïsoglou (P.).—Vallassidès (A.)

— TAILLEURS —

Cannelis (V.).— Macropoulos (Alex.).

— USINES A VAPEUR POUR L'ÉGRAINAGE DU COTON —

Commatopoulos (A. et Th.).
Hadji Georgiou (Emm.).
Macropoulos (E. N.).—Smith.
Stefanidi (Th.).—Tsamourdjis (Eft.).

— VINS ET LIQUEURS —

Chroni (Jean).
Dracoulis (I.) et Cie.— Nassopoulo (Aristide).
Nitsopoulou Frères.
Tiftiktchis et Cie.— Tsiboukdji (N.).

— *A PERGAME* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Georges Tsaxoridhis,
Négociant.

DIKILI (**Nahié du Caza de Pergame**), 30°7' N. 24°' 32'E. A 22 kilom. de Pergame, 60 kilom. de Smyrne et 18 kilom. de Mételin. Port par lequel sont exportés tous les produits de la ville de Pergame.

CLIMAT : En général salubre.

Des pluies tombent à partir du mois de Décembre et prennent fin en Mars, avec quelques averses passagères en Avril et Novembre: les autres mois sont secs.

Les changements de la température sont très brusques au printemps et en automne.

POPULATION: 4,000 habitants, dont 500 turc. et 3,500 chrétiens.

PHARES: Deux feux superposés sont situés à l'extremité de Dikili, vers la direction de son mouillage.

ARMÉE: A Dikili reside le IVe bataillon des *rédifs* appartenant au IIme corps d'armée qui a son quartier général à Andrinople.

TÉLÉGRAPHES : Bureau international.

BAINS SULFUREUX : à 4 kilom. de la ville.

Importation.		*Exportation.*	
Sucre...Ltq.	11,900	Vallonée. Ltq.	17,500
Café..... »	1,500	Orges .... »	19,700
Riz..... »	2,300	Fèves .... »	14,400
Alcool ... »	500	Moutons... »	1,000
Petrole .. »	2,500	Pois chiches grillés.. »	7,200
Farines .. »	4,900	Pois chich. »	3,900
Haricots et p. de terre.»	600	Sesames .. »	300
Fer et Fils de fer .... »	1,400	Paille.... »	2,000
Instrum. aratoires... »	500	Vessies Noires..... »	180
Cuirs ouvr. »	200	Bœufs.... »	3,820
Poiss. salés.»	1,700	Fromag. dans les outres»	1,400
Beurre ... »	200	Ecorce de pin sauvage. »	100
Quincaill. . »	1,600	Pierres constructives »	1,000
Chaux .... »	500	Laines bru. »	1,450
Savon .... »	250	Melons et Past.»	1,630
Pâtes alim. »	300	Dari blanc. »	100
Henné.... »	50	Coton .... »	500
Soude et Talc »	300	Maïs..... »	200
Papier à cig. »	500	Blé..... »	10,800
Son. ..... »	300	Chèvres .. »	300
Drogues .. »	300	Noyaux d'ol.»	600
Cognacs .. »	200	Sultanine . »	5,820
Cire ..... »	250	Fumier ... »	400
Plomb de chasse .. »	100	Huile d'oli. »	1,580
Couleurs diverses .. »	200	Amandes . »	300
Alun ..... »	25	Cocons .. »	1,600
Souffre ... »	250	Polypes secs »	50
Sulf. de cuivre »	125	Halias.... »	100
Charb. de terr.»	150	Beurre ... »	80
Poissons divers .... »	250	Savon .... »	350
Olives .... »	50	Seigle .... »	15
Cordages.. »	200	Tomates en sauce »	20
Orges..... »	600	Garance ... »	70
Fruits secs »	250	Oignons .. »	30
Manufact. . »	1,000	Cire jaune »	400
Sacs vides »	2,200	Manufact.. »	100
Toiles .... »	100	Moutons pr Cons/ple »	10,520
Moutons .. »	8,000	Divers..... »	580
Bois ..... »	1,000		
Citrons.... »	800		
Divers..... »	9,650		
Total imp. Ltq.	47,100	Tot. exp. Ltq.	100,000

Le Port de Dikili est fréquenté par des vaisseaux à voile d'un mouillage de 28, 784, 80 tonnes, et de bateaux à vapeur d'un mouillage de 32,200 tonnes.

Autorités.

Mudir, Ismaïl Hakki Bey.
Secrétaire, Djézaï Effendi.
Juge, Djélal Effendi.
Président de la Munic., Apostolou (E.).
Directeur de la Douane, Haïdar Bey.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.
Mudir, Ali Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE DIKILI.

— ARCHITECTES —

Christodoulou (P.).— Mallis (Athanase).
Vudjulias (Gabriel).

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE, Gazis (Christo), agent.
DE MÉTELIN, Eustratiou (E.), agent.

— COMMISSIONNAIRES —

HADJI ANDREAS (Andreas), en toutes sortes d'articles.
Palombo Frères.—Prapas (A.).—Yarlos (E.).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Hamidié, Misseldjian (Stephan), agent.
Hellénique, ... agent.
Russe, ... agent.

— ÉCOLES —

1 musulmane, 2 professeurs.
2 grecques orthodoxes, 6 professeurs.

— ÉFICIERS —

Bolobinis (G.).—Hadji Maliacas.—Kiniklis (D.).
Messeldjian (S.).—Nicolopoulos (A.).
Nicolopoulos (C.).— Paleochoritis (G.).
Zahariou (Telemaque).— Zano Frères.

— HOTELS —

Liacos (E.).— Pantazopoulos Frères.

— HUILERIE A VAPEUR —

Pantazopoulos Frères.

— INGÉNIEUR —

Eliopoulo (Théodore).

— MANUFACTURES —

Christodoulou (M.).— Kelean (G.).
Nicolaou (Fil.).— Nicolopoulos (J.).
Pergaminelis (C.).—Psorakis (G.).
Vassiliou (N.).

— MÉDECINS —

Theologidès (Michel), de la municipalité.
Christopoulos (Const.).— Volovinis (N.).

— MOULINS A FARINE ET HUILERIE —

Pantazopoulos Frères.

— NÉGOCIANTS —

Anghelopoulos (P.).-Argyropoulos (G.) et Cie.
Ducas et Cie.— Dymitriou (Ch.).
Eliopoulos (Les Fils de A.).
Fondra (G.) et Figlio.—Mouroukian (S.).
Pantazopoulo Frères.— Smyrniotis (J.).
Synadinos (G. N.) et Cie.
Zafiriou (Const.).

— PHARMACIENS —

Goulidès (E.).
Volovinis (P.), de la faculté de Cons/ple.

— *A DIKILI* —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Andreas H. Andreas,
Commissionnaire.

ALATCHATA (TCHECHMÉ), (**Nahié du Caza de Tchechmé**), Située à 10 kilom. de Tchechmé, ayant comme port Agrillia 12,000 habitants. — Abondante production agricole, surtout de raisins secs et anis.

Mudir, Youssouf Effendi.
Mufti, Halil Aslan Effendi.
Chef de Police, Chevket Effendi.

— MÉDECINS —

Coyalis (P.).—Rocca (G.).—Stamatiki (G.).

— NÉGOCIANTS (*Importateurs*) —

Bourboulakis (D.).—Catimerdji (D.).
Catimerdji (N.).—Hadji Yannaki (D.).
Moskovi (N.).

— NÉGOCIANTS (*Exportateurs*) —

Cotoungos (Aristof).—Savramis (Costi).
Savramis (Jean).

— *A ALATCHATA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Costi A Vlamos,
à Tchechmé.

Imprimé le 13 Novembre 1906

SCALA NOVA, en turc Kouch Adassy. **(Caza du Sandjak de Smyrne)**.
Port sur le golfe du même nom; 20,000 habitants.— 2 écoles turques, 3 grecques, 1 arménienne, 1 hôpital turc et 1 grec.
Produits: Raisins frais renommés, tabacs et *halvas* exportés en grande quantité en Russie et en Egypte, sésames, figues, olives, etc.
Caïmakam, Tahir Bey.
Président du tribunal de Commerce, Hassan Effendi.
Président de la Municipalité, Sari Zadé Mehmed Effendi.
Directeur des douanes, Kiamil Bey.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Battus (G.)

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Alexaki (J.), vice-consul.
AUTRICHE-HONGRIE, Barbon (P.), vice-consul.
FRANCE, Mihalopoulo (A.), agent-consulaire.
DANEMARK, Mihalopoulo (A.), vice-consul.
ITALIE, Alexaki (J.), agent-consulaire.
SAMOS, Andréadès (T.), vice-consul.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE LA SCALA NOVA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assurances ottomane, Marengo, agent.
Francfortoise, Pantelidis, agent.
Nord-Deutsche, Mihalopoulo (A.), agent.
North-British and Mercantile, Mihalopoulo (A.), agent.

— AVOCATS —

Ahmed Effendi.—Kirli Zadé. -Hassan Eff.
Ismet Effendi.—Mirat Effendi.—Osman Eff.
Rifaat Effendi.—Tevfik (A.).

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR —

Hadji Daout Farkouh.— Hamidié.
Lloyd Autrichien.— Pantaléon.

— HOTELS —

Avaki.—Benoglou.—Hassan Bey.
Léon (D.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Avzeraladile (E.).—Kiazim Effendi.—Taliani.

— MÉDECINS —

Franghiadis.— Gratzio (S.).—Héllène (L.).

— NÉGOCIANTS —

Alexaki (J.).—Bignatian Frères.
Georgiadès (S.).— Giadji Frères.
Hadji Ibrahim Agha.— Hadji Sari Zadé.
Hassan Bey.-Ibrahimaki.-Keramopoulos (A.).
Leon (Démétrius G.).
MICHALOPOULOS (A.).
Sarianoglou (J.).—Tchilinguiropoulo (Y.).

— PHARMACIENS —

Bahari (Spiro).—Manidi (Georges).

— *A SCALA NOVA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Michalopoulos,
Négociant.

NYMPHÉE, à 20 kil. de Smyrne avec laquelle elle communique par une belle route carrossable.
Produits: Cerises très renommées, environs 600,000 kilos par an (1,000,000 d'ocques), blés 90,000 kilos, raisins secs 120,000 quintaux.
Mémour de la régie, Calendéroglou.

CARABOURNOU (Nah. du Caza de Smyrne).
Divisé en 6 bourgs suivants: *Baluclava.—Moldovan.—Keuche-Déré. -Saïpi.—Gheni -Limani.—Denis.— Ghereni.* — Ville très riche en produits agricoles surtout en huiles et en raisins secs.
Mémour de la régie, Spiridis

— PRINCIPAUX EXPORTATEURS *à*: —

BALUCLAVA.— Musmus (J.).
DENIS et GHERENI.— Caloudas (N.).
Gulzedjès Effendi.— Karatetz (N.).
Loucas (D.).— Martis (T.).
Petraki Frères.— Seha (Th.).

LIMANI.— Hadji Husseïn (K.).
Hadji Linardo (G.).
Hadji Nicolas (G.).— Paleologo Frères.
Savaïdès (C.).— Telefis (P.).
KEUCHE-DÉRÉ.— Hatoupis Effendi.
Husseïn Bey.
MOLDOVAN.— Basloglou (M.).— Cadi (M.).
Calothi (J.).— Doxas (P.).— Dritzas (A.).
Georgiadès Frères.— Hadji Emiri.
Hadji Hafez Bekir.— Hadji Politis (D.).
Hafez Moussouri.— Saïs (J.).
Tsakiroglou (S.).
SAÏPI.— Mirat Agha.— Sarikostoglou (C.).

MAGNESIE (Chef-lieu du Sandjak de Saroukhan). Au pied d'un mont, à 66 kilomètres de Smyrne.— 60,000 habitants.
Chemin de fer pour Smyrne, Soma et Afion-Kara-Hissar. *Chef de gare*, Der Mathéossian (Avedis).
Principaux produits : blé, orge, indigo, raisins, céréales, cotons, tabacs, sésame, réglisse, valonnées, etc.
33 mosquées, 1 église catholique, 5 orthodoxes, 2 arméniennes, 2 temples des missionnaires américains et 2 synagogues.
CURIOSITÉS A VISITER : *Ulu Djami, Sultanié Djamissi, Maison de Santé* (pour les maladies mentales) le jardin municipal *Muradié*, le couvent des derviches tourneurs et le *Bazar*.

Autorités.

Gouverneur, S. E. Mehmed Ghalib Bey.
Tahrirat Muduru, Remzi Effendi.
—Chef Comptable, Selim Effendi.
Président de la municip., Hadji Loutfoullah Pacha.
Président du tribunal de 1re instance, Ali Haïdar Bey.
—De la cour criminelle, Mahmoud Bey.
Substitut du procureur, Fouad Bey.
Juge d'instruction, Ferdi Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Fadil Bey.
Chef-comptable, Mahir Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Ali Nihad Bey.

Corps Consulaire.

FRANCE, Nipote (J.), agent consulaire.
GRÈCE, Vouro, gérant le vice-consulat.
ITALIE, Franceski (G.), agent-consulaire.
PERSE, Djantopoulo (A.), id.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MAGNÉSIE.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assurances ottomane, Caracassis (E.), agent.
Impérial, Mavropoulo (M.), agent.
London Lancashire, *Rossia*, } Diamantopoulo (A.), ag.
Phœnix, Mavropoulo (M.), agent.

— AVOCATS —

Agop Effendi.—Cantaroglou (Lambi)
Christo Effendi.—Haïdar Bey.
Tahir Effendi.—Vlado (Naoum).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Caracassis (J.), corresp.
Agricole du Gouvernement, Abdul Latif Eff., directeur.
De Mételin, Sarandidi (N.), correspondant.

— BANQUIERS —

Caracassis (J.). -Franceski (G.).

— HOTELS —

1 turc et 2 grecs.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Erganian (M.) et Cie.— Miradoglou Frères.
Maslia (C.).— Maslia (P.).
Nicolaïdis (V.) et Cie.

— MÉDECINS —

Mehmed Effendi, de la municipalité.
Vlaho (Y.), de la municipalité.
Frangoulli.— Karadjeri.— Kofiniotis (S.).
Pergaminos (G.).
Petridis (A.).— Pilarinos.—Sandaldjian (A.).
Yoannidis.

— MOULINS A VAPEUR —

Arghyropoulos Frères.
Hadji Mehmed.—Mahmoud Bey.
Zaka (Panani).

— NEGOCIANTS —

Arghyropoulos Frères,
Caracache (J. et S.).
Cartizza (J.P.).— Christodoulou (Panayotis).
Hadji Hafez.— Hassan Effendi.
Païndirli (Haralambo).—Keuleyan (O.).
Papazian (Ohannès).—Politis (Marinos).
Yavach Zadé Frères.

— PHARMACIENS —

De la Municipalité.—Aktérian (Mihran).
Georgiou (Hadji E.).—Isfilidis.
Nicolaïdis (V).— Sovadjioglou (A.).

— *A MAGNÉSIE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
Mr le Mudir de la Régie
des Tabacs.

ALACHÉHIR (Caza du Sandjak de Saroukhan). Sur la ligne du chemin de fer *Smyrne-Cassaba et Prolongement* à 169 kilomètres de Smyrne. — 35,564 habitants.—75 villages, 24 quartiers, 10 mosquées, 99 medressées, 59 écoles turques primaires, 6 église, et 3 écoles grecques dont 1 *Astieki Scholi* avec 6 classes, 1 *parthenagoghion* et 1 *nipiagoghion*, directeur de ces écoles, Moschopoulos (Jean), docteur en philosophie.

Altitude 178m.—Source d'eau minérale en exploitation. — Etablissement de bains thermaux comprenant 3 piscines pour femmes et 3 pour hommes ; 1 annexe avec chambres meublées ; chaque année à partir du mois du Juin jusqu'à la fin de Sept. ces bains sont fréquentés par des nombreux étrangers.— La Cie des chemins de fer élivre pour las aison des bains des billets à prix réduits avec validité de 40 jours.

Principaux produits : céréales, valonnés, blés, fruits, sésames, racines de reglisse, *sultanine* (raisins), opium et fèves.

Autorités.

Caïmacam, Djémil Bey.
Juge, ...
Commissaire de police, Mehmed Effendi.
Président de la municipalité, Hadji Ahmed Eff.
Mem our de la banque agricole du Gouvernement, Kiamil Eff.
Mémour de la régie des tabacs, Ibrahim Effendi.
Memour de la dette publique ottomane, Djemil Effendi.
Archevêque Métropolite, Mgr Léondios.
Chef de la gare du chemin de fer, Giudicci (J.).
—*Ingénieur, chef de section de la voie*, Sarlat (J.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ALACHÉHIR.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances ottomane, Kelessoglou (K.), agent.
Phœnix, Courmouli, agent.

— AVOCATS —

Ametenis Effendi.— Emin Bey.
Hafez Aly Effendi.

— CAFÉS —

Boudjali (Th.).—Bournovali (Yanco).
De la Gare.—Démétriadis (D.).
Mavromati.

— COURTIERS —
près du chemin de fer.

Axaloglou.—Ioannidhi (Ath.).
Papacostantinidhi.—Singuilidhis (A.).

— HÔTELS —

Sari-Kiz, tenu par Ahmed Effendi Zadé.
Terdji (Hadji Michalaki).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MÉDECINS —

Tourtoglou (Pandeli), *de la municipalité.*
Logosetti.

— NÉGOCIANTS —

Athanassula (A.).—Ahmed Effendi.
Arcas (J.).—Baroglou Frères.
Brussali (M.).—Cacaroglou (K.) et Fils.
Comnino (C.).—Diamantopoulo.
Dimitriadès (D.).—Ethem Bey.
Fidanoglou Frères.—Georgiadis Frères.
Georgidis (A.).—Hadji Mousta Effendi.
Hadji Oumet Agha.
Hadji Yanno(P.) et Frères.—Hizanoglou(P.).

Kyriakidi (M.).—Mouteveli Zadé.
Omer Effendi.—Sarandilis (G.).
Saskinoglou (P. et Th.).—Telefoglou (H.D.).
Tevfik Bey.— Turtoglou (J.).
Yatropoulo (J.).—Zaïm Zadé Eumer Effendi.

— PHARMACIES —

La Santé.—Vlattas (Elie).

— RESTAURANTS —

Arnaout Tevfik.—Djemil Agha.
Papazoglou (Aleko).

— TAILLEURS —

Arghiroglou (Pano et K.).
Hadji Yanoglou (J.).—Tzalakoglou (J.).

— *A ALACHÉHIR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
Mr J. Giudicf,
Chef de Gare.

AK-HISSAR (Caza du Sandjak de Saroukhan). 29,950 habitants.
Plaine renommée par sa fertilité.
Embranchement du chemin de fer Smyrne-Cassaba et Prolongement à 117 k. 1/2.
Route carrossable pour Magnésie.
Sur l'ancienne route on rencontre beaucoup de marbres antiques et à 4 heures de distance *Mermer Gueul* (lac de marbre).
Dans cette ville il y a aussi un ancien tombeau.
La mine nommée *Mika*, près de Guerdes, appartement à Mme Christine M. Wilson ; et Auguste Giudici et dirigée par James Giudici.
15 mosquées, 2 églises grecques, 1 arménienne et 1 synagogue.—5 écoles turques 2 arméniennes, 3 grecques et 1 israélite (980 élèves).—1 hôpital turc et 1 hôpital grec.
Importations : café, pétrole, sucre, riz, verreries, feronneries, quincailleries, canevas, sacs, etc.
Exportations : blés, orge, avoine, graines oléagineuses, laines, peaux, opium, valonnées, cotons, fèves, maïs, tabacs, raisins secs, tapis, bœufs, écorces de sapins, etc.

Autorités.

Caïmacam, Vasfi Bey.
Juge, Ali Haïdar Effendi.
Comptable, Ahmed Chukri Effendi.
Secrétaire, Hussein Effendi.
Chef de la Gendarmerie, Nazmi Bey.
Commissaire de police, Djemil Effendi.
Mudir des Postes et Télégraphes, Hakki Eff.
Mudir de la Banque Agricole du Gouvernement, Arif Effendi.
Chef de la Municipalité, Kiamil Effendi.
Commandant Militaire, le major Husséin Mazloum Effendi.
Mudir de la Dette Publique, Yacoub Effendi.
Mudir de la régie, Aziz Bey.
— *Caissier-magasinier*, Mehmed Djevdet Eff.
Représentant de l'archevêque, l'archimandrite Papa Lazaros.
Direct. de l'école grecque, Psomos.
Chef de Gare, Giudici (Auguste).
— Meletiadès (Elia) et Raptopulos (Dem.), employés.
Chef du District et mécanicien-ingén., Bekatza (Stelio).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'AK-HISSAR.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Iliou (Periclès), *agent.*
El Dia, Ghalanopoulos (Petro), *agent*
London et Lancashire, Youvanoff(S.). *agent.*

— AVOCATS —

Assadour Effendi.— Capara (Nicolaki).
Ezineli (Toros Effendi).— Mehmed Effendi.

— BAINS —

Turcs 3 publics.

— BANQUIERS —

Diamandidi (Ath.).— Iliou (H.) et Cie.
Marinou (Costi et Théol.).
Prodromidhis Frères.
Voutchaoglou (Spir.).
Yordanoglou (Kostaki).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Aronis (Stavro).— Béli Mehmed.
Hadji Andrea (Yorguiko).

— FILATURES DE LAINE ET EGRENAGE DU COTON —

Papaslioti (Ap.).

— HOTELS —

Proti.— Tzamkopoulos.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*). Sakkelaridis (Sevastos), *agent*.

— MACHINES AGRICOLES —

Gabriel (Evanghelos).—Gurdjian Frères.
Momdjian (Mardiros).

— MANUFACTURES —

Emin Effendi.— Galanopoulos.
Paraskevaïdis (Hambi H.).
Voutza (Spiro).

— MÉDECINS —

Hussameddiu Effendi, *de la municipalité*.
Mavromatis (Jean G.), *de la Cie du chem. de fer Smyrne Cassaba et Prolongement*.
Roundos.—Stouraïtis (P.).

— MOULINS —

Hadji Sava.—Kemerli Ahmed Agha.
Leondaridis.

— NÉGOCIANTS —

Arazi (Mehmed).—Calenderoglou (A.).
Diamandidis (A.).
Giudici Frères (James et Eugène), représentants de la maison Whittall et Cie.
Mafo (David).— Moustapha Nazmi.
Politi (Haïm).— Solomonidi (J.).
Tzinarli (Elia).

— PHARMACIENS —

Stambologlou (D.), *de la Municipalité*.
Nichan Effendi.

— QUINCAILLIER —

Tarpinian (Agop).

— TAILLEURS —

Gramelis (Nicolaos G.).—Koutrakis (J.).

— TAPIS TURCS (*Fabr. de*) —

Hadji Kadir Zadé Kiamil Effendi et Cie.
Prodromidis (G.).—Tzimeris (A.).

— *A AK-HISSAR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Aug. Giudici,
Chef de Gare.

DEMIRDJI (**Caza du Sandjak de Saroukhan**), 38,500 habitants.

Productions: valonnées, environ 75,000 Kantars par an, raisins secs, environ 40,000 Kantars par an; raisin dite *sultanine*, environ 1,000 Kantars par an et opium environ 50 couffes de 70 à 75 Kilos chacune par an.

Industrie: Une teinturerie dernier système appartenant à Mr Alex. Coletti.—500 manufactures de tapis remarquables par leurs tissus épais et moelleux occupant 2,500 ouvrières et produisant annuellement environ 60,000 mètres carrés d'une valeur de Ltq. 45,000.

Bureau de postes et télégraphes.
1 mosquées, 5 tékés, 1 église grecque, 1 école turque *Ruchdié*, 1 école grecque pour filles, 1 hôtel et 250 diverses boutiques.
Directeur de la banque agricole, ...
Mudir de la dette pub. ottomane, ...
Mémour de la régie des tabacs, Hafez Ismaïl Bey.

— TAPIS (*Fabr. de*) —

COLETTI (**Alex.**), premier fabricant de tapis, occupant la plus grande partie des metiers et fondateur de l'industrie de tapis à Demirdji.

— TAPIS (*Négt. en*) —

Ahmed Nazif Hadji Ali Zadé.—Coletti (Jean).
Hadji Arif Djari Zadé.
Hadji Mehmed Youmbrouctchi Zadé.
Hassim Abdurazak Zadé.
Nesset Netsar Zadé.

— VALONNÉES —

Spanelli (G.).

— *A DEMIRDJI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Coletti,
Fabr. de Tapis.

SALIKLI (**Caza du Sandjak de Saroukhan**), Station du chemin de fer pour Smyrne. (à 152 kil.). 5,000 habitants.
Produits : cotons, orge, fromage, beurre, moutons, bétail, peaux, laines, céréales, valonnées des districts de l'Hermus, racine de reglisse.
Mémour de la Régie, Dimopoulo.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— PRINCIPAUX IMPORTATEURS —

Hakki Effendi.— Hassan Ali-Oglou.
Karacayo (J.).— Philibossian (A.).
Yerganian (G.).

— PRINCIPAUX EXPORTATEURS —

Aghazarian (A.).— Andrikidès (S.).
Aslanoglou (M.).— Djordjoroglou (G.).
Kiriakidès (J.).— Travdaroglou (G.).

SOMA (**Caza du Sandjak de Saroukhan**). Située sur le dernier point de la ligne du chem. de fer *Smyrne-Cassaba et Prolongement*. Ville de 5,000 habitants; 5 mosquées, 1 église grecque, 3 écoles dont 3 turques et 2 grecques.
Mémour de la Régie, Ismaïl Hakki Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE SOMA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Yotopoulos (Georges J.), agent.
Phœnix Français, Yotopoulos (G. J.), agent.

— AVOCATS —

Ioannidès (Ioakim).—Ismaïl Effendi.

— BANQUIER —

YOTOPOULOS (**Georges J.**), représentant de la Banque Impér. Ottomane et des Banques: De Mételin, d'Athènes, d'Orient et de Salonique.

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Yotopoulos (Georges J.).

— COMMISSIONNAIRES —

Boyadjoglou (Vassil).
Emmanuel (Georges).—Pappadimitriou (G.).
Yotopoulos (Georg.).

— FERRONNERIES, MERCERIES ET VERRERIES —

Anguélou (Gram.).—Boyadjoglou (Vassili).
Cokidis (Mihaïl).—Constantinou (Aristotelis).
Constantinou (Ignat.).
Constantinou (Paraskeva).
Cosma (Hector).—Emmanuel (Christo).
Emmanuel (G.).—Hadji Fetha Effendi.
Hadji Nicolaou (Dimitrios).
Ismaïl Hakki et Hadji Kassim.
Kiosklidis (Jean).
Paleologou (Const.).—Panayotou (Dim.).
Platanidhis Frères.—Tchalikidis (Jean).
Valsamis (Kyriaco) et Cie.

— HOTELS —

Proodos, tenu par Kioskloglou (Elef.).
Smyrne, tenu par Platanidhis Frères.
et 1 à la station du chemin de fer.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Dorodopoulos (Alcib.).—Dorodopoulos (Efs.).
Hadji Fetha Effendi.—Hassan Effendi.
Panayotou (Pan.).—Panayotou (Théodoros).
Psaltis (J.).
Stamatiou (Const.) et Ant. Georgiou.
Thomas (Evan.).
Valetopoulos (Od.) et Frères.
Voudouris (C.) et O. Kioskloglou.

— MÉDECINS —

Sidis (Isaac), *de la municipalité*.
Jeanopoulos (Lazaros).—Lazaridis (Lazaros).

— NÉGOCIANTS —

Gabriel (Aristot.).—Gounaris (Stavro).
Hadji Aliché Zadé Seifi Bey.
Kioskloglou (Eleft.).—Manias (Jean).
Platanidhis Frères.

— PHARMACIENS —

Jeanopoulos (Lazaros).—Lazaridis (Lazaros).
Sidis (Isaac).

— PROMESSES A LOTS —

Succursale de la Banque agricole du Gouvernement.

— *A SOMA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr G. J. Yotopoulo,
Banquier.

CASSABA (**Caza du Sandjak de Saroukhan**). Station du chemin de fer *Smyrne-Cassaba et Prolong.*, à 94 kil. de Smyrne, 35,000 habitants, d'après le dernier recensement. Centre du marché des produits du Caza pour une valeur d'environ 10 millions de francs par an.
7 écoles musulmanes, dont une *Ibtidadié*, 1 grecque pour filles et garçons; 1 arménienne pour filles et garçons et 2 israélites. 2 hôpitaux dont un grec.
Importations : café, cire, huile, potasse, pétrole, poivre, fer, manufactures, savons, sucre, articles de Paris, cuirs, soufre et sulfate de cuivre en grande quantité (environ 10,000 sacs de soufre), etc., etc.
Exportations: céréales, cocons, coton, figues, légumes frais, volaille, raisins, melons et pastèques renommés, tabacs, œufs, cuirs, moutard, noix de galles, réglisse, moutons, vaches, etc., etc.
Président de la Municipalité, Neched Mufti Zadé.
Caïmacam, Chakir Bey.
Directeur du bureau des postes, Mehmed Eff.
Agent de la Dette Publique Ottomane, Ahmed Effendi.
Mémour de la régie, Messoud Bey.
—Caissier - Comptable, Giuglia.
Chef de Gare, Delacortès.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE CASSABA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances ottomane, Tchicourel (Tchilibi), agent.
La Polar, Lévy (Efraïm), agent.
London and Lancashire, Marcaki (C.), agent.
Mutuelle de France et des Colonies, Tchicourel (Tchilibi), agent.

— AVOCATS —

Husseïn Effendi.—Mégalofou (K.).
Nifli Ibrahim Effendi.

— BANQUIERS —

Kéchichoglou (Socrate), correspondant de la Banque Impériale Ottomane, agence de Smyrne.
Tchicourel (Tchilibi), agent de la banque de Salonique, agence de Smyrne.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Arnaout Hadji Ismaïl Effendi.— Hadji Ali.
Karacatchani (Yorghi).—Meymar (Costi).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Andrea (Yanni).—Coutelarikis (Costi).
Nicolaïdi (B.).— Tchertchian (Haïk).
Tchicourel (Tchilibi).

— CORDAGES —

Hatchadourian (M.).

— EPICIERS —

Abdullah Halil.—Békiroff (Mehmed Bey).
Bosnali Ali Agha.—Bosnali Hadji Ahmed.
Bouyouca (Nic.).— Constantino (Elia).
Crachopoulos (L.).—Dracopoulos Frères.
Eustratiou Frères.
Hadji Anguelidis (Athanase).
Hadji Anguelidis (Yoanis).
Hadji Elefthériou (Mimi).—Hadji Halil Fotsali.—Hrisso (Yordan).
Izzet.—Tatarli (Eustrati).
Nicolaïdès (Léoudi).
Yoanis (Anastasse).

— FERMIERS —

Abousselam (Pandeli).—Arabli Yacoub Eff.
Baltadji.—Hadji Seydoub (Fils de).
Hadji Younous Eff.—Hakki Bey.
Sabri Bey.—Youssouf Effendi.

— FERRONNERIES —

Daldalian (K.).—Daldalian (O.).
Nalbantian (Kevork).—Nidji Ahmed Eff.

— FEZS —

Hadji Ibrahim.
Nadji (Joseph).—Saadi (Nessim).
Stavropoulos (P.).
Tchicourel (Tchilibi).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Avayou Frères.
Bosniak Mehmed Frères.
Panayotopoulo (Jean).

— HORLOGERS —

Fotsali Husseïn.— Mehmed.

— HOTELS —

Chefaat Kirah Hanessi.
Hadji Moustapha, et 13 hans.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).
Gavril, agent.

— MANUFACTURES —

Abdullah Effendi.—Ahmed Effend—Avayou Frères.
Danon (Salomon).
Gabaï (Ventura).— Hodara (M.).
Kiatip Zadeler.
Mavraki (Aleco).—Mehmed Effendi.
Messirlian (Margos).—Omar (H.) et H. Véfa.
Sarafoglou (M.).—Tchicourel et Eskenazi.
Tchicourel (Behor H.).—Ventura (B. H.).

— MÉDECINS —

Camberoglou.— Chrissouli (J.).
Papalexiou (C.).— Zia Bey.

— MINOTERIE —

Hadji Kievork.

— MOULINS A VAPEUR —

Djévaerdjian (A.).—Hadji Louca.
Psoma (Stathi).—Vitlimidi et Fils.

— NÉGOCIANTS —

Chukri Effendi.—Constantinidis (Yoanis).
Crachopoulos (L.).—Djévahirdjian (A.).
Eskenazi (B. C.).— Esteryo (Nic.).
Gabaï (Salomon).
Hadji Hassan.— Hassan Effendi.
Kessissoglou (S.).
Levi (Efraïm).—Mehmed Ali Effendi.
Poriaz Zadé Mehmed Eff.— Sevastopoulo (Athanase).
TCHICOUREL (**Tchilibi**), banquier et agent de Cies d'assurances.
Thomoglou (P.).— Vémian (Hatchadour).
Yoanis (A.).

— PHARMACIENS —

Camberoglou.—*Hamidié.—Hippocrate.*
Moschopulo (Ph.).—Prassa (C.).

— RESTAURANT —

De Byzance, tenu par Pappadopoulo (C.).

— TANNEURS —

Ahmed.— Arabaki Mehmed Hadji Halil.
Behdjet Effendi.— Hadji Ahmed.
Hadji Hafez.— Moustapha Effendi.
Tabak (Hadji Moustapha).

— USINES A VAPEUR —

— Pour l'égrenage et le pressage du coton —
Bitlimidi (C.).—*De la Municipalité.*

— VERRERIES —

Danon (David).—Danon (Ventoura.
Eskenazi (B. C.).
Giannaco (Fezi).—Hodara et Lévy.
Késsissoglou (Pandeli).— Marcaki (Costi).
Ouziel (Isaac).—Pontrémoli (Bohor).
Seferiadi Frères.

— VINS ET MASTIC —

Chéker (Dimitro).—Diamantopoulo (K.).
Léondiadhi (P.).—Zaëmidis (K.).

— A CASSABA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Tchilibi Tchicourel,
Négociant.

COULA (Caza du Sandjak de Saroukhan). 11,000 habitants.—3 écoles grecques.
Produits : opium, valonnés, céréales, blé, orge, tapis renommés et fruits.
Caïmacam, Saïd Effendi.
Mémour de la Régie, Hadji Nouri Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MÉDECINS —

Mihran Eff. de la municip.—Malios (Homère).
Pappaconstantoglou (C.).

— NÉGOCIANTS —

Acassoglou (G.).—Anastassoglou (H.).
Anastassoglou (H. C.).—Caraconstandoglou.
Carayanoglou (D.).—Gulberoglou (Islan).
Hadji Zadé Effendi.—Haralambo (I.).
Kehayaoglou (E.).—Marangosse (M.).
Silélogloglou (Anast.). — Tahmidjoglou (S.).
Tileloglou (S.).—Toulendjoglou (G.).

KIRK-AGHATCH (**Caza du Sandjak de Saroukha**), Ville importante et très commerçante située au N. E. de Smyrne, dans une plaine fertile.— 15,000 habitants.— Chemin de fer pour Smyrne.— Bureau de postes et télégraphes.— 2 écoles turques pour garçons, 4 grecques dont 2 pour garçons et 2 pour filles, 2 israëlites, 1 arménienne mixte et 1 hôpital.

Productions : Coton, céréales, graines oléagineuses, miel, laine, opium, raisins, figues, peaux de chèvres, etc.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Bardaxoglou (T.).— Kirtsoglou (G.).
Sumetoglou (M.).

— NÉGOCIANTS —

Codjabachoglou (P.).— Davidian (K.).
Glanthers (G.).— Khevartian (G.).
Kirtsoglou (G.).— Martheos (G.).
Miratoglou (A.).— Sivrissarian (A.).
Sumetoglou (M.).— Yadjian (K.).
Yanopoulo (A.).

— USINES POUR L'ÉGRENAGE DU COTON, MOULINS ET HUILERIES —

Chamly Effendi.— Davitian (K.).
Karachadjourian (O.).— Kevartian (G.).

GHEURDÈS (**Caza du Sandjak de Saroukhan**). 34,000 habitants.

Productions : valonnées, raisins secs, dits *sultanines*, et raisins noirs secs, noix de galles, *somac*, céréales, laines, peaux et tapis très estimés.

Importations : riz, café, sucre, pétrole, manufactures, verreries, ferronneries, etc.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)

DE LA VILLE GHUERDÈS.

— ARCHITECTES —

Frangaros (Stavros).—Pamouclis (Panayot.)

— ASSURANCES (*Agent de* C^ies) —

Aslanoglou (Théodore), et négociant.

— AVOCATS —

Constantinidi (Christo).

— MANUFACTURES —

Constantinidis (Angelos).
Kavak-kioglou Hussein Effendi.
Sari Agha Zadé Mehmed Effendi.

— MÉDECINS —

Mehmed Chukri Eff., *de la municipalité*.
Aghalis (Jean).—Kambayanni (Ath.).

— NÉGOCIANTS —

ASLANOGLOU (**Théodore**), et agent de C^ies d'assurances.
Frencoglou (Yordan).
Hadji Costi Hadji Jean.—Hadji Pacha.
Nalbant Zadé Osman Effendi.
Nassouf Zadé Moustapha Effendi.
Saatchi Hadji Hassan.
Sich Zadé Mehmed Bey.—Sava (Nicolas).

— ORFÈVRES —

Apostol (Michel).—Christifi (Jean).

— PHARMACIENS —

Campayiannis (Jean).—Cheïtanidis (Michail).

— QUINCAILLERIES —

Alayiali Ali.—Bacalsavoglou (Petro).
Demetriou (Stavro).—Ioannidis (Apostolos).

— TAILLEURS —

Kambayanni (Georges).-Mahdjoub (Anastas).
Vafopoulos (Alexandre).

— TAPIS (*Fabr. de*) —

Hadji Emin Effendi.
Hadji Moussaoglou Ahmed Effendi.
Kadaïfdji Zadé Mehmed Nouri Effendi.
Nalbantoglou Osman Effendi.
Topal Agha Hadji Moustapha.
Topal Agha Hadji Chakir.
Topal Agha Zadé Ahmed Bey.
Topal Agha Zadé Hadji Hakki.
Tcholac Hadji Husséin.

— VINS ET MASTIC —

Panayiotou (Démètre).

— *A GHUERDÈS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Théod. Aslanoglou,
Négociant.

AIDIN (*Guzel Hissar*) (Chef-lieu du Sandjak de ce nom). Ville des plus considérables de la province au point de vue du trafic. 30,000 habitants.

Lieux Remarquables : Les ruines de l'ancienne ville de *Trallis* situées au plus haut point de la ville, d'où on peut contempler la plaine du *Méandre*.—A une heure de distance de la ville le fleuve *Méandre* où l'on se rend à cheval ou en voiture.

Produits : peaux ouvrées, cotons, blés, fèves, valonnées, huile d'olives, figues, céréales, etc.

Autorités.

Mutessarif, S. E. Mehmed Ali Pacha.
Gouverneur militaire a. int., Arif Effendi.
Mouhassébedji, Djemil Bey.
Secrétaire, Nadji Effendi.
Chef de la gendarmerie, Eyoub Agha.
Chef de la Police, Mehmed Nouri Effendi.
Président du tribunal de commerce, Ibrahim Ethem Bey.
Président du tribunal criminel, Béchir Effendi.
Président de la municipalité, Emin Bey.
Direct. des postes et télégraphes, Assim Bey.

DETTE PUPLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Ali Moumtaz Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Béïnoghlou (G.).
Caissier - Comptable, Niflian (G.).

CHEMINS DE FER.

Chef de gare, Economidis (Ch.).

Cultes.

Musulman, Mohamed Hilmi Effendi, *mufti*.
Grec, Métropolite S. G. M^gr Tarassios, archevêque de *Elioupolis*.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Hadkinson (Ed.), vice-consul.
FRANCE, Apostolidès (A.), agent-consulaire.
— Limberopoulo (A.), 1^er drogman.
— Baroutzis (Michel), 2^me drogman.
ITALIE, Hadji Dimos (Dem.), agent-consulaire.
— Couyounian (Antoine), drogman.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)

DE LA VILLE D'AIDIN.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Société G^le d'Assurances Ottomane, la Banque Imperiale Ottomane, agent.
Balkan, Delvino (Avni Bey), agent.
El-Dia, Delvino (Avni Bey), agent.
Excess, Delvino (Avni Bey), agent.
Estrella, Apostolo (C. H.), agent.
London and Lancashire, Apostolidi (A.), agent.
North British and Mercantile, Sfetzoglou (C.), agent.
Phœnix Autrichien, Apostolo (C. H.), agent.
Polar, Delvino (Avni Bey), agent.
Sun, Hadjidimos, agent.
Transatlantique, Apostolo (C. H.), agent.
Western, Delvino (Avni Bey), agent.

— AVOCATS —

Behdjet Omer Eff.—Charidis (Costaki G.).
Missirian (Oh.).—Osman Zeki Effendi.
Tumbekdjioglou (Nic.).

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE (*Agence de la*).—
Calothy (A. de), directeur.
Amon (S.), contrôleur.
AGRICOLE DU GOUVERNEMENT, Osman Nouri Effendi, directeur.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Baroutzi (Michel).—Georgiadis (Costa).

— CAFÉS —

Avramaki (D.).—Caraïscos (A.).
Catzicopoulo Frères.—«Club Melissa».
Economou (Photi).—Economou (Th.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Bardavid (J.).
Falcon (D.).— Hadji Christomos (Ev.).
Halegua (Mossé).

— COURTIER EN CÉRÉALES —

Cavafakis (Emmanuel).

— COTON (*Usines à égrener le*) —

Apostolo (A. H.).— Dimo (D. H.).
Mercurian (M.).

— DENRÉES COLONIALES —

Alaghitz Omer (H.).— Arnaout Hassan Agha.
Hadji Apostolo (C.).—Philippidis (M. et I.).

— DENTISTES —

Aram.— Georgantzoglou (Ch.).
Hardoloupo (Aristide).

— ÉCOLES —

TURQUES, *Idadié*, fréquentée par 200 élèves, Mehmed Hilmi Effendi, *directeur*.— Plus 15 écoles primaires et sécondaires, fréquentées par 1,200 élèves.
FRANÇAISES, *Des Sœurs de Charité*, pour filles fréquentée par 125 élèves.
GRECQUES, Pour garçons, avec gymnase et école secondaire, fréquentée par 400 élèves, Capnias (Nicolas), *directeur*.— Pour filles, fréquentée par 250 élèves, Dova (Mlle Amalie), *directrice*.
ISRAÉLITE, *De l'Alliance Israélite*, fréquentée par 300 élèves, Rahmani (D.), *directeur*.

— FARINES (*Marchands de*) —

Anastassiadis Frères.—Andreou (D.).
Chalochoridès.—Mahakian (M.).—Mayeras.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Arghirakis (D.).
Baldji (Nic.).— Magnissalis (S.).
Nourikian(H.).—Ouzoun Panayot Tchohadji.
Pappa-Andoniou Frères.
Souyouldjoglou (Chr.).
Souyouldjoglou (Mich.).

— HOTELS —

De l'Epire, tenu par Théodorou (Ev.).
Kitcharos (Chr.).
Smyrne, tenu par Sousol (Mossé).

— HUILERIES —

Hadji Dimo (D.).—Hadkinson (E.).
Mercurian (Missir).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Arghirakis (D.).—Djambazoglou Ali.
Houli (David).— Houli (Yako).
Mollah (Mehmed).— Pehlivanoglou Ali.
Sonsol (Bohor et Moïse).

— MÉDECINS —

Izzet Effendi, de la municipalité.
Apostolidès (A.).—Apostolidis (D.).
Comninos (D.).—Sakellaridès(Th.).
Sakelariou (Alex.).

— MOULINS —

Anastassiadis Frères.
Apostolou (A. H.).—Calohoritis (D.).
Dimitris (H.).— Hadji Dimos.

— NÉGOCIANTS (*Importat., Exportat.*) —

Anastassiades Frères.— Athanassiou (N.H.).
Boyadjoglou (G.).—Georgiadès (T.H.).
Hadji Apostol (Const.).—Hadji Dimos (Em.).
Magnissali (St.).—Philipidi Frères.

— PHARMACIENS —

Apostolidès (A.).—Boyadji Mehmed Effendi Caracalpaki.
Sakellaridès (Th.). — Sakellariou (Alex).
Xenis (P.).

— PHOTOGRAPHE —

Boyadji (I.).

— PRESSES A HUILE —

Boyadjioglou (G.).
Djemal Bey.— Georgiadis (Th.).
Hadji Dimos (D.).—Hatkinson (Ed.).
Mercurian (M.).

— REGLISSE (*Fabr. de*) —

Mac Andrews et Forbes.

— RESTAURANTS —

Costi.—Mamaï (J.).—Mina.

— SAVONS (*Fabricants de*) —

Alaghitch (Omer).
Arnaoudovich (Bosnali Hassan).
Dimo (Em.).—Sfezoglou (C.).

— TANNERIES —

Adali Zadé Husséin. — Adali Zadé Mehmed.
Galatzanos (Vaghios).—Hadji Abdul Cadir.
Limberopoulo (Alex.).-Yarissoulou Ali Molla.

— THÉATRE —

Caraïscos.—Dimo (D. H.).

— VINS ET MASTIC —

Avramaki (D.).—Caraïscos (Th.).
Catzicopoli Frères.—Couzoudjakoglou (C.).
Economidès Frères.— Milliopoulo (I.).
Théodorou (Ev.).—Tsolomidi (Argh.).
Vélécheris (G.).

— A AIDIN —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr . . . . . .

SEUKIÉ (*Sokia*) (Caza du Sandjak d'Aïdin). Située près de deux anciennes villes, où le Dr Theodore Wiegand ayant completé les fouilles de l'une, vient de procéder à celles de l'autre ainsi qu'à celles d'un temple sis à une distance de 3 heures. Climat très sain.
Résidence d'un *Caïmacam*.
12,000 habitants (avec ses villages environnants, 24,000).
4 mosquées, 2 églises grecques et 1 arménienne.
Produits : fruits, sésames, racines de réglisse, céréales, graines oléagineuses, figues betteraves, miel, cire-jaune, beurre excellent, tabac très aromatique de la meilleure qualité de l'Asie-Mineure, connu dans le commerce sous le nom de tabac d'*Ayassoulouk*, raisins, fèves, céréales, etc.
3 écoles turques, 2 écoles grecques, 2 hôpitaux dont un turc et un grec.—Bureau de postes et télégraphes.
Tête de ligne du chemin de fer Smyrne-Aïdin. Service régulier. Trajet de Seukié à Smyrne en 4 heures et demie.
Evêque grec-orthodoxe, Mgr Chimonios Anthimos.
Chef de Station, Arghiropoulos (A.).
Mémour de la régie des tabacs, Chakir Chefket Bey.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE SEUKIÉ.

— AVOCATS —

Arap Havouz.
Férid Effendi.—Garabed Effendi.
Haronian (Léon).—Keppas (Alexandre).

— BANQUIER —

CALENTZO (Jean), maison fondée en 1872 avec branche principale pour l'exportation en gros de tabacs d'*Ayassoulouk* à tous les grands marchés du monde; tanneries, bois de constructions et coloniaux en gros ; correspondant de la banque impériale ottomane ainsi que de plusieurs grands établissements financiers de Smyrne.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Calentzo (Jean).—Mousta Effendi.
Stamatiou (G.).

— BRASSERIE —

Marcellos (Georges).

— CAFÉS —

Calentzo (Jean).
Grand café de l'Eglise, avec jardin.
Hadji Halkia.—Hadji Nicolas.
Hadji Zia Bey.—Phénaki (Jean).

— COIFFEURS —

Calapodas (Alexios).—Caltakis (Christo).
Samios (Savas).

— CONFISERIE —

Cladis (D.).

— CORDONNIERS —

Bournoras (Costi).—Casselis (P.).
Cléanthis.—Georgiadès (Mihaïl).
Hadji Thomas.—Hadji Yacoumis (Ant.).
Hourhoudas (Nicolas).—Melissianos (Minas).

— ÉPICIERS —

Alexiou (A.).—Andoniadès (C.).
Calentzo (Jean).
Coumadianos (Zahir) —David (Joseph).
Djivreni (Georges).—Ethem Effendi.
Fournetti Frères.—Hadji Mihaïl (P.).
Indjé Frères.—Ioannidès (Vassili).
Iordanou(Constantin).—Kéfaloniti (Georges)
Macropoulo (Astérinos).—Mehmed Ali.
Mouladaki (Mehmed).—Nedjib Effendi.
Patmanis (Epamin.).—Sardaraki (Veli).
Stamatiadès (Hadji Const.).
Stylidès (Christo).—Xinos (Michaïl).
Yagourtas (Const.).

— HOTELS ET HANS —

De Prène, tenu par Marcellos (G.).
Millet, tenu par Charilaos, Place de l'Eglise.
Beïnoglou (Philoctète).—Calentzo (Jean).
Hadji Osman.—Hadji Zia Bey.
Tevfik Effendi Hadji Kiazimoglou.
Macropoulo et Gouzgoula.—Xinos (Mihaïl).

— MACHINES A COUDRE —

New-York.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Alexiou (Arist.).
Calentzo (J.) et Cie.—Coconis (Jean).
Damdjian (Hadji Kievork).
Macropoulos (Ast.).—Manoukian (Man.).
Missirian (G.).— Missirian (Stepan).
Semizian (Artin).
Stamatiadès(Em.H.).—Yazmetzis (Mehmed).

— MÉDECINS —

Antoniadès (A.).
Camariotis(Aristotelis).—Euconomidès (N.).
Mihran Effendi.—Stylidis (A.).

— MODISTES —

Vourvoulaki (Sœurs).

— MOULIN A VAPEUR —

Tsintsinis (J.).

— NÉGOCIANTS —

Ali Riza Effendi Hadji Halil Pacha.
Calentzo (J.).—Djafer Effendi.
Hadji Halkias (Alcib.).
Haralambou (Costi).—Macropoulos (A.).
Mehmed Ali Effendi.—Missirian Frères.
Nicolaïdès (I.P.).—Stamatiadi (H. C.).

— PHARMACIES —

Efremiadès (H.).
Soleil.—Vlastos (Nicolas).

— QUINCAILLERIES —

Ethem Effendi.—Synanis (Emm.).
Synanis (Kyriaco).
Toutoundjou Ahmed Effendi.
Vaxaraneli (Evanghelos).

— RÉGLISSE (*Fabr.de*) —

Mac Andrews et Forbes, dirigée par Ben Hoder.

— RESTAURANTS —

Ali Ousta.—Iovannis (O.).
Paraskevopoulos (A.).—Savas.

— TABACS (*Négt. en*) —

Calentzos (Jean), succursale à Smyrne sous la même firme.

— TAILLEURS —

Coconis (Jean).— Patmanis (Epaminondas).

— TANNERIES —

Calentzo (Jean).—Georgiadès (Th.).

— *A SEUKIÉ* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Jean Calentzo,
Banquier.

NAZLI (Caza du Sandjak d'Aïdin), Apano et Kato Nazli, sur la ligne du chemin de fer, à 108 3/4 milles anglais de Smyrne. 48,037 habitants y compris les 71 villages. — Ville très pittoresque; climat sain. — Principal centre du commerce du Sandjak.

Kato Nazli, 4,051 habitants, 500 maisons.

Exportation. — Céréales, maïs, sésames, cotons, réglisse, oranges, valonnées, huiles en grande quantité, figues et raisins des meilleures qualités.
Caïmacam, Ali Ghalib Bey.
Mufti, Sali Effendi.
Maire, Hadji Nouri Effendi.
Président du trib. de 1ere instance, Ahmed Atta Effendi.
Président du trib. de commerce, Abdullah Zadé Mousta Effendi.
Directeur des Postes et télégrap., Loufti Eff.
Mémour de la Regie des tabacs, Serkissian.
Chef de la gare (Smyrne-Aïdin), Cléanthis Chalidis.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE NAZLI.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottom., Efsthathiadis (Alex.), *agent*.
Estrella, Economidès (M. Ach.), *agent*.
London and Lancashire, Djimopoulo (Th.), *agent*.
North British and Mercantile, Economidès (M. Ach.), *agent*.
Phœnix Autrichien, Economidès (M. Ach.), *agent*.
Transatlantique, Economidès (A.), *sous-ag.*
Victoria de Berlin, Economidès (M. Ach.), *agent*.

— AVOCATS —

Efstratiadis (Elias).—Emin Effendi.
Husséin Effendi. —Nersès Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Roboly (R.), *chef*. — Salviaty (S.), *caissier-comptable*.
Agricole du Gouvernement, Osman Effendi, *directeur*.
De Mételin, Economidès (A.) et J. Mallidis, *représentants*.
Keyser et Co, Economidès (M. Ach.), *représentant*.

— CAFÉS —

Méandre, tenu par Christidis (Anastase).
Michalopoulo (Lambro).

— COMMISSIONNAIRE —

Economidès (M. Ach.).

— CONFISEURS —

Callidhi et Cocoros.—Georgiadès et Cie.
Mariniadhi (Petro).— Nomicos (Jean).
Stavridès (N.).— Yorghiadhi (Anastassios).

— CORDONNIERS —

Catselis (A.).—Milas (G.).—Vassilis.

— COTON (*Usines de*) —

Hadji Abdullah Zadé et Cie.
Constandinou (Mihalaki) et Hadji Chehoglou.
Kouzoudjacoglou (J.).

— CUIRS (*Imp. de*) —

Eustathiadhis (Alexandros).— Catselis (A.).

— DENRÉES COLONIALES —

Callidès (J.).— Callidès (C. et D.).
Elliadès (A.).— Elliadès (S.).
Georgiadès (A.).— Ibrahim Effendi.
Izzet Effendi.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Carnassopulo (Stav.).—Diamantidès (Stav.).
Kéïchoglou Frères. — Terdjidès (X. et A.).

— HOTEL —

D'Orient, tenu par Capetanidis (M.).
Méandre, tenu par Christidhis (Anastassios).

— MACHINES A COUDRE —

New-York.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Alghazi (Haïm), représentant.

— MANUFACTURES —

Abouaf Frères.— Hadji Abdullah Zadé.
Hadji Molla Husseïnoglou Ahmed Effendi.
Hadji Gavril.— Meïmaroglou Frères.
Sadik Effendi.
Theodorou (Angheli).

— MÉDECINS —

Djemal Effendi, *de la municipalité*.
Balabanis (B.).—Scourtis (C.).
Tchaoussis (E.).— Xenoudaki (M.).

— NÉGOCIANTS —

Apartoglou (Andon).— Bogossian (Artin).
Caramaouna(Paul).—Elepkeroglou(Ahmed).
Georgiadis (D.).— Hadji Ahmed Effendi.
Hadji Chehoglou.— Hazan (Mossé).
Hodara (Isaac) —Meïmaroglou (Const.).
Meïmaroglou (H.).— Takézian (Stépan).
Terzi Omer Zadé Mehmed et Ahmed Effendi.
Yorghiadhis (Hippocrate).

— PAPIER A CIGARETTES —

Tsigaras (B.).

— PHARMACIENS —

Bonbolidès (A.). — *Centrale*.
Ioannidès (A.). — Xenoudakis (M.).

— QUINCAILLERIES —

Arnaout (Izzet).
Callidhis (Jean).— Callidhis et Cocoros.
Illiadhis (Stelio O.).— Mariniadhis (P.).

— RÉGLISSE (*Usines de*) —

Mac Andrews & Forbes Cie, Pengelley (Alfred), directeur.

— RESTAURANTS —

Christidis (Anast.).—Michaïl.
Misécostiadhis (Ioannis).

— TAILLEURS —

Carnassopoulos (S.).— Diamandis (S.).
Keïssoglou (Petro).— Tsangalopoulo (Th.).

— USINE POUR L'ÉGRENAGE DU COTON, ETC. —

Hadji Sehoglou et M. Zahariou.

— VERRERIES (*Négt. en*)—

Tsigaras (Vassil).

— VINS ET LIQUEURS —

Ayanoglou (A.).—Patestos (M.).
Haptopoulo (A.).

— *A NAZLI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Mémour
de la Régie.

YENI-BAZAR (Nahié du Sandjak de Bozdoghan). Situé sur la rive gauche du *Méandre* à 15 kil. S. E. de Nazli. 3,000 habitants.
Produits, seigle, orge, millet, coton et chanvre.
Mémour de la régie, Kiazim Effendi.

— NÉGOCIANTS —

Carmiropoulo Eff.—Danik Eff.
Ineboglou(H.).—Occouroglou(Diamandaki).

DENIZLI (Chef lieu du Sandjak de ce nom). A 160 kilom. de Dinaïr (altitude 425 mètres) et à 9 kilom. S. de la ligne principale du chemin de fer de Smyrne-Aïdin auquel la relie un embranchement aboutissant à la station de Gondjeli.
9 moulins hydrauliques, 200 tanneries, 1,200 fabriques d'étoffes *Allalzas* et *Bouladans*, 1 raffinerie de sucre et manufact. de papier à cigarettes, 29,900 habitants.
37 mosquées et plusieurs tékés, 1 église grecque et 1 arménienne.
2 écoles turques supérieures et 7 secondaires; 4 écoles grecques de garçons et de filles et 2 arméniennes de garçons et de filles.

Industrie : fabriques de linge pour bains, étoffes de soie pure, de soie avec fil d'or et d'argent, rubans de soie, cordonnets, tresses, broderies en fils d'or, couvertures de lits en soie et en coton,

Importations: coloniaux, fer, cuivre, quincailleries, manufactures, etc., pour 75,000 livres turques.

Exportations : blés, (renommés), orges, dariş, sésame, opium, maïs, graines oléagineuses, cotons, cocons, peaux, laines, raisins, figues, amandes, noix, etc., pour 350,000 livres turques.
Revenus du Sandjak 33,000 livres turques.
—De Denizli 12,500 livres turques.
Mutessarif, Mouharrem Bey.
Mufti, Tahir Effendi.
Mudir de la Régie, Fethi Effendi.
—Caissier-comptable, Biliotti.
—Magasinier, Courban.
Chef de Station, Palamary (N.).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE DENIZLI.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assurances Ottomane, Pechtelmadjian (Onnik), *agent*.
New-York, Manglis (Periclès C.), *agent*.
North British and Mercantile, Manglis (Periclès C.), *agent*.

— AVOCATS —

Ahmed Bey Istambolou.
Hadji Abdullah Effendi.— Husséïn Effendi.
Zia Effendi.

— BANQUE —

De Mételin, Pappas (Jean), correspondant.

— COURTIERS —

Djolojoglou (Jean).—Kaplanidès (Anast.).
Parlaloglou (Kyriako).

— EAU-DE VIE —

Georgiadès (Elia).—Spyridès (P.).
Xenaki Frères.

— HOTELS —

Ounghiouroglou (Emm.).
Spyridès (Panayotti).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Ali Bey Djilaoglou.
Hadji Serkis Couchakdjian.
Kevorkian (Stepan).— Pazarloglou (I.).
Papachrissantou Frères.
Sirmaloglou (Michel).

— MÉDECIN —

Siassos (Panayi).

— MOULINS —

Carabadjak (Moustapha).
Démétriadès (Jean) et Cie.
Hadji Daout Farkouh.—Ioannou (Georges).
Ismaïl Hakki Effendi.—Latcani (P.).
Pandazopoulos Frères.—Zarboni (E.).

— NÉGOCIANTS —

Abadjioglou (Basile).—Chukri Sayeh.
Dimitoglou (Jean) et Fils.
Djolojoglou (N.).
Hadji Gazérian (Arakel).
Karamiloglou (Hadji Ali Effendi).
Latcani(Pierre).—Leguerloglou(HadjiNafiz).
Pantasopoulo Frères.
Papachryssanthos Frères.
Parlaloglou (K.).—Pechtelmadjian (Onnik).
Redjeboglou (Moustapha).
Spanidis (Pand.) et Cie

— PHARMACIES —

De la Municipalité. — La Confiance.
Madjaris (Elia).

— QUINCAILLERIES —

Andreoglou (Petro).
Andreoglou (Eleftherios).—Dibiloglou (M.).

— RAFFINERIE DE SUCRE —

Pappa (Jean G.).

— RESTAURANTS —

Ouskuroglou (Em.).— Spyridès (Panayotti).

— SCIERIES —

Pappa (Dimitriou G.).
Mehmed Agha Kutchuk Aghaoglou.

— *A DENIZLI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr P. C. Manglis.
Ag. de Cies d'Assur.

MILASSON (**Caza du Sandjak de Menteché**). Faisant des exportations par le petit port de *Kiuluk*, situé à 26 Kilom. de la ville par une chaussée, trajet en voiture. — 35,000 habitants.
Importation : articles manufacturés, quincailleries, coloniaux, pétroles, etc.
Exportation : avoine, orge, millet blanc, grains de pavot, blé en petite quantité, tabacs parfumés d'une très bonne qualité, écorce de pins et racines, huile d'olive en grande quantité, cire jaune, raisins secs noirs, *salep*, scamonées, styrax, réglisse, amande, miel, sésames, pignons, charbon, etc.
Industrie : tapis, minérais d'émeri, etc.
Bureau de postes et télégraphes.
3 écoles turques, 2 grecques et 2 israélites.

Autorités.

Caïmacam, Chevket Bey.
Juge, Veli Eldin Effendi.
Mufti, Mehmed Ruchdi Effendi.
Président de la Municipalité, Halil Bey.
Directeur de la Douane, Ahmed Bey.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE MILASSON.

— ASSURANCES (*Cies de*) —

Assurances gle de Trieste, Cicurel (M. J.), agent.
Phenix Français, Israël (Marco), agent.

— AVOCATS —

Alhadeff (Samuel).— Chakir Agha.
Emin Agha.
Ahmed Bey.—Amato (Jacob).
Emin Zeki Eff.— Israël (Salom).
Mehmed Bey.—Yossouf Effendi.

— MANUFACTURES —

Alayali Hadji Mehmed.
Franco (Israël).— Franco (R.). — Hadji Emin Effendi.
Hadji Riza Effendi.—Hassan Eff. Sunetdji.
Israël (Siméon).—Levy (Juda).
Levy (Raphaël et Abraham).
Muftioglou Bekir.—Piha (Abr.).
Tarika (Samuel).—Turiel (Behor).
Youssouf Agha (Kiorpes Zadé).

— MÉDECINS —

Ciaves (Elie N. de), *de la Municipalité*.
Koukoula (Yoannis).— Metaxa (André).
Peris (P.).—Proesto (Nicolas).

— NÉGOCIANTS —

AMATO (Hiskia R.), exportation: céréales, huiles, tabacs, pignons, bestiaux, cuirs, scamonées, etc., importation: denrées coloniales, pétroles, etc.
Israël (Isaac).—Israël (Marco).
Levy (B. Santo), en céréales, huiles, etc.
Tarica (Jacob).

— PHARMACIENS —

Anastassiadès (Elie).Bokoura (Georges).

— QUINCAILLERIES —

Alallou (David).
Amato (Moïse).—Avzaradel (Behor).
Avzaradel (Haïm).—Israël (Samuel).
Levy (Salomon).
Manoussa (Yanni).—Tchatanakas (Alex.).

— TAILLEURS —

Beja (Moïse).— Eliezer (Saül B.).
Hartophiloglou (Theophile).
Sourian (David N.).

— TAPIS (*Fabr. de*) —

Cicurel (Moreno).—Levy (B. Santo).

— *A MILASSON* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr H. R. Amato.
Négociant.

VILAYET DE L'ARCHIPEL.— *Chef-lieu*, RHODES.

Population totale, 410,000 habitants.—Superficie totale des îles du vilayet, environ 14,500 kilomètres carrés.
Le Vilayet est subdivisé en 4 sandjaks, 114 cazas, 19 nahiés et 238 villages.

De ce chef-lieu dépendent : 19 villages, les nahiés Castellos (12 vill.), Lindos (14 vill.), Halki 3,000 hab.; les cazas: Cassos (Cachot), 8,000 habit.; Castelorizzo (Meïs), 4,500 habit. Symi (Sumbeki), 20,000 habit. ; avec son nahié Tilos (Iliaki, 2,500 habit.) ; Scarpantos (Kerpé), 12,000 habit.; et Cos, 10,000 habitants.

2. Sandjak de Mételin (en turc Midilly).

Population 80,000 habitants. — Superficie 3,800 kilom. carrés. De ce sandjak dépendent : 37 villages et les Nahiés Yéra (5 villages), Aya-sou (7 villages), Mandemandé (4 villages), Hersé (6 vill.), Calonia, (10 villages), Polenhet (6 villages) et:
Les Cazas :1. Plomari (4 vill.).—2.Molivo (2vill.).—3. Mosco Nissa (Yonda), 4,000 habit.

3. Sandjak de Chio (en turc Sakyz).

Population 80,000 habitants.— Superficie 4,300 kilom. carrés. De ce Sandjak dépendent : 13 villages et les nahiés Flamuti (21 villages.), Volio (12 villages.), Kradmilé (11 villages), et les Cazas: 1. Calymnos 18,000 habit. avec son nahié Astypalée. — 2. Léros 6,000 habit. avec son nahié Patmos, 5,000 habit.—3. Karpout.— 4. Psara.—5. Nicaria, 7,000 habitants.

4. Sandjak de Lemnos.

Population 70,000 habitants.— Superficie 2,200 kilom. carrés. De ce sandjak dépendent 18 villages, les nahiés Mondros (17 villages), Bosbaba, et:
Les cazas : 1. Imbros avec son nahié Semarek et 6 vill.— 2. Ténédos (Bozdja Ada). — 3. Aghios Strati.

RHODES (Chef-lieu du Vilayet) Une de plus belles îles de l'Archipel.

26,000 habitants.— 44 villages et 7 faubourgs.— Superficie 1,180 kilom. carrés.
Orographie, Hydrographie.— Le Vilayet de l'Archipel ottoman est formé par les îles situées dans la mer Egée, entre l'Asie Mineure et l'Europe. Les îles font partie géographiquement de l'Asie, excepté celles du Nord qui appartiennent à l'Europe.

Les Iles environnantes sont généralement très montagneuses et arides et n'offrent que des rares plaines au contour du rivage de la mer. Quelques îles renferment quelques gisements de minerais.

Production: Grande quantité de citrons, oranges, mandarines, olives, amandes, oignons, figues, raisins, miel, valonnées, légumes frais, etc.

Commerce et marine.— La navigation est une des principales et des plus importantes occupations des habitants de la ville. Presque tout le cabotage de la Méditerranée est fait par la marine de l'Archipel. Les ports nombreux des îles abritent une quantité considérable de voiliers.

Deux ports. Entrepôt commercial de la côte d'Anatolie et des îles voisines. Pêche des éponges très importante à Halki, Symie, Calymnos et Castellorizo, dont la majeure partie est expédiée en France, en Allemagne et en Angleterre. Les éponges fines de cette île sont très estimées

Exportations : cocons, citrons, oranges, fruits secs et frais, amandes, huile d'olives et de styrax, vins ,valonnées, sésames, lentilles,oignons, etc.

RHODES (Sandjak du Vilayet de l'Archipel). 14,000 habitants. — Beaux et nombreux souvenirs archéologiques. Chateaux et fortifications remarquables.

Gouvernorat - Général.

Gouverneur-Général, Nazim Pacha.
Secrétair Général, S. E. Ahmed Bey.
Naïb et Président de la cour d'appel (section civile), Mehmed Emin Effendi.
Président de la cour d'appel (sec. pénale), Atta Effendi,
Procureur impérial près la cour d'appel, Izzet Bey.
Juge d'instruction, Ibrahim Bey.
Président du tribunal de commerce, Serkis Caracotch Effendi.
Substitut du Procureur Impérial, Husseïn Avni Effendi.
Président du tribunal correct., Joachim Eff.
Président du tribunal civil de 1re instance, Irfani Effendi.
Directeur du cadastre, Fahir Effendi.
Directeur des affaires étrangères et interprète, Léon Bey Pertew.
Drogman du Vilayet, Billi Effendi (Const.).
Directeur central des postes et télégraphes, Irfani Effendi.
Directeur du recensement, Hafez Effendi.
Direct. de l'instruct. publ. Sami Bey.
Directeur des douanes, Saïd Servet Bey.
Inspecteurs de Douane, Sicilian (Léon) et Casilli (Antoine).
Inspecteur en chef des forêts, Halil Eff.
Commandant du Port, Ali Riza Bey.
Command. de la gendarmerie, Chahin Pacha.
Commissaire en chef de Police, Nafiz Eff.
Capitaine du Port, Halid Effendi.
Président de la Municip., HakkiEffendi.
Chef de la correspondance, Rassim Effendi.
Secrétair en chef du Conseil admin: Fevzi Eff.
Defterdar du Vilayet, Saïd Effendi, *gérant*.
Officier de santé, Dr M. Olschanetzky.

Régie des Tabacs.

Mudir, Biliotti (A.).
Caissier-Compt., Viguier (Simon).

Cultes.

Musulman, 10 mosquées, ... *imam*.
Arménien, Mgr Melchissedek Mouradian, *archévêque*, résidant à Smyrne.
Latin, Paroisse N. D. La Victoire, au quartier Néochori, *Préfet apostolique de la mission Franciscaine*, R. P. André Felice da Jenne.
Ste *Adélaïde*, (succursale), au village Trianda.
Grec, 10 églises, Mgr Constantin, *Métropolitain de Rhodes*.
Israëlite, 2 synagoges, S. Em. Moïse Franco, *Grand Rabbin*.

Postes.

Ottomane, Ethem Effendi, distributeur.
Autrichienne, Barmann (A.), receveur.
Française, Mille (Louis), receveur.

Corps Consulaire.

Les consuls-généraux résidant à Smyrne, sont accrédités en la même qualité auprès du Gouverneur-Général des Iles de l'Archipel.

Angleterre, ... vice-consul.
—Biliotti (Albert), gérant.
—Tsouvalla (D.), drogman.
Autriche-Hongrie, ..., vice-consul.
—Barmann (Ant.), gérant.
—Cohen (Rahamim), drogman.
Belgique, Masse (Et.), consul.
Danemark, Barmann (A.), vice-consul.
Espagne, Masse (Et.), vice-consul.
France, Birlé (Charles), vice-consul.
—Siscamani (N.), drogman.
Grèce, Nicolaou (Michel), consul de 1re classe.—Ferkas drogman.
Italie, Biliotti (A.), vice-consul, gérant l'agence consulaire.
. . . . . drogman.
Pays-Bas, Fleurat (E.), vice-consul.
Russie, Gallinos (D.), vice-consul.
Ali Ekber, drogman.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE RHODES.

— AMANDES (*Exportateurs d'*) —

Alhadeff (Salomon).—Fraraki (N. L.).
Surmany Frères.

— ARCHITECTES —

Maliaca (Christofi).—Sellas (Lefteri).
Tsouvalla (Dimitrios).
Tzimetta (Georges).—Yappi (Const.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances ottomane, Alhadeff (Salomon), agent.
Assicurazioni generali di Trieste, (incendie et vie), Barmann (A.), agent.
—Masse (Et.), commissaire d'avaries,branche maritime.
L'Ancre (vie), Alhadeff (S.), agent.
La Baloise, maritime, Alhadeff (Joseph S.), agent.
La Semeuse Nationale, incendie, Frarakis (N. L.), agent.
Lloyd Anglais, Biliotti (A.), agent.
Lloyd Suisse, ..., agent.
Mannheim (maritime), Barmann (A.), agent et commissaire d'avaries.
Mutual Life (vie), Siscamani (N.), agent.
Nationale d'Athènes, Frarakis(N. L.), agent.
Nordischer Bergungsverein Internle Salvage union Hambourg, Frarakis (N. L.),agent.

North Deutsche, Siscamanis (N.), agent.
Première Société Hongroise, Cohen (Rahamim), agent.
Société Suisse, Barmann (A.), agent.
Transatlantique, Dimitriadès Frères, agents.
Wurtembergeoise, Frarakis (N. L.), agent.

— AVOCATS —

Hadji Hafez Effendi.— Kiamil Effendi.
Mirat Effendi.—Moutafi (N.).
Pavlidis (Sava).—Thomaïdis (S.).

— BAINS —

4 appartenant au Gouvernement, dont 2 pour hommes et 2 pour femmes.
Cozaki Hadji Moustapha (Fils).

— BANQUES (Correspondants) —

Impériale Ottomane, Alhadeff (S.).
Credit-Lyonnais, Biliotti (A.), pour Smyrne. — Alhadeff (S.), pour Constple.
D' Athènes, Fraraki (N. L.).
De Mételin (Ag. d'Athènes), Barmann (A.).
—Agence de Smyrne, Ayacatsica (J.).
D'Orient, Barmann (A.).
De Salonique, Notrica (Joseph).
I. et R. Privilégiée des Pays-Autrichiens, Masse (P. R.) et C^ie.

— BIJOUTIERS —

Cosmopoulos (Jean).— Diamandis (Const.).
Loïzidhis (Alex.).— Loïzidhis (Constantin).
Stalio (Georges).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Cufulaca (Mihali).
Faralialis (Omer).—Hadji Zambellis.
Paraskevas (S.), J. Papadopoulos et C^ie.

— BOUCHERS —

Amato (Aslan).—Capouano (Abraam).
Ciamal (Bochor).—Ciamal (Mochon).
Hadji Moreno.—Hassan (Israël).
Hasson (Israël).— Huniu (Yossef).
Manola Cassapi.—Michali Cassapi.
Redjeb.—Suleiman Tchaouche.

— BOULANGERS —

Alhadeff (Isaac).—Arif Ousta.
Galante (Haim).—Hadji Derviche.
Halfon (Schaoul).—Israël (Bochor).
Israël (Eliaou).—Misri (David).
Nacadji (M.).

— CAFÉS —

Kriticos (Manoli).—Maltezo (Nicolas).
Pezzalis (Nic.).—Yacovidhis (Jean Hadji).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Benvenisté (S.).—Codron (Bension).
Franco (Joseph). — Lazaraki (Moustapha).
Ménaché (B.).—Ménaché (Bension).
Menaché (J.).—Misrachi (Mochon).
Strougo (Maïr).

— CITRONS ET ORANGES (*Export. de*) —

Cazo (Andoni).—Fiss (Nathan).
Hamdi Mehmed.— Mehmed Ali Hattab.
Mehmed Hodja.—Mussani (Bindico).
Picha (Bochor).

— COCONS (*Export. de*) —

Venetoclès (P.).—Rocheminos (L.).

— COGNACS —

Vomvilla Frères et C^ie, fabricants.

— COIFFEURS —

Fronis (Dem.).—Fronis (Emm.).
Stamatiou (Stavri).

— COLLÈGES —

Catholique : *S^t Jean Baptiste*, des Frères des écoles chretiennes.
pour filles, dirigé par les Sœurs — Franciscaines.
Grec : . . . . . *directeur*.

— COMESTIBLES —

Fanciullo (Pierre).

— COMMISSIONNAIRES ET NÉGOCIANTS —

Alhadeff (Bohor M.).
Alhadeff (Salomon).—Ayacatsica (J.).
BARMANN (A.), et Fils, et représentants de commerce.
Biliotti (Alfred).—Frarakis (N.L.).
Georgiadhis (Th.).—Masse (P. R.) et C^ie.
Notrica (Joseph).—Paraskevas (P. H.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Mahmoud Effendi, agent.
Deutsche Levante Linie, Barmann (A.), correspondant.
Hadji Daoud Farkouh, Georgiadès (Th.), agt.
La Phocéenne, Billjotti (Alfred), agent.
Léros, Démétriadès (Michel), agent.
Lloyd autrichien, Barmann (A.), agent.
Messageries Maritimes, Masse (Et.), agt.
Nord Deutche Lloyd, Barmann (A.), corresp.
Pantaleon, Frarakis (N. L.), agent.
Samienne, Frarakis (N. L.), agent.

— CORDONNIERS —

Anastassopoulos (Chr.).—Arfaras (Anastassis).
Athanassiadhis (Moskis).—Boyadji (Dimitri).
Capouya (Rah.).—De Majo (Benjamin).
Kromidha (Panajiotti).
Landrigini (Benedetto).— Vittorio (Ant.).

— COULEURS ET VERNIS —

Alhadeff (S.).—Behdjet Effendi.
Faraliali (Omer).—Georgiadès (Th.).
Paraskevas (S.), J. Papadopoulos et C^ie.

— CUIRS —

Capouya (Raphaël).—Sarandi (H.).
Vittorio (A.).

— DENRÉES COLONIALES —

Alhadeff (Isaac).
Ayacatsika (J.).—Cohen (R.).
Hadji Dervich (Fils de).— Frarakis (N.L.).
Menasché (Michael).
Paraskevas et Catsouri.
Paraskevas (P. C.H.).
Rouben et Jacob Levi.—Sourmany Frères.

— DENTISTE —

Louizidhis (Alexandre).

— DISTILLERIES —

Venetoclès (J.).—Vomvilla Frères et C^ie.

— ÉCOLES —

2 *Turques*, pour garçons et filles, Moussa Bey, *directeur*.
Grecques, 1 pour garçons (300 élèves), Anastassiadis (D.), *directeur*.
—1 pour filles (130 élèves), Maroucaki (M^elle Al.), *directrice*.
Israélites, 1 pour garçons (120 élèves), Semah (Léon), *directeur*.
—1 pour filles (130 élèves), Semah (M^me Lucie), *directrice*.

— EPICIERS —

Agorastou (Xenophon).
Chiotis (Nicolas).—Hadji Pandelli (Michel).
Papatsiou (Yorghi).
Sarandis (A.).—Stefanidès (Michali).
Visicakis (Yorghi).—Yacoumi (Vassil).

— FERRONNERIES —

Alhadeff (Salomon).—Faraliali Omer Eff.
Papadopoulo (J.) et C^ie.—Paraskeva (S.H.).
Suleiman Hadji Ahmed.

— FOURNITURES POUR CORDONNIERS —

Sarandi (H.).—Vittorio (A.).

— FARINES —

Alhadeff (Isaac).—Cohen (Rahamim).
Courboglou (Miltiade).
Hadji Dervich (Fils).—Frarakis (N. L.).
Levi (Rouben et Jacob).
Menaché (Michaël).—Paraskevas (P.C.H.).

— FIGUES SECHES (*Export. de*) —

Alhadeff (Salomon).—Frarakis (N. L.).
Paraskeva (P.C.H.).—Surmany Frères.

— HOPITAUX —

1 militaire, 1 civil.
L'Asile *Ducci* pour les familles pauvres.

— HORLOGERS —

Louizidhis (Alexandre).—Nouri Effendi.

— HOTELS —

De Constantinople, tenu par Mangafa (Stavri).
Des Etrangers, tenu par Carayanni (A.).
Grand Hôtel et Restaurant de Rhodes, tenu par Zissimato (Gerassimo).
Hôtel de Rhodes, tenu par Nicoli.

— HUILES D'OLIVES (*Export. d'*) —

Frarakis (N.L.).—Georgiadis (Th.).
Hassan Yamet. Paraskeva (P.C.H.).
Surmany Frères.

—HUILES DE STYRAX, CIRE D'ABEILLES, SESAME, MAÏS, RÉSIDUS D'HUILE DE STYRAX MIEL ET VALLONÉES (*Exportateurs de*) —

Alhadeff (Salomon).—Fraraki (N.L.).
Notrica (Joseph).—Paraskevas (P.C.L.).
Surmany Frères.

— IMPRIMERIES —

Du Vilayet.—Archipel ottomane.

— JOURNAL —

Du Vilayet, hebdomadaire.

— LIBRAIRES —

Santoff (Codron).—Venétoclès (Jean).

— LIQUEURS —

(*Voyez Cognacs*).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).
Vesta, représentées par Benveniste (Isaac).

— MANUFACTURES —

Alhadeff (Raphaël).— Alhadeff (S.).
Calafata (S,) Fils.
Hasson Frères.—Menassé (Moïse).
Notrica (Joseph).—Tarica (Mordohaï).
Touriell (Isaac).—Zalacha (A. et A.).

— MARBRIER —

Andréou (Apostolis).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Faraliali Omer.—Papadopoulo (J.) et Cie.
Paraskeva(S.H.).—Zambelli Hadji Mehmed.

— MÉCANICIEN —

Bero (Aslan).—Yanni de Samos.

— MÉDECINS —

Caravokyros (S.),de la municipalité.
Abdullah Effendi.—Axelos (G.).
Carayanni (N.).—Catzouraki (G.).
Ghimon (Charilaos).—Maliacas (D.).
Olschanetztky (M.).—Pignatorre (E.).

— MERCERIES —

Alhadeff (Salomon).—Galanti (Abraham).
Hasson (E.) et Fils.—Menaché Frères.
Stalio (G.).—Tarika et Menaché.
Valassiadès Frères.

— NÉGOCIANTS —

Alhadeff (Isaac).—Alhadeff (R.).
Alhadeff (S.).— Ayacatsica (A. Jean).
Calafati (S.) Fils.—Comboglou (M.).
Cohen (Rahamim).— Faralliali (Hadji Halil).
Faraliali (Omer).—Frarakis (N. L.).
Ghéorgiadhis (Th.).
Hadji Dervich(Fils de).
Hadji Osman.—Hasson Frères.
Levi (Rouben et Jacob).—Menaché (Moïsé).

— OIGNONS (*Export. d'*) —

Fiss (Nathan).—Hamdi Mehmed.
Hassan Yamout.—Mehmed Ali Hatthab.
Mehmed Hodja.— Mussani (Bindicio).
Picha (Bochor).
Notrica (Joseph).—Paraskeva (P. C. H.).
Paraskevas (S.) et Catzounis.
Paraskeva (S.), J. Papadopoulo et Cie.
Stalio (G.).—Surmany Frères.
Tarika (Mordohaï).— Touriel (Isaac).
Venetoclès (P.).—Zalacha (A. et A.).
Zambelli (Hadji Mehmed).

— PAPIER A CIGARETTES —

Israël (Isaac David).—Naccache (Bohor).

— PATES ALIMENTAIRES —

Fanciullo (P.).—Paraskeva (P. C. H.).

— PEINTRES —

Alexandrou (Azapi).—Eliamo (Elia).
Landris (François).

— PHARMACIES —

Britannique,tenue par Guerdeonidès (H.).
Rhôdes, » » Georgiadès (Th.).
Internationale, » » Mussani (Misrahi).
La Confiance, » » Guglielmi (Vve) et P. C. H. Paraskeva.

— PHOTOGRAPHES —

Aristotelis.—Iliadès (A.).

— REPRÉSENTANT DE COMMERCE —

BARMANN (A.) et Fils, et commissionnaires, importation-exportation.

— SAVONNERIE —

Alayali (Hadji Osman).
Ayacatsica (I.). —Venetoclès (P.).

— TAILLEURS —

Calézis (N.).— Catsouris (N.).
Cohen (Eliacion).—Guidaliewitz (Chaya).
Kipreo (Costi).—Menache (Raphaël).
Vidal (Marc).

— TANNERIES —

Allayalli (Hadji Osman). — Biliotti (Alfred).
Bony Frères.—Frarakis (N. L.).
Surmany Frères.—Vittorio (A.).

— VERRERIES(*Négt. en*) —

Alhadeff (S.).—Menaché (Mardochée).
Notrica (Joseph).—Stalio (G.).
Tarica et Menaché.

— VINS ET MASTIC —

Alhadeff (Abrah. M.)—Alhadeff (Rahamin)
Anastassopoulos (D.).
Chiotis (N.).— Ghéorgalidis (Hadji V.).
Hasson (Merkado).—Israel (Jacob).
Misrachi (Haïm).— Notrica (Azaria).
Notrica (Juda).
Notrica (Salomon).—Venetoclès (J.).
Vomvilla Frères.—Yalousis (P.).

— A RHODES —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Barmann,
Ag. du Lloyd Autrichien.

SYMI (Caza du Sandjak de Rhôdes). Beau port naturel.—18,000 habitants.

Symi.— Ville principale de l'île et chef-lieu d'un groupe d'îles qui forment le Caza.

Pêche d'éponges d'excellente qualité et abondante sur les côtes.

Caïmacam, Ethem Fehmi Bey.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Société Gle. d'assurances ottomane, Catrios (N.), agent.

—EPONGES (*Négociants en*)—

Anghelidis (A.).—Boyazis (N.).
Boyazis (N. M.).
Calfata (S.).—Catrios Fils.—Catrios (N.).
Condoyanni (Georges C.).
Farmakidis (Basile C.).
Petridis (Fils de Michel).
Petridis (Nikita M.).

— MEDECINS —

Cladakis (N.).—Dilberakis (P.).
Moscovi (B.).—Zvinos (F.).

— NÉGOCIANTS —

Agapitidis (A.).—Agapitidis (S.).
Anghelidis et Kipreou.
Arfara (G.).—Calafata (Fils de S.).
Cladaki (Fotinos).—Cozas (C.).
Dracoyannis (N.) et Fils.—Faclis (Chr.).
Fotaras (M.).—Geraki (N.).
Hadji Nicolaou (M.).
Kipreou (Stamati et Michaïl).
Kipreou (Costi) et Fils.
Zalacha (Anast. et Apost.).

— PHARMACIEN —

Diamantis.

CARPATHOS (Caza du Sandjak de Rhôdes).— Ile une des sporades, longue, étroite et montagneuse, située entre Rhôdes et l'île de Crête.—7,515 habitnats.

Divisée en 11 bourgs savoir :

BOURGS (1)	Habit.	Egli.	Ec.	Ma.
Apperi	1,140	17	2	6
Pegadi.	260	4	—	10
Vola.	585	12	1	2
Olympe.	1,350	20	1	1
Diaphani.	130	6	—	2
Messochori . . .	780	14	1	2
Spoa	300	4	1	1
Ménétaï	1,340	18	1	3
Arcadia	500	8	1	2
Pylaï.	620	10	1	3
Othos.	510	7	1	2
Totaux	7,515	120	10	34

(1) Abreviations ; Habit. — Habitants. Egl. —Eglises. Ec. — Ecoles. Ma. — Marchés.

Apperi, bourg principal de l'île.
Caïmacam, Rejul Effendi, résidant à Pegadi.
Métropolitain, Agathagèle Architas,résidant à Apperi.

— INSTITUTEURS —

Alexiadis.—Aslanidès.—Chrissoheris (P.).
Hadji Antoniadis.—Hadji Costi.—Michaïlidès.
Nicolaïdès.—Nikias. —Papadopoulos.
Vassilarakis.—Zavolas (G.).

— MÉDECINS —

Capetanakis.—Capetanakis (J.).
Michaïlidès (Emm.).—OEconomidès (M.).
Prêtre Michel (Emm.).—Sakellaridès (G.).
Sakellaridès (Th.).—Zannakis (D.).

— NEGOCIANTS —

Amanadji (G.).
CAPETANAKIS (Hadji Emm.).
Hadji Solomon.—Matsakis.
Micropandremenos.—Papadakis.—Zavalas.

— A CARPATHOS —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Hadji Emm.Capetanakis,
Négociant.

CASSOS en turc Cachot (Caza du Sandjak de Rhôdes). Petite île entourée d'écueils.
La navigation est la principale occupation des habitants, la marine se compose de plus de 50 voiliers de gros tonnage.
Cassos.— (Chef-lieu du Caza), 8,000 hab.
Caïmacam, Ahmed Djemil Bey.

— MÉDECIN —

Minacoullis (Dr).

— NEGOCIANTS —

Beligradis (Em.).—Canakis (G.).

CASTELLORIZZO (Nahié du Sandjak de Rhôdes). Port naturel.
Petite île près de la côte de Karamanie, 4,500 habitants.
La navigation et la pêche sont les principales occupations des habitants.
Caïmacam, Ismaïl Kemal Bey.

— NÉGOCIANTS —

Condouzoglou Frères.—Coutsouco Frères.
Ftiaras (Elia G.).—Stamatoglou (Ev.).
Stavrianos (Georges). —Xanthi (G. B.).

CHIO (Sandjak du Vilayet de l'Archipel). Une des plus grandes Iles de l'Archipel, très montagneuse; cours d'eau nombreux.
Produits : au Sud de l'île, remarquables plantations de lentisques appelés vulgairement *Mastic*, dont l'exportation en gemme et en liqueur appéritive est importante.
Toutes les montagnes sont déboisées, excepté le centre de l'île qui est couvert de sapins.
Nombreux ports naturels sur le contour de l'île qui en rend le cabotage très facile.
Population totale de l'île 70,000 habitants.
Superficie: 1,500 kilomètres carrés.

CHIO (Ville de 25,000 habitants).
Centre maritime le plus considérable de l'Archipel. Bâtie à l'extremité de la belle plaine fertile de *Cambos*.
Port de 25 hectares.—Bonne rade éclairée par deux feux.
Faubourgs de Chio :
Volisso, à l'Ouest, bourg de 3,000 habitants.
Mastico Chora, au Sud, 3,500 habitants.
Cardamila, au Nord, 5,000 habitants (petit port dont le mouvement est de 1,000 voiliers environ jaugeant 13,000 tonnes).
Keramos, ville importante pour ses mines d'antimoine et kalamine.
Exportation : citrons, oranges, olives, huile d'olive, amandes, anis, mastic, fèves, cuirs, caroubes, pommes de terre, etc.

Autorités.

Gouverneur, Husseïn Fahreddin Effendi.
Mouhassebedji, Suleïman Hakki Bey.
Chef de la correspondance (*Tahrirat mudiru*), Fuad Bey.
Cadi, Nassih Effendi.
Directeur du cadastre, Mehmed Rifaat Eff.
Ingénieur en chef du vilayet, Djémil Bey.
Président de la municipal., A. Païdoussis.
Président du tribunal civil de 1re instance, Nassih Effendi.
Président du tribunal correctionnel de 1re instance, Firouz Bey.
Président du trib. de comm., Mehmed Bey.
Interprète, Ladopoulo (C.).
Capitaine de port, Bedri Bey.
Directeur de la douane, Ali Bey.
Commandant de la police, Faïk Bey.
Capitaine de la gendarmerie, Moustapha Eff.
Directeur du bureau des passep., Husseïn Eff.
Direct. de l'office sanitaire, Dr Nicolaïdis.
—*Secrétaire*, Tzola (C.).
Agent des phares, Carneri (S.).

Dette Publique Ottomane.

Directeur, Abdullah Bey.

Régie des Tabacs.

Directeur, Couvelas (N.).
—*Caissier-Comptable*, Courban.

Postes et Télégraphes.

Directeur, Rechid Effendi.
Chef du service International, Moïse Effendi.
Eastern Telegraph Company, *Directeur*, Zitelli (Louis).
Personnel du service, P. Theodoridès, N. Zitelli et A. Menges.

Postes Etrangères.

Autrichienne, Smitzon (J.), agent.
—Palios (A.), 1er commis.
Russe, E. Moussouri, agent.
—L. Colomati, secrétaire.

Chambre de Commerce.

Président, Georgiafendi (Const.).
Secrétaire général, Djemal Effendi.
Membres : Ali Bey.
Michalos (Leonidas), Papadopulo (Antoine), Coufoudachi (Jean), Dhibmataris (Georg.) et Valilas (Thémistocle).

Corps Consulaire.

Allemagne, Ornstein (Dr Othon), vice-consul.
— Antovich (I.), drogman.
Angleterre, Desipris, vice-consul.
— Antovich (P.), drogman.
Espagne, Pasqua (I.), gér. le vice-consulat.
France, Brazzafoli (François), vice-consul.
Grèce, Kypreos (G.), consul.
— Panaghopoulos, drogman.
Italie, Pasqua (chev. I.), vice-consul.
— Mangana (S.), drogman.

Cultes.

Grec (2 églises), Mgr Constantinos Delliyanni, métrop.
Latin (1 église), Mgr Denis Nicolosi, évêque.
—*Couvent* des Sœurs St Joseph de l'Apparition.
Sœur Blondine, *supérieure*.
—*Couvent* St *Félix* des RR. PP. Capucins, P. Stanislas, *supérieur*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE CHIO.

— ARMATEURS —

Canalas (P.).—Chadhemenos (J.).
Margaronis (P.).—Michalos (N.).
Pitas (D.). —Saliaris Frères.
Tzouros (M.).

— ARMURIERS —

Andreadis (S.).—Hadji Frida.
Martinoutzi (Angelo).

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Gle *d'assurances Ottomane*, Sgouros (C.), agent.
Amvéa, Sgouros, G. agent.
Assurances Gles de Trieste, Pasqua (I.), ag.
Baloise, Carneri (S.), agent.
Confiance, Moroso (V.), agents.
Deux Sœurs (maritime), Pitas (D.), *président*; Antovich (Pierre), *secrétaire*.
Esperanza, Bachas (A. et A.), agents.
Francfortoise, Pisis (J.), agent.
Lloyd Veritas, Callimassias (G. A.), agent.
Mannheim, Antovich (P.), agent.
Maritime (*loc.*), Calimasia (A. M.) et Cie, *agents*.
Pithi (C.), *directeur* ; Calimassia (A. M.), *secretaire*.
Orient (L'), Mylonadis (Jean D.), agent.
Polar, incendie, Callimassias (G. A.), agent.
Populaire, Bachas (A. et A.), agents.
Sovereign, incendie, Moroso (V.), agent.
Transatlantique, Antovich (Pierre), agent.
Union of London, Antovich (Pierre), agent.
Union de Paris, (vie), Chiotakis (J.), agent.
Victoria de Berlin, sur la vie, Antovich (Pierre), agent.
Wurtembergoise (marit.), Chiotakis (Jean) et Cie, agents.

— AVOCATS —

Arapis (D.).—Botzanis (Alex.).
Husséin Effendi.—Gliptis (J.).—Lighnos.
Sourias (J.).—Tselepidès (M. G.).
Vassiliadis (H.).—Zervudis (G. N.).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Calomaty (L. J. C.), correspondant.
Crédit Lyonnais, Hadji G. Fofalio et Fils, resp.
D'Athènes, (agence de Smyrne), Dhiomataris (G.), représentant.
D'Athènes, (Cons/ple, Salonique, Athènes et Egypte), Mylonadis (J.), représen.
De Mételin, Mylonadis (J.), représentant.
D'Orient, (agence de Smyrne), Diomataris (G.), représentantant.
D'Orient, (ag. Cons/ple, Salonique, Athènes et Egypte), Mylonadis (J.), représentant.
De Salonique, Kitrilachi Fils, représentants.

— BANQUIER —

Mylonadis (J.).

— BIJOUTIERS —

Birlidhis (A.).— Birlidhis (G.).
Mangos (K.).—Mangos (O.).
Triandafilidhi (E.).
Vassilicoudhi (P.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Courounioti Frères.—Coutelakis (André).
Maris (J.).
Michalos (Nicolas), et armateur.
☛ Platis (Agapios) et Nicolas Bougdanos, briques de Marseilles, et autre matériaux pour constructions.

— BOULANGERS —

Choulis (S.).—Guveis (P.).
Mavroudhis (A.).—Mihalos (N.).
Pasvantis (A.).—Retos et Mascas.

— CAFES ET CASINOS —

Alexandrie.—Athinéon.
Chio.—Commercial.—Constantinople.
Des Quais—Nouveau Monde.
Smyne.—Xenio.

— CAVES DE PIERRES ET MARBRES —

Graticola (P.), à *Marmaro-trapeza*.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Damalas (M.).
Melecos (X.). —Zachan (Bohor).

— CHAPELIERS —

Caramanou (Diamandis).
Issachar (Abraham).—Macrioniti (A.).
Paspati Frères.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Anatolie, Patronas (J.), agent.
Bulgare, Cardossilari Frères, agents.
Egée, Tzouros (M.), agent.
Destouni et Yanoulato, Zouros (N.), agent.
Hadji Daoud, chaque semaine pour les Iles, Alexandrie et vice-versa, Couvelas (N.), agent.
Leriote, Bachas (A. et A.), agents.
Lloyd Autrichien, (*pour l'itinéraire, voyez, Tableau des Départs et Arrivées des Courriers 1re Partie de cet Ouvrage*).
Navigazione Gle Italiana, Pasqua (Ignace). agent.
Panhellénique, chaque semaine le Jeudi du Pirée pour Constantinople, et le samedi soir de Constantinople pour le Pirée, Sgouros (C.), agent.
Panthaléon, Pisis (G.), agent.
Phocéenne, Lagoutis (H.), agent.
Russe, Moussouri (E.), agent, (*Pour les itinéraires, voyez Tableau des Départs et Arrivés des Courriers 1er Partie de cet Ouvrage*).

—CITRONS ET ORANGES (*Export. de*) —

Coutelakis (D.).— Cardassilari Frères.
Handris (Andoni P.).—Laghoutis (F.).
Laghoutis (J.).—Loïsos (E.).
Mortaki (C.).— Mortaki Frères.
Palios (P.). — Pappadhis (Michel).
Politis (G.).—Roussachi (M.).
Scamboulos (G.).—Xénakis (P.).

— COIFFEURS —

Alimonakis (C.). — Arghiropoulos (S.)
Marmaras (A.).—Moutafis (M. A.).
Poulmentis (P.).—Tzoughas (M.).

— COMMISSIONNAIRES —

Carava (E. A.).—Carneri(S.).
Chiotakis (Jean) et Cie.
Moroso (Nicolas A.).
MOROSO (Vincent), et représentant de commerce; importation, exportation, consignation; Dépositaire de plusieures fabriques européennes.
Vavylas Frères.Ventirosa (D.).

— CONFISEURS —

Coufoudakis (S.).—Damalas (M.).
Mathioudis (M.).
Poupalos (T.).— Provitis (S.).
Ré (C.).—Schwartz (Mme).

— CORDONNIERS —

Fidhakis (S.).--Gheorgulli (A.).
Gheorgulli (L.).—Loïzo (A.).
Seremeli (N.).
Stragalis (C.).—Vitalis (A.).
Yamalakis (C.).

— COURTIERS MARITIMES —

Andreadhis(E.).—Cacaris et Christoforidhis.
Moroso (V. A.).

— CRISTAUX ET VERRERIES —

Andreadis(S.).—Issachar (Léon).
Politis (Th.).
Vavylas Frères.

— CUIRS —

Calogheros Freres.—Caloutas (A.) et Fils.
Costaris (St.).—Coufoudakis (J.).
Diomataris (Georges).—Doulo Frères.
Kitrilaki (J.) et Fils.—Meroussi Frères.
Zafiraki (N.) Fils.

— DENTISTES —

Aslan (P.).— Granier (F.). — Halatziou
Rubini (P.).—Zizis (G.).

— DRAPS —

Beghakis (G.).—Benghiat (Léon).
Caroussos (N. P.).
Flamourakis.— Smirnioudis (A.).
Smirnioudis (C.).— Smirnioudis (P.).
Stoupakis (G.).— Tétéris (C.).
Tzanblako (O.).

— DROGUISTES —

Andreadi (S.).
Beja (J. Jacob).—Issachar (Abraham).
Issachar (J.) et Frères. — Polirlialas (A.).

— ÉCOLES —

Turques (100 élèves des deux sexes).
. . . . *directeur*.
Catholiques latines des Frères des écoles chrétiennes.
Frères Basile, *directeur*.
Française de filles des Sœurs de St Joseph.
Sœur Blondine, *directrice*.
Grecques : de garçons (100 élèves), Papadakis (G.); *directeur*.
— de filles (100 élèves), Mlle Catzoupi, *directrice*.

— FERRONNERIES, COULEURS ET CORDAGES —

Fakiris et Cie.—Hadji Fafalios et Fils.
Kirlanghitsis (C.).—Melecos (Antoine).
Melecos (J.).— Nérakis (G.).
Politakis (J.) et Cie.—Tzatzaronis (A.).

— FERS EN GROS (*Négts en*) —

Miriangos (S.).—Nérakis (Georges A.).

— FONDERIES —

Houlis (N.).—Pasvanti (A.).

— GYMNASE —

Grec, Pappadakis (G.), *directeur*.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Paspati Frères.

— HORLOGERS —

Saricas (C.).— Scarakis(A.).— Simian (E.).

— HOTELS —

Alexandrie, tenu par Coroneos (Dim.).
Corais, tenu par Miliadi (Mathieu et Jean).
Grande Bretagne, tenu par Mangos (S.).
Néa Chio, tenu par Batis et Tzolas.
Smyrne, tenu par Coronéos (Dimitri).

— HUILES D'OLIVES (*Export. d'*) —

Bachas (A.) et Cie.—Cardassilari Frères.
Georgeafendi (C.).—Halcoussis (L.).
Handris (P.).—Laghoutis (J.).

— IMPRIMEURS —

Damiano (C.).— Chemseddin Effendi.

— INGÉNIEURS —

Beriketis (J.).— Kelavopoulo (T.).

— LIBRAIRES —

Anastassiadis (B.).
Damianos (C.).— Polirliala (A.).
Vretopoulos (D.).

— MACHINES A COUDRE —

MOROSO (Vincent), dépositaire de machines et velocipèdes de divers systèmes ; représentant de commerce..
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Psalty (A.), *agent*.

— MASTIC —

(*voyez export. d'huiles d'olive*).

— MANUFACTURES —

Beghakis (G.).—Benghiat (Léon).
Caroussos (N.).—Courpas (A.).
Flamourakis (P.).—Smirnioudis (A.).
Smirnioudis (C.).—Smirnioudis (P.).
Stoupakis(G.).-Tavitian(Simon).--Tétéris(C.).
Tsamblacos (O.).

— MÉCANICIENS-CONSTRUCTEURS —

Catsaros (J.).— Choulis (C. S.).
Pasvanti (D.).

— MÉDECINS —

Xenakis (J.), *de la municipalité*.
Anastassiadès (T.).
Closteridis (N.).— Coucouridis (G.).
Giras (M.).—Kerkendjes (S.).—Madhias(C.).
Ornstein (O.).
Panayotidis (G.), de l'hôpital Schilizzi.
Pitaoulis (G.).—Psaltaki (J.).—Psaros.
Rodocanaki (C.). —Yorgandis (G.).

— MODES ET CONFECTIONS —

Bahas (Sœurs).
Berloudi (C.).—Ghlaraki (Angèle).
Moroso (C.).—Saghia (Steliani).
Stoudji (R.).

— MOULINS A VAPEUR —

Michalinos (G.).
Michalos (N.).— Pasvanti (A.).

—NÉGOCIANTS (*Importateurs-Exportateurs*)—

Ali Bey.—Ambeliotis (Nicolas).
Aprahamian (Hoannès).
Bachas (A. et A.).
Caloutas (A.) et Fils.—Canalas (P.).
Cardassilari Frères.— Caroussos (N. P.).
Cocinaki Frères.
Coucos (Alcibiade G.).—Coumariano(G. S.).
Courpas (J.).—Damalas (M.).
Delio (F.).— Fanouraki (G.).
Fardis (Jean) et Cie. — Fotopoulos (I. G.).
Fridas (J.).—Handris (P.N.).— Isaac (Juda).
Kitrilakis (J.) et Fils. — Marmaras (G.).
Michalos(N.).—Mortaki Frères.
Mylonadis (J.).—Palios (P.).
Pappadopoulos (A.).—Paros (Jean St.)
Pasvanti (A.) et Cie.
Philipakis (Isidore G.).
Pisias (C.).—Politi Frères.—Politis (G.).
Retos et Mascas.
Roussakis (G.).—Sayadis (P.).
Serafim (Demetrius J.).
Stamouli (H.).
Stamouli (P.).—Yalouris (G.).
Yiorgiafendi (A.).—Yiorgiafendi (C.L.).
Yiorgiafendi (S. G.).—Ziotis (D.).

— OLIVES (*Exportat. d'*) —

voyez huiles d'olives.

— PATES ALIMENTAIRES (*Fabr. de*) —

Choulis (C. S.).
Michalos (N.) et Fils.—Pasvantis (A.).

— PEAUX BRUTES (*Export. de*) —

Abrahamian (O.).—Bachas (A. et A.).
Bollas (V.).—Cardassilari Frères.
Mylonadis (J.).—Pissias (C.).
Trichahis (N.).—Zafirakis (P.).

— PHARMACIENS —

Chefki Effendi, *de l'hôpital militaire.*
Dziras (J.).—Foscolo (J.).—Psalti (D.).
Sodis (J.).— Spinos (J.).

— PHOTOGRAPHES —

Cartoularis (D.).
Sclavounos (A.).

— PROFESSEURS DE MUSIQUE —

Déodatti (V.).—Economacou (J.).

— QUINCAILLERIES —

Andreadis (S.).
Caramanios (Adamandios G.).
Caroussos (N.).
Couyouloudhis et Beghaki.
Crocos (S.).— Crocos (Jacques).
Issachar (Abraham).
Issachar (Juda) et Frères.
Polirlialas (A.).—Politis (T.).
Tétéris (C.).—Tzicourias et Nicolaïdis.

— RESTAURANTS —

Coraïs, tenu par Miliadi (Mathieu et Jean).
Egée, tenu par Monoyondhis (J.).
Quais, tenu par Télémaque.

— SOCIETÉ —

DU PORT ET DES QUAIS DE CHIO.
Directeur de l'exploitation, Stamatiadès (Theodore).
— *Secrétaire*, Caravas (Théodore).
Siège à Constantinople.
(*Voyez Tableau-Statistique et notes explicatives, 1re Partie de cet Ouvrage*).

— TAILLEURS —

Nicolaki (L.).
Paspati Frères. — Scrini (Nicolas).

— TANNERIES —

Caloutas (A.) et Fils.—Caloyeros Frères.
Cacaris et Christoforidhis.
Coufoudachis (J. D.).—Doulo Frères.
Fofalio et Fils.—Kitrilaki et Fils.
Meroussi (P.) Frères.
Mylonadès et Costaris.

— VALONNÉS, SUMAC, ETC.

Coucos (Alcibiade G.).

— VINS ET MASTIC (*Exportat. de*) —

Ambeliotis (N.).
Cocinaki Frères.—Damalas (M.).
Giorgiafendi (C.).— Giorgiafendi (G. S.).
Mavridoghis (N.).
Palios (P.).—Sayadis (P.).—Serafim (A.).
Zafirachis (N.).—Zafirachis (S.).

— *A CHIO* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr **Vincent Moroso**,
Commissionnaire.

PSARA (Caza du Sandjak de Chio).— Petite île située à l'Est de Chio ; les habitants sont presque tous marins. L'île n'est guère qu'un immense rocher, très escarpé sur tout le littoral.
Caïmacam, Apostian Effendi.

NICARIA (Caza du Sandjak de Chio). Situé au Sud de Chio. 15,000 habitants.
AGIOS KERICOS (*Nahié du Sandjak de Chio*). —Bourgade principale de l'île. 1,800 habitants, chef-lieu du Caza de Nicaria et des îles Fourmies: Grand commerce de pommes de terre et de charbon de bois, fruits, citrons, raisins et surtout des figues renommées.
Caïmacam, Léon Effendi.
Mémour de la régie, Canitzi.

LÉROS (Caza du Sandjak de Chio). Ile très montagneuse; belles carrières de marbres. Les rivages offrent d'excellents mouillages.
Caïmacam, Abdullah Bey.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

PATMOS (*Nahié du Sandjak de Chio*). Ile très célèbre dans l'antiquité. 12,000 habitants. On y cultive un peu de blé et quelques figuiers.
C'est dans une des grottes de cette île que St-Jean écrivit l'Apocalypse.

CALYMNOS (Caza du Sandjak de Chio). L'île de Calymnos est très riche. 22,000 habitants. Commerce important d'éponges.
ASTYPALÉE (*Nahié du Sandj. de Chio*). Ile faisant partie du *Caïmacamlik* de Calymnos, formée de deux massifs bien distincts, reliés par un isthme étroit. 3,000 habitants. Ports naturels sur les côtes. Ville principale: *Stampalie*, 1.200 habitants.
Commerce important d'éponges avec l'Europe environ 150,000 Lstg. par an.
Gouverneur, Moustapha Bey.
Mémour de la régie, Negroponté.

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Générale d'Assurances Ottomane,.. . . . . agent.
Wurtenbergeoise, Manglis (Michel E.), ag.

— BANQUES —

Banque Imp. Ottomane, Manglis (Michel E.), correspondant.
Banque de Mételin, Countouris (Mikès N.), correspondant.

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR —

Hadji Daout Farkouh, Svynos (Nicolas M.), ag.
Pantaléon et Cie, Couroumetis (Aristide M.), agent.

— ÉPONGES (*Exportateurs d'*) —

Diamantis (Thémélis G.).
MANGLIS (Michel E.), et correspondant de la banque imp. ottomane.
Mangos (Antoine M.).—Maroullakis (Michel).
Sapounakis (Michel).—Scombourdis (G. N.).
Youvalis (N.).—Zervos (Elie S.).
Zervos (Themélis G.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Cassaras (Emmanuel Théophile), agent.

— NÉGOCIANTS-IMPORTATEURS —

Dilberakis et Caralis.
Nicolaïdis (C.) et Fils.
Thylianakis (Apost.).

— *A CALYMNOS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr **Michel E. Manglis**,
Négociant.

COS (*En turc Istankeuy*). (Caza du Sandjak de Chio). — Ile située à l'entrée d'un golfe magnifique. Plaines fertiles et bien cultivées. — 20,000 habitants.
Production en grande quantité de raisins, la plupart exportée en Egypte.
Gouverneur, Rifat Bey.
Mémour-magasinier de la régie, Nicolaïdis.

— AGENTS DE Cies DE NAVIGATION —

Casdaghlis (G.).—Thimanakis.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce page 403,404*)..

— MANUFACTURES —

Andréadès (C.).-Casdaghlis et Constantinidès.
Plotaniscas (N.).

MÉTELIN en turc Midilly (Sandjak du Vilayet de l'Archipel).—140,000 habitants. Une des plus belles îles et des plus importantes de l'Archipel.
Vallées fertiles. — Cours d'eau nombreux.
2 golfes remarquables qui forment 2 magnifiques ports naturels; le plus petit Olivier, près de Mételin et le plus grand, Calloni, est vers le centre de l'île.
Productions: valonnées, laine, raisins secs, figues, savons, huiles, anis, fèves, blés, orge, vins, fruits.
Importations:
Exportations: grande exportation d'huiles et savons.
Mételin (ancienne Lesbos).— *Chef-lieu du Sandjak.*—17,000 habitants y compris les faubourgs. — 2 petits ports.
Industrie importante de savons, tanneries et minoteries.

Gouvernorat.

Gouverneur, Ali Mousret Pacha.
Gouverneur-Adjoint, Platon Cavafis Effendi.
Mouhassebedji, Kemal Effendi.
Président du tribunal de 1re instance, Nazim Bey.
Cadi, Bekir Effendi.
Mufti, Atta Effendi.
Major de la gendarmerie, Azmi Bey.
Capitaine du port, Noury Bey.
Commandant du fort, ...
Commissaire de police, Youssouf Effendi.
Tahrirat Muduru, Chukri Bey.
Directeur de la poste et du télégraphe, Nouri Effendi.

Directeur de la Douane, Moustapha Houloussi Bey.
Officier de santé, Dr Tselep.
Directeur du Lycée imp., Mehmed Tevfik Bey.
Nazir de la Dette Publique Ottomane, Yacoub Fffendi.
— *Sous-inspecteur et contrôleur du sel*, Mr Douci.
Nazir de la Régie des tabacs, Savopoulos.
—*Nazir-Adjoint*, B. Tristram.
—*Chef-Comptable*, F. de Zara.
—*Caissier*, Théodorian.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, P. Courtgi, vice-consul.
Ch. Vassiliou, drogman.
ANGLETERRE, Fréd. Hadkinson, vice-consul.
G. Rally, drogman.
AUTRICHE-HONGRIE, Nat. Bargigli, ag.-consul.
BELGIQUE, G. Vlaccos, vice-consul.
ESPAGNE, A. P. Vassiliou, vice-consul.
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, Michaïl H. Fottiou, agent-consulaire.
FRANCE, Simandiris, agent-consulaire.
GRÈCE, G. Caradjas, vice-consul.
E. Molinos, drogman.
ITALIE, A. Fedeli Nessi, vice-consul.
G. Rally, drogman.
PAYS-BAS, Nat. Bargigli, vice-consul.
PERSE, G. Capsimalis, vice-consul.
RUSSIE, Em. Lucas, vice-consul.
SUÈDE, D. de Vlaccos, vice-consul.

Chambre de Commerce.

Roussellis, *président*.
Hassan Effendi, *vice président*.
Grégoriou (B.), *caissier*.
Sabit Bey, *secrétaire*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MÉTELIN.

— ARCHITECTES —

Adralis (Ar.).— Fouscas (A.).
Triantafilou (A.).

— ASSURANCES (*Cies d'*). —

Société générale d'assurances ottomane, Alazzas (D.H.), agent.
Amicéa, Jannély (N. Ch.), agent.
Assurances Générales de Trieste, Vassiliou (Ch.), agent.
Baloise (inc.), H. Christofa Frères, agents.
Commercial Union, Simonidès (M.), agent.
Foncière, Grizziotis (C.), agent.
Friedrich Wilhelm, Efstratiadès (E.), agent.
Guardian, Alazza (B. H.), agent.
La Semeuse Nationale, incendie, Valiadès (N. A.), agent.
Lloyd Allemand, Athanassiadis (Ch.E.), agent.
Lloyd's Anglais, Hüffner (G.), agent.
London and Lancashire, Tzorgidès Frères, agents.
Mutuale Life, Taxis (D. S.), agent.
Mutuelle Lyonnaise, Huffner (G.), agent.
Nationale d'Athènes, Mélandinos (E.), agent.
New-York, Kehayas (G.), agent.
Northern, Ralli (G.), agent.
Orient, Christopha Frères, agents.
Phœnix, Huffner (G.), agent.
Polar, Hadjissavas (P.) Frères, agents.
Riunione Adriatica di Sicurtà, Vassiliou (P.), agent.
Royal Exchange, Vassiliou (P.) Fils, agent.
Salamander, Rousselis (P.) Fils, agent.
Sun, Huffner (G.), agent.
Union de Paris, Catsani (D.) Frères, agents.
Union et Phénix Espagnol, Hadzichristofa (D.) Fils, agents.
Victoria de Berlin, Huffner (G.), agent.
Western, Touliatos (A.), agent.
Yorkshire, Mandras, agent.

— AVOCATS —

Acrivos (Alex.).—Caligli (Z.).
Calpaca (A.).—Constantinou (Aristide).
Izzeddin Bey.—Kehaya (G.).
Mandras (A.).
Nedjati Effendi.—Tassas (E.).

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE, Constantulaki (Ph.), directeur.
—Glavany (E.), sous-directeur.
DE MÉTELIN,
Administ.-Directeur-général, Courtgis (P.M.).
Administrateurs, Simonidès (Ph.) et Caramanos (S.).
Fondés de pouvoirs, Courtgis (M.), Coumpas (P. B.) et Cambas (Em. G.).

— BANQUIERS —

CHRISTOFA (H.) Frères, escompte d'effets, émission de chèques, encaissements, comptes-courants, etc.—Commission, représentation ; négociants et agents de la Cie d'assur. «La Baloise». —Renseignements commerciaux.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Hadjichristofa (D.) Fils.—Petropoulos (N.).
Rousselis (B.) Fils.— Triantafilou (A.).

— CAFÉS ET CASINOS —

Arion. — Calaganis (G.). — *De France*.
Evripiotou (S.).—Gianarelis.—*Proodos*.
Zourellis (N.).

— COMMISSIONNAIRES —

Christofa (H.) Frères.—Ghianellis (N.).

D. HADZICHRISTOFA FILS
Commission - Consignation
Importation-Exportation
Affaires de banque, avances sur marchandises, escompte.
Assurances : Agence de «*La Union et le Phénix Espagnol*».
Succursale à Smyrne
Spécialités : Fruits secs, bois de construction.

HUFFNER (Georges), représentation, consignation.
Théodossidès (Ph. J.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Hamidié, Gorziotti, agent.
Archipel, Pitaco (Vassiliou), agent.
Anatolie, Simonidès (M.), agent.
Destouni et Yanoulato, Simonidès (M.), agent.
Egée, Papadopoulos (E.), agent.
Lloyd Autrichien, Papadopoulos, agent.
P. Pantaléon, Tzortzidès Frères, agents.
Panhellénique, Melandinos (Ch.), agent.
Russe, Mirat (D.), agent.
Service Maritime Roumain. Simonidès (M.), agent.

— COULEURS ET VERNIS —

Athanassiadès (Chr.) Fils.—Cariotis (E. C.).
Coulouthrou (A.).— Simonidès (M.).
Stylianou (B.).

— COURTIERS EN HUILE D'OLIVE —

Amira (Homère).—Caravia (S.).
Coutry (Michel).—Efstratiadès (A.).
Taliano Frères. — Taxis (D.).

— CRISTAUX ET PORCELAINES —

Bajucca (E. G.) Frères et Cie.
Chryssochoou (C. H. Elias M.) et Cie.
Cristallidès (A.F.).

— CUIRS (*Fabr. de*) —

Arapi (S. et D. P.).
Epanomatis (T.).—Frangi (Christ.).
Musafa (A.).— Scrivano (C.).
Triantafilidès (A.).
Younofakidhis (B.).

— DENREES COLONIALES —

Argiriou (I.).
Athanassiadès (Chr. E.) Fils.
BenlyFrères.—Cacadelis (B.).--Chorikos (B.).
Christoffa (H.) Frères.
Efstathiou (Nicolas), et négociant.
Hadji Canelli (Jean), maison fondée en 1872.
Hadji Elias (C.) M. Chrissochoou et Cie.
Laletis Frères.
Mavricou (A.) I. Iacovou et Cie.
Psaros Frères.
Psomadhelis (D.).—Stavrinos et Chloïdès.
Stefano (G.).—Stylianou (B.).

— DENTISTES —

Gorziottis (G.).—Pantazis (P.).—Pavlis (Th.).

— HOTELS —

Constantinople, tenu par Matheou Frères.
De France, tenu par Calaganis (G.).
De Smyrne, tenu par Tahtadjis (Aleco et Costi).
Grand Hotel, tenu par Malacou Frères.
Kondjouki Frères.

— HUILES D'OLIVES (*Exportateurs*) —

Athanassiadis (Ch.).—*Banque de Mételin*.
Bostani (A.) Fils et Cie.—Catsani (D.) Frères.
Douvaletellis (T.).—Fortuna (Ercule).
Giorgiadès (I. S.).—Goutos (A. A.).
Goutos (B. M.).—Grigoriou (B.) et Fils.
Grimanis (Apostolos).
Hadjissavas (P.) et Frères.
Hadkinson (F.).—Mitrelia Frères.
Musalas (A. B.).—Rousselis et Zervinis.
Vassiliou (Ch.).

P. VASSILIOU FILS
Fabricants et Négociants de
SAVONS de 1re qualité
HUILES d'OLIVE pures, sans aucune matière étrangère.
Usine à vapeur d'huile d'olive extra-fine pour table. Huile pour machines.
Exportation en Europe et dans tous les pays du Levant.

— IMPRIMEUR —

Nicolaïdis (M.).

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS | INGÉNIEURS-CONSULTANTS
Voir annonce page 2600

— INGÉNIEURS-CONSULTANTS —

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS
Ingénieurs-Consultants
Siège à Mételin
avec Agences dans les prineipales villes du Levant et des Etats Balcaniques.
Représentants de Fabriques Anglaises
Entrepreneurs de Travaux Mécaniques.
Importation de Machines, Outils et matériaux pour Fabriques en général.
Bureau Technique
Consultations de toutes sortes.
Elaboration de Plans, Devis, etc., etc.
Adresse Télégr. : *Athagrès - Mételin.*
(Voir annonce page 2600).

— INSTRUMENTS DE MUSIQUE —

Lalelis Frères et Cie.— Tachadjis(A. et N.).

— LIBRAIRIES —

Clonari (N.). — Daniel (H.) Frères.

— MACHINES AGRICOLES —

Hüffner (G.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Gorziotti (D.), agent.

— MANUFACTURES —

Apostolidès (A.).
Eustathiu (T.) et Cie.
Hadji Panayotis(E.)et Cie.—HadjiYanni(St.).
Kakavia (E.).—Pavlakelis (M.) et Cie.
Touliato (A.).

— MARCHANDS-TAILLEURS —

Chamouras (A.).— Christodoulou (P.).
Pavlis (E.).
Resten (Leon).—Sologhenis (D.).

— MÉCANICIENS —

Loucas et Karamitsopoulos.

— MÉDECINS —

Archondopoulo (T.).—Bouliouri.—Calpakas.
Coumariano(N.).—Grimanis (Th.).—Ripanis.
Sourlangas (M.).—Theodossiadès.
Tzelaïdès (N.). — Vlaccos (D.).

— MEUBLES —

Cavallas (D.).

— MOULINS A VAPEUR —

Georgiadès (Jean S.).
Moulin à vapeur de la Ville, Société par actions.
Musalas (A. B.).

— NÉGOCIANTS —

Athanassiadès (Chr. E.).
Benlis (B.) Frères.—Bostanis (A.) Fils.
Catzacoulis(A.) et Cie.—Catzanis(D.)Frères.
Duvaletellis (Th.).—Fortuna (H.)
Georgiadès (J. S.) Fils.—Goutos (B.).
Gregoriou (B.) Fils.
Grigoriou (B.).
Grimanis (D.).—Hassanis (A.).
Mitreglia Frères.—Hadjissavas (P.) Frères.
Rousselis et Zerbinis.
Vassiliou (Ch.).
Vassiliou (P.) Fils.

— OPTICIENS —

Scambavias (Ch.) et Cie.

— PHARMACIENS —

Caradjas Frères.—Calfopoulo (C.) et Cie.
Coutzoukidi (T.) et Cie.
Frissas (P.).— Paleologos (P.).

— QUINCAILLERIES —

Arapis (S.) et Cie.—Efstathiou (N.).
Hadji Elia (C.) M. Chrissochoou et Cie.
Kiniklis (P.)—Lalelis Frères et Cie.
Moraïtis (Th.) Fils.—Passiura (Th.).

— RELIEURS —

(*Voyez Librairies*).

— RESTAURANTS —

De Constantinople, tenu par Matheou Frères.
Grand Restaurant, tenu par Malacou Frères.
Elefteriou (G.Marinos).
L'Archipel, tenu par Nicolaou (M.) et Cie.

— SAVONS —

Bostanis Frères.—Fortuna Frères.
Grigoriou (V.) et Fils.— Grimani (Ap.).
Hadjissavas (P.) Frères.—Hadkinson.
Musalla et Clipis, fabricants.

Grande SAVONNERIE à vapeur
Rousseli Fils
Fabricants et négociants à Mételin.
de Savons parfumés, médicinaux et ordinaires à l'huile d'olive pure de Mételin, rivalisant ceux d'Europe.
Dépôt de Bois et Matériaux de construction.
Agents de Cie d'Assurances.

Vassiliou (Ch.)—Vassiliou (P.) Fils.

— TANNERIES —

Arapis (I. et D.).—Frandji (Ch.).
Sourlanga (E. N.) et Cie.—Venli Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Bombas et Caralis Frères.
Ghianelis (I.) et Cie.—Hüffner (G.).
Leonidis, Cambouris et Cie.—Matheos (I.).

— *A MÉTELIN* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Me Georges Huffner,
Commissionnaire.

MOLYVO (Caza du sandjak de l'île de Mételin). (*Chef-lieu du Caza*), ancienne Methymne. Située au Nord de l'île, petite rade. La ville est bâtie en amphithéâtre sur une position des plus pittoresques. 3.500 habitants.
Productions : huiles, bestiaux, blés, etc.
Caimacam, Mehmed Effendi.
— Adjoint, Margaritis Sclavounos Effendi.
Naïb, Fahri Effendi.

— ARCHITECTE —

Georgakis (Dém.).

— AVOCATS —

Mallidis (D.).—Savas (Démétrius).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Destouni et Yannoulato, Mihaïlidis (A.), ag.
Egée, Emmanuel (J.), agent.
Pantaléon, Mihaïlidis (A.), agent.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Ahmed Eff.—Casasi (A.).—Casasi (K. et I.).
Emmanuel (Ign.).
Gregoriou(S.).— Stylianos.— Vousakis(A.).

— MÉDECINS —

Chefket Bey, *de la forteresse.*
Kiépedji (A.).
PHOTIADES (Soer. D.).
Zafirakis.

— MOULINS —

Un hydraulique.— Trois à olives.

— NÉGOCIANTS —

Casasi(K. et I.).— Mihaïlidis(A.).

— QUINCAILLERIE —

Ahmed Effendi.—Casasi (I.).
Mihaïlidis (A.).

— TAILLEURS —

Basiliou (Néoclès).—Michel (Jean).

— VERRERIES —

Casasi (A.).—Casasi (I..).
Emmanuel (Ignace).
Gregoriou (Stylianos).—Mihaïlidis (A.).

VILLAGES DEPENDANT DE MOLYVO :

PETRA. 1,000 habitants. 2 moulins à huile et 2 à vapeur. Les 2 petites îles près de Petra forment le port naturel. Sur un rocher au milieu du village, il y a une église, *Notre Dame de Petra* où on monte par 114 escaliers.
Productions, huiles, blé, etc.

— NÉGOCIANTS —

Balias (Emm.).— Constantiou (Georges).
Diamandopoulos (Ap.).— Elephteriadis(P.).
Frangatos (Thém.).—Passadelis (Const.).
Seresli (Ar.).

CHILÉOPICADA : 100 habitants.

PETRI : 200 habitants.

STYPSI : 2,500 habitants. — 8 moulins à huile et 2 moulins à vapeur.
Productions : huile, glanot, bestiaux, etc.

— NÉGOCIANTS —

Kallipolitis (Periclès).—Mavrelis.
Pavlioglou.—Petsoulis (M.).—Sotiriou (St.).

Imprimé le 12 Novembre 1906

HYPSILOUMETOPON: 1,000 habitants.—1 moulin à huile.
Productions: Huile, bestiaux, etc.

— NÉGOCIANTS —

Chaviaridis (E.). —Papadelis (Ig.).

GELIA: 1,000 habitants.—3 moulins à huile.
Productions: Huile, bestiaux, glanots, etc.

CLAPADOS: 400 habitants.—1 moulin à huile.
Productions : Huile, glanots, bestiaux, etc.

LAPHIONA: 400 habitants.—1 moulin à huile.
Productions: Huile, bestiaux, etc.

VAFIO: au nord de Molyvo, 300 habitants.
Productions: bestiaux, blé, etc.

ARGINO: 400 habitants.—1 moulin à l'huile.
Productions : Chataignes, noix, bestiaux, huile, etc.

CHALIX: 600 habitants.—1 moulin à huile.
Productions, huile, chataignes, blé, noix et bestiaux.

— NÉGOCIANT —

Constantinou (Antoine).

SCAMNIA: 1,400 habit.—4 moulins à huile et 1 à vapeur à SCALA-SCAMNIA.
Productions: Huile, noix, bestiaux, blé, etc.

— MÉDECIN —

Kyriasis (E.).

— NÉGOCIANTS —

Antoine (Grégoire).—Ioannidis (Nicolas).
Kalligeris Frères.— Michel (Georges).
Tsallis (K. S.).

— PHARMACIEN —

Kyriasis (Jean).

KLIOU: 1,000 habitants.—2 moulins à huile.
Productions : Huile, blé, bestiaux, etc.

KAPI: 1,000 habitants. — 2 moulins à huile et 1 à vapeur.
Productions : Huile, blé, bestiaux, etc.

MANDAMADOS, dépendant de Mételin, 5,000 habit.—6 moulins à huile et 2 à vapeur.
Productions: Huile, blé, bestiaux, etc.

— MÉDECINS —

Paraskevas.—Mounzourelis.

— NÉGOCIANTS —

Apostolou (Dem.).—Koumilis (P.).

PHYLIA: 2,500 habitants.— 3 moulins à huile et un vapeur.
Productions : huile, blé, glanot et bestiaux.

— NÉGOCIANTS —

Karajeannopoulos (G.).--Kostis Frères.
Grimanis (P.).

SCOUTAROS: 1,500 habitants.—3 moulins dont 1 à vapeur.
Productions, huile, blé, bestiaux et raisins.

— NÉGOCIANTS —

Christos et Eustratios.—Gabriel (A.).

ANEMOTICA : 1,000 hab.—1 moulin à vapeur et 1 à huile.
Productions: Huile, glanot, raisins, blé, etc.

TSOUCALOHORI : 2,000 habitants. — 1 moulin à huile.
Productions: Huile, glanot, bestiaux, blé, etc.

VATOUSSA : 3,000 habitants. — 1 moulin à huile.
Productions: Huile, glanot, bestiaux, etc.

— MÉDECINS —

Gogos (Ant.).—Théodoridis.

— NÉGOCIANTS —

Bassakos (M.).—Bassakos Frères.
Korosinis Frères. — Petsonis (Paul).

TELONIA : 3,500 habitants. — 1 moulin à huile et 1 à vapeur.
Productions : Blé, glanot, huile, bestiaux, etc.

— MÉDECIN —

Photiadis (Bas.).

— NÉGOCIANTS —

Mallidis (D.). — Michaëlelis (J.).

ERESSOS : 3,500 habitants. — 1 moulin à huile.
Productions : Huile, glanot, blé, raisins, figues, bestiaux, etc.

— MÉDECIN —

Koukos (Antoine).

— NÉGOCIANTS —

Koukos (Ant. A.).—Koukos (Galien).
Koukos (I.).—Zannetos (D.).

AGRA : 2.000 habitants.— 1 moulin à huile.
Productions : Huile, glanots, bestiaux, etc.

MESSOTOPOS : 2,000 habitants. — 1 moulin à huile.
Productions : Huile, glanot, bestiaux, etc.

AGRA : 2,000 habitants. — 1 moulin à huile.
Productions : Glanot, bestiaux, etc.

— *A MOLYVO* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr S. D. Photiadès,
Médecin.

KALLONI, (*mudiriet* de Molyvo). Située près du golfe de Kalloni, renommé pour les excellents poissons qu'on y pêche.
2,700 habitants.
Residence du métropolitain Mgr Stéphanos, 1 couvent St Ignace et un monastère de sœurs.
Productions : Blé, orge, raisins, huile, poissons, surtout sardines, huitres, bestiaux et figues.
Mudir, Chefket Bey.

— MÉDECINS —

CYPRIANOS (Oreste), *de la Municipalité.*
Karandjidis (D.).—Papageorghiou (A.).

— MINOTIERS —

Paps (Sam.).—Rallis (C.).—Sali (P.).

— MOULINS A VAPEUR —

1 au monastère *St. Ignace* et 3 autres.

— NÉGOCIANTS —

Angélidès (Chr.).—Cladoyennis Frères.
Boukas (D.).—Gaganèllis (D.).—Kalavantis.
Pavlidès (A.).—Sakki Frères.

AGHIA PARASKEVI : 4,000 habitants. — 8 moulins à huile et 2 à vapeur.
Productions : Blé, raisins, huile et bestiaux.

— MÉDECINS —

Hadji Koumis (K.). — Koulmandas (Th.).

— NÉGOCIANTS —

Goudis (Jean).—Périclès (A.).--Platon (M.).
Platon (Panayi).—Théodossiou (N.).

PARAKILA : 2,000 habitants. — 2 moulins à vapeur.
Productions : Blé, raisins, huile et surtout oranges, bestiaux et oignons.

CLOUMIDATOS: 500 habitants; 1 moulin à huile.

KIERAMI: 400 habitants; 1 moulin à huile.

PAPIANA: 300 habitants.

DAPHIA: 600 habitants.
Productions : Huile, blé, etc.

ARHIANA, 100 habitants; 1 moulin à huile.
Productions : Raisins, blé, etc.

SOUMOURIA: 70 habitants.

DJOUMAÏLY: 100 habitants.

— *A KALLONI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Oreste Cyprianos,
Médecin de la Municipalité.

PLOMARI en turc *Pilmar* (Caza du Sandjak de Mételin). (*Chef-lieu du Caza*).
A 5 heures à cheval de Mételin. 10,000 habitants. Située au Sud de l'île, au milieu d'une circonscription très peuplée et très fertile. Nombreuses usines à vapeur pour la fabrication de l'huile, du savon, etc.

Autorités.

Caïmacam, Abdullah Bey.
Mouavin, Zaphiropoulos (Alc.).
Mal Muduru, Riza Effendi.
Maire, Xypteras (I. P.).

Cultes.

Musulman, ... *imam.*
Grec, 4 églises : *Aghios Nicolaos, Aghios Ioannis, Aghia Paraskevi* et *Aghios Panteleimon*, Papa Stavros Taxis Iconomos, *représ. l'Archevêque.*

VILLAGES DEPENDANT DE PLOMARI :

PLAYA, 2,000 habit.—2 huileries à vapeur.
TRIGONA, 1,000 habitants.—2 huileries.
MILIES, 200 habitants.—1 moulin.
KATOHORIO, 200 habitants.—1 moulin.
ANOHORIO, ancien monastère *St-Georges*, autre fois habité, aujourd'hui non.

MEGHALIÓRIO, ancienne métropole de Plomari incendiée en 1830.—2000, habit.—2 églises *Panaya* et *Aghios Ioannis*.
PALEOHORION, 2,000 habit. — 2 huileries à vapeur.
KOURNELLA, 200 habit. — 1 moulin.
BOUROS, 1,500 habit. — 1 huilerie à vapeur.
ACRASSI, 800 habit. — 1 moulin.
BOURKI. — AMBELICA.— DROTA.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE PLOMARI.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Amivéa d'Athènes, Ververellis (D.), *agent*
Ethniki, Melandinos (I.), *agent*.
Gresham, Samaridès (A.), *agent*.
Nationale, Xipteras (I. P.), *agent*.
Orient, Ververellis Frères, *agents*.
Providentia, Athanassiadès (I.), *agent*.
Sun, Athanassiadès (I.), *agent*.

— AVOCATS —

Salas (D.).—Samaridès (A.).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Georgantelli (D.) Frères, *représentants*.
De Mételin, Xipteras (I. P.), *représentant*.

— CAFÉS —

Athanassiadiou.—Antonaras (St.).
Antonacas.—Benjamin, fondé en 1879.
Coudourellis (G.).—Yamoyanis (G.).

— COIFFEURS —

Berberis (I.).—Trizis (P.).—Yannacou (P.).

— Cies DE NAVIG. A VAPEUR —

Destouni et Yannoulato, Athanassiadès (I.), *agent*.
Egée, Georgantelli (D.) Frères, *agents*.

— CUIRS ET PEAUX —

Pananis (Christo).
Smyrnellis (G.).—Ververellis (P.) et Fils.

— ÉCOLES —

Turques : . . . . . *directeur*.
Grecques : 1 demi gymnase, Barbayanis (P.), *directeur*.—Autres des 2 sexes.

— EPICIERS —

Bounatsos (Gr.).—Cartsounis (G.).
Mamakelis (I.) Frères.
Portoglou (E.) et Cie.—Protoulis (P.).
Tragakis (G.).—Tragakis (M.) et Fils.
Tragakis (P.).—Votsalas (C.) et Cie.
Xypteras (G.).

— EXPÉDITEURS —

Araboglou (Apost.).—Araboglou (Dim.).
Athanassiadès (I.).—Georgantelli (D.) Frères.
Pappoutsanis Frères.—Pitsiladis (M.) et Fils.
Poulias (Jean).—Tragakis (Em.).
Tragakis (Pan.).—Xypteras (Jean).

— HOTELS —

Athineos (A.).—Platanos.
Vassilaros (G.).

— HUILERIES —

Athanassiadis (J.).—Georgantelli (D.) Frères.
Hadji Vassiliou (D.).—Mamakellis Frères.
Pappageorgiou Frères.
Pappoutsanis Frères.—Tragakis (Em.).
Voulalas Frères.—Xypteras (J.).

— HUILES DE GRIGNONS —

Papageorgiou (J.) et D. Melandinou Frères.
Papageorgiou et Voulalas.

— HUILES ET SAVONS —

Araboglou (Ap.).—Araboglou (Dem.).
Athanassiadès (I.).
Georgantelli (D.) Frères, mêmes Maisons à Samsoun et Trébizonde, Salonique, Dédéaghatch, etc.—Pappoutsanis Frères.
Pitsiladis (N.) et Fils.
Poulias (I.).—Tragakis (E.).
Voulalas (I.).—Xypteras (I. P.).

— INGÉNIEUR —

Metaxas (Alcée).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Aftosmis (D.).—Bamvadelis (N.).
Caldelis (Caldis).—Cambas (Pan.).
Condouris (Stef.).—Coudouris (P.).
Coutopos (Douka).—Diamantidis (I.).
Hadjidimitris (M.).—Moutzourelis (P.).
Mouzouris (I.).—Pappageorgiou (G.).
Pappageorgiou (N.).—Pryolis (C.).

— MÉDECINS —

Bounatsos (D.).—Caldhis (M.).
Ciammourghelli (E.).—Georgantelli (A.).
Iatridhis (A.).—Repanis (N.).

— MOULIN —

Lagoumidis (T.), propriétaire d'un moulin à eau et à gaz dernier système.

— NÉGOCIANTS —

Athanasselis (E.).
Athanassiadi (Jean).— Boulala (I. D.).
GEORGANTELLI (D.) Frères, succursales à Trébizonde, Samsoun, Parthenion, Salonique, Dédéaghatch et autres ports de la Turquie et de la Bulgarie.
Hadjiyanakis Frères.—Melandinos (I.).
Papageorgiou Frères.—Papoutsanis Frères.
Pitsiladis (N.) et Fils.—Poulias (I.).
Traghakis (E.).—Traghakis (P.).
Xipteras (G.).—Xipteras (I. P.).

— PHARMACIENS —

Constantinidis (H.).—Repanis (N.).

— SAVON PARFUMÉ —

Georgantelli (D.) Frères.—Metaxas (Alcée).

— SAVONNERIES —

Araboglou Frères.— Athanassiadis (J.).
Fratzoglou (D.).—Georgantelli (D.) Frères.
Mamakellis Frères.— Papoutsanis Frères.
Pitsiladis (N.) et Fils.—Poulias (J.).
Tragakis (E.).—Voulalas Frères.
Xypteras (J.).

— SOUDES ET MATIERES POUR SAVONS —

Athanassiadès (I.).—Mélandinos (I.).

— TAILLEURS —

Cambas (N.).—Frydero (V.).
Sitaras (K.).—Trizis (D.).

— TALC —

Lagoumidis (Timoléon).—Tiropolis (I.)
Voulalas (Chr.).

— VERRERIES —

Fohadélis (Jean).—Michalakélis (Théologos).

— *A PLOMARI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs D. Georgantelli Frères,
Négociants.

MOSCHONISSIA (Caza du Sandjak de Mételin). Groupe d'îlots inhabités en face d'Aïvali.
MOSCHONISSIA. — Chef lieu du Caza, la plus grande et la seule de ces îles qui soit habitée, située à l'Ouest dans le port d'Aïvali, à 2 heures de Mételin.— 8,000 habitants.—800 maisons.
Productions : Huile d'olives (production annuelle 650,000 kilogr.), savons, etc.
Importations : céréales, coloniaux, etc.
Exportations : poulpes en grande quantité, huile d'olives et savons.
1 mosquée, 5 églises et 3 écoles grecques.
Mudir, Sabit Bey.
Maire, Vafiadès (D.).
Mémour de la régie, Cocchini.

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR —

Destouni et Yanoulato, Nicolaïdès et Cokkinis, agents.
Egée, Nicolaïdès et Cokkinis, agents.

— HUILES (*Negts en*) —

Tsaquiris (A. G.).

— NÉGOCIANT —

Tsaquiris (A. G.).

LEMNOS en turc **Limni** (Sandjak du Vilayet de l'Archipel), duquel dépendent Ténédos, Imbros Aghios Strati et Moundros. —Ile montagneuse, mais très pauvre. —Superficie 2,200 kilom. carrés. — 36 Villages.—30,000 habitants.
Communications hebdomadaries par bateaux à vapeur.
L'Ile contient 4 ports: MOUNDROS, le plus grand et très remarquable situé vers le centre de l'île ; DIAPORT et POURGNIA, les moyens et PLATIS le plus petit.
Productions : blés, orge, sésame, laine, haricots, cotons, fèves, raisins, figues, anis, vins, fruits, glands, fromages, maïs, amandes, etc., etc.
Exportation : orge, sésame, laine, haricots, fèves, glands, peaux de moutons et fromages.
Importation : charbon de bois et de terre, bois de construction et de chauffage, fer, farine, huile d'olive, pétrole, tissus, beurre, cuivre, manufactures, coloniaux, verreries, allumettes, savon, cuirs et peaux, etc.
2 écoles turques, 2 grecques et 1 collège chrétien *Astiki Skoli*, bien bâti et fréquenté par 150 élèves.

Gouverneur, S. E. Naïl Bey.
Mouavin, Démétracopoulos (Georges Eff.).
Chef-comptable, Hassan Ruchdi Eff.
Chef de la Correspondance, Youssouf Zia Eff.
Naïb et Président du tribunal civil et de commerce, Chevki Bey.
Drogman de l'Autorité local, Jean Effendi.
Mufti, Mahmoud Djelaleddin Effendi.
Président du tribunal correct., Hassan Radji Effendi.
Substitut du Procureur Impérial, Naïm Bey.
Juges du Tribunal, A. Garofallo, Chérif Eff. N. Kromidélis et Rachid Effendi.
— *Chef-greffier*, Naoum Nedjati Effendi.
— *Interrogateur*, Djevdet Bey.
— *Exécuteur*, Assaf Bey.
Mémour des Domaines imp., Khalil Hilmi Eff.
— *Sous-secrétaire*, Moustapha Chefik Eff.,
Mémour des Contribut. indir., Moustapha Eff.
— *Sous-secrétaire*, Djemal Effendi.
Mémour de l'enrégist. des actes publics, Arif Effendi.
— *Sous-secrétaire*, Khoulki Effendi.
Mémour de la Douane, Fouad Effendi.
— *Sous-secrétaire*, Essad Effendi.
Capitaine de Port, Mehmed Kiamil Bey.
— *Sous-secrétaire*, Ferhat Effendi.
Mémour de la Banque agricole du Gouvern., Ahmed Fehmi Effendi.
— *Sous-secrétaire*, Ali Bey.
Chef de Station des Postes et Télégraphes, Tayar Bey.
— *Employé*, Halim Bey.
— *Facteur*, Izzet Effendi.
Mémour de la Dette Publique, Hassan Eff.
— *Chef-comptable*, ...
Mémour de la Régie des Tabacs, Cl. Emmanuel.
— *Aide*, Costi Pandely.
Métropolitain grec, Mgr Yénadios Alexandridès, résidant à Lemnos.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE LEMNOS.

— ARCHITECTES —

Aïvaliotis (Dem.).—Evstratiou (Michalaki).
Kaudemir (Yanni).

— ASSURANCES (Cie d') —

La Populaire de New-York (vie), Frangoulis (Cosma N.), agent.

— AVOCATS —

Ahmed Hami Effendi.
Hanimian (Abro M.). — Pandely (Costi).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Polytaridès (Jean).—Trataros (Pandéli).

— Cies DE NAVIG. A VAPEUR —

Hadji Daoud, Souyoldji (Michel Th.), agent.
La Focéenne, Souyoldji (Costi Th.), agent.
Léros, Frangoulis (Franco N.), agent.
Pantaléon, Iliou (Philippe), agent.

— EPICIERS —

Athanassiou (Ephtimios).—Christophi Frères.
Parissidès (Photi).

— HOTELS —

Amarandinis (Grégoire).—Cappis (Ath.).

— INSTITUTEURS —

Arghiriou (Arghirios N.).
Azmanidis (Leonidas).—Bellos (Ilias).
Constantinidis (Const.).
Evanghelou (Thémistocle).
Triandaphyllidis (Palleologos).
Vassiliadis (Yanni).—Yordanidis (Yordan).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Lahoutaris (Jean), *représentant*.

— MANUFACTURES —

Avraam (Joseph).
Frangoulis (Franco N.).—Héliou (Philippe).
Ploudia (Démétrios P.).
Politaridis (Pandeli).
Souyoldji (Michel et Costi).
Valleto (Constantin).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Politaridis (Jean).—Trataros (Pandély).

— MÉDECINS —

Comninos (Evanguelos).
Hadji Husseïn Moustapha Bey.
Raftopoulos (Panayote).
Triandafilidis (Nicolas).

— MOULINS —

Simos (Const.), à vapeur.—Plus 150 moulins à vent et 16 à eau.

— PHARMACIEN —

Vafidis (Miltiadi K.).

— TAILLEURS —

Adamandidis (Jean).—Lappas (Lazare).

— RESTAURANT —

Condia (Panayotti de).

— *A LEMNOS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Cl. Emmanuel
Mémour de la Régie.

IMBROS (Caza du Sandjak de Lemnos) Ile située à 12 milles du Cap de la presqu'île de Gallipoli, Très montagneuse. 8,000 habitants, repartis entre six villages. Siège d'un évêché grec. Sources abondantes mais peu importantes.
Communications, avec des barques d'occasion.
Productions et Exportations: blé, orge, huile d'olive, sesame, laine, charbon de bois, bétail, haricots, chevaux et mulets de petite taille.
Importation : fer, pétrole, fils de coton, tissus, coloniaux, papiers, allumettes, savon, etc.
Mémour de la Régie, Dacos (Th.).
Sous agent du Lloyd's de Londres, **DUTFOY (A.)**.

— MÉDECIN —

Vrutzos (Jean).

— NÉGOCIANTS —

Hadji Constantinou (Panaghi),	au vill.	PANAÏA,	
Vassiliadis (Georges),	»	»	»
Vassiliadis (Panayoti),	»	»	»
Nicolaïdis (Angheli),	»	»	»
Grigoraros,	»	»	CASTRO.
Kyriakidis (Nicolaos),	»	»	»
Scarlato (Georges),	»	»	AGRIDIA.
Cambouropoulos (G.),	»	»	SKINOUDI.
Catzo (Théodore),	»	»	»
Brossouly (Nicolas),	»	»	»
Carcalan (Jean),	»	»	»
Theodossios,	»	»	»
Scarlato (Nicolas),	au vill.	AGHIOS THEODOROS	

— *A IMBROS* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Dutfoy,
Sous-ag. du Loyd's de Londres.

PANAIA est le chef lieu du caza d'Imbros, gouverné par un *Caïmacam*.
Siège d'un evêque orthodoxe.
Communications par petits voiliers.
Productions et Exportation : blé, orge, sésames, laines, huile d'olive excellente.
Importations : fers coloniaux, manufactures.

AGHIOS STRATI, (en turc Boz-baba), Nahié du sandjak de Lemnos, gouverné par un *Mudir*. 2,100 habitants.
Communications avec des barques d'occasion.
Production annuelle environ 2,000 quintaux de vallonnée de la meilleure qualité et 250 quintaux de fèves.

TÉNÉDOS en turc Bohdja Ada (Caza du Sandjak de Lemnos).
Ile située sur la côte de Troie. 5,000 habitants.
Productions : vins rouges très appréciés et riches en alcool ; production annuelle en moyenne 15,000 hectolitres.
Communications : journaliers par bateaux à vapeur.
Exportation : vins, vinaigre et eaux-de-vie.
Importation : blé, orge, farine, fer, huile d'olive, pétrole, fils de coton, tissus, verreries, papiers, allumettes, savon, coloniaux, bois de construction et de chauffage, etc.
Agent des Phares, Constantinidès (D.).
Mémour de la Régie, Constantinidès (D.).
Agent Consulaire d'Italie, Antoine Gersaglia, gérant l'agence consulaire.
Agent Consulaire d'Autriche - Hongrie, Antoine Gersaglia.
Vice-consul d'Angleterre, D. A. Tolmidès.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION —

Egée, Constantinidès (D.), *agent*.
P. Pantaléon, Tolmidès (D. A.), agent.

— COMMISSAIRES D'AVARIES —

Du Lloyd de Berlin, du Comité des Cies d'Assurances maritimes de Genève, Italia di Genova, Gersaglia (A.), *agent*.
Du Lloyd's de Londres, et de plusieurs autres Compagnies d'assurances, Tolmidès (D. A.), *agent*.

— MÉDECIN et PHARMACIEN —

Anghelou (Nicolaos Christo).

— PRINCIPAUX COMMERÇANTS —

Christodoulos (Const.), en vins.
Christodoulos (Grégoire), en vins.

— *A TENÉDOS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr D. A. Tolmidès,
Vice-Cons. d'Angleterre.

VILAYET DE KONIEH. — *Chef-lieu* KONIEH.

Population totale 1,047,236 habitants.—191,034 maisons.— 6,149 boutiques, repartis comme suit:

Sandjaks	Kazas	Nahiés	Villages	Population			Maisons	Boutiques
				Musulmans	Chrétiens	Total		
1. Koniah	11	12	793	390,098	12,016	402,114	84,920	2,365
2. Téké «Cantalié» .	5	11	524	190,062	6,647	196,709	39,804	1,120
3. Hamid Abad. . .	5	6	214	126,210	6,777	132,987	14,423	791
4. Bourdour	2	3	137	60,160	3,120	63,280	11,666	393
5. Nigdé	7	3	390	201,076	51,070	252,146	40,251	1,480
	30	35	2058	967,606	79,630	1,047,236	191,064	6,149

1. Sandjak de Konieh.

Cazas : 1. Konieh (Iconium).— 2. Eregli.— 3. Kotch-Hissar.— 4. Ak-Cheïr (Thymbrium).—5. Ilghine.—6.Beïcheïr.—7. Bosghir.—8. Seïdé-Chéir.—9.Karaman(Larinda). 10. Karabounar.—11. Hadim.

Nahiés: 1. Saïd-eli (Kadin Han).—2. Soudirkéni (Sillé).— 3. Hatoum-Séraï.— 4. Inévi.— 5. Divlé.— 6. Djihan-Bekli.— 7. Touhan-Hissar.— 8. Arghit-hané.— 9. Kireli.— 10. Belviran.— 11. Ala Dagh.— 12. Ghaferat.—

2. Sandjak de Téké.

Cazas : 1 Adalia (Sattalie) (avec ses 7 nahiés : Istanos, Kizil-Kaya, Boudjak, Melli Serik, Bech Konak et Idir-Cardich).
2. Alaya (avec ses 2 nahiés : Manavgat et Turchamba).
3. Elmali (avec son nahié Finika).
4. Akseki (avec son nahié Ibraadih).
5. Kach (avec son nahié Kalkan).

3. Sandjak de Hamid-Abad.

Cazas : 1. Sparte.—2. Eghirdir.— 3. Olou Borlu.— 4. Yalovatch.— 5. Kara-Aghatch.
Nahiés : 1. Kietchi-Borlu.— 2. Senirkent.— 3. Barla. — 4. Bavlu. — 5. Hoïran.— 6. Avchar.

4. Sandjak de Bourdour.

Cazas : 1. Bourdour.— 2. Tefenni.
Nahiés : 1 Kémer.— 2. Aglassoun.—3. Guoul-Hissar.

5. Sandjak de Nigdé.

Cazas : Nigdé, chef-lieu, 39,244 habitants, avec 89 villages dont les principaux sont : Dénéghi, fondé il y a quelques siècles sur une hauteur à 20 minutes de Nigdé. — Gourtonos.—Avavan. —Fertek.— Sazaldja.—Matala.— Andavala.— Bereketli-Maden.— De ce Caza dépendant les :

Nahiés: 1.Fertek avec les villages de Dilmosson,Ilosson,Adilmosson et Fesléyen.—2. Misli avec les villages de Hassakeuy (*Navos*), *Souvermez*, *Thyrhan*,*Gheuldjuk*, Oulou-Aghatch et Kytch-Aghatch, Semendria et Tcharikli.—3. Yahyali avec les villages de Kalyn-Klissé et Dérékeuy.

Caza de Urgup, 33,635 habitants ; avec 30 villages dont les principaux sont *Djémil* et Oudjhissar.—La ville de Urgup a 9,643 habitants.

Caza de Ak-Séraï, 49,535 habitants ; avec 135 villages dont les principaux sont Kelvér Démirdji, Aghatchly, Hidjip, Ibréchar et Tchimeli. — La ville de Ak-Séraï a 5,003 habitants.

Caza de Bor, 21,675 habitants ; avec 26 villages dont les principaux sont Klissé-hissar,Ortakeuy et Tchoukour-Kouyou.— La ville de Bor a 9,407 habitants. 1 tannerie et 1 fabrique de tapis.

Caza de Arabisson sur le *Kyzul-irmak* (Hallys) 18,198 habitants ; avec 38 villages dont les principaux sont Synassos et Ortahissar. — La ville de Arabisson a 3,049 habitants.

Caza de New-Chehir, 53,801 habitants; avec 34 villages dont les principaux sont Malacopi, Eneghi, Zilé, Keuré, Dopada, Soulou-Séraï, Nar et Madjdjem. — La ville de New-Chehir a 17,660 habitants.

Caza de Hamidié Bougha-Dagh) possèdant des Mines de plomb argentifère.—9,742 habitants avec 40 villages dont les principaux sont Ovadjik Kavouklou, Karadja-Euren et Oulou-Kychla.— La ville de Hamidié a 1,337 habitants.

KONIEH. (**Chef-lieu du Vilayet**).— 44,852 habitants.— 9,929 maisons.
Ville fertile et commerçante, située dans une plaine, entourée de montagnes et de vignes à Méram des jolies maisons de campagne,

Jardin Municipal, situé sur une belle chaussée d'environ 3 kilom. bordée d'arbres, de la ville à la Gare du chemin du fer, S. A. Férid Pacha Grand Vezir (ex-Gouverneur Général du Vilayet de Konieh), outre le susdit Jardin et chaussée, a doté la ville de Konieh d'eau potable (dont la population avait tant besoin), d'une école des arts et métiers *Hamidié* et de plusieurs écoles primaires en province. L'immense pleine aride du côté Sud du vilayet, sera dotée prochainement d'un système d'irrigation par l'eau du Kara Diran Gueulu transformant cette contrée en terrains cultivables d'une immense richesse

Fabriques Impériale de salpêtre.
Ferme modèle d'agriculture à Havzan et des petites fabriques de tapis, de bonne qualité.
Commerce important de blé, laines, graines jaunes pour teinture, sésames, graines de lin et peaux.

Importation : manufactures, métaux, café, sucre, riz, habillements confectionnés, bougies, savons, spiritueux, etc., etc.

Exportation : blé, (orge en grande quantité),laine, tiftik, toison rousse (environ 100,000 kilos par an), opium, graine de pavots, (*hache-hache*), graines jaunes(*djéhri*), teinture rouge (*kuok boïa*), graines de lin, raisins secs, peaux de chèvres, tapis, surtout ceux de Ladik (à 45 kilom. de Konieh) très renommés et ceux de Kietché de laine ordinaire.Tous ces produits sont expédiés aux ports de Constantinople, Mersine, Selefké, Smyrne, et aux stations du chemin de fer de Dinaïr et d'Eski-Chehir.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Faïk Bey.
Naïb, Messoud Effendi, président du tribunal du *chéri* et de la cour d'appel (sect. civile).
Mufti, Hadi Ahmed Eff. Aladagli.
Defterdar, Béhaeddin Bey.
Mektoubdji, Adem Vahiyi Effendi.
Procureur général, Mouammer Bey.
—*Subsitut*, Nédjib Effendi.
Président de la cour d'appel (*sect. correctionnelle*), Chakir Effendi.
Président du tribunalcorrectionnnel de 1re instance, Azmi Bey.
Président du Tribunal de commerce et civil de 1re instance, Houlki Effendi.
Président de la Municipalité Hadji Ali Eff
Ingénieur en chef du vilayet, Bahtiar Bey..
—*Adjoint*, Chakir Effendi.
Id. des impots Hadji Husseïn Effendi.
Mémour du cadastre, Ihsan Bey.
Chef du bureau de la correspondance, Mehmed Ali Eff.
Chef du bureau des archives, Hassan Eff.
Chef caissier des finances, Hadji Edhem Eff.
Commissaire en chef de police, Hassan Razi Effendi.
Inspecteur des mines, Djelal Bey.
Inspecteur du vilayet, Doussi.
Directeur de l'instruction publique, Houloussi Bey.

CONSEIL D'ADMINISTRATION :
(*Medjlissi Idaréi Vilayet*)
Président, S. E. Le Gouverneur Général.
Membres de droit : *le Naïb*, Messoud Effendi. *le Mufti*, Hadji Ahmed Eff. *le Defterdar*, Behaeddin Eff. *le Mekt.*, Adem Vahiyi Eff.
Membres élus : Ali Bey Medjid Zadé. Ahmed Effendi. Youvanaki Effendi. Boghos Effendi Baltayan.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, Loedved (Dr), *consul-général*.
. . . . . ., *drogman*.
ANGLETERRE, P. G. Wills, *vice-consul*.
. . . . . , *drogman*.
FRANCE, ..., *agent-consulaire*.
. . . . . ., *drogman*.

ITALIE, géré par le consulat d'Allemagne.
. . . . . *drogman.*
RUSSIE, Soukotine, *consul.*
— Karayan, *drogman* hors cadre.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Nazir, Mehmed Chemseddin Bey.
Inspecteur, Baldini (M.).
— *adjoint*, Dandria (R.).
Comptable, Tchapanzadé.
Aide id., Yahmourian (K.).
Secrétaire de la correspondance, Tahir Eff.

RÉGIE DES TABACS.

Nazir, Mehemed Mirat Bey.
Chef comptable, Bartholoméo (J.).
Aide-Comptable, Turkmani (J.).
Caissier, Loverdos (Demost. D.).
Correspondant-traducteur, Papazian (Z.).
Bach-kiatib, Tomayan (A.).
Magasinier, Gadayan (K.).
Avocat, Nazif Bey.
—*Adjoint*, Hifzi Bey.

POSTES ET TELEGRAPHES.

Directeur des postes et télégraphes, Ali Bey.
Id. des Postes Mouammer Effendi.
Id. des Télégraphes, Ruchdi Effendi.
Inspecteur, adjoint Husni Bey.
Chef de la correspondance étrang., François Melhamé Effendi.

Cultes.

MUSULMAN :
—10 mosquées rémarquables.
—350 mosquées et mesdjids.
—1 Couvent des derviches tourneurs.
—1 Turbé célèbre par sa richesse, *chef*, Abdul Vahid Tchélébi.— 32 Tékés.
ARMÉNIEN, Mgr Vahridj Chahlamian, vicaier patriarcal.— Ohannès, Bedros et Movsès, curés.—1 église.
CATHOLIQUE,LATIN Père Gaudins des Augustins de l'Assomption, curé. —1 Chapelle.
GREC, Mgr . . . . . ,métropolitain, résidant à Nigdé; Pères Amphil et Petro, curés. — 1 Église.
MARONITE, 1 Chapelle,Père Joakim Slabaoglou, curé.
PROTESTANT : 1 Chapelle.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KONIEH.

— ARCHITECTES —

Anastas.—Artin.
Petraki.—Souvadji (Youvan).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

SOCIÉTÉ Gle D'ASS. OTTOM., vie, incendie, Banque imp. ottomane, *agent-principale.*
GRESHAM, Tamzarian (Léon), *agent.*
NEW-YORK, vie, Tanielian (Oh.), *agent.*
NORTH BRITISH AND MERCANTILE, Bijdikian (A.), *agent.*
UNION DE PARIS, Bartoloméo (J.), *agent-principal.*
UNION OF LONDON, Sahabalian (Oh.), *agent.*

— AVOCATS —

Arabaglou (Costi).— Békir Eff.
Eftimoglou (Abr.).— Fehmi Bey.
Ferid Effendi Kourma Zadé.
Mihalaki.
Sirmayan (Agop).—Tamzarian (Z.).
Yaghmounia (Unkianos Effendi).

— BANQUES —

IMPERIALE OTTOMANE.
Trad (E.), *directeur.*
Zescofi (J.), *sous-directeur.*
Moulia (P.), *comptable.*
Scoura (J.), *correspondant.*
Tchirakian(A.). *caissier.*
AGRICOLE DU GOUVERNEMENT.
Bekir Sidki Effendi, *mémour.*
Garabed Effendi, *comptable.*
Nouri Effendi, *secrétaire.*
Djevdet Bey, *direct. de la ferme modèle.*

— BANQUIERS —

Geha (Ilias) et Cie.

— BIJOUTIERS —

Adiguzelian (P.).—Djirilian (A.).
Sarafian (K.).

— CEREALES —

Achiroglou.— Djirilian (M.).
Gudenian ((P.).— Guelverli (Vassilaki).
Haïdar Effendi.
Hamdi Bey.—Hassan Hussein.
Hazarabetian (V.).—Hidiroglou.
Mimarian (B.).—Nomosoglou (K. T.).
Ptakoglou.—Sadik Bey.
Tchorabdji Zadé Ismaïl.
Turkinehoglou et Sarafian et Cie.

— CHEMIN DE FER OTTOMAN D'ANATOLIE —

Commissaire impérial, Abdullah Effendi.
Chef de la Gare, Avkérian (A.).
Magasinier, Ambarian.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Adiguzelian (Bedros).
Baghtchedjian (Panos).
Dimitro.—Djirilian (Artin).
Mazarian (Garabed). — Papazian (M.).
Sarafian (K.).—Tomayan.

— COMMISSIONNAIRES —

Djansizian (S.).—Gudélian (Parsegh).
Haladjian (O.).—Hazarabédian (V.).
Kazadjian, agent de la maison Dellagramatica.—Lutfalla (J.).—Mimarian (I.).
Pitacoglou (S.).—Saghirian (Agop).

— CORDONNIERS —

Bedros.—Bernandali (Anastase).
Hadji Agop. — Hamby. — Mamas.
Nicolas (J.).—Oniphi.—Ouchakli (Yordan).
Prodromos.—Silvy(Spiro).—Yorghi.-Zenop.

— CUIRS —

Achiroglou Hadji Mehmed et Cie.
Aglayan (Y.).—Andonian Frères (A. A.).
Borlyan (Pan.). — Binyatidès (G.).
Hatchadourian (M.).

— CUIVRES —

Arapian (G.).— Baktchedjian Frères.
Hadji Nouri.
Moustapha Nouri Zadé.
Yilandjoglou (Hadji Tavit).

— DENRÉES COLONIALES —

Bacal Bachi.—Hadji Mehmed.
Hadji Moustapha.— Hadji Seïd Mehmed.
Kadir Tchaouche.—Kara Youssoufoglou.
Sadik Bey.—Tcholak Hadji Hussein.

— DENTISTES —

Abadjian.—Anesti.—Yovanaki.

— ÉCOLES —

TURQUES:
— 1 *Hamidié* (des arts et métiers), 40 élèv.
— 1 *Idadié* de garçons, 185 »
— 1 *Ruchdié*, de filles. 170 »
— 1 *Dar-ul-Mouallimine* (professionnelle), 85 »
— 38 *Ibtidiadés* (*primaires*), 2370 »
— 53 *Medressés.*
ARMENIENNES:
2 de garçons et de filles, 420 élèves.
FRANCAISES:
1 de garçons, dirigée par les RR. PP. de l'Assomption.
— 1 de filles, dirigée par les sœurs Oblates.
GRECQUES:
2 de garçons et de filles, 320 élèves.
PROTESTANTES:
2 de garçons et de filles, *directeur*, le pas-pasteur A. Haïghazian.

— FERRONNERIES —

Ahmed Effendi.—Baltayan (Artin).
Caïmak Zadé.— Hadji Ahmed Zadé.
Hadji Kadir—Hadji Mehmed Effendi.
Hatchadour. — Ilias-Oglou.
Maksoudian (A.).—Osman Zadé.
Tukmenoglou (Hadji M.).

— FILATURES DE LAINE —

Hamamdji Hadji Ali.

-GRAINES JAUNES, DE LIN ET DE PAVOTS(*Export.*)-

Aslanian (S.).—Bahtchédjian (M.).
Djirilian (M.).

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Badjoglou (P.).— Baltadjian.
Boyadjian (Agop). —Broussali.
Mathieu.—Pandelis.

— HORLOGERS —

Abadjian (Agop).—Hadji Effendi.
Papazoglou (Sava). — Sarafdaïoglou (Agop).

— HOTELS —

Osmanié et International, tenu par Dimitriadès (Yanni).
D'Alep, tenu par Char (Joseph).
Le Progrès, près de la gare, tenu par Nicolas.

— JOURNAL OFFICIEL —

Konieh, en turc, paraissant chaque lundi; Mehmed Ali Effendi, directeur.

— LAINES —

Gudenian (P.).—Hadji Ali Djier Zadé.
Kiriezis.— Mehmed Ali Hadji Zadé.
Mimarian (D.).

— LIBRAIRES —

Hadji Sofou.—Yaghmourian (D.).
Youssouf.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MACHINES AGRICOLES —

Kazandjian (D.).—Lutfalla (J.).
Balladur (Paul), de Smyrne, Nomidis (M.), *correspondant.*
Tanielian (Ohannès), représentant de la maison « Mc CORMICK'S ».

— MANUFACTURES —

Alectoridis (Ser.).
Atchkaroglou (Iov.).—Baltayan Fils (B.).
Baltayan (Nazar).—Bedjyian (Artin).
Char (Joseph).—Chabdji Zadé Hadji Ali.
Chouha (N. G.) et Fils.
Edjidian Frères (A. A.).
Hadded (Selim).— Hadji Erman Zadé.
Hadji Mehmed.—Hadji Serkis Aslanian.
Haroun Frères.—Ipranossian Frères.
Kaledji Zadé Hadji Hassan Agha.
Kizil Hadji Hassan.
Mouameledjioglou (Hadji Sava).
Polatoglou (Antoine).—Ruskalla et Djemal.
Ruskalla (Hayat).— Sabet Frères.
Sétrakian (G.).—Sétrakian (S.).
Stépan.—Tchavdaraglou et Fils.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Dulguer Osman et Kavass Cie.
Hadji Dervich.— Hadimli Mehmed.
Kazaz Zadé Nouri et Kulahdji Mehmed Cie.
Kueur Hafiz.

— MÉDECINS —

Constandilakis (Styl.).— Georgiadès (G.).
Mehmed Effendi.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Kara Hafiz Zadé Hadji Ahmed.
Tenekedji Osman et Schlesinger.

— MOULINS A VAPEUR —

Ismaïl Pacha.— Pékmezian (S.).

— NÉGOCIANTS —

Aboglou (Hadji Moustapha).
Alectoridès (C.) et Cie.—Bakdjedjian (M).
BODOSSIAN (A.),en tiftiks et céréales.
Char (Y.).— Deïrmendjioglou (G.).
Fermiedji Zadé Husseïn.
Hadji Faïk Zadé.—Hadji Zadé Frères.
Keurhadjian (A.).— Lazos (A.), en laines.
Nomosoglou (K. et T.).
Sadik Bey.—Sayabalian (Haz.).
Vayanosoglou (Vayani).

— ORFÈVRES —

Assadour.—Bouyouk Guzel.—Hadji Avedik.
Kutchuk Ady Guzel (Bedros).

— PEAUX DE CHEVRES (*Export de*) —

Chabali Hadji Mehmed.
Dirasouyan (K.).— Djivan.
Hadji Ali Djier Zadé.—Parlak (Osman).
Santourdjian (Ohannès).
Tchekirdekdji Hadji Mehmed.

— PHARMACIENS —

Diamandidis (T.).—Pretoriadès (T.).
Hussameddin.—Klimis (Emm.).
Pretoriadès (T.).
Suleïman Assaf.— Turkmani (N.).

— PHOTOGRAPHES —

Solakian (G.).—Yaghmourian (D.).

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Altinoglou.—Baghdassarian.
Bizdikian (Artin).—Djidji Molla.
Djirilian (Artin).—Evdji Zadé.
Haralambidès (Abr.).
Ismidlian (Hadji Kevork).—Karakin.
Kazandjian (A.).— Kazandjian (E.).
Kazandjian (H.).
Petmezian (Sim.).—Sayabalian (Ohannès).
Serafimoglou (D.).

— REPRESENTANTS DE COMMERCE —

Bodossian (A.).—Kedidjian.

— TAPIS DE LADIK ET DE KOTCHÉ (*Export.de*) —

Chabdji Zadé Mehmed.— Galatali Omer.
Noh Effendi.—Piroglou Suleïman.
Sulli Zadé Hadji Ahmed.

— TAPIS DE SMYRNE (*Fabr. de*) —

Giustiniani (A.).—Keun (A.D.).

— TIFTIK BLANC (*Export.*) —

Bodossian (A.).— Gudenian (P.).
Hadji Ali.— Mimarian (B.).

— VERRES DE LAMPE EN GROS —

Djirilian (A.).

— VINS ET MASTIC —

Agop.—Bodos.—Constantinidès.
Kalbouroglou Frères.
Mimicopoulos (A. D.).—Youvanaki.

— A KONIEH —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Bodossian,
Négociant.

EREGLI (Caza du vilayet de Konieh). Sur la ligne du chemin de fer d'Anatolie à 190 kilom. de Konieh.
Ville très ancienne, bâtie sur une plaine aux pieds du mont *Taurus* entourée de ruisseaux, 8.000 habitants.
Jardins produisant des fruits magnifiques expédiés par chemin de fer à Konieh et à Constantinople, et par chameaux à Adana et à Mersine.
Curiosités et lieux Remarquables : Plusieurs ruines. A 2 h. de distance, dans la vallée, deux villages très anciens appelés *Zanapa* et *Ivrys* contenant des anciennes églises, des statues, des inscriptions et des bas-reliefs sculptés sur les rochers de l'époque Héttite.
Exportation : tapis, laines, *tiftiks*, gomme adragante, *pastourma*, céréales pour 70.000 Ltq. par an et pois-chiches pour 10.000 Ltq. par an.
Importation : Café, sucre, savon, pétrole, ferronnerie pour 8.000 Ltq. par an.— L'importation se fait à dos de chameaux par voie de Mersine, à cause que les prix de transports sont meilleurs marchés que par chemin de fer.

Autorités.

Caïmakam, Ibrahim Hakki Effendi.
Juge, Djevdet Effendi.
Secretaire en chef, Chaban Effendi.
Chef-comptable, Omer Effendi.
Caissier, Suléiman Effendi.
President de la Municipalité, Hadji Effendi.
Memour de la Régie, Marcoglou.
Mudir des Postes, Suléiman Effendi.
Memour de la dette publique ottomane, Medjid Effendi.

Cultes.

20 *Mosquées* ; 1 église grecque S. *Georges*, ed sservie par le Père Jean et 1église arménienne.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'EREGLI.

— AVOCATS —

Hodja Salim Effendi.—Ibrahim Effendi.
Parnak Effendi.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

New-York Life,Maltézopoulos (D.B.), *agent*

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Arif Effendi, directeur.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Amaslidès (Georges).—Seïdoglou (Mous.).

— BOUCHERS —

Petros et Anastase.—O sman Tchaouche.
Tchoba n Mehmed.

— BOULANGERS —

Arabogloulari.—Hirlak Omer.
Kiok Omer.—Koniali Salih Ousta.
Tcholak (Georges).—Tombac Mehmed.
Veli.

— CASINOS —

Liapis (Anastase).

— CEREALES (*Export. d'*) —

Maltézopoulos (D. B.).

— COIFFEURS —

Ioannidès (Prodromos).—Tcherkez Ali.

— COMMISSIONNAIRES —

Agniadès (J.).—Maltézopoulos (D. B.).
Boyadji (Hariton).—Hintlian.—Manouélian.

— CORDONNIERS —

Efthymoglou (Anastase).
Ioannoglou (Jean).

— DENRÉES COLONIALES —

Chamli Salih.—Koulakoglou Mehmed.
Zevaoglou (Antoine).

— DENTISTES —

Daoudpachalian (O.).

— ECOLES —

Turques, *Ruchdié*, Abdurrahman Effendi, directeur et 2 préparatoires.
Armenienne, 1 préparatoire.
Grecques, 1 de garçons, Korakidès (P.), directeur ; 1 de filles, Korakidès (Mme Pallas P.), directrice.
Protestante, 1 de filles.

— EXPEDITEURS —

Agniadès (J.).—Karaïossifoglou (A.).
Kestékidès (A.).
MALTÉZOPOULOS (D. B.), agent du service de voitures entre Erégli et Nigdé et des maisons d'expéditions D. Délagrammatica de Cons/ple et L. Papamichalaki et R. Murat de Smyrne.

— HOTELS —

Hadji Ali.—Kara Seïd.—Tigran.

— LAINES ET TIFTIK (*Export. d'*) —

Kestékidès (A.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Sinanidès (Siméon), *agent*.

— MANUFACTURES —

Kessissoglou (Théodore).- Pahtiarian Frères.
Tchiménoglou (Haral.).— Télian Frères.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Kestékidès (Abr.).—Tavlaridès (Jean).

— PHARMACIEN —

Papadopoulos (Anesti).

— QUINCAILLERIES —

Kestékidès (L. et P.).—Sinanidès (Gabriel).

— SERVICE DE VOITURES —

Entre Erégli et Nigdé, Maltézopoulos (D. B.), *agent*.

— *A EREGLI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr D. B. Maltézopoulos.
Expéditeur.

AK-CHEHIR (VILLE BLANCHE). (Caza du Sandjak de Konieh), à 994 mètres 90 au dessus du niveau de la mer. Belle ville commerciale, bâtie sur le coteau du mont *Sultan-Dagh*, couvert de noisetiers sauvages ; conquise aux princes de Caramanie par le Sultan Yildirim Beyazid Khan.— Ville située sur la ligne du chemin de fer Eski-Cheïr à Koniah, à 259 kilom. de la première et à 175 kil. de la seconde.
9,000 habitants ; 1,300 maisons.— A proximité de la ville un lac *Ak-Cheïr* où l'on pêche la carpe et le brochet. — Nombreuses sources.— Foire chaque Jeudi.

Lieux remarquables: Turbé de *Seïdi-Mahmoud* et *Tach-Medressé* (du temps des Seldjoukidès).

Tombeau du fameux *Nasreddine Hodja*, très connu dans le monde musulman par ses innombrables, spirituels et plaisants anecdotes, qui sont extraordinaires par leur originalité, mais justes au fond par le jugement des choses humaines. — Ce *Hodja* (Professeur) est né en cette ville en 1360 sous le règne du Sultan Mourad Khan I et mort en 1413 sous celui du Sultan Tchélébi Mehmed Khan I.

Industrie: tapis, cuirs.

Importations: denrées coloniales, manufactures, pétrôle, cuirs et peaux, quincailleries, fers, bois de construction, machines agricoles, cotons, etc.

Exportations: laine, céréales, opium, poissons, caviar, fruits, beurre, fromage, tapis, cocons, œufs, etc.
20 fours, 3 bains et 6 moulins.

Autorites.

Caïmacam, Moustapha Chukri Bey.
Mal-muduru, Mehmed Ali Bey.
Commandant-militaire, Halid Zia Bey.
Cadi, Abeddin Effendi.
Juge d'instruction, Ruchdi Bey.
Mudir des Postes, Ali-Haïdar Effendi.
Président de la Municipalité, Haïdar Bey.
Médecin de la Municipalité, Achdjian (K.).

Mudir de la Régie, Eumer Loutfi Effendi.
— *Caissier-comptable*, Blanchet (E.).
— *Magasinier*, Achkaroglou.

Cultes.

Musulman, 6 mosquées et 5 turbés, ... *imam*.
Arménien, 2 églises, R. P. . . . . prêtre.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'AK-CHEHIR.

— ARCHITECTE —

Miguirditch.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Gresham, Achirian (A.), *agent*.
New-York, vie, Minassian (A.), *agent*.
Nort British and Mercantile, Northern, incendie, Minassian (A.), *agent*.
L'Union de Paris, Mesdjian (K.) et M. Pargamian, *agents*.

— AVOCATS —

Galib Effendi.—Mazlimian (S.).
Paraghamian (H.).—Tatéossian (A.).

— BANQUE —

Banque Impériale Ottomane.
Pappadopoulo (P.), *chef*.
Cadri Effendi, *caissier*.
Pirimian (A.), *comptable*.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Halepli (Const.).—Réchid.— Yonous.

— BOUCHERS —

Bedros.— Eghia.— Hadji Omer.— Tahir.

— BOULANGERS —

Hadji Moustapha.— Halil Ibrahim.
Kurtoglou (Omer).

— BRIQUETIERS —

Hadji Moussa.— Kambour.— Yeni Ahmed.

— CAFÉS ET CASINOS —

Camaroglou.— Mehmed Emin.

— CÉRÉALES —

Arapian Frères.—Mesdjian Frères.
Nerghizian et Davidian.—Parsehian (K.).
Terkenlioglou (K.), agent de Tantatvi Zadé.
Tundjikian (B.), agent de Sadik Bey de Konieh.

— CHAUDRONNIERS —

Ephraïm.— Karahissarli (Kev.).

— CHEMINS DE FER —

(*Voyez 1er Partie de cet Ouvrage*), *chef de station*, Capsidas (A.).—*surveillant*, Krull (Th.).

— COMMISSIONNAIRE —

Minassian (H. A.).

— CONFISEURS —

Alexanian.— Djonbaladjian.— Strati.

— CORDONNIERS —

Langadhas (Plutarque).— Parsehian (V.).
Tatéossian (K.).

— COTONS —

Astourian Frères.—Hadji Abdouroff.
Teknéyan (K.).

— COUTELLERIES —

Ali.— Panos.

— CROSSES DE FUSILS —

Tchakir Ousta.— Thomas.

— CUIRS ET PEAUX —

Hattedjian (F.).— Saghirian (C.).
Tatéossian (K.).

— DENRÉES COLONIALES —

Alexanian (K.).— Djoubaladjian (O.).
Hadji Abdouroff.

— FERRONNERIES —

Paraghamian (P.).— Vartanian (V.).

— FEUTRES —

Akéan (A.).— Matthéos.

— FORGERONS —

Kédikian (S.).— Mikaélian (C.).

— HALVA —

Ali Ousta.— Pandélis.

— HANS —

Hadji Enichté.—Hadji Kutchuk.
Keur Essé.—Ruchdi Bey.—Tchamourloglou.

— HORLOGER —

Hattédjian (S.).

— HOTELS —

D'Europe, tenu par Stephanidès (Costi).
De Stamboul, tenu par Djombalakdjian Frères

— HUILES —

Ali Ousta.— Pandélis.

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403,404*), Luzararian (C.), agent.

— MACHINES AGRICOLES —

Hattedjian (F.).—Mesdjian Frères.
Minassian (A.).

— MANUFACTURES —

Achirian (A.).—Chirvandji Zadé Mehmed Eff.
Djazoglou Frères.
Hadji Abdouroff.— Paraghamian Frères.

— MÉDECINS —

Achdjian (K.), *de la municipalité*.
Eumurian (D.).—Marangos (G.).

— MENUISIER —

Bilédjikli (Agop).

— MERCERIES ET QUINCAILLERIES —

Tchanakkaléli (K.).— Vartanian (V.).

— MOULINS A CAFÉ —

Tchakir Ousta.— Thomas.

— MOULIN A FARINE —

Klein (H. et W.).

— NÉGOCIANTS —

Arapian Frères.—Astourian (F.).
Djazoglou Frères.—Papazian et Yaghdjian.
Mesdjian Frères.—Ruchdi Bey.

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Arapian Frères.—Stamatiadès (B.).

— ORFÈVRE —

Piniatoglou (Alexi).

— PELLETIERS —

Courdoglou (Kar.).— Saghirian (A.).

— PHARMACIEN —

Turkmani (N.).

— POISSONS FRAIS ET SALÉS —

Cozak Calini.—Hamamdjioglou Déli Mehmed

— SELLIERS —

Biledjikli (K.).— Sénékérim.

— TAILLEURS —

Boyadjian (O.).—Hadji Pargamian.
Tahrildjoglou (S.).

— TANNEURS —

Razioglou (Mehmed).— Tavoukdjoglou(N.).

— TAPIS (*Fabr. d'*) —

Mesdjian (A.).

— TEINTURIERS —

Efthymiadès (E.).—Hadji Osman.—Mehmed.

— TISSERAND —

Diran.

— VINS ET MASTIC —

Karagheuzoglou (Haral.).— Youvanaki.

— *A AK-CHÉHIR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Caissier-Comptable,
de la Régie.

PERMATA (Nahié du Caza d'Ak-Chéhir);
Joli village à 3/4 d'heure de distance S. de Ak-Chéhir.— 3,000 habitants.
2 églises grecques, Papa Théophilos, *curé*.
1 école grecque, Prodromidès, *directeur*.

— TAPIS (*Fabr. de*).

Keun (A. D.). — Mihaïlidis (H.).
Tsolakis (J.).

KARAMAN (Caza du Sandjak de Konieh).
A 18 h. au Sud de Konieh et de Moud (*Klavdioupolis*) et à 18 h. à l'Est d'Eregli et de Bosker, située sur la ligne du chemin de fer de Bagdad.
5,000 habitants.—1,000 maisons.
Importation-Exportation par le port de Selefké (à 180 Kilom.) et par le port de Mersine (à 300 kilom.) de Karaman.
Importation : manufactures, quincailleries, verreries, merceries, etc.
Exportation : blé (15,000 tonnes), raisins secs, opium, graines diverses (1,000 tonnes).
8 moulins hydrauliques, 3 hans.

Autorités.

Caïmacam, Mouhamed Bey.
Mouhassebedji, Ahmed Effendi.
Chef de la correspondance, Tahir Effendi.
President du Tribunal, Osman Effendi.
Procureur Impérial, Chukri Effendi.
Chef de la Police, Tevfik Effendi.
Chef des Postes et télégr., Hakki Effendi.
Président de la Municipalité, Ahmed Eff.

RÉGIE DES TABACS.
Mémour, Djemal Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KARAMAN.

— ARCHITECTES —

Dicran Effendi.—Minas Effendi.

— ASSURANCES (*Agents de Cies d'*) —

Frencoglou (C.).—Iatropoulos.

— AVOCATS —

Hadji Artin.—Nicolaki Effendi.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Yahya Effendi, *directeur*

— BIJOUTIERS —

Bedros Effendi.— Hadji Artin.

— CAFE —

Mihal.

— CEREALES (*Négoc. en*) —

Ayanoglou Frères.—Dologlou (B.).
Kegissoglou (P.).—Keramidjoglou (Stavro).
Pandelidès Frères.—Savidis (I.).

— COMMISSIONNAIRES —

Frencoglou (C.).—Houpesserian.

— CONFISEURS —

Koulahlidis (I.).—Pandelidès (P.).

— DENTISTE —

Serkis Effendi.

— EPICIERS —

Hintoglou Frères.

— EXPEDITEURS —

Papamichalaki (L.) et R. Murat de Smyrne, représentés par Frencoglou (C.) et S. Keremisdjoglou.

— FARINES (*Négoc. en*) —

Kaphoglou Frères.—Keremisdjoglou (S.).

— HORLOGERS —

Garabed. kevork.

— HOTEL —

Lazaros.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Siméon, *agent*.

— MANUFACTURES —

Caïtazoglou (S.).—Karabadjacoglou (Th.).
Zapidjoglou Frères.

— MEDECINS —

Aarif Effendi. — Kedjoglou (Th.).
Marcarian.

— NOUVEAUTÉS —

Arastakissian Frères.—Isticoglou (M.).

— PHARMACIEN —

Iatropoulos (N.).

— RESTAURANT —

Mihal.

— TAILLEURS —

Haralambos.—Hovanès.—Socratis.

— TRANSIT —

— (*Voyez Expéditeurs*). —

—VERRERIES—

Arastakissian Frères.—Artin Agha.
Isticoglou (M.).

— VINS ET MASTIC —

Carapanoglou (F.)—Frencoglou (C.).
Ougourloglou (N.).— Papazoglou (M.).

— *A KARAMAN* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr C. Frencoglou,
Commissionnaire.

Imprimé le 15 Novembre 1906

KARABOUNAR (Chef lieu du Caza du même nom du Sandjak de Konieh). A 18 h. S. E. de Konieh et à 10 h. N. O. d'Eregli.

POPULATION : 3,500 cultivateurs chameliers et bergers, habitant le bourg d'Octobre à Avril, et le reste de l'année dans les 43 *Yaïlas* dispersées dans la plaine environnante.

PRINCIPAUX VILLAGES SUR LA ROUTE DE KONIEH A KARABOUNAR :

Yarma, à 6 h. de Konieh, 1500 habitants.— 150 maisons, 1 han.

Karguin, à 8 h. de Konieh, 2000 abitants. — 200 maisons, 1 moulin à vapeur, 1 han de Nomidis (Nic.).

Ismil à 10 h. de Konieh, 3000 habitants. - 300 maisons et 1 han.

KARABOUNAR est bâtie dans une plaine misablonneuse, aride, volcanique à 3 h. E. du Karadja-Dagh ; tout autour de la ville, quelques mamelons.

Le Sultan Selim II, en 1570 fit construire une très élégante Mosquée à deux minarets, qui porte son nom, un *Imaret* et un bain chaud, et dôta la ville de l'excellente eau du Karadja-Dagh.

Antiquités: diverses ruines à Karadja-Dagh ; une espèce de labyrinthe (vaste construction souterraine) à 5. h. N. N. O. de Karabounar sur la colline Meïl ; et à 4 heures d'Ismil des nombreuses ruines d'anciens édifices.

Curiosités : Dans la ville, une Colline artificielle surmontée de 2 tours en ruine ; autrefois moulin à vent.

Sources : au Sud du bourg, à la surface du sol, jaillit pendant la belle saison, une source abondante d'eau croupissante qu'inonde la plaine, cause des fièvres paludéennes et produit des épouvantables grands moustiques.

A 1 h. 30 au S. E. il y a un cratère éteint entouré d'un petit lac peu profond, dont l'eau salée contient du soufre; en été l'eau s'évapore et laisse un residu de sel d'une médiocre qualité.

A 15 minutes E. vers Eregli, rocher volcanique de 20 m. de hauteur, couvert en partie de sable très fin ; dans ce rocher à 3 m. du sol, est creusé un trou cubique en forme d'ancien tombeau.—A 2 heures plus loin, le lac salé *Touz Gueul* dont les eaux salées, très profondes contiennent également du soufre et sont enclavées dans les rochers.

A mi-chemin vers Eregli, sur un parcours d'une demie heure, la pleine sablonneuse, *Boz-Bouroun*, nom du contrefort *Karadja-Dagh*, où elle aboutit ; et 1 puits profond où l'on descend par un escalier en pierre ; des puits pareils se trouvent tout autour de Karabounar. Au pied de la colline *Meïl*, lac d'eau douce, contenant une grande quantité de poissons.

Produits : céréales, surtout blé, laine, *tiftik*, beurre, moutons, chèvres d'angora, chameaux, etc.

Industrie : tapis grossiers.

Importation : denrées coloniales et objets manufacturés.

Exportation : blé (50,000 kilés), laine (100,000 ocques), *tiftik* (20,000 ocques), tapis, moutons et chameaux.

Autorités.

Caïmakam, Hadji Sadik Effendi.
Mufti, Rifaat Effendi.
Cadi, Moustapha Houloussi Effendi.
Juges assesseurs, Dievdet Effendi et Moustapha Effendi.
Greffier, Ali Riza Effendi.
Juge d'Instruction, Tahir Effendi.
Mal-Muduri, Ali Effendi.
Caissier, Muhieddin Effendi.
Agent de police, Yacoub Agha.
Mémour du bureau des passeports, Husséin Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Kyriacoglou.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mémour, Mehmed Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE KARABOUNAR.

— AGENCE COMMERCIALE —

Du chemin de fer ottoman d'Anatolie, Pourlidès (Démètre), agent.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Ahmed Effendi, mémour.

— BOULANGERS —

Husséin.— Markossian (Abraham).

— COIFFEUR —

Osman.

— COMMISSIONNAIRES ET NÉGOCIANTS —

Aléctoridès Eff. (Hadji Vassil).
Sarafian Frères.

— CORDONNIERS —

Garabet.— Serkis.

— ECOLES —

Turques : 1 *Medressé*, 150 élèves.
— *Professeurs*, Hadji Isnaïl Effendi, Muderris Zadé Ahmed Effendi et Abdullah Effendi.
Préparatoire, 40 élèves, *professeur*, Ahmed Effendi.

— FORGERON —

Nigdeli (Abraham).

— HANS —

Konialian (Nazar).—Mavilian (Setrak).

— MARCHANDS —

Ghiorghioglou (Bodos).
Hadji Davitian (Dicran).
Hadji Saghiakian (Ignatios).
Ibrahim Effendi. — Iménédjian (Abraham).
Iordanoglou (Apostole).— Sarafian (Agop).

— A KARABOUNAR —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Dem. Foulidès,
Ag. Comm. du chem. de fer.

NIGDÉ, (Sandjak du Vilayet de Konieh) à 25 Kilm. Est de Konieh (42 heures en voiture), 10,385 habitants.

Située aux pieds du Hassan Dagh (Mont Taurus) et divisé en trois quartiers savoir: Nigdé, Kayabachi et Tépé viran, occupant l'emplacement de l'antique *Cadena*.

Curiosités : Citadelle antique, bazar voûté (*bezesten*), mosquées Allaeddin, Sounguourlou et l'Ak-Medressé avec une belle porte antique.

Marché : sous la Citadelle (*Kalé-Alty*) tous les vendredis et samedis.

Lieux Remarquables : à 2 heures Sud de Nigdé les ruines de la ville antique Tyana (en turc *Klissé-Hissar*). Un ancien acqueduc en assez bon état.—Diverses inscriptions, en basreliefs et autres antiquités.

Sources Minérales : sulfureuses à Ilidjé, près de Nigdé et à Tcheumruk dans le caza de Hamidié.

à *Hortassan* dont les eaux froides et boueuses sont toujours en état bouillonnant et celles de *Itsmé* qui contiennent du carbonate de soude.

Une partie des habitants ont fondé dans une belle place distante d'une heure de Nigdé un village appelé *Deney*.

Industrie: tapis, toiles, *chayaks*, feutres, peaux, tchitari, pots, etc.

Importations: Ltq. 80,000 en café, sucre, savon, pétrole, fer, acier, quincailleries, manufactures, clous, vitres, etc., etc.

Exportations: Ltq. 70,000 en céréales, gomme adragante, laines, mohaïr, graines jaunes, peaux de chèvres, de vache, de gibier et autres, tapis, vins, eau-de-vie, fruits secs, raisins secs, noix, pommes et poires, haricots, graines d'oignon, cuirs, boyaux salés, etc., etc.

Autorités.

Mutessarif, Assaf Pacha.
Mufti, Riza Effendi.
Cadi, Abdullah Houloussi Effendi.
Chef-comptable, Sadik Effendi.
Secrétaire en chef, Moustapha Chadi Effendi.
Préposé du Cadastre, Hadji Salih Effendi.
Directeur des Fondations Pieuses, Saïd Eff.
Préposé du récensement, Sadik Bey.
Préposé de l'impôt foncier, Hadji Elhami Effendi.
Premier percepteur, Eumer Effendi.
Président du tribunal de commerce, Abdullah Houloussi Effendi.
Président du tribunal correction., Sadik Bey.
Procureur, Nouri Bey.
Juge d'Instruction, Ibrahim Effendi.
Chargé des exécutions, Moustapha Bey.
Secrétaire en chef, Tewfik Effendi.
Notaire, Constantinidès (Demost. Effendi).
Caissier, Behaeddin Effendi.
Commandant de la Place, Essad Effendi.
Chef de la Gendarmerie, Arif Agha, a. i.
—*Secrétaire*, Hassan Effendi.
Chef de la Police, Fethi Effendi.
Ingénieur, Hamdi Bey.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Président, Le Mutessarif.
1er secrétaire, Rassif Effendi.
2me id, Moustapha Eff.
Membres, Le Mufti, le Cadi, le Chef-comptable, le Secrétaire en chef, Talat Eff., Houloussi Eff., Christaki Eff. et Sarafian Effendi.
Juges: Loutfi Eff., Zaïd Eff., Nicolaki Eff. et Samuel Effendi.

MUNICIPALITÉ.

Président, Mufid Bey.
Secrétaire, Moustapha Effendi.
Médecin, Kiamil Effendi.
Membres, Rouchan Effendi, Hadji Ahmed Effendi, Lazaraki Eff., Costi Effendi et Margossian (Garabed Eff.).

POSTES ET TELEGRAPHES.

Directeur, Rifaat Effendi.
Secrétaire, Edhem Effendi
Correspondant, Chukri Effendi.
Employé, Hifzi Effendi.

CHAMBRE DE COMMERCE.

Président, Djemal Effendi.
Membres : Mufid Bey, Stefanidès (I.), Kyriakidès (J. A.), Markossian (G.) et Boyadjian (D.).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mémour, Rifaat Effendi.
Secrétaire, Mehmed Réfik Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Osman Haïri Bey.
Chef-Comptable, Zartarian (Dicran).
Magasinier, Théodossiadès (J.).
Surnuméraire, Nicolaïdi (Haralambo)

Cultes.

Musulman, 5 mosquées, 6 mesdjids et 10 tékés.
Arménien, 1 église, P. Hagop Bagdassarian, *curé*.
Grec-Orthodoxe, Mgr Athanase Eliadès, *Métropolitain d'Iconium* ; 2 églises, le vicaire Apostolos, et le Père Georgius, *curés*.
Protestant, 1 chapelle, Rev. Vartivar Carabédian, *pasteur*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE NIGDÉ.

— AGENCE COMMERCIALE —

Du Chemin de fer Ottoman d'Anatolie. (*Voyez aussi voitures*).

Kyriakidès (Jean A.), *agent*.

— ALLUMETTES —

Danielidès Frères.—Kaplanidès (N.).
Kyriakidès (J. A.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, ..., *agent*.
Alliance de Gênes, Tchiménoglou (J. J.), *agent*.
Gresham, Djeranoglou (Pr.), *agent*.
Phenix, Zartarian (D.), *agent*.

— AVOCATS —

Agniadès (G.).— Batmanoglou (L.).
Démétriadès (Costi).
Papazoglou (Ménas).—Yaghdjoglou (Lazare).

— BANQUES —

Impériale Ottomane Kyriakidès (J. A.), *représentant*.
Agricole du Gouvernement, Muhieddin Eff., *mémour*.
— *Adjoint*, Hilmi Effendi.
— *Secrétaire*, Hafez Effendi.
Crédit Lyonnais, Kyriakidès, (J. A.), *représentant*.

— BANQUIERS ET COMMISSIONNAIRES —

Courtoglou (G. J.). — Kyriakidès (Jean A.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Agniadès (Pr.).— Hadji Arifoglou Riza.
Hadji Husseïn Nalband.—Hamdi-oglou Hakki.
Hasbi-oglou Hassan.
Menghichoglou (Basile).
Papadopoulos (Clément).

— BOUCHERS —

Chafakoglou (Hadji Izzet).
Hadji Moustaphaoglou Nouri.
Saghiroglou (Moustapha).

— BOULANGERS —

Alti-Aïlik Ibrahim.— Balikdjoglou (Ahmed).
Hadji Khoulis.—Hadji Mehmed.
Katirdjoglou (Osman);.—et 30 autres fours.

— CAFÉS ET CASINOS —

Georgiadès (Jourdain).
Hamamdjoglou (Ibr.).— Makichoglou (Nic.).
Mehmedoglou (Yakoub).—Réchidoglou (Ali).
Zournadjoglou (Ibrahim).

— COIFFEURS —

Georgiadès (Jourdain).
Kalinoglou (Aristide).
Silvestrou (Anastase).

— COMMISSIONNAIRES —

(*Voyez Banquiers*).

— CONFISEURS —

Eliadès (Haralam.).—Photopoulos (Jourdain).

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

Kyriakidès (J. A.).

— CORDAGES —

Pandjardjoglou (Jean).

— CORDONNIERS —

Abdullah.—Hafez Ali.—Hassan Ousta.
Panossian (Sarkis).
Tigoglou (Haralambos.).—Veli Ousta.

— COTONS —

Djeranoglou (Nicolas).

— COULEURS ET VERNIS —

Danielidès Frères.— Hadji Bedros.
Hadji Boghossian.—Kyriakidès (J. A.).

— CUIRS —

Danielidès Frères.— Hafez Ali.
Kehayaoglou (Pandeli).—Topalian (Kevork).

— DENRÉES COLONIALES —

Ali Hadji Tadjiroglou.—Amaslidès (Georges).
Bassiliadès (Minas).
Caplanidès (N.) et Cie.
Capoudjoglou (Derviche Eumer).
Capoudoglou (Hadji Medjib).
Djeranoglou (Nicolas).
Hadji Eumer Tchayanoglou.
Hadji Hassan Zadé Izzet.
Hadji Ismaïl Manan-oglou.
Hadji Mehmed Manan-oglou.
Hifzi Zadé Emin.—Minassian (K.).
Mufid Bey.—Tchobanoglou (Basile).

— DENTISTES —

Georgiadès (Jourdain).
Photopoulos (Jourdain).

— ECOLES —

Turques : 1 *Idadié* (162 élèves) et 45 primaires fréquentées par 1,000 élèves dont 900 garçons.
1 *Arménienne*, fréquentée par 150 garçons et 50 filles.
2 *Grecques*, fréquentées par 380 garçons et 70 filles.
1 *Protestante*, fréquentée par 10 garçons et 6 filles.

— ÉPICIERS —

(*Voyez Denrées Coloniales*).

— EXPÉDITEURS —

(*Voyez Commissionnaires*).

— FERS (*Négociants en*) —

Amaslidès (Mélétios).— Hifzi Zadé Emin.
Kaplanidès (N.).

— FONDEURS —

Enéhilloglou (Ananias).—Nicolaïdès (G.).

— GOMME ADRAGANTE, GRAINES JAUNES ET LAINES (*Exportateurs*) —

Goudjoglou (Dem.).—Kaplanidès (N.) et Cie.
Kéchichoglou (Const.).
Kouyoumdjian (Magaros).
Manuelian (A.) et Cie.
Margossian (Garabed).—Ohanian (Ohannès).
Sarafian (Ohannès).—Sarafoglou (Ohannès).

— HANS (Remises pour charriots, etc.) —

Alaïbeyoglou Han.—Bey Ali Han.—Boyadji Han.— Kendji Derviche Han.— Oun Han.— Pampouk Han.— Sarafian Han. Tchoukour Han.

— HOTELS —

Kamalacoglou (Hadji Eugène).
Marcossian (K.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Loussaririan (Kénarius), agent.

— MACHINES AGRICOLES —

Kyriakidès (Jean A.), banquier et commiss.

— MANUFACTURES —

Agniadès (Christo).—Batmanoglou (Alex.).
Batmanoglou (Etienne).
Bilizian (Hadji Gazar).
Boyadjian (Skender).—Condjoglou (Alex.L.).
Condjoglou (Demost.).— Djéranoglou (H.).
Djéranoglou (Pr.).— Enepekoglou (Nicolas).
Enepekoglou (Stavro).— Etmekdjian (Kr.).
Hadji Mahmoud et Cie.
Hadji Moustapha Torounoglou.
Kaplanidès (N.) et Cie.
Kéchichoglou (Michel).
Kirbiyikoglou (Nicolas).
Kochinian (Melcon).—Margossian (Garabed).
Minassian (K.).— Papazoglou (Jourdain J.).
SinanidesS (Georges).
Stéphanidès (Syméon J.).
Tokatlian (Diran).
Tokatlian (Hampartzoum).
Tokatlian (Mihran).

— MÉDECINS —

Kiamil Effendi, *de la municipalité*
Baslamadjis (Anastase).
Maopoulos (Raphaël).
Mihaïlidès (Kyriacos).
Pharachopoulos (Siméon).

— MÉNUISIERS —

Antoniadès (Néophytos).
Eftathoglou (Petro).
Panayotou (Savas).— Théodoridès (Jean).
Théodorou (Athanase).

— MERCIERS —

Aladjadjian (Missak).—Boghossian (Agop).
Boghossian (Bédros).—Danielidès Frères.
Djemal Fazli-Tchaouche.— Haleploglou (N.).
Kaplanidès (N.) et Cie.
Kestékidès (Hadji Av.G.). —Kirazoglou (Jean).
Ohanian (Ohannès).—Ohanian (Raphaël).
Sarafian (Ohannès).—Séfériadès (Jean).
Tchayanoglou (Husni).

— MOHAIRS —

(*Voyez Gomme adragante*).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Condjoglou (Lazare).
Kyriakidès (Jean A.).
et 9 autres.

— OBLIGATIONS A LOTS —

Kyriakidès (Jean A.).— Zartarian (Dicran).

— ORFÈVRES —

Atamian (Garabed).
Stephanidès (Hadji Basile).

— PAPIER A CIGARETTE —

Kyriakidès (J. A.).

— PEAUX DE CHEVRES, DE VACHES (*Export.*) —

MANOUELIAN et Cie.
Sarafian (N.) et Cie.
Sinanidès (Georges).

— PHARMACIENS —

Amaslidès (Socrate).
Oraïopoulos (Zacharie).
Trenghidès (Jean).

— PHOTOGRAPHES —

Panossian (Mossès).
Photopoulos (Jourdain)
Tchiménoglou (Joachim J.).

— QUINCAILLERIES —

(*Voyez Merceries*).

— RESTAURANTS —

Eumurloglou (Nicolas J.).
Joannidès (Costi).

— SAGE-FEMMES —

Kabilé Chehvar Hanim, *de la municipalité*.
Stephana.

— SELLIERS —

Ali Ousta.—Yirik Mehmed.

— TAILLEURS —

Akyéorghiou (Haral).
Georgiadès (Nicolas).
Joannidès (Calender).—Petridès (Georges).
Stéphanidès (Etienne N.).

— TANNERIES —

Hadji Ali Patchadjoglou.
Saradjoglou (Bekir).

— TAPIS (*Fabr. de*) —

Bendjékian (Mardiros).
Kassardjian (Vahan).—Sarafian (Ohannès).
Tokatlian (Samuel).

— TAPIS (*Marchands de*) —

Boyadjian (Diran).—Kaplanidès (N.) et Cie.
Sarafian (Nichan).—Sarafian (Ohannès).
Temourian (Haritoun).

— TIFTIKS —

(*Voyez Gomme adragante*).

— TIMBRES POSTES POUR COLLECTIONS —

Kyriakidès (Jean A.).— Zartarian (Dicran).

— TISSERANDS —

Hadji Moutilloglou Mehmed Emin.
Jordanoglou (Archidamus).
Ladjinoglou (Kar.).

— VERRERIES —

(*Voyez Merceries*).

— VINS ET MASTIC —

Kassaboglou (Séraphim).
Marpatchdjoglou (Savas).
Pandéloglou (Nicolas).

— VOITURES (*Service de*) —

Entre Nigdé et Eregli sous la surveillance spéciale de la Direction du chemin de fer ottoman d'Anatolie pour le transport des voyageurs et des marchandises de Nigdé à Constantinople et vice-versa.
Directeur, Kyriakidès (J. A.).
Chef-comptable, Tchimenoglou (J. J.).
Magasinier, Simoglou (Stéph. D.).
Agent à Eregli, Maltézopoulos (Dem.).
Agent à Konia, Araboglou (Georges).
Agent à Costantinople, R. Keumurdji, 3, S.—Hadji Ioannidès (Hadji Stylianos).

— *A NIGDÉ* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr J. A. Kyriakidès.
Banquier.

BOR, Chef-lieu du Caza, dépendant du Sandjak de Nigdé.— à 2 h. S. O. de Nigdé et à 40 h. E. de Konia; 9,407 habitants.
Marchés : Chaque Lundi et Mardi à *Kara-Keupru*, *Orta-Tcharchi*, *Oun-Bazar* et *Iplik-Bazar*.
Sources : *Hortassan* et *Itsmé*, à Klissé-Hissar à 1/2 h. de Bor.
Industries : tapis, *kilims*, toiles, laines, peaux de vaches et de chèvres, mohaïrs, *tchouls*, *tchitaris*, huile de lin, etc.
Importations : manufactures, quincailleries, café, savon, sucre, etc. 20,000 Ltq. par an.
Exportations : blés, orge, seigle, lin, anis, raisins secs, gomme adragante, cuirs et peaux, graines jaunes, mohairs, laines, noix de galle, grains de courges, tapis, coussins, etc. 45,000 Ltq. par an.

Autorités.

Caïmacam, Mahmoud Nedim Bey.
Mufti, Hilmi Effendi.
Juge, Hadji Ali Izzet Effendi.
Secrétaire du tribunal, Rassih Effendi.
Secrétaire en chef du Caza, Adil Effendi.
Comptable, Hussein Effendi.
Caissier, Hadji Saïd Effendi.
Mémour de la Banque agricole, Rassih Mufti Zadé Effendi.
Président de la Municipalité, Sadik Effendi.
Médecin de la Municipalité, Yenofh Bey.
Mémour de la Régie, Omer Tahir Bey.

Cultes.

Musulman, 49 Mosquées dont les principales sont : *Pacha-Djami*, *Sari-Djami*, *Kior Ismaïl Djami*, *Orta Machlé Djami* et *Calé Djami*, 26 mesdjids, 1 teké.
Arménien, 1 église, Der-Arménak, *curé*.
Grec, 2 églises, *5 martyrs* et *St Georges*, PP. Vassilios et Gheorghios, *curés*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BOR.

— AGENCE COMMERCIALE —

Du Chemin de fer Ottoman d'Anatolie, Zervondakis (Apostole), *agent*.

— AVOCATS —

Biyikzadé (Mehmed). — Papazoglou (Jean).

— BAINS —

Eski-Hamam.—Yeni-Haman.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Kaïmak Ahmed.—Tufenkdji (K.).

— BOUCHERS —

Ak-Molla.—Esder Moustapha.
Husni et Halil.—Kara Yordanou (Evyénios).
Leugmenoglou (Mehmed).

— BOULANGERS —

Avramidès (Haral.).—Hadji Husseïn.
Hassan (Husseïn).
Ihsan (Mehmed Ali).
et 16 autres fours.

— CAFÉS ET CASINOS —

Mehmed Ousta.—Monstraoglou (Ant.).
Moustapha Effendi.
et 10 autres cafés.

— COIFFEURS —

Husseïn Ousta.—Ioannou (Grég.).
Ioannou (Minas).—Ioannou (Prodr.).
Kassapian (Art.).—Mehmed Ousta.

— COMMISSIONNAIRES ET EXPÉDITEURS —

Kaïsserli (Kazar).— Kaïsserli (Moustapha).
Tcholakoglou (Yordan).

— CONFISEURS —

Bodossoglou (Anast.).—Pahomiou (Phil.).
Syméonidès (Gr.).

— CORDAGES —

Kaïsserli (Moustapha).

— CORDONNIERS —

Ahmed Ousta.—Avram Ousta.
Biberoglou (Bodos).
Faktchoglou (Yorghi).—Haroutouian (Art.).
Minaoglou (Prodr.).
Nicolaou (Jean).—Nicolaoglou (Anast.).
Redjeb Ousta.
Terzigovanoglou (Yordan).

— COTONS —

Ahmed.—Mehmedoglou (Ali).

— COULEURS ET VERNIS —

Anastassoglou (Nic.).—Arslanoglou (Gr.).
Constantinidès (Théodore).
Iordanou (Avraam).—Yéorghiou (Minas).

— CUIRS (*Exportateus*) —

Avramidès (Christaki).
Hadji Gregor (Yanco).
Kabassakaloglou (J. S.).
Kazer (Kaïsserli).—Tsolakoglou (Yordan).

— DENRÉES COLONIALES —

Hadji Ali.—Haralambou (Ant. S.).
Kereker (Yorghi).—Kiymatoglou (Sym.).
Omaroglou (Riza).—Papazian (Zach.).
Psalti (Nic.).—Véniamin.

— ECOLES —

10 turques.—1 arménienne.—2 grecques.

— EXPÉDITEURS —

(*Voyez commissionnaires*).

— FERS —

Ghafouroglou (Redjeb).—Hadji Ak Moulla.
Hadji Bakir Ousta.—Hadji Nouri.
Iordanou (Dionissios).
Kabassakaloglou (Hadji Minas).

— GOMME ADRAGANTE (*Exportateurs de*) —

Kimatoglou (Bodos).
Kimatoglou (Sym.).
Nikitas (Yorouka).
Soghanyemezian (Hadji B.).

— GRAINES JAUNES (*Export.*) —

Kazer (Kaïsserli).—Kimatoglou (Bodos).
Tsolakoglou (Yordan).

— HANS (HOTELS) —

Djeïzoglou Han.
Ghieun Han.— Hassan Han.— Kazma Han.
Oun Han.— Yeni Han.

— HUILE DE LIN (*Raffin. de*) —

Yazidjoglou (Hazim).

— LAINES DE MOUTONS —

Djehiz Zadé Hadji Osman.
Hadji Ali Edhem Zadé.—Hadji Faki.
Kabassakaloglou (Hadji S.).
Kimitoglou (Bodos).
Soghanyemezian (Hadji B.).

— MANUFACTURES —

Djin Hafez Zadé Mehmed Emin.
Hadji Grégoire (Jean).
Hadji Ioannou (Basile).
Kabassakal (Hadji G.).
Kabassakoglou (Hadji Yorghi et Yordan).
Kabassakaloglou (Jean) et Cie.
Kassardjoglou (Séraphim).
Kiymatoglou (Théod.).
Merdjimek (Hadji Yorghi).
Pakladjoglou (Jean).—Papazoglou (Procos).
Saryfakioglou (Meh.).

— MÉDECIN —

YENOFK Agha, *de la municipalité.*
Kiamil Effendi.

— MENUISIERS —

Ali Ousta.—Hadji Avraam.
Iordanou (Prod.).—Kirkorian (A.).

— MERCIERS —

Agopian (A.).—Anastassoglou (Nic.).
Arsaloglou (Greg.).—Avramidès (Christaki).
Constantinou (Théod.).
Hadji Kircorian.—Iordanou (Abr.).
Mercuriou (Anesti).—Omaroglou (Riza).
Yeorghiou (Minas).

— MOHAIRS (*Exportateurs de*) —

Kaboglou (Ilias).—Merdjimek (Hadji Yorghi).

— MOULINS —

Kir Deïrmen.—Mahle Dèirmen.
Sira Deïrmen.—Majar Deïrmen.
Maldi Deïrmen.

— ORFÈVRES —

Danielian (K.)—Hadji Syméon.
Mouradian (H.).—Moustapha Effendi.
Saghyr (Marc).

— PEAUX DE CHÈVRES —

Kaïsserli Moustapha.—Kazer (Kaïssali).
Merdjimek (Hadji Yorghi).

— PHARMACIEN —

Hadji Evyéniadès (Grégoire).

— POILS DE CHEVRES —

Kaïsserli Moustapha.
Mehmed Emin.
Pachaoglou (Mouttoullah).

— RAISINS SECS (*Export. de*) —

Hadji Bodos (Maïs).—Hadji Gregorian (Yanko).
Hadji Lazarou (Jean).—Hadji Yorghi.

— RESTAURANTS —

Garabetian (A.).—Hadji Moustapha.
Saradj Hadji Chakir.

— TAILLEURS —

Evstratiou (Anan.).—Evyéniou (Nicéph.).
Iordanou (Théod.).—Papazoglou (Chr.).
Tcholak (Jean).—Yeorghiou (Jean).

— TAPIS ET COUSSINS (*Exportateurs de*) —

Ali Ousta.
Ateliers de la Communauté grecque, fondés en 1894 produisant annuellement 2,500 tapis, avec 200 ouvrières ; Evyénoglou (Nic.) et Kabaoglou (S.), *directeurs*.
Saatdjian (Naz.).

— TANNEURS —

Adanali (Issak).
Hadji Eminoglou (Ethem.).—Hadji Mahmoud.
Mehmed Emin Ousta.— Mehmed Potouk.
Moghadjir Hassan.

— TEINTURIERS —

Alioglou (Hassan).—Evyéniou (Yordan).
Kateroglou (Dem.).—Latzinian (Garabet).
Nikiforoglou (Eustathi).—Panayotou (Haral.).

— *A BOR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Médecin
de la Municipalité.

NEW-CHÉHIR (**Chef-lieu du caza du même nom, dépendant du Sandjak de Nigdé**). Ville bâtie en amphithéâtre sur une montagne de 350 mètres de hauteur, à 36 heures N E. de Konieh, à 12 h. d'Ak-Séraï et à 16 h. de Nigdé, de Césarée et de Kir-Chéhir.
22,000 habitants; 3,818 maisons.
Quartiers : Cafedji-daghi, Cayabachi, Haïretié, Klissé-Atik, Orta, Klissé-Djédid, Yéni, Baghtcheler, Papayorghi, Moskhara, Kutchuk-Keïch, Adaï-Djedid, Osmanié, Eskil, Déré, Kaya-Djami, Herikli, Bektik, Djami-Djedid, Djami Atik, Memich Bey, Tahta-Djami, Karadja-Kourt, Rachid Bey, Kapoudji-bachi, Sel-basti et Elekdji.
Lieux remarcables, ancienne forteresse au sommet de la ville ; les *Tékés*, *Katarrak*, *Tsombouz* et *Djevizli-Col*.
Industrie: tapis appelés *kilims*, toile blanche grossière pour la consommation locale.
Importation : manufactures, fers, pointes de Paris, coloniaux, pétrole, quincailleries, fils de coton, tumbeki, couleurs broyées, cognacs, liqueurs, verreries, papeteries, poissons salés, cuirs, savons, coton, cordage et tabacs s'élevant à Ltq. 100,000 par an.
Exportation : blé, orge, seigle, graines de lin, lentilles, haricots, pois-chiches, *djehri*, raisins secs, cire-jaune, noyaux concassés, peaux, gomme adragante, graines de pavot, cumin, vin, eau-de-vie, viande fumée (*pastourma*), *soudjouks*, laines, tiftiks, cocons et graines de vers-à-soie, s'élevant de 85 à 86,000 Ltq. par an.

Autorités.

Caïmacam, Mehmed Tevfik Bey.
Mufti, Tahir Bey.
Cadi, ...
Juges, Ismaïl Bey, Melecoplo.glou (Grégoire).
Commandant-militaire, le lieutenant-colon. Nafiz Bey.
Mal-Muduru, Efthime Eff. Papadopoulos.
Chef de Police, Tevfik Effendi.
Président de la Municipalité, Ahmed Eff.
— *Médecin*, Antoniadès Eff. (G.).
— *Vaccinateur*, Sadik Effendi.
Mémour de la Banque agricole du Gouvernement, Moumtaz Fazil Bey.
Mudir des postes et télégraphes, Tevfik Bey.
Mudir de la dette publique, Hafez Zadé Haïri Effendi.
— *Comptable*, Pappadopoulos (Vassil).
Inspecteur séricicole de la dette publique ott. Stylianidès (Ph.).
Mémour de la régie des tabacs, Nafiz Eff.
— *Comptable*, ...

Conseil d'Administration.

Président, le Caïmacam, Mehmed Tevfik Bey.
1er Secrétaire, Mehmed Bey.
Membres : le Cadi, le Mal Muduru, Devrich Zadé Mehmed Bey, Kiotou Alynin Hafez, Papa Constantinou, Tossounoglou (C.) et Artinian (Artin).

Cultes.

Musulman : (20 mosquées). . . . *imam.*
Arménien . 1 église desservie par le Père Kircor Lussavoritch.
Grec : 2 églises *Ste Georges* et *Ste Vierge* desservies par les Pères. . . . . .
Protestant : 1 temple. . . . . *pasteur.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE NEW-CHEHIR.

— AGENCE COMMERCIALE —

De la Sᵗᵉ du chemin de Fer Ottoman d'Anatolie, Dangas (M.), agent.

— ASSURANCES (*Cᴵᵉˢ d'*) —

Société Gˡᵉ d'assur. ottomane, La Régie des tabacs, agent.
La Foncière, Artemiadès (J. C.), agent.
New-York, sur la vie, Karayossifoglou (Jean), agent.

— AVOCATS —

Abdi Effendi.
Boyadji-Savaoglou (Avraam Eff.).
Mehmed Effendi.—Nouch-Nadji.

— BAINS TURCS —

Un de la Municipalité.
Un de la Communauté grecque orthodoxe.

— BANQUIERS —

Araboglou Frères.
Tossounoglou (C.) et Cᴵᵉ, à Kalandar Han.

— BESTIAUX (*Négᵗˢ en*) —

Ali Yazidjioglou Hadji Youssouf Eff.
Husseïn Eff. Ismirli.
Kirpiguinoglou Seïd Effendi.
Tchaouchoglou Hadji Mehmed Effendi.

— BIJOUTIERS —

Artinian (Artin).—Kutchuk Yorghi.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Hafez Effendi.

— BOUCHERS —

Apossoglou (Costi).—Hadji Iovan.
Sihloglou Mehmed Ali.—Vassilaki

— BOULANGERS —

Artemios.—Baki.— Dimitri.— Kizil Ahmed.

— BOYAUX SALÉS —

Sinandidès Frères.

— CAFÉS

Macaroglou (Yorghi) et Cᴵᵉ.
Topaloglou (Yordan).

— CÉRÉALES —

Artemiadès (K.).—Djelebi Mehmed Effendi.
Keïssoglou (Prodr.).—Melecoploglou Frères.
Melecoploglou (Andrea).
Melecoploglou (Mihal).
Ractivanoglou Mehmed Effendi.
Seferedji Zadé Hadji Derviche et Cᴵᵉ.
Tchaouchoglou Hadji Mehmed.
Topaloglou Frères.
Zamboglou (Andrea). — Zia Bey et Cᴵᵉ.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Kalinoglou (Jean).— Oraïopoulos (Nicolas).

— COGNAC —

Artemiadès (J. K.) depositaire du cognac Metaxa du Pirée.

— COIFFEURS —

Macaroglou (Yorghi) et Cᴵᵉ.

— COMMISSIONNAIRES —

Araboglou Frères.—Tossounoglou et Cᴵᵉ.

— CONFISEURS —

Ahmed Agha.—Artin.

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

Usine Anglo Suisse de Cartal Company Limᵗ. l'agence commerciale du chemin de fer ottom. d'Anatolie, *représentant*.

— CORDONNIERS —

Bilaoglou (Nicolas).—Nigdeli (Nicolas).
Tahmindjoglou (Anania).—Urguplu (Vassil).

— CORDAGES —

Hadji Ali et Fils.—Hadji Nouri.
Pandazidès et Cᴵᵉ.
Sinaniadès (Elie et Sinan) Frères.

— COTONS —

Ahmed Eff. — Hadji Pascaloglou (Youvan)
Haïroullah Effendi.

— CUIRS —

Hadji Strati.—Vrahionidès (Jean).
Zanapaloglou (Nicolas) et Cᴵᵉ.

— CUIVRES —

Guirbiguin (Omer).—Kirkor Ousta.

— DENRÉES COLONIALES —

Keïssoglou (Prodr. Talachli).
Seferdji Zadé Hadji Derviche et Cᴵᵉ.
Sinaniadès (Sinan et Elie).
Tchaoussoglou (Hadji Mehmed).

— DENTISTES —

Akkachoglou (Hadji Pavli).

— ÉCOLES —

Turques : *1 Ruchdié, 2 Iptidayé, 8 Medressés* et 24 prémiaires avec 58 professeurs et 928 élèves.
Arménienne : 1 avec 2 professeurs et 52 élèves.
Grecques : 1 de garçons, Cosmidès (P.), *directeur* : 1 de filles, Josephidès (Mˡˡᵉ Marie), *directrice*, et 1 primaire, avec 13 professeurs et 1,040 élèves.
PROTESTANTE : 1 avec 1 professeur et 33 élèves.

— ÉPICIERS —

Pandazidès et Cᴵᵉ.—Sinanidès Frères.
Sofioglou (Yordan).

— FARINES —

Artémiadès (K.).

— FERBLANTIER —

Polychrone (Dimitri).

— FERS (*Négoc. en*) —

Pandazidès et Cᴵᵉ.—Sinanidès Frères.
Tchaouchoglou (Hadji Mehmed).

— FILS DE COTON —

Keïssoglon (Prodr.).—Pandazidès et Cᴵᵉ.
Sinanidès Frères.

— FORGERONS —

Costi.—Iacov.—Sefer Ousta et Fils.
Théofilos.

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Araboglou Frères.
Artémiadès (Jean K.).

— HANS —

Ali Bey.—Hamouritzi.
Kalandar.—Nigdeloglou.
Tahmiz.—Touzdjioglou.
Yéni Han.

— HORLOGER —

Ioannou (Apostole).

— MACHINES AGRICOLES —

Eckert d'Allemagne *l'agence commerciale du chem.de fer ottom.d'Anat.*représent.

— MACH'NES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403, 404*). . . . . *agent.*

— MANUFACTURES —

Avvakoumoglou (Const.).
Enfiedjoglou (Prodr.).—Hadji Ali.
Kiosséoglou (Hadji Prodr.).
Malecoploglou (Andréa).
Malecoploglou (Mihal).
Malecoploglou Frères.—Missirli (Yordan).
Nalbantoglou (Ahmed).
Tatar Zadé Savfet Effendi.
Tchinoglou (Mercour) et Fils.

— MÉDECINS —

Antoniadès (G.), *de la municipalité.*
Daniélidès (D.), *accoucheur.*
Léontiadès (S.), *pathologue.*

— MENUISIER —

Dimitri.

— MODISTES —

Evyénia (Mᵉˡˡᵉ) et Cᴵᵉ.

— MOULIN HYDRAULIQUE —

Nobetzoglou (X.) et Cᴵᵉ.

— NÉGOCIANTS —

Malecoploglou Frères.
Sinaniadès (Elie et Sinan).
Talachli (Keïchoglou Bodos).
Tatar Zadé Savfet Effendi.
Tchaouchoglou Hadji Mehmed.

— PEAUX —

Keïssoglou (Prodr.).—Melecoploglou Frères.
Sinaniadès Frères.

— PEINTRES —

Enégli (Iacovos).—Pandéli (Nicolas).

— PELLETIER —

Papa Matthaïou (Jean).

— PHARMACIENS —

PHOTIADÈS (D.).—Siméonidès (C.).

— PHOTOGRAPHE —

Issakidès (C.).

— QUINCAILLERIES —

Adiroglou (Parsegh).—Apihyian (Mamas).
Kapoussouzoglou (Jean).—Missirli (Jean).
Oranoglou (Kevork).—Sari Cosma (Sava).
Varzabetian (Garabet).

— SAGE-FEMME —

Photini (Mme), *diplômée*.

— SELLIERS —

Hassan.—Osman.

— SÉRICICULTEURS —

Araboglou Frères.—Artémiadès (J.).
Hadji Haralambos (Ligor).
Nalbandoglou Ahmed.
Naïm Effendi.

— TAILLEURS —

Georgiadès (Dionissis).
Lavrentios.—Susli Bodosoglou (Vassil).

— TAPIS —

Seferdji Zadé Hadji Derviche et Cie.
Tossounoglou (C.).

— VACCINATEURS —

Néocosmidès (Georges).—Sadik Effendi.

— VERRERIES —

Kapoussouzoglou (Anton).
Missirli (Jean).

— VINS ET MASTIC —

Akachoglou (Georges).
Gueuldjukli (Lazare).

— *A NEW-CHEHIR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr D. Photiadès,
Pharmacien.

SPARTE, chef-lieu du Sandjak de Hamid Abad. — Ville historique, entourée de beaux jardins et de vignobles. — Eaux abondantes.—Climat sain.—25,000 habit. 30 mosquées dont 3 assez vastes et de construction ancienne et 1 nouvelle de style Byzantin.—Plusieurs chaussées. A 4 h. de distance dans plusieurs endroits des ruines antiques. — Au N. E. se trouve le lac d'Eïrdir Guiollou d'une circonférence de 40 lieues, renommé pour ses poissons. Près de ce lac se trouvent plusieurs mines de cuivre, de chrôme, d'arsénique et de charbon de terre.

Depuis le prolong. du chem. de fer *Smyrne-Aïdin* jusqu'à Dinaïr à 8 h. de distance de Sparte, le commerce fait de jour en jour des progrès.—Cette ligne sera prolonger jusqu'à Sparte, Eghirdir et Bourdour en vertu d'un Iradé Impérial promulgué recemment.

Productions: opium, blés, orges, poix-chiches, peaux, haricots excellents, gomme adragante, raisins secs, cire, etc.

Importations: cotonnades, quincailleries, coloniaux, cotons filés, laines et teintures d'alizarine et d'anyline pour les tapis.

Exportations: tapis turcs d'une qualité très renommée, cuirs, *tchouls*, (espèces de sacs en crin), *aladjas*, soieries, huile de rose et eau-de-vie d'une très bonne qualité.

Autorités.

Mutessarif, Husseïn Husni Bey.
Cadi, Hilmi Effendi.
Président du tribunal correct., Hachim Eff.
Substitut, Réfik Bey.
Président de la Municipalité, Suleïman Sami Effendi.
—*Médecin*, Imadeddin Bey.
Mufti, Chakir Effendi.
Ingénieur du Sandjak, Karakotch.
Mudir des Postes, Faïk Effendi.
Mémour de la banque Agricole du Gouvern., Riza Effendi.

Mémour de la Dette Publique ottomane, Loutfi Effendi.
Mudir de la régie, Gibara (A.).
—*Comptable*, Langadha (K.).
—*Magasinier*, Papadopoulo (P.).
—*Avocat*, Thémélidès (N.).
—*Expert*, Sinanidès (H.).

Cultes.

Musulman, Chakir Effendi, *mufti*.
Arménien, 1 église, R.P. Boghos, *curé*.
Grec, 12 églises, dont 4 de belle architecture, Mgr Constantin, *archevêque*.
P. Meletios, *curé*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SPARTE.

— ALADJAS —

(*Espèce de toile fabriquée avec du fil de coton*).
Akilloglou (Y.).— Athanassoglou Frères.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Sté *Gén. d'Assur. Otlom.*, incendie, Grégoriadès (B.), représentant.
New-York, Grégoriadès (B.), représentant.
Union de Paris, Kazazian (Z.), représentant.

— AVOCATS —

Christidès (H.).
Georgiadès (N.).— Minas Effendi.
Nadir Effendi.— Themelidès (N.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Arab Zadé Chukri.
Cherefeddinoglou (Panayot).

— CAFÉS ET CASINOS —

De la communauté grecque, tenu par Hadji Yordan.
Gheukbachoglou, tenu par Haralambi.
Turbéoglou, » » Andoni.

— CÉRÉALES —

Avracoglou (H.).—Balloglou (Balli).
Cosma Daï.—Kahramanoglou (M.).
Kéhayoglou (M.).

— CORDONNIERS —

Cosma.—Stavro.

— CUIRS ET PEAUX (*Exportateurs*) —

Hadji Athanassoglou (K.).

— DENRÉES COLONIALES —

Evrénoglou (S.).—Hambos.—Hodjoglou (P.).
Sureya Bey.

— DENTISTES —

Bourdourlou (Nicolas).

— ECOLES —

Turques: *Idadié* de garçons, *directeur* Mehmed Effendi.
Arménienne, *directeur*, ...
Grecques, primaires de garçons, *directeur* Karandoni (A.). — Primaire de filles, *directrice*, Melle Chérefeddinidhi.

— FARINES —

Bayramoglou Frères.

— HOPITAL —

Turc, *Hamidié*.

— HOTEL —

Cathina (Mme).

— HUILE DE ROSE (*Exportateurs de*) —

Alayloglou (Mehmed).
Hendan Zadé Hassan Effendi.
Idrisoglou (Moustapha).—Izzet Agha.
Ismaïl Effendi.—Kabakoglou (Y.).
Kachkinoglou Hadji Ahmed.
Thémélidès (N.) et Cie.

— LAINE, OPIUM ET GOMME ADRAGANTE —
(*Exportateurs de*)

Bachdjoglou (Har.).— Baloglou (Balli).
Gueukbachoglou (A.).
Hadji Avrakoglou (H.).—Vassilliadès (Ath.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403, 404*), Pandeli, *représentant*.

— MANUFACTURES —

Arslanbaloglou Frères.
Hadji Ali Effendi Bodour Zadé.
Hadji Ahmed Effendi Kachkin Zadé.
Imam Zadé Ahmed Effendi.
Papazoglou Frères.— Vassiliadès (Ath.).

— MÉDECINS —

Imadeddin Effendi, *de la Municipalité*.
Damianidès (E.).—Gabriélidès (M.).
Grégoriadès (P.).—Léontiadès (K.).
Vassiliadès (D.).—Philippos.

— MENUISIERS —

Bittoglou (H.).—Philippos.

— MERCIERS —

Evrénoglou (S.).—Hadji Agapoglou (H.).
Hadji Aslanoglou (S.).—Imamoglou (Ahmed).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Bayramoglou Frères. — Epiphanios.
Mehmed Ali.

— ORFÈVRE —

Kiritloglou (E.).

— PHARMACIENS —

Léontiou (Yer.).— Moraloglou (Yérémia).
Ulkéroglou (Th.).

— QUINCAILLERIES —

(*Voyez Merciers*).

— TAILLEURS —

Ghazarossian (N.).—Hékimoglou (M.).

— TAPIS (*Fabr. et Expor. de*) —

Aliotti (A.).— Basmadjoglou (H.).
Durbéoglou (Y.).—Grégoriadès (P.) et Stilloglou Frères.—Kéhayoglou (M.).
Vassiliadès (D.).

— VERRERIES —

Alayali Yorghi.

— VINS ET MASTIC —

Thémélidès (K. N.) et Cie.

— *A SPARTE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr K. Langadha,
Comptable de la Régie.

BOURDOUR (Sandjak du vilayet de Konieh). Belle ville, très fertile — 21.000 habitants.—3,000 vignobles, une horloge sur le plus haut point de la ville et au N. E. à 1 h. de distance le lac de *Bourdour*.

Productions : blés, orges, haricots, opium, poix-chiches, graines diverses, huile de rose, soies, etc.

Autorités.

Mutessarif, Nazim Pacha.
Ingénieur du Sandjak, Ali Nihad Effendi.
Médecin de la municipalité, Fahri Bey.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Filossoglou (Pavli).

Cultes.

Musulman : (27 mosquées), ... *imam*.
Arménien : (1 église), ...
Grec : (3 églises), ...

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BOURDOUR

— AVOCATS —

Hadji Agop Effendi.— Ahmed Effendi.
Vartan Effendi. — Yaver Effendi.

— COMMISSIONNAIRE —

Karkenz Zadé Hadji Mehmed Effendi.

— DRAPS DITS ALADJAS (*Fabrique de*) —

N. N. employant 600 ouvriers des 2 sexes.

— ÉCOLES —

Primaires des 2 sexes : Turques, Arméniennes et grecques.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MÉDECINS —

Fahri Eff., *de la municipalité*.
Aristophanis. — Yacobos.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

10 dans la ville.

— NÉGOCIANTS —

(*En Manufactures, quincailleries, blés, graines diverses et opium*).

Avédikian (O.).— Baki Bey Zadé Ali Bey.
Bazirianoglou (G.).
Hadji Hamdi Bey Zadé Hadji Ali Bey.
Hadji Thomaoglou (Costi).
Karagueuz Zadé Omer Effendi.
Kassaboglou (Ahmed).
Kirmizi-oglou (Pascal).
Merkirian (K.).—Pirébach Zadé Nouri.
Sudjek Zadé Hadji Hassan Effendi.
Tchaouchoglou (Panayot).
Temir Zadé Hakki.

— PHARMACIENS —

Christo Effendi.—Yanni Effendi.

— *A BOURDOUR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Mémour
de la Régie des Tabacs.

ADALIA (Chef-lieu du Sandjak de Téké), au fond du golfe du même nom. Bâtie sur des hautes falaises à 30 mètres au dessus du niveau de la mer, avec une pente douce qui descend au rivage en hémicycle et qui ferme le port exposé à tous les vents.
30,000 habitants.

2 Bazars, l'un dans l'enceinte fortifiée, au bord de la mer où se trouvent les bureaux et magasins des négociants, l'autre en dehors des murs occupé par les manufacturiers, etc.
Productions : céréales, vallonnée, racines de reglisse, noix de galles, peaux de chèvres, cannes à sucre, bois de construction, bois de chauffage et charbon de bois, farine, sesame, laine, cire jaune, citrons, mandarines, noix, son, cocons, bétail (bœufs, chèvres), etc.
Mutessarif, S. E. Moustapha Nouri Pacha.
Directeur des Postes et Télégraphes, Omer Effendi.
Mudir de la Douane, Assim Effendi.
Mudir de la Dette Publique Ottomane, Bourhaneddin Bey.
Mudir de la régie, Keun (G. A.).
Officier et Médecin sanitaire, Dr Assa.
Agent des phares, Keun (G. A.).
Vice-consul d'Angleterre, Gustave A. Keun.
Agent consulaire de France, ...
Vice consul de Grèce, G. Karamerdjanis.
Archevêque de l'église orthodoxe, ...
. . . .

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ADALIA.

— ARTICLES DE PARIS —

Antoniadis (G.).—Chekerdji Moustapha.
Constantinidi (A.).— Danielidès (Yordan).
Hadji Nicolaou Benli (Costi).
Saroglou (Pandeli).

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Société Générale d'Assurances ottomane, Banque Impériale Ottomane, agent.

— AVOCATS —

Arif Eff.—Chukri Eff.— Emin Effendi.
Hassan Effendi.— Théofanidis (Vassili).

— BANQUE —

IMPÉRIALE OTTOMANE (*Succursale de la*).
Minassian (A.), *directeur*.
Piéridès (D. Z.), *contrôleur*.

— BOIS DE CONSTRUCTION ET DE CHAUFFAGE ET CHARBON DE BOIS —

Andoniadis (D.).—Azak Zadé Tevfik.
Billedi (M.).—Hassoun Capetan.
Karayorghioglou (S. et G.).
Omer Effendi Loulou.
Sarissimeonoglou (N.).
Sarissimeonoglou (S.).—Saroglou (Yordan).

— BOYAUX SALÉS —

(*Voyez Peaux de Chèvres et Boyaux Salés*).

— CAFÉS —

Attalos, tenu par Enezoglou (S.).
Du Marché, tenu par Hadji.
Du Phare, tenu par Danielidès (Bio).

— CÉRÉALES ET SESAMES (*Négociants en*) —

Araboglou (Jean).
Fridas Frères.— Hadji Dervich (Fils de).
Kehayaoglou (Stavro).
Marcos (Ezra et Isaac).—Miliadis (S. E.).
Sandikdjoglou (C.) et Cie.
Topouzis et Carageorgiou.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Marcos (Isaac).— Matalon (Em.).
Zartarian (Marco).

— CITRONS ET MANDARINES (*Export. de*) —

Eugénidis (Essaïa).

— COCONS —

Abdallah (Selim).— Bourbouhakis (Spiro).
Constantinou (A.).
Houri (Petro).—Néofitou (Mina).
Omer Loutfi Loulou.—Touzdjoglou (Petro).
Zartarian (Marco).

— COLONIAUX ET SAVONS —

Araboglou (Jean). — Azar Saman Hindeli.
Chayet (Juda). — Dervich Nouri Memedaki.
Hadji Dervich (Fils de).—Itchelli (Mehmed).
Marcos (Ezra et Isaac).—Mizrahi (Elia).
Sandukzoglou (C.) et Cie.

— COMMISSIONNAIRES —

(*En blé, farines et sésames*).

Filippachi (G.).— Miliadis (St.).
Topouzis et Karayorghoglou.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Bessim Effendi, agent.
Hadji Daoud Farkouh, Topouzis (Othon), agent.
Pantaléon, Miliadis (S.), agent.

— CONFISERIES —

Arghyropoulo (F.). — Chekerdji Mehmed.
Doucas (P.).

— CORDONNIERS —

Kiriakopoulo (Costi).—Néofitou (Cl ris.).
Nicolaou (Jean).—Paltoglou (Pand.).
Topouzoglou (Alex.).

— CUIRS TANNÉS —

Abdoullahoglou Dourmouch.
Bosnakis et Kapellis.
Paltoglou (Pand.).

— ÉPICIERS —

Alayali Hadji Moustapha.
Arghyropoulo (Filippi).—Bacal Fettah.
Chekerdji Mehmed.—Constantinou (Milt.).
Tchaket (Panayi).

— FERS —

Altoglou (Costi). — Aroni (Yorghi).
Constantinidi (St.) et Cie.
Hadji Redjeb Zadé Ahmed.

— HOTELS —

Attalos, tenu par Nicolaïdès (Vve).
Paramana, Pantelidès (Hadji Yorghi). propriétaire.

— HUILES —

Eminaki (Saïd).—Kiritli Zeki Effendi.

— LAINES (*Export. de*) —

Carageorgiou (Hadji Yordan).
Carageorgiou (S. et G.).
Kotzoglou (E.) et Cie. — Marcos (Ezra).
Piperidès (E.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Petridis (Parissi), *agent*.
Kiokmenidis (Pand.), *agent*.

— MACHINES AGRICOLES —

Danielidès (Ephrem).

— MANUFACTURES —

(*Indiennes, Soieries, etc.*).

Antoniadis (G.).
Aslanbaloglou (E. P.).
Bakirzoglou Frères.
Barboglou (Ch.).—Boulgouroglou (Panayoti)
Chekerdji Moustapha.—Daniélidès (Yordan)
Daniloglou (N.) et Krimissoglou Frères.
Hadji Apostologlou.
Hodja Yanoglou Frères.
Kozoglou (E.).—Masizoglou (K.).
Misrahi (Youssouf).—Mizrahi (Elia).
Passali (P. et K.). —Piperidès Frères.
Sandoukzoglou (C.) Frères.
Tchélébi Mehmed—Theofanidis (P.) et Cie.
Yaksi (A.).— Yenikahayoglou (G.).

— MÉDECINS —

Marcopoulo (M.), *de la municipalité*.
Assa, *de l'office sanitaire*.
Eustatiadis (Georges).
Piperidès (Basile).— Polytimos (Dim.).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Carageorgiou (I.) et Cie, à 3 pierres.
Carageorgiou (Eftim), à 2 »
Filipaki (G.), à 3 »
Kehayoglou (S.), à 2 »
Omer Loulou, à 2 »
Papadaki (St.), à 2 »

— PAPETERIES —

Hadji Yorghi Hadji Hami.—Melis (N.).

— PEAUX DE CHEVRES ET BOYAUX (*Export d'*) —

Marcos (Ezra).
Tzalapas (Jean). — Zartarian (Marco).

— PHARMACIES —

De la Municipalité. — Chahinoglou (Bodossaki).—Rapitis (Petro).

— QUINCAILLERIES ET FERRONNERIES —

Bamiaoglou (B.).— Barouchidis (Jean).
Baroukoglou (G.).
Hadji Yanni (G.).
Hadji Yanni (Michel).—Pantelidès (Paris).
Siméonidis (Georges).

— SAVONS —

Araboglou (A.).— Asar (Siméon).
Chayet (Juda).— Hadji Dervich (Fils de).
Itchelli Hadji Mehmed.
Marcos (Ezra).—Mizrahi (Elia).
Sandikdjoglou (C.) et Cie.

— TAILLEURS —

Costakoglou (C.).—Dolmadjoglou (C.).
Hadji Nicolaou Yordan.
Pantelidès (Panayi). — Pavlidis Frères.

— VALLONÉES —

Dayoglou (Léontios).—Néofitou (Mina).
Sarissiméonoglou (S.).

— VERRERIES —

Hadji Yanni (Michel).
Théofanidhis (Elia).—Yayloglou (Pandeli).

— VINS ET LIQUEURS —

Argyropoulos (F.).—Doucas (P.).
Essaya.—Lazaridès (Costi).
Malalexoglou (E.).—Mathéo (P.).
Solomonoglou (M.).
Spartopoulo (Achille).

— VITRIER —

Loucoglou (Mina).

— A ADALIA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Minassian,
Direct. de la Banq. Imp. Ottom.

VILAYET D'ADANA. — *Chef-lieu*, ADANA.

divisé en 5 Sandjaks, 19 Cazas et 21 Nahiés.

Sandjaks	Cazas	Nahiés	Villages	Population			Maisons	Boutiques
				Musulmans	Chrétiens	Total		
1. Adana	3	7		60.000	50.000	110.000	14.000	1.000
2. Mersine	1	3		20.000	50.000	70.000	10.000	400
3. Djebel Bereket	6	4		45.000	15.000	60.000	55.000	250
4. Kozan	4	—		20.000	50.000	70.000	7.800	300
5. Itchel	5	7		40.000	50.000	90.000	13.500	300
	19	21		185.000	215.000	400.000	99.500	2.250

Superficie 50,000 kilomètres carrés dont :
20,000 kilom. de plaines cultivables, très fertiles, appelées Tchoukourova et 30,000 kilom. de terrains forestiers et rocheux.

1. Sandjak d'Adana, duquel dépendent les :
Cazas : 1. Adana.—2. Kara-Issalou.—3. Hamidié.
Nahiés : Missis, Caradach, Karsanti, Sirkinti, Djanib-Chéhir, Yuraguir et Karahadjily.

2. Sandjak de Mersine, duquel dépendent les :
Caza : 1. Tarsous.
Nahiés : Keukdjelou, Kalkili et Elvanli.

3. Sandjak de Djebel-Béréket, duquel dépendent les :
Cazas : 1. Yarpouz. —2. Islahié.—3. Payas (vers-à-soie et grande production d'oranges).—4. Osmanié.—5. Kassa et 6. Baghtché.
Nahiés : Karayéguit, Kaypak, Tédjirli et Akpez.

4. Sandjak de Kozan, duquel dépendent les :
Cazas : 1. Sis.— 2. Hadjin.— 3. Kars et 4. Fakeh.—Mouharrem Bey, *Gouverneur*.

5. Sandjak d'Itchel, duquel dépendent les :
Cazas : 1. Sélefkia.—2. Erménak.—3. Cular.—4. Anamour et 5. Mouth.
Nahiés : Tach-Oudjou, Lemos, Maghara, Silinti, Tchorak, Senanli et Sari-Kavak.

ADANA (Chef-lieu du Vilayet). Ville de 50.000 habitants bâtie sur la rive droite du Seyhan, au pied du Taurus, à 67 kilomètres de Mersine, son port principal, à 35 kilomètres de la Méditerranée et à 25 mètres au-dessus du niveau de la mer.
Climat sain, température douce.
Ville florissante par son commerce avec l'Europe.
50,000 habitants dont 10,000 Fellahs adonnés à la plantation des arbres fruitiers et des légumes ; plus de 25 à 40,000 paysans prêtent chaque année leur main d'œuvre à l'agriculture et repartent sitôt ce travail terminé.
Tête de ligne du chemin de fer Mersine-Tarsous-Adana (*Voyez Tableau-Statistique et notes explicatives, 1ère Partie de cet Ouvrage*.
Routes carrossables pour toutes ces dépendances.
Ses autres ports sont: Karadach, Ayas et Youmourtalik, ce dernier, port naturel, très vaste et très sûr, est appelé à un grand avenir sitôt que la ligne du chemin de fer de Bagdad sera terminée.
Il existe dans le vilayet des mines d'argent, cuivre, fer, étain, chrôme, manganèse, antimoine, éméri, plomb, charbon, marbre, etc.
Production : coton (50,000 balles), blé, avoine, maïs, orge, millet, graine de lin, graine de coton, vers-à-soie, laine, bétail, peaux, raisins secs, bois de construction, etc.

Imprimé le 15 Novembre 1906

Lieux remarquables : Le grand sarcophage, près de Selefkia ; divers chateaux-forts dits *Chandir Kalé*, *Toprak-Kalé*, *Djin-Kalé* et plusieures autres ruines en différents endroits du vilayet.—Grand nombre de monticules élevés de distance en distance dans toutes les directions, ayant servi dans l'ancien temps de postes d'observations.—Route stratégique dans la gorge de Gulek-Boghas.— Une horloge municipale de la hauteur de 30 mètres.—Cinq bains chauds publics.—Ancien pont romain à Adana sur le Seynan, longueur 300 mètres ayant 20 arcades. Autre pont remarquable sur le Djihan à Missis, longueur 200 mètres, 15 arcades.

GouvernoratG-énéral.

Gouverneur-Général, S. E. Suleïman Bahri Pacha.
—Adjoint, Nasri Bey Bahache.
Juge (Naïb), El Seyid Mohamed Tahir Eff.
Defterdar (direct. des finances), Agouche Effendi.
Commandant, le général de brigade Hamdi Pacha.
Procureur impérial, Wassif Bey.
Secrétaire-général du Vilayet, Nazim Bey.
— Adjoint, Wamik Bey.
Directeur du Cadastre, Osman Effendi.
Inspecteur des Finances, ...
Président du Tribunal de Commerce, Yordanachi Effendi.
Commandant de la Gendarmerie, Husni Pacha.
Inspecteur de Justice, Nedjib Bey.
—Adjoint, Youvanaki Effendi Oréopoulos.
Inspecteur des Forêts, Raouf Bey.
Inspecteur sanitaire, Dr Achref Bey.
Directeur de l'Instruction Publique, Abdul Kerim Bey.
Directeur des Postes et telégr., Hilmi Bey.
Mudir de la Poste, Mahmoud Nedim Effendi.
Mudir des Telégraphes, Rifat Bey.
Chef du bureau télégr. intern., G. Nicolaïdès.
Président del a Municipalité, Ibrahim Rassih Effendi.
Président de la Chambre de Commerce d'Agriculture et des Arts, Ibrahim Rassih Effendi.
Commissaire en chef de Police, Kiazim Bey.
Ingénieur en chef du Vilayet, Takvorian Eff.
Ingénieur civil, Sikorski (J. N. de).

Régie des Tabacs.

Nazir, Abbott (A.).
Chef-comptable, Catafago (A.).
Caissier, Wagner (Ch.).
Magasinier, Draghi (A.).
Chef d'Atelier, Christidis (Chr.).

Dette Publique Ottomane.

Merkez-Mudir, Ali Riza Effendi.
Chef-comptable, Bekir Sidki Effendi.
Chef-correspondant, Fehmi Effendi.
Caissier, Ibrahim Effendi.
Chef de la surveilance de l'importation et exportation, Avedis Kehyayan.
Comptable, Kemaledin Bey.
Inspecteur, Horène Djamdjian.

Tribunaux.

Section criminelle (1ère instance).
Mahomet Ali Bey, *président.*
Chakir Bey, *président de la cour d'Appel.*
Section civile (1ère instance).
Chakir Bey, *président.*
Mahomet Tahir Effendi, *président de la cour d'Appel.*
Talat Eff., *chef du bureau exécutif.*
Hamzi Eff., *chef du bureau du Notariat.*

Corps Consulaire.

Angleterre, Th. Loïzo, vice-consul.
Tripanis, drogman.
France, Guillois, consul.
Koubesserian, drogman.
Perse, *Muzelul-el-Vezareh* Mehmed Khan, consul.
Iskender Habbas, drogman.

Cultes.

Musulman (10 mosquées), Loutfi Effendi, *Mufti.*
Arménien *Diocèse*, (2 églises), S. B. Sahagh Habayan, catholicos, résidant à Sis.
Arméno-catholique, (1 église), Mgr Paul Terzian, évêque.
Chaldéen catholique (1 église), *Vicariat*, Père Stephan Macsabo, vicaire.
Grec, (1 église), ... archèv.
Latin, (1 église), R. P. Jouve, supérieur.
Protestant, (1 temple), supérieur et trésorier de la Mission princ. du Vilayet, Rev. Chambers.
Syrien catholique, (1 église), Rev. Philippos, vicaire.
Syrien jacobite, (1 église), R. P. Mansour, archèveque.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ADANA.

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Banque imp. ottomane, agent.
Balkan, Tchakmakdjian (Kevork), sous-ag.
El-dia, Brazzafolli (Max), agent-général.
La Polar, Protopappa et Grégoriadès, agts.
London and Lancashire, Khoubesserian (L.), agent.
New-York, Tchakmakdjian (K.), agent.
Northern, Boutros (Selim), agent.
Salamander, Manzarino (P.), agent.
Union de Paris, Khoubessérian (L.), agent.

— AVOCATS —

Babikian (Hitcher).— Chikiaridès Effendi.
Georgiadès (Jean).—Lami Effendi.
Meymarian (Missak).

— BANQUES —

Impériale Ottomane.
Ungar (Jacques), *directeur.*
Loire (César), *contrôleur.*
Heydrich (R.), *chef-comptable.*
Falanga (Lucien), *comptable.*
Vitalis (Alex.), *chef de la correspondance.*
Manolopoulos, *caissier.*
Zotos, *aide-comptable.*
Kilindjian (Mardiros), *magasinier.*

Agricole du Gouvernement.
Omar Sabri Effendi, *directeur.*

— CHEMINS DE FER —

Mersine-Tarsous-Adana, Viterbo (R.), *directeur-général.*
Falanga (Florimont L.), *chef de gare.*
Kouyoumdjian (C.), *guichetier.*
Tatirossian (K.), *magasinier.*

— COMESTIBLES —

Caroussi (D.) et Cie.
Chekeroglou et Maï.—Georgiadès (Siméon).
Kéchichian (Manouk).—Protopapa (N.).

— CORDONNIERS —

Bedikian (N.).—Frinkian.
Kharpoutli (Bedros).—Khorozoglou.
Tanielian (Ag.).—Zanetto.

— COTONNADES (*Négts en*) —

Adalian.—Arzimanoglou (Cosma).
Bédrossian (B.).
Chikiaridis et Papadopoulos.—Courbo.
Donabetian (H.).—Essad Effendi.
Kehfoglou.—Keklikian (A.).—Orosdi-Back.
Souéna et Meccaoui.—Tellalian Fils.
Terzian (O.).
Torikian (A.).—Yéghéian (Sarkis).
Yétérian (O.).

— CUIRS ET PEAUX —

Bezirkianoglou (S.).—Frangakis (J.).
Georgiadis et Siméonoglou.
Harabetian Frères.
Minétas (N.).—Paspatis (Jean).

— DENRÉES COLONIALES —

Achikian Frères.—Ahmed Nader.
Aghazarian Frères.—Aghazarian (A.).
Ayvazian (A.).—Chahpazian et Kechichian.
Chalfoun (N.).—Chikiaridis.—Dahrouge (C.).
Damlamayan Frères.—Diab (A.).
Eghyayan (Paul).
Keuchkérian Frères.—Sayegh Frères.
Schahmirian et Demirdjian.
Sislian (Kircor).—Tchomlekdjoglou (Vassil).
Youssoufian et Kassabian.

— DENTISTES —

Baghtchédjian (K.).—Naccachian (Zacharia)
Nadjarian (Vartan).—Nighoghossian (S.).
Stéfanidès (Demosthène).

— ÉCOLES —

Turques :

1 *Idadié* et 1 *Ruchdié* dirigées par Hazem Bey, plus 10 élémentaires gratuites.
Une école des Arts et Métiers, construite le 1er Septembre 1900 en l'honneur du Jubilé de S. M. I. le Sultan.
Ibrahim Rasseh Effendi, *président.*
Ihsan Effendi, *directeur.*
Mouhtar Effendi, *adjoint.*
1 Ferme-Modèle, Emin Zehni Eff., *directeur et inspecteur.*

Armeniennes :

1 Ecole pour garçons dirigée par Simikian.
1 « » filles, dirigée par Mlle Siranouch.

Armeno-Catholiques :

2 » pour garçons, dirigées par Mgr P. Terzian.
1 » pour filles, dirigée par les Sœurs de l'Immaculée Conception.

Cathol.-Latines :

1 Pensionnat pour garçons, dirigé par le R. P. Jouve de la Congrégation des Jésuites.
1 » pour filles, dirigée par la Sœur Mélanie, supérieure de la mission de St-Joseph de Lyon.

Protestantes :

1 Pensionnat, pour filles, dirigée par Miss Webb.
1 Orphelinat sous la direction des Sœurs de la Mission de St-Joseph de Lyon.
Plusieurs autres écoles élémentaires gratuites de garçons et de filles dont : 3 arméniennes, 1 arméno catholique, 1 syriaque, 1 chaldéenne et 2 grecques orthodoxes.

— EXPORTATEURS DE PRODUITS DU PAYS —

(coton, sesames, grains de coton, cocons, peaux, grains de lin, blé, orge, avoine, millet, cire-jaune, raisins sec, son, laines, poiles de chèvre, etc.).

Bianchi (N.).—Brazzafoli (M.).
Grégoriadis (G.).—Karayoussoufoglou (A.).
Lutfalla (G.).—Siméonoglou (C.) Fils et Cie.

— FERS (*Négts en*) —

Achichian Frères.—Altchidjioglou Frères.
Chahpazian et Kechichian.
Youssoufian et Kassabian.

— FILATURES DE COTON —

Hamidié.—Siméonoglou (C.) Fils.
Trypani Père et Fils.

— GLACE ARTIFICIELLE (*Fabr. de*) —

Bosnalli Frères et Labaki.

— HOTELS ET RESTAURANTS —

De la Municipalité, tenu par Samourkachian (N.).
Du Commerce, tenu par Emirbaloglou.
Ottoman, tenu par Ispiroglou (Saach).
Pambouk-Bazar, tenu par Yamalakis (Man.).

— LIBRAIRES ET PAPETIERS —

Chahpazian (R.).—Philippossian (Antoine).

— MACHINES A COUDRE —

New-Home, Lutfalla (G.), agent.
New-York, Madjarino (P.), agent.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MACHINES AGRICOLES —

Lutfalla (G.).

— MANUFACTURES —

Avedissian (Oxen).
Bedrossian (B.).—Bodoussoglou (Bodos).
Chicaridis (Y.).
Djeridian, Avedissian et Cie.
Djeridian et Calostian.—Iskenderian.
Tachdian (Artin).

— MÉCANICIENS-CONSTRUCTEURS —

Haralambos.—Keuléoglou (A.).
Titaki (Manolaki) et Garabed Ayvazian.

— MÉDECINS —

Azoyan.—Canaroglou (V.).—Danielidès.
Djesvedjian.—Echreff Bey.—Labaki.
Naccachian (A.).—Papazian.
Papoutzakis (A.).—Redjebian.—Salépian.
Tchurukian.—Toros.

— MENUISIERS —

Ecole des Arts et Métiers.
Abourous (G.).—Bastirmadjian (A.).

— MOULINS A VAPEUR —

Bosnali Frères.—Raad (G.).
Simionoglou et Boudouroglou.
Trypani Père et Fils.

— NÉGOCIANTS —

Atéchoglou (P.).—Bianchi (Nicolas).
Chahbazian et Kéchichian.
Karayoussoufoglou (A.).
Kechichoglou (Issaïe).
Keuchkerian Frères.
Khoubesserian et Khatchadourian.
Khoubesserian (L.).—Papoudjioglou (N.).
Protoppapa et Grégoriadis.
Siméonoglou (Cosma) Fils et Cie.
També (J.).—Tchakmakdjian (Kévork).
Turkmann (E.).—Turkmann (N.).
Yéghiaian (P.).—Zelveyan et Vénédikian.

— NOUVEAUTÉS —

Avedissian (Oxen).—Bodossoglou (Bodos).
Chicaridis (Y.).
Djéridian, Avédissian et Cie.
Djéridian et Calostian.—Iskendérian (O.).
Tachdjian (A.).

— PAPIERS A CIGARETTES —

Haïdar Zadé Frères.—Tchartiloglou (K.).

— PHARMACIENS —

Barbour.—Battach.—Hekimian (O.).
Khorozian.—Labaki (N.).
Manousso.—Rifaat Effendi.
Poryiazian.—Terzian (O.).—Yéressian.
Zachariadis (A.).—Zachariadis (K.).

— PHOTOGRAPHES —

Arabian (Samuel).—Nersessian (Eprem).

— QUINCAILLERIES —

Antebli (Wehbi).—Avedissian Frères.
Bedrossian (D. et M.) Frères.
Kazezian (M.).—Mangoghian et Kechichian.
Nadjarian (Gasp.).—Nersissian (Haritioum).
Yégheyan (Bédros).

— INGÉNIEURS-CONSULTANTS à **Mételin** —

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS | INGÉNIEURS-CONSULTANTS
Voir annonce page 2600

— RELIEURS —

Chahpazian (R.).—Haïdar Zadé Frères.

— RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX —

Lutfalla (Georges).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Brazzafoli (Max).
LUTFALLA (G.).

— RESTAURANTS —

Bagdjiloglou Han.—*Chafa.*
Jardin Municipal.

— SÉRICICULTEUR —

Téllalian (O.).

— TAILLEURS —

Balian (V.) et Fils.—Georgiadis (A.).
Keuleoglou (Stavro).—Marcarian Frères.
Nadjarian et Tellalian.—Nauffal.
Sulukdjian Frères.—Tutundjian (M.).

— USINES A ÉGRENER LE COTON —

Bosnali Frères.
Chadrikian.—Cokinaki (D.).
Deutsch-Levantinische Baumwoll-Gesellschaft mit beschrankter Haftung, Lutz (George), *directeur.*
Gulbenkian.—Labaki.
Mistili (Pamboukdji).—Nazarian (O.).
Raad (G.).—Rapidi et Diblanoglou.
Siméonoglou et Bodouroglou.
Trypani Père et Fils, et négociants.

— VERRERIES —

Boutros (Selim).—Keuchkérian (Roupen).

— VINS ET LIQUEURS —

Chikéroglou (Maï).—Georgiadis (Siméon).
Kechichian (Manouk).

— *A ADANA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de « l'Annuaire Oriental »
Mr G. Lutfalla.
Représ. de Commerce.

HAMIDIÉ (Caza dépendant directement du Vilayet d'Adana). Ville importante par ses cultures en cotons, sesames, tabacs et céréales.— Située à 50 kilom. d'Adana et bâtie sur les bords du fleuve *Djehan.* — Routes carrossables conduisant aux ports *Ayass*, *Payass* et *Alexandrette.*
10,000 habitants ; 2,000 maisons la plus grande partie construite en hutte.

Autorités.

Caïmakam, Ahmed Hamdi Bey.
Juge, Ali Riza Effendi.
Comm. des harras impér., Abdullah Bey.
Président de la municipalité, Gazi Effendi.
—Médecin, Mazarocke (C.).
Directeur de la Banque agricole du Gouvernement, Ismaïl Effendi.

Mudir de la Régie, Dyonissiou (Nic.).
—Caissier-comptable, Bisdikian (M.).
—Avocat, Calenderian (Sabri Effendi).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE HAMIDIÉ.

— COTONS (*Négts en*) —

Daudet (Ch.).—Tuéni (Néjib).

— EGRAINAGE DU COTON —

Sabbatier (Mme A.).

— EPICIERS —

Abdullah.—Muhiedin.—Stavrou.—Tevfik.

— EXPORTATEUR DES PRODUITS DU PAYS —

Tuéni (Nejib).

— HOTEL —

Hadji Bekir.

— MANUFACTURES —

Aghazian.—Hadji Ali.

— MOULIN A VAPEUR —

Sabbatier (Mme A.).

— NÉGOCIANTS —

Abdullah Eff.—Hafez Effendi.
Saadi Bey.—Tuéni (Néjib).

— RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX —

Sabbatier (A.).

TARSOUS (Caza du Sandjak de Mersine). Ancienne ville bâtie sur le Cydnus. — 26,000 habitants. — 5,000 maisons.

Située à 12 kilom. de la mer, en ligne droite et à 25 kilom. de son port, qui est Mersine.

Chef-lieu d'un important district comprenant 187 villages avec une population, de 44,000 habitants.

La gare du chemin de fer est à 10 minutes de la ville ; *Chef de gare*, O. Nachid.

Lieux remarquables ; Les Cascades, le puits de St. Paul et la Porte de la Ville.

Commerce très important avec la France, (exportation annuelle de coton environ 20,000 balles).

Exportation considérable de coton, sésame, blé, orge, maïs, cire jaune, peaux diverses, laines, tapis, gomme-végétale (kitré), céréales, raisins secs et *sultanines*.

Autorités.

Caïmacam, Salih Khouloussi Pacha.
Président de la municipalité, Sadik Bey.
Juge, Ali Riza Effendi.
Mufti, Mehmed Djan Effendi.
Commandant de la Gendarmerie, Youssouf Effendi.
Commandant de Police, Moustapha Effendi, 2me commissaire.
Médecin de la municipalité, Ali Bey.
Mémour de la régie, Kiamil Souaya.

Cultes.

Armeno-catholique, Père Raphaël, *vicaire*.
Arménien-grégorien. PP. Hatchadour et Michaïl, *vicaires*.
Américaine, (dépendance), de la mission A. B. C. F. M. de Boston), Rev. Dr Christic, chef.
Catholique, P. Basile, *curé capucin*.
Chaldéen-catholique, Père Betros Effendi, *vicaire*.
Grec-catholique, P. Bechara, *vicaire*.
Grec-orthodoxe, l'archim. P. Athanassios, *vicaire*.
Maronite, P. Philippe, *vicaire*.
Syrien-catholique, P. Fram, *vicaire*.

Corps Consulaire.

Pays-Bas, Avania (E.), *vice-consul*.
Portugal, Sidéricoudi (C.), *consul*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE TARSOUS.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, Boutros (C.), agent.
Balkan, Kanzabetian (S.), agent.
London and Lancashire, Debbas (J.), agent.
New-York, Kerestédjian (S.), agent.
Northern, Sursock (Aziz M.), agent.
Polar (La), Debbas (J.), sous-agent.
Western, Kerestédjian (S.), sous-agent.

— AVOCATS —

Ali Effendi.—Ali Naïl Effendi.
Dervich Effendi.—Hamdi Eff.—Nassif (G.).
Nevrez (Moustapha).—Rechid Effendi.
Saboundji (Y.).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Boutros (Chaker), *correspondant* de l'Agence de Mersine.
Agricole du Gouvernement, Ahmed Nouri Effendi, *mémour*.

— CAFES ET CASINOS —

Abdo.— Saïd Tchaouch.

— CÉRÉALES —

Bonazounta (M.).— Bistis (M.).
Boutros (C.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Djemalledin Effendi.—Kerestedjian (S.).
Koulaksizian (M.).—Nahabetian (R.).
Sallahian (S.).

— CIRE-JAUNE —

Homsi et Sokias.— Kanzabetian (S.).

— COMMISSIONNAIRES —

Debbas (J.), et négociant.
Frankaenel et Schifner.—Georgiadis (D.).
Naccach (Ibrahim) et Fils.—Sursock (A.M.).

— CORDONNIERS —

Aghabapian (D.).— Garabet (K.).
Hadji Tchaput. — Keropian (S.).
Matar (Saba).— Minassian (L.).
Paraskeva (A.).—Philipposian (S.).

— COTONS —

Bistis (M.).— Boutros (C.).
Sidéricoudi (C.).

— COTONS FILÉS (*Fabr. hydraulique de*) —

Mavrommati (C.), propriétaire.

— CUIRS (*Importateurs de*) —

Avakian (M.).—Kostaridi (I.).—Spanos (M.).

— CUIVRE —

Bakdjadjian (D.).—Tchiftguvertchinian (G.).

— DENRÉES COLONIALES —

Arguillo (Y.).—Geutcherian et Azarian.
Naccach (Ibrahim) et Fils.—Sabbagh (H.).
Youssoufian et Kassabian.

— DENTISTES —

Baronian (H.).—Chamcham (N.).
Oskiarian (A.).

— ÉCOLES —

8 Turques dont 1 pour filles.
1 Catholique pour filles, dirigée par les Religieuses de la Sainte Famille.
1 Pensionnat de Saint Paul, pour garçons, T. D. Christic, *directeur*.
1 Arménienne pour garçons, 1 pour filles et 1 mixte.
1 Arménienne-Catholique, pour garçons et 1 mixte.
1 Grecque-Orthodoxe, mixte.
1 Protestante pour garçons, 1 pour filles et 1 mixte, dirigées par R. J. Dodds de la Mission de Mersine.

— ÉPICIERS —

Arguilio (A.).— Djeramidès (Ch.).
Hamis (A.).— Kanzabetian (S.).

— FERRONNERIE —

Altzidjoglou Frères.
Geutcherian et Azarian.
Youssoufian et Kassabian.

— FILATURE —

Mavrommati (C.).

— GLACE (*Fabr. de*) —

Société des Glacières de Cilicie, dans la fabrique Debbas.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Hadji Osman.— Massabni (A. et N.).

— HORLOGERS —

Bokdjalian (B.).—Kerestédjian (S.).
Tchakmakdjian (A.).

— HOTELS —

Athinéo (D.).—Mansour (Hanna).

— LAINES —

Geutchérian et Azarian. - Sidéricoudis (C.).
Zelveyan (K.).

— MACHINES A COUDRE —

New-York, Seidel et Naumann, représentants.
Singer (*Voir annonce pages 403, 494*), Cokinakis, *sous-agent*.

— MANUFACTURES —

Assaïbi (D.).—Bahnat (T.).
Behnessevi (A.).—Berberian (Y.).
Chalfoun (S. et E.).—Djéranidis (Ch.).
Elazian (K.).—Geutchérian (A.).
Haddad (A.).—Hadjar B.).
Hadji Mehmed Hamis.
Hadji Moustapha Behna.
Hadji Omer Haddad.—Hamis (A.).
Hindi Cheikh (F.).—Kanzabetian (S.).
Karadjayan (K.).—Kassabdji (A.).
Kinadjian (M.).—Kourani (M.).
Moulla Kheïri.— Navrinoglou (Ch.).
Paltayan (A.). —Vartoukian (K.).
Zehil (S.).

— MÉDECINS —

Ali Refik Bey, *de la municipalité*.
Bakdjallian.— Charalambidès.
Georgiadès (Ch.).
Mallis (M.).—Mazarakis.—Ornstein.
Thomayan (A.).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Chalvardjian Frères.
Marino (Gabriel).—Sursock.

— MOULINS A VAPEUR —

Paraskeva (Ch.).

— NÉGOCIANTS —

Altzitzoglou Frères.
Bisti (M.).—Bonazunda (M.).
Boutros (Chaker).
DEBBAS (Jean), et représentant de commerce ; exportation de coton, vente de machines agricoles, à coudre, etc.
Sidéricoudi (C.).
Youssoufian et Kassabian.

— ORFÈVRES —

Mirichian (L.).—Paklayan (D.).
Paklayan (H.).—Semikoglou (O.).

— PEAUX —

Boktchalian.— Kanzabétian (S.).

— PHARMACIENS —

Boutros (Chaker).—Constantinidis (I.).

— PHOTOGRAPHES —

Odian (H.).— Oskéridjian (A.).

— QUINCAILLERIES —

Djeranidis (Ch.).
Kanzabétian (S.).— Kerestédjian (S.).
Kuchgullu Mehmed et Ahmed Effendi.
Paltayan (K.).— Piloyan (L.).
Youzbachi Zadé Arif Effendi.

— RAISINS SECS —

Diamandopulos (Ch.).— Marinaki (D.).

— TAILLEURS —

Chalfoun (F.).— Dib (T.).— Hadji Osman.
Lebnani (H.).—Nadjaroglou (Ali).

— USINES A ÉGRENER LE COTON —

Ayania (E.)—Chalvardjian Frères.
Debbas (Jean).— Mavrommati (C.).
Sursock.

— VERRERIES —

Djeranidis (Ch.). — Kanzabetian (S.).
Kerestédjian (S.) — Piloyan (L.).
Youzbachi Zadé Arif Effendi.

— VINS ET MASTIC —

Damalas.—Diamandopulos (Ch.).
Diamandopulos (N.).—Iconomidi (N.).

— *A TARSOUS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Jean Debbas,
Négociant.

MERSINE (Deuxième Sandjak du Vilayet d'Adana). — Ville maritime de 22,000 habitants. Echelle de Tarsous, d'Adana, de Césarée et de plusieurs autres villes des vilayets d'Adana, d'Angora et de Konieh. Mouvement maritime considérable s'élévant à plus de 60,000 tonnes par an de diverses marchandises. Devenue la résidence de la plupart des consuls de la province et d'un commandant militaire de la place par suite des nombreux vapeurs qui y font escale presque journellement.

7 Mosquées (Djamis ou Tekkés), 8 églises dont les plus remarquables sont les églises grecques et latines.—1 caserne, près du phare. — 3 Pompes à incendie, dont une de la Douane, une de la Municipalité et une autre de la Cie du chemin de fer. — 3 hans pour pélerins, etc.

2 *Conaks* très jolis qui ont été inaugurés le 1er Septembre 1905 jour anniversaire de S. M. I. le Sultan. Un pour la résidence des autorités du Sandjak et l'autre au bord de la mer, pour les postes et télégraphes.

Importation: cafés, sucres, denrées-coloniales, comestibles, charbon de terre, draps, étoffes de laine et de cotons, soieries, quincailleries, ferronneries, merceries, poteries, faïences, verreries, pointes de Paris, peaux brutes et ouvrées, etc., etc.

Exportation: coton, laine, blé, sésame, avoines, gomme adragante, bois de construction, charbon de bois, cotons filés, laine filée, graines - jaunes, chrôme, cocons, daris, orge, graines de lin, graines de ricin, graines de coton, fil de laine, son, farines, peaux de chèvres, peaux ouvrées, cire-jaune, cuivre vieux, oranges amères, pâtes alimentaires, raisins secs, tapis, etc.

4 Moulins hydrauliques et une fabrique pour égrener le coton.

Autorités.

Mutéssarif, S. E. Mehmed Djemal Bey, *Oulà Excel.*
Secretaire, Fani Bey, *Mutémaïz.*
Cadi, ...
Drogman, ...
Président du Tribunal mixte de Commerce, Alexandre Eff. Alexandridès.
Président de la Chambre de Commerce, Siméonoglou (Georges).
Président de la Municipalité, Hamdi Effendi.
— Médecin, Ali Bey.
Directeur de l'office sanitaire, Dr Castanis.
— Comptable, Husni Effendi.

Agent des phares, Mavrommati (A.).
Mudir de la Douane, Békir Sedki Effendi.
Notaire, Ghalib Bey, *Salissé.*
Ingenieur, Victor Effendi.
Censeur, Emin Effendi.
Préposé au bureau des Passeports, Omer Eff.
— Comptable, Mahmoud Effendi.
Capitaine du Port, Ahmed Effendi.
Commissaire de Police, Omer Bey.
» *de la police marit.*, Abdullah Eff.
Commission de l'Echelle, Abeddine Effendi et Sami Effendi.
Inpecteur des Mines et Forêts, Osman Bey.
— Comptable, Mohamed Yessin Effendi.
Préposé des impots immobilières, Kyriakidès (ousse faki Effendi).
Mudir de la Régie des tabacs, Nani Tabet.
— Chef-comptable, Dibbs (H.).
— Magasinier, Mioni (D. R.).
Mudir de la dette publique, Ali Riza Effendi.
— Comptable, Halil Effendi.

Cultes.

Arménien, Khorèn Tinasian, *archim.*
Grec, Alexandre Tahan.
Latin, R. P. Basile.
Maronite, R. P. Houry.
Protestant-Américain, R. P. Dodds.

Eglises.

Arménienne, St *Grégoire.*
Grecques, St *Georges* et St *Michel.*
Latine, *Des PP. Capucins.*
Reformed Church (américaine).

Corps Consulaire.

Allemagne, X. Christmann, consul.
Ayanoglou (J.), drogman.
Angleterre, Loïzo (Th.), pro-consul.
Kessissoglou (C.), drogman.
Autriche-Hongrie, N. S. Daras, vice-consul.
Nader (Etienne), drogman.
Psaros (P.), drogman-chancelier.
Belgique, E. Jauréguibery, vice-consul.
A. Durry, drogman.
Espagne, André Mavrommati, consul.
Killidjan (G.), drogman.
États-Unis d'Amérique, Antoine C. Mavrommati, agent-consulaire.
Elie Naccache, drogman.
France, A. Guillois, consul.
Chatir (D.), drogman.
Grèce, A. Cavalieratos, vice-consul.
M. Zévaoglou et A. Siméonoglou, drog.
Italie, X. Christmann, gérant l'agence consulaire.—Nader (Elie), drogman.
Pays-Bas, E. Avania, vice-consul, résidant à Tarsous.
Perse, Charles Naggiar, vice-consul.
Hanna Coubbé, drogman.
Portugal, C. Sidéricoudis, consul, résidant à Tarsous.— K. Zelveyan et Sarkis Cassabian, drogmans.
Russie, Antoine C. Mavrommati, vice-cons.

Postes.

Impériales Ottomanes, Sézaï Eff., *directeur.*
Autrichienne, Gargiolla (Luigi), distributeur.
Française, Naggiar (Ch.), receveur et distributeur.
Russe, Mavrommati (A. C.), *agent.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MERSINE.

— AGENCE COMMERCIALE —

Massot (L.).

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Gle d'Assurances Ottomane, la Banque Imp. Ottomane, *agent.*
Assurances Gén. de Trieste, Psaros (Périclès), *sous-agent*; Mavrommati (A. C.), *commiss. d'avaries.*
Balkan, Kilidjian (G.), *agent et commiss. d'avaries.*
Baloise, Kessissoglou (C.), *agent.*
Comité des Assurances Françaises, Bazin (Clovis), *directeur.*
La Francfortoise, Kilidjian (M. et G.), *agents et commissaires d'avaries.*
La Nationale, Mavrommati (A. C.), *agent.*
La Polar, Artus (J.), *directeur-particulier.*
Liguria, Cokinakis (C.), *agent.*
London et Lancashire, Chatir (D.), *agent.*
Mannheim, Artus (J.), *agent.*
Mutual Life, Kessissoglou (C.), *agent.*
Suisse de Zurich, Artus (J.), *agent.*
Union de Paris, Zelveyan (M. et K.), *agents.*

— AVOCATS —

Aram Effendi.—Damianos Effendi.
Emin Effendi.—Kessissoglou (D.).
Mahmoud Effendi.—Niazi Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane :
Avyérinos (G.), *directeur.*
Boggeti, *contrôleur.*
Nomico, *chef-comptable.*
Reggio, *caissier.*
Agricole du Gouvernement :
Abdelkerim Effendi, *directeur.*
Mohamed Emin Effendi, *comptable.*

— BANQUIERS —

Christmann et Fils C. Mavrommati.

— BIJOUTIER —

Louizidis (G.).

— BOIS DE CONSTRUCTION (*Export. de*) —

Arslanoglou (P. et G.).—Khouri (André).
Nader Frères.—Saïd Saad.

— CAFÉS CONCERT —

ALHAMBRA (*Euterpe*), tenu par Stavrakis (Nicolas).
MAAREF, attenant au *Nouvel-Hôtel*.

— CERCLE —

INTERNATIONAL DE MERSINE, Avyérimos (G.), *président*.

— CHARBON DE BOIS —

Kiamil Bey.—Nader Frères.

— CHARBON DE TERRE —

Boutros (Jean).—Lykiardhopulo (A.).
Tattarachi (John).

— CHEMINS DE FER (Société Anonyme) —

Mersine-Tarsous-Adana Railway C°; *commissaire impérial*; Emin Bey; *Manager*, Viterbo (R.); *Assistant*, Gherlans (Aug.); *caissier*, Braggiotti (L.).
Départs tous les jours dans l'après midi de Mersine pour Adana (avec arrêt de 15 minutes à Tarsous). D'Adana, départs le matin. Durée du trajet 2 heures 30 minutes. Les Dimanches, Mardis et Vendredis 2 départs de et pour chaque point.

— COCONS (*Export. de*) —

Saïd Saad.

— COIFFEURS —

Daher (Elias).—Kurkdjian (Boghos).

— COMESTIBLES —

Flutti et Deyratani.

— COMMISSAIRES D'AVARIES —

Comité du Lloyd autrichien, Brazzafoli (Max).
Comité des Assureurs Maritimes français, Bazin (Clovis).
Comité des assureurs Maritimes de Gênes, Artus (Jean).
Lloyd Anglais, Lykiardhopulos (A. N.).

— COMMISSIONNAIRES —

Artus (Henri).—Artus (Jean.).
BAZIN et C^ie, Importateurs de tous articles d'Europe.
Brazzafolli (Nico).
Chimchirian (M. M.) et Fils.
Cokinakis (Const. A.).
Frankhänel et Schifner.
Gattegno (S.) et C^ie.—Grimaldi (S.).
Kessissoglou (C.).—Khouri (André).
Marcarian (N.).—Naccache (Ibrahim) et Fils.
Ourfalian (B.).—Vassiliou (P.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Abdul Kader Cidawy, agent.
Bell's Asia Minor, Nader (Stefan), agent.
Cyprien Fabre et C^ie, Christmann et Fils C. Mavrommati, agents.
Deutsche-Levant-Linie, une fois par mois, Naccache (I.), agent.
Hadji Daoud Farkouh, Naccache (J.), agent.
Khédivié, Avania (E.), agent.
Lloyd Autrichien, Pussich (M.), agent.
Messageries Maritimes, Jauréguibery (Et.), agent.
Navigazione Gelerale Italiana, une fois par mois, Marcopoli (A.), agent.
Pantaléon, Lykiardhopulo (A. N.), agent.
Phocéenne, Lykiardhopulo (Const.), agent.
Prince Line, Nader Frères, agents.
Russe, Mavrommati (A. C.), agent.
Société Belge, Tattarachi (John), agent.

— COTON BRUT (*Export. de*) —

Artus (Henry).—Artus (Jean).
Daras et Psaros.—Gattegno et C^ie.
Isticoglou et Prodromidès.
Lekiardopulo et Fils.—Zelveyan (M. et K.).

— COTON FILÉ (*Export. de*) —

Christmann et Fils C. Mavrommati.
Simeonoglou (Cosma) Fils et C^ie.
Tripani Père et Fils.

— COULEURS ET VERNIS —

Chami (Mahmoud).—Tabibian (D.).

— COURTIERS EN GRAINS EN GRAINES —

Aslanoglou (Hadji Leontios).
Bodoglou (Ev.).—Farachoglou (Youvanachi)
Krimiadis (Basile).—Yekermiroglou (Yordan)

— COURTIERS MARITIMES —

Pittaoulis (C.).—Tattarachi (John).

— CUIVRE VIEUX —

Homsy et Sikias.—Kessissoglou (Cosma).

— DENRÉES COLONIALES —

Altzizoglou Frères.—Chimchirian Fils.
Corek et Faxe.
Hage Haschem El Sabbagh et Barbour Frères
Isticoglou et Prodromidès.
Kilindjian (M.G.).—Youssoufian et Cassabian
Zelveyan (M. et K.).

— DENTISTES —

Ogdé (Jean).—Wannian (Joseph).

— EAUX GAZEUSES (*Fabr. d'*) —

Maïssian (Nazar).—Zartarian (Artin).

— ECOLES —

Turques, *Idadié* pour garçons et *Ruchdié* pour filles.
Américaines, pour filles et garçons.
Arméniennes, pour filles et garçons.
Françaises, pour filles et garçons, dirigées par les Sœurs de S^t Joseph.
Grecque, pour filles, MAVROMATION.

— FERS (*Négts. en*) —

Altzitzoglou Frères.
Orosdi Back (*Etablissements*).
Youssoufian et Kassabian.

— FÉZS —

Hanni et Audi.

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —
(*Voyez Ship-chandlers*).

— GLACE ARTIFICIELLE —

Dépôt de la Société des Glacières de Cilicie de Mersine.

— GOMME ADRAGANTE (*Export. de*) —

Artus (Henry).—Artus (Jean).
Frankhaenel et Schiffner.
Zelveyan (M. et K.).

— HORTICULTEUR (Botaniste) —

Hortus orientalis, Walter Siehe, exportation de *Bulbes* et *Oignons* de fleurs rares.

— HORLOGERS —

Antablian (Artin).—Louizidis (G.).

— HOTELS ET RESTAURANTS —

D'EUROPE, tenu par Goumouchi (G.).
ZIA PACHA, tenu par Tsivedjis Frères et Arynopoulos.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Cokinakis (C. A.), *représentant*.

— MACHINES AGRICOLES —

Cokinakis (Const. A.).

— MANUFACTURES —

Abdul Aziz Ali Dib.—Abdul Kader Hatad.
Abdul Salam Poss.—Agopian Frères.
Agopian (Karnik).—Alumo (Eskna).
Artarmoroukian et C^ie.—Ballian (Dikran).
Davidian (Karnik).—Hatad Hapet.
Kazazian et C^ie.—Krazian (Avak).
Mehendissian (Iskender).
Moustapha Seïdi.—Selim Ali Dib.
Tachdjian (Garabet).

— MARCHANDS TAILLEURS —
(*Voyez Tailleurs*).

— MÉDECINS —

Abourousse (Dr).— Baos (E.).—Bedeer (S.).
Castanis.—Georgiadès (C.).
Ladeani.—Regebian.

— MINÉRAIS —

Artus (Henry).—Durry (A.).—Nader Frères.

— MODES NOUVEAUTES —

Agopian.
Alégueuzian (Avrah.).-Arslanoglou (Michel).
Cazazian (Djivan) et C^ie.—Stavridès.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Lykiardhopulo (A. N.).
Mavrommati (A. C.).

— NÉGOCIANTS-EXPORTATEURS —

Altzitzoglou Frères.—Artus (Henri).
Artus (Jean).—Ayanoglou (Jean).
Boutros (Jean).—Brazzafolli (Max).
Chater (Ch.).
Chimchirian (M.M.) et Fils.—Cokinakis (C.).
Corek (Hassan).—Daras et Psaros.
Edwards & Sons.—Farhat Frères.
Farassoglou (Jean).—Faxe (Selim).
Gattegno (Salomon) et Cie.
Hage Hachem El-Sabbagh et Barbour Frères
Istikoglou et Prodromidès.
Kessissoglou (C.).—Khouri (André).
Kilidjian (M. et G.).
Lykiardhopulo (A. N.).—Marcopoli (A.).
Naccache (Ibrahim) et Fils.—Nader Frères.
Saad (Saïd).—Selian (M.).—Tchertchian (O.).
Whittall (Ch.) et Cie.
Youssoufian et Kassabian.
Zevoglou (M. G.).—Zelveyan (M. et K. S.).

— PATES ALIMENTAIRES (*Fabr. de*) —

Ricciardi et Cie.

— PEAUX (*Export. de*) —

Chimchirian Fils.—Essayan et Cie.
Kessissoglou (Cosma).—Kilindjian (G. et M.).
Loussararian (Oh.).—Tcherchian (Oh.).
Zelveyan (M. et K.).

— PETROLES ET HUILES MINÉRALES —

Altzitzoglou Frères.
Hadji Hachem El-Sabbagh.—Saad (Saïd).
Zelveyan (M. et K. S.).

— PHARMACIES —

Arslanoglou (L.).—Boutros (Jean).
Kéchichian-Réjébian.

— PHOTOGRAPHE —

Haladjian (J. H.), vues du Pays et costumes.

— PROMESSES A LOTS (*Collect. de*) —

Gattegno (Salomon) et Cie.

— QUINCAILLERIES ET MERCERIES —

Abadjian (Bedros).—Chakmaklian (Matheos).
Djenanian (Garabet).—Hadji Zelveyan.
Kalidjian (Dicran).—Kabasakalian (Garab.)
Ourgandjian (H.).—Ourphalian (Artin).
Okoumouchian et Ballian.

— REMORQUAGES —

Entreprise du chemin de fer (*Société par actions*).
Entreprise de Hamdi Effendi.
Société Française, CYDNUS, remorqueur.

— SAVONS (*Fabr. de*) —

Nader (Yanni).

— SCHIP-SCHANDLERS —

Flutti et Deyratani.

— SÉSAMES (*Exportât. de*) —

Artus (Henry).—Artus (Jean).—Boutros.
Chimchirian Fils.—Daras et Psaros.
Khouri (André).—Naccach et Fils.
Saad (Saïd).—Simeonoglou (G.).
Youssoufian et Kassabian.
Zelveyan (M. et K.).

— TABACS —

Calinoglou (D.).

— TAILLEURS —

Beglerian (Archag).—Deiderian (Dicran).
Kaïkchian (Abraham).—Naufal (Antoine).
Pavlidès (Stefanos).
Sarafoglou (Theodoros).

— TAPIS —

Artus (Henry).
Rifaat Effendi.—Zelvéyan (M. et K.).

— TIMBRES-POSTE (*Achat et Vente*) —

Mavrommati (Ch.).

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— TOMBAC (*Société du*) —

Zelvéyan (K. et M.), agents.

— TUILES (*Fabr. de*) —

Tripani (A.).

— VERRERIES —

Abadjian (Bedros).—Chakmaklian (Mathéos)
Devletian (Serkis) et Cie.
Ourfalian (Artin).

— VINS ET LIQUEUR —

Flutti et Deyratani.

— *A MERSINE* —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs Bazin et Cie,
Commissionnaires.

HADJIN, Caza du sandjak de Kozan, dépendant du Vilayet d'Adana. 25,000 habitants. — 73 villages au tour de la ville avec une population de 150 à 200 habitants.

La ville est bâtie sur une colline peu élevée avec des maisons principalement en bois.

Climat excellent, quoique l'hiver soit rigoureux ; eau bonne et pure.

Deux routes carrossables conduisent à Kaïsserié et à Marasche, et une non carrossable mais large, d'une longueur de 180 Kilom. ; conduit à Adana, les caravanes mettent 3 jours et demi à la parcourir ; les voyageurs peuvent prendre un chemin abrégé par le mont *Tapan-Dagh* et descendre à *Sis* ou suivre la route commune par *Feïké* (village avec station militaire avec un Caïmacam).

En certains endroits cette route côtoye le fleuve Djihan. Par une petite déviation, on peut visiter les villages assez grands de *Miss'is* et d'*Osmanié* situés au bord du dit fleuve.

Au Nord de Hadjin, à 4 h. de distance, des confins du vilayet de Sivas, se trouve le village *Chahr* (Commana) avec 5 ou 600 habitants adonnés à l'agriculture. Dans ce village, on voit les ruines d'un théâtre et d'un bazar.

Produits : céréales, cire, gomme, raisins, etc. et des petites fabriques de tapis et d'*aladjias*.

Importations : manufactures, toiles, quincailleries, denrées coloniales, etc.

Exportations : blés, orges, noix, lentilles, raisin, cire, gomme, salep, etc. et principalement laines, poils de chèvres, peaux de buffles et 15 à 20,000 pièces par an de peaux pour outres.

Une caserne, 1 *seraïl*, 1 hôpital militaire.
1 orphelinat protestant, sous la direction des RR. Barker et Fidler et Misses Lambert et Hunk.
1 mosquée, 1 église catholique, 2 temples protestants, Rév. D. Régébian, chef ; 3 églises arméniennes, 1 monastère, Der Wahan, chef-gérant, 1 mission américaine dirigée par le Rev. J. C. Martin.

Autorités.

Caïmacam, Youvanaki Effendi.
—*Adjoint*, Emin Bey.
Commandant militaire, ...
Directeur de la Banque Agricole du Gouvernement. . . . . .

Mémour de la Dette Publique Ottomane, Rifaat Effendi.
Mémour de la Régie des tabacs, Naggiar Effendi.

— EPICIER —

Sehyan.

— MÉDECIN —

Djamgossian (S.), de la municipalité.

— NÉGOCIANTS —

Aïdjan et Fils.—Ghétchidian Frères.
Kirkyacharian Frères.—Mangherian Frères.
Régibéan Frères.—Yeressian (S.).

— PHARMACIES —

De la Municipalité.—Militaire.
Topallian (Socrate).

— TAILLEUR —

Sehyan.

VILAYET D'ANGORA (en turc Enghuru).—*Chef-lieu* **ANGORA.**
Comprenant 5 Sandjaks.
Population totale 1,036,542 habitants. — 2,775 villes et villages.
Superficie 75,000 kilomètres carrés.

1. Sandjak d'Enghuru (Angora).

Population 331,222 habitants.

CAZAS.	CHEFS-LIEU.	HABITANTS.	VILLES ET VILLAGES.
Merkez Liva	Angora	78,350	
Yaban Abad	Tchorba	48,254	
Sivri-Hissar	Sivri-Hissar	22,512	
Kalaïdjik	Kalaïdjik	33,300	
Nalli-Han	Nalli-Han	27,000	
Mikhalitchdjik	Kouyoudjak	20,313	1,032
Haïmana	Hamam	27,450	
Balla	Hamidié	29,023	
Ayach	Ayach	23,634	
Beybazar	Beybazar	19,386	
		331,222	

2. Sandjak de Kirchéhir.

Population 87,565 habitants.
Mutessarif, Rukneddin Bey.—*Naïb*, Assim Effendi.

Cazas : Merkez-Liva, chef-lieu, Kirchéhir;	villes et villages	158
Medjidéi, ... » Boyalik ;	»	80
Avanos, ... » Avanos ;	»	56
		294

3. Sandjak de Yosgat.

Population 172,570 habitants.
Mutessarif, Hevzi Pacha.—*Naïb*, Ismaïl Hakki Effendi.

Cazas : Merkez Liva, chef-lieu Yozgat ;	villes et villages	227
Bogazlayan, ... » Bogazlayan ;	»	165
Ak-Dag Maaden,. . . » Maaden ;	»	113
		505

4. Sandjak de Kaïsserié, (Césarée).

Population 182,595 habitants.
Mutessarif, Nazim Pacha.—*Mouavin* Alekian Effendi.

Cazas : Merkez Liva, chef-lieu Kaïsserié ;	villes et villages	102
Indjé-sou, ... » Indjé-sou ;	»	22
Develi, ... » Everek ;	»	57
		181

5. Sandjak de Tchoroum.

Population 158,050 habitants.
Mutessarif, Assaf Pacha. — *Naïb*, Behaeddin Effendi.

Cazas : Merkez Liva, chef-lieu, Tchoroum ;	villes et villages	272
Soungourlou, . . . » Soungourlou ;	»	104
Izkilip, ... » Izkilip ;	»	116
Osmandjik. . . . . » Osmandjik :	»	84
		576

Le vilayet d'Angora a un très grand avenir au point de vue agricole. Si les 2 grands fleuves *Sangarius* et *Habis* et la rivière *Poussak* seraient canalisés, irrigueraient les vastes et très productives pleines; alors les paysans semeraient les champs irrigués sur cette nouvelle étendue de terrains et la production en céréales qui est maintenant assez importante, prendrait des vastes proportions, en plus, l'élévage des bestiaux prendrait une grande extention.
Centre important de commerce : magnifiques campagnes, jardins et vignobles.

ANGORA Chef-lieu du Vilayet.—Une des villes importantes de l'Asie Mineure.
Tête de ligne du chemin de fer d'Anatolie.
Population 38,000 habitants.
1 *école* Idadié et un hôpital de la municipalité. — Jardin public municipal — Caserne hors de la ville, pour l'infenterie et la cavallerie. — Ferme modèle.— Orchestre municipal de 12 personnes jouant tous les jours au Palais du Gouvernement, nouvellement bâti.
Produits naturels du vilayet : Salines très importantes des lacs et ruisseaux, sel mineral, terre savoneuse nommée kil pour blanchissage, employée presque dans toute l'Anatolie, (à Mouhalichdjik), charbon de terre et mines exploitées telles que de chrôme, cuivre, fer, plomb, argent (Denek Maaden, eaux minérales).
Eaux Thermales : à Haïmana, Yapan-hamam ; à Ayach, Ilidja-hamam et Itchmedjé hamam ; à Yaban-Abad, Ghizildja hamam, (eau dite de Vichy) et Segh-hamam, plus 10 sources différentes.
Industrie : Tapis renommés de Kirchehir, Moudjour et Kurdes dits Kilim, Sédjadé, Hali-Pala, Djidjim, étoffes en mohair (*tiftik-sof*), viande fumée (*pastourma*), chales et abas, vins excellents et mastic, tanneries, chaussures de diverses qualités, etc.
Importation (Ltq. 650,000) : Manufactures anglaises, cotonnades, sucre, café, thé, soieries, quincaillerie, bijouterie, métaux, pétrole, savons, spiritueux, cuirs, peaux ouvrées, verreries, bougies, faïences, machines agricoles, etc., etc.
Exportation : Poils de chèvre (mohair, tiftik), laine, opium, cire jaune, blé, orge, gomme adragante, peaux de vaches, de buffles, de chameaux, de lièvres, de renards et de chèvres : miel, pommes, poires, troupeaux de moutons et vaches, vins, mastic et *pastourma*. Montant de l'exportation : Céréales, Ltq. 650,000 Autres Ltq. 500,000.=Total Ltq. 1,150,000.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Djevad Bey.
Secrétaire général (Mektoubdji), Hadji Rifaat Effendi.
Defterdar, Ethem Bey.
Commandant de la place, le général de division S. E. Mehmed Pacha.
Commandant de la gendarmerie, Aziz Pacha.
Naïb, Nedjmeddin Effendi.
Procureur général près la cour d'appel, Mahmoud Bey.
— *Mouavin*, Osman Bey.
Mufti, Bahri Effendi.
Inspecteur des tribunaux, Emin Effendi.
Président de la cour d'appel (section crimin.), Ismaïl Bey.
Président de la cour d'appel (section civile) Rifaat Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Irfan Bey.
Président du tribunal civil de 1ère instance, Osman Bey.
Président du tribunal de commerce, Ibrahim Effendi.
Ingénieur en chef du Vilayet, ...
Inspecteur de l'agriculture, Manouk Effendi Chirinian.
Inspecteur financier du Vilayet, Fazil Bey.
Président de la municipalité, Zia Bey.
Drogman du Vilayet, Férid Bey.
Comptable de l'evcaf, Ismaïl Hakki Bey.
Inspecteur des Forêts, Memdouh Bey.
Directeur des mines de Kil, Hidjabi Effendi.
Secrétaire du conseil, Salih Sami Eff.
Commissaire en chef de police, ...
Directeur-général des postes et télégraphes, Ali Bey.
Directeur des télégraphes, Mehmed Eff.
Directeur des postes, Kiamil Effendi.
—*Comptable*, Zihni Effendi.
Chef du service international, Youssouf Muhib Effendi.
Inspecteur de Police, ...
Directeur de la ferme modèle, Manouk Effendi Chirinian.
Médecin de l'office sanitaire, Mehmed Rechad Bey.

Chambre de Commerce et d'Agriculture.

Ali Ulvi Bey, de Trébizonde, *président*
Pilav Zadé Hadji Mehmed, *vice-président*.
Coupéloglou (G. P.), *mustéchar*.
Pacha Agha Zadé Hadji Ibrahim, Kinadji-Zadé Hadji Kérim, Yaghdji Zadé Messoud, Kutukdji Zadé Ali Bey, Gulbenkian (Ohannès), Hadji Andon Hamalian, Kasabian (Orokos), Chirinian (Manouk), Mehmed Effendi et Riza Bey, *membres*.

Cultes.

Arméno-Catholique, Mgr Clement Ghazarossian, vicaire-général, *évêque-gérant*.
Arménien (*Diocèse*), L'archimandrite, Yéghiché, prélat.
Grec, Mgr Sophronios, métropolitain.
Israélite, Haïm Alboucretch, gérant le rabbinat.
Protestant, Haïrabet Odian, pasteur.

Corps Consulaire.

France, Gaston Pons, consul.
Kyriaco M. Altintop, drogman.
Perse, Mirza Ahmed Bey, consul.
Mehmed Ali Bey, drogman.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Nazir, Mehmed Enver Bey.
Chef-Comptable Nassib Bey.
Inspecteur-général, K. D. Markarian.
Sous-inspecteur, F. Cuinet.
Chef des Archives, Tevfik Effendi.
Chef de la Comptabilité des dîmes, Mehmed Effendi.
Caissier, Halim Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Nazir, Ali Riza Bey.
Chef-comptable, Jean M. Altintop.
Caissier, Garabed Tchétchian.
Magasinier, R. Hadji-Climi.
Correspondant, R. Boyadjian.
Avocat, Sirri Effendi.
Bache-Kiatib, Resmi Effendi.
Expéditeur, Ernest Timoni.
1er *aide comptable*, Jean Tachdjian.
2me » » A. Keufter-Oghlou.
Correspondant turc, Simon Arakélian.
Vendeur, O. Tcharoglou.
Réviseur, A. Braggiôtti.
Inspecteur de la surveillance, Behdjet Bey.
Contrôleur de la surveillance, Mehmed Kiamil Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ANGORA.

— ARCHITECTES —

Moustapha Ousta, de la municipalité.
Bedechoglou (B.).— Efféoglou (Kircor).
Keorpéoglou (Anastas).—Kiedidjioglou (Oh.).
Pirrimoglou (Georgi).
Saghirboghosoglou (K.).
Touchteroglou (K.).

— ASSURANCES (*Cies d'*). —

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'ASSURANCES OTTOMANE, incendie et vie, Dératsouyan (V.), *agent.*
BALKAN, Férahian, *agent.*
GRESHAM, vie, Toumayan (V.), *agent.*
LA CAISSE PATERNELLE, Toumayan (V.), *agen*
LA CONFIANCE, Srahian, *agent.*
LA GARDIENNE, Altintop (E. A.), *agent.*
L'UNION DE PARIS, vie et incendie, Altintop (Kyr. M.), *agent.*
L'URBAINE, D'Andria (F.), *agent.*
NEW-YORK LIFE INSUR. Co, Altintop (Kyr. A.), *agent.*
NORTHERN, NORTH BRITISH AND MERCANTILE, incendie, Ichinosian (H.), *agent.*
PHOENIX, incendie, Koupeloglou (G.P.), *ag.*
UNION OF LONDON, Utudjian (Ch.), *agent.*
WESTERN, Toumayan (V.), agent.

— AVOCATS —

Azizian (G.N.).—Boyadjian (Missak Effendi).
Chaïnian (Garabed).—Enouhnian (Armenak).

— BANQUE IMP. OTTOMANE (*Agence de la*) —

Directeur a. i., Anastassiadis (G.).
Contrôleur, Diacono (A.).
Caissier, Dorcci (C.).
Comptable, Vartanian (A.).
Correspandant, Tekeriadis (E.).
Commis-Comptable, Caracache (M.).
Service des marchandises, Pirimian (Onnik).
Magasiniers et Experts, Lazaridès (Climi et Syméon).

— BANQUIERS —

Apakian (Kevork).-Athanassiadès (Anastase).
Aslangul (Ussep).—Hamalian (A.).
Kenerlikdjian (Hadji Agop).
Koupeloglou (G. P.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Costicalfaoglou (B.).
Katirdjioglou (Oussep).— Kelesoglou (A.).
Kesténéoglou (K.). — Tahtaloglou (Roupen et Kircor).

— BOUCHERS —

Aghaoglou (Nedjib).
Alibeyog ou (Hadji et Agha).
Artinoglou (Boghos).— Karkaoglou (Onnik)
Kendir (Ali). — Kiamil Agha.
Koutoubache Hussein Agha.
Merdjimekoglou (A.).
Palandjoglou (Onn.).— Tchaouchoglou (H.)

— BOULANGERS —

Abdullah Agha.— Bologlou (Agop).
Christodoulos (Georges).
Chukuroglou (M.).—Chukuroglou (S.).
Hadjandonoghlou.
Mahmoudoglou (Ibrahim).
Onbachioglou (M.).
Sari Seyd Ahmed.

— CÉRÉALES —

Abaz-oghlou (Aghathon).
Ali Bey.— Altintop Frères.
Aslangul (Ussep).
Athanassiadis (Anast.).—Bayan Frères.
Constanoglou (Vassil).--Cupédjoglou (A. p.).
Eliadis (Gr.).—Giraud (François).
Hamalian (Andon).
Holassian (A.).—Karamanian (V.).
Kassabian Frères.—Kupelioglou (G. P.).
Papazoghlou (Kyrillo).
Papazoglou (Syméonaki).
Siniosoglou (S.). —Stavridès (Demosthène).
Taïbloghlou Frères.
Tiftikdjoghlou (Bodossaki).
Yaghdji Zadé Messoud Effendi.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Adjémian (B.B.J.) Frères.
Balabanoglou (Clina).—Benglian (Ovaghim).
Bouldoukian (A. et M.).
Mighirditchian (D. V.) Frères.— Topalian (Samuël).

— CHEMIN DE FER D'ANATOLIE —

Paul Kern, *ingén. et chef de la 3me section.*
Petridès, *comptable* » » »
G. Sidéridès, *surveillant* » » »
D. Ognienovich, *chef de gare et du dépôt des machines.*
Ambarian (P.), *chef du bureau des marchandises.*
Gouya (Const.) et Magnouni (Jacques), *pointeurs.*
Ambarian (Joseph), Dédéyan, Pandélidès et Glizirian, *employés.*
Cocckinos, *chef-ouvrier.*
Dr Phanouriadès et Dr Peppinis, *médecins*, résidants à Eski-Chéhir et Dr Josephidès (S.), résidant à Angora.

— COIFFEURS —

Asfatour (Kirkor).
Kazoglou (.).—Merdjimekoglou (V.).
Moussa (Molla).—Pidjitoglou (Kirkor).
Topouzoglou (O.).

— COKE —

Société du Gaz de Scutari-Kadikeuy à Constantinople, Altintop (Kyriaco M.), représentant.

— COMBUSTIBLES (*Nég. en*) —

Douvas. — Mizardjoghlou (Elefther).

— COMMISSIONNAIRES —

Altintop (Kyriaco M.), et agent de Cies d'assurances.
Clémentidès (Démétrius P.).
Koupeloglou (G. P.).—Lighor Agha.
Manuélian (M.).—Siniossoghlou (.).
Taïbloglou Frères.
Tiftikdjoghlou (Bodossaki).
Toumayan (Vincent), et représentant de commerce.

— CONFISEURS —

Athanas (Elias Hadji).
Athanas (Youvani).—Bouhour.
Bevedjioglou (Andon).—Karkoglou (A.).
Karkoglou (O.)—Madjaroglou (.).
Paldjioglou (A.).—Sekerdji (P.).
Youssouf.

— CUIRS (*Fabricants de*) —

Kavas Ousta.—Nouri Ousta.
Omer Ousta.

— CUIRS (*Import. de*) —

Ebaglou Frères.
Kuzoglou (P.).—Tékoglou (O.).
Tripo (Tchano N.).

— CURIOSITÉS ORIENTALES —

Athanassiadès (Anast.).
Iskian (Yervant J.).

— DENRÉES COLONIALES ET PETROLE —

Altintop (Elie A.).
Kargha-oghlou (Andon).
Karghayan (Artin).——Malliaras (A.).
Nadaroglou (Youvani).— Seferoglou (K.).
Torpadjian (Hadji Vitchen).
Toumayan (Vincent).

— DENTISTE —

Tékirian (A.).

— DRAPS —

Abossoglou (Nicolas).
Boulgourlou Zadé Tewfik.
Curkdji-bachioglou (Kircor).
Djenderedjian (K.).—Fermanian (O. et K.).
Gazian (K.)—Hamalian Frères.
Ipranossian Frères.—Kassapian (M.).
Kénérlikdjian (Hadji Agop).
Maldjanian (Petro).—Merdjimekian (K.).
Posbiyikian (P.).—Potoukian (Onnik).
Toumayan (Vincent).—Tutundji (Climi).

— DROGUISTES —

(*Voyez Pharmaciens*).

— EAUX GAZEUSES (*Fabr. d'*) —

Fermanian (Krikor).
Kouroun'ou (Kirkor).

— ECOLES —

IDADIÉ, Mehmed Sabri Effendi, *directeur.*
Cadri Effendi, *directeur-adjoint.*
Eumer Fevzi Effendi, *sous-directeur.*
DES ARTS ET MÉTIERS, Raïf Effendi, *directeur.*
Ahmed Houloussi Effendi, *sous-directeur.*
DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES, Frère Ulphobert, *directeur.*
ARMÉNO-CATHOLIQUES, pour garçons et pour filles, dirigées par les Sœurs de l'Immaculée Conception.
GRECQUES : 1 pour garçons, 1 pour filles et 1 pour petits enfants.

Imprimé le 15 Novembre 1906

— ÉPICIERS —

Apiloglou (G.).
Issakousta.— Melekschaïan.
Oughourlioglou (D.).— Saakian (Artin).
Torbadjian (Oussep). — Yacoupian Frères.

— ETOFFES DE MOHAIR, TIFTIK, SOF, CHALES —
(*Fabricants d'*)

Adjembaloglou (And.).
Arzuman (Kevork).—Delvetoglou (Agop).

— EXPEDITEURS —

Adjemian Frères.

— FERMIERS —

Ayachli(MoustaphaAgha).-Carassoul(Panay)
Chichmanoglou (I.). —Doïgharoglou Hus-seïn Effendi.
Dordoukoglou (Hadji Moustapha Agha).
Ettar Zadé.
Ghalib Bey.—Grégoriadès (Y.).
Hadji Prodromou (Yovanni Effendi).
Izzet Effendi.—Kenerlikdjian(Hadji Aghop).
Klimi (Hadji Klimi).

— HORLOGERS —

Halatchian (Ghémès).
Kasparian (K.).—Kessedjian (Artin).
Kessedjian (V.).—Kessédjian (V.A.).
Misdji (Oussep).—Tazidjian (Onnik).

— HOTELS —

Angora, tenu par Papazoglou (P.).
Constantinople, tenu par Ayasli Ali Bey.
Duclos (César).—Duclos (Sœurs).
Hôtel-Central.—Hotel de la Gare.

— JOURNAL —

L'Enghuru, en langue turque, paraissant tous les mercredis.

— LAINES, MOHAIRS (Tiftik) —

Altintop (Symon A.).
Hammalian (Hadji Andonik).
Holassian (And.).—Kassapian Frères.
Kupéloglou (G.).
Pernayan (B.) Frères.— Siniossoglou (Y.).

— LIBRAIRES ET PAPETIERS —

Tchariklian (Kevork).—Torbadjian (Oussep).

— MACHINES AGRICOLES —

Altintop (K. M.). — Karayan (A.).
Toumayan (V.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Ebéoglou (Elie), représentant.
Sari-oghlou (Elie), caissier-comptable.

— MANUFACTURES —

Athechoglou (Dimitri).
Bimiatoglou (Hadji Kevork).
Boulgourlou Zadé (Tevfik).
Cambourian (J.).-Cambourian(Krikor)etFils.
Cambourian (V.).—Cassaboglou (Séraph.).
Chorvilli (Petri). — Costanoglou (Vassil).
Hamalian (Agop).
Hamalian (Hadji Andonik).
Hamalian (Kircor).
Ipranossian Frères.
Kinadji Zadé (Hadji Kerim).
Kenerlikdjian (Hadji Agop).
Kurkdjibachian (Kirkor).
Saoullian Frères.
Sari-oglou (Bodossaki).
Ser Attar Zadé Ahmed Effendi.
Ser Attar Zadé Saadoullah Effendi.
Siahian (V. B. G.) et Cie.
Tchiboukdji Pacha Zadé Pacha Agha.
Tchoulha Zadé Osman.
Topalian Frères.— Vassiliadès (S. et C.).

— MÉDECINS —

Tiftikdjioglou (Vassilaki), de la municip.
Gumrukdjou-Zadé (Alaéddin).
Harounian (Kirkor).—Heroïdès (Stavraki).
Joséphidès (Symon).
Papinnis, de la Cie du chemin de fer.
Phanouriadès, de la Cie du chem. de fer.
Riga(Louis).—Tabibian(Dicran).
Xénidès (Kyriakos).

— MERCERIES —

Chahinian (Agop).—Kédidjian (Onnik).
Kouyoumdjioglou (K.).
Miskdjian Frères.

— MÉTAUX (*Négociants en*) —

Kargha-Oghlou (Andon).—Tchangdjian.
Torbadjian (Hadji Vitchen).

— MINOTIERS —

Ahmed Agha.— Deghirmendji Ismaïl.
Handjioglou (Ibrahim).
Kara Moustapha. —Sivanir Ismaïl.

— MOULINS A VAPEUR —

Société Anonyme de Minoterie.
Caltzounidès Frères.

— NÉGOCIANTS —

Athanassiadès(Anastasse).—Aslangul(P.).
Aslangul (Ussep).
Caramanian Frères.
Constanoghlou (Vassil).
Fesliyan Frères.
Haladjian (P.).—Haladjian (O.).
Hamaloglou (Hadji A.).— Holassian (A.).
Kassabian (B. etA.).—Kassabian(R.et Oh.).
Kenerlikdjian (A.).
Koupéloghlou (G. P.).— Kupédjoglou (A.).
Ser Ahtar Zadé Saadoullah.
Siniossoglou (M.).
Torbadjian (Hadji Vitchen).

— ORFÈVRES —

Andonoglou (Bodossaki).
Cagnioglou (Andon).—Ettaroglou (Kircor)
Kadirdjoglou (Hadji Sava).
Kendjoustaoglou (Youssoufaki).
Kessedjoglou (V.).—Patokoglou (A.).
Patokoglou (P.).

— PHARMACIENS —

Boursaloglou (P.), diplômé.
Hagopian (Bedros).—Halil Riza, diplômé.
Pirimian (B.), diplômé.—Pirimian (J.).
Susluyan (J.), diplômé.

— PHOTOGRAPHES —

Djevahirdjian (Andon).
Mouamoglou (O.). —Pernayan (V.).

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Alboucrek, Behar et Cie.
Alboucrek (H.).— Alboucrek (M.).
Artinian (Boghos).—Bandik(Vitchen).
Behar (Salomon Haïm) et Cie.
Hadji Issakoglou Youssoufaki.
Kargha-oghlou(Andon).—Ougourloglou(D.).
Pamboukian (Ohannès).

— SERICICULTEUR —

Calpakdjoglou (Lazar).

— TANNEURS —

Caracache (Youvanaki).
Eboglou Frères.— Eguinli (Hadji Anast.).
Lazéroglou (Climi).—Sari-Oghlou (Bodos).

— TAPIS —

Athanassoglou (Anast.).—Iskiyan (Yervant).

— TISSUS D'ALEP —
De Merzifoun et Aïntab.

Balit Frères.
Boranian (Manouk).
Chahbendérian Frères.
Ipranossian Frères.—Riscallah (Halepli).

— VINS ET MASTIC —

Koladjian (Agop).—Sinanoglou (Vassil).
Zambik (Kadni).

— VOITURES A LOUER —

Barmaksizoglou (Kievork).
Mouhadjir Abdullah.

— *A ANGORA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr **Kyr. M. Altintop,**
Drog. du Cons. de France.

BEY-BAZAR (Chef-lieu du Caza du même nom). Caïmacamlik de 2me classe, dépendant directement du Vilayet d'Angora. Ville très ancienne, située au Sud à 18 heures d'Angora au Nord de la station du chemin de fer d'Anatolie *Sari-Keuy*, d'où se font les transactions avec Constantinople.

7,800 habitants.— 1,500 maisons.

A 7 heures de distance, mine de terre à foulon exploitée par le Gouvernement Impérial,produisant un bénéfice net annuel de Ltq. 8,000.

Riches rizières produisant environ 2,000,000 d'ocques de riz, par an.

Industrie: *al adjas*,essuie-mains et *bournouz*.

Importation : manufactures. fers, pointes de Paris, coloniaux, pétrole, quincaillerie, verreries, papeteries, cuirs, cuivre, huile d'olive, savon, coton, cordages, tabacs, fils de coton, etc., Ltq. 60,700 par an.

Exportation: *Mohair* (tiftik), laine, cire-jaune, miel, peaux, opium, fromage, riz, noyaux concas., huile de sésames, beurre, etc., Ltq. 149,135 par an.

LIEUX REMARQUABLES: *Kimya, In-Ozu, Karabounar, Bach-Aghatch-Baglari, Kourou-Aghatch-Baghari* et *Yindan-Derèssi*.

SOURCES : *Adji-Sou, Roustem-Pacha-Souyou* et *Kimya*

SOURCES D'EAU MINÉRALES : *Kara-Kodja* (gazeuse); *BozzTepe*,pouvant rivaliser celle de *Janos*.

Marchés : *Bazar-Aghzi, Orta-Bezesten, Orta-Tcharchi, Cos-Bazari et Develik.*
2 Bains, *Pacha-Hamam* et *Eski Hamam*, 6 fours, 4 hans, 25 cafés, 8 moulins hydrauliques, 8 teintureries.
14 *mosquées*, 16 *mesdjids* et 7 *medressés*.

Autorités.

Caïmacam, Ali Ghalib Bey.
Mufti, Hadji Chakir Effendi.
Cadi, Mehmed Nouri Effendi.
Juges, Hadji Osman Eff., et Hadji Effendi.
Secrétaire en chef, Houloussi Effendi.
Mal Muduru, Chevki Effendi.
Caissier, Serkis Sarafian Effendi.
Commandant militaire, Talaat Bey.
Commissaire de Police, Mehmed Effendi.
Chef de la gendarmerie, Ali Riza Effendi.
Président de la Municipalité, Hadji Sidki Effendi, gérant.
—*Médecin*, ...
—*Vaccinateur*, Hamdi Effendi.
Mémour des Postes et télégraphes, Abdi Eff.,

Conseil Administratif.

Le *Caïmacam*, le *Mal-Muduru*, Mémiche Zadé, Indjé Effendi Zadé et Hakki Eff.

Dette Publique Ottomane.

Mémour, Ahmed Effendi.
Comptable, Moustapha Effendi.

Régie des Tabacs.

Mémour, Abbeddin Bey.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BEY-BAZAR.

— AGENCE COMMERCIALE —

Du chemin de fer ottoman d'Anatolie, agent, Eliasco (J. X.).

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Société génér. d'assur. ottomane, Baguirdjoglou (Anast.), agent.

— AVOCAT —

Tchaouche Zadé Nouri Effendi.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Ismaïl Effendi, mémour.

— BANQUIERS —

Abbas Zadé Frères.— Nemli Zadé.

— BIJOUTIER —

Persantoglou (Garabed).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Hadji Husseïn.

— BOUCHERS —

Hadji Hafez.— Pehlivan.— Temjen Hafez.

— BOULANGERS —

Bekir.— Hadji Mehmed.—Horhor.

— CAFÉS —

Emin Ousta.— Hadji Moustapha.
Hassan.— Ibrahim Ousta.

— CEREALES —

Demir Bey.— Abbas Zadé Frères.
Hafez Noury.— Tchaïrli Zadé Hilmi Eff.

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Hadji Eyoub Effendi.

— CIRE-JAUNE —

Babadjanian Frères.
Ineboli Nouri Effendi.

— COIFFEUR —

Husseïn Grélitz.

— COMMISSIONNAIRES —

Galtali Hadji Hamdi.— Inéboli Noury Eff.

— CORDONNIERS —

Bodji et Frères.

— CUIRS —

Edjir Zadé Hadji et Cie.

— CUIVRES —

Hadji Effendi.—Seïmenoglou (Dimitri).

— DENRÉES COLONIALES —

Inéboli Noury Effendi et Cie.

— ECOLES —

1 *Ruchdié*, 1 *Iptidadié* et 5 autres pour garçons et une pour filles.

— EPICIER —

Cassabali Zadé Moustapha.

— ESSUIE-MAINS, ETC. —

Moustapha Tchaouche.

— FERBLANTIER —

Hadji Nochou.

— FERMIERS —

Abbas Zadé Frères.— Demir Bey.
Emin Agha.— Hadji Echref.
Hadji Mehmed.— Hafez Nouri.
Noury Effendi.— Salih Effendi.
Tchaïrli Zadé Hilmi Effendi.
Yazidjioglou Hadji Ahmed.

— FERS —

Sandik Eminin Hassan.
Tahir-Oglou Husseïn.

— FORGERON —

Moustapha.

— HANS —

Caïche Ibrahim.— Imamoglou.
Keussé Hafez.— Tcherkez Hadji Ali.

— HORLOGERS —

Yavache Zadé.

— MACHINES AGRICOLES —

Eckert, l'agence commerciale du chemin de fer ottoman d'Anatolie, représentant.

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403,404*), Baguirdjoglou (Anast.), agent.

— MANUFACTURES —

Atechioglou (A.).— Baguirdjoglou (A.).
Cassabali Zadé Moustapha Effendi.
Galtali Ali Effendi.— Hadji Fazli Effendi.
Hadji Mehmeb Guloglou.— Hafez Hassan.
Kabac Zadé Hadji Hafezi.— Manuelian (P.).
Neussir Zadé Hadji Hamdi.
Rachid Zadé Ahmed.— Tonoussoglou (B.)

— MENUISIER —

Salih Ousta.

— MOHAIR —

Abbas Zadé Frères.
Memiche Zadé Hadji Mehmed.

— NEGOCIANTS —

Atechioglou (A.).— Galtali Ali Effendi.
Manuelian (P.).

— OPIUM —

Abbas Zadé Frères.
Bey Zadé Hadji Hassan Agha.
Memiche Zadé.

— PEAUX —

Babadjanian Frères.— Hadji Hamdi.
Inéboli Noury.

— PELLETIER —

Pignatoglou (P.).

— POINTES DE PARIS —

Ibrahim Effendi — Inéboli Nouri.

— QUINCAILLERIES —

Ahmed Effendi.— Hadji Abdullah.
Ibrahim Effendi.— Inéboli Noury Effendi.
Issak Caba Sakal.— Membahar (Juda).
Membahar (Yassef).

— RESTAURANT —

Mehmed Hadji Hafez Mehmed.

— SELLIER —

Hadji Moustapha.

— SERICICULTEURS —

Ak Badjakoglou Ali.— Derviche Mehmed.
Kaïmak Zadé Hamdi.
Tchaïrli Zadé Hilmi Effendi.
Tchinar Oglou Ahmed.

— TAILLEURS —

Derderoglou (Ohannès).
Pignatoglou (Petri).

— TEINTURIERS —

Abdullah.— Mehmed Onbachi.

— VACCINATEUR —

Hamdi Effendi.

— VERRERIERS —

Ibrahim Effendi.— Inéboli Noury Effendi.

— *BEY-BAZAR* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r Jean X. Eliasco.
Ag. com. du chem. de fer d'An.

CÉSARÉE (en turc Kaïsserié). Chef-lieu du Sandjak du même nom).—Ville très ancienne et commerçante située sur un plateau au Nord-Est du mont *Argée* (couvert de neige pendant toute l'année) à 1.070 mètres de hauteur du niveau de la mer. — L'endroit où était bâtie l'ancienne ville s'appelle aujourd'hui *Eski-Chehir*, contenant des vastes vignes et des maisons de campagne.

Vieilles fortifications, grands bazars, magnifiques campagnes, jardins et vignobles.

Population : 50,000 habitants.

114 quartiers, 10,223 maisons, 3,722 boutiques et magasins, 120 fours, 30 hans, 11 bains, 123 fontaines, 1 dépôt de pétrole, 1 dépôt d'armes, 150. mosquées et mesdjids, 31 *zavié* et *téké* (établiss. de charité), 7 églises dont 3 arméniennes, 1 arméno-catholique et 2 grecques orthodoxes, 1 chappelle des Pères Jésuites, 1 temple arméno-protestant et 1 établissement de charité.

4 grandes écoles turques, 39 *medressés*, 58 asiles des deux sexes, 3 écoles arméniennes, 1 asile arméno-catholique, 2 arméno-protestantes dont 1 asile des deux sexes, dirigé par la mission Américaine, 2 grecques et 1 des Pères Jésuites et 1 orphélinat des Sœurs de la Mission de St-Joseph de Lyon.—Outre ces écoles chacune des communautés possède une spéciale pour filles.—1 collège arménien pour garçons près l'Efkéré. 1 collège grec pour garçons et pour filles et 1 orphélinat grec à Zindjidéré.

Mission américaine à Talas, 1 collège pour garçons et pour filles et 1 hôpital à Talas renommé dirigé par le Dr Dodd.

Jardin municipal, un hôpital, caserne. — Eaux thermales appelées *Ilidja* et eaux minérales dites *Harpa-Hassan* et *Saz*.

Produits : Aux environs de la ville se trouvent des carrières de salpêtre, plâtre, pierres et sel minéral.

Industrie : Tapis renommés de laine et de soie appelés *Djedjim*, *Aladja* et *Harar*, viande fumée (*pastourma*), tanneries et chaussures de diverses qualités.

Importations : manufactures anglaises, cotonnades, draps, sucres, cafés, thés, soieries, merceries, quincailleries, bijouteries, métaux, pétrole, savons, spiritueux, cuirs, peaux ouvrées, verreries, bougies, faïences, fourrures, etc. pour une valeur annuelle d'environ 600.000 Ltq.

Exportations : gomme adragante, pour une somme annuelle de 25.000 Ltq.; laines, graines jaunes, tiftik, opium, cire-jaune, blé, peaux de vaches, de chèvres, de chevrettes, de lièvres, de renards et de fouines, troupeaux de vaches et moutons, viande fumée (*pastourma*) très apprécié dans toutes les villes de la Turquie, grains de lin, tapis anciens et nouveaux, lentilles, noyaux d'abricots, boyaux salés, etc. pour une valeur totale annuelle d'envioron 450.000 Ltq.

Autorités.

Gouverneur, Arif Bey.
Mouavin, Ghazaros Effendi Sayabaleyan.
Naïb, Ismaïl Hakki Effendi.
Comm. de la Place, Djihanguir Mehmed Pacha.
Procureur général, Osman Remzi Effendi.
Mufti, Hadji Enver Effendi.
Président du Tribunal Correctionnel, Akif Effendi.
— *Du Tribunal de Commerce*, Mehmed Emin Effendi.
— *Secrétaire*, Nevrès Effendi.
Notaire, Ali Effendi.
Secrétaire-général, Munib Bey.
Direct. des Postes et télégraphes, Hadji Ahmed Effendi.
Ingénieur en chef, Mehmed Ali Effendi.
Président de la municipalité, Dr Moustapha Effendi,
— *Adjoint*, Cheïkh Ibrahim Effendi.
— *Secrétaire en chef*, Bekir Effendi.
Comptable de l'Evcaf, Sadik Effendi.
Secrétaire du Conseil, Nazif Effendi.
Commissaire en chef de police, Emin Eff.
Médecins de l'Office sanitaire, Dr Ibrahim Effendi et Dr Garabed Effendi.
Mudir de la Dette Publique Ottomane, Salim Effendi.

Régie des Tabacs.

Mudir, Ioannidès (Georges).
Caissier et Chef-compt., Leontiadès (Avraam).
Chef du dépôt, Kalpakian (Hapet).

Chemin de Fer.

Société du Chemin de fer Ottom. d'Anatolie, Christidès (Alex.), *agent-commercial*.

Cultes.

Armenien (Diocèse), l'archim. Mgr Dertad Balian, *prélat*.
Arméno-catholique, Mgr Mathéos Sisliam, *prélat*.
Arméno-protestant, Rév. Keropé Yacoupyan, *pasteur*.
Grec, Mgr Ghervassios, *métropolitain*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE CÉSARÉE.

— ARCHITECTES —

Adjemoglou (Agop).—Altoun (Garab.).
Christoforidès (Jean).— Euksuzian (Sahak).
Hamalian (Péniamin).—Nicolas Calfa.
Youssouf Calfa.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Balkan et The Mutual Life, Couyoumdjian (Onnig), *agent*.
The Gresham, Kierekyez (Krikor), *agent*.

— AVOCATS —

Bulbulian (M.).—Iacovidès (Issak).
Isnimedlian (Agop).—Kalfayan (Arsène).
Kéhyayan (Ohannès).
Ouraïloglou (Yorghi).—Takessian (Margaros).

— BAINS —

Devedji Hamam. — *Fouan Hamam.*
Ghadi Hamam.—*Pacha Hamam.*
Selaeddin Hamam.—*Soultani Hamam.*
Tcholmek Hamam.—*Tzeïrbek Hamam.*

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Gurunluyan (Artin), *correspondant*.
Agricole du Gouvernement, Niazi Bey, *mudir*.
— Ali Effendi, *mouavin*.
— Ahmed Effendi, *caissier-comptable*.

— BANQUIERS —

Frenkian (H. C.).—Gurunluyan (Artin).
Loussararian et Sislian.
Ougourloglou (Cosma).

— BESTIAUX (*Négts en*) —

Aglayanyan (Kricor).
Chichlizadé Mehmed.—Draz Zadé Réchid.
Hadjilarli Moustapha.
Hafez Agha Zadé Cheïkh Ibrahim.
Naltchadjian et Chimchirian.
Neftidji (S. A.).
Talasloglou (Nafiz et Chaban).
Taxiarchly (Hadji Mahmoud).
Varayenlizadé Mahmoud.
Yahya Bey Zadé Hadji Agha.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Kerestedjian (Nazar).—Zakoyan (Melcon).

— BOUCHERS —

Inguiliz (Sarkis).—Merekdjian (Nazar).

— BOULANGERS —

Chakir Ousta.—Fouroundjou Calfa.
Hadji Halim Ousta.—Moustapha Ousta.
Muslum Ousta.—Saleh Ousta.
Seïd Ousta.—Topal Kutchuk Ousta.

— BOYAUX SALÉS —

Djinguidirian Frères.—Tcholakian (Nazar).

— BUREAUX DE CHANGE —

Frenkian (H. C.).—Loussararian et Sislian.
Ohanian (Hadji).

— CEREALES —

Chimchirian (Missak).—Etdji Zadé Nouh.
Imam Zadé Mehmed.—Istikoglou (Har.).
Loussararian (Mardiros).—Molioglou.
Palamoudian (Vitchen).
Palamoudoglou (Redjeb).
Seïd Zadé Mehmed.—Sisli Zadé Mehmed.
Tadjeti Zadé Sadik.—Talasliogloglu (Nafiz).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Artinian (Artin).—Bédiguian (Bedros).
Bedjikian (Artin).—Dédéyan (Dikran).
Dédéyan (Kevork).—Kabassakalian (Agop).
Keloghlanian (Parsegh).
Papazoglou (Michel).—Poladian (Arakel).
Saghirian (Sarkis).—Salidjian (Agop).
Stambollouyan (Bed.).—Tchaparian (S.).

— COIFFEURS —

Artin Ousta.—Avedian (Garabed).—Basile.
Djivan.— Kadir Ousta.—Keledjian (Garbis).
Ounanian (Dikran).—Vartouk (Artin).
Youssouf Ousta.

— COMMISSIONNAIRES —

Aghlaghanian (Kricor).
Couyoumdjian (Onnig), et agent de Cies d'assurances.
Issaakidès (Basile).—Kirtchayan (Agop).
Ohanian (Vahan).
Sismanoglou (Nicolas).—Spentchian (Agop).

— CONFISEURS —

Jamgotchian (Sarkis).
Karamikian (Agop).—Karipoglou (Theophile)
Kosténoglou (Jacob).
Kouchoglou (Mehmed).
Palamoudian (Garabed).

— CORDONNIERS —

Efkéreli (Artin).—Gavriélidès (Michel).
Tokmedjian (Djivan).

— COULEURS ET VERNIS —

Couyoumdjian et Cie.—Michaïlidès (Yossif).
Youssoufian (H. D.) et Cie.
Youssoufian (H. H.) et Cie.

— CURIOSITÉS ORIENTALES —

Dedeyan (Ohannès).—Indjirdjian (Artin).

— CUIRS (*Import. de*) —

Aghabachian (Ohannès).
Aghlaghanian (Krikor).—Dellalian (Garab.).
Djazmadarian (Agop).
Kaïnakdjian (Roupen).
Kaltakdjian (Hadji Kricor).
Kechguekian (Gulabi).
Kielessian (Agop).—Kiestekian (Agop).
Mélémetdjian (Krikor).
Merdjimekdjian (Nazar).
Ouzounboghossian (Agop).
Touloumdjian (Hadji Agop).

— DENRÉES COLONIALES —

Adamdjiloglou (Cheref).
Atéchoglou et Mavroyeuni.
Djinguilli (Saleh).—Hekimadjoglou (Yossif).
Neftidji (S. A.).
Sinanoglou (Youvan).—Yacoubian (Mihran).
Yazidjian (Gar.).—Youssoufian (H.D.) et Cie.
Youssoufian (H. H.) et Cie.

— DENTISTES —

Déguirmendjian (Meguerditch).—Dimitri.

— DRAPS ET ÉTOFFES —

Abadjian (Parsegh).—Aghalioglou Frères.
Beudjekian et Iplikdjian.
Chimchirian et Cie.—Chimchirian (Missak).
Der Meguerditchian.—Guédikoglou (Yorg.).
Ibranossian Frères.—Mendikian (Tatéos).
Saghirian (Parsegh).—Séférian (Boghos).
Tachdjoglou (Avram).—Yazidjian (Markar).

— DROGUISTE —

Kaltakdjian (Bog.).

— ÉCOLES —

Idadié, *turque*, Rassih Bey, *directeur*.
Ruchdié, » . . . . . »

— EPICIERS —

Aptossoglou (Jean).—Elifoglou (Mehmed).
Hatchikian (B.).—Kondakdjian (Avedis).
Kyriakidès (Dém.).—Marachli (Serkis).
Mihaïlidès (Mamas).—Milcoglou (Thomas).
Pastourmadjoglou (Savas).
Sissinoglou (Basile).

— EXPÉDITEURS —

Daglarian et Kilidjian.—Frenkian (Yervant).
Malkassian (Krikor).—Mirzavakian (K.).
Ohanian (Vahan).—Susméyan (Garabed).

— FARINES —

Adamdjiloglou (Séraphim).
Issaakidès (Vassil).—Silghidjian et Sarian.
Thomoglou (Anast.).

— FERMIERS —

Kassardjian Frères.—Moloulou Moustapha.

— FEZS —

Bakhtiarian (Agop).—Madjarian (Ababa).

— HANS —

Ghon Han. — Ismaïl Bey Han.
Kastardji Han.—Nouri Bey Han.
Saghiroglou Han.—Telfian Han.
Thomoglou Han.—Vezir Han.—Yéni Han.

— HARAR (*Fabr. de*) —

Akaoglou (Mehmed).
Baïrakdaroglou (Mehmed).
Hadji Nooglou (Step.).— Ouzoun Mahmoud.

— HORLOGERS —

Saatdjian (Mih.) et Frères.

— LAINES, MOHAIRS ET TIFTIK —

Bekdji Zadé Hadji Chaban.—Djamdjian et Cie.
Dras Zadé Réchid et Cie.
Kehyayan (Agop).—Kouyoumdjian (Onnig).
Nalbant Zadé Suleïman et Cie.
Ohanian (V. G.).
Oughourloglou (Cosma).

— LAINES FILÉES (*Négts en*) —

Aïvazian (Agop).
Alemdar Zadé (Hadji Mehmed).
Evrenian (Kricor).—Sariyan et Silguidjian.

— LIBRAIRES ET PAPETIERS —

Abdullah et Hassan Husni.
Bach Bazirguianian (Parsegh).
Kaplanian (Kaloust).
Mosditchian (Nazaret).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*),
Djévahirdjian (Roupen), *représentant*.

— MACHINES A ÉGRENER LA LAINE —

Aynéyan (Asdvadzadour).
Erkiletliyan (Artin).—Kaltakdjian (Boghos).

— MANUFACTURES —

Atech Zadé (Nouh).
Balian (Parsegh).—Bastermadjian (Nichan).
Bostanian (Agop).—Chimchirian (Missak).
Dedeyan (Hampar.).
Djamdjian (Vahan et Léon).
Egitian et Kilidjian.—Ghazérian (Dikran).
Ibranossian Frères.
Kehyayan (Agop).—Ketchéoglou (Har.).
Kiamil Effendi.—Kiessissian (Missak).
Kilmian (Parsegh).—Koutnian (Roupen).
Maouch Zadé Izzet.
Mendikian (Haïg).—Mihaloglou (Gavriel).
Mouradoglou Frères.
Mindikian (Tathéos).
Ouzounboghossian (Djivan).
Pilipossian (Kévork).—Saka Zadé (Memish).
Sivadjian (Parsegh).—Tatarian (Dicran).
Yazidjian (Marcar).—Yedicoglou (Jean).
Yedicoglou (Yorghi).—Zambakdjian (David).

— MÉDECINS —

Artémiadès (Kiriako).—Arslanian (Ohan).
Byzantiadès (Jean).
Davidian (Kévork).—Delvetian (Hatchadour).
Dodd, et *chirurgien*.
Elibouyoukian (Garabed).
Kaltakdjian (Serkis).—Karadeliadis (Haral.).
Keutchéyan (Apraham).— Miniatis (S.).
Post (William).—Rhétéossian (Dikran).
Spentchian (Gar.).—Yoakim Effendi.

— MERCERIES —

Emirzian (Kirkor).
Eprémian (Djivan Mihran).
Iplixoglou (Vassil).
Kazandjian (Hadji Garabed).
Kurkdjian (Kaprel).

— MÉTAUX —

Djamdjian (Agop).— Djamdjian (Garabed).
Kazandjioglou (Anast. et Jean).
Mosditchian (Gar.).—Neftidji (S. A.).
Seferian (Aleksan).—Yaghmourian (Artin).

— MINOTIERS —

Chefik Effendi, à *Hamidié*.
Moloulou Hadji Bey, à *Kara-Sou*.
Kazazoglou (Mihaïl), à *Ouzounlou*.
Saghiroglou (Hadji Parsegh), à *Aghirnah*.

— MOUSSELINES PEINTES (*Fabric. de*) —

Avcharian (Nazar et Agop).
Boyadjoglou (Cosma).
Etmékdjian (Hadji Artin).
Hurmuzian (Sarkis).—Navrouzian (Gar.).
Silguidjian (Kévork).— Tchiraghian (Agop).

— NÉGOCIANTS —

Abadjoglou Frères.-Adamdjiloglou (Cheref).
Bekdji Zadé Chaban.-Couyoumdjian (Onnik).
Djamdjian et Cie.
Dilsizian (Sarkis) et Fils.
Guerekmezian et Khatchadourian.
Iktiyarian (A.).—Istikoglou (Har.).
Kehyayan (Agop).—Kehyayan (M.).
Nalband Zadé Suleïman et Cie.
Neftidji (S. A.) et Cie.
Oughourloglou (Cosma).
Silghidjian et Sarian.

— ORFÈVRES —

Berberian (Garabed).—Cherefoglou (Prodr.)
Elmayoudanian (Ghazaros).
Hazarian (Parsegh).—Kitabdjian Frères.
Meïneti (Gar.).—Séraphimoglou (Jean).
Séraphimoglou (Michel).

— PAPIERS A CIGARETTES (*Fabr. de*) —

Abadjian Frères.—Yédibalian (Kevork).
Youssoufian (H. H.) et Cie.

— PEAUX DIVERSES (*Export. de*) —

Daglarian et Kilidjian.
Djirdjirian (H. K.).—Keayan (Agop).
Ohanian (Mihran).—Ohanian (V. et G.).
Tchadirdji Zadé Ahmed Rechad.
Tchinghidirian (Agop).

— PELLETIERS —

Aptossoglou (Stylianos).—Sinopli (Georges).

— PHARMACIENS —

Berberian (Agop).—Davidian (Artin).
Djerdjirian (Karnik) —Kaltakdjian (Boghos).

— PHOTOGRAPHES —

Mostidjian Frères.—Oughourian (Yervant).
Stépanian Frères.

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Djirdjirian (Artin).—Gazérian (Haïg).
Keloghlanian (Kevork).
Martayan (Vahan).
Mihaïlidès (Yossif).—Ougourian Frères.
Saabalian (Abraham).-Toulexian (Ohannès).
Yédibalian (K.).—Youssoufian (H.D.) et Cie.
Youssoufian (H. H.) et Cie.

— REPASSEURS —

Karacachian (Avédis).—Khorozian (Kricor).

— RESTAURANTS —

Spyridès (Nic.).—Urguplu (J.).

— SALPETRE —

Une fabrique du Gouvernement.

— SAVONS (*Négociants en gros*) —

Adamdjiloglou (Serafim).
Gurunluyan (Artin).
Palandjoglou (Léontios).
Palandjoglou (Syméon).

— SELLIERS —

Ibrahim Ousta.— Mehmed Ousta.
Tevfik Ousta.

— SEL MINÉRAL —

Ahmed Kurukdjoglou.—Arif Tsinghildoglou
Douran.—Hassan Ahmetoglou.

— SÉMINAIRE —

Rodocanakion, sous la surveillance du métropolitain grec de Césarée, fondé en 1882 à Zindjidéré, 130 élèves.
1 docteur en théologie, *directeur*.
4 » en philosophie, *professeurs*.
1 professeur de turc.
2 » de français.
4 instituteurs.

— SÉRICICULTEURS —

Baïramoglou (M.).—Tokmedjioglou (Vassil).

— TAILLEURS —

Der Miguirditchian.
Joannaki.—Samuélian (Kaloust).

— TANNEURS —

Ali Baba.—Eliboyali (Ahmed).
Hadji Namik.—Kérisman Moustapha.
Kech Tombaoglou Husseïn.
Keur Sakallioglou Emin.
Sali Molla Baïraktar.

— TAPIS (*Export. de*) —

(Anciens et Nouveaux).

Apelian (Agop) —Imam Zadé Omer et Cie.
Kalaïdjian et Cie.—Koundakdjian (Kricor).
Nacashian (Garabed).
Sarafian (Taniel) — Timourian (Agop).
Topalian Frères.-Zambachian et Maraschian.

— TAPIS EN LAINES ET SOIE —

Allahverdian (Agop).—Boyadjoglou(Cosma)
Kassabian (Hadji Messia).
Mircoglou (Oughourlou).
Moroukian (Léon).—Panossian (H.).
Sariyan et Silguidjian.
Taslakdjian (Oh. Gar.).
Tchakmakdjian (Dicran) et Cie.
Tchamkertenian (Mardiros).
Tufenkdjian (Meguerditch).
Yacoubian (Roupen).

— TEINTURIERS —

Mihranian (Mihran).—Siméonoglou (Vassil).
Tcheukukoglou (Parsegh).

— TIMBRES-POSTE (*Achat et Vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— TISSUS —

(D'Alep, Merzifoun, Aïntab, Marasch et Césarée).

Boxalian et Saadjian.
Boyadjioglou (Cosma).
Der-Mesropian Frères.—Kapakian(Habour)
Kapakian (H.) Frères.
Kassardjian Frères.—Minassian (Minas).

— TISSUS DE BOURRE POUR —

(sacs, tentes, etc.)

Alemdar Zadé Hadji Mehmed.
Tahiroglou Mehmed.
Varayenli Zadé Hadji Mahmoud.

— VACCINATEURS —

Christou (Prodr.).—Stéphanidès (Jean).

— VIANDES SALÉES —

(*Pastourma*)

Aïnédjian (Kevork).—Anastassiadès Frères.
Arakelian (Dikran).—Bohdjelian (Sarkis).
Chaldjian (Hadji Vartan).
Chaldjian (Garabed).—Chaldjian (Kal.).
Daghlarian (Tathéos et Hovsep).
Djerdjerian (Sarkis).—Gavriélidès (Michel).
Haladjian Frères.—Kaltakdjian (David).
Maïssian (Sarkis).—Mamantos (Yordan).

— VINS ET SPIRITUEUX —

Kyriakidès (Jean).

— A CÉSARÉE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Alex. Christidès.
Ag.Com.duchem.de fer d'An.

VILAYET DE CASTAMBOL *Chef-lieu.* — **CASTAMBOL.**

divisé en 4 Sandjaks, 22 Cazas et 27 Nahiés.

Sandjaks	Cazas	Nahiés	Villages	Population			Maisons	Boutiq.
				Musulmans	Chrétiens	Total		
1. Castambol	8	14	1.444	377.301	10.515	387.816	3.829	2.000
2. Bolou	9	4	1.196	337.727	4.067	341.794	—	—
3. Kenguiri	2	6	731	152.486	1.406	153.892	—	—
4. Sinope	3	3	482	134.309	9.755	144.064	—	—
	22	27	3.853	1.001.823	25.743	1.027.566		

1. Sandjak de Castambol ; duquel dépendent.

Les Cazas de Castambol ; avec ses nahiés. Dévré-kiani, Gueul, Ak-Kaya.— Koz-Yaka. — Inéboli, avec ses nahiés Hoch Abana, Kuré et Fakaz.— Dadaï, avec son nahié Azdavaï et Djiddé, avec son nahié Ottos. —Zaffranboli, avec ses nahiés Efflanie et Aradj-Merguse. — Tossia, avec son nahié Osmandjik, ainsi que, Tach-Keupru avec son *Nahié* de Guiogtché Aghatch.

2. Sandjak de Bolou ; duquel dépendent :

Les Cazas de Bolou, Duzdjé, Bartine (50,000 habitants), Gueredé, Guionuk, Hamidié, Moudournou, Héraclée et Zongouldak, ainsi que :
Les *Nahiés* de Kiokdjé-Sou, Aktché-Chéhir, Sazak, Kibrizdjik, Tcharchamba, Amasra et Cozlou.

3. Sandjak de Kenguiri ; duquel dépendent :

Les Cazas de Kenguiri, Iskilip, Tcherkech, ainsi que :
Les *Nahiés* de Toukht, Chaban-Euzi, Kotch-Hissar, Aynalou-Ballou, Karadja-Viren, Ovadjik et Bayandir.

4. Sandjak de Sinope ; duquel dépendent :

Les Cazas de Sinope, Boyabat et Ayandjik.
Les *Nahiés* de : Guerzé, Douragan et Tchanli.

CASTAMBOL (**Chef-lieu du Vilayet**), située sur la plaine de Kimiata à 18 heures de son port Inéboli (dans la mer Noire).—25,843 habitants.

Importation : coton, fils de coton, manufactures, denrées coloniales, fers, fer-blanc, alcools, drogues, verreries, quincailleries, etc.

Exportation : mohairs (tiftiks), chanvre, coton filé, cordes, *tcharchaf* et rideaux indigènes, essuie-mains, draps, toiles en coton avec dessin, tapis et kilims indigènes, peaux de chèvres d'Angora (*mohair*) de moutons, de veaux, de lièvres, de renards, de martres, d'ours, de loups et de loutres, graines jaune, gomme, cire jaune, salep, bois de construction, céréales, cornes de buffles et de cerf, fruits divers, etc.

Voies de Communications et Prix : Castambol est relié à Constantinople et toute l'Europe, par son port Inéboli où l'on se rend en voiture en 18 heures moyennant le prix de Piastres 60 à 120 suivant la saison ; et par Cirange Angora le trajet se fait en voiture en 40 heures jusqu'à Angora moyennant le prix de 400 à 500 piastres suivant la saison et de Angora à Constantinople par le chem. de fer d'Anatolie.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Nazim Pacha.
—*Secrétaire Particulier*, Memdouh Bey.
Hakim, S. E. Nazif Effendi.
Mufti, Emin Effendi.
Commandants militaires, le général de division S. E. Ali Riza Pacha, le général de brigade S. E. Chefket Pacha et le lieut-colonel Zekiria Bey.
Mektoubdji, Ali Osman Bey.
—*Muméïz*, Loutfi Effendi.
—*Chef du bureau*, Moustapha Namy Eff.
Defterdar, Abul Kerim Bey.
—*Mumeïz*, Ibrahim Effendi.
—*Membres du Conseil*, Kiamil Bey, Hadji Vassil Eff., Toros Eff. et Namyk Bey.
Procureur impérial, Hamdi Effendi.
Inspecteur, Niazi Effendi.
Substitut, Hassan Tahsin Effendi.
Président de la Cour d'appel, Abdullah Eff.
—*Membres* : Tevfik Bey, Mehmed Effendi, Yorghaki Eff., Emin Eff., Matos Eff.
Président du tribunal de 1re instance, Ali Riza Effendi.
—*Membres* : Nouri Effendi et Yanni Eff.
Président du Tribunal de commerce, Abdul Rezak Effendi.
—*Membres* : Fahreddin Eff. et Nicoli Eff.
Directeur de l'instruct. publique, Mehmed Cherif Effendi.
—*Comptable*, Djemal Effendi.
—*1er Secrétaire*, Husni Effendi.
—*2me id.*, Hakki Effendi.
Chef de la Gendarmerie, le Colonel Faïk Bey.
—*Adjoint*, le major Behdjet Bey.
Directeur du bureau de Police, Hassan Bey.
—*Adjoint*, Rifaat Effendi.
Président de la municipalité, Hadji Isbeloglou Emin Bey.
—*Adjoint*, Djemal Effendi.
—*Secrétaire*, Sirri Effendi.
—*Architecte*, Ibrahim Effendi Calfa.
—*Inspecteur*, Ihsan Effendi.
Directeur des Fondations Pieuses, ...
Directeur des Prisons, ...
Caissier, Mihalaki Effendi.
Directeur du Cadastre, Naïli Effendi.
—*Secrétaire*, Nazif Effendi.
Directeur du recensement, Husni Avni Eff.
—*Adjoint*, Husséin Effendi.
Directeur des Impôts, Chukry Effendi.
—*Adjoint*, Younous Effendi.
Inspecteur des mines et forêts, Avédis Remzi Effendi.
—*Adjoint*, Assim Effendi.
Interprète du Vilayet, ...
Secrétaire général du conseil d'administration, Fikry Effendi.
—*Adjoint*, Izzeddin Effendi.
Secrétaire général du conseil des travaux publics, Haïreddin Effendi.
Directeur de la dette publique ottomane, Chefki Effendi.
—*Adjoint*, Chevket Effendi.
Ingénieur en chef, Nadir Effendi.
—*Adjoint*, Kemal Effendi.
—*Secrétaire*, Haïreddin Bey.
—*Conducteur en chef*, Djemil Effendi.
—*Contrôleurs*, Mehmed Ali Eff. et Yovas Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Hadir Abbas.
—*Directeur-adjoint*, Emin Effendi.
—*Sous-directeur*, Feyzi Effendi.
—*Secrétaire*, Sadik Effendi.
Commissaire en chef de la police, Hassan Bey.
—*Adjoint*, Tevfik Bey.
—*2me Commissaire*, Rifaat Effendi.
—*3me id.*, Ghalib Effendi.
Inspecteur sanitaire, Dr Cherif Bey.
Merkez-Mudir de la régie, Izzet Bey.
—*Comptables*, Tchobanoglou (N.) ; Bonzi (Jean) et Bourhaneddin Bey, *adjoints*.
—*Magasinier*, Zamarian (Leon).
—*Correspond. pour le turc*, Nouri Bey.
—*Corresp. pour le français*, Pandeli (Jean).

Municipalité.

Président, Hadji Emin Bey.
Membres : Tanuktchonoglou Ahmed Eff., Hafez Tahir Eff., Ayan Zadé Hafez Eff., Kossé Zadé Hadji Ahmed Agha, Nuh Zadé Saïd Effendi et Boyadji Zadé Hafez Effendi.

Cultes.

Musulman, Emin Effendi, *mufti*.
Arménien, R. P. Tatios, *curé*.
—*Conseil*, Artin Effendi Yacubian, *président*.
—*Membres* : Parsek Saraïan, Oh. Inedjian, Naz. Bokdjalian, Gar. Herlian, Serkis Youzbachian et Toros Tarkarian.
Grec-orthodoxe, Ambrosius de Neo Cesarée, *métropolitaine*.
— R. P. Parascheva, *vicaire*.
— RR. PP. Yanni et Dimitri, *curés*.
—*Conseil* : Le metropolite, *président*.
—Hadji, Mihaïl Mihaïlidès, *vice-président*.
—*Membres* : Jean Cosmidès, Hadji Alexi, Hadji Leonti, B. Manoglou, D. Manoglou, Hadji Vassil Mihaïlidès, Jean Papazoglou et Jean Sacopoulos.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE CASTAMBOL.

— ALCOOLS —

Avramoglou (Ilia).—Moïssoglou (Yanni).
Papazoglou (Ilia).—Petropoulo (Merika).
Tchertchi (Mihaïl Youvan).
Yaver (Gheorghaki).

— ALLUMETTES —

Hadji Halid.—Hamdi.—Nouhoglou Saïd.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances ottomane, Banque Impériale Ottomane, agent.
Phœnix Assurance Co, Calfayan (Cazès), ag.
The Gresham, Haremian (Grégoire), agent.

— AVOCATS —

Akki Effendi.—Basmadjian (Prodr.).
Chefket Sami Effendi.
Cosmidès (Youvanaki).—Izzet Effendi.
Mehmed Ali Effendi.—Nouri Bey.
Sabit Effendi.—Sirri Effendi.—Tahsin Eff.
Tayar Bey.

— BANQUES —

Impériale Ottomane (*Succursale de la*) :
Lemmi (T.), *directeur*.
. . . . ., *contrôleur*.
Cassinelli (Isidore), *caissier*.
Rigo (A.), *comptable*.
Dumas (G.), *aide-comptable*.
Agricole du Gouvernement, Chefket Eff., *directeur*.
Osman Effendi, *adjoint*.
Zuhdi Bey, *sécrétaire*.
Ahmed Effendi, *caissier*.

— BIJOUTIERS —

Apostol Ousta.—Daghestanli Hadji Hafez.
Sinopli (Ahiléa).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Baloukdjian (Meg.).—Baloukdjian (Dicran).
Baroutchioglou (Rechid).—Jossifidès (N.).
Saltadjian (Zareh)—Siméonoglou (Youvan).

— BOIS DE NOYER (*Export. de*) —

Ahmed Ousta.—Vadjiba Agha.

— BOULANGERS —

Ali Riza.—Chefket Agha.—Chukri Agha.
Djola (Christo).—Hadji Ahmed.
Mehmed Ali.—Teofilos.

— CAFÉS ET CASINOS —

Bedros Agha.—Boghos.—Emin Agha.
Hirazoglou.—Mazhar Bey.—Mehmed Agha.
Mehmed Effendi.

— CARROSSIERS —

Ahmed Ousta.—Mehmed Ousta.
Osman Ousta.—Tortor Ousta.

— CHAMBRE DE COMMERCE OTTOMANE —

Hadji Ahmed Bey, *président*.
Hadji Emin Bey, *adjoint*.
Hafez Pendjerdji, Hadji Evlia Effendi et Hadji Minas, *membres*.
Chukry Effendi, *secrétaire*.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Avramian (Ohannès).-Chichmanoglou (Alex.).
Divikoglou (Stepan).—Gamsis (Dim.).
Gamsis Frères.—Hadji Prodromos (Youvan).
Sacaoglou (Youvanaki).—Satchi (Youvanaki).
Tchalmanian (Képopé).—Zamarian (S.).
Zambakdjian (Missak).

— CHANVRE (*Négociants-Export. de*) —

Aslanoglou (Mihalaki).—Denli Zadé Husséin.
Hadji Aslanoglou (Léon).
Mavridès (Youvan).
Taouktchouoglou Ibrahim.
Tourchouchou Zadé Husséin.
Tourchoudjouoglou (Hassan).

— CHAUDRONNIERS —

Bachoglou (Moustapha Békir).
Hadji Abétin Agha.
Hadji Ismaïl Zadé Husséin.
Hadji Yacoboglou (S.).
Karaveli Zadé Moustapha.
Kutchuk Zadé Hassan Ousta.
Kuzuoglou Hadji Tahir.

— COIFFEURS —

Agop Agha.—Bedros Agha.—Hassan.
Nalbabtian (Petri).

— COMMISSIONNAIRES —

Hadji Halid.—Ieranian (Agop).
Islamoglou Kiamil.
Istikoglou (Nic.).—Istikoglou (Vassil).
Kalfaya (Cazer).—Kazandjoglou (Cherifi n).
Mavridi (Y.).—Ouraïloglou (Oraïl).
Tchochkounoglou (Cheref).
Tchohardasoglou (Emin Effendi).

— CONFISEURS —

Apadjioglou Mehmed Hassan.
Hafez Mehmed.
Kadinoglou Mehmed Tchaouche.
Sindjerlioglou Sali Ousta.

— CORDES (*Fabr. de*) —

Armoutchouoglou Husséin.
Hadji Ahmed Agha.—Hadji Leonti.
Imamoglou Ahmed Eff.—Ismaïl Agha.
Ketik Zadé Abdullah Tchaouche.

Mehmedoglou (Husseïn).
Ouzoun Zadé Ismaïl.
Sirkedjioglou (Mohamed Ali).
Tchaïkoglou (Husséin).—Tchaïkoglou (Ibr.).
Tchuskonoglou (Seraphim).

— CORDES (*Exportat. de*) —

Altia Zadé.—Hedan Zadé Kiamil Effendi.
Istékoglou (Nicoli).—Mavridès (Yanni).
Ouraïloglou(Ouraïl).—Simeonoglou (Minas).
Tchoschkounoglou (Seraphim).
Tourchouchou Zadé Husséin Bey Zadé Hadji Osman.

— CORDONNIERS —

Domouzoglou (Gheorghi).
Domouzoglou (Nicoli).
Elmasoglou (Sokrati).—Kilidjioglou (Nic.).
Papazoglou(Photios).—Tortor (Nicoli).

— COUTURIERES —

Pavlooglou (Mme Vitchen).
Undjuoglou (Melle Sulti).

— CUIRS —

Elmasoglou (Sotiraki).
Istekoglou (Hadji Vassil).
Istekoglou (Nicoli).—Papazoglou (Daniel).
Papazoglou (Yovanaki).
Toulmanoglou (Jean).

— DRAPS (*Fabricants de*) —

Ahmed Eff.—Taouktchoglou et Hafez Eff.

— DROGUISTES —

Ali Osman.—Catranidis (Costi).
Hadji Abdullah.—Hadji Ahmed Effendi.
Hadji Chakir Effendi.—Hadji Evlia Effendi.
Tartarian (Toros).—Tokatlian (Abraham).

— ÉCOLES —

TURQUES :

IDADIÉ, Hadji Abeddin Effendi, *directeur*.
—Rechad Effendi, *sous-directeur*.
—Hodja Sidki Effendi, *adjoint*.
—Hodja Moustapha Effendi, *secrétaire*.
—Ieronian (Meguerd.), *surveillant*.
—Ali Effendi, Vasfi Effendi, Bassim Eff., Hafez Moustapha Eff., Niouman Effendi, Hadji Aziz Effendi, Zia Effendi et Miguirditch Effendi, professeurs.
RUCHDIÉ, Le lieut.-colonel Selim Eff., *direct.*
— Le capit. Osman Eff., les lieutenants Djemil Eff. et Eyoub Eff., *professeurs*.
— Le lieut. Adil Eff., *professeur pour la langue française*.
— Hodja Saïd Eff., *prof. pour la langue arabe*.
— Hodja Sali Eff., *prof. pour le farci*.
DES ARTS ET METIERS, Tevfik Eff., *directeur*.
— Mahmoud Effendi, *sous-directeur*.
— Chukri Effendi, *professeur*.
— Teyfik Effendi, *chef d'ateliers*.

ARMÉNIENNES, *Vartarian* pour garçons et filles, Der Boghossian (Onig), *directeur*.
— Ieroni (M.) et Ieronian (Miguirditch), *professeurs*.
— Calfayan (Mme), *directrice*.
— Kibarian (Mme) et Zulfukarian (Mme), *institutrices*.

Conseil.

— Ieronian (Agop), *président*.
— Kevorkian (Moïse), Haladjian (Benj.) et Youzbachian (Artin), *membres*.
GRECQUE pour garçons, Papadopoulos (G.), *directeur*.
—Antoniadès (Savas), *professeur*.
—Pour filles, Iemendjopoulo (Melle Smaro), *directrice*.
—Iemendjopoulo (Theopoulo), *institutrice*.
—Spathopoulos (Eftalia), *maîtresse de l'asile*.

Conseil.

—Apostolidès (Dr P.), *président*.
—Moïsoglou (B.), Papazoglou (I.) et Sacopoulos (I.), *membres*.

— ENCADREURS ET MARCHANDS D'ÉSTAMPES —

Assapian (Ohannès).—Karaclioglou (Haral.)

— ENTREPRENEURS DE TRAVAUX PUBLICS —

BAICHEL (Charles).
Petropoulos Père et Fils.

— EPICIERS —

Hadji Halid.—Hafez Mehmed Effendi.
Hamdi Effendi.—Husni Effendi.
Simonidès (Youvan).—Stepanian (Mihran)
Takadjioglou (Stefanaki).
Tchochoukoglou (Hadji Ahmed).
Tcholakian (Mathéos).
Yousbachian Frères.

— EXPORTATEURS —

Calfayan (Cazer).
Istiekoglou (Nicolis). — Hadji Aslanoglou (Léon).
Istekoglou (Hadji Vassil).
Kazandjoglou (Cherefin).
Maksoudoglou (Jean).
Mavridès (Jean).—Papazoglou Frères.
Tchohardaroglou (Emin Effendi).

— FARINES —

Baroutchoglou (Rechid).—Djola (Christo).
Haladjian (Miguirditch).—Halid Bey.

— FERBLANTIERS —

Artin Effendi.— Cheh Moussa.
Kiamil Agha.— Osman Effendi.

— HOPITAL CENTRAL —

Directeur, le Dr Nic. Pappadopoulos Eff.
Pharmacien en chef, Mavromati (Elia Eff.).
Aide-pharmacien, ...
Comptable, Mehmed Effendi.
Chirurgien, Ahmed Effendi.
Ispecteur, le lieut.-colonel, Rifaat Bey.
Médecins, les majors Dr Osman Bey, Dr Fazil Bey et Dr Nazif Bey.

— HORLOGERS —

Arapkili(Agop).-Djamarkossian Père et Fils.
Kavakcoulou (Hafez).
Mourabitoglou (Hafez).
Parmaksis (Hafez).

— HOTELS —

Central, tenu par Mehmed Agha.
Chukri Effendi..—Emin Agha.
Kutchuk Cheh.
Namik Bey et Izbeoglou.

— IMPRIMERIE —

Du Vilayet, Hafez Mehmed Effendi, *directeur*; Ahmed Effendi, *adjoint*; Sadreddin Bey, *secrétaire*; Osman Eff., *caissier*.

— LIBRAIRIES —

Evlia Effendi.—*Schimsihané Hamdi*.

— MACHINES A COUDRE —

Papazoglou (Daniel).
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*),
Hadji Dimit Effendi, *agent*.
Husséin Effendi, *sous-agent*.

— MANUFACTURES —

Ahmed Effendi et Cie.
Abanak (Nic.).— Alyanak Frères.
Boktchalian(Nazar).-Daniloglou(Youvanaki).
Dilsizian (Miguirditch).—Hadji Halid.
Herlian (Garabed).—Inedjian (Artin).
Inedjian (Ohannès).—Ipranossian Frères.
Péndjerdji (Hafez).—Sarayan Frères.
Sarayan (Parsek).—Susmeyan (Artin).
Taoukchouoglou (Ahmed Effendi).
Tchohnadaroglou (Moustapha).
Toprakdji (Hadji Mehmed).
Zamdakdjian (M.).

— MÉDECINS —

Christoforidès (Christo),de la municipalité.
Ali Saïb Bey, civil.—Apostolidès (P.).
Hassan Bey.
Cherif Bey, inspecteur-sanitaire.
Nacachian (Jean).
Nouhoglou (Ahmed Eff.),et chirurgien.
Pappadopoulo (N.), de l'hôpital.

— MENUISIERS —

Hadji Mehmed, de l'école des Arts et Métiers. — Ibrahim Calfa.
Kalfaoglou (Costi).—Nicoli Ousta.
Saltadjian (Zareh).—Sandaldji (Mihran).

— MOULINS —

Fettih Bey.—Munir Bey.
Petropoulo (Merika).

— MOULINS A CAFÉ —

Iazidjioglou Moustapha.
Karamahmoudoglou Husséin.

— NÉGOCIANTS —

Altintop (Costi).
Alyanak Frères.—Aslanoglou (Mihal).
Aslanoglou (H.).—Bouloukdjian (Dicran).
Cadi Zadé (Hafez Effendi).
Dilzizian (Miguirditch).
Gamsis Frères.—Goulbénkian (A.).
Hadji Evlia.—Hedanioglou (Kiamil) Frères.
Herlian (Agop).—Ieranian (Agop).
Inedjian (Artin).—Ipranossian Effendi.
Islamoglou Frères.—Istikoglou (N.).
Istikoglou (Hadji Vassil).
Kabachanoglou (Hassan).
Kazandjioglou (Seraphim).
Marcopoulos (Anastase).
Mavridi (J.).— Moïssoglou (Yanni).
Ouraïloglou (G.).—Papazoglou (Daniel) Fils.
Pappazoglou (Y.).
Pappazoglou (Youvanaki) Fils.
Prodromou (Y.).—Sacoglou Fils.
Serayan (Artin).—Siméonoglou (Minas).
Susmayan (Artin).
Tchohardaroglou (Mehmed Emin).
Tchohardaroglou (Moustapha).
Yessiroglou et Fils.—Yordanoglou (D.).
Zamdakdjian (M.).

— NÉGOCIANTS EN MOHAIR —

Calfayan (Cazer).—Gulbenkian (A.).
Hadji Aslan (Léon).
Hadji Ismaïl Zadé Hassan.—Hadji Mihal.
Hadji Manoglou (Dim.).-Hadji Vassil Fils.
Iessiroglou et Fils.
Kutchuk Zadé Hadji Hedam Zadé Frères.
Mavridès (J.).—Papazoglou Frères.
Vassiliadès Fils.

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Elias Zadé Hamdi Eff.—Maksoudoglou (Jean).
Nouhoglou (Saïd).—Siméonoglou Frères.
Sinan Zadé Moustapha.
Tek Tcharouk Mehmed Agha.

— ORFÈVRES —

Armutchioglou (Lazar).—Ispiroglou (Ilia).
Laz Hadji Mehmed.
Serkisoglou (Hadji Georgi).
Sinopli (Achilea).—Tanassoglou (Thanasse).
Zachariaoglou (Achilea).

— PELLETIERS —

Hadjimenoglou (D.).—Iessiroglou (Elia).
Iessiroglou (Parask.).—Kavanioglou (Yanni)
Kiriakioglou (Anast.).—Kiriakioglou (D.).
Papazoglou (Yorghaki).

— PHARMACIENS —

Catranidès (C. D.).
Elias Effendi.—Hadji Mehmed Effendi.

— PHOTOGRAPHES —

Ahmed Eff.—Altintop (Costi).—Kibarian.

— PIPES EN BOIS —

Hassan Mehmedoglou.
Murtazaoglou Husny.—Thekoglou Mehmed.

— QUINCAILLIERS —

Adam (Missak).—Apranossian (Armenak).
Apramian (Garabed).—Brossalian (Kirkor).
Essayan Frères.
Hadji Evlia.—Haladjian (Benjamin).
Hurmuzdjian (Agop).
Inkibatoglou (Bedros).—Ipranossian (M.).
Makarios (A.).—Robinson (Alexan).
Tchertchian (Vahan).
Tokatlian (Aprah.).—Toros Effendi.
Youzbachian (Artin).

— SAVONNERIES —

Benioglou Mehmed Effendi.
Boyadji Zadé Sadik.—Boyadji Zadé Saïd.
Hadji Halid.—Iassinoglou (Kiamil).
Muchir Zadé Chakir.—Nouhoglou (Saïd).
Stepanian (Mihran).—Tcholakian (Mathéos).

— SCIERIES MÉCANIQUES —

Baloukdjian (Miguirditch).
Iossefidès (Nicoli).—Tewfik et Nedjib Eff.

— SELLIERS HARNACHEURS —

Arabadjioglou Mehmed.
Daloglou Emin.—Fazlioglou Mehmed.
Godjenioglou Husséin.
Hadji Ahmed Iahioglou.
Hadji Melek Zadé.
Hadji Melekoglou Ahmed.
Iassoglou Ahmed.—Kalanderoglou Mehmed.
Meïdanioglou Mehmed Ali.

— TAILLEURS —

Abadjioglou (Pavli).—Armitchoglou (Avram).
Athanassoglou (Anastas).
Birbiroglou (Anastas).
Costakioglou (Haralambos).
Demirdjian (Garabed).
Elmassoglou (Costi).—Maggaradi (Siméon).
Orfanoglou (Haralambos).
Sinopli (Cosma).—Tchurdi (Elias).

— TANNEURS —

Boyadji Zadé Hassan.
Djindjiroglou (Hadji Mehmed).
Echref Zadé Kiamil.—Hadji Ali.
Ouzoun Zadé Hassan.—Samandjioglou (M.).

— TAPIS ET KILIM —

Ecoles des Arts et Métiers, Tevfik Effendi, directeur des travaux ; Hafez Effendi, directeur ; Hassan Eff., chef d'atelier.
Ecole grecque.
Hafez Effendi.—Istékoglou (Nicoli).
Moustapha Agha.—Serayan (Parsek).
Taouktchonoglou (Ahmed).—Tevfik Eff.

— TEINTURIERS —

Hatcher Ousta.—Toros Ousta.
Yacoubian (Artin).—Youzbachian (Serkis).

— TISSUS INDIGÈNES —

Danilaoglou (Yovan).
Enedjian (Serkis).—Hadji Aslanoglou (Léon).
Inedjian (Karnik).—Kourd Moustapha.
Maksoudoglou (I.).—Maksoudoglou (N.).
Serayan (Artin).
Simonoglou (F.).—Stambouloglou (O.E.).
Taouktchioglou (Ahmed).
Tchatiloglou (Yorghaki).
Tchohadar (Moustapha).

— VITRES ET VITRIERS —

Assapian (Ohannès).
Boyadji Zadé Sadik.—Hadji Evlia Effendi.
Hadji Ismaïl Zadé Hafez Hassan.
Karaclioglou (Haral.).—Kirabian (A.).
Sinanian (Serkis).
Tchorbadji Zadé Hadji Mehmed.

— A CASTAMBOL —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Charles Baïchel.
Entrepr. de trav. publics.

BARTINE (**Caza du Sandjak de Boli, Vilayet de Castambol**). Ville située sur un fleuve, à 2 h 1/2 de la mer Noire, entre Heraclée et Amastra à 165 lieues de Constantinople et à 5 lieues d'Amastra. 15,000 habitants.—5,000 maisons.—10 fontaines.
Chantiers de construction de voiliers et mahones.
Sources : *a Alarma*, à 3 heures de la ville, eau gazeuse minérale, composée principalement de bicarbonate de soude.
Voies de communication avec la mer Noire par un fleuve et une route carrossable cotoyant le fleuve sur la moitié de la route.
Routes Carrossables : pour le port d'Amastra, pour les villes de Zaframpoli, de Boli, de Hamidié et pour le faubourg de Filios.
Importation : denrées coloniales, manufactures, quincailleries, verreries, etc.
Exportation : bois de construction et de chauffage, bois de noyer, loupes, œufs, volailles, céréales, peaux, etc.

Autorités.

Caïmacam, Mouharem Effendi.
Chef-comptable, Néchat Effendi.
Président du Tribunal, Assim Effendi.
Mufti, Rifaat Effendi.
Gérant des postes et télégraphes, Sabri Eff.
Commissaire de Police, Echreff Effendi.
Chef de la Gendarmerie, Hamza Bey.
Président de la Municipalité, Husseïn Eff.
— *Médecin*, Thomassian (Kar.).
— *Pharmacien*, Tcholakian (Roup.).
Chef de l'Office sanitaire, Arif Effendi.
Capitaine de Port, Hadji Osman Bey.
Agent des Phares (à Amastra), Nazir Agha.
Mudir de la Douane, Hakki Effendi.
Inspecteur des Mines et Forêts, Sadik Effendi.
Préposé de l'Arsénal, Suléiman Captan.

Dette Publique Ottomane.

Mudir, Galotz Effendi.

Régie des Tabacs.

Mémour, Osman Nouri Bey.

Cultes.

Musulman : 13 mosquées.
Arménien, (1 église) Père Houssik Soneuty, *curé*.
Grec : église *St Georges* desservie par les Pères Jérothéos et Gabriel.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE BARTINE.

— ASSURANCES (Cies d') —

Balkan, Karamanian (G.), *agent*.
Gresham, Stavridès (H. H.), *agent*.
L'union, Pappadakis (N.), *agent*.
Mannheim, Pappadakis (N.), *agent*.
New-York, Vassiliadès (Hadji M.), *agent*.
Poenix, Vassiliadès (Hadji M.), *agent*.

— AVOCATS —

Christodoulidès (G.).— Husseïn Effendi.
Safvet Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, la Régie des Tabacs, *agent*.
Agricole du Gouvernement, Vasfi Eff., *mudir*.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Anastassiadès (S.) C. Zamboglou et Cie.
Arslanoglou (Cosma).—Arslanoglou (Milt.).
Constantinidès (Prodr.).
Dervich Zadé Frères.—Grammatopoulos (G.)
Kadoglou (Hadji Ali) Frères.
Kelech Zadé Ahmed.
Mehmed Hodjaoglou Frères.
Molla Husseïn Zadé Moustapha Faïk et Fils Saïb.
Moussa Zadé Hassan.—Pappadopoulos (Ilias).
Pireloglou (Ilias).— Stavridès (Ath.).

— BOULANGER —

Siarenis (Théod.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Constantinidès (Prodr.).— Iacovidès (J.).
Iordanidès (J.).— Sterghidès (Ap.).
Vahratoglou (Th.).

— CHARBONS DE TERRE —

A Tarlaz : Djevahirdjoglou (P.).
Edhem Agha et Cie.
Grammatopoulos (G.).
A Tchinarli : Djevahirdjoglou, Husseïn et Cie.— Yaghlidès (Constantin).

— COMESTIBLES —

Christidès (Mih.).
Fouroundjoglou Zadé Hassan Effendi.

— COMMISSIONNAIRES —

Abdullah Effendi.— Iordanoglou (J.).

— COMPAGNIE DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahssousé, Hassan Effendi, *agent*.

Imprimé le 16 Novembre 1906

— CORDAGES —

Indjeoglou Hadji Ibrahim.

— CORDONNIERS —

Indjeoglou Hassan.— Ioannoglou Frères.

— DENRÉES COLONIALES —

Ioannidès (Alex.).— Ioannoglou (Kyriacos).
Ouniali (Mehmed et Husseïn).
Ouniali (Mehmed) et Fils Riza.

— DRAPS —

Gounara Frères.

— ÉCOLES —

9 turques, 2 grecques et 1 arménienne.

— EXPÉDITEURS —

Voyez Commissionnaires.

— FARINES —

Iacovidès (J.).— Iordanidès (J.).
Siarenis (Théod.).

— FERBLANTIERS —

Cosma (Petro).— Urguplu (Gherassimo).

— FORGERONS —

Ahmed Ousta.— Husseïn Ousta.
Nicolaou (Georges).

— HORLOGERS —

Chryssafidès (Par.).— Mehmed et Halil.

— MANUFACTURES —

Djévahirdjoglou (P.).— Ioakimidès (Chr.).
Ioannidès (Alex.).
Islam Zadé Omer et Ak Zadé Mehmed et C^ie.
Hadji Balouk Zadé.— Lazaridès Frères.
Migrélidès (Dém. et Léonidas).
Mouftoglou (Ioakim).
Ouniali (Mehmed et Husseïn).
Stavridès (Ep.).— Vassiliadès (Hadji M.).
Yirmibech Zadé Osman et Fils.

— MÉCANICIEN —

Palamidès (Bas.).

— MÉDECINS —

Mehmed Bey.— Thomassian (Kar.).

— MENUISIER —

Livanidès (Christo).

— ŒUFS —

Artémoglou (Jean).— Avyérinos (Haral.).
Démétriadès (Laz.).—Hadji Tchaoussoglou.
Hadji Moustapha.--Ibadoglou HadjiHusseïn.
Islam Zadé Omer et C^ie.
Souvadjoglou (V.).— Vassiliadès (Hadji M.).

— ORFÈVRE —

Sterghidès (Ap.).

— PEAUX —

Lazaridès Frères.— Pehlivanoglou (Sam.).
Vassiliadès (Hadji M.).

— PHARMACIENS —

Lazaridès (J.).— Tcholakian (R.).

— PHOTOGRAPHES —

ordanidès (Th.).— Migrélidès (Léon).

— SAVONS ET HUILES —

Douken (Manol).
Géorgantelli Frères et C^ie.
Paraskou (Ant.) et C^ie.— Venli Frères.

— SCIERIES —

Société Tourna-Scala.— Société de la Scierie de Filios.— Scierie Mehmed Hodjaoglou Frères à Olous.— Et 5 autres petites scieries.

— TAILLEURS —

Gounara Frères.— Vassiliou (L.).

— VERRERIES ET QUINCAILLERIES —

Madam (Joseph).
Ouniali (Mehmed et Husseïn).

— VINS ET MASTIC —

Alogaris Frères.— Avyérinos (Haral.).

— VOLAILLES —

Souvadjioglou (Vass.).

— *A BARTINE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r . . . . . .

HÉRACLÉE (Caza du Sandjak de Bolou, vilayet de Castambo).
Port sur la mer Noire à 10 heures de Constantinople. 10,000 habitants environ.
Exportation : graines, noix en grande quantité, pommes et autres fruits, bois de construction, houille, etc.
Caïmacam, Emin Muhlis Bey.
Hakim, Mehmed Arif Effendi.
Secrétaire, Riza Effendi.
Mal-Muduru, Férat Effendi.
Caissier, Mehmed Effendi.
Chef de la gendarmerie, Sali Effendi.
Commissaire de Police, Nouri Effendi.
Agent de Police, Mousta Effendi.
Mudir des postes et télégraphes, Behdjet Effendi.
— *Chef du service télégr. français*, Suleïman Sirri Effendi.
Directeur de la Douane, Chukri Effendi.
Agent de l'Office sanitaire, Tayar Effendi.
Agent des Phares, Husseïn Effendi.
Capitaine du Port, Hadji Mousta Effendi.
Mémour de la Dette publique Ottomane, Hamdi Effendi.
Mudir de la Régie, Pezzer (Ernest).
— *Kiatib-Vékil*, Siméolloglou (G.).
Prêtre du Diocèse Orthodoxe, R. P. Sophronios.

HOUILLÈRES DU MINISTÈRE DE LA MARINE.

(*Résidence et Direction*).

Président, S. E. Arif Pacha.
Chef-comptable, Ethem Effendi.
1^er Secrétaire, Mehmed Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'HÉRACLÉE.

— ARCHITECTES —

Ioannou (Hadji Stefano).
Kichigoglou (Yanni).
Krimizioglou (Christo).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'assur. ott., Pezzer (Er.), *agent.*
Gresham (vie),
Mannheim (maritime),
Patriotic (incendie),
} Adossidès (M.), *agent.*
New-York, Loukianos, *agent.*
Union of London (incendie), Sariyanny (G.), *agent.*

— AVOCATS —

Atta Effendi.—Georgiadès (E.).

— BIJOUTIERS —

Carayannidès (G.).—Hadjichristofi.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Hadji Ali Bey.—Macarnadji (Husni).
Tcherkedjoglou Frères.

— BOIS DE MINES —

Daout Réisse, et à Candilly.
Dourmouche-oglou (P.), et à Zongouldak.

— BOUCHERS —

Bechindji (Ismaïl).—Ismaïl.—Maïl.

— BOULANGERS —

Djebedjoglou (I.).—Hadji Grigori.
Iliadès (D.).
Iliadès (N. et C.).—Ibrahim Ousta.
Kehaya (Kadir).—Pelenin (Ism.).

— CAFÉS —

De la Municipalité, avec jardin.
Ahmed.—Georgiou (Nic.).—Grigori.
Husseïn.—Keremitsioglou (Georgi).
Mehmed Akif.—Moustapha Agha.
Papadopoulos (A. et D.) Frères.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Aslanoglou (D.).—Sarafoglou (Klimi).

— COLLECTIONNEURS DE TIMBRES POSTE —

Psimenoglou (Nicolas).—Suleïman Sirri.

— COMMISSIONNAIRE —

Ioannidès (D. Jean).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Mahsoussé, Husséin Effendi, *agent.*
Courtgi (P. M.) et C^ie, Sariyanny (G.), *agent.*
Tiscardo, Yaghloglou, *agent.*
Tchamly, Halil Bey, *agent* et propriétaire

— CORDAGES —

Ilias Effendi.

— CORDONNIERS —

Ananioglou (S.).—Antoine.
Hadjiloukidès (L.).—Moustapha.

— CUIRS —

Hadji Edremitoglou (N.).—Hadji Echreff.
Hadji Moussa.

— ECOLES —

Six écoles turques, dont une pour filles.
Une école grecque pour garçons.
Une école grecque pour filles.

— ÉPICIERS —

Abadji (Haralambo).—Aksakaloglou.—Kiani.
Mehmed.—Palalidès (P.).
Sahper Ousta.—Théodoropoulos (G.).
Vassiliou (St.).—Yidin Halid.—Zographo (A.).

— FARINES (*Négts en*) —

Adamidès (Ch.).—Dourmouchoglou (P.).
Hadji Echref Effendi.—Photiadès (Th.).
Tcherkezoglou (Ath.).

— FERBLANTIERS —

Avramoglou.—Dimitri.—Vassili.

— HORLOGERS —

Hadji Charalambou (Gr.).
Hadjichristo.—Simos.

— HOTELS —

Constantinople, tenu par Papadopoulos (Ath. et D.) Frères.—Mehmed Akif Mousta Eff.
De Sparte, tenu par Arghyriadès (Const.).
Osmanié.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Adamantidès (D.), *agent*.

— MANUFACTURES —

Aron.—Bohorvita—Edremitoglou (Georges).
Fermanoglou Frères.
Gibir Zadé Ahmed Effendi.
Georgiadès (Stilianos).
Nissim (V.).—Sahper Ousta.
Tcherkesoglou (I.).—Tcherkesoglou Frères.
Tcholakidès Frères.—Yahloglou (E.).

— MÉDECINS —

Djemil Bey, *de la Municipalité*, et vétérinaire.
Loukianos (Ph.).—Naki Bey.—Osman Eff.

— MINES (*Exploit. de*) —

Halil Bey, et à Alaz-aghzy.
Husséin Effendi, propriétaire des mines.
Agenda, Armuchdjuk et à Zongouldak.
Ilias Effendi, et à Kirichlik.
Kara Mahmoud Zadeler Frères, et à Tchamly.
Maslindjoglou, et à Cozlou.
Saridja Frères, et à Kandilly.

— NÉGOCIANTS —

Adamidès (Ch.).—Dourmouch-oglou (P.).
Gibir Zadé Ahmed Effendi.—Hadji Echref.
Halil Bey.—Photiadès (Thomas).
Schahper Ousta.—Tcholakidès (C. et V.).
Tcherkezoglou Frères.—Yeidin-Halid.

— PHARMACIES —

LE CROISSANT ROUGE, tenue par Tsimenoglou (Nicolas).
Mihran Effendi.

— QUINCAILLERIES —

Ilas Effendi.

— SAGE-FEMME —

Stefanou (M^me^ Yesthimani).

— TAILLEURS —

Coumbaropoulos (A.).—Mahmoud Ousta.
Samlidès (G.).—Vassiliou (St.).

— VINS ET MASTIC —

Eftimiou Savas (P.).—Nerandji (Grigori).
Pandiera (D.).
Papadopoulos (Ath. et D.) Frères.
Papadopoulos (P.).—Sakaloglou (M.).

— *A HÉRACLÉE* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r^ Nic. Tsimenoglou.
Pharmacien.

ZOUNGOULDAK, Chef-lieu du Caza du même nom — Port sur la mer Noire à 12 heures de Constantinople, construit en 1899 par la *Société Ottomane d'Héraclée* pour le chargement de la houille. 27,725 habitants, dont : 2,603 étrang., 394 indig. et 25,728 de campagne.
Exportation : houille, coke et briquettes. (production annuelle 500,000 tonnes).
Usines à vapeur pour briquetterie, fours à coke, lavoir pour le lavage de la houille appartenant à la société Ottomane d'Héraclée.
Importation : café, sucre, riz, céréales, farines, pétrole, etc., ferronnerie, quincaillerie, manufactures, verrerie, bois de mines et de construction, légumes frais et secs, etc.

Autorités.

Caïmacam, Ramiz Bey.
Hakim, Ahmed Chakir Effendi.
Secrétaire, Mehmed Nouri Effendi.
Mal Muduru, Djemal Effendi.
— *Adjoint*, Ibrahim Fevzi Effendi.
Inspecteur des Forêts, Abdurahman Effendi.
Caissier, Mihran Effendi.
Chef de la gendarmerie, Moustapha Bey.
Commissaire de police, Galib Effendi.
Agents de Police, Muhieddin Eff. et Hamdi Eff.
Kiatib, Ibrahim Effendi.
Mudir des postes et télégraphes, Mehmed Naïli Effendi.
Mudir de la Douane, Younous Effendi.
Mémour de l'office sanitaire, D^r^ Tachdjian Effendi.
Agent des Phares, Dutfoy (A.).
Mouktars, Suléiman Effendi et Tcholak (Costi).

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mémour, Artin Effendi Ohannessian.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Vambolaris (Nicolas).
Caissier-comptable, Falanga.
Aide-comptable, Dernigohossian.
Magasinier, Gueuevdjian (A.).

Corps Consulaire.

FRANCE, J. Lapierre, *agent-consulaire*.
ITALIE, Coen, *agent-consulaire*.

Cultes.

Curé de l'église latine, R. P. Simplicien.
Curé de l'église orthodoxe, R. P. Constantinos Athanassiou.

Port de Zoungouldak.

Concessionnaire, la Société Ottomane d'Héraclée.
Mevki Memourou, Haïri Bey.
Capitaine de Port, Halil Bey.
Mevli Kiatibi, Nazmi Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE ZOUNGOULDAK.

— ARCHITECTE —

Delyani (Panayote).

— ASSURANCES (*C^ies^ d'*) —

Anatolie, Petropoulos (N.) et C^ie^, *agents*.
Continentale, Dutfoy (A.), *agent*.
Gersham, Anmeghouk (K.), *agent*.
Fédrale, Petropoulos (N.) et C^ie^, *agents*.
Francfortoise, Petropoulos (N.) et C^ie^, *agents*.
Internationale, Petropoulos (N.) et C^ie^, *agents*.
La Nationale-Vie, Seput (Jules), *agent*.
Mutual Life, Dutfoy (A.), *agent*.
Reserve Mutuelle des Etats-Unis, Petropoulos (N.) et C^ie^, *agents*.
Union of London, Ménéviche (Jacques), *ag.*

— AVOCATS —

Dayoglou (Vassilaki).—Yorghaki Effendi.

— BANQUES —

IMPERIALE OTTOMANE, la Régie des Tabacs *représentant*.
DE METELIN, succur de Co zlou ..... *représ.*

— BAZAR —

Société des Producteurs de France (Succur. de la), en tous articles, Falzon (Paul), *gérant*.

— BIERE —

Société des Producteurs de France (Succur. de la), importatrice de la bière Bomonti (Société Anonyme, siège à Genève fabrique à Cons/ple) Falzon (Paul), gér.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Anastassiadès (S.), C. Zamboglou et C^ie^.
Tchohadaroglou (Ibrahim).

— BOIS DE MINES —

Dourmouche-oglou (Pavli).

— BOISSONS ET SPIRITUEUX—

Doukidès (Gabriel).
Kantardjis (Vassil).—Tchalas (Jean).
Zafiropoulos (M. et I.) Frères.

— BOUCHERS —

Carayannis Frères.-Chahinovich (Ph.) Frères.—Gheorghiou (Giovanni).
Papazoglou (Yorghi).—Rondaki (Dim).

— BOULANGERS —

Ali Ousta.—Carabina (Nicolas).
Eyoub Tchaouche.
Kiriakou (Gligor).
Margarita (Evanghelis).
Moustapha Tchaouche.
Navassartian (Ohan.).
Savidis (Savas).—Trichas (B.) et Cie.
Yougas Frères.

— CEREALES —

Dourmouchoglou (P.).
Georgopoulos (Th.).

— COURTIERS MARITIMES —

Falzon (Paul).—Petropoulos (N.) et Cie

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Egée, Petropoulos (N.) et Cie, *agent*.
Pantaléon (P.), Petropoulos (N.) et Cie *agents*.
Société de Remorquage, Pilotage et Sauvetage, Falzon (Paul), *agent*.
Stamatiadès, Righinos et Cie, Petropoulos (N.) et Cie, *agents*.

— COIFFEURS —

Athanassiou (S.).—Christidès (Tr.).
Christou (D.). Mehmed Alioglou Nouri.
Triandafilidès (D.).

— CAFÉS —

Ali.—Cavrendjis (N.). — Chahinovich (Ph.) Frères.—Christo.
Diamandis.— Giorgi.—Hallioris.
Husseïn. — Nicolaïdis.—Pandelis.
Stavri. — Thomas.—Redjeb. — Vassil.

— CARTES POSTALES ILLUSTRÉES —

Société des Producteurs de France (Succur. de la), diverses vues du Port et des environs ainsi que de divers travaux de la Sété d'Héraclée, Falzon (Paul), gérant.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Gœvdjian (Haïgazoun).—Iplikdjian (Aram).
Malama (Ant.).
Orphanidès (Vassil).—Perpignani Frères.

— COMESTIBLES —

Société des Producteurs de France (Succur. de la), en gros et en détail, Falzon (Paul), gérant.

— COMMISSIONNAIRES —

Petropoulos (N.) et Cie

— CORDONNIERS —

Anghelidès (M.).— Avakian (Garabet).
Brunello (G.). —Cléanthis.— Dimitris.
Lazaroglou (Andon).
Youvanoghlou Frères.

— DISTILLERIES —

Cantardji (Vassil).
Triandafilidès(S.) et G. Yétion.

— ECOLES —

Turque, Molla Effendi, directeur.
Française, de filles, dirigée par les Sœurs de St Joseph de Lyon.
Grecque, pour garçons et filles, Papadopoulos (Elefterios),professeur et Psaltou (Mlle), institutrice.

— EPICIERS —

Adam (Yossif).—Adamandiou (P.).
Amboulos (Grégoire).
IatropoulosFrères.—Karayovanoglou (Mih.)
Karyaghdjioglou (Iovan).
Kokinaris (P.) et Frères.
Kosmidès (Mihaïl).—Mehmed Tchaouche.
Société des producteurs de France.
Stephan (Dédé).
Velkopoulos (Sotiri).

— FARINES (*Neg. en*) —

Alfandari (N.).—Dourmouchoglou (P.).
Savidès (Sava).

— FERBLANTIERS —

Baron (Garabet).—Bartinli (Andon).
Topouzoglou (Husséin).

— FERRONNERIES —

Cosmidès (M.).—Djévedjian (H.).
Dourmouchoglou (P.) —Iplikdjian (Aram).
Panossian (M.).

— FOURNISSEURS DE NAVIRES — (*Ship-Chandlers*).

Nicolaïdis (C.).—Petropoulos (N.) et Cie.
Société des Producteurs de France, Falzon (Paul), gérant.

— HABITS CONFECTIONNES —

Cosmidès (M.).—Djivedjian (H.).
Panossian (M.).—Yénidounia (Ath.).

— HOPITAL —

De la Société Ottomane d'Héraclee.

— HORLOGERS —

Athanassiou (S.).
Bartinli (Vassil).—Hassan Effendi.

— HOTELS —

Bouyouka.—Chahinovich (Ph.) Frères.
Ibrahim Ethem.
Paléologos (Diamandis).

— HOUILLES —
Voyez Mines.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*),

— MANUFACTURES —

Hazarabedian (Ohanès).-Iplikdjian (Aram.).
Oeconomidès (Stilianos).
Panossian (M.).
Yénidounia (Athanase).

— MEDECINS —

Schœnmann (Marco), *de la municipalité.*
Dounias (P.).
Laborde (Ch.), *en chef de la société d'Heraclée.*
Levy (Jacques), *de la Société d'Héraclée.*
Tachdjian (Dr), *du l'office Sanitaire.*

— MINES (*Exploitation de*) —
(*Voyez aussi Cozlou page 2026*).

Ahmed Ali Agha, et à *Kilimli*.
Abeddin Bey, à *Cozlou* et à *Aladja Aghzy*.
Anastassiadès (S.) C. Zamboglou et Cie, et à *Kilimli* et à *Amastra*.
Boyadjoglou (Anesti G. Stéphanidès).
Courtgi (P. M.) et Cie, et à *Cozlou*.
Djevahirdji Zadé (Bodossaki), à *Kilimli* et *Tarla-Aghzy*.
Dourmouch-oglou (Pavli) et Cie, et à *Coslou*.
Edhem Agha, et à *Tarla-Aghzy*.
Halil et Mahmoud Bey, et à *Aladja-Aghzy Tchamli*.
Moustapha Bey, et à *Kilimli*.
Naïm Bey, et à *Kilimli*.
Rombakis et Panopoulos.
Société Ottomane d'Héraclée, et à *Usulmez*, *Kilimli*, *Tchatal-Aghzy*, *Tam-Aghly* et *Guélik* : Fours à Coke, usine à briquettes, lavoirs et ateliers de constructions mécaniques. - Concessionnaire du Port.
Tach-Khandji Zadé Ahmed Effendi et Cie, et à *Kilimli*.

— PHARMACIEN —

Christoforidès (Z.).

— PHOTOGRAPHE —

Anmeghouk (Kevork).

— QUINCAILLERIES —

Cosmidès (Mihalaki).—Hazarabedian (Ohannès).
Iplikdjian (Aram).—Panossian (M.).

— RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX —

Petropoulos (N.) et Cie.

— REPASSEUR —

Chrissafi (Th.).

— REPRESENTANT DE COMMERCE —

Falzon (Paul).

— RESTAURANTS —

Caribaldi (Dim.).—Cavrendjis et Cie.
Chahinoglou Frères.
Doxopoulos (Ch. et St.).
Hallioris (G.).—Paleologos (Diamandi).
Vroharidès (V.).

— TAILLEURS —

Anghélidès (Stelio).
Hadjistavraki Vassiliou (Théodore).
Ivézich (Lazar).
Lampadopoulos (M.).— Vassiliou (Théod.).
Zumbuloglou (I.).

— VINS (*Négociant en*) —

Doukidès (Gabriel).—Tchala (I. et N.).
Zafiropouli Frères.

— *A ZOUNGOULDAK* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Paul Zalzon,
Ag. de la Deutsche Levante Linie

COZLOU (Nahié du Caza de Zongouldak). Sur la mer Noire à 12 h. de Constantinople.—450 habitants.
Siège de la Commission des Mines Impériales d'Héraclée et d'une équipe de marins pour surveiller et charger la houille.
COMMISSION DES MINES IMPLES D'HÉRACLÉE.
Président, Ahmed Bey.
Secrétaire, Issaak Omer Effendi.
Secrétaire-adjoint, Mehmed Salim Effendi.
Ingénieur, Stassinopoulos (S.).
Plus 3 membres élus parmi les exploitants du bassin.
Médecin, Néchad Effendi.
Pharmacien, Omer Ismet Effendi.
Mudir de la vallée de Cozlou, Mehmed Agha.
Secrétaire de l'équipe des marins, Ahmed Eff.
Magasinier, Mehmed Effendi.
Mécanicien, Ibrahim Effendi.
Surveillant pour la fabrication des briques réfractaires, Ahmed Effendi.

Mudir des Postes et Télégraphes, Saïd Eff.
Préposé de la douane, Hadji Abdullah Eff.
Prêtre du Diocèse Orthodoxe, R.P. Magarios Tagaris, *archimandrite*.
Professeur de l'école grecque, A. Crassas.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE COZLOU.

— BOUCHER —

Skendéroglou (Savas), fournisseur de l'Amirauté.

— BOULANGERS —

Boulangerie de l'Amirauté.—Osman Ousta.
Raphaël.—Riza Bey.—Yakoub Effendi.

— CAFÉS —

Candardji (B.).—Constantinou.—Moustapha.
Omer Agha.—Sotiri.—Stavri.

— CORDONNIERS —

Georges et C^ie^.—Nicolaou (Georges).

— ÉPICIERS —

Constantinou (Th.).—Hadji Anastase.
Hadji Mehmed.—Takvorian (M.).
Tcharcadoglou (P.).

— FERBLANTIERS —

Georges Frères.

— HOTEL —

New-Chehir, tenu par Candardji (B.).

— INGÉNIEURS —

Stassinopoulos (S.), *des Mines Imp. d'Héraclée*.
Brun (A.) et Léfakis (A.), des houillères de Saridja Frères.
Kruschlandl (K.) et Séfériadès (A.), des houillères de la banque de Mételin.

— MANUFACTURES —

Constantinou (Th.).—Georgiadès (Et.) et C^ie^.
Hadji Anastase.

— MÉDECIN —

Néchad Effendi, *de l'Amirauté*.

— MINES (*Exploitation de*) —

(*Voyez aussi Zongouldak page 2025*).

ADGENTA, Doumoussoglou et Grégovitch, *propriétaires*.
Georgiadès (Stéphanos) et C^ie^.
Grégovitch (Petro) et C^ie^.
Hadji Chakir Bey.
Hadji Suléiman Zadé et C^ie^.—*Ihs mié. Houillères d'Héraclée de la Banque de Mételin*.
Mazloumdjoglou et C^ie^.
Saridja Freres.

— PHARMACIEN —

Omer Ismet Effendi, *de l'Amirauté*.

— *A COZLOU* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr S. Stassinopoulos,
Ingénieur.

SINOPE (Sandjak de Castambol). Chef-lieu du mutessariflik. Sur la Mer Noire à 293 milles marins de Constantinople. — Port naturel très grand. — 8,000 habitants. — 1,400 maisons, 14 fours, 70 cafés, 450 magasins et boutiques, 4 hôtels, 1 moulin, 4 fabriques d'eau de vie, 2 scieries, 30 fontaines. — 4 églises orthodoxes.
Exportation, blé, graines de lin, châtaignes, huile de poissons, poissons salés, tabacs, bois de charpente, de construction et de chauffage, peaux de moutons, haricots, riz, avoine, maïs, pommes, graines jaunes, etc.
3 écoles turques pour garçons et une pour filles.
2 écoles grecques, une pour garçons et l'autre pour filles.

Hôpitaux : civil (40 lits), militaire (20 lits).

Autorités.

Mutessarif, S. E. Békir Pacha.
Secrétaire en chef, Moustapha Effendi.
Maire, Husseïn Effendi.
Chef comptable, Salim Effendi.
Président du tribunal du Cheri, Noureddin Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Halid Effendi.
— Evlia Hassan Effendi, Osman Effendi, Grégoriadès (Ch.) et Altinoglou (V.), *juges*.
Commandant des redifs, le général de division, Husni Pacha.
Ingénieur mécanicien, Djemal Effendi.
Inspecteur des forêts, Ambardjian (M.).
Directeur de l'Arsenal, Ali Effendi.
Capitaine de port, le lieutenant Husseïn Effendi.
Chef de la gendarmerie, le lieutenant Ibrahim Effendi.
Commissaire de police, Ahmed Effendi.
—Remzi Effendi, *aide*.
Office de santé, Tewfik Effendi.
Agent des phares, G. Gérébacan.

Mudir de la régie, Athanassiadis (Ath.).
— *Expert*, Djinoglou (A.).
— *Caissier-comptable*, Séput (F.).
— *Magasinier*, Andreadis (Anesti).
— *Aide expert*, Leonidis (A.).
Directeur de la poste ottomane, Ahmed Effendi.— Hassan Effendi et Mahmoud Effendi, *télégraphistes*.
Directeur de la poste russe, Cabassakalis (J.).
Directeur du Lazaret, D^r^ Marachoglou (J.).
—*Surveillant en chef*, Veli Effendi.
—Haïri Effendi, mécanicien.

Mudir de la douane, Zuhdi Effendi.
— *Secrétaire*, Mehmed Nouri Effendi.
Memour de la dette publique, Hadji Ahmed Effendi.
Métropolitain, Amassias (Anthimos).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE SINOPE.

— ASSURANCES (*C^ies^ d'*) —

Société G^le^ d'assurances ottomane, Djinoglou Frères, *agents*.
Amivéa, Simeonidès (Chr.), *agent*.
La Polar, incendie, Altinoglou Frères, *agents*.
Salamander, Cafaropoulos (Ch.), *agent*.

— AVOCATS —

Kiani Effendi.—Mousta Effendi.
Riza Effendi, de la régie des tabacs.
Tahtzoglou (K.).
Tzinoglou (N.).—Vassiliadis (N.).

— BANQUIERS —

Altinoglou Frères, correspondants de la banque impér. ottomane.
Osman Effendi, corresp. de la banque agricole du Gouvernement.

— BIJOUTIERS —

Afentoulidis (Jean).
Chrissafis (Pandeli).— Conorta (Paraskeva).
Hamplidis (C.).—Horrossi (C.).
Indjepeli (Paraskeva).—Yirmibechi (Jean).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Ali Ousta.—Altinoglou Frères.
Chukri Zadé Ahmed Effendi.
Hadji Hassan Zadé Frères.
Marcopoulo (Chr.).
Mirodis (Hercule et Christo).
Tzerkez Omer Effendi.

— CÉREALES (*Négts en*) —

Altinoglou Frères.
Hadji Hassan Zadé Frères.
Izzet Effendi.—Moïssidis (Marco) à Boyabat, village près Sinope.

— COMMISSIONNAIRES —

Alexiadis (Ch.).—Hadji Georgiou (Nicolas).
MARCOPOULO (Ch.) en huiles de poissons salés et tous articles d'importation et exportation, etc.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Osman Effendi, agent.
Russe, Cabassacalis (J.), agent.

— CORDONNIERS —

Cafaropoulos(Christo).-Conorta (Yerassimo).
Elefthérios (Papa Daniel).-Fouliouris (Jean).
Vapordjis (Stavros).

— DENRÉES COLONIALES —

Alexoudis (Al.).
Coutzaïdis (Kyriacos).
Hadji Hassan Zadé Frères.
Mihaïlidis (P.). — Mikos (D.).

— DRAPS (*Négociants en*) —

Aksakali (Hadji Yordan).
Hadji Stavrakis (Nicolas).
Yazitzoglou (Nic.).

— FARINES —

Altinoglou Frères.—Alexoudis (Al.).
Hadji Hassan Zadé Frères.—Izzet Effendi.
Siméonidis(Christo).

— HORLOGERS —

Ali Ousta.—Hamplidis (Const.).
Horossi (C.).

— HOTELS —

Ibrahim Effendi.—Mehmed Effendi.
Mingrellis Frères. — Papoglou (Kiriaco).

— HUILE DE POISSONS (*Dauphins*) —

Hadji Hassan Zadé Frères.
Grintakis (Theodoros).
MARCOPOULO (Ch.),et commissionn.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Sacopoulos (Savas), *agent*.

— MANUFACTURES —

Afentoulidis (Dim.).—Afentoulidis (Ev. N.).
Callinico (Georges).— Chrissottis Frères.
Coumanos (Stavro).
Mousta Effendi.—Panayotti (Hadji Anesti).
Papalambrou (Savas).
Tzinoglou (Kiriaco).
Vassiliou (Hadji Anesti).

— MÉDECINS —

Antoniadis (Eracli), de la municipalité.
Afentoulidis (Et.).
Kaïri (Athanase), de l'hôpital et des prisons.—Muhib Effendi, d'artillerie.
Marachoglou (J.).

— MERCIERS —

Afentoulidis (D.).—Djilvedji (Lefter).
Kiriakos (Hadji Anesti).
Papadopoulo (Const.).

— MODISTES —

Artzimanou (Cathina).—Francou (Despini).
Hadji Siméon (E.).—Kiriazi (Calliopi).

— MOULINS —

Broussali (Thémistocle), à Tchobanlar, près Sinope.
Nicolaidis (G.), à Tchobanlar, près Sinope.
Vanghelis, à Tchakireglou, près Sinope.

— PHARMACIENS —

Costaki Effendi, milit.— Altinoglou (Vassil).
Stavridis (Costaki).
Tzimitis (C.).—Yazitzoglou (P.).

— POISSONS SALÉS —

Artiniadis (Yordan).—Damianou (Georges).
Ganis (Michel).
MARCOPOULO (Ch.) et huile de poissons.
Mingrelis Frères.
Voréopoulos (Louca).—Yanoussi Frères.

— SCIERIES —

Altinoglou Frères et H" Hassan Zadé Frères.
Spiriadis (Georges) et C^ie^, à Tzakiroglou.

— TABACS EN FEUILLES —

Regie Co-intéressée des Tabacs de l'Empire Ottoman.
Altinoglou Frères.
Milichiadis (P.) et Termendjoglou Frères, de Samsoun.

— TAILLEURS —

Domestihos (Alchiviadis).
Harpoglou (Dim.).
Harpoglou(Kyriako).-Mitropoulos(Kiriakos).
Mitropoulos (Paraskeva).
Mitropoulos (Stavro).
Papa-Nicolaou (Nicolas).—Vatzilas (K.).

— TIMBRES - POSTE (*Achat et Vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.),(*Voir annonce page 2544*).

— VERRERIES —

Chrissafis (Constantin).—Coutzaïdis(K.).
Coutzaïdis (Marco). — Husni Effendi.
Izzet Effendi. — Mihaïlidis (N.).
Mikos (D.). —Tzimitis (D.).
Tzouvaltzi (Y.).

— VINS ET MASTIC —

Alexoudis (Al.).—Bedrossian (Artin).
Eleftheriadis (Har.).—Ganis (M.).
Mingrelis Frères. — Yanoussi Frères.

— *A SINOPE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r^ Ch. Marcopoulo,
Commissionnaire.

INÉBOLI (Caza du Sandjak de Castamouni) Port sur la mer Noire. — 69,397 habitants.—6,127 maisons.

Importation : Coloniaux, manufac.,tissus de soie, cuirs, coton, tissus de coton, coton filé, fer, acier, cuivre en feuilles, étain, zinc, fer-blanc,alun, alcool, cognac, vins, farines, fruits frais, oranges, citrons, figues fraiches et sèches, raisins, caroubes, huile, olives, savons, papier, papiers à cigarettes, papier d'emballage, allumettes, quincailleries, bibeloteries, clous, pointes de Paris, henné, ciments, etc.,-etc.

Exportation : laine, *tiftik*, chanvre, cordes, manufactures, toiles de l'industrie du pays, graines jaunes, scamonée, noix de galles, salep, cire jaune, gomme adragante, peaux, céréales, noix, chataignes, pommes, œufs, bois de noyer, de buis, bois de construction, etc.

Caïmacam, Djemal Bey.
— Secrétaire, Moustapha Sadik Effendi.
Hakim, Mehmed Muhsin Effendi.
Mal Muduru, Echref Effendi.
Mufti, Emroullah Hakki Effendi.
Agent consulaire d'Italie, Orsini(chev.Em.).
Agent des phares, Mantovani (Ulrich).

Conseil d'Administration.
(*Idaré Medjlissi*).

Djemal Bey, *président*.
Mehmed Muhsin Effendi, Echref Effendi, Emroullah Hakki Effendi, Caragulé Zadé Hadji Mehmed Effendi, Batdal Zadé Moustapha Eff., Frydà (S. J.) et Keuchkérian (Artin), *membres*.
— Moustapha Sadik Effendi, *secrétaire*.

Tribunal de 1^ère^ instance.
(*Bedayet Mouhakéméssi*).

Mehmed Muhsin Effendi, *président*.
Mehmed Behdjet Effendi et Balabanoglou (Ph.), *membres*.
Hafez Ahmed Effendi, *1^re^ secrétaire*.
Mehmed Effendi, *2^me^ secrétaire*.
Faïk Effendi, *adjoint au juge d'instruction*.
Mehmed Hilmi Effendi, *notaire*.
Hakki Effendi,*secrétaire du tribun. du cheri*.
Omer Effendi et Ahmed Effendi, *huissiers*.

Bureau des Finances.
(*Mal Calemi*).

Echref Effendi, *chef*.
Husseïn Effendi et Tahir Eff., *sous-chefs*.
Kiamil Effendi, *caissier*.

Bureau de l'Etat-Civil.
(*Noufouz Calemi*).

Mehmed Effendi, *chef*.
Osman Effendi, *secrétaire*.
Osman Effendi, *sous-secrétaire*.
Husséin Effendi et Ahmed Effendi, *surnuméraire*.

Administration des Forêts.

(*Orman Idaressi*)

Kiamil Effendi, *inspecteur.*
Izzet Effendi, *chef de la cavalerie.*
Mehmed Eff., *secrét. du bureau des permis.*
Aziz Effendi et Moustapha Agha, *surveillants pour les incendies.*
Ali Effendi, *Ondalik memourou.*
Abdullah Agha, Izzet Agha, Ahmed Effendi, Ghalib Effendi, Moustapha Effendi et Halid Effendi, *surveillants.*

Banque Agricole du Gouvernement.

(*Ziraat Bankassi*)

Ahmed Hilmi Effendi, *président.*
Youssouf Effendi, *comptable.*
Rifaat Effendi, *aide-comptable*
Hafez Mehmed Effendi, Hadji Salih Effendi et Frydà (Stavro), *membres du conseil.*

Conseil d'Instruction publique.

(*Maarif Medjlissi*).

Mehmed Sabri Effendi, *président.*
Hadji Riza Effendi, Djevdet Effendi et Hadji Ali Agha, *membres.*

Chambre de Commerce, de métiers et d'agriculture.

Caragulé Zadé Hadji Mehmed Eff., *président.*
Hadji Salih Effendi, Hadji Abdullah, Siméonoglou (Youvan) et Ballian (Hadji Garabed), *membres.*

Municipalité.

Hadji Osman ZadéM. Sabri Bey, *président.*
Poïraz Zadé Ahmed Hilmi Effendi, Kirdjali Zadé Ahmed Effendi, Omer Agha Zadé Ahmed Effendi, Ali Yazidji Zadé Mehmed Effendi, Lazoglou Salih Effendi et Ballian (O.), *membres du conseil.*
Thomassian (G.), *médecin.*
Ali Effendi, *pharmacien.*
Salih Effendi, *caissier-secrétaire.*
Mehmed Ali Effendi, *architecte.*
Hafez Effendi, *Tanzifat mémourou.*
Behdjet Effendi, *chef-surveillant.*
Ali Agha, *surveillant.*
Hadji Ellení, *sage-femme.*

Hôpital.

Rifaat Bey, *1er médecin et directeur.*
Osman Effendi, *pharmacien.*
Tevfik Effendi, *surveillant.*

Postes et Télégraphes.

Mehmed Djevdet Effendi, *directeur.*
Chazim Eff. et Ahmed Effendi, *employés.*
Mehmed Effendi, *facteur.*
Emin Agha, *huissier.*

Postes étrangères.

Autrichienne, Berguglian (E.), *agent.*
Russe, Flösch (Joseph), *agent.*

Douane.

Ali Raïf Effendi, *directeur.*
Hadji Ibrahim Ethem Effendi, *1er secrétaire.*
Ismail Hakki Effendi, *2me secrétaire.*
Mehmed Emin Effendi, *caissier.*
Ismaïl Hakki Effendi, *empl. des manifestes.*
Ahmed Rifaat Effendi, *surnuméraire.*
Mehmed Nouri Effendi, *empl. au bureau des vérifications et chef estimateur.*
— Ahmed Vasfi Effendi, *secrétaire.*
Ali Riza Effendi, *enregistreur.*
Mehmed Houloussi Effendi, *estimateur.*
Ali Saïb Effendi, *employé des teskérés.*
Moustapha Fevzi Effendi, *empl. du dépôt et des marchandises en général et celles laissées en nature.*
Kerim Agha, *chef du pesage.*
Mehmed Ali Effendi, Mehmed Edip Effendi et Salih Agha, *surveillants de terre.*
Mehmed Nabi Effendi, Hadji Mehmed et Kadir Effendi, *surveillants de mer.*

Dette publique

Kiamil Effendi, *directeur.*
Hadji Said Effendi, *1er secrétaire.*
. . . . . *2me secrétaire.*
Hakki Effendi, *caissier.*
Chevket Effendi, *magasinier.*
Hassan Effendi, *peseur.*
Hassan Agha et Naïl Agha, *coldjis.*

Autorités militaires.

Ahmed Bey, *caïmacam.*
Eumer Bey, *binbachi.*
Rifaat Bey, *colaghassi.*
Osman Effendi, *colaghassi, commandant du 1er Beuluk.*

Ismaïl Effendi, *yuzbachi, commandant du 2me Beuluk.*
Ahmed Effendi, *yuzbachi, commandant du 3me Beuluk.*
Halil Agha, *yuzbachi, commandant du 4me Beuluk.*

Capitanat du Port.

Abdullah Effendi, *capitaine de port.*
Salih Effendi, *secrétaire.*

Régie des tabacs.

Ahmed Ghalib Bey, *mudir.*
Ordanoglou (A.), *caissier-comptable.*
Ismaïl Hakki Effendi, *avocat.*
Seput (J.), *magasinier.*

Office de Santé.

Tourabi Effendi, *directeur.*
Osman Effendi, *gardien.*

Commissariat de Police.

Kadir Effendi, *commissaire en chef.*
Rachid Effendi *commissaire.*

Gendarmerie.

Hadji Ali Agha, *chef.*
Osman Agha, *aide.*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'INÈBOLI.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Amicéa, Pouloulidès (Jean), *agent.*
Italia (fluvial, terrestre et maritime) Orsini (chev. E.), *commissaire.*
Badoise, Pouloulidès (Fils J.), *agents.*
Deutsche Rückund Mit de Berlin, Grigoriou (H.), *agent*
Dresde, Caramanian (O.), *agent.*
La Nationale (incendie), Gounaridès Frères, *agents.*
L'Orient, Adamidis (E.C.) et Fils, *sous-agents.*
La Suisse, Mantovani (U.), *commissaire.*
London & Lancashire, Pouloulidès (Fils J.), *agents.*
Syndicat des Assureurs Maritimes de Marseille, Mantovani (U.), *commissaire.*
The Gresham, incendie et vie, Kalfaoglou (Lazari), *agent.*
Würtembergeoise, Pouloulidès (FilsJ.), *agts.*

— AVOCATS —

Mehmed Behdjet Effendi.
Rassim Effendi.—Salim Eff.—Tevfik Eff.
Tirmandi Zadé Salih Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Osmanoglou (M.S.H.), *correspondant.*
De Mételin, Pouloulidès (Fils J.), *corresp.*
D'orient, Pouloulidès (FilsJ.), *correspondant.*

— BANQUIERS —

Frydà (S. J.).—Grigoriou (Har.).
Jossifidès (Ch.).
Kalfoglou (K.) et D. Manoukian.
Mehmed Sabri Hadji Osmanoglou.
Pouloulidès (J.) Fils.—Selian (V.).

— BIBELOTERIES —

Abdi Pacha Zadé Hafez Aziz.
Gueuzelian (P.).—Hadji Moustapha.
Kutchuk Ibrahim Zadé Ilias.
Merzoufounian (Garabed).—Miratian (O.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Andoniadès (Hadji Lazaro).
Berber Zadé Seïdali.
Cadir Tchaouch Zadé Hadji Salih.
Caragulé Zadé Hadji Mehmed.
Dadi (Vassil). —Djamdji Zadé Mehmed Ali.
Hadji Izzet.—Hadji Osman Zadé.
Hadji Salih Effendi.
Hadji Halil Zadé Moustapha Yazidji.
Hadji Riza Bey.
Hadji Osmanoglou Mehmed Sabri Effendi.
Hadji Ismaïl Zadé Eumer Yazidji.
Hadji Bekir Zadé Ahmed.
Hadji Bektâche Zadé Husséin Remzi.
Kirdjali Zadé Ahmed Hilmi.—Selian (V.).
Siméonoglou Frères.—Yannas (D.).

— BOULANGERS —

Behdjet Ousta.—Dzola (Y.).
Hadji Bektache Zadé Ibrahim Ousta.
Kétchékulahoglou Hadji Mehmed Ousta.
Kirdjali Zadé Ahmed.
Riza Ousta.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Alexiadis (Theod.).
Grigoriou (Haralambos).
Gueuzélian (P.).—Tourabian (St.).

— COMMISSIONNAIRES —

Abrahamian (Armenak).
Balabanoglou (Philippe).—Ballian (Garabed).
Ballian (O.).
Batdal Zadé Moustapha.—Caramanian (O.).
Osmanoglou (M.S.H.).—Yassonoglou (D.).
Yassonoglou (D.).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Mahsoussé, Osmanoglou (M. S. H.), agent.
— Moustapha Effendi, *commis*.
— Coyoun Mehmed Agha, *kawass*.
Egée, Pouloulidès (Fils J.), agents.
Deutsche Levante Linie, Mantovani (U.), sous-agent.
Hadji Daoud Farkouh, Hadji Haïri Effendi, agent.
Lloyd Autrichien, Berguglian (E.), agent.
— Radovich (J.),employé.
Messageries Maritimes, Pouloulidès (Fils J.). agents.
Navigazione Gener. Italiana, Orsini (E.),ag.
N. Paquet et Cie, Ballian (Garabed), agent.
Russe, Flösch (Joseph), agent.
— Flösch (Benjamin), commis.

— CONFISEURS —

Arnaout Izzet.—Hadji Ibrahim.—Hadji Salih.

— DENRÉES COLONIALES —

Abdi Pacha Zadé Hafez Aziz.
Frydà (S. J.).—Jossifidès (Haral.).
Kalfoglou (K.) et D. Manoukian.
Kutchuk Ibrahim Zadé Ilias.
Mollahassanoglou Abdullah.
Osmanoglou (M. S.).
Pappazoglou(Thomas).—Pouloulidès(Fils J.).

— EAU DE VIE (*Fabrique d'*) —

Lazaridès (Paraskevas).

— ENTREPRENEURS —

Leonardi (C.) et Cie.

— FARINES —

Adamidès (C.).—Adelphopoulos (D.).
Adelphopoulo (G. C.).
Balabanoglou (Ph.)
Calfa Adamidès (E.) et Fils.
Josssifiè(Haralam.).—Kirdjali Zadé Ahmed.
Kutchuk Ibrahim Zadé Ilias.
Okdjizadé Redjeb Effendi.
Osmanoglou (M. S.).
Pouloulidès (Fils J.).—Selian (V.).

— FERRONNERIES —

Abrahamian (A.).
Ballian (O.).—Eumurian (K.).

— FRUITS (*Export. de*) —

Ali Yazidji Zadé Mehmed.
Cadoglou Mehmed Sidki.
Camber Zadé Hafez Hassan.
Codja Omer Zadé Salih.
Eyoub Zadé Mehmed.
Hadji Bektache Zadé Husséin.
Hadji Ibrahim.
Hadji Ismaïl Zadé Eumer Yazidji.
Hadji Tchapan Zadé Moustapha Yazidji.
Hadji Bekir Zadé Ahmed.
Kirdjali Zadé Ahmed Hilmi.
Kirksekis Zadé Sadik.
Mangaloglou Hassan Agha.
Molla Hassanoglou Moustapha.
Omer Agha Zadé Chakir.
Omer Agha Zadé Omer.
Ouzoun Mehmed Zadé Hadji Mehmed.
Poïraz Zadé Ahmed Hilmi.

— EAU DE VIE (*Fabriques d'*) (RAKI) —

Boyadjis (Y.). — Calfas (E.)et Zahariadès.
Sofou Zadé Omer.

— HOTELS —

Belle-Vue, Caramanian Fils, *propriétaire* ; Gudenian (A.), *directeur*.
Hadjioglou Han, Mavromatis (D.), *propriétaire* ; Moustapha Effendi, *directeur*.

— INGÉNIEURS —

De Gresti (F.).—Orsini (E.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Afendoulidès (N.).
Calfoglou (Lazari).
Calfoglou (Costaki).
Filactoglou (C.).—Frydàs (Stavro).
Gounaridès Frères.
Joannidès (Sot.).
Keuchkérian (A.) et A. Kehayan.
Magarian (C.).— Keuchkérian (P.
Tchilinguirian (Ohannès).
Tourabian (St.).—Tchobanoglou (Yorg.).

— MÉDECINS —

Thomassian (G.), de la municipalité.
Rifaat Bey, directeur de l'hôpital.
Couyoumdjian (C.).

— MOULINS —

Balabanoglou (Philipos).
Jossifidès (Har.).
Tchiliguirian (Ohannès).

— NÉGOCIANTS —

Anghelis (Alki).
Balabanoglou (Ph.).
Calfoglou (C.) et D. Manoukian.
Fryda (Stavro J.).—Jossefidès (Har.).
Melidès Frères.—Osmanoglou (M. S. H.).
Pouloulidès (Fils J.).
Tourabian (Stépan Effendi).

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Djivdji Zadé Hakki.—Hadji Tchapan.
Zadé Moustapha Assim.—Hafez. — Hassan.
Kaul (Albert).—Melidès Frères.
Ouzoun Mehmed ZadéHadjiMehmed Chevki
Toun Zadé Mehmed.—Yaglidès.

— PHARMACIENS —

Andodiadis (D.), de la municipalité.
Moustapha Effendi, de l'hôpital.
Pambouktchoglou (Dim.).

— PROMESSES A LOT (*Collect. de*) —

Calfa-oglou (L.).

— QUINCAILLERIES —

Hadji Moustapha.—Hafez Aziz.
Keuzelian (P.).
Kutchuk Ibrahim Zadé Ilias.
Miratian (O.).—Moussa Zadé Mehmed.
Merzoufounian (Garabed).

— RESTAURANT —

Tryafilos.and

— TIMBRES-POSTE (*Achat et Vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— *A INÉBOLI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr U. Mantovani
Agent des Phares.

VILAYET DE SIVAS. — *Chef-lieu* SIVAS.

divisé en 4 Sandjaks, 27 Cazas et 255 Nahiés.

Sandjaks	Cazas	Nahiés	Villages	Population			Maisons	Boutiq.
				Musulmans	Chrétiens	Total		
1. Sivas	11	138	1399	350.000	112.300	462.300	65.280	3.494
2. Tokat	4	35	697	200.600	44.700	245.500	35.243	3.854
3. Amassia	7	50	736	187.000	67.000	254.000	37.936	3.810
4. Kara-hissar-Charki	5	32	554	110.874	49.450	160.324	19.202	1.036
	27	255	3.386	848.474	273.450	1121.924	157.661	12.194

Superficie, 83,700 Kilom. carrés. — 76 constructions appartenant au Gouvernement ; 100 bains publics, 181 hans, 1,172 mosquées, 557 mesdjid, 23 tékés, 12 monastères, 143 églises.
9,016,373 deunums de terrain cultivable.

Productions: blé, orge, maïs, opium, haricots, pois-chiches, lentilles, tabacs, raisins, fruits et particulièrement les pommes et les bamias d'Amassia et les prunes dites *Tozli* de Darendeh, légumes et pommes de terre.

Commerce : céréales, beurre, miel, cire, gomme adragante, salep, opium, tabacs, peaux, cocons, laine, *tiftik*, etc., etc.

1. Sandjak de Sivas.—De ce Sandjak dépendent :

1° Le Caza de Sivas (124,000 habitants), avec ses Nahiés Gunech, Bederli Hanli, Haïranli Dichlik, Tchanli, Aïli, Ghiahghik et Mesdjidli.— 171 villages dont les plus importants sont : Mandjilik, Aladja Han et Pirkinik.
2° Le Caza de Cotchghiri (chef-lieu Zara) (34,000 habit.),avec ses Nahiés Capou Mahmoud, Patchedji, Cara Boghas, Ighdéli, Ekdir, Mesdjid, Alahadji, Hlibsiz, Gheul, Rabsou, Devridjin, Touzla Gheuzi, Kemriz, Cheïk Merzéban, Tachlik, Bazardjik, Ketchéyourth.— 248 villages.
3° Le Caza de Divrighi (23,000 habitants), avec ses Nahiés Archouchin, Toghouth, Vazildan, Servir, Eurenik, Hornavil, Yagh Bassan, Pinghian et Kesmé.— 125 villages.
4° Le Caza de Tonouz (chef-lieu Tchaar-Kichla) (30,000 habit.), avec ses Nahiés Ghemérek, Kizildja, Kichla, Lisanli, Maksoudli, Caledjik, Eyirdji, Tchepni, Ortakeuy, Tchaïr Cheikhi, Kadikeuy, Tonous, Bazar Ouzi, Hardal, Deli Ilias.—123 villages, dont les plus importants sont : Guemerek, Tchepni, Tonous, renommés pour la fabrication des tapis (kilim) dits Chahr Kichla.
5° Le Caza de Gurum (18,000 habit.) avec ses Nahiés Telim, Keratorouk, Gheukveran.— 38 villages (poissons d'eau douce renommés, dits *Ala Balek*).
6° Le Caza de Darende (17,000 habit.), avec ses Nahiés Metzkedan, Yénidjé - Achod, Vank, Setrak, Ghermetier.—20 villages (producteurs de prunes renommées dites *Tozli*).
7° Le Caza d'Azizié (47,000 hab.), avec ses Nahiés Kouzigheudinli, Ak Kichla, Sarioghlan, Touz-Hissar, Boroungheuz, Elbach, Egrek Caramanli, Emir Ouchaghi-Gheukyéri, Carapicar, Besrek, Pazarson, Achaghi-Kizidjilik, Gumuch-Ghun, Kemer Han, Ighdjedjik Palas, Sarmissakli, Gulliveran, Karadjavank, Pazaaveran Han, Toklar, Tchaïchak, Messoudié, Kazandjik, Caracouyou, Alti Kessik, Pelak. — 822 villages dont les plus importants sont Sarmissakli, Sarioglan et Egrek (fabrique de jolies cravaches circasiennes).
8° Le Caza de Yildiz-Elie (chef-lieu Yéni-Han, 36,000 habitants), avec ses Nahiés, Bedel, Kerim, Mouin, Herghélé, Karkin,Ades,Beldjik,Cheik Halil Tekessi et Tchibek.—123 ville
9° Le Caza de Hafik (chef-lieu Kotch-Hissar) (32,000 habit.) avec ses Nahiés Tchemen Yénidjessi, Oughmavire Khorkhoum, Tavchanli, Touz-Hissar, Carayouk, Melodj, Galam, Oulach, Govdodi, Gabali, Kesreh, Missardjik, Deyeryer, Ebsilé, Eyoub.— 175 villages (poissons salés d'eau douce).

Revenus du Sandjak, environ 8,103, 457 piastres. Dépenses 2,000,190 piastres.

2. Sandjak de Tokat.—De ce Sandjak dépendent :

1° Le Caza de Tokat, avec ses Nahiés Tchiftlik, Eghdir, Kezeldjé Cazabad, Pazar Tourkhal, Izéïffé, Selami, Kizil, Firedeuxé, Kezel Almouskebir, Menghir.
2° Le Caza de Erbaa, (ou Hérék), avec ses Nahiés, Yerkesl, Sonessa, Eskili, Ziyidi, Haïati Dachabad.
3° Le Caza de Zileh, avec ses Nahiés Issasaghir, Adjisou, Bazildadji, Keusréklik, Hadji Keuy, Dikmé Seuyut, Utchkeuy, Kade Chehri.
4° Le Caza de Niksar, avec ses Nahiés Eskindir, Avara, Meyédun, Argusle Sadik, Pacha Tchiftlik, Kouyoudjak.

Revenus du Sandjak, environ 8,103,457, piastres. — Dépenses 1,873,590 piastres.

3. Sandjak d'Amassia. — De ce Sandjak dépendent ;

1° Le Caza d'Amassia, avec ses Nahiés Hakla, Arslan, Olousse, Touzsiz, Kizil-Kechladjik, Zaghla, Mahmadlar, Emir, Kerné, Bougha, Akveran, Elemi-Henski, Eziné.
2° Le Caza de Merzifoun, 33,500 habitants avec ses dépendances.
3° Le Caza de Vezir-Keupru, 38,200 habitants avec ses dépendances.
4° Le Caza d'Osmandjik avec ses Nahiés Hadji Hamza, Kizil Tépé, Todergha, Akveran, Karaveran.
5° Le Caza de Gumuch Hadji-Keuy.
6° Le Caza de Ladik, 23,000 habitants.
7° Le Caza de Khawza, 23,500 habitants avec ses dépendances.
8° Le Caza de Medjid Euzu.

4. Sandjak de Kara Hissar Charki.—De ce Sandjak dépendent :

1° Le Caza de Kara Hissar Charki, (67,610 habitants), avec ses Nahiés Tamzara, Gheuliva, Alichar, Iskona.
2° Le Caza de Hamidié (17,750 habitants), avec ses Nahiés Laghos, Tcholdur, Yasdora, Hatoun-Neran, Bachaghri, Ghidjé, Vouchan, Hassan Chéïkh, Capoulou.
3° Le Caza de Kouyla Hissar (7,106 habitants), avec ses Nahiés Méchase, Kaleï Bala-Moussa Ferouz, Baghdjé, Eksé, Naïblou, Kaleh, Kovadjik.
4° Le Caza de Souchehri (chef-lieu Enderès) (13,390 habitants), avec ses Nahiés Andiresse, Kirtanosse, Ezbidéré, Aghvanis, Afchar.
5° Le Caza de Aloudjera (chef-lieu Messarich) (10,950 habitants), avec ses Nahiés Karayurek, Kemalli, Zill Mesmoulou, Orak, Mindaval.

Revenus du Sandjak, environ 4,760,133 piastres.— Dépenses 1,589,304 piastres.

SIVAS *Chef-lieu du Vilayet* ; 55,000 habitants.

La ville est située dans une position riante, au milieu d'une grande plaine.
La position centrale de Sivas dans l'Asie Mineure est très importante, si l'on considère qu'elle fraye la route du plateau de l'Anatolie.
L'*Halys*, le plus grand fleuve de l'Anatolie, arrose Sivas et rend très fertile son territoire.
Industrie.—Bas en laine renommées, bons tapis (*Kilim*), armes, menuiserie, pipes, toiles indigènes en coton, lin, laine et orfévrerie.
Exportation : blé, orge, farine, laine, peaux de chèvre, de mouton et de bœuf, tiftik, opium, bas en laine, toile indigène (*tiré*), étoffes en laine dite *Gurun*, châles de *Gurun*, tapis, beurre, cire, etc., etc.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Réchid Pacha.
—Adjoint, Aristidi Pacha.
Defterdar, Fadel Bey.
Inspecteur de Justice, Hadji Bey.
—Adjoint, Ananiadi Effendi.
Ingénieur en chef du Vilayet, M. Chartier.
Commissaire en chef de police, Husseïn Husni Effendi.
Nazir de la dette publique, Nouri Bey.
—Inspecteur en chef, Lescaillet.
Mudir de la régie, Avramidis.

Corps Consulaire.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, Dr Clack gérant le consulat.
. . . . . .
FRANCE, ..., vice-consul.
Manoug Ansourian, gérant et drogman du consulat.

Cultes.

ARMÉNIEN (*Diocèse*), S. G. Mgr Bedros Tahmizdjian, archevêque de Sivas et Tokat.
ARMÉNO-CATHOLIQUE, ...
GREC, ..., *prêtre.*
LATIN,R.P. Rougier, sup. des Jésuites.
PROTESTANT, Rev. Perry, missionnaire.
ÉGLISES : 4 arméniennes.
—1 *arménienne-catholique*, St-Blaise.
—1 *grecque*, St-Georges.
—4 *monastères.*
—1 *latine.*
—1 *temple protestant*, St-Baptiste.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SIVAS.

— ARCHITECTES —

Frankulian (Ohannès).—Ghandja (Hampar).
Stamboulian (Hamp.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances Ottomane, Piranian Frères, *agents.*
New-York, Kurkdjian (Mathéos), *agent.*
Union de Paris, Tchoukassezian (Mihran), *agent.*

— AVOCATS —

Medzadourian (Kevork Effendi).
Osman Effendi.
Polatian (Miguirditch Effendi).
Chukri Effendi.—Yétimian (Nersès Effendi).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Salzani (Th.), *directeur.*
— De Sylans, *contrôleur, a. i.*
— Giraud, *comptable.*
— Kalousdian (Hatchik), *caissier.*
Agricole du Gouvernement, Ali Eff., *direct.*

— BAS EN LAINE —

Babiguian (Kevork).—Hadji Osman Eff.

Imprimé le 17 Novembre 1906

— BEURRE (*Export. de*) —

Messiguian (A.).—Sanossian (B.).

— COMMISSIONNAIRES —

Bidkidjian Frères.—Ghazarian Frères.
Kurkdjian Frères.—Piranian Frères.

— COUTURIÈRES —

Marie (M^me^).—Olympe (M^elle^).

— CUIRS (*Marchands de*) —

Chamlian.—Diradourian.
Stambollian.—Tachdjioglou (Badik).
Youzbachi Moustapha.—Zaradjian (O.).
Zaralian (K.).

— DRAPS —

Ahmed Ousta.—Benyamin Effendi.
Chamel Effendi.—Chamlian (S.).
Chamlioglou (B.).—Ibranossian Frères.
Topalian.—Toumadjian (T.) et C^ie^.

— DROGUISTES —

Ghezourian Frères.
Ibichian (Vahan).—Mezadourian (Vartan).
Odabachian, Chirinian et C^ie^.
Sanossian (Boghos).—Teghnadjian Frères.

— ÉTOFFES —

Bostandjioglou.—Dérbabian Frères.
Ipranossian Frères.
Marcarian (A.).—Topalian (Benjamin).
Toumadjian (T.) et C^ie^.

— EXPLOITATION DE MINES —

Compagnie Anglaise.

— HOTELS —

Afionian.—Cesnos-Han.—Keupru-Bachi.
Yéni-Han.

— LAINES (*Export. de*) —

Bakalian (Sn.).—Bakalian (Sr.).
Kurkdjian (M.) Frères.—Piranian Frères.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Dicran Effendi, *agent.*

— MANUFACTURES —

Bostandjioglou.—Chamlian.
Ibranossian Frères.-Karsli (Chamel Effendi).
Piranian (G.).—Topalian (Benj.).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Ardache.—Istambolian (Hampar).
Simonian (Ohan).

— MEDECINS —

Ali Tahir Effendi, *inspecteur sanitaire.*
Mahmoud Effendi, *de la municipalité.*
Baïanderian.—Barsamian (O.).
Chirinian (Artin).—Karékine Effendi.
Kozmaz Effendi.—Torkamian (Léon).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Afionian et C^ie^.—Bian Effendi.
Bourhan Effendi et Frères.
Chahinian et C^ie^.—Dérbabian et C^ie^.
Hamamdjioglou.-Kurkdjian, Ghazarian et C^ie^.

— NÉGOCIANTS —

Antréassian.—Babikian (K.).
Bakalian Frères.—Bostandjioglou.
Douzdji Hadji Ali Agha.—Ghazarian Frères.
Hadji Békir Agha.
Kurkdjian (David) Frères.—Topbachian (G.).

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Norhadian (Hovnan).

— PEAUX (*Export. de*) —

Bakalian (Sr.).—Kambourian (K.).
Medzadourian (O.).—Messikian (A.).
Piranian Frères.

— PHARMACIENS —

Messiaïan (O.), *de la municipalité.*
Barsamian Frères.—Messiaïan (Y.).
Partoghian (H.).—Riza Effendi.
Torkomian.

— QUINCAILLERIES —

Ibichian (Vahan).—Odabachian et C^ie^.

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Bakalian (Srabion).—Ghazarian Frères.
Kurkdjian Frères.—Messikian (A.).
Piranian Frères.

— SAVONS (*Négociants en*) —

Babikian.—Bakalian (Sérabion).
Bayenderian (Garabed).
Piranian Frères.—Toppachian (Garabet).

— TABACS (*Débits de*). —

Chnkri.—Norhadian.

— TAILLEURS —

Frenkulian (Garabed).—Nalbadian (Agop).
Sétian (Ohan).

— TAPIS (*Export. de*) —

Adjemian.—Aliotti (Albert).
Kirichian.—Piranian (G.).

— TIMBRES-POSTE (*Achat et Vente*). —

à Constantinople.

Yaremdji (**A.**), (*Voir annonce page 2544*).

— VERRERIES —

Sanossian (A.).—Sanossian (B.).

— *A SIVAS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^rs^ Manoug Ausourian,
Dr. du Vice-Cons. de France.

AMASSIA (**Chef-lieu du Sandjak**), ville très ancienne située sur les deux rives de l'Iris (Yeschil Irmak), entre des rochers très hauts, surmontés de ruines d'anciennes forteresses dont celle de Strabo fait mention.—30,000 habitants. 40 moulins dont 2 à vapeur.

Exportation :

Blés	Ltq.	7,000
Orges	»	46,000
Opium	»	24,000
Farines	»	85,000
Bamiès	»	8,000
Cocons	»	13,000
Avoines	»	5,000
Peaux de chèvres	»	6,500
Tiftik	»	8,000
Graines de pavot	»	8,000
Fruits divers	»	1,000
Pommes muskates	»	100
Noix	»	100
Cognac	»	100
Vins	»	200
Industrie locale. — Etoffe dite Doulouk	»	25,000
Total	Ltq.	237,000

Frais de transport d'Amassia à Samsoun P^tres^ 240 (50 francs) par tonne.

Importation: coton filé, toiles de coton, lin et laine, sacs pour farines, blés, denrées coloniales, fer, draps, machines, manufactures, etc.
Gouverneur, S. E. Mehmed Rechad Bey.
Mémour de la Dette publ. ottom., Nouri Eff.
Mudir de la Régie, Mitri.
Diocèse arménien, l'Archimandrite Aristaguès Vankian Effendi, prélat.
Vice-Consul d'Allemagne, Mr Louis Hœlzer.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'AMASSIA.

— AVOCATS —

Aïvazian (Garabet).
Kaïjan et Abdourahman Effendi.
Mubajéjian (Ohannès).

— BAS ET CHAUSSETTES —

Mardikian (T. G.) Frères.

— COCONS (*Négociants en*) —

Bekdemirian Frères.
Boranian et Baghdjagulian.
Hadji Osman Effendi.—Ipekian (Serkis).
Ipranossian Frères.—Sinémian (Parounag).

— COMMISSIONNAIRES —

HOELZER (**Louis**).
Saradchian (Garabed S.).

— FERRONNERIES —

Mardikian (T. G.) Frères.

— HANS (Hôtels) —

Chirket. — Vakouf-Han.
Youssouf Effendi Han.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Boranian (Kevork).
Bostandjioglou (Chryssanthos).—Grégoridès.
Ipranossian Frères.—Mardikian Frères.
Nouri Effendi.
Tchomlekdjoglou (Th. et M.).

— MÉDECINS —

Altoundjian (Yérémia).
Daghlian.— Hékimian (Karékine).
Ibrahim Effendi.

— QUINCAILLERIES —

Mardikian (T. G.) Frères.

— *A AMASSIA* —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Louis Hoelzer,
Commissionnaire.

KARA-HISSAR-CHARKI, (Chef-lieu du Sandjak du même nom), à 120 kilom. au Sud de Kérassounde et à 1,400 mètres au dessus du niveau de la mer. Terrain argileux produisant des éboulements au printemps.— Source minérale sulfureuse et alcalinée à 30 kil. de la ville.
35,049 habitants ; 3,408 maisons (y compris celles des vill.), 1 jardin public.

Importation : manufactures, cotons, quincailleries, draperies, sucre, café, bougies, savons, allumettes, pétroles, fers, aciers, cuirs, etc.

Exportation : peaux de chèvres, de mou, tons, de lièvres et de renards, gommes, farines, alun, minérais de plomb et d'argent, tourbe, toiles indigènes, etc.

Gouverneur, Selaeddin Bey
—Adjoint, Nicolaki Effendi.
Président de la municipalité, Riza Bey.
Mudir de la régie, Osman Adil Bey.
—Caissier-comptable, Lazaridès.
Agent de la Dette publ. ottom., Emin Bey.

Cultes.

Musulman (14 mosquées).
Arménien, (2 églises), l'archimandrite, Sempad Saadethian, prélat diocésain.
Greg, (2 églises), Mgr Polycarpos, métropolitain.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KARA-HISSAR-CHARKI.

— AVOCATS —

Avedis Effendi.—Eumer Effendi.
Ohannès Effendi.—Vahan Effendi.

— COMMISSIONNAIRES —

Arzoumanian (B.).—Kassapian (Kircor).

— CONSTRUCTEUR —

Costaki Effendi.

— INGÉNIEUR —

Mehmed Noury Effendi.

— MANUFACTURES —

Baylerian (Artin).—Bouharali Frères.
Chérif Effendi et Cie.—Ghougassian Fres.
Goulassian Frères.—Harnapa Zadé Frères.
Hussusian (M. T.).
Margossian (Naz.).—Odabachian.
Tutundjian (Yordan Effendi).

— MÉDECINS —

Hékimian (Hosrof).—Tapinos.

— MINOTIER —

Amassiali (Ohan.).

— NÉGOCIANTS —

Abadjian.—Barouvertian (Antranik Agha).
Bournazian.—Halil Effendi et Ermidès.
Hussisian (N.).—Kémalian (Kevork).

— PHARMACIEN —

Nédjib Eff., *de la municipalité*.

— TISSUS D'ALEP ET DE TOKAT —

Arzoumanian (Min.).
Kemalian (Kiév.).—Kiémal (Maksoud).

—A KA-HISSAR-CHARKI—
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Caissier-Comptable
de la Régie des Tabacs.

TAMZARA (Nahié du Caza de Kara-Hissar Charki). Village industriel situé dans une belle position sur la grande chaussée de Kérassunde à 6 kilom. au Nord. de Kara-Hissar, et près de la rivière confluente de Kaïl.
2,175 habitants.— 408 maisons.— 2 églises et 1 monastère arméniens.
Mudir, Moustapha Effendi.

TOKAT (chef-lieu du Sandjak de ce nom). Ville de 240,000 habitants, située dans une position pittoresque au bas d'une vallée profonde sur un des affluents du Yechil-Irmak à 20 minutes de ce fleuve. Route carrossable de Samsoun à Tokat, Sivas, Bagdad.— Trajet de Samsoun à Tokat en 48 heures;
de Samsoun à Sivas 66 heures. — Prix des voitures à 2 chevaux (talikas) 1 1/2 à 2 médjidiés par jour ; voitures à ressorts, 2 à 3 médjidiés par jour.
Production : tabac, spécialement des cazas d'Erbaa et de Nixar.
Mines : de cuivre et de houille.
Industrie : fonderie de cuivre pour raffiner les produits de Arghani-Madeni (près Diarbekir) ; petite fonderie pour divers ustensiles en cuivre ; chaudronneries, tanneries, impressions sur mousselines (basmadjilik), toiles de coton, ceintures en laine et coton.
Importation : manufactures, mousselines (*Tandjibs*), cotons, quincailleries, draperies, sucre, café, bougies, savons, allumettes, pétroles, fers, aciers, cuirs, etc.
Exportation : mousselines peintes, blés, orges, farine, laine, peaux de chèvre, de bœufs et de buffles, cuivrerie, opium, loupes de noyer, œufs, lentilles, noix, etc.

Autorités.

Gouverneur, Djelal Bey.
Mouavin, Cléovoulos Effendi.
Commandant militaire, Rassim Pacha.
Mouhassebedji, Ethem Effendi.
Ingénieur du Sandjak, Békir Sidki Effendi.
Cadi (juge), Mouhamed Effendi.
Président de la municipalité, Tevfik Eff.
Direct. des postes et télégraphes, Rassim Eff.
—Kiatib, Ahmed Edib Effendi.
—Inspecteur, Raghib Bey.
Mudir de la Régie des tabacs, Ahmed Bey Echreff.
— Comptable, Simonian (Agop Effendi).
— Aide-comptable, Filios (D.).
— 1er Expert, Apostoloudès (Théodore).
— 2me id. Papazoglou (Yorghi).
— Magasinier, Dorazzi (Elie).
— Aide-magasinier, Kiriakidis (Nicolas).
— Kiatib de la Culture, Husnian (Garabed).
Mémour de la banque agricole du Gouvernement, Ahmed Tourkhan Effendi.
Mémour de la Dette publique, Ahmed Eff.

Cultes.

Arménien (Diocèse) ; (7 églises et 2 monastères), L'archiman. Nersès Vartabed Miguirditchian, vicaire général.
Arméno-catholique : (1 église et 1 monastère). . . . . .
Grec orthodoxe : (1 église et 1 monastère). Hadji Haralambos, prêtre.
Latin : (1 église), R. P. d'Anthoum, supérieur des Jésuites.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE TOKAT.

— ARCHITECTES —

Sakalian (Haroutioune).—Séférian (Agop).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assur. Ottomane, Derderian (Karnik), agent.
New-York, vie, Derdérian (Karnik), agent.
Réserve Mutuelle, Ferhadian (Garabed), sous-agent.
Union de Paris, Kazandjian (Hovh.), sous agent.

— AVOCATS —

Faïk Effendi.—Kazandjian (Hovhannès Eff.)
Mehmed Nadji Effendi.
Tevfik Effendi.—Youvanni Effendi.

— BAINS TURCS —

Ali Pacha (Kourchoumlou).—Perrané.
et 12 autres.

— BANQUIERS —

Ibranossian Frères, et correspondants de la banque impér. ottomane (Agence de Constantinople).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Aghamalian (Manouk).—Assassian (Kévork).
Astvazadourian (H. Setrak).
Elmaï Zadé Haïréddin Effendi.
Kassardjian (Ohanik).—Timourian (Kévork).

— BOUCHERS —

Djesvedjian (H. Sarkis).
Haladj Mehmed et Cie.

— CAFÉS ET CASINOS —

Derderian (Ovaguim).—Krimian (Dicran).
Millet.—Pascal.

— CEINTURES EN COTON —
(Fabricants et Exportateurs).

Karoghlanian (H. Gar.).
Setendjian (A.) et Fils.
Yarmayan Frères et Fils.

— CÉRÉALES —

Aghamalian (Manouk). —Assif Effendi.
Suzmedjian (H. Hovhannès).
Tchamkertenian (Taniel).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Derdérian (Apraham).-Karnaguerian Frères.
Khakhamoglou Frères.

— CHAUDRONNIERS —

(Voyez Cuivre)(Négts en).

— COIFFEURS —

Derderian (Hovaghim).
Khrimian (Dicran).—Pascal.

— COMMISSIONNAIRES —

Aghamalian (Manouk).—Aïdjian (Matos).
Assasian (Kevork).—Parséghian (H. Kevork).
Suzmédjian (H. Hovhanès).

— CORDONNIERS —

Kassabian Frères.—Khidirian (Avedis).
Manassian (Bedros).-Navassartian (Ohannig).
Tchoukhasizian (Nichan).

— CUIRS —

Bacal Zadé et Fils.—Kassabian Frères.
Manassian (Bedros).-Navassartian (Ohannig).
Pasbanian (Arakel).

— CUIVRES (*Négts en*) —

Apdalian (Mardiros).
Babiguian (H. Hagop). — Démétriadis (Nic.).
Gorgodian (Avédis).—Gorgodian (H. Boghos).
Kétchian (Kevork).
Papadopoulos (Anastas).
Torossian (Hovhanès).—Sinidjian (Garab.).

— DENTISTES —

Khidirian (Kriihitarian).—Mor (Avédis).
Méssiayan (Garbis).

— DRAPS —

Abdalian (Simon).
Ipranossian Frères.—Yarmaan (Aprah.).

— DROGUISTES —

Narighian (Karnik).-Peïniryémézian (Hagop).

— EAUX DE VIE —

Apkarian (Roupen).—Boyadjian (Hagop).
Eultchudjian (H. Garabed).
Eultchudjian (Kevork).
Karoghlanian (Agop).

— EAUX-GAZEUSES —

Iatropoulos (Yanco).

— ÉCOLES —

Turque, Idadié primaire de 2 sexes, Abdurahman Effendi, *directeur*.
Arménienne, primaire de 2 sexes, Panossian (Missak), *directeur*.
Catholiques latines, de 2 sexes, Des RR. PP. Jésuites, R. P. Anthome), *direct*.
—*Des anciens élèves*, avec cour du soir pour les adultes, R. P. Giustiniani, *direct*.
Grecque, primaire de 2 sexes, . . ., *direct*.

— ÉTOFFES —

Abdalian (Simon et Roupen).
Derdérian (A.).—Ipranossian Frères.
Kétchedjian (Hovhannès) et Fils.
Lazaridis Frères.—Nazarian et Panossian.

— FARINES —

Aghamalian (Manouk).—Assassian (Kevork).
Piranian Frères.—Suzmédjian (H. Ohannès).
Tchamkértén (Daniel).

— FERS —

Sakalian Frères.—Tellalian (Hatchik).

— FONDERIE —

Kal-Hané (*fonderie impériale de cuivre*).
—*Mudur*, Djelal Bey, le Gouvern. de Tokat.
—*Mouhassebedji*, Salih Effendi.
—*Aide-comptable*, Khalil Rifaat Effendi.
—*Caissier*, Hadji Salih Effendi.
—*Col-Aghassi*, Izzet Effendi.

— HABITS CONFECTIONNÉS —

Khorozikian (M.) et Cie.—Chirinian (Arm.).
Chirinian (Ohannès).

— HANS —
(Servant comme fabriques pour les Mousselines peintes).

Arif Agha.—Askerler.—Eultchidjian.
Mirguroglou.—Tchoukour.

— HANS —
(Dépôts pour les négociants)

Gorgodian.—Lazaridis.—Soulou.
Woïvoda.—Yaghdjioglou.

— HORLOGERS —

Barsamian (Stépan).-Jamakordjian (Dicran).
Jamakordjian (Kévork).— Papazian (Arak.).

— HOTELS —

Astvazadourian.—Azarian.—Djirassounian.
Hadji Ali Bey Hani.
Hamamli-Hani.—Millet Hani.

— LAINES —

Parseghian (Kevork).—Piranian Frères.

— LIBRAIRE —

Ghazelian (Hovhannès).

— LOUPE DE NOYER —

Marikian (Garabed).—Piranian Frères.
Setendjian (Artin).
Suzmedjian (Ohannès H.).

— MACHINES A COUDRE —

Jones, Kassabian Frères, *représentants*.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Margossian (Nichan), *représentant*.

— MANUFACTURES —

Derdérian (Apraham).--Ellezoghlou (Nissim).
Ferhadian (H. Garabed).-Hahamoglou Frères.
Hashashian Frères.—Ipranossian Frères.
Issatoglou (Bodos).—Issatoglou (Youvan).
Karacachian (Missak).—Kétchedjian (Hov.) et Fils.—Kétchedjian (Krikor et Roupen).
Kenilian (Mihran).
Kilidjian (Dicran).—Kilidjian (Mihran).
Lazaridis Frères.—Lazaroglou (Haralambos).
Panossian et Nazarian.—Sinidjian (Dicran).
Teheumlekdjioglou Frères.
Yordanidis (Dimitri).

— MÉDECINS —

Anastase Effendi, *de la municipalité*.
Tahsin Effendi, *militaire*.
Hékinian (Roupen).—Médini (V.).
Yatropoulos (Théodore).-Yarmayan (Minas).

— MODISTES —

Hékimyan (Mlles Sœurs).

— MOULINS —

Afionian et Kantarian.—Assasian.
Kurkdji (Bodos).—Mercuroglou.
Tchamkertenian (Daniel).

— MOUSSELINES (*Negts en*) —

Apdalian (H. et K.) Frères.
Boyadjidis (Panayot).
DERDÉRIAN (Karnik), et agent de Cies d'assurances.
Eftimiadis (Théodore).
Eftimiadis (Yorghi).—Hovaguimian Frères.
Ipranossian Frères.—Lazaridis Frères.
Topaloglou Frères.

— MOUSSELINES PEINTES (*Export. de*) —

Asvazadourian (H. Gar.).
Demirdjian (H. K.).—Derdérian (Karnik).
Eultchédjian (H. Mihran).
Haladjian (Kevork).—Karoghlanian (H. Gar.).
Khoubiarian (Naz.).—Parseghian Frères.
Sétendjian (A.) et Fils.
Soukiassian (Soukias).
Yazmadjian Frères et Fils.

— NÉGOCIANTS —

Aghamalian (Manouk).— Aïdjian (Mathéos).
Apdalian (Mardiros).—Ghazérian (H. Toros).
Lazaridis Frères.
Suzmédjian (H. Hovhanès).

— NOIX —

Marikian (Garabed).—Piranian Frères.
Suzmédjian (Ohannès H.).

— ŒUFS —

Suzmédjian (Ohannès H.).

— OPIUM —

Ghazarian (H. Toros).—Ipranossian Frères.
Piranian Frères.—Sétendjian (Artin).
Suzmédjian (Ohannès H.).

— PEAUX —

Piranian Frères.

— PHARMACIENS —

Barsamian (Gabriel) et Tavit Chirinian.
Saribogossian (Ohannès).

— PHOTOGRAPHES —

Nalbantian (Yervant).—Zakarian (Kievo rk).

— QUINCAILLERIES —

Bakal Hadji et Fils.—Basiloglou Agha.
Batoumli (Halid).—Kantarian (Ohannig).
Narikian (Karnik).
Peïniryemezian (Hagop).
Tchaloukian.—Ténékedjioglou (Bohor).
Ténékedjioglou (Mikaël).
Ténékedjioglou (Yehyel).

— TABACS (*Négts en*) —

Assasian (Kievork). —Bakirdjian (Mihran).
Marikian (Garabed).—Sépétdjian (Hovh.).
Suzmedjian (Hovhannès).

— TAILLEURS —

Geuvdjian (Dicran).—Hindikian (Dicran).
Kouyoumdjian (Garabed).
Kurd Husséïn (Yadiguiar).-Sanossian (Artin).

— TANNEURS —

Bekdjioglou (H. Hafez).-Djamgotchian (Oh.).
Gotchoglou (Abdurahman).
Mazmanian (Sarkis) et Fils.
Zakarian (Mardiros).

— TEINTURIERS (*Impress. sur Moussel*). —

Azarian Frères.—Darakdjian (A.).
Djilvéoglou Frères.
Eultchidjian (Artin) et Fils.
Eultchidjian (H. Garabed) et Fils.
Eultchidjian (Kevork).-Eultchidjian (Kricor).
Gueulébatmaz Frères.—Haladjian (Kevork).
Indjéian (Ohan).—Iplikdjian (Avédis).
Kalaïdjian (Ohan.).—Kaprelian et Cie.
Karoglanian (Garabed).
Kassardjian (Kevork).— Kemalian (Agop).
Kouyoumdjian Frères.-Mahlebdjian (Dicran).
Mahlébdjian (Mihran et Kévork).
Minasaganian Frères.—Parséguian (Mihran).
Sarimelkonian (Garabed).
Séténdjian (A.) et Fils.—Sivazlian Frères.
Soukiassian.—Soukiassian (Soukias).
Taoukdjian (Kevork).
Yarmayan Frères et Fils.

— TEINTURIERS EN INDIGO —

Afkarian Frères.—Boyadji Edhem.
Karoghlanian (Agop).—Odjakdjian Frères.
Yatourian Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Apkarian (Roupen).—Bodourian (Ohanik).
Boyadjian (Hagop).
Chirinian (Kevork).— Donikian (Manouk).
Karoghlanian (Agop).—Moussoulian (Mirat).

— *A TOKAT* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Karnik Derderian,
Négociant.

ERBAA (**Caza du Sandjak de Tokat**). Située à une distance moyenne de 30 heures entre la chaussée de Samsoun à Erbaa. Climat sec.
10,000 habitants.—1,600 maisons.
Production : Spécialement du Tabac.
Exportation : blé, orge, farines, laines, peaux de chèvres, de moutons, de beufs, de bufles, de renards et de lièvre, opium, *mahleb*, œufs, lentilles, noix, etc.

Autorités.

Caïmacam, Talat Bey.
Cadi, Eumer Effend, *a. i.*
Mémour des postes et télégraphes, Moutevevéloghlou Kiamil Effendi.

DETTE PUBLQUE CTTOMANE.

Mudir Hadji Ibrahim Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Afentoulis (C.).
Caissier-comptable, Bulgaris.
Aide-comptable, Ferhadian (Pierre).
Expert, Dourmouchoglou (H. E.).
Aides id., Granscharoff et Andiroglou (Ziver).
Avocat, Eumer Effendi.
Aide-magasinier, Prodromou (A.).
Kiatib de la Culture, Halil Zadé Osman Eff.

Cultes.

Deux Mosquées. — Eglises arméniennes et grecques.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ERBAA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'assurances ottomane, Ferhadian (Arm.), agent.
Union de Paris, Mandiguian (Avedis), agent.

— AVOCATS —

Gurunlian (H. Agop).
Hindli Zadé Eumer Khouloussi.
Istiguian —Ohannès.
Tchatalian (Mardiros).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Ali Effendi.—Mandiguian (Avédis).

— HOTELS —

Aziz Effendi.—Gueumlek Han.—Mufti Han.

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403 404*), Movsésian (Caloust), *agent*.

— MÉDECIN —

Mavridès (Costi), *de la municipalité*.

— MOULINS —

Boyadjian.—Gudukian.—Zadourian.

— NÉGOCIANTS —

Cazezian (Baghdassar).—Daridjian (Oh.).
Guerguerian (Kirkor).
Zadourian (H. Haïrabed).

— PHARMACIENS —

Boyadjian (Khoren).—Doniguian (Oh.).
Iatropoulos (Alex.).

— TIMBRES-POSTE (*Collec. de*) —

Ferhadian (Pierre).

— *A ERBAA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr C Afentoulis,
Mudir de la Régie.

VILAYET DE TRÉBIZONDE

Chef-lieu. — TRÉBIZONDE.

Population totale 1,071,477 habitants.— 896 villages.— 168,925 maisons.

1. Sandjak de Trébizonde.

Population 169,629 habitants.— 896 villages. — 60,685 maisons ; de ce sandjak dépendent :

Les Nahiés de Matchka, Youmoura, Charil et Tonia.
Le Caïmacamlik de Kerassunde (avec ses *nahiés* : Piraziz, Kechap, Ak-Keuy, Boulandjiak et Aptal).
Le Caïmacamlik d'Ordou (avec le mudirlik de Kapsamana (10,500 habitants) Oloubey. (8,700 habit.), Bolaman (10,000 hab.), Ebazat (9,800 hab.) et Perchembé (12,000 hab.).
Les Caïmacamliks de Akdjéabad, Tiréboli, Guerèle, Vakfkébir, Surmenech et Of, (sans Nahiés).

2. Sandjak de Djanik (Samsoun).

Population 320,000 habitants.—44,895 maisons ; de ce sandjak dépendent :

Cazas : 1. Samsoun, chef-lieu (avec son nahié Kavak), 110 villages.
2. Fatza (sans nahié).—3. Ounieh (avec son nahié Karacouche), 104 villages.
4. Tcharchamba (sans nahié) 250 villages, 60,000 habitants.—5. Thermé (sans nahié) 60 villages, 15,000 habitants.
6. Bafra (avec son nahié Alatchan, 49 villages).

3. Sandjak de Rizeh (Lazistan).

Population 150,100 habitants.—397 villages.— 45,000 maisons ; de ce sandjak dépendent:

Les Nahiés de Karadédé, Mapavri, Couraïssebah.
Les Caïmacamliks de Hoppe (avec son Nahié Arkavi), Athina (avec ses nahiés Hamchin et Vitzé).

4. Sandjak de Gumuch-hané.

Population 29,113 habitants.— 219 villages.—19,379 maisons ; de ce sandjak dépendent :
Les Nahiés de Kovas et Yaghmourdéré.
Le Caïmacamlik de Toroul (avec son nahié Kurtun).
Le Caïmacamlik de Chiran (sans nahié).
Le Caïmacamlik de Kelkit (sans nahié).

TRÉBIZONDE (Chef-lieu du Vilayet), 45,000 habitants.

Port sur la mer Noire.— Echelle principale du commerce de transit avec la Perse.
Exportation : laines, *tiftik*, peaux de chèvres et de moutons, cire jaune, suif, gomme et résines, noix de galles, haricots, tabacs et tumbeki, fils de toiles indigènes, huile de poisson, noix, noisettes, fruits, légumes, bois de buis, bois de construction, loupes de noyer, colle végétale (*tchirich*), moutons, beurre, etc.
L'Exportation en transit de la Perse pour l'Europe s'élève à francs 8,105,225.

L'Exportation de Trébizonde des produits de l'Anatolie pour l'Europe s'élève à francs 7,519,829.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Rechad Bey.
— Adjoint, Végleri Effendi.
Hakim, Béha-ed-din Effendi.
Mufti, Mahmoud Imadeddin Effendi.
Command. de la gendarmerie, Osman Bey.
Inspecteur de la Justice, Ismaïl Hakki Bey.
Président de la section criminelle de la Cour d'Appel, Ihsan Bey.
Procureur impérial près la cour d'Appel, Faïk Effendi.
Président du tribunal de 1re instance, Djafer Sadik Effendi.
Id. du tribunal criminel, Hassan Ruchdi Eff.
Président du tribunal de commerce, Kevork Fikri Effendi.
Substitut du procureur imp. Tewfik Effendi.
Defterdar, Ahmed Hamdi Effendi.
Mektoubdji, Suréya Effendi.
Ingénieur en chef du Vilayet, Isidore Razivonowich.
Commissaire en chef de la police, Husseïn Rouhi Effendi.
Drogman du Vilayet, Kanlian (Antoine Eff.).
Directeur de l'office sanitaire, Dr Boumpouris.
Inspecteur id. id. Abdul Kerim Effendi.
Présid. de la Municipalité, Han Zadé Zia Bey.
Médecin de la municipalité, Yanko Effendi.

Régie des Tabacs.

Nazir, Sbyrakis Effendi (N.).
Nazir-adjoint, Tadée Gutowski.
Chef-comptable, N. Ath. Courtelly.
Caissier, Maréchal.
Avocat, B. Zamarian

Dette Publique Ottomane.

Nazir, S. E. Kircor Effendi Chabanian, (oula 1ère classe).
Inspecteur, Macridi Bey (Phil.).
Sous-inspecteur, ...

Corps Consulaire.

Allemagne, Géré par le consulat général d'Autriche-Hongrie.
Angleterre, ... consul.
Arménak Garakeusian, drogman.
Autriche-Hongrie, P. de Moritch, consul-général.
Ferdinand Cuma, chancelier et ff. de drogman.
Belgique et Danemark, chev. A. Sassi, consul.
Ferdinand Cuma, secrétaire.
Espagne . . . . . vice-consul.
Etats-Unis d'Amérique, Juett. consul.
Montesanto, vice-consul, gérant.
France, Fornier, consul.
Mathieu, chancelier.
M. Missir, 2me drogman.
Grèce, Nomicos, consul.
Th. Cassanis, drogman.
Italie, Beauregard, consul.
Chev. A. Guglielmi, chancel. et drogman.
Pays-Bas, géré par le consulat-général d'Autriche-Hongrie.
Perse, Zulficar Bey, consul-général.
Emile Effendi, drogman.
Russie, G. Brandt, consul.
. . . . . chancelier.
M. Mouradian, secrétaire.
V. Vassiliou, drogman.

Cultes.

Arménien (*Diocèse*), ... prélat.
Arméno-Catholique, Mgr Etienne Apikian, évêque.
Grec, Mgr Constantinos, métropolitain.
Latin, R. P. Eugène de Modica, préfet.
Protestant, Rev. Crowford, pasteur.

Postes.

Turque, Hadji Hakki Effendi, *directeur*.
Autrichienne, Ferdinando Cuma, *agent*.
Française, C. Boyadjidhi, »
Russe, E. Serafimow, »

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TRÉBIZONDE.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société générale d'assurances Ottomane, Mahokian (A.), agent.
Amivéa, Joannidès (Bas.), agent.
Assurances Générales de Trieste, Sassi (chev. Attilio), agent.
Balkan, Sahatdjian Frères, sous-agents.
Dresde (maritime), Mahokian (A.), agent.
Foncière et Union de Paris, Triandaphilidès (A.) Fils, agent-général.
Guardian, Constantinoff (D. J.), agent.
Helvetia, Hochstrasser et Cie, agents.
La Nationale d'Athènes, Phostiropoulo Frères, agents.
La Nationale-Vie, Cie française d'assur. sur la vie, Sidiropoulos (Const.), agent.
L'Alliance de Berlin, Grammaticopulo (P.), agent.
L'Orient, Fostiropoulo Frères, agents.
La Polar, incen., Capayannidès (G. A.), ag.
La Providentia (marit.), Haldeopoulo (N.P.), ag.
Manchester, Mouzenidès (G. Ch.), agent.
Mannheimer Versicherungs Ges., Marimian (B. O.), agent-général.
Marine de Londres, Enepekoglou (Jean) Fils, agents.
Mutuelle de France et des Colonies, Gallinos (Nic. H. C.), agent-général.
Union of London, Mouzénidès (G. Ch.), ag.

— AVOCATS —

Hamdy Effendi.
Kédicoglou (Lazaraki).—Midhat Effendi.
Miridjanian (Dicr.).—Moumdjidès (Socrate).
ORPHANIDÈS (Nicolaki), diplomé de la Faculté de droit de Constantinople ; Tribunaux indigènes, mixtes, consulaires et ecclésiastiques.
Zammarian (Boghos).

— BANQUES —

Banque Imp. Ottomane (*Agence de la*).
Scanziani (A.), *directeur*.
Stamatiadès., *contrôleur*.
Crédit-Lyonnais, Capayannidès (G.), *correspondant*.

— BANQUIERS —

Capayannidès (G.).
Phostiropoulos Frères.
Yphantidès (John G.).

— BONNETERIES —

Arabian (G.).—Metaxa Frères.
Velissaridis Frères.

— CALEMKERIS (*Fabric. de*) —
(*Tulles imprimés*).

Vafiadès (E.) et Stéfanidès Frères, manufacture la plus importante.

— CARREAUX MOSAIQUES —

AUGOUSTIDÈS (Alexandre E.), riche assortiment de Marbres sculptés pour monuments, statues, etc., travail très soigné.

— COMMISSIONNAIRES —

Aslanian et Dabakian.—Augoustidès (A. E.), commission importation, exportation
Cariofillis Frères.
Cacoulidi (Const. P.) et N. Paraskevas.
Congalidès (Fils A.).
CONSTANTINIDÈS (C. J.) et Cie, importation, exportation, consignation.
☛ **CONSTANTINIDÈS (Christophe)**, commission, importation, exportation, représentation, assurances. Dépôt des machines agricoles des Etablissements SimonFrères de Cherbourg. Filiale à Batoum (Russie).— Adresse télégr : Chr. Constantinidès Trébizonde.
Constantinoff (D. J.).
☛ **GALINOS (Nicolas H. C.)**, commissionnaire en tout genre ; importation-exportation, agent de Cies d'assurances. — Adresse télégr. N. Galinos Trébizonde.
Grammaticopoulo Frères.
Haldeopoulos (Nicolas P.), et représentant de fabriques étrangères. Consignation. Exportation à la commission de tous produits du Pays ; spécialités : noisettes, haricots, etc. Assurances ; Maison représentée à Samsoun, à Kérassunde et à Ordou. — Adresse télégraphique : Haldopoulo Trébizonde.
HOCHSTRASSER et Cie, importation, exportation, représentation, recouvrements ; Agents de la Deustche Levante Linie ; Adresse télégr : Hochstrasser Trébizonde.
☛ Mahokian (A.), négociant et représentant de commerce ; expédition pour l'intérieur et la Perse ; tous genres de commission ; exportation de produits du Pays ; même maison à Batoum. Adresse télégr.: Mahokian Trébizonde.
Marimian (Boghos O.). —Minassiantz (M.).—
Mouzenidès (Georges Ch.).
Nourian Frères.— Passajeanoff (J. G.).
Stephanidès (Georges P.),spécialement en coloniaux ; exportation de tous produits du Pays ; consignation huiles d'olives, olives, savons, peaux, fruits secs, etc., etc., Représentant de commerce. — Adresse télégr.: Stephanidès Trébizonde.
Tchulhazadé Frères.
Théophylactos(A. Th.).
☛ Triantaphyllidès (Triant. N.), commissionnaire en tout genre.
Yphantidès (John G.).—Zakarian (M.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Tahsin Effendi, agent.
Deutsche Levante Linie, Hochtrasser et Cie, agents.
Egée, Phostiropoulos Frères, agents.
Hadji Daout Farkouh,Cacoulidès (C.), ag.
Lloyd Autrichien, Cuma (Ferdinando), ag.
Messageries Maritimes, Boyagidhi (C.),ag.
Navigazione Gle Italiana, Mahokian (A.), ag.
Panhellenique, Joannidès (B.), agent.
Paquet, Missir (B.A.), agent.
Russe, Serafimow (E.), agent.
Russe sur la mer Noire et le Danube, Phostiropoulos Frères, agents.

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

à Palerme.

Conserves Alimentaires
Établissement à Vapeur
Giacomo La Rosa
Palerme (*Sicile*)
Maison Fondée en 1879
(*Voir annonce page 2677*).

— CUIRS ET PEAUX—

Basmadjidès (J. et C.).
Mahokian (A.).—Papazian (A.).
Sahatdjian Frères.
Théophylactos (A. Th.).

— CUIVRE —

Capayannidès (G.).
Leondidi Frères.
Tchulhazadé Frères.

— DENRÉES COLONIALES —

Moumtzi (J.) Fi's.

— DRAPS —

Arabian (K.) et Cie.
Marimian (M. J.).—Molla Zadé Frères.
Patchadjian Frères.
Sinaros (D.).
Soumelidès (Jean).
Société des Marchands-Tailleurs.
VELISSARIDI Frères, Maison fondée en 1868. — Spécialités de draps nouveautés et draps d'Orient ; bonneteries, lainages, modes, fournitures pour tailleurs, toiles, satins de Chine, mercerie, chemiserie, *Fezs*, etc.

— EAUX DE VIE DE COGNAC —

Acritidès (G.) Fils.—Cariofilli Frères.
Hékimian (G.).— Lazopoulo Frères.
Kalevras (A. et M.).—Lamprianidès (P.).
Papadopoulo (S.).—Persidès (G. E.).
Vafiadis (Triandaphyllo).

— ÉCOLE **à Paris** —

Ecole Breguet
Théorique et Pratique
d'Électricité
81, 83, rue Falguière, PARIS.
(*Voir annonce 1ere page de Garde*).

— EXPÉDITIONNAIRES POUR LA PERSE —

Constantinoff (D. J.).
Dermanoughian (S.).— Enepekoglou (Jean) Fils.—Hadji Mehmed Djafer.
Mahokian (A.).—Marimian (Boghos O.).
Tabatabaï (Seïd Agha).

— FARINES —

Lazareff et Sidiropoulos, négociants en farines, importateurs de farines de Marseille, de Samsoun et autres.

— FERS ET MÉTAUX —

Capayannidès (Ch.)Fils.—Capayannidès(G.).
Cariofilli Frères.—Congalidès (Pierre).
Congalidès (Panayoti).
Mahokian (A.). —Tchulha Zadé Frères.
VAFIADÈS (Les Fils de Jean), couleurs et vernis, etc.

— FILS DE COTONS —

Enepekoglou (Jean) Fils.
Grammaticopoulo (P. Th.).—Mahokian (A.).
Serdar Zadé Hadji Saleh.

— FONDEUR —

Boyadjian (Archam), fondeur de métaux, ancienne maison Aghasser Boyadjian fondée en 1840.

— HORLOGERS —

Hadji Mahmoud Effendi.
Tahtadjian (Mihran).—Tatossian (Oussep).

— HOTELS —

Chéfak, tenu par Emrullah Effendi.
Grand hôtel Chems, tenu par Tevfik Eff.
Pension Marengo, tenu par Marengo (Vve).
Suisse, tenu par Policandriotti (Marco).

— HUILE ET SAVONS —

Congalidès (Fils A.).
Georgantelli (D.) Frères.
Stéphanidès (Georges P.), et commissionnaire.
Vafiadès (E.) et Stéfanidès Frères, importateurs d'huiles d'olive, olives, etc.

— IMPORTATEURS DE COLONIAUX —

Argyropoulo (A.) et M. Congalidès.
Arghiropoulo(D.)Fils.—Capayanidès(Ch.)Fils.
Capayannidès (G.).
Congalidès (A.) Fils, et négociant.
Grammaticopoulo (Pierre).
Grammaticopoulo (P. Th.).
Grégoriadès Fils.— Michaïlidès (J.) Frères.
Phostiropoulo Frères.—Tzaligopoulo Frères.
Vafiadès Frères. — Vafiadès (H. M.) Fils.
Vélissaridès Frères.

— IMPRIMEURS —

Ismaïl Effendi.
MICHAILIDÈS (G. EL.), la seule typo-lithographie à vapeur.
Serassi Fils.

— JOUETS D'ENFANTS —

Marimian (M. J.), en tous genres.

— LIBRAIRES —

Capnas (Georges). — Eyoub-Za dé Osman.
Ghearghiadès (Empédoclès).
Nouri Effendi.— Hamdi Effendi.

— LOCOUMS (*Fabriques de*) —

Moustapha et Hussein.
SARADJ ZADÉ Ali Effendi.

— LOUPES DE NOYER —

Argyropoulos (D.) Fils.—Ballarian (G.).
Casparian (B.).—Kiahyayan (N.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES (*Négociants en*) —

Arabian (Gaïdzak).
Arabian (K.) et Cie.
Avramidès (C.).— Calpaxidès Frères.
Elefteriadès (M.).
Grammaticopoulo (P. Th.).— Ipranossian Frères.
Maramian (Haroutioun). — Metaxa Frères.
Molla Zadé Frères.—Xanthopoulo Frères.
Xénidès Frères.—Zadikian Frères.

— MÉDECINS —

Yanko Effendi, de la municipalité.
Abdul Kerim Eff.— Carvonidès (A.).
Efremidis (Ad.). —Haritidès (Elie).
Metaxas (A.). — Minassian.
Papadopoulo (M.), et oculiste.—Sinaro.
Soumélidès (A.).—Spadaro (B.).

— JOURNAL DE MODES **à Paris** —

Toutes les Dames qui veulent être habillées élégamment ont le plus grand intérêt

A SE SERVIR

DES PATRONS DÉCOUPÉS DE LA "MODE ILLUSTRÉE"

avec lesquels on peut faire

TOUS LES VÊTEMENTS CHEZ SOI

Demander à l'Administration du Journal, 56, rue Jacob, à Paris, un NUMÉRO SPÉCIMEN de 16 pages in-4°, avec gravure coloriée sur la 1re page, envoyé gratis et franco.

ON S'ABONNE : Rue de Pologne, 21, Péra.

à Paris.

— FABRICANT DE FAUTEUILS ET VOITURES MÉCANIQUES POUR REPOS, MALADES ET BLESSÉS. —

— MERCERIES ET NOUVEAUTÉS —

Karayiannidès (Nicolas P.).
Pilidès Frères.—Sérassi Fils.
Velissaridès Frères.— Xanthopoulo Frères.
Xénidès Frères.

— MINOTIERS —

Diradourian Frères.
Hamamizadé (Hadji Ismaïl).

— MOUCHOIRS IMPRIMÉS (*Kalemkerié*) —

ALEXIOU Frères, fabricants de châles et soieries persanes ; couleurs et toiles anglaises (tulpender) de toute sorte.
Vafiadis (E.) et E. Stefanidis.

— NEGOCIANTS —

Arghiropoulos (P.).
Arghiropoulos(D.)Fils.— Avgoustidès (Al.).
Ballassamian (M.). —Basmadjidès (I. et C.).
Calpaxidès Frères.
Carayannidès (G.).
Cariofillis Frères.
CONGALIDÈS (A.) Fils, importateurs de coloniaux, d'huiles et savons de Mételin et exportateurs de tous produits du Pays.
Congalidès(Panayoti).—Congalidès (Pierre).
Constantinoff (D. J.).
Couzin Zadé Fehmi Effendi.
Georgantelli Frères.
Gramaticopoulo(P.T.)—Gramaticopoulo(P.).
Hadji Cacoulidès(Jean).
Hadji Ali Hafez Zadé Hassan.
Haldeopoulos (Nicolas P.), et représentant de commerce.
Hamdi Zadé Tefik.
Hochstrasser et Cie, et commissionnaires.
Katchian (Ardachès).
Khidichian et Hatchadourian.
Kir Zadé Chevki.
Mahokian (A.),et représent. de commerce.
Marimian (B. O.).— Marimian (M. J.).
Metaxa Frères.—Michaïlidès (G. El.).
Michaïlidès Frères (I.).—Missir (O.).
Nourian Frères.—Mouzenidès(Georges Ch.).
Mouzenidès (J.) Frères.
Nemli Zadé Frères.
Phostiropoulos (A.).
Phostiropoulos Frères. — Sarafian (Bedr.).
Sofianopoulos (Elia).—Siscodis (Stylianos).
Triandaphyllidès (A.) Fils.
Tzaligopoulo (Gabriel) Frères.
Vafiadès (Charalampos V.).
Vafiadi (P.) Frères.—Vassiliadi (V. A.).
Vélissaridès Frères.
Xanthopoulo Frères.

— NOUVEAUTÉS —

Carayannidès (Nicolas P.), au «PETIT BON MARCHÉ», maison fondée en 1899, nouveautés en tous genres, faux-cols, manchettes, cravates,etc., ombrelles, chapeaux pour hommes et dames, dentelles, broderies, merceries, flanelles, chaussettes, chaussures, fils de soie, etc., etc.
ELEFTHÉRIADÈS (El.) Fils, maison fondée en 1878 ; nouveautés, spécialités de fils d'or et d'argent ; articles de Brousse, soies, soies-grèges, etc.
Lazaridès Frères. — Œconomidès Frères.
ŒCONOMIDÈS (Théodore), maison fondée en 1904, nouveautés, merceries, ombrelles, parfumerie et autres articles de luxe.
Sefer Zadé Frères.

— ŒUFS (*Exportateur d'*) —

Efremidès (P. L.).

— PAPETERIES —

Georghiadès (Empédoclès).—Michaïdès(G.).
Papadopoulo(S.) et C. Sandalidès Frères.
Stylianopoulo (Th.).

— PAPIERS A CIGARETTES (*Fabricants de*) —

Michaïlidès (G. El.)
Papadopoulo (S.) et C. Sandalidès Frères.

— PARFUMERIES —

Carayannidès (Nicolas P.), maison de nouveautés ; rayon de parfumerie française Ed. Pinaud ; pâtes dentifrice du Dr Pierre de Paris et d'autres importantes fabriques de France et de la Grèce.
Patchadjian Frères.— Velissaridès Frères.
Xanthopoulo Frères.—Serassi Fils.

— PELLETIERS —

ARGHYROPOULOS (P.).
Persidès (Har.).

— PHARMACIEN —

Kyriazis (Xenophon).
Marengo.—Pappadopoulo (J.).
Surmélian (G.).
Surmélian (Stepan).—Tchirakian (Garabed).
Tchirakian (Nichan). — Zahigo (B.).

— PHOTOGRAPHES —

Cacouli Frères.

— PORCELAINES ET VERRERIES —

Kitridis (Anesti).—Papadopoulos (Jor.).
Tantos (Herc.).— Tchaïridès Frères.

— QUINCAILLERIES —

Marimian (M. J.).

— SAVONS (*Fabrique de*) —

Mastroyanni.

— SOIERIES ET LAINAGES —

ÉLEFTHÉRIADÈS (El.) Fils, soieries, lainages et négociants en nouveautés.
Magasin Lyon, Cacoulidès (S.), directeur.
Toursoun Effendi Zadé Haïri et Moustapha.
Vélissaridès Frères.—Xanthopoulo Frères.

— TABACS EN FEUILLES —
(*Négociants et Exportateurs de*)

Haralambidis (G.B.).
Karagheusian Frères.-Kirzadé (Hadji Ismaïl).
Nemloglou Frères.—Nourian Frères.
Triantaphylidès (A.) Fils.

— TAILLEURS —

Patchadjian.—Persidès (Jean).
Sousmelidès (Jean).— Triftanidès (Ath.).

— TIMBRES POSTE (*Achat et vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— TISSUS D'ALEP —

HADJI MOLLA ZADÉ Frères, et négociants en manufactures ; spécialités d'articles d'Alep et de Manchester.
Kazas (Hadji Ibrahim).
Noussokian.—Tahmazian.

— TOILES —

Contozis (Const. P.).

— *A TRÉBIZONDE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mᵉ Nic. Orphanidès,
Avocat.

PLATANA ; Petit village à 2 heures de distance de Trébizonde.—4,000 habitants 800 maisons.
Exportation : tabacs, etc.
Caïmacam, Ibrahim Ressim Effendi,
Mémour de la douane, Ali Effendi.
Mémour de la dette publique ott. Ali Eff.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Marengo.
Chef-Comptable, Hodakian (Boghos).
Aide, Cassani.
Caissier, Yannicapanni (J.).
Chef-Magasinier, Sgouroff (N.).
Aide, Guglielmi (Alex.).
Avocat, Salih Effendi.

— MÉDECIN —

Avédissian (Parounag).

— NÉGOCIANTS —

Haralambidis (G. B.), en tabacs en feuilles.
Papadopoulos (Anghello).

— TABACS (*Négts en*) —

Arabian.—Antonoglou.—Damian (Iskender).
Gamsaragan.—Hadji Messoud.
Haralambidis (G. B.).
Infiedjoglou.—Metaxa (Costi).
Nemli Zadé Frères.—Nourian Frères.

TRIPOLI (Mer Noire), en turc Tiréboli.
Caïmacamlik de Trébizonde, 10,000 habitants.
Production et exportation : noisettes, noix, haricots, peaux de chèvres, cire, bois de chauffage et de construction, riz, huile de poissons, cuillères en bois, etc.
Caïmacam, Zekki Bey.
Mal mudiri, Salim Effendi.
Mufti, Osman Effendi.
Président de la Municip., Abdullah Eff.
Directeur de la Douane, Hourchid Eff.
Directeur de la Poste turque, ...
Directeur de la Dette Publique Ottomane, Sali Effendi.
Capitaine de Port, Haïreddin Effendi.
Mudir de la Régie, Osman Effendi.
Conservateur des Forêts, Suléiman Effendi.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assurances ottomane, Boyadjian, agent.
Assurance Maritime, Boyadjian, agent.
Francfortoise, Boyadjian, agent.
New-York, Kilidjian (Karnik), sous-agent.
Union de Paris, Vélédian (A. H.) et Fils, agents.

— AVOCAT —

Chaban Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Mavridès (G. P.), correspondant.
Agricole du Gouvernement, Essad Eff., direct.

— BOIS DE CHAUFFAGE —

Ahmed Effendi Hadji Zadé.
Essad Effendi.
Hadji Zadé.—Hadji Haspi Effendi.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Kerassidès (Elie).

— COMPAGNIES DE NAVIGAT. A VAPEUR —

Mahsoussé, Hassan Effendi, agent.
Russe, Boyadjian (H.), agent.

— CORDONNIERS —

Capidès (Kimon).—Tadjikian (Artin).
Terterian (Marco).—Terterian (Mesrob).

— CUILLÈRES EN BOIS —

Kilidjian (Kevork).

— CUIRS ET PEAUX —

Boyadjian (H.).
Dergarabetian (M.).
Dergarabetian (V.).
Hadji Zadé Ahmed Effendi.
Mavridès (G. P.).

— ÉCOLES —

Turques (*Ruchdié, etc.*), grecques et arméniennes.

— EPICIERS —

Avgopoulos (Const.).—Cazandji (Nic.).
Kyriakidès (Hadji Panos),
Languidès (Jean).— Mavridès (Antoine).
Mimitopoulos (Georges).
Papadopoulos (Panayotti).
Samprianidès Frères.
Teriakoglou (Hadjikas).

— HOTEL —

De la Mer Noire, tenu par Nouman Effendi.

— MANUFACTURES —

Chalassidès (C.).
Cténidès (Jean).
Exarchidès (G.).
Horoxenos (Nicolas).—Horoxenos (Pandeli).
Kilidjian (C.).
Kilidjian (Gaspar).
Koulaksouz Zadé (M. et R.).
Mimitopoulos (M.).
Nakip Zadé Mehmed Effendi.
Tchobanoglou Frères.

— MÉDECIN —

DJIKRIKDJIS (K.), *de la municipalité*.

— MENUISIERS —

Constantinidès (Kyriacos).
Constantinidès (Mihaïl).— Kerassidès (Elie).

— MINERAIS DE CUIVRE, FER ET ARGENT —

Braggiotti et Cie.

— MOULIN —

Cténidès (M.).

— NÉGOCIANTS —

Boyadjian.—Habib Zadé Rahmi Effendi.
Hadji Emin Zadé Emin Effendi.
Hadji Emin Zadé Sirri Effendi.
Hadji Haspi Effendi.

Imprimé le 16 Novembre 1906

Hadji Ibrahim Zadé Ahmed Lutfi Effendi.
Hadji Zadé Ahmed Effendi.
Hadji Zadé Essad Effendi.
Hafez Ahmed Effendi.
Kilidjian (Kevork),
Mavridès (G. P.).—Mavridès (Th.).

— TAILLEURS —

Chryssohoïdès (Periclès),
Kilidjian (Hampartzoum).
Mavridès (Christok.).
Mimitopoulos (Phokion).

— *A TRIPOLI* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
Mr K. Djikrikdjis,
Médecin.

KÉRASSUNDE (Caza du Vilayet de Trébizonde). Ville située sur la mer Noire. 18,500 habitants.

Exportation: noisettes, noix, peaux de chèvres, et de moutons, haricots, cire-jaune, anchois, beurre, laines, œufs, pommes, planches, jattes en bois, huile de poisson, etc.

Importation : manufactures, fers, café, sucre, savons, aciers, allumettes, cotons, couleurs, fils de coton, pétrole, liqueurs, comestibles, blés, maïs, huiles, etc.

Caïmacam, Izzet bey.
Cadi, Mehmed Behaeddin Effendi.
Commandant militaire, Chemi Bey.
Notaire, Ruchdi Effendi.
Command. de la gendarm. Osman Agha.
Chef de la police, Halil Effendi.
Mal Mudiri, Hassan Effendi.
Juges assesseurs du tribunal de 1re inst., Panayotti Effendi et Ahmed Effendi.
Buche-Kiatib, Kiachif Effendi.
Mufti, Ali Effendi.
Agent des phares, Moustapha Effendi.
Directeur des Dimes, Azmi Effendi.
— *Caissier*. Panayotti Effendi.
Directeur de la Douane, Kiamil Bey.
— *1er secrétaire*, Hamdi Bey.
— *Caissier*, Osman Effendi
— *Drogman*, Ismaïl Effendi.
Directeur du port, Osman Eff.
Directeur de l'office sanitaire, Moustapha Emin Effendi.
Président de la municipalité, Arif Hikmet Eff.
—*1er comptable*, ...
Président de la Chambre de commerce, Hadji Ali Agha Zadé Mehmed Ali Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur Hassan Tahsin Effendi.
Chef-comptable, Gabriel Effendi.
Caissier, Azmi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Sari Mahmoud Zadé Hassan Effendi.
Caissier-comptable, Coroxénidès (D.) Eff.

Corps Consulaire.

AUTRICHE-HONGRIE, G. Genovitch, agent-consulaire.
FRANCE, N. Collaro, agent-consulaire.
ITALIE, T. Genna, agent-consulaire.
RUSSIE, N. Collaro, vice-consul.

Postes.

Turque, Noureddin Bey, directeur.
Autrichienne, Genovitch (G.), agent.
Française, Collaro (N.), receveur-distrib.
Russe, Prassino (G.), agent.
Simiris (Lazaros), secrétaire.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KERASSUNDE.

— ARCHITECTES —

Hermidès (Dem.).—Tchaouche Charalambe.
Tchaouche Sava.—Valsamaki.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'assur. ottomane, Politès (D.), *agent.*
Alliance de Berlin, marit., Pisani (G.), *agent.*
Amivea, vie, Prassino (G.), *agent.*
Balkan, inc., Chahrighian (Oh.), *agent.*
Dacia Romania et Nationale Prussienne, Sourmelis (J. J.), *agent-principal.*
El-Dia, Chahrighian (Oh.), *agent.*
Ethniki d'Athène, inc. et vie, Sourmélis (J. J.), *agent.*
Fédérale, marit. Cacoulidès (C. N.), *agent.*
Francfortoise, marit., Cacoulidès (C. N.), *agent.*
Gardienne (inc.), Pappadopoulo (C. N.), *agent.*
Gresham, vie, Pappadopoulo (C. N.), *agent.*
Internationale, marit., Cacoulidès (C. N.), *agent.*
Nationale-Vie, Collaro (N.), *agent.*
New-York, vie, Mavridès (G. P.) *agent.*
Orient (L'), vie, Pisani (Ch. A.), *agent.*
Phœnix of London, Pisani (Geo. C.), *agent.*
Première Société Hongroise, vie, Genna (Th.) *agent.*

Salamander, Cacoulidès (C. N.), *agent.*
Union de Paris, inc., Vélédian (A. H.) et Fils, *agents.*
Union de Paris, vie, Vélétian (A.), *agent.*
Victoria de Berlin, vie, Cacoulidès (C. N.), *agent.*

— AVOCATS —

Elefthériadès (Stef. Effendi).
Hermidès (Panayotti).
Khumuch Reïs Zadé Ahmed Effendi.
Molla Zadé Ali Agha.—Toros Effendi.
Zorian (Apik Effendi).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Lévy (Léon), directeur.
Agricole du Gouvernement. Mahmoud Capdan Effendi, directeur.

— BANQUIERS —

Mavridès (G. P.).—Pisanis (G. C.)

Jourdain J. Sourmelis
et Négociant.
Exportation : Noisettes en coque et cassées, noix, tabacs, cire-jaune, haricots et tous produits du littoral.
Importation: Coloniaux en général, huiles, olives, savons, cuirs et peaux, farines, pétroles et tous autres articles d'importation.
Représentant de Fabriques, spécialement Helléniques.
Agent de la Cie de navigation à vapeur Panhellénique d'Athènes et de la Cie de navig. russe Danubienne.
Assurances :
Ethniki d'Athènes, Dacia Romania de Bucharest, Nationale de Stettin.
Adresse téleg.: **Sourmelis Kérassunde**

— BOIS DE CONSTRUCTION (*Dépôts de*) —

Sarou Alemder Zadé Ahmed & Cie
Zarifi (L.), Capetanidès (Th.), directeur ; Zicaliotti (Nestor), secrétaire.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Emirza (G.) Frères.—Mazmanian (H.).
Spathopoulo (G. V.).—Tahakdjian (M.).

— COMMISSAIRES D'AVARIES —

Aslanidès (Jean).—Cacoulidès (C. N.).
Chahrighian (Oh.).—Hochtrasser et Cie.
Pisani (G. C.).—Sourmelis (J. J.),

— COMMISSIONNAIRES —

Chahrighian (Ohannès).
Hamza Zadé Mahmoud.—Hermidès (D.).
Hochtrasser & Cie.
Khidichian (Hovakim K.). —Mitrofanis (P.).
Narlian Frères.
Papadopoulos (D.) et D. Tezapsidès.
Pisanis (Alex. C.).—Sourmelis (J. J.).
Tokatlian (M. G.)

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Husseïn Effendi, agent.
Chryssoverghis & Cie, Pavlidès (G.), agent.
Deutsche Levante Linie, Hochstrasser et Cie, agents.
Egée, Mavridès (Georges P.), agent.
Hadji Daout Farkouh, Neofytos (Alex. N.), agent.
Lloyd Autrichien, Genovitch (G.), agent.
Messageries Maritimes, Genna (T.), agent.
Navigazione Gle Italiana, Genna (T.), agent.
Panhellénique, Sourmelis (Jourdain J.), ag.
Paquet et Cie, Pylossian (M.), agent.
Russe de navig. à vapeur et de commerce, Prassino (G.), agent.
Stamatiadès, Rig'ino et Cie, Dezapsidès (D.), agent.

— CORDONNIERS —

Macridès (El.).—Pappadopoulo (El.).
Valavanis (Théodore D.),

— COULEURS ET VERNIS —

Panidès (M.) —Papazoglou (Jean N.).
Spathopoulos (G.).

— CUIRS —

Macridès (N.S.).—Nassoufis (H. P.).
Sourmelis (J. J.).

— DENRÉES COLONIALES —

Caramvalis (M. P.) et Cie.
Hadji Ahmed Zadé Arif.
Pallassoff (Basil).
Sarou Mahmoud Zadé Echreff.
Sourmelis (Jourdain J.).

— DISTILLERIES —

Cacoulidès (Thémistocles).
Ioannidès (Aristide).

— DRAPS —

Papadopoulos (C. N.).
Sourmelis (Jourdain J.), en tous genres.

— ÉCOLES —

Turque ruchdié, Ali Effendi, directeur.
Turque ibtidaïé, Hadji Osman, directeur.
Arménienne de garçons, Yérédjian (K.), directeur.
Arménienne de filles, Touhmanian (Père Garabed), directeur.
Grecque de garçons, Hadjidaniel (D.), directeur.
Grecque de filles, Kyvernidou (El.), directrice.

— FOURNITURES POUR CORDONNIERS —

Macridi (N.).—Valavanis (Théodore D.).

— HOTELS —

Méditerranée, tenu par Costi.
Mer Noire, tenu par. . . . .
Trébizonde, tenu par. . . . .

— LIBRAIRIES —

(*Voyez Papeteries*).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Dédian (E.), agent.

— MANUFACTURES —

Atmadjidès (C.S.). — Atmadjidès (D.S.).
Atmadjidès (K. S.)
Bagdadlian (Manouk H.).
Féloucidès (N.) et Cie.
Hadji Ahmed Zadé Saleh.
Leptourgos Frères.
Pappadopoulo et Pipéridès.
Pappadopoulo (N.).— Pappadopoulo (J.).
Sirket Sali Husseïn.—Stefanidès (Eft.).
Tahakjian (Manouk).
Tchiblakian (Vahan) et Fils.
Tchirdaclian (Ohann.).—Zorian (Hamp.).

— MÉDECINS —

Evanghelidès Effendi, de la municipalité.
Aslanidès (Elie S.).— Deligeorge (C.).
Marcotzi (Ar.).
Pappadopoulos (Chr.). — Saoulidès (N.).
Seraïdarian (M.).—Spathopoulo (Th.).
Stefanidis (P.).

— MOUCHOIRS IMPRIMÉS (KALEMKERIÉ) —

Cacoulidès (A.) Frères.

— MOULIN —

Constantinidès (Georges).

— NÉGOCIANTS-IMPORTATEURS —

Aslanidès (Elie G.).— Cacoulidès (Th.) Frères.
Anramvalis (M. P.) et Cie.
Hadji Ahmed Zadé Arif.
Khidichian (H.K.).—Mélikian Frères.
Mitrofanis (Panaï).—Pallassoff (Basil).
Sarou Mahmoud Zadé Echreff.
Sourmelis (Jourd. J.).— Spatopoulo (G.).
Stavrianidès (Th.).—Tokatlian (Matos G.).

— NÉGOCIANTS-EXPORTATEURS —

Alexandridès (P.).— Aslanidès (Ant. J.).
Asvestopoulos (D.).—Cacoulidès (A.) Frères.
Constantinidès (G.).—Echreff Effendi.
Sari Mahmoud Zadé.—Hochstrasser et Cie.
Kazarossian (O.).—Khidichian (H.).
Leptourgos (Milt.)—Mélikian Frères.
Mitrofanis (P.). — Pallasoff (B.).
Pisani (Adam).—Pisani (Alex. C.).
Pisani (G. C.).—Pappadopoulo (Ep.).
Sourmélis (J. J.).—Spatopoulo (P.).
Seïtanidès (N.G.).—Tokatlian (M. G.).
Tombouli Frères.—Tchitnoglou (Ant.).

— NOUVEAUTÉS —

Aïkikid Zadé Osman.
Kambouroglou (Georges).
Compoulis (Georges).

— PAPETERIES —

Ahmed Nefez Zadé.
Ahmed Tchimdjid Zadé.
Hafez Hadji Ali Agha Zadé.
Karakachian (Thomas).
Pappadopoulo (Anastase).

— PEAUX —

Nassoufis (H. P.).
Sarou Mahmoud Zadé Echreff.

— PHARMACIENS —

Iatropoulos (Basile).
Kelechian. —Tchitchekian (A.).

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Exacoustopoulos.
Hadji Ahmed Zadé Hafez.
Indjéian (D.).—Keledjian (Bogos).
Ohanessian (B.J.) et Fils.
Ohanessian (N.).
Oustabachian (Arakel H.).
Pappadopoulo (A.).
Tchitchekian (B.).—Xanthopoulo (Th.).

— SCIERIES A VAPEUR —

De Koulak-Kaya, Zarifi (L.), exploiteur; Capetanidès (Th.), directeur-mécanicien.
De Kiavour-Hendek, Ahmed Eff. Sarou Alemder Zadé et Cie, exploiteurs.

— TAILLEURS —

Diamandidès (A.).— Papadopoulos (Jean).
Sféropoulos (N.).—Spiridès (N. P.).
Valavanis (Georges).

— TANNERIE —

Spatopoulos (Georges V.) et Fils.

— VERRES A VITRES —

Keledjian (Boghos).—Sourmelis (J. J.).

— VINS ET LIQUEURS —

Nassoufis (H. P.).
De la Ferme Omourdja, Cacoulidès (Th.) Frères.
Paraskevas (Spiridion).

— A KERASSUNDE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr J. J. Sourmélis,
Banquier.

ORDOU (Caza du Sandjak de Trébizonde). Sur la mer Noire à 12 heures de Trézonde; 10,000 habitants, avec ses 300 villages 100,000.
Importation : manufactures, café, sucre, fers, savons, acier, allumettes, étain, coton, fil de coton, pétrole, liqueurs, comestibles, huiles d'olive, zinc, fer blanc, verreries, cuirs, etc.
Exportation : laines brutes, peaux de chevres et de moutons, loupes de noyers, bois veinés, cire jaune, blés, maïs, haricots, noix et noisettes, graines de chanvre, chanvre, gamelles et pelles en bois, huile de poissons, tabacs en feuilles, pommes, œufs, fourrures, étoupe, avoine, orge, etc.

Autorités.

Caïmacam, Izzet Bey.
Cadi, Emir Effendi.
Président de la municipalité, Osman Bey.
Médecin » » Hadji Notas (Ath.).
Ingénieur » » Tchinguirian (N.).
Directeur des mines et forêts, Kiamil Effendi.
Commissaire de police, Halid Effendi.
Mudir des postes et télégraphes, Hadji Ahmed Effendi.
Capitaine de port, ...
Mémour de la Douane, Abeddine Effendi.
Agent de l'office sanitaire, Husni Effendi.
Correspondant des Phares, Vostanik (M.).

Dette Publique Ottomane.

Directeur, Ibrahim Effendi.

Régie des Tabacs.

Directeur, Baxevanoglou (A.).

Chambre de Commerce.

Président, Youssouf Effendi.
Vice-président,
Secrétaire,
Trésorier,
Membres :

Cultes.

Arménien (2 églises), Dadian (Der Kievork), prêtre.
Arménien protestant (1 temple), Derkaloustian (Hag.), prédicheur.
Grec (2 églises), Mgr Ambrossios, métropolitain de Neohissar.
Grec protestant (1 temple), Ismirli (Pand.), *pasteur*.

Postes.

Ottomane, Hadji Ahmed Effendi, *directeur*.
Russe, Tchildjian (B.), *agent*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ORDOU.

— ARCHITECTES —

Thcinguiroglou (Lefter).
Yordanoglou (Ch.).

— AVOCATS —

Aïdinli Zadé (Husséin Effendi).
Biniadian (P.).— Vostanik (M.).

— ASSURANCES (Cies d') —

Amivéa, Amiroglou (G.), agent.
Balkan, Antréassian (O.), agent.
El Dia, Antréassian (N. P.), agent.
Ethniki d'Athènes, Cacoulidès (H. G. P.), agent.
Francfortoise, la Fédérale et *l'Internationale*, Antréassian (N. P.), agent.

Germania de Berlin, Der Sahakian (M.), agent.
Mannheim, Antréassian (N. P.), commissaire d'avaries.
Mutual Life, Antréassian (N. P.), agent.
New-York, ... correspond.
Phenix intérnational, Tocatlidès Fils, agent,
Union of London, Derkalousdian (H.), agent.
Union de Paris, Der Sahakian (M.), agent.
Western, Antréassian (N. P.), agent.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, (*de l'Ag. de Cons/ple*). la Régie des tabacs, *représentant*.
—*De l'Agence de Samsoun*, Palassoff (M.P.), *représentant*.
Agricole du Gouvernement, Halil Effendi, *directeur*.
De Mételin, Pouloulidis (A.), *représentant*.

— BANQUIER —

Palassoff (M. P.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Hagopian (Kaloust).— Iacovidès (J.).
Kanitès (Aristotelis).

— BOULANGERS —

Canaridis Frères.—Devedjian (Egh.).
Dourghala (B.).—Nalgranian (B.).
Psomiadis (Grigor).—Yoroglou (Ilia).
Zazopoulos (L.).

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Siméonidis (S.).

— CHARPENTIERS —

Djironas (Nicolas).— Glorikian (Khosrof).
Mamarian (Ep.).—Zamanian (K.).

— CHAUDRONNIERS —

Hadji Afendouli (D.).—Séférian (A.).

— CIRE-JAUNE (*Export. de*) —

Cacoulidis (G.).—Kricorian (K.).
Palassoff (M.).—Tomboulli Frères.

— COIFFEURS —

Berbérian (M.).—Caliondjian (H.).
Der Antréassian (M.).—Der Antréassian (S.).
Psomiadis (P.).—Zamanian (V.).

— COMMISSAIRES PRISEURS —

Demdem Mehmed.—Kéchichoglou (Kevork).
Vartian (Joseph).—Vassil.

— COMMISSIONNAIRES —

Amiroglou (G.).—Antréassian (A.).
Antréassian (N. P.).
Antréassian (Ovag.).—Cacoulidès (H. G.P.).
Djadourian (H.).—Gregoriadès Frères.
Harisma.—Palassoff (M. P.).
Papadopulos (N.).
Pouloulidès (A.).—Seridjenian (M.).
Tomboulis Frères.—Triandafyllidès.
Zadourian (A.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Halis Effendi, agent.
Chrissoverghi et Cie, Sidiropoulos (Ch.), agent.
Deutsche Levante Linie, Hochstrasser et Cie, agents.
Egée, Pouloulidès (Afentoulis), agent.
Lloyd Autrichien, Antréassian (N. P.), correspondant.
Messageries Maritimes, Tombouli Frères. correspondants.
Navigazione Gle Italiana, Tombouli Frères, correspondants.
Panhellènique, Cacoulidès (H. G. P.), agent.
Paquet et Cie, Vostanik (M.), correspond.
Russe, Tchildjian (Boghos), agent.
Tchildjian (Agop) et Kubdjian (Hrand), commis.
Stamatiadis, Righinos et Cie, Tombouli Frères, agents.

— CORDONNIERS —

Arghiropoulos (Cosma).—Bulbulian (M.).
Eucarpidis (Th.).—Kéchichian (P.).
Létchuk (Jean).—Papadopoulos (B.).
Zazopoulos Frères.

— CUIRS —

Amiroglou (G.). — Cosmidès (P.).
Dérarakelian (E.).
Fourtoun Zadé Frères.

— DENRÉES COLONIALES —

Caracache Frères.—Fourtoun Zadé Frères.
Macridès Frères.
Pouloulidès (A.), et négociant.

— ÉCOLES —

Turques :
— *Ruchdié*, Hadji Mahmoud Eff., *directeur*.
— *De Filles*, Hafez Hanem, *directrice*.

Arméniennes :
— *De Garçons*, (300 élèves), Kurtchian (V.), *directeur*.
— *De Filles* (150 élèves), ... *directrice*.

Grecques :
— *De Garçons*, (400 élèves), Harissiadis (X.), *directeur*.
— *De Filles*, (250 élèves), Catranidès (Mlle S.), *directrice*.

Protestantes :
— *Arménienne de Garçons*, (40 élèves), Papazian (M.), *directeur*.
— *Arménienne de Filles* (30 élèves), ... , *directrice*.
— *Grecque de Garçons* (200 élèves), . . . *directeur*.
— *Grecque de Filles* (100 élèves), ... *directrice*.

— ÉLEVEURS DE VERS-A-SOIE —

Antréassian (N.P.), diplômé en France.
Djiknavorian (S.), diplômé à Brousse.
Hékimian (H.), diplômé à Brousse.

— ÉPICIERS —

Babouth Zadé Eumer Effendi.
Hékimian (E.).—Hekimian (Hatchik).
Kouyoumdjian (D.).—Lémonopoulos (Chr.).

— FOURNISSEUR DE NAVIRES —

Djiknavorian (Ohannès).

—GRAINES DE CHANVRE (*Export. de*)—

Cacoulidès (G.).—Palassoff (M.).
Tomboulli Frères.

— HOTEL —

Hamidié, tenu par Pappadopoulo (Anghelo).

—HUILES DE POISSON (*Export de*)—

Cacoulidès (G.).—Harisma (H.).
Palasoff (M.).
Pouloulidis (A.).

— LAINES (*Négt. en*) —

Cacoulidès (H. G. P.).
Fourtoun Zadé Frères.—Pallassoff (M.).
Tokatlidès (P.) Fils.

— LOUPES DE NOYER (*Export. de*) —

Tourchian (O.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Eftimiadis Frères, *agent*.
Antreassian (B. H.) et Frères.
Antréassian (V. A.) Frères.
Derkalousdian (H.).—Efthimiadis Frères.
Krikorian (Krikor S.).—Moscoff (K.) Frères.

— MÉDECINS —

Anmahian (A.).—Cosmidès (E.).
Hadji Notas (Ath.).
Keledjian (M.).—Sidéropoulos (Har.).

— MÉNUISIERS —

Andonian (E.).—Badjaksouzian (H.).
Der Antréassian (H.).—Yakofidis.
Zazopoulos.

— MODISTE —

Papadopoulo (Elleni A.).

— NÉGOCIANTS —

Amiroglou (G.).—Antreassian (O.).
Derkalousdian (H.).—Blodjian (S.).
Der Sahakian (M.).—Fourtoun Zadé Frères.
Harisma (Ch.).—Hadji Cacoulidès (G. P.).
Palassoff (M.).—Pouloulidès (A.).
Tocatlidès (P.) Fils.
TOMBOULI FRÈRES, et correspondants des Messageries Maritimes.

— ŒUFS (*Négts-export. en*) —

Anmahian (A.).—Antréassian (Avak).
Cosmidès (Soph.).
Gueuzicanli Zadé (Saleh).—Hékimian Fils.
Tchorbadjian (A.).—Triandafyllidès (T.).

— ORFÈVRES —

Djérounian Frères.—Djingueuzian (Garabed).

— PEAUX DE CHEVRES ET DE MOUTONS (*Exp.*) —

Anmakian Frères.—Fourtoun Zadé Frères.

— PHARMACIES —

Anmahian (N.).— Chirinian (M.).
La Confiance, tenue par Condjéris (Paccion).

— PHOTOGRAPHES —

Dédéoglou (Y.).—Toromanian (D.).
Zamanian.

— QUINCAILLERIES —

Bédikian Frères.—Caracache Frères.
Der Arakelian et Cie.—Fourtoun Zadé Frères.
Hekimian (M.) et Fils. — Macridès Frères.

— RESTAURANTS —

Hadji Tevfik.—Kirlanghitch (D).—Niazi Eff.

— SERRURIERS —

Anmahian (K.). — Barachkevaoglou (Jean).
Blodjian (N.).—Cantardji (P.).
Kibarian (H.).

— TABACS EN FEUILLES —

Antreassian (O.).—Husseïn Chemikzadé.

— TAILLEURS —

Alexanian (B.).—Anastassiou (K.).
Coutouropoulos Frères. — Evrenian (S.).
Grégoriadis (A.).—Throumboulopoulos (E.).

— TEINTURIERS —

Djiknavorian (B.).—Troubitz (Mme B.).

— TISSUS —

Antréssian (V. et A.).—Kricorian (K.).

— VERRERIES —

Caracache Frères.— Derarakelian (E).
Macridis Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Foudziadis (K.).— Psomiadis (Yorghi).
Séférian (A.).

— A ORDOU —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs Tomboulli Frères,
Négociants.

RIZEH (Lazistan), (Chef-lieu du caza du sandjak de Trébizonde). — 150,170 habitants y compris ceux de ses dépendances. — 50000 maisons.
La ville de Rizeh, est située à l'extremité S. E. du littoral de la mer Noire à 4 h. de Trébizonde, sur une montagne assez haute.
Les maisons très espacées les unes des autres et entourées de grands jardins d'orangers, offrent un aspect des plus agréables, surtout du côté de la mer.
Climat très bon. — 14,000 habitants; 2,800 maisons, 453 boutiques.
Importation : manufactures anglaises et françaises, café, sucre, fer, acier, cuivre, tabacs, riz, savon, maïs, farine, spiritueux, allumettes, pétrole, cotons, etc,
Exportation : peaux de chèvres et de moutons, cire jaune, toile renommée de Rizeh, haricots, (*cavourma*), beurre, pommes, noisettes, huile de poisson, bois de buis et de noyer, fil de lin pour filets, laines, etc.

Autorités.

Gouverneur, Muhieddin Pacha.
— *Adjoint*, Youssouf Zeki Bey.
Commandant militaire, Hadji Akiayi Pacha.
Comptable, Hadji Mehsoud Effendi.
Cadi, Mehmed Naïm Effendi.
Secrétaire en chef, Chevki Bey.
Mufti, Kiamil Effendi.
Président du tribunal correc., Djemal Bey.
Substitut du procureur, Riza Bey.
Commandant de la gendarmerie, Chakir Bey.
Commissaire de police, Osman Effendi.
Ingénieur, A. Le Cointe Effendi.
Mudir de la douane, Hadji Moustapha Eff.
— *Chef de bureau*, Sabri Bey.
Directeur des postes et télégraphes, Sami Eff.
Capitaine de port, Hadji Youssouf Effendi.
Directeur de la Quarantaine, Moustapha Lutfi Effendi.

CHAMBRE DE COMMERCE.

Président, Mataradji (Hadji Hafez).
Vice-président, Hadji Hassan Zirili Zadé.
Secrétaire, Ruchdi Effendi.
Trésorier,
Membres :

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Ibrahim Rifaat Effendi.
—*Chef de bureau*, Puskulian (Simpad Eff.).

RÉGIE DES TABACS.

Directeur, Tahsin Bey.
—*Caissier-comptable*, Merdjanian (S.).

Consulat.

RUSSIE, Maewsky (Voldemar), *vice-consul*.
K. Serdaroff, *secrétaire-drogman*.

POSTE RUSSE.

Collaro (A.), *agent*.

Cultes.

Musulman : (8 mosquées).
Catholique-latin : (1 chapelle), R. P. . . . . ., *curé*.
Grec-orthodoxe : (3 églises), Papa Constantinos, *métropolite*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE RIZEH.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Continentale, Hadji Constantinidès Frères, agents.
Francfortoise, (maritime), Collaro (Henri), commissaire.

Mannheim, (maritime), Cariofilis Frères, agents.
Polar, incendie, Collaro (Henri), agent.
Union de Paris (vie et incendie), Collaro (A.), agent.

— AVOCATS —

Cacavanoglou.—Hachim Effendi.
Husseïn Avni Eff.—Rakidjoglou (Kiachif).

— BANQUES —

Impériale Ottomane, la Régie des tabacs, représentant.
Agricole du Gouvernement, Hassan Effendi, directeur.

— BOIS DE CONSTRUCTION (*Négt en*) —

Collaro (Henri).

— BOULANGERS —

Ahmed Ousta.—Ali Ousta.
Djévaïr Hadji Bezad.—Tchaouche (M.).

— CAFÉS —

Ali Yazidji.—Dervich Ilias.
Lazaridès (Anastasse).—Memiche Arslan.

— CÉRÉALES —

Imam Zadé et Cie.
Gouveloglou (Chab.).—Kurtaloglou (Ch.).
Laz Zadé Hadji Memiche.
Laz Zadé Rizvan.—Pereli (Hadji Moust.).

— COIFFEURS —

Mahmoud Ousta.—Pappadopoulos (A.).
Tahsin.

— COMMISSIONNAIRES —

Cariofilli Frères.
COLLARO (Henri), et agent de Cies d'assurances.
Dervich Zadé Hadji Hafez.
Eliopoulos Frères.
Hadji Constantinidès Frères.
Kalandidès et Cie.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Riza Effendi, agent.
Ikdam, Tat Zadé Hadji Echreff, directeur.
Lloyd Autrichien, Moustapha Effendi, agent.
— Constantinidès (Th.), secrétaire.
Russe, Bajin (Bl.), agent.
— Hoch (B.), chef-commis.
Russe sur la mer Noire et le Danube, Collaro (Henri), agent.
Trapezous, Hafez Effendi, agent.

— CONFISEUR —

Amira (Vassili).

— CORDONNIERS —

Afoucsenidès Frères.
Gabriel. — Kankchoglou Frères.
Kentopoulos Frères.
Theodoraki Frères.

— COTONS FILÉS —

Mataradji Zadé Ali Effendi.
Mindil Zadé.—Tat Zadé Hadji Echref.

— COULEURS ET VERNIS (*Négt en*) —

Ioakimopoulos et Cie.
Laz Zadé Hadji Mémich.

— CUIVRE —

Canac Zadé Hadji Ibrahim.
Salonikidès (B.).

— DRAPS —

Arslanidès Frères.—Carvonidès (Them.).
Chalvaridès (A.).
Faïz Zadé Moustapha.
Hadji Constantinidès (A.).
Mahmoud Zadé Hadji Derviche.
Molla Omer Zadé Hadji Mirat.

— ÉCOLES —

Turque, *Ruchdié* (60 élèves), Ibrahim Eff., directeur.
Grecque pour garçons (111 élèves), Papadopoulos (B.), *Directeur*; Mavridès (D.), *Sous-directeur*.
— pour filles (20) élèves, . . . *directrice*.

— EXPÉDITEURS —

Hadji Hafez Effendi Dervich Zadé.
Imam Zadé Sefer.
Laz Zadé Hadji Mennih.
Mourte Zadé Hadji Ilias.
Tat Zadé Hadji Echref.

— FARINES —

Dervich Zadé Hadji Hafez.
Imam Zadé Sefer.
Kazandji Zadé Hamdi.
Tat Zadé Hadji Osman.
Yazidji Zadé Hassan.

— FERS —

Kavrakoglou (Ibr.).—Kanesidès (A.).

Imprimé le 17 Novembre 1906

— FILS DE LIN POUR FILETS (*Nxport.*). —

Dervich Zadé Hadji Hafiz.
Hadji Bilal Zadé Hadji Emin.

— HARICOTS (*Export.*) —

Dervich Zadé Hadji Hafiz.
Hadji Constaatinidès Frères.
Imam Zadé Sefer.
Laz Zadé Hadji Memich.
Mourtg Zadé Hadji Ilias et Fils.

— HORLOGERS —

Ali Eff.—Ismaïl Ousta.—Mehmed Ousta.

— HOTEL —

Chems, tenu par Lazaridès (Anastase).

— HUILE DE POISSONS —

Hadji Hafez Dervich Zadé.
Laftzoglou (Ali Eff.).
Salih Zadé Mouchamed.
Zoukinopoulos et C^ie.

— LIEGE —

Hadji Lufullah Eff.—Ioakimopoulos et C^ie.
Laz Zadé Hadji Memich Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages (403, 404)*, Cariofilli (Const.), *agent.*

— MANUFACTURES —

Faïz-Zadé Moustapha.—Hadji Bektache.
Hadji Constantinidès Frères.
Hadji Dervich.
Karafoul (Dimitri).
Mataradjioglou (Hadji Hafez).
Molla Omer Zadé Hadji Mirat.
Pappadopoulos (P. D.).
Pappadopoulos (P.N.).

— MÉDECINS —

Ekayan (Garabed).
Osman Effendi, chirurgien.

— MERCERIES ET QUINCAILLERIES —

Billal Zadé Hadji Emin.
Billal Zadé Hafez.
Billal Zadé Mahmoud.
Omer et Hassan.
Papadopoulos (P.).

— MODES ET NOUVEAUTÉS —

Calandidès (D.).—Eliopulos (Jean G.).
Ignatiadis (Anast.).—Kouvel Zadé (I.).

— NÉGOCIANTS —

Cariofillis Frères.
Dervich Zadé Hadji Hafez.
Eliopoulos (Jean G.).
Hadji Constantinidès Frères.
Hadji Mahmoud Zadé Hadji Derviche.
Kouvel Zadé Hadji Moustapha.
Laz Zadé Hadji Memich.
Molla Omer Zadé Hadji Mirat.
Mourtezadé Hadji Ilias et Fils.
Salih Zadé Mouhamad.

— PHARMACIEN —

Tchirakian (Ohannès).

— PAPETERIE —

Suléiman Hafez Omer.

— PEAUX (*Export. d'*) —

Mataradji Zadé Ali.

— PÉTROLES (*Négts en*) —

Dervich Zadé Hadji Hafiz.
Djanfer Zadé Hadji Omer.
Laz Zadé Hachim.
Zirik Zadé Mehmed et C^ie.

— POISSONS SALÉS —

Ioakimopoulos et C^ie.

— SUCRES (*Négts en*) —

Cariofillis Frères.
Dervichoglou (Hadji Hafez).
Djanfer Zadé Hadji Omer.
Hadji Constantinidès Frères.
Zirik Zadé Mehmed.

— TAILLEURS —

Carvonidès (Th.).
Hadji Constantinidès (S.).
Salsaridès (A.).

— TOILES *de Rizeh* (*Export.*) —

Dervichoglou (Hadji Hafez).
Faïssi Zadé Moustapha.
Hadji Bilal Zadé Hadji Emin.
Kouveloglou (Hadji Moustapha).

Mollah Omeroglou (Hadji Ali).
Tat Zadé Hadji Echref.
Ziricoglou (Hadji Hassan).
Ziricoglou (Hadji Osman).

— VINS ET LIQUEURS —

Cariofillis(K.).—HadjiConstantinidès Frères.

— VITRES —

Ignatiadès (A.).—Papadopoulos (P.).

— *A RIZEH* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r Th. Constantinidès
Secrét. du Lloyd Autrich.

HOPE (Caza du Sandjak de Lazistan), Sur la mer noire, frontière Turco-Russe à 46 milles marins de Rizeh.
30.004 habitants.
Importation : manufactures, fers, cafés, sucres, savons, allumettes, cotons, pétroles, farine, blé, maïs.
Exportation : noix, noisettes, pommes, bois de noyer, bois de construction, etc.
Caïmakam, Husseïn Husni Effendi.
Mufti, Hadji Mufti.
Mal-Muduru, Osman Effendi.
Comm. Militaire, Mehmed Effendi.
Mudir de la Douane, Moustapha Effendi.
» » » *Dette publique*, Halil Eff.
» » » *Régie*, Moustapha Assim Eff.
» » » *Poste et télégraphes*, Avni Eff.
Liman Reïssi, Moustapha Eff.

— AVOCATS —

Ali Riza Effendi.—Moustapha Effendi.

— C^ies DE NAVIG. A VAPEUR —

Ikdam, Mehmed Effendi, agent.
Trapezous, Omer Effendi, agent.

— MANUFACTURES —

Caracach (N.).
Chaïn Zadé Ahmed Effendi.
Hondolidès (Stavrianos).
Kara Omer Zadé Omer Eff.
Nal Zadé Osman Effendi.
Paraskevopoulos (Ilias).—Patzéa(Panayotis,

— MEDECIN —

Hikmet Effendi.

ATHINA (en Turc Atina) Caza du Sandjak de Lazistan sur la mer Noire à 22 milles marins de Rizeh.—45,000 habitants.
Importation : manufactures, fers, cafés, sucre, savons, allumettes, cotons, pétrole, comestibles, farines, blés, maïs, etc.
Exportation : noisettes, noix, pommes, fils pour filets, bois de buis, huile de poisson, haricots, etc.
Caïmakam, Issaak Bey.
Mufti, Hamdi Effendi.
Cadi, Ahmed Effendi.
Mal-Muduru, Bekir Effendi.
Mudir de la Douane, Moustapha Effendi.
» » » *Dette publique*, Hakki Effendi.
Mémour de la Régie, Balta Zadé Hassan Eff.
» *des Postes et Télégr.*, Hassan Eff.
Liman Reissi, Mehmed Effendi.

— AVOCATS —

Bekir Eff.—Sifoglou Ferat Effendi.

— BANQUE —

Agricole du Gouvernement, Balta Zadé Ibrahim Eff., mémour.

— BANQUIER —

Kobal Zadé Moustapha Effendi.

— BOIS DE BUIS —

Garagelzian Frères.

— CÉRÉALES —

Hirhirioglou (Hassan).
Vardaloglou (Ibrahim).
Vardaloglou (Ismaïl).

— COMPAGNIES DE NAVIG. A VAPEUR —

Ikdam, Telator Zadé Zia Eff., agent.
Trapezous, Balta Zadé Chukri Eff., agent.

— HANS —

Memanoglou Mahmoud.
Veziroglou Youssouf.

— MANUFACTURES —

Anderoglou (Osman.).— Deredji Zadé.
Ahmed.—Haralambidis (Ilias).
Haralambidis (Lazaros).— Missirli.
Osman.— Salonikidès (Costi).
Tcherkez Hassan.— Telator Zadé.
Zia.— Trapozonli Chuhri.

— NÉGOCIANTS —

Anastassiadès Frères.— Coussis (Stavro).
Hadji-Vardaloglou.— Laoulidès (Dim.).
Naïboglou (Ahmed.— Naïboglou (Medjid).
Ouzounaloglou Hassan.

SAMSOUN, (en turc **Djanik**).
(*Sandjak du Vilayet de Trébizonde*), à l'O. de cette ville et à 140 kil. N. E. d'Amassia sur la Mer Noire. Point de transit et tête de ligne de la poste de Bagdad. 25,000 habitants. 4.500 maisons. Une des principales places commerciales du littoral. Entrepôt général des produits de l'intérieur du pays et de l'étranger. Transit et relation directes avec les vilayets et villes de Diarberkir (*Mardine, Arghanie*), Mamuret-ul-Aziz (*Kharpout, Malatia, Arapgueur, Eguine*), Sivas (*Amassia, Tokat, Nikissar Erbaa, Havza, Zilé, Merzoufoun*), Angora (*Yosgat, Césarée, Tchoroum*).

Transports par voitures et charriots indigènes, chameaux, chevaux, mules et mulets. De Samsoun à Amassia (environ 140 kilom.), en voiture 2 jours, 7 médjidiés par voiture; de Samsoun à Tokat (250 kilom.), environ en 4 jours, 9 médjidiés par voiture ; de Samsoun à Sivas (environ 380 kilom.) en 6 jours, 15 médjidiés par voiture pour quatre personnes.

Importation: denrées coloniales, coton filé, manufacture, draperie, quincaillerie, fers, ferronnerie, droguerie, nouveautés, articles de cordonnerie, articles émaillés, produits chimiques et matières colorantes, matériaux de construction, verreries etc.

Exportation : laines brutes, peaux brutes de chèvre, d'agneau, de lièvre, de chevrette et de mouton, soie, peaux ouvrées, cocons, d'Amassia et Tcharchamba, cire jaune, gomme, toiles indigènes de Merzoufoun, loupes et bois de noyer, farine, blé, foin, orge, avoine, maïs, haricots, amandes, noyaux d'abricot, pois-chiches, lentilles, noix, pommes, vins d'Amassia et de Merzoufoun, tabacs en feuilles (production annuelle six millions de kilogr. environ), graines jaunes, graines de pavots, opium, valonnées, chanvre, graines de chanvre et de lin, œufs, moutons vivants (en très grandes quantités) débris d'animaux, etc.

L'exportation annuelle se chiffre à 47,000 tonnes et l'importation à 24,000 en moyenne.

Mouvement de la navigation: 611 vapeurs (719,490 tonnage).

Gouvernorat.

Gouverneur, S. E. Djemal Pacha.
—Adjoint, Petrak Servet Effendi.
Juge, Servet Effendi.
Adjoint du procureur impérial, Halil Chaban Effendi.
Président du Tribunal de commerce, Avram Effendi.
Secrétaire de l'Etat, Eumer Fehmi Effendi.
Chef-comptable, Moustapha Adil Effendi.
Caissier, Vassil Klimi Effendi.
Président du Tribunal Pénal, Ali Bey.
Juge d'instruction, Moustapha Effendi.
Directeur des bureaux des Passeports, Hilmi Effendi.
Commandant général du Sandjak, Ahmed Fehmi Pacha.
— Le colonel Moustapha Bey, *adjoint*.
Directeur de la Douane, Djemal Bey.
Inspect. des mines et forêts, Zia Effendi.
Inspecteur de l'agriculture, Yenidunia (E.).
Commissaire en chef de Police, Salih Effendi.
Capitaine de port, Moustapha Eff.
Agent des phares, Bufli (N.).
Officier de santé, le médecin sanitaire, Dr Blassi.
Président de la Municipalité, Chukri Eff. Yelkendji Zadé.
— *Ingénieur*, Roupen Odabachian.
— *Vétérinaire*, Mouharrem Effendi.

COMMISSION DU DÉBARCADERE.

Le capitaine d'infanrerie, Assaf Bey, *chef*.
Moustapha Effendi, *commissaire*.
Seïfoullah Effendi, *délégué du Ministère de l'Intérieur*.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Indjedjikian (Alex. Effendi).

RÉGIE DES TABACS.

Nazir, Wroblewski (L. de).
Nazir adjoint, Noblet (Emile).
Chef Comptable, Wissing (G.).
Chef du contentieux, Spandony (N.).
Caissier, Serafimidès (M.).
Chef expert, Aslanis (L.).
2me *expert*, ...
3me » Chichmanoglou (M.).
4me » Constantinidès.
Avocat, Aghiah Bey.
Sous-inspecteur, Coressi.
Chef-manipulateur, Pachaloglou (S.).
1er *traducteur*, Sahaguian (P.).

MANUFACTURE, *Directeur*, Rizzi (V.).
Sous- directeur, ...
Chef-comptable, Aftoniadès (N.).
Caissier, Cua (E.).
Chef du dépôt, Marchesi (S.).
Aide-comptable, Totomanidhis (J.).
Mudir-Entrepositaire de la Société du Tombac, Arzoglou (Th.J.).

Cultes.

Musulman, Hassan Effendi, mufti.
Arménien, Mgr A. Achod Papazian, évêque.
Arméno-catholique, D. Karékine Doniguian, curé.
Catholique, Père Saraphim, supérieur.
Grec, Mgr Anthimos, archévêque ; Mgr A. Jerotheos, évêque.
Protestant, Dr Christo Papadopoulos, pasteur.

Ecoles.

TURQUES : *Iptidaïé*, pour garçons et filles.
— *Idadié* et *Ruchdié*, pr garçons et filles.
ARMÉNIENNES : Pour garçons et filles.
AMÉNO-CATHOLIQUE, Pour filles, dirigée par les Sœurs de l'Assomption.
FRANÇAISES : Pour garçons dirigée par les Frères Maristes.
— Pour filles dirigée par les Sœurs de St Joseph,
GRECQUES : Pour garçons et filles.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, Kuckhoff, vice-consul.
P. Milichiadès, drogman.
ANGLETERRE, ... agent-cons.
A. Zakarian, drogman.
AUTRICHE-HONGRIE, A. de Leitner, vice-consul.
E. Mercenier, drogman.
BELGIQUE, M. Giraud, vice-consul.
M. Hékimian, drogman.
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, ... agent-consulaire.
. . . . . drogman.
FRANCE, ... agent-consul.
A. Zakarian, drogman.
GRÈCE, M. Synessios, vice-consul.
D. Théodoridès, drogman.
ITALIE, Em. Vernazza, agent consulaire.
J. Alisaffi, drogman.
PERSE, Mirza Hassan Khan, consul.
Bedros Palandjian, drogman.
RUSSIE, P. de Stroeff, consul.
W. Giudici, chancelier-drogman.

Postes.

Ottomane, Djevri Bey, directeur des Postes.
Faadil Effendi, directeur des télégr.
Vassiliadès Effendi, chef du service international.
Autrichienne, A. de Leitner, agent.
Française, ... agent.
Russe, Kypriotti (Alex.), agent.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE)

DE LA VILLE DE SAMSOUN.

— APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES —

Constantinidis (C.).— Coulloglou (S.).
Temirloglou (D. M.).

— ARCHITECTES —

Bedrossian (K.).—Mikropoulos (N.).
Odabachian (R.).

— ARTICLES POUR CORDONNIERS —
(*Voyez Cuirs et Peaux*).

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Gle. d'Assur. Ottomane, Marcopoli (Ignace J.), agent.
Alliance de Berlin, Arzoglou (Th. J.), agent.
Amivéa d'Athènes, Arzoglou (Th. J.) agent.
Balkan, inc. et vie, Stépanian (B.), agent.
British United Fire Assurance, (vie), Sotiraki (Pandeli S.), agents.
Caisse Paternelle, vie, Evmiridès (N.), agent.
Compagnie d'Assurances Gles Maritimes de Paris, Hékimian (J.) Fils, agent.
Crédit Foncier Limited, Coutsouris (G. C.), agent.
Dacia Romania, (inc.), Arzoglou (Th.J.), ag.
Dresde, Marcopoli (Ignace J.), commiss. d'avaries.
Dusseldorf (maritime), Arakelian (G.), agent.
El Dia, Khérian (M.), agent.
Ethniki (marit.), Hadji Issakoglou, sous-ag.
Excess (maritime), Salian Frères, (L. & A.) ag.
Foncière (La), (marit.), Mavridès (S.) et Fils, ag.
Foncière de Pest, Hochstrasser et Cie, commissaires d'avaries.
Francfortoise (maritime), Gulbekian (A.) et Cie, agents.
Friedrich Wilhelm, Kiziroglou (N. H.) & Cie, agents.
Général Life, vie, Stépanian (B.), agent.
Germania (maritime), Goulianités (Philocli G.), commissaire d'avarie.
Gresham (vie), Coutzouri (G.), agent.
Guardian, Coutzouri (G.), agent.
Haut-Rhin (maritime), Hékimian (J.) Fils, agent.
Italia, Marcopoli (I. J.), commiss. d'avar.
L'Ancre, vie, Vavassi (A.), agent.
La Baloise, Hochstrasser et Cie, comiss. d'avaries.
La Continantale, (maritime), Gulaboglou (Jourdain), agent.
L'Equitable, Salian Frères (L. & A.), ag.
La Nationale (vie). Borloglou (E. K.), agent.
Orient d'Athènes, Kiziroglou (N. H.) et Cie, agents.
La Polar (incendie), et la *Réserve Mutuelle* (vie). Goulianités (Philocli G.), commissaire d'avarie.

La Populaire, Coutsouris (G. C.), agent.
La Suisse, Hochstrasser et Cie, commiss. d'avaries.
Liverpool and London and Globe (incendie-vie), Hadji Issakoglou, agent.
Lloyd's London, Hochstrasser et Cie, sous-agents.
London Assur. Corporation, maritime, Marcopoli (Ignace J.), agent.
London and Lancashire, Papadopoulo (D. Ch.), agent.
L'Orage, Sevastikoglou (G.), agent.
L'Union de Paris, Geuvchénian (H.), agent.
L'Urbaine (incendie, vie), Lacon (Aristophane D.), agent
Mutual Life of New-York (The), Gulbékian (A.) et Cie, agents.
Nationale d'Athènes (inc. et marit.), Arzoglou (Th. J.), agent.
Nord-West, (inc. et marit.), Papadopoulos (D. Ch.), agent.
New-York Life Co, Whittall et Cie, agents.
Norddeutsche de Hambourg, maritime, Sarafoglou (A.), agent.
North British and Mercantile et *Northen*, Gulbekian (A.) et Cie, agents.
Patriotic, Papadopoulo (D. Ch.), agent.
Phénix Autrichien (vie), Iynédjian (L.), agent.
Phenix Français (vie), Coconios (Th. et A.) Frères, agents.
Phœnix of London (incendie), Stépanian (B.), agent.
Reserve Mutuelle des Etats-Unis (vie), Goulianitès (Ph. G.), agent.
Rhénania, Hochstrasser et Cie, commiss. d'avaries.
State (incendie), Hadji Issakoglou, agent.
Transatlantic, Hochstrasser et Cie, agents.
Union of London, Topaloglou (N. et G.), ag.
Universo (marit.), Iynédjian (M.) Frères, ag.
Victoria de Berlin, Hékimian (J.) Fils, agent.
Viennoise (vie), Mouradian (L. Ed.), agent.
Western (inc.), Kiziroglou (N. H.) et Cie, ag.

YERVANT TOKATLIAN
Agence d'Assurances
Représentation—Consignation.
Renseignements confidentiels sur les affaires d'assurances.

— AVOCATS —

Ahmed Effendi.—Palandjian (B.).
Pascalidès (Youvan).
Simionidès (Khristaki).
Tcherkezoglou (S.).—Youssoufidès (Yordan).

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE.
Directeur, Georgevich (J.).
Sous-directeur, Coûteaux (H.).
Chef-comptable, Corpi (P.).
AGRICOLE DU GOUVERNEMENT, Ali Bey, *direct.*

— BANQUIERS —

Andavalloglou Frères.
Borloglou (Eug. K.).— Nemli Zadé Frères.

— BIJOUTERIE ET ARGENTERIE —

Arzoglou et Biniatoglou.— Bayan (P.).
Cayaloglou (Y.) et N. Mousloglou.
Chukuroglou et Calfoglou.
Hourzoumanoglou (Ant. A.).

— BOUCHERS —

Erziroumli (Ismaïl).—Hadji Emin.
Katchédjian (A.).
Momdjian (M.).—Momdjian (H. Vartan).
Moucheghian (H. Assadour).
Tokatlian (M.).

— BOULANGERS —

Ali Abdoulrahmanoglou.—Biadeoglou (D.).
Boghossian (Oh.).—Climados (O.).
Dourmich Ousta.—Sari Moustapha.

— CAFÉS ET CASINOS —

Agissilaos—Apkarian (Gar.).
Basmadjian (O.).—*Brasserie Strasbourg*.
Garabedoglou (F.).
Gurdjian (B.).—Omiridis (P.).
Ouzounian (B.).—Yanni.

— CARTES POSTALES —

Eftychidès (Jean).
Tzigtémoglou (Syméon L.).

— CÉRÉALES —

Amaraggi (M. N.).
Apalidis (J.).—Arzoglou (Th. J.).
Barabich (H.).— Constantinidès (C. G.).
Georgopoulos (Ch.).
Giraud (Michel).—Hakki Effendi.
Hussussian (G.).—Iynédjian (M.) Frères.

☛ **MARCOPOLI (Ignace J.)**.
Exportation : céréales ; farines, chanvres, laines et œufs.
Branche Commission.
Representation pour l'importation et l'exportation.
Commissaire d'avaries de la «Cie Générale de Dresde» l' «Italia», la «Liguria», du Comité des Cies d'assurances maritimes de Gênes et de la Wurtembergeoise.

Mardikian Frères.—Oméridès (Th.).
Papadopoulos (D. Ch.), agent J. W. Whittall et Cie, de Constantinople.
Papadopoulos (S. H.).
Pavlidis (Th.).— Péniryémézian Frères.
Piranian Frères.—Ruchdi Effendi.
Sarafoglou (A. P.).—Séid Batal.
Sévastikoglou (G.).—Sidi (V. A.).
Tchitchidian (A.).
Yelkendji Zadé Frères.— Yézéghélian (A.).
Zufti Effendi Mesdji Zadé.

— CHAMBRES DE COMMERCE —

OTTOMANE.
Président, Nemli Zadé Hamdi Bey.
Secrétaire, ...
FRANÇAISE.
Cortanze (Henri de), *correspondant*.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Arzoglou (Pandeli).—Etdjoglou (Z.).
Tzigtemoglou (Syméon L.).
Zaroukian (G.).

— COCONS ET DÉCHETS —

Hussussian (G.).— Ipranossian Frères.
Kambérian Frères.—Mardikian Frères.
Moughalian (S.) et Fils.

— COIFFEUR —

La Mode, salon de coiffure, tenu par Ioannidès (Jean N.), R. Millet-Hamam, 17.

— COMMISSIONNAIRES —

Amaraggi (M. N.).—Arakélian (G.).
☛ Arzoglou (Théodore J.), en céréales ; importation, exportation ; représentant de la banque de Mételin et de maisons européennes.
Baloukdjian (G.)
BEDROSSIAN (Avédis), et représentation. — Liqueurs, verreries, baguettes pour corniches, etc.
Damlamayan (A.).
Dilsizian (H. H. et S.).—Dilsizian (S.) Fils.
Ekizian (K.).—Ferhadian (Sam.).
☛ Goulianitès (Philocli G.), et représentation.
Guévchénian (Hovannès).
Gulaboglou (Jourdain).
Gulbenkian (Apel) et Cie.
Gulbenkian (M.).
HEKIMIAN (J.) Fils, représentation, consignation et transit.
Hochstrasser et Cie.—Hovaguimian (H.).
Hussussian (G.).— Indjagopian (A.).
Ipranossian Frères.— Kambérian Frères.
Iynédjian (M.) Frères.
Kazezoglou (Elia V.).
Kiziroglou (H. N.) et Cie.
Kroubalian (A.).— Marcopoli (Ignace J.).
Mardikian Frères.
Michaelidès (Théologos N.).
Missirian (G.). — Moughalian (S.) et Fils.
Nourloglou (N. J.).—Papadopoulos (S. H.).
Papazian (Sarkis).—Pavlioglou (B.).
Péniryémézian Frères.
Piranian Frères.— Sevastikoglou (G.).
Salian (L. & A.) Frères.
Sarafoglou (Ath. P.).—Séid Batal.

☛ Sotiraki (Pandeli I.), citrons, mandarines, oranges, sardines, huiles d'olives, olives, etc.— Commission, importation, exportation, assurances.

Tchomlekdjou (Th. et M.).
Toumazalian (A.).— Zachariadis (A. et Ch.).
Ypsilanti Frères.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Sevastikoglou (G.), agent.
Deppe (Adolf), Hékimian (J.) Fils, agent.
Deutsche Levante Linie, Hochstrasser et Cie, agents.
Ellermann, Giraud (M.), agent.
Egée, Arzoglou (Théodore J.), agent.
Hadji Daoud Farkouh, Roumi (Anesti), agent.
Hrissoverghi (P.N.) et Cie, Evmiridis (N.P.), agent.
Lloyd Autrichien, Leitner (A. de), agent.
Messageries Maritimes, Coulomb, agent.
Moss, Whittall (J. W.) et Cie, agents.
Navigazione Generale Italiana, Marcopoli (Ig. J.), agent.
Panhellénique, Joannidis (J.), agent.
Paquet (N.) et Cie, Hékimian (J.) Fils, agent.
Russe, Kypriotti (Alex.), agent.
Stamatiadis, Righinos et Cie, Milichiadis (P.), agent.

— CONFISEURS —

Ali Agha.— Bagdiguian (Mihran).
Imirzéoglou (Haralambos H.).
Kantardjian (G.). — Kiriacopoulo (K.).
Kokotopoulos (K.).

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

Anaghnostopoulo (A.).
Chukuroglou et Calfoglou.
Sphicas (Lambrinos),

à Palerme.

Conserves Alimentaires
Établissement à Vapeur
Giacomo La Rosa
Palerme (*Sicile*)
Maison Fondée en 1879
(*Voir annonce page 2677*).

— CORDONNIERS —

Afendoulidis (E.).—Antoniadis Frères.
Arapian (O.).
Emirzéian(M.).—Moroukian (A.).
Tchivitdjian (G.).—Vartanian (O.).
Yeramian (L.).—Zacharopoulos (V.).

— COTONS FILÉS, SACS VIDES, TOILES D'EMBALLAGE —

Ipranossian Frères.
Kamberian Frères.—Marcopoli (Ig. J.).
Nemli Zadé Frères.—Nessiloglou Frères.
Oflou Zadé Hadji Omer et Cie.
Tchomlekdjoglou (Th. et M.).
Whittall (J. W.) et Cie.

— COULEURS ET VERNIS —

Karakache ZadéChukri.—Samsonoglou(S.).

-COURTIERS EN CÉRÉALES, LEGUMES ET FRUITS-

Balian (O.).—Gullian (Harik).
Keulemuradoglou (Philos).
Oulachoglou (N.).—Pehloglou (N.).
Yorgandjoglou (G.).

— COURTIERS EN TABACS EN FEUILLES —

Chichmanoglou (Sar.).
Clementi (Costi).—Kara-Jacoub.

— CUIRS ET PEAUX —

Diradourian Frères.
Karamanoglou (A.I.)etCie.—Tchividjian(K.).
YPSILANTI Frères, négociants en cuirs et peaux et fournitures pour cordonniers, peaux brutes. Coffres-forts de la fabrique Thomas Skidmore & Son à Wolwerhampton.—Succursale à Tcharchamba.

— DENRÉES COLONIALES —

Andavaloglou (Th.).—Captan Zadé Salih.
Damlamayan (A.).
Donikian et Djinivizian.—Ekizian (K.).
Georgantelli (D.) Frères.
Ghazérian Frères.—Kéticoglou (L.) Frères.
Missirian (G.).— Nemli Zadé Frères.
Oflouzadé Hadji Omer et Cie.
Vartabédian (A.) et Fils.
Zachariadis (Ch. et A.).

— DENTISTE —

Haïrabédian (D.).

— DISTILLERIE —

Stamati S. Paxinos et Fils, cognacs, eau-de-vie et toute sorte de liqueurs. Dépôt d'alcool, spiritueux, boissons, vermouth, vins étrangers en futs et en barils.

— DRAPS —

Avakian Frères.— Darédjian Frères.
Dimitriadis Frères.
Kamberian Frères.
Ipranossian Frères.— Mardikian Frères.
Segmenoglou (Basile).
Tchomlekdjoglou (Th. et M.).

— DROGUISTES —

Andavalloglou Frères.
Chukuroglou et Calfoglou.
Omurloglou (P.).
Pappadaki et Iskenderoglou.

— FARINES —

Akelian Frères.—Aprahamian (G.).
Ezéghiélian (A.).
Georgopoulo (H.).—Ghazarian Frères.
Gulbenkian (A.) et Cie.
Hussussian (G.).—Langa (H.).
Marcopoli (Ignace J.).
Mardikian Frères.— Péniryémézian Frères.
Piranian Frères.
Ruchdi Eff.— Salian Frères. —Séid Battal.
Tahir Effendi.—Tchekemian (H.).
Tchetchetian (A.).

— FERRONNERIE —

Damlamaïan (H.).— Donikian (H.).
Ekizian (K.).—Ghazarian Frères.
Gulbekian (M.).—Mardikian (T. G.) Frères.
Nemli Zadé Frères.

— FERS A CHEVAL —

IVAN POPOFF
Seul dépositaire et vendeur

— HORLOGERS —

Arzoglou et Biniatoglou.
Bayan (P.).
Chahinian (H. A.).—Eftychidis (Jean).
Eretzian (M.).—Hourzamanoglou (Ant. A.).
Simonian (S. K.).

— HOTELS ET RESTAURANTS —

Athina, tenu par Mme Goulianitès.
D'Anatolie, tenu par Cavallari.

☛ *Grand Hôtel Mantika*, tenu par Mantika (Jean), au centre de la ville, belle vue sur la mer, bains, douches. — Restaurant. Cuisine orientale et européenne.

Lesbos, tenu par Marzellos (M.).
De Smyrne, tenu par Hassan Effendi.

☛ **YANNI**, près de la Régie, tenu par Hadjiconstantinou (Yanni). Rendez-vous de l'aristocratie, cuisine orientale et européenne. Spécialité de glaces.

— HUILES ET SAVONS —

Alimberti (A.).—Cosmidès Frères.
Ekizian (K.).—Georgantelli (D.) Frères.
Ghazérian Frères.
Moughalian (S.) et Fils.
Nemli Zadé Frères.
Oflou Zadé Hadji Omer et Cie, huiles, olives et savons de Mételin, sucres, cafés, pointes de Paris, étain, fruits-secs, thés, bougies, pétroles, plomb, sacs vides, etc., etc.

— IMPRIMERIE —

Typo-lithographie « Djemil », Grande Rue de Saat-Hané, cartes de visite, billets de fiançailles et de mariages, factures, enveloppes, traites, mandats, etc., etc.

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403, 404*). Couyoumtzoglou (S.), *dépositaire*.

— MANUFACTURES —

Avakian Frères.—Darédjian Frères.
Dazlakoglou (H. N.).—Dédéoglou (P.).
Economidès (M.) et Cie.
Efremidès (Tem.).—Grégoriadis (G.).
Iconomidi (T.).— Ipranossian Frères.
Kambérian Frères.—Lazaroglou Frères.
Mardikian Frères. — Saroglou (J.).
Seferoglou Frères.
☛ **SEFERDGLOU (Michel)**, flanelles, *gaïtans* blancs, passementerie, vente en gros.
Seferoglou (Théodore).
Tchomlekdjoglou Th. et M.).

— MATERIAUX DE CONSTRUCTION —

Andonoglou(V.).—Chukuroglou etCa'foglou.
Eleftériadès (S.).
Karakache Zadé Chukri.
Nemli Zadé Frères.—Pisani (G.).
Sarioglou Frères.—Spiriadis (G.).
Stivas (Th.).

— MÉDECINS —

Kiamil Bey, de la municipalité.
Adjémian (N.).—Canatidès (Alexandre).
Canatidès (Arist.).—Canatidès (G.).
Chefket Bey, militaire.—Chrissohoïdès (G.).
Haralambidès (L.).—Hintlian (H.).
Latour, de l'hôpital.—Macri.
Papadopoulos (J.).

— JOURNAL DE MODES à Paris —

Toutes les Dames qui veulent être habillées élégamment ont le plus grand intérêt

A SE SERVIR

DES PATRONS DÉCOUPÉS
DE LA "MODE ILLUSTRÉE"

avec lesquels on peut faire

TOUS LES VÊTEMENTS CHEZ SOI

Demander à l'Administration du Journal, 56, rue Jacob, à Paris, un NUMÉRO SPÉCIMEN de 16 pages in-4°, avec gravure coloriée sur la 1re page, envoyé gratis et franco.

ON S'ABONNE : Rue de Pologne, 21, Péra.

— MERCERIES, QUINCAILLERIES, MODES & NOUVtés —

Andavalloglou Frères.
Avakian Frères.
Cayaloglou (Y.) et N. Mous'oglou.
Hadji Mikaeloglou (Saraphim).
Iannidès (Jean N.).
Krimloglou et Souvlidès.
OEconomidi (M.) et Cie.—Omurloglou (P.).
Tchomlekdjoglou (Th. et M.).

— MEUBLES —

OEconomidès (M.) et Cie.

— MODISTES —

Caliopi (Mlle).—Cassapian (Mme M.).
Moroukian (Mlle).—Nicolaïdis (Mme).
Tchatalian (Mme P.).

— MOULIN —

Kansiz Zadé Husni Eff.— Maranian (A.).

— NÉGOCIANTS —

Antonoglou (A.) Frères.
Gueuvchenian (Ohannès).
Hadji Salim Captan Zadé Salih Hilmi.

Hussissian (Garabed K.), export : farines, céréales, laines, graines-jaunes. Commission.

Kiziroglou (N. H.) et Cie, Import-Export. — Affaires de bourse. Assurances.

Mouradian (L. Ed.), maison fondée en 1868. Représentant de plusieures fabriques d'Europe. Négociant en tabacs en feuilles et à la commission.— Renseignements-commerciaux. - Commissaire d'avarie.

Salian Frères (L. & A.), maison fondée en 1880. Farines, peaux. Commission. Représentation. Assurances. Commissaires d'avarie. Succur. à Amassia.

— OCULISTE —

CANATBÈS (Georges).

— ŒUFS EN GROS —

Aïvazian (G.).— Amaraggi (M. N.).
Cohen (J.), agent de Vidal et Cie de Marseille.
Constanbalidis (S.).—Constantinidès (C.G.).
Coumbridès (I.).— Donikian (Roupen).
Ghouganian (E.).
Goulianitès (Philocli G.), et commissionn.
Gulbékian (A.) et Cie.—Gullian (O.).—Husséin
Inédjian (M.) Frères.— Khandjian (S.).
Marchesi (S.).
Margulies (E.), agent de Rob. Kaul et Cie de Cons'ple.
Marcopoli (Ignace J.), et céréales.
Mehmed et Abdullah, agents de Vital et Cie de Marseille.— Mendjikian (H.).
Naïm.— Panossian (I.).— Rossidès (A.).
Saranga (N. S.).

— PAPETERIES —

Caïaloglou (Y.) et N. Mousloglou.
Chukuroglou et Calfoglou.
Dédéoglou (D.).—Hadji Mikaeloglou (S.).
Omourloglou (Polichron).
Papadaki et Iskenderoglou.

— PEAUX BRUTES —

Abdul Hakim.—Gulbékian (A.) et Cie.
Iynédjian (M.) Frères.
Moughalian (S.) et Fils.
Nemli Zadé Frères.

— PÉTROLE —

Aldikatchtioglou (Ruchdi Effendi).
Ghazarian Frères.—Hadji Husséin Effendi
Oflouzadé Hadji Omer et Cie.
Sevasticoglou (G.).
Yelkendjizadé Frères.

— PHARMACIENS —

Canatidès.—Chukri Effendi, militaire.
Christoforidès (Ch.).
Constantinidès (Constantin).—Hintlian.
Stepanian (Bedros).— Thalassinos (Th.).

— PHOTOGRAPHES —

Aharonian (Onnik).—Sumbulian (H.).

— PIANOS —

à Marseille

Manufacture Marseillaise de Pianos. BOISSELOT (*Voir annonce page 1041*), boulev. Notre Dame, 81.

— QUINCAILLERIES —

Chukuroglou et Calfoglou.
Hadji Michaëloglou (Saraphin).
ECONOMIDÈS (M.) et Fils, maison fondée en 1874, commission-importation-exportation, quincaillerie, literie.
Mardikian Frères. — Omurloglou (P.).

— RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX —

Andavalloglou Frères. — Arzoglou (Th. J.).
Borloglou (E. K.).—Hékimian (J.) Fils.
Hochstrasser et Cie.—Marcopoli (Ignace J.).
Mouradian (L. Ed.).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Andavalloglou Frères.
Evmiridès (N. P.).— Gulaboglou (Jourdain).
HEKIMIAN (J.) FILS.
Hochstrasser et Cie.
Iynédjian (M.) Frères.
Marcopoli (Ig. J.).
Michaëlidès (Théo. N.).
Mouradian (L. Ed.).—Rossidès (Alex.).
Salian (L. & A.) Frères.—Vartabédian (A.).

— RESTAURANTS —

Mantika, (*Voyez Hotels page 2067*).
Yanni, (*Id. id.* » *2067*).

— SAGE-FEMMES —

Keleche (Mme Marie).—Kotcharoglou (H.L.).
Papadaki (Mme M.).

— SOIES ET AUTRES TEXTILES —

(*Laboratoire pour l'essai des*)

à Milan

SOCIÉTÉ Anonyme CO-OPÉRATIVE pour la condition et l'essaie des soies. Avec magasin général pour le dépôt des cocons, soies, laines, etc., pour compte des Exportateurs d'Orient. Avances sur les marchandises déposées, (*Voir annonce page 2674*).

— SPIRITUEUX (*Fabts. de*) —

Antonoglou (A.) Frères.
Kariofillis-Kéfalidès.— Sphicas (L.).

— TABACS EN FEUILLES —

Anastassiadis (S.) et Fils.
Bedrossian (H. Agop).
Biniatoglou Frères—Boghossian (V.).

Caplanoglou (C. A.), commerce exclusivement de tabacs en feuilles, sur place et exportation à la commission pour tous pays.

Bédéoglou (H. Y.).
Coconios (Th. et A.) Frères.
Beïrmendjioglou.
Enfiedjoglou (Théog. P.) Frères.
Gudukian (S.).
Hadji Husséin Zadé H. Husséin.
Hadji Husséin Zadé Frères.

Hadji Husséin Zadé Moustapha
Maison fondée en 1864
Grand Dépôt de
TABACS en FEUILLES
de Samsoun, Bafra, Tokat, Trébizonde, Tach-Ova et Alatcham.
Fournisseur des manufactures de Russie, d'Amérique, d'Allemagne, et d'Egypte.
Succursale à New-York: Représentant dépositaire et consignataire, M. Behaeddin.
Adresse tél. pr Samsoun: Moustapha.
» » pr New-York: Memet.

Hadji Savaoglou (Vassil).
Hadji Youvan G. Dédéoglou.

Ipékian (Nouridjan), cultivateur et exportateur de tabacs en feuilles de Samsoun, Bafra et Tokat. Maison à Hambourg, Kaspar Ipékian.

Iynédjian (M.) Frères.
Kéchédjian (Hagop G.).
Keu'éoglou (B.).
Khérian (M. K.).—Madjaroglou Frères.
Mathossian (M.).—Mathossian (O.).
Mavridès (S.) et Fils.—Milichiadès (P.).
Missirian (M.).—Mouradian (L. Ed.).
Nemli Zadé Frères.—Nourloglou.
PAPADOPOULOS (S. H.), négociant en tabacs en feuilles, céréales et graines oléagineuses.
Pappazoglou (G.) et Pialoglou.
Pavlidès (P.).—Protopapas (A.).
Sarafoglou (A. P.).
Siniossoglou (M. G.).

— TAILLEURS —

Dimitriadès Frères.
Gullian (K.).—Kassanoglou (A.).
Lefkiadès (Michel).
Papazian (M.).

Ivan Popoff, marchand-tailleur, habits confectionnés ; draps des principales fabriques anglaises et françaises. Agent-Représentant de la fabrique de draps Wilhelm Scherg et Cie de Kronstadt (Brasso).

Zissakian (N.).

— TANNERIE —

Zanneto, A.

— THÉ DES ALPES —

à Marseille.

Depouzier (Ch.), THÉ DES ALPES, purgatif, dépuratif, digestif, rafraichissant, (*Voir annonce page 2648*). Adresser les commandes à Mr Depouzier, boul. de la Madeleine, 34, Marseille.

— TIMBRES-POSTES (*Achat et Vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— VERRES A VITRES —

Bedrossian (A.).
Ekizian (K.).
Karakaché Zadé Chukri.—Missirian (G.).

— VINS ET LIQUEURS —

Carayannidès (G.).
Cariofilis (I.) et D. Kefalidès.
Cotamanidès (Périclès) mastic, cognacs, vins vieux de Ténédos, et boissons spiritueuses. Vente en gros et en detail.
Ekserdjoglou.—Minas (J.).
Mingas (Georges).
Paximos (S.) et Fils.— Sphicas (L.).

— A SAMSOUN —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr J. Hékimian Fils.

FATZA (Caïmacamlik du Sandjak de Samsoun). —Ville située sur la mer Noire entre Ounieh et Ordou. — 3.000 habitants. Echelle desservie seulement par la Cie *Mahsoussé*, les autres Cies facultatives.
Importation : manufactures anglaises et françaises, café, sucre, fer, acier, cuivre, riz, savon, tabacs, spiritueux, pétroles, cotons, etc., etc.
Exportation : noisettes, noix, maïs, blés, orges, avoine, chanvre, graine de chanvre, peaux, haricots, laines, pommes, œufs, etc., etc.
Caïmacam, ...
Mufti, ...
Mudir de la douane, Ali Effendi.
Direct. de la poste, Mehmed Effendi.
Mémour de la Regie des tabacs, Hadji Mahmoud Effendi.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Ethniki, Tokatlidès (L.), agent.
Francfortoise, Euksuzian (M.), agent.

— CÉRÉALES —

Euksuzian (H. G.).—Mimoglou (P.).
Terzopoulos (Y.).—Tokatlidès (L.).

— COMMISSIONNAIRES —

Euksuzian (H. G.). — Mimoglou (P.).

— Cie DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, ... *agent.*

— MANUFACTURES —

Sonakidès.—Tokatlidès (L.).
Xanthopoulos Frères.

— MÉDECIN —

Apostolidès, de la municipalité.

— NÉGOCIANT —

Kodjamanidès (Paul).

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Kodjamanidès (P.). — Satir Zadé.
Xanthopoulos Frères. — Yakovidès (Spiro).

— PHARMACIEN —

Mihaïlidès (G.).

— VINS ET LIQUEURS —

Kodjamanidès (P.), en gros.
Yalmanidès.

CAVZA (Caïmacamlik d'Amassia), située à 70 kilom. de Samsoun, à mi-route d'Amassia. Station thermale très fréquentée; eaux sulfureuses et ferrugineuses ; propriétés médicinales reconnues par les analyses de plusieurs médecins de Constantinople et d'Europe. 1 bain à l'instar de ceux de Brousse.
Caimakam, Djemal Bey.

BAFRA (Caïmacamlik de Samsoun). Sur la rivière de Kizil Irmak (Alis) à 48 kilom. à l'Ouest. de Samsoun
6,032 habitants. — Aux environs 120 villages avec 45,000 habitants.
Produits: tabacs, les plus renommés de l'Anatolie, 2,200,000 kilos à 2,800,000 kilos exportés en Egypte, Italie, Marseille, Hambourg, Brême, Londres et Anvers. caviar noir d'excellente qualité, pouvant rivaliser avec celui de Russie environ 800 ocques), saumons salés exportés en Bulgarie (15,000 kilos), bois de construction, soieries, maïs, etc.
Communications postales par voie de Samsoun.
Importation : coloniaux, manufactures, verreries, quincailleries. etc.
Exportation : tabac, caviar noir, bois de construction et poissons salés
Caïmacam, Fevzi Bey.
Mudir des postes et télégraphes, Hadji Sadik Effendi

Régie des Tabacs.

Mudir, Vlahos (N.).
Caissier-comptable, Myrodis (Jean).
Chef expert, Boghossian (H.).
2me *Expert*, Théophilidès (D.).
3me » Seraphimoglou.
Mémour de la Dette Publique, Moustapha Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BAFRA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société gén. d'assur. ottom., Antoniadis (G.), agent.
Union de Paris, Kechichian (Artin), agent.

— AVOCATS —

Lousbaronian (Artin).
Rassim Effendi.—Vassiliadis (G.).
Yagtzian (Endrenik).

— BANQUE —

Impériale Ottomane, la Régie des Tabacs, représentant.

— BANQUIERS —

Dilmitoglou (D.).—Djehridjoglou (Yossif).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Ali Effendi.—Arzoglou (Yordan).
Djoumbouchlou (Haralambos).
Illik Zadé Hassan Effendi.

— CAFÉS ET CASINOS —

Djigherjioglou (J.).—Macri (N.).

— CAVIAR (*Export. de*) —

Hadji Savaoglou (Vassil).

— DENTISTE —

Calliarchis (P.).

— ÉPICIERS —

Arzoglou (C.).—Dedoglou (H.).
Elmaïan (H.).— Indjian (V.).
Tahir Zadé Biradorler.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*). Michaeloglou (Anania), *représentant.*

— MANUFACTURES —

Aïvazoglou (A.).—Atossoglou (Atos).
Behdjet Effendi.
Erkiletli (D.).—Gavriloglou (Avram).
Ibranossian Frères.
Mammas Agha.— Oulassoglou (G.).

— MÉDECINS —

Aron (Alex.).—Couzinopoulos (P.).
Hadji Savaoglou (U.).—Symonidès (M.).

— MOULIN —

Kapoudji Zadé Nedjati Effendi

— NÉGOCIANTS EN TABAC EN FEUILLES —

Dedebaloglou Frères.—Djehirejoglou (Y.).
Djélébi Zadé Tevfik Bey.
Gabrieloglou (Georges).
Georgiadès (Stilianos).-Grighoraki (Athanase)
Grighoraki (E. et A.).
Hadji Bach Djelal Bey.
Hadji Kadir Zadé Mehmed Effendi.
Indjian (Bog.).
Kara-Ali-Oglou Yakoub Agha.
Kiurkdjoglou (N.).—Mavridès (S.) et Fils.
Mavridis (Youvan).
Moïssoglou (M.).
Mouharir Zadé Hadji Mehmed Effendi.
Oflou Zadé Chefket Bey.
Oksouzoglou (Kyriaco).
Paltoglou Mehmed Effendi.
Pitacoglou Frères.— Tchakirian (Garab.).
Yelkendjoglou (Hadji Yanni).

— PHARMACIENS —

Garoufalidès (A.).—Héliadès (A.).

— QUINCAILLERIES —

Ayazoglou (H.) —Chukuroglou (K.).
Tchekritchoglou (Periclès).

— SAUMON SALÉ (*Export de*) —

Macris (D.).

— VERRERIES —

Chukiouroglou (Cosma).

— VINS ET MASTIC —

Diamantoglou (Lefter).—Grigoraki (Nicoli).
Macris (Demost.).—Yacofoglou (D.).

— *A BAFRA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Mudir de la Régie
des Tabacs.

ALATCHAM (Nahié du Caza de Bafra), à 30 kilom. de Bafra et à 6 kilom. de distance de la mer. Communication postale par Samsoun. Echelle Coumenos desservie par fois par des bateaux. Importante production de tabacs, très apprécié s en France, producion annuelle environ 600,000 Kilos. — 2,266 habitants. Aux environs 42 villages.
Mudir, ...
Mémour de la régie, Hatchik Effendi Ekmekdjian.

— MÉDECIN —

Vafiadès (G.).

— TABACS (*Négts en*) —

Alexiadès (Kir.).—Coleoglou (Nicolas).
Couzoundjoglou (Périclès).—Hafez Omer Eff.
Koussoudjoglou Frères.
Parassoglou (Kyriaco).— Tzivrigli (Sava).

TCHARCHAMBA.— Caïmacamlik de *Djanik* (Samsoun).— Située sur le fleuve Iris, à 40 kilom. de Samsoun et à 20 kilom. de la mer.
11,000 habitants, avec ses 256 villages, 70,000 habitants.
Productions abondantes en : maïs, 14,000 tonnes ; haricots, 1,500 tonnes ; caviar noir, d'excellente qualité, 1,500 ocques.; orge, 300 tonnes ; avoine, 1,000 tonnes ; blé, 500 tonnes; graines de lin, 200 tonnes; chanvre, 70 tonnes ; 6,000,000 d'œufs; cocons, 10,000 kilogs; soie filée, 4 à 500 kilogs, céréales exportés à Samsoun par des voiliers de 15 à 17 tonnes ; etc.
Importations : manufactures anglaises et françaises, café, sucre, fer, acier, cuivre, tabacs, savons, spiritueux, allumettes, pétrole, cotons, huile d'olives, clous, verreries, quincailleries, graines de vers-à-soie.

Autorités.

Caïmacam, Ismaïl Hakki Effendi.
Juge, Mehmed Effendi.
Mal-muduru, Ahmed Effendi.
Président de la Municipalité, Hadji Chukri Bey
Commissaire de police, Mirat Bey.
Préposé des Postes et Télégraphes, Mehmed Feïzi Effendi.
Préposé de la Banque agricole du Gouvernement, Osman Effendi.
Préposé des douanes, Mehmed Effendi.
» *de la Dette publique ottomane*, Hachim Effendi.
Mémour du Pont, Ibrahim Effendi,
Mémour de la Régie de tabacs, Kitabdji Zadé Abdullah Bey.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TCHARCHAMBA.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Société Gle d'assurances Ottomane, Sarafi (Steph.), *agent.*
La Nationale d'Athènes, Camitidès (Periclès), *représentant.*
Mutual Life, Camitidès (Periclès), *agent.*
New-York Life, Sarafi (Stephane), *représ.*

— AVOCATS —

Mardiros Effendi.— Youssouf Zia Effendi.

— BANQUE —

Impériale Ottomane, la Regie des Tabacs, représentant.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Deltoglou (Nic.).—Kalpakian (Zorik).
Kalpakian (Messia).

— CAFÉS ET CASINOS —

Arcoudaris.—Hadji Bey.
Sitdénin Mehmed.

— CÉRÉALES —

Caradjémian Frères.
Adjem Hadji Osman Agha.
Hadji Zeinel Zadé Arslan.
Hadji Rechid Zadé Mehmed Effendi.
Husséin Agha Zadé Tahir Effendi.
Iratian Frères.

— COMMISSIONNAIRES —

Constantinidès.—Hassan.—Pyrlidès.
SARAFI (Stéphane).
Sin Zadé Osman.— Tahir.

— CORDONNIERS —

Boyadjian (Artin).— Psitopoulos (Jean).

— CUIRS ET PEAUX —

Ipsilanti Frères.—Karamanoglou (A.J.) et Cie.

— DENRÉES COLONIALES —

Bakal Hadji Tahir Hodja.
Hadji Kadir Zadé Frères.
Ovaloglou (Suleïman Effendi).
Sitdé Zadé Ali Effendi.

— ÉCOLES —

Turques : Ahmed Effendi, *directeur.* Mahmoud Effendi et Ismaïl Effendi, *professeur.*
Arménienne : Boghos Pakladouni, *profess.*
Grecques : pour garçons, Nicolas Stambolidès et Basile Papadopoulos, *professeur.* — pour filles, Mlle Euf. Stambolidès, *institutrice.*

— FARINES —

Démétriadès (Christaki).
Hadji Hassan et Husseïn Effendi.

— FERS —

Démétriadis (Christaki).

— GAMELES ET ÉCUELLES EN BOIS —

Affarian (Hagop).

— HORLOGER —

Hékimian (Paraham).

— HOTELS ET HANS —

Hadji Yonous Zadé.—Kudukian.
Moukaïd Osman Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Dimitriadis (Pantzo), *dépositaire.*

— MANUFACTURES —

Aka Suleïman Effendi.—Caradjémian Frères.
Dilkian (Avédis).
Dughundjoglou (Chr.).—Ibranossian Frères.
Iratian (Toros).
Sarafi (Haral.).—Totuk Zadé Ali Kouzou.
Toutoundjian Frères.
Tsakurdju Zadé Chukri Effendi.
Zafradjian (Iskender).

— MÉDECINS —

Tevfik Bey, de la *Municipalité.*
Bravos (A.).—Kouzoudjakoglou.

— MERCERIES —

Voyez Quincailleries.

— MOULINS A VAPEUR —

Hadji Mehmed Effendi.
Pacha Deïrmeni.

— MOUSSELINES PEINTES —

Kétchedjian (Oxen).

— NÉGOCIANT —

(*Voyez Commissionnaires*).

— PHARMACIENS —

Enfiedjian (K.).

— POISSONS SALÉS ET CAVIAR NOIR —

Caviaras et Macris.
Arcoudaris (M.) Frères.

— QUINCAILLERIES —

Démétriadès Frères. — Gabriélidès Frères.
Pussurian (Stephane).

— SÉRICICULTEURS —

Karadjemian (Nazaret).—Sarafi (Philippe).

— TAILLEURS —

Démétriadès (Jean).—Dilkian (Avédis).
Karabélayan (Kérop).
Kétchédjian (Boghos).—Vassiliadès (Sava).

— VERRERIES —

Demetriadès Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Arcoudaris (M.) Frères et fabricants de raki.
Triantaphyllidès (Chrys.).
Vizakidès (Georges).

— *A TCHARCHAMBA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
Mᵉ Step. Sarafi.
Commissionnaire.

THERMÉ, Caza du Sandjak de Djanik (Samsoun). — Petite ville sur la mer Noire à 20 kil. de Tcharchamba et à 5 kil. du rivage.—800 habitants.
Productions abondantes; Maïs, riz, graines de lin et de chanvre, haricots, etc., etc.
Caïmacam, Mousta Effendi
Juge, Zuhdi Effendi.
Président de la Municipal., Hassan Effendi.
Préposé des douanes, Ibrahim Effendi.
» *de la dette publ. ott.*, Eumer Eff.
» *des Postes et télégr.*, Kiazim Eff.
» *de la Régie des tabacs*, Hadji Ahmed Effendi.

— CÉRÉALES (*Commiss. et Marchands en*) —

Casparian (Hadji Oussep).
Ekinli (Avedis Agha).
Ihsan Effendi.—Kishibli Salih Eff.
Yonous Zadé Hassan Effendi.

— MANUFACTURES —

Unghéli Suleïman Effendi.
Unghéli Temel Effendi.
Zafradjian (Iskender).

— QUINCALLERIES ET COLONIAUX —

Kaleshoglou Ahmed Effendi.
Keshébli Salih Effendi.

KAVAK (Nahié du Sandjak de Samsoun), à 8 heures de distance de Samsoun, sur la route de Bagdad, 1,500 habitants.
Productions : maïs, blés, etc.
Mudir, Mehmed Bey.

— NÉGOCIANTS —

Iskender Effendi. — Kaloglou (A.).

OUNIEH (Caïmacamlik du Sandjak de Samsoun). Ville située sur la mer Noire, entre Ordou et Samsoun. — 12,000 habitants. — Echelle desservie par la Cie *Mahsoussé*, un bateau de la *Cie d'Ounieh*, les *Méssageries Maritimes* et la Cie *N. Paquet et Cie*, venant de Trébizonde.
Produits: maïs, blés, orges, avoine, chanvre, graines de chanvre et de lin et de pavots, haricots, pommes, œufs, noix, loupes de noyers, bois veinés, noix cassées, *mahleb*, opium et farines.
Importation : manufactures anglaises, allemandes et françaises, café, sucre, fer, acier, cuivre, tabacs, riz, savons, spiritueux, allumettes, pétroles, cotons, huiles d'olives, clous, verreries et quincailleries.

Autorités.

Caïmacam, Mehmed Arif Bey.
Cadi, Ahmed Feïzi Effendi.
Notaire, Mazhar Effendi.
Mal Muduru, Husseïn Husni Bey.
Directeur du Port, Ahmed Effendi.
Président de la municipalité, Hakki Effendi.
Mémour des Forêts, Hassan Effendi.
Mémour de la Dette publ. ottom., Ibrahim Chevket Bey.
Commissaire de police, Husséin Effendi.
Mudir de la douane, Tevfik Effendi.
Merkez-Mémour de la régie, Djémal Bey.
Directeur des postes et télég., Chevki Bey.
Mudir de l'Office sanitaire, Souad Bey.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'OUNIEH.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société gle d'assur. ottomane, Tchaquiridi (Leontios), agent.
La Nationale d'Athènes et *Amivéa*, Kéfalidis (Christo), agent.
Nord-deutsche, Eleftheriadès (G. et L.), sous-agents.
Union de Paris, Euksuzian (Tatéos), agent.

— AVOCATS —

Moustapha Effendi.— Nédim Eff.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Caracachian Frères, représentants.
Agricole du Gouvernement, Ibrahim Eff., mémour.

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Dimitriadès (Chryssostomos).
Ioannidès (Constantin).

— BOULANGERS —

Arif Ousta.
Hadji Ali.—Kadir Agha.—Mavridès (A.).

— CAFÉS —

Ali Bey.—Arabi (N.).
Carvonidis (Hadji Yanco).— Elias.
Feyzi Ousta.—Mahmoud Ousta.
Mavrokéfalo (Jean).

— CARRIÈRES DE PIERRES BLANCHES —

Calogrio (Dimitri).—Cognio (Jean).
Samourcachi (Jean).

— CHAUX (*Fours à*) —

Hadji Petro.—Kiretchi (Kiriaco).
Samourcachi (Jean).

— COIFFEURS —

Elias.—Feïzi Ousta.—Mahmoud Ousta.
Théodorou (Lampos).

— CORDONNIERS —

Coundouriannis (K.).
Joannidi (Spiro).—Xanthopoulo (P.).

— COULEURS ET VERNIS —

Quinatidès (D.) et Fils.

— CUIRS ET PEAUX —

Voyez Cordonniers.

— DENRÉES COLONIALES —

Quinatidès (D.) et Fils.— Riffat Effendi.
Toudjurié chirkéti.

— FARINES —

Alemder Zadé.—Dimdjian (Stefan).
Maldapekian (Garabed).—Hachim Effendi.

— FERS —

Alemder Zadé Osman Effendi.
Harbis (Th.).

— GRAINES OLÉOGINEUSES (*Export. de*) —

Elefteriadès (G. et L.).— Euxuzian (T.).
Yéléklidès (N. et Fils.

— HANS —

Tach Han.— Yeni Han.

— HARICOTS (*Export. de*) —

Eleftheriadès (G. et L.).— Euxuzian (T.).
Yéléklidès (N.) et Fils.

— HOTELS —

Ali Bey.—Arabi (N.).

— LIBRAIRIE —

Deliyanni (S.).

— LOUPES DE NOYER ET BOIS VEINÉS — (*Export. de*) —

Euxuzian (Ovakim).— Kéfalidès (Christo).
Moutafian (Haroutionm).

— MANUFACTURES —

Ahmed Effendi.—Anmahian (Yervant).
Dobritze Hadji Ahmed Effendi.
Hadji Yahya Effendi.— Hasquiel (Gabriel).
Iranli Ahmed Agha.
Moutafian (Hadji Kaloust).—Parsekhian (A.)
Parsekhian (G.).
Parsekhian (P.).—Pilidès (Stefanos).
Tchakarian (G.).—Tchaquiridi (B.).
Tchaquiridi (L.).— Tchiquindi Mehmed Eff.
Torossian (Ath.).
Yeleklidès (N.) et Fils.—Zuhdi Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Parsekhian (Artin), *agent*.

— MÉDECINS —

Mehmed Sadik Effendi, *de la municipalié*.
Symboutidès (Chryssostomos).

— NERCERIES ET QUINCAILLERIRS —

Chevki Effendi.—Hamdi Eff.
Imam Zadé Rifaat Effendi.
Kiressunlu Zadé Hachim Effendi.
Parsekhian (A.).—Parsekhian fP.).
Photiades (B.).—Tchakarian (G.).

— NEGOCIANTS —

Caracachian (M.) et G.).
ELEFTERIADSÈS (G. et L.), et commissionnaires en tous genres.
Euksuzian (T).—Moutafiau (St.)
Parsekhian (P.).—Thomaïdis.
Yeleclidis (N.) et Fils.

— ŒUFS (*Négociants-Exportateurs*) —

Adumandidi (B.) et G. Yarenni.
Gabrieloglou (Hasquiel).
Boyadjian (Salomon).—Derdérian-Séférian.
Gurunian (S.).—Moutafian (St.).
Pannossian (L.)—Parsekhian (P.).
Riffat Effendi.

Imprimé le 17 Novembre 1906

— PHARMACIEN —

Sarafian (H.).

— PHOTOGRAPHE —

Evghenladis (Léonidas).
Proussakos (Théodoros).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Anmabian et Gurunian.
Aslanidis.
Caracachian (M. et G.).
Elefteriadès (G. et L.), et négociants.
Idiris Zadé.
Ouinatidès (D.) et Fils.
Parsekhian (P.).
Thomaïdès.—Véléclidès (N.) et Fils.

— RESTAURANTS —

Sarkis.

— TAILLEURS —

Terebeyldi (K.).– Xanthopoulo (D.).

— TANNEURS —

Mimidi (K).—Tabakidès Frères.

— VINS ET LIQUEURS —

Kaya (Th.).
Kéfalidès (Chrîstos) et Dém. Cacoulipès.
Philippidès (Hadji Georges) et Fils.

— A OUNIEH —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs G. et L. Elefteriadès,
Négociants.

VILAYET D'ERZÉROUM.— *Chef-lieu* ERZÉROUM.

Population totale 647,110 habitants. — 100,638 maisons. — 2,501 villages.

1. Sandjak d'Erzéroum.

Population 445,242 habitants. — 70,647 maisons. — 1,518 villages. — De ce Sandjak dépendent les 8 Cazas suivants :

1. Erzéroum. — *Caïmacam* . . . . .
2. Kighi. — *id.* Osman Zekki Effendi.
3. Terdjan (Mamahont.), *id.* Husni Eff.
4. Baybourt. *id.* Hilmi Eff.,
5. Kiskime (Eugdem).— *Caïm.*, Husni Bey.
6. Passin. — *id.* Midhad Bey.
7. Namervan. — *id.* Soubhi Bey.
8. Ispir. — *id.* Afif Bey.

2. Sandjak d'Erzindjian.

Population 122,046 habitants. — 20,908 maisons, 525 villages. — De ce Sandjak dépendent les 4 cazas suivants :

1. Erzindjian. — *Mutesssarif*, Mahmoud Pacha.
2. Réfahiyé (Melik Chérif) *id*: Rustem Eff.
3. Kourouchaï (Khankeuy), *Mutess.*, Mehmed Akif Bey.
4. Kemah.—*Caïmacam*, Mehmed Rifaat Eff.

3. Sandjak de Bayazid.

Population 79,722 habitants.—9,103 maisons.—459 villages. — De ce Sandjak dépendent les 5 cazas suivants :

1. Bayazid. — *Mutessarif*, Ahmed Pacha.
2. Diadin. — *id.* Mehmed Tewfik Effendi.
3. Kara-Kilissé.—*id.* Suleïman Eff. *a.i.*
4. Alachgurde (Toprak-kalé). — *Caïmacam*, Savfet Bey.
5. Toutak (autrefois Antab). — *id.* Hamdi Effendi.

4. Sandjak de Hinis. — *Mutessarif*, Nevzad Bey.

ERZEROUM (Chef-lieu du Vilayet), Ville de 43,000 habitants, dominant la plaine d'Erzéroum. à 5,895 pieds au-dessus du niveau de la mer, sur le dernier versant du mont Palan-Deuken, à 3/4 d'heure de Dévé-Boynou et à une heure de l'Euphrate.

Climat sain et froid ; en hiver de 15° à 30° R. au dessous de zéro.

Transit important de Trébizonde en Perse, malgré la concurrence des routes russes de Batoum et de Poti. Communications avec Bagdad et les Indes.

Sources thermales sulfureuses à Ilidjé, Ardzeti, Keupri-keuy, Aghdagh, Carvor, Hassankalé et Kizil Djermik, Salines à Tatos, Bar, Achkalé, Moukhlisse, Vartik et Garmire (Kirmizi).

Mosquées : *Oulou-Djami*, *Tepsi-Minaret*, (tour) ; *Tchiftè-Minaret* et *Yacouthié* (anciens édifices) actuellement servant de dépôts militaires ; *Kourchoumli-Djami*.

8 casernes ; 17 bains ; 29 hans et divers bazars.

Produits : grande culture de blé, orge, avoine et seigle, graines oléagineuses, pommes de terre et betteraves.

Industrie : tanneries, savons et bougies ordinaires, viande fumée (*pastourma*), armes blanches très estimées, tapis, guimpes (voiles pour dames), tissus de coton, (*manoussa*), tuilleries et briqueteries, chaux et plâtre.

Importation : manufactures anglaises, françaises et autrichiennes, cotonades, sucre, café, thé, soieries, quincailleries, bijouterie, fer laminé et en verges, étain, plomb, cuivre, pétrole, spiritueux, cuir et peaux ouvrées, verreries, cristallerie, bougies, faïences, etc., etc, Marché central pour l'intérieur.

Exportation : coton, laine, graines de lin, graines oléagineuses (importation, exportation), poils de chèvre, peaux brutes de chèvre, de moutons, de vaches et de bufles, cire jaune, gomme et résine, moutons, bœufs et chevaux (très estimés), loupes de noyer (spécialité), poudre d'asphodèle, colle végétale dite *Tchirich*, tapis, etc.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur Général, S. E. Nouri Bey.
—*Adjoint*, Ibrahim Soussa Effendi.
Defterdar, ...
Mektoubdji, Youssouf Husni Effendi.
Inspecteur de Justice, ...
—*Sous-inspecteur*, Ananias Effendi.
Commissaire en chef de police, ...
Ingénieur en chef du Vilayet, ...
Ingénieurs, Seraphim Effendi et Markar Eff.
Drogman, Hékimian (Mikaël).
Inspecteur des Postes et télégraphes, ...
Officier de santé, Dr Hoffer.
Inspecteur sanitaire, ...
Nazir de la dette publi., Mehmed Tevfik Bey.
—*Inspecteur*, Alevropoulo.
Nazir de la régie, R. Bazin Effendi.
—*Chef-comptable*, Pasdermadjian (Setrak Effendi).

Corps Consulaire.

Angleterre, Shippley, consul.
Youssouf Effendi, drogman.
France, Valéry, vice-consul.
Dikran Serabian, drogman.
Perse, Ishak Khan, consul-général.
Aly Khan et Sarkis Tachdjian, drogmans.
Russie, Scriabin, consul-général.
Savinoff, chancellier.
Katinoff (Haroutioun), secrétaire.
Chabanian (A.), id.
. . . . . drogman.
Apoyan, id.

Cultes.

Arménien, *Archevêché*, l'archimandrite Zaven Der Eghiayan, prélat.
Arméno-catholique, Mgr Ketchourian, év.
Grec, L'Archimandrite Haralambo, locumtenens.
Protestant, Rev. Stappleton, supérieur de la mission évangélique américaine.

Eglises.

2 Eglises Arméniennes.
Arméno-catholique, Asdouadzadzin (Notre-Dame).
Évangélique. . . . . .
Grecque, ... Aghios Yorghios.
Latine, paroissiale.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ERZÉROUM.

— ARCHITECTES —

Markar Effendi.—Nadir Effendi.

— ARMES BLANCHES (*Fab. d'*) —

Aram.—Hadji Kevork.— Husseïn Ousta.
Ibrahim Ousta.— Mehmed.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'ass. ott., Dicranian Frères, agents.
La Polar, Capayannidès (G. A.), agent.
New-York, Torossian (A.), agent.
Pœnix of London, Torosian (A.), agent.
Union de Paris, Pasdermadjian (D.) Frères, agents.

— AVOCATS —

Ali Fevzi Effendi.—Amrikian (K.).
Arnaout Nafiz Effendi.—Der Melkissetian.
Egavian Effendi (Boghos).—Riza Effendi.
Seïfoullah Effendi.

— BANQUE —

Impériale Ottomane, Scanziani, *directeur*.
Zarif (A.), *contrôleur*.
Pons, *comptable*.

— BANQUIERS —

Capayannidès (G.).
Dicranian (Mardirosse).
Hanessian (H.) Frères.
Ismaïl (Hadji Effendi).
Nemli Zadé Sabri Effendi.

— BIJOUTIERS —

Dikranian (A.).—Pamboukian (K.).
Seltanian (Roupen).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Ahmed Agha.—Djémal Agha.
Kahrimian (Ous.).— Mahmoud Effendi.
Mehmed Effendi.—Moustapha Effendi.
Tatos et Cie.

— BOUGIES (*Fabr. de*) —

Doursoum Effendi.—Hurem Bey.

— BRIQUETERIES ET TUILERIES —

Kiretchdjian Frères.— Sahag.

— CAFÉS-RESTAURANTS —

Casino d'Erzéroum.— Casino Pastermadji.

— CIRE-JAUNE (*Export. de*) —

El Nazian.—Tavitoff.— Yanikian.

—COLLE-VEGETALE (TCHIRIGH) (*Export. de*)—

Hadji Bedros.— Ohanian.— Seferian.

— COTONS (*Export. de*) —

Basmadjian.— Hadji Bedros.—Kafafian.

— CUIRS ET PEAUX OUVRÉS —

Hanessian Frères.—Iichkalatzian Frères.
Kazézian (Khatchadour).
Menatzaganian (Garabed). — Nazim Effendi.
Sahatdjian Frères. — Saraïdarian (Israël).
Stépanian (Kricor).
Tobdjian (Haïk).

— DENTISTES —

Albertian (M.).—Albertian (V.).
Der Boghossian (Alexandre).
Kiretchdjian (Missak).

— ECOLES —

Turques: 2 Idadiés (1 civile et 1 militaire).
1 civile pour filles.
Arméniennes, *Ardossian*, direct. Odabachian.
Hrispsinian, directeur, Chekerian.
Lanahtarian, directeur, Aboulian.
Arméno-catholiques, Mgr Kotchounian, *directeur*.
Grecques, Papadopoulo, *directeur*.
Protestantes, Skapelton, *directeur*.

— EPICIERS —

Alahnian.— Dikranian.— Hudaverdian.
Pamboukian.— Sabondjian.

— ÉTOFFES ET TISSUS —

Der Azarian Frères.
Emmanuelidi Frères.— Lepian (Bartog).
Pamboukdjian Frères.
Séférian (Manasse).—Tajoyian (Eghiché).

— GOMMES ET RESINE (*Export. de*)

Miridjanian (Vahan).—Sourinian (Garabed).

— GRAINES DE LIN ET OLEAGINEUSES — (*Export. de*) —

Hadji Ismaïl Effendi.— Nemli Zadé.

— GUIMPES (*Fabr. de*) —

Arakel.—Haroutioum — Mikaël.

— HOPITAUX —

2 turcs, Hamidié et un militaire.

— HORLOGERS —

Dabagian (Vahan).
Kalloglou.—Palandjian (Avedis).
Saatdji (Kevork).
Seltanian (Bedros).

— HOTELS ET RÉSTAURANTS —

Khalit Agha, tenu par Ahmed Agha.
Nouvelle Hotel, tenu par Avakian Agha.
De Smyrne » » » Mehmed.

— LOUPES DE NOYER (*Export. de*) —

Kerkayan Frères.

— MACHINES A COUDRE —

Dicranian (Antranik).—Djivanian (H.).
Kaïtandjian.
Pamoukian (Kevork).
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*), Sahaldjian Frères' *agents*.

— MANUFACTURES —

Agha Effendi.—Aghadjanian (Oh.).
Bézazian.—Der Asdadourian (Meguerditch).
Der Azarian Frères.
Erganian (A.).—Erganian (K.) Fils.
Ipranossian Frères.
Kermoyan (Markar).—Khazkhazian (Archag).
Khepéian (H.).—Kherbékian (Z.).
Lépian (B.).—Mangassarian (M.).
Mésarikian.—Rufet Effendi.
Seferian (Serkis).
Sinoyan (Oskan).
Terempian (B.).
Zakarian Frères.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Ibrahim Effendi.— Limondji Zadé.
Mahmoud Effendi.— Nemli Zadé.
Proudian et Cie.

— MÉDECINS —

Hoffer.— Ibrahim Bey.
Ouzounian (Souren).
Ser Tabib Moustapha Télaat.

— MOULINS —

Agha Effendi.— Dekirmadji (Stépan).
Dilberian (Agop).— Emroullah Effendi.
Hadji Hafez Effendi.
Hadji Mehmed Effendi.

— NÉGOCIANTS —

Basmadjian. —Capayanidès (G.).
Davitoff (Onnik).
Der Melkissétékian (Hampartzoun).
Dervich Effendi.— Emmanouélidès.
Hadji Ibrahim Zadé.
Karagulian (Agop K.).
Kéfalidès.—Lépyan (Hovhannès) et Frères.
Macridi (G.).— Muhurdar Zadé.
Nemli Zadé Sabri Effendi.
Sahatdjian Frères.
Tzaligopoulo (Gabriel) Frères.

— PEAUX BRUTES ET POILS DE CHÈVRES —

Dabaghian.— Hadji Serdar.
Kerkayan.— Miridjanian.— Nemli Zadé.

— PELLETIERS —

Avakime.—Chamlian Frères.
Mardoyan (Garabet).

— PHARMACIENS —

Costi.—Coyoumdjian (Ohannès).
Lavini (Augusto).
Ouzounian (A.). —Papanian (Eguiché).
Zerdeyan (Avedis).

— PHOTOGRAPHES —

Balassanian (M.).— Der Raphaëlian (Har.).
Oskertchian.—Papazian.

— POUDRE D'ASPHODÈLE (*Export. de*) —

(*Voyez Colle-végétale*)

— PRODUITS ALIMENTAIRES —

Dikranian (V. G.) Frères.

— QUINCAILLERIES —

Dikranian (Antranik).
Djivanian Frères.—Elfazian (S.).
Emmanuelidis (M.).—Erganian (Markar).
Ghasiguian.— Ghénévuzian (Ohannès).
Hadji Derviche Eff. Fils.—Hudaverdian (S.).
Indjidjian Frères.
Jakhian.—Kayiandjian (A. et Setrak).
Pamboukian (K.).
Sabondjian (A.).

— RESTAURANTS (*Voyez Cafés et Hôtels*) —

— SAVON (*Fabric. de*) —

Chamli Zadé.— Cheïkh Ahmed Effendi.
Hurem Bey. — Kotan Agha.— Raghib Eff.

— TAILLEURS —

Aghabalian (Missak).
Baltadjian (Meguerditch).
Deyirmendjian (Movsès).
Hékimian (Boghos).—Tajoyan (Eghiché).

— TANNERIES —

Chamli Zadé.— Hadji Nebi.— Hadji Veiss.
Mehmed Ousta.—Redjeb Ousta.

— TAPIS —

Atam (M.).— Hassan Agha.—Djélil Agha.

— TAPIS PERSANS —

Hadji Abbas.— Hadji Ibrahim.

— TISSUS DE COTON —

Der Stepanian.— Lepian Frères.
Surmenian.

— VERRERIES —

Dikramian.—Djivanian.—Indjidjian.
Kaïtandjian.—Pamboukian.

— *A ERZÉROUM* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr H. Der Melkissetekian,
Yéni Han.

ERZINDJIAN (Chef-lieu du Sandjak de ce nom). Siège du 4me corps d'armée.
Ville de 30,000 habitants, située dans une plaine, à 1,200 mèt. au-dessus du niveau de la mer et à 2 kilom. de l'Euphrate.
Importations: manufactures anglaises, françaises, allemandes, italiennes, autrichiennes et russes ; café, sucre, fers, plomb, zinc, cuivre, étain, thé, riz, porcelaines, nouveautés, parfumeries, eaux minérales, spiritueux, petrole, etc.
Exportations: peaux, gomme adragante, graines de lin, amandes amères, poudre d'*asphodèle* cire jaune, *Manoussa*, *Havlou*, *Yazma*, *Dokouma*, blé, orge, cuivres ouvrés, fruits divers, vins, etc.

Gouvernorat.

Gouverneur, Mahmoud Arif Pacha.
Hakim, Mouhamed Khalid Effendi.
Mouavin, Emmanouilidès (Costaki Effendi).
Chef de la Comptabilité, Husséin Kiazim Bey.
Président du tribun. correct., Chefket Eff.
Substitut du Procureur impérial, Osman Niazi Effendi.
Commandant en chef du 4me Corps d'Armée, le Maréchal Mehemed Zéki Pacha.
Président du conseil militaire, Chevket Suleïman Pacha.
Chef de l'Etat major, Husséin Pacha.
Chef de l'Intendance, Edhem Pacha.
Commandant de la Cavallerie, Ahmed Pacha.
— *De l'Artillerie*, Chevket Pacha.
— *De l'Infanterie*, le colonel Hadji Abdullah Bey.
— *De la Reserve*, Zia Pacha.
Notaire, Ismet Effendi.
Directeur des Archives, Ali Mouhlisse Eff.
Ingénieur des Ponts et chaussées, Youvanovitch (Mina).
Président de la Municipalité, Riza Pacha.
Directeur des Postes et Télégr., Rahmi Bey.
Mudir de la Régie, Lemmi (N.).

Cultes.

Musulman : 20 mosquées et medjids, 3 tekkés et 23 medressés, ... *imam*.
Arménien : (Diocèse), 4 églises et 1 chapelle R. P. l'archim. Emmannuel Balian, *prélat*.
Catholique-Latin, 1 église, . . *supérieur*.
Protestant, 1 temple, ... *pasteur*.

Écoles.

Turques : 7 écoles primaires pour filles et garçons.
Arméniennes, 7 écoles mixtes fréquentees par 1, 200 élèves.
Zaïrmaïr Djéronaguian et Paghazian, *directeurs*.
Iskouhis Papazian, *directrice*.

Hôpitaux.

Turc, militaire, Zekki Bey, *directeur*.
Arménien, ... *directeur*

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ERZINDJIAN.

— AMANDES AMÈRES (*Export.*) —

Der Ohanian (Meguerditch).
Moumdjian Frères.

— ARTICLES EN CUIVRE ET EN BRONZE —

Arikian (Manouk).—Bodighian (Sarkis).
Naïghian (Arakel).—Ruzghérian Frères.
Zavorian.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Gle d'Assurances ottomane, Balian (Hampartzoum), *sous-agent*.
Balkan, Ghazarossian (Gabriel), *sous-agent*.
Caisse Paternelle, Tachdjian (Ohan), *ag.*
New-York, Ghazarossian (Gabriel), *sous-agent*.

— AVOCATS —

Nakaschdjian (Gabriel).—Papazian (Gabriel).

— BANQUIER —

Ghazarossian (Gabriel),

— CAFÉS —

Margossian (Hatchik).—Sérabian (Avedis).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Boyadjian (Agop).—Kouyoumdjian (Dicran).

— CHARPENTIERS —

Nakaschdjian (Kricor).
Nakaschdjian (Tateos)—Norsighian (Mikaël).

— CORDONNIERS —

Papazian (Ohannès).
Sarafian (Avedis).— Surménian (Arschak).

— COUTELLERIE —

Ghara Bey.

— CUIRS —

Dzizmédjian (Mardirosse).—Lazian (Kourkin)

— EPICIERS —

Achkian (Mihran).—Boloyan (Atam).
Moumdjian Frères.—Simonidès (Lamb).

— GOMME ADRAGANTE —

Muechiguian.

— GRAINES DE LIN —

Der Ohanian (M.).

— FONDEUR —

Kouyoumdjian (Hatchik).

— FORGERONS —

Ahmed Ousta. — Husseïn Ousta.

— HORLOGERS —

Mikaelian (Vaghinag).—Paraghamian (Kar.).

— HOTELS —

Guedrikian.—Srabian.—Zadiguian.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Saraphian (Chorin).

— MÉDECINS —

Aziz Effendi.
Hadji Husni Bey, *chef de clinique*.
Mehmed Bey, *en chef de l'hôpital central*.
Papazian (Tigran).—Tevfik Bey, *opérateur*.
Xanthopoulos (E.), *en chef de l'hôpital militaire*.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Simonidès (Lambo), *ayent*.

— MANUFACTURES —

Dites Havlou :
Hoghgroghian Frères.
Pechdimaldjian Frères.—Yarimian (Avédis),
Dites Manoussa :
Achikian Frères.—Dzaroughian Frères.
Lépian Frères.—Lepian (Aram) et Fils.
Norsighian (Ghazar).
Tchéoguirian Frères.-Tchoukourian Frères
Dites Yasma :
Dilberian.—Ounanian.

— MOULIN —

Tanelian.

— CIRE-JAUNE —

Der Ohanian (M.).

— CUIVRE OUVRÉ —

Bodiguian (Sarkis).

— NÉGOCIANTS —

Astourian Frères.
Der Ohanian (Meguerditch).
Der Stépanian (Sarkis).
GHAZAROSSIAN (Gabriel), agent de Cies d'assurances ; et fourniss. du Gouvernement, import., exportation.
Kellerian (Sarkis).
Lepian (Haroutioune) et Fils.
Lépian (Kricor) Frères.
Mouharrem-Oghlou (Youssouf).
Moumdjian Frères.
Moumdji-Oghlou (Hadji Ismaïl).
Pacradouni (A.).
Simonidès (Anastase).
Simonidès (Lambro).—Surmenian (Karnik)
Taschdjian (Ohan).—Vartabedian Frères.

— PEAUX —

Mikaelian (Setrag).—Muechiguian (A.).

— PHARMACIENS —

Ladjikian (Hemayak) et G. Mahramadjian.
Parséghian (Apkar).

— PHOTOGRAPHE —

Der Ghazarian.

— QUINCAILLERIES —

Kouyoumdjian (Kievork).
Osghertchian (Avedis).

— TAILLEURS —

Bouloudian (Nichan).
Ehramdjian (Agop).—Kouyoumdjian (Agop).
Soussighian Frères.

— VINS (*Export. d'*) —

Margossian (Kourken).

— *A ERZINDJIAN* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Gabriel Ghazarossian,
Négociant.

BAYAZID (Chef-lieu du Sandjak). de ce nom) Ville située à 5,300 pieds au-dessus du niveau de la mer, sur une pente d'une colline qui est une branche de Kizil-Dagh. Au nord une tour (forteresse) bâtie sous le règne du Sultan Bayazid à côté d'un rocher en face du Mont-Ararat.
Climat sain et tempéré.
4,000 habitants—1,000 maisons.
Centre de la cavalerie *Hamidié*.
Produits : blé, orge, seigle, betteraves et choux.
Industrie : cuirs, savons, bougies de suif, tapis ordinaires.
Importation : manufactures anglaises, françaises, autrichiennes et russes, cotonnade, sucre, café, thé, soieries, quincailleries, verreries, ferronneries.
Exportation : blé, graines oléagineuses, peaux de chèvres et laine de moutons, peaux brutes de chèvres, moutons, bœufs et bufles, tapis, poissons de Van, etc.
Marché central pour l'intérieur.

Autorités.

Mutessarif, S. E. Ahmed Pacha.
Commandant de la cavalerie Hamidié, S. E. Rifaat Bey.
Directeur des Postes et Télégraphes, Ahmed Djevdet Effendi.
Drogman du Sandjak Saleh Effendi.
Médecin » » Fouad Mouktar Eff.
Pharmacien » » .....
Mémour de la Régie, Abdul Vehab Effendi.

Corps Consulaire.

Perse, Agha Mirza Khan *consul*.
. . . . *drogman*.
Russie, L. Mikaïloff, *vice-consul*.
Oussep Maroukhian, *drogman*.

Cultes.

Musulman : 1 Mosquée dans la Citadelle.
Arménien, P. Nersès Katchpérouni, prélat.
1 église arménienne (Sourp Garabet).

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BAYAZID.

— AVOCATS —

Baghdassar Effendi.—Ibrahim Effendi.

— ÉCOLES —

Turque, Khalil Effendi, *directeur*.
Arménienne, pour garçons, Gar. Der Ohanessian, *directeur*.

— INGÉNIEUR —

Ali Effendi.

— MANUFACTURES —

Kazandjian Frères.—Kirmoyan (Garabet).
Kirmoyan (O.)et Fils.
Mélékian Frères.— Melkonian Frères.

— MÉDECIN —

Vassif Effendi, *militaire*.

— NÉGOCIANTS —

Abbas Agha Zadé Mahmoud Effendi.
Aslanian (Agop).
Kirmoyan (Ohan.) et Fils.
Manoukian (Arsen).— Maroukian (Missak).
Melkonian (Oskan).—Navoïan (Toumas).
Ohanian (Bacrat) et Frères.

— PHARMACIENS —

Kassimoglou (Hachim) et Frères.
Kidourian(Ardachès) —Kiriakidis (Dimit.).

— QUINCAILLERIES —

Derimpian(Arcam).—Froyan(Meguerditch).
Kidourian (Souren).
Kirmoyan(Ardache).—Kirmoyan(Hamazasb).

— TAILLEURS —

Navoïan (Sarkis) et Frères.

— VERRERIES —

Aslanian (Agop).—Kidourin (Saurin).

— *A BAYAZID* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr **Oussep Maroukhian**.
Drog. du Vice-C. de Russie.

DUZDJÉ ou KIZIL-DIZÉ. Village de 500 habitants. A 1 heure de Bayazid, Douane frontière de l'Empire Ottoman.
Centre des marchandises de transit.
Office Sanitaire, Mudir, Hakki Effendi.
—*Expert*, Djelepis.

— NÉGOCIANTS —

Sadik Agha.— Vanetzian (Aram Effendi).

VILAYET DE VAN.— *Chef lieu* VAN.

Population 430,000 habitants.

1. Sandjak de Van.

Cazas : 1. Van (merkez-caza). — 2. Kardchekan.— 3. Chatak. — 4. Guevach.— 5. Adil Djévaz.— 6. Perghri.— 7. Ardjich.— 8. Moks, avec 54 *Nahiés*.

2. Sandjak de Hekkiari.

Cazas : 1. Bach Kalé (*mutessariflik*).— 2. Djulamerk.—3. Gavar.—4. Chemdinan.—5. Mahmoudi.— 6. Nourdouz.— 7. Tchal.— 8. Mamuret-ul-Hamid (Hamidié).— 9. Beit-ul-chabab.— 10. Oramar, avec 49 *Nahiés*.

VAN (**Chef-lieu du vilayet**).—La ville est bâtie près du bord du lac de Van, à 5,200 pieds environ au dessus du niveau de la mer, au pied d'un grand rocher qui forme la citadelle.— 30,000 habitants.

Le faubourg Aykesdan (Jardins) est très agréable.

Le port sur le lac est en communication commerciale avec les autres ports secondaires Nareg, Ardjich, Tadouan, etc.

Le lac d'une longueur de 80 milles sur 35 de largeur, s'étend enguise de golfe, dans les terres au nord-est sur un surface de 700 kil. carrés, ce qui donne pour toute l'étendue du lac, une surface d'environ 3,500 kil. carrés.—Les mois de mai et de juin, on y pêche un grande quantité de poissons dit *darekh* qu'on exporte aux environs et en Perse et que l'on conserve pour l'hiver.

Produits : blé, orge, légumes, fruits, vins, pétroles, houille inexploitée jusqu'à ce jour, *zirnik* (orpiment, sulfure d'arsenic), légumes poissons dit *darek*, loupes, laine, tiftik, peau de chèvre, de moutons et quelques fourrures.

Salines assez riches aux environs de Van.
A Djoulamerik se trouve une abondante mine de *ziznik*.
Grande culture de tabacs, 600,000 ocques environ parne.
Industrie. — Tissus de coton de diverses espèces, tapis, tanneries, courroieries.
Importation.—Manufactures européennes et persanes, coloniaux, cotons, peaux ouvrées.
Exportation. — Bestiaux, moutons, noix de galle, peaux, laines, tabacs et loupes.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Aly Bey.
— *Adjoint*, Ohannès Ferid Bey.
Defterdar, Saleh Zekki Effendi.
Procureur Impérial, Mahmoud Fehmi Eff.
— *Adjoint*, Djevad Bey.
Juge d'instruction, Moustapha Effendi.
Mektoubdji, Kiamil Bey.
Mufti, Hadji Abdulrahman Effendi.
Président de la municipalité, Rechid Eff.
Directeur principal des postes et télégraphes. de Van et Bitlis Ruchdi Bey.
Directeur de la poste et du télégraphe de Van, Nihad Effendi.
—*id. du service international*, ...
Inspecteur de l'instruction publique et comptable, Hilmi Effendi, a. i.
Président de la section civile du tribunal de 1re instance, Ahmed Saïb Effendi.
Président de la section correc., Omer Lutfi Eff.
Cadi et président de la cour d'appel de la section civile, Suléiman Effendi.
Président de la section criminelle, Ahmed Zia Effendi.
Inspecteur de la justice pour Van et Bitlis, Ismaïl Sami Bey.
—*Adjoint*, Callinoglou (Ananias Effendi).
Employé de l'Etat Civil, Kiamil Bey.
Interprète du Vilayet, Caldjian(Caloust Eff.).
Commandant de la VIIIme division du IVme Corps d'armée, S. E. Mahmoud Pacha.
Commandant de la place et de la XVme brigade, le colonel Cadri Bey.
Commandant des rédifs, le colonel Akif Bey.
Commandant des Régiments Hamidiés, le colonel Emin Bey.

Imprimé le 18 Novembre 1906

Commandant de la gendarmerie, le colonel Edhem Bey.
Chef de la gendarmerie, le commandant Ahmed Bey.
Commissaire en chef de police, Moustapha Chevki Bey.
Mudir de la dette publique, Ali Riza Eff.
—*Chef-comptable*, Arzerouni Eff.(Khatchik).
Directeur de la douane, Mehmed Chefki Eff.
Ingnieur en chef, Olivero de Rocabiliera.
Mudir des Domaines Impriaux, Abdul Halim Effendi.
Mudir de la rgie, Artom (Alex. Eff.).
—*Chef-comptable*, Kondaktchian (Meg. Eff.).
— *Magasinier*, Terzibachian (Meguerd).
—*Ecrivain*, Moustapha Djemal Effendi.
Mdecin de l'Offices anitaire, Dr C. Feder.
Inspecteur sanitaire du Vilayet, ...

Corps Consulaire.

Angleterre,. le capit. Tyrell, vice-consul. Isbordoni Effendi, drogman.
France, Mulot, vice-consul. Mihran Effendi Tarcoulian, drogman.
Perse, Acadoullah Khan, consul-général. . . . . ., drogman.
Russie, Richard Thermin, vice-consul. Martyros Effendi Gabrielian, drogman.

Cultes.

Musulman, (4 mosquées). . . . *imam.*
Arménien Catholique, (2 églises) Le Rev. . . . . vicaire épiscopal.
Arménien Gregorien, (12 églises), Der Mesrop, vicaire.
Chaldeen-Catholique, (2 églises), Mgr Akoub Menna, archevêque.
Mission catholique des RR. PP. Dominicains, (2 églises), le T. R. P. Jacques Rhetoré, supérieur.
Mission catholique des Soeurs-Dominicaines de Tours, la T. R. Mère Marie Anastase, supérieure.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE VAN.

— BANQUES —

Impriale Ottomane, la Régie des tabacs, agent.
Agricole du Gouvernement, Hilmi Eff., direct.

— COMMISSIONNAIRES —

Capamadjian et Cie.—Djidadjian Frères.
Iérémian Frères.—Tutundjian Frères.

— COURROIERIE ET TANNERIE —

Teukmadjian (Nazarèthe).

— ECOLES —

Turques : 2 Ruchdié et 1 pour filles, ... *directeur.*
Arméniennes : . . . . . *directeur.*
Catholique Latines : de garçons dirigées par les PP. Dominicains.
— de filles, dirigées par les Sœurs Dominicaines.
Américaines (des missionnaires), ... *directeur.*

— ÉCRIVAINS PUBLICS —

Babikian (Kirkor).
Caldjian (Nichan).—Suleïman Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Solakian Frères.

— MÉDECINS —

Ali Effendi, a. i. de la municipalité.
Feder (C.), de l'office sanitaire.
Hadji Saffet Bey, de l'hôpital militaire.
Hécher.

— NÉGOCIANTS —

Capamadjian et Cie.—Djidadjian Frères.
Iérémian Frères.—Tutundjian Frères.

— PAPETIER ET LIBRAIRE —

Der Dionessiossian (Nersès).

— PHARMACIES —

Municipale, Djelal Effendi.—*Américaine*. Triandaphillidès et Cie.

— PHOTOGRAPHE —

Avedaghayan (Ohannès).

— *A VAN* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
R. P. Hyac. Simon,
Mission Apostol.

VILAYET DE BITLIS. — *Chef-lieu*, BITLIS.

Population totale 370,000 habitants environ.

1. Sandjak de Bitlis.

1° Le Caza de Bitlis (avec ses *nahiés* Tchoukour, Khouyt, Chatak et Simek).
2° Le Caza de Akhlat (avec son *nahié* Mezk).
3° Le Caza de Khizan (avec ves *nahiés* Outchoum et Hakif).
4° Le Caza de Medki.

2. Sandjak de Mouch.

1° Le Caza de Mouch (avec ses *nahiés* Azakbor, Akdjan, Ziaret et Geliguzan).
2° Le Caza de Boulanik (avec son *nahié* Liz).
3° Le Caza de Malazguerd (avec ses *nahiés* Noureddin et Mout).
4° Le Caza de Varto (avec ses *nahiés*, Oustekran et Karâkeuy).
5° Le Caza de Sassoun (avec son *nahié* Hazo).

3. Sandjak de Seert.

1° Le Caza de Seert (avec son *nahié* Husseïni).
2° Le Caza de Chivan (avec ses *nahiés* Hasras, Minar et Iskambo).
3° Le Caza de Erouh (avec ses *nahiés* Findik, Dirgueul et Lodi).
4° Le Caza de Garsan (avec ses *nahiés* Melefan, Barikh et Redvan).
5° Le Caza de Bervari (avec son *nahié* Dekhcuitan).

4. Sandjak de Guindj.

1° Le Caza de Guindj (avec ses *nahiés* Oghnout, Vahir et Mizak).
2° Le Caza de Djabakdjour (avec son *nahié* Perkhounguenk).
3° Le Caza de Koulp (avec son *nahié* Farki).

BITLIS. (**Chef-lieu du vilayet**). Le Sandjak de Bitlis compte 80,000 habitants. La ville est bâtie dans une vallée entourée d'une douzaine de villages. — Climat excellent et très salubre. Nombreuses sources d'eau, dont quelques-unes ferrugineuses, sulfureuses et iodurées. Une partie des terrains du Sandjak de Bitlis est volcanique.— Quelques volcans éteints dont le plus important est celui de Nemrod, près de Tatvan, à 4 heures loin de la ville, dans la ville près du pont Arab-Keupri existe une mine abondante de soufre à tel point que l'on en trouve même répandu sur le sol, entourée par des sources ferrugineuses et sulfureuses.

Produits : céréales, fruits de toutes espèces, légumes, peaux de moutons, de chèvres et de bœufs, pelleterie, cire jaune et blanche, noix de galles, *kitré* (résineux) *doron* (couleur rouge), *tiftik*, lin, miel, coton, tabac et poudre d'asphodèle (*tchirich*), rhubarbe et marbres.

Industrie : cotonnades ordinaires généralement blanches et rouges, *Manoussa*, *tchit*, *aba* et autres qualités locales.

Commerce : La ville a un mouvement remarquable, à cause de sa position au centre des vilayets d'Erzéroum, Van, Diaberkir, Mossoul, Alep et Damas.

Importation: manufactures de France, d'Angleterre, de Damas, d'Alep et persanes, sucre, pétrole, zinc, couleurs d'aniline, articles de mode, denrées coloniales, métaux ouvrés, verrerie, quincailleries, etc.

Exportation: fruits, fourrures, (fouine et renard) cire-jaune et blanche, peaux brutes, cotons, couleurs, tabacs et manufactures locales.

Voies de communication : Routes muletières par Van, Bitlis, Mossoul et spécialement par Diarbékir.— Les voies postales sont celles de Trébizonde et de Diarbékir.

Edifices : 15 mosquées dont la plus belle est celle de Chérifié à 3 minarets; églises arméniennes, temple évangélique, 1 chap. arméno-catholique ; 4 couvents arméniens, 1 école préparatoire et plusieurs *médressés*, 4 écoles arméniennes pour garçons et une école des missionnaires protestants.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-général, S. E. Ferid Bey.
Gouverneur-gén. adjoint, Mihalaki Effendi Stellio.
Commandant militaire, le général de brigade, Djélal Pacha.
Defterdar (directeur des finances), Djevdet Effendi.
Secrétaire général, Moursil Effendi.
Ingénieur en chef du vilayet, Ahmed Muzakeredine Effendi.
Commissaire en chef de police, Moustapha Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Mudir, Ramzi Effenfii.

RÉGIE DES TABACS.

Mémour, Nasroullah Effendi.

Diocèse arménien, P. Der Parsegh, curé.

Corps Consulaire.

Angleterre, Geary (A. B.), vice-consul.
Safrastian (A. S.), drogman.
Russie, Chirkow (B.), consul.
Lazarian (B.), drogman.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE BITLIS.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

New-York, Basmadjian (M. K.) ,agent.

— AVOCATS —

Hafid Zadé Mahmoud Eff.
Kurkdjian (Sarkis).—Miratian (Mirat).
Omer Adli Eff.—Patiguian (Movsès).
Saatdji Zadé Abdulgani Eff.
Saatdji Zadé Abdul Medjid.

— BANQUIERS —

Bacalian (G.) et Frères.
Bacalian (Sarkis) et Frères.
Dournian Frères.—Hokhiguian (Simon).

— EXPORTATEURS DE PRODUITS DU PAYS —

Abdulgani Effendi.—Baboyan (Mardiros).
Kerkoyan Frères.
Zozanian (Kegham) et Frères.

— FERS —

Dabaghian Frères.—Kerkoyan Frères.

— MANUFACTURES —

Abdulgani Effendi.—Asbadourian Frères.
Baboyan (Mar.) et Frères.
Badiguian (Mar.).—Choghiguian (Séropé).
Dabaghian (G.)et Frères.—Dournian Frères.
Hadji Abdul Madjid Effendi.
Karahadian (Setrak) et Frères.
Karoghlanian Frères.

— MÉDECINS —

Azmi Effendi.—Izzet Effendi.
Kerkoyan (Y.).—Riza Effendi.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Huit.

— NÉGOCIANTS —

Basmadjian (K.).—Dijo Zadé Khalil.
Kenderian (H.).
Kerkoyan (Djerdjis) et Frères.
Khatchmanouguian (Gar.).
Nasri Zadé Nousreddine.
Yassin Effendi
Zozanian (K.) et Frères

— TANNEURS —

Bazoyan (Simon).—Kirmoyan (G.).

— TEINTURIERS —

Basmadjian.—Kurkdjian (Mar.).
Matteossian (Nazareth).

— *A BITLIS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. S. Safrastian
Drog. de V.-C. d'Angleterre.

SEERT (Sandjak de), environ 10,000 habit. A 6 kilom. au N. E. de la ville, il y a le célèbre tekké de Tell.
La ville est bâtie au milieu d'un plateau qui s'élève entre les deux Tigres l'Oriental ou Bohdan Sou et l'Occidental ou Bitlis-tchaï.

Plusieurs mosquées, 1 église arménienne, 1 syrienne; 1 chaldéenne et 1 catholique-latine desservie par les PP. Dominicains

français; 2 écoles arméniennes, 1 syrienne, 1 chaldéenne et 1 française dirigée par les PP. Dominicains de la délégation apostolique de Mossoul.
Produits : blé et orge en abondance, *tiftik*, noix de galles, *doron* (couleur rouge), vins, moutons et manufactures *d'ada*.
Les vignobles fournissent très peu de vin, mais assez alcoolique. Les PP. Dominicains font des vins qui peuvent rivaliser avec les meilleurs bourgognes.
Archevêque chaldéen catholique, Mgr Emmanuel Effendi.
Nazir de la dette publique, Enver Effendi.

— CAFÉ —

Garabet.

— CÉRÉALES —

Mahdéssi (Minas).— Panessian (Movsès).

— CORDONNIER —

Gharibian (Boghos).

— ETOFFES DU PAYS ABBAS —

Hamy (Hadji Hassanoglou).
Mouhammédoglou (Husseïn).

— NÉGOCIANT —

Abrahamian,

— ORFÈVRE —

Abdullahian (G.).

— TAILLANDRIER —

Malkian (Movsès).

MOUCH (Sandjak de). Ville bâtie aux pieds des montagnes du *Taurus*, sur une colline située entre les deux affluents du Karassou.
30,000 habitants. — 2,800 maisons.
Produits : blé, orge, coton, vins, tabacs, légumes, moutons fourrures, fruits des montagnes du *Taurus*, mielet cire jaune
Commerce: local Erzeroum, Bitlis, Constantinople et Diarbékir.
Exportation : tabacs, peaux ouvrées, vins, fourrures, noix de galles, *kitré* (résineux).
ÉDIFICES: que lques mosquées avec *Médressés* annexés ; 5 églises arméniennes, unes arméno-catholique, un temple évangélique.

Cultes.

Musulman, 10 mosquées et medressés.
. . . . . *imam*.
Arménien, 5, églises, R. P. Papken Gulesserian, *archim. du Diocese*.
Arméno-catholique, 1 église, R. P. Papken Melconian, *archiman. du Diocèse*.
Protestant, 1 temple, . . . , *pasteur*.

— AVOCAT —

Stepan Effendi Fils.

— BANQUIERS —

Hadji Essad.— Hadji Kourban Effendi Fils.

— BOULANGERS —

Bekir.— Khello.—Mahmoud.—Pemo.
Sao.— Setki.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Kandan.— Mardiros de Eguine.— Potig.

— ÉCOLES —

TURQUES : Une école *Ruchdié*, professeur Mohammed Eff., et quelques *médressés*.
ARMÉNIENNES, 6 écoles pour garçons.

— HORLOGER —

Tizinguali.

— NÉGOCIANTS —

Bedeyan (Kaspar).— Boleyan (Kaspar).
Dervich Agha.—Djergo Effendi.
Eumer Agha.
Eumerchadian (K.).—Hadji Effendi Zadé.
Hadji Ibrahim.— Hadji Mohammed.
Hadji Moussa Effendi.— Hadji Yacoub.
Hadji Yassin.— Hussein Effendi.
Ibrahim Agha.—Kavarian (S.).
Keulé Haïdar Zadé.—Madji Kourban Eff.
Mezriguian (M.). — Mirdjanian (Boghos).
Mudjahat Agha.—Nazaret Eff.
Sahaguian (Mardiros).
Saradj Zadé Nadir Agha.
Sirounian (Ohannès).

— ORFÈVRE —

Chazar (Varbed).

— PHARMACIEN —

Miguirditch (A.).

VILAYET DE DIARBEKIR.— *Chef-lieu* DIARBÉKIR.

Population totale 413,525 habitants.—3,160 villages. — 80,000 maisons.

1. Sandjak de Diarbékir.

Population 136,400 habitants.—1,025 villages.— 27,500 maisons, de ce Sandjak dépendent:

Les Cazas: 1. Siverek, *Caïmacam*, Aziz Effendi gérant ; avec ses nahiés : Boudjak. — Hochim. — Karadja-Tagh.—Yeni-Chehir et Kara-Guétchi.
2. Silvan, Ramzi Effendi, gérant, *Caïmacam;* avec ses nahiés: Hazro.—Cheikhdavoudou.—Hodnof.— Miralian et Cheïkhdodan.
3. Lidjé, ... , *Caïmacam;* avec ses nahiés: Hani et Kòraz.
4. Derik, Mehmed Effendi, gérant, *Caïmacam.*
5. Bechéri, Djoudi Bey, gérant, *Caïmacam ;* avec ses nahiés: Tepé et Bakhmis.

— Du Sandjak de Diarbekir dépendent aussi les nahiés de Baharlou, Altoun Akar, Kerghali et Sépian.

2. Sandjak de Mardine.

Population 170,600 habitants.—10,120 villages.—30,500 maisons ; *Mutessarif*, Arifi Pacha, de ce Sandjak dépendent:

Le Caza de Nessébin *; Caïmacam*, Djemil Eff., gérant, (avec ses Nahiés: Sélopé, Habab, Hazok, Muherkian et Nefs-Nessibin.
Le Caza de Djézireh, Hassan Effendi, *Caïmacam*, (avec ses Nahiés: Nefs-Djézreh, Slupi, Hezo, Ilvan, Alikian, Omerkian, Omaran, Zebbari, Pechhadour, Chah Pessend Bala, Chah Pessend Zeber et Seloupi).
Le Caza de Mudiat, Hakki Effendi *Caïmacam*, (avec ses Nahiés : Basberin, Hassankef, Habezbeni et Karboran.
Le Caza de Aviné, Husseïn Chukri Effendi, *Caïmacam*, (avec ses nahiés Oumerkiani, Foukani, Oumerkiani-Tahtani et Cheïkhan).
Le Nahié de Kotck-Hissar dépendant de Mardine,

3. Sandjak d'Arghana-Maden.

Population 144,460 habitants. — 985 villages. — 20,700 maisons ; *Mutessarif*, Haïdar Bey ; de ce Sandjak dépendent:

Les Nahiés d'Arghani, Ekil, Piron, Perdandj, Behermaz, Kellèche, Andjouz et Abdelam.
Le Caza de Palou, Djemil Bey, *Caïmacam*, (avec le Nahié, Merkez Caza).
Le Caza de Tchermouk, Faïk Eff., *Caïmacam*, (avec son Nahié Tchinkouche).

DIARBEKIR. — (**Chef-lieu du Vilayet**). — Sur la rive droite du Tigre au milieu d'un territoire très fertile. — 37,875 habitants.—4,500 maisons. Grandes mosquées, Cathédrales : arménienne caldéenne et Jacobite. Eglises, dont quelques unes très anciennes.—24 Hans.—Beaux environs.— Jardins hors de la ville. — Bazars dans l'intérieur de la ville.

Fabriques de : maroquins, d'ustensiles en cuivre, de poterie et d'étoffes de soie et de coton, de sirop, très renommé (appelé *Cherbeti-Harir*).
Grand élévage de vers-à-soie.—Teintureries.
Grand commerce d'expédition et de transit.
Productions : tiftik, peaux de chèvres et de mouton, noix de galles, fils et toiles indigènes, gomme adragante, boyaux salés, d'mandes, fourrures.
1 collége turc *Mektebi Ruchdié Askérié*, 25 écoles turques dont 24 de garçons et 1 de filles —1 collège turc *Mektebi Idadié*.—6 écoles arméniennes, dont deux de filles et quatre de garçons. — 1 école arméno-catholique de garçons. — 1 école chaldéenn de garçons.—1 école israélite de garçons.—1 école jacobite syrienne de garçons.—3 écoles protestante de filles et garçons et 1 école syrienne-catholique de garçons. — 1 école dirigée par les Sœurs Franciscaines. — 1 école dirigée par les Pères.
Importation: produits français, allemands, autrichiens et anglais, calicots, cotons, sucre, indigo, étain, cuivre, zinc, pétrole, fers, glaces, savon, verreries.—Total de l'importation dans tout le vilayet, en 1898, 4,485,000 francs.
Exportation: Tiftik, mohair, laines, cocons, gomme, noix de galles, sésames, soies, amandes, coton, tabac, beurre, huile, chevaux, chameaux, mulets, cuirs, cuivre, manufactures, boyaux salés, peaux, étoffes de soie, riz, vins, sirops, etc.— Total de l'exportation dans tout le vilayet, en 1898, 4,738,000 francs.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E Abdulraham Fehmi Bey.
—Adjoint, Mina Effendi.
Naïb et président de la cour d'appel, (section civile), Omer Effendi.
Mufti, Subhi Effendi.
Defterdar, Ismaïl Raïf Effendi.
Secrétaire du conseil d'adm., Feïzi Eff.
Secrétaire du Vilayet, Zihni Effendi.
—Adjoint, Fikri Bey.
Directeur de l'instruction publique, Ahmed Effendi.
Chef de la comptabilité du Vilayet, Vahid Effendi.
Chef du bureau des archives, Osman Eff.
Inspecteurs judiciaires, Ismaïl Effendi et Yordanaki Effendi.
Juge d'instruction, Ibrahim Effendi.
Procureur général, Enver Effendi.
Substitut, Ismaïl Effendi.
Président du tribunal d'appel, Tevfik Eff.
Président du tribunal de 1re instance, Massoud Effendi.
Président du tribunal civil de 1re instance, Tevfik Effendi.
Drogman du Vilayet, ...
Directeur du cadastre, Moustapha Khalous Effendi.
Directeur du bureau de recencement, Ali Eff.
Directeur de la Banque agricole du Gouvernement, Sidki Effendi.
Président de la munic., Niazi Bey.
Médecin de la municipalité, Ismaïl Bey.
Ingén. en chef du Vil., Nadir Effendi.
Commandant de la gendarmerie, Salih Bey.
Commissaire en chef de police, Ibrahim Hakki Effendi.
Direct. des postes et téleg., Sami Effendi.
Sous-inspecteur, Hadji Nouri Effendi.
Mudir de la station télégraphique, Hadji Hilmi Effendi.
Agronome, Costantinidès (Théodore).
Mudir de la poste, Hadji Abdullah Effendi.
Chef de la poste et télégraphe internationaux, Raghib Effendi.
Mémour de la régie, Saïd Issa Effendi.
Mudir de la Dette publique Ottom., Mehmed Zéki Effendi.

Corps Consulaire.

Angleterre, Shipley, vice-consul.
Thomas, drogman.
France, Guys (Albert), vice-consul.
A. Cassapian, drogman.

Cultes.

Arménien (*Diocèse*), l'archimandrite Yézeghiel Bedrossian, prélat.
Arménien-catholique, Mgr Andréa Tchélébian, évêque.
Chaldéen-catholique, Mgr Suleïman Sabagh Effendi, archevêque.
Grec, Métrop. Mgr Sylvestros, archev.
Grec-Catholique, Cas Ibrahim Kourktchian, supérieur.
Israélite, Son Em. Yacoub Bazoz Effendi, grand-rabbin.
Jacobites (Syriens), S. B. Abdullah, patriar.
Latin, Père Jean Baptiste, supérieur.
— Siège de la mission française à Kharpouth. R. P. Raphaël, supérieur-général P. Gionantonio, préfet de la propagande.
Protestant, Tcheradjian, *supérieur*. Vartan, pasteur.
Syrien-catholique, Mgr Boutros Topal, évêque.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)

DE LA VILLE DE DIARBEKIR.

— ARCHITECTES (**Maitres maçons entrepreneurs**) —

Arakelian (Garabed).
Bedrossian (Garab.).— Bedrossian (O.).
Boghossian (D.).
Garabédian (Agop).—Kalbian (Ohannès).
Kalfayan (Agop).— Ousta Mehemed.
Siguilian (Agop).

— AVOCATS —

Ali Effendi.
Der Kaprielian (Boghos Effendi).
Guiragos Effendi.—Kevork Effendi.
Natik Effendi.—Omer Bey.

— BIJOUTIERS —

Amirayan (Thomas).—Bakalian (H.).
Bazirkanian (P.).—Dabaghian (Agop).
Kaldjian (Agop).— Iskenderian (Isken.).
Kalfayan.—Mouradian (David).
Zakarian (Zakar).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Betros.—Manol.—Ouzounian (O.).

— CHARPENTIERS —

Aristodelian (Meguirditch).— Deriklian.
Guiragossian (Ohan.).—Millian (Thom.)

— CHAUDRONNIERS —

Aloudjian.— Ohannessian (Ohannès).
Parmaksiz (Serkis).

— COMMISSIONNAIRE —

Cassapian (A.).

— CORDONNIERS —

Aboulafé (Antoun).— Achdjian (Garabed).
Achdjian (Oh.).— Hadji Agop.
Sobondian (Mardiros).

— CUIRS ET MAROQUINS (*Fabricants de*) —

Boluthian (Th.).
Doshoyan (G.).— Fourundjian (I.).
Saboundjian (O.).— Soffioglou (Békir).
Tabaghian (Oh.).— Tokgadjian (Gar.).
Tomassian (H.).— Yocoubian (I.).

— CUIVRE (*Nég. en*) —

Aloudjian (Garabet).
Arakelian (Thom.).— Cassandji (Oh.).
Ghechghejanian (B.).
Kavafian (Boghos).— Marmarian (Kirkor).
Parmaksiz (Sarkis).— Saboundjian (A.).
Tchouldjian (S.).

— DROGUISTE —

Kostaki (Constantin).

— FORGERONS —

Arkouchian (Ohan.).
Karalokian (K.).— Movsessian (Garabed).

— HORLOGERS —

Bagdalian.— Eumeroglou (H.).
Méjikian (M.).—Saatdjian (Mikaël).
Sivasli (Mikaël).— Tamikian (Bedros).

— HOTEL —

Mindildjioglou.

— IMPRIMERIE —

Du Gouvernement, ..., *directeur*.

— JOURNAL —

Officiel, en langue turque, Rifaat Effendi, *directeur*.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Abdalian (Nersès).—Chirikdjian (Thomas).
Evbezi (M.).—Hadji Youssouf Zadé (A.).
Hékimian (H. et S.).
Kassabian (B.).—Kazazandonian (Ohan.).
Memelian (Garabed).— Terekedjian (M.).
Ternamian.

— MÉDECINS —

Djemal Bey, *militaire*.
Ismail Bey, *de la municipalité*.
Artin Bey.—Christophoridès (Zaphiraki).
Pritzel.—Sarkissian (Garabed).
Yazarian.—Zopalian (V. H.).

— MOULIN —

Arif Effendi.

— NÉGOCIANTS en noix de galles, cotons, soies, blés, laines, poix-chiches, etc. —

Abdulrahman Gerdjis Zadé.
Adjemian (Artin et Kiragos).
Adjemian (B.).—Adjemian (G.).
Alyanak (Thom.).— Berberian (M.).
Billi (Antoun).—Boyadjian (Ohan)
Cazazian (D.).— Cazazian (H.).
Dicranian Frères.
Derboghossian Frères.
Dondjian (Agop).
Fathoullah Hakim.—Hakimian.
Hatchik Effendi.
Helvadjian (Garabed).— Hakim (F.).
Ismaïl Effendi Kadi Zadé.
Kalemkiarian (G.).
Kazazian (Djebour).—Kazazian (Oussep).
Khandanian (G.).—Kiatibian (Agop).
Mattossian Frères.—Mavlian Frères.
Mehmed Effendi Ghani Zadé.
Miratian (Sarkis).— Moustapha Effendi.
Oskerdjian (O.).
Redvanli (Mirza).— Tchirajian (S.).
Temourdjian (Agop).— Terpandjian (M.).
Terzian (Thomas).— Topalian Frères.
Toufenkdjian (Djibour).—Zaga Zadé Agha.

— ORFÈVRES —

Melkon.— Terzian.

— PHARMACIENS —

Gramatès, *militaire*.
Bendoukian (Hovsep).—Dimosthenès (Const.)
Hekimian (Agop).—Khalil Rifaat.

— QUINCAILLERIES —

Bostadji (H. Agop).—Bostadji (Tavid).
Hakimian (Stepan).—Kafafian (D.).
Tufenkdjian (Dicran).

— RÉLIEURS —

Khalfa (Th.).— Pakossian.

— SERRURIERS —

Ablahadian (S.).
Kakoyan (Oh.).—Melkonian (Oh.).
Sarkissian (Avédis).

— SOIERIES (*Fabr. de*) —

Abdalian (Bedros).
Atarian (Mardiros). — Bakalian (Agop).
Bazaz (Thomas). — Boyadji (Djibour).
Kechichian (G.).—Kechichian (T.).
Térékédjian (M.).

— TAILLEURS —

Agopian (M.).—Berberian (Dicran).
Diradourian (Garabed).—Djerahian (Kirakos)
Kosti (Const.).—Simsarian (G.).
Tcheradjian (S.).—Terpandjian (Ohannès).

— VERRERIES —

Attamian (Hovsep).—Attarian (Guiragos).
Kalfayan (Ohan.).—Kavafian (Vahan).
Oskerdjian (Ohan.).—Pinédjian.
Petioun Hakim.

— VINS ET LIQUEURS —

Fathoullah Hakim et Cie.

— A DIARBÉKIR —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs A. Cassapian.
Drog. du Cons. de France.

MARDINE (**Sandjak de Diarbékir**). Ville très ancienne et très importante, située sur une petite montagne.— Climat très sain.—Commerce peu actif.
27,000 habitants.—3,000 maisons.
1 hôpital militaire, 1 hôpital américain. — 9 écoles turques de garçons, 1 *idadié* et 1 de filles ; 1 école de garçons et 1 de filles dirigées par des missionnaires américains, 1 école de garçons dirigée par les pères capucins, 1 école de filles dirigée par les sœurs franciscaines de Lons-le-Saulier, 2 écoles syriennes, 1 école chaldéenne, 2 écoles arméno-catholiques de garçons et de filles.

Autorités.

Mutéssarif, Arifi Pacha.
Comptable, Moustapha Nazmi Bey.
Naïb et président du tribunal civil de 1re instance, Ali Riza Effendi.
Mufti, Ahmed Hilmi Effendi.
Sous directeur de la correspondance, Assef Bey.
Président du tribunal correctionnel de 1re instance, Moussa Bey.
Substitut du proc. imp., Kazem Effendi.
Président de la municipalité, Médjid Tchélébi Effendi.
Directeur de la douane, Chukri Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Muri Effendi.
Sous-directeur du cadastre, Moustapha Chevki Effendi.
Mudir de la régie, A. Roumi.

Cultes.

CATHOLIQUE-LATIN, siège de la préfecture apostolique, de laquelle dépendent : Diarbékir, Kharpout, Malatia et Orfa, R. P. Daniel, *supérieur*.
Supérieur de la mission latine, Padre Jean Antoine.
Médecin de la mission, ...
Supérieur spirituel de la mission américaine, Rev. Anderson.
— *Missionnaire*, Rev Amrek.
Pasteur protestant, Rev. Georgis Hadaï.
Médecin de la mission, Dr Thomas.
Archevêque chaldéen catholique, Mgr Elie Mellûs Effendi.
Archevêque syrien-cathol, Mgr Mattéo Ahmardakao.
Archevêque arméno-catholique, Mgr Ussik Gulian.
Patriarche jacobite-syrien, Mgr Abdullah Eff., Patriarche d'Antioche.
Patriarche syrien-catholique, Mgr Rahman.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)

DE LA VILLE DE MARDINE.

— AVOCAT —

Menaché (G.).

— BIJOUTIERS —

Hannaatagir.-Néchef (Sumé).-Zaor (Joseph).

— COMMISSIONNAIRES —

Djenandi (Y.) et Fils.— Iskender (Adam).
Kousta Choucha.

— CUIRS (*Négts en*) —

Aboudhanam Tchelebi.
Hadji Mahmoud Dabagh.

— DRAPS —

Caspo. — Chalimé.

— DROGUISTE —

Mirat, de la municipalité.

— HORLOGERS —

Arguenlian (Krikor).—Georges.

— LIBRAIRE —

Rascalla Effendi Salmo.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES (*Étoffes du Pays*) —

Maké Chami.

— MÉDECINS —

Abdul-Ahad Effendi, de la municipalité.
Thomas.

— NÉGOCIANTS —

Abdul Kader Tchelebi.
Bétchalam.—Chahréstan (Amous).
Chahtanoglou (Abdulrezak).
Denandji (Hanna) et Frères.
Djanandji (Youssouf).—Gara Giullé (Y.).
Hadji Gueuzé.—Hadji Karmo (Hadji Ali).
Hadji Karmo (Hadji Faris).
Hammo Zonous (Hadji Youssouf) et Frères.
Hafzoglou (Hadji Abdullah).
Iskendar (Adam). —Ismaïl Effendi.
Kendiroglou (Saïd) et Frères.
Kaspo (Hanna).—Kousto (Chouha).
Ksorani (Djibrael).
Rezcallah Tokmak.—Selim Kas Elias.
Tchelebi (Abdul Kader).

— PHARMACIEN —

Mirat Effendi, de la municipalité.

— PORCELAINES ET VERRERIES —

Escandar. — Hammali (Rabé).
Hammali (Hanna).

— TAILLEURS —

Calamé Amsih. — Tarzi Habib.
Youssef Tarzi.

— VINS ET LIQUEURS —

Giabar Terzi Frères.— Mehanadjian (D.).

— *A MARDINE* —
Représentant honoraire de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr A. Roumi,
Mudir de la Régie.

ARGHANA-MADEN. — Ville importante par ses mines de cuivre, située au N. O. de Diarbékir.

6,940 habitants.—1,272 maisons.
5 écoles turques de garçons et 1 *Ruchdié*.
1 école arménienne de garçons.
1 école grecque de garçons et 1 de filles.
1 école protest. de garçons et 1 de filles.
3 églises arméniennes, desservies par le prêtre Hazaros.
1 église grecq., desservie par le P. Nicolas.
1 temple protestante.
Mutessarif, Mahmoud Bey.
Naïb, Suleïman Sirri Effendi.
Mémour de la Régie, Samuelian.

— AVOCAT —

Stepan Effendi.

— BIJOUTIERS —

Madeni (Melcon).— Terzian.

— COMMISSIONNAIRE —

Hatcher Effendi.

— DROGUISTES —

Atarian (Kevork).
Garabet (Alex.).— Terzioglou.

— HORLOGER —

Zilfi Effendi.

— MINES (*Exploiteurs de*) —

Agintsi (Mikali).— Alexanian (Bedros).
Donabedjian (H.).— Hadji Giulli Agha.
Ibrahim Effendi.— Mehmed Baki.
Meldikian.— Miratian (Gar.).
Muftizadé (Hadji Effendi).
Saghioroglou (Yord.).— Sarragian (M.).
Takahoud (Meh.)— Vanli (Mehmed).

— NÉGOCIANTS —

Boulboulian (Sarkis).— Manoukian (M.).
Poussoulouglou.— Santourdjian (A.).
Tersioglou (Yordan).— Théodor Agha.
Yordan Agha.

— PHARMACIEN —

Alexanian (Garabet).

— VINS ET MASTIC —

Harib (Constantin Yetro).

VILAYET DE MAMOURET-UL-AZIZ, *Chef-lieu.* — MAMOURET-UL-AZIZ,

divisés en 3 Sandjaks, 14 Cazas et 68 Nahiés.

Sandjaks	Cazas	Nahiés	Villages	Population			Maisons	Boutiq.
				Musulmans	Chrétiens	Total		
1. Mamouret-ul-Aziz	5	26	780	161.760	75.186	236.946	47.850	2.963
2. Malatia	4	26	1062	163.686	11.990	175.676	37.950	2.282
3. Dersim.	5	16	833	53.277	14.087	67.364	14.200	483
	14	68	2.675	378.723	101.263	479.986	100.000	5.728

1. Sandjak de Mamouret-ul-Aziz.—De ce Sandjak dépendent :

Le *Caza* de Kharpout, (85 villages), *Caïmacam*, Ahmed Bey.
Le Caza de Arabkir, *Caïmacam*, Ismaïl Haïry Effendi.
Le Caza d'Eghuiné, *Caïmacam*, Chekib Bey.— 41,617 habitants.— 104 villages. — 8,414 maisons; duquel dépendent :
1. Le *Nahié* de Salahli.— (16 villages, 721 maisons).
2. Le *Nahié* de Ilidj.— (15 villages, 740 maisons).
3. Le *Nahié* d'Aboutchekhe.— (10 villages, 1,130 maisons).
4. Le *Nahié* de Hapanos.— (519 maisons).
5. Le *Nahié* d'Aghine.—(859 maisons).
6. Le *Nahié* de Daradjik.—(21 villages, 1,193 maisons).
7. Le *Nahié* d'Ehnessik. — (18 villages ; 668 maisons).
8. Le *Nahié* d'Antchirti.— (9 villages, 600 maisons).

Le Caza de Kéban-Maden (avec son *nahié* Arghavan 19,049 habitants.— 4,474 maisons.— 88 villages). *Caïmacam*, Moustapha Halim Effendi.
Le Caza de Puturgué, (145 villages.—5,103 maisons). *Caïmacam*, Eurfi Bey.

2. Sandjak de Malatia. —De ce Sandjakdépendent:

Le Merkez-Caza de Malatia 59,470 habitants.—11,633 maisons. — 137 villages.
Le Caza de Behesni avec ses *nahiés* de Surghy et Hueydy. 39,000 habitants. — 8,440 maisons.— 171 villages. *Caïmacam*, Hassan Kemaleddin Effendi.
Le Caza de Husni Mansour avec son *nahié* Samsat. 35,478 habitants—.8,530 maisons. — 263 villages. *Caïmacam*, Assim Effendi.
Le Caza de Kiakhta (avec ses *nahiés* de Murdessy, Chyro et Guerguère). 10,739 habitants. —3,018 maisons. —152 villages. *Caïmacam*, ...
Le Caza de Aghdjé Dagh (avec ses *nahiés* Hekim Han, Kourné et Kurédjik). 24,221 hab. — 6,137 maisons. — 175 villages. *Caïmacam*, Khalid Khosrow Effendi.

3. Sandjak de Dersim (Chef-lieu Khozat).—De ce Sandjak dépendent :

Le Merkez-Caza de Khozat 9,366 habitants.— 108 villages.
Le Caza de Tchémich-Guézek 17,884 habitants.—100 villages. *Caïmacam*, Osman Nouri Eff.
Le Caza de Tcharsandjak 15,040 habitants.—107 villages. *Caïmacam*, ...
Le Caza de Mazguerd 14,842 habit.—271 villages. *Caïmacam*, Moustapha Kémal Effendi.
Le Caza de Ovadjik 3,161 habitants.— 90 villages. *Caïmacam*, ...
Le Caza de Kizil Kilissé 3,686 habitants.— 124 villages. *Caïmacam*, Mouharem Rifaat Eff.

MAMOURET-UL-AZIZ (Chef-lieu du Vilayet). Bâtie dans une plaine très fertile Population 6,000 habitants. — 1,320 maisons.—820 boutiques.

Le Chef-lieu du Vilayet avec ses dépendances directes, comprend 279 villages avec 52,193 habitants.

7 mosquées, 2 églises arméniennes, 1 église arméno-catholique, 1 église catholique-latine, 1 église grecque, 1 temple protestant.

5 écoles turques dont une militaire secondaire, 1 école préparatoire (*idadié*), ... directeur, 1 école normale et 1 école pour filles ; 2 écoles arméniennes, 2 écoles latines, 2 écoles arméno-catholiques et 2 écoles protestantes.

1 hôpital militaire.

Dans chaque Sandjak et Caza, une école *ruchdié* et une école primaire (ibtidaïé) et dans chaque nahié une école primaire. — Dans tout le Vilayet, 2 lycées (*idadié*), 7 écoles secondaires (*ruchdié*) et 65 écoles primaires.

Importations : manufactures anglaises, allemandes, américaines, françaises, autrichiennes italiennes et russes, étoffes de coton, peaux de buffles, étoffes de laine, beurre, savons, moutons, fils de coton, quincaillerie, clous, pétrole, sucre, cuirs, *fezs*, articles emaillés, papier, fer, sel, café, couleurs pour teinturiers, farine, indigo, cuivre en feuilles, allumettes, velours, machines à coudre, mouchoirs, bijouterie, verrerie, faiences, outils, bougies, huile d'olives, sacs vides, horlogeries, vêtements en laine; toiles, cordes, produits chimiques et pharmaceutiques, parfumeries, serviettes, manteaux en caoutchouc (*imperméables*), étain, machines agricoles, dattes, galoches, bicyclettes, toitures en acier, etc., etc.

Exportations : coton brut, opium, peaux de chèvre, soies et soieries, étoffes de coton (*dites manoussa*), maroquineries, fourrures, cocons, boyaux salés, abricots secs, riz, amandes, gomme adragante, vins, tapis, cire, pommes de terre, mûres, haricots, pruneaux, asphodèle, graines de vers-à-soie, soie brute, étoffes en soie, fils de coton, savon, etc., etc.

Gouvernorat Général.

Gouverneur général, S. E. Noury Bey.
—*Adjoint*, Ohannès Effendi.
Defterdar, Sami Bey.
Mektoubdji, Moustapha Effendi.
Directeur de l'Instruction Publique, Feïzi Eff.
Cadi, Moustapha Hilmi Effendi.
Mufti, Faïk Effendi.
Procureur Impérial, Zia Bey.
Président de la Cour d'appel, Hassan Sami Bey.
Président du Tribunal correctionnel, Moustapha Effendi.
Ingénieur en chef du Vilayet, Ali Riza Eff.
Inspecteur sanitaire général, Dr Mourteza Eff.
Commissaire en chef de Police, Hadji Salih Effendi.
Chef de la gendarmerie, Mirza Bey.
Directeur des Postes et télégraphes, . . .
—*Chef de la correspondance internationale*, Khalid Effendi.
— *Mouhassebedji*, Abdoulrahman Effendi.
Président de la municipalité, Mehmed Bey.
Commandants Militaires, le général de division, ... , commandant de la 19me division d'infanterie.
— Le général de brigade S. E. Moustapha Pacha.
Inspecteur Séricicole, Tospat (Onnig Eff.).
Nazir de la Banque Agricole du Gouvernement, Abdul-Hélim Effendi.
Nazir de la régie, Ahmed Bey.
—*Caissier-comptable*, Attar Effendi.
Nazir de la Dette Publique Ottomane, Salim Effendi.

Corps Consulaire.

Etats-Unis d'Amerique, Le capit. Evan E. Young, *consul*.
— Ernest W. Riggs, *vice consul*.
— Georges Ghévond, *drogman*.
France, ... , *vice-consul*.
— Kévork Aharonian, *drogman*.
Grande-Bretagne, Avalon Shipley, *vice-consul*.
— Thomas Effendi, drogman.

Cultes.

Arménien, (*Diocèse*) Khosrov Béhriguian, prélat Diocesain.
Arméno-catholique, Mgr Etienne Israëlian, évêque.
Mission Catholique des RR. PP. Capucins, T. R. P. Raphaël, supérieur réligieux de la mission des capucins en Mésopotamie.
Protestant, Rev. H. N. Barnum, D. D., chef de la mission américaine.
—Ténékédjian Effendi, vékil de l'église protestante.
Syrien-Catholique, Khass Petros, prêtre.
Syrien-Jacobite, Mgr. . . . . , évêque.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE MAMOURET-UL-AZIZ.

— ABRICOTS SECS (*Export. de*) —

Kulkhandjian (Kevork).—Torossoghlou.

— AMANDES (*Export. d'*) —

Kazandjian (Artin).

— ARCHITECTE —

Tachdjian (Hatchadour), *de la Municip.*

— AVOCATS —

Jamagotchian (Assadour).
Hadji Youssouf.—Kémal Effendi.
Kurkdjian (Sarkis).—Mikaël Effendi.

— BANQUIERS —

Djandjiguian (Hagop) et Fils.
Harpoutlian (Artin) et Frères.
Harpoutlian (Ohannès).

— BICYCLETTES —

Vartabedian (Serop G.), *agence américaine.*

— BIJOUTIERS —

Damlayan (Manouk).—Kouyoumdjian (Agop).

— BOYAUX SALÉS (*Export. de*) —

Berberian (Garabed).—Djaferian (Ovagui m
Jamagotchian (Hagop).—Maroutian Frères)

— CAFÉS ET CASINOS —

Bardizbanian (Ohannès).—Békir.
Ibrahim Agha.—Ihsan.—Saïd.
Topouzoghlou.

— CIRE (*Export. de*) —

Kazandjian (Artin).

— COCONS (*Export. de*) —

Zarifian Frères.

— COLLECTIONNEURS DE TIMBRES-POSTE —

Arslanian (Gaspar).—Ghévond (Georges).

— COMMISSIONNAIRES —

Barsam Fils et Frères.
Demirdjian (Agop et Simon).
Kazandjian (Kerovpé).
Kazandjian (Philippos).
Kouyoumdjian (Hagop).— Yagoubian Frères.

— COTONS BRUT (*Export. de*) —

Kazandjian (Artin).—Kulkhandjian (Kevork)
Saraf (Osghan).

— CUIRS —

Djeskalian (Alexan).—Haniguian (Krikor).
Tachdjian (Mardiros).—Tachoyan (Ilias).

— DENTISTES —

Bardizbanian (Ohannès).
Minekian (Hatchadour).—Moustapha Eff.

— DROGUISTES —

Darakdjian (Artin).—Honanian (Garabed).
Nazaretian Frères.
Ohannessian (Khayadjan).

— EXPÉDITEURS —

Harpoutlian (Ohannès).—Kazandjian (Artin)
Kazandjian (Philippos).
Khougassian (Kaspar).
Nalbandian (Garabed).—Zarifian Frères.

— FONDEUR —

Bariguian (Manoug).

— GOMME ADRAGANTE (*Export. de*) —

Kazandjian (Artin).

— GRAVEURS —

Ahmed Effendi.—Békir Effendi.

— HANS —

Guanno-oglou Han.
Pouloutli Han.—Topouzoglou.—Yéni-Han.

— HORLOGERIES —

Hazarian (Garabed).—Karayan (Tavit).
Proudian (Dicran).
Yeretzian (Miguirditch).

— HOTELS —

Papazian (Mardiros).—Topouzoghlou.

— IMPRIMERIE —

Du Gouvernement.

— JOURNAL —

Mamouret-ul-Aziz, officiel du Vilayet, hebdomadaire, en turc; Ahmed Effendi, *directeur* ; Tevfik Effendi, *rédacteur en chef.*

— LAINE (*Export. de*) —

Aznavourian (Haroutioun).
Kouyoumdjian (Hagop).

— LIBRAIRE —

Guemidjian (Garabed).

— LIQUEURS —

Darakdjian (Artin).
Les Fils Alexan, Ohan, Manouk et Kirkor.
Yérétzian (Mihran).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MACHINES AGRICOLES —

Adjemian (Avedis G.).—Kurkdjian Frères.

— MANUFACTURES —

Ipekdjian Frères, et fabricants de soieries.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Nahabedian Frères.

— MÉCANICIENS —

Bariguian (Hovsep).—Kurkdjian Frères.

— MÉDECINS —

Djemal Effendi, de la municipalité.
Hagopian (Mikaël).
Mourteza Effendi, insp.-général sanitaire.
Tacho (Pierre).

— MEUBLES —

Ristinguian (Meguerditch).
Vartabédian (S. G.).

— MODISTES —

Diarbekirly (Mme Guadar).
Menouche (Mme Hormo).—Terzian (A.).

— MOULINS —

Bariguian (Hovsep).
Kérim Effendi.—Kurkdjian Frères.

— NÉGOCIANTS —

Barsamian Frères.— Darakdjian Frères.
Demirdjioglou(Agop).—Djaferian(Ovaguim).
Fehmi Effendi.—Kazandjian (Kerovpé).
Melconian (Cap.).—Ohanessian(Khayadjan).
Tervizian Frères.—Terzian (K.) et Fils.
Tufenkdjian (Eznik et Haroutioun).

— NOTAIRE —

Moustapha Effendi, *gérant*.

— ORPHÉLINATS —

Allemand, Ehmann (Joseph), *directeur*.
Danois, Sister Miné, *directrice*.

— PEAUX (*Export. de*) —

Aznavourian(Haroutioun).
Harpoutlian (Ohannès).—Kazandjian (Artin)
Kouyoumdjian (Hagop).

— PHARMACIENS —

Der Stepanian Frères (Meguerditch et Soghomon). —Gurdjian (Kevork).
Khohouni (Simon).—Terzian (Agop).

— PHOTOGRAPHES —

Arabian (M.).—Soursourian (Haroutioun).
Terzian (Baghdassar).

— POMPES —

Andréassian (H. A.), *Agence américaine*.

— QUINCAILLERIES —

Djaférian (Ovaguim).
Ohanessian (Khayadjan).

— RESTAURANTS —

Artin et Kassim.—Yahya Ousta.

— TAILLEURS —

Assadour.—Tachdjian (Artin).
Tacho (André).—Terzian (A.).

— TANNEURS —

Agopian (Assadour).—Kaniguian Frères.
Tchediguian (Garabed).

— TAPIS (*Marchand de*) —

Kazandjian (Philippos).

— TISSUS (*Fabr. de*) —

Barsamian (Sahak) et Frères.
Gochédiguian (G.).—Ipekdjian Frères.

—A MAMOURET-UL-AZIZ—
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Georges Ghevond,
Drog. du Cons. d'Amérique.

KHARPOUT (Caza de Mamouret-ul-Aziz), à une heure de distance au Sud de Mamouret-ul-Aziz.

Ville située sur une colline, à 350 mètres au dessus d'une grande vallée riante et fertile entourée de nombreux jolis jardins ; à 1 heure de distance au Nord, dans des cavernes profondes, se trouvent des glacières, dont la glace en plein été, s'y forme en stalagmites et stalactites par le suintement des eaux qui gèlent, apparemment par suite de l'évaporation rapide sur les parois des cavernes, et est vendue régulièrement pendant l'été dans les marchés de *Kharpout* et de *Mamuret-ul-Aziz*.

Au Nord à 3 heures de distance, se trouve l'Euphrate qui passe à travers des vallées très riantes et des gorges fort pittoresques.

6 mosquées, 3 bibliothèques turques avec 1,600 volumes, 3 églises arméniennes, 1 église syrienne, 1 église catholique-latine et 2 temples évangeliques.

Les ruines de la citadelle qui est très ancienne, se trouvent sur les hauteurs du côté Est de la ville.

Produits: coton, (produit principal), céréales, soies et soieries, vins et bestiaux, tissus de coton, peaux, boyaux de moutons, tapis, etc.

Autorités.

Caïmacam, Ahmed Bey.
Mufti, Alafdar Zadé.
Mal Muduru, Mouhamed Ali Effendi.
Président de la Municipalité, Hadji Baha Effendi.
Directeur des postes et télégraphes, Husseïn Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE KHARPOUT.

— BANQUIERS —

Hafiz Zadé Mehmed.— Moumdjian (Simon).

— BIJOUTIERS —

Damlayan (Soghomon).
Hamamdjian (Garabed).
Soghiguian (Bagdas., Harout. et Solom.).

— BOYAUX SALES DE MOUTONS (*Export. de*) —

Berberian (Garabed).
Jamagotchian (Hagop).—Maroutian Frères.

— COMMISSIONNAIRES —

Berberian (Garabed).— Fermanian (Hagop).
Kara-Boghossian (Kévork et Gaspar).
Kazandjian (Harutiun).
Maroutian Frères.—Minassian (Sarkis).
Movsessian (H. M.).—Tacho (Elias et St.).

— COTON (*Exportat. de*) —

Berberian (Artin).-Kazandjian(Haroutioun).
Kharadjian (Meguerdich).
Minassian (Sarkis).—Tashjian (Kevork).

— CUIRS —

Kalo-Hagopian (Mardiros).
Mouradian(Mardiros).—Nahighian(G.)et Cie
Parichanian (Ovag.).
Saïd Zadé Hadji Mahmoud.
Sarafian (Abraham) et Frères.

— DROGUISTES —

Andreassian (Bedros).
Demirdjian (Ohannès).
Der Baghdassarian (Garabed).
Eukuzian (Kirkor).
Geckdji-Zadé Hashim Ahmed.
Jamgotchian (Ohan.) Frères.
Kalinian (Serkis).—Soghiguian (Agop).

— GRAVEURS —

Adjoutian Frères.

— ÉCOLES ET COLLÈGES —

6 medressés, 4 écoles arméniennes, 2 écoles protestantes et 2 écoles catholiques-latines dirigées par les Pères Capucins.

Grande institution évangélique, centre des missions américaines du Vilayet, 32 écoles dont 18 pour filles, fréquentées par 2,800 élèves. 26 temples protestants, dans les villages; 16 missionnaires américains et 12 pasteurs indigènes ; 1 médecin américain est attaché à la mission.

Euphrates College, dirigé par la mission américaine, Rev. Henry H. Riggs, président du collége ; Mlle Mary L. Daniels, directrice de l'école de filles.

— FONDERIE —

Bariguian (Hovsep).

— HANS —

Demirli Han.—Nalbandoglou Han.
Yaghdji Han.— Yéghéki-oglou Han.
Zindjirli Han.

— HORLOGER —

Pachiguian (Soukias).

— LIBRAIRES —

Bogossian (Osguian).
Der-Bagdassarian (Sarkis).

— LIQUEURS —

Ispirian (Manouk O.).
Yukmenian (Melcon K.).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANUFACTURES —

Kurkdjian (Khosrov), et fabricant de soieries.
Tufenkdjian (Mosès), et fabricant de soieries.

— MÉDECINS —

Atkinson (Henry H.), *de la mission américaine*.
Hékimian (Artin).
Kambourian (Hovhannès).

— MINOTIER —

Bariguian (Hovsep).

— NÉGOCIANTS —

Adjemian (Hagop), en gros.
Chadalé-Zadé-Fehmi Effendi.
Chagalian Frères.
Chékerdji Zadé (Hadji Moustapha).
Darakdjian (Hagop). — Dasho (Stepan K.).
Demirdjian (Simon). — Der Bagdassarian (Sarkis), en gros.
Djefdjian (Sahag).—Fermanian (Hagop).
Hadji Balochoglou (Mahmoud Effendi).
Haniguian (Mardiros).
Ichmeli Zadé Hadji Békir.
Kazandjian (Haroutioune Ohannès), en gros.
Kerim Zadé Hadji Mehmed.
Naltchadji (Hadji Moustapha).
Saïd-Zadé Mahmoud Effendi et Cie, en gros.
Seïd-Youssouf Zadé Hadji Nédjib Effendi.
Shahalian (Hagop).
Tarvezian (Sarkis).

— ORPHELINAT —

Américain, Benneyan (Melcon G.), *directeur*.

— PAPETERIES —

Andréassian (Bedros H.).
Der Bagdassarian (Garabed).

— PEAUX (*Export. de*) —

Berberian (Garabed).
Kazandjian (Harutiun).—Maroutian Frères.
Schamogochian (Hagop).

— PHARMACIE —

Euphrates Pharmacy, tenue par Atkinson (Dr H. H.).

— PHOTOGRAPHES —

Soursourian (Askanaz).
Tutundjian (Mihran).

— TAILLEURS —

Ekisian (Ohannès).—Kharadjian (Sarkis).
Kurkdjian (Avedis).—Saïd Mehmed.

— TANNEURS —

Emin Ousta.—Hachim Ousta.—Hassangul.
Kelveliguil.—Keossé.
Mehmed.—Nahiguian (Kaspar).
Nédjib Ousta.—Osman.—Saïd Tchaouch.
Top-oglan.

— TAPIS (*Fabr. de*) —

Fabrique Américaine.

— TISSUS (*Fabricant de*) —

Fabrique Américaine.

— *A KHARPOUT* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Nig. H. Tenekedjian,
Professeur.

ARAPGUEUR (Caza du Sandjak de Mamouret-ul-Aziz). A 7 heures de l'Euphrate sur la rive droite. Ville importante et manufacturière, située dans un terrain montueux, entourée de vignes et de jardins. — 20,000 habitants.
79 villages avec 18,620 habitants.
Commerce très actif de manufactures dites *Manoussa*.—80 fabriques de *Manoussa* et plusieurs autres de manufactures.
Importation : manufactures anglaises, françaises, autrichiennes et russes, soieries de Perse, soieries européennes, draperies, quincailleries, bijouteries, horlogerie, sucre et café ; grande quantité de cotons filés, matières colorantes, thé, poivre, droguerie, pétrole, acier, fer, bronze, étain et autres métaux, savons, bougies, pointes de Paris, *fezs*, allumettes, etc., etc.

Exportation : manufactures dites *Manoussa*, lin, soies et cuirs, produits agricoles de toutes espèces, fruits et raisins.
Edifices : Palais du Gouverneur, de la municipalité, du télégraphe. Usine à gaz. 25 mosquées, 1 église arménienne et 1 arméno-catholique ; temple évangélique, 1 caserne, 1 hôpital militaire, 1 *gebhané*, 11 ponts et 1 prison.
2 Médressés, 15 écoles turques dont 2 *Ruchdiés*, 1 Turbé, 1 Tekké, 4 écoles arméniennes, fréquentées par 800 élèves des deux sexes, 2 écoles arméno-catholiques des deux sexes, deux écoles protestantes de deux sexes. 7 cafés, 44 hans, 20 moulins et 12 fours.

Autorités.

Caïmacam, Sabri Bey.
Adjoint, Sarem Effendi Tchoukassesian.
Naïb, Youssef Bahri Effendi.
Mufti, Abdullah Effendi.
Mémour de la Régie, Kassapian (H.).

Cultes.

Arménien, *Diocèse* l'archimandrite Mihroyan Achkharouni, prélat.
Arménien-catholique, l'abbé Sarkis Katchadourian, archimandrite et vicaire.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ARAPGUEUR.

— AVOCATS —

Kurkdjian (Boghos Eff.).—Riza Effendi.

— BOULANGERS —

Parnaghian (Boghos).—Péhlivan (Elie).
Tordjian (Garabed).

— COMMISSIONNAIRES —

Egavian (Kirkor).—Kechekeghian.

— COTONS FILÉS —

Aghédjanian.—Apéghian Frères.
Iéramian.—Kazandjian (Garabed).
Kendiguian.
Zirékian (Mamasse).—Zouriguian.

— CUIRS —

Apeghaïan (Mardiros et Artin) Frères.
Guedigh Moustapha.
Tchenkouchli (Gaspard).
Tchenkouchli (Garabed).
Tchenkouchli (Stépan).

— DROGUISTES —

Dévédjian (Arménak).—Moukhalian (Meg.).
Topalminassian (Serkis).

— ÉPICIERS —

Atam Effendi.—Eumer Agha.
Haleprian (Agop).—Meldonian (Hovhannès).

— FERBLANTIERS —

Achikian (Agop).
Ténékedjian (Kevork et Mardiros).

— FOURRAGE ET ORGE (*March. de*) —

Meldonian (Arakel).

— HORLOGERS —

Habechian (Arakel).
Jamghotchian (Mardiros).
Takvorian (Kevork).

— LIBRAIRES —

Tevekelian (Mardiros).
Dédé Bekir-Zadé Osman Effendi.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MANOUSSAS, *Etoffes du Pays* (*Fabr. de*) —

Adjémian Frères.—Agazarian.—Akedjarian.
Aydjian Frères.-Caloustian (Hadji Mard.).
Egavian (Babel).—Ghiureghian.—Jéramian.
Kendighian (Mard.).—Paghighian (Artin).

— MANUFACTURES —

Caloustian (Mardiros).
Dédé Békir Zadé (Sabit).— Eumer Effendi.
Kaschighaloglou Ali. — Kendiguian.
Odabachian Frères.
Teghinian (Artin) et Frères.
Tevekelian Frères.

— MÉDECINS —

Malémian (Demost. Eff.).
Moumdjian (Sarkis Eff.).

— ORFÈVRES —

Gaggo (A.).—Kouyoumdjian (Hadji Garabet).
Kouyoumdjian (Sarkis).
Malumian (Ohannès).

— PEIGNES —

Messimian Frères.

— PÉTROLE —

Ghaziguian Frères.-Kavourmadjian Frères

Imprimé le 18 Novembre 1903

— PHARMACIENS —

Ghougasse.—Moumdjian (Sarkis Effendi).

— POELIERS —

Achikian (Philibos).
Iguidbachian (Mardiros).
Koliguian (Artin).—Ténékédjian (Mard.).

— POTERIE —

Dendenian Frères.
Kara (Kievork).—Kavourmadjian (Mardiros).
Kechkekian (Agop).
Mevsimian (Ohannès).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Aygian (Mardiros Eff.).
Fadelle Zadé Moustapha Agha.
Hadji Boghos Agha.—Hadji Boghossian.
Husseïn Zadé Moustapha Bey.
Koulibey Zadé Loutfi Effendi.
Malumian (Kricor Eff.).
Seïdi Zadé Moustapha Effendi.
Tchoban Zadé Halil Pacha.

— RESTAURANTS —

Djihan.—Kosmos.
Latif Bey Zadé Moustapha et Husseïn.

— SAVON D'ALEP (*Négociants en*) —

Apéghaïan Frères.
Calousdjian Frères.—Egavian (Kirkor).
Iaremadou Agha.—Tévékélian.
Théghinian (Artin).

— SOIERIES —

Basmadjian (Boghos).
Terzibachian (Hadji Boghos).

— A ARAPGUEUR —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr l'ab. S. Katchadourian,
Arc. et vic.épis. Arm. Cath.

ÉGHUINE (**Caza du Sandjak de Mamouret-ul-Aziz**). 10,000 habitants.—1,941 maisons. Ville bâtie en amphithéâtres sur l'Euphrate, les côtes rocheuse, des montagnes Taurus et entourée de vignes et de jardins. Les villages *Aboutchek*, *Gamaragab*, *Garouchla* et *Areki* environnants, forment aujourd'hui les faubourgs de la ville.

Produits : cocon, soie, *Djehri* (graines de Perse) et mûres.
Industrie : Fabrication de tissus de coton nommés *manoussas*, de tapis et de foulars en coton et en soie, nommé *yazma*; tanneries, fourrures.
5 mosquées, 2 églises arméniennes, 1 église arméno-protestante.
Caïmacam, Chekib Bey.
Officier de santé, Dr Ismaïl.
Ingénieur des travaux publics, Vincent Garzollo.
Comptable de la banque agricole du Gouvernement, Youssouf Effendi.
Mémour de la Régie des tabacs, Abdi Eff.
Diocèse arménien, l'archimandrite Ardavazte Kalenderian, prélat.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ÉGHUINE.

— AVOCATS —

Avakian (Alex.).—Bekir Effendi.

— BANQUIERS —

Akghanoglou.—Egchioglou Frères.
Emirzian (Melkon).—Haskelian (Melkon).
Haznédaroglou Ibrahim.
Martayan (Yorghaki).
Sehligoglou Hadji Omer.—Tchorian (Stép.).

— DENTISTES —

TOKATLIAN (**Armenak**).
Tokatlian (Tamianos).

— ÉCOLES —

Turques : 1 *Ruchdié* et 1 *Ibtidaïé*.
1 Arménienne (Nersessian) et 1 Arméno-protestante.

— FERBLANTIERS —

Khanarian (Boghos).—Menoyan (M.).

— FOULARDS *en coton* (*Fabricants de*) —

Chahinian Frères.

— HORLOGERS —

Sayian (Mihran).—Sunnetdjioglou (Noman).
Toriguian (Simon).

— HOTEL (HAN) —

Haznédaroglou.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Kurkdjian (Meg.), agent.

— MENUISIERS —

Akaragnian (Manouk).
Arslanian (Hatchadour).—Béchirian (Kricor).

— NÉGOCIANTS —

Ayvadjian (Agop).
Dérébéguian (Nigoghos) et Fils.
Emirzian (Léon).—Hadji Emirzadé Frères.
Haskélian (Meguirditch).
Sehligoglou Hafiz et Fils.

— PELLETIERS —

Kurkdjian (Enovk).—Nedirian Frères.

— PHARMACIENS —

Mehmed Ali.—Tokatlian (Zeraïr).

— PHOTOGRAPHE —

Keghetzian (Bedros).—Kurkdjian (Artin).

— SOIES (*Marchands de*) —

Der Kricorian (Arménak).
Kaboulian (Boghos).—Kaloustian Frères.

— TANNERIES —

Kalendarian (Nichan).—Melikian Frères.
Minnetian Frères.—Nacgachoglou Frères.
Vartanian Frères.

— TAPIS (*Fabricant de*) —

Kurkdjian (Garabed).

— TISSUS DE COTON ET DE SOIE (*Fabricants de*) —

Ayvadjian Frères.—Azarian (Stépan).
Kaboulian (Boghos).

— VINS ET MASTIC —

Eretzian (Gosmos).

— A EGHUINE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Arm. Tokatlian,
Dentiste.

MALATIA, chef-lieu du Sandjak de ce nom, Ville florissante sur la chaussée de Mamouret-ul-Aziz à Sivas, à 4 h. à l'Ouest de l'Euphrate, entourée de beaux jardins.

A 2 h. à l'Est, sur la chaussée, se trouve Eski-Malatia.
33,195 habitants.
5 Medressés, 3 écoles turques dont 1 *idadié*, Nabi Eff., directeur, 1 *ruchdié* et 1 primaire; 6 écoles arméniennes, catholiques et protestantes.
Très grands bazars et bien approvisionnés. Centre de commerce pour les habitants du Taurus.
Plusieurs jolis bâtiments construits en pierre depuis le terrible tremblement de terre de 1893.
Exportation: opium, riz, céréales, coton, etc.

Autorités.

Mutéssarif, Abdullah Lutfi Pacha.
Cadi, Mohammed Salih Effendi.
Mouhassébedji, Réchid Bey.
Commissaire de Police, Khorsow Effendi.
Mufti, Halil Effendi.
Médecin de la Municipalité, Hadji Moustapha Effendi.
Président de la Municipalité, Abdul Vehab Effendi.

Cultes.

Diocèse arménien, Arslanian (Kevork), *prélat*.
—*Arméno-catholique*, Khachadourian (Mgr Mikaël), évêque.
Vékil des protestants, ...

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE MALATIA.

— AVOCATS —

Paroutdji Zadé (Sabri).
Gabrielian (Gabriel).—Kadir Mohamed.

— BIJOUTIER —

Oskerdjian (Kevork).

— CAFE ET CASINO —

Abdul Vakoub, et hôtel.

— COMMISSIONNAIRES —

Boundjouklian (Senek).—Tiftikdjian (Hagop)
Tetelian (Mihran).

— MANUFACTURES —

Karakach Zadelêr.—Nazim Effendi.
Tourvandi Zadé Frères.—Zia Bey.

— MEDECINS —

Hadji Moustapha Effendi, de la municipalité.
Kéchichian (Mikaël).

— MOULIN —

Mehmed Effendi.

— NÉGOCIANTS —

Hadji Husseïn.—Tchopdjian (Kosmos).

— OPIUM (*Export. d'*) —

Der Davitian (Nazareth).
Tchopdjian (Kosmos).—Tutelian (Mihran).

— PHARMACIEN —

Khéchichian (Khosrov).

— QUINCAILLERIES —

Chekerdji Zadé Husseïn.
Tavitian (Haroutioun).

— TAPIS (*Fabr. de*) —

Guzel Agha.

— VERRERIES —

Chekerdji Zadé (Husseïn).
Tavitian (Haroutioun).

KHOZAT (*Chef-lieu du Sandjak de Dersim*). 5,300 habitants. — 1,000 maisons.

Exportation : noix, blé, orges, chèvres, beurres, tabacs et miel.

1 école turque *Ruchdié*, 1 arménienne, 1 caserne, 1 hôpital militaire et 1 église arménienne *Sourp Pirguitch*.

Mutessarif, Osman Pacha.

Commandant, le général de brigade, Salih Pacha.

Diocèse arménien, Ohannès Der Hagopian, prélat.

— NÉGOCIANTS —

Aharounian (Astour).—Khourchid Agha.
Moumdjian (Agop Agha).

— TAILLEURS —

Mamas.— Sarafian (Kévork).

VILAYET D'ALEP.— *Chef-lieu*, ALEP.

Divisé en 3 Sandjak; 24 Cazas et 37 Nahiés.

Population totale 906,574 habitants. — Superficie 78,600 kilom. carrés.

Sur le 36° longitude et 37° latitude, ayant au Sud le Vilayet de Syrie ; à l'Est le mutessariflik de Zor, le Vilayet de Diarbékir et de Mamouret-ul-Aziz; au Nord les Vilayets d'Angora et de Sivas; et à l'Ouest le Vilayet d'Adana et la Méditerranée.

Cours d'Eau : les fleuves Oronte, Djihan et l'Euphrate.

Rivières : Kouweik, Khabour, Sadjour, Karassou et Afrine.

Lacs : Anuk (nommé aussi d'Antioche) et Mudik.

Mines : de cuivre, près de la ville d'Alep; de Houille, à 20 heures Est d'Alep; de pétrole dans le caza d'Alexandrette et de fer dans le caza de Zeïtoun.

Carrières : de marbre jaune, aux environs d'Alep, de marbre rouge dans le caza d'Aïntab.

Salines : à Djebboul, dans le caza de Bab.

Ports: Sur la Méditerranée, Alexandrette, Lattaquié et Suédieh ; et sur l'*Euphrate*, Birédjik et Meskéné.

Terrains très fertiles.—Pays presque entièrement déboisé.

Routes Carrossables : Alep-Alexandrette, avec embranchement à Antioche.—Alep-Birégik. Alep-Killiss-Aïntab.

Productions agricoles: céréales, riz, coton, sésame, pistaches, amandes, raisins, opium, réglisse, huiles, cocons, maïs, pavots, etc.

Industrie : tissus, teinturerie, maroquins, fils d'or et d'argent, feutre, soieries brochées, orfévrerie, cocons, huiles, savons.

Importation : manufactures, indigo, noix de galles, gommes, graines jaunes, quincailleries, verreries, mélasse, cuirs et peaux, albumine et jaune d'œufs, laines, draps, beurre, bestiaux, noyaux d'abricots, tabacs.

Villes principales : Aïntab, Alexandrette, Antioche, Idlip, Killiss, Orfa, Marasch et Birédjik.

Division Administrative : Le Vilayet d'Alep est divisé en 3 Sandjaks, 24 Cazas et 37 Nahiés suivants :

1. Sandjak d'Alep.

	Cazas	Nahiés	Villages	Habitants
1.	**Alep** *ou Djebel Semâan.*	. . . . .	(la ville)	116,247
2.	Aïntab,	8 *Nahiés*	207	89,994
3.	Alexandrette,	Arsous et Aladjli	24	19,306
4.	Antioche,	Souydieh	173	78,701
5.	El-Bab,	Elbegli	198	15,045
6.	Beylan,	. . . . .	50	12,151
7.	Djebel Semaan,	. . . . .	113	25,001
8.	Djisr Schoghr,	Moudik et Ordou	169	27,901
9.	Harem,	Rihaniet et Baricha	172	27,482
10.	Idlip	Eriha	117	50,185
11.	Killis,	Azizié et Djoum	469	72,206
12.	Membidj,	8 *Nahiés*	450	23,950
13.	Maarra,	. . . . .	167	26,488
14.	Rekka,	. . . . .	83	27,320
			2,396	611,977

2. Sandjak de Marasch.

Population : 160,651 habitants.
Vicariat chaldéen catholique, Père Etienne Effendi, vicaire.
Diocèse arménien, R. P. Garabed Yerganian, vicaire.

	Cazas	Nahiés	Villages	Habitants.
1.	**Marasch**	Yenidjé-Kallaa	112	68,023
2.	Albistan	Efsous	153	44,431
3.	Andérine	Gueksoun	81	11,911
4.	Bazardjik	. . . . .	88	28,350
5.	Zeitoun	. . . . .	30	18,247
			416	164,862

3. Sandjak d'Orfa.

Population : 135,252 habitants.

Productions : blé, orge, 600,000 kilogr.; de raisin, 500,000 kil.; de sésame, 300,000 kil., de chanvre, 100,000 kil.; de coton et de laine, 1,200,000 kilos.

Exportation : de moutons, source principale de richesse du sandjak de Orfa.

	Cazas	Nahiés	Villages	Habitants
1.	**Orfa**	*6 Nahiés*	482	67,959
2.	Birédjik	. . . . .	134	24,657
3.	Harran	Djoulabi	248	4,236
4.	Roumkalé	. . . . .	185	25,027
5.	Souroudj	Messoudié	237	18,785
			1,186	140,664

ALEP ou Haleb (Syrie) (Chef-lieu du Vilayet).

Population : 116,247 habit.—15,612 maisons.—7,527 boutiques et magasins, 106 quartiers.
Température : Maximum 40°, Minimum 0°.
Climat : Sec, mais excellent.
Altitude : 350 mètres au dessus du niveau de la mer.
Centre de transit des produits d'une partie de l'Asie-Mineure, de la Mésopotamie, de l'Irak-Arabie et de la Perse.

Konak (résidence de toutes les autorités), citadelle, dépôt pour la réserve, 20 corps de garde, une jolie et vaste caserne, 2 abattoirs, 31 cimetières, 76 fontaines publiques, 77 reservoirs, 3 acqueducs, 1 grande horloge, 12 ponts.

Fabriques de feutres, fils d'or, soieries brochées or et argent, cotonnades, cuirs, savons, 4,625 métiers pour tissage d'étoffes en soie et laine.

Importation : tissus de laine et de coton ; cotons filés, draps, fer, cuivre, quincailleries, sucre, denrées coloniales, soieries, cuirs et peaux, etc.

Exportation : noix de galles, graines jaunes, tapis, laines, coton, soies, céréales, cire jaune, scammonée, gomme adragante, racine de scammonée, racine de réglisse, opium de Malatia, rasins secs, peaux d'agneaux et savons.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Mohamed Nazim Pacha.
— *Attaché*, Mohamed Ali Bey.
Naïb, Hamdi Rafi Effendi.
Defterdar, Ahmed Yawar Effendi.
Chef de la comptabilité, Nechat Effendi.
Mektubdji, Zeïn-ul-Abeddin Rechid Bey.
Archiviste, Mohamed Assâad Effendi.
Secrétaire en chef et Interprète du Vilayet, Ghalib Bey.
Directeur de l'instruction publique, Nadir Bey.
Chef-comptable de l'Ewkaf, Ahmed Rassem Effendi.
Directeur du Cadastre, Kemal Bey.
Directeur des contributions indirectes, Moustapha Effendi.
Directeur de l'Etat Civil, Omar Azmi Bey.
Directeur du bureau du personnel, Zeïnel Abeddin Rechid Bey.
Directeur de l'imprimerie du Vilayet, Gabriel Effendi.
Président de la commission des travaux publics, S.E. le Gouverneur-Général.
Inspecteur des mines et forêts, Khalil Rifaat Effendi.
Percepteur des taxes de prestations des routes et chaussées, Moustapha Férid Bey.
Ingénieur en chef du vilayet, Iskender Effendi Raad.
Inspecteur sanitaire, Bessim Bey Kardaby.
Directeur de l'hôpital des Etrangers, Ahmed Attalla Effendi.
Directeur-principal des postes et télégraphes, Aghiah Effendi.
— *Directeur de la poste locale*, Ahmed Samed Bey.
—*Directeur du télégraphe local*, Abbas Eff.
Commissaire en chef de police, Omar Tevfik Bey.
Commandant de la gendarmerie, Yahya Bey.
Directeur des Prisons, Hadji Atta Bey.

Conseil d'Administration.

Président, S. E. le Gouverneur Général.
Secrétaire en chef, S. E. Sami Pacha Moudarris Zadé.
Membres : Abdelrahman Zaki Pacha, Moudarris Zadé, Mohamed Assad Pacha Giabri Zadé, Basile Effendi Antaki et Giorgi Effendi Abdéni.

Municipalité.

Président, Echref Zadé Sadik Bey.
Secrétaire en chef, Othman Nouri Effendi.
Médecin, Habib Ressam Effendi.

Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Agriculture.

Président, Ketkhuda Zadé Saleh Agha.
Vice président, Neuman Effendi Sikias.
Secrétaire, Nicolaki Effendi.
Membres : Mallah Zadé Mushi Pacha, Bakir Kemal et Fathalla Haddad.

Autorités Judiciaires.

Greffier en chef du Tribunal du cheri, Cheikh Mahmoud Effendi Rihaoui.
Mufti (conseiller judiciaire et religieux), Cheikh Mohammed Obeïssi.
1er conseiller-adjoint, Cheikh Besehir Ghazzi.
2me » » Cheikh Bekr Anadani.
Procureur-général, Aâtif Bey.
— *Substitut*, Hamdi Bey.
Inspecteur des Tribunaux, Ismaïl Hakki Bey.
— *Adjoint*, Iohanaki Effendi.
Président de la Cour d'appel, section civile, le Naïb Hamdi Rafii Bey.
— *Section penale*, Tewfik Effendi.
— *Greffier pour les 2 sections*, Khaïri Eff.
Président du Tribunal de 1ere instance, section civile, Nusbah Effendi.
— *Section penale*, Osman Ramzi Effendi.
— *Greffier pour les 2 sections*, Moustapha Effendi.
1er Juge d'instruction, Moustapha Osman Bey.
2me » » Tevfik Effendi.
Chef du bureau exécutif, Hassan Nazif Eff.
Notaire, Hakim Zadé Mahmoud Mohsin Eff.
Président du Tribunal de commerce, Séïfi Bey.
— *Greffier*, Abdulkader Effendi.

Autorités Militaires.

Commandant général extraordinaire des corps d'armée des Vilayets d'Alep, d'Adana et de la Place d'Alep, S. E. le général de division de 1ere classe Bekir Sidky Pacha.
Chefs de l'Etat-major du Corps d'armée, le colonel Moustapha Bey le lieutenant Said Bey et le capitaine Sami Effendi.
Commandant du corps de réserve, S. E. Hassan Bassri Pacha.
Commandant de la garnison d'Alep, le général de brigade, Ismet Pacha.
Commandant de la reserve d'Adana, le général de division Chakir Pacha.
Commandant de l'artillerie, S. E. Hassan Tewfik Pacha.
Commandant de la cavallerie, ...
Directeur de l'hôpital militaire, le lieutenant colonel Dr Photios Bey.
Directeur de l'école militaire, Ruchdié, Abdi Effendi.

Administrations.

Domaines Impériaux.

Directeur, colonel d'état-major, Hamdi Bey.
— *Chef-comptable*, Husseïn Husni Bey.

Dette Publique Ottomane.

Directeur, Suleïman Fehmi Effendi.
— *Chef-comptable*, Michel Iouan Effendi.
— *Inspecteur divisionnaire*, Ratinski.
— *Sous-inspecteur*, R. Picciotto.

Régie des Tabacs.

Directeur, Ismaïl Riza Bey.
— *Chef-comptable*, G. Savopoulo.
— *Contrôleur*, H. Latour.

Société du Tombac.

Agent, A. Dupont.
— *Contrôleur*, Arthur Cooper.

Cultes.

Musulman : (169 mosquées, 182 mesdjids et 19 tékés), ... , *mufti*.
Arménien (2 églises), Mgr Garabed, vicaire.
Arméno-catholique (2 églises), Mgr Augustin Sayegh, évêque.
Chaldéen catholique (1 église), R. P. Pierre Aziz Effendi. vicaire.
Grec-catholique (1 église), Mgr Démétrius Cadi, archevêque.
Grec-orthodoxe (3 églises), Mgr Stefanos Mokabaâ, évêque.
Israélite (2 synagogues), S.E.m. Jacob Dwek, grand rabbin, a. i.
Jésuite, R. P. Alexandre Samra, supérieur.
Latin (2 églises), R.P. Paul Ibanez, *Gardien*, curé.
Maronite (1 égl.), Mgr Joseph Diab, évêque.
Protestant (1 temple), ...
Syrien Catholique (1 égl.), Mgr . . évêque.
Syrien Jacobite (1 église), R. P. Pierre Aziz, archiprêtre.

Corps Consulaire.

Allemagne, Dr Eugène Büge, consul.
. . . . . drogman.
Angleterre, Longworth, consul.
Shallam, drogman.
Autriche-Hongrie, A. Xanthopulo, vice-consul, gérant le consulat.
Charles Balit et Elias Hindié, drogmans.
Belgique, F. Poche, consul.
Espagne, Georges Marcopoli, consul.
Etats-Unis d'Amérique, F. Poche, agent-consulaire.
Nicolas Homsy, drogman.
France, Guillois, consul.
G. Balit, A. Balit et R. N. Gazalé, drog.
Italie, A. Gazzarelli, consul.
Adolphe Sola, vice-consul.
N. Homsy, Abb. Homsy, Armand Coussa et K. Nouné, drogmans.
Pays-Bas, A. Poche, vice-consul.
Perse, Léon Adjemian, consul.
Abdaballah Saccal, Youssef Dalati et Selim, Atchigbache, drogmans.
Portugal, A. Marcopoli, consul.
Russie, Krouglow, consul-général.
Lytkine, vice-consul.
Const. Antaki et Goldemberg, drogm.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE D'ALEP.

— ASSURANCES (Cies d') —

Société Gle d'Assurances Ottomane, Banque Impériale Ottomane, *agent*.
Foncière, Marcopoli (V.) et Cie, *agents*.
Gresham, Schuep (C.), *agent*.
Suisse, Zollinger et Cie, *agent*.
Union de Paris, Khabbaz (P.A.) et Cie, *agents*.

— AVOCATS —

Assouad (Schukrallah).
Atchikbach (Georges).
Boschgazanian (Artin).—Genadri (Basile).
Giabi Zada Wahid.—Hemsani (Selim).
Picciotto (Ezra).
Shadaourian (Toross).—Zia Bey (Youssouf).

— BAINS TURCS —

Barham.—Beylonné— Cawas.—Nihessin.

— BANQUES —

Impériale Ottomane,
Grunberg (John), *directeur*.
Diacono (Antoine), *sous-directeur*.
Corpi (César)), *contrôleur*.
Picciotto (E.), *conseiller legiste*.
Prince (E.), *chef-comptable*.
Bagdadi (E.), *chef du Portefeuille*.
Atchikbasch (B.), *chef-caissier*.
Diab (A.), *chef du service des titres et marchandises*.
Flament (Eugène), *chef de la correspond.*
Agricole du Gouvernement, Mohamed Sabri Effendi, *directeur*.

— BANQUIERS —

Abdén (E.) et Cie.—Ancona (A.) et Fils.
Andréa (J.).—Arsan (Fathallah).
Assouad (E. R.).
Gazalé (R. N.).—Homsy (Albert).
Homsy (N. et D.).—Homsy (Nasri).
Houri (Michel).—Kaldany (A. N.).
Marcopoli (V. et Cie.—Menaché Cousins.
Sabetay(A.H.).—Salem(Abdullah) et Frères.
Zollinger et Cie.

— BIJOUTIERS —

Chami (Habib).—Saati (Youssef).

— CAFÉ —

Du Commerce, tenu par, . . .

— CIRE-JAUNE (*Export. de*) —

Hindié (Elias).

— COIFFEURS —

Kadahdjian (Michel).— Tatik (M.).

— COLLÈGES —

Arménien, R. F. Jean, *directeur*.
Catholique Latin, St Antoine de Padoue des Franciscains de Terre Sainte, R. P. Giacomo Poli, *supérieur*.
Grec-Catholique, P. Basile Chahoud, *directeur*.
Syrien, P. Georges Chelhot, *directeur*.

— CONFISEURS —

Chaccal (Youssef).—Djangi Garabed).

— CORDONNIERS —

Diquas (W.).— Farra (Joseph).
Robert Elias).— Rahbé (E.).

— COTONNADES —

Dayan (Saül) et Cie.—Djeddah Frères.
Dwek (F. E.).—Dwek (I. E.).
Gozem, Chayo et Chama.
Keldani (Selim) et Frères.
Khirlakian (Schukri).
Levi (R. D.) et Cie.—Ménaché (M.) et Cie.
Minass(Owhannès)et Cie.—Nehmad (Michel).
Sahb (Abdullah).—Sutton (A. et D.).
Sutton (M. et D.).—Schammah et Hazzan.
Silvera (Mayer D.).— Tawil (Bobo).

— COTONS (*Export. de*) —

Corneille et Cie.—Coussa (Armand) Frères.
Gazali Frères.—Hindié (Elias).
Nonné (R. K.).

— CUIRS —

Bigio (A. et I.).—Corneille et Cie.
Egaviantz Frères.—Gubbay (E. R.).
Homsy (Basile I.).
Marcopoli (Fratelli).—Zollinger et Cie.

— DENRÉES COLONIALES —

Cabbabé Frères.— Djebeïli.
Haïkal Frères.— Soumakié (A. et A.).
Soumakié (M.) et Fils.

— DENTISTES —

Coussa (Adolphe).—Markarian (Stéfan).

— DRAPS —

Abdéni (G. G.) et Cie.
Adjemian (Ohannès).—Arsan (Elias).
Assouad (Les fils de Fr.).—Ayoub (Elias).
Chammas(Abdallah).-Ipranossian(Garabet).
Kayat (Saoud) et Frères.
Kayat (Skender et Abdel Kerim).
Lutticke et Cie.—Marcopoli (Joseph).
Moussali (Joseph).—Picciotto (Hillel) et Cie.
Picciotto (S. de) et Cie.
Rabbatt (Gabriel) et Cie.—Schuep et Cie.
Silvera (E. et R.).—Zollinger et Cie.

— DROGUISTES —

Cassab(Abram).—Coussa(Armand)et Frères.
Haber (Abraham).—Mansour (I.).
Nacouz (Eug.) et Cie.—Sutton (A. D.).

— ÉCOLES —

Turques : de filles (100 élèves), Houria Hanoum, *directrice*.
— de garçons (100 élèves), . . *directeur*.
— *Des Arts et Métiers*, . . ., *directeur*.
— *Ruchdié*, Abdi Effendi, *directeur*.
— *Idadié*, Muhieddin Bey, *directeur*.
Arméniennes : de garçons (100 élèves), ..., *directeur*.
— de filles (100 élèves), . . ., *directrice*.
Arméno-catholique : de garçons (100 élèves) R. F. Jean, *directeur*.
Catholiques latines : Mère Placide, *directrice*.
Grecques :
Israélites : de garçons et de filles avec salle d'Asile de l'Alliance Israélite, M. Aramias, *directeur*; Mlle J. Douec, *directrice*.

— FERS —

Dabbagh (Georges).—Nouné (K.) et Cie.

— FILS D'OR (*Fabricants de*) —

Arakengi (Habib).— Araktengi (Selim).
Tlian (Yorghaki).

— GRAINES JAUNES (*Export. de*) —

Corneille et Cie.

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Houri (Michel).

— GOMME ADRAGANTE (*Export de*) —

Corneille et Cie.— Hindié (Elias).
Coch (C. G.).

— HOPITAUX —

Turcs : 1 militaire, 2 des aliénéset 1 municipal.
Étranger: 1 dirigé par les Sœurs de St Joseph.

— HORLOGER —

Chehine (Katchadour).— Karayan.

— HOTELS —

Ararat, tenu par Mograbié (Michel).
Azizié, id. Ohanian (Kevork).
Belle-Vue, id. Mardirossian (Georges).
Du Parc, id. Mazlumian (Ohannès).
Shahba, id. Papadopoulos (Costi).
Stamboul, id. Sevander (Philippe).
Syria, id. Aram Effendi.

— IMPRIMERIES —

Al-Itcân, Chawcatli (Leon Homsy), *direct.*
Du Commerce, Setton (H.), *directeur*.
Du Vilayet, Bargouh (Gabriel), *directeur*.
Maronite, Mattar (Selim), *directeur*.

— LIBRAIRES —

Heyek (N.).—Mulki (Hadj Nour).
Picciotto (Charles).—Wahbi (Ahmed Eff.).

— LAINES (*Export. de*) —

Kouyoumdjian.— Marcopoli (V.) et Cie.
Nouné (K.) et Cie.

— LYCÉE IMPÉRIAL —

Muhieddin Bey, *directeur*.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).
Rafié (Joseph), *directeur*.

— MÉDECINS —

Altounyan (A. A.).—Antaki (Emin).
Aramian (Oksen) — Assouad (Joseph).
Babikian (A.).— Charaoni (Antoine).
Cohen (Salvator).—Ismaïl Bey.
Lorenz (O.).—Marco—Piper.
Shmavonian (Samuel).—Zakrzewski.

— MOULINS A VAPEUR —

155 à vent et hydrauliques.

— MÉTAUX —

Azar (Sélim A.).—Dabbagh (Georges A.).
Nahass (Bedros).—Nouni (Khalil).

— NÉGOCIANTS —

Adjemian Frères.
Akil et Nasched.—Ancona (A.) et Fils.
Andréa Frères.—Antaki (Basile).
Antaki (Hanna G.).—Azar (Antonios).
Azar (Selim).—Baladi et Cie.
Balit (N.) et Frères.—Behna (G. E.) et Cie.
Burghol Frères.—Cabbabé Frères.
Cattan (E. et J.).—Charr (Georges).
Dabbagh (Georges).—Dayan (Abraham).
Dallal (A. et G.).
Faress (Elias).—Gazalé (R. N.).
Gubbay (E. R.).—Gubbay (M. R.).
Gubbay (S. R.).—Gulbenkian.
Helal (A. B.) et Frères.—Haikal Frères.
Hindi (Riscalla).—Homsy (C.).
Kamel (M. et B.).—Khayat (E. N.).
Kouyoumdjian.
Marcopoli (Fratelli).—Marcopoli (V.) et Cie.
Mekayed, Mékansi et Hamad.
Meyassar (Abdelkader) et Fils.
Mocmalgi (M. et G.)—Mogarbené (G. Th.).
Nahass (Agob).—Nouni (H.) et Cie.
Ottri et Akkad.—Saba Aïdé (Georges).
Sabbagh (Agop) et Fils, Maison fondée en 1850.
Salahié (Abdulkadir) et Fils.
Salahié (Bekri) et Fils.
Shalam (Joseph) et Frères.
Silvera (M. D.).—Silvera (M. L.).
Silvera (Salomon).
Sumakié (Abdelrahman et Ali).
Sumakié (Moustapha) et Fils.
Zollinger et Cie.

AMER PICON
Représenté à Alep
par NICOLAS HENDIÉ
(*Voir annonce page 206*).

— NOIX DE GALLES (*Export. de*) —

Corneille et C^ie.—Hindié (E.).

— NOUVEAUTÉS —

Baladi Frères.—Behna (Elias) et C^ie.
Djezmati Frères et C^ie.—Rabbat (G.S.).
Tonnaz et Sacsal.

— PEAUX (*Export. de*) —

Corneille et C^ie.— Hindié (E.).
Kouyoumdjian.— Marcopoli (V.) et C^ie.

— OPIUM DE MALATIA (*Export. de*) —

Dallal (A. et G.).

— ORPHELINATS —

Catholique latin, Sœur Placide, *directrice*.
Israélite, M. Aranias, *directeur*.

— PENSIONNATS —

Catholique, des Sœurs de S^t Joseph de l'Assomption, Sœur Placide, *supérieure*.

— PHARMACIENS —

Bezestenli (Georges).— Cunio (J.).
Marcarian.— Mazloum (Abdullah).
Mazloumian (M.).

— PHOTOGRAPHES —

Missirlian (K.).— Thévenet (C.).

— RACINES DE SCAMONNÉE ET DE RÉGLISSE (*Export. de*) —

Touma Frères.

— RAISINS SECS (*Export. de*) —

Corneille et C^ie.— Hindié (E.).

— REPRÉSENTANTS DE COMMERCE —

Abdeni (G. G.)et C^ie.—Ancona (A. M.)et C^ie.
Assoud (J.) et Frères.
Ayoub, Balit, Sheghpos, Egaviantz et Fils.
Baladi et C^ie.—Behna et Molinari.

— QUINCAILLIERS —

Barakat (Ahmed).—Bozadjié (Georges).
Chama (Mohamed Jassin).
Chouéké (Eliaho).—Coussa (Joseph).
Hugas (N.).
Namer (Joseph).—Ottri (Hadj Mohamed).
Rabbath (Hanna).— Sioufi (Georges).
Sioufi (Joseph).—Yamouth (Emin).
Yamouth (M. O.).—Yamouth (Selim).
Charaoui (Nasris).
Corneille et C^ie.—Coussa (Armand)et Frères.
Flechsig (Oscar).—Girardi (Alfred) et Fils.
Hendié (Elias).
Hillel Picciotto et C^ie.—Kabbaz (P.A.)et C^ie.
Koch (C. G.).—Lorenz (H.)et C^ie.
Marcopoli (Joseph).—Moussalli (Jos. A.).
Nacouz (T.) et C^ie.—Picciotto(Lelio de).
Picciotto (Moisè Ilel de).
Picciotto (S. de) et C^ie.
Poche Frères et C^ie.—Schuep et C^ie.
Zollinger et C^ie.

— SCAMONNÉES (*Export. de*) —

Bodadekgi (Bekri).— Hindié (E.).
Koch (C. G.).

— SAVONS (*Fabricants de*) —

Buchir Effendi Sbay.
Cheikh Abdulkader Kayali.
Marcopoli (V.) et C^ie.
Sebaï Zadé Husni.— Sikias (Zaki et Nicolas).

— SOIERIES BROCHÉES OR ET ARGENT (*Fabricants de*) —

Antaki (Hanna).— Cochakgi.—Dalati.
Farès (Elias).— Gazalé (R.).
Samman (R. M.) et Frères.

— TAILLEURS —

Kokorian Frères.—Mirakian Frères.
Skynder (Joseph).—Tobgian (Ohannès).

— TANNERIES —

Aris (Elias).— Attal (Moustapha).

— TEINTURERIES —

Abdelkader Abou Chacra.
Bardakgi (Abdallah).—Hilel (Elias).
Katchalé (Mikaïl).
et 129 autres de moindre importance.

— TISSUS D'ALEP —

Antaki (G. H.).—Dalati (J.).
Hakim (Elias).—Koschakgi (Antoine).
Moussali (Fargealla).
Samman Frères. — Sayegh (Abdalla).

— VINS ET LIQUEURS —

Arson (B.).—Attara (Costaki).
Hendié (Nicolas)—Popolani (B.).

— *A ALEP* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r N. Sagiati.

AÏNTAB (Chef-lieu du Caza de ce nom).
Une des plus jolies villes de la province, industrielle et florissante.
66,580 habitants.—12,000 maisons.
Située à 132 kilom. N.-Est d'Alep (24 h.) et à 60 kilom. Ouest de l'Euphrate (12 h.).
Bâtie sur une colline plantée de vignes et d'oliviers, au milieu de jardins d'agrément et de vastes vergers, arrosés par la rivière *Sadjour*.
Belles maisons de construction moderne entourées de jardins.
Au N. de la ville une ancienne citadelle et à 5 kilom. N. les ruines d'une ancienne ville. Communication directe avec le port d'Aléxandrette.
Production abondante de céréales, sésames, sumac, raisins, olives, pistaches, figue- et dans les jardins de la ville tabacs noms més *Hassan Kief*.
Nahiés les plus productifs, surtout en pistaches renommés : *Aril, Battal, Djaghoud, Kefer-Djebel, Khiam et Kultu*.— Olives et figues : *Aghdjakend, Kéfer-Bostan, Kéfer-Djebel, Mizar, Ouroul* et *Tilfar*. — Céréales : *Tilbachar*.
Industrie : Tissus, peaux tannées, douceurs de suc de raisin et de fruits (*soudjouk, pestil, pekmèze*, etc.), savons, tapis, etc.
Grande importation de cotons filés pour la fabrication de tissus indigènes et spécialement pour ceux appélés *Aladjas* d'*Aïntab* et *Abas*.
Exportation : tissus indigènes (*aladja*), cuirs, peaux ouvrées, cire jaune, graines jaunes, fruits secs, pistaches dites de Damas, tapis, tabacs, etc.
Service télégraphique en turc et en arabe.

Autorités.

Gouverneur, S. E. Moustapha Naïli Bey.
Cadi, Ahmed Kourchid Effendi.
Commandants militaires, le lieut.-colonel, Osman Achir Effendi et le major Hassan Effendi.
Président du tribunal de 1^er instance, Ahmed Khourchid Eff.
— *Membres* : Kéthuda Zadé Moustapha Eff. et Djébédjian (Ohannès Eff.).
Président du Tribunal de commerce, Ahmed Hamdi Effendi.
— *Membres* : Mufti Zadé Abdulcadir Eff. et Ghazarian (Thoros Eff.).
Notaire, Omer Loutfi Eff.
Caissier, Mahir Eff, Sarafian.
Comptable du Caza, Yacoub Yaver Eff.
Chef du recensement, Hassan Effendi.
Ingénieur, Aptalla Effendi.
Médecin, D^r Abbas Effendi.
Prés. de la municip., Sami Effendi.
Commissaire de Police, Essad Effendi.
Directeur des Postes et télégraphes, Kadir Effendi.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Directeur, Mohamed Fehmi Effendi.

RÉGIE DES TABACS.

Mudir, Sahrab Tevfik Bey.
Cassier-comptable, Charles Zreih.

CHAMBRE DE COMMERCE.

Président, Moustapha Effendi.
Secrétaire, ...
Membres, ...

Corps Consulaire.

PERSE, Nazarian (Garabet Effendi, *consul*.
— Hougas (Naoum), *drogman*.

Cultes.

Musulman : (80 mosquées dont 36 avec des minarets), ... , *imam*.
Anglicane : (1 temple), ..., *pasteur*.
Arménien : (1 église), l'archim. R.P. Garabedian, *prélat*. — Le vicaire Garabed Guluzian, *prêtre*.—Le R.P. Movsès Djamkodjian, *archiprêtre*.
Arméno-catholique : (1 église),. . . .,*prélat*
Catholique latin : (1 église et couvent), des Pères Franciscains, R. P. Sabatino, *supérieur*.
Israélite : (1 synagogue), ..., *rabin*.
Protestant-luthérien : (3 temple), . *pasteur*.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'AINTAB.

— ASSURANCES (*C^ies d'*) —

Société G^le d'assur. ottom., Banque Impér. Ottomane, *agent*.
La Conservatrice, Ghazarian (Kalousd) et Fils, *agents*.
Mutual Life, Andonian (Barouys), *sous-ag.*
New-York, Ghazarian (Kalousd) et Fils, *ag.*
Union de Paris, Sulahian (Her.), *agent*.

— AVOCATS —

Dafi Zadé Mazloum.—Deragopian (Kir.).
Karamanoughian (A.).—Mizibi'an (Kircor).

— BAINS TURCS —

Mehmed Agha.—et 30 autres.

— BANQUES —

IMPÉRIALE OTTOMANE, *Chef*, Puzantian (M.).
Caissier-comptable, Arditti (L.).
AGRICOLE DU GOUVERN., Kendirdjian (Hovsep Eff.), *directeur*.

— BOYAUS SALÉS (*Export. de*) —

Bérédjiklian (H. H.).

— BRODERIES (*Export. de*) —

Chenorokian (Ohannès).
Karamanoukian (G.) et Fils.
Keradjian (Sarkis).—Sheperdt (Mme D.).
Temourdjian (Movèss).

— CEINTURES EN LAINE (*Fabr. de*) —

Arslamian (Kevork).—Baboyan (Krikor).
Bazarbachian (A.).—Guedikian (M.).
Kupélian (Tatoul).

— CHAUDRONNIERS —

Arslanian (A.).—Arslanian (G.) et Fils.
Kalemkiarian (M.).—Kinadjian (A.).

— CIRE JAUNE (*Export. de*) —

Chouha (H.) et Cie.
Nazarétian (Artin et Garabed).

— COLLEGE —

Américain (des Missionnaires), Merrill (John), *directeur*.

— COMMISSIONNAIRES —

Aghdjayan Frères.—Aroussian (Garabed).
Barsoumian (T.).—Bidéri (Mahmoud).
Bidjo (Selim).—Bijian (Ohannès).
Bijian (Sahag).—Chouha (H.) et Cie.
Dacho (Garabed).—Erganian (Mathéos).
Farrayet (Mikhayel).
Hadji Osman Zadé (Kurd Hadji Osman).
Horonian (Kievork).
Hougaz (Naoum et Selim).
Hougaz (A.) et Fils.—Kalousdian (Garabed).
Kéchichian (Séropé).—Kéchkékian (M.).
Kendérian (Haïg).—Khachkhachian (Ohan.).
Kavoukdjian (Mihran).—Kurkdjian (Habib).
Kutukian (Kircor).—Molla Ali.
Nourkhanian (Missak).
Obégi (J. R.).—Parseghian (Eghiché).
Piranian (Oh.).—Tatarian (Asf.).
Terzibachian.

— CORDONNIERS —

Bochkézénian (Hadji).
Girboyan (K.).—Kaparikian (H.).
Oroullian Frères.
Semerdjian (Movs.).—Yagoubian (G.).

— COTON (*March. de*) —

Amiyan (Movs.).—Léonian Frères.
Topbachian (Man.).—Zérounikian Frères.

— COTONS FILÉS (*March. de*) —

Aghdjayan Frères.—Chouha (H.) et Cie.
Djébedjian Frères.—Farrayet (Mikhaël).
Ghazarian (Kalousd) et Fils, et négociants.
Kéchichian (Stepan).
Khayat (Selim et Naïm).—Léonian (Ohann.).
Obédji (J. R.).—Sahakian (Sarkis) et Fils.
Sahakian(Toros).—Sulahian (Nersès)et Fils.

— CUIRS ET PEAUX OUVRÉS —

Bekdnédji Zadé Chakir.
Cadi Mehmed. — Cafadar (A. et H.).
Djebédjian Frères.—Kamberoglou(Aptella).
Kimiaoglou Ali. — Panoyian (Eghia).
Saleh-Zadé Ibrahim.
Tchaouchoglou (Youssouf).

— CUIVRE (*Négt. en*) —

Arslanian (Movsès) et Frères.

— DENRÉES COLONIALES —

Hadji Osman Zadé (Kurd Hadji Osman).
Hougaz (A.) et Fils.—Kéchichian (Stépan).
Khayat (N. S.).

— DENTISTES —

Bezdjian (Vahan).
Nidjiblian (Nouridjan).—Sarkissian (Krikor).
Tchamitchian (Nersès).

— EAUX DE VIE (*Fabr. d'*) —

Baronian (Nersès).—Bulbulian (Nazareth).
Ilian (Antaki).—Khouri (Mikaël).

— ÉCOLES —

Turques, *Hamidié* 1 de garçons et 1 de filles.—*Ruchdié*.
Arméniennes, de garçons, Aténagian, Haïgazian, Nersessian et Vartanian, *professeurs*.—De filles, Haïganouchian et Herepsimiantz, *professeurs*
Latine, dirigée par les RR. PP. Franciscains.
Protestantes, de garçons et de filles, Kurkdjian, *professeur*.

— FERRONNERIES —

Barsoumian (N.).—Demirdjian (G. et A.).
Poladian (H.) et Fils.

— FONDEURS —

Bochkezenian (Oh.).—Hamassian (Kevork).
Hagopian (H.).

— FORGERONS —

Bourtayian (Toros).
Frenk-Garabetian Frères.

— FRUITS SECS (*Export. de*) —

Achdjian (Bedros).—Bidjo (Selim).
Chouha (Habib) et Cie.
Farayet (M.).—Kurkdjian (Habib).
Nazaretian (A. et G.).—Obedji (I. R.).
Tchitdji (A.) et Cie.

— HOPITAUX —

Hamidié, directeur, Ahmed Effendi.
Des Missionnaires Américains, directeur, Dr Sheperdt.

— HORLOGER —

Kilidjian (Roupen).

— HOTELS —

Beledié.—Soubourdji.
et 17 Hans.

— HUILE D'OLIVES —

Arakelian (H.).—Demirdjian (H.).
Hadji Sabit.—Karadjian (Eghia).
Mohsin Zadé (M.).—Saleh Zadé (Saleh).
Sarafian (Eghia).—Tchangaloglou (M.).

— LAINES —

Ali Molla.—Hougas (Naoum et Sélim).
Stambolliyé (Noël).

— LIBRAIRES —

Kitabdji Mouhamed.—Léonian (Ohannès).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).
Matosian (Missak), *dépositaire*.

— MANUFACTURES —

Achdjian (Hovsep).—Arakélian Frères.
Babikian(Apraham).—Beredjiklian(Garoudj)
Beredjiklian (Ohannès).—Bulbulian Frères.
Kamadjian (Avédis).
Karamanoukian (G.) et Fils.
Kendirdjian Frères et Cie.
Kiradjian Frères.—Kurkdjian (Artin).
Manouchakian (Nazaret) et Cie.
Simdjian (Agop).—Tedjirian Zadik.
Topdjian (Mov.).

— MÉDECINS —

Arslanian (Kevork).—Bezdjian (Hovsep).
Gouzoukian (Habib).
Hadidian (Mouchegh).—Kalfayan (Artin).
Keradjian (Kévork).—Leonian (Movsès).
Missirian (Garabed).
Nazarian (Habib).—Sheperdt.

— MERCERIES —

Akélian (Roupen).—Arslanian (Ohan.).
Attar Hadji Effendi.—Attar Imam.
Beli Baghli Mohamed.—Hassékian (Ham.).
Kilopian (Hovsep).
Leylekian (Missak).—Saleh Zadé Mahmoud.
Saleh Zadé Ahmed.—Yeménidjian (Artin).

— MOULINS A VAPEUR —

Kurkdjian (Hanna et Nazaret).
Sahakian (Sarkis) et Fils.
Tchitdji (A.) et Cie.

— MOUSSELINES PEINTES —

Gouzoukian Frères.—Gouzoukian(Garabed).

— NÉGOCIANTS —

Abdallah (Hougas) et Fils.
Achdjian (Bedros).
Arslanian (Movsès) et Frères.
Aydjian (Nazareth).—Babikian Garabed).
Barsoumian (K.) et Frères.
Beredjiklian (Nazar).
Chouha (Habib) et Cie.—Djebedjian Frères.
Egaviantz (Dicran).— Ferayet (Mikhaël).
GHAZARIAN (Kalousd) et FILS, exportation de tous produits du Pays, importation en tous genres; Maison fondée en 1882; Succursales à Yozgat et Soungourlou, correspondants dans toutes les grandes villes de la Turquie.
Keradjian (Sarkis).—Léonian (Ohannès).
Leylekian (Kevork).—Leylekian (Krikor).
Manouchakian (Naz.) et Cie.—Molla Ali.
Nazaretian (Artin et Garabed).
Papazian (M.) et Frères.
Sahakian (Hovsep).
Sahakian (Sarkis) et Fils.
Sahakian (Toros).—Sulahian (Nersès)et Fils.
Tatarian (Kevork) et Cie.
Tchitdji (Abdullah) et Cie.
Topbachian (Kevork).
Topbachian (Manouel).
Yakoubian (Sarkis).—Zerounikian Frères.

— ŒUFS (*Export. de*) —

Khayat (Avram).—Mighribian (Vartan).

— ORFÈVRES —

Barséghian Frères.—Daglian Frères.
Nazarian (A.).
Nazarian (G.).—Sagherian (S.).

— PAPIER A CIGARETTES —

Djavian (Sétrak).—Ohanessian (Thomas).

— PÉTROLES (*Négts en*) —

Aghdjayan Frères.
Hadji Osman Zadé (H. O.).
Manouchakian (N.) et Cie.
Sahakian (Sarkis) et Fils.

— PHARMACIENS —

Barsoumian (B.).—Bezdjian (M.).
Gouzoukian (A.).—Nazarian (A.).

— PHOTOGRAPHE —

Haladjian (Mihran).

— PISTACHES (*Export. de*) —

Achdjian (B.).—Bidjo (Selim).
Chouha (Habib) et Cie.—Hougas (A.) et Fils.
Nazaretian (A. G.).—Obedji (I. R.).

— QUINCAILLIERS —

Bazarbachian (Artin).—Bazirganian (Apr.).
Kaltchindjian (Saïd).— Kamadjian Frères.

— SAGE-FEMMES —

Chinorokian (Nouritza).
Chinorokian (Sifora).—Hamilton.
Nazarian (Anna).

— SAVONS (*Fabricants de*) —

Adanalian (Ard.).—Khayri (Mohamed).
Kurkdjian (Hanna et Nazareth).
Nazaretian (Artin et Garabed).
Soïlemez Zadé (Abdul Kader).
Tchitdji (Abdullah) et Cie.

— TABACS EN FEUILLES —

Société pour l'achat de la recolte entière des tabacs *Hassan-Kief* pour l'exportation en Egypte, fondée en 1902 ; directeurs pour l'achat à Aïntab, Chouha (Habib) et Cie, directeurs pour la vente à Alexandrie, Nazaretian (Artin et Garabed)

— TAILLEURS —

Bulbulian (Hovsep).—Bochkézenian (Dicr.).
Mattossian (Missak).—Mirdjanian (Boghos).
Sahakian (Mihran).

— TAPIS —

Abedjian (Kaprel) et Frères.
Kosséyian Aliksan.—Kradjian Frères.
Melkonian (Arslan) Frères.
Sulahian (Herand).—Tchakidjian (Garabed).
Topbachian (Kevork).

— TEINTURIERS EN DIVERSES COULEURS —

Bedirian (Minas).—Nigoghossian (Léon).
Ouzounian (Abeli).—Polatian (Apraham).

— TEINTURIERS EN INDIGO —

Gulesserian (Sarkis).—Kabadayian (Sarkis).
Manouchakian (Gar.).—Paloulian (Kévork).
Tedjirian (Nersès).

— TEINTURIERS EN ROUGE TURC —

Balian (H.).—Barsoumian (Georges).
Bilemdjeyian (Sarkis).—Essayan (Artin).
Kavoukdjian (Mihran).
Nighoghossian (Sarkis).
Société des Teinturiers, Manachakian (N.) et Cie, *directeurs*; Nazarian (S. G.), *sous-directeur*.
Sulahian (Hrand).

— TISSUS (*Fabricants de*) —

Ammian (Artin).—Ammian (Hovsep).
Adaklian (A.).—Arakélian Frères.
Arslamian (Garabet).—Arslanian (Mikaël).
Basmadjian (A.) et Frères.
Basmadjian (Garoudj).
Bochkézenian (Mesrop).
Der Bodrossian (B.).
Der Ghazarian (Ghazar).
Déyirmendjian (Nersès).
Djakmadjian (K.).—Djebedjian (K.).
Djoulgian (K.).—Hadidian (M Icon).
Hamalian (Agop).—Hassirdjian (Avedis).
Hassirdjian (Boghos).
Kabakian (Artin) et Frères.
Kabakian (Kimayac) et Frères.
Karamanoukian (Yacoub) et Frères.
Léonian Frères.—Merdjanian (Garoutche).
Manoukian (Melkon).—Nazarian (S. G.).
Nazarian (S. B.) et Frères.
Temourdjian (Kevork).
Terzibachian (Garoutch).
Tutundjian Frères.—Yaghsizian (Garabet).

— *A AINTAB* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs K. Ghazarian et Fils,
Négociants.

ALEXANDRETTE (*en turc Iskenderoum*) (**Caza du Sandjak d'Alep**).
Caïmakamlik de 1re classe, situé à 24 heures de distance N. O. d'Alep.
Population 12,000 habitants.
Un des plus beaux ports et des plus grands de la Méditerranée. Mouvement maritime très animé, transit important pour Alep et l'intérieur.
Hôtel du Gouvernement, 1 dépôt militaire, 4 quartiers, 917 maisons, 2 mosquée, 5 écoles, 4 églises, 10 fontaines, 25 entrepôts 352 boutiques, 15 hans, 2 bains turcs, 21 fours, 21 cafés, 13 cabrets, 2 casinos, 4 restaurants, 1 abattoir, 812 jardins potagers, 186 vignes, 2 presses de réglisses, 16 moulins, 3 hôtels, 9 tuileries, 1 belle fontaine fournissant à la ville une eau excellente et abondante.
Exportation : laine, noix de galles, blés, coton, gomme, orges, avoines, *daris*, sésames, peaux, maroquins, beurres, huiles, savons, racines de réglisse, racines de scammonée, graines de pavot, ricin, vallonées, amandes, minerai de cuivre, albumine et oranges.

Autorités Civiles.

Caïmacam et président du conseil administratif, Saleh Effendi.
Cadi, Selim Effendi.
Mufti, Osman Nouri Effendi.
Mal Mudiri, Hulmi Effendi.
Mudir du Nahié d'Arsous, Moussa Effendi.
Président du tribunal du 1re instance, le *Cadi*, Mohamed Wahid Effendi.
Président de la municipalité, Geabra Hanna Effendi, *gérant*.
Directeur de la douane, Hadji Moumen, Bey.
Mudir de la régie, Chalfoun (A.).
—*Caissier-comptable*, N. Tager.
Mudir de la dette publique, Saleh, Effendi.
Mudir des postes et télégr., Zivar Effendi.
Préposé Sanitaire, Marcopoli (Victor).
—*Médecin*, Dr Zannetos.

Corps Consulaire.

Allemagne, Th. Belfante, vice-consul.
Angleterre, Aug. Catoni, vice-consul.
Autriche-Hongrie, E. Levante, vice-consul.
Belgique, Joseph Catoni, vice-consul.
Espagne, Santi Cardi Cigoli, vice-consul.
Etats-Unis d'Amérique, Jackson, consul.
France, J. Delenda, vice-consul.
Grèce, le vice-consulat d'Angleterre chargé des intérêts.
Italie, Louis Levante, agent-consulaire.
Pays-Bas, A. Catoni, vice-consul.
Perse, Antoine Banna Bey, consul.
Portugal, L. Levante, gérant le vice-cons.
Suède, Aug. Catoni, vice-cons.

Postes.

Imp. ottomane, Zivar Eff., mudir.
Autrichienne, Levante (Ed.), agent.
Française, Philibert (E.), agent.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)

DE LA VILLE D'ALEXANDRETTE.

— AGENTS TRANSITAIRES —

Ashdjian (M.).
Belfante et Catoni.—Bayazid Oubari.
Boutros (Abdallah).—Cassia (P.).
Chammah (Tevfik).—Charaoui (J.).
Couyoumdjian (K.).—Gembert (Joseph).
Hanna (Gabriel).—Hindi Frères.—Issé (G.).
Levante (G.).—Lupi (Ant. di Dco).
Makzoumé (Raad) et Cie.
Philippi.—Sodir (Y.).—Zelian (K.).

— ALBUMINE (*Export. de*) —

Geabra (R.).

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Société Générale d'Assurances Ottomane, ... agent.
Balkan, Couyoumdjian (K.), *sous-agent*.
Comité du Lloyd autrichien, Levante (G.), *agent*.
Fortuna, Lupi (Ant. di D.), agent.
Italia, *Badoise*, *Royal Exchange* et *London and Lancashire*, Belfante et Catoni, agents.
Mannheim, Peristiany (J. Th.), agent.
Suisse, Levante (G.), agent.
Underwriting Association, *Lloyd anglais*, *Assicurazioni Generali di Trieste*, Catoni (Aug.), agent.
Union de Paris, Garelli (F.), *agent*.

— AVOCATS —

Baly (Edmond).—Moustapha Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Avyerinos (J.), *chef du bureau des marchandises*.
Crédit-Lyonnais, Belfante et Catoni, corresp.
De Mételin, *Agences de Constple et de Smyrne*, Belfante et Catoni, correspond.
De Salonique, Belfante et Catoni, corresp.
Deutsche Orientbank, Belfante et Catoni, corresp.
D'Athènes, Belfante et Catoni, corresp.

— CÉRÉALES (*Export. de*) —

Belfante et Catoni.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Makzoumé (R.) et C^ie, agents.
Asia Minor, S. S. C^o L^d, *Ellerman Lines*, *Moss Steams ship Cy*, *Navig. G^le Italiana*, *Papayanni de Liverpool*, *Prince Line*, } Belfante et Catoni, agents.
P. Pantaléon, *Becchi et Calcagno*, } Levante (G.), agent.
Cypre Fabre et C^ie, Boutros (Abdallah), ag.
Deutsche Levante Linie, Belfante (T.) agent.
Hadji Daoud Farkouh, Boutros (Abdalah), ag.
Khédivi, Catoni (Joseph), agent.
Lloyd Autrichien, Levante (Ed.), agent.
Messageries Maritimes, Philibert (E.), agent.
Russe de navig. à vapeur et de commerces, Peristiany (Jean Th.) et Frères, *agents*.

— GRAINES OLÉAGINEUSES (*Export. de*) —

Belfante et Catoni.

— HOTELS —

Cironi. — Elian.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Abbas Kolli et C^ie.
Abdelmessih (Boulos) et Fils.
Charaoui (Joseph).
Husséin Akbal et Frères.

— MÉDECINS —

Apostolidès. — Bilias. — Glyptis.

— MODES ET NOUVEAUTÉS —

Abbas Kolli et C^ie.
Husséin Akbal et Frères.

— MOULIN —

Coccifi (D.).

— NÉGOCIANTS-COMMISSIONNAIRES —

BELFANTE et CATONI.
Boutros (Abdallah).
Caramoudani (D.).
Levante (G.). — Lupi (Ant.) di D^eo.
Makzoumé (Raad) et C^ie.
Vutopoulo (Ant.). — Vutopoulo (Dim.).

— ORANGES (*Export. de*) —

Bayrakdar (J.). — Georganaz (Cl.).

— PHARMACIEN —

Barba (Christo).

— QUINCAILLERIES —

Abbas Kolli et C^ie. — Husséin Akbal et Frères.
Mohamed Djaffer. — Mohamed Emin Falah.

— REGLISSES —

Mac Andrews and Forbes C^o, Lorimer, direct.
Touma Frères.

— SOCIÉTÉ —

Anonyme Ottomane Industr. et Commerciale de Salonique, Boutros (Abdallah), *représentant*.

— TAILLEURS —

Alexan. — Cassia (B.). — Garabet.

— TIMBRES POSTE (*Achat et vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (A.), (*Voir annonce page 2544*).

— VERRERIES —

Abbas Kolli et C^ie. — Abdul Hadi Falah.
Husséin Akbal et Frères. — Mohamed Djafar.
Mohamed Emin Falah.
Rahmetallah Falah.

— VINS, COMESTIBLES ET CONSERVES —

Cozzifi (D.).
Palolian (Agoub). — Panagakis (N.).
Rossos (J.). — Vassiliadis (J.).

— *A ALEXANDRETTE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^rs Belfante et Catoni,
Négociants.

ANTIOCHE (*en turc Antakié*), (**Caza du Sandjak d'Alep**). Ville bâtie sur la rive gauche de l'Oronte, à 30 kilomètres E. de son embouchure, située à 59 kilomètres S. E. d'Alexandrette et à 117 kilom. Ouest d'Alep.
30,000 habitants. — 6,000 maisons.
La production des huiles d'olives et des lauriers-roses est importante, mais rarement exportés, etant généralement employés à la fabrication des savons, dont la qualité très recherchée, constitue la principale industrie du pays.
Cocons exportés en partie à Beyrouth et à Marseille ; la soie est expédiée à Alep, à Souédieh et dans les villages de Hadji Habablié et Bétias pour la fabrication d'étoffes très renommées.
Exportations : blés, *dari* ou maïs blanc, millet, pois-chiches, savons, figues sèches, racines de réglisse, peaux et poils de chèvre, anguilles salées, cocons, soies filées et écrues, tapis turcomans, moutarde, laine et albumine.

Autorités.

Caïmacam, Raouf Pacha.
Gouverneur militaire, le commandant Saïd Bey.
Mufti, Abd-el-Kader Effendi.
Commandant de la gendarmerie, Hadji Mohamed Effendi.
Président de la municipalité, Munir Eff.
Tapo Memourou, Bakir Effendi.
Commissaire de Police, Nouri Effendi.
Agents de Police, Moustapha Effendi et Hafeuz Effendi.
Mustantik, Faïk Effendi.
Caissier du Gouvernement, Youssef Sékias Effendi.
Mal Muduru, Nasri Effendi Totel.
Chossa Memourou, Hamdy Bey.
Directeur du télégraphe, Hassan Effendi.
— Employé, Chakir Effendi.
Mudir de la Régie, Dimitriou (Yorghi G.).
—Comptable, Douvek (Eliaou).
—Magasinier, Yagmour (Basile).
—Kiatib de la Culture, Margos Effendi.
—Expert, Hilo (Vahid).
—Contrôleur de la surveillance .....
—Mémour des ventes à Souedieh, Fathallah Bardahdji.
Mudir de la Dette Publique, Abdallah Teutel Effendi.
—Comptable, Vidjin Effendi.
—Caissier, Alexandre Hazaz.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, M. S. Missakian, agent-consulaire.
ANGLETTERRE, David Dowëk, vice-consul.
ESPAGNE, ... , vice-consul.
— Abdul-Messih Diab, drogman.
FRANCE, Albert Potton, vice-consul.
PERSE, ...

Cultes.

ARMÉNIEN, *Diocèse*, le R. P. Arménak prélat.
GREC-CATHOLIQUE, le R. P. Basilios Ammadra, archimandrite.
GREC - OECUMÉNIQUE, M^gr Germanos, métropolitain de Tarsous-Adana, *locumtenens* du Patriarcat ; les RR. PP. Hanna et Saba, curés.
ISRAÉLITE, Ibrahim Chouéké, rabbin, gérant.
LATIN, *Couvent des Capucins*, R. P. Michel, curé et missionnaire.
PROTESTANT, James Martin, Serkis Sirkizian, Nedjib Kara Youssouf, pasteurs.

— AVOCATS —

Billal Zadé. — Charbatjian (Arménak Eff.).
Morgos Mutaz Effendi. — Mohamed Effendi.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Soukias Zaki Effendi, agent.
Agricole du Gouvernement, Nouri Effendi, directeur.

— BANQUIERS —

Djabra (Zarif). — Potton (A.) et G. Oronti.

— COCONS —

Abdo (Ibrahim). — Bassus Frères.
Houri (Dimitri) et Fils. — Houri (Elias) Frères.
Husseïn Medjid. — Miski Zadé Ibrahim Eff.
Miski Zadé Izzet Effendi.
Morx, Naggiar Abdullah, agent.
Oronti (Yanni). — Sakèb Effendi Nakèb.
Sékias (Jaki). — Ziver Pacha Kateb Zadé.

— COMMISSIONNAIRES —

Bassous (Georges) et Fils.
Houri (Dim.) et Fils. — Houri (El.) Fils.
Husseïn Mesdjid Effendi. — Lakiki Sikias.
Oronti (G.). — Potton (A.).
Ward Frères. — Zivar Effendi Kiatib Zadé.

— CORDONNIERS —

Akra (Selim). — Apkar. — Hadji Ali.
Hadji Houssim. — Katranis (G.).
Koumri (Georges). — Lassé (Elias).
Saloum. — Selim. — Zarif (Georges).

— DENTISTES —

Abrahamian (Abram).
Condakdjian (Moussa). — Partikian (Ohannès)

Imprimé le 18 Novembre 1906

— DRAPS —

Azar (Elias).—Azar Frères.
Chabot Zadé Rifaat Effendi et Frères.
Dokani (Ali).—Hadji Bey Zadé Békir.
Hamdi Effendi.—Hanna-T-Dib.
Isbiridian (R.) et Frères.—Kalache Frères.
Kazandji (R.).—Moubaïdine (P.).
Mufti Zadé Sakib.—Nedjib Pacha.
Saguer (Khalef).
Seydé (Michel) et Fils.
Saman Lat Kani et Fils.

— ÉCOLES —

Ruchdié, dirigée par. . . . . .
Arménienne, dirigée par le R. P. Arménak.
Des Sœurs, dirigée par Martille.
Française, dirigée par le R. P. Michel.
Grecque, *Israélite*, *Protestante*.
Latine, dirigée par Rumial.

— GRAINES DE VERS-A-SOIE —

Cosman (Arménak).—Frankian.
Merdinli (Georges).—Missakian (Khosso).
Moukhtar Effendi.—Rendjilian.
Tossal Zadé.

— INGÉNIEUR —

Toselli (Auguste).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*).

— MEDECINS —

Apélian (Suleïman).
Djabbar (Ali).— Djabbar (Moustapha).
Tobdjian (Noris).

— MOULINS HYDRAULIQUES A CYLINDRES —

Dauk et Zagireh.
Marino (Gabriel) et Cie, propriétaires.
Vakouf, appartenant aux domaines impériaux.

— NÉGOCIANTS —

Acar (Hanna et Mikhaïl).—Asuad (H.).
Baldgi (E.).—Chanac Zadiler.—Gazal Fils.
Hadji Rechid Agha Zadeler.
Hadji Galeb Effendi.
Hanna (Ibr.) et Fils.— Houri (D.) et Fils.
Houri (Elias) Fils.—Ibrahim Abdou.
Kamal Agha Masardji.—Marine Frères.
Masarra (Theodossi).
Mescli (Chéfic). — Mescli (Ibrahim).
Mufti Zadé Ghalib.
Oroukris.—Potton (Albert).
Soukias (Zaki).
Wabi Zadé Chéfic.—Zivar Pacha.

— PHARMACIEN —

Mahmoud Effendi, militaire.

— RÉGLISSES (*Exportateurs de*) —

Azar (A. M.).—Basous (Georges) et Fils.
Forbès Company, Philippe, directeur.

— SAVONS (*Fabr. de*) —

Baldji Zadé.—Channak Zadé.—Halaf Zadé.
Hanna Hazal et Cie.—Husseïn Medjid.
Kousséri Zadé.
Maassaradji Zadé Kemal Effendi.
Malek Zadeler Frères.
Miski Zadé Ibrahim Effendi.
Miski Zadé Izzet Effendi.
Mufti Zadé Haleb Effendi.—Sékias Frères.
Ziver Pacha Kateb Zadé.

— TAILLEURS —

Bechara (R.).—Broukdji (H.).
Cayektchian (Ib.).—Cazandji (Rasgalla).
Demirdjian (Aïssa).—Djabia (Hanna).
Kazandjian (Kevork).
Levant (R.) et Kachichian.
Négib (Elias).
Ordakdji (Rascallah).—Pacha (Rasgalla).
Soldinger (L.).— Zeitourki (Ibrahim).

— A ANTIOCHE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr S. Missakian,
Ag. Cons. d'Allemagne.

BEILAN (Caza du Sandjak d'Alep). à 12 kilom. E. S. E. d'Alexandrette, sur la route d'Alep.—Bâtie sur le versant Ouest du défilé de l'*Amanus*.—4,427 habitants.
Caïmacam, ...
Naïb, Chaoukab Effendi.

DJISR-UL-CHOUGHOUR. — Petite ville de 3,000 habitants, 250 maisons ; située aux pieds des montagnes des Ansariehs, sur la rive gauche de l'Oronte, à 92 kilom. O. S. O. d'Alep, sur la route d'Alep à Lattaquié.— Service télégraphique en turc et arabe.
Produit abondant de blé et dari.
Caïmacam, Halib Chehab Bey.
Naïb, Mohammed Hassim Effendi.

HAREM (Caza du Sandjak d'Alep). Petite ville à 80 kilom. Ouest d'Alep, sur la route d'Antioche. Nombreux jardins potagers.—2,699 habitants.—230 maisons.
Productions: céréales et *dari*.
Caïmacam, Hassan Sabri Effendi.
Naïb, Mohamed Faïk Effendi.

IDLIP : Caza du Sandjak d'Alep à 12 heures de distance S. O. de cette ville. Bâtie sur un plateau fertile.
Productions agricoles abondantes en céréales, sésames, cotons, olives, tabacs ; petite industrie de savons, nattes, cuirs, etc.
Station télégraphique, correspondance en turc et arabe.
Population 5,000 habitants.
Hôtel du Gouvernements, 1 dépôt militaire, 186 mosquées, 5 écoles, 18 *tékés*, 1 école *Ruchdié*, 36 écoles de garçons, 1 école grecque, 1 école protestante, 1,000 maisons, 1 église, 19 bains, 1,554 boutiques et magasins, 2 tanneries, 19 hans, 14 moulins, 12 fours, 3 savonneries, 11 presses à huile, 2 pharmacies, 5,430 vignes et jardins, nombreuses traces archéologiques.
Caïmacam, Ahmed Nazif Effendi.
Naïb, Mohamed Ouahid Effendi.

KILISS (Caza du Sandjak d'Alep) divisé en 2 nahiés principaux avec 473 villages.
Ville à 10 h. de distance Nord d'Alep. 34 quartiers.— Population 35,000 habitants. 4,500 maisons, 37 mosquées, 14 mesdjids, 24 tékés, 4 églises, 5 bains, 1,560 boutiques, 50 hans, 30 fours, 45 cafés, 3 pharmacies, 120 fabriques de différents tissus, 3 savonneries, 58 moulins à farine, 34 écoles, 10 teintureries, 65 presses à huile.
Vastes et riches prairies arrosées par des petits cours d'eau. Montagnes boisées.
L'Afrin traverse du N. au S. toute la partie occidentale du caza de Kiliss, à 66 kil. N. d'Alep, sur la route d'Aïntab.
Hôtel du Gouvernement. — Dépôt de l'Arsénal.
Productions abondantes d'excellentes huiles, céréales, sésames, coton, raisins secs.
Service télégraphique en turc et en arabe.

ORFA (*du Sandjak d'Alep*), située à 25 h. de distance Est d'Alep.

40,000 habitants ; 9,937 maisons; 3 bazars voûtés (1 pour les marchands d'étoffes et les autres pour les orfèvres, bijoutiers, etc.); 14 bains turcs, 4 grands magasins, 2,052 boutiques et magasins ; 221 fabriques de tissus de coton et autres ; 12 teintureries; 35 cafés, 32 *hans*, 18 fours, 43 fontaines et reservoirs, 51 moulins, 3,600 jardins et vignes et 4 prairies.

Ville très ancienne, entourée d'une vieille enceinte fortifiée; intéressante pour l'histoire et l'archéologie, entièrement détruite et repeuplée plusieures fois.

Les maisons sont bâties en moëllons ou en pierre de taille à un seul étage avec toit terrasse ; les rues avec des trottoirs assez larges, et des égouts d'un mètre de largeur.

Château fort de construction arabe, bâti au-dessus de la ville sur une pente du Top-dagh: à l'Ouest près de ce château il y a des ouvertures taillées dans le roc, qui conduisent à des anciennes catacombes, mieux conservées que celles d'Egypte, et contenant des monuments funéraires revêtues de sculptures appartenant à une belle époque de l'art grec.

Hôtel du Gouvernement, 2 casernes, 3 corps de gardes, 1 hôpital, 4 *tékés*, 58 mosquées et médressés, 31 mesdjids, 11 églises et couvents, 31 écoles, 11 écoles supérieures.

Les campagnes des environs d'Orfa sont très bien cultivées et arrosées par le Bélik de trois côtés, par les sources du *Khabil-el-Rahman*, d'*Ain Zinka* et du *Nahr-Bélik* provenant du *Top-Dagh*, montagne d'Orfa, se répandent dans la plaine et se réunissent à 39 kilomètres au Sud à Haran, nahié d'Orfa, localité remarquable qui mérite d'être citée. Ces campagnes sont particulièrement remarquables par leurs vignobles.

Exportation importante de raisins secs, excellents vins et eaux de-vie très goutés par la population locale.

Commerce et industrie assez importants Transit entre Alep et la Mésopotamie.

Production : Laine, beurre frais, orge, froment, pois chiches, millet, maïs, raisins, sésames, coton, chanvre, soie, lentilles.— Chevaux de pure race arabe.

Ecoles :	*Turques*	20 élémentaires.
		4 primaires.
		1 secondaire.
	Arméniennes	3 élémentaires.
		4 primaires.
	Catholiques	4 élémentaires.
		3 primaires.
	Protestantes	4 élémentaires.
		2 primaires.
	Syrienne	1 primaire.

Autorités.

Mutessarif, Emin Bey.
Naïb, Abdulrahman Effendi.
Inspecteur, Ali Effendi.
Mektoubdji, Assaf Bey.
Mouhassebédji, Nadji Effendi.
Mufti, Ali Effendi.
Président du tribunal correctionnel, Hafez Mehmed Effendi.
Substitut du procureur général, Nazim Eff.
Juge d'Instruction, Férid Effendi.
Préposé à l'exécution des sentences, Suleïman Effendi.
Président de la Municipalité, Halil Effendi.
Ingénieur » » , Christaki Eff.
Ingénieur des travaux publics, Nazif Effendi.
Préposé au bureau de l'état civil, Halil Eff.
Employé des fondations pieuses (evcaf), Mehmed Effendi.
Employé des domaines impér., Mehmed Eff.
Commissaire de Police, Mehmed Nédjati Eff.
Chef de la gendarmerie, le major Hassan Bey.
Consul de Perse, Bekir Parmaksiz.

Mudirs.

—Du Commerce, Eumer Fevzi Eff.
— De l'Agriculture, Cheyket Eff.
—Du Télégraphe, Mihri Effendi.
—De la Dette publique, Rechid Eff.
—De la Régie, Hadji Ahmed Effendi.

Cultes.

Musulman, Ali Effendi, *mufti*.
De la mission latine, Père Betora (capucin).
Des syriens jacobites, Cass Boutros Eff.
De l'église syrienne catholique, Houri Boutross Eff., vicaire patriarcal.
De l'église arméno-catholique, Pères Basile et Vartanesse.
Diocèse arménien, l'archimandrite Anania Hazarabedian, prélat.
Israélite, David Effendi, *rabbin*.
Protestant, Rikerya Effendi, *pasteur*.
Vicariat chaldéen catholique, Père Youssouf Effendi, vicaire.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE D'ORFA.

— AVOCAT —

Rabbat (Joseph).

— CAFÉS —

Debbagh-hané.— Hoceinieh.
Kœuroglou.—Youssouf Pacha, et 36 autres.

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Saado (Djirdji).

— FERS —

Debbag (Habib).

— MÉDECINS —

Salvator, *de la municipalit.*
Robbin, *militaire.*
Djérahian.

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Boyakhané.—Debbaghané.— Djindjikli.
Eskidji Bazari.— Kirich hané et 46 autres de moindre importance.

— NEGOCIANTS —

Abdji (Michel).— Adjmi (Youssouf).
Agadjian (Mohammed Bekir Effendi).
Ahouan (Sebagh).—Assouad (El.).
Cazoz (Hadji Agha).— Charavi Frères.
Chiravi (E.).— Drayan (D.).
Debanen (Habib).— Dian (Daoud).
Essoued (Elias).— Guendjian.
Hadji Békir.— Hadji Caralogne.
Hadji Halil Effendi.
Hadji Mehmed et Bekir.— Hindié (E.).
Hallagian (A.).— Kechichian (Nichan).
Kitabdjian (Toros).— Kullahian.
Musliminoglou (Nemo).—Nasri Tager et Cie.
Obegi (A. et Th.).— Obegi (M.).
Parmaksiz-Zadé.
Sabbagh Frères, Maison fondée en 1875.
Sabbagh (B.).— Tager (N.).

— PHARMACIEN —

Garabet.

— TAILLEURS —

Sarkis. — Terzibachian (Arenche).
Terzibachian (David).

— TAPIS —

Compagnie allemande.

— A ORFA —
Représentants honoraires
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Mudir
de la Régie.

MARASCH (Chef lieu du Sandjak et du Caza de ce nom), duquel dépendent les Cazas de Marasch, Elbislan, Anderin, Bazardjik et Zeitoun.
Ville située à 44 heures de distance Nord d'Alep et à peu-près à la même distance au Nord Est d'Antioche, bâtie sur 3 collines au pied de l'Ahourdagh.
Le fleuve Pyramus passe à 5 kilom. à l'Ouest de Marasch et la petite rivière Erkenès Sou, un de ses affluents à 5 kilom. au Sud.
Des nombreuses sources sous l'ombrage de beaux platanes, traversent la ville en tous sens et forment des petites cascades puisse jettent au Pyramus. Parmi ces sources on remarque particulièrement celle qui surgit au sommet de l'Ahour Dagh (la plus haute des 3 collines), et dont le torrent fournit à profusion l'eau à toute la ville.
Climat très salubre.
Population : 28,000 habitants.— 7,070 maisons, 42 quartiers, 1,550 boutiques, 1 bazar bien fourni d'étoffes et autres produits manufacturés du pays, très beaux et à très bon marché. — 10,000 jardins et vignes, 1 observatoire, 12 bains turcs, 40 fours, 150 fontaines, 4 pharmacies, etc.
Un Hôtel du Gouvernement, 1 caserne, 1 hôpital, 10 corps de garde, 1 Citadelle ancienne, 1 dépôt militaire, 30 mosquées, 15 *mesdjids*, 25 medressés, 8 églises, 6 écoles supérieures, 30 *tékés*, 20 écoles élémentaires, 1 bibliothèque, 20 écoles primaires chretiennes (1,862 élèves). — en tout dans la ville et le caza 116 écoles (6,078 élèves).
Grandes industries de soieries brochées, de cuirs, de menuiserie, etc.
Productions : Raisins, riz, céréales, graines-jaunes cotons, olives et pistaches.
Mutessarif, S. E. Nouri Bey.
Mudir de la Régie des tabacs, Tewfik Zohrab Effendi.
Vice Consul de France, Mr Barthélemy.
Diocèse arménien : l'archiprêtre Ohannès Varjabédian, vicaire général.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Balkan, Bilezikdjian (Nazareth), *sous agent.*

— NEGOCIANTS —

Bilezikdjian (N.).—Hirlakian Frères.
Sallamian.—Topalian.

VILAYET DE SYRIE — *Chef-lieu*, DAMAS.

Population totale 921,149 habitants, plus les bédouins vivant sous des tentes dans les districts de Hauran et de Hama.

1. Sandjak de Damas.

Population totale 484,167 habitants.— 368 villages.
Cazas : 1. Damas. —2. Bekä-el-Aziz. — 3. Baalbek.— 4. Vadi-el-Adjam.—5. Hasbapa.— 6. Rachaya.— 7. Douna.— 8. Nebechk.
Nahié : 1. Becka-el-Gharki.

2. Sandjak de Hama.

Population totale 231,742 habitants, plus les bédouins vivant sous les tentes et qui sont au nombre d'environ 15,060.— *Commandant*, Hikmi Pacha.
Cazas : 1. Hama.— 2. Hums.— 3. Djebal-Kelbiyé.
Nahiés : 1. Aala.— 2. Iki-Kablou.— 3. Kesséïr.

3. Sandjak de Hauran.

Population totale 205,240 habitants, plus les bédouins, au nombre de 18,000 environ.
Gouverneur, Bedri Pacha.
Commandant, Ahmed Bey.
Cazas : 1. Hauran.— 2. Adjloun.— 3. Kunettra.— 4. Djébal-el-Druze.— 5. Salt.
Nahiés : 1. Djédour (du caza de Hauran). — 2. Sueda, Selhad, Ghehba, Aarman.— 3. Salibé-madjal (du caza de Djebal-el-Druze).

4. Sandjak de Maan (*Chef-lieu* Maan).

Nouvellement institué en vue de civiliser les Bédouins et leur faire abandonner la vie nomade.— *Commandant*, Lutfi Pacha.— *Gouverneur*, Husséin Hilmi Bey.— *Etat-major*, Tevfik Bey.

DAMAS (**Chef-lieu du Vilayet**), Ville située dans une délicieuse vallée arrosée par le Barada, très fertile, bon climat.

Autrefois Capitale des Omniades ; une des plus anciennes villes du monde et des plus florissantes de l'Orient, conservant son originalité primitive ; ses environs sont un Paradis.

Population plus de 200,000 abitants, y compris ses deux faubourgs : Middan et Salahiéh

Siège du 5me corps d'armée.

Résidence de S. B. le Patriarche des Grecs-Melchites ou Grecs-Unis et de S. B. le Patriarche des Grecs-Orthodoxes de Syrie.

Lieux remarquables. — *Baalbek* ruines gigantesques. Le tombeau de Saladin ; l'endroit de la chute de St-Paul ; la chapelle souterraine d'Ananie. La grande mosquée des Omniades qui a été ruinée en 1894 par un incendie, et qui est encore un monument gigantesque. Les jolis Bazars de la rue *Hamidié*, droite et longue ornée de colonnes de chaque côté ; la grande rue ménant droit au quartier chrétien ; les bains et les Khans remarquables par leur style et leur splendeur .— Nouvel Hôpital civil bâti tout dernièrement sous les auspices de S. E. Nazim Pacha, (gouverneur général de Syrie), construction admirable située près de la gare des chemins de fer. Le portique du temple de Baal, d'une beauté remarquable ; il présente une façade de 37 mètres de développement, orné de 8 colonnes de granit de 2 mètres de diamètre et de 18 mètres de fût.— Palmyre ou Tadmor. La ville de Zénobie, présente des ruines qui ont le même caractère de grandeur et de puissance; elles dénotent les mêmes progrès dans tous les arts et témoignent des ressources incalculables du pays. — Hauran, située au Sud-Ouest de Damas, est le grenier de la Syrie, à cause de la grande fertilité de ses immenses terrains ; dans les années d'abondance la mesure de blé en donne plus de cent.— Hauran était autrefois la contrée la plus importante de l'Asie.

Grands marchés de chevaux, chameaux, vaches et moutons.—Bazar important.

Industrie : étoffes en soie et coton dits *Aladja et Coutnou*, étoffes *dima* et coton, écharpes, *cuffiés*, draps, toiles, cambrics et céréales.

5,000 métiers, dont 2,000 pour la soie et le reste pour fils de soie, laine filée, etc.

Exportation: blé, orge, maïs, pois-chiches, anis, racines de réglisse, garance, alizaris, sumac, noix, farine pour Beyrouth (350,000 Ltq. environ par an), pâtes d'abricots (45 à 50,000 livres en moyenne par an), noyaux d'abricots, abricots secs, pistaches, raisins secs, laine, cire jaune, peaux de chamois, de mouton, et de chevreaux, tissus de soie et de coton dits *aladja coutnou* et *dima*, meubles incrustés de nacre et d'os ; chevaux de belle race, huiles, eau de rose, fénouille, cuivre travaillé, boyaux de moutons secs et salés, etc., etc.

AMER PICON
Représenté à Damas
par TRACK et CHALHOUB
(*Voir annonce page 206*)

Gouvernorat-général.

Gouverneur-Général, S. E. Chukri Pacha.
Defterdar, Ali Riza Bey.
Mektoubdji, Rifaat Bey.
Inspecteur de justice, Husni Effendi.
— *Adjoint*, Arthur Effendi.
Commandant en chef du 5me corps d'armée, S. E. le général de division Nouri Pacha.
Procureur-général, Abdallah Effendi.
Ingénieur en chef du Vilayet, D. Vassiliadès.
Inspecteur en chef des forêts, Mihran Effendi.
Interprète du Vilayet, Joseph Eff. Tannous.
Directeur des affaires politiques, Halil Effendi-el-Houri.
Président du Trib. de comm., Mohamed Rateb.
Président du tribunal de 1re instance, Mehmed Mudjib Bey.
Présid. de la municipalité, Khalil Pacha.
Commandant de la gendarmerie, Khosrow Pacha.
Commissaire en chef de police, Suleïman Bey.
Direc. des postes et télégrap., Hilmi Bey.
Mudir de la régie des tabacs, Hadji Arif Bey.
—*Caissier-comptable*, Rascallah.
Directeur de la dette publique, Moustapha Naji.
Inspecteur sanitaire, Souad Bey.
Médecin de l'office sanitaire, Dr Achou.
Médecin du chemin de fer, A. Popolani.
Ingén. de la municipalité, M. Apéry.
Médecin de la municipalité, Jamal Effendi.

Corps Consulaire.

Allemagne, Ernst Lutticke, consul.
B. Afar, interprète.
Angleterre, W. S. Richards, consul.
S. Meschaka, interprète.
Autriche-Hongrie, Xanthopoulo, vice-consul.
Moïse Elia, interprète.
Belgique, Misson, consul.
Espagne, Khalil Koudsi, vice-consul.
Etats-Unis d'Amérique, Nasif Meshaka, agent consulaire.
France, Savoye, consul.
Barré de Lancy, chancelier.
H. Eddé, interprète.
Grèce, E. Coudsi, agent-consulaire.
Italie, le chev. Petaluga, vice-consul.
F. Gorra, interprète.
Pays-Bas, K. Coudsi, vice-consul.
Perse, Hadji Mirza Hachim Khan, Moufakham el-mulk, consul-général.
Ali Mirza, interprètre.
Russe, A. Béliaew, consul-général.
Nicolayew, vice-consul.

Cultes.

Arménien (Diocèse), l'archimandrite Gabriel Anaouchian, prévot.
Arméno-catholique, le R. P. Séraphim Sarraf, curé.
Grec melchite catholique, Sa Béatitude Mgr Géha, patriarche.
Grec orthodoxe, Sa Béatitude Mgr Meletios Doumani, patriarche.
Israëlite, S. E. Mercado Alfandari, grand-rabbin.
Latin, R. P. Joseph, supérieur des Franciscains de Terre-Sainte, curé.
—Chapelle des Lazaristes, Mr Laurent, *supérieur*.
—Chapelle des RR. PP. Jésuites, R. P. Consort, *supérieur*.
Maronite, R. P. Hanna Kyrillos, curé.
Protestant, Rev. Phillips, pasteur irlandais. Rev. Crawford, pasteur américain.
Syrien-Jacobite, Mgr Betros Effendi, archevêque.
Syrien-catholique, Mgr Michel Bahache, archevêque.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)
DE LA VILLE DE DAMAS.

— ABA (*Fabricants d'*) —

Kessim Frères.—Samman (Selim).

— AGENTS DE CHANGE —

Attié Frères.—Chacour (N.J.) et Frères.
Totah Frères.—Ouzor (G.).
Tarab et Farhi.— Zogheb et Beheit.

— AGENTS D'EXPÉDITION ET DE TRANSIT —

Gorra (J. et N.).
Saad-el-Din (Dimishkié et Kouteb).

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

La Royale, Siouffi (M.), agent.

— AVOCATS —

Chaghouri (Nicolas).—Chiha (Fr.).
Louis (G.).—Tabet (Khalil).—Tarazi (Alex.).
Yahia Stambouli Effendi.

— BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE —

Directeur, Chaoul (G.).
Sous-directeur, Stélianos.

— BANQUIERS —

Attié Frères.—Dommar et Koyoumgi.
Hakim (Haïm).—Lutfi et Cachécho.
Penso et Naggiar.—Siouffi (M.) et Sabbag.
Totah Frères.

— BIJOUTIERS —

Arwany (Michel).—Andalaft (Boutros).
Chacour (E.).— Chacour (Kh.).
Dommar (J.)— Jahlan (El.).
Kabawat (Selim).— Mansour (Georges).

BOIS DE CONSTRUCTION et charbon de terre.

Rahébé (Elias).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Chacour (N.J.) et Frères.—Fesseytek (H.).
Hakim (Raph.) et Fils.—Tarrab (Farhi).
Totah Frères.—Totah (Moïse) et Cie.
Zogueïb et Beheït.— Zoulhof (Youss.).

— CHEMINS DE FER —

Compagnie Ottomane du chemin de fer, Damas-Hama et Prolongement.
(Voir Tableau Statistique et notes explicatives à pages 226 et 261).
Directeur, ...

— COLLÈGE —

Français des Lazaristes, pour garçons, Laurent, supérieur, *(Voyez aussi Ecoles).*

— COMMISSIONNAIRES —

Absi et Cie.
Ayoub (Khalil). — Chaker (Sélim).
Fanckhenell et Schiffner.
Ghanagé (Elias et Georges).
Ghanagé et Bedaoui. — Lutticke et Cie.
Makhat Frères.— Moussalem (M.O.).
Nasraoui (Joseph Khalil.)
Sabban Mohamed et Fils.
Track et Chalhoub.
Zapf (Ludwig).

— COTONS *(Filatures à Vapeur de)* —

Une à vapeur, ... propriét.-direct.

—CREPES, ECHARPES, BOURNOUS, CUFFIES, ETC.—
(Fabricants de)

Ajami (Georges).
Attié (Ibr.).—Dada (Naam).—Dadda (R.).
Habis Frères.—Kabawat (Kh.).
Kandalaft (G.).—Kassab (Hana).
Mercos (Roufan).—Samman (Sal.).
Tohfé (Michel).—Trabulsi (Al.).

— CURIOSITÉS ORIENTALES —

Arwani (M.).—Assabali (Dib Aga).
Assfar (Joseph).—Chehadé Farhi.
Habis Frères.—Habra Frères.
Katran (Bokhor).—Nassan. — Tarrazi.

— ÉCOLES (Pour garçons) —

Turques, dont 1 militaire et 1 des arts et métiers.
De l'Alliance Isralite.
Des Missions Protestantes.
De la Socit Russe de Palestine.
Grecques Orthodoxes.
Patriarcale des Grecs-Catholiques.

(Pour Filles).

De l'Alliance Israite.
Catholique des Sœurs indigènes dites Mariamatès.
Des Sœurs de Charit, Sœur Mascotte, *supérieure.— (Voyez aussi Collège).*

— ÉTOFFES EN SOIE *(Fabricants d')* —

Abdel Fattah et M. Kahalé.
Douaji (K.).—Haj Abbas Rheda et Fils.
Halbouni Méheche.—Hamoui et Chache.
Hanafi (Ibr.).—Hiami (Osman).
Khlat et Trak.—Laham (Hassan).
Marrache (J.).—Muhdi (R.) et M. Kiazim.
Nahlaoui (M.).—Nahlaoui (Saïd).
Outri (Adbel Ghani).
Rachache (Mehmed).—Roumani (A.).
Roumani (A.).—Sabbagh (les fils de Michel).
Sabbagh et Siage.—Siouffi (Sal.).

— HOPITAUX —

Civil et Militaire (turcs).
De la Municipalité (turc).
De la Edinburgh medical mission (anglais). Dr Mackinon, *directeur.*
Des Sœurs de Charité (français).

— HORLOGERS —

Derviche (El-Saleh).—Emin (Mohammed).
Flah (Daoud).—Hachem Effendi.
Maker (Hafez).—Maleh (Hassan).
Mohammed Effendi.—Muneir (Abdulkader).

— HOTELS —

New-Hotel Besraoui, tenu par Selim Besraoui.
Gd Hotel Victoria Saricakis (Christo), *propriétaire.*—Paulicevich (Pietro), *direct.*
Orient, tenu par Khaouam Frères.

— IMPRIMERIES —

Hamidié (caractères français et arabes), Nachman (Ibrahim), propriétaire.
Impériale (caractères turcs et arabes).

— JOURNAL —

Syrie, officiel, en turc et en arabe . . *directeur.*

— LYCÉE —

Impérial Ottoman, . . . *directeur.*

— MACHINES A COUDRE —

Krikorian Frères.
Singer *(Voir annonce pages 403, 404).* Adès (Ibrahim), agent.

— MÉDECINS —

Osman Pacha, du 5me corps d'armée.
Houry (Ant. Effendi), de la municipalité.
Hussein Bey, de l'hôpital militaire.
Cachecho (Habib).—Chora (Saleh).
Hakki Effendi.— Hurdichiano.
Jahlan.-Kaïem (Alexandre).—Kaïem (Ch.).
Mackinon, de l'hôpital anglais.
Marengo (Jean).
Meschaka (Alex.).—Meschaka (Ibrah.).
Popolani (Alfred), du chemin de fer.
Popolani (Charles).— Soppovich (D.).
Souad Bey.— Tcholakidès (Georges).
Tevfik Bey.

— MEUBLES INCRUSTÉS *(Fabricants de)* —

Abdo Nahat.—Bitar (Georges).—Chiniara.
Habra Frères.—Nassan Frères.
Presiado (Daoud).

— MOULINS —

Argentakis (Georges), à vapeur.
Baha Bey, hydraulique.

— NÉGOCIANTS —

Abbani (Lutfi).—Abdo Scheih (O.).
Arachtingi (R.) et Kricorian.
Assabali (Dib Agha).
Beyazid (Mohammed).— Beydoun (Jos.).
Cassap (G. et R.).
Chacour (N.J.) et Frères.—Chehadé (A.).
Condoyannis (Stamatis).
Diab (Assad) et Fils.
Habib (Sabbagh) et Fils.
Haffar (S.).—Halbouni et Muheiche.
Jagé (Ragh.).— Jallad (Moh).
Kateb Frères et Abaouat.
Khayat (K.).— Khayat (M.).— Kuatli (H.).
Lutticke et Cie, et commissionnaires.
Makhat Frères. — Mansour (Michel).
Nahas (Georges) et Fils.—Ouardé (K.).
Ragheb-Haschem (M.).
Rechid-Haffar (Moh.).
Sabbagh (Fils de Michel).
SARICAKIS (Christo).
Sebaï Freres.—Tahan (Moh.).
Zapf (Louis).

— PHARMACIENS —

Wanès Maher, *de la municipalité.*
Burlau (Jean).—Cachaquil (Philippe).
Farès (Selim).— Giabour (M.).
Hana (Mich.).—Jabbour (Michel).
Kaïem (Néjib).— Mokachen (César).
Popolani (Éd.).—Popolani (L.).—Sacy (G.).
Sanki (Khalil).—Sassoun (Sken.).
Sucari (Der.).

— PHOTOGRAPHES —

Harentz (G.).— Indiveri (F.).
Soliman Hakim.

— QUINCAILLIERS —

Bahedli.—Chalhoub (Michel et Joseph).
Condoyannis (Stamatis).
Dalmédico. — Hallak (Aref).
Hallak et Zin.— Kateb (Ouadi et Joseph).
Kassab Hassan. — Molho (Rabbino).
Rechid (Haïdar).— Tabba et Mihaïri.

— RESTAURANTS —

Ottoman, tenu par Smirnioudis (D.).
Mocadié (Habib).

— SAVONS *(Fabricants de)* —

Cabbani (Abdel-Cader).
Cabbani Frères.— Manadili (Moh.).
Soukar (Abdel-Ghani).—Zuhof (H.).

— SOIERIES —

Ghanagé et Bedaoui.— Habis Frères.
Habra Frères.—Trak (Francès).

— TAILLEURS —

Abaouat (A.).—Atallah (Mansor).
Bagdad (Youss.).— Bittar (Elias).
Chaoui (Kh.).— Coudsi (K. et J.).— Dik
Dommar (D.).— Dommar (Zah).
Gebara (J.).—Mokachen.—Sabat (Assad).
Zayat (Elias).

— TANNERIES —

Adès (Bio). —Cheik Mahmoud (K.).
Dib el-Assoïd-Hamdi Cherawi.
Mehmed-el-Meccavie.

— VINS ET LIQUEURS —

Baklé (Khalil).—Chamass (Habib).
Kébrité (Michel).—Kahalé et Moracadé.
Rahebé (Elias).— Saricakis (Th.).

— VOITURES A LOUER —

Kamal Dibs.
Sidki (Ahmad) et Saadallan Jandali.
Scafe (Joseph) et Fils. — Tabah (Areh).

— TIMBRES POSTE (*Achat et Vente*) —
à Constantinople.

Yaremdji (**A.**), (*Voir annonce page 2544*).

— *A DAMAS* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^r^ **Christo Saricakis,**
Négociant.

BAALBEK (Caza du Sandjak de Damas).— Sur le plateau dit El-Bekaa. — Renommée par ses lieux remarquables.— 4,500 habitants.
Bureau de postes et télégraphes.

— HOTELS —

De Palmyre. — Victoria.

VILAYET DE BEYROUTH, *Chef-lieu* BEYROUTH.

Population totale 600,000 habitants environ.—Superficie 3,891,000 hectares divisés en 5 sandjaks, 16 cazas, 14 nahiés et 1,954 villages.

1. Sandjak de Beyrouth.

Population 130,921 habitants.— 291 villages.

Cazas : 1. Beyrouth.—2. Saïda (Sidon avec son nahié Chékif).—3. Sour (Tyr) (avec son Nahié Nabatié).—4. Marge-Ayoun.

2. Sandjak de Tripoli.

Population 115,000 habitants.— 907 villages.

Cazas : 1. Tripoli de Syrie.— 2. Ackar.— 3. Safita.— 4. Hosn-el-krad.
Nahiés : 1. Wadi-el-Nassara.— 2. Hazour.— 3. Marine (Port de Tripoli).—4. Dennyeh. 5. Tartous.

3. Sandjak de S^t^ Jean d'Acre (Akka).

Population 130,000 habitants.

Cazas : 1. S^t^ Jean d'Acre (Akka). Population, 23,000 habitants, dont 2, 300 en ville et le reste dans les villages du Caza. — 2. Caïfa, 20,000 habitants. — 3. Palestine,12,900 habitants. — 4. Tibériade, 20,000 habitants. — 5. Saffed, 27,000 habitants.
Nahiés : 1. Chefa Amer.—2. Cézarée.

4. Sandjak de Nablous.

Population 107,709 habitants. — 58 villages.

Cazas : 1. Nablous.—2. Beni Saïb.—3. Djémain.
Nahié : 1. Djizé.

5. Sandjak de Lattakié.

Population 100 à 120,000 habitants.—811 villages.

Cazas : 1. Lattakié.—2. Djéblé.—3. Sahyoun.—4. Markab.
Nahiés : 1. Bayer.—2. Bougiak.—3. Cadmous.

BEYROUTH (**Chef lieu du Vilayet**).—Port de mer très commerçant (d'une superficie de 230,000 mètres carrés), surtout depuis la construction du port et des quais qui ont donné à la ville un aspect tout à fait moderne.
Population intélligente et laborieuse de 140,000 à 150,000 habitants.
Tout le commerce de Damas et d'une grande partie de la Syrie se fait par l'entremise des négociants de Beyrouth.
Pensionnat tres important des RR. PP. Jesuites avec école de médecine.
Collège américain, avec école de médecine. — Collège de la sagesse.
Collège patriarcal. — Ecoles israëlites.
Hôpital des sœurs de charité. — Hôpital allemand.
Tribunal de commerce, etc.

Chemins de fer, (*Voyez Tableau-Statistique et notes explicatives, 1^re^ Partie de cet Ouvrage*),

Route de Tripoli à Homs et Hama : Service régulier, tous les 2 jours pour Homs, en 10 heures ; longueur de la route, 94 kilomètres. Route de Homs à Hama, 48 kilomètres ; trajet en 4 heures ; départ de Homs tous les matins et retour de Hama l'après-midi.

Service des Tramways libanais pour Mannelteln 4 fois par jour.

Route de Chtaura à Baalbek, 37 kilomètres ;Service combiné et régulier tous les jours à midi pour Baalbek.—Chtaura se trouve à 46 k. de Beyrouth : Hôtel *d'Europe* à Baalbek tenu par Ibrahim Arbid ; cuisine soignée et service confortable pour les voyageurs.

Importation : blé orges, maïs, poivre, canelle, muscat, sucre, café, riz, indigo, cochenille, tissus de laine et de coton, soieries, fer, quincaillerie, plomb, acier, lamettes, droguerie, comestibles, vins et liqueurs, papeterie, bougies, glaces, verreries, fils d'or, d'argent, de cuivre, de fer; mercure, armes, bibeloterie, articles de modes, bijouterie, parfumerie, s'élévant en moyenne de 35 à 40 millions de francs.

Exportation : soie, cocons, sésames, laines, cotons, huiles, noix de galles, graines jaune scammonées, alizaris, chenevis, sumac, tabacs, tissus de soie, coton, pour l'Egypte et Constantinople, noyaux d'abricots, etc., s'élévant en moyenne de 15 à 20 millions de francs.—Dans ces chiffres, ne sont pas compris les échanges de marchandises et de denrées avec les différentes places de l'Empire Ottoman.Ces données statistiques ne regardent que le commerce avec l'étranger.

Le mouvement de la rade est évalué à environ 4,000 voiliers de toutes nationalités, jaugeant environ 250,000 tonnes tant pour l'entrée que pour la sortie.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Halil Pacha.
Defterdar, Amin Ali Effendi.
Juge, Taoufik Effendi.
Mufti, Cheikh Ahmed Abbas.
Commandant, Omar Bey.
Mektoubdji, Mahmoud Chemseddin Bey.
Inspecteur judiciaire, Hamdi Bey.
Directeur des affaires politiques du Vilayet, Michel Eddé Effendi.
Mudir de l'Instruction publique, Abdulkadir Effendi.
Directeur de la douane, Chevki Bey.
Président du tribunal de commerce, Ali Toufic Bey.
Ingénieur en chef du Vilayet, Bechara Eff.
Président de la muncipalité, Abdulkadir Effendi Dana.
Directeur des postes et téleg., Hilmi Eff.
Directeur de la Police, Hassan Effendi.
Directeur des impôts, Hassan Effendi.
Inspecteur sanitaire du Vilayet, . . .
Inspecteur sanitaire de la Quarantaine, D^r^ C. Izzeddin Bey.
Agent des phares, Naman.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.
Nazir, Ahmed Madhat Eff.

RÉGIE DES TABACS,
Nazir, Ducousso (G.).
Chef-comptable, Falanga (P.).
Caissier, Tyan (Elie).
Sous-inspecteur Assioun (E.).

Postes.

OTTOMANE, Hilmi Effendi, directeur-général.
—Hassan Effendi, sous-directeur.
ALLEMANDE, Lampe, directeur.

AMER PICON
Représenté à Beyrouth
par PHARAON ISSA SCHOUCAIR
(*Voir annonce page 206*).

ANGLAISE, Garabet, agent.
AUTRICHIENNE, Legner, (L.), directeur.
FRANÇAISE, Romégon (H.), receveur.
RUSSE, Catzéflis (N.), agent.

Administrations.

SOCIÉTÉ ANONYME OTTOMANE DU GAZ DE BEYROUTH.
Sabbah (I. H.), *entrepreneur.*
SOCIÉTÉ ANONYME OTTOMANE DES TRAMWAYS LIBANAIS, NORD ET SUD DE BEYROUTH.
Chenu (L.), *administrateur.*
Cavillon, *directeur,*
Bourguin, *sous-directeur.*
Stivanin (G.), *chef de district.*

COMPAGNIE OTTOMANE DU PORT DES QUAIS ET ENTREPOTS DE BEYROUTH.

(*Voyez Tableau-Statistique et Notes explicatives 1re Partie de cet ouvrage*).

Conseil d'Administration :

—Auboyneau(Gast.).
—Bouthillier (Cte J. de).
—Cerjat(Charles de).
—Emond (René).
—Habert (Gustave).
—S. E. Melhamé Selim Pacha.
Monicault (Ed. de).
Monicault (Gast. de).
S. E. Pangiris Bey.
Perthuis (Vte Gaston de).
Wiener (Henry).
—Commissaires des comptes.
Cambefort (Charles).
Deveaux (Raoul).

THE BEYROUTH WATER WORKS Cny Ld.

(*Voyez Tableau-Statistique et Notes explicatives 1re Partie de cet ouvrage*).

Conseil d'Administration.

—*Président*, Easton (E.).

Membres :

Morris (A.).— Western (W. T.).

Cultes.

Arménien-catholique,R. P. Der Soukias, vicaire-patriarcal.
Arménien-grégorien, (*Diocèse*),R.P. Keuork Danézian, prévôt.
Catholique Latin, Mgr Giannini.
Grec-orthodoxe, Mgr G. Mesarra, évêque.
Grec-Uni, MgrAthanase Saoaya, évêque.
Israélite,M. Yedid, *rabbin*; Massaton,adjont.
Maronite, Mgr Elie Houaïek, patriarche.
Mgr J.El Debs,archevêque de Beyrouth.
Protestant, Rev. Jassab, pasteur.
Syrien, Mgr Ignace Eprhem II Rahmani. *patriache.*

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, le Dr Schrœder, consul-gén<r.
Dr Schönberg, chancelier- drogman.
G. Sursock, drogman.
ANGLETERRE, Sir Robert Drumond-Hay, consul-général.
W. J. Heathcote, vice-consul.
Esper Shoucair, 1er drogman.
Const.Fargialla,2me drogman honoraire.
AUTRICHE-HONGRIE, le comte Khevenhuller-Metch,consul-général.
BELGIQUE, I. Leithe, consul.
BRÉSIL, Nacouz, consul pour la Syrie, résidant en Egypte.
DANEMARK, C. Sigrist-Weber, consul-gén.
ESPAGNE, Alfred Parodi, consul-honoraire.
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, Y. Bic Raoudal, consul-général.
Power, vice-consul.
C. Khouri, drogman.
FRANCE,M. Fouques-Duparc, consul-général.
Falanga, consul.
P. Bambino, 1er drogman.
GRÈCE, N. Londos, consul-général.
Basiliou, chancelier.
ITALIE, R. Mota, consul.
J. Crolla, interprète.
A. Abirached, drogman.
PERSE, Ilias Bey Sursock, consul-général.
PORTUGAL, A. Parodi, consul-honoraire.
RUSSIE, Prince Gagarine, consul-général.
S. Chehadé, drogman.
SUÈDE, C. Sigrist-Weber, vice-consul.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE BEYROUTH.

— ALBUMINE —

Fernainé (G. K.) Frères.
Payen (Tenail) et Cie.

— ARMURIER —

à Marseille (*France*).

Marcel SEYTRES, 24, Rue Méry-Marseille
Représentant - Dépositaire des principales Maisons de Belgique, d'Espagne, et de la Ville de St Etienne.

— ASSURANCES —

Gresham Life Insur., Weber et Cie, agents.
Helvetia de St-Gall, Wehner (F.), agent.
Italia, Duret (J.), agent.
La Confiance (vie, incendie), Riga (A.B.), ag.

Lancashire, incendie, Weber et Cie,agents.
New-York, Tattaraki, agent.
Suisse (marit.), Weber et Cie, agents.
Union de Paris, Duret (J.), agent.

— ASCENSEURS —

à Paris.

Ateliers **ABEL PIFRE**
Ingénieur-Constructeur Breveté S.G.D.G.
174-176, Rue de Courcelles à **Paris**
ASCENSEURS et MONTE CHARGE
de tous systèmes
4120 Installations en service
Concessionnaire exclusif pour la France et ses colonies des Brevets de
l'OTIS Elévator Co de New-York.

— AVOCATS —

Abi-Nader (Tanios).—Achou (Selim).
Chéhaïbar (A.).—Dahdah (Iskender).
Geraïdini (G. M.).
Malhrmé (Joussef).
Naccache (D.).
Naccache (J.).
Trad (P.).

— BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE —

Directeur, Hanemoglou (M.).
Sous-directeur, Noblet.
Chef-comptable, Haïm (M.).
Chef-caissier, Emir Selim Schehab.

— BANQUIERS —

Bassoul et Fils.—Chacal (R.).
Dagher (Boutros)et Cie.—Freige(M.) et Fils.
Gibeïli (S.) et Fils et Cie.—Girardi (J.).
Moussali Frères et Cie.—Naccache (G.)etCie.
Pharaon et Chiha.
Sabbag (H.) et Fils.—Sursock Frères.
Tabib (G.) et Cie.
Tarrazi (N.) et Fils. — Trad (G.) et Cie.

— BÉGAIEMENT à Paris —

Dr Chervin,direct.de l'Institut des bègues de Paris, 82, Av. Victor Hugo, Paris.

— BIJOUTIERS —

Amar (Gebran).—Asi (Ant.) et Cie.
Daouk (O.).
Diab (H.).—Diab (N.).—Gedaï Frères.
Gedaï (N.).—Ilian (I.).
Memari (A.).—Nahas (J.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Moustapha Misri.—Rbez et Mémari.
Tabbara.— Zahar (N.).

— CERCLES —

New-Club Circolo Ginnastico Italiano.
De l'Association sportive.—Français.

— CHEMINS DE FER —

Société Ottomane du Chemin de fer Damas-Hama et Prolong. (*Voyez Tableau-Statistique 1ere Partie de cet ouvrage*)-
Départ de Beyrouth (port) pour Alep, tous les jours à 10 h. 30 matin.
Arrivée à Rayak à 4 h. 45 soir.
Départ de Rayak à 5 h. 40 »
Arrivée à Alep à 5 h. 45 »

— COMMISSIONNAIRES —

Audi (B.) et Cie.—Daouk Frères.
Duret (J.).—Erny (R. C.).
Fankhaenel et Schifner.
Ghanagé et Bédaoui.
Khabaz (F. et A.) et Cie.—Leithe (F.) et Cie.
Luciano (Arturo de).—Meyer (A.).
Luetticke et Cie.—Melki et Manasseh.
Pharaon, Issa et Schoucaïr.
Rabbat (Joseph) et Fils.—Riga (Antoine B.).
Sacazan (H. E.) et Cie.
Schemas, Tyan Frères et Cie.
Speich et Yared.
Tyan (Selim).—Weber et Cie
Wehner (Fried).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Ali Bey, agent.
Bell's Asia Minor steam ship Co, Frank et Dalbourgo, agents.
Cyprien Fabre et Co, Sélim Zéhil, agent.
Deutsche Levante Linie, Ney (N.) et Louis Rahbé, agents-généraux.
Khédivial Mail Steam Ship and Graving Dock Cny Ld, Hadji Muhieddin Hamadé, agent.
Leyland Line, Heald (H.) et Cie, agents.
Lloyd Autrichien, Henke (J. V.), agent.
Messageries Maritimes, Rigo (G.), agent.

Moss, Frank et Dalbourgo, agents.
Navigazione Generale Italiana, Lucciano (A. de), agent.
Papayanni, Zalzal (F.) et Fils, agents.
Prince Line, service régulier de bateaux à vapeur entre Manchester, Liverpool, Londres, Anvers et la Syrie ; Tattarachi (G.) and Son, agents généraux.
Russe, Valadier (A.), agent.

— COURTIERS MARITIMES —

Dandan (Selim).—Tattarachi (G.) and Son.

— CRISTAUX ET PORCELAINES —

Araman (N. G.).
Audi (S.) et Cie, glaces, meubles, etc.
Itani (Abdel Kader) et Fils.
Jalkh (Mich. Abd.).—Korm (Khalil).

— DENTISTES —

Anastassi (Habib).
Assad (Char.).—Cladrow-Day.
Habib (Selim).—Haddad (Emin).

— DRAPS —

Accaoui (S. et C.).
Hana Henéiné.—Hani et Audé, en gros.
Karamaoun (Matta D.).
Negib Jawich et Cie.—Rabbat (J.) et Fils.
Waked (Abrah.) et Cie.—Wehner (F.).

— DROGUISTES —

Arab (E.) et B. Malha.
Hosein (Senno).
Nahoul (D. B.).
Tayara (Ibrahim).

— EAUX (*Compagnie des*) —

Directeur, Percy Martindale.
Sous-directeur, Codrington.
Secrétaire, Douglas (A. C. B.).
Comptable, Jean Churi.

— ÉCOLES ET COLLÈGES : *pour garçons* —

Université de St-Joseph, des Jésuites et Faculté de Médecine française.
École de médecine, de la mission Américaine.
Écoles italiennes.
— Technique-commerciale.

Professeurs :

Kikano (Joseph), d'arabe.
Marini (Victor), de calligraphie.

—Elementaire de garçons.
Villa, professeur de la 4me et 5me classe, chargé de la direction.
Marini (Victor), de la 2me et 3me classe réunies.
Juackim (Joseph), de la 1re classe et d'arabe.
Sarkis (Khalil), de langue arabe.
Backkase (D. Michel), de religion.
Abirascid (Aabbud), d'italien et d'arabe.

—Elémentaire de filles.

Professeurs :

Formigli (Dina), de la 4me et 5me classe chargée de la direction
—Asile (Giardino d'Infanzia).
Collège patriarcal des grecs.
Collège maronite de Mgr Debs.

pour filles :
- Des sœurs de charité.
- Des dames de Nazareth.
- Des sœurs de St-Joseph.
- Des diaconesses prussiennes.
- British Syrian school, Mme Motte. *directrice.*
- Orphélinat St-Charles.
- Orphélinat de garçons.

— EXPÉDITEURS —

Gorra (J. et N.).

— FERS (*Marchands de*) —

Jaouiche (Alexandre).—Rahbé (F.) et Fils.

— FEZS —

Bahout Frères.—Enriquez et Cie.

— FILATEURS DE SOIE —

Akel.—Bassoul (S.).
Chedid Akle et Fils.
Fayad (M.) et Fils.
Freige (M.) et Fils.—Guerin (Vve) et Fils.
Haïkal (Shakev).
Mourgues d'Algues et Dadre.
Payen (Tenail) et Cie.
Pharaon (Raph.) et Fils.—Portalis (Pros.).
Selim (Aacoui).—Tabet (Les Fils de).
Zalzal (H.) et Fils.

— FONDERIES DE CARACTÈRES —

Aslé (Alexandre).—Bérand (P.).
Dandan (Salim).

à Paris.

ΣΤΟΙΧΕΙΟΧΥΤΗΡΙΟΝ
ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ
TYPES GRECS CLASSIQUES & DE FANTAISIE
CH. BEAUDOIRE & Cie
Rue Duguay-Trouin, 13
PARIS (6e Art)

— FOURNITURES POUR CORDONNIERS —

Badoura (Sel.).—Durzi (A.).
Ferméni (G.).
Gozhaya Outaïk et Fils.—Khottar (Suléim.).
Rabbat (I.).
Saad (Ibr. J.).—Zahar (G.).

— HORLOGERS —

Abi-Akar (Elias).—Omar et Daouk.
Schami (B. et N.).

— HOTELS —

D'Allemagne.
D'Angleterre, près du jardin Hamidié, tenu par Kerellos (A. et G.).
Belle Vue, tenu par Bevcopoulo (T.).
D'Orient, tenu par Bassoul
D'Europe, tenu par Darricarrère.
De l'Univers, tenu par Boulos (Michel).
Gassmann, tenu par Gassmann (E.).

à Constantinople.

GRAND HOTEL KROECKER
(*Voir annonce Professions Constple, rubrique : Hotels*).

— IMPRIMERIES —

Al Fawaïd.—Al Ahwal, catholique.
Americaine.—Des Belles Lettres.-Catholique. Commerciale.

— JOURNAL DE MODES à Paris —

MODE ET ÉLÉGANCE PARISIENNES
LA MODE ILLUSTRÉE
JOURNAL DE LA FAMILLE
TRANSFORMÉ ● AGRANDI
SOUS LA DIRECTION DE MADAME ALINE RAYMOND
PRIX D'ABONNEMENT :
Union postale : 3 mois, 4 fr. 25 ; 6 mois, 8 fr. 50 ; 1 an, 17 fr.
Grande édition, avec planches coloriées : 1 an, 30 fr.
On s'abonne : Rue de Pologne, 21, Péra
DEMANDER SPÉCIMEN GRATIS ET FRANCO
56, Rue Jacob, 56. -- PARIS

— INGÉNIEURS-CONSULTANTS à Mételin —

ATHANASSIADÈS & GRÉGORIADÈS | INGÉNIEURS-CONSULTANTS
Voir annonce page 2600

— JOURNAUX —

Al Ahwal, arabe quotidien, Bédaoui (Khalil), directeur et rédacteur en chef.
Al Bachir Catholique, des PP. Jésuites.
Al-Arz (les Cèdres), à Djounieh (Liban).
Beyrouth, officiel du vilayet.
El-Mouhabbé, Abou-Haïka, propriétaire.
Hadikat-el-Akbar, (français-arabe), Halil Khouri, directeur-propriétaire.
Lissan-el-Hal, Khalil Sarkis, propriétaire.
Samarat-El-Fénoun, Abdul-Kader, directr.

— LIBRAIRES ET PAPETIERS —

Al-Ahwal.—Charlier Bezies.
Yanni (C.) et Frères.

— MACHINES A COUDRE —

Sader (I) et Fils.
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MANUFACTURES —

Antonios.— Fernaïni (Khalil).— Galié (G.).
Haffar et M. Gebaïlé.
Kouri (K. et A.).— Nehim (Anton).
Ouanès, Minas et C^ie^.—Raad (M.).
SIUFI (Habib et Bechir).
Speich et Yared.

— MARBRIERS —

Abi-el-Salou (E.).—Anid.
Doummar (Nic.).

— MÉDECINS —

Chekr Allah (E.) —Darouni (H.).—De Brun.
Elcouri (Ch.).—Gébara (Elie).—Graham.
Guigues.—Hache.—Nègre.
Sauma.—Tobbagi (H.).—Van Deick.
Wartabet.

à Paris.

— FABRICANT DE FAUTEUILS ET VOITURES MÉCANIQUES POUR REPOS, MALADES ET BLESSÉS.—

— MODES ET NOUVEAUTÉS —

Béranger (E.) et C^ie^.
Goldenberg Frères.
Grunberg (W.).—Levy, Dalmedico et C^ie^.
Massabini (Georges).—Melehi et Menaseh.
Saboungi (Kalil).
Stefansky

— MOULIN —

Copti (Joseph).

— NÉGOCIANTS —

Audi (B.), et C^ie^.
Audi (S.) Frères.— Beraud (P.).
Beyham (S.).
Bucher et C^ie^.—Cadi (M.).
Enriquez et C^ie^.—Fankhaenel et Schifner
Freige (J.) et Fils, et filateurs de soie.
Geahel et Sabbagha.
Grunberg (W.).—Haïk (D. et A.).
Halbouni et Tabbah.—Hani et Audi.
Jahel et Hochar.
Khabbaz (F.) et C^ie^.
Leithe (F.).—Levy Dalmedico et C^ie^.
Luetticke et C^ie^.
Misk (Michel) et C^ie^.
Nassraoui (Gabr.) et C^ie^.
Pharaon, Issa, Schoukaïr et C^ie^.
Rahbé (F.) et Fils.—Riga (Antoine B.).
Sabbag (Habib) et Fils.—Sayeg Frères.
Scrini (M. Th.) et Fils.
Speich et Yared.—Tabet (J.) et Fils.
Tarrazi (N.) et Fils.
Tasso (T. et N.).— Tawil (M.), en fariues.
Trad (Nicolas) et Nédjib.
Tayara (I.) et Fils.
Weber et C^ie^.—Wehner (F.).
Yared (G. H.) et C^ie^.

— Parfumerie à Paris. —

V. RIGAUD Rue Vivienne, 8. Eau de Cologne, etc. *(Voir annonce page 50).*

— PEINTRES (Artistes) —

Korm (David).—Mourani (Philippe).
Serour (Habib).
Tôhmeh (A.), et carto-géographe.

— PHARMACIENS —

Aoun (Georges T.).— Arab (A.) et C^ie^.
Araman (Chukri). — Baroudy (M.).
Chekralah (P. A.).—Fiad (Ayoub A.).
Haïmari (M. S.).—Heine (H.).
Helou (Alex.).—Kordahi (P.).
Mattar Frères. —Nasser (J.).—Saba (G.).
Sourati (A.)—Tannous (G. Aoun).
Yamine et Sourati.

à Paris.

VIAL, Rue Vivienne, 8, **Paris**, *(Voir annonce page 50).*

— PHOTOGRAPHES —

Aoun (Nasr.).—Bonfils (F.) et C^ie^. — Kova.

— SOIERIES ET LAINAGES —

Aboulrouse (Assad).—Jammal (Nic.).
Melki (Letfallah).—Nader (Habib Fr.).
Saboundji (Khalil).
Salamé (Jacques).— Zakhia (El.).
Zakhia (G.).

— SOIES ET AUTRES TEXTILES —

(Laboratoire pour l'essai des)

SOCIÉTÉ ANONYME COOPÉRATIVE pour la condition et l'essai des soies. Avec magasin général pour le dépôt des Cocons, Soies, Laines, etc., pour compte des Exportateurs d'Orient. Avances sur les marchandises déposées, *(Voir annonce page 2674)*.

— TAILLEURS —

Chedid (Nic).—Eyoub (Youssef).
Flouti (J.).—Khadige (Georges).
Loutfalla (Rizk). —Massabini (G.).
Morsellfo (Pavlo).—Trad (A. Saleh).

— TIMBRES-POSTE *(Achat et Vente)* —

à Constantinople.

Yaremiji (A.), *(Voir annonce page 2544)*.

— VINS ET MASTIC *(Fabr. de)* —

Abou-Assaf (G.).—Asmar (G. et A.).
Biotani et Achou.—Cremona (S.).

— VOILES (Yazma) *(March. de)* —

Chami et Khalfé.—Némé et Chimali.
Saleh (Joseph).

— *A BEYROUTH* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
M^rs^ Schemas, Tyan Frè. et C^o^
Négociants.

SAIDA (Ancien Sydon), (Caza du Sandjak de Beyrouth), à 32 kil. de Beyrouth, à 30 kil. de Sour et à 40 kil. de Merjifoun.
La ville de Saida comprend 3 nahies *Chekif*, *Toffah* et *Choumar* et 148 villages avec une population total de 35,000 habit.
Population : de la ville avec sa banlieue 20,000 habitants.
Ruines et fortifications du moyen âge.
Temple et tombeaux phéniciens.
Mouvement du port, 150 bateaux jaugeant 30,000 tonnes et 150 voiliers jaugeant 50,000 tonnes.
Importation : manufactures, ferroneries, verreries, quincailleries, liqueurs, bois de construction et de chauffage, sucre concassé, 15,000 sacs par an, pétrole, riz européen, 20,000 sacs par an, sel, café, armes en tout genre, poudre, sacs vides 10,000 ballots par an, etc.
Produits: cocons environ 50 à 60,000 ocques par an; tabacs, 80 à 100,000 kilos; citrons 20,000,000; oranges 300,000,000; bananes, 200,000 ocques.—Ainsi qu'une grande quantité de grenades, d'abricots et de nèfles.
Exportation : chiffons tabacs, en feuilles (50 à 60,000 kilos), bananes (140 à 160 ocques); soie de toutes sortes, peaux de chèvres, cocons (50 à 65,000 ocques); huiles, coton, fruits secs et frais, 20 à 25,000 citrons; 30 à 35,000 oranges; céréales, graines de légumes de toute sorte, noyaux d'abricots amers, etc.
9 mosquées, dont une à Camoiné, 6 églises, 5 bains, 3 hôtels.
Écoles : 3 turques dont 1 pour filles; 3 catholiques dont 1 pour filles; 2 américaines internes dont une pour filles; 2 américaines externes pour filles; 1 américaine pour l'agriculture et métiers; 1 orphelinat entretenu par les sœurs de St-Joseph et 1 des PP. Jésuites.

Autorités.

Caïmacam, Maher Bey.
Juge, Abdallah Effendi Rafli.
Directeur de la douane, Hazem Bey.
— Chef-comptable, O. Soloh.
— 1^er^ écrivain, Sabri Effendi.
Président de la municipalité, Husséin Bey Djohari.
Commandant de la place, Aref Bey.
Chef de la Gendarmerie, Abdalla Agha.
Commissaire de Police, Salal Effendi.
Agent des phares, Mougrabi (Jounes Effendi).
Préposé de l'office sanitaire, Victor Seraphimidis.

Conservateur du musée d'antiquités, H. Effendi Johary.
Inspecteur d'agriculture, Mougrabi (I.).
Capitaine du Port, Ibrahim Effendi.
Mudir de la régie, N. Klat.
Mémour de la Dette publique, Toufik Eff. El-gammal.
Mémour de la Banque Agricole du Gouvernement, Nedjib Eff. Hassoun.
Président de la Chambre d'agriculture, Hussein Effendi Djohari.
Mémour des postes et télégraphes, Tcuffic Effendi Shati'a.
Agent de la Société du Tombac, Solh.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Jos. Abela, vice-consul.
AUTRICHE, Albert Catafago, agent-consulaire.
ESPAGNE, Jos. Abela, vice-consul.
FRANCE, Eugène Durigelloh, vice-consul.
. . . . . , drogman.
PAYS-BAS, Michel Rizcalla, gérant.
GRÈCE, Eugène Durigelloh, gérant.
PERSE, Abdalah Effendi Osseiran, consul.
. . . . . , drogman.
RUSSIE, Bechara Rizcalla, vice-consul.
. . . . . , drogman.

Cultes.

Musulman, Solh Effendi, *mufti*.
— El Ashraf Jellalel-dine Effendi, *naïb*.
Grec catholique, Mgr Basilios Aggar, métropolite de Saïda et évêque de Deïr-el-Kamar.
Grec, Mgr Missaïl, métropolite de Sour, Saïda et Merdjioun.
Israélite, Levy, rabbin.
Latin, P. Jean, supérieur de Terre-Sainte.
Maronite, Mgr Basbouss, archevêque.
Protestant, MM. Ford et Edée, pasteurs.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE SAIDA.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

LLOYD'S, Orfanos (P. L.), *agent*.
MUTUAL LIFE, Orfanos (P. L.), *agent*.

— AVOCATS —

Ammoud (Aacmet).—Gafari (Nakhlé).
Mougrabi (Kamel).—Moussobah.
Nader (Faragella).

— BIJOUTIERS —

Azar (Elias).—Nassan (G.).—Nassan (J.).
Saliba (J.).—Zahar (N.).

— BOIS DE CONSTRUCTION —

Dada (Moustapha et Mah.).
Karroubé et Fils.—*Magasin de l'American*.
Naïl.

— BOUCHERS —

Alawo.—Hablez.—Hakim (A.).
Halaby (M.).—Kabache.—Natoute

— CAFÉS —

Aggem (Zakour).—Halaby (G.).
Moubayed (Melhem).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Kayate et Negri.

— CITRONS ET ORANGES (*Exp. de*) —

Abourida Baassiry.—Azam (R.).
Awam (M.).—Carabiberi (Antoine).
Geradi (S.).—Halcoussi (Stamati).
Hariri (Acmet).—Macamed Seïd Ham.
Omar Charif.
Sacy (Antoine) Frères et Cousins.
Wawi (Hashash B.).— Wehbé (I.).

— COIFFEURS —

Halaby (M.). — Halah (A.S.). — Imany (A.).
Moustapha Nadar Mourgan (M.).
Najoum (S.).

— COMMISSIONNAIRES —

Baccar (M.).—Barbir (M. H.).
Dada (Moustapha et Mehmed).
Nehmany (M.).—Zantoute (M.).
Zantoute (Rida).—Zeïn (Ismaïl).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

MAHSOUSSÉ, Abdel Rohmane Effendi El-Besry, *agent*.
PRINCE-LINIE, Orphanos (P. L.), *agent*.

— CORDONNIERS —

Audi (J.).—Dayé (A.).—Faraouaty.
Gammal (J.).—Hadji Abdo Daye.
Hallak (A.).—Kouri (E.).—Latoufe (Sh.).
Sabag (E.).— Shahtoura (J.).
Shahtoura (R.).—Toumé Frères.

— DENTISTES —

Abbela (S. S.).—Gafari (Jean).
Lafoufé (N.).—Rizcalla (Negib S.).

— ÉPICIERS —

Giz (Georges).—Karné (N.).
Sabougi (Jean).

— FILATEUR DE SOIE —

Debbané (Raph.).

— HORLOGERS —

Abdel Gony.—Abdel Salam.—Faras (N.).
Nassan (E.) et Koury.—Saboungi.

— HORTICULTEURS —

Audi (J.).—Debané (R.).—Farra (J.).
Homsy.—Narwam.—Rizcalla (B.).
Rizcalla (H. et M.).—Rizcalla (N.) et Fils.
Sacy.—Zahar (Elias) Frères.—Zahar (G.).
Zahar (R.) et Frères.—Zantoute.

— INGÉNIEUR —

Namour (A.), *de la municipalité*.

— MACHINES A COUDRE —

Singer, (*Voir annonce pages 403, 404*), Divan (Ange), *directeur*.

— MAITRES-MAÇONS —

Dabar.—Djemmal (B.).
Hussny (J.).—Zeiné.

— MARCHANDS —

Audi et Wazir.—Audi (W.).—Bezri.
Coury.—Haddad-Zahar et Cie.—Hadid (J.).
Hankir —Kallouf (A.).
Kouri (Joseph).—Mourkos (B.).
Nalwas (M.).—Namany.—Rizcalla (Jos.).
Zabate.—Zaka (M.).—Zaker.—Zatary (M.).

— MÉDECINS —

Shehab, de la municipalité.
Abela (Joseph).—Abela (Nedjib).
Audi (Antoine).—Audi (Husséin).—Azoury.
Eftimos (Selim).— Rizcalla (Chukri).
Zahar (Elias).

— MENUISIERS —

Bissat.—Dada (Ommar).
Dada (Osman).—Geamal (H.).—Halaby.
Karoubé.—Kotob.

— MODES ET NOUVAUTÉS —

Aboudaker (Ali).—Anssary—Nigri (M.).
Dabbar (Ph.).—Ganoun (Joseph).
Latoufe (Elie).—Nahasse (M.).
Rizcalla (Joseph).
Tourjouman (Abdel Basse).
Zahar (Gabriel) et Fils.—Zatary (M.).

— MOULINS —

Bargoute.—Caml.—Canay —Ebgayas.
Nahr.—Zantoute Frères, à vapeur

— NÉGOCIANTS —

Assim et Baassiry.
Aboudaher (M.).—Baccar (M.).
Chammah (D.).—Ismaïl El-Zeïn (H.).
Tambour (M.).—Youssef-el-Zeïn (H.).
Zahar (M.).—Zeïn (M.).

— ORFÈVRES —

Azar (Elias).—Jacob (I.).—Nassan.
Saliba (E.).—Zahar (G.).—Zahar (J.).
Zahar (Najib).

— PHARMACIENS —

Abela (Joseph).—Audi (M.).
Abela (Farid).— Azoury.—Eftimos (Selim).
Rizcalla (Chukri).—Zahar (Elias).

— TABACS ET TUMBÉKI (*Débits de*) —

Abdel Aziz (A.).—Aboudrah.
Darwiche Kale (H.).—Dicheri.
Nassab.—Ozor (A.).—Saboungi.-Sahmy (Z.).
Wehbé (Salim).—Zakour.—Zibaoui.

— TAILLEURS —

Abouzeid.—Azgoul (N.).—Dabar (N.).
Dabar (Nag.).—Serofim (J.).—Souïd (M.).

— TANNEURS —

Baba.—Chamé (M.).—Dayé (N.).
Hermos.— Naïb (Mehmed).

— A SAIDA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Jos. Abela,
Vice-Consul d'Angletere.

TRIPOLI DE SYRIE (*en turc Trabolouz Cham*) (**Caza du Sandjak de ce nom**). Ville de 20,000 habitants.

A 3 Kilom. de Tripoli il y a la petite ville MARINE de 8,000 habitants, reliée par un traways.

Sa rade peu sûre, est frequentée 8 fois par mois par les paquebots français, russes, autrichiens, italiens et Khédivié et irrégulièrement par des bateaux anglais, allemands, etc.

Cette rade sert d'échelle aux produits du Nord du Liban de Hama et de Homs.

Ces deux grandes villes sont reliées avec Tripoli par une route carrossable exploitée par la Cie nationale ottomane de la Chaussée de Tripoli à Homs et Hama sous la direction d'Abed El-Kader Pacha Moulah et desservie chaque jour par une voiture de voyageurs et par des chariots chargés de marchandises.

Prix de la voiture à 5 places pour Homs 10 Medjidiès et de Homs à Hama par le chemin de fer, prix du billet 10 piastres par personne.

Chantiers de construction de navires à voiles.

2 jardins publics, 1 dans la ville et 1 à Marine.

Importation: sucre, riz, café, draps, cotonade, tissus divers, coton filé, cuir, peau de bufles, papiers, quincailleries, verreries, drogueries, indigo, pétrole, fers et aciers, sel, etc.

Exportation: blé, orges, oranges très renommées, citrons, exportation annuelle 250,000 caisses; cocons, soies grèges, éponges, savons, huiles d'olives, laine, tissus de soie et de coton de Homs, fèves, pois-chiches, lentilles, noyaux d'abricots, oignons, racines de réglisse, raisins secs, œufs, albumine, jaune d'œuf, os, soude, etc.

Autorités.

Mutessarif, S. E. Hilmi Bey.
Mufti, Réchid Effendi.
Substitut du Procureur, Hassan Kemal Bey.
Président du tribunal de comm., Tahsin Eff.
Id. du tribunal correctionnel, Moheddin Eff.
Mudir des postes et télégraphes, en ville, Saïd Bey.
Mudir des Postes et Télégraphes, à Marine, Mahmoud Effendi.
Directeur de l'office sanit., Dr Caralis.
Mudir de la douane, Rafet Bey.
Mudir de la régie, Léopold Yanni.
—*Caissier-comptable*, Nicolas Chamas.
Mudir de la dette publ. ottom., Abdallah Eff.
Agent a.i. de la poste française, Georges E. Saab.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, Georges Catzeflis, vice-consul.
— G. Mabro, drogman.
ANGLETERRE, Dr I. Abella, vice-consul.
AUTRICHE-HONGRIE, Rudolphe Catzeflis, agent consulaire, *gérant*.
— B. Habib drogman.
DANEMARK, Ch. Catzeflis, vice-consul.
ESPAGNE, Charles Catzeflis, vice-consul.
ETATS UNIS D'AMÉRIQUE, Dr I. Harris, agent-consulaire.
— Th. Fakhouri, drogman.
FRANCE, R. Armez, vice-consul.
— Geo. E. Saab, W. Torbey et J. Chaghouri, drogmans.
GRÈCE, géré par le vice-consulat de France.
ITALIE, Charles Catzeflis, agent-consulaire.
— Ibr. Habib, drogman.
PAYS-BAS, Dr I. Abella, vice-consul, *gérant*.
— Habib et Ant. Zahlout, drogmans.
RUSSIE, Geo. Catzeflis, vice consul.

Clergé.

Mgr Georges Thomas, évêque des grecs-orthodoxes, *curé*.
Mgr Stefan, id. des maronites.
Mgr Joseph Doumani, évêque des grecs melchites.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE TRIPOLI DE SYRIE.

— AVOCATS —

Ahmed.—DiboMichel(G.).—Fatta'(Ibrahim).
Ghalaini (Abdulllatif).

— BAINS TURCS —

7 en ville et 2 à *marine*.

— BANQUE —

IMPÉRIALE OTTOMANE (Succursale de la) : *chef* Picciotto (A.).
—*Caissier-comptable*, Moussali (Simon).

— BANQUIERS —

Habib (S.) et Cie.—Klätt (Z.) et Cie.
Rafoul (Michel Georges).
Rahmé (J.) et Fils.
Zok-Abdul-Wahed et Cie.

AMER PICON
Représenté à Tripoli de Syrie par JEAN CATSELLIS et FILS
(*Voir annonce page 206*)

— CAFÉS ET CASINOS —

Abd-El-Aziz.—Abdul Rahman El Hendi.
Khalil Zreik.—Moustapha H. A. Habbal.

— COCONS ET SOIES GREGES —

Bissar (M.).—Rafoul (M. G.).
Rahmé (J.) et Fils.—Zok (Abd.).

— COMMISSIONNAIRES —

Azar (Habib).—Catzellis (Jean) et Fils.
Hakim (John).—Mabro (Georges) et Cie.
Masshad et Nahas.
Masshad (J. et A.).—Naccachian (Georges).
Nader (G.) et Fils.—Nasrallah (N. et B.).
Zok et Nahoum.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Alameddine (A.), agent.
Asia Minor, Zok (Moh.), agent.
Cyprian Fabre et Cie, Zehil (S.), agent.
Deustche Levante Linie, Mabro (G.) et Cie, agents.
Lloyd Autrichien, Levant (E.), agent.
Khédivié, Alameddine Frères, agents.
Messageries Maritimes, Saab (Georges E.), agent.
Navigazione Gle Italiana, Catzeflis (Ch.) et F. Piccaluga, agents.
Prince Linie, Tahan (Georges) et Cie, agents.
Russe, Catzeflis (Georges), agent.

— CORDONNIERS —

Aboud (Anis).—Aboud (Joseph).
Baroudi (Georges).—Kahélé (Michel).

— COURTIERS MARITIMES —

Mabro (Georges) et Cie.
Tahan (Georges) et Cie.

— COUVENTS —

Des Carmlitains.
Des Frères des Ecoles chrétiennes.
Des Sœurs de Charité.— De Terre-Sainte.
De la Mission américaine.

— CUIRS ET PEAUX —

Akel et Farrah.—Habib et Azar.
Masshad et Nahas.—Nasrallah (N. et B.).
Theskaki et Hadad.

— DRAPS —

Catzeflis (J.) et Fils.—Habib et Ayar.
Mabro (G.) et Cie.—Masshad et Nahas.
Naccachian (G.).

— ECOLES —

TURQUE : Lycée impérial (Idadié).
Moh. Effendi Youmni, *directeur et professeur de morale, de français, d'algèbre de comptabilité et de leçon de choses.*

Professeurs :

Haïreddin Effendi, *d'instruct. réligieuse, de morale et d'arabe.*
Mahmoud Effendi, *de persan.*
Abdul Rezak Effendi, *de turc.*
Hassan Fehmy Effendi, *de calligraphie et de turc.*
Ahmed Houloussy Effendi, *d'hygiène, d'histoire, de géographie et d'arabe.*
Tevfik Bey, *d'arithmétique et de géometrie.*
Hassan Fehmy Effendi, *surveillant.*

1 école des Frères des écoles chrétiennes pour garçons, un pensionnat en ville et un externat à Marine.
1 id. des Sœurs de Charité pour filles, et 1 pensionnat en ville et 1 Externat à Marine.
1 id. de la Mission américaine pour garçons avec pensionnat et externat.
1 id. de la Mission américaine pour filles avec externat.
1 id. de la Mission américaine pour filles avec pensionnat. 4 id. de la Mission Russe, 2 pour garçons et 2 pour filles.

— EPICIERS —

Bort (A.).—Melhem (Alex.).
Ramlaoui (Ant.).

— EPONGES —

Lebben (M.).
Ramlaoui (W.).—Tager (S.).

— HORLOGER —

Berbéré (Selim).

— HOTELS —

Beauté-d'Orient, tenu par Chaoui (Alex.).
Grand Hôtel d'Europe, tenu par Kiriakidès (Théod.).
Saadoun, tenu par . . . . . .

— HUILE D'OLIVES —

Zok (Moh.).

— IMPRIMERIE —

Matbaat-el-Balagat, Mohm. Kamel Bey El-Bouhaïri, directeur.

— INGÉNIEUR —

Tewfik Bey, de la municipalité.

— JAUNE D'ŒUFS ET ŒUFS —

Armand (Ch.).—Masshad (J. et A.).

— LIBRAIRES —

Abdallah El Rifaï.—*Américaine.*

— MACHINES A COUDRE —

Johns, Naccachian (Georges), *agent.*
Pfaff, Naccachian (Georges), *agent.*
Singer (*Voir annonce pages 403, 404*)
Zehil (E.), *agent.*
Vera, Zehil (Alfred), *agent.*

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCT. —

Bassili (A. et A.).—Bord (A.).—Karam (B.).
Karam (N.). Zok et Nahoum.

— MÉDECINS —

Tewfik Eff., de la municipalité à la ville.
Doumani (Moussa), de la municipalité à *Marine.*
Abela(J.).—Afif-Afif.—Bissar(A.).
Caralis(D.).—Harris (I.).
Khaouly (Ibrahim).—Loutfallah (Loutfi).
Loutfi (Michel).—Maria (M.).
Moh (Ismaïl Effendi).—Siouffi (Dimitri).
Tayssoun (Michel).

— MOULINS —

1 à vapeur, Zok et Hakim, propriétaires.
et 10 hydrauliques.
Abdulrahman et Adib Abdulwahed.
Abdulwahed Frères.

— NÉGOCIANTS —

Abed-El-Salem Bey Alameddine.
Abed-El-Settar Alameddin.
Adra (M.).—Adra (N.).
Alameddine Frères.—Ali Ezzedin (M.).
Assad El-Bort.—Bassili (Antoine et Assad).
Catzeflis (Jean)et Fils.—Chaptini (Antoine).
Chagouri (Tanios).
Ezzedine (Moustafa).—Habib (A. et H.).
Habib (B.).—Habib et Azar.—Hakim (John).
Karam (Bichara).—Karam (N.).
Masshad (J. et A.).—Masshad et Nahas.
Mroué (M.).
Moullah (Mehmed).—Naggear (G. et E.).
Ouadib (Torbey).
Ouadi Taclagi.— Piccaluga (F.).
Ragi Adra (M.).—Rahmé (J.) et Fils.
Sadaka (A.) et Fils.
Zok (Mohamed). — Zok et Nahoum.

— ŒUFS —

(*voyez Jaune d'œufs*).

— ORANGES ET CITRONS —

Ahmed (Meh.).—Anclis (Moust.).
Majduob (Abd.).—Maklouf (Mahmoud).
Messaïké (M.).—Micati (R.).
Tabbioha (Moh.).

— OS —

Mabro (G.) et Cie,

— PHARMACIENS —

Cabara (Arif).—Duba (Pie).
Khouri (G.).—Maklouff (A.).—Klam (J.).
Mohammed Effendi Amin.—Tayssoun (G.).
Zereik (César).

— PHOTOGRAPHE —

Orfelian (Baghdassar).

— QUINCAILLERIES —

Bort (A.).—Chermand (C.).
Ghoraïb (A. et N.).—Houallah (S. et I.).
Melhem(M.).—Ramlaoui (A.).—Rousse(J.).

— SAVONS —

Abd Elsettar Alameddine.
Abd Hamdi (Adra).
Abdulrahman et Adib Abdulwahed.
Abdulwahed Frères.—Adra (Meh.).
Adra (Ragi).—Ali Ezzedin (Moh.).
Hage Dib et Hessein Ouaïda. — Zok (Moh.).

— TAILLEURS —

Akel et Farrah.—Amiouni (E.).
Caterbouna (J.).—Kaouli (M.).
Karaïm (J.) —Kayat (J.).
Mezrahi (R.).—Naccachian (G.).
Nahas (Ibr.).Najjar (J.).—Yazigi (J.).

— TIMBRES POSTE (*Achat et Vente*) —

à Constantinople.

Yaremdji (**A.**). (*Voir ann. page 2544*).

— VERRERIES —

Abdul Latif El Ista.—Baroudi (Ibr.).
Catzeflis (J.) et Fils.—Dannaoui (Moh. S.).
Lazkani (Gabriel A.).—Masshad et Nahas.

— VINS ET LIQUEURS —

Bort (A.).—Catzeflis (J.) et Fils.
Habib et Azar.—Ramlaoui (A.).
Saliba (Jean).

— *A TRIPOLI DE SYRIE* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Georges Saab,
Ag. des Mess. Maritimes.

St **JEAN d'ACRE**, (*en turc Akia*). (**Chef-lieu du sandjak**) Ancienne ville bâtie par Ptolémée.

Importation : verreries, orfèvrerie, literie, parfumeries, bonneteries, vins, cuirs, sucre, café, pâtes alimentaires, bougies, drogueries, riz, manufactures, quincailleries, bière, *tarbouches*, miroiteries, bois de construction, pétroles, ciments, tuiles, carreaux fins rouges.

Exportation : blé, sésame, fèves, maïs, dari, laines, bois de reglisse, caroubes, pois-chiches, huiles, etc.

Autorités.

Mutessarif, S. E. Mohamed Husni Bey.
Mouhassébédji (finances), Hamdi Bey.
Juge, Saïd Ahmed Atta Effendi.
Commandant, Hassif Pacha.
Président du tribunal correctionel de 1re Instance, Munir Effendi.
Colonel d'Etat-major, ...
Président de la municip., Ahmed Nouri Eff.
Ingénieur » » Salef Effendi.
Mudir de la régie, Nicolas Dib Eff. Naamé.
—*Caissier-comptable* N. Chamas.
Agent des Phares, Issa Calis.
Préposé sanitaire, S. Malkhassouni.
Directeur de la Douane, ...
Directeur de la Banque Agricole du Gouvernement, Saleh Eff.

Directeur des postes et de télégr., Tewfik Bey.

Cultes.

Grec, S. G. Mgr Patrikios, métropolitain de Ptolemaïs.
Grec-Catholique, S. G. Mgr Hajjar, *évêque.*
Latin, R. P. Paul Ibanèz, supérieur des Franciscains, *curé.*
Maronite, R. P. Joseph, *curé.*

— AVOCATS —

Ferran (Antoine).—Kardahi (Chukri).
Nassour (Michel).

— BANQUIERS —

Doumani (Aziz).—Kaouaam (Georges).
Saèd (Georges).

— CAFÉ —

Zervos (Louca).

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Zerek (Elia).

— CHEMINS DE FER —

De Caifa, St jean d'Acre a Damas (*Voyez Tableau-Statistique 1ere Partie de cet Ouvrage*).

— COMMISSIONNAIRES —

Avierinos (G.).—Catoni (P.).—Cotran (T.).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Noury Effendi, agent.
Bell's Asia Minor, Catoni (S.)et Fils, agents.
Cypre Fabre, Medawar (B.) et Fils, agents.
E. Joly, Léondaraki (A.), agent.
Messageries Maritimes, Kouri(S.N.), agent.
Navigazione Generale Italiana, Piccaluga (A.), agent.
Prince Line, Catoni (S.) et Fils, agents.

— DENRÉES COLONIALES —

Cheik Ibrahim El Aki.—Habeiché (A. et G.)

— DENTISTE —

Anastassi (Ant.).

— ÉCOLES —

— Pour garçons, *Musulmanes Idadiés.—Catholique.-Grecque.—Latine.-Protestante.*
— Pour filles : *Musulmane. — Latine*, dirigée par les Dames de Nazareth.— *Protestante.*

— FOURNISSEURS DE NAVIRES —

Haggicia (Bas.).
Havva (John) et Son.— Toubi (Nicolas).

— HOTEL —

De Syrie, tenu par Braun (Juda).

— MÉDECINS —

Nikolaki Effendi, militaire.
Doukaki (K.).—Kaouar (Nassif).

— MOULIN A VAPEUR —

Sekaly (Chibli).

— NÉGOCIANTS —

Abbiad (Kouri) et Cie.—Banda Frères.
Beydoun (Abdelgani Pacha).
CATONI (S.) et Fils, même maison à Caïffa.
Cotran (Tewfik).—Delal (H. Moustapha).
Eïd (Michel et Gabriel).—Fadoul (Azizi).
Farès (Abdo).—Habib (Georges et Jad).
Habib (Assad).—Hawa et Fils.
Habib (Selim) Frères.—Kheizaran (M.)
Medaouar (C.).—Mnassa (G.).
Mehrez et Bendérli.—Parodi (A.).
Piccaluga (Angelo).—Saad (Gibran).

— PHARMACIENS —

Bahouss.—Ezzedine (Abdalla).
Gesser (Aziz).

— QUINCAILLERIES —

Assouad (Ali et Abachamid).

— A St-JEAN D'ACRE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs S. Catoni et Fils,
Négociants.

CAIFFA (en turc Haïfa), (**Caza du Sandjak de St Jean d'Acre**).
Ville au pied du mont Carmel de 15,000 habitants.
Importation: verreries, orfèvreries, literies, parfumeries, matériaux de construction, tuiles, ciment, fers, ferronneries, bois, zinc, tôle, bonneteries, pâtes alimentaires, riz, sucre, café, farine, bière, drogueries, armes, quincailleries, miroiteries, tapisseries, charbon de terre, *tarbouches*, pétroles et articles de nouveautés.
Exportation: blé, orges, fèves, sésame, pois-chiches, lentilles, maïs blancs, lupins, graines de moutarde, caroubes, huiles, cire jaune, laine et vins des Colonies israëlites de *Ziherou Jacob*.

Autorités.

Caïmacam, Kiamil Badrahan Bey.
Cadi, Mehmed Amin Effendi Karamé.
Commandant militaire, ...
Président de la municipalité, Yamal Bey.
Mudir de la Régie, Rizcallah (Théod.).
Directeur de la Douane, Mohamad Radnadan Effendi.
Mémour de la Dette publique Ottomane, Antoun Effendi.
Agent de la Société du Tombac, Attallah (H.).
Directeur des postes et télégraphes, Soussa (J.).
Agent des Phares, Germain (Victor).
Agent de la poste Autrichienne, Keller (F.).

Cultes.

LATIN, R. P. Romuald Carme Déchaussé, *curé*.
MARONITE, R. P. Joseph-el Toub, *curé*.
GREC-CATHOLIQUE, R. P. Flavien Zabbal, *curé*.
GREC, R. P. Nicolas, *curé*.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, F. Keller, vice-consul.
ANGLETERRE, J. H. Monaham, vice-consul.
AUTRICHE, A. Dück, agent-consulaire.
BELGIQUE, Ch. Lange, vice-consul.
ESPAGNE, J. Scopinich, vice-consul.
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, G. Schumacher, agent consulaire.
FRANCE, H. Gaillardot, consul.
Selim Mansour, *drogman*.
ITALIE, Angelo Piccaluga, agent-consulaire.
PAYS-BAS, H. Gaillardot, chargé du vice-consulat et chargé des intérêts héllènes.
PERSE, J. Scopinich, vice-consul.
RUSSIE, Docteur I. Schmidt, Vice-consul.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE CAIFFA.

— AGENCES DE VOYAGE —

CLARK, Ungher (F.), *agent*.
COOK (TH.) AND SON, Tonfic Tanous *agent*.

— ASSURANCES (Cies d') —

Dresden, *Fortuna de Berlin*, *Gresham*, *Mutual Life*, } Catoni (S.) et Fils, agts.
Deutscher Lloyd, Dück (A.), et Cie, agents.
Lloyd anglais, Schmidt (Dr J). agent.

— AVOCATS —

Attalah (N.).—Cardahi (C.).—Hernouda (A.).

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Ghantons (L. et E.).—Khayat (Ruben).
Mansour (Chukri).

— CHEMINS DE FER —

HAMIDIÈH-DU-HEDJAZ, (*Voyez 1re Partie de cet Ouvrage page 190*).
Directeur, S. E. Hamdi Pacha.
Id. de l'exploitation, Ahmed Bey.
Président de la Commission, Husseïn Bey

— CICERONE-INTERPRÈTE —

Massad (Sélim).

— COMMISSIONNAIRES —

Catoni (Octave). — Germain (Albert).
Germain (Victor). — Schmidt (J.).

— Cies DE NAVIGATION A VAPEUR (*Agents des*) —

Barber Line, *Bell's Asia Minor Mail*, *Caillol et Saint Pierre*, *Cie Franco Belge*, *Cohite Star Linie*, } Catoni (S.) et Fils.
Cyprien Fabre et Cie, Médavar (B.) et Fils.
Deutsche Levante Linie, Drück (A.) et Cie.
Hadji Daout Farkouh, Catoni (S.) et Fils.
Khedivial mail Linie, Dück (A.) et Cie
Kirzis Sycian Coast Line, Catoni (S.), et fils.
Lloyd Autrichien, Keller (F.).
Messageries Maritimes, Khouri (I. N.).
Navigazione Generale Italiana, Piccaluga (A.).
Pantaléon, Catoni (S.) et Fils.
Prince Line, Catoni (S.) et Fils.

— COURTIERS-MARITIMES —

Catoni (Octave). —Zahlan (Ibrahim).

— ÉCOLES —

POUR GARÇONS : *Ruchdié*. — *Allemande*. *Anglaise*.— *De l'Alliance israëlite* Benchimol (J.), *directeur*.— *Des Frères des écoles chretiennes*.— *Russe et Orthodoxe*.

POUR FILLES : *Allemande*.— *Anglaise*.— *De l'Alliance israëlite*.— *Pensionnat et école des Dames de Nazareth*.— *Asile et école des Sœurs de St-Vincent de Paul*. — *Des Sœurs de St-Charles Borromée*.— *Orthodoxe et Russe*.

— HOPITAUX —

ALLEMAND, dirigé par les Sœurs de St Charles Borromée.

ANGLAIS, dirigé par les Diaconesses Protestantes.

FRANÇAIS, dirigé par les Sœurs de St Vincent de Paul.

— HOTELS —

Du Carmel, tenu par Kraft.
New Hotel, » » Nassar (A.).
Pross, sur le Mont Carmel.

— HOUILLES (Import de) —

Catoni (S.) et Fils.

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403, 404*).

— MÉDECINS —

Ibrahim Khouri, *de la municipalité*.
Abbyad (G.).—Coles (D.).—Hadad (A.).
Petters (Dr).—Schmidt (J.).

— NÉGOCIANTS —

Assa Levi et Hakim.
CATONI (S.) et Fils, même maison à St Jean d'Acre.
Fischer (O.).—Dück (A.) et Cie.
Germain (Albert).—Germain (Victor).
Kouri (S.).—Kouri, Abbiad et Cie.
Parodi (A.).—Piccaluga (A.).
Raïes Kassab et Anazeh.—Struve et Beck.

— PHARMACIENS —

Boullach (H.).—*De la Municipalité.*
Gabrielli (Antonio).—Haddad (A.).
Normale.—Prussienne.

— SAVONNERIE —

Du Carmel, Struve et Cie.

— TRANSIT —

Germain (Victor).

— *A CAIFFA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mrs S. Catoni et Fils,
Négociants.

LATTAQUIE (Chef-lieu du Sandjak).
20,000 habitants.

Le port de Lattaquié sur la Méditerranée est desservi régulièrement par les bateaux de la Cie Mahsoussé, du Lloyd autrichien, de la Navigazione Generale Italiana et des Messageries Maritimes. — Et irrégulièrement desservie par les vapeurs de la Prince Line et quelques autres paquebots français et italiens.

Les marchandises sont importées généralement de Beyrouth, entrepôt général de la Syrie.

Mines de chrôme, d'asphalte et de bitume et en plusieurs localitées de Pétrole.

Exportation : réglisse, figues, albumines, jaunes d'œufs produit par 7 fabriques du pays, céréales, daris, pois-chiches, cocons, tabacs, dits *Abou-Riha*, feveroles, orges, huile d'olives, savons oranges et citrons.

Muduriets dépendant directement de Lattaquié.
Baïer, Khalil Ckukri Effendi, *mudir.*
Boujac, Ahmed Hamdi Effendi, *mudir.*

Autorités.

Gouverneur, Abd-Ellatif Pacha.
Naïb et président du tribunal civil, a. i. Husséin Sabri Effendi.
Mouhassebedji, Ismaïl Hakki Effendi.
Chef de la correspondance, Aboud Kheïr Eff.
Interprète, Tevfik Bey Souaya.
Mufti, Abdel Kader Effendi.
Directeur du cadastre, Zia Effendi.
Substitut du procureur, Djemal Effendi.
Comissaire de police, Abdel Latif Effendi.
Colonel de l'armée active, Cherif Effendi.
Commandant des Redifs Amin Effendi.
Ingénieur du Vilayet, Safoued Effendi.
Chef de la gendarmerie, Sadik Effendi.
Capitaine de port, Abdul Fetih Effendi.
Directeur de la Douane, Suleïman Eff. Hilmi.
Président du tribunal correct., Ruchdi Eff.
Id. de la municipalité, Ahmed Agha Dannoura.
Mémour Moukafs, Ahmed Eff. Salka.
Mémour de la banq. agric. du Gouvernement, Chukri Effendi.
Directeur des passeports, Khalid Effendi.
Agent des phares, Geofroy (Edgard).
Mudir de la banque agricole du Gouvernement, Chukri Effendi.
Agent de l'office sanitaire, Dr Skander Effendi (Panteli).
Mudir de la Régie des tabacs, Pascalidès Eff.
—Caissier, Coutiya (Georges).
—Chef-comptable, Sadik Saleh.
Agent de la société du tombac, Mahmoud Rouéha.
Directeur des postes et télégraphes, Suléiman Effendi.
—Chef du service international, Zia Eff.
Agent de la poste française, Abdallah Georgi.

Corps Consulaire.

Angleterre, Nicolas Vitale, vice-consul. Naamé Souaya, drogman.
Autriche-Hongrie, N. Vitale, gérant le vice-consul.—Dib Vitale, drogman.
Espagne, I. Ibrahim, gérant.
France, Edgard Geofroy, vice-consul. Gebraïl Saadé et Chukri Mahfoud, drog.
Grèce, N. Vitale, gérant.
Italie, A. Guys, agent consulaire.—Ibrahim Nasri et Selim Nasri, drogmans.
Pays-Bas, N. Vitale, vice-consul. Georges Nasri, drogman.
Russie, Georges Morcos, agent-consul.

Cultes.

Grec, Mgr Arsenios Haddad, évêque.
Latin, R.P. Fedel Orsini, missionnaire apostolique et président du couvent de Terre-Sainte.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.
(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE LATTAQUIÉ.

— ALBUMINE (*Export. de*) —

Abed (Abdallah).—Chouman (A.).
Haddad (Sélim).—Mansour (G.).
Nasha (Elias et Hanna).—Nasri (B. et I.).
Saade (Gebraïl).

— AVOCATS —

Boulos (Joseph).—Saïd Sfié.
Yanni (Dimitri).

— BIJOUTIERS —

Bitard (Boulos).—Haddad (Giorgios).
Hamoni (Assad).—Messali (Djebra).

— COCONS (*Export. de*) —

Hagé (Husseïn el-).—Hamadé (Mohamed).
Nasri (Brahim).—Saadé (Négib).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Soufi (Abdel Latif), agent.
C. Fabre, Geofroy (Edgard), agent.
Knott's Prince Line, Kemeid (Selim), agent.
Lloyd autrichien, Morcos (Nicolas), agent-gérant.
Messageries Maritimes, Abdallah (Georgi), ag.
Navigazione Generale Italiana, Guys (A.), ag.

— DENRÉES COLONIALES —

Bader et Nedim Sab et Cie.
Jassim et Hakim.—Moustafa Bostandji.

— DISPENSAIRE —

Américain.

— ÉCOLES —

Idadié, Hakki Effendi, directeur.
Des Frères, (collège internat et externat), Frère Léonce, directeur.
Des Dames Orthodoxes, (pensionnat).
Des Sœurs de la Ste Famille (pensionnat).
Grecque, diacre Michel, directeur.
Mission américaine, Stuart (J.), directeur.
Russe, pour garçons, Fehdé (Aïssé), direct.
— id. » filles, Nicolaïew (Mme Marie), directrice.

— FOURNISSEUR DE NAVIRES —

Ghazi (Khodor).

— HORLOGERS —

Nader (Fathallah).—Sabec (Abdel Latif).

— MACHINES A COUDRE —

Singer (*Voir annonce pages 403,404*), Afil (Selim), agent.

— MANUFACTURES —

Abou Ata Soufi.—Ali Kial.—Dakar (Betros).
Dakar (Saba).—Fatoul (Georgi).
Hauche (Giorgios).—Khiat (Mahmoud).
Omar Ousta.—Rouéha (Ouagih).
Saba (Georgi).—Yassine (Abdellah).

— MÉDECINS —

Noureddine Eff., *de la municipalité.*
Achy (Elias).—Badr (Gabriel).
Balph (James), *de la mission américaine.*

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Esrèbe (Abdallah).—Kaltenbach (Frédéric).
Vitale (Nicolas).

— NÉGOCIANTS —

Achi (Nedjib).—Chouman (A.).
Coumine (Vassili).—Fehdé (J.).
GUYS (Alf.).— Hamadé (Mohamed).
Ismaïl Frères.—Mahmoud (Chukri).
Mamich (Khalil).—Nasri (B. et I.).
Nasser (N.) et Fils. – Rouéha (Mahmoud).
Saadé (Gebraïl).— Saadé (M.) et Fils.
Selim Haddad.—Soufan Frères.

— ORANGES ET CITRONS (*Export. de*) —

Cheboub (Ibrahim).—Hagé (Husseïn el-).

— PHARMACIENS —

Kyriazis.—Dib Vitale.

— QUINCAILLERIES —

Chouaf.—Mahmoud.—Malék (Abdallah).
Restangi (Moustafa).
Sabek (Bader et Nedim).
Yassim et Hakim,

— SAVONNERIES —

Hanna (Elias).—Nasri (B. et I.).
Saadé (G.) et Fils.—Saadé (Habib).
Saadé (M.) et Fils.—Youssef (Const.).

— TABACS (*Export. de*) —

Chournan.—Nasri (B. et I.).
Nasri (Selim).—Saadé (Gibraïl).
Saadé (Michel).

— TAILLEURS —

Afif (Isaac).—Hebeschi (Isaac).
Hebeschi (Mouca).—Kehalé.—Souaya.

— VINS ET MASTIC —

Chami. — Spiro.

— A LATTAQUIÉ —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Alf. Guys,
Négociant.

DJÉBLÉ (**Caïmacamlik du Sandjak de Lattaquié**), à 25 kil. de Lattaquié.—6,000 habitants.
Ancienne Cabala.
Les historiens ne sont pas d'accord sur l'époque qu'elle a été bâtie; on la suppose une ville Phénicienne.
Plusieurs anciens monuments entre autres un amphithéâtre qui commence à tomber en ruines.
Bureau télégraphique.
Caïmacam, Djavid Bey.
Juge, Moustapha Effendi.
Mudir-el-mal, Abdallah Effendi.
Mémour de la régie, Izzet Bey.
Mudir du télégraphe, Mehemed Effendi.

MARCAB (**Banyas**). (**Caza du Sandjak de Lattaquié**), 800 habitants.
Bureau télégraphique.
Siège des Autorités à BANYAS.
Caïmacam, Mouhmad Chubli Bey.
Juge, Abdul Moti Effendi.
Mudir-el-Mal, Hafez Morcos.
Mudir du télégraphe, Sirri Effendi.
Mémour de la Régie, Naoum Effendi.

— NÉGOCIANTS —

Abdel Cader Tahhouf.—Ahmed Ouakil.
Husséin Hadjé.—Mouhamad Hadji Ahmed.

SAHYOUN (**Caza du Sandjak de Lattaquié**) village de peu d'importance. 1,000 habitants, cultivateurs.
Résidence des Autorités à BABANNA.
Service télégraphique.
Production abondante de tabac très estimé dit *Abou-riha*.
Caïmacam, Raouf Bey.
Juge, Abdel Kader Effendi.
Mudir-el-mal, Chouri Effendi.
Mémour de la régie, Théodore Ibrahim Eff.
Mudir du télégraphe, Ibrahim Effendi.

VILAYET DE MOSSOUL.—*Chef-lieu*, MOSSOUL.

Population : 300,000 habitants.

1. Sandjak de Mossoul.

(Population : 70,000 habitants. — 10,000 maisons. — 811 villages).
Cazas : 1. Akra, avec ses dépendances (2,370 habitants.— 86 villages).
2. Dehoc (25,000 habitants, 98 vil.). — 3. Zako (2,618 habitants, 95 vil.). — 4. Amédéa, (1,300 habitants 185 villages).— 5. Sandjar.
Nahiés : 1. Achaïr-Sabaa (16,000 habitants). — 2. Tellafar (15,000 habitants). — 3. Cheïkhan (10,000 habitants).—4. Muzuri (10,000 habitants).—5. Cherwan (4.000 hab.). — 6. Zibar (3,000 habitants, 36 villages). — 7. Sourgi (536 habitants, 72 villages).

2. Sandjak de Kerkuk ou Chehr-Zor.

(Population 30,144 habitants.—4,631 maisons ; 310 villages).
Cazas : 1. Ravandouz et ses dépendances (4,203 habitants, 119 vill.).— 2 Erbil (Arbèles), (3,763 habitants, 330 vil.).—3. Keuy-Sandjak (121 vil.). — 4. Salahié (1,190 habitants, 91 vil.).— 5. Rania (90 villages).
Nahiés : 1. Balek.— 2. Daouda.— 3. Touz-Khourmato (1,749 habitants).— 4. Chiwan. — 5. Kara-Tapa.—6. Sultanié.— 7. Melka.—8. Kil.— 9. Altoun Keupri (1,705 habitants). — 10. Dezzaï.— 11. Deïr Harir.

3 Sandjak de Suleimanieh.

(Population 6,529 habitants. — 2,900 maisons. — 139 villages).
Cazas : 1. Kul Ambar, (95 vil.).— 2. Bazian, (5 vil.). — 3. Chehr-Bazar, (40 vil.).— 4. Kara-Dagh.
Nahiés : 1. Sirjuk. — 2. Binjour. — 3. Serchenar - Karb. — 4. Serchenar-Chark. — 5. Mouaïat. — 6. Kala - Saouik. — 7. Sour - Tach - Pickdar.

MOSSOUL (**Chef-lieu du Vilayet**). Ville assez grande, située sur la rive droite du Tigre, en face l'emplacement de l'antique Ninive (renommée dans l'histoire).
Bornée au Nord-Ouest par le vilayet de Diarbékir ; au Nord par les montagnes du Kurdistan : à l'Est par les frontières persanes ; au Sud-Est par le vilayet de Bagdad ; au Sud et à l'Ouest par l'Euphrate.
70,000 habitants.—7,714 maisons.—3,677 boutiques.
SOURCES MINÉRALES : *Ain-Kibrit*, sulfureuse, à 1/2 heure Nord de Moussoul.
Ain-el-Deïr, sulfureuse avec traces de mercure, à 1 h. Sud de Mossoul.
Hamam-Ali, thermale bitumineuse, 34 cent. à 4h. Sud de Moussoul.
Guermavé, thermale sulfureuse, à 2 h. Nord de Dehoc.
Nefta, de naphte près de Kerkuk, une près de Zako et 1 autre thermale à quelques lieux de Ravandouz.
Herboli (Vilayet de Diarbekir) entre Zako, Djeziré et Sebki (Caza de Djeziré), gisement de combustible ressemblant à du charbon.
Cours d'eau : outre le Tigre, 6 grandes rivières : le Khabour, le Hézel, le Khazer et le grand et le petit Zab qui se jettent tous dans le Tigre et le Khossar.
Pont de bateaux pour traverser le Tigre (60 mètres de longueur et 4 mètres de largeur).
Les keleks (espèces de radeaux) transportant les marchandises à Bagdad, donnent un revenu annuel approximatif de 7,500 livres turques.
Le transport à dos de bêtes de sommes donne un revenu approximatif de 21,000 Lt. par an.
Agriculture : quoique le sol de ce pays soit admirablement favorable aux différents genres de culture, le blé et l'orge forment cependant la principale production du pays. Les autres grains tels que : sésames, lentilles, fèves, etc., etc., n'occupent qu'une place secondaire.
Le coton et le riz viennent en premier degré. — Ces deux articles qui poussent en abondance dans le caïmacamlik de Akra et ses dépendances, ont enrichi les cultivateurs.
Exportation : laines, noix de galles, *mohaires*, boyaux ; plusieurs autres articles sont exportés à l'étranger, mais en moindre quantité, tels que : peaux de chèvre et de moutons tannées, peaux de chèvres salées, peaux de moutons teintes, poils de chèvres, gomme adragante, chirias, manteaux en laine, cotons filés, cotonnades du pays, moutons, raisins secs, blé, etc. Ces deux derniers articles sont exportés à Bagdad.

Gouvernorat-Général.

Gouver.-Général, Moustapha Youmni Bey.
Juge, Omar Khouloussi Effendi.
Defterdar, Suleïman Hasbi Effendi.
Mektoubdji, Hafez Zeki Effendi.
—*Adjoint*, Safvet Bey.
Direct. des Domaines Impér., Ibrahim Bey.
Président de la Municipalité, Mahmoud Bey.
—*Ingénieur*, Ismaïl Effendi.
Ingénieur en chef du Vilayet, Tevfik Effendi.
Directeur de l'instruct. publique, Tevfik Eff.,
Directeur de la banque agric. du Gouver., Namik Effendi.
Directeur des Postes et Télégr., Hadji Izzet Effendi.
Inspecteur Sanitaire, Fethi Bey.

DETTE PUBLIQUE OTTOMANE.

Nazir, Bedi Bey.

RÉGIE DES TABACS.

Nazir, Selim Effendi.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Nemroud Rassam, agent-consulaire.
. . . . . , drogman.
FRANCE, Degrand, vice-consul.
Aziz ben Youssef, drogman, gérant le vice-consulat.
ITALIE, géré par le vice-consulat de France.

Cultes.

Délégué apostolique du S^t Siège, S. G. Mgr J. Drure.
Patriarche chaldeen catholique, S. B. Mgr Emmanuel Thomas II.
— Mgr Stephane Djibri, *vicaire patriarcal.*
Evêque de Akra et d'Amédiah, Mgr Hanna Sahhar
Evêque de Zakko, Mgr Thimotée (Macdaci).
» *de Kerkuk ou Chehr-zor*, Mgr Théodore.
Patriarche syrien cathol., Mgr I. Rahmini.
Evêque syrien du diocèse de Mossoul, Mg Grégoire Pierre Habra.
Archevêque des Syriens Jacobites, Mgr Behnam Semmerdji Effendi. — Mgr Elias, *évêque* de Cheikh-Matte.
Préfet de la mission française dominicaine. Rev. P. Joseph Galland.
— *Curé de la paroisse latine*, R. P. Dumini.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)
DE LA VILLE DE MOSSOUL.

— ARCHITECTES —

Bahovi Fils. — Djardak Frères.
Hanna El Behnan.—Mamarbachi (Joseph).
Ouis (Naman).

— AVOCATS —

Hakim Effendi.—Mansour (Adamo).

— BIJOUTIERS —

Chammas (Aziz).—Lammaza (Yacoub).
Mahfouz (Issa).—Nakkachi (Daoud).—Saffo.

— CUIRS (*Négociants en*) —

Fattah Mohamed Selim et Frères.
Hanna Fattohi Fils.—Kalian (Raphaël).
Zebouni (Antoine).

— DRAPS (*Négociants en*) —

Cassir (Khajo).—Khayat (Behnam).
Sarsam (Rizcallah).

— HORLOGERS —

Fattah (H.).—Yacoub Frères.

— IMPRIMERIES —

Du Gouvernement.
Des RR.PP. Dominicains, et librairie.

— LAINES (*Négociants en*) —

Caddo (Abdulbaki).—Caddo (Abdulkader).
Chukur (Abdulkérim).
Dabbagh (Hadji Selim).
Hadji Hassan Zacharia.
Hadji Zacharia (Moustapha).
Khayat (Behnam).

— MÉDECINS —

Fathi Bey, *inspecteur sanitaire.*
Arabian (Yervante).—Bahri Bey.
Griffeld.—Saadi (Fenthallah).
Zoghas (N.).

— MOULINS HYDRAULIQUES —

Costo. — Hindi (Abada). — Mirza (Antoun).
Restem Erères (Les Fils de).
Saffo (Hanna).—Salmo (Stefane).
Yasso (Cas Thomas).—Zello.

— NÉGOCIANTS —

Abdel-Maoujoud (Moustapha).
Abdelnour (A.). — Abdelnour (Georges).
Chabour Rassam Frères.—Chaïa (Elias).
Chammas Allos (Naman).
Chemeran (Abderrahman).
Chukur (Abdulkerim). — Chukur (D.).
Dabbag (Hadji Selim).—Djader (S. Emin).
Ghazala (Jean).—Ghazala (S.).
Hanna Fattouhi Fils.— Joumard (Abd.).
Kado (Abdel Kader). — Kalian (Raphaël).
Khayat (Beh.).—Maghzal (Abbo).
Sabbag (Moust.). — Sapoundji (Moham.).
Sarsam (G.).—Sarsam (Rizcallah) et Frères.
Yacoub (Moussa).—Zakar (Hadji Hassan).
Zakar (H.).—Zébouni (Antoine).

— PHARMACIENS —

Abbo (Mikha).—Rammo (S.).
Zibouni (Georges).— Zibouni (P.).

— QUINCAILLERIES ET VERRERIES —

Chukur (Nahoum).— Djardjak (Abdulahid).
Erbilli (Suleïman).—Kubbi (Abbo).
Molla (Ahmed).—Molla (Omer).
Rassam Khazouri (Joseph).

— TISSERANDS —

Farjo (Daoud).—Frangoul.
Razzaha (Suleïman).

— *A MOSSOUL* —
Representant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr le Supérieur de la
Mission Dominicaine.

KERKUK ou CHEHR-ZOR (Sandj. de Mossoul).

Ville de 10,079 habitants.—4,621 maisons.—1,129 boutiques.

Mutessarif, Salih Salim Effendi.
Mudir de la Régie, Taha Eff.
Mudir de la Dette publique, Hassan Bey.
Consul de Perse, Riza Effendi, gérant.
Archevêque chaldéen catholique, M. Théodore Moussaïh.

SULEIMANIEH (Sandjak de Mossoul). Ville de 6,529 habitants. — 2,900 maisons. 922 boutiques.

Mutessarif, Salih Vasfi Effendi.
Mudir de la Régie, Abdullatif Effendi.
Memour de la Dette publ. Ahmed Hamdi Effendi.
Consul de Perse, Daoud Effendi, gérant.

VILAYET DE BAGDAD. — *Chef lieu* BAGDAD.

1. Sandjak de Bagdad, duquel dépendent les:

Cazas: 1. Bagdad (avec ses *Nahiés* Azamié et Diala). — 2. Khorassan (avec ses *Nahiés* Cheraban et Khaless). — 3. Azizié (avec son *Nahié* Selman-Pak). — 4. Kiazmieh. — 5. Djezireh (avec son *Nahié* Ovedjé). — 6. Delim (avec ses *Nahiés* Hit, Feloudjé, Kebeyssé et Rahalié). — 7. Kout-el-Amarah (avec ses *Nahiés* Bedré et Gharbié).—8. Hanekine.— 9. Mendeli.— 10. Samara.— 11. Bedreh.— 12. Anna.

2. Sandjak de Divanieh, duquel dépendent les:

Cazas: 1. Hillé.— 2. Semava.— 3. Chamieh.

3. Sandjak de Kerbela, duquel dépendent les:

Cazas: 1. Hendieh.— 2. Nedjef.— 3. Rezazé.

BAGDAD (**Chef-lieu du vilayet**). — Sur les bords du *Tigre*.— 75,000 habitants.— Grand centre de commerce avec la Perse, la Syrie, l'Arabie et les Indes.— Le sol est admirablement favorable à la culture.

Voies de communications: par bateaux à vapeur et à voile sur le Tigre entre Bagdad et Bassorah.
6 lignes régulières de bateaux à vapeur pour Bombay, Marseille, Londres, Hambourg, Anvers, Cons/ple et Odessa.
3 lignes pour Londres, Anvers, Marseille et Bassorah.
1 ligne pour Hambourg, Anvers, Londres, Marseille et Bassorah.
1 ligne pour Odessa, Cons/ple, Beyrouth et Bassorah.
1 ligne pour Bombay et Bassorah.

Industrie: *Tcharchaf* en soie et en coton (voiles ou manteaux pour dames tuques), *coufiés* en soie et en coton, armes, forgeries, menuiseries, tanneries et autres articles de première nécessité, chaudronnerie, cordonnerie, maroquinerie, fabriques de glace artificielle et d'eaux gazeuses, etc.
Coutellerie, fabriquée avec l'acier des Indes, supérieure à celle de Damas.— Vaste bazar.

Exportation: dattes, céréales, laines, peaux de chèvres et chevrettes, de moutons et ogneaux, de vaches et veaux, noix de galles, gomme, bois de réglisse, bo yaux, opium, tapis, tabacs et *tumbéki* (tabac pour narguilés), pour l'Europe et les Etats-Unis d'Amérique.

Importation: tissus de laine et de coton, cotons filés, acier, fers, cuirs, bougies, allumettes, drogueries, horlogeries, café, cochenille, parfumeries, sucre brut et raffiné, verreries, conserves alimentaires, boissons, liqueurs, couleurs d'aniline et d'alizarine, produits chimiques et pharmaceutiques, indigo, soie-grège, peaux cirées et vernies, papeterie, instrument de musique, etc.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. Hazim Bey.
Cadi, Nedjmeddin Effendi.
Defterdar, Chukri Effendi.
Mektoubdji, Tahir Bey.
Inspecteur Judiciaire, Ahmed Zia Effendi.
Procureur-général, ...
Notaire, Kheder Effendi
Directeur du Cadastre, Behdjet Effendi.
Mouhassebedji de l'Evcaf, Vassif Bey.
Directeur de l'Instruct. Publ., Refik Effendi.
— *Censeur*, Réouf Bey.
Command. de la Gendarmer., le colonel Méksoud Bey.
Commiss. en chef de Police, ...
Président du 1er cercle Munic., Tchadirdji Zadé Rifaat Effendi.
Président du 2me cercle Munic., Hayderi Zadé Abdul Rahman.
Président du 3me cercle Munic., Mahmoud Effendi.
Drogman du Vilayet, Elia Chami Effendi.
Commandant en chef du 6me corps d'armée, S. E. Sidki Pacha.
Chef d'état-major, S. E. Pertew Pscha.
Inspecteur de l'armée, le lieutenant-colonel, Essad Bey.
Préfet du Port, Abdul Cader Agha.
Ingénieur du Vilayet, Chavanis (Th.).
—*de la Municipalité*, Mougel (L.).
—*des Barrages-Hindieh*, Cugnin, Suleïman Effendi et Ali Effendi.
Inspecteur de l'Office de santé, Lanzoni (E.).

Domaines Impériaux.

Président, Zia Pacha.
Directeur, Fouad Effendi.
Chef-comptable, Sélim Zaloum Effendi.
Ingénieur, le colonel Zéki Bey.

Postes et Télégraphes.

Direteur-principal, Chakir Effendi.
Inspecteur, Nicolas Giulietti.
Chef de la correspond. turque, Fehmi Effendi.
» » » » *étrangère*, Djemal Bey.
Directeur de la Poste, Baki Effendi.
Employé de la poste internat., Elias Effendi.

Douane.

Nazir, Husni Effendi.
Mudir, Ali Effendi.
Chef-comptable, Abdul Vahab Effendi.

Régie des Tabacs.

Nazir, Aumann (R.).
Adjoint, Sevian (S.).
Chef-comptable, Hovakimyan (Ohannès).
Correspondant, Giuletti (A.).
Inspecteur, Kirico (F. de).
Mudir de la Société du Tombac, Kurkgy (G.).
—*Comptable*, Cohen (Y.).

Dette Publique Ottomane.

Nazir, Fehmi Bey.
Inspecteur, R. Vigoureux.
Sous-Inspecteur, H. Beylikdjian.
Chef-comptable, Husseïn Réouf Effendi.

Hôpital Municipal.

(*Attaché au 1er Cercle*).

Directeur, Nouri Effendi.
Inspecteur Sanitaire, Sureya Bey.
Médecin, Nizameddine Bey.

Cultes.

Arménien, Mgr Séropé Samuelian, archim.
Arménien-Catholique, Mgr Phil. Maghakian, curé.
Chaldéen, Mgr Michel Chayia, curé.
Grec-Melchite, Mgr Romanos Callab, curé.
Israélite, ... rabbin.
Latin, Mgr Jean Drure, archevêque.
Pères Carmes, P. Pierre de Brizuela, supérieur.
Syrien, Mgr Abdulahad Djerdjeh, curé.

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, C. Richarz, consul.
E. Grosse, chancelier.
Saïd Effendi, drogman.
ANGLETERRE, le major Ramsay, consul-général.
Le capit. Mac. Conaghee, médecin.
I. Gaskin, vice-consul.
Agop Nersessian, 1er drogman.
Sejad Hayder, 2me id.
AUTRICHE, G. Rouet, gérant le consulat.
H. Rosenfeld, drogman.
BELGIQUE, E. Putmann, consul-honoraire.
R. Naman, drogman-honoraire.
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, le major Ramsay, gérant le vice-consulat.
K. Coyoumdjian, drogman.
FRANCE, Gustave Rouet, consul.
. . . . . chancelier.
A. Chaourir, drogman.
ITALIE, géré par le consulat de France.
NORVÈGE, Barry, consul.
PERSE, Yemine-el-Mulk, Mirza Djafer Khan, consul-général.
, ... , drogman.
RUSSIE, V. Maschkow, consul-général.
M. Balthazar, drogman.
A. Ovanessian, drogman-honoraire.
SUÈDE, Cree, consul-honoraire.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)

DE LA VILLE DE BAGDAD.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Societé Génér. d'Assur. Ottom., Banque impériale ottomane, agent.
La Foncière, Asfar (Gabriel) et Fils, agents.
Lloyd Insurance, Lynch (Stephen) et Cie, agents.
New-York, vie, Sevadjian (Mihran), agent.
Royal Insurance Co, Cree (Blockey), agent.

— AVOCATS —

Abduldjebbar.— Khayatt.— Habib Effendi.
Hakim (Meneshi.). — Joseph (Jacob).
Patchadji Zadé Hassan Effendi.
Setian (Ker.).—Réouf Effendi.

— BANQUE —

IMPÉRIALE OTTOMANE, *Directeur*, Mercurian (Z.).
Sous-directeur, Constantinidès.
Chef-comptable, Mirat (Davoud).
Correspondant, Demarchi (G.).

— BANQUIERS —

Ezra Davoud Heskel Haïm.
Schaschoua (Shaoul).
Schemtob (Youssef Heskel).
Skender (K. et D. Kevork).

— BIJOUTIER —

Meymarian (T. Tomas).

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Anglo-Algérien S. S. Co Ld, Langridge (F.), *agent*.
British India, Lynche (Stephen) et Cie, *agents*.
Bucknalls, Cree (Blockey), *agent*.
Hambourg-American-Line, Putmann (Berk), *agent*.
Russe de navig. et de commerce, Ovanessoff (St.), *agent*.
West-Hartelepool, Khedery, *agent*.

— CURIOSITÉS ORIENTALES —

Meymarian (Thomas).
Minossian (Benjamin).

— HOTEL —

D'Europe, tenu par Abdul Ahad.

Imprimé le 19 Novembre 1906

— IMPRIMERIES —

Du Vilayet, directeur, Ismaïl Effendi.
Dar-es-Selam, » Ousta Ali.
Beklor, » . . . . . .

— MÉDECINS —

Nizameddin Bey, de la municipalité.
Bachochy (R.).— Conaghee (capit Mac).
Hubert (A.).— Johnston.
Malataki (Yanko).— Zokhoua.

— NÉGOCIANTS —

Aboudi (Shelomo).—Aboudi Behhor(Shoua).
Asfar et C^ie^.— Chabandar (Mahmoud).
Chukur et Aziz.—Cree (Blocey).
Dabbagh (Cherif).
Dangoor (Eliahou Heskel).
Esterabadi (Saleh).— Ezra (Davoud).
Hadji Ali Aklar and Sons L^d^.
Hadji Husseïn et Hadji Mehdi Mazendani.
Hadji Saleh Assafi.— Hindee (Heskel).
Khedery (Abdul Kadir).
Khedery (Yassine).
Kouyoumdjian (A.).
Lynche (Stephen) et C^ie^.
Meneshi (Mir Shashoua (Shaoul).
Moshi Ani (Yacoub).—Putmann (Berk).
Sassoon (David).— Sassoon (Ezra).
Sassoon(Selman).—Shaoul (H.Heskel) et C^ie^.
Shelomo Aboudi (Sion).
Shemtob (Joseph Heskel).
Tadeossian (N. et S.).
Yehouda (Heskel) Frères et C^ie^.
Zelouf (Selman Yehoua).

— PHARMACIES —

Allemande, propriét., Daniel (E.).
De la Turquie, » Kasbarian (Mosrob).
Europeenne, » Hakim (Eliahou).
Ottomane. » Andonian (Artin).
Lasso (Thomas).— Marcarian (Alex,).

— RACINES DE REGLISSE EN GROS —

Mac Andrews and Forbes Company, Bird (A. E. C.), *manager*.

— *A BAGDAD* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental,,
M^rs^ K. et D. Kevork Skender.
Négociants.

SKENDER (K. et D. Kevork), et commissionnaires, représentants de maisons étrangères, recouvrements.

VILAYET DE BASSORAH.— *Chef-lieu* **BASSORAH**.

1. Sandjak de Bassorah.

Cazas : 1. Bassorah.— 2. Kourna.
Nahiés : 1. Abou-el-Hassib.— 2. Faou.— 3. Chat-el-Arab.— 4. Harta.— 5. Zebir.

2. Sandjak de Muntefik.

Cazas : 1. Souk-oul-Cheïouh.— 2. Chatra.— 3. Hamar.— 4. Giy.
Nahiés : 1. Batha.— 2. Beni Laïd.— 3. Messib.— 4. Kefel.

3. Sandjak de Omara.

Cazas : 1. Omara.— 2. Chatré.— 3. Zébir.— 4. Doubridj.
Nahiés : 1. Tafar.— 2. Chelakia.— 3. Melehdia.— 4. Zoubeir.— 5. Ali-el-Charki. 6. Ali-el-Kharbi.

4. Sandjak du Nédjid.

Cazas: 1. Khataïf. — 2. Kastar.
Nahiés: 1. Djafer. — 2. Métrez. — 3.Deragi.

BASSORAH (Chef lieu du Vilayet). Près du golfe Persique, entre la presqu'île arabique et la Perse, sur la rive droite du *Chat-el-Arab* (réunion des fleuves Tigre et Euphrate), qui est navigable pour des vaisseaux de 3,500 tonnes.—20,300 habitants.
Bazars remarquables par leur étendue. — Factoreries.
Commerce considérable avec l'Europe, les Indes et la Perse.
Exportation: blé, orge, riz, dattes, céréales, peaux vernies et tannées, laines, etc.

Gouverneur-Général, S. E. Hassan Bey.
Commissaire en chef de Police, Youssouf Bey.
Mudir de la Régie, Radji Effendi.
Officier de santé, Dr Ahmed Tevfik Effendi.
Evêché chaldéen catholique, Père Ezraël, vicaire.
Eglise Latine des Pères Carmes.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, Francis Eduard Crow, H. B.' consul.
J. H. Moraham,vice-consul, ff. de consul.
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE,géré par le consulat d'Angleterre.
FRANCE, Asfar, agent-consulaire.
PERSE, Mirza Saki Khan, consul général.
RUSSIE, ..., agent-consulaire.
Alexis Savinow, secrétaire, gérant.

— BANQUE —

Impériale Ottomane, Pahlawan (J.), direct.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

*Anglo-Arabian and Persian S. S. C^o^ L^d^*, Asfar et C^ie^, agents.
Bombay and Persian Steam Navigation Cny. Agha Djaffer, agent.
*British Indid Steam Nav. C^o^*, Mackenzie, Gray et C^ie^, agents.
*Euphrates et Tigre S. S. C^o^ L^d^* (ligne de la rivière).
Frank C. Strick and C^o^ L^d^.
*London and Colonial S. S. C^o^ L^d^*, Mackenzie Gray et C^ie^, agents.
*The West Hartlepool s/s.C^o^ L^d^*, Kassim Pacha Khedery, agent.

— NÉGOCIANTS —

Angourly (A. et R.).
ASFAR & C^ie^, importation-exportation.
Busreh Trading Company L^d^.
Giocalas (N. C.).
Hadji Ali Abdullah El Bassan et Fils.
Hadji Mossa El Attia.
Kassim Pacha Khedery.— Lynch Brothers
✳ Mackenzi et C^ie^S
Menashi (Gareh.)—ayegh (R. F.).
Sray et C^ie^.

✳ Membre de la chambre de commerce Anglaise de Constantinople.

VILAYET DE HEDJAZ. — *Chef-lieu*, **LA MECQUE**, duquel dépendent les *Caïmacamliks* de Djeddah, Lith, Yambo et Rabouk-el-Wellg.
Population totale environ 1 million 500,000 habitants.

Le Vilayet de Hédjaz ne comprend que le Hédjaz proprement dit. Il est divisé en parties directement soumises à l'administration générale.
Le Gouverneur-Général réside à la Mecque et en été à Taïf.

LA MECQUE, (Chef lieu du Vilayet du Hedjaz). 80,000 habitants, augmentés des 200.000 pendant les 15 jours du *Courban Baïram*. Située à 6 heures de marche par les courriers, et à 30 heures par chameaux. — De La Mecque à Médine il y a 12 journées de marche.
Exportation : peaux de moutons et de bœufs, gomme de l'intérieur.
GRAND CHÉRIF, S. A. Refik Pacha.
Gouverneur-Général, S. E. Ahmed Ratib Pacha.
Directeur de l'office sanitaire, D^r^ Férid Bey.

MEDINE. Ville Sainte, au Nord Ouest de La Mecque. 40,000 habitants. A 12 journées de chameaux de la Mecque, à 5 journées par dromadaires de Djeddah et à 5 journées par chameaux de Yambo. Climat très sec, pendant l'été medium 40 c., l'hiver très froid, la température descend jusqu'à 5 c. au dessus de zéro.
C'est dans cette ville que se trouve le tombeau du Prophète Mohammed, visité par les habitants du Hedjaz 2 fois par an et à cette occasion ont lieu des grandes fêtes.
Importation, riz, blé, sucre, etc., etc.
Exportation, dattes en grande quantité.
Gouverneur, S. E. Osman Pacha.
Médecin de l'office sanitaire, D^r^ Fuad Bey.

DJEDDAH, sur la côte orientale, de la mer Rouge, à 800 kil. de Suez, et à 8 kil. O. de la Mecque. Seul port important du Hédjaz. 25,000 habitants.

De Taïf (fertil) arrivent à Djeddah toutes espèces de legumes etde fruits.

La chaleur s'élève pendant l'été en moyenne à 38° cent., pendant l'hiver à24°.

Communications directes avec l'Inde, Zanzibar, la côte d'Afrique, Souakim, Massawah, Java, Presqu'île Malaise, Aden, l'Egypte, l'Angleterre, la France, l'Autriche et la Hollande.

Le commerce de Djeddah dépend des Pélerins qui sont obligés de débarquer à Djeddah pour se rendre à La Mecque ; il en arrive par mer chaque année de 40 à 80,000.

Industrie: nattes, balais, chapelets et porte-cigarettes en corail noir et nacre, gaz, goulettes et jarres-filtres en terre.

Grande importation de manufactures, quincailleries et soieries, de l'Europe, des Indes et du Japon, thés des Indes, blé, riz, orge et doura de Calcutta, du Golfe Persique et de l'Egypte ; petrole de Batoum et d'Amérique; planches, poutres, etc. de Singapoor, sucre, ce dernier exclusivement d'Egypte et de Bombay ; s'élèvant de 15 à 25 millions de francs par an.

Exportation importante de nacre, d'écail et de gomme, cire jaune, écailles de tortue, peaux de chèvres et de moutons,pour New York, Londres, Marseille et Trieste; dattes, amandes, beurre, charbon, miel et gargoulettes pour differents points de la Mer rouge ; s'élèvent de 5 à 10 millions de francs par an.

Les droits d'entrée sont de 7. et 2/10 pour cent, ou 8 °/₀ payables en nature.

Caïmacam, Ali Youmi Bey.
Commissaire en chef de Police, Hadji Chûkri Effendi.
Inspecteur sanitaire, Dr Poumpouras.
—*Adjoint*, Dr Ibrahim Behlul.

Corps Consulaire.

Angleterre, G. P. Devey, consul.
Dr Mohamed Hussein, vice-consul.
Autr.-Hongrie, N. Gallimberti, vice-consul.
Belgique, Van Eyek, consul.
France, Guès, consul.
Pays-Bas, Van Dedden, consul.
Perse, Mirza Ali Ekber Khan, Mofakham-el-Saltaneh, consul-général.
Russie, Zimmermann, consul.
Dr Nikitnicoff, gérant.

— ASSURANCES (*Cies d'*) —

Francfortoise de Francfort.
Helvetia. -- *Lloyd Anglais*, de Londres.
The Marine Insurance Company.

— BANQUES —

Impériale Ottomane, Robinson (C. R.), représentant.
Crédit Lyonnais, Gallimberti (N.), représ.
National Bank of Egypt, Robinson (C.R.), représentant.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Lloyd aurichien, Gallimberti (N.), agent.
Khédivial S. S. Co, *Ocean Steam Ship Comp. de Liverpool*, *Ocean d'Amsterdam*, *Neederlands d'Amsterdam*, *Rotterdamshe Lloyd de Rotterdam*, } C. R. Robinson sous-agent.
Gallatly Hankey & Co, représentée par Osborne (C.).

— MANUFACTURES (*Négociants en*) —

Ahmed (Abdullah).—Alevi (Ibrahim).
Badib (Abdul-Kader).—Beharoum (Saïd).
Beunau.—Chukri Effendi.
Echref Zadé (Izzet).—Edhem Effendi.
Islam (Ahmed).—Oullah (Habib).
Robinson (C. R.).
Sabban (Mohammed Salih).
Tabézouli (Emin).—Yanisi (Kitzo).
Zaccaria (Ahmed Abdul Latif).
Zeïnel (Abdul Kassim).Zimeri (Yorghi).

— MÉDECINS —

Ali Bey,de l'hôpital militaireet de la munic.
Ibrahim Behloul Bey, adjoint de l'office sanitaire.—Ahmed Bey.
Poumpouras (D.), du Lazaret d'Abou Saad

— PHARMACIENS —

Centrale de Chargavi (Ahmed).
Normale, de Arghiri (Costi).

— NÉGOCIANTS —

Ahmed Islam. -- Badisseir (Saïd et Abdul Cader).— Badjiber(Ahmed).
Badjinca (Abdullah et Abdourahman).
Banadji (Abdullah).
Banadji-Djamdjioum (Salih).
Bedreddin (Ah.).-Bessan (Abdul Rahman).
Bessan (Salih Fadil).—Bessan (Suleïman).
Edhem Eff.—Gallimberti(N.).—Habibulla.
Nassir (Omer).—Saggaf (Omer).
Tamensani.—Tlemensani (Abdul-Kader).

— *AU HÉDJAZ* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr C. R. Robinson,
Banquier.

TAIF, village dans le Hedjaz, à 2,500 pieds au-dessus du niveau de la mer, à 4 jours de la Mecque par dromadaires, fréquenté en été de 5 à 6,000 pélerins.

Belle végétation, température agréable.

Résidence en été du Grand Chérif, du Gouverneur général et des habitants de Djeddah et de la Mecque.

Production de légumes, exportés pour Djeddah, la Mecque et l'Egypte. — Café renommé pour son arôme.

YAMBO, (Ville du Hedjaz), Située à 180 milles marins de Djeddah ; 5 à 6000 habitants, port de mer de Médine, à 48 h. de Sug, à 24 h.d e Djeddah et à 5 journées par chameaux de Medine.

Ville très fré quentée à l'époque du pélérinage, environ 15,000 pélerins descendent tous à Yambo,après leur pélérinage à Médine.

Climat très chaud, 40 c. pendant l'été ; pendant l'hiver, 25 c.

Port spacieux permettant aux navires de 1500 tonnes d'ammarer à petite distance des quais.

Importation, riz, manufactures, céréales, thé, épices, blé, sucre etc., etc. s'élevant environ à 2,000,000 de francs.

Exportation, Gomme, nacre, cire, miel, peaux et grande quantité de dattes, s'élevant environ à 500,000 francs.

Caïmacam, Ferhat Effendi.
Médecin Sanitaire, Omer Danich Effendi.
Agent consulaire de Perse: Abdullah Khan.

VILAYET DE YEMEN.— *Chef-lieu*, SANAA.

1° Sandjak de Yémen, duquel dépendent :

1° Le Caza de Haraz (avec ses Nahiés Ir, Mef-hak et Metvah).
2° Le Caza de Caocaban (avec ses Nahiés Maouit et Chibam).
3° Le Caza de Anis (avec ses Nahiés Outmé, Djebel-Chirak et Djehran).
4° Le Caza de Hadjé (avec ses Nahiés Chékadré, Beni-avam, Misver et Affar).
5° Le Caza de Zamar (avec son Nahiés Magreb-anés).
6° Le Caza de Yérim (sans Nahiés).
7° Le Caza de Redaa (avec son Nahié Djebn).
8° Le Caza de Amran (avec son Nahié Ayal-Suréih).

2° Le Sandjak de Hodeïda, duquel dépendent :

1° Le Caza de Hodeïda (avec ses Nahiés Heissé, Vassab Ali et Vassab Safi).
2° Le Caza de Abou-arich (sans Nahiés).
3° Le Caza de Lahaïa (avec son Nahié Zehré).
4° Le Caza de Zeïdié (avec son Nahié Beni-Keïssé).
5° Le Caza de Djebel Reimé (avec ses Nahiés Djafferié, Kusmé et Selfié).
6° Le Caza de Hadjour (avec ses Nahiés Abis et Hars).
7° Le Caza de Beit-el-Fakih (sans Nahiés).
8° Le Caza de Badjil (avec ses Nahiés Hafasch et Melhan).

3° Le Sandjak de l'Assir, duquel dépendent :

1° Les Cazas de Rudja-elma.—2° Méhaïl.— 3° Beni-Cheir.— 4° Sabia.— 5° Confida. 6° Ghamid (avec son Nahié Zihran).

4° Le Sandjak de Taaz, duquel dépendent :

1° Le Caza de Taaz (avec ses Nahiés Zichraf, Kamaarah, Tirbet-el-Kahn et Mounkataba).
2° Le Caza de Ib (avec son Nahié Mouhadir).
3° Le Caza de Kataba (avec ses Nahiés Atabat, Nadiré et Hascia).
4° Le Caza de Moka,
5° Le Caza de Hodjerid (avec ses Nahiés Kabi-ita, Moukateré et Djebel Habesch).
6° Le Caza de Eudeïne (avec son Nahié Honbeisch).

SANAA (**Chef-lieu du Vilayet de Yemen**). Siège du 7me corps d'armée. Population environ 60,000 habitants, (y compris la garnison).—Située à 2,140 mètres au dessus du niveau de la mer, entourée par des montagnes arides. Les environs de Sanaa sont bien cultivés et le terrain est arrosé avec l'eau des puits qui est très bonne et limpide.

Beaucoup de jardins potagers avec des arbres fruitiers et des légumes.

Les maisons arabes sont construites en pierres de taille et briques, à deux, trois et quatre étages. Grandes et belles places, beaux magasins, bains, plusieurs grandes mosquées. Climat assez bon, mais l'air est trop sec et rarifié ; en hiver il gèle.

Routes en partie carrossables de Sanaa à Hodeïda. De Sanaa à Crocaban, Amram, Adja, Damar, Yerim, Ibt, Teiz. De Hodeïda à Sanaa 5 à 6 jours avec des bons mulets. De Sanaa à Aden 11 à 12 jours.

Hôpital Central Militaire et une pharmacie.
Hôpital Civil et une pharmacie. Ecoles des Arts et Métiers.
Grand dépôt de la Régie des Tabacs et de la Société du Tombac.
Une école militaire et 1 collège.

Postes et télégraphes en communication directe avec le câble de la mer Rouge de l'Eastern Telegraph Company à Seek-Saïd.

Productions : café, gomme arabique, aloès, goudron, indigo, céréales, blé, orge, maïs, (*dourra*) fèves, haricots, dattes, bananes, raisins, coton, drogues, fruits de toutes espèces, tabac, caroubes, tamarins, moutarde, sésames, peaux de chèvres, de moutons et de bœuf,

Productions minérales : fer, minerais de charbon (non exploités), or, pierres dures et spécialement agates de plusieurs variétés, albâtre, qui remplace le vitre chez les arabes.

Industrie : Orfèvrerie, broderies en or et en argent, manufactures de tabacs à priser, cuivrerie, travaux en plâtre, tissus de coton, tapis en laine et poil de chèvre et de chameau ; remarquables teintureries spécialement en indigo. Fabriques renommées d'armes blanches. La ville de Zebid est la plus importante du Yemen pour la teinture du coton à l'indigo, tanneries, courroieries, tuyaux pour narguilés et taille de pierres dures.

Importation : Toute espèce de marchandises exceptées les boissons alcooliques, plomb poudre et armes.

Exportation : cafés, peaux, *séné*, *dourra*, orge, indigo, gomme arabique, aloès, etc.

Gouverneur-Général et Commandant en chef du 7me Corps d'armée, S. E. le Maréchal Abdullah Pacha.

Secrétaire-Général et chef du bureau de la correspondance, Redjeb Effendi.

Chef de la Municipalité, Mohamed Bey Beleli.

Chef de l'état-major et des travaux publics, le colonel .....

Chef de la gendarmerie du Vilayet, le colonel Djelal ed Din Bey.

Commissaire en chef de police, Riza Bey.

Président du tribunal (*Cadi*), Kemal Effendi.
» *des biens Vacouf* (*Nazer el Vocf*), Saïd Ahmed Gamdan.

Directeur des postes et télégraphes, ...

Inspecteur sanitaire du vilayet, Dr Ismaïl Ibrahim Bey.

Ingenieur en chef du Vilayet, Ali Riza Effendi.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(**Par ordre alphabétique**)
DE LA VILLE DE SANAA.

— AVOCATS—

Hakki Hilmi Effendi.—Mohamed Bahdjet Eff.
Saïd Mohamed Chûté.—Syrianos (Georges).

— BOULANGERS —

Mansoura (Nicolas).—Trouva (Giorgi).

— DROGUISTES —

Ahmed Abdalla Hamer.—Ali Gendari.
Saïd Mohamed Gamdan.
Saïd Mohamed Nacheri.

— HORLOGERS —

Hadji Hassan Effendi.—Hassan Eff. Krinili.
Zahari Effendi.

— IMPRIMERIE —

Du Gouvernement.

— JOURNAL —

Sanaa, en langues turque et arabe.

— LIBRAIRIE —

Ahmed Soucari Bey. —El Jagui.

— MÉDECINS MILITAIRES —

Bessim Effendi (major).—Fahri Eff. (capit.)
Ibrahim Effendi (major).
Ibrahim Abdes Selam Bey (colonel).
Khalid Bey (colonel).
Mavraki (major Jean Effendi).

— NÉGOCIANTS —

(*Qui n'ont des rélations que dans le Pays*).

Abchouch (Suleïman).-Abiad (Jaïeh).
Ahmed Abdallah Hamer.
Aslan (Hadji Abdallah).
Mahfedi (Hadji Hussein).—Mayori (Ezechia).
Pinakas (Joussef et Jaieh).
Sneider (Hadji Mohamed).
Tileh (Hadji Mohamed).
Vatari (Hadji Husséin).

— NÉGOCIANTS —

(*En Manufactures, quincailleries, denrées coloniales, etc.*).

Bagdadi (Hadji Ali).—Bagdadi (Hadji Matar).
CAPROTTI (**Giuseppe**), importation, exportation, banque et commission ; Maison fondée en 1889 ; seule maison européenne dans l'Intérieur de l'Arabie.
Kassabi (Nicolas).—Ladinopoulo (A.).
Mehmed Agha.—Rigopoulo (Micale).
Ruchdi Effendi.—Sivita (Samuel).
Tewfik Effendi.

— TAILLEURS —

Rigopulo (Mical).—Bagdadi (Hadji Ali).
Pandjari (Sava).

— *A SANAA* —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Gius. Caprotti,
Négociant.

HODEIDA (**Sandjak du Vilayetu d Yemen**). Port principal du Yémen. — 50,000 habitants. Ville commerciale la plus importante de la mer Rouge ; presque tout le café du Yémen y est négocié.
Commerce d'importation très actif.
Hodeïda ne possède pas d'échelle et les bateaux y touchent très rarement, sauf ceux de la *Mahsoussé* qui font un service très irrégulier et un petit bateau qui fait le service postal hebdomadaire entre Hodeïda et Aden.
L'eau douce y manque. — La chaleur y est très grande.
10 médecins, 2 pharmaciens, 8 moulins.

Industrie : orfèvrerie, travaux en cuivre et en cuir, tissus, rideaux, etc. — On construit aussi de petits navires dits *Sambouk*, des tissus des rideaux, etc.
Importation : Pareille à celle de Sanaa.
Grande exportation de café pour Marseille, Londres, l'Egypte et l'Amérique, s'elevant dans tout le vilayet à 6,000,000 de Kilogrammes.
Mutessarif, Hamdi Pacha.
Président du tribunal civil, Bekir Effendi.
Directeur des Postes et Télégraphes, Tevfik Effendi.
Directeur de l'office sanitaire, Dr . . . . . .
Directeur de la douane pour le Yemen et l'Assyr, Hussein Effendi.
Directeur de la dette publique ottomane pour le Yemen et l'Assyr, S.E. Hadji Chevfik Bey.
HÔPITAL MILITAIRE.
Spiraki Bey (*Bin-bachi*), *medecin*.
Hassan Eff. (*Kol-agassi*), »
Ahmed Effendi, *chirurgien*.
Rifaat Bey, *pharmacien en chef*.

Corps Consulaire.

ANGLETERRE, G. A. Richardson, vice-consul.
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, Cremaschi (V.). agent-consulaire.
FRANCE, ... agent-consulaire.
GRÈCE, ... agent-consulaire.
ITALIE, Perera, consul.
PERSE, Mirza Mehdi Agha, consul.

— CHANGEUR DE MONNAIES —

Hadji Ibrahim.

— COMPAGNIE DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsoussé, Saïd Ahmed Chonraï Pacha, ag.

— NÉGOCIANTS —

Ahmed Ascim.— Ahmed Obed et Arazil.
Caracanda Frères.—Cremaschi (V.).
Klein (Max.).—Livierato Frères.
Mahmoud el Iebidi.-Mazzucchelli et Perera.
Mohamed Gassim.—Mohamed Nuzel.
Nicolopoulo.—Risicari (Féderic).
Seïd Mohamed Bàzra.—Saleh Chasli.
Saleh Redjeb.—Saleh Sciaoneff.
Strati (M.).—Tremaschi et Muller.

— QUINCAILLIER —

Pentzaris (C.).

— TAILLEURS —

Caracassi (Nicolas).— Rigopoulo (M.).

— A HODÉIDA —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr V. Cremaski,
Négociant.

MOKA (**Caza du Sandjak de Taïz**).
Grand commerce de café, renommé dans le monde entier.
Caïmacam, Tevfik Bey.

BEIT-UL-FAKIH (**Caza du Sandjak de Hodeïda**).—4,000 habitants. Grand marché de café connu sous le nom de Moka et d'Aden, exporté directement en Europe par bateaux à vapeurs.
Fabriques de tissus et de rideaux.

Caïmacam, Bekir Zuhdi Effendi.

Inspecteur, Vardouka.

MASCATE, port sur le golfe d'Oman, à l'entrée du golfe Persique. 12,000 habitants. Grand commerce de perles. Factorerie française. Entrepôt des produits de la côte d'Afrique, de la mer Rouge et du golfe Persique.

Agent consulaire d'Angleterre, le major Ch. E. Yate.

VILAYETS D'AFRIQUE

VILAYET DE TRABOLOUZ-GARB (**TRIPOLI**).—*Chef-lieu*, **TRIPOLI**.
Population, 1,200,000 habitants.— *Superficie*, 1,033,000 kilomètres carrés.

1. Sandjak de Tripoli.

Population, 300,000 habitants. — 6,000 maisons.
Cazas : 1. Zavié (centre important pour la culture des tabacs).— 2. Adjilat.— 3. Ghirian.— 4. Kouloglou.— 5. Bach Aghalighi.— 6. Moubensé-vé-Sahil.
Nahiés : 1. Zivara. —2. Zanzour.— 3. Tadjoura. —4. Azizié. —5. Zivil-Givari.

2. Sandjak de Djébel (1).

Population, 450,000 habitants. — 2,500 maisons.
Cazas : 1. Ghadamès. —2. Fessato.— 3. Nalaut.— 4. Houssen.
Nahiés : 1. Kikla. —2. Muzdé.

3. Sandjak de Homs.

Population 3,000 habitants. — 200 maisons.
Cazas : 1. Séret.— 2. Misrata— 3. Orfélé. —4. Terhoun —5. Zeltin. —6. Moussallata.
Nahiés : 1. Tabia. —2. Taourga.—3. Giffara.

4. Sandjak de Fezzan. —*Chef-lieu*, **Mourzouk**.

Population 50,000 habitants.
Cazas : 1. Chatt. —2. Tevaregh. —3. Hefar.— 4. Zukkemé. —5. Chatra-vé-Arba. 6. Chati.
Nahiés : 1. Seba-ou-Cemnou. —2. Hone.— 3. Ouadi Charki. — 4. Guadi Garbi.—5. Zella.

TRIPOLI (**Chef-lieu du Vilayet**), 40,000 habitants.—Garnison 15,000 hommes.
Station télégraphique de l'*Eastern Telegraph Company*, câble en communication directe avec Malte.
Mosquées et bazars nombreux. — Principal dépôt de marchandises européennes destinées aux contrées lointaines de l'Afrique centrale.
TRIPOLI a un port assez vaste ; pourtant les navires au moindre indice d'une tempête sont forcés de prendre le large pour ne pas être jetés sur la côte. La ville, vue de la mer, est très belle par sa jolie position. Climat très sain. Pendant l'été les plus fortes chaleurs, avec le vent du désert, atteignent 40 à 45 degrés centigrades ; sans le vent du désert, elle se maintiennent de 30 à 35 degrés. En hiver, le thermomètre ne marque jamais moins de 10 degrés au-dessus de zéro.
L'oasis qui entoure la ville est belle ; les dattes, l'olivier, les citronniers, les orangers le mûrier, l'orge, le blé, le tabac, et différents légumes y réussissent fort bien.
Voies de Communications avec l'intérieur : par caravanes qui traversent le désert, touchant au Fezzan et de là se rendent à Bournou, principale ville du Soudan.—Ces parcours aller et retour, durent en moyenne une année.
Commerce de transit : avec le Levant, Malte, Tunis, Livourne, Gênes, Marseille, Londres Trieste, Constantinople et les ports de l'Allemagne.
Importation : Manufactures anglaises et suisses, calicots, madapolams, tangips, indiennes mouchoirs, draps, soieries, fers, quincailleries, merceries, drogueries, verreries de Venise et de Bohême, graines, orges, semoules, spiritueux, coloniaux, laines, papiers, faïences, cuivre en feuilles, charbons de bois, etc.
Exportation : sparteries (alfa), bétail, laine brute, dattes, nitre, cire vierge, poivre, oranges, citrons, œufs, melons, plumes d'autruches, dents d'éléphants, nattes en jonc, peaux de toutes sortes, céréales, sel natron.
En 1905 l'exportation s'est élevée à Lstg. 418,600 et l'importation à Lstg. 499,500 soit une augmentation sur l'année précédente pour l'exportation de Lstg. 8,000 et pour l'importation 114,600 Lstg.,

(1) Ainsi appelé à cause de ses montagnes d'une hauteur de 300 à 400 mètres dominant le pays.

Gouvernorat-Général.

Gouverneur-Général, S. E. le Maréchal Redjeb Pacha, *Cammandant des troupes de Tripoli et ses dépendances.*
Préfet maritime, le contre-amiral Nedjid Pacha.
Directeur des Contributions indirectes, Mushtak Bey.
— Le lieutenant Eumer Effendi, *adjoint.*
Directeur de l'office sanitaire, Dr Bednawski.
Directeur des phares, Ghirlando (Joseph).

POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

Direct. de l'Eastern telegraph Cy, Saunders.
Directeur de la poste Italienne, Tedesco (G.).

RÉGIE DES TABACS.

Nazir, Warrington (B.).
Chef-Comptable, Lucovich.
Caissier, Tonna (P.).
Correspondant pour le turc, Messoud Azim Zadé.
Chef-Magasinier, Debono (V.).
Comptable, Vais (H. Nunes).
id de la Manufacture, Galea (G.).

Corps Consulaire.

ALLEMAGNE, chev. Ernest Labi, vice-consul.
Half. Guetta, interprète.

ANGLETERRE, J. Alvarez, consul-général.
Alfred Dikson, vice-consul.
Muftah Buhelga, drogman.

AUTRICHE-HONGRIE, Emilio Rossi, consul.

BELGIQUE, chev. Ernest Labi, consul.
V. Miceli, interprètre.

ESPAGNE, Andrea Farrugia, vice-consul.
G. Naama, interprète.

FRANCE, De Magni, consul-général.
Eugène Ricard, drogman auxiliaire et directeur de la Poste.
Reiss, chancelier.

GRÈCE, G. Antoniadis, agent-consulaire.

ITALIE, Pestafozza consul-général.
Le chev. Vincent Bernabei, 1er interprète.
Smirli, 2me interprète.

PAYS-BAS, W. I. Riley, consul.

SUÈDE, géré par le consulat d'Angleterre.

Cultes.

ISRAELITE, S. Em. Sebetaïm, grand rabbin.
LATIN CATHOLIQUE, Père Joseph, préfet apost.

LISTE DES PROFESSIONS, DES COMMERÇANTS, INDUSTRIELS, ETC.

(Par ordre alphabétique)

DE LA VILLE DE TRIPOLI D'AFRIQUE.

— ASSURANCES (*Cie d'*) —

Lloyd Autrichien, 1re section.
Comité des assur. mar. de Bordeaux.
Comité des assur. marit. de Paris.
Comité des assurances marit. de Havre.
Mannheim Ins. Co de Mannheim.
The Underwriting Association, Bischoff (James) and Son, managers.
*Soc*te *anon. d'assur. Franco-Hongroise.*
} Tayar (Clemente), agent.

Agrippina, Tayar (G. M.), agent.
Assicurazioni Generali di Trieste, Labi (Enrico) fu Isach, agent.
Le Phenix Autrichien, incendie et vie, Ruben di Ididia Nahum, agent.
Lloyd Allemand, Ruben di Ididia Nahum, agent.
New-York, Vadalà (G.), agent.
The Upper Rhine Ins. Cy., Vadalà (G.), ag.
Transatlantique, Vadalà (G.), agent.

— AVOCATS —

Crescimanno (G.).—Franco (G.).
Hakki Bey.—Kadri Bey.
Modiliani.

— BANQUE —

Impériale Ottomane, Christodoulidis, *directeur*
Araktindji, *sous directeur.*
Catafago (N.), *caissier.*

— BANQUIERS —

Labi (Enrico fu Isach).
Labi (Is.di E.).— Vadalà (G.).

— CAFÉS —

Giordanella (Gaetano).—Giordanella (Carm.).
Lanzon (E).—Lanzon (P.).

— CERCLE —

Club Européen.

— CHANGEURS DE MONNAIES —

Fellah (Is.) et Cie.
Nahoum (Ididia).— Seror (David) et Cie.

— CITRONS (*Export. de*) —

Vigari.

— COMMISSIONNAIRE —

CLEMENTE TAYAR
Importation-Exportation
Représentation
Commission-Consignation
Recouvrement.
Informations Commerciales
Assurances
ACHAT A LA COMMISSION ; Plumes d'Autruches, Huiles, Céréales, Sparteries, Laines, Eponges, Dattes, Peaux, Oeufs, etc.
AGENT A MALTE.

— COMPAGNIES DE NAVIGATION A VAPEUR —

Mahsouss, Djemal Effendi, agent.
Deutsche Levante Linie, Labi (Is. di E.), agent.
Egée, Foros et Fils, agents.
Gollcher, Tayar (Clém.), agent.
Navigazione Generale Italiana, Labi (Is. di Elia), agent.
Prince Line, Ghirlando (Joseph), agent.
Touache et Cie, (mixte), Farrugia Frères, agents.
Transatlantique, Vadalà (G.), agent-direct.

— CONSERVES ALIMENTAIRES —

à Palerme

Conserves Alimentaires
Établissement à Vapeur
Giacomo La Rosa
Palerme *(Sicile)*
Maison Fondée en 1879
(Voir annonce page 2677).

— CORDONNIERS —

Bigano (Gius.).—Bolla Fratelli.
Iellous (E.).—Matteo (M.).
Rotolo (Joseph).

— COURTIERS MARITIMES —

England (P. W.).
Grady (Ed. O.), et expéditionnaire.
Labi (Albert). — Tayar (Clémente).

— CUIRS —

Fortis Frères et Cie.
Nunes Vais (M. D.).— Tayar (Clém.).

— DENTISTES —

Savali (Pierre). — Scardino (François).

— DANTS D'ÉLÉPHANT (*Export. de*) —

Hassan (Isach).—Hassan (M. di J.).
Nahum (H. di P.).

— DRAPS —

Arbib (I.) et H. Guetta.—Caouchi (G.).
Guiti (S. S.).
Hannuna (M.).—Miceli (Louis).
Nahum (H. di P.).—Nahum (Effraïm d'Is.).

— DROGUISTES —

Addadi (Natan) et Cie.—Binzecri (M.).
Chamli Frères.—Cusa (Abdalla).
Danna (Joseph).— Debrasc (Halifa).
Elbaruni (Abdalla).—Habib (Schialom).
Racah (Abram).—Sufir (Aron).
Uatori (Huato).—Zehut (Abramino).

— ÉCOLES —

—TURQUES: *Ruchdié* (militaire), *directeur*, le major d'infanterie, Servess Effendi.
—ITALIENNES :
—TECHNIQUE-COMMERCIALE,
Martinuzzi, professeur d'arithmétique, chargé de la direction.

Professeurs :

Paggi (Giannetto), d'histoire et géogr.
Martinuzzi, tenue de livres et des mathématiques des 3 premières classes.
Disegni (Victor), de dessin.
Pelosi (Giulio), de français et de sciences physiques.
Crescimanno (Prof.), d'anglais.
Naama (Georges), d'arabe.
Costa (A.), de gymnastique.
Lucchi, d'italien.

—ÉLÉMENTAIRE DE GARÇONS.
Paggi (Giannetto), professeur de la 5me classe, chargé de la direction.
Professeurs :
Meloni (Jean), de la 3me classe.
Mout (Joseph), de la 4me classe.
Naama (Georges), d'arabe.
Janaccio, de la 2me classe.
Rotondi (G.), de la 1re classe.

—ÉLÉMENTAIRE DE FILLES.
Meloni de Zen (Elisa), professeur de la 5me classe, chargée de la direction.

— ÉCOLES DIVERSES —

—*Institution professionnelle de l'alliance israélite*, Lévy, directeur.
—*Des Sœurs de Saint-Joseph.*

— EPICIERS —

Costa (Ant.).— De Vita (Francesco).
Longobard (G.).
Stiglianidès (Tommaso).

— EPONGES —

Cambotoris (N.).—Fassilis (A.).
Foros (E. D.).—Liaruzzo.

— FERS —

Arbib et Nahum—Carabot (Carmelo).
Carabet (Timmaso di Tommaso).

— HOPITAUX —

Militaire.— Civil Catholique.

— HORLOGERS —

La Rosa (Giacinto).
La Rosa (Giusep.).— La Rosa (Pietro).

— HOTELS —

Minerva, tenu par Aquillina (F.).
Transatlantique, tenu par Milul (E.).

— IMPRIMEUR —

Azzopardi (G.).

— JOURNAL OFFICIEL —

Taraboulous Gaarb, hebdomadaire, en langues turque et arabe.

— LAINES BRUTES (*Export. de*) —

Hassan (Jacob di Haïm).—Hassan (M. di J.).
Sion (Seror).

— LIBRAIRES —

Azzopardi (G.).— Gannish.

— MANUFACTURES —

Arbib (Eug.).— Arbib (J. B.) et Cie.
Haggea Frères.— Hassan (Fratelli).
Hassan (Isaac).—Hassan (Jacob di Haïm).
Nahum (H. di P.).—Nahum (Israël).
Nahum (P. di J.).

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION —

Arbib et Nahum.—Galea (G.).
Saada (Jacob).

— MÉDECINS —

Mehmed Bey, militaire.
Barba (Morrihy).—Cohen.
Curcio (G. O.).—Economidès (G.).
Mizzi (A.).—Rechid Bey.—Terreni (Jean).
Baccaria.

— MOULIN A VAPEUR —

Arbib (Eugenio).

— NATTES EN JONC (*Export.*) —

Ali Lemscergi.—Aly Siala.
Mahmoud El Mabruk.

— NÉGOCIANTS —
(Importateurs et Exportateurs).

Abeassis (Raphaël).— Arbib (Angelo di D.).
Arbib (I.) et H. Guetta. — Bissi (Giunio).
Borgès (Isaac) da Silva et Figli.
Cassar (Gius.di V.).—England (P. W.).
Farrugia Fratelli.—Foros (D.E.).-Galea(G.).
Gazeski Fratelli. —Ghirlando (Joseph).
Hassan (Haïm).— Hassan (M. de J.).
Hadjea (P.) Frères.
Labi (Alberto).— Labi (Enrico del fu Is.).
Levy (Emilio).—Nahum (I.) et Fils.
Nahum (Ruben di Ididia).
Pellegrino (Ant.).
Pery Bury et Cie.— Racah (Meshud).
Ricard (Arthur).—Rossi Fratelli.
Sion (Seror).— Tamman (S.).
Tayar (Clemente).—Tayar (G. M.).
Tayar (R.).

— NITRE (*Export.*) —

Nahum (Rub. di I.).—Raccah (Messoud).
Sion (Seror).

— ŒUFS (*Export. d'*) —

Raccab. (Messoud).

— PAPETIERS —

Azzopardi (G.).—Gannish (V.).

— PHARMACIENS —

Baronaki.—Farrugia (Andréa).
Lanzon (Jos. de P.).—Lanzon (Sal.) et Fils.
Pharmacie Tripolitaine.

— PHOTOGRAPHES —

Naïm (Simeone di H.).—Sehut (David).

— PLUMES D'AUTRUCHES (*Export. de*) —

Hassan (M. di J.).—Hassan (Raphaël).
Nahum (H. di P.).—Tahar (Rahmin).

— POIVRE (*Export. de*) —

Habib (Chaloum).—Vatouri (Huato).

— QUINCAILLIERS —

Arbib et Nahum.—Baïram (Ali).
Buzzanga (A.).—Carabot (Carmelo).
Carabot (Michel).—Carabot (Tommaso).
Galea (Giov.).—Racah (Hamous).
Saada (Jacob).

— RÉPRESENTANTS DE COMMERCE —

Abeasès (Raphaël).—Bissi (G.).
Farrugia Frères.—Gadzinski (Fratelli).
Galea (G.).
Labi (Albert).—Labi (Enrico fu Isach).
Miceli Frères.
Nahum (Ruben di Ididia).
Nunes Vaïs (Abr.)—Riley (W. I.).
Sahal (M.).—Strati (V.).
Tayar (Clem.). — Tayar (G.di M.).
Vadala (Les Fils de G.).

— SAVON (*Fabr. de*) —

Braha(Rubin). — Budargussa (M.).
Levy Frères.

— SPARTE (Halfa)—

Arbib (Eugenio).—Hassan (M. di J.).
Nahum (H. di P.).—Perry, Bury et Cie.

— TAILLEURS —

Giorgiadis (Sava).—Grech (L.).
Kostolas (Gregoris).—Mori et Tedesco.
Sarta (Gius.).

— VERRERIES —

Naïm (S.).

— VINS ET LIQUEURS —

Aquilina (Goffredo).—Costa (Paolo).
Fiorentini (J.).— Pace (Lorenzo).
Tedesco (Salv).—.Zammit Frères.

— A TRIPOLI D'AFRIQUE —
Représentant honoraire
de l'Administration de "l'Annuaire Oriental"
Mr Clemente Tayar.
Commissionnaire.

HOMS (Sandjak du Vilayet de Tripoli), petite ville au bord de la mer, tout près des ruines de l'ancienne Magna.
5,000 habitants.
Mémour de la régie, Abdurahman Bey.
Agent consulaire d'Angleterre, Tate.
Consul de France, Tate, chargé d'affaires.

— EXPORTATEURS DE SPARTE (*Halfa*) —

Arbib (Eugenio).— Hassan (M. di J.).
Nahum (H. di P.).
Perry, Burry et Cie.

— MATÉRIAUX DE CONSTRUCTIONS —

Perry, Bury et Cie.

— MÉDECIN —

Sebouk.

— NÉGOCIANTS —

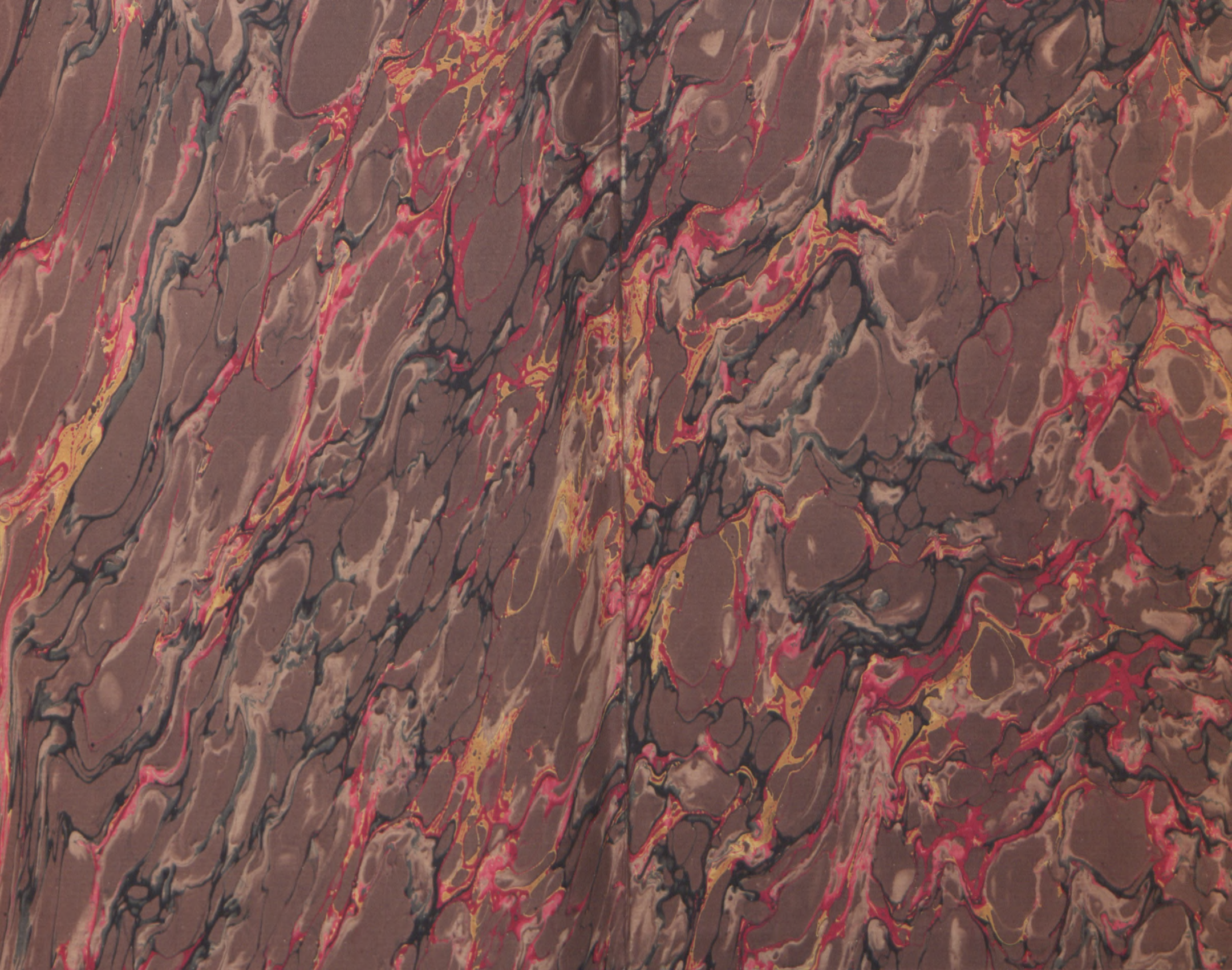
Cinghidara.— Bukagar.
Capra (Antonio).—Elfugi (Ben Ahmed).
Slziri (Mohamed).—Smela (Had ji Mohamed).
Bola di Mohamed.— Theologo (Antonio).

— PHARMACIEN —

Sebouk.

FIN DE LA DEUXIÈME PARTIE.--PROVINCES.

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΝΙΚ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗ
Α/Α ..0.1.1.4.....



ANNUAIRE

ORIENTAL

1907

* *

PROVINCES